

हिन्दी

कथासाहित्य

और

उसके विकास पर पाठकों की रुचि का प्रभाव

Un roman est comme un archet
 La caisse du violon qui rend les sons
 C'est L'ame du lecteur

Stendhal

उपन्यास गज के समान है और वह वायलिन जिसमें संगीत निःसृत होता है,
 है पाठक का आत्मा ।

स्ते दल

पटना विश्वविद्यालय की डी० लिट० उपाधि (१९६४ ई०) के लिए स्नातक शोधप्रबंध

हिन्दी कथा साहित्य

और उसके विकास पर पाठकों की रुचि का प्रभाव

डॉ० गोपाल राय, एम० ए० डी० लिट०
हिन्दी विभाग पटना कालेज
पटना विश्वविद्यालय

ग्रन्थ निकेतन

प्रकाशक
ग्रन्थ निवेदन
चौधरी टोला, पटना-६

०

© डॉ० गोपाल राय, पटना

०

प्रथम संस्करण १९६५

०

मूल्य पचीस रुपये

०

मुद्रक
घनश्याम प्रेस
नवीन कोठी, पटना-४



श्रद्धेय
आचार्य देवेन्द्रनाथ शर्मा
को
सादर

दो शब्द

विज्ञान ने दैनिक जीवन की सुविधाएँ ही नहीं प्रदान की, मानवीय मूल्य और साहित्यिक आदर्श भी बदल दिए। विज्ञान-युग के पूर्व का साहित्य मूलतः अभिजातवर्ग का कला बनाकर रचा जाता था, साहित्य के पात्र भी अभिजात थे और भाषा भी। विज्ञान के विकास के फलस्वरूप औद्योगिक क्रांति का जन्म हुआ जिसके प्रभाव से शक्ति का आधार एवं सम्पत्ति का रूप सामंतवादी से जनवादी बन गया। परिणामतः साहित्य-संज्ञन के आधार एवं रूप में भी परिवर्तन हुआ। एक महत्त्वपूर्ण परिवर्तन तो यही हुआ कि कविता का स्थान गद्य ने ले लिया। शिक्षा और मुद्रण के विकास के परिणाम-स्वरूप पाठन-वर्ग की संख्या में वृद्धि हुई। 'माँग और आपूर्ति' का अर्थशास्त्रीय नियम साहित्य पर भी लागू होता है। जिस तरह की माँग होती है उन्हीं तरह का साहित्य निर्मित होता है। उदाहरणार्थ आज कविता के पाठकों की संख्या कम होने से कविता-युग्मकों के प्रकाशन में कमी आ गयी है पर साधारण कविता में भी उपयोगिता आसानी से छाप और खप जान हैं क्योंकि उनकी माँग अधिक है। नाकप्रियता की दृष्टि से साहित्य का कोई अन्य प्रकार आज उपयोग की समता नहीं पर मरता। नाट्य निरक्षरजनसमूह बहुधाप्येक समागमक बना हुआ है। कारण स्पष्ट है। कविता या नाटक की जाम्बान-असमता परिष्कृत रचि साहित्यिक संस्कार एवं अव्ययन-अनुशीलन में सबद्ध है किंतु उपयोग में आने में उठाने के लिए प्रायः इनमें त्रिना भी काम चल जाता है। स्वभावतः 'पापक' नाकप्रचि का जितना मंत्र कथासाहित्य से है उतना कविता आदि से नहीं।

यह प्रश्न बड़ा रोचक और अनुसंधान है कि युग विशेष में कोई साहित्यिक प्रकार विज्ञान ही क्या अधिक लोकप्रिय एवं ग्राह्य बन जाता है। मुझे हादिक प्रसन्नता है कि डा० गणपति राय ने अपने गद्य प्रबंध में कथामाहित्य के विकास पर पाठकों की रचि के प्रभाव का व्यापक तथा गंभीर दृष्टि से विचार किया है। उनमें निम्न प्रमाणपुष्ट एवं तथ्याश्रित हैं। कथामाहित्य पर अनेक गद्य प्रबंध लिख गए हैं किंतु डा० राय का प्रमाण तथा मौलिक एवं गतानुगतिकता में मुक्त है।

प्रथम के प्रथम सठ में पाँच अध्याय हैं। प्रथम अध्याय में पठन रचि तथा उसे प्रभावित करनेवाले कारणों का विश्लेषण है। द्वितीय अध्याय में यह प्रतिपादित किया गया है कि साहित्यरचना केवल वैयक्तिक प्रतिभा की ही उपज नहीं होती उस पर पाठकों की रचि का भी बहुत दूर तक प्रभाव पड़ता है। तृतीय अध्याय में १८०० से १८६९ ई० के बीच हिन्दी पाठकों की रचि का निमाण करनेवाली परिस्थितियों का विस्तृत विवरण देकर गोचरना ने तत्कालीन कथामाहित्य के विकास पर पाठकों की रचि के प्रभाव का विश्लेषण किया है। चतुर्थ तथा पंचम अध्यायों में प्रमाण १८७०-१८८९ ई० एवं १८९०-१९१७ ई० की अवधि में हिन्दी पाठन-वर्ग की रचि और क्षमता के वृद्धि का निरूपण

चरते हुए यह प्रदर्शित किया गया है कि हमारे कथासाहित्य के विविध रूपों के विकास के मूल में पाठकों की रचि किस प्रकार काम करती रही है । इस प्रसंग में शोधकर्ता ने विषय, शिल्प और भाषा पर भी विशद रूप से विचार किया है ।

प्रबंध के द्वितीय खण्ड में (जो पृथक् रूप से प्रकाशित होगा) १८०० ई० से लेकर १९१७ ई० तक की अवधि में लिखित प्रकाशित हिंदी की कथा पुस्तकों का प्रामाणिक विवरण है । मुझे विश्वास है कि यह खंड कथासाहित्य पर शाघ वरनवालों के लिए सद्भ ग्रन्थ का काम देगा ।

विषय की नवीनता और निरूपण की गम्भीरता—दोनों ही दृष्टियों से मैं प्रस्तुत शोध प्रबंध को पर्याप्त महत्त्वपूर्ण मानता हूँ और इस श्रमसाध्य अनुष्ठान को योग्यता एवं निष्ठा से सम्पन्न करने के लिए डा० गोपाल राय को बधाई देता हूँ । मुझ आशा है कि आग व अनुसंधितगुजों व सिए यह ग्रन्थ नयी दिशा का सक्त करेगा ।

दिल्ली विश्वविद्यालय

नगेन्द्र

दिल्ली ।

ग्रामुख

प्रस्तुत ग्रन्थ पटना विश्वविद्यालय से डी० लिट० उपाधि के लिए स्वीकृत 'हिन्दी कथासाहित्य और उसके विकास पर पाठकों की रचि का प्रभाव' शीर्षक मेरे शोधप्रबंध के प्रथम खण्ड का शुद्धित रूप है। प्रबंध के द्वितीय खण्ड में सन् १८००-१९१७ ई० की अवधि में लिखित प्रकाशित कथापुस्तकों का प्रामाणिक विवरण प्रस्तुत किया गया है, जिसे स्वतन्त्र ग्रन्थ के रूप में मूल्य प्रकाशित करने की योजना है। प्रबंध के दोनों खण्ड परस्पर सम्बद्ध हात हुए भी स्वतन्त्र हैं, अतः इनका मूल्यक मुद्रण ही सुविधाजनक होगा।

इस ग्रन्थ में सन् १८००-१९१७ ई० की अवधि में हिन्दी पाठकवर्ग के विकास तथा हिन्दी कथासाहित्य पर तत्कालीन पाठकों की रचि के प्रभाव का विवेचन विश्लेषण, सभी पक्षों का ध्यान रखकर किया गया है। साहित्यरचना पर उसके उद्दिष्ट पाठकों की रचि और भावना का प्रभाव, प्रत्यक्ष अप्रत्यक्ष रूप में, अवश्य पड़ता है। साहित्य ने किसी इतर प्रकार की अपेक्षा हिन्दी कथासाहित्य इस तथ्य का अधिक स्पष्टता से प्रमाणित करता है, क्योंकि इतर प्रकार की तुलना में कथा के पाठकों की संख्या स्वभावतः अधिक हुआ करती है। तत्कालीन की भाषा में मही प्रस्तुत प्रबंध की 'प्रतिज्ञा' है।

ग्रन्थ पाँच अध्यायों में विभक्त है। प्रथम अध्याय में पठनरचि तथा उसे प्रभावित करनेवाले विभिन्न हेतुओं का सविस्तर विवेचन प्रस्तुत किया गया है। हिन्दी में लिखित मनोविज्ञान की पुस्तकों में भी पठनरचि के सम्बन्ध में कोई विवेचन नहीं दीखता। इस दृष्टि से यह प्रयास हिन्दी में पहला है।

द्वितीय अध्याय में अंगरेजी, संस्कृत और आदि तथा मध्यकालीन हिन्दी साहित्य की पृष्ठभूमि में उपन्यास प्रतिज्ञा के पूर्वपक्ष का (साहित्यरचना ऐकान्तिक रूप से व्यक्तिक प्रतिज्ञा की उपज तथा कलाकार के स्वान्तःसुम्बाय होती है) निरसन एवं उसके उत्तरपक्ष का (साहित्यरचना पाठकों की रचि से काफी दूर तक प्रभावित होती है) युक्तियुक्त प्रतिपादन किया गया है। इस विवेचन से स्पष्ट हो जाता है कि यदि पाठकों या श्रोतृवर्ग की रचियों के आनंद में हिन्दी साहित्य के इतिहास का विवेचन विश्लेषण किया गया होता तो उसकी अनेक जटिल और असमाहित समस्याओं का समाधान मिल गया होता।

तृतीय अध्याय में सन् १८००-१८६९ ई० के बीच हिन्दी पाठकों की स्थिति तथा उसे परिमाणित और प्रचारित प्रभावित करनेवाले हेतुओं का सांगोपांग विवेचन कर तत्कालीन हिन्दी कथासाहित्य के विकास पर पाठकों की रचि के प्रभाव का विश्लेषण है।

चतुर्थ अध्याय में सन् १८७०-१८८९ ई० की अवधि में हिन्दी पाठकवर्ग के विकास तथा हिन्दी उपन्यास के उदगम पर तत्कालीन हिन्दी पाठकों की पठनरचि और पठनप्रवृत्तियों के प्रभाव का निर्धारण है।

पंचम अध्याय में सन १८९०-१९१७ ई० की अवधि में हिन्दी पाठकव्य के विकास तथा उसे प्रभावित करनेवाले हेतुओं के विश्लेषण के अनन्तर तत्कालीन कथासाहित्य के विविध रूपों के विकास पर हिन्दी पाठकों की रचि के प्रभाव का आकलन है।

हिन्दी कथासाहित्य के विकास पर विचार करने के प्रसंग में मैंने कृतियाँ के विषय, शिल्प और भाषा, तीनों पर दृष्टि रखी है।

जहाँ तक मेरी जानकारी है, यह प्रथम हिन्दी उपन्यासालोचन के क्षेत्र में ही नहीं, हिन्दी काव्यालोचन के क्षेत्र में भी प्रथम है। अद्यतन हिन्दी साहित्य के किसी भी पक्ष का विवेचन विश्लेषण पाठकों की रचि के आलोक में नहीं किया गया है। स्वभावतः इस ग्रन्थ में जा निष्कर्ष प्रस्तुत किये गये हैं, वे बहुत दूर तक मौलिक हैं।

ग्रन्थ के शीर्षक का थोड़ा स्पष्टीकरण अपेक्षित है। 'हिन्दी' शब्द का प्रयोग यहाँ सीमित रूप में, खड़ी बोली के अर्थ में, किया गया है, या हिन्दी की अर्थ बोलियों में गद्य कथासाहित्य का अभाव होने के कारण यह प्रयोग सव्यासायिक है। सुविधा के लिए 'कथासाहित्य' पद का प्रयोग यस्तुत गद्य कथासाहित्य के अर्थ में किया गया है। कथा साहित्य के अंतर्गत पद्यकथाएँ भी अंतर्भूत हो जाती हैं, पर असा हिन्दी कथासाहित्य के ममन विद्वान् डा० जानाया प्रसाद शर्मा और भाषाशास्त्र के निष्णात आचार्य प्रो० देवेन्द्र नाथ शर्मा ने मुझसे कहा कि अगर हमें 'प्रोजेक्शन' के लिए जिस प्रकार केवल 'फिक्शन' शब्द रूढ़ हो गया है उसी प्रकार हिन्दी में गद्यकथा के स्थान पर केवल कथा शब्द का प्रयोग लाभ और सुविधा की दृष्टि से अधिक प्राथमिक है। कथासाहित्य के अन्तर्गत छोटी कहानियाँ भी आ जाती हैं, पर उन्हें इस प्रबंध में सम्मिलित नहीं किया गया है। इस प्रबंध में केवल पुस्तकाकार कथाएँ ही—एक ही कथा सम्पूर्ण पुस्तक में वर्णित हो—विवेचन का आधार बनायी गयी हैं, कहानीसंग्रह नहीं। १० पृष्ठों की कथा भी यदि स्वतंत्र पुस्तक के रूप में छपी मिलती है तो उसे ले लिया गया है। यही कारण है कि विविध काल में लिखित छोटी कहानियाँ इस प्रबंध में स्थान नहीं पा सकी हैं। शीर्षक के शेषांग 'पाठकों की रचि' की विस्तृत व्याख्या ग्रन्थ के प्रथम अध्याय में की गयी है, अतः उसकी आवृत्ति यहाँ अनावश्यक है।

हिन्दी कथासाहित्य के अनुशीलन के फलस्वरूप प्रस्तुत साक्षरता कतिपय निष्कर्षों पर पहुँचा है, जिनकी पुष्टि इस प्रबंध में की गयी है। उनके आधार पर हिन्दी कथासाहित्य का निम्नलिखित कालविभाजन युक्तिसंगत दीवता है —

- (१) निस्सामकालियों का युग (१८००-१८६९ ई०)
- (२) हिन्दी उपन्यास का उदभव और शुरुआत का काल (१८७०-१८८९ ई०)
- (३) हिन्दी उपन्यास का विकास (प्रथम चरण) प्रथमचरण युग (१८९०-१९१७ ई०)
- (४) हिन्दी उपन्यास का विकास (द्वितीय चरण) प्रथमचरण युग (१९१८-१९३६ ई०)
- (५) हिन्दी उपन्यास का विकास (तृतीय चरण) प्रथमचरणोत्तर युग (१९३६ ई० से अब तक)

सन् १८०० ई० के लगभग 'रानी केतकी की कहानी', 'बंताल पचीसों', 'सिंहासन बत्तीसी', 'प्रेमसागर' आदि कतिपय गद्यकथाएँ लिखी गयीं, जिनका परवर्ती दशकों में काफी प्रचार प्रसार हुआ। सन् १८०० ई० के पूर्व हिन्दी गद्यकथाओं की कोई परम्परा नहीं मिलती, या छिटफूट रूप में कुछेक गद्य कथापुस्तकें उपलब्ध होती हैं। सन् १८६९ ई० तक उर्दू, फारसी और संस्कृत की विस्तारकहानियों के अनुवाद का ही मातृत्व रहा। 'रानी केतकी की कहानी' के बाद लगभग ७० वर्षों तक किसी मौलिक गद्य कथापुस्तक की रचना नहीं हुई और 'रानी केतकी की कहानी' भी विद्वलेषण करते-करते पर विस्तारकहानी की कोटि की पुस्तक ही निम्न होती है। हिन्दी उपन्यास का आरम्भ 'रानी केतकी की कहानी' से मानना उपन्यास विषयक प्रारम्भिक धारणा की भी अवहेलना करना है।

सन् १८७० ई० हिन्दी कथामाहित्य के इतिहास का एक महत्वपूर्ण वर्ष है। इसी वर्ष हिन्दी की पहली मौलिक कथापुस्तक 'देवरानी जैठानी की कहानी', जिसमें उपन्यास के तत्त्व प्रचुर मात्रा में विद्यमान हैं, प्रकाशित हुई। परवर्ती दो दशकों में दशाधिक मौलिक कथापुस्तकें की रचना हुई, जिनमें उपन्यास का स्वरूप धन धन निखरा। पर जिस अवधि में, बीस वर्षों में, केवल १५ मौलिक कथापुस्तकें लिखी जाएँ और उनमें से केवल ९ प्रकाशित हों, उसे इस साहित्य का दशक काल कहना मक्या उचित है।

सन् १८९० ई० हिन्दी कथामाहित्य के विकास में इतिहास में एक दूसरा उल्लेखनीय वर्ष है। यहाँ में हिन्दी कथामाहित्य की धारा में अप्रत्यासित विस्तार और वैविध्य के दशन हात हैं। सन् १८९० ई० के लगभग देवकीनन्दन खत्री की विख्यात कथापुस्तक 'चंद्रकांता रचिये' हुई, जिसने हिन्दी में एक नवीन धारा—तिलिस्म ऐयारी प्रधान रोमांस की—का सूत्रपात किया। सन् १८९० ई० में ही किशोरीलाल गोस्वामी के 'हृदयहारिणी', 'लवंगलता' आदि ऐतिहासिक रोमांस लिखे गये, जिनमें हिन्दी में ऐतिहासिक रोमांस की परम्परा का आरम्भ हुआ। इसी वर्ष गोस्वामीजी के 'प्रणमिनी परिणय', 'शिवेणी' और 'स्वर्गधि कुसुम' नामक उपन्यास प्रकाश में आये, जिन्होंने शृंगारचित्रण प्रधान सामाजिक उपन्यास की नींव डाली। सन् १८९० ई० में ही 'निम्महाय हिन्दू', 'सुहामिनी', 'मोदामिनी' आदि उपन्यास प्रकाशित हुए। इस प्रकार १८९० ई० का वर्ष हिन्दी कथामाहित्य के भावी विस्तार की पूर्व सूचना का रूप में अवतीर्ण हुआ।

परवर्ती तीन दशकों में हिन्दी में लिखित और अनूदित कथापुस्तकों की संख्या सहस्राधिक है, तथा इन कथापुस्तकों में दशाधिक ऐसी हैं, जिन्हें उपन्यास की मना दी जा सकती है। इस कालखंड को हिन्दी उपन्यास के विकास का प्रथम चरण कहना सचपा उचित है।

इस काल का अन्तिम छोर १९१७ ई० का इसलिए माना गया है कि १९१८ ई० प्रेमचंद के प्रथम उपन्यास 'सेवासदन', का प्रकाशनकाल है जहाँ से प्रेमचंद युग का आरम्भ होता है। यद्यपि १९०७ ई० में ही प्रेमचंद का एक उपन्यास प्रेमा ज्योति दो भावियों का विवाह प्रकाशित हुआ था, पर यह उपन्यास प्रेमचंद के अन्य उपन्यासों से इतना भिन्न और गति की दृष्टि से अविकसित तथा अपने युगानुरूप है कि इसे प्रेमचंद युग का आरम्भबिंदु

नहीं माना जा सकता। इस उपन्यास के प्रकाशित होने के १० वर्ष बाद तक हिन्दी में प्रेमचंद के किसी उपन्यास का प्रकाशन नहीं हुआ। फिर इस उपन्यास के प्रकाशन के समय प्रेमचंद प्रेमचंद नहीं, नवाब राय 'बनारसी' थे। अतः प्रेमचंद युग का आरम्भ १९१८ ई० अर्थात् 'सेवा सदन' के प्रकाशनकाल से मानना उचित है। इसी आधार पर १८९०-१९१७ ई० के हिन्दी उपन्याससाहित्य को प्रेमचंदपूर्व युग कहा गया है।

सन् १९१८ ई० के बाद प्रेमचंद के उपन्यास त्वरित अनुक्रम में प्रकाशित हुए और लगभग १८ वर्षों तक, जब तक वे जीवित रहे, हिन्दी उपन्यास जगत् के एकछत्र सम्राट बने रहे। अतः इस अवधि को कथासाहित्य का प्रेमचंदयुग कहना समस्त है।

१९३६ ई० के बाद के हिन्दी कथासाहित्य को, अन्य किसी साधु सत्ता के अभाव में, प्रेमचंदोत्तर युग कहना ही सर्वाधिक सुविधाजनक है।

प्रस्तुत ग्रन्थ में न केवल प्रत्येक परिच्छेद के, बल्कि प्रत्येक परिच्छेद के प्रत्येक उपखण्ड के अंत में भी समस्त विवेचन का निष्कर्ष दे दिया गया है। प्रबंध के अंत में, उपसंहार रूप में समस्त अध्ययन का सामूहिक निष्कर्ष प्रस्तुत किया गया है।

इस प्रबंध की पादटिप्पणियाँ के विषय में एक नवीन सरणि अपनायी गयी है। पादटिप्पणियाँ में केवल लेखकों या पुस्तकों के नाम और पृष्ठ दे दिये गये हैं। पुस्तकों के सामने प्रदत्त कोष्ठवात्तगत अंक ग्रन्थ के अंत में दी गयी सन्दर्भग्रन्थ तालिका की पुस्तकों की संख्याओं को संकेतित करते हैं। इससे सहायक श्रोता का निश्चित उल्लेख करने में तो सफलता मिली ही, यह लाभ भी हुआ कि प्रत्येक पृष्ठ में सन्दर्भग्रन्थों का पूरा विवरण देने के बदले एक स्थान पर ही उसके समावेश से काम चल गया। जिन कथापुस्तकों का विश्लेषण इस ग्रन्थ में किया गया है उन्हें सन्दर्भग्रन्थ तालिका में समाविष्ट करना सम्भव नहीं हो सका, क्योंकि घसा करने पर ग्रन्थ का कलेवर बहुत बड़ जाता। फिर निम्न भविष्य में तो यह ग्रन्थतालिका स्वतन्त्र ग्रन्थ के रूप में प्रकाशित हो ही रही है।

यह कहते हुए मुझे गर्व का अनुभव हो रहा है कि इस शोधप्रबंध को पटना विश्व विद्यालय के हिन्दी विभागाध्यक्ष आचार्य देवेन्द्रनाथ शर्मा ने आद्योपान्त भेजा है। उनकी आशीर्वादाओं और सुझावों से प्रबंध का विवेचन एवं जितना सुष्ठु हुआ है भाषा उत्तरी ही सुगठित। उनका इतना अमूल्य समय लेना जो मेरे लिए सम्भव हो सका, वह एकमात्र इसलिये कि मुझ पर उनका छात्रजीवन में ही सहज वागमय है। उस स्नेह का मूल्य किन शब्दों में आँकूँ ?

प्रस्तुत शोधप्रबंध का विषय का चुनाव पटना विश्वविद्यालय के अंगरेजी विभाग के प्रोफेसर एवं अध्यापक डॉ० राधाकृष्ण सिंह और स्वर्गीय आचार्य नलिनविलोचन शर्मा ने मिल कर किया था। डॉ० सिंह न केवल अंगरेजी साहित्य के विषय में अनेक अमूल्य सूचनाएँ दें, बल्कि हिन्दी कथासाहित्य के विश्लेषण में भी उन्होंने मुझे नयी दृष्टि प्रदान की। आचार्य शर्मा के बहुमूल्य सुझावों में भी बहुत दूर तक मेरा भाग प्राप्त किया। इसके लिए मैं उक्त विद्वानों का अनिर्गम्य कृतज्ञ हूँ।

इस प्रसंग में पटना विश्वविद्यालय के भूतपूर्व हिन्दी विभागाध्यक्ष प० जगन्नाथ राय गर्मा की स्नेह छाया का मैं कस भूल सकता हूँ, पर उनके प्रति कृतज्ञता ज्ञापित करना घट्टता हागी ।

बहा जाता है, प्रत्येक मफलता के मूल में एक ऐसा भी कारण होता है, जो प्रायः सत्कार की आँखों के समझ नहीं आ पाता । इस गोपप्रबंध में श्रीमती राय का योगदान बहुत कुछ इसी कोटि का है । प्रबंध के लेखनकाल से लेकर प्रकाशनकाल तक उन्हें जिन अमुविधाओं का सामना करना पड़ा है, उन्हें मैं ही जानता हूँ । उन्होंने मुझे समस्त पारिवारिक ज़वटों से मुक्त कर न केवल अध्ययन और लेखन के लिए अपक्षित सुविधा प्रदान की, वरन् समय-समय पर प्रबंध के प्रस्तुतीकरण में भी सहायता दी । इतना होना पर भी वे धन्यवाद की पात्री नहीं ब्योकि उन्हें धन्यवाद देना अपने को धन्यवाद देना है ।

मित्रवर डा० बचनदेव कुमार ने हस्तलिखित पाहुल्लिपि को स्थान-स्थान पर देखकर तथा आवश्यक सुझाव देकर प्रबंध को अनेकत्र निर्दोष बनाने में सहायता दी है, पर उनके प्रति आभार प्रदर्शित करना हमारी जात्मीयता के अनुकूल न होगा ।

प्रबंध की सुलिखित प्रति तयार करने तथा टंकित प्रतियाँ को गुद्ध करने में छाटी बहन श्रीमती सावित्री गर्मा का उत्साह अविस्मरणीय है । इस काय में मुझे श्री रामबचन राय, सुश्री प्रमिला मिह, तथा अन्य कतिपय छात्रछात्रायाँ का भी सहयोग प्राप्त हुआ, जिनके लिए मैं उन्हें हृदय से धन्यवाद देता हूँ । टक्क श्री राजनरत्न प्रसाद को भी मैं धन्यवाद दिये बिना नहीं रह सकता जिन्होंने बड़ी तत्परता से अपना काय पूरा किया ।

आयभाषा पुस्तकालय काशी, चैतन्य पुस्तकालय, गायघाट, पटना बिहार राष्ट्रभाषा परिषद् पुस्तकालय पटना, राष्ट्रीय पुस्तकालय बलकृष्ण पटना विश्वविद्यालय पुस्तकालय, पटना तथा माहेश्वर पुस्तकालय, पटना के अधिकारियों एवं कमचारियों ने अध्ययनविषयक आ सुविधाएँ एवं सहयोग मुझे प्रदान किया, उसके लिए मैं उनका आभारी हूँ ।

इस ग्रंथ का प्रकाशन इतना गीघ्न संभव नहीं हो पाता यदि लक्ष्मी पुस्तकालय, पटना और घनश्याम प्रेम, पटना के स्वतन्त्राधिकारी श्री परमेश्वर प्रसाद मिह न ठीक समय पर अपना सौहार्दपूर्ण सहयोग नहीं प्रदान किया होता । ग्रंथ के इतना गीघ्न प्रकाश में आने का श्रेय यदि किसी एक व्यक्ति को है तो वह परमेश्वर घाटू को । उनके प्रति कृतज्ञता ज्ञापित कर मैं उनके स्नेह का मूल्य चुकाने का प्रयास करना नहीं चाहता ।

वे गीय विश्वविद्यालय अनुदान आयोग ने प्रस्तुत गोपप्रबंध के प्रकाशनाय पत्र-सौ रूपों का अनुदान देकर मरी ज़रूरतें कटिनाई दूर कर ली । उनके लिए मैं आभार ज अभिनवाधिया का आभारी हूँ । पटना विश्वविद्यालय का भी मैं अनुज्झित हूँ जिसे समय-समय पर अध्ययनविषयक सुविधाएँ तथा प्रबन्धों को प्रकाशित करने की अनुमति प्रदान की है ।

मुद्रणशाय में श्री रामनगीना मिह श्री जनादन प्रसाद सिंह श्री गणि भूपण प्रसाद श्री कुमुद विद्यालंकार श्री श्यामशर्मा प्रसाद श्रीवास्तव आदि ग्रंथ के पदाधिकारियों

द्वितीय अध्याय

साहित्यसर्जन और पाठकों की रुचि का परस्पर संबन्ध ६१-६४

तृतीय अध्याय

किस्साकहानियों का युग (१८००-१८६६) ६५-१६१

हिन्दी पाठका की स्थिति और उसके नियामक हेतु ६५-हिन्दी क्षेत्र में शिक्षा का विकास तथा पाठ्यक्रम में हिन्दी का स्थान-९६, शिक्षा प्रसार सम्बन्धी प्रयत्न (१८००-१८३३)-९७, शिक्षाप्रसार सम्बन्धी प्रयत्न (१८३३-१८५४)-९९, शिक्षा का विकास (१८५४-१८७०)-१०२, कॉलेज और विश्वविद्यालयीय शिक्षा-१०३, माध्यमिक शिक्षा का विकास (१८५४-१८७०)-१०४, प्राथमिक शिक्षा की स्थिति-१०५, नारीशिक्षा का प्रचार-१०५, निष्पत्ति-१०७, सरकारी कार्यालयों, न्यायालया और जनजीवन में हिन्दी भाषा का स्थान-१०८ उर्दू का उद्भव और प्रसार-१०८, खड़ीबोली का प्रसार-११०, उर्दू हिन्दी और अंगरेज शासक-१११, फोटो लिथोग्राफी की स्थापना और वहाँ के पाठ्यक्रम में हिन्दी का स्थान-११२, सरकारी कार्यालयों में हिन्दी और उर्दू का प्रयोग-११४, जनजीवन में हिन्दी और उर्दू-११८, निष्पत्ति-१२१, हिन्दी प्रदेश की आर्थिक स्थिति और पाठकवर्ग-१२१, निष्पत्ति-१२७, हिन्दीमुद्रण का विकास और पाठकवर्ग-१२७, निष्पत्ति-१३०, हिन्दी समाचारपत्र तथा पत्रिकाओं की स्थिति और पाठकवर्ग-१३०, निष्पत्ति-१३७, सारांश और निष्पत्ति-१३८।

हिन्दी कथा साहित्य और उसके विकास पर पाठकवर्ग की रुचि का प्रभाव (१८००-१८६६)-१४० रानी केतकी की कहानी-१४०, बतार पचीसी और सिंहासन बत्तीसी-१४४, राजनीति-१४०, प्रेमसागर-१४०, चन्द्रावती अथवा नासिकेतोपाख्यान-१४१, अन्य कथापुस्तकें-१४२, विस्सा हातिमलाई-१४२, विस्सा बहारदरवेश-१४३, अन्य कथाएँ-१४४, सिंहावलोकन और निष्पत्ति-१४७

अध्याय ४

हिन्दी उपन्यास का उद्भव और शैशनकाल १६३-२४१

(१८७०-१८८६)

हिन्दी पाठकों का विकास-१६३, गिणा का प्रसार और हिन्दी पाठकों के विकास पर उसका प्रभाव-१६३, विश्वविद्यालयीय गिणा का विकास

और शिक्षा का माध्यम—१६३, माध्यमिक शिक्षा और शिक्षा का माध्यम—१६४, प्राथमिक शिक्षा और हिन्दी—१६६, निष्कर्ष—१६७, सरकारी कार्यालया, अदालत और जनजीवन में हिन्दी का स्थान—१६८ निष्कर्ष—१७५, हिन्दी क्षेत्र की आर्थिक स्थिति और उसका तत्कालीन पाठ्यक्रम पर प्रभाव—१७५, निष्कर्ष—१७८, हिन्दी पत्रपत्रिकाओं तथा उनके पाठकों की स्थिति—१७८, निष्कर्ष— ८५, सारांश तथा निष्कर्ष—१८५ ।

मौलिक हिन्दी कथासाहित्य और उसके विकास पर पाठकों की रुचि का प्रभाव—१८७—देवरानी जेठानी की कहानी १८९, माग्यवती १९१, निस्सहाय हिन्दू—१९२, नूतन चरित्र—१९४, श्यामा स्वप्न—१९४, नूतन ब्रह्मचारी—१९५, हिन्दी का पहला उपन्यास—१९७ उपन्यास क्या है ?—२०२ देवरानी जेठानी की कहानी २१२, वामा शिखर—२१६, माग्यवती—२१७, निस्सहाय हिन्दू—२१८, परीक्षा गुरु—२२०, नूतन ब्रह्मचारी—२२४, श्यामा स्वप्न—२२६, नूतन चरित्र—२२८, हिन्दी उपन्यासों पर बंगला उपन्यास का प्रभाव—२३०, औपन्यासिक कथाशिल्प सम्बन्धी नवीन प्रयोग—२३१, निष्कर्ष—२३३, अनूदित कथाएँ और उनका पाठ्यक्रम—२३४, अरबी पारसी की कथाओं के मुक्त अनुवाद—२३४, संस्कृत पद्यकाव्या, नाटका तथा प्रबन्धकाव्या के अनुवाद—२३५, बंगला उपन्यासों के अनुवाद—२३७, अंगरेजी से अनूदित कथाएँ—२३९, सारांश और निष्कर्ष—२४१ ।

पष्ठम अध्याय

प्रेमचंदपूर्व युग (१८६०-१९१७)

२४३-४३७

हिन्दी पाठ्यक्रम का विकास और उसके नियामक हेतु—२४३ शिक्षा का प्रसार—२४३, कॉलेजीय शिक्षा का प्रसार और उसके पाठ्यक्रम में हिन्दी का स्थान—२४३, माध्यमिक शिक्षा का विकास और उसके पाठ्यक्रम में हिन्दी का स्थान—२४४, प्राथमिक शिक्षा का विकास—२४६, स्त्री शिक्षा का विकास—२४८, सारांश—२४९, अदालत, सरकारी कार्यालयों तथा जनजीवन में हिन्दी की स्थिति—२५०, निष्कर्ष—२५५ हिन्दी क्षेत्र की आर्थिक स्थिति—२५६ सारांश—२६१, हिन्दी पत्र पत्रिकाओं की स्थिति—२६२, सारांश—२६६, निष्कर्ष—२६६ ।

मौलिक कथासाहित्य और उसके विकास पर पाठकों की रुचि का प्रभाव—२६८, प्रवेशन—२६८, तिलस्म और ऐयारी प्रधान रामायण—२७०, देवकीनन्दन खत्री—२७०, अन्य तिलस्म ऐयारी प्रधान रामायण—२८८, अग्र-राजप्रधान और जासूसी कथाएँ २९२, प्रवेशन—२९२, गोपालराम गहमरी २९२,

अथ अपराधप्रधान और जासूसी कथाएँ—३०१, निष्कप—३०४, इतिहासाश्रित कथापुस्तकें—३०६, प्रवचन—३०६, विशोरी लाल गोस्वामी—३०७, निष्कप—३२२, गंगाप्रसाद गुप्त—३२४, जयराम दास गुप्त—३२८, अथ इतिहासाश्रित कथा पुस्तकें—३३२, ऐतिहासिक उप-यास—३३२, विगुद्ध ऐतिहासिक कथाएँ—३३५, लालचीन—३३६, सामान्य ह्यूमानी कथाएँ और उन पर पाठका की रचि का प्रभाव—३३९, संस्कृत गद्यकाव्या के आधार पर लिखित रोमांस—३३९, उर्दू फारसी की प्रेमकहानियों से प्रभावित रोमांस—३४४, घटनाप्रधान रोमांस—३४७, विवेच्य काल के उप-यास और उन पर पाठको की रचि का प्रभाव—३४९, विशोरी लाल गोस्वामी—३४९, साराश—३७१ । भुवनेश्वर मिश्र के उप-यास—३७१, ब्रजनन्दन सह्याय के उप-यास—३८२, मेहता लज्जाराम गर्मा के उप-यास—३९०, नवाबराय बनारसी कृत प्रभा अथात दा सविद्या का विवाह—३९६ अवधनारायण कृत विमाता—४०२, अथ उप-यास—४०५ निष्कप—४१४ साराश और निष्कप—४१५ ।

अनूदित उप-यास और तत्कालीन पाठकवर्ग—४२०, अपराधप्रधान और जासूसी कथाएँ—४२० । वृत्तान्त रोमांस—४२५ अनूदित उप-यास—४२६, ऐतिहासिक उप-यास—४३०, साराश और निष्कप—४३५ ।

उपसंहार—४३९ ।

सदम और पत्रपत्रिकाएँ—४४९ ।





प्रथम अध्याय

पठनरुचि और उसके निर्धारक तत्त्व

पठनरुचि

और

उसके निर्धारक तत्त्व

प्रवेशन

रुचि का अध्ययन अपन म एक अत्यन्त राचन विषय है और यह मनाविनान क क्षेत्र म आता है। विदेशा म, विशेषकर अमरीका म, रुचि के प्रकारा तथा उसके मूलभूत हतुआ का निर्धारण करन के लिए अनेक अनुमधान न्रिये गये हैं। भारत अभी इम क्षेत्र म बहुत पीछे है। पर जैसे जैसे शिक्षा का प्रसार होगा, उस जैसे हमारा मास्टृत्तिक और कलात्मक जीवन विकसित होगा तथा उसे जैसे उचित व्यक्ति का उचित काम म लगान की आवश्यकता का अनुभव हम होगा, वैसे वैसे रुचि का अध्ययन महत्वपूर्ण होता जाएगा। रुचि का किसी देश के सास्टृत्तिक और औदयागिक विकास के साथ बड़ा गहरा सम्बन्ध होता है। किसी व्यक्ति ने तो यहाँ तक कहा था—“मुझे यह बता दो कि कोई आदमी अपना अवकाश किम तरह बिताता है और मैं यह बता दूंगा कि उसकी सम्यता कितनी बड़ी चढ़ी है।”^१

इस अध्याय म हम रुचि के प्रकारा तथा उनके विभिन्न निर्धारक हतुआ का उल्लेख ममासत करत हुए पठनरुचि के विभिन्न पहलुओ का मविस्तर विवेचन करना है। इम सम्बन्ध म वैज्ञानिक अनुमधान वस्तुन मनाविनान के विदयार्थी ही कर सकत हैं। प्रदना वलिया और मनोवैज्ञानिक प्रयोगा तथा जाँचा के द्वारा रुचि के विभिन्न पन्ना का विश्लेषण और मूल्याकन मनाविनान का विषय है पर चूँकि प्रस्तुत प्रबन्ध म पाठ्यवर्ग का रुचि के प्रकारा म हिल्नी कथा साहित्य क मूल्याकन का प्रथम अभिप्रेत है, जत दशविदश क मना वैज्ञानिका द्वारा प्रस्तुत किय गय निष्कर्षों, अपन द्वारा वितरित प्रदनावलिया के प्राप्त उत्तरा क परीक्षणों तथा आनुभविक अनुमाना के आधार पर रुचि का सैद्धांतिक अध्ययन प्रस्तुत किया जा रहा है।

रुचि क्या है ?

रुचि की शाब्दा, माट रूप म, उस प्रेरणाशक्ति क रूप म की जा सकती है, जा किसी व्यक्ति का एक त्रिशाकृत्पाद की अपना अन्त क्रियाकलाप म भाग लेने के लिए प्रेरित करती है। सामान्यत रुचियाँ व्यक्ति की पसंद-नापसंद का और/अथवा उन माधना का, जिनके द्वारा उन प्रेरका (Motives) की तृप्ति हानो है, प्रतिविबिन करती हैं। इसी का दूसर प्रकार से कहा जाए ता मनुष्य की रुचियाँ और उनके क्रियाकलाप उसको पसंद या नापसंद

(प्रेरका) की प्रत्यक्ष और स्पष्ट अभिव्यक्ति हैं। रचियाँ उन प्रेरका (Motives) की भी अप्रत्यक्ष अभिव्यक्ति हो सकती हैं जो समुचित रूप में तृप्त नहीं किया जा सकते, पर जो स्थानापन्न क्रियाकलापों में अवश्य अभिव्यक्त होते हैं। कभी कभी मनुष्य के द्वारा किये गये कार्यों और उसकी रुचि में स्पष्ट विरोध भी दिखाई पड़ता है। बाह्य प्रभावा के परिणाम स्वरूप मनुष्य कुछ ऐसे कार्यों में सलग्न हो सकता है, जिनमें, संभव है, उसकी रुचि न हो। इस प्रकार की परिस्थिति में व्यक्ति की अपनी रुचि की अपेक्षा दूसरा की रुचियाँ का स्तुष्ट करने की इच्छा की आभ्यासित अभिवृत्ति प्रतिबिम्बित होती है।

एडवर्ड के० स्टोंग लिखित 'वैज आफ इटरस्ट विय एज' नामक ग्रन्थ की भूमिका में वाल्टर आर० मिल्स ने लिखा है कि मनुष्य का जीवन चयन (ग्रहण) और परित्याग से आवद्ध है। निरंतर चलाती हुई स्थिति में जीवन सुचारु रूप में नहीं चल सकता। इसे नहीं न बढ़ा, और किसी न किसी वस्तु से, अपन का सम्बद्ध करना पड़ता है। कोई भी प्राणी, चाहे वह मायावर पक्षी हो या शिशु, अत्यन्त शीघ्र अपन भीतर ऐसा जातिरिक्त मधुर विकसित कर लेता है कि कुछ वस्तुएँ उसकी पसन्द की और कुछ नापसन्द की हो जाती हैं, और अपनी इस रुचि और अरुचि का वह स्पष्ट ब्यक्त करने में भी विलकुल समर्थ होता है। इस प्रकार किसी वस्तु का विषय में रुचि लेना का अर्थ उसे विलकुल अपना बना लेना है। यह वस्तु या विषय ऐसा होता है, जो मनुष्य के आनन्द या कल्याण का प्रत्यक्षत प्रभावित करता है।

किसी भी धर्म या व्यवसाय में सलग्न व्यक्तियों की कुछ विशिष्ट पसन्दें और नापसन्दें होती हैं, जो अथ धर्म या व्यवसायों में सलग्न व्यक्तियों में उद्भूत पृथक् करती हैं। दूसरे शब्दों में अध्यापन की कुछ विशिष्ट रुचियाँ होती हैं, जो उसे राजनीतिज्ञ, वकील, विद्वान या अभियन्ता से अलग करती हैं। यदि इन रुचियों का सम्यक् अध्ययन कर इन्हें अलग अलग पहचान लिया जाए तो किसी समाज के विभिन्न सांस्कृतिक स्तरों का पता सरलता से चल जाएगा।

रुचि एक प्रकार की सुखकर अनुभूति से युक्त होती है, तथा इसमें किसी वस्तु का प्राप्त करने अथवा उससे माय सम्बन्ध स्थापित करने की गतयात्मक प्रवृत्ति होती है। रुचि को सन्तुष्ट करने के लिए अरुचि पर विचार करना सुविधाजनक हो सकता है। अरुचि रुचि का विपरीतायक है। अरुचि के साथ एक अप्रिय अनुभूति और किसी वस्तु में पराजय या गला घुड़ाने का भाव सम्बद्ध होता है। जिस वस्तु में हमारी अरुचि होती है उससे हम अपन को सदा दूर रखना चाहते हैं, जाने या अनजाने कर रहे हैं। ठीक इसके विपरीत जिस वस्तु या विषय में हमारी रुचि होती है हम उसे प्राप्त करने या उससे साथ अपना सम्बन्ध बनाय रखने में सुख का अनुभव करते हैं। उपर्युक्त या कहानी पढ़ने में रुचि का अर्थ है कि हम इन्हें पढ़कर इनसे आनन्द प्राप्त करते हैं, यद्यपि अरुचि का अर्थ है कि यदि सम्भव हो तो हम इससे दूर रहना चाहेंगे।

रुचिनिर्माण के मुख्य दो आधार हैं —

(१) जन्मजात गुण तथा मनुष्य की मूल प्रेरणाएँ और (२) अनुभव एवं शिक्षण। मिठाई पकाना करना और कुतूहल नष्ट करना निरवयव ही मनुष्य के नैसर्गिक गुण हैं। प्रकट

प्रत्येक रचि कुछ हद तक जन्मजात गुणों पर, जो अधिकतर भावनात्मक काटि के होते हैं, आधारित होती है। पर मनुष्य में विभिन्न प्रकार की रचियों का उदय और विकास मुख्यतः अनुभव, शिक्षण तथा आचरणगत हेतुओं के कारण सम्भव होता है। उदाहरणतः किसी बाल कलाकार के मन में खिलौना बनाने की रचि तभी उत्पन्न हो सकती है, जबकि उसमें इतनी काय दक्षता हो कि उसका काम उसके सहस्रमिया तथा स्वयं उसके मन के लिए भी सन्तोषपूर्ण हो। यदि बाद वाल कलाकार स्वयंनिर्मित खिलौने की तुलना अपने समवयस्कों द्वारा निर्मित खिलौनों से करता है और उनकी तुलना में अपने काम का निम्नतर पाता है तो अपने माता पिता या अभिभावकों द्वारा प्राप्त प्रोत्साहित किये जाने पर भी खिलौना बनाने में उसकी रचि बनी नहीं रह सकती। इसी प्रकार यदि कोई छात्र जन्मजात गुणों, यानी प्रतिभा और बुद्धि, के अभाव के कारण परीक्षा में बार बार अनुनील होता है तो, मातापिता का अधिकतम प्रोत्साहन भी उसमें पठनरचि जागृत नहीं कर सकता। इससे विपरीत यदि किसी छात्र की साहित्य में अभिवृत्ति (Aptitude) है, पर वचन सही वह उस व्यक्ति के बीच रहता है, जो वैज्ञानिक है, और भव्य वैज्ञानिक बचा किया करते हैं, तो उस छात्र में भी विज्ञान के प्रति रचि का उत्पन्न हो जाना स्वाभाविक और सम्भव है। इसी प्रकार खिलौना बनाने में अभिवृत्ति (Aptitude) रखनेवाले बाल कलाकार के सहस्रीद्वय यदि पठन में रचि रखनेवाले हैं तो उसमें भी पठनरचि का विद्यमान हो जाना सम्भव नहीं है। इससे पता चलता है कि यद्यपि किसी विशेष रचि के उत्पन्न होने के लिए व्यक्ति में सक्षमिक नैसर्गिक साम्यता और प्रेरक शक्तियाँ (Motivational forces) का मिश्रमाण रहना आवश्यक है, पर रचियों का उत्पन्न और विकास मुख्यतः सामाजिक और सांस्कृतिक हेतुओं द्वारा ही निर्धारित होता है।

अतः मनोवैज्ञानिकों की यह मान्यता बिल्कुल सही है कि यद्यपि रचियाँ, आन्तरिक अन्तर्जात गुणों की अभिव्यक्ति होती हैं, पर तब विशेष रूप में वे अभिव्यक्त होनी हैं, वे आचरणगत हेतुओं द्वारा निर्णीत होते हैं। इस प्रकार एक लड़का, जिसकी बुद्धि और स्मरण शक्ति अच्छी है, बकिया, गहानाकारों तथा उपमायुक्तों की कृति में पत्र-पर-पर इनमें से एक बनने की इच्छा रखने लग सकता है। वह कविता कहानी या उपमा लिखने का प्रयत्न भी कर सकता है, किन्तु यदि उसके द्वारा रचित कविताओं कहानियों या उपमाओं का लाभ प्रशंसा नहीं करा, तो निश्चय ही इन विषयों में उनकी रचि समाप्त हो जाएगी। सम्भव है कि जन्म के समय एक रचि और अभिव्यक्ति के जन्मजात गुणों में अन्तर अन्तर रहा हो, पर विभिन्न वातावरणों के सम्पर्क में वे विभिन्न दिशाओं में अग्रसर होते हैं और दोनों में एक दूसरे में भव्य अभि रचियों का विकास हो जाता है।

कुछ रचियों के होना होती हैं जिनकी पूर्ति के लिए अन्तर्जात गुण ही पर्याप्त होते हैं, जबकि कुछ अन्य रचियों की पूर्ति के लिए अन्तर्जात गुणों के साथ-साथ प्रशिक्षण भी अनिवार्य होता है। उदाहरणतः गिनती देखने की क्षमता अन्तर्जात या साहस और सामान्यप्रधान कहानियाँ पढ़ना अथवा रचि से प्रभावित होकर बच्चे अपने गीत सुनना—ये सभी रचियाँ हैं जिनके लिए बहुत कम, या न तो वे बराबर, प्रशिक्षण की आवश्यकता पड़ती है। ये रचियाँ प्रशिक्षण सहज भावनात्मक हेतुओं पर आधारित होती हैं। इससे विपरीत अन्तर्जात गुणों (केन्द्रित) या स्थितिकी (स्टैटिक) में रचि है। दूसरे में जहाँ विशेषीकृत साम्यता और दीर्घ प्रशिक्षण आवश्यक है,

यहाँ पहले में हमसे अधिक की आवश्यकता नहीं कि व्यक्ति अपने नैसर्गिक और भावनात्मक उपस्करण को निष्क्रिय रूप में प्रभावित होन दे। यही कारण है कि गभीर, साहित्यिक और जीवन का यथाथ, पर कलात्मक चित्र उपस्थित करने वाले उपयामा की अपेक्षा सस्ती भावुकतापूर्ण और बामप्रधान उपयाम अधिक लाभप्रिय हात हैं।

प्रत्येक व्यक्ति में नाना प्रकार की और परस्परगुपित अनेक रुचियाँ होती हैं। यद्यपि किसी विशेष समय में व्यक्ति की अनेक रुचियाँ में से काँ एक रूचि प्रधान मालूम पड़ती है, पर इसका अर्थ यह नहीं कि उस व्यक्ति का आचरण उस एक विशेष रुचि द्वारा ही निर्धारित होता है। यहाँ तक कि यदि उमन किसी प्रश्नावली के उत्तर में किसी रुचि का प्रबलतम भी कहा है तो भी, इसका यह तात्पर्य नहीं कि अकेले इसी रुचि का उसके आचरणों पर पूरा आधिपत्य है। व्यक्ति किसी विशेष क्षण में अपना समस्त रुचियों में से किसी एक या अधिक में अधिक, उनमें से कुछ, बं प्रति सजग रह सकता है। उस विशेष क्षण में केवल यही रुचियाँ जिनके प्रति वह सजग रहता है, उसे प्रभावित करती मालूम पड़ सकती हैं, पर शेष अन्य रुचियाँ भी उस, शीघ्र या बाद में, और सम्भवतः कुछ अंश में बिना अवरोधके, प्रभावित करती हैं। इस आवधानित अवस्थिति (Attentional situation) के कारण ही मनुष्य के विचारात्त में प्रायः परिवर्तन होता रहता है, क्योंकि रुचियों के चरम मेलन (Varying Combination) सतत उनकी चेतना में प्रवृत्त होते रहते हैं।^१ अतः जब तक किसी व्यक्ति की समस्त रुचियाँ के कुल योग (Sum total) का ध्यान में रखकर विचार नहीं किया जाता, तब तक उससे भावी आचरण का निर्धारित करने का कोई आधार नहीं मिल सकता।

रूचि के सम्बन्ध में सामान्य धारणा, जो अनेक मनोवैज्ञानिकों द्वारा भी समर्थित है, यह है कि रुचियाँ निरन्तर परिवर्तनशील और इतनी अस्थिर हैं कि उनपर बिल्कुल ही नहीं, या बहुत कम विश्वास किया जा सकता है। हम दत्त हैं कि वय बुद्धि के साथ कुछ रुचियाँ वृद्धमान होती हैं और कुछ ह्रासमान। कुछ अवस्थाओं में वे परिवर्तन अत्यन्त सूक्ष्म होते हैं और कुछ अवस्थाओं में अत्यन्त स्थूल। शैक्षणिक सुविधा, बौद्धिक स्तर, जिन, पेशा, आर्थिक स्थिति, सांस्कृतिक आचरण आदि अनेक कारणों पर मानव रुचियाँ निर्भर करती हैं। इन सभी प्रतिकारकों का प्रभाव रुचिपरिवर्तन पर पड़ता है, पर यह मानने का कोई कारण नहीं है कि रुचिपरिवर्तन अत्यन्त चञ्चल अवस्थिति प्रवृत्ति का और अभ्यास्य होता है। प्रत्येक रूचि एक निश्चित जिज्ञा में ही विरामित अवस्था में होती है। इस प्रकार रुचियाँ परिवर्तनशील होने पर भी निरन्तर अस्थिर और अभ्यास्य नहीं होती।

रूचियों के प्रकार

रूचियाँ अनेक प्रकार की होती हैं। मूलतः इनके दो वर्ग किये जा सकते हैं। (१) व्यावसायिक और (२) मनोविलासिन। व्यावसायिक रूचि हम उस प्रेरक शक्ति या बल कहते हैं जो किसी व्यक्ति का एक पक्ष या व्यवसाय की अपेक्षा दूसरे पक्ष या व्यवसाय का ध्यान के लिए प्रेरित करती है। चूँकि व्यावसायिक रूचि का अध्ययन हमारा लक्ष्य नहीं अतः उसका उल्लेख मात्र ही पर्याप्त है।

मनोविनोदात्मक रचिया भी अनेक प्रकार की होती हैं। कुछ लोग इन्हें सांस्कृतिक और सांस्कृतिकेतर, दो वर्गों में बांटते हैं। सांस्कृतिक मनोविनोदात्मक रचियों में पठना, ताश या शतरंज खेलना, रेडियो या टेलीवीजन सुनना देखना तथा सिनमा, गप्प, संगीत आदि परिगणित किये जाते हैं। सांस्कृतिकेतर मनोविनोदात्मक रचियाँ बाहरी तथा अन्तर्गृहीत खेल वृत्त—जैसे फुटबॉल, क्रिकेट, कबड्डी, गुल्ली डंडा, शतरंज आदि—टिकट और हस्ताक्षर मकलन तथा फोटोग्राफी आदि शौक परिगणनीय हैं। मनोविनोदात्मक रचियाँ को सामूहिक और ऐकान्तिक जैसे वर्गों में भी बांटा जाता है। पठना, रेडियो सुनना आदि ऐकान्तिक मनोरंजनात्मक रचियाँ हैं, जबकि शेष अनेक रचियाँ सामूहिक मनोरंजनात्मक रचियाँ के अन्तर्गत आती हैं।

प्रस्तुत ग्रन्थ का विवेच्य विषय पठनरुचि है, पठनरुचि, अर्थात् मनोविनोदात्मक रचियाँ का उत्प्रेषण मात्र ही अन्तर्गृहीत है।

पठनरुचि और उसके प्रकार

पठनरुचि की परिभाषा अलग से देना अपेक्षित नहीं। अर्थात् रचियाँ की तरह पठनरुचि भी व्यक्ति की पठनसम्बन्धी पसन्द नापसन्द तथा पठनकाय में सज्जित सम्मिलित होने की तीव्र आकांक्षा से सम्बद्ध है। पठनरुचि के सम्बन्ध में विचार करते हुए मुख्यतः दो बातों का ध्यान में रखना आवश्यक है—पठनमाना और पठनप्रकार। कोई व्यक्ति किस माना में पठता है और किस प्रकार की चीज पढ़ता है, दोनों बातों पर सम्बन्ध रूप से विचार करने के उपरान्त ही हम उसकी पठनरुचि के सम्बन्ध में कोई मत व्यक्त कर सकते हैं।

पठन के साधारणतः तीन प्रकार हो सकते हैं—समाचारपत्र पठन, पत्रिका पठन और पुस्तक पठन। इनमें से पुस्तक पठन और विशेषकर उपन्यास पठन प्रस्तुत ग्रन्थ का मूल विषय है। अतः पाठकों की पठनरुचि पर सामान्य रूप में और उपन्यास पठनरुचि पर विशेष रूप से विचार करना अपेक्षित है।

पठनरुचि को प्रभावित करने वाले हेतु

जैसा पहले कहा जा चुका है रचि जन्मजात गुणों और मूल प्रेरक शक्तियों पर आधृत होते हुए भी मुख्यतः व्यक्ति द्वारा एक अर्जित वस्तु या गुण है। इस कारण पठनरुचि पर अनेक आन्तरिक और बाह्य हेतुओं का प्रभाव पड़ना स्वाभाविक है।

कोई व्यक्ति किसी वस्तु का क्यों पसन्द करता है, इसका उत्तर आपाततः देना अत्यन्त कठिन है। सम्भवतः, इस प्रश्न का समुचित उत्तर पाठक की विभिन्न मनःस्थितियों में ही ढूँढा जा सकता है। पाठक चाहे वह किसी भी अवस्था या स्तर का क्या न हो, उन पुस्तकों का विशेष रूप से पसन्द करता है, जो उसकी मनाशा या प्रतिबिम्बित करती हैं तथा उसके विचारों और भावनाओं से मेल खाती हैं। जब हम किसी लेखक की किसी कृति की प्रशंसा करते हैं तो हम सामान्यतः उसकी रचनाशक्ति की जवानी सराहना नहीं करन, जिनकी उसकी इस विशेषता की, कि उस लेखक ने किस तरह हमारे मस्तिष्क में पहले से विद्यमान भावनाओं, विचारों और अधस्वप्ना का साकार कर दिया है। हमारे मस्तिष्क में अनेक अस्पष्ट भाव और विचार रहते हैं जो विद्यमान रहते हैं, बहुरूप हम उन्हें शक्ति नहीं कर पाते और इस प्रकार हम दूसरों का अपनी भावनाओं का महभागी नहीं बना पाते, जिनका अनुप्यमात्र में महज इच्छा होती

है। इन भावनाओं और विचारों का हम प्रायः आशिक रूप में ही अभ्यास करता हैं, और इसलिए ये अमृत हात हैं। तब जब इन भावनाओं और विचारों का मूल रूप में प्रस्तुत करता हैं तो उन्हें पढ़कर हम एक प्रकार का पुलक हाता है और वस्तुतः, यह पुस्तक किसी वस्तु का पहचानने के कारण हाता है। यदि हम किसी पुस्तक में व्यक्त भावों और विचारों को न पढ़ाएँ तो हममें कोई पुलक नहीं होगा। उसकी प्रशंसा हम कर सकते हैं, पर वह वैसी ही प्रशंसा होगी, जसा हम किसी क्षेत्र में किसी महान् वायव्य करने वाले व्यक्ति की करते हैं, जिसके बारे में हम कुछ भी नहीं समझते। काव्यप्रिया की विशेषता यह होती है कि वे हमें नयी मूचनाएँ उनका नहीं देती जितना हमारे मन में पहले से विद्यमान भावनाओं, धारणाओं, विचारों और अस्पष्ट स्वप्ना का साकार करते हैं। काव्य के द्वारा हम अपने को पहचानते हैं। यदि ऐसी बात न होती तो किसी पुस्तक का पढ़कर हमारी भावनाओं पर कोई प्रतिप्रिया हाती ही नहीं। अतः हमारा ज्ञान किसी एक ताले का हाता आवश्यक है, जिसमें उक्त पुस्तक की कुंजी लग जाय और यदि यह कुंजी नहीं मिलती तो उस पुस्तक का हमारे लिए कोई अर्थ नहीं है।^१

अब प्रश्न यह उठता है कि हमारी भावनाओं और चिन्तन पर निम्न हस्तुओं का प्रभाव पड़ता है। सामान्यतः वयं, लिखित भाषा और पाठ्यादि स्थिति, तद्विषय शब्दार्थ स्वरूप, निवासस्थान तथा जाव्यव्यवस्था हस्तुओं का प्रभाव व्यक्ति की मनोवृत्ति पर पड़ता है। व्यक्ति की पठनरुचि का स्वरूप भी इसी हस्तुओं के द्वारा निर्धारित हाता है। कुछ लोग हस्तु भी, अस पुस्तकपरिचय की सुविधाएँ, पुस्तक का मूल्य, मित्र, सम्बन्धी और शिक्षक, पुस्तक समीक्षाएँ, विनायन, किन्तु आदि पठनरुचि के निर्धारण में योग्य दत्त हैं। यह हस्तु न केवल व्यक्ति के पठनप्रकार का, बल्कि उसकी पठनमात्रा का भी प्रभावित करते हैं। यद्यपि पठनरुचि पर उक्त हस्तुओं का प्रभाव पश्चात् स्मित रूप में ही उठता है और एक प्रभाव का अन्य प्रभावों से स विस्तृत अलग अलग देखना पड़ता है पर सुविधा की दृष्टि से, इसका अलग अलग विवेचन अपेक्षित है।

पठनरुचि पर वयवृद्धि का प्रभाव

सामान्यतः लोगों में यह धारणा प्रचलित है कि वयवृद्धि के अनुसार व्यक्ति की रुचि में स्पष्ट परिवर्तन हाता है। पर प्रयोगात्मक अध्ययन से इस धारणा की पुष्टि नहीं हाती।^२ वयवृद्धि के साथ रुचि में परिवर्तन की प्रवृत्ति उतनी नहीं जितनी विभिन्न प्रकार की रुचि पर नियमित जाय बल में विविधता में दिखाई पड़ती है।

मनोचिकित्सा की धारणा है कि विभिन्न वयवस्था में समाप्त होते होते मनुष्य की अधिष्ठाता रुचियाँ निर्मित हा होती रहती हैं। एडवर्ड बे० स्ट्रोंग नामक मनोचिकित्सा न यिक्ता है कि "२५ वय की अवस्था तक एक युवक या हन बाज हाता है हा जाना है। यहाँ तक कि २० वय का अवस्था में हा वह उन अधिष्ठाता रुचियों का अपने में विविधता कर हाता है, जिन्हें

१ स्टारर ऐन्नी (१९) पृ० २१७।

२ स्ट्रोंग ए० बे० (५२) पृ० २८ सारणी सं० १।

वह अपनी प्रौढावस्था में अपनात देखा जाता है।^{११} शिक्षावावस्था के बाद क्रमशः रूचिपरिमर में सकीर्णन की प्रवृत्ति दिखाई पड़ता है, जिसका परिणाम यह होता है कि आरम्भिक प्रौढावस्था की तुलना में मध्यवर्ती और उत्तरवर्ती प्रौढावस्था तथा वृद्धावस्था में बहुत कम रूचियाँ बची रह पाती हैं। प्रौढावस्था के विकास के साथ-साथ-साथ जस-जस बत-बत और उत्तरदायित्वों का बाँझ गुरुरर हान लगता है, तथा स्वास्थ्य में दुर्गलता प्रवेश करने लगती है, वस-वस, सामान्यतः, नवीन रूचियों का अपनात और विकसित करने की अपाता पहल से वनमान रूचियों पर ही बल दिया जान लगता है। प्रौढावस्था या वृद्धावस्था में व्यक्ति में नवीन रूचियों का निर्माण असम्भव नहीं है, पर यह तभी सम्भव है जब व्यक्ति के परिवेश, नवीन रूचियों के विकास की सुविधाओं और बल की मूलभूत शक्तियाँ (Motivational forces) में कोई महत्वपूर्ण परिवर्तन घटित हो जाए। अर्थात्, अवस्थाबुद्धि के साथ-साथ-साथ रूचियों के विकास की बहुत कम सम्भावना रहती है। कभी-कभी वृद्धावस्था में लागू विमर्शना, संगीत या पठन में अत्यधिक रत देखे जाते हैं, जबकि प्रौढावस्था में इन विषयों में उनकी विमर्शना ही रूचि नहीं होती, पर इनका अर्थ यह नहीं कि उन व्यक्तियों की वृद्धावस्था में इन रूचियों का उत्पन्न होता है। हाँ, यह है कि शिक्षावावस्था में इन विषयों में उन व्यक्तियों की रूचि विकसित हुई रहती है, पर प्रौढावस्था में अनेकों मामलों में व्यस्त रहने के कारण वे इनकी पूर्ति सक्रिय रूप में नहीं कर पाते। वृद्धावस्था में जब वह अवकाश मिलता है तो वे अपनी अपूरित रूचियों का सक्रियता प्रकट करने का प्रयास करते हैं।

इस प्रकार, यद्यपि वयस्क के साथ नवीन रूचियों का विकास बहुत कम होता है, पर भिन्न-भिन्न रूचियों पर दिया जानेवाला बल में स्पष्ट रूप से स्थानान्तरण हो जाता है। रूचि में द्रुततम स्थानान्तरण का काल शिक्षावावस्था है जबकि व्यक्ति की शारीरिक और मानसिक बनावट में सुस्पष्टतम परिवर्तन होता है।^{१२} प्रौढावस्था प्राप्त करते-करते व्यक्ति की मना-विनाशत्मक रूचियाँ निश्चित रूप धारण कर चुकी रहती हैं। प्रौढावस्था में व्यक्ति का अनेक प्रकार के उत्तरदायित्वों में भाग लेना पड़ने लगता है। अतः इस अवस्था में व्यक्ति का शिक्षावावस्था की तुलना में मन-विनाश के लिए कम समय मिल पाता है। परिणामस्वरूप वह अनेकों उन्हा-मनोवृत्तियों में भाग ले रहा है जिनमें न कच्चा वह मनाविन मताप प्राप्त करता है, वरन् जो समय और अर्थ की दृष्टि में भी उसके लिए सर्वाधिक अवावहारिक होता है।

आरम्भिक प्रौढावस्था के बाद खे-खे दूध जमे सक्रिय और माधुनिक मनोरञ्जना में अनेक नवीन रूचियाँ हान लगती हैं और उनके स्थान पर स्त्री-पुरुष अनेक नवीन मनोरञ्जना तथा सांस्कृतिक और उपवनाशत्मक रूचियाँ, जस-पदना, रडियो सुनना आदि की प्रमाणता होने लगती हैं।

सांस्कृतिक या उपवनाशत्मक रूचियों में पठन का स्थान सर्वोपरि है क्योंकि एक तरफ तो इस पठन में, बिना किसी के सहायता की अपना-किय, सम्पूर्ण ज्ञान जा सकता है और दूसरी तरफ, इसमें व्यक्ति के लिए पर्याप्त गुण-गुण है। साथ ही, अनेक मनोविनाशों की तरह

१. स्ट्रांग पृ. ३० (५०)।

२. स्ट्रांग पृ. ३० (५०)।

है। इन भावनाओं और विचारों का हम प्रायः जाशिक रूप में ही आभास रहता है, और इसलिए य अमूर्त हात है। लेकिन जब इन भावनाओं और विचारों का मूर्त रूप में प्रस्तुत करता है तो उन्हें पढ़कर हम एक प्रकार का पुष्क हाता है और वस्तुतः, यह पुलक किसी वस्तु का पहचानने के कारण हाता है। यदि हम किसी पुस्तक में व्यक्त भावा और विचारों को न पहचानें तो हममें कोई पुष्क नहीं हाता। उसी प्रशंसा हम कर सकते हैं, पर वह वैसी ही प्रशंसा हागी, जसी हम किसी क्षेत्र में किसी महान् पाय करने वाले व्यक्ति की करते हैं, जिसके बारे में हम कुछ भी नहीं समझते। काव्यग्रन्थों की विशेषता यह हाती है कि वह हम नयी सूचनाएँ उतना नहीं दते जितना हमारे मन में पहले से विद्यमान भावनाओं, धारणाओं, विचारों और अस्पष्ट स्वप्ना का मागार करते हैं। काव्य के द्वारा हम अपने को पहचानते हैं। यदि हमें बात न हाती तो किसी पुस्तक का पढ़कर हमारी भावनाओं पर कोई प्रतिक्रिया हाती ही नहीं। अतः हमारे अन्दर किसी भी ताले का हांना आवश्यक है, जिसमें उक्त पुस्तक की कुंजी लग जाए और यदि यह कुंजी नहीं लगती तो उस पुस्तक का हमारे लिए कोई अर्थ नहीं है।^१

अब प्रश्न यह उठता है कि हमारी भावनाओं और विचारों पर किन हल्का सा प्रभाव पड़ता है। सामान्यतः चार किंग जाशिक और पाँचवाँ विज्ञान, बौद्धिक और शैक्षणिक स्तर, पेशा, निवासस्थान तथा जावकनगत हनुआ का प्रभाव व्यक्ति की मनःशा पर पड़ता है। व्यक्ति की पठनरुचि का स्वरूप भी इन्हीं हनुआ के द्वारा निधारित हाता है। कुछ अन्य हेतु भी, जैसे पुस्तकपाठ्य की सुविधाएँ, पुस्तक का मूल्य, मित्र, सम्बन्धी और शिक्षक, पुस्तक समाक्षाएँ, विनायन, फिम आदि पठनरुचि के निर्धारण में योग दते हैं। ये हेतु न केवल व्यक्ति के पठनप्रकार का, बल्कि उसकी पठनमात्रा का भी प्रभावित करते हैं। यद्यपि पठनरुचि पर उक्त हेतुओं का प्रभाव परस्पर म्मित रूप में ही पड़ता है और एक प्रभाव का अन्य प्रभावों से स मिश्रित अलग करके देखना यजिन है, पर सुविधा की दृष्टि से, इनका अलग अलग विवेचन अपेक्षित है।

पठनरुचि पर बौद्धिक का प्रभाव

सामान्यतः लोगों में यह धारणा प्रवर्तित है कि बौद्धिक के अनुसार व्यक्ति की रुचि में स्पष्ट परिवर्तन हाते हैं। पर प्रयोगात्मक अध्ययन से इस धारणा की पुष्टि नहीं हाती।^२ यह बौद्धिक का साथ रुचि में परिवर्तन की प्रवृत्ति उतनी नहीं सिद्ध पड़ती, जितनी विभिन्न प्रकार की रुचियों पर शिव जाने वाले बौद्धिक में विविधता सिद्ध पड़ती है।

मनःशासित्रों की धारणा है कि किंग गवस्था के समाप्त होते होते मनुष्य की ज्यिमन रुचियाँ निर्मित हा चुकी रहती हैं। लम्बे के ० स्ट्रोंग पावर मनःशासित्रों का किता है कि "२५ वर्ष की अवस्था तक एक युवा का हने याग हाता है हा जाग है। यानी तक कि २० वर्ष का अवस्था में हा वह उन अनिर्दिष्ट रुचियों का अपन में निश्चित कर हाता है, जिन्हें

१ स्मार्थ रेटनो (०१), पृ० ०१०।

२ रीग ई. डे० (५२), पृ० २८ धारणा सं० ३।

यह अपनी प्रौढ़ावस्था में अपनात दखा जाता है।^१ विशारावस्था के बाद क्रमशः रविपरिणम में सकीर्णता की प्रवृत्ति दिखाई पड़ती है, जिसका परिणाम यह होता है कि आरम्भिक प्रौढ़ावस्था की तुलना में मध्यवर्ती और उत्तरवर्ती प्रौढ़ावस्था तथा वृद्धावस्था में बहुत कम रवियों बची रह पाती हैं। प्रौढ़ावस्था के विकास के साथ जैसे जैसे कृत ब्या और उत्तररूपित्व का बल गुरतर हान लगता है तथा स्वास्थ्य में दुबलता प्रवेश करने लगती है, वैसे वैसे, सामान्यतः, नवीन रवियों का अपनात और विकसित करने की अपेक्षा पहले से बतमान रवियों पर ही बल दिया जाना लगता है। प्रौढ़ावस्था या वृद्धावस्था में व्यक्ति में नवीन रवियों का निर्माण असम्भव नहीं है पर यह तभी सम्भव है जब व्यक्ति के परिवेश, नवीन रवियों के विकास की सुविधाओं और व्यक्ति की मूल प्रेरक शक्तियाँ (Motivational forces) में कोई महत्वपूर्ण परिवर्तन घटित हो जाए। अतः, अवस्थावृद्धि के साथ नवीन रवियों के विकास की बहुत कम सम्भावना रहती है। कभी कभी वृद्धावस्था में लागू विप्रवृत्ति, संगीत या पठन में अत्यधिक रुचि देखी जाती है जबकि प्रौढ़ावस्था में इन विषयों में उनकी विस्तृत ही रूचि नहीं होती, पर इसका जय यह नहीं कि उन व्यक्तियों की वृद्धावस्था में इन रवियों का उत्थान होता है। होता यह है कि विशारावस्था में इन विषयों में उन व्यक्तियों की रवि विकसित हुई रहती है, पर प्रौढ़ावस्था में अनेक कारणों में व्यस्त रहने के कारण वे इनकी पूर्ति सक्रिय रूप में नहीं कर पाते। वृद्धावस्था में जब उन्हें अवकाश मिलता है तो वे अपनी अपूरित रवियों का सक्रियता प्रदान करने का प्रयत्न करते हैं।

इस प्रकार, यद्यपि वृद्धि के साथ नवीन रवियों का विकास बहुत कम होता है, पर निम्न निम्न रवियों पर दिया जानेवाला बल में स्पष्ट रूप में स्थानान्तरण हो जाता है। रवि में द्रुततम स्थानान्तरण का काल विशारावस्था है जबकि व्यक्ति की शारीरिक और मानसिक बनावट में मुख्यतः परिवर्तन होता है।^२ प्रौढ़ावस्था प्राप्त करते करते व्यक्ति की मना विनात्मक रवियों निश्चित रूप धारण कर चुकी रहती हैं। प्रौढ़ावस्था में व्यक्ति का अनेक प्रकार के उत्तराधिकार में स्थान पतन है। फलतः इस अवस्था में व्यक्ति का विशारावस्था की तुलना में मन विना के लिए कम समय मिल पाता है। परिणामस्वरूप वह अपने को उच्च मनोविना में मानित कर लेता है, जिनमें न केवल वह सकारात्मक मताप प्राप्त करता है, बल्कि जो मनो और अर्थ की दृष्टि में भी उसके लिए सर्वाधिक आवश्यकतापूर्ण है।

आरम्भिक प्रौढ़ावस्था के बाद खेल खेल जमे सक्रिय और सामूहिक मनोरंजन में मन मन रवि का हाम हान लगता है और उनके स्थान पर स्त्री-पुरुष प्रेम में शान्त मनोरंजन तथा सांस्कृतिक और उपयोगात्मक रवियों जमे पड़ना, रवियों मुनता और की प्रदानता होने लगती है।

सांस्कृतिक या उपयोगात्मक रवियों में पठन का स्थान सर्वोपरि है क्योंकि एक तरफ तो इन पुराने में, बिना किसी के सहयोग की अपेक्षा कम, मनोरंजन दिया जा सकता है, और दूसरी तरफ, इसमें रवियों के लिए पलायन गुण होता है। साथ ही, अन्य मनोविनात्मक की तरह

१ स्त्री १० के. (५०)।

२ स्त्री १० के. (५०)।

ठन मनोरजनमात्र का साधन नहीं बरन् भावनाओं तथा बुद्धि के परिष्कार और व्यक्तित्व के उन्नयन का एक महत्वपूर्ण उपाय भी है। प्रस्तुत प्रसंग में हम पठनरवि पर ही वय वृद्धि के प्रभावा का विवेचन करना है।

(क) वय वर्ग

मनावानिका में मानव जीवन को शारीरिक और मानसिक परिवर्तना की दृष्टि में मुख्यतः चार वय वर्गों में बाँटा है। उपविभागा को लेकर इन वय वर्गों की संख्या कुल १० हा जाती है —

१ शशवावस्था जन्म से लेकर १२ वय के वय तक

(क) नवजात शिशु जन्म से लेकर २ वय

(ख) पूर्ववर्ती शशवावस्था २ से ६ वय

(ग) उत्तरवर्ती शशवावस्था ७ से १२ वय

(घ) वय मणि १२ से १३ वय

२ किशोरावस्था १३ से २० वय तक।

(क) पूर्ववर्ती किशोरावस्था १३ से १६ वय

(ख) उत्तरवर्ती किशोरावस्था १७ से २० वय

३ प्रौढावस्था २१ से ६० वय तक

(क) पूर्ववर्ती प्रौढावस्था २१ से ३५ वय

(ख) मध्यवर्ती प्रौढावस्था ३६ से ५० वय

(ग) उत्तरवर्ती प्रौढावस्था ५१ से ६० वय

४ वृद्धावस्था ६१ से मृत्युपर्यन्त।

यहाँ यह स्मरणीय है कि उपर्युक्त विभाजन स्वरूप से ही लिया हुआ है। भौगोलिक और स्वास्थ्य सम्बन्धी कारणों से इन वयों की वातावरणों में दो चार वयों का अन्तर भी सम्भव है। पर यह जल्द प्रस्तुत प्रसंग में इसलिए मायिक नहीं कि पठनरवि में रतारत वृद्धि या ह्रास नहा हा जाता। रवि का विकास, और उत्तम वृद्धि या ह्रास शनैः शनैः तथा मन्द रूप में हुना रहता है। कोई भी वय वय अपने मूल्य वय वर्गों में स्पष्ट अलग नहीं किया जा सकता। किन्तु हर एक वय वय की समाप्ति और दूसरे वय वय का आरम्भ के समय की रविता में वाँ अन्तर रिया गाना ता अत्यन्त हा कठिन है।

(ख) पठनमात्रा पर वयवृद्धि का प्रभाव

वय का प्रभाव पठनरवि पर—पठन का मात्रा और प्रकार गाना पर—रियाई रहता है। जगा पठन कहा जा शुका है, वय वृद्धि के साथ मासुतिर मनोरजना का, श्रितम पठन प्रपात है प्रमुक्ता विजन लगती है। शशवावस्था में, शक्ति में पठन की रवि ता जल्द जग जाती है,

पठनरचि और उसके निष्पत्तिक तत्त्व पर पढ़ना शिशु के मनोरंजन का एकमात्र साधन नहीं होता। फिर उमम पठनयोग्यता भी अभी अपभित माना म नहीं आयी रहती। इस कारण वह पठनकाय अधिक परिमाण म नहा करता। धीरे धीरे और ज्या ज्या शिशु की पठनयोग्यता विकसित होती जाती है उसकी पठनमात्रा भी बढ़ती जाती है। यदि समुचित शैक्षणिक सुविधा प्राप्त हो तथा पठनसामग्री की प्राप्ति म कोई कठिनाई न हो ता उत्तरवर्ती शशवावस्था के समाप्त होत हात हात शक्ति म पठनरचि निश्चित रूप से जड़ पकड़ लेती है। तत्पन्तर किशोरावस्था म, और उसके बाद भी, अवस्थावृद्धि के साथ व्यक्ति की पठनमात्रा म वृद्धि की ही प्रवृत्ति नि्छाई पड़ती है। और यह वृद्धि तबतक होती जाती है जबतक वृद्धावस्था म मनुष्य की आँखें जवाब नहीं देने लगती।

एडवड के० स्ट्रोंग ने अपने 'बज आफ इटरेस्ट विय एज नामक ग्रंथ के प० ७० पर एक सारणी दी है (सारणी स० ६७), जिसे ध्यानपूर्वक देखन से स्पष्ट प्रतीत होता है कि ४५ वष की अवस्था तर पठनमात्रा म निरन्तर वृद्धि होती जाती है, और इसका वात् हास की प्रवृत्ति लक्षित होती है।' 'द इंडियन इन्स्टिट्यूट आफ पब्लिक 'आपिनियन' क तत्वाधान म बर्बई तथा बल्कत्ता के १०३६ वयस्का की पठनरचि के सम्बन्ध म निय गय सर्वेक्षण से पात हाता है कि ३५ वष की अवस्था के बाद लागी की पठनमात्रा म हास होने लगता है।

छुट्टियों में आप सामान्यत क्या करते हैं ?

प्रतिशत

उम्र	उत्तर दाताओं की संख्या	शेंट मुलाकात	मिनमा	पठन	विश्राम	हृष्य दशन	घरलू कामाकी देखभाल	गप्प शण्य	अन्य उत्तर
२१-३५	६३२	८५	१३८	२५८	१६१	४६	१०६	१३३	३१०
३६-५०	२६०	१०३	७२	१४५	२१०	३८	१८६	८३	२६३
५० से ऊपर	११७	६०	३४	१७६	२२२	६४	१२८	८५	३३३
कुल जोड़	१०३६	८८	१०८	२१८	२२२	६४	१३३	११४	३३३

किन्तु ३५ वष की अवस्था के बाद पठनमात्रा म इतना हास नहा हाता जितना उक्त सारणी म नि्छाई पढ़ता है। चू कि भारत म ३५ ४० वष से अधिक अवस्था के प्रौढ म निरुपस्था औमत् से बहुत अधिक है, इसी कारण वृद्धा म पठनमात्रा अल्प नि्छाई पड़ती है। इसका एक कारण यह भी हो सकता है कि भारत क वर्तमान वृद्ध अपनी किशोरावस्था म पठनरचि विकसित नहीं कर पाय थ। जिन कुछ लोगो म पठनरचि विकसित हुई भी होगी, वे पुस्तकोपलब्धि की सुविधा की कमी के कारण अपनी इस रचि का बनाव न रक्त सके हागे।

अथवा अवस्थावृद्धि के साथ पठनमात्रा में वृद्धि की प्रवृत्ति दिखाई पड़ती है। केवल बुढ़ापे में स्वास्थ्य की वजह से पठनमात्रा में कमी होने की सम्भावना रहती है।

मनावनानिबन्ध अनुसंधानों से पता चलता है कि शैशवावस्था में लेकर आरम्भित प्रौढावस्था तक पुस्तकपठन की मात्रा में निरन्तर वृद्धि होती जाती है। इस अवस्था में समाचारपत्रों और पत्रिकाओं की तुलना में पुस्तकें अधिक प्रिय होती हैं। पर इसके बाद, यानी ३५ वर्ष की अवस्था के बाद पुस्तकपठन में हलान की ओर समाचारपत्र तथा पत्रिकापठन में वृद्धि की प्रवृत्ति दृष्टिगोचर होती है।^१ ग्लिली सांख्यिक पुस्तकालय के एक सर्वेक्षण से उक्त तथ्य की पुष्टि होती है।

सन् १९५४-५५ ई० में उक्त पुस्तकालय के प्रकाशित पाठ्यता में १२३५% ६१२ वर्षीय वयवर्ग के, १६५८% १२-१६ वर्षीय वयवर्ग के, २६६७% १७-२० वर्षीय वयवर्ग के, ३०३५% २१-२६ वर्षीय वयवर्ग के, २६५% ३०-४४ वर्षीय वयवर्ग के, ०१२% ४५-४९ वर्षीय वयवर्ग के तथा ०३५% ६० से अधिक वय के थे।

यानी ३० वर्ष से कम वयवाले पाठ्यता ८६% तथा उमरे ऊपर की अवस्थावाले पाठ्यता केवल १४% थे।^२ समान नियुक्त यह तथ्य प्रमाणित नहीं होता कि प्रारम्भिक प्रौढावस्था के बाद पुस्तकपठन में रीति कम हो जाती है, पर इसका संभवतः अवश्य मिलता है। फाल्गुन नामक मनावनानिबन्ध के अनुसार २५ वर्ष से कम अवस्थावाले पुरुष समाचारपत्रों और पत्रिकाओं की अपेक्षा पुस्तकें अधिक पढ़ते हैं। वयवृद्धि के साथ उनके द्वारा पढ़ित समाचारपत्रों और पत्रिकाओं की संख्या में वृद्धि तथा पुस्तकों की संख्या में हलान लगता है। स्त्रियों में इसका विपरीत प्रवृत्ति देखी जाती है यानी स्त्रियों में अवस्थावृद्धि के साथ साथ पुस्तकपठन की मात्रा में वृद्धि होती जाती है।^३ पासनवृत्त अध्ययन से भी उपर्युक्त तथ्य की पुष्टि होती है।^४ चूंकि भारत में स्त्री पाठ्यता की संख्या अल्प है इसलिए ग्लिली सांख्यिक पुस्तकालय के सर्वेक्षण से प्राप्त आँकड़े संख्या विश्वमनीय मान्य होते हैं।

ग्लिली इन्स्टिट्यूट ऑफ पब्लिक ऑपिनियन ग्लिली के तत्वावधान में किया गया सर्वेक्षण से पता चलता है कि अविवाहित व्यक्ति विवाहिता की अपेक्षा अधिक पढ़ते हैं। १०३२ वर्षीय पाठ्यता में, जिनमें ६७५ विवाहित और ३६६ अविवाहित थे, यह पृथक् गया कि "५ अपनी रुचियाँ जिस प्रकार व्यक्त करते हैं। इनमें से १३५% विवाहिता न और ३७१% अविवाहिता ने बताया कि वे रुचियाँ में पढ़ते हैं।^५ पासन^६ द्वारा संचालित आँकड़े में पता चलता है कि अविवाहित स्त्री-पुरुष विवाहिता की अपेक्षा पुस्तकपठन में अधिक रीति रखते हैं। दूसरी तरफ विवाहित व्यक्ति अविवाहिता की अपेक्षा समाचारपत्र

१ ग्रोस स्टैट्यूट्स पृष्ठ ० (२), पृष्ठ ३०

२ प्रकाशन समाचार (७०) पृष्ठ २६

३ फाल्गुन (१७) पृष्ठ २४

४ पासन (२०), पृष्ठ ३०

५ पब्लिक ऑपिनियन सर्वे (४१), पृष्ठ ३०

६ पासन (१९), पृष्ठ ३३

और पत्रिका अधिक पढ़ते हैं। दि इंडियन इस्टिब्यूट आफ पब्लिक आडिनिमन के सर्वेक्षण से भी ज्ञात होता है कि अविवाहित व्यक्ति विवाहिता की अपेक्षा पुस्तक पढ़ना ज्यादा पसन्द करते हैं। ७१.२% विवाहिता न और ८६.५% अविवाहिता न बताया कि वे पुस्तक पढ़ना पसन्द करते हैं।^१ प्र और मनरा का भी मत है कि विवाहित, विधवा विवाहित पुरुष, अधिक मात्रा में समाचारपत्र और पत्रिकाएँ पढ़ते हैं, तथा अविवाहित स्त्री पुष्प विवाहिता की अपेक्षा पुस्तकें अधिक पढ़ते हैं।^२ चूँकि प्रायः २५ वर्ष की अवस्था तक लोग विवाहित हो गये रहते हैं, जब इस तथ्य से भी आरम्भ प्रयोगस्था के बाद पुस्तकपठन की मात्रा में ह्रास और समाचारपत्र तथा पत्रिकापठन की मात्रा में वृद्धि का औचित्य सिद्ध होता है।

६० वर्ष से ऊपर के वयवाले वृद्ध व्यक्ति जितना पढ़ते हैं यह अपेक्षा युवावस्था में निमित्त उनकी रुचि और अंश उनकी दृष्टिमानता पर निर्भर करता है। यदि वे बुरा स्थिति में अनुपस्थित हैं, तो जमा कहा जा चुका है, वृद्ध पुष्प उत्तरवर्ती प्रयोगस्था के व्यक्तियों की तरह पुस्तक की अपेक्षा समाचारपत्र और पत्रिका पढ़ना अधिक पसन्द करते हैं।

उपपुक्त सङ्गित विवरण से पठनमात्रा में वयवृद्धि के प्रभाव के संबंध में हम निम्न प्राप्त करते हैं —

(१) वयवृद्धि के साथ पठनमात्रा में वृद्धि होती है। केवल वृद्धावस्था में पठन मात्रा कम हो जाती है। और (२) शैशवावस्था से लेकर प्रारम्भिक प्रयोगस्था तक पुस्तक पठन की प्रवृत्ति अधिक होती है पर उससे बाद पुस्तक की अपेक्षा समाचारपत्र और पत्रिकाएँ अधिक मात्रा में पढ़ी जान लगती हैं।

(ग) वयवृद्धि के साथ पठनरचि में परिवर्तन के कारण

इन निष्कर्षों में से प्रथम के कारणों की विवेचना आरम्भ में ही की जा चुकी है। दूसरे निष्कर्ष के कारण यहाँ विवेकीय हैं। इस संबंध में यह ध्यातव्य है कि प्रारम्भिक प्रयोगस्था के बाद पुस्तकपठन और समाचारपत्र पठन में मात्रा का अंतर निश्चित पड़ना है जتنا उससे पहले नहीं निश्चित पड़ता। वच्च समाचारपत्र पढ़ने पर शिशुपत्रिकाओं में उनकी रुचि पुस्तक से कम नहीं होती। किशोरा के बाद में भी कहा जा सकता है कि वे समाचारपत्रों में अधिक रुचि नहीं रखते। समाचार और सूचनाओं के प्रति किशोरा का बहुत कम उत्साह होता है। पर किशोरा कहानी की पत्रिकाएँ चाहे से पढ़ते हैं। वे समाचारपत्र भी पढ़ते हैं पर उनकी दृष्टि अधिकतर खेती, कहानी और मनोरंजन-मात्रा या वृष्टि पर रहती है। वस्तुतः किशोरा तथा आरम्भिक प्रयोगस्था का पुस्तक में ही, विशेषकर कथापुस्तक में, अपना मनवाही करनेमागशी मिल पाती है। जमा कि हम बाद में दर्शेंगे, किशोरा तथा तरुण प्रयोग में हमारा प्रेमव्यापार के प्रति सर्वाधिक आकर्षण होता है और उनका यह रुचि पुस्तक से ही उत्पन्न हो पाता है।

दूसरी तरफ प्रारम्भिक प्रयोगस्था के बाद व्यक्ति की पठनरचि पर उनकी पारिवारिक अवस्था और सामाजिक स्थिति का प्रभाव पड़ने लगता है। या तो भारत की बहुसंख्यक ग्रामीण

१ पब्लिक आडिनिमन सर्वे (४२) पृ० ५८

२ प्र और मनरा (२२) पृ० १५५

बालिकाएँ विशाखाबस्या में ही प्रणयसूत्र में बंध जाती हैं, पर पारिवारिक वास्तव उनपर अवसर, यदि वह शिथिल है, २५ वर्ष की अवस्था के बाद ही पड़ता है। शिक्षा के विकास के साथ २५-३० वर्ष की अवस्था तक अविवाहित रहनेवाले पुरुषों की संख्या में भी अब वृद्धि होती जा रही है। यह निर्विवाहित माना जा सकता है कि ३० वर्ष की अवस्था तक पारिवारिक बाध अपेक्षाकृत कम होता है। अविवाहित युवकों के पास ऐसे भी अधिक होते हैं और समय का अभाव भी उन्हें नहीं होता। अतः ३० वर्ष से कम वयवाले युवक इच्छा रहने पर घटा लगातार कोई पुस्तक पढ़ सकते हैं। संक्रमण अधिक रुचि रहने के कारण इस विषय का चित्रण करनेवाले पुस्तकें उन्हें अधिक प्रिय होती हैं। दूसरी तरफ विवाहित तथा बाल्यका के व्यक्ति पुस्तक पढ़ने की इच्छा रखते हुए भी इसके लिए अधिक समय नहीं निकाल पाते। पुस्तकों पर ध्यान करने के लिए उनके पास ऐसे भी तर्क वयस्का की अपेक्षा कम होते हैं। प्रेमकथाओं में उनकी रुचि उतनी नहीं रह जाती, और सूचनाओं तथा समाचारों के प्रति उनका आकर्षण बढ़ जाता है। वयवृद्धि के साथ धीरे-धीरे स्वास्थ्य भी कमजोर पड़ता जाता है और व्यक्ति की लगातार किसी पुस्तक या पढ़ने की क्षमता कम होती जाती है। चूंकि पुस्तकें लगातार पढ़ी जान की अपेक्षा रखती हैं, इस कारण वयवृद्धि के साथ उनकी लाकप्रियता भी कम होती जाती है दूसरी तरफ समाचारपत्र और पत्रिकाओं का लगातार नहीं पढ़ना पड़ता। अतः वयवृद्धि के साथ उनकी पढ़नमात्रा में वृद्धि होती जाती है।

(घ) वयवृद्धि का पठनप्रकार पर प्रभाव

(१) शैशवावस्था की पठनरुचि

वयवृद्धि का प्रभाव पढ़ने की मात्रा पर ही नहीं उसके प्रकार पर भी पड़ता है। बच्चों की पठनरुचि पर उनकी शारीरिक वृद्धि, बौद्धिक स्तर, पारिवारिक और सामाजिक आवेष्टन आदि हनुओं का प्रभाव पड़ता है। सामान्य पठनक्षमता प्राप्त करने के पूर्व शिशु पुस्तकों के चित्र देखना, तथा पगुआ, परिया और छाटे बच्चा के विषय में लघु और असंभाव्य कहानियाँ सुनना पसंद करता है। पगुआ और पगुआबनी की मानवीकृत कथाएँ शिशु के लिए विनाश आनंदक मिश्र होती हैं। ये आरम्भिक रुचियाँ बच्चा द्वारा पठनशक्ति प्राप्त कर लेने के कुछ वर्षों तक बना रहती हैं। धीरे-धीरे वयवृद्धि के साथ बच्चा की रुचि गंभीर कथाओं में कम होती जाती है। उत्तरवर्ती शालाबाल के बालक परिया तथा पगुआ की कथाओं के अकारण विश्वासवाले तत्त्व से आनंद नहीं ले पाते यद्यपि कुछ बालक में विशेषकर बौद्धिक विरास की दृष्टि से गिने बालक में, इस प्रकार की कहानियाँ भी रुचि बनी रहती हैं। स्वल्प में प्रवेश करने के एक दो वर्षों या तीन वर्षों की रुचि परिया की कहानी में होती है। इसके बाद वह ग्राह्यमित्रता प्रधान कथाएँ पसंद करने लगते हैं। यदि उत्तरवर्ती शालाबाल के बालक भी परिया की कथाओं में रुचि निश्चित है तो इसका कारण इन कहानियों में प्राप्त होनेवाला प्रेम और ग्राह्यमित्रता का तत्त्व है। इस अवस्था का बालक अपने का इन कहानियाँ के नायक रूप में चित्रित करने तथा इस प्रकार, मानसिक रूप से उन कथों का, जिनमें वह अपने चरित्रपूर्ण जीवन में नहीं कर पाता, सम्मानित करने एवं साधन गताप का अनुभव करता है। धीरे-धीरे और

आन्ध्र नायक नायिकाया, ऐतिहासिक महान् व्यक्तिया तथा स्त्री जीवन जयवा राष्ट्रीय रसाति के जीवित व्यक्तिया से सम्बद्ध पुस्तकें और कहानियाँ उसकी बीरपूजा की अभिव्यक्ति के सवधा अनुकूल हाती हैं।^१ इसके अतिरिक्त बच्चे सामान्य विज्ञान तथा प्रकृतिमय्याची पुस्तक और कहानियाँ पसन्द करत है।

ग्रे^२, जाह्न^३, स्मिथ^४, क्ल^५, एलिस एम० कर्गी^६ जादि अमरीकन मनावज्ञानिका के बच्चा की पठनरचियों का विस्तृत अध्ययन प्रस्तुत दिया है। इन मनावज्ञानिकों के अनुसार बच्चा की रचि कथापुस्तक में सर्वाधिक हाती है।^७ सूचनाएँ भी वे कहानियों के रूप में हा प्राप्त करना चाहते हैं। कर्गी ने ६ से १४ वर्ष के बच्चे की बालबालिकाया की पठन रचि का अलग अलग विवरण दिया है।^८ इनके अनुसार बच्चे लगभग ६ वर्ष की अवस्था तक पशु प्रकृति और परिषा से सम्बद्ध रूपकात्मा, 'उपदेशप्र', साह्यिकताप्रधान तथा विस्मयपूर्ण कहानियाँ पसन्द करते हैं। १० वर्ष की अवस्था के बाद शान्त जीवन की कहानियाँ, युद्ध और साहस की कथाएँ, जामूसी कहानिया तथा प्रेम और श्रमाना कथाएँ बच्चा को आर्थिक रचिकर प्रतीत हाने लगती हैं।

जिल्ली सावजनिक पुस्तकालय के एक सर्वेक्षण से भी उक्त निष्कर्षों की पुष्टि होती है।^९ सन् १९५४-५५ में यहा के बाल पाठना न ५००६६ पुस्तकें पठनाय ली थी जिनमें ३३२४६ कथापुस्तकें और १६८१७ कथेतर पुस्तकें सा, अर्थात् पठित कथापुस्तकों की संख्या ६६% थी। बच्चा में जब यह पछा गया कि वे किस प्रकार की कथापुस्तकें सर्वाधिक पसन्द करते हैं ता उन्होंने, 'परिषा की कहानियाँ,' जातुनिक भारत की कहानियाँ, 'जामूसी कहानियाँ' तथा अय देशों की कहानियाँ' जसे प्रकारों के प्रति अपनी रचि व्यक्त की।

प्रश्न उठता है, क्या बच्चे जिन कथाओं का पसन्द करते हैं उनमें मार्पीड, रोमांच तथा अद्भुत और भयानक घटनाया का बाहुल्य होता है। इस प्रश्न का उत्तर हम बच्चा की मन स्थिति में ही प्राप्त हागा। मनावज्ञानिक स्वीकार करते हैं कि बच्चे के मन में एक चद्भुत कल्पनाजगत् हाता है। बच्चा की कल्पनाएँ अविश्व सीमाया हाती हैं और उनमें पीछे जे प्रेरण शक्ति क्रियाशील रहती है वह हाती है, कामभावना और शक्तिशाली बनने की प्रबल इच्छा। यही वे शक्तियाँ हैं, जा शक्ति का उमवा व्यक्तित्व प्रगम करती हैं। बच्चा जिन परी-कथाओं को पसन्द करता है, उनमें प्रेम को भावना प्रमुख और स्पष्ट नही होती, इसके विपरीत उनमें साह्यिक कार्यों का ही प्रधानता हाती है। इन परी-कथाओं में

१ बहुरी, पी० ए० (६८)

२ ग्रे, डब्ल्यू० एम० (२३)

३ ऑहन, ए० एम० (३०)

४ स्मिथ, एन० बी० (४६)

५ क्ल, डब्ल्यू० एम० (६३)

६ ग्रे, डब्ल्यू० एम० (२२), पृ० १०४

७ उपरिपर।

८ गाहनर, ए० एम० (१९), पृ० ४३

९ उपरिपर पृ० ४६

कामतत्व अस्पष्ट और बवसान रूप में होता है, स्त्री-पुरुष के शारीरिक सम्बन्ध के रूप में नही। परिया की कहानियाँ में जहाँ बहनाइया व बाबजू राजकुमार, या क्या या नायक राजकुमारी परी का प्राप्त करन में मग्न रहता है। परी खासा व लेखक या सुनानवाले कामतत्व व चित्रण में इसमें जाग नही बन्न। वस्तुतः वधा की कामभावना भी इसमें अधिक विकसित नही रहती। उनकी कामभावना अपन मायी का प्राप्त करन तथा उसके प्रति आनपण व्यक्त करन तक ही सीमित रहता है। विषम लिंगी के प्रति शारीरिक आसपण का उन्मत्त उनमें अभी नही हुआ रहता, और यही कारण है कि वधा का 'लेडी चटर्नी लवर' जसी पुस्तिका में, जिनमें प्रीन लगा व यौनजीवन का वर्णन होता है लगभग बार्द लिखस्यो नही जाती।^१

परी-वधाएँ वधा का इसलिए प्रिय होता है कि उनमें उनकी मनादशा व अनुरूप काम भाव का चित्रण भी होता है और रामाच उत्पन्न करन बाँध घटनाएँ भी जिन पर नायक राजकुमार विजय प्राप्त करता है। इसमें वच्चे की शक्तिशाली बनन का भावना की तृप्त होती है। इन कहानियाँ में चित्रित घटनाएँ वधा की मनादशा का प्रतिबिम्बित करती हैं। वच्चे इन कहानियाँ में अपनी ही भावनाओं का चित्रित पाकर पुलक का अनुभव करन हैं। य कहानियाँ किमा न किमो रूप में वच्चे की उस मानसिक स्थिति का प्रतिबिम्बित करती हैं जिसका उस समय वच्चे का पूरा आभास नही होता। ठीक यही सिद्धांत जय अवस्था के पाठका पर भी लागू होता है।

(II) किशोरावस्था की पठनरुचि

भारत में किशोरा द्वारा पठित समाचारपत्र और पत्रिकाओं के सम्बन्ध में कोई अनुगणना न होने के कारण यह बताना कठिन है कि भारतीय विचार विम प्रकार की पत्रिकाओं तथा समाचारपत्रों के प्रति अशा का विशेष रूप में पढ़ना पसन्द करते हैं। अमराका की वाच्यवाचिकाएँ लम्बर डी० ब्राजीर एलिम ब्रा के अनुसार^२, समाचारपत्र पढ़ने में काफी रुचि रखती हैं। उपर्युक्त सिद्धान्त के अनुसार विचार बालका की मवाचित रसि समाचारपत्र के मेलन सम्बन्धी पृष्ठ में तथा वाचिकाओं का रसि मर्जित जावन तथा चर्चात्रा में मवद्ध पृष्ठ में होता है। अपराध-समाचार और विनायना में भी किशोरा की रुचि दर्शा जाती है। पत्रिकाओं में क्या पत्रिकाएँ विचार कर स्वाना कहानियाँ की पत्रिकाएँ विचार रूप से पढ़ने की जाती हैं।

भारतीय विचार, विचार वर हिन्दी पाठन किम भाषा में समाचारपत्र और पत्रिकाएँ पढ़ने हैं य एर स्वतंत्र अनुगणना का विषय है। मैं अपने सीमित परीक्षणों व आसार पर इस निराय पर पढ़ता है कि हिन्दीभाषी विचार पाठन समाचारपत्र और पत्रिकाएँ जल्दय मात्रा में पढ़ने हैं।^३ यह कहा जा सकता है कि विचारावस्था में हिन्दी पाठन समाचारपत्र और

१ प्रकाशन समाचार (०९) पृ० २६

२ एट डेडेंट डेवचपमेट एड एडवरेट (१३)

३ पुस्तिका द्वारा रस्य (११ हा।०) के १० वें ११ वें वर्ग के ५० छात्रों में से केवल ४ ने बताया कि वे नियमित रूप से समाचारपत्र पढ़ते हैं, १५ ने बताया कि वे कभी कभी समाचारपत्र पढ़ते हैं

पत्रिकासम्बन्धी पठनरचि का विकास समुचित रूप में नहीं कर पाते। इसका प्रधान कारण जीवन भारतीय परिवार की निबन्धता है। भारत के बहुत कम परिवार समाचारपत्र खरीदन में समर्थ हो पाते हैं। दूसरा कारण अंगरेजी समाचारपत्रों का अधिक प्रचलन भी है। सामान्यतः अंगरेजी पढ़लिखे जाग-और उच्च शिक्षाप्राप्त सभी भारतीय अंगरेजी पढ़लिखे हाते हैं—अपन घरों में अंगरेजी अखबार मँगाना पसन्द करते हैं, जिन्हें अधिकांश विज्ञान समझ नहीं पाते। पत्रिकाएँ खरीद पाना भी लम्बा के लिए सम्भव नहीं होता, पर जिन परिवारों में हिन्दी पत्रिकाएँ खरीदी जाती हैं, उन परिवारों के विज्ञान सदस्य पत्रिकाएँ नियमित रूप से पढ़ते हैं।

जहाँ तक विज्ञान की पुस्तकपठनरचि का प्रश्न है, यह बिना किसी हिचक के कहा जा सकता है, कि विज्ञान कथापुस्तकें पढ़ना विशेष पसन्द करते हैं। विज्ञान में रोमांस, साहसिकता, शक्तिशाली चरित्रचित्रण, मन कल्पना और सामाजिक जागरूकताप्रधान कथाएँ विशेष लोकप्रिय होती हैं।^१ इस कथन की पुष्टि मनोवैज्ञानिक अनुसंधानों से भी होती है। फ्रैंच मनोवैज्ञानिक लेवी ब्रूल ओदेट (Levy Brul, Odette) ने अपने लेख 'एदालेसा ए ला लेक्चर' (विज्ञानों की पठनरचियाँ) नामक निबन्ध में, जो 'आफाम (Infance) नामक पत्रिका के पाचवें अंक में, १९५७ ई० में, प्रकाशित हुआ था, विज्ञानों की पठनरचियों का अध्ययन प्रस्तुत किया है। इस अध्ययन के बाद वे इस निष्कर्ष पर पहुँचे हैं कि सामाजिक उपयोगिता विज्ञानों द्वारा सर्वाधिक पसन्द किये जाते हैं।^२ दिल्ली सांस्कृतिक पुस्तकालय के सर्वेक्षण से भी विज्ञानों द्वारा अधिक मात्रा में कथापुस्तकों के पढ़े जाने की पुष्टि होती है।^३ सन् १९५४-५५ ई० में इस पुस्तकालय में वयस्क पाठकों ने, जिनमें १६२० वर्षीय वय के विज्ञान पाठक आधे से थोड़े ही कम थे, १३५५७१ पुस्तकें पठनाय ली थीं, जिनमें १०५३६५ कथापुस्तकें (७७%) और ३०१७६ कथन पुस्तकें (२३%) थी। इनमें से विज्ञान पाठकों द्वारा पठित पुस्तकों में कथापुस्तकों का प्रतिशत निश्चय ही और भी अधिक होगा। इन पाठकों से जब यह पूछा गया कि वे किस प्रकार के उपयोगिता पसन्द करते हैं, तो ४२% पाठकों ने बताया कि वे प्रेमकहानियाँ पसन्द करते हैं। १८% ने आधुनिक भारत से संबंध कहानियों के पक्ष में, १२% ने अपराध और जासूसी कहानियों के पक्ष में, १२% ने भारतीय इतिहास

और ३० ने बताया कि वे समाचारपत्र बिलकुल नहीं पढ़ते। १९५९ ई० में पटना कॉलेज की ग्रा०५० कक्षा के २५० लड़कों से पूछने पर ज्ञात हुआ कि उनमें से केवल ४५ लड़के नियमित रूप से समाचारपत्र पढ़ते थे २८० लड़के कभी कभी समाचारपत्र प्राप्त हो जाने पर पढ़ते थे और २५ लड़के बिलकुल समाचारपत्र नहीं पढ़ते थे। इससे यह स्पष्ट है कि विज्ञानों में नियमित रूप से समाचारपत्र पढ़ने की आदत अत्यल्प है। पत्रिकापठन की स्थिति और भी दयनीय है। पुलिसा स्कूल के ५० छात्रों में से एक ने भी नियमित रूप से पत्रिका पढ़ने की बात नहीं कही। केवल दो ने बताया कि कभी कभी 'यमयुग' और 'नवनीत' पढ़ते हैं। पटना कॉलेज के छात्रों में से केवल २० ने बताया कि वे नियमित रूप से 'यमयुग', 'हिन्दुस्तान', 'नवनीत' या 'आनन्द' पढ़ते हैं। ११० छात्रों ने बताया कि वे कभी कभी 'यमयुग', 'हिन्दुस्तान', या 'नवनीत', के पत्रों से बहुत कुछ लेते हैं।]

१. एलिजाबेथ बी० इरलैंड (२८)

२. सांस्कृतिक विकास सूचकांक (४०) पृ० १९७

३. डॉ० एम० गार्डनर (१९) पृ० २३

से सम्बद्ध उपन्यासों के पदों में, ८% न साहसप्रधान कहानियों के पदों में और ८% न अन्य देशों की कहानियों के पदों में अपना मत दिया।^१ मरा अनुमान है कि दिल्ली सांस्कृतिक पुस्तकालय के वयस्क पाठकों (१६-२६ वयवर्ग) से विशार पाठकों (१७-२० वयवर्ग) का अलग करके उनका मत लिया गया होता था। प्रेमव्यासों, अपराध तथा ग़ासूनी कहानियाँ और साहसप्रधान कहानियाँ का पसंद करनेवाला का प्रतिशत और भी ऊँचा होता। राशे (Rasche) नामक विद्वान् ने अतिरिक्त समय में काम करनेवाले विशार श्रमिका की पठनरचि का अध्ययन किया और वे इस निष्पत्ति पर पहुँचे कि विशारों के बीच कथापुस्तकें अतिशय लाजप्रिय होती हैं।^२ जेफरिस ने शिकागा के विशार श्रमिका की पठनरचि का अध्ययन किया। उन्होंने पाया कि उनके द्वारा पठित अधिकांश पत्रिकाएँ कथात्मक तथा अधिकांश पुस्तकें "उत्तेजनात्मक", "अतिशयातिपुष्ण अमम्भव स्थितियों का चित्रण करवाली" तथा "साहित्यिक गुणा से रहित थी।"^३ जाडो,^४ जे और मनरा ने अनुसार भी विशार अधिगतर कथासाहित्य पढ़ते हैं, जिनमें से अधिकांश उत्तेजनाप्रधान तथा अमम्भव परिस्थितियों या चित्रण करनेवाली होती हैं।^५ रेमंड जी कुलेन के अनुसार ६१५ की अवस्था में बच्चा में प्रेम और रामास से भरी कहानियों के प्रति आकर्षण बढ़ जाता है और यह रचि लगभग ३० वर्ष की अवस्था तक बनी रहती है।^६

समान विशारों में प्रेम और रामासप्रधान, उत्तेजनाप्रधान, साहसप्रधान तथा सामाजिक विषयों का चित्रण करने वाली कथाएँ विशेष लाजप्रिय होती हैं। वे धार्मिक पुस्तकें, चाहे वह कथा ही क्यों न हो पसन्द नहीं करते।

(iii) किशोरों की मानसिक स्थिति और पठनरचि पर उसका प्रभाव।

जैसा कि पहले कहा जा चुका है मनुष्य उन्हीं कथाओं का पढ़कर आनंद प्राप्त करता है, जिनमें उसकी मनान्शाओं विचारों, तथा अगूरे स्वप्नों का प्रभावशाली चित्रण होता है। विशार पाठकों की पठनरचि भी उनकी भावात्मक स्थिति द्वारा निर्धारित होती है। अतः प्रस्तुत प्रयोग में विशारों की मानसिक और संवेगात्मक स्थितियों पर विचार करना आवश्यक है।

सन् १९०४ ई० में जी० स्टनली हाल ने विशाल संख्या में विशार विशारियों की जाँच करके पदचात् यह निदान प्रतिपादित किया था कि यह आचरण में अतियों का बाल है जिनमें भावनात्मक 'तृप्तता और तनाव' की प्रधानता होती है।^७ विशारों की समस्या में विशेषतः इनके प्रारंभिक वर्षों में, अस्थिरता अपनी चरम सीमा पर होती है। आँखों से हसी, अतपस्विता, स्रवण अत्यन्त, स्पर्श से परस्पर्श और उत्साह से उत्साहान्तरावृत्तियाँ विशारों की सामान्य प्रतिक्रियाएँ होती हैं। एक क्षण नवायु विशार आशा और उत्साह के आकाश में उड़ने और दूसरे क्षण निराशा के अतल गहिर में डूबने लगता है।

१ फ्रैंक एम० गह्लर (१९), पृ० ४६

२ राशे, एम्ब्रू० एम्ब्रू० (४१)

३ जेफरिस एम्ब्रू० (२९), पृ० ८५।

४ जार्डन ए० एम्ब्रू० (३२)।

५ जेफरिस पृ० ११०।

६ रेमंड जी० कुलेन (१४), पृ० २०२।

७ स्टनली, ए० जी० (२८)

विशारावस्था में वीरपूजा की भावना अपने चरमात्मक पर हाती है। यह विशारा की नव अनुभूत भावनात्मक आवश्यकताओं के प्राकृतिक विकास का काम करती है। परिणामतः विशारावस्था की बालकबालिकाएँ उन कहानियों को अधिक पसन्द करती हैं, जिनमें नायक असामान्य कार्य करते पाये जाने हैं। एयारी और तिलिम्मप्रधान उपन्यास, जिनमें एयार तथा उपन्यास के नायक अद्भुत वीरता, बुद्धिबौशल और प्राणापन्नक साहस का परिचय देते हैं, तथा साहसिकता, रक्तमय काति और सक्कमय अभियानप्रधान कथाएँ विशारा में अधिक लोकप्रिय हाती हैं।

विशारावस्था मानव जीवन का वह काल है जिसमें कामसम्बन्धी भावनाएँ प्रत्यक्ष और प्रबल होने लगती हैं। एलिजाबेथ वी० हरलाक के अनुसार लड़के प्रथम बार जीमल रूप से ६ और १२॥ वय की अवस्था के बीच कामभाव के प्रति जागरूक हाते हैं।^१ कितनी जल्द और कितनी देर से भित्तिलिगीय रुचियाँ विकसित होगी, यह काफी दूर तक बालक या बालिका द्वारा प्राप्त कामात्मक प्रीति के स्तर पर निर्भर है। कुछ बालक चौह वय की अवस्था में भी कामभाव के प्रति पूर्णतः उदासीन हाते हैं, जबकि कुछ दूसरे इसमें इतनी लीन हाते हैं कि उन्हें इसके सामने अन्य वस्तुएँ नितान्त महत्वहीन मालूम पती हैं। लड़कियाँ के बारे में भी यही कहा जा सकता है।

विशारावस्था के आरम्भ में हा, वय सघि की उला में बालक और बालिकाएँ दाना अपन शरीर में कुछ पम परिवर्तन देखत हैं, जिनके सम्बन्ध में कुछ जानन की इच्छा उनके मन में स्वभावतः उठती है, पर लजा और भय से वे अपने मातापिता या शिक्षक से कुछ पूछ नहीं पाते। विशारावस्था के बालक और बालिकाओं में लगभग १५ वय की अवस्था में इतर लिंग के प्रति तीव्र आकर्षण उत्पन्न हा जाता है।^२ वे काम के रहस्यमय मसार में प्रवेश करना और उसकी धाकी लेना चाहत हैं। अतः इस वयवर्ग में उत्पन्न नयी रुचियाँ में कामभाव से सम्बद्ध रुचियाँ प्रमुख होती हैं।

भारतीय समाज में विशारावस्था की बालकबालिकाओं में मुक्त सम्बन्ध स्थापित हाते की बात ता दूर रहे, वे एक दूसरे से बातचीत करने और मिलने तक नहीं पाते। इन सब कारणों से भारतीय विशारविशारियों के लिए सेक्स एज गम्भीर रहस्य बन जाता है। इस रहस्य का जानने की अत्यन्त तीव्र उत्कंठा इस वय की बालकबालिकाओं में हाती है। व्यावसायिक सेवक विशारों के इस कामोत्सुक्य का शापण करत हैं, और अपने हमानी उपन्यासों में काम चेष्टाओं और कामव्यापार का ऐसा अस्पष्ट, पर उत्तेजक, वर्णन प्रस्तुत करत हैं जिससे उनकी उत्सुकता शान्त हाते के विपरीत बढ़ती जाती है। धीरे धीरे विशारा में घटिया निम्म के काम प्रधान उपन्यास पढ़ने और उहा से कामवृत्ति करने की लत पड जाती है, जा उनक व्यक्तित्व विकास के लिए बड़ा हानिकार हाता है।

विशारों की कामभावनाएँ अपन प्राकृतिक विकास के अन्य सभी मार्गों का बन्द पाकर इन मनीष और व्यक्तित्वनाशक छिद्रों से ही निम्न हाते का प्रयत्न करती हैं। यीसवी

१ एलिजाबेथ वी० हरलाक (८) पृष्ठ ४६

२ हेमक जी कुन्न (२४), पृष्ठ २१०

गना-नी के प्रथम ७ दशकों में हिन्दी में किशोर पाठका के बीच किशारी लाल गास्वामी के उपन्यासों की जोर पाँवों तक से लेकर अज्ञात कुशवाहा वान्त, प्यारलाल आदारा और इलाहाबाद की टकसाली में निक्कल गले तथा रेलवे बुरे स्थान पर बिन बाले उपन्यासों का लोकप्रियता का यही रहस्य है। इन उपन्यासों का पठन समय किशोर कथा की रामायण स्थितियों का निवासस्वप्न देखने लगते हैं, जिसमें वस्त्र नायक या नायिका हात हैं और उपन्यास की नायिका या नायक के साथ उनका प्रेम-सम्पर्क बन लगता है।

सस्ती रस के रामायण तथा भावुकता और उत्तेजनाप्रधान उपन्यास किशोरा के लिए उनका अभिलषित स्वप्नलोक सासानी में प्रस्तुत कर देते हैं। इन उपन्यासों का उद्देश्य ही किशोरा की भावनात्मक स्थिति के अनुरूप सुनहले स्वप्नलोक का निर्माण करना होता है। कुशवाहावान्त के उपन्यासों में जगमग नायकनायिका किशोर वय के होते हैं, और वे प्रेम, समाज या राष्ट्र की रक्षा समझा का लेकर अपने मातापिता तथा समाज में विद्रोह करते हैं। उनका परिवार तथा पारिवारिक समाज उनके स्वतंत्रता में बाधक बनता है, जो उन्हें लगता है कि मारा समाज उनका शत्रु है। परिणामतः इन उपन्यासों की नायकनायिकाओं का पहला सा समाज के जनक अत्याचार सहन पड़ते हैं, पर अंत में समाज का उनके सामने झुकना पड़ता है। कुशवाहावान्त के अधिकांश उपन्यासों में नायक निधन पर स्वस्थ शरीर, तीव्रबुद्धि और विद्रोही हान हैं। नायिका जन्म से मातापिता से घेटी, सुंदरी और विद्रोहिणी हान है, जो किसी आकस्मिक घटना के पश्चात्स्वरूप निधन नायक का प्यार करने लगती है। अनेक सामाजिक-आर्थिक कठिनाइयों के बावजूद नायकनायिका विवाहसूत्र में बंधन में सफल होते हैं। यह मन स्थिति भारतीय किशोरा के बिल्कुल अनुरूप है। भारत के अधिकांश किशोर निधन परिवार में पढ़ने के कारण आर्थिक दृष्टि से तात्कालिक होते ही हैं, भावनात्मक रूप से भी वे समाज द्वारा पढ़ाए जाते हैं। कामसम्बन्धी ज्ञान उनका नाममात्र का भी नहीं होता। वे अनुभव करते हैं कि मारा समाज ही उनका शत्रु है। ये किशोर पाठक कुशवाहावान्त के निधन और पीड़ित नायकों में अपना साक्षात्कृत स्थानित कर लेते हैं, और इस प्रकार अपना रसित अभिलाषाओं की पूर्ति करने में सफल होते हैं।

एक किशोर के लिए किंगी बगैर भक्ति से, जिस वह ज्ञान से श्रेष्ठ समझता है, साक्षात्कृत स्थानित करना और उमरी उलझिधरा से स्वयं गताप का अनुभव करना सामान्य बात है। किशोरवस्था की बाल्यवालिङ्गता में सज्ज भक्ति से साक्षात्कृत स्थानित करने की प्रवृत्ति इच्छा होती है। उपन्यास पढ़ने के किशोर पाठक क्या के सज्ज और मद्भाग्य से साक्षात्कृत स्थानित करना है। मन्त्र साक्षात्कृत उन सामान्य तत्त्व समझाते हैं कि सीमा तक वह उत्तम भक्तिव्यक्ति विभिन्न तत्त्व में किशोरा का महायत्ना करता है। यह निमित्त और जागरित हान की बात पाठक जन्म है कि जन्म किशोरकिशोरी अप्रतिष्ठित रस के उपन्यास और अमृतहृदय चरित्रों का नायकनायिकाओं में साक्षात्कृत स्थानित करना है ता वे अपने व्यवहार में उनकी पूरी नकल करने लग सकें। अतः किशोरा के लिए स्वस्थ पठनसामग्री का पठन करना उनके गुण-भक्तिव्यक्ति निर्माण के लिए, एक महत्वपूर्ण प्रयत्न है।

यद्यपि का बाल्यवालिङ्गता का तत्त्व किशोरवस्था की बाल्यवालिङ्गताओं के लिए भी निवासस्वप्न महान् आत्मगताप का एक मातृ होता है, पर यद्यपि वे 'मंथन मार' के

वाले दिवास्वप्न के विपरीत विशारावस्था का दिवास्वप्न 'विजयी नायक' प्रकार का होता है, जिसमें स्वप्नद्रष्टा अपने का मनवाह क्षण के नायक के रूप में दक्षता है।^१ इन दिवास्वप्नों के विषय और दृश्य प्रायः चलचित्र तथा बाजार उपद्रवों से प्रभावित होते हैं।

दिवास्वप्न कल्पना का उन विचारों के साथ ब्रीडा करन के लिए उन्मुक्त कर देता है जो इच्छित लक्ष्य या उद्देश्य की तात्कालिक पूर्ति से संबंधित होते हैं। जब विशार अपने स्वप्न के क्षणस्थायी स्वभाव को पहचान लेता है, या जब इन दिवास्वप्नों का उपयोग वास्तविक कार्यानिष्ठा के लिए तैयारी में रूप में करता है, तो यह मानसिक कार्यान्वयन लाभदायक होता है। उपद्रवों सामान्य तत्त्व उत्पन्न होता है, जब मन कल्पना का लोक वास्तविकता से पूर्णतः असंपृक्त होता है, जिससे व्यक्ति का दिवास्वप्न पर, आत्मसतोपात्मक उपाय के रूप में, अवलंबित होने का बाध्य होना पड़ता है।

भावुकताप्रधान सस्ते उपद्रवों में एक ऐसे ससार का चित्रण रहता है, जो वास्तविकता से सदा विच्छिन्न, बाधग्रस्त और उत्तेजक होता है। इन उपद्रवों के पठन से विशारों का दिवास्वप्न और भी अस्वास्थ्यकर रूप ग्रहण कर लेता है। ये उपद्रव एक तर्कहीन विशारों में दिवास्वप्न के सबसे हानिकारक रूप की जाति लगाते हैं और दूसरी तरफ आत्मसतोपात्मक उपाय का भी काम करते हैं। इस प्रकार इन उपद्रवों से दिवास्वप्नों के उत्तेजन और उनकी पूर्ति का एक दूषित वृत्त निमित्त हो जाता है।

उच्चवर्ग के मयायवादी और साहित्यिक उपद्रवों से विशारों का दिवास्वप्न की प्रवृत्ति का उत्तेजित करन और उनके लिए आत्मसतोपात्मक उपाय बनने की अपेक्षा उनके अथ स्वप्नों को स्पष्ट आकार और मयायवादी पृष्ठभूमि देने का प्रयास करते हैं। विशारों की कल्पना एक अधनिर्मित स्वप्न से दूसरे अधनिर्मित स्वप्न तक दोड़ लगाती रहती है अपनी परिपार्श्विक परिस्थितियों के प्रति वह मदत जागरूक होता है। साहित्यिक और मयायवादी उपद्रव इन अधनिर्मित स्वप्नों का स्वस्थ और पूर्ण बनाकर तथा उचित दिशा प्रदान कर विशारों का अपने परिपार्श्व की वास्तविकता के प्रति सजग बनाने का कार्य करते हैं। किन्तु, ये उपद्रव विशारों का उत्तम पक्ष नहीं आते, जितना भावुकता और उत्तेजना प्रधान उपद्रव। कारण स्पष्ट है। मयायवादी उपद्रवों में विशारों की मन कल्पना का मनवाह विशारों में उठने की स्वतंत्रता नहीं रहता, उमर पैरों में मयायवी की बड़ी पड़ जाती है, जो विशार इसे नहीं चाहता। दूसरी तरफ भावुकताप्रधान और क्रमहीन उपद्रवों में विशारों की मन कल्पना को न केवल उनकी मनवाह विशारों में उठाने भरने देते बल्कि उसके लिए नयी विशारों भी निर्मित कर देते हैं।

विशारों की धार्मिक पुस्तकों में बहुत कम रुचि होती है। इसका कारण सामान्यतः विशारों में धर्म के प्रति अविश्वास और अरुचि है। प्रायः कहा जाता है कि विशारों में धर्म का अभाव ईश्वर तथा धर्म के विषय में सर्वाधिक गंभीर होता है। मनोवैज्ञानिकों ने भी आधुनिक धर्म के प्रति विशारों का "जीवन का सबसे कम धार्मिक काल" कहा है।^२ परिणामस्वरूप विशारों में धार्मिक पुस्तकों का अध्ययन नहीं पड़ता।

१. पतिवर्धन की० इल्लोई (२८), ५० १९८।

२. इल्लोई (२८), ५० ३६५।

(iv) वयस्क पाठकों की पठनरचि

वयस्क पाठकों की पठनरचि पर उनके वय, शैक्षणिक स्तर, पेशा, लिंग आदि हतुओं का प्रभाव पड़ता है। वयस्कों की पठनरचि के सम्बन्ध में आज तक जितने भी अनुसंधान हुए हैं सभी इनके बीच कथासाहित्य की आकर्षकता का प्रमाणित करते हैं। दिल्ली सांस्कृतिक पुस्तकालय के एक सर्वेक्षण से सात होता है कि वहाँ के वयस्क पाठकों ने १६५४५५ ई० में हिन्दी की कुल १३५५७१ पुस्तकें पढ़ी थी, जिनमें १०५३६५ कथापुस्तकें (७७%) और ३०१७६ अन्य पुस्तकें (२३%) थी। इस प्रश्न के उत्तर में कि “आप मुख्यतः क्या पढ़ते हैं” ६७ पंजीयित सन्धियों ने और ४७ पाठक सन्धियों ने ‘कथासाहित्य’, ८१ पंजीयित सन्धियों ने और ४५ पाठक सन्धियों ने ‘अन्य साहित्य’ तथा ७० पंजीयित सन्धियों ने और १०४ पाठक सन्धियों ने ‘दोनों’ कहा।^१ इससे भी वयस्क पाठकों में कथासाहित्य की आकर्षकता सिद्ध होती है। वयस्क पाठकों से जब यह पूछा गया कि वे किस प्रकार के उपवास पसन्द करते हैं, तो ४२% पाठकों ने प्रेमकथाओं में, १८% पाठकों ने आधुनिक भारत से सम्बद्ध कहानियों में, १२% पाठकों ने अपराध और जासूसी कहानियों में, १२% पाठकों ने भारतीय इतिहास से सम्बद्ध उपग्रामों में ८% ने साहसप्रधान कहानियों में और ८% ने अन्य देशों की कथाओं में अपनी रचि सर्वाधिक बताई।^२

डानावन नामक मनोवैज्ञानिक ने शिकागा के वयस्कों द्वारा पसन्द की जानेवाली पुस्तकों के प्रकारों का एक बड़ा श्रेणीकृत विश्लेषण प्रस्तुत किया है।^३ डानावन ने सर्वप्रथम शिकागा सांस्कृतिक पुस्तकालय में १६२३ ई० में पाठकों द्वारा ली गई पुस्तकों के प्रकार निश्चित किए और तत्पश्चात् यह देखा कि किस प्रकार की पुस्तकें कितनी मात्रा में पुस्तकालय से ली गईं। नीचे दी गई श्रेणी में शिकागा पुस्तकालय से ली गई सात प्रकार की पुस्तकों का प्रतिशत दिया गया है—

विषय	प्रतिशत
कथा और विज्ञान	२२८
साहित्य और भाषा	८८
इतिहास और जीवनी	५७
यात्रा	२८
घमशास्त्र आदि	२८
कथा	
सार्वभौमिक (Juvenile)	६६
वयस्क	६०
विदेशी जीवन	६८

इन श्रेणियों में स्पष्ट है कि पाठकों द्वारा पुस्तकालय से ली गई पुस्तकों में से आधे से अधिक कथापुस्तकें थीं।

१ माइनर प्रैक्टिस, एप्रील (१९) पृ० ४२-४४।

२ उपरिबद्ध (१) पृ० ४६।

३ डानावन, एच. एल० (१४) प्रे, डब्ल्यू० एस० (२२), पृष्ठ ४९-५०

पठनरचि और उसके निवारक तत्त्व

तत्पश्चात् डानावान ने क्राच इन्स्टीट्यूट बुक स्टोर और मागल फील्डम बुक स्टोर में
के कमचारिया से पूछताछ की। इस अन्तर्वार्त्ता में पता चला कि क्यापुस्तका की विक्रय अन्य
सभी प्रकार की पुस्तका में अधिक हाती है।^१

इसी प्रकार मिशौरी (Missouri) विश्वविद्यालय के छात्रा द्वारा पठित पुस्तकों का
अध्ययन करने पर सेवरेंस (Severance) नामक विद्वान ने पाया कि दा सताह के भीतर
सामान्य पुस्तकालय से छात्रा द्वारा ली गई पुस्तका में स २०८ क्यापुस्तकें, ३२ कविता
पुस्तकें, २० ऐतिहासिक वणन सम्बन्धी पुस्तकें, १८ जीवनीयाँ, ७ धार्मिक पुस्तकें, ८ नाटक
और ३४ विभिन्न प्रकार की पुस्तकें था।^२

एक दूसरे अध्ययन में हेल और वैराल नामक मनावानिका ने १४३ छात्रा में उनके
प्रिय लेखका का, जिनकी पुस्तक के बहुधा पत्र वे नाम पूछा और उन्होंने जा नाम बताए
उनमें से एक को छाड़कर अन्य सभी उपवासकार और कहानीकार थे।^३ इस पूछताछ से
यह भी पता चला कि सपायवाणी उपवासकारा की अपना रामास और उत्त जनात्मक
क्याआ के लेखक अधिक पसन्द किये जाते हैं।

शिफाया के १०० वयस्का की पठनरचि का अध्ययन में और मनरा नामक मनावानिका
ने किया।^४ उनमें से ७४ ने बताया कि वे पत्रिकाआ में कहानीयाँ, 'बहुत पसन्द करते हैं।
२१ ने 'थाडा' बताया और ५ ने बताया कि वे कहानी पसन्द नहीं करते। इस अध्ययन में यह
भी पता हुआ कि वयस्का में क्यापुस्तकें सर्वाधिक लोकप्रिय हाती हैं। हल्कीपुल्की
साहित्यिकता की कहानिया और भावुकतापूर्ण रामासा में लाया की लगभग समान रचि लिखाई
दी। ये और मनरा द्वारा प्रस्तुत किये गए निष्कर्षों में भी इस कथन की पुष्टि हाती है।^५

प्रस्तुत पत्रियों के लेखक द्वारा की गई कुछ जाँचा में भी वयस्का में क्यासाहित्य की
लोकप्रियता प्रमाणित होती है। पटना कलेज के बी० ए० कक्षा के ४०० छात्रा में स २६५
छात्रा ने तथा एम० ए० कक्षा के १५० छात्रा में स १०४ न कविता कहानी, नाटक, जीवनी
सामान्य विज्ञान तथा उपन्यास में उपवास की अपन पसन्द में प्रथम स्थान दिया। तीन
गाँवा के ६ पत्र वाल १८० वयस्का में स १७५ न क्यासाहित्य (जिनमें धार्मिक क्याआ की
प्रधानता थी) के प्रति अपनी सज्जे अधिक रचि बताए। पारिवारिक मनावानिका की साज्जा
स सिद्ध हाता है कि वयवृद्धि के साथ रामास में रचि घटन लगती है जबकि राजननिक और
धार्मिक त्रिपाकलापा में रचि बढ़ जाती है। जस जस वयस्का की अवस्था अधिक हाती
जाती है वस वस उपन द्वारा पठित सामग्री के प्रकार में भी गुणवृद्धि हाती जाती है।

१ सेवरेंस एवं ओ० (१४) ओ०, डब्ल्यू० एस० (०) ए० ७०।

२ ओ० डब्ल्यू० एस० (२०) ए० ०।

३ हेल और वैराल (४) ओ०, डब्ल्यू० एस० (२२) ए० ७०।

४ ओ० डब्ल्यू० एस० (२२) ए० ७०।

५ ओ० डब्ल्यू० एस० (२२), ए० ७०।

६ जुनी (जिला साहायद, बिहार) रोनागढ़ (जिला गया, बिहार) जुनी (जिला
मुंगेर बिहार)।

पचास वर्षों में कथेतर साहित्य की तुलना में कथासाहित्य अधिक लोकप्रिय होता है, जबकि अन्ये वर्षवाला तथा बृद्धा में ठीक इसके प्रतिकूल है। जबकि सभी वर्षवाले पाठक छाटी कहानियाँ, हास्य और क्रमशः चलनेवाली कहानियाँ पसन्द करते हैं, वयवृद्धि के साथ समाचारों, राजनैतिक लेखों और सम्पादकीय टिप्पणियों में रचि बढ़ने लगती है। दिल्ली सावर्जनिक पुस्तकालय के एक सर्वेक्षण से भी हम इस निष्कर्ष पर पहुँचते हैं कि वयवृद्धि के साथ ही साधारणतः कथासाहित्य में रचि घटती जाती है। दिल्ली पुस्तकालय के ४५ वर्ष से अधिक वय के ६१% पाठकों ने बताया कि वे कथासाहित्य पसन्द करते हैं, जबकि २६ से ३५ वर्ष के वयवाले पाठकों में यह अनुपात ६०% था।^१ दि इन्स्टिट्यूट ऑफ पब्लिक ऑपीनियन, दिल्ली के तत्त्वाधान में किया गया सर्वेक्षण से भी इस तथ्य की पुष्टि होती है कि अधिक वय के पाठकों की तुलना में कम वय के पाठकों और विवाहितों की अपेक्षा अविवाहित पाठकों उपयोग और ज़ामूसी कथाएँ अधिक पसन्द करते हैं। निम्नलिखित सारणी में इस कथन को पुष्टि होती है —

	उत्तरदाताओं की संख्या	युवा	जीवनी	उपन्यास	ज़ामूसी कथाएँ	कविता	प्रौद्योगिक पुस्तकें	समाज विज्ञान
विवाहित	६७५	२४३	२६५	४२१	१४२	१८२	३१	६५
अविवाहित	३६४	३६८	२३२	६८८	२४७	३८१	५५	१३५
कुल	१०३९	२६७	३०८	५०९	१८३	२३८	८६	८६
अवस्था २१-३५	६३२	१०३१	४५८	२१६	२८५	४३	८८	
३६-५०	२६०	२३८	१७१	४१३	११०	१८१	२८	७६
५० से ऊपर	११७	२१४	१६	२६५	५१	१११	४	७७
कुल	१०१९	२६७	०८	५०१	१८३	२८८	६	८६

उपयुक्त विवेचन से यह प्रमाणित होता है कि वयस्क पाठकों में कथासाहित्य पढ़ने की रचि गंवावशः प्रमुख होती है। यद्यपि इस प्रकार का क्या पसन्द करते हैं यह अनर हेतुआ पर निर्भर है, पर वय का प्रभाव भी उनकी पठनरचि पर पड़ता है। पूर्व पृष्ठा में चिन्ते गये आँकड़ों से स्पष्ट है कि प्रारम्भिक प्रौढावस्था में प्रेमकथाएँ बहुत अधिक पसन्द की जाती हैं। फिर भी किशोरावस्था की तुलना में प्रौढावस्था की पठनरचि का परिवार विस्तृत होता है और प्रेमकथाओं के साथ सामाजिक विषयों का चित्रण भी पसन्द किया जान लगता

है। बचस्क पाठक मस्ती तथा दिवास्वप्नात्मक प्रेमकथाओं की अपेक्षा यथाय जीवन का विम प्रस्तुत करनेवाला उपायम 'अश्रि पम' करत है। प्रस्तुत पंक्तिपा व लखक द्वारा संरक्षित आकाश स भा यह बचन प्रसारित होता है। पठना काठेग क आइ० ए० कथा के ७५० छात्रा म स ५५८ छात्रा न अपन द्वारा स्कूल म पठित उपगानकारो म प्रमुखत कुशवाहा कात, प्रेमचन्द, शरच्चन्द्र, दवकोनन्त सनो और प्यारे लाल आबारा के नाम बताए। उपगानकारा के नाम उसको 'कप्रियता क्रम स ही थिये गये हैं। वी० ए० कथा के ४०० छात्रा म स २९० न बताया कि उहने कानज म प्रवेश करन के बाद (पमुखत) प्रेमचन्द, शरच्चन्द्र खान्दनाय ठाकुर, भगवना चरण बर्मा, प्रभा, अरु, कृष्णचन्द और कुशवाहाकात क उपगान पठे है। स्नानकातर कथा क १५० छात्रा म स ८२ न बताया कि सन्हने एम० ए० कथा म प्रवेश करने क बाद प्रमचन्, भगवनी चरण बर्मा, अनेय, जर्णादवरनाय ग्गु, अशूनलाल नागर, उपगकर भट्ट, भारता, उपद्रनाय अरु, कृष्णचन्द्र आदि के उपगान पठ थ। इन आकडा म नात होता है कि अस्त्यावृद्धि क साथ, और सम्भवत शिवावृद्धि के साथ भी, स्मानी प्रमकथाओं म पाठका की रचि कम हाती जाती है तथा यथायवाणी उपगाना म रचि बढती जाती है।

इन बचन से यह अम नया उल्यत होना चाहिए कि अनिवायत विशारदवस्था की ममाप्ति क बाद साहसप्रधान और स्मानी कथाओं ने रचि का म्यानान्तरण यथायवाणी कथाओं पर हा जाता है। उपयुक्त अध्ययन म जा ऐसा दीख पडता है वह वयवृद्धि का कम, छात्रा क शक्षणिक और बौद्धिक विकास का परिणाम अधिक है। बचस्क पाठका म भी विशार पाठका की तरह साहसिकताप्रधान तथा स्मानी कथाए पढनकी रचि पायी जाती है। हाइडपाक, शिकागा के १०० निवासियों का पठनर्चि का अध्ययन करन पर स तथा मनरा न पाया था कि व हल्कीपु की साहसिकता तथा भावुकताप्रधान स्मानी कथाएँ अश्रि पम करत हैं।^१

(१) वयस्कों की मानसिक स्थिति और पठनखेत्र पर उसका प्रभाव

प्रारम्भिक प्रौढावस्था म प्रेमकथाएँ कम सर्वाधिक लोकप्रिय हाती हैं यह विचारणीय है। इस प्रश्न का उत्तर तरण प्रौढ की मानसिक अवस्था म ही निहित है। जसा कि रेमड जी० कुन्त ने लिखा है मनुष्य म, लगभग १५ वष की अवस्था म, विषम निगी व्यक्ति क प्रति रचि उत्तरन् हाता है और २५ वष की अवस्था तक यह सर्वांगि प्रमुख बनी रहती है।^२ इसका यह अर्थ कानि नहीं कि २५ वष की अवस्था क बाद कामरचि समाप्त हा जाती है। आनुगिक मनाव्याप्तिक अनुयाना से यह सिद्ध हा चुका है कि कामरचि और कावच्छा उतना जल्द नहा समाप्त हातो, जितना सामान्य विद्वास किग जाता है। ५० वष की अवस्था के बाद भी मनुष्य म कामरचि का होना सामान्य बात है।^३ कि भी प्रौढावस्था के बाद से ही कामरचि म ह्राम की प्रगति आरम्भ हा जाती है। विवाह, कावव्यस्तता और शारीरिक शक्ति म कमी आ जान के कारण काम तथा विषमर्तिया के प्रति पहुँच जसा तौर आकषण

१ म, इन्क्यू० एप० (), पृ० २१ ।

२ कुन्त का० जी० (१४), पृ० २१२ ।

३ इन्क्यू०, ३० वी० (२८) पृ० ४-३

नहीं रह जाता। इसके साथ सामाजिक वजनाएँ प्रारम्भिक प्रौढ़ावस्था के बाद के व्यक्तित्व को यह अनुभव करने का बाध्य करती हैं कि किसी प्रकार की भी कामनभ्युत्थिता वाना में रुचि प्रदर्शित करना अच्छा नहीं है। इन कारणों में वयवृद्धि के साथ कामरुचि घटन लगती है, और कामभावना का चिन्तन करने वाला साहित्य भी उपक्षित हान लगता है।

उत्तरवर्ती प्रौढ़ावस्था में, विशेषकर भारत जैसे धार्मिकताप्रधान देश में, धर्म के प्रति आकर्षण की वृद्धि निरन्तर स्वाभाविक है। पितृत्व के उत्तरदायित्वों का संभालने के साथ ही मातापिता का धर्म की ओर झुकाव तेजी से हान लगता है। प्रारम्भिक प्रौढ़ावस्था समाप्त होते होते ईश्वर और धर्म के प्रति निशारावस्था की शकाया का भी समाधान हो गया रहता है। परिणामतः घर में धार्मिक वातावरण की पूर्ण प्रतिष्ठा हो जाती है। अथर्व पुरुष और स्त्रियाँ मंदिर जाने तथा धार्मिक कृत्या में, अपनी युवावस्था की अपाया, अधिक रुचि दिव्याती हैं। और तब कि उनकी युवावस्था की अधिकांश रुचियाँ प्रौढ़ावस्था में या तो छूट जाती हैं या दबल पड़ जाती हैं, इस कारण, उनकी धार्मिक रुचि पुराना रुचियों का, जो अब प्रमुख नहीं रह जाती, दूर कर उनके जीवन की एक आवश्यकता की पूर्ति करता है। बहुत से अथर्व व्यक्तियों में सुख और प्रसन्नता का एक ऐसा स्रोत प्राप्त करते हैं, जिसका उन्होंने अपनी युवावस्था में, धर्म में, कभी अनुभव नहीं किया था।

यही कारण है कि अथर्वावस्था के आगमन के साथ भारतीय पाठकों की रुचि धर्म कथाओं की ओर तेजी से झुकन लगती है और यह रुचि मृत्युपर्यन्त बनी रहती है।

(VI) पठनरुचि पर वृद्धावस्था का प्रभाव—

वृद्ध पुरुषों की मनाविनात्मक रुचि, नियमित, अथर्व व्यक्तियों की रुचि के समान होती है। पचास वर्ष की अवस्था के बाद अधिकांश व्यक्ति अपनी रुचि में किसी भी प्रकार का परिवर्तन पसंद नहीं करते। पर तब कि वयवृद्धि के साथ उनका स्वास्थ्य गिरने लगता है, शक्ति क्षीण होने लगती है तथा उनकी सामाजिक स्थिति में परिवर्तन हो जाता है, तब उनकी रुचि में भी परिवर्तन की शलक दिखाई पड़न लगती है। इन कारणों से वृद्ध व्यक्ति के लिए अपनी परिस्थितियों से समझन करना बड़ा कठिन हो जाता है। धीरे धीरे वह एकल प्रेमी होता जाता है और संसार में उसका यदि कोई सच्चा मित्र रह जाता है तो बलवत् पुस्तकें। शारीरिक दुबलता और अस्वस्थता के कारण भी वह बठकर किय जाने वाले कार्यों में अधिक रुचि दिखाने लगता है, तथा उन कार्यों से उसकी विरक्ति हो जाती है, जिनमें बल और शक्ति की अपेक्षा होती है। परिणामतः पठन वृद्ध पुरुषों के समय काटने का एक सामान्य साधन हो जाता है। उनकी पठनमात्रा युवावस्था में निर्मित पठनरुचि और दृष्टिक्षमता पर निर्भर करती है। जहाँ तक पठनप्रकार का प्रश्न है उनकी पठनसामग्री उत्तरवर्ती प्रौढ़ावस्था की पठनसामग्रियों से बहुत भिन्न होती है।

जसा कि पहले कहा जा चुका है वयवृद्धि के साथ पुस्तकपठन में रुचि कम होती जाती है तथा समाचारपत्रों और पत्रिकाओं में रुचि बन्ती जाती है। कथापुस्तकों के प्रति वृद्धों की रुचि तो रहती है पर अब वे प्रेम तथा रूमानी कथाएँ पढ़ने में अधिक रुचि नहीं

दिखाते। या तो वे श्रेष्ठ उपवास पढ़ते हैं या धार्मिक कथाएँ। इसका कारण उनकी काम शक्ति का शन शन क्षीण होना, सामाजिक दृष्टिकान, परलोकचिन्तन तथा धर्म और जीवन दशन का अधिक महत्वपूर्ण बनना है।

(ड) पठनरुचि पर लिंगभेद का प्रभाव

व्यक्ति की रुचि पर लिंगभेद का प्रभाव पड़ता है, यह निर्विवाद है। स्त्रिया के शारीरिक और मानसिक विकास की धारा तथा उनका सामाजिक स्थिति पुरुषों से भिन्न होती है। शैशवावस्था में ही पुरुषों में पुरुषाचित गुणों का—शारीरिक शक्ति, साहस, ओज, चीरता आदि—तथा स्त्रियों में स्त्रियोचित गुणों का—प्रेम, कामलता, महानुभूति, लज्जा आदि—अधिक मात्रा में विकास होने लगता है। यह स्मरणीय है कि स्त्रिया तथा पुरुषों में उनके विशिष्ट गुण सापेक्ष रूप में ही एक दूसरे से अधिक होते हैं, अन्यथा पुरुषों में स्त्रियाचित गुणों का तथा स्त्रियों में पुरुषाचित गुणों का अभाव नहीं होता। पर सामान्यतः शारीरिक शक्ति तथा भावदशा की दृष्टि से स्त्रिया और पुरुष एक दूसरे से भिन्न होते हैं। स्त्रिया में सामान्यतः पुरुषों की तुलना में शारीरिक शक्ति कम होती है तथा सामाजिक बंधनों के कारण (विशेषकर भाग्य जैसे देश में) वे घर के बाहर निर्गम्य रूप में नहीं निकल सती। इस कारण वे संभारजनो में, जिनमें शारीरिक शक्ति तथा घर से बाहर निरलने की आवश्यकता होती है, स्त्रिया की रुचि अत्यल्प होती है। इसकी पूर्ति स्त्रिया घर के अन्दर संपन्न किये जानेवाले संभारजनो में, जिनमें पठन प्रमुख है, करती है। यही कारण है कि सभी वय की स्त्रियाँ, यदि वे शिक्षित हैं, पुरुषों की अपेक्षा पढ़ने में अधिक रुचि रखती हैं, तथा उनकी पठनरुचि भी पुरुषों से भिन्न होती है।

भारत में स्त्रिया और पुरुषों की सामाजिक तथा शैक्षणिक स्थिति में अधिक भिन्नता होने के कारण इनकी पठनमात्रा तथा पठनरुचि में जमीन आसमान का फर्क पाया जाता है। दि इन्डियन इन्स्टिट्यूट ऑफ पत्रिक आपीनियन के तरवावधान में किय गये एक सर्वेक्षण से इस तथ्य की पुष्टि होती है कि भारत में स्त्रियाँ पुरुषों की अपेक्षा कम पढ़ती हैं, बीबी और कलकत्ता के १०३६ बयस्कानों से, जिनमें ६१६ पुरुष और १२० स्त्रियाँ थीं, यह पूछा गया कि “आप अपनी छुट्टियाँ किस प्रकार व्यतीत करती हैं?” २२७% पुरुषों ने और १४२% स्त्रियाँ ने बताया कि वे पढ़ती हैं। इसका प्रमुख कारण स्त्रियाँ में शिक्षा की कमी है।

भारत में स्त्री-साक्षरता का प्रतिशत पुरुष-साक्षरता की तुलना में अत्यल्प है। जिस अवधि (१८००-१९१७ ई०) की पठनरुचि का हम विशेष अध्ययन कर रहे हैं उस समय तो यह अन्तर और भी अधिक था। स्त्रिया की सामाजिक स्थिति भी पुरुषों से निम्नान्तर भिन्न है। अधिकांश स्त्रियों का जीवन घर की गृहस्थीवारी के अन्दर बीतता है। अब भी अधिकांश लोग लड़कियों का शिक्षा देना अनुचित समझते हैं। स्वतंत्रता प्राप्ति के बाद स्त्री शिक्षा के विकास पर अधिक ध्यान दिया जाने लगा है, जिससे स्त्रियों की सामाजिक स्थिति में दिनादिन सुधार हो रहा है, पर विशेषतः काल (१८००-१९१७) में स्त्री शिक्षा और स्त्री स्वतंत्रता के प्रति पुरुष वर्ग अत्यधिक अनुरक्त था।

भारतीय मनावैज्ञानिकों ने अभी तक पठनरुचि पर लिंगीय प्रभाव का अध्ययन नहीं किया है, पर विदेशों में इस सम्बन्ध में अनेक अनुसंधान किये गये हैं। आगे की पंक्तियों में हम पाश्चात्य विद्वानों के निष्कर्षों के आधार पर ही पठनरुचि पर लिंगीय प्रभाव का विवेचन प्रस्तुत कर रहे हैं।

(I) बालकबालिकाओं की पठनरुचि

पाश्चात्य मनोवैज्ञानिकों के अनुसार^१ आठ नौ वर्ष के वय तक बालकबालिकाओं की पठनरुचि में बहुत कम भिन्नता होता है। पर लगभग १०-१२ वर्ष के वय में बालकबालिकाओं की पठनरुचि एक दूसरे से काफी भिन्न हो जाती है। इस वय के बालक युद्ध और स्वारजटिंग, स्कुल और खेलकूद तथा साहसिकताप्रधान वणनों में अभिन्न रुचि दिखाते हैं, जबकि बालिकाएँ घर और स्त्री जीवन, परिधे तथा प्रेम की कहानियाँ में अधिक रुचि प्रदर्शित करती हैं। लड़के वैसी कथाओं की तरफ आकृष्ट होते हैं, जिनका विषय पुरुषत्वप्रधान होता है, और जो पुरुषत्व के दृष्टिकोण से लिखी गयी रहती हैं। इन कथाओं में पर्याप्त मात्रा में अपराध और हत्या का वर्णन होता है, अथवा इनका विषय खेलकूद और व्यायाम से पूर्ण हो सकता है। दूसरी तरफ लड़कियाँ वसा कथापुस्तकें पसन्द करती हैं, जिनमें स्त्रीचरित्रों तथा रोमांस का बाहुल्य होता है।^२ जहाँ लड़के कथेतर पुस्तकों में भी रुचि रखते हैं, वहाँ लड़कियाँ की रुचि प्रायः कथेतर पुस्तकों में नहीं होती।^३ जे० एम० स्टीवेंस के अनुसार लड़कों की अपेक्षा लड़कियों का भुत्ताव कथा की तरफ अधिक होता है।^४ लड़कियों की अपेक्षा लड़के पत्रिकाएँ अधिक पढ़ते हैं, तथा समसामयिक घटनाओं में उनकी रुचि अपेक्षाकृत अधिक होती है।^५ इसके अतिरिक्त लड़के सामान्य विज्ञानसम्बन्धी पुस्तक और कहानियाँ तथा लड़कियाँ प्रकृति सम्बन्धी पुस्तकें और कहानियाँ पसन्द करती हैं।^६

एल्लिस एम० कर्ली नामक विद्वानों ने ६ से लेकर १४ वर्ष तक की अवस्थावाली बालक बालिकाओं की पठनरुचि का वयानुरूप तुलनात्मक विवरण अपने अध्ययन में दिया है।^७ इस तुलनात्मक अध्ययन से पता चलता है कि आठ वर्ष की अवस्था से ही बालकबालिकाओं की पठनरुचि में भिन्नता दिखाई पड़ने लगती है। १०-१२ वर्ष की अवस्था में तो यह रुचिमें बिल्कुल स्पष्ट हो जाता है। लड़कियों की अपेक्षा लड़कों में यथाथ जीवन के प्रति औत्सुक्य पहले उत्पन्न होता है। लड़कियों में परी कथाओं के प्रति रसान लड़कों की अपेक्षा कुछ बाद तक बनी रहती है। लड़कों में वीरता और युद्ध की कहानियाँ में रुचि लड़कियों की अपेक्षा पहले जगती है जब कि प्रेमकथाओं में लड़कियों की रुचि पहले (११ वर्ष की अवस्था में) और लड़कों की रुचि बाद में (१४ वर्ष की अवस्था में) उत्पन्न होती है।

१ ग्रो, डब्ल्यू० एम० (२३) तथा (२२), पृ० २०७

२ हरलॉक, ई० बी० (२८), सेक्टर चारलैंडडुड

३ उपरिष्ठ (२८)

४ स्टीवेंस जे० एम० (४८), पृ० ५७५

५ हरलॉक, ई० बी० (२८)

६ टमल और लोमा (५९)

७ ग्रो, डब्ल्यू० एम० (२२), पृ० ११०

अप्युक्त रुचिभिन्नताओं में से कुछ का कारण बालकबालिकाओं की शारीरिक और सावेगिक भिन्नता न होकर सामाजिक दृष्टिकोण है। मातापिता तथा अन्य लोग बच्चों का वीर, माहमी, पुरुषार्थी आदि बनाना चाहते हैं, इसलिए वे उन्हें ऐसी कथाएँ पढ़ने को प्रोत्साहित करते हैं। बालक भी वीर तथा पुरुषार्थी नायकों में तान्त्रिक स्थापित कर अपनी अवृत्त आकांक्षा पूरी करते हैं। लड़कियों के प्रति मातापिता तथा अन्य लोग का दृष्टिकोण भिन्न रहता है। वे लड़कियों का नम्र, कामल, गृहवास्य म पटु आदि के रूप में ही देखना चाहते हैं। उन्हें महिलापयोगी पुस्तकें ही पठनाथ दी जाती हैं।

प्रेमकथाओं में लड़कियों की रुचि पहले और लड़कों की रुचि बाद में उनकी अपनी अपनी मनसिक अवस्थाओं की भिन्नता के कारण उत्पन्न होती है। मनाव्याप्तिको के अनुसार लड़कियों में लड़का की अपेक्षा कामरुचि का जागरण पहले होता है, तथा कामात्मक प्रीति प्राप्त करने में वे लड़का से अग्रसर होती हैं।

(II) किशोरकिशोरियों की पठनरुचि—

किशोरावस्था में लड़का और लड़कियों की पठनरुचि में शरावस्था की अपेक्षा अधिक भिन्नता दृष्टिगोचर होती है। अमरीकी मनोव्याप्तिक लेस्टर डी० क्रो और एलिस त्रों के अनुसार किशोर बालक की सर्वाधिक रुचि समाचारपत्र के खेलवृत्तसम्बन्धी पृष्ठ में तथा बालिकाओं की रुचि महिलाओं तथा चलचित्रों में सबसे पृष्ठ में होती है।^१ डब्ल्यू० अब्राहम के अनुसार सामान्यतः किशोर बालक उन पत्रिकाओं का पसन्द करते हैं जिनमें विज्ञान और यात्रिकी की चर्चा, साहसपूर्ण कहानियाँ तथा वीर पुरुषों का जीवन का दृष्टान्त रहता है। किशोरी बालिकाएँ किशोरों की रुचिवाली पत्रिकाएँ भी पसन्द करती हैं पर उनके द्वारा रमानी कथाओवाली पत्रिकाएँ अधिक पसन्द की जाती हैं। कुछ अवस्थाओं में वे परलु विषयों से सम्बद्ध पत्रिकाएँ भी पसन्द करती हैं। लड़कियाँ इन अवस्था में लम्बों कहानियों पसन्द करती हैं, जबकि लड़कों की रुचि छोट्टे छोट्टे और कहानियों में होती है।^२

पुस्तकपठन के क्षेत्र में भी किशोरकिशोरियों की रुचि में अंतर दिखाई पड़ता है। रमानी प्रेमकथाओं में लड़कों की रुचि लड़कों की अपेक्षा अधिक होती है। लड़कियाँ लड़का की अपेक्षा अधिक पसन्दी हैं। वास्तव में, युद्ध तथा जानूना कथाओं में लड़कियों की अपेक्षा लड़कों की रुचि अधिक होती है। एलिस एम० बर्ली द्वारा प्रस्तुत किये गये निष्कर्षों के अनुसार किशोरावस्था के आरम्भ में (१२-१५ वर्ष की अवस्था में) लड़कों की सर्वाधिक रुचि साहसिकता, युद्ध, वास्तव तथा जानूना कहानियों में होती है जबकि लड़कों की रुचि प्रेमकथाओं में अधिक होती है।^३ बर्ली के साथ माहमिकता, युद्ध और जानूनी कहानियों में भी लड़कियों की रुचि होता जाता है पर वे लड़कों के अनुपात में इतना कम ही पसन्द कर पाती हैं। टमन और लिमा के अनुसार बालक इस वय में विज्ञान और आविष्कार की कथाएँ तथा लड़कियाँ रमानी कथाएँ अधिक पसन्द करती हैं।^४ इन तथ्यों की पुष्टि प्रस्तुत पंक्तियों के

१ क्रो, एल० डी० (१३)

२ अब्राहम, डब्ल्यू० (२)

३ क्रो, डब्ल्यू० एम० (१२), पृ० ११०।

४ बर्ली, १० वी० (२८)

लेखक द्वारा किये गये परीक्षणों से भी हाती है। पटना विश्वविद्यालय की छात्रछात्राओं की पठनरुचि का अध्ययन करके मैं इस निष्कर्ष पर पहुँचा हूँ कि छात्राएँ प्रेम और रमानी कथाएँ, छात्रों की अपेक्षा अधिक पढ़ती हैं। जामूसी, तिलस्मी और ऐतिहासिक उपन्यासों में उनकी रुचि लड़कों की अपेक्षा बहुत कम हाती है।

निम्नलिखित सारणी में उक्त तथ्य की पुष्टि हाती है—

	रमानी उपन्यास	जामूसी उपन्यास	तिलस्मी उपन्यास	ऐतिहासिक उपन्यास	सामाजिक उपन्यास	कुल
लड़के	११६	५५	८२	६४	१३४	१५०
लड़कियाँ	१४२	२४	७०	२३	१३०	१५०

विशारदवस्था की लड़कियाँ भी लड़कों की अपेक्षा रमानी प्रेमकथाओं में अधिक रुचि हाने का कारण उनका लड़कों की अपेक्षा अधिक शीघ्रता से कामात्मक प्रीतिता प्राप्त कर लेना है। सभी मनोवैज्ञानिकों ने यह स्वीकार किया है कि लड़कियाँ कामात्मक प्रीतिता प्राप्त करने में लड़कों से आगे होती हैं। दूसरी तरफ लड़के शारीरिक शक्ति, साहस तथा वीरता की भावना में लड़कियों से बड़े चढ़े होते हैं। इस कारण लड़कियों का रमानी कथाओं में और लड़कों का जामूसी, वीरतापूर्ण तथा युद्धात्मक कहानियाँ में अधिक रुचि रखना नितान्त स्वाभाविक है।

(III) प्रौढ पुरुषों तथा स्त्रियों की पठनरुचि—

प्रौढवस्था में भी स्त्रीपुरुषों की पठनरुचि परस्पर भिन्न हाती है, पर पुरुषों की अपेक्षा स्त्रियों में अवस्थानुसार पठन की मात्रा और प्रकार में अधिक परिवर्तन हाता है। २५ वर्ष से कम वयवाले पुरुष समाचारपत्रों और पत्रिकाओं की अपेक्षा पुस्तकें अधिक पढ़ते हैं, पर इसके बाद, वयवृद्धि के माध्य समाचारपत्रों में उनकी रुचि बढ़ने और पुस्तकों में रुचि घटने लगती है। इसके विपरीत स्त्रियाँ वयवृद्धि के साथ पुस्तकपठन की मात्रा में वृद्धि हाती जाती है।^१ शायद के अनुसार पुरुषों की अपेक्षा स्त्रियाँ अधिक सख्या में पुस्तकें पढ़ती हैं। वे न केवल अधिक पुस्तकें पढ़ती हैं, बल्कि वे कम समय में भी पुस्तकें समाप्त कर लेती हैं। पुरुष स्त्रियों की अपेक्षा समाचारपत्र पढ़ने में अधिक समय देते हैं।^२ श्री तथा मनरा द्वारा प्रस्तुत किये गये अध्ययन से भी उक्त तथ्य की पुष्टि हाती है।^३

स्त्रियाँ और पुरुषों के पठनप्रकार में भी भिन्नता दिखायी पड़ती है। श्री और मनरा नामक मनोवैज्ञानिकों का निष्कर्ष है कि पुरुषों की अपेक्षा स्त्रियाँ अधिक कथासाहित्य के प्रति

१ फा. सवय बी० के० (१७) पृ० ३१

२ शायर, भार० बी० (३९), पृ० ३२

३ श्री, डब्ल्यू० एस० (२२) पृ० १४५, १५३

अधिक भुक्ताव होता है। उनके द्वारा परीक्षित व्यक्तियों में कथासाहित्य पढ़ने वाला स्त्रियों की संख्या जहाँ ५०% थी वहाँ पुरुषों की संख्या केवल ३४% थी।^१ नाथ इवान्स्टन के १७० व्यक्तियों की सर्वेक्षण अवर्तीया करने के पश्चात् भी उक्त विद्वानों ने इसी प्रकार के निष्कर्ष प्राप्त किये थे।^२ डानावान नामक मनोवैज्ञानिक भी क्रॉव इंटरनेशनल बुक स्टार और मासल फील्डम बुक डिपार्टमेंट के कमचारियों की अवर्तीया करने के बाद इस परिणाम पर पहुँचे थे कि कथासाहित्य में स्त्रियाँ पुरुषों की अपेक्षा अधिक रुचि रखती हैं।^३ दिल्ली सांख्यिक पुस्तकालय के एक सर्वेक्षण से ज्ञात हुआ कि वहाँ के ७६% स्त्री पाठक और ६६.५% पुरुष पाठक कथासाहित्य पसंद करते थे।^४ 'डिडियन इंस्टिट्यूट ऑफ पब्लिक ओपीनियन के तत्वावधान में किये गये सर्वेक्षण से भी ज्ञात होता है कि स्त्रियाँ (६०.८%) पुरुषों की अपेक्षा (४८.६%) उपन्यास पढ़ने में अधिक रुचि रखती हैं।^५ जासूसी कथाओं में भी स्त्रियों की (२३.३%) रुचि पुरुषों से (१७.६%) अधिक होती है।^६ नीचे दी गयी सारणी से स्त्रियों और पुरुषों की तुलनात्मक पठनरचि का पता चलता है।

किस प्रकार की पुस्तकें आपको बहुत अच्छी लगती हैं ?

भारतीय भाषाएँ

प्रतिशत

लिंग	उत्तरदाताओं की संख्या	यात्रा	जीवनी	उपन्यास	जासूसी कथाएँ	कविता	प्रौद्योगिक दृष्टि की पुस्तकें	समाज विज्ञान
पुरुष	६१६	२६४	२६८	४८६	१७६	२४४	४५	६७
स्त्री	१२०	३२५	३८३	६०८	२३३	१६२	—	३३
कुल जाह	१०३६	२६७	३०८	५०१	१८३	२३८	३६	८६

अब हम सार्वभौमिक प्रयोगों की पठनरचि पर लिंगजन्य प्रभावों के कारणों का विवरण करें। वयवृद्धि के साथ स्त्रियाँ पुस्तकें और पुष्प समाचारपत्र अधिक पढ़ती हैं। इसका कारण स्त्रियों और पुरुषों की स्थितिभिनता है। अब भी स्त्रियों का जीवन पुरुषों की तुलना में घरों में अधिक बीनता है। पुरुष घर के बाहर काम करते हैं और उन्हें लगातार घटा दा घंटा समय पठनाय नहीं मिल पाता। ट्रेन या बस में जात समय या काम के बीच में उन्हें ५-१० मिनट का समय ही पठनाय मिलता है, जिसमें पुस्तकों की अपेक्षा समाचारपत्र या

१. प्रो. डब्ल्यू. एस. (०) पृ० १५३, १४

२. प्रो. डब्ल्यू. एस. (२२) पृ० १८

३. डानावान, पृ० १६० (१४), प्रो. डब्ल्यू. एस. (२०), पृ० ५०

४. एस. एस. एस. टटन (७०) पृ० ५२०

५. पब्लिक ओपीनियन सर्वे (४१), पृ० ५४

६. उपरिबद्ध।

लेखक द्वारा किये गये परीक्षणों से भी हाती है। पटना विश्वविद्यालय की छात्रछात्राओं की पठनरचि का अध्ययन करके मैं इस निष्कर्ष पर पहुँचा हूँ कि छात्राएँ प्रेम और रूमानी क्याँ, छात्रों की अपेक्षा अधिक पढ़ती हैं। जामूसी, तिलस्मी और ऐतिहासिक उपन्यासों में उनका रचि लड़का की अपेक्षा बहुत कम होती है।

निम्नलिखित सारणी में उक्त तथ्य की पुष्टि हाती है—

	रूमानी उपन्यास	जामूसी उपन्यास	तिलस्मी उपन्यास	ऐतिहासिक उपन्यास	सामाजिक उपन्यास	कुल
लड़के	११६	५५	८२	६४	१३५	१५०
लड़कियाँ	१४२	२४	७०	२१	१३०	१५०

किशोरावस्था की लड़कियों में लड़का की अपेक्षा रूमानी प्रेमकथाओं में अधिक रचि होने का कारण उनका लड़कों की अपेक्षा अधिक शीघ्रता से कामात्मक प्रौढ़ता प्राप्त कर लेना है। सभी मनावैज्ञानिकों ने यह स्वीकार किया है कि स्त्रियाँ कामात्मक प्रौढ़ता प्राप्त करने में लड़का से आगे होती हैं। दूसरी तरफ लड़के शारीरिक शक्ति, साहस तथा बोरता की भावना में लड़कियों से बढ चढे हाते हैं। इस कारण लड़कियों का रूमानी कथाओं में और लड़कों का जामूसी, बोरतापूण तथा युद्धात्मक कहानियाँ में अधिक रचि रखना नितान्त स्वाभाविक है।

(III) प्रौढ पुरुषों तथा स्त्रियों की पठनरचि—

प्रौढावस्था में भी स्त्रीपुरुषों की पठनरचि परस्पर भिन्न होती है, पर पुरुषों की अपेक्षा स्त्रियाँ में अवस्थानुसार पठन की मात्रा और प्रकार में अधिक परिवर्तन हाता है। २५ वर्ष से कम वयवाले पुरुष समाचारपत्रों और पत्रिकाओं की अपेक्षा पुस्तकों अधिक पढ़ते हैं, पर इनके बाद, वयवृद्धि के साथ समाचारपत्रों में उनकी रचि बढने और पुस्तकों में रचि घटने लगती है। इसके विपरीत स्त्रियाँ में वयवृद्धि के साथ पुस्तकपठन की मात्रा में वृद्धि होती जाती है।^१ सामान्य के अनुसार पुरुषों का अपेक्षा स्त्रियाँ अधिक सख्या में पुस्तकें पढ़ती हैं। वे न केवल अधिक पुस्तकें पढ़ती हैं, बरन् वे कम समय में भी पुस्तकें समाप्त कर लेती हैं। पुरुष स्त्रियों की अपेक्षा समाचारपत्र पढ़ने में अधिक समय देते हैं।^२ श्री तथा मनरा द्वारा प्रस्तुत किये गये अध्ययन से भी उक्त तथ्य की पुष्टि हाती है।^३

स्त्रियाँ और पुरुषों के पठनप्रकार में भी भिन्नता दिखायी पढ़ती है। श्री और मनरा नामक मनोवैज्ञानिकों का निष्कर्ष है कि पुरुषों की अपेक्षा स्त्रियों में कथासाहित्य के प्रति

१ फासवय, बी० के० (१७) पृ० ३१

२ फास स, भार० बी० (१९) पृ० ३०

३ श्री, डब्ल्यू० एस० (२२) पृ० १४१, १५३

अधिक भुकाव होता है। उनके द्वारा परीक्षित व्यक्तियों में कथासाहित्य पढ़ने वाला स्त्रियों की संख्या जहाँ ५०% थी वहाँ पुरुषों की संख्या केवल ३४% थी।^१ नाथ इवान्स्टन के १७० व्यक्तियों की सम्पन्न अन्वेषणा करने के पश्चात् भी उक्त विद्वान्ता न इसी प्रकार के निष्कर्ष प्राप्त किये थे।^२ डानावान नामक मनोवैज्ञानिक भी क्राव इन्टरनेशनल बुक स्टार और मागल फील्डम बुक डिपार्टमेंट के कमचारियों की अन्वेषणा करने के बाद इस परिणाम पर पहुँचे थे कि कथासाहित्य में स्त्रियाँ पुरुषों की अपेक्षा अधिक रचि रखती हैं।^३ दिल्ली सांख्यिक पुस्तकालय के एक सर्वेक्षण से ज्ञात हुआ कि वहाँ के ७६% स्त्री पाठक और ६६.५% पुरुष पाठक कथासाहित्य पसंद करते थे।^४ दि इंडियन इन्स्टिट्यूट ऑफ पब्लिक ओपीनियन के सर्वेक्षण से भी ज्ञात होता है कि स्त्रियाँ (६०.८%) पुरुषों की अपेक्षा (४८.६%) उपन्यास पढ़ने में अधिक रचि रखती हैं।^५ जाम्सी कथाओं में भी स्त्रियों की (२३.३%) रचि पुरुषों से (१७.६%) अधिक होती है।^६ नीचे दी गयी सारणी से स्त्रियों और पुरुषों की तुलनात्मक पठनरचि का पता चलता है।

किस प्रकार की पुस्तकें आपको बहुत अच्छी लगती हैं ?

भारतीय भाषाएँ

प्रतिशत

लिंग	उत्तरदाताओं की संख्या	यात्रा	जीवनी	उपन्यास	जाम्सी कथाएँ	कविता	प्रौद्योगिक ढंग की पुस्तकें	समाज विज्ञान
पुरुष	६१६	२६४	२६८	४८६	१७६	२४४	४५	६७
स्त्री	१२०	३२५	३८३	६०८	२३३	१६२	—	३३
कुल जाह	१०३६	२६७	३०८	५०१	१८३	२३८	३६	८६

अब हम सन्धे में प्रोग्रामस्था की पठनरचि पर लिंगजन्य प्रभावों के कारणों का विवेचन करें। वयवृद्धि के साथ स्त्रियाँ पुस्तकें और पुष्प समाचारपत्र अधिक पढ़ती हैं। इसका कारण स्त्रियों और पुरुषों की स्थितिभिन्नता है। अब भी स्त्रियों का जीवन पुरुषों की तुलना में घरों में अधिक सीमित है। पुरुष घर के बाहर काम करते हैं और उन्हें लगातार घटा दा घंटा समय पठनापन नहीं मिल पाता। ट्रेन या बस में जात समय या काम के बीच में उन्हें ५-१० मिनट का समय ही पठनापन मिलता है, जिसमें पुस्तकों की अपेक्षा समाचारपत्र या

१ प्रो. डब्ल्यू. एम. (२०) १० १५३, १४५

२ प्रो. डब्ल्यू. एम. (२२) १० १८०

३ डोनोवान, पृ. २१० (१४), प्रो. डब्ल्यू. एम. (२२), १० ५०

४ एम. एम. ११० टहन (७०), १० ५००

५ पब्लिक ओपीनियन सर्वे (४१), १० ५४

६ पत्रिका।

पत्रिकाएँ पढ़ना ज्यादा स्वाभाविक है। इसके प्रतिफल स्त्रियाँ भी कामधर्मों के बीच भी पठनाथ घटे दो घंटे का समय मिल जाता है।

स्त्रियों का पुरुषों की अपेक्षा कथासाहित्य के प्रति अधिक भुक्ताव शक्तिशाली स्तर तथा भावना की भिन्नता के कारण होता है। अब भी, पाश्चात्य देशों में भी, पुरुषों का शैक्षणिक स्तर स्त्रियों की तुलना में सामान्यतः ऊँचा है। पुरुषों का वायव्य भी स्त्रियों की अपेक्षा अधिक व्यापक और नानाविध होता है। राजनीति, प्रशासन, विज्ञान तथा समाजविज्ञान की विविध शाखाओं में नियुक्त स्त्रियों की संख्या पुरुषों की तुलना में अत्यल्प है। स्त्रियाँ अधिकतर गृहप्रबंध का कार्य करती हैं। परिणामतः पुरुषों की पठनरुचि में व्यापकता और वैविध्य का आना सहज और अनिवार्य है।

प्रौढ़ावस्था में पुरुषों और स्त्रियों में कुछ लिंगीय भिन्नताएँ भी होती हैं। प्रयोगात्मक साक्ष्यों से हम सामान्य विश्वास की पुष्टि करते हैं कि स्त्रियाँ, कुल मिलाकर, पुरुषों की अपेक्षा अधिक सवेगप्रधान होती हैं।^१ यह भी सिद्ध होता है कि विवाहित स्त्रियाँ अविवाहित स्त्रियों से अधिक सवेगप्रधान होती हैं, जब कि विवाहित और अविवाहित पुरुषों में सवेगात्मक भिन्नताएँ बहुत कम होती हैं। पुरुषों और स्त्रियों की वामरुचि, भिन्न भिन्न रूपों में, परिवर्तित होती है। पुरुषों में यह रुचि २५ या ४० वर्ष की अवस्था तक बढ़ता है, और फिर मंद गति से घटने लगता है। स्त्रियों में, इसके विपरीत, उनकी आयु व तीसरे दशक (३०-४०) में वामरुचि घटने लगती है। स्त्रियों में वामरुचि का ह्रास पुरुषों की अपेक्षा अधिक द्रुतगति से होता है। ३०-४० के वर्ष के बाद स्त्रियाँ, विशेष कर हिंदू स्त्रियाँ, धार्मिक अनुष्ठानों और धार्मिक कथाओं के पठन या श्रवण में अधिक रुचि लेने लगती हैं। पिंडूट न इस्टीमेट आफ पब्लिक ओपिनिनियन दिल्ली के तत्वावधान में किया गया सर्वेक्षण से यह निष्कर्ष प्राप्त होता है कि कम वयसवाले व्यक्तियों की अपेक्षा अधिक वयसवाले व्यक्तियों में और पुरुषों की तुलना में स्त्रियों में धार्मिक कामकाजों में अधिक रुचि होती है।^२ यही कारण है कि मध्यवर्ती तथा उत्तरवर्ती प्रौढ़ावस्था में पुरुषों की तुलना में स्त्रियों में प्रेम और रोमांस कथाओं का प्रतिशत कम तथा धार्मिक कथाओं का प्रतिशत अधिक भुक्ताव देखा जाता है।

प्रौढ़ावस्था में स्त्रियों और पुरुषों की पठनरुचियों की भिन्नता प्रतिबलित करने या नई अनुसंधान करने का नहीं मिला है। सामान्यतः यह कहा जा सकता है कि पुरुषों की तरह प्रौढ़ा स्त्रियों की पठनरुचि भी उनकी उत्तरवर्ती प्रौढ़ावस्था से भिन्न नहीं होता। प्रौढ़ स्त्रियों और पुरुष दोनों ही धार्मिक कथाएँ पढ़ने या सुनने में रुचि रखते हैं।

(ब) 'पठनरुचि पर शैक्षणिक तथा बौद्धिक स्तर का प्रभाव'

(१) पठन मात्रा पर—

यह स्वयंसिद्ध है कि शिक्षा और पठन का प्रत्यक्ष तथा अप्रत्यक्ष संबंध है। पढ़ने के लिए कम से कम साक्षर होना अनिवार्य है, यद्यपि केवल साक्षरता पठनरुचि के लिए पर्याप्त नहीं। पठनयात्र्यता एक साधन मात्र है और यह पाठकों के शैक्षणिक स्तर पर आधारित है।

१ हरलॉक, ई० बी० (२८) पृ० २५६

२ पब्लिक ओपिनिनियन सर्वे (४२), पृ० ९६

जा व्यक्ति जितना अधिक शिक्षित होगा, उतना पठनयोग्यता उतनी ही अधिक होगी। पठन योग्यता ही व्यक्ति की पठनमात्रा और उसके पठनप्रकार का निर्धारण करती है। अधिक शिक्षित व्यक्ति कम शिक्षित और साक्षरमात्र व्यक्ति से अधिक तथा उच्च काटि की चीजें पढ़ते हैं।

पासन नामक मनोवैज्ञानिक ने विभिन्न शैक्षणिक सुविधाप्राप्त समुदायों की पठनमात्रा का तुलनात्मक अध्ययन प्रस्तुत किया है।^१ उनके निष्कर्षानुसार शैक्षणिक सुविधाओं की वृद्धि के साथ पठनमात्रा में वृद्धि हो जाती है। फ़ान्सबर्ग के निष्कर्षों से भी उपयुक्त तथ्य की पुष्टि होती है।^२ इन अध्ययनों से ज्ञात होता है कि पठनमात्रा पर शैक्षणिक सुविधाओं का प्रभाव दो रूपों में पड़ता है। प्रथमतः शैक्षणिक सुविधाओं की दिशि के साथ पुस्तक और समाचारपत्रपठन की मात्रा में वृद्धि हो जाती है। द्वितीयतः कम शिक्षाप्राप्त समूह, औसत रूप से, समाचारपत्र पढ़ने में अपने पठनकाल का ज्यादातर अंश व्यतीत करते हैं, जबकि अधिक शिक्षित व्यक्ति पुस्तकें ज्यादा पढ़ते हैं।^३ ग्रे और मनरो के अनुसार कालाजा से निकले स्नातक और बगर्सो की अपेक्षा, जिन्हें शैक्षणिक सुविधा कम मिली होती है, अधिक पढ़ते हैं। वे समाचारपत्र और पत्रिकाओं की अपेक्षा पुस्तकें अधिक पढ़ते हैं। जिन लोगों को हाई स्कूल स्तर की शिक्षा मिली होती है, वे माध्यम मात्रा में पुस्तकें पढ़ते हैं, तथा केवल प्राथमिक स्तर की शिक्षा प्राप्त व्यक्ति अत्यल्प मात्रा में पुस्तकें पढ़ते हैं।^४ दी इंडियन इन्स्टिट्यूट ऑफ पब्लिक ऑपीनियन के तत्वावधान में किये गये सर्वेक्षण से भी ज्ञात होता है कि मेट्रोपॉलिटन और स्नातक लोग पढ़ना सबसे ज्यादा पसंद करते हैं।^५ कलकत्ते तथा बंबई के १०३६ व्यक्तियों से पूछा गया कि "सामान्यतः आप अपनी छुट्टियों में क्या करते हैं?" १४% निरक्षरों ने, ५६% मेट्रो से कम शिक्षाप्राप्त लोगों ने, ३२.६% मेट्रो के, ३५.९% स्नातकों ने तथा २०.०% अज्ञात ने बताया कि वे पढ़ते हैं। जब उनसे यह पूछा गया कि "क्या आप पुस्तकें पढ़ना पसंद करते हैं?" तो ०% निरक्षरों ने, ६२.८% मेट्रो से कम शिक्षाप्राप्त लोगों ने, ६१.५% मेट्रो के, ६६.४% स्नातकों ने और ७३.३% अज्ञात लोगों ने इस प्रश्न का स्वीकारात्मक उत्तर दिया। इससे स्पष्ट पता चलता है कि शैक्षणिक स्तर की वृद्धि के साथ पठनमात्रा तथा पठनेच्छा में भी वृद्धि होती जाती है।

(II) पठनप्रकार पर शैक्षणिक योग्यता का प्रभाव—

पठनप्रकार पर भी शैक्षणिक भिन्नताओं का प्रभाव पड़ता है। सामान्यतः कम शिक्षित पाठकों की अपेक्षा अधिक शिक्षित पाठकों की रुचि व्यापक और परिष्कृत होती है। शिक्षा के १०० विभागियों की पठनरुचि का अध्ययन करने के पश्चात् ग्रे और मनरो इसी निष्कर्ष पर पहुँचे थे। उनके अनुसार कालाजा में शिक्षित व्यक्ति उच्च काटि का साहित्य तथा कथेतर साहित्य पढ़ने में अधिक रुचि रखते हैं, जबकि स्कूली शिक्षाप्राप्त विरला ही काई व्यक्ति होता है, जो कथासाहित्य के अतिरिक्त अन्य कुछ पढ़ता है।^६ नॉथ इवास्टन के १७०

१ पासन भार० बी० (३९), पृ. ३६
 २ फ़ान्सबर्ग बी० के० (१७), पृ. ३६
 ३ पब्लिक ऑपीनियन सर्वे (४१), पृ. ३०।
 ४ उपरिबन्ध, पृ. ४८
 ५ ग्रे रिव्यू, २५० (२२), पृ. १५३

निवासियों की, जिनमें अधिकांश कुशल धर्मिक थे, सक्षिप्त व्यक्तिगत अन्तर्वीक्षा से भी ये ही निष्कर्ष प्राप्त हुए थे।^१ निल्ली मावजनिक पुस्तकालय के सर्वेक्षण से भी उपयुक्त तथ्य की पुष्टि होती है। १९५४-५५ ई० में उक्त पुस्तकालय के डिपॉजिट स्टेशन में कुल १०२४ सदस्य पाठक थे, जिनमें में कोई भी मैट्रिकुलेशन से अधिक शिक्षा प्राप्त नहीं था। इनमें से १७% पाठकों की शिक्षा प्राथमिक स्तर से अधिक की नहीं थी। इन पाठकों ने उक्त वर्ष में जो पुस्तकें पढ़ी थी उनमें कथापुस्तकों की संख्या लगभग ८०% थी।^२ कुल मिलाकर दिल्ली सावजनिक पुस्तकालय के मैट्रिक से कम शिक्षा प्राप्त पाठकों में से ७४% कथासाहित्य पढ़ते थे जबकि स्नातक पाठकों में से केवल ४३% ही कथासाहित्य के पाठक थे।^३ दि इंडियन इस्टिच्यूट ऑफ पब्लिक ओपीनियन के तत्वावधान में किये गये अनुसंधान से भी इस तथ्य की पुष्टि होती है। निम्नलिखित सारणी इस कथन का प्रमाण है।^४

किस प्रकार की पुस्तकें आपका बहुत अच्छी लगती हैं—प्रतिशत

शिक्षा	उत्तरदाताओं की संख्या	यात्रा	जीवनी	उपमास	जामूसी कथाएँ	कविता	प्रायोगिक रूप की पुस्तकें	सामाज विज्ञान
निरक्षर	७२	—	२८	१४	—	१४	—	—
मैट्रिक से कम	३५५	२२०	२८५	४३१	२००	११३	१३	२५
मैट्रिक	४०२	४२८	३८१	६४४	२३१	३४३	५७	११६
स्नातक	१६५	२८७	३१३	५२८	१२८	३३८	७२	१७६
अनिर्दिष्ट	१५	२००	२००	२६७	१६७	१३३	—	६७
जाड़	१०३६	२६७	३०८	५०१	१८३	२३८	३६	८६

कथासाहित्य में भी कोई पाठक किस प्रकार की कथा पसंद करता है, यह उसके शैक्षणिक स्तर तथा बौद्धिक परिष्करण पर निर्भर करता है। सामान्यतः कम शिक्षित पाठक औत्सुक्यासोजक, घटनाप्रधान, उत्तेजनात्मक, और हमानी कथाएँ पसंद करते हैं, जबकि

१. प्रो डब्ल्यू० एस० (२२), पृ० १८०
२. पाठनर, कैप एस० (१९), पृ० ५६
३. एस० एस० एस० टडन, (७०) पृ० ५२१
४. पब्लिक ओपीनियन सर्वे (४१), पृ० ५४।

परिष्कृत बुद्धि के पाठक वैसी कथाओं को पसन्द करते हैं जिसमें कथा की अपेक्षा विश्वमनीय चरित्रचित्रण, समाज का यथार्थ अंकन और उच्च जीवनमूल्या की अभिव्यक्ति प्रधान होती है।

ई० एम० फास्टर ने^१ उपन्यास में कथातत्त्व का विवेचन करते हुए तीन प्रकार के पाठकों की चर्चा की है—एक नम्र बमझाइमर है, दूसरा गाल्फ का दुर्विनीत खिलाड़ी और तीसरा परिष्कृत पाठक (स्वयं लेखक जिस परिष्कृत पाठक कहना सच्चा उचित है।) लेखक तीनों प्रकार के पाठकों से एक बात पूछता है, कि 'उपन्यास का क्या काम है?' प्रथम दानो पाठक—एक नम्रता के साथ और दूसरा उद्धता और धमडपूवक—बताते हैं कि उपन्यास का काम केवल कथा कहना है, जबकि तीसरा पाठक—स्वयं लेखक—यह बात मानता है कि उपन्यास में कथा होती है, पर वह उपन्यास को कथा से ऊपर और उच्चतर कला के रूप में देखता है।

उपयुक्त उदाहरण का तात्पर्य यह है कि अशिक्षित, अल्पबुद्धि और अपरिष्कृत पाठकों की रुचि कथानुत्व में अधिक होती है, जबकि परिष्कृत रुचि का पाठक कथा पर कम और उपन्यास के अन्य पक्षों पर अधिक ध्यान देता है।

प्रे और मनरो नामक मनोवैज्ञानिकों ने मनोरंजनाय पठन की प्रेरणाओं के सम्बन्ध में कुछ अनुसंधान किये^२ और उन्हें जो आँकड़े प्राप्त हुए उनसे पता चलता है कि मनोरंजनाय पठन की प्रमुख प्रेरणाएँ निम्नलिखित हैं—उत्सुकताओं की तृप्ति, मनबहलाव, सन्तुष्टि ज्ञान, सवेगात्मक तृप्ति और उद्दीपन, नानाविध अनुभवों की प्राप्ति, प्रभावशाली वक्ता, पृष्ठभूमि या वातावरण का चित्रण, समय काटना, कृत्य की भावना। शैक्षणिक और बौद्धिक स्तर की दृष्टि से पिछड़े पाठकों की प्रमुख पठनप्रेरणाएँ उत्सुकता की तृप्ति, मनबहलाव और समय काटना होती हैं, जबकि परिष्कृत पाठक प्रमुखतः सवेगात्मक तृप्ति और उद्दीपन, नानाविध अनुभवों की प्राप्ति, जीवन के उच्चतर मूर्त्या की अभिव्यक्ति, प्रभावशाली वक्ता, कल्पना भावना, सन्तुष्टि ज्ञान आदि के लिए और गौणतः मनबहलाव तथा समय काटना के लिए पढ़ते हैं। यह कहने की आवश्यकता नहीं कि उत्सुकतातृप्ति, मनबहलाव और समय काटना जैसी प्रेरणाओं की तृप्ति कथापक्ष से संबद्ध है, जबकि अन्य प्रेरणाओं का संबन्ध उपन्यास के अन्य श्रेष्ठतर पक्षों से है। प्रश्न उठता है, पठनरुचि की इस भिन्नता का कारण क्या है?

क्या कारण है कि आत्मीय मानव कहानियाँ सुनना या ? ई० एम० फास्टर ने अनुसार नवपाषाणयुग और सभ्यतः पुरापाषाणयुग में भी आत्मीय मानव कथा सुनना या ?^३ बच्चों कहानी सुनना पसन्द करते हैं। निरन्तर अरुति रात रात भर जग कर कहानियाँ सुनते हैं। जहाँ तक प्रभाव का प्रश्न है, बच्चों और अशिक्षिता पर कथा का प्रभाव अमित होना है। कथा का प्रभाव श्रुता पर बितना अधिक यह सचता है इसका एक सुन्दर उदाहरण 'सह्य रजनी चरित्र' में मिलता है। फारस के बागशाह शहरियार का स्वीकृति के प्रति इतनी घृणा थी कि वह प्रतिदिन एक कुमारी से विवाह करता और उसके साथ रात बिताकर प्रातःकाल उसका

१ फास्टर (१८), दूसरा परिच्छेद।

२ प्रे और मनरा (२२), पृ० २६८

३ फास्टर (१८) पृष्ठ ७८।

यह करा देता था। बादशाह का इस क्रूर क्रम से विरत करने के लिए उनके महामंत्री की कम्पा शहरनाद ने उससे ब्याह किया और पहली रात के अवसान के कुछ पूव उसने एक ऐसी कहानी सुनायी आरम्भ कर दी कि सबरा होते उसमें से एक दूसरा क्या आरम्भ हो गयी। बादशाह ने पूछा, “उसका परिणाम क्या हुआ” शहरनाद ने कहा “प्राणदान दिया जाए, ता कल फिर बताऊँगी”। बादशाह ने प्राणदान दिया। इस प्रकार हज़ारों रातों तक शहरनाद क्या सुनाती रही और बादशाह अपनी प्रतिभा भूल कर कहानी सुनता रहा। अन्त में उसने शहरनाद की हत्या करने का विचार त्याग दिया। इस क्या का उद्देश्य करने का तात्पर्य यह सिद्ध करना है कि अपरिष्कृत पाठक द्वारा आर सशय से जितना प्रभावित होता है उतना अन्य किसी वस्तु से नहीं। ‘सहस्र रत्नो चरित्र’ में एक अच्छे उपवास के भी गुण हैं, पर व गुण शहरनाद के प्राण नहीं बचा सकते थे। शहरनाद पर केवल दिया और सशय का प्रभाव पड़ सकता था और शहरनाद ने इनकी शक्ति समझने में कोई भूल नहीं की। कुछ क्याकार ऐसे होते हैं जो अपरिष्कृत तथा साधारण पाठका पर दिया और सशय की शक्ति के प्रभाव का पान रखते हैं, और उन्हें अधिक पाठक प्राप्त करने में कोई कठिनाई नहीं होती, जबकि दूसरे लेखक पाठकों के लिए तरसते रहते हैं। देवकीनन्दन खत्री का इसकी शक्ति का पान था। वे प्रेमचन्दपूव युग में भी, जबकि हिन्दी में पाठकों का अभाव था, अपने लिए पाठक जुटाने में समर्थ हुए थे।

यों ता मानवमात्र में बाद की घटनाओं का जानने की उत्सुकता होती है, पर कुछ ऐसे लोग होते हैं, जो ‘इसके बाद क्या हुआ’ के अतिरिक्त और कुछ जानना नहीं चाहते। क्या का एक ही गुण होता है, और वह यह, कि श्रुता में आगे की घटनाओं का जानने की उत्सुकता बनी रहे। क्या समयानुक्रम में घटनवाली घटनाओं का वर्णन है, पर जीवन में घटनाएँ ही प्रचलन नहीं होता। जीवन में एक ओर वस्तु होती है जिसे हम ‘मूल्य’ की सजा देते हैं। यह ‘मूल्य’ जीवन की कामल भावनाओं तथा हमारी संस्कृति की देन है। क्या केवल घटनाओं का वर्णन करती है जबकि उपवास में—यदि यह अच्छा उपन्यास है—जीवन के ‘मूल्यों’ की भी अभिव्यक्ति होती है। अपरिष्कृत पाठक जीवन के मूल्यों की परवाह नहीं करता। उसे प्रभावित करनेवाली वस्तु केवल एक होती है—‘तब क्या हुआ?’ अपने फाल में देवकीनन्दन खत्री की लाक्षप्रियता का कारण उनके उपन्यासों में विद्यमान उत्सुकता जागृत करने की शक्ति ही थी। चन्द्रकान्ता या ‘चन्द्रकाता सतति’, विश्वसनीय कथानक, प्रभावशाली चरित्रचित्रण या जावनमूल्यों का अभिव्यक्ति की दृष्टि से महत्वहीन है, पर आज भी यह अपरिष्कृत पाठकों का हृदयहार बना हुआ है। कारण स्पष्ट है। खत्री जी में पाठकों का दिया में डाले रखने और उनकी उत्सुकता का सहलात रहने की अद्भुत शक्ति है। शायद ही हिन्दी की अन्य कोई क्या इन गुणों में चन्द्रकान्ता का मात करन की क्षमता रखती हो।

पर क्यामात्र के द्वारा लेखक का व्यक्तित्व पाठक के सामने नहीं आ सकता। लेखक का व्यक्तित्व—यदि उसमें व्यक्तित्व है—उपन्यास के पात्रों, या कथानक, या जीवन के सम्बन्ध में उसकी दृष्टिजिना द्वारा व्यक्त होता है। अपरिष्कृत पाठक का कहानीकार के व्यक्तित्व से कुछ सेना देना नहीं रहता। इसके विपरीत परिष्कृत पाठक लेखक के व्यक्तित्व का ही साक्षात्कार करना चाहता है। अच्छा उपन्यास जावनमूल्यों की अभिव्यक्ति के प्रयास में पाठक के सामने विश्वमनाय पात्र, कथानक जीवन के प्रति अपना दृष्टिकोण आदि रखता है, जबकि क्या केवल

"और तब" और तब" के अनन्त प्रवाह में ही उलझी रहती है। अपरिप्लुत पाठक केवल यही जानना चाहता है कि 'फिर क्या हुआ'। परिप्लुत पाठक यह जानना चाहता है कि 'किस के साथ ऐसा हुआ।' यही उपन्यासकार पाठकों की बुद्धि और कल्पना का भी स्पष्ट करना चाहता है, केवल उनकी उत्सुकता का नहीं। वह मूल्य पर बन् दन लगता है। परिप्लुत रुचि और विकसित बुद्धि के पाठक ही उपन्यास में विश्ववर्गीय चरित्रचित्रण और उसके माध्यम से अमिश्रित जीवनमूल्या की खोज करते हैं, अपरिप्लुत पाठक का तो केवल ऐसी क्या चाहिए जिसमें उनकी उत्सुकता मर जायगी।

परिप्लुत पाठक भी घटनाओं के प्रति उत्साहित नहीं रहता, यह सम्भव भी नहीं है। पात्रों का चरित्र भी उनके कार्यों द्वारा ही रूप ग्रहण करता है, पर परिप्लुत पाठक अपरिप्लुत पाठकों की तरह समयानुक्रम में व्यवस्थित घटनाओं का वर्णनमात्र, जिस क्या की सजा दी गयी है, नहीं चाहता, वह इससे कुछ ऊँची किस्म की चीज चाहता है। हम उस क्याच (प्लॉट) की मजा दे सकते हैं। क्याच भी घटनाओं का वर्णन ही है, पर उसमें 'उत्सुकता' पर नहीं, 'काय कारण सम्बन्ध' पर बल दिया जाता है। क्याच में हम प्रत्येक घटना का कारण जानना चाहते हैं, कोई भी घटना अकारण नहीं हो सकती। क्याच की समस्त घटनाएँ कारण काय गृह्यमाण में बद्ध होती हैं। यदि किसी क्या में कोई घटना घटती है तो उसका श्रोता पूछता है, 'तब किम्', और यदि क्याच में कोई घटना घटित होती है तो वहाँ हम पूछते हैं, 'क्यों?' क्या और क्याच का यह मौलिक अन्तर है। क्याच बच्चा का, अधिशिष्टों का आन्तरिक व्यक्तियों का, गृहस्थों जैसे अत्याचारों सुनतान का, 'किस्सा ताता मना' के श्रोता का या चलचित्रों की जनता का अच्छा नहीं लग सकता, इनमें क्याच का समझने तथा उसका रस लेने, अंगरेजी शब्द का प्रयोग करें तो, उसे 'एन्ट्रीएट' करने की शक्त ही नहीं होती। इस प्रकार के पाठक तो केवल 'और तब और तब' के द्वारा नगाय रहे जा सकते हैं। क्याच बुद्धि और स्मरणशक्ति की भाँवप्राय रहता है, जिसका अपरिप्लुत पाठक में प्रायः अभाव होता है। अपरिप्लुत पाठक में क्या उत्सुकता व्यक्त करने की शक्त होती है, जो मनुष्य की शक्तों में निम्नतम है। उत्सुकता हम क्या से आगे नहीं जान दे सकती। यदि क्याच का समझना है तो बुद्धि और स्मरणशक्ति का हाथ अनिवार्य है। क्याच में आश्चर्य या रहस्य का तत्व भी मन्त्रव्यूह होता है। इसकी मूर्ति समयानुक्रम के निश्चय या स्थान के द्वारा की जाती है। इस रहस्य तत्व की मूर्ति कभी तो अपरिप्लुत रूप में होती है और कभी अस्पष्ट भाव भंगिमा और शब्दों के द्वारा सूक्ष्म रूप में, जिनके वास्तविक अर्थ का पता वाच के पृष्ठ में चलता है। यह रहस्य क्याच के लिए आवश्यक है और इसे समझने तथा पकड़ने के लिए बुद्धि आवश्यक है, जिसका अधिशिष्ट पाठकों में अभाव होता है।

बुद्धि के साथ दूसरी वस्तु स्मरणशक्ति है जो क्याच का समझने के लिए आवश्यक है। स्मरणशक्ति और बुद्धि एक दूसरे में हस्त सम्बद्ध हैं। क्याचनिर्माता अपने पाठकों में स्मरण रखने की आशा रखता है। क्याच में प्रत्येक काय या शब्द का मन्त्र होता है। यदि पाठक में स्मरणशक्ति का अभाव है, यदि वह पूर्वपक्षित प्रत्येक काय और शब्द का याद नहीं रखता, तो न तो वह क्याच के रहस्य का समझ सकता है, न उसके नूतनात्मक प्रयत्न को। इस प्रकार क्याच का समझने के लिए, बुद्धि के साथ स्मरणशक्ति आवश्यक

है, और यह कहने की जरूरत नहीं, कि अशिक्षित और मूल व्यक्तियों में इसका भी अभाव होता है।

उपयाम में—यदि यह एक अच्छा उपयाम है—कथा, पात्र और कथानक के अतिरिक्त और भी उल्लेखनीय तत्व होते हैं, जैसे काव्यत्व, भावावेश, मगीतात्मकता, जीवनदर्शन, चिन्तनमनन आदि। इन्हें ग्रहण करने में केवल उरुकता नितांत असमर्थ है। इन विशेषताओं का ग्रहण करने के लिए पाठक में बुद्धि और स्मरणशक्ति के साथ सहन्यता, परिष्कृत रुचि, सवेनशीलता और एकाग्रता अपेक्षित होती है, जिसकी अपेक्षा एक अशिक्षित या अविकसित बुद्धि के पाठक से करना हास्यास्पद है।

उक्त मीमांसा से हम इस निष्कर्ष पर पहुँचते हैं कि अशिक्षितों, मूर्खों, आदिम मानवों, बच्चा तथा अविकसित बुद्धिवाले व्यक्तियों में कथा के प्रति अधिक भुक्ताव होता है, जबकि परिष्कृत बुद्धि और रुचिवाले तथा शिक्षित पाठक पात्रचित्रण, कथानक तथा उपयाम के भव्य पक्ष पर ध्यान देते हैं। माटगामरी नामक मनावज्ञानिक के अनुमानों से पता होता है कि अधिकांश लोग मुख्यतः उत्सुकता की तृप्ति और मनवहलाव के लिए पुस्तकें पढ़ते हैं। इससे स्पष्ट है कि उच्चतर उद्देश्य से कथासाहित्य पढ़नेवाले पाठकों की संख्या अपेक्षाकृत कम है। यह अमरीकी पाठकों की बात है। भारत जैसे देश में, जहाँ शिक्षा का प्रतिशत अमरीका के अनुपात में अत्यंत कम है—१८०० १९१७ ई० की अवधि में भारत शिक्षा की दृष्टि से और भी पिछड़ा हुआ था—उच्चतर उद्देश्य से उपवास पढ़नेवालों की संख्या कितनी कम होगी, इसका अनुमान लगाया जा सकता है। इस प्रकार हिन्दी उपवास के विकास के प्रथम चरण की अभावधि अग्राह्य और अकुशल अनेक समस्याओं का समुचित उत्तर उपयुक्त तथ्य का ध्यान में रखकर ही दिया जा सकता है।

(III) सुखात और दुखात कथाएँ

इस बात के स्पष्ट प्रमाण मिलते हैं कि मनोरंजनाय, विशेषकर उत्सुकतातृप्ति, मनवहलाव और समय काटने के लिए, पढ़नेवाले पाठक सुखात कथाओं का अधिक पसंद करते हैं। ब्रिटिश सावर्जनिक पुस्तकालय में किये गये सर्वेक्षण से इस तथ्य की पुष्टि होती है। जिन पाठकों में पूछताछ की गयी, उनमें से केन्द्रीय पुस्तकालय के ३०% पाठकों ने और चर्ल पुस्तकालय के ४६% पाठकों ने बताया कि वे "सुखद अंत" पसंद करते हैं, जबकि इसी अनुपात में, यही पाठक गंभीर या दुःख भरा कथा साहित्य पसंद नहीं करते थे। "संस्तर डी० क्रा० और एलिस क्रा०" तथा एन्ड्रयू वेब डी० हरलाक के अनुसार किशोरावस्था की बालश्रान्तिकाएँ सुखात किंवदन्तिना अधिक पसंद करती हैं। हरलाक के मतानुसार बयस्क भी सुखात किंवदन्तिना ही अधिक पसंद करते हैं।^१ इस कथन का समयन इन तथ्यों से भी होता है कि अधिकांश किंवदन्तिना सुखात बनायी जाती है, चाहे किंवदन्तिना के बीच

१ मीडम मरी, डब्ल्यू० ९५० (१७), प्रो मी० मनरा (२२), पृ० ६५

२ एम० एम० एल० टटन ७०, पृ० ५२३।

३ क्रा (१३), कैसोर रुचियों की विशुद्धताएँ शोधक परिच्छेद।

४ हरलाक, १० वी० (२८), पृ० २३९।

५ उपरिचर पृ० ३६९।

म दुःख की मात्रा जितनी अधिक रहे। जो या फिल्मों के साथ लागू होती है वही बात मनोरंजनार्थ लिखित कथापुस्तकों के साथ भी लागू होती है। कभी कभी तो इन कथा पुस्तकों और फिल्मों की विपरीतपक्ष में भी अद्भुत साम्य दिखाई पड़ता है। शायद ही इस प्रकार का कथापुस्तक दुःखान्ता होती हो। अनेक उदाहरण दुःखान्ता होते हैं, पर निश्चय ही उनका उद्देश्य मनोरंजनमात्र नहीं होता, उनका महत्त्व उच्चतर जीवनमूल्यों की अभिव्यक्ति के कारण होता है। यह निश्चय का भाव है कहा जा सकता है कि साधारणतः अधिकांश पाठक इसे उपासना का पसन्द नहीं करते।

अब हम इस प्रश्न पर विचार करें कि मुख्यतः किन प्रकार के पाठक किन कारणों से मुत्तान्त कथाओं को अधिक पसन्द करते हैं।

मनुष्य एक भावनामय प्राणी है। कुछ विशेष परिस्थितियों में यह सुख या दुःख का अनुभव करता है। या सुख और दुःख की भावनाएँ सभी मनुष्यों में होती हैं, पर शक्ति की विशिष्ट परिस्थितियों शिवांगी या तथा बौद्धिकस्तर के कारण उसकी सुखदुःख अनुभव की मात्रा तथा उसकी अभिव्यक्ति में अंतर हो जाता है। उदाहरणतः, जो लोग सवेदनशील होते हैं वे कम सवेदनशील व्यक्तियों की अपेक्षा सुखदुःख की भावना का अनुभव अधिक तीव्र रूप में करते हैं। एक ही घटना का देखकर—किसी विषय का अपन इक्लौट पुत्र का मृत्यु पर रोते देखकर—सवेदनशील व्यक्ति कण्ठाविलित हो उठता है, जबकि असवेदनशील व्यक्ति इस घटना से तनिक भी प्रभावित नहीं होता। क्रौंचवर्ग की एक क्षुद्र घटना से महामुनि चात्मीकि का इतना कष्ट हुआ कि उन्होंने उसे अभिव्यक्त करने के लिए एक महाकाव्य की रचना कर डाली, जबकि अनेक आखेटक सैकड़ों पक्षियों का अपनी गोलियों का शिकार बनाकर और उन्हें तड़पने हुए देखकर भी विचलित नहीं होते। कहने का तात्पर्य यह है कि सवेदनशील व्यक्ति दुःखमुख का अधिक अनुभव करते हैं। इसी प्रकार जो लोग अधिक संवेगीय होते हैं उन्हें भी कम संवेगीय (Emotional) व्यक्तियों की अपेक्षा सुख दुःख का अनुभव अधिक तीव्र रूप में होता है। प्रायः ही हम देखते हैं कि स्त्रियाँ किसी दुःखात्मक दृश्य को देखकर तुरत ही आँसू और विचलित हो जाती हैं, जबकि अधिकांश पुरुष उस पर ध्यान भी नहीं देते।

सुखात्मक या दुःखात्मक कथाओं का पढ़ने समय पाठक सुख या दुःख का अनुभव करता है। पाठक कथा पढ़ने समय कथा के नायक से तादात्म्य स्थापित कर लेता है और वह तादात्म्य की स्थिति जितनी घनिष्ठ होती है, पाठक द्वारा अनुभूत सुख और दुःख की भावना भी उतनी ही तीव्र होती है। जो पाठक जितना अधिक सवेदनशील और संवेगीय होता है वह उतना ही अधिक किसी कथा के किरा पात्र या पात्रा के साथ तादात्म्य स्थापित करने में समर्थ होता है तथा उतना ही अधिक वह कथा से सुख या दुःख का अनुभव करता है। अवस्था और लिंगभेद की दृष्टि से विचार किया जाए तो निम्नलिखित वक्तव्यों की अपेक्षा तथा स्त्रियाँ पुरुषों की अपेक्षा अधिक सवेदनशील और संवेगीय होती हैं। यही कारण है कि विशाल वस्तुओं की तुलना में तथा स्त्रियों पुरुषों की तुलना में दुःखान्त कथाएँ तथा फिल्म अधिक मात्रा में पापमं करती हैं। जो सुखात्मक कथाओं का वर्णन सभी स्तर और सभी अवस्थाओं के पाठकों को अच्छा लगता है तथा विगुप्त मनोरंजन के लिए लाभदायी ही

घटनाएँ पढ़ना या दसना पसन्द करते हैं, पर जहाँ विवेकशील और सुशिक्षित व्यक्ति अन्य कारणों से जैसे सवेगीय तृप्ति और उद्दीपन, नानाविध अनुभवा की प्राप्ति, जीवन के उच्चतर मूल्यों की अभिव्यक्ति, प्रभावशाली वर्णन या कथा-जाति के लिए दुःखान्त कथाओं का पढ़ना या बैसी फिल्म देखना पसन्द करते हैं, वहाँ विवेकहीन और अशिक्षित व्यक्ति केवल सुखान्त पुस्तकें पढ़ना पसन्द करते हैं। जहाँ तक किशारों का प्रश्न है, वे आधिक सवेकशील और सवेगीय ता हाते ही हैं, उनका शक्षणिक और बौद्धिक स्तर भी वयस्कों की अपेक्षा अकसर निम्न होता है। उनमें विवेक और तत्त्वज्ञान वयस्कों की अपेक्षा कम होती है। वे कथासाहित्य मुख्यतः उत्सुकतावृत्ति, मनबहलाव तथा समय काटने के लिए पढ़ते हैं। यही कारण है कि वे सामान्यतः दुःखान्त कथापुस्तकें, चाहे वे कितनी भी उच्च स्तर की कथा न हो, पढ़ना पसन्द नहीं करते। किशारों की भावनाशा भी सामान्यतः सुखान्त कथा पुस्तकों के अनुकूल होती है। माधारण स्तर की सुखान्त कथाओं में, आरम्भ में, कथानायक का अनेक कठिनाइयां झेलनी पड़ती हैं, अनेक बार उसे असफलताओं तथा निराशा का सामना करना पड़ता है, उसका जीवन अनेक रामाचकारी सवटा स गुजरता है, पर अतः में वह अपने उद्योग और भाग्य से परिस्वितियों पर विजय प्राप्त करता है, तथा जीवन में सफलता, सताप और सुख की प्राप्ति करता है। इन कथाओं के नायक प्रायः ही असाधारण शक्ति और बुद्धिसम्पन्न होते हैं। किशारावस्था की पठनरुचि के निर्धारक कारणा का विवेचन करते वक्त यह लिखाया जा चुका है कि इस वय की बालकबालिकाओं में वीरपूजा की भावना तीव्रतम होती है अतः उन कथाओं का, जिसका नायक असाधारण शक्ति और बुद्धिसम्पन्न होता है पढ़ कर बालकबालिकाएँ अपने वीरपूजा के भावा का व्यक्त कर सताप का अनुभव करती हैं तथा उह सुख का अनुभव होता है।

यह लिखाया जा चुका है कि किशारावस्था में बालकबालिकाओं के लिए किसी वैधे व्यक्ति से, जिसे वे अपने से श्रेष्ठ समझती हैं, तात्पर्य स्थापित करना तथा उसकी उपलब्धियां सस्वय सताप का अनुभव करना एक सामान्य बात है। सुखान्त कथा पढ़ते वक्त किशार पाठक उसके सफल और असाधारण चरित्रवाले नायक से तात्पर्य स्थापित कर लेता है और नायक की सफलता से एक प्रकार की काल्पनिक सफलता और आत्मसताप का अनुभव करता है।

वय मधि की अवस्था में ही निवासवर्ण बालकबालिकाओं के मनबहलाव तथा वास्तविक जीवन की क्षतिपूर्ति का एक महत्वपूर्ण माधन होता है। साधारण स्तर की सुखान्त कथाओं का विषय दिवास्वप्नों के विषय से प्रायः मिलताजुलता है, इस कारण किशारावस्था के पाठक ऐसी कथाओं को अधिक पसन्द करते हैं। इन कथाओं का पढ़ कर तथा इनके नायकों से तात्पर्य स्थापित कर वे उन भावनाओं और इच्छाओं की तृप्ति का सुख प्राप्त करते हैं जिन्हें वे अपने यथार्थ और वृद्ध जीवन में नहीं प्राप्त कर सकते। इस प्रकार की सुखान्त कथाओं से किशार पाठक बिना खतरा माल लिए साहस और रामाचकारी अनुभवा का सुख भी प्राप्त कर लेते हैं।

स्पष्ट है कि दुःखान्त कथाओं से किशारों की उपयुक्त सुख और सताप की भावना तृप्त नहीं हो सकती, क्योंकि दुःखान्त कथाओं के नायक का अतः में निराशा, असफलता और मृत्यु ही हाथ आती है।

सामान्यतः स्त्रियों के सम्बन्ध में यह कहा जा सकता है कि वे पुरुषों की अपेक्षा अधिक संवेदनशील तथा संवेगशील होती हैं। दुःखपूर्ण घटनाओं की प्रतिक्रिया उनमें इतनी तीव्र होती है कि उनके लिए उसे सहन करना कठिन होता है। दूसरी तरफ उनका शैक्षणिक और बौद्धिक स्तर, भारत जैसे देश में विशेष रूप से, भी पुरुषों की तुलना में निम्न है। इस कारण अधिकांश स्त्रियाँ दुःखान्त क्याएँ पसन्द नहीं करती।

वयस्क स्त्रियों और पुरुषों के सम्बन्ध में सामान्य रूप से यह कहा जा सकता है कि सभी लोग मनोरंजनाय सुखान्त क्याएँ पसन्द करते हैं। पर जो लोग नानाविध अनुभवों की प्राप्ति, जीवन के उच्चतर मूल्यों की अभिव्यक्ति तथा कलात्मकता का ध्यान में रखकर क्या पुस्तकें पढ़ते हैं, उन्हें दुःखान्त क्याओं के प्रति कोई आपत्ति नहीं होती। वे भावना के उद्गार प्रवाह का विवेक द्वारा नियंत्रित करने में समर्थ होते हैं। उनके लिए क्या का सुखांत या दुःखांत होना उतना महत्वपूर्ण नहीं होता, जितना महत्वपूर्ण उसमें जीवन की स्वाभाविक और मार्मिक अभिव्यक्ति का प्रश्न होता है। यदि उपन्यास चरित्रचित्रण, कथानक, सशक्त वर्णन, शली, या संक्षेप में, जीवन के विश्वसनीय चित्रण की दृष्टि से उच्चकाटि का है, तो परिष्कृत पाठक उसके सुखांत या दुःखांत होना की चिन्ता नहीं करते। वे केवल यही चाहते हैं कि उपन्यास का अंत स्वाभाविक और सहज हो, कृत्रिम नहीं। पर शैक्षणिक और बौद्धिक दृष्टि से निम्न स्तर के पाठक दुःखान्त क्याएँ पसन्द नहीं करते। वे भावना के प्रवाह में निष्क्रिय रूप से उतराते-बहते रहते हैं। भावना के उच्छल प्रवाह का नियंत्रित करनेवाली विवेक और तर्कशक्ति का उनमें प्रायः अभाव होता है। वे अपनी उत्सुकता की वृत्ति, मनबहलाव अथवा समय काटने के लिए क्या पढ़ते हैं, किसी उच्चतर उद्देश्य से नहीं। चूँकि दुःखान्त से मनबहलाव नहीं होता, अंत में मन भारी भारी हो जाता है, इसलिए वे ऐसी पुस्तकों और फिल्मों का दूर से ही मनस्फार करते हैं। बहुत लोग अपने जीवन की बटु वास्तविकताओं में मुक्ति पाने के लिए भावकथापुस्तकें या फिल्मों को शरण लेते हैं। वहाँ भी उन्हें दुःख और असफलता का ही अनुभव है, इसे वे सहन नहीं कर सकते। सामान्य स्तर की सुखांत क्याओं के नायकों का जीवन में अनेक बृष्ट और असफलताओं का सामना करना पड़ता है, पर अंत में उनकी कठिनाइयाँ दूर हो जाना है और सुख तथा सफलता उसके चरण चूमने लगती है। अपरिष्कृत बुद्धि और रसिक के पाठक इन कथानायकों से तात्पर्य स्थापित करने एक प्रकार का आत्मसताप की प्राप्ति करते हैं। वे पाठक अपने जीवन की क्षतिपूर्ति सुखान्त क्याओं में करते हैं। दुःखान्त क्याएँ पाठकों का इस प्रकार का आत्मसताप नहीं प्रदान कर पाती, क्योंकि इन क्याओं के नायकों का अंत में असफलता, निराशा और मृत्यु ही हाथ लगती है। यही कारण है कि शैक्षणिक और बौद्धिक स्तर का दृष्टि से विद्वत् पाठक अधिकतर सुखान्त क्याओं का ही पसन्द करते हैं। दुःखान्त क्याओं का या तो अनामान्य मनस्थिति के पाठक पसन्द करते हैं या विवेकशील पाठक जिनके लिए क्या का सुखान्त दुःखांत होना उतना महत्वपूर्ण नहीं होता, जितना महत्वपूर्ण उपन्यास में जीवन का विश्वसनीय चित्रण, अनेक प्रकार के भावों, मानवीय सम्बन्धों और परिस्थितियों का अंकन होता है।

(छ) पठनरुचि पर पेशे और व्यवसाय का प्रभाव

पेशे और व्यवसाय का पठनरुचि से प्रत्यक्ष सम्बन्ध नहीं है, पर चूँकि व्यक्ति के अवकाश, आय तथा शिक्षादीक्षा का सम्बन्ध एक आर पेशा और व्यवसाय से तथा दूसरी आर पठनरुचि से है, इसलिये पठनरुचि और पेशा तथा व्यवसाय, अप्रत्यक्षतः, परस्पर संबद्ध हो जाते हैं। जिन पेशों या व्यवसायों में निम्नलिखित व्यक्ति के अधिक अवकाश तथा पैसे मिलते हैं उनमें, यदि उनका शैक्षणिक स्तर भी ऊँचा है, पठनरुचि अधिक और उच्च कोटि की होगी।

शरावकाल की पठनरुचि पर पेशे का प्रभाव का प्रश्न नहीं उठता। शिक्षावास्या में भी यह गौण ही होता है। इस अवस्था में काफी अधिक प्रतिशत में लोग स्कूलों विश्वविद्यालयों तथा अन्य प्राविधिक संस्थानों के छात्र होते हैं। भारत की स्थिति पाश्चात्य विविध देशों से थोड़ी भिन्न है। यहाँ के अधिकतर शिक्षार्थी तो प्राथमिक शिक्षा प्राप्त करके और कभी बिना प्राथमिक शिक्षा पाये ही कृषि या मजदूरी के काम में लग जाते हैं। यह बात निस्संकोच कही जा सकती है कि कृषि और मजदूरी में लगे हुए शिक्षार्थी, व सामान ही क्यों न हो, पढ़ने में रुचि नहीं रखते। शिक्षार्थी में केवल वे ही लोग पढ़ते हैं जो छात्र होते हैं।

प्रौढ़ावस्था की पठनरुचि पर पेशे और व्यवसाय का उल्लेखनीय प्रभाव दिखाई पड़ता है। पासन^१ तथा फॉर्मबुक^२ नामक अमेरिकन मनोवैज्ञानिकों ने विभिन्न पेशेवाले व्यक्तियों की पठनमात्रा और रुचि का तुलनात्मक अध्ययन प्रस्तुत किया है। पासन के अनुसार विभिन्न पेशेवाले व्यक्तियों में बच्चों तथा व्यवसायी अधिक मात्रा में पुस्तकें पढ़ते हैं। फॉर्मबुक के निष्कर्षानुसार शिक्षित सर्वाधिक मात्रा में पुस्तकें पढ़ते हैं। दिल्ली मावजिनिक पुस्तकालय के सर्वेक्षण से ज्ञात होता है कि १९५४-५५ में यहाँ के पाठकों का सबसे बड़ा समुदाय स्कूल और कालेज के छात्रों का था (क्रमशः ३४% और ११.२२%)। अन्य पेशेवाले पाठकों में सबसे अधिक संख्या बच्चों की, तत्पश्चात् व्यवसायियों की और उसके बाद मजदूरों की थी।^३

द्वि इंडियन इन्स्टिट्यूट ऑफ पब्लिक ऑपीनियन दिल्ली के तत्त्वावधान में सम्पन्न सर्वेक्षण से ज्ञात होता है कि छात्र, अध्यापक क्लर्क सरकारी पदाधिकारी तथा व्यवसायी सर्वाधिक मात्रा में पढ़ना पसंद करते हैं।^४ दिल्ली और कलकत्ता के १०-२६ वर्षीय से पूछा गया कि 'वे अपनी छुट्टियाँ किस प्रकार व्यतीत करते हैं। इस प्रश्न के उत्तर में ६५% छात्रों ने, ४७.८% अध्यापकों ने, २७.२% विभिन्न पेशेवालों ने, २६.४% बेराजगारों ने, २१.६% बच्चों ने, २०.८% सरकारी पदाधिकारियों ने, १०.८% व्यापारियों ने, ४.३% कुशल श्रमिकों ने, ४.१% गृहिणियों ने और ३% दुकानदारों ने बताया कि वे पढ़ते हैं। प्रस्तुत पत्रियों के लेखक द्वारा किये गये अनुसंधान

१ पासन स. आर. बी. (३०) पृ. ३४-३५

२ फॉर्मबुक (१७)

३ गान्धे, पृ. २५० (१९) पृ. २१

४ पब्लिक ऑपीनियन सर्वे (४१) ३१

से भी इन निष्कर्षों की पुष्टि होती है। निम्नावित सारणी में प्रस्तुत पक्तियों के लेखक द्वारा एकत्र किये गये आँकड़े देखे जा सकते हैं।

वयस्क पाठकों की पेशानुसार पठनरचि —

पेशा	कुल सख्या	साक्षर	पाठक	साल भर में पठित पुस्तकों की संख्या	प्रति व्यक्ति पठित पुस्तक का औसत	
किसान तथा कृषि मजदूर	२८६०	११६०	१८०	२१५	१२	} शोक्रिया पठन हो इससे अधिक है।
सिपाही	८०	६८	५०	६५	१३	
प्राध्यापक	५०	५०	५०	१६४	३६	
छात्र	१५०	१५०	१५०	४८०	३२	

उक्त अध्ययनों से हम इस निष्कर्ष पर पहुँचते हैं कि हिन्दी पाठन समुदाय का बहुत बड़ा भाग छात्रों और अध्यापकों का है। तदवस्थात् पठनवालों में बलक तथा व्यवसायी आते हैं। किसान मजदूर बहुत कम पढ़ते हैं।

दि इण्डियन इन्स्टिट्यूट आफ पब्लिक ओपीनियन, निली के तत्त्वाधान में किये गये सर्वेक्षण से ज्ञात होता है कि नगरों में यद्यपि सभी पेशा के वयस्क सर्वाधिक मात्रा में उपन्यास और जासूगी कथाएँ पढ़ते हैं, पर छात्र, बेकार लोग, बालक, शिल्प और गृहिणियों कथा साहित्य पढ़ने में लग्नशील हैं। पृष्ठ ४२ पर दी गयी सारणी से स्पष्ट है कि जिन पेशेवालों के पास अवकाश की बहुलता होती है, वे ही अधिक मात्रा में उपन्यास पढ़ते हैं।^१

१ पब्लिक ओपीनियन सर्वे (४१), पृष्ठ ५५

किस प्रकार की पुस्तके आप पसंद करते हैं
भारतीय भाषाएँ

प्रतिशत

पेशा	उत्तरदाताओं की संख्या	प्राप्ति	जीवनी	उपन्यास	जामुसी कथाएँ	कविता	प्रौद्योगिकिक पुस्तकें	विज्ञान
कलक	१८३	४१०	३६१	६०१	२६२	३११	२७	६६
अध्यापक	६०	३८८	५११	६११	२००	५२२	४५	२४४
सरकारी पदाधिकारी	२४	१६७	१६७	२५०	४२	२०८	१२४	४२
व्यापारी	६५	२१५	२००	३२२	१२३	६२	—	३१
पेशवाले	१०३	२६२	३३०	५२४	६७	२६२	१०६	१४६
छात्र	१००	५३०	३६०	७६०	२६०	४७०	६०	२२०
बेकार	६१	४३४	३६२	७८०	३५१	३०७	३३	६६
कुशल श्रमिक	६३	१७२	२४७	३५५	१२६	१४०	१८	३३
अकुशल श्रमिक	५३	३६	७२	१०८	१०८	३६	१८	—
स्वयं निरुक्त	४५	२००	३११	२८६	—	—	००	—
गृहिणियाँ	९७	२५८	३३०	५५७	२०६	६३	—	२१
दुवानगर	६६	१०६	१०६	२५८	१०६	६१	६०	६०
अनिर्णित	२९	६६	१७२	६९	६६	—	३४	१०३
कुल	१०३६	२६७	३०८	५०१	१८३	२३८	३६	८६

(ज) पठनमात्रा पर ग्राम और नगरनिवास का प्रभाव—

ग्राम और नगर निवास पठनरचि का प्रत्यक्ष प्रभावित करने वाला हेतु नहीं। वस्तुतः पेशे की तरह हम हेतु का भी पठनरचि पर अप्रत्यक्ष प्रभाव पड़ता है। ग्रामीणों तथा नागरिकों की शैक्षणिक, आर्थिक, सामाजिक तथा आवेष्टनगत स्थितियाँ भिन्न होती हैं। भारतीय नगरों में शैक्षिक, आर्थिक, सामाजिक और शैक्षणिक स्थितियों की सहाय्य अधिक है। नागरिकों की आर्थिक स्थिति भी ग्रामीणों की अपेक्षा बोलत रूप से अच्छी है।

पठनानुबल आवेष्टनगत सुविधाएँ भी नागरिका का ग्रामीणों की अपेक्षा अधिक उपलब्ध है। नगर में पुस्तकालय आदि की व्यवस्था होन के कारण नागरिका का पुस्तकें प्राप्त करन की सुविधा है, जबकि गाँवा की स्थिति इसके सर्वथा प्रतिवृत्त है। नगर में बिजली की विद्यमानता और गाँवा में उसका अभाव भी पठनरचि का काफी दूर तक प्रभावित करता है। पठन एकात में सम्पन्न किया जानेवाला काम है और यह काम आँखें करती है। नगरनिवासियों की अपेक्षा ग्रामवासियों का एक ता अवकाश कम मिलता है, दूसरे उनका जीवन दतना सामूहिक होता है कि पढ़न के लिये उन्हें केवल रात में ही एकात मिल सकता है। मान के समय पढ़न की इच्छा एक सामान्य बात है। जहाँ बिजली रहती है, वहाँ लोग आराम से लेटे लेटे भी घंटों घंट पढ़ सकते हैं। लालटेन या दिये के मद प्रकाश में पढ़ना मनोरंजन नहीं, कमरत मालूम पड़ता है। इस पठन से ज्ञान प्राप्त करन की अपेक्षा उचित ही अधिक होता है। परिणाम यह होता है कि जिन स्थानों में बिजली नहीं होती, वहाँ पठनकाय बिजलीवाले स्थानों में कम होता है।

यों नगरवासियों और ग्रामवासियों की आर्थिक, सामाजिक तथा शैक्षणिक स्थितियों की भिन्नता सर्वत्र पायी जाती है, पर भारत में यह विषमता चरम सीमा पर है। इस प्रसंग में संक्षेप में, भारतीय ग्रामीण समाज की आर्थिक, सामाजिक तथा शैक्षणिक स्थिति तथा ग्रामीणों की पठनरचि पर इन स्थितियों के प्रभाव का उल्लेख करना आवश्यक है।

भारत का ग्रामीण समाज निम्नता और अभाव की चक्री में घिस रहा है। ग्रामीणों के लिये खरोदों की पुस्तकें पढ़ना किसी भी प्रकार सम्भव नहीं। केवल प्राणरक्षा के लिये अत्यावश्यक वस्तुएँ जुटान में ही ग्रामीण समाज व्यस्त रहता है। यह नहीं कि गाँवा में सम्पन्न व्यक्ति नहीं होते, पर एस व्यक्ति का संख्या निश्चय ही नगण्य है। ग्रामीण समाज का यदि विवरण किया जाय तो आर्थिक दृष्टि से उस समाज वर्गों में बाँटा जा सकता है—(१) श्रमिक जमीन और पैस काय विमान, जिनके पास गेहूँ चावल की कमी नहीं होती, (२) गुजर चमक करण लायक जमीनवान विमान, जो खेता में मजदूरों के साथ स्वयं भी काम करते हैं, और (३) भूमिहीन मजदूर, जिनको आजीविका का साधन भूमिदान विमानों के खेतों में काम करना है।

इनमें से तीसरे वर्ग के लोग अधिकांश निरक्षर होते हैं। आजकल सरकारों प्रयत्न के फलस्वरूप इन वर्ग के बच्चे भी स्कूल में जान लगे हैं और मो में एक-एक लड़के उच्च शिक्षा भी प्राप्त कर लेते हैं, किन्तु अब भी इस वर्ग में साक्षरों की संख्या नगण्य है। जो थोड़े से साक्षर व्यक्ति भी, उनका पढ़ने में कोई सम्बन्ध नहीं रहता क्योंकि पठन सामग्री और अवकाश उनके लिये दुर्लभ वस्तु है।

दूसरे वर्ग के लोगों का भी आर्थिक समस्या बहुत अच्छी नहीं होती। इस वर्ग के लोग किसी प्रकार अपने बच्चे का प्राथमिक स्तर तक और कुछ लोग माध्यमिक स्तर तक पढ़ा देते हैं, पर उन्हें कनिष्ठ या विश्वविद्यालयी शिक्षा देना उनके लिये अत्यन्त कठिन होता है। इस वर्ग में साक्षरता कुछ दूर तक पायी जाती है, किन्तु पढ़ने की आत इस वर्ग में भी नहीं होती। गाँवों में रात को अभावस्वरूप ही कोई पढ़ता है। अधिकांश गाँवों में बिजली की सुविधा अभी नहीं उपलब्ध हुई है, और जहाँ बिजली है

भी है, वहाँ के सभी लोग, आर्थिक अभाव के कारण अपने घरों में बिजली से जाने में समय नहीं हुए हैं। गाँव के अधिकांश परिवारों का काम रात में एक ही लालटेन से चल जाता है। प्रत्येक व्यक्ति के पढ़ने के लिए जलण्डर, प्रकाश तथा पठनसामग्री की व्यवस्था करना इस वर्ग के बूत की बात नहीं। प्रायः ग्रामीण जन एक स्थान पर—गर्मी के दिनों में खुले मदान में चारपाई बिछाकर और जाड़ के दिनों में अलाव के चारों तरफ—बैठकर गप्प किया करते हैं अथवा कुछ लोग मिलकर रामायण गाते हैं और बाकी लोग सुनते हैं। कभी कभी गाँव में सत्यनारायण, श्री मद्भागवत, महाभारत, सुखसागर आदि की कथाएँ भी हाती हैं और ग्रामीण सामूहिक रूप से इन कथाओं का सुनकर मनबहुलाव करते हैं। ऐसी अवस्था में ग्रामीणों के लिये पढ़ना असंभव है, और इसकी बात वे कभी साचते भी नहीं।

पढ़ना ग्रामीणों के लिए संभव नहीं होता। अकेले रहना अकेले में सोचना और शांत होकर पढ़ना इनके लिए कठिन है। काम से फुसत पाकर जब कोई ग्रामीण अपने दरवाजे पर बैठता है, तो अन्य ग्रामीण भी वहाँ आ जाते हैं। यदि कोई विशेष बात नहीं है तो गाँव का कोई भी आत्मी दूसरे के दरवाजे पर संध्या या दोपहर काटना अपमान की बात नहीं समझता। ग्रामवासी सामाजिक जीवन व्यतीत करते हैं, जिनमें वस्तुएँ ही नहीं, व्यक्तित्व भी साक्षात् होता है। गाँव के लोग अपने घरों में भी अकेला जीवन नहीं बिता सकते। भरे पुरे संयुक्त परिवार में किसी ग्रामीण को अकेले बैठकर साँचने तथा पढ़ने का अवसर नहीं प्राप्त हो सकता। फिर घर वैयक्तिक हो सकता है, किन्तु दरवाजा खालकर बाहर आते ही गाँव का आत्मी पहास के जीवन का एक अंग हो जाता है। ग्रामीणों का मनोरंजन अधिकतर ठाक कथाओं से होता है। गाँवों में कहानी सुनानेवाले प्रचुर परिमाण में पाये जाते हैं। गाँव के लड़के और युवक अक्सर इन कहानियों के श्रोता होते हैं। कभी कभी कहानी रातभर तक चलती रहती है।

गाँवों में ही प्रकार के लोग कुछ पढ़ते हैं, (१) स्कूलों तथा कालजों के विद्यार्थी और (२) खेतों में काम न करनेवाले धनी किसान। इन्हीं लोगों के प्रयत्नों से गाँव में कभी कभी पुस्तकालय की भी स्थापना हो जाती है। जहाँ जहाँ गाँवों में स्कूलों और कॉलेजों में पढ़ने वाले छात्रों की संख्या बढ़ती जाती है, वैसे वैसे उनकी पठनरुचि का विकास होता जा रहा है।

विभिन्न अनुसंधानों से प्रमाणित होता है कि ग्रामीण नगरनिवासियों की अपेक्षा कम पढ़ते हैं। पासन नामक मनावज्ञानिक ने नगर (cities), शहरों (towns) और गाँवों की पठनमात्रा का तुलनात्मक अध्ययन किया और वे इसी निष्कर्ष पर पहुँचे कि ग्रामीण वर्गों की अपेक्षा नगर और शहरों के वर्ग अधिक पढ़ते हैं।^१ स्टिली सांख्यिक पुस्तकालय के सर्वेक्षण से भी इस निष्कर्ष की पुष्टि होती है।^२ इंडियन स्टैटिस्टिकल इन्स्टिट्यूट द्वारा नेशनल सम्पुन सर्वे के अंतर्गत की गयी एक जाँच से पता चलता है कि गाँव में ४४% पढ़नेवाले परिवार हैं, जबकि शहरों में यह अनुपात ११४% है।^३ पाठकपरिवार का अर्थ है जिस परिवार में कम से कम एक पाठक हो।

१. पासन, आर० बी० (१९) पृ० ३४।

२. गार्डनर, एफ० एम० (१९) पृ० ५८।

३. प्रकाशन समाचार (८४), पृ० ५२८।

(क) पठनप्रकार पर ग्राम और नगरनिवास का प्रभाव

ग्रामवासियों तथा नगरवासियों द्वारा पठित पुस्तकों के प्रकार में भी भिन्नता होती है। नगरवासी रुमानी, सामाजिक तथा अन्य प्रकार के उपवास अधिक पढ़ते हैं, जबकि ग्रामीण पाठक धार्मिक कथाओं में अधिक रुचि रखते हैं। इंडियन स्टैटिस्टिकल इन्स्टिट्यूट के तत्वावधान में की गयी पठनरुचि सम्बन्धी जाँच से पता चलता है कि देहातो के हिन्दी पाठकों में ३५.३% कथासाहित्य, ३४% जामूसी और रामायणकारी साहित्य, ५१% जीवनी, ६४% कविता तथा नाटक, ६७.६% धार्मिक साहित्य तथा ७८% सामयिक विषयों से सम्बद्ध पुस्तकें, पसंद करते हैं। इसके विपरीत शहरों के हिन्दी पाठकों में ५६.५% कथासाहित्य, ६४% जामूसी तथा रामायणकारी साहित्य, ६६% जीवनी, १०.८% कविता तथा नाटक, ६६.८% धर्म तथा ८३% सामयिक विषयों से सम्बद्ध पुस्तकें पढ़ते हैं।^१ दिल्ली मावर्जानिक पुस्तकालय की चल पुस्तकालय शाखा के सत्या द्वारा पठित पुस्तकों की परीक्षा करने गाडनर महादय इस निष्कर्ष पर पहुँचे हैं कि 'यदि पठनस्तर की उच्चता वधेतर पुस्तकों के पठन से मानी जाए ता नागरिक क्षेत्र में ग्रामीण क्षेत्र का पठनस्तर उच्च है।' चल पुस्तकालय सेवा के ग्रामाण क्षेत्र में पठित वधेतर पुस्तकों की मख्या ५८% धर्म, जिनमें धर्म, साहित्य और जीवनी विशेष लाकप्रिय विषय थे, जबकि नागरिक क्षेत्र में पठित पुस्तकों में से केवल २०% ही वधेतर पुस्तकें थी।^२ इस अध्ययन में एक श्रुति मालूम पड़ती है वह यह कि ग्रामीणों द्वारा पठित "धार्मिक" पुस्तकों का वधेतर मान त्रिया गया है। वस्तुतः ग्रामीण पाठकों में "धार्मिक" पुस्तकें पढ़ने की रुचि तो अवश्य होती है, पर ये पुस्तकें अधिकतर धार्मिक कथाएँ ही होती हैं। प्रस्तुत तथ्यों के लेखन ने इस सम्बन्ध में जा अध्ययन किया है, वह काफी रोचक और उक्त निष्कर्ष की पुष्टि करने वाला है। तीन गाँवों के १८० वयस्क पाठकों में से १५८ ने बताया कि वे रामायण, महाभारत सुष्ठमाग और प्रेमसागर बराबर पढ़ने रहते हैं। केवल २२ पाठकों ने जा, गाँव के ताथ पर नगरा में काम करते थे, रुमानी, जामूसी और सामाजिक उपवासों में अपनी रुचि बतायी। ८४ पाठकों ने बताया कि उन्होंने 'बदवान्ता या 'बदवांठा सतति के कुछ भाग पढ़े हैं। इससे निम्न है कि ग्रामीण पाठकों की रुचि धार्मिक कथाओं में अधिक होती है। वे रुमानी जामूसी या सामाजिक उपवास का—उपवासमात्र का ही—नीची दृष्टि से देखते हैं। इसे देखते हुए यह कहा जा सकता है कि ग्रामीणों की पठनरुचि का स्तर औपत रूप से नागरिकों की पठनरुचि की अपेक्षा ऊँचा है। नागरिकों की पठनरुचि की तरह अभी तक ग्रामीणों की पठनरुचि विकृत नहीं हुई है। पर धीरे धीरे स्थिति में परिवर्तन हा रहा है। सागरता की वृद्धि के साथ गाँवों के विशार पाठकों की रुचि पर नागरिक विशारों का रुचि का प्रभाव यन्ता जा रहा है। अब सृला तथा बोलिआ में पठनवाक विशार तथा तरुण वयस्क धार्मिक कथाओं के प्रति रुचि नहीं रखत। रुमानी तथा मरुता प्रेमकथाएँ, जामूसी बहानियाँ तथा अन्य प्रकार के उपवास अब ग्रामीण विशार भी पठत रूप जात हैं।

१ प्रकाशन समाचार (८४), पृष्ठ ५९।

२ गाडनर, पृ० पम० (१०) पृ० ५९।

ग्रामीण पाठको का धार्मिक कथाओं की ओर अधिक झुकाव क्यों होता है, इसका उत्तर उनकी सामाजिक आर्थिक स्थिति तथा उनके जीवनदर्शन में निहित है। भारत का घमप्राण देश कहा जाता है, और इसका श्रेय भारतीय गाँवा का ही है। भारत की अधिकांश हिन्दू जनता, जो गाँवा में बसती है, ईश्वर और घम में आस्था रखती है। प्रत्येक धार्मिक हिन्दू इस भौतिक संसार का छूटने का पश्चात् माक्ष का कामना करता है। प्राचीन हिन्दू महात्माओं ने बताया है कि भगवान् की कथा सुनने से घोर पापी भी माक्ष प्राप्त करने में समर्थ होता है। ग्रामीण पाठको की पठनरुचि के मूल में यही माक्ष की प्रेरणा सक्रिय रहती है। इस कारण प्रत्येक धार्मिक हिन्दू, यदि वह साक्षर है, भगवान् की कथा पढ़ना चाहता है। निरक्षर पाठक भगवान् की कथा सुनकर ही संतोष पत्रता है। जब भी गाँवा में अक्षर धार्मिक कथाएँ होती हैं और लोग उन्हें सुनने के लिए दिन दिन भर बैठे रहते हैं।

ग्रामीण पाठक अधिक सख्या में पुस्तकें नहीं पढ़ते। कोई बाइ पाठक तो आजीवन एक ही पुस्तक पढ़ता रहता है। ग्रामीण पाठका द्वारा पठित पुस्तकों में वैविध्य का अभाव होता है। रामायण, महाभारत, सुवसागर और प्रेम सागर ये ग्रामीणों द्वारा पठित कुछ प्रमुख पुस्तकें हैं। ये मानते हैं कि भगवान् की कथा तो बार बार पढ़ी और सुना जाने को अपेक्षा रखती है। तुलसीदास के शब्दों में रामकथा सुनकर जो जगह जगह उससे बढ़कर थरसिक बौन हो सकता है। घम के प्रति यह निर्वाण जावपण ही ग्रामीणों की पठनरुचि का मूल आधार है।

धार्मिक पुस्तका में ग्रामीणों की रुचि हाने के कुछ ऋणात्मक कारण भी गिनाए जा सकते हैं। ग्रामीण नगरो में अधिक नहीं जाते जहाँ स्थानीय तथा बुकस्टालो पर चटकीले और मिनेतारिकाओं के अधनग्न चित्रों से कुमज्जित आवरणपृष्ठों में ढकी, गंदी पुस्तकें, जिनका मूल्य ५० पैसे से ७५ पैसे तक रहता है। इस प्रकार रखी रहती हैं कि बगल से गुजरने वालों की दृष्टि उन पर अवश्य जाय। पसा का अभाव भी इसका कारण हो सकता है। औसत ग्रामीण नगर में अपना जहरन की चीजें खरीदने ही जाता है और वहाँ जाकर अपने पसा की रक्षा मूम के धन की तरह करता है। पुस्तकें खरीदने की तरफ उसका ध्यान ही नहीं जाता। पर ये गौण कारण हैं। ग्रामीणों की पठनरुचि के वशिष्ट्य का प्रधान कारण उनका जीवनदर्शन ही है।

(८) पुस्तकोपलब्धि की सुविधाएँ

पठनरुचि के निर्धारण में पुस्तकोपलब्धि की सुविधाओं का महत्वपूर्ण हाथ होता है। कोई व्यक्ति बिना मात्रा में, और किस प्रकार की, पुस्तकें पढ़ता है यह उपलब्ध पठनमाध्यमों की मात्रा और प्रकार पर निर्भर है। पुस्तकोपलब्धि की सुविधा अनेक हेतुओं पर आनर्गित है, जिनमें व्यक्ति की आर्थिक स्थिति, पुस्तका का मूल्य, पारिवारिक तथा सामाजिक स्थिति, पेशा तथा पुस्तकालय प्रमुख हैं।

(१) पठनमात्रा पर आर्थिक स्थिति का प्रभाव —

प्रथमतः हम पठनरुचि पर आर्थिक स्थिति के प्रभाव का विवेचन करें। पुस्तकें प्राप्त करने का एक जरिया उन्हें खरीदना है। पर पुस्तकें वे ही खरीद सकते हैं, जिनकी आर्थिक

स्थिति औसत से कुछ अच्छी नहीं है। भारत जैसे निधन दश में, जहाँ की प्रति व्यक्ति राष्ट्रीय आय अब भी बहुत कम है, अधिकतर लोगों में पुस्तक खरीदने की प्रवृत्ति का अभाव विन्वत तो है पर आवश्यकता नहीं। हिन्दी के प्रकाशन अक्षर ही पुस्तक की कम बिक्री के सम्बन्ध में अपनी विन्ता व्यक्त करते हैं। उनके अनुसार पुस्तक की खुरा बिक्री नहीं होती।^१ कोई भी प्रकाशक किसी सामान्य पुस्तक की दो हजार प्रतियाँ छापने का साहस नहीं करता।^२ केवल जून जुलाई में पाठ्य पुस्तकें तथा दिसम्बर माघ में सामान्य पुस्तकें बिकती हैं।^३ कुछ प्रकाशकों ने यह भी सिद्ध करने का प्रयास किया है कि हिन्दी पाठकों में पुस्तक खरीदने की प्रवृत्ति के अभाव का कारण उनकी निधनता नहीं, बल्कि उनमें पुस्तकों के महत्व, उपयोगिता और आवश्यकता के बाध का अभाव है।^४ पर यह विचार निर्णय नहीं है। यह सही है कि हिन्दी पाठकों में पठनचि की कमी है, पर उनके पुस्तक न खरीदने का कारण पठनचि का अभाव उतना नहीं, जितना आर्थिक कारण है। इस कथन की पुष्टि हाल के वर्षों में हिन्दी की सस्ती जड़ी पुस्तकों की अधिक बिक्री से होती है।

अस्तु, पुस्तकालय का एक उपाय पुस्तक खरीदना है और पुस्तकें बेची खरीद सकते हैं, जिनकी आपूर्ति अवस्था अच्छी होती है। परिणामतः उच्च आय समुदाय (Income Group) वाले लोग में पठनमात्रा उत्तरात्तर बढ़ती जाती है। 'दि इन्डियन इन्स्टिट्यूट ऑफ पब्लिक आपोनिशन' के तत्वाधान में किए गये एक सर्वेक्षण से इस तथ्य की पुष्टि होती है।^५ इस सर्वेक्षण में कलकत्ता और बम्बई के १०३६ व्यक्तियों से यह पूछा गया कि "आप अपनी छुट्टियों में सामान्यतः क्या करते हैं? उनके उत्तरों का आयक्रम से विवरण निम्नलिखित सारणी में प्रस्तुत किया गया है—

आप अपनी छुट्टियों में क्या करते हैं ?

प्रतिशत

आय समुदाय (वर्षा में)	लोगों को उत्तर की सख्या	लोगों के यहाँ आना जाना	लिखित लेखना	पढ़ना	आराम करना	हस्य दश	घर बागों की देख रेख करना	गण गण करना	अन्य उत्तर
१-१००	२८४	८५	६५	१३०	१७६	२८	१८०	१०६	३२४
१०१-२००	३३५	६३	१२२	१२३	२४५	४८	१४३	१२८	२३०
२०१-३५०	१७३	१२१	१३६	२४६	१६२	५८	११०	६८	३०१
३५१-५००	५६	११६	५१	५४	१५२	३४	१३६	१८६	२७१
५०० से ऊपर	१४	१४३	१४३	४२८	२१४	७१	—	७१	२८६
अनिर्णित	१७४	३४	८६	२७०	६८	८०	६६	८६	४५४
कुल	१०३६	८८	१०८	२१८	२२२	६४	१३३	११३	३३३

१ प्रकाशन समाचार दिसम्बर '५९, (८५), पृष्ठ १२४।

२ प्रकाशन समाचार, माघ '५८, (९३), पृष्ठ २७७।

३ उपरि वृत्त, अक्टूबर '६१ (९१), पृष्ठ ५३।

४ प्रकाशन समाचार, '६१, (८८), पृष्ठ १५२।

५ पब्लिक आपोनिशन सर्वे (४१) पृष्ठ ३०।

इन वयस्कों से दूसरा प्रश्न यह पूछा गया कि "क्या आप पुस्तक पढ़ना पसन्द करते हैं?" इनके उत्तर सम्बन्धी आँकड़ निम्नांकित सारणी में प्रस्तुत किये गये हैं। इससे भी स्पष्ट ज्ञात होता है कि अधिक आयवाला में कम आयवालों की अपेक्षा अधिक पठनरुचि होती है।^१

क्या आप पुस्तक पढ़ना पसन्द करते हैं ?

प्रतिशत

आय समुदाय (रुपयों में)	उत्तर देने वाला की संख्या	हाँ	नहीं	नहीं मालूम तथा अन्य उत्तर	कुल जाड़
१ १००	२८४	४६३	३५६	१४८	१०००
१०१ २००	३३५	८४८	१२५	२७	१०००
३०१ ३५०	१७३	८७३	७५	५२	१०००
३५१ ७००	५६	१०००	—	—	१०००
७०० से अधिक	१४	१०००	—	—	१०००
अनिर्दिष्ट	१७४	८६८	६८	३४	१०००
कुलजोड़	१०३६	७६६	१६६	६५	१०००

उच्च आय वाले लोग केवल इस कारण अधिक नहीं पढ़ते कि उनमें पुस्तकें खरीदने की अधिक क्षमता होती है, इसका कारण यह भी होता है कि सामान्यतः उच्च आयवाले परिवारों का शैक्षणिक स्तर उच्च होता है तथा ऐसे परिवारों में कुछ-न-कुछ पुस्तकें पहले से विद्यमान रहती हैं। यदि परिवार के अग्रज सन्ध्य शिक्षित हैं, तथा उनमें पढ़ने की रुचि है, तो घर में कुछ-न-कुछ पुस्तकें रहनी ही। तद्वत् सदस्यों की पठनरुचि पर इसका अनुकूल प्रभाव पड़ता है। दुर्भाग्यवश अधिकतर हिन्दी पाठक इस सुविधा से प्रायः वंचित हैं। ऐसे परिवारों की संख्या अल्प है, जिनके पास हिन्दी पुस्तकों का संग्रह है। इस सम्बन्ध में अभी कोई व्यापक सर्वेक्षण तो नहीं किया गया है, पर दिल्ली सांस्कृतिक पुस्तकालय के एक सर्वेक्षण से इस तथ्य की पुष्टि होती है। पुस्तकालय के २१२ सदस्यों से, उनके घर जाकर, और १६७ सदस्यों से, पुस्तकालय में ही, यह पूछा गया कि "आपके घर पर कितनी पुस्तकें हैं?" लगभग आधे पाठकों ने बताया कि उनके घर पर एक भी पुस्तक नहीं जबकि २७% पाठकों के पास १ से २० तक पुस्तकें थीं।^२ इसी प्रकार, उक्त पुस्तकालय के डिपॉजिट स्टेशनों के सदस्य पाठकों से जब यही प्रश्न पूछा गया तो ६७% पाठकों ने बताया कि उनके पास एक भी पुस्तक नहीं। केवल तीन व्यक्तियों ने बताया कि उनके पास ३० से अधिक पुस्तकें हैं।^३ वह पुस्तकालय शाखा के ७६% सदस्यों के पास एक भी पुस्तक नहीं थी, और जिनके पास पुस्तकें थीं, उनमें से ८०% के पास ३० से कम पुस्तकें थीं।^४ यह भारत की राजधानी दिल्ली की स्थिति

१ पब्लिक लीपीनियन सर्वे (४१) पृष्ठ ४९।

२ गार्डनर दफ्त० पृष्ठ (१९), पृष्ठ ३१।

३ उपरि ३२ (१९) पृष्ठ ५६।

४ उपरि ३२ (१९), पृष्ठ ६०।

हैं, जो शिक्षा तथा अन्य दृष्टियों से अप्रगण्य हैं। आज भी भारत के गाँवाँ तथा छोटे शहरों में ६५% से अधिक ऐसे व्यक्ति मिलेंगे, जिनके पास व्यक्तिगत पुस्तकालय नाम की वस्तु नहीं होती। फिर १८०० १९१० ई० की अवधि की कल्पना सहज है, जब भारत आर्थिक तथा शैक्षणिक प्रगति की दृष्टि से नितांत पिछड़ा हुआ था।

(३) पठनप्रकार पर आर्थिक स्थिति का प्रभाव—

आयस्तर का पठनप्रकार पर प्रभाव पड़ता है या नहीं, अथवा यह प्रभाव किस हद तक पड़ता है, यह बताना कठिन है। इस संबंध में सभ्यत इतना ही कहा जा सकता है कि यदि अधिक आय वाले परिवार के कुछ सभ्य परिष्कृत तथा साहित्यिक रचि के हैं, तो इन परिवारों के आय सदस्या का पठन भी उच्च कोटि का होगा। दि इंडियन इस्टिच्यूट ऑफ पब्लिक ओपीनियन, दिल्ली के तत्त्वावधान में किया गया सर्वेक्षण से पता चलता है कि प्रायः सभी आय समुदाय के व्यक्ति कथासाहित्य पढ़ना सर्वाधिक पसंद करते हैं, पर १०१ ७०० रु० आय समुदाय के व्यक्तियों में कथासाहित्य पढ़ने का अनुपात सर्वाधिक होता है। उक्त सर्वेक्षण में कलकत्ता तथा बंबई के १०३६ व्यक्ती से यह पूछा गया कि “किस प्रकार की पुस्तकों में आपकी सर्वाधिक रचि है?” निम्नांकित सारणी में उत्तरो का आयक्रम से विवरण प्रस्तुत किया गया है।

किस प्रकार की पुस्तकें आपको सबसे अच्छी लगती हैं ?

प्रतिशत

आय समुदाय (रुपयों में)	उत्तरदाताओं की संख्या	मात्रा	जीवनी	उप याम	जासूसी कथाएँ	कविता	प्रौद्योगिक उद्योग की पुस्तकें	सामाजिक विज्ञान
१—१००	२८४	२०८	२७१	३४१	१६६	१५१	२५	४६
१०१ २००	३३५	३२२	३३४	५१६	१६१	२८७	३६	११६
२०१ ३५०	१७३	२८३	२७२	४६१	१३६	२२५	५६	६६
३५१ ७००	५६	२७१	२५४	५०८	५१	२२०	१०२	१०२
७०० से अधिक	१४	२१४	२८६	३५७	१४३	१४३	७१	—
अनिर्णित	१७४	४२५	३७८	७४१	२८२	३१०	२६	११५
कुल जोड़	१०३६	२६७	३०८	५०१	१८३	२३८	३६	८६

(३) पठनमात्रा पर पुस्तकों के मूल्य का प्रभाव —

पठनरुचि पर पुस्तकों के मूल्य का भी प्रभाव पड़ता है। सामान्यतः लोग मनोरंजन पढ़ते हैं। अतः मनोरंजन से पठन का दृष्टिकोण यह है कि यह मनोरंजन के साथ साथ व्यक्ति के विकास तथा भावनाओं और विचारों के परिष्कार का सफल साधन भी है। पर यदि पठन का मनोरंजन के अन्य साधनों की तरह लोकप्रिय होना है तो इसे माला-बाजार की मूल्य प्रतियोगिता में शामिल होना होगा। यदि पुस्तक का मूल्य ज्यादा हो तो लोग उसे नहीं खरीदेंगे। प्रकाशकों के गत दशकों के अनुभवों से यह सिद्ध हो चुका है कि पुस्तकों का मूल्य कम होने से उनकी बिक्री में अमिट वृद्धि आ जाती है। पेंसिल्वेनिया पुस्तकों की प्रति वर्ष १ करोड़ ४० लाख प्रतियाँ बिकती हैं।^१ अवेले इंग्लैंड में पेंसिल्वेनिया पुस्तकों की प्रतिवर्ष ५० लाख प्रतियाँ बिक जाती हैं।^२

अमरीका से प्रकाशित सस्ती पुस्तकें भारत में, निधनता के बावजूद, जितनी तेजी से बढ़ रही हैं, उसका श्रेय इस देश में अंग्रेजी प्रेम की वृद्धि को नहीं, जसा कि कभी-कभी ज़रूरत समझ लिया जाता है, बल्कि पुस्तकों के सस्ते मूल्य का है। आजकल इन पुस्तकों के प्रचार का यह परिणाम हुआ है कि अंग्रेजी साहित्य के प्रति थोड़ी भी रुचि रखने वाला व्यक्ति सस्ते मूल्य पर अपनी मनचाही पुस्तक पाकर उसे खरीदने का लोभ सवर नहीं कर पाता। जैविक पुस्तक प्रकाशन की परंपरा के आगम होने के पूर्व अमरीका की ६६% पुस्तकें ऐसी थीं, जिनका मूल्य तीन डॉलर से अधिक होता था। फलतः उनकी बिक्री भी उतनी अधिक नहीं होती थी। पर जब जैविक संस्करणों में वे पुस्तकें २५ सेंट और ५० सेंट में प्राप्त होने लगीं तो उनकी बिक्री में आश्चर्यजनक वृद्धि हुई। इससे यह सिद्ध होता है कि प्रकाशकों ने जो यह प्रचारित कर रखा है कि लोग पुस्तक पढ़ने की रुचि कम होती है, वह सबका निराधार है। जिस देश में पहले से प्रायः शतप्रतिशत साक्षरता रही है, वहाँ पाठकों की संख्या में वृद्धि इस बात का प्रमाण है कि पढ़ने की रुचि रखते हुए भी लाखों लोग पुस्तकें खरीदने और रखने के सुख से वंचित रह जाते हैं।^३ अमरीका में अब इन पुस्तकों की लाखों प्रतियाँ छपती हैं, और ये पुस्तकें न केवल पुस्तक की दुकानों पर बल्कि परचून की दुकानों पर, मंडका पर, बुकस्टाला पर और ठेलों पर भी बिकती हैं। समाचारपत्र विक्रेता ऐसी पुस्तकों का समाचारपत्रों के साथ लोगों के घर-घर पहुँचा जाते हैं। अमरीका से कुछ ऐसी पुस्तकें निकली हैं, जिनका मूल्य केवल १० सेंट है। २५, ३५ और ५० सेंट की पुस्तकमालाओं में उत्तमोत्तम पुस्तकें प्रकाशित हुई हैं। अमरीका में एक जैविक पुस्तक का मूल्य एक बार दाढ़ी बनाने के खर्च या सिनेमा के एक सस्ते टिकट से भी कम है। इसका सुपरिणाम यह हुआ है कि पढ़ने में यादों की रुचि रखनेवाला व्यक्ति पुस्तक खरीदने में दिक्कत का अनुभव नहीं करता। इस से आनेवाला साम्प्रदायिक पुस्तकों की लोकप्रियता का रहस्य भी उनका कम मूल्य होना ही है।

१ प्रकाशन समाचार, नवम्बर ६० (७९) पृष्ठ ८८

२ प्रकाशन समाचार मार्च ६१ (७२) पृष्ठ ३२९

३ प्रकाशन समाचार (८७)

हिंदी पाठकों की पठनरुचि पर भी पुस्तकों के मूल्य का असर दिखाई पड़ता है। हिंदी के प्रकाशक अक्सर पाठकों पर सारा दाप मत्कर आत्मसताप कर रत हैं। पर यदि स्थिति पर गंभीरतापूर्वक दृष्टि डाली जाय, तो पता चलेगा, कि हिन्दी पाठका में पठनरुचि के कम हान या उसमें बढि न हान का एक महत्त्वपूर्ण कारण पुस्तका का अधिक मूल्य होना भी है। इधर हान के बपों में, प्रकाशक में, पुस्तकों का अधिक मूल्य रखने की जसे होड सी मची हुई है। इसका कुपरिणाम यह हुआ है कि जा लाग, अवश्य ही ऐसे लोग कम थे, पहले पुस्तकें खरीदते भी थे, वे भी अब पुस्तकें खरीदने का माहस नहीं करते। फल यह होता है कि सामान्य सस्करण वाली हिन्दी पुस्तका का खपत के लिए पुस्तकालया, विद्यालय, महाविद्यालय और सरकारी सम्थाओं पर निर्भर होना पड़ता है, पाठका का महाराग उन्हें नहीं मिनता।

दूसरी तरफ कम मूल्य की हिन्दी पुस्तकें पाठका द्वारा पुष्कल परिमाण में खरीदी जाती हैं। गीता प्रेम में प्रकाशित मन्त्री धार्मिक पुस्तका के अनिगम लाकप्रिय हान का प्रमुख कारण उनका अल्प मूल्य होना है। बनारसजीमी मिहामन बनामी 'ननद भोजार् छवीली भटियारिन' तथा 'चन्द्रनाता' जमी पुस्तकें हिन्दी पाठका द्वारा खूब खरीदी जाती हैं। इनके प्रकाशक कभी भी पाठका की पठनरुचि का राना नहीं रोन। इसी प्रकार रेलवे बुक स्टाला पर बिकनवाल रूमानी और जामूसी उपयामा की लाकप्रियता का मुख्य कारण उनका मूल्य ५० पस में ७५ पस के अंदर होना भी है। इधर हाल में जेरा पुस्तका के प्रकाशन से हिन्दी प्रकाशकों का जो अनुभव प्राप्त हुआ है, वह काफी उत्साहवधक है। जहा साधारणतः हिन्दी पुस्तका के सामान्य सस्करण एक हजार से दो हजार तक के होत हैं, ओर बहुत कम एसी सीमाभ्याली पुस्तकें होती हैं जिनका दूसरा सस्करण पांच बपों के भीतर हो पाता है, वही हिन्दी जेवी पुस्तका के सस्करण ५ में १० हजार प्रतिपा तक के होत हैं और प्रथम सस्करण के समान हान में अधिक नर नहीं लगता। हिन् 'पाकट बुक्स' का हर पुस्तक का पहला सस्करण ६ हजार में १० हजार प्रतिपा तक का होता है और जुनाई १९६० तक कम कम की जाधी से अधिक पुस्तका के दूसरे सस्करण हो चुक थ। समसय तक यहाँ में प्रकाशित कुछ पुस्तका की ६ में ८ हजार तक प्रतिपा बिपा थी। १९६० ई० के जनवरा माह में राजवमन पण्डित बुक्स की पहली आठ पुस्तका में १०-१० हजार प्रतिपा के सस्करण प्रकाशित हुए और उनमें में कुछ का बिपा जतनी अच्छी हुई कि गीघ ही उनके दूसरे सस्करण प्रकाशित बिप गय। यह स्मरणीय है कि हिन्दी में प्रकाशित जेवी पुस्तका का मूल्य अब भी अमरीका की तुलना में अधिक है। यदि हम १ डालर का त्रयान्ति एक रुपय के बराबर ही मानें, तो भी अमरीकन पाकट बुक्स में समकाल हिन्दी प्रकाशना को २० में २५ पस में मिनता चाहिए। हिन्दी की जेवा पुस्तका का मूल्य प्रति पुस्तक १ रुपय से कम नहीं है। फिर भी कम ताग जो कभी पुस्तकें खरीदने का नाम नहीं लेते वे अब जेवी पुस्तकें खरीदने लग हैं।

१ प्रकाशनसमाचार (७०) पृष्ठ ४०८

२ प्रकाशन समाचार, मार्च ६१ (८७), पृष्ठ ३८०

४ पठनप्रकार पर पुस्तकों के मूल्य का प्रभाव —

पठनप्रकार पर भी पुस्तका के मूल्य का प्रभाव अप्रत्यक्ष रूप में पड़ता है। जेबो पुस्तका के प्रयोग के पूर्व साहित्यिक तथा जीवन मूल्यों की अभिव्यक्ति की दृष्टि से महान पुस्तक जबरन महंगी होती थी। उन्हें केवल काफी सम्पन्न लोग ही खरीद सकते थे। हिन्दी में अब भी यह स्थिति विद्यमान है। यद्यपि पिछले दस दस वर्षों से हिन्दी में जेबो पुस्तकें भी प्रकाशित होनी लगी हैं, और इस समय लगभग एक दर्जन सस्थाओं से जेबो पुस्तकें निकलती हैं फिर भी, हिन्दी का अधिकांश उच्चतर साहित्य अभी जेबो पुस्तक प्रकाशन की परिधि में नहीं आ पाया है। कविता पुस्तकें, नाटकों आदि की बात तो दूर रहे हिन्दी का अधिकांश उच्चतर औपन्यासिक साहित्य भी जेबो पुस्तकों के रूप में प्रकाशित नहीं हो पाया है। हिन्दी की साहित्यिक और उच्चकोटि की पुस्तका का मूल्य पाठकों की क्रय शक्ति को दखत हुए अधिक है जिसका परिणाम यह है कि जनसंख्या का बड़ा भाग हिन्दी की उच्चकोटि की साहित्यिक पुस्तक पढ़ने से वंचित रह जाता है। दूसरी तरफ यावसायिक लेखक ऐसी पुस्तकें विगेषकर कथापुस्तकें लिखते हैं जिनका एकमात्र उद्देश्य सामान्य पाठकों का संसार मनोरंजन होता है। इन पुस्तका का मूल्य जबरन ५० पस से ७५ पस तक होता है और रेलवे बुक स्टालों पर आसपास आवरणपृष्ठों में चमचमाती ये पुस्तकें पाठकों का ध्यान आकृष्ट करने में समर्थ होती हैं। मस्ती और आकर्षक होने के कारण पाठक इन पुस्तका को आसानी से खरीद लेते हैं जबकि उच्चकोटि की पुस्तकें उनकी पहुँच के बाहर ही बनी रहती हैं। इस जवाहनीय स्थिति को दूर करने के लिए विदेशों में काफी दिनों से जेबो पुस्तकें प्रकाशित होती हैं जिससे श्रेष्ठ तथा उच्चकोटि की पुस्तकें सस्ते मूल्य पर पाठकों को उपलब्ध हो जाती हैं। अब अंगरेजी भाषा का साधारण स्थिति का पाठक भी ऐसी स्थिति में है कि वह श्रेष्ठ से श्रेष्ठ पुस्तकें खरीद कर पढ़ सके। हिन्दी अभी तक इस स्थिति में नहीं आ पायी है। इससे निम्न है कि पठनरुचि के निर्धारण में पुस्तका का मूल्य महत्वपूर्ण स्थान रखता है।

५ पठनमात्रा पर पुस्तकालयीय सुविधा का प्रभाव —

पुस्तकोपलब्धि का एक महत्वपूर्ण साधन पुस्तकालय है। जिस देश में या जिस क्षेत्र में विनाश में पुस्तकालयों की प्रचुरता होती है तथा पुस्तकालयों की व्यवस्था पाठकों के अनुकूल होती है वहाँ लोग अधिक मात्रा में पढ़ते हैं। वे और मनरो के मतानुसार पुस्तकालयीय सुविधाओं के विस्तार से अमेरिका में पठनमात्रा में उल्लेखनीय वृद्धि हुई है।^१ दिल्ली मावजिनिक पुस्तकालय के तत्त्वावधान में किये गये सर्वेक्षण से इस तथ्य की पुष्टि होती है। वे द्नीय पुस्तकालय (दि सा पु) के ४०९ पाठकों से पूछा गया कि पुस्तकालय का सदस्य बनने के पूर्व आप वहाँ से पुस्तकें प्राप्त करते थे ? उनमें से ७० न अर्थात् १९% पाठकों ने बताया कि इससे पूर्व वे पढ़ते ही नहीं थे। १३% पाठक अपने मित्रों और सम्बन्धियों में माँग कर पुस्तकें पढ़ते थे तथा ४४% पाठक स्कूल और कॉलेज के पुस्तकालयों से पुस्तकें लेते थे। अधिकांश पाठकों ने बताया कि पुस्तकालय

का सदस्य होने के बाद से वे अधिक पढ़ते हैं। ८३% पाठक ने उत्तर दिया कि वे पहले से 'अधिक' पढ़ते हैं जबकि इनमें से ३०% ने कहा कि वे पहले से बहुत अधिक' पढ़ते हैं।^१ चल पुस्तकालय के जिसका कायस्थान दिल्ली के बाहर का ग्रामीण और नागरिक क्षेत्र है, २०% सदस्य इस मबा के आरम्भ होने के पूर्व विलकुल नहीं पढ़ते थे। ५१% ने बताया कि वे पहले से बहुत ज्यादा पढ़ते हैं तथा ४०% ने कहा कि वे पुस्तकालय का सदस्य बनने के बाद से थोड़ा अधिक पढ़ने लग हैं।^२ इससे स्पष्ट है कि पठनमात्रा पर पुस्तकालयीय सुविधा का उल्लेखनीय प्रभाव पड़ता है।

(६) पठनप्रकार पर पुस्तकालयीय सुविधा का प्रभाव —

पठनप्रकार पर भी पुस्तकालयीय सुविधाओं का प्रभाव पड़ता है। पुस्तकालय में जिस प्रकार की पुस्तकें अधिक मात्रा में हैं इससे पाठक का पठनप्रकार निर्धारित होता है। यदि पुस्तकालय में कथापुस्तकें अधिक हैं तो लोग ज्यादातर कथापुस्तक पढ़ेंगे। कथापुस्तक के भी अनेक प्रकार होते हैं। यदि पुस्तकालय में उच्चकोटि के साहित्यिक उपयास अधिक मात्रा में हैं तो पाठक का पठनप्रकार उच्चस्तरीय होगा। इसके विपरीत यदि सस्ती भावुकताप्रधान प्रेमकथाएं तथा जासूसी कथाओं की बहुलता है तो पाठकों का पठनप्रकार भी निम्नकोटि का होगा। दिल्ली सामाजिक पुस्तकालय के सर्वेक्षण में इस तथ्य की भी पुष्टि होती है। उक्त पुस्तकालय के पंजीयित सदस्यों द्वारा पठित हिंदी अंगरेजी तथा उर्दू पुस्तकों में से प्रमाण ७७%, ३८% और ९०% कथापुस्तकें तथा प्रमाण २३% ६२% और १०% कथेतर पुस्तकें थी।^३ इस पुस्तकालय में अंग्रेजी की अपेक्षा हिंदी और उर्दू में कथापुस्तकों का अनुपात लगभग दूना है। अंग्रेजी पुस्तकों में कथासाहित्य का अनुपात कुल ३०% है जबकि कुल कथासाहित्य का अनुपात ५२.१% है।^४ इसमें पता चलता है कि लोगों की पठनरुचि पर पुस्तकालय में उपलब्ध पुस्तकों का भी प्रभाव पड़ता है। जहां तक भारत का प्रश्न है स्वतंत्रताप्राप्ति के बाद सरकारी प्रयत्नों के बावजूद यहाँ पुस्तकालयीय मबा का सतीपजनक प्रसार नहीं हो पाया है। मात्र १९५४ में अन्त में एक सर्वेक्षण के अनुसार देश में कुल छोट बड़ पुस्तकालयों की संख्या ३२ हजार के लगभग थी। इनमें कुल ७१ लाख पुस्तकें थी जिनका उपयोग एक वर्ष में ३ करोड़ ७७ लाख व्यक्ति करते थे। देश में इन पुस्तकों की संख्या के हिसाब में कुल जनसंख्या के प्रत्येक ५० व्यक्तियों के पीछे एक ही पुस्तक आती थी और कुल मिलाकर २० व्यक्ति वर्ष में एक पुस्तक पुस्तकालय में लकर पढ़ते थे। यदि यह अनुपात देश की निम्न जनता के हिसाब में निकाला जाय तो एक व्यक्ति वर्ष में केवल एक पुस्तक ही पढ़ता था। इसकी तुलना में अमरीका के सांख्यिक पुस्तकालय में जनसंख्या के प्रत्येक व्यक्ति पर १२४ पुस्तकें प्राप्य हैं तथा प्रत्येक व्यक्ति वर्ष में ३३७ पुस्तकें पढ़ता है। इंग्लैंड के पुस्तकालयों में जनसंख्या के प्रत्येक व्यक्ति पर

१ गार्डनर एफ० एम० (१९१), पृ० ३१

२ उपरिष्ठ (१०), पृ० ६०

३ गार्डनर एफ० एम० (१९१), पृ० ५४

४ उपरिष्ठ (१) पृ० ७८

४ पठनरुचि पर पुस्तकों के आकारप्रकार का प्रभाव

कुछ पाठकों की रूचि पर पुस्तकों के आकारप्रकार तथा उनके बाह्य आवरण का भी प्रभाव पड़ता है। वैम्बरगर नामक मनोवैज्ञानिक न बच्चों की पठनरूचि पर पुस्तकों के आकारप्रकार का प्रभाव जानने के लिए कुछ जाँचें कीं। व इस निष्कर्ष पर पहुँच कि बच्चे $3\frac{1}{2}'' \times 4 \times 1'$ आकार की पुस्तकें तथा नीले लाल, और पीले रंग के आवरणपृष्ठ विना पसंद करते हैं।^१ बच्चों की रूचि पर ही नहीं, बल्कि की पठनरूचि पर भी पुस्तकों के आकारप्रकार का प्रभाव पड़ता है। इंडियन स्टैटिस्टिकल इन्स्टिट्यूट द्वारा नेशनल सम्पुल सर्वे के अंतर्गत किए गए सर्वेक्षण में पाता जाता है कि मैग्ज़ाल आकार का ($2\frac{1}{2}'' \times 9''$) पुस्तकें सर्वाधिक पसंद की जाती हैं। देहाती के ३९.४% पाठकों ने और शहरों के ४७.१% पाठकों ने इस आकार की पुस्तकों का सर्वाधिक पसंद किया। इसके बाद और भी छोटे आकार की पुस्तकें (देहाती के ३०.७% पाठकों द्वारा और शहरों के ३८% पाठकों द्वारा) पसंद की जाती हैं। बड़े आकार की पुस्तकें ($4\frac{1}{2}'' \times 9''$ से बड़ी) नागरिक और ग्रामीण दोनों ही क्षेत्रों में निश्चित रूप से नापसंद की जाती हैं। टाइप की दृष्टि से देहाती के ६७% और शहरों के ७४.७% पाठक जोखन आकार का टाइप (१० प्वाइंट स्माल पाइन्ट) पसंद करते हैं। बड़ा टाइप शहरों के मुकाबले में (१५.९%) देहाती में (२६.४%) ज्यादा पसंद किया जाता है। ज्यादातर पाठक १०० में ३०० पृष्ठ तक की पुस्तकें पसंद करते हैं—देहाती के ५६% और शहरों के ६६.२% पाठक।^२ तात्पर्य यह कि बड़े और मोटे आकार की पुस्तकें बहुत थोड़े लोग विशेष कर उच्च शिक्षा प्राप्त लोग पसंद कर पाते हैं। कम शिक्षित तथा वृद्ध व्यक्ति बड़े टाइप में छपी हुई पुस्तकें पसंद करते हैं।

(५) पठनरूचि पर लेखक की प्रसिद्धि का प्रभाव

पठनरूचि पर लेखक की प्रसिद्धि का भी प्रभाव पड़ता है। एक बार यदि कोई लेखक प्रसिद्धि प्राप्त कर लेता है तो फिर उसे पाठक मिलने ही जाते हैं, उसी परवर्ती रचना पहले का जपना चाह उत्कृष्ट नहीं हो। श्री और मनरो ने इस सम्बन्ध में भी आकड़ प्रस्तुत किए हैं। यद्यपि उनका आकड़ा में उक्त तथ्य की पुष्टि नहीं होती फिर भी उद्धान इस पठनरूचि का एक शक्तिशाली निर्धारक माना है।^३

श्री और मनरो द्वारा प्रस्तुत आँकड़े* (प्रस्तुत पाठकों के लेखक द्वारा पुनः व्यवस्थित) प्रतिशत

	सभी अवस्थाओं में	स्त्रियाँ	पुरुष	कालेज के स्नातक
मित्रों की अभिप्राय	५८	७०	४६	७६
सुविधा	४४	५२	३८	४७
पुस्तक समाप्ता	२९	३२	२६	६१
लेखक की प्रसिद्धि	९	८	१०	६

१ श्री और मनरो (२२), पृ. ११८

२ प्रकाशन समाचार, अक्टूबर ६० (८४), पृष्ठ ५३

३ श्री और मनरो (२२), पृष्ठ १५८

४ अपरिचित (२२) पृष्ठ १५७

(६) अन्य प्रभाव—

श्री और मनरो ने एक सारणी में यह भी दिखाया है कि पठनाभ्यास पर परिवार, स्कूल, शिक्षक आदि का भी प्रभाव पड़ता है।^१ उक्त मनोवैज्ञानिकों के अनुसार कुछ अवस्थाओं में पठनरुचि पर आवेष्टनगत हेतुओं का प्रभाव सर्वाधिक होता है। साहित्यिक रुचिसम्पन्न यातापिता या मित्रों के प्रभाव से व्यक्ति में पठनरुचि जागृत होती है। अच्छे शिक्षा और कुछ शिक्षकों का प्रभाव भी व्यक्ति में पठनरुचि जागृत करने में समर्थ होता है।

डोनोवान नामक मनोवैज्ञानिक ने प्राच इंटरनशनल बुक स्टोर और मासल फील्ड्स बुक डिपार्टमेंट के कमचारियों की अंतर्वार्त्ता करने में बाद यह निष्कर्ष प्रस्तुत किया कि साहित्य में भी लोग उसी प्रकार कुछ पानों को अपना लेते हैं, जैसे वस्त्र में। एक ऋतु में एक प्रकार की पुस्तकें पढ़ी जाती हैं, और फिर दूसरी ऋतु में व लुप्त हो जाती हैं। कभी कभी एक हलक सुझाव से भी पठनरुचि का बुझाव किसी रात दिशा की तरफ मुड़ जाता है। कोई प्रवचनकर्ता किसी पुस्तक का उल्लेख प्रशंसात्मक रूप में कर देता है और श्रोताओं का एक बहुत बड़ा भाग उसी सप्ताह उस पुस्तक को खरीदने के लिए दुकानों पर पहुँच जाता है। कोई राजनीतिज्ञ अपने भाषण में बिना अधिक शोध विचारों भी किसी पुस्तक का उल्लेख कर जाता है और परिणामस्वरूप उस पुस्तक की बिक्री रातोंरात बढ़ जाती है। इसी प्रकार यदि कोई प्राध्यापक अपने भाषण में किसी पुस्तक की प्रशंसात्मक समीक्षा कर देता है तो उसकी बिक्री छात्रों के बीच बढ़ जाती है।

कभी कभी आवेष्टनगत सुविधाओं के अभाव में भी लोग में पठनरुचि विकसित हो जाती है। पुस्तकें अप्रिय वास्तविकताओं से पलायन के लिए उपयुक्त गरणस्थल बन सकती हैं, अथवा वे पाठकों को उन भावनाओं की तृप्ति कर सकती हैं, जिन्हें वे अपने वास्तविक जीवन में पूरी नहीं कर पाते। कुछ दशाओं में पुष्पकीय ज्ञान किसी व्यक्ति को समाज में प्रतिष्ठा दिलाने में भी समर्थ होता है, अथवा कोई व्यक्ति अपने साथियों के समक्ष बने रहने के लक्ष्य से भी पढ़ सकता है। गात एवं एकांत प्रिय स्वभाव के कारण भी कुछ लोगों का बुझाव पढ़ने की तरफ हो सकता है। इस प्रकार पठनरुचि को प्रभावित करने वाले बहुत असंख्य प्रकार के हो सकते हैं।

सारांश

रुचि उस प्रेरणाशक्ति को कह सकते हैं जो किसी व्यक्ति को एक त्रिपक्षत्वाप की अपेक्षा अन्य त्रिपक्षत्वाप में भाग लेने के लिये प्रेरित करती है। सामान्यतः रुचियाँ व्यक्ति की पसन्द-नापसन्द का और/अथवा उन साधनों को जिनके द्वारा व्यक्ति को प्रेरक शक्तियाँ (Motivational forces) की तृप्ति होती है प्रतिबिंबित करती हैं। रुचियाँ मुख्यतः दो प्रकार की होती हैं—आवसायिक तथा मनाविनाशक। मनाविनाशक रुचियों में भी अनेक प्रकार हैं जिनमें सांस्कृतिक और भावनात्मक परिवार की दृष्टि से पठनरुचि का महत्व सर्वाधिक है।

अन्य रचियाँ की तरह पठनरुचि भी व्यक्ति की पसन्द-नापसन्द तथा पठनक्षमता में सम्मिलित हान की तीव्र आकांक्षा से सबद्ध है।

पठनरुचि पर वय लिंगभेद, शैक्षणिक तथा बौद्धिक स्तर, पुस्तकोपलब्धि की सुविधा, आर्थिक स्थिति, परिवारिक स्थिति, पुस्तक का मूल्य, पुस्तकालयीय सुविधा, सामाजिक तथा सांस्कृतिक आवरण, पढ़ा और व्यवसाय, निवासस्थान आदि अनेक हस्तुओं का प्रत्यक्ष-अप्रत्यक्ष प्रभाव पड़ता है।

वय वृद्धि का प्रभाव व्यक्ति का पठनमान और पठनप्रकार दोनों पर पड़ता है। वयवृद्धि के साथ पठनमान में वृद्धि की प्रवृत्ति दिखायी पड़ती है, केवल बच्चावस्था में स्वास्थ्य और आर्थिक की समस्याएँ के कारण पठनमात्रा में कुछ कमी आ जाती है। प्रारम्भिक प्रौढावस्था तक नाय समाचारपत्रों का अपेक्षा पुस्तकों अधिक पढ़ते हैं, पर लगभग ३० वर्ष के वय के बाद नाय पुस्तकों का अपेक्षा समाचारपत्र और पत्रिकाएँ अधिक पढ़ना पसंद करने लगते हैं। कथासाहित्य सभी वय में पाठकों में प्रिय होता है, पर वयवृद्धि के साथ साथ की रुचि कथापुस्तकों में कम और कथेतर पुस्तकों में अधिक होने लगती है। किशोरा तथा प्रारम्भिक प्रौढावस्था के पाठकों में रूमानी प्रेमकथाएँ, जासूसी कहानियाँ तथा सामाजिक उपन्यास, जिनमें प्रेम की घटना अवश्य होती है अधिक प्रिय होते हैं। वयवृद्धि के साथ साथ रूमानी प्रेमकथाओं में रुचि घटने लगती है तथा उसके स्थान पर सामाजिक समस्याओं के यथार्थ चित्रण तथा धर्म में रुचि बढ़ जाती है। उत्तरवर्ती प्रौढावस्था तथा बुढ़ावस्था में साहित्यिक यथार्थवादी उपन्यास और धार्मिक कथाएँ सर्वाधिक पसंद की जाती हैं।

पठनरुचि पर लिंगभेद का भी प्रभाव पड़ता है। स्त्रियों पुरुषों की तुलना में पुस्तकों अधिक और समाचारपत्र तथा पत्रिकाएँ कम पढ़ती हैं। किशोरावस्था तथा प्रारम्भिक प्रौढावस्था में स्त्रियाँ पुरुषों की अपेक्षा प्रेम और रूमानी कथाएँ अधिक पढ़ती हैं जबकि इस वय की तरुणियों की तुलना में तरुण जासूसी, सामाजिक और ऐतिहासिक उपन्यास ज्यादा पसंद करते हैं। लगभग तीस वर्ष के वय के बाद स्त्रियों की कामरुचि पुरुषों की तुलना में अधिक तेजी से घटने लगती है परिणामतः इस अवस्था के बाद स्त्रियाँ पुरुषों की तुलना में रूमानी प्रेमकथाएँ कम और धार्मिक कथाएँ अधिक पसंद करने लगती हैं।

पठनरुचि पर शैक्षणिक तथा बौद्धिक स्तर का भी प्रभाव पड़ता है। जिन्हें लोगो की शैक्षणिक तथा बौद्धिक योग्यता अधिक होती है वे अल्प शिक्षित लोगों की अपेक्षा अधिक मात्रा में पढ़ते हैं। शैक्षणिक तथा बौद्धिक स्तर की दृष्टि से अग्रेसर व्यक्ति अल्प शिक्षित तथा भूखों की तुलना में उच्चकोटि का साहित्य अधिक पढ़ते हैं। अल्प शिक्षिता की तुलना में अधिक शिक्षित पाठक कथेतर साहित्य में ज्यादा रुचि रखते हैं। अल्प शिक्षित पाठकों की रुचि कहानीमात्र में होती है जबकि अधिक शिक्षित पाठक चरित्र-मय कथानक, जीवनदान, काव्यत्व आदि उपन्यास के भिन्न पक्षों पर बल देते हैं। अल्प शिक्षित पाठकों का रुचि सुशान्त कथाओं में होती है और वे दुःखान्त कथाएँ नहीं

सबसे अधिक ३७३७ थी ।^१ १९५७ ई० में अमेरिका में कुल मिलाकर १३१४२ पुस्तकें प्रकाशित हुईं जिनमें सबसे अधिक, २१११, उपन्यास प्रकाशित हुए ।^२ सन् १९५८ ई० में इंग्लैंड में कुल २२१४३ पुस्तकें प्रकाशित हुईं, जिनमें उपन्यास और कहानी का पुस्तकों की संख्या सर्वाधिक ४,१६६ थी ।^३ हिन्दी में भी उपन्यास अन्य प्रकार की पुस्तक की अपेक्षा अधिक संख्या में प्रकाशित होते हैं । १९५७ ई० में उत्तर प्रदेश में कुल २५७८ पुस्तक का प्रकाशन हुआ जिनमें २५० उपन्यास थे ।^४ अनुमानतः भारत की सब भाषाओं में कुल मिलाकर २५००० पुस्तकें प्रतिवर्ष प्रकाशित होती हैं, जिनमें सरकारी प्रकाशन, पाठ्य पुस्तकें तथा पुस्तिकाएँ आदि भी सम्मिलित हैं । लगभग १० से १२ हजार तक ऐसी पुस्तकें प्रतिवर्ष प्रकाशित हो रही हैं जो पुस्तकालयों द्वारा खरीदी जा सकती हैं । इनमें से लगभग ६०% पुस्तकें उपन्यास और कहानी की होती हैं ।^५ हिन्दी में प्रकाशित होने वाली जैसी पुस्तकों की सूची पर सरसरी नजर डालने से स्पष्ट हो जाता है कि उनमें उपन्यासों का बाहुल्य है । जैसी संस्करणों में प्रकाशित अधिक से अधिक पुस्तकें उपन्यास की हैं । इस तथ्य से भी पाठकों में उपन्यास की लोकप्रियता सिद्ध होती है ।

जिस प्रकार के उपन्यास अधिक लोकप्रिय होते हैं, यह किसी समाज की आर्थिक सांस्कृतिक और गणितीय स्थिति पर निर्भर करता है । सामान्यतः अल्प शिक्षित और अपरिष्कृत पाठक आश्चर्यजनक कथाएँ भोले रोमांस तथा चौकान वाली घटनाएँ पढ़ना अधिक पसंद करते हैं जब कि सुशिक्षित और परिष्कृत पाठक उपन्यास में चरित्रचित्रण कथानक, काव्यत्व, शैली, जीवन का विश्वसनीय चित्रण मानवीय सम्बन्धों और भावनाओं का अन्वेषण आदि चाहते हैं । फिर भी अवस्था और लिंग का प्रभाव तो पठनरुचि पर पड़ता ही है । सम्यक्ता और संस्कृति की दृष्टि से विकसित देशों में भी प्रौढ़ों की अपना निशान तथा पुरुषों की अपेक्षा स्त्रियों की मानवीय या प्रेमकथाओं में अधिक रुचि दिखाती है । बच्चा में धार्मिक पुस्तक का तरफ़ लकाव विश्वव्यापी है ।



१ प्र. स. (७४) पृ० २७२

२ प्र. स. (७५) पृ० ३१३

३ प्र. स. (८३) पृ० ३६५

४ प्र. स. (८२), पृ० ३१८

५ प्र. स. (७९) पृ० ४३८

साहित्यसर्जन

और

पाठकोंकी रुचिका परस्पर संबन्ध

साहित्यतिहास की विभिन्न धाराओं और प्रवृत्तियों का विकास तथा उनमें परिवर्तन अनेक परिवर्तन या मोड़ों का सम्मेलन, साथ ही उनके कारणों के अनुसंधान के लिए साहित्यिक इतिहासकारों ने अनेक पद्धतियों का आविष्कार और उपयोग किया है पर दुर्भाग्यवश इतिहासलेखकों की दृष्टि मुख्यतः लेखक और उसकी कृति पर ही केंद्रित रह जाने के कारण साहित्यिक विकास की समुचित व्याख्या नहीं हो पाती। प्रायः लेखक और उसकी रचना पर पड़नेवाले सामाजिक आर्थिक राजनैतिक, धार्मिक आदि परिवर्तनों का प्रभाव दिखाकर साहित्यतिहास लेखक माटाभाटी रूप में साहित्यिक धाराओं और प्रवृत्तियों को समझने का प्रयास करते हैं। यही कारण है कि अतीत और वर्तमान साहित्य में घटित होने वाले अनेक परिवर्तन आज भी असमाप्य बने हुए हैं। हिन्दी साहित्य के इतिहास में आदि काल, भक्ति काल, रीति काल और जायजिक काल के आविर्भाव के कारणों का सम्यक् व्याख्या नहीं हो पाती का कारण यह एकांगी दृष्टिकोण ही है। वस्तुतः साहित्यिक इतिहास की विभिन्न धाराओं और प्रवृत्तियों की समुचित व्याख्या के लिए लेखकों और उनकी रचनाओं का साथ-साथ उनका पाठकों का रुचिका पर भी विचार करना आवश्यक है।

ध्यानपूर्वक विचार किया जाए तो साहित्यनिर्माण एक द्विकालीय सृजनप्रक्रिया है, जिसमें एक छोर पर लेखक और दूसरे छोर पर उसका पाठक विद्यमान रहता है। जिस प्रकार नदी का धारा अलग-अलग होत हुए भी धारा के द्वारा परस्पर संबद्ध हो जाते हैं उसी प्रकार लेखक और पाठक एक-दूसरे से अपरिचित होत हुए भी पुस्तक के माध्यम से एक सम्बन्धमूलक में जुड़े जाते हैं। जिस प्रकार नदी की धारा उनका दाना कुत्ता द्वारा नियंत्रित होती है उसी प्रकार साहित्यिक कृति भी लेखक और पाठक दोनों की रुचिका द्वारा नियंत्रित होती है। विचारणीय प्रश्न बनता यह है कि साहित्यरचना और पाठकों की रुचिका परस्पर संबन्ध किस प्रकार का और किस सामान्य, हावा है। पुस्तक-रचना में लेखक की रुचिका और प्रतिभा प्रत्यक्ष सक्रिय होती है, यह तो एक स्पष्ट तथ्य है पर पाठकों का रुचिका भी अंतर्धाराओं का रूप में अंतररचना का 'यन्त्राधिक' पर निश्चित रूप में प्रभावित करती है। मस्तुत हिन्दी और अंग्रेजी साहित्य के इतिहास से—विशेष साहित्य की बात में अपनी सीमाओं को ध्यान में रखकर नहीं कर रहा हूँ—दस नथन का प्रमाण में अनेक उदाहरण प्रस्तुत किए जा सकते हैं।

वस्तुतः साहित्य का कोई भी इतिहास पाठका और लेखका पर युगपत रूप में विचार किये बिना पूर्ण और निर्दोष नहीं हो सकता। यह दावा करना कि यदि साहित्य का पाठन नहीं होना तो लेखका का अस्तित्व भी नहीं होना सिद्ध तथ्या की सामा से बाहर जाना नहीं है। रचनात्मक साहित्य का निमाण के लिए पाठकसमूह का होना अनिवार्य है। साहित्य का रचना गून्ध में नहीं की जा सकती। महान जमाने के वि. और नाटककार गाएट न एक स्थान पर लिखा है—

तुम न जान यदि हमारी पुस्तिका के सुहृद पाठक
तो भना मैं क्या जाना ।

भावनाएँ सभी भरी स्वगत भाषणमान जाती
और मेरे हृष मौनानुप जान ।^१

यद्यपि अनेक लोग के लिए यह कल्पना करना उचित प्रतीत होता है कि हमारा साहित्य का महान छप्पा किसी भी परिस्थिति में अपनी आत्मा का अभिव्यक्ति करने में असमर्थ होने, पर साहित्य का इतिहास बार बार हमारे समक्ष हमें आदर्श प्रस्तुत करता है जिससे उक्त कल्पना की पुष्टि होती है। यह निश्चित है कि बहुत सी पुस्तकें पढ़ी जाती हैं, जिनका प्रणयन यदि पाठका का एक नमूना ग्रहण करने के लिए प्रतीक्षा न करता होता, नहीं हुआ होता। यहाँ तक कि महान लेखका की रचना भी उन पाठका की भावनाओं और विचारा में जिनका हृष में उनके गुजरने का समावना रहती है प्रभावित हुई है तथा कभी कभी उनके द्वारा उनका रूप निश्चित हुआ है। डा० जान्सन ने तो गायद चिह्नकर यहाँ तक निम्न दिया है कि किसी कुछ मस्तिष्क (ब्रानहैड) व्यक्ति का अतिरिक्त अन्य किसी न भी कभी, घन के अतिरिक्त अन्य कारण में नहीं दिया होगा और पाठका के बिना घन की प्राप्ति नहीं हो सकती।^२ स्पष्टवत्ता डा० जान्सन ने यह बात इस सिद्धान्त के विरोध में कही थी कि स्वतन्त्र रचि आह्वान का परिणाम है। डा० जान्सन ने यदि भारतीय साहित्य का विचारकर मूर तुलसी कबीर जैसे भक्तों द्वारा रचित साहित्य और उनके जीवन का अध्ययन किया जाना तो गायद यह अपने कथन की उल्टा काम करने का बाध्य होना पड़ा होगा। पर डा० जान्सन की यह धारणा काफी दूर तक सही है कि साहित्य पर उसका पाठका का रचि का प्रभाव पड़ता है। गैक्सपीयर के जा समार के प्रथम पत्र के लेखका में परिगणनीय है साहित्य में इस कथन का पुष्टि होना है। गैक्सपीयर ने जे. ऑफ माउथस्पून को अपना रूप आफ गून्ध नामक पुस्तक समर्पित करत हुए लिखा था मैंने जा भा किया है वह आपका है मुझे जा भी करना है वह आपका है।^३ इसे देखत हुए यह कहना सम्भाव्य होगा कि गैक्सपीयर अपने आश्रयदाता और सामंतीय समाज की रचिया द्वारा निर्दिष्ट नहीं हुआ होगा। गैक्सपीयर की रचनाओं के प्रथम सम्पादकों जान हेमिंगे (John Heminge) और हेनरी काण्डेल (Henrie Condell) ने अपनी प्रस्तावना में जाना प्रकार के पाठका का संबोधित

१. रि. मासिकी (को. ऑफ लिटरेरी टैलर) (७) पृ. १० पर दिख गये अंगरेजी उद्धरण का अनुवाद।

२. दि. रगलिश मैज ऐंड दि. बुक (४) इटालियन।

३. दि. मासिकी (को. ऑफ लिटरेरी टैलर) (७) द्वितीय परिच्छेद।

करते हुए लिखा था, "मभी पुस्तकों का माय आपकी क्षमता पर निर्भर करता है, न केवल आपके मस्तिष्क की क्षमता पर, वरन् आपके बहुतों की क्षमता पर भी। अब यह प्रकाशित हो गयी। आप अपने विशेषाधिकार के लिए खड़े हगि, यह हम जानते हैं, पठना या नित्य करना। आप ऐसा करें, किंतु पहले इसे पढ़ीयें।" शेक्सपीयर यदि अपनी कृतियों के प्रथम मवादित मग्न को देखन के लिए जीवित होत ता व भी अपन सपादकों के कदाचित, पणत सहमत हान, क्योंकि उनके नाटका मे ऐसे बहुत मे चित्त विद्यमान हैं, जिन्से सिद्ध होना है कि वे लिखत समय अपन युग के पाठकों या प्रेक्षकों का ध्यान रखते थे।^१

पाठकों की रुचि का प्रभाव साहित्य पर प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष रूप से अवश्य पड़ता है, और इसे बहुत से लेखकों ने स्वीकार भी किया है। शक्सपीयर के समसामयिक चंचयाटन एक समय म चिर्चाचिडाहट भरी स्पष्टता से गिवा है कि उसका आदर्श मछनी है—वह धारा के साथ तैरता है।^२ जायुनिंग काल का लेखक इस बात को स्वीकार करने को कतई तयार नहीं हो मरना, पर व्यवहार म, यह काफी दूर तक सत्य है। आनल्ड वोटन लिखा था—"सत्य यह है कि एक कलाकार जो पाठकों मे अपनी गत पर, और केवल अपनी गत पर, प्रशंसा की मांग करता है, वह या तो देवता है अथवा एक अभिमानी और अव्यावहारिक भूल, और उसके पूर्वोक्त से अधिक उत्तरोक्त ही होने को सम्भावना है। पर आवश्यकता मे अधिक चाहता है। प्रत्येक सौदे के किसी कलात्मक सौदा भी सम्मिलित है, दो पक्ष होते हैं। उबर और शक्तिशाली मस्तिष्कवाला कलाकार इस तथ्य को मानन के लिए प्रस्तुत रहते हैं क्योंकि उनका अनुपात मान सुविकसित होता है। अनुपात के मान का अभाव अत्यु प्रदर्शनप्रिय व्यक्ति का लक्षण है। विवेकमय कलाकार अपने सम्मान की रक्षा करते हुए जनमग्न की भावनाओं और विचारों का भी सम्मान करता है। एक ही साथ दोनों बातें बिलकुल संभव हैं।^३ आनल्ड वोटन ने शेक्सपीयर और सेमुएल रिक्काडसन का उल्लेख करते महान कलाकारों के रूप में किया है, जो जनता की रुचियों द्वारा निर्देशित हुए थे। इस प्रसंग में हम वायरन को नहीं भूल सकते, जिन्होंने अपनी व्यक्तिगत स्वतंत्रता के पूर्ण प्रदान के बावजूद, अपन पाठकों को हमसा ध्यान म रखा।

परंपरागत साहित्यनिहास विभिन्न गुणों में विभिन्न प्रकार के साहित्य और उनके लेखकों की लोकप्रियता के कारणों का तत्कालीन पाठकों का रुचि में दूढ़ेन का प्रयत्न नहीं करता। वह इस प्रश्न पर ध्यान नही देता कि क्या शिलर जैसे महान् आलाचक ने फिलिडिंग जैसे उपवासकार की गणना महत्तम श्रेष्ठ लेखकों में की, क्या वायरन की गणनात्मक कविता, जो आज बिलकुल लोकप्रिय नहीं, प्रकाशन के दिन ही हजारों की सख्या में विक्रय की थी क्या गोण्टे के समय में ज्यों पाल इतना लोकप्रिय था कि यदि उसका एक कानुन्य किमी को प्राप्त हो जाता था, तो वह अपन को भाग्यवान समझता

१ दिव्यलितर मेन पेंड दिव्य बुनन (४), पृ० ९

२ सोफियोसो की ऑफ सिट्टरी टेस्ट (७), पृ० ३६

३ वायरन

था।^१ क्यों एक समय सबत्र रीतिकालीन कविताओं की धम थी, जबकि आज वसी कविताएँ बिलकुल ही पसंद नही की जाती, क्या देवकीनंदन खत्री की 'चंद्रकाता' के फरमे जब छपत हाते थ तो प्रेस के दरवाजे पर पाठकों की भीड़ जमा रहती थी और पाठकों का सतुष्ट करन के बाद ही उनका प्रूफ देखना संभव हा पाता था।^२ कुछ लोग, कभी कभी, इन लेखकों की कला का ही दापपूर्ण मिद्ध करवे, कि अपने आदय मनोविपान तथा आनुभूतिक गहराई की कमी के कारण वे अब लोकप्रिय नही रह गये है। इस प्रश्न को संक्षेपत टाल देन का प्रयत्न करते है, पर यदि प्राचीन माहित्य के पाठकों को आज का साहित्य दिखाया जाना संभव होता, तो वे कदाचित् इसे विवसित मानने का तयार नही हात। वे अपने समकालीन लेखकों की कृतिया के दुबल स्थला का समथन न भी करत, फिर भी, वे अपनी समकालिक कृतिया के उन स्थला की तरफ हमारा ध्यान अवश्य आकृष्ट करना चाहत जो उनक लिए आज की समस्त कृतिया से अधिक मूल्यवान मालूम पडते। संक्षेपत वे हंतु जा साहित्यिक परिगसन में प्राचीनतर पीढ़ी को वतमान से भिन्न करते है मुख्यत पाठकों की रुचि पर आधारित होते हैं।

यह बात केवल साधारण कृतिया पर ही नही, बरन जिह हम श्रेण्य रचनाएं कहते हैं, उन पर भी समान रूप म लागू है। कोई भी श्रेण्य कृति विवाद से बिलकुल परे रही हा, ऐसा दावा नही किया जा सकता। जिस कविदाम का किसी ने कभी 'पुरा कवीना गणनाप्रसंग कनिष्ठाधिष्ठित कालिदास' कहा उसी कालिदास को किसी दूसरे ने केवल उपमा का घनी भारवि को अथगौरव का स्वामी दंडी को पदलालित्य में पटु और माध को तीनों गुणा से युक्त बताया। कारण जो भी रहा हा 'रामचरितमानस' की काशी के समकालीन पंडिता द्वारा उपेक्षा और विरोध एक स्वीकृत तथ्य है। बिलकुल हाल की घटना लें, ता छायावाद के प्रति उसके समकालीनों का विराधभाव कितना उग्र था। प्रेमचंद के कुछ उपन्यासा की कुछ आलाचकों ने एसी निंदा की थी, जिसकी आज कल्पना भी नही की जा सकती। गोएट जम महान् लेखक की लाकप्रियता भा सदा समान नही बनी रही। 'शकुन्ती' पर, जिसकी गणना विश्व के मुख्य लेखकों में हाती है शताब्दिया तक अनादत रहा। एलिजाबथकालीन जनता—सामान्य जनता साहित्यिक नही—शकुन्ती पर की महत्ता में निश्चय हा जवगत थी पर यह स्पष्ट है, कि वह 'शकुन्ती' पर की कला की प्रशंसा आज की अपेक्षा मवया भिन्न कारणों से करती थी। चित्रकला के क्षेत्र से उदाहरण चुना जाए ता चित्रकार ब्लेचन (Blechen) की बर्टिड्ड फान आर्निन्स कृत 'प्रशंसात्मक' आनाचना पत्कर कोई भी चित्रि हुए बिना नही रह सकता कि आज का आलोचक जिन गुणों के लिए उपयुक्त चित्रकार को महान मानता है उनकी चचा वही गौण रूप में ही हुई है।^३ बेस्टरफिल्ड जम परिष्कृत रचिसपन व्यक्ति के एक पुत्र ने उनसे पूछा कि क्या वह रेम्ब्रांट के कुछ चित्र मन्म मूल्य पर खरीद ले ता उन्हुनि उत्तर निया—'नहा, यह समझदारों का काम नही होगा क्योंकि उसने व्यंग्यचित्रों के अनिरिकन अर्थ कुछ

१ साहित्योर्वोशो ऑफ लिटरेरी टेल् (७), प्रथम परिच्छेद

२ गिरीशचंद्र त्रिपाठी (३६)

३ साहित्योर्वोशो ऑफ लिटरेरी टेल् (७) प्रथम परिच्छेद

चित्रित नहीं किया है"—और आज रेम्ब्राट विश्व का एक श्रेष्ठ चित्रकार माना जाता है।^१ इन उदाहरणों से यह प्रमाणित होता है कि किसी विषय काल में किसी विशेष रचि का प्रभुत्व रहता है। सलित इलाक़ों की, विशेषकर चित्रकला की, बदलती हुई गिनिया में यह तथ्य अत्यंत सरल रूप में दीख पड़ता है, पर साहित्यिक शैलियों व परिवर्तन में भी, कम स्पष्ट हान के बावजूद रचि का महत्वपूर्ण स्थान होता है।

पाश्चात्य साहित्य के इतिहास में लेखकों पर उनके पाठकों या श्रोताओं की रचि के प्रभाव के कुछ बड़े ही मनोरंजक उदाहरण प्राप्त होते हैं। कवियों की रचनाओं में आश्रयदाता, प्रत्यक्ष रूप से अपने मुताबिक द्वारा कोई परिवर्तन कराते हैं, इसमें उदाहरण प्राचीन संस्कृत या हिंदी साहित्य में उपलब्ध नहीं होते—कम से कम मुझे कोई ऐसा उदाहरण नहीं मिला है—पर यूरोपीय साहित्य में ऐसा प्रत्यक्ष हस्तक्षेप के अनेक प्रमाण प्राप्त होते हैं। उदाहरणार्थ अल्बर्ट पाप जटारहवीं शताब्दी में इंग्लैंड का एक मुख्य कवि माना जाता था। पाप में जब अपनी प्रमुख कृति, हामर का अनुवाद प्रस्तुत किया तो उस उद्देश्य से अपने आश्रयदाता लॉर्ड हनिकाफ़ का सुनाया। संमुखल जॉन्सन का कहना है कि लॉर्ड महामहिम बीच बीच में पाप का टाकने में और अपने सुझाव देने में। यूरोप में शताब्दियों तक कलाकार बिना किसी आपत्ति के इस प्रकार के हस्तक्षेप करने लगे। चासर का प्रसिद्ध गिथ लिडगट अपने आश्रयदाता ड्यूक ह्यूम्स ऑफ ग्लेस्टर द्वारा अपनी पाठ्यलिपि के शुद्ध किए जाने का सबका भ्याभाविक मानता था। स्पेन्सर के सम्बन्ध में भी, जो गैम्बपाथर का समकालीन था, ऐसा ही बात कही जाती है।^२ फ्रांस में तो अठारहवीं शताब्दी तक ऐसी स्थिति विद्यमान थी। बाल्नेर एक विशेष वग का लेखक था। उसने अपना इतिवृत्त नामक ग्रंथ डचम ऑफ मन का सुनाया और उस वग में की गयी आलोचना तथा उनकी सलाह का ध्यान में सुना।^३ इन उदाहरणों से स्पष्ट है कि प्राकआधुनिक युग के यूरोपीय साहित्य पर तत्कालीन पाठकों का जो अक्षर लक्ष्य के आश्रयदाता भी होते थे, जितना प्रबल और प्रत्यक्ष प्रभाव था। स्पेन्सर ने अपनी महत्तम कृति दि फयरी क्वीन में सम्बन्ध में लिखा है कि इसका उद्देश्य 'एक सच्चा या अभिजात वर्गीय व्यक्ति का सम्पूर्ण और सम्म अनुगमन की शिक्षा देना है'।^४

अग्रणी साहित्य पर अभिजातवर्ग की रचि और सामाजिक शक्ति का प्रभाव अठारहवीं शताब्दी तक दिखाई पड़ता है। उसके बाद ही वहाँ बड़े पैमाने पर वास्तविक पाठकवर्ग का विकास हुआ और इसका प्रभाव वहाँ के साहित्य पर दिखाई पड़ता है। इंग्लैंड के साहित्यिक इतिहास का विवरण करते हुए विद्वानों ने अठारहवीं शताब्दी के अंगरेजी साहित्य में घटित परिवर्तनों का, जिनके कारण इस काल का साहित्य तत्कालीन साहित्यिक परम्परा में अलग और विनिष्ट जान पड़ता है श्रेय इस काल के पाठकसमुदाय में हानकारी परिवर्तनों को

१. आर्निमोन्स ऑफ लिटरेरी टेस्ट (७), प्रथम परिच्छेद।

२. उपरिष्ठ पृष्ठ २२।

३. आर्निमोन्स ऑफ लिटरेरी टेस्ट (७), पृष्ठ ३२।

४. उपरिष्ठ पृष्ठ।

दिया है।^१ लेस्ली स्टीफेन न बहुत पहले 'इंगलिस लिटरेचर एंड सोसाइटी इन दि एटोय सेंचुरी नामक ग्रन्थ में लिखा था कि पाठकवर्ग की नैतिक अभिवृद्धि न तत्कालीन साहित्य के विकास का प्रभावित किया'^२ उन्होंने उपन्यास और पत्रकारिता के विकास का मुख्य कारण तत्कालीन पाठकवर्ग में हुए परिवर्तन का हाँ बताया है।

यद्यपि पाठकवर्ग की रुचि का आलापक मम्मूत और प्राचीन हिन्दी साहित्य का सागापाग अध्ययन अद्यावधि नहीं हुआ है, पर सस्कृत और हिन्दी साहित्यतिहासा का अवलोकन से साहित्य का पाठकों की रुचि द्वारा प्रभावित होना एक सिद्ध तथ्य के रूप में दिखाई पड़ता है। सस्कृत साहित्य में जहाँ एक बार वाल्मीकि, भास अश्वघोष, कालिदास और भवभूति जैसी नाटककार अपनी मार्मिक कृतियाँ के साथ विराजमान हैं, वहाँ दूसरी तरफ़ इस साहित्य में चित्रकाय और प्रहलिका की भी भरमार दिखायी पड़ती है। ऋषी माध भारवि और हर्ष जैसी सिद्ध कवियाँ तक न प्रहलिका जैसी निरर्थक वस्तु जिनमें बौद्धिक व्यायाम के अतिरिक्त और कुछ नहीं होता, लिखन में आममान जमीन के कुलाव मित्रा हैं। कवन चित्रकाय और प्रहलिका की रचना सिखान के लिए सस्कृत में अनेक ग्रन्थ लिखे गये हैं। जिस चित्रकाय और प्रहलिका को काव्यशास्त्रियों ने अथवा काव्य की सनादी उसका प्रचलन एर विगेय युग में क्या दिखाई पड़ता है इसका सम्यक उत्तर तब तक नहीं दिया जा सकता जब तक हम इस बात पर विचार न कर लें कि इस काव्य का श्रोता का रुचिक कौन था। आचार्य हजारी प्रसाद द्विवेदी ने 'साहित्य का मर्म' शीर्षक व्याख्यान में इस समस्या की ओर हमारा ध्यान आकृष्ट करत हुए कहा था कि "जबतक हम यह नहीं जानते कि सन ईस्वी के आरम्भ से लेकर सैकड़ों वर्ष बाद तक कवियों के सम्मान के लिए सरस्वतीभवन कामरुपायतन में विद्वत्प्रगोष्ठियाँ बैठा करती थी, उनमें अक्षरच्युतक विदुषी समस्यार्थिता आदि में सम्मानित हानेवाली व्यक्ति को राजा लोग पद से सम्मानित ही नहीं करते थे कभीकभी उन्हें रथ में बठाकर स्वयं खींचकर सम्मान भी दिया करते थे तबतक इन प्रकार की बातों के लिए कवियों का प्रयत्न पागलपन सा लगेगा।"

इस बात के अनेक प्रमाण मिलते हैं कि प्राचीन काल में राजदरबारों में कवि सम्मानित होते थे। राजशेखर न राजदरबार का जो वर्णन किया है उसमें सस्कृत, प्राकृत, अपभ्रंश और पँगाचा इन चारों भाषाओं में कवियों का उत्पन्न आया है। राजसभा के मात अग मान जाते थे, जिनमें कवि भी एक होता था—

विद्वान् कव्या भट्टा गायका परिहामका

इतिहासपुराणना सभा मन्तागमयुता।

ये कवि राजदरबारों में ही अथ और यहाँ प्राप्त करने में समर्थ होते थे।

राजसभा में कवि का अपनी कविता सुनाकर यहाँ और अथ प्राप्त करना होता था। स्पष्ट है कि उस समय कवि का अपन आश्रयदाता और उसके दरबारियों की रुचि का पूरा पूरा ध्यान रखना पड़ता होगा। राजदरबारों में छोटी छोटी मुक्तक कविताओं की ही, जिनमें

१. राजन ऑफ़ नॉबिल (१०) पृष्ठ ३५।

२. इंगलिस लिटरेचर एंड सोसाइटी (८) पृष्ठ २६।

३. साहित्य का मर्म (३२), पृष्ठ ७।

विषय की दृष्टि से प्रतापति और शृंगार तथा कथा की दृष्टि से उक्तिचमत्कार की प्रधानता होती, पूछ हो सकती थी। डा० हजारी प्रसाद द्विवेदी के शब्दों में राजसभाओं और गोष्ठी विहारों में जो वाक्य कीर्तिशाली बना सकते थे वे चमत्कारिक उक्तिबोवाली रचनाएँ ही होती थी।^१ रघु न स्पष्टतः मानाच्युतक विन्दुमती और प्रहेलिका आदि का जीवमात्र के लिए उपयोगी^२ तथा दडीन प्रहेलिका को कीडागोष्ठीविनाद का साधन^३ माना है। जिन दिना राजदरबार कविता का एकमात्र आश्रयस्थल था उन दिनों डॉ० द्विवेदी के अनुसार, नागरिक लोग विन्दुमती, अक्षरच्युतक और प्रहेलिकाओं से मनोविनोद किया करते थे।^४ उस काल के श्रवण में राजसभाओं के जो वणन उपलब्ध होते हैं, उनमें स्पष्ट है, कि दरबारों में उक्तिवैचित्र्य या कौशलविशेष को ही सम्मान प्राप्त होता था। बाणभट्टकृत 'कादम्बरी' में राजसभा का जो वणन मिलता है उसमें तत्कालीन राजसभाओं के मन्त्रियों की रचि का अनुमान लगाया जा सकता है। इस वणन के अनुसार जब राजा सभा में उपस्थित नहीं थे, तब मामन्त्रियों में कुछ लोग पामा खेलन के लिए कोठ खींच रहे थे, कुछ लोग पामा फेंक रहे थे, कोई बीणा बजा रहा था कुछ नाग चित्रपत्रको पर राजा की प्रतिमूर्ति आक रहे थे कुछ लोग वाद्यायन में मस्त थे कुछ हँसी दितनगी में मगल थे कुछ लोग विन्दुमती नामक मनोविनोद में उलझे हुए थे कुछ लोग प्रहेलिका नामक वाक्यप्रकार का रम ले रहे थे कुछ राजा द्वारा निमित्त दत्तोंकी की चर्चा कर रहे थे कुछ लोग, जो अधिक डीठ थे, राजदरबार के मनोविनोद के लिए आयो हुई स्थियों में रसायन में लगे हुए थे और कुछ चतुर लोग बन्दीजनों से राजा के पुरुषरूपा का यत्नायन सुन रहे थे।^५ इस वणन से तत्कालीन राजपुरुषों की रचि का पता चलता है। ये राजपुरुष काव्य को मनोविनोद का एक साधन समझते थे और कविगण भी उनकी रचि के अनुरूप विन्दुमती, प्रहेलिका, चित्र आदि वाक्यरूपा के प्रणयन में प्रवृत्त होते थे। अक्सर राजदरबारों में कवियों की परीक्षा भी हुआ करती थी और जो कवि चमत्कारप्रधान उक्तियों की रचना में विजयी होता था उस सम्मान और यश की प्राप्ति होती थी। डा० हजारी प्रसाद द्विवेदी ने अपनी उक्त 'यास्यानपुस्तिका' में मामन्वर और हरिहर तथा हरिहर और मदन नामक कवियों की काव्य प्रतियोगिताओं का मनोरंजक वणन प्रस्तुत किया है। इसी प्रतियोगिताओं में सफलता प्राप्त करने के लिए काव्य का चमत्कारप्रधान होना आवश्यक था। यही कारण है कि न केवल उत्तरकालीन संस्कृत काव्य में बल्कि तत्कालीन लक्षणप्रधान में भी उक्तिवैचित्र्य और ध्यानभंगिमा को इतना महत्त्वपूर्ण स्थान प्राप्त हुआ था।

१ साहित्य का भ्रम (३२), पृष्ठ ८

२ मानाच्युतक के प्रहेलिका वारककियागूडे।

प्रानोत्तरादि वाक्य, श्रीरामायणयोगमिम्मा ॥ — का. या. का. ५।२४

३ कीडागोष्ठीविनादेषु नगैः। श्रीरामायणे।

परबामोदने जायि सामयग प्रहेलिका।

४ साहित्य का भ्रम (३२), पृष्ठ ११

५ साहित्य का भ्रम (३२), पृष्ठ ११

राजाओं और सामंतों की रचिया का प्रभाव केवल चित्र प्रहेलिका और विदुमती जैसे काव्यरूपा तथा वचनभंगिमा और उक्तिवचित्र्यप्रधान काव्या पर ही दिखाई देता है, ऐसी बात नहीं है। कालिदास, भास, भवभूति, माघ, भारवि, श्रीहप आदि महान कवि भी अपने आश्रयदाताओं तथा अभिजात वर्ग की रचि से प्रभावित दीख पड़ते हैं। क्या कारण है कि संस्कृत साहित्य में नायकनायिका राजपरिवार, श्रेष्ठवर्ग और सामंतीय समाज से ही चुने जाते हैं। समस्त संस्कृत साहित्य से ढूँढ़कर भी, शायद ही, कोई ऐसा काव्य निकाला जा सके जिसका नायक निम्नवर्गीय या साधारण व्यक्ति हो। वस्तुतः साहित्य जिसके लिए लिखा जाता है वही उसका नायक होता है। राजाओं सामंतों और सत्ता के आश्रय में जीवननिर्वाह करनेवाला कवि या लेखक, ऐसे छोड़कर किसी निम्नवर्गीय या सामान्य स्तरीय व्यक्ति को अपने काव्य का नायक बनाने का साहस ही नहीं कर सकता था। यदि कवि की सहानुभूति निम्नवर्ग के साथ होनी थी तो वह अधिक से अधिक गौण पात्रों के रूप में निम्नवर्गीय पात्रों की सृष्टि करता था पर वह कहीं भी इस बात का आभास तक न हान देता था कि उसकी सहानुभूति राजा की अपेक्षा प्रजा के प्रति अभिजात वर्ग का अपेक्षा अत्यंतवर्ग के प्रति अधिक है। आश्रय दाता की रचि अपने वर्ग की भावनाओं और विरोधताओं का चित्रण करनेवाली कहानी में ही हो सकती थी, और कवि अपने आश्रयदाता के रच्यनु रूप बसी ही कथा का निर्माण करता था जिसके नायकनायिका अभिजातवर्गीय होते थे। संस्कृत साहित्य में कहीं भी सामाजिक विद्रोह की भावना का चित्रण नहीं मिलता। संस्कृत के कवि सामाजिक, आर्थिक राजनतिक और धार्मिक व्यवस्था को ज्यादा-कम मानकर काव्यरचना में प्रवृत्त होते हैं। इसका कारण क्या है? इस प्रश्न का उत्तर संस्कृत साहित्य के आनांचक ने आज तक सम्भव रूप में देने का प्रयास नहीं किया है और यह तब तक सम्भव नहीं है जबतक इस साहित्य के नदीभूत धारा का सामन रखकर विचार न किया जाए।

निवेदन किया जा चुका है कि संस्कृत साहित्य का धाता और कविया का आश्रय दाता सामंतीय और अभिजात समाज था। सामंतीय और अभिजात समाज में परम्परा का महत्व अधिक होता है क्योंकि इसकी सारी सत्ता उत्तराधिकार पर आधारित होती है। यह वर्ग समाज में कोई परिवर्तन नहीं चाहता। संस्कृत साहित्य के रचनाकाल में राजा ईश्वर का अवतार माना जाता था। भारतवर्ष की जनता इस सिद्धान्त में विश्वास करती थी कि प्रत्यक्ष मनुष्य का अपने कर्मों का फल अवश्य भागना पड़ता है। जन्म-मृत्यु तक मनुष्य का अपने कर्मफल से छुटकारा नहीं मिल पाता। ससार में यदि बभकाली और नमृद्ध व्यक्ति हैं तो यह समृद्धि और बभक उनके पूर्व जन्म के पुण्या का फल है। धनी या निधन होना अच्छा या बुरे कुल में जन्म लेना पूर्व जन्म के सुकृत या दुष्कृत का परिणाम है। ऐसी स्थिति में सामाजिक विद्रोह का भावना के लिए कहीं स्थान है? निश्चय ही यह धारणा सामंतीय के हितों के मक्षानु रूप थी और कविया तथा पुराणिकों ने साहित्य तथा धर्मग्रन्थों में इसका समर्थन और प्रचार किया। इस प्रकार संस्कृत साहित्य में विद्रोही स्वर का जो अभाव पाया जाता है उसका कारण तत्कालीन काव्य रसिकों की, जो राजसमाज या अभिजात वर्ग के होते थे, रचि ही है।

हिंदी साहित्य का इतिहास भी इस तथ्य की पुष्टि करता है। समस्त प्राचीन हिंदी साहित्य को, श्रोतृवर्ग का ध्यान में रखते हुए हम दो धाराओं में बांट सकते हैं। एक धारा के कवि राजदरबारों और सामंतीय समाज से संबद्ध थे, जबकि दूसरी धारा के कवियों का संबंध सामान्य जनता से था। प्राचीन हिंदी साहित्य की ये दोनों धाराएँ एक दूसरी से संबंध विगिष्ट हैं, तथा समानांतर रूप से प्रवाहित होती हैं। हिंदी साहित्य के इतिहास की सम्यक् व्याख्या के लिए अभी तक यह दृष्टिकोण नहीं अपनाया गया है। यही कारण है कि हमारे साहित्य-इतिहास की अनेक गूँथियाँ और उलझनें अब तक अममाधेय बनी हुई हैं। अब तक प्राचीन हिंदी साहित्य का वीरगाथा काल (आदि काल), भक्तिकाल और रीतिकाल जम घुगो में बाँटकर समझने की परिपाटी हिंदी साहित्य-इतिहासकारों में प्रचलित है। किसी साधकवर्ती ने भी पाठकों या श्रोताओं की रुचि के आलोक में इस साहित्य का जीवन परखने का प्रयत्न नहीं किया है। प्रस्तुत प्रसंग में हिंदी के प्राचीन साहित्य का विश्लेषण, संक्षेपतः इनके श्रोताओं की रुचि के प्रकाश में करने का प्रयत्न किया जा रहा है।

हिंदी साहित्य के आदि काल से लेकर रीतिकाल के अंत तक बस कवियों की एक सुनीच परंपरा है, जिन्हें राजाओं और सामंतों का आश्रय प्राप्त था। इन कवियों द्वारा रचित काव्य का मूल स्वर उन कवियों की कविता से संबंधित है जो सत और भक्त थे तथा जिनका राजदरबार से कोई संबंध न था। यद्यपि आदि काल के चारण कवियों का प्रामाणिक इतिवृत्त उपलब्ध नहीं है पर किंवदंतियाँ और परंपरा से ज्ञात होता है कि चंदबरदायी दलपति विजय नरपतिनाल्ह जगनिक भट्टकेदार, मधुकर तथा विद्यापति आदि कवियों को राजाश्रय प्राप्त था। भक्ति काल के अधिकांश कवि सत और भक्त थे पर इस काल में भी दरबारी कवियों का अभाव न था। अकबर के दरबार में नरहरि गंग ब्रह्म रहीम, तानसेन आदि कवि रहते थे तथा अन्य अनेक कवि उनके द्वारा सम्मानित होते थे। इस काल के प्रसिद्ध कवि केदारदास औरछानरेण इन्द्रजीत सिंह की सभा के शृंगार थे। और जिस काल का इतिहास लेखक रीतिकाल का माना करते हैं उनके कवियों की तो मुख्य श्रीदाभूमि राजाओं और मामलों का दरबार थी ही। रीतिकाल के वे सभी कवि जिनके कारण इस काल का यह नाम पड़ा है, किमी-न किमी रूप में राजदरबारों में प्रत्यक्ष संबंध थे। बिहारी, रसनिधि चिंतामणि, कुलपति मिश्र दश, श्रीपति, मोमनाथ, भिवारी दास, प्रताप साहि, भाल बेनी बदीजन, पदमाकर बनी प्रवीण, मतिराम भूषण, बाधा आदि सभी प्रसिद्ध रीतिकालीन कवि, इस काल के दूसरे गौण कवि भी विभिन्न राजाओं और मामलों के आश्रित थे।

आदिकाल में लेकर रीतिकाल तक के समस्त राजाश्रित कवियों की रचनाओं पर उनका आश्रयदाताओं की रुचियों का प्रत्यक्ष प्रभाव दृष्टिगोचर होता है। इन कवियों द्वारा रचित अधिकांश कविताएँ उनके आश्रयदाताओं की भावनाओं द्वारा निर्मित हैं। रचित कवियों ने अपने आश्रयदाताओं की रुचियों के साथ अपनी व्यक्तित्व का इनका एकमक कर लिया है किन्तु स्वर चकित रह जाता पड़ता है। विषयवस्तु की दृष्टि में विचार किया जाए तो इन कवियों ने मुख्यतः प्रशस्तियाँ शृंगार काव्य और नीति के पद ही लिखे हैं। थोड़ी बहुत भक्तिपरक कविताएँ भी इन कवियों ने लिखी हैं, पर विगुह और निमल

उत्तमी गायद ही अय किसी उदाहरण मे हा । इम साहित्य का अधिकांश राजप्रगस्तिया और शृ गारिक वणन म भरा हुआ है । शृ गार के जितने भी रूप और भेद कामगाम्म म पाय जात ह उन सबका रातिकालीन काय मे निस्सवाच वणन उपलब्ध हाता है । शृ गार क जितने पन्ना और रूपा का वणन रीति काल के कविया न किया है, वह अन्यत्र नहीं मिल सकता । इस साहित्य को देखन म कभी कभी ता ऐसा लगता है जस कामगाम्म म वर्णित रतिसवधी विवरणा को ही काव्यात्मक विस्तार दे दिया गया हा ।

अभिर्यक्ति पक्ष की दृष्टि से विचार किया जाए ता इस साहित्य म चमत्कारप्रधान मुक्तका का एकाधिपत्य है । चमत्कारमूलक गद्दालंकारा और अर्धालंकारा की योजना पर इन कविया का जितना ध्यान रहता है उतना अय की रमणायता पर नहीं । या रीति काल क कुछ प्रमुख दरवारी कविया न—बिहारी देव मतिराम आदि न—अय का रमणीयता का भी बराबर ध्यान रखा है पर इम काल की अधिकांश कविताया क सम्बन्ध म उक्त कथन बिलकुल सही है । उक्तिवचिय और मजमून बाधन नी इन कविया म हाड मा दिम्ना पडता है । रीतिकालीन दरवारी कविया की गलीगन विगपता का यदि एक पद म समाहित करन का प्रश्न उठे, ता उसका उत्तर हागा उक्ति चमत्कार ।

रीतिकालीन दरवारी काव्य म उपलब्ध असंतुलित शृ गारवाहुल्य और उक्ति-चमत्कार की प्रचुरता का देखकर जिगानु पाठक के मन म अनेक प्रश्न उठने हैं । क्या इस साहित्य मे जीवन की सतुलित दृष्टि का अभाव है ? शृ गारचित्रण और उक्ति चमत्कार के प्रति इम काल के कविया की असामाय रुझान का कारण क्या है ? क्या इन कविया की दृष्टि नारी के पिंड मौन्य म ही उलमकर रह जाती है उमकी आत्मा म प्रवेश नहा करती ? क्या कारण है कि म कान के कवि आचार्य वनन की महत्वाकांक्षा न रखने हुए भी काव्यागा के लक्षणनिरूपण म प्रवृत्त हात हैं ? इन प्रश्ना क जो उत्तर हिन्दी के इतिहास तथा गायधयो म लिये गए है व अपर्याप्त और कभी कभी तो हास्यास्पद हैं । अधिकतर हिन्दी साहित्य के इतिहासकारा और अनुसंधाताया न इस साहित्य का अध्ययन कविया और उनके काव्या का केंद्र म रखकर किया है । कुछ आलोचको न, जम डा० लक्ष्मीसागर बाण्ये न^१ रीतिकालीन साहित्य का तदयुगीन समाज क जानाक म अध्ययन करने का प्रयाम किया है पर विवच्य साहित्य और तदयुगीन चेतना का तनपूण सम्बन्ध स्थापित करन म उह आशिक रूप मे ही मफनता मिन पायी है । वस्तुन रीतिकालीन साहित्य अपन युग की प्रमुख भावनाया हलचना और समस्याओं स इतना असंपृक्त है कि उसकी व्याख्या बवल तदयुगीन परिस्थितिया को दृष्टि म रखकर नहीं की जा सकती । यदि कोई ऐसा व्यक्ति जिम भारतीय इतिहास का ज्ञान न हो, रीतिकालीन साहित्य का अवलोकन करे ता उसे लगगा कि जिम काल मे इम साहित्य की रचना हुई वह अवश्य हा समृद्धि गाति और सुन्यवस्था का युग हागा । कोई विद्वानो ता सह्या इम ज्ञान का बलना भी नहा कर सकता कि मुगल साम्राज्य के पतनकाल म जबकि बंदीय नामन का नाव हिल चुनी था, दिल्ली क बाग़ाह बेइयाजा क प्रेमिया की तरह

रानोरात बदल दिये जाते थे, विभिन्न प्रदेशों के शासक केन्द्रीय शासन के विरुद्ध सिर उठा रहे थे मराठा, निजाम, रहेलो सिकन्दर, जाटों, नादिरशाह, अहमद शाह अब्दाली, अंगरेजों तथा अन्य देशी राजाओं के पारस्परिक युद्धों से सशस्त्र सार्वजनिक अरम्भा तथा अराजकता का वातावरण छाया हुआ था, लूटखमोट, नरहत्या, बत्तेआम का बाजार समवे उत्तरी भारत में गम था, इस्ट इंडिया कम्पनी घोर घोर, पर दृढतापूर्वक अपने खूनी पञ्ज दिल्ली की तरफ बढ़ा रही थी, सामान्य जनता दुखी और निघन थी, इस प्रकार की वा-परचना जिसमें शृंगार और अलंकरण का बाहुल्य है, कबे सम्भव हुई ।

मुगल शासन के अन्तिम दिनों में हिन्दीभाषी क्षेत्र में एक काने से दूसरे कान तक अराजकता, अव्यवस्था और हाहाकार मचा हुआ था, पर तत्कालीन साहित्य में इसकी झलक भी नहीं मिलती । एक तरफ तो दश इस प्रकार की दयनीय स्थिति से गुजर रहा था और दूसरी तरफ यहाँ के साहित्य में नायिकाओं के भेदभेद अगशोभा, वस्त्राभूषण, निलक-मिन्दो आदि का वर्णन हो रहा था और कविगण कामशास्त्रीय ग्रन्थों को आधार बनाकर सयोग शृंगार के मयासम्भव अधिकाधिक पक्षों का, चमत्कारप्रधान शैली में चित्रण करने का प्रयत्न कर रहे थे । ऐतिहासिक साहित्य को इस प्रवृत्ति का समुचित विश्लेषण तत्कालीन आश्रयदाताओं की रचि में आलाक में ही किया जा सकता है ।

विचारणीय प्रश्न है कि ऐतिहासिक के श्रोता अथवा आश्रयदाता कौन थे ? यह तथ्य है कि अकबर के बाद मुगल बादशाहों ने हिन्दी कवियों को सतोपजनक रूप में राजाश्रय और सम्मान नहीं दिया । अकबर के दरबारी कवि उसकी मृत्यु के बाद भी जहाँगीर द्वारा सम्मानित होते रहे, पर हिन्दी कविता में उसकी रचि अधिक नहीं थी । ग़ाहजहाँ काव्यरसिक था और वह कवियों को स्वर्ण तथा रजत के तुलादान से पुरस्कृत सम्मानित करता था^१, पर ग़ाहजहाँ फारसी कविता का प्रेमी था और उसके दरबार में फारसी कविता का ही जमाव था^२ या सुदरशास वितामणि त्रिपाठी तथा कविवर बिहारी ग़ाहजहाँ द्वारा पुरस्कृत-सम्मानित हुए थे, पर उसके राजाश्रय में 'स्वामी' रूप से जीवन निर्वाह करनेवाले किसी प्रसिद्ध हिन्दी कवि का उल्लेख नहीं मिलता । परवर्ती मुगल बादशाह, कुछ तो अपनी डीवाडोल स्थिति के कारण और मुख्यतः हिन्दी काव्य में रचि न होने के कारण, हिन्दी कवियों को आश्रय न दे सके । ऐतिहासिकों ने हिन्दी कवियों के आश्रयदाता मुगल बादशाह नहीं दण में यत्रतत्र फैले छोटे मोटे दराने जागीरदार और सेठसाहुकार थे ।^३ अधिकतर कवियों को गिवाजी और छत्रसाल जैसे कुछ अपवादों को छोड़कर, अव्यवस्थित हिन्दू राजाओं, छोटे मोटे स्थानीय सामन्तों या सेठसाहुकारों का आश्रय प्राप्त हुआ था । ये सेठसामन्त मुगल दरबार के अनुकरण पर अपने दरबारों को अलंकृत करने का प्रयास करते थे और इसके लिए 'नम होठ सी लगी रहनी थी । अकबर के समय में ही इनके दरबारों में कमब, विनायिका और कलाप्रेम की परम्परा चलती आ रही थी । ये सामन्त बुधबाप मुगल बादशाहों को नर देते और उन्हें अप्रमत्त होने का मौका नहीं देते

१ हिन्दी साहित्य का बृहत् इतिहास (२०), पृ० ५ ।

२ उपरिष्ठ, पृ० ५ ।

३ हिन्दी साहित्य का बृहत् इतिहास (२०), पृ० ७ ।

थे। आत्मसम्मान, जातिगौरव, धर्मरक्षा, वीरभाव आदि का इनके जीवन से सवया सोप हो चुका था। इन राजाओं और सामन्तों के दरबारों में वैभव, विलासिता और आमोद प्रमोद का अखंड साम्राज्य था। अब्दुल हमीद के अनुसार इन सामन्ता का जसीम बभव विलास के इतने उपकरण जुटाने में समर्थ था, चित्तकी कल्पना फारस का बादशाह भी नहीं कर सकता था। तृतीय वग के सामन्तों की आय भी बलख के सम्राट की आय से अधिक थी।^१ यूरोपीय यात्रियों ने लिखा है कि जितने ठाट से भारत के कुछ अमीर रहते हैं, उतने ठाट से यूरोप के शासक भी नहीं रहते। इतिहासग्रन्थों से यह भी प्रमाणित होता है कि इस काल के अधिकांश अमीर अपनी-पत्नी के। जब तक मुगल बादशाह शक्तिशाली बने रहे, ये सामन्त युद्धविग्रह की चिन्ताओं से प्रायः मुक्त होकर भोगविलास की अनवरत साधना करते रहे। मुगल शासन के दुबल होने पर कभी-कभी इहे आपस में, और कभी-कभी बाहरी आक्रमणकारियों से, युद्ध करना पड़ता था, पर अधिकतर सामन्त, जिनके दरबार में रीतिकालीन कविता फलफूल रही थी, विजयी शक्तियों की अधीनता स्वीकार कर भोगविलास का जीवन व्यतीत करते थे। औरंगजेब की मृत्यु से लेकर लगभग १८५० ई० तक मुगलों केला, जाटा, सिक्खा, नादिरशाह और अहमदशाह अब्दाली तथा अंगरेजों के बीच परस्पर अनेक युद्ध हुए, पर रीतिकालीन कविता के अधिकांश आश्रयदाता इन युद्धों से प्रायः अपृक्त रहे। आक्रमणकारियों तथा विजेताओं को ययासमय धन देकर अपना गला छोड़ा लेना ही इनका कर्तव्य हो गया था। ये सामन्त साधारण जनता और किसानों से, उहे अमानवीय कष्ट देकर भी, धन वसूलते थे और उससे अपने लिए भोगविलास के उपकरण जुटाते थे। लगता है, बाहरी अव्यवस्था, आक्रमणकारियों के अत्याचार, बार-बार उनकी धन की माँग तथा अरुणा की भावना से पीड़ित रीतिकालीन सामन्त विलास की अमर्यादित साधना में अपनी मानसिक शक्ति को भूलने का प्रयत्न कर रहे थे।

राजाश्रित रीतिकालीन काव्य पर इन राजाओं और सामन्तों की रुचियों का प्रत्यक्ष प्रभाव है। रीतिकालीन कविता के जीवनवृत्त पर दृष्टिपात करने से ज्ञात होता है कि इनमें से अधिकांश समाज के निचले घरातल के व्यक्ति थे। उस समय साधारण जनता का जीवन इतना कष्टमय और सामन्तों का जीवन इतना समृद्धिपूर्ण था कि साधारण नायक प्रतिभासम्पन्न कवि भी किसी राजा या सामन्त की छत्रछाया प्राप्त करना अपने जीवन का चरम सध्य मानता था। राजदरबारों में ये कवि कितने सम्मानित थे इस पर अभी सम्यक शोध नहीं हुआ है पर यत्रतत्र उपलब्ध उल्लेखों से प्रतीत होता है कि इन कवियों का अपने आश्रयदाताओं की रुचि और भावना का पग पग पर ध्यान रखना पड़ता था। भूषण कदाचित् अपवाद थे। एक शिखरिणी से रीतिकालीन कविता की राजदरबार में क्या स्थिति थी, इसका पता चलता है। कहा जाता है, एक बार भूषण कुमारनरेश उद्योतचंद के दरबार में पहुँचे। वहाँ भूषण के भाई मतिराम भी विद्यमान थे। उद्योतचंद कविता का बहुत सम्मान करते थे। उन्होंने परीक्षा लेने के लिए भूषण का ययोजित सम्मान तो नहीं किया, पर चलते समय उन्हें एवं साथ रुपये देने चाहे। भूषण ने धन लेना अस्वीकार कर दिया, और कहा, हम तो केवल यह देखने आये थे कि महाराज

शिवाजी का यश यहा तक पहुँचा है, या नहीं। भूषण के व्यवहार से महाराज रुष्ट हो गए और उन्होंने अपन दरबार में कविया के आने का मनाही कर दी। तब भतिराम ने निम्नलिखित छंद रचकर महाराज का रोष दूर किया —

वरन के बिक्रम के भोज के प्रबन्ध मुना,
कमी आनि कबिन को आगो लीजियतु है,
कवि 'भतिराम' राजसभा के सिंगार हम,
जाके वैन सुनन पियूप पीजियतु है,
एक के गुनाह नरनाह थो उदातचन्द,
कबिन पै एता कहा रोप कीजियतु है,
काह मतकारे एक अकुन न मान्या नो,
दुरद दग्गारन ते दूरि कीजियतु है।^१

इस उदाहरण से राजाओं की नाजुकमिजाजी और कविया की दयनीय स्थिति का पता चलता है। इसी प्रकार उन्नीसवीं शताब्दी में हुमराँव के ब्रजवल्लभ कवि ने गुहार लगाई थी—^२

बल्लभ खान गुमान जहान सब मिलि क बिनती सुन लीजै ।

कीरति क विरवा कवि हैं, दनका कवहँ मुरखान न दीजै ॥

इससे स्पष्ट है कि दरबारा में रीतिकालीन कवियों की स्थिति बहुत सम्मानजनक नहीं थी। उन्हें अपने आश्रयदाताओं को प्रसन्न रखने के लिए सदा सचेष्ट रहना पड़ता था। कवि राजसभा का शृंगार था, पर कविरूप में आश्रयदाता की रचि में भिन्न उसका कोई अस्तित्व था, इसमें सन्देह है। वह आश्रयदाता की रचि और भावना का ही ध्यान में रखकर कविता लिखता था। कवि ठाकुर के शब्दों में कविता का आदर्श हो था कि उसे राजसभा में सम्मान प्राप्त हो तथा वदित और काव्यपरसिक उसकी सराहना करें।

ठाकुर सो कवि भावन मोहि जो राजसभा में बहम्पन पावै ।

पंडित और प्रवीनन को जाइ चित्त हर सा कवित्त कहावै ।^३

ऐसी स्थिति में दरबारी कवियों से यह आशा करना कि वे सामान्य युगभावना को वाणी दें, निरयक्त है। इस काल में कविता आत्मामिन्न्यक्ति का साधन या स्वान्त मुख्याय आत्मप्रकाशन न रहकर जीविका और अर्थोपाजन का उपकरण बन गयी थी, और यह एक इतिहासानुमोदित तथ्य है कविता कि जब जब अर्थोपाजन का साधन बनती है, उसमें अपन आश्रयदाता की रचि का अनुगमन करना पड़ता है। रीतिकाल में यही हुआ। इस काल के राजाश्रित कविया न आश्रयदाताओं के मन प्रसादन के लिए वाक्य को कामगाहक और अलंकार का विवेकपूर्ण अनुगामी बना लिया।

जसा कि पूर्व पक्तियों में निवेदित है रीतिकालीन सामन्तों के जीवन में उत्तरदायित्वपूर्ण विलामिता का प्राधाय था। नाना प्रकार की रत्नशोभा

१ दरबारी मसूदों और हिंदी मुद्रक (३५), पृष्ठ ३८।

२ दरबारी मसूदों और हिंदी मुद्रक (२५) पृष्ठ ६।

३ कविरच (२२) पृष्ठ ६।

मे उनकी स्वाभाविक रुचि थी। रीतिकालीन दरबारी कविया ने अपने आश्रयदाताओं की रुचि के अनुकूल बने रहने के लिए कामगार का पल्ला पकड़ा और प्रेमकीड़ा के विविध पक्षों और प्रसंगों के काव्यात्मक वर्णन प्रस्तुत किये। शृंगार के साथ साथ इन आश्रयदाताओं की रुचि अलंकरण और चमत्कार की ओर अधिक थी। कविया ने इसका भी ध्यान रखा। परिणामतः उनकी कविता में इन तत्त्वों की प्रधानता है। उक्तिवैचित्र्य और उक्तिचमत्कार के अनेक उदाहरण, एक से बढ़कर एक, इस काल के काव्य में मिलते हैं। अलंकरण एवं ऐश्वर्य के प्रति इन कवियों की रुचि इतनी ज्यादा है कि वे, डा० हजारी प्रमाण द्विवेदी के शब्दों में अपनी नायिकाओं की गरीबी के वातावरण में नहीं देख सकते।^१ रीतिकाल के आश्रयदाताओं की गवार स्त्रियाँ में कोई रुचि नहीं थी। उनका सम्बन्ध जिन स्त्रियों से होता था वे आडम्बरपूर्ण वातावरण तथा महाधन वेशभूषा में रहती थी। नायिकाओं के इस चित्रण पर आश्रयदाताओं की रुचि का प्रभाव नहीं है, ऐसा नहीं कहा जा सकता।

रीतिकालीन राजाश्रित कवियों में कुछ ऐसे भी हैं, जैसे भूपण, लाल कवि, सूदन आदि, जिन्होंने शृंगारकाव्य की रचना नहीं की है। कुछ आलोचक इनके द्वारा रचित काव्यों को इनके व्यक्तित्वनिष्ठ का परिणाम सिद्ध करते हैं। एक विश्वविद्यालय की एम० ए० परीक्षा में, एक बार, परीक्षार्थियों से इस कथन की समीक्षा करने को कहा गया था कि 'आदिकाल में विद्यापति, भक्तिकाल में केशव रीतिकाल में भूपण तथा आधुनिक काल में रत्नाकर के आविर्भाव से यह स्पष्ट विदित हो जाता है कि परिस्थिति ही सब कुछ नहीं है।' साहित्यकार का अपना व्यक्तित्व भी कुछ है।' इस कथन के निष्पन्न से असहमत न होते हुए भी दण्डांत की पर्याप्तता सदिग्ध मानी जा सकती है। यदि विद्यापति, केशव और भूपण के वाक्य पर उनके आश्रयदाताओं की रुचि को ध्यान में रखकर विचार किया गया होता, तो कदाचित् उक्त वाक्य की रचना कुछ भिन्न होती। किसी भी युग में कोई एक परिस्थिति न होकर अनेक परिस्थितियों का समूह होता है और कौन कवि किस परिस्थिति से, किस रूप में और किस सीमा तक प्रभावित होता है यह अनेक हेतुओं पर, जिनमें व्यक्तित्व रुचि और प्रतिभा भी है निर्भर है।

भूपण, लाल और सूदन के काव्य पर उनके आश्रयदाताओं की रुचि की छाया है, यह नितांत स्पष्ट है। भूपण के आश्रयदाता मिर्जाजी, गोरलाल के आश्रयदाता महाराज छत्रमान और सूदन के आश्रयदाता भरतपुर के महाराज सूरजमल तीनों ही वीर स्वाभिमानों के और जाति के गौरव पर मिटनेवाले स्वतन्त्रता राजा थे। इनके जीवन में उत्तर साहित्यमूल्य विलासिता के लिए स्थान नहीं था। परिणाम यह हुआ कि इनके राजाश्रित कवियों ने भी शृंगारकाव्य लिखकर स्त्रियों का परिचय नहीं दिया, वर्णन, इन्होंने अपने आश्रयदाताओं के जीवनचरित्र वर्णन के माध्यम से कायरों में भी उत्साह की लहर उत्पन्न कर देने वाले छन्दों, कविता तथा कड़वा की रचना की।

रीतिकालीन राजाश्रित कवियों की एक सामान्य प्रवृत्ति की कि उन्होंने काव्यरचना के साथ साथ वाक्यांग के लक्षणनिरूपण का भी प्रयास किया था व्याख्या भी आश्रयदाताओं की रुचि के प्रकाश में की जा सकती है। यह दृष्टिकोण सामान्य नहीं रखने के

कारण हिन्दी के इतिहासकार और आलोचक रातिकालीन कवियों के आवायत्व (१) को अपूण, छिछना और निम्नस्तराय मिद्ध करने का अर्थहीन प्रयास करते हैं। वस्तुतः रीतिकालीन कविता का उद्देश्य आचाय बनना था ही नहीं। उनके ध्योता रसिक रईस थे, जिन्हें कायागा के गुष्क विवेचन और सिद्धांता की नीरस व्याख्या से कोई मतलब नहीं था, उनका एकमात्र उद्देश्य था, घाडे मम्म मे काव्य का आनन्द लेना। पर जैसे संगीतन संगीतकला की बारीकी दिखान के लिए कभी कभी गीत के बीच में संगीत की गत भी सुनाने हैं, उसी प्रकार रीतिकाल के दरबारी कवि, इसलिए कि उनके आश्रयदाता कायचमत्कार का आनन्द ले सकें, उह काव्यशास्त्र की सामान्य जानकारी करा देना अपना कर्तव्य समझते थे। समझ है कि दरबारों में कवि पहले किसी काव्यागविशेष का परिचय देता हो फिर उसके उदाहरणस्वरूप 'स्वरचित पद सुनाता हा। उसका अमल उद्देश्य तो कविता सुनाना हो होता होगा, पर वह मानता होगा, कि कविता का पूरा आनन्द लेने के लिए काव्यागविशेष का परिचय आवश्यक है। यह एक सिद्ध तथ्य है कि रीतिकालीन कविता का पूरा पूरा आनन्द तब तक नहीं लिया जा सकता जब तक पाठक का काव्यागा का सामान्य ज्ञान न हो। रीतिकालीन कविता ने अपने आश्रयदाताओं का सामान्य रूप में काव्यागा का परिचय कराने के उद्देश्य में ही लक्षणग्रथा की रचना की थी। पहले उह आचाय के रूप में स्वीकार कर लेता और फिर उनकी आलोचना करना आलोचना का एक दूषित वृत्त है जिसका बहिष्कार आवश्यक है।

आश्रयदाताओं की रचि का प्रभाव रीतिकालीन काव्य के गिल्प पर भी पड़े बिना न रहा। इन कवियों ने केवल मुक्तक लिखे, प्रबंधकाव्य लिखने की तरफ इनका ध्यान नहीं गया। इसका कारण है मुक्तक कविता का राजदरबारी की मनावसि के अनुकूल जाना। राज दरबारी में प्रबंधकविताओं का पाठ संभव नहीं था। द्वाह छाट उत्तिचमत्कारपूण मुक्तका न राजा तथा उनके सामंतों का मन प्रसादन जितनी आसानी से संभव था, उतना प्रबंधकाव्य में नहीं। आश्रयदाताओं का प्रबंधकाव्य सुनने का अवकाश नहीं था। भोग विनाश से संकुल अपने जीवन में वे कविता के लिए कुछ ही क्षण ले सकने थे, और वह भी बगी कविता के लिए, जो या तो उन्हें चमत्कृत कर दे या उनकी कामरचि को सहजान या उत्तजित करने में समर्थ हा। परिणाम यह हुआ कि दरबारी कवियां न प्रबंध का स्पर्श तक नहीं किया। केवल मुक्तका से ही उनका उद्देश्य पूरा हो मिद्ध हा जाता था।

तात्पर्य यह कि रीतिपुराण दरबारी काव्य अधिकांशतः अभिजातवर्गिय या सामंतीय भावनाओं और रचिया तथा अग्रदाता के सामान्य दृष्टिकोण से निर्मित-परिचालित है। राजाश्रित कवि संसार का सामंत व चमत्ता से दक्षता था। सामान्य मनुष्या की भावनाओं की वह तनिक भी चिन्ता नहीं करता था। साहित्यनिर्माण में 'हो हू पज दि पादरर कॉल दि टपून' का सिद्धान्त पूरा लाना था। कवि अपने आश्रयदाताओं की पसंदा विन्यास तथा रचियों का सारा ध्यान रखने का बाध्य था। बिना ऐसा किय उसका जीवननिवाह ही कठिन था कविता करने की बात तो दूर रहे।

१. नीरस का देना देनेवाला वैसे मनुष्यहीन गत ब्रजवासी है।

उक्त विवेचन से यह भ्रम उत्पन्न होने की सम्भावना है कि साहित्य के, विशेषतः रीतिकालीन साहित्य के, निर्माण में केवल आश्रयदाताओं की रुचि का ही हाथ है। साहित्य का इतिहास—हिन्दी साहित्य का इतिहास भी—इसके विरुद्ध अनेक उदाहरण प्रस्तुत करता है। यदि रीतिकालीन काव्य के निर्माण में केवल आश्रयदाताओं की रुचियों का ही हाथ होता, तो इन कवियों द्वारा रचित विशुद्ध भक्ति कवियों का अस्तित्व संभव नहीं होता। इस कथन का उत्तर यह कहकर दिया जा सकता है कि संभव है, आश्रयदाता श्रृंगारिक कविताओं के बीच-बीच में, कभी-कभी भक्तिपरक रचनाएँ भी सुनना पसंद करते हों, पर भूपण ने कबो काव्यालक्षण लिखे, इसका उत्तर शिवाजी की रुचि के आधार पर नहीं दिया जा सकता। दूसरी तरफ बिहारी ने राजाश्रित कवि होने पर भी, काव्यांगों के लक्षण नहीं लिखे इसका उत्तर उनके आश्रयदाता जयसिंह की रुचि में नहीं ढूँढ़ा जा सकता। भूपण और मतिराम दोनों भाई थे, पर एक ने वीर रस की साधना की दूसरे ने श्रृंगार की इसकी व्याख्या भी उनके आश्रयदाताओं की रुचि के प्रकाश में नहीं की जा सकती। यदि यह कहा जाए कि दोनों के आश्रयदाता भिन्न भिन्न रुचियों के थे तो तत्काल प्रश्न उठता है कि भूपण को क्या शिवाजी और छत्रसाल के अतिरिक्त दूसरा आश्रयदाता नहीं मिला? इतिहास बताता है कि भूपण आरम्भ में चित्रकूटाधिपति हृदयराम के पुत्र रघुराम सोलंकी के आश्रय में रहे थे। बाद में वे अपने भाई मतिराम के आश्रयदाता बूढ़ीनरेश राव बुधपिह के दरबार में भी गए थे, और पता चलता है कि वे उनमें सन्तुष्ट नहीं रह सके थे। तात्पर्य यह कि भूपण ने—लाल और मदन के बाग़ में भी यही कहा जा सकता है—अपनी रुचि के अनुकूल ही आश्रयदाता की खोज की थी अथवा इतनी दूर दक्षिण में न जाकर उन्हें उत्तर में ही कोई विलासप्रिय राजा, आश्रयदाता के रूप में, प्राप्त हो सकता था। इस प्रकार रीतिकालीन काव्य से अनेक ऐसे स्थलों का उल्लेख किया जा सकता है, जिनकी व्याख्या आश्रयदाताओं की रुचि के आधार पर नहीं की जा सकती। निष्कर्ष यह कि साहित्यनिर्माण में केवल पाठकों या आश्रयदाताओं की रुचि का ही हाथ नहीं होता—इसका हाथ होता जरूर है और कभी-कभी अत्यंत स्पष्ट और सर्वाधिक प्रमुख होता है—इसे प्रभावित करने या अंतिम रूप देनेवाले जोर भी अनेक हेतु होते हैं जैसे राजनैतिक, सामाजिक धार्मिक और आर्थिक परिवर्तन, साथ ही, व्यक्तिगत प्रतिभा और रुचि जिसके बाग़ में कोई भविष्यवाणी नहीं की जा सकती।

पाठकों या आश्रयदाताओं की रुचि का प्रकाश में आचलन हिन्दी साहित्य का ज्वलोकन करने पर यह स्पष्ट हो जाता है कि राजाश्रय में रचित काव्य पर उसके आश्रयदाताओं की रुचि का प्रभाव जितना स्पष्ट और "पापन" है उतना राजाश्रय से बाहर रचित साहित्य पर नहीं। राजाश्रयमुक्त कवियों में सभी सत् सूफी नाथ और भक्त कवि आ जाते हैं। इन कवियों का सीधा संपर्क भारतीय जनसमाज से था। यद्यपि कुछ सूफी कवियों ने राजाओं द्वारा सम्मानित और पूजित होने का उल्लेख भी मिलता है पर उन्हें राजाश्रित कवि नहीं कहा जा सकता। वे सत् और भक्त वैराग्य और अपरिग्रह का जीवन व्यतीत करते थे तथा अपने बाध्यामृत या पान सबको समान भाव से कराया करते थे। इन भक्त और सत् कवियों के द्वारा रचित काव्य राजाश्रित कवियों के काव्य से नितान्त भिन्न है। राजाश्रित कवियों की

तरह ये कवि राजाआ की प्रशंसा में प्रशस्तिकाव्य को रचना नहीं करते। यद्यपि सूफी कविया ने अपनी रचनाआ में शाहबक्त् का वणन किया है, पर यह मसनवी शैली की रूढिगत विशेषता है, इन कविया की खुशामदी प्रवृत्ति का परिचायक नहीं। भक्त कवियों ने तो स्पष्ट रूप से प्राकृत जन का गुणगान करनेवालों की निंदा की है। तुलसीदास ने 'मानस' में लिखा है "कौह प्राकृत जन गुनगाना। सिर धुति गिरा लगत पछिताना।" राजसम्मान के प्रति इन भक्त कविया का दृष्टिकोण कैसा था, इसका पता कृष्णभक्त कवि कुमनदाम तथा सूरदास के जीवन की एक एक घटना से चलता है। कुमनदास एक बार अकबर के निमंत्रण पर फतहपुर सीकरी गये, जहाँ इनका बड़ा सम्मान हुआ। कोई दूसरा कवि होता तो इसे अपना सौभाग्य समझता पर कुमन दास को बराबर अपने इस काय पर खेद बना रहा, जसा कि इस पद से व्यक्त होता है—

सतन का कहा सीकरी सो काम।

आवत जात पनहियाँ टूटी घिमरि गया हरि नाम॥

जिनको मुख देखे दुख उपजत तिनको करिबे परी सलाम॥

चौरासी वैष्णवन की वात्ता' में सूरदास और अकबर की भेंट का उल्लेख आया है। वात्ता में लिखा है कि जब अकबर ने सूरदास अपना यशवणन करने को कहा तो उन्होंने निम्नलिखित पद का गान किया—^१

नाहिन रख्यो मन मे छोर

नदनदन अछत कैसे आनिऐ उर और।

अकबर ने सूरदास को घन, द्रव्य और जो वस्तु वे चाहें, लेने का कहा। निर्भीक और निर्लोभी सूरदास ने उत्तर दिया—'आज पाछे हमको कबहूँ फेरि मति बुलाइयो और माका कबहूँ मिलियो मति।' ^२

सत और भक्त कविया के जीवन से इस प्रकार की, राजाश्रय का तिस्कार करने वाली, अनेक घटनाआ को उधृत किया जा सकता है। इन घटनाआ में सिद्ध होता है कि इन कविया से प्रशस्तिकाव्य लिखा लेना अकबर जम उदार, गुणग्राही और साधुसन्ता का सम्मान करनेवाले सम्राट के लिए भी संभव नहीं था, फिर दूसरे राजाआ की बात तो अलग रहे। इसने विपरीत ऐतिहासिक राजाश्रित कवि हैं, जिन्होंने अपने आश्रयदाताओं के, चाहे वे चरित्रहीन आत्मसम्मान की भावना से भूय और कायर हो क्या न हों, कल्पित शीघ्र और महत्ता का अमर्यादित वणन किया है। काव्यरचना पर आश्रयदाता की रुचि के प्रभाव के सिद्धान्त की पुष्टि इन उदाहरणों से अच्छी तरह हो जाती है।

इस प्रसंग में स्वभावतः एक प्रश्न उठता है कि सत और भक्त कविया के वास्तविक या उद्दिष्ट श्रोता कौन थे। इस दृष्टि में समस्त प्राचीन हिन्दी साहित्य का अध्ययन गोष का एक रोचक विषय हो सकता है जो प्रस्तुत प्रबंध का लक्ष्य नहीं। यहाँ संक्षेप में कुछ मुख्य कविया के श्रोताओं और काव्य पर उनकी रुचि के प्रभाव का विश्लेषण कर हम अपनी स्थापना की पुष्टि करने का प्रयास करेंगे।

१ सूर निखय (१९), पृ० ९१।

२ अष्टदास और वल्लभ सप्रणय (१९) पृ० २०८।

पहले कबीर को ही लिया जाए। कबीरदास के पदों में आय सबाधना को डा० हजारी प्रसाद द्विवेदा ने 'एक खास प्रयोजन' से युक्त बताया है।^१ कबीर ने अपने पदों में स्थान स्थान पर अवधू या जबधूत, पंडित या पांडे, मुल्ला काजी, सत, साधु भाई, जोगी आदि को संबोधित किया है। डा० हजारी प्रसाद द्विवेदा ने लिखा है, 'जब उन्होंने अवधू या जबधूत' को पुकारा है तो यथासंभव अवधूत की ही भाषा में, उसी के त्रियाकलाप की आलोचना की है। इस प्रसंग में उनकी उक्ति और तकशली पूरा रूप से अवधूत जसी रहती है। जब वे पंडित या पांडे को सम्बोधन करते हैं तो वहाँ भाषा उनका उद्देश्य पंडित की ही भाषा में पंडित की ही युक्तियाँ वे बल पर उसके मत का निरास करना होता है। इसी तरह मुल्ला काजी आदि सम्बोधनों को भी समझना चाहिए। जब वे अपने आपका या सतों को सम्बोधित करके बोलते हैं तब वे अपना मत प्रकट करते जान पड़ते हैं। वे अपने मत के माननेवाले का ही 'सत या 'साधु' कहते हैं। साधारणतः वे भाई सम्बोधन के द्वारा साधारण जनता से बात करते हैं और जब कभी वे जोगिया को पुकार उठते हैं तो स्पष्ट ही जान पड़ता है कि इस भले जात्मी के सम्बन्ध में उनकी धारणा अच्छी नहीं थी।'^२ इससे स्पष्ट है कि कबीर के श्रोताओं में अवधूत, पंडित, मुल्ला काजी साधु साधारण जनता और जोगी प्रमुख थे, और इन श्रोताओं को सम्बोधित करके जिन पदों की रचना की गयी है उनमें विषय, नीति और भाषागत विशिष्टताएँ पुष्कल परिमाण में हैं। डा० द्विवेदा के ही शब्दों में, यद्यपि कबीरदास अवधूत मत का नहीं मानते तथापि अवधूत के प्रति उनकी अवस्था नहीं है उसे वे काफी सम्मान के साथ ही पुकारते हैं। वे कभी कुछ उपदेश दे देते हैं, कभी उसकी साधना पद्धति की व्ययता दिखा देते हैं और कभी कभी कुछ ऐसी बातें रख देते हैं जिनको अगर अवधूत समझ सके तो वह कबीरदास का गुरु तक बन सकता है। प्रायः ही वे सधाभाषा या उलटवासिया में बात करते हैं।^३ पंडिता, काजिया और मुल्लाओं को सम्बोधित कर रचित पदों में कबीर ने हिंदू और इस्लाम धर्मों के बाह्याचार का खंडन किया है पर साधुओं और साधारण जनता को लक्ष्य कर रचित पदों में उन्होंने स्वाभाविक भाषा में, स्वाभाविक लहजे के साथ ज्ञान और उपदेश की बातें कही हैं।

विषय और शली दोनों ही दृष्टियों से विभिन्न प्रकार के श्रोताओं को संबोधित कर रचित कबीर के पदों में जो भिन्नता दिखाई पड़ती है उसका श्रेय किस दिया जाय ? कबीर जसा मस्तमौना फक्कड़ स्वभाव का व्यक्ति किसी की रुचि से प्रभावित होकर पदों की रचना करे, यह युक्तिसंगत प्रतीत नहीं होता। जिस व्यक्ति ने समाज की कोई भी रुचि स्वीकार नहीं की, जिसने आलोचना और व्यंग्य करने में किसी पर दया नहीं दिखाई जिसने हिंदू मुसलमान अवधूत-जोगी, पंडित मुल्ला सबको फटकारा, उसकी पदरचना पर किसी की रुचि का प्रभाव पड़े यह बात समझ नहीं आती। पर यह तो कहा ही जा सकता है कि अवधूतों, हठयोगियों तथा मुल्लाओं की आलोचना करते वक्त तथा साधुओं और साधारण

१ कबीर (३४) पृष्ठ २२।

२ उपरिष्ठ ५०-२२।

३ उपरिष्ठ २।

जनता को उपदेश करते समय कबीर का ध्यान उनकी रुचि पर रहता है। मतलब यह नहीं कि वे उनकी रुचियों द्वारा निदेशित होते हैं, बरन यह है कि वे या तो उनकी भावनाओं के परिष्कार या उन्हें अपने अनुरूप ढालने का प्रयत्न करते हैं। कबीरदास की पदरचना पर उनके श्रोताओं की रुचियों का प्रभाव इतना अल्प और सूक्ष्म है कि उसका निर्देश करना भी कठिन जान पड़ता है। केवल उनकी भाषा पर उनके श्रोताओं की रुचि की थोड़ी स्पष्ट छाप दिखाई पड़ती है। कबीरदास की भाषा में भोजपुरी अवधी, खड़ी बोली, पंजाबी, राजस्थानी आदि भाषाओं के शब्द मिले हुए हैं। संभवतः कबीर जहां जाते थे, वहां श्रोताओं को, उन्हीं की भाषा में उपदेश देने का प्रयत्न करते थे। साथ ही, कबीर की रचनाओं में जो उपमान आये हैं वे अधिकतर सामान्य निम्नवर्गीय जीवन से लिए गए हैं। सच यह है कि कबीरदास अपने उपदेशों और निगुण भक्ति का प्रचार जनता में करना चाहते थे, इस लिए उन्होंने अपनी भाषा और शैली को सामान्य जनता के अधिक से अधिक निकट रखने का प्रयत्न किया।

काव्यरचना पाठकों की रुचि से निदेशित होती है, कबीर साहित्य इस विचार को चुनौती देता है, पर उपयुक्त उदाहरणों से यह तो सिद्ध ही है कि कबीर ने अपने उद्दिष्ट श्रोताओं की रुचि और विचारों को ध्यान में रखकर ही उनकी आलोचना की या उन्हें निगुण भक्ति का उपदेश दिया। इस प्रसंग में यह भी स्मरणीय है कि कबीर का उद्देश्य कविता रचना और उसका रसास्वाद कराना नहीं था। कविता, डा० हजारी प्रसाद द्विवेदी के अनुसार, उन्हें घेले में मिली हुई वस्तु थी, अतः यदि उस पर श्रोताओं की रुचि का प्रत्यक्ष प्रभाव नहीं है, या बहुत कम है तो यह स्वाभाविक ही है।

हिंदी के अन्य भक्त कवियों के श्रोता एक तरफ तो सामान्य जन थे और दूसरी तरफ कबीर और उनके समानधर्मा सत्तों से भिन्न, तत्कालीन वाय्वरसिक। रामचंद्र शुक्ल ने एक अनुश्रुति का उल्लेख किया है कि जायसी 'पंचायत के कई अंशों को गाते फिरते थे और उनके चले लोग भी साथ साथ गाते चलते थे। उनका एक चेला अमेठी में जाकर नागमती का बारहमासा गा गा कर घर घर भोज मांगा करता था, जिसे सुनकर अमेठी के राजा ने जायसी को सम्मानसहित अपने यहाँ बुलाया था।' अथ सूफी कवियों के श्रोता या पाठक भी सामान्य जन, विशेषतः सामान्य मुस्लिम जन थे, इसकी पुष्टि उनके काव्यों में आये अनेक उल्लेखों तथा बाह्य साक्ष्यों से होती है। सूरदास परमानन्ददास, नन्ददास आदि अष्ट छात्र के कवियों के श्रोता भी अधिकांशतः सामान्य भक्त जन थे। श्री नाथ जी के मन्दिर में ये भक्त कवि आठों याम स्वरचित पदों का कीर्तन करते थे, और यह अनुमान किया जा सकता है कि भक्त और श्रद्धालु जन वहाँ सख्या में इनका कीर्तन सुनने आया करते होंगे। इस बात के प्रमाण मिलते हैं कि इन भक्त कविता के पद संगीतज्ञों को बड़े प्रिय थे। तान सेन तब इनके पदों का गायन करते थे, और इस प्रकार कृष्णभक्त कवियों द्वारा रचित पद जनता में व्यापक रूप से प्रचलित थे। गोस्वामी तुलसीदास का भी सामान्य जनता से सीधा संपर्क था। अनुश्रुतियों में पता चलता है कि तुलसीदास ने जब काशी में स्वरचित रामकथा का पाठ आरम्भ किया, तो सङ्घट कथावाचकों के श्रोताओं के लाले पड़ गये और उन्होंने

तुलसी को कागो से हटाने के लिए अनेक प्रयत्न किये । इससे जनता में 'रामचरित मानस' की लोकप्रियता का पता चलता है । तुलसी एक भ्रमणशील महात्मा थे, और ये भिन्न भिन्न स्थानों पर 'रामचरित मानस' के अंश तथा स्वरचित पद लोगों को सुनाया करते थे । लगता है तुलसीदास स्वयं मानस की प्रतियाँ भी तैयार करते थे । कहा जाता है कि उन्होंने जैन महात्मा बनारसीदास^१ तथा एक भक्त भाट^२ का स्वलिखित 'मानस' की प्रतियाँ भेंट की थी । यह भी प्रसिद्ध है कि काशी की विधवाएँ 'रामचरित मानस' की हस्तलिखित प्रतियाँ तैयार कर अपनी जीविका चलाती या । इन तथ्या से जनता में 'मानस' की लोकप्रियता, तुलसी के जीवनकाल में ही सिद्ध होती है ।

तुलसी ने मानसरचना का उद्देश्य बताते हुए स्पष्ट रूप से लिखा है कि 'निह भो राम के चरणों में भक्ति है, उन्हें मानस अवश्य अच्छा लगगा' तथा उसके पाठ या श्रवण में पापियों का मोक्ष की प्राप्ति होगी । तुलसी के काल में मोक्षप्राप्ति की आकांक्षा रखने वालों की क्या कमी थी । कमी तो आज भी नहीं है, पर उस समय वैसे पाठका या श्रोताओं का अनुपात आज की अपेक्षा निश्चय ही अधिक था । कहने का तात्पर्य कि तुलसी के श्रोताओं में सामान्य जनता अधिक थी ।

सूफी सत और भक्त कवियों की रचनाओं पर सामान्य जनता की रचि का प्रभाव है, ऐसा कहने के लिए इस साहित्य का सूक्ष्म और सागोपाग अध्ययन अपेक्षित है ।

मोटामोटी रूप से देखने पर भक्तिकालीन साहित्य पर जनरचि का प्रत्यक्ष प्रभाव दिखाई पड़ता है । भारत की सामान्य जनता चिरकाल से धार्मिक और आध्यात्मिक रचि सम्पन्न रही है, और आज भी इस रचि का सबका लोप नहीं हो गया है । विद्वानों ने अनेक सबल प्रमाणा के आधार पर यह सिद्ध करने का सफल प्रयास किया है कि भक्तितत्व भारत में अत्यन्त प्राचीन है । उत्तर भारत में भी, भक्ति आन्दोलन आरम्भ होने के समय, साधारण जनता में धर्मभावना पूर्णतः विद्यमान थी । डा० हजारी प्रसाद द्विवेदी के अनुसार इन प्रदेशों में पौराणिक धर्म का प्रचार पहले से ही था । उत्तर भारत की जनता विष्णु के विविध अवतारों में विश्वास करती थी, जो भक्ति के लिए नितान्त आवश्यक है । डा० द्विवेदी के अनुसार जनता में विद्यमान यह धर्म या भक्तिभावना आचार्यों और भक्त कवियों की उँगली पकड़कर एक महान् आन्दोलन के रूप में सबका छा गयी ।^४

भक्ति आन्दोलन के कारणों पर विचार करते हुए पंडित रामचन्द्र गुप्त ने कहा है कि जब देश में मुसलमानों का सत्पाचार बढ़न लगा तो लोग निराश होकर भगवद् भजन में लग गये । 'गुप्तजी' का इस समाधान को हिन्दा के अन्य विद्वान् बहुत अधिक सुविधाजनक, वस्तुतः आवासरहित मानते हैं । पर यदि इस समस्या पर गम्भीरतापूर्वक विचार किया जाए तो जात होगा कि जहाँ एक तरफ भक्तिभावना भारत के लिये कोई नयी चीज नहीं थी—जनता में धर्म और भक्ति के प्रति रचि पहले से ही विद्यमान थी—वहाँ यह

१ गोस्वामी बुधसींगम (२९) पृष्ठ ९३ ।

२ उपरिवर, पृष्ठ १०५ ।

३ रामचरित मानस (१७), पृष्ठ ४०-४१ ।

४ हिन्दी साहित्य (३३) पृ० ९० ।

भी सत्य है कि मुसलमानों के अत्याचार और हिन्दू राजाओं के पतन के कारण समस्त हिन्दू जाति में एक प्रकार की हताशा और अरक्षा का भाव उत्पन्न हो गया था। सामारण जनता ही, नहीं, बलभवाय जैसे प्रेम और माधुर्य के भक्तों के आचार्य भी मानते थे कि 'मलेच्छा'काल में भक्ति का सहारा लेने के सिवा और कोई दूसरा उपाय नहीं है। तत्पश्चात् यह कि मुसलमानों के अत्याचार के फलस्वरूप जनता की रुचि भक्ति की तरफ जा पहले से ही उनमें विद्यमान थी, और भी तेजी से प्रभावित हुई। इस प्रकार जनता की मानवज्ञानिक स्थिति, जो विदेशियों की बढ़ती हुई प्रभुता और अत्याचार तथा अपनी राजनैतिक पराजय के कारण निराशा से विचलित हो रही थी, भक्ति के लिये अनुकूल हो नहीं प्रमाणित हुई, बल्कि उसी से सतुलन भी पा सकी। सतों और भक्तों का इस जनरुचि का अच्छी तरह पता था, क्योंकि वे उसी समाज से उद्भूत हुए थे।

तुलसी ने तो अपने व्यापक भ्रमण का लाभ भी इस जनरुचि को पहचानने में उठाया था। यही जनरुचि प्रतिभावा का संयोग पाकर एक महान् धार्मिक और साहित्यिक आन्दोलन में परिणत हो गयी, जिसे देखकर विदेशी इतिहासकार प्रायः चकित रह गये हैं और इसके लिये उन्होंने 'जनक' कपोलकल्पित कारण उद्भावित करने का प्रयत्न किया है। रामानन्द बलभवाय तथा चैतन्य जैसे महात्माओं ने जब भक्ति का आन्दोलन चलाया तथा बबोर सूर, तुलसी आदि भक्त कवियों ने भक्ति के सिद्धांतों को वाक्यात्मक रूप दिया तो उत्तर भारत की हताशा जनता ने, जो जैसे इसकी प्रतीक्षा ही कर रही थी, बड़ी व्याकुलता के साथ भक्ति के विभिन्न रूपों का अपने जीवन का आधार बनाया। यदि जनता में भक्ति आन्दोलन को अपनाने की यह आकुलता नहीं होती, तो भक्ति साहित्य का इतना व्यापक प्रसार और विस्तार सम्भव नहीं होता।

तुलसी के कुछ जिज्ञासु अधीता तो यहाँ तक कहते हैं कि तुलसी का मुख्य उद्देश्य, 'रामचरित मानस' के द्वारा सब तरह से हताशा और टूटी हुई जनता के जीवन में उल्लास और सतुलन लाना, भारतीय सभ्यता की रक्षा करना तथा हिन्दू जाति का गौरव ऊँचा करना था, भक्ति उनके लिये एक साधनमात्र थी। यद्यपि इस कथन को सर्वप्रथम स्वीकार करना कठिन है, पर इतना तो कहा ही जा सकता है कि वाक्यरचना के माध्यम से भक्त कवियों ने भारतीय सभ्यता की रक्षा की तथा हिन्दू जाति को विलुप्त नष्ट हो जाने से बचा लिया। भक्ति काव्य का प्रणयन कभी भी व्यापक रूप में सम्भव नहीं हुआ होता, यदि सामान्य जनता की रुचि और प्रवृत्ति भक्ति में नहीं होती।

भक्तिकालीन काव्य पर पाठ्यवर्ग की रुचि की दृष्टि में विचार करने पर एक और तथ्य सामने आता है। यह तो स्पष्ट है कि कबूर आदि सत्त कवि समाज के आत्पक्ष और अध्वर्यवर्ग के, यानी निम्नवर्गीय चेतना के कवि हैं, जबकि सूर, तुलसी जैसे व्यपक्ष भक्त कवि अभिजात या उच्चवर्गीय चेतना का प्रतिनिधित्व करते हैं। यही कारण है कि बबोर आदि सत्त कवि निम्न जातियों में जिनने लोकप्रिय हुए, उच्चवर्गीय जातियों में वह उतनी लोकप्रियता नहीं प्राप्त हो सकी। इसी प्रकार सगुण भक्त कवियों को अभिजात वर्ग और उच्च जातियों में जितनी प्रतिष्ठा और लोकप्रियता प्राप्त हुई, उतनी निम्नवर्गीय

जातियां में नहीं। आज भी कबीर आदि सतों के पद और वानियाँ निम्न जातियों में अधिक प्रचलित हैं, जबकि तुलसी, सूर आदि सगुण भक्त कवियों की लोकप्रियता अभिजात वर्गों में अधिक है। कारण स्पष्ट है। कबीर आदि सतों ने जातिपाति, तीर्थपूजा, मंदिर मस्जिद, शास्त्राध्ययन, पंडिताई, कविताई तथा संस्कृत भाषा की निंदा की है जो निम्न जातियों की रुचि के नितान्त अनुकूल और अभिजातवर्गीय रुचि के प्रतिकूल है। सत कवियों ने समाज की प्रचलित व्यवस्था को बिलकुल तोड़फाड़ देने का आन्दोलन चलाया, जो निम्नवर्गीय जातियों की भावना के सर्वथा अनुकूल है। दूसरी तरफ सगुण भक्त कवियों ने समाज की प्रचलित व्यवस्था को ज्यादा से ज्यादा कायम रखते हुए भगवदभक्ति का उपदेश दिया। अभिजातवर्ग परम्पराप्रेमी हाता है वह परिवर्तन नहीं चाहता। परम्परा से उसे कुछ न कुछ प्राप्त ही होता है—उसकी धन संपत्ति जातिपाति, उच्च कुल में जन्म लेने का लाभ तथा अधिकार, सब उत्तराधिकार से ही प्राप्त होते हैं। फलतः अभिजात वर्ग ने तुलसी, सूर तथा अन्य भक्त कवियों को जितने प्रेम से गले लगाया, उतना परम्पराद्रोही, जातिपाति, तीर्थपूजा आदि के आलोचक कबीर तथा अन्य सतों को नहीं। इस दृष्टान्त से भी भक्तिकाल पर जनरुचि का प्रभाव सिद्ध होता है।

जहाँ तक सामान्य जनता में प्राप्त भक्ति और घमसम्बन्धी रुचि का प्रश्न है, उसकी तृप्ति करने का प्रयास सभी भक्त कवियों ने, किसी न किसी रूप में, अवश्य किया है, पर सत कवियों के अतिरिक्त अन्य भक्त कवियों ने काव्यरसिका, पंडित जनो तथा सहृदय पाठकों की रुचि का भी ध्यान रखा है। इस प्रकार के परिष्कृत काव्यरुचिसम्पन्न पाठकों या श्रोताओं का उल्लेख सूफी और भक्त कवियों की रचनाओं में बार बार आया है, जिससे स्पष्ट प्रतीत होता है कि ये कवि पंडितों और काव्यरसिकों की रुचि के प्रति सजग थे।

मलिक मुहम्मद जायसी 'पद्मावत' के स्तुति खंड में कहते हैं—

ओ बिनती पंडित-हूँ सा भजा । टूट सँवारेहुँ मेरएहुँ सजा ।

हा सब कबिन्हूँ केर पिछलगा । किछु कहि चला तबल दइ ढगा ॥^१

आगे वे फिर कहते हैं—

भँवर आइ बनखड हुति लेहि कँवल कै बास ।

दादुर बास न पावहि भलेहि जो आछहि पास ॥^२

इन उद्धरणों से स्पष्ट है कि जायसी का ध्यान पंडितों कवियों और काव्यरसिकों की तरफ था। इसी प्रकार 'राम चरित मानस' में गोस्वामी तुलसीदास भी 'बुधजना' और काव्यरसिकों की रुचि का ध्यान रखते प्रतीत होते हैं। 'मानस' के बालकांड में उन्होंने लिखा है, "जो पर भनिति सुनत हरपाही। ते बर पुरुष बहुत जग नाहीं।" सहृदय काव्यरसिक तो थोड़े हाते ही हैं और तुलसी उन्हें कभी नहीं भूलते। वे दुष्ट जनो के उपहास की परवाह नहीं करते पर सज्जन सहृदय की प्रशंसा की अभिलाषा उनमें है।

१. पद्मावत (२८), पृ० २२।

२. पद्मावत (२८), पृ० २४।

तुलसी के उद्दिष्ट पाठक या श्रोता सामान्य जनता के साथ साथ सभी रामभक्त और काव्यरसिक हैं। निम्नलिखित पंक्तियों से इस कथन की पुष्टि होती है—

कवित रसि न राम पद नेह ।

तिह कहैं सुखद हास रस एह ।

तुलसी के उद्दिष्ट पाठक के लोग हैं, जिन्हें भगवान के चरणों में भक्ति है जिन्हें अच्छी समझ है जिनकी दिण्णु तथा शिव के चरणों में प्रीति है और जिनकी बुद्धि कुतूहल करनेवाली नहीं है। इसमें भिन्न रचिवाले पाठकों को तुलसी अपना पाठक नहीं मानते। वे कहते हैं—

प्रभुपद प्रीति न सामुशि नीकी । तिन्हहि कया मुनि लागिहि फीकी ॥

हरिहर पद रति मति न कुतरका । तिन्ह कहैं मधुर कया रघुवर की ॥

तुलसी को इस बात की शंका थी कि सम्भव है ग्रामीण भाषा में लिखित होने के कारण उनका मानस काव्यरसिकों को अच्छा न लगे। उन्होंने लिखा है—

स्याम सुरभि पय विसद अति, सुनद करहि सब पान ।

गिरा ग्राम्य सिम राम जस गावहि सुनहि सुजान ।

विलकुल दो स्तर के पाठकों या श्रोताओं की रचि को एक साथ सतुष्ट करने का यह अदभुत कौशल अथ कवियों के लिए अनुकरणीय है। एक तरफ तो वे सामान्य पाठकों और श्रोताओं की—अर्थात् ग्रामीण जनता या साधारण स्तर के लोगों की—रचि और शैक्षणिक स्तर का ध्यान रखकर अवधी में अपने मानस की रचना करते हैं, दूसरी तरफ काव्यरसिकों और पंडितों से—‘सुजानों से—इसके लिए क्षमा भी मांग लेते हैं।’ पर तुलसीदास सज्जन या काव्यरसिकों को केवल ममता युवाकर ही सतुष्ट नहा कर देते वे उनकी रचि का ध्यान रखकर अवधी भाषा को तत्सम शब्दप्रधान बना देते हैं। इससे तुलसी के दो उद्देश्य एक साथ सिद्ध हो गए। एक तरफ तो परिष्कृत रचि के पाठकों को सतोष हुआ कि उसी संस्कृत भाषा में लिखित नहीं, तो कम से कम, तत्सम शब्दप्रधान भाषा में रचित काव्य तो पढ़ रहे हैं—दूसरे प्रकार मानस की भाषा परिष्कृत पाठकों की रचि के अनुकूल हो गयी—और दूसरी तरफ सामान्य पाठकों का काव्यरचि का परिष्करण भी सम्भव हो गया।

इसी स्थान पर जायसी के ‘पदमावत तथा अन्य सूफी कवियों की भाषा पर विचार कर लेना उचित प्रतीत होता है। सूफी कवियों ने भी अवधी भाषा में ही अपने काव्य लिखे, पर उनकी भाषा में तुलसी की तरह संस्कृतनिष्ठता नहीं। इसका एक कारण सूफी कविता का संस्कृत न जानना भी है पर उनके उद्दिष्ट पाठकों की रचि का इसमें कुछ भी हाथ नहीं है ऐसा नहीं कहा जा सकता। सूफी काव्यों के उद्दिष्ट पाठक मुख्यतः मुसलमान थे—इन काव्यों के अधिकतर मुस्लिम परिवारों तथा गानकाहा में मिलन और उद्गम लिपि में लिखित होने का रहस्य, प्रो० सयद हसन अल्वरी के अनुसार, यही है—और संस्कृत से उनका परिचय नाममात्र का भी नहीं था, इस कारण सूफी कवि ‘पंडितों’ और काव्यरसिकों का ध्यान रखते हुए भी वे अपनी भाषा तत्सम प्रधान नहीं बना सके।

जायसी आदि सूफी तथा मूर तुलसी आदि सगुण भक्त कवि पंडितों, काव्य रसिका या परिष्कृत रुचिसम्पन्न पाठकों का अपने कान्यो में उल्लेख ही नहीं करते वरन् उनकी काव्यरचि का भी पूरा पूरा ध्यान रखते हैं। भक्त कविया द्वारा ब्रजभाषा या अवधी के तत्समप्रधान बनाये जाने में कायरसिका की रचि का ही हाथ है। इसके साथ ही हम यह भी देखते हैं कि इन कविया ने अलङ्कार, काव्यरुद्धियो, वणनपरम्पराओ शब्दशक्तियो, ध्वनि, गुण, दोष, रीति तथा छन्दपद्धतिया का विनाश उपयोग अपनी रचनाओं में किया है। और तो और, मूर न साहित्यलहरी के रूप में कूटकाव्य की रचना पर नायिकाभेद, अलङ्कार और रसा के विलुप्त तथा जटिल उदाहरण प्रस्तुत किये। 'मूर सागर' तक में दृष्टकट के पद हैं। निश्चय ही इस प्रकार के पदों की रचना, तथा अत्यन्त भी अलङ्कारों की बड़ी लगान का प्रयास सहृदय काव्यरसिकों के मनुष्य करने की इच्छा का ही परिणाम है। इसी प्रकार राम या सीता के सौन्दर्य का वर्णन करते समय तुलसी सागरूपक अलङ्कार का ऐसा भय छाट बाँधते हैं कि देखकर विमुग्ध रह जाना पड़ता है। सभी तरह की अलङ्कारयोजना, जिसमें अर्थ की समशीलता तथा भाव की उत्कण्ठयोजना में सहायक अलङ्कारों की ही अधिकता है तुलसी के काव्य में मिलती है। तुलसी यद्यपि श्लेष, यमक मुद्रा आदि अलङ्कारों के खिलवाड़ के फेर में एक तरह से 'विनकुस' नहीं पड़े हैं^१ फिर भी, आलङ्कारिक चमत्कार में रचि रखनेवाले काव्यरसिका का उद्धान 'निगम' नहीं किया है। यहाँ तक कि पं० रामचन्द्र शुक्ल को भी कहना पड़ा है कि गोस्वामीजी को रामचरित की ओर सब प्रकार के लोभा को आवर्षित करना था जो जिस रचि में आवर्षित हो उमी से सही। इससे उन्होंने अलङ्कार की बड़ी रचि रखनेवालों का भी निरास नहीं किया और इस तरह के भी कुछ अलङ्कार कहे, जिस तरह का 'विनय पत्रिका' में यह सागरूपक है।

‘सैद्य सहिन सनह देह भरि कामधेनु कलि कामी ।

भरजादा चहुँ आर चरन बर सेवत मुरपुरवामी ॥’^२

तोरय सब मुम अग, रोम मिव लिंग अमित अविनासी ।

अन्तरनयन अयन भन धन, पन बच्छ धद विस्वासी ॥

गन कबल बसना विभाति, जनु लूम लसति सरिता सो ।

साल निनेम त्रिनोचन लोचन, करन घट घटा सी ॥”^३

इसी प्रकार 'विनय पत्रिका' में अधनारीश्वर शिव का बसन्त रूप में वर्णन और गीतावली में चित्रकूट की वनस्थली का हाली के स्वाग के रूप में चित्रण है। इससे स्पष्ट है कि गोस्वामीजी न केवल सहृदय काव्यरसिका को वरन् आलङ्कारिक चमत्कार और काव्यविनाश परमार्थ करनेवाले पाठकों की, रचि का भी ध्यान याद दवत रखते हैं।

मलिक मुहम्मद जायसी और उनके समानधर्मी सूफी कवि भी सहृदय काव्यरसिका की रचि का पूरा पूरा ध्यान रखते हैं। जायसी ने मादुन्यमूलक अलङ्कारों का प्रचुर प्रयोग किया है। इन उपमानों में से अधिकतर समुद्र काव्यपरम्परानुगत और कविमयसिद्ध

१ गोस्वामी तुलसीदास (२४) पृ० १६३ ।

२ गोस्वामी तुलसीदास (२४) पृष्ठ १६४ ।

हैं। आचार्य शुक्ल के अनुसार इन परम्परागत उपमानों में कुछ तो ऐसे हैं, जो प्रसंग के अनुकूल भाव को पुष्ट करने में सहायक नहीं होते, जैसे हाथी को सूड, सिंहनी और भिड़ की वमर। वही कहा उन्होंने फारसी काव्यों के अनुकरण पर 'समाल की बारीकी या चल्दपरवाजी' दिमाने के लिए विप्रलम्भ शृंगार के अन्तर्गत ऐसे बोभत्स दृश्य सामने रखे हैं, जो सस्कृत परंपरा के काव्यरसिकों में अवचि पैदा करते हैं, पर फारसी काव्यपरम्परा के सहृदय पाठक ऐसे वगणों से आनन्द ही प्राप्त करते हैं, और जायसी का फारसी साहित्य से परिचित काव्यरसिकों की रचि का ध्यान था, इसका उल्लेख किया जा चुका है। नखशिखसौंदर्य का वगण भी काव्यरसिकों की रचि के अनुकूल है।

सामान्य प्राचीन हिन्दी साहित्य पर उसके पाठका या श्रोताओं की रचि का प्रभाव निर्विवाद है। पाठकों की रचि या युगभावना की दृष्टि से विचार करने पर प्राचीन साहित्य और आधुनिक साहित्य में एक महान् अन्तर दिखाई पड़ता है। प्राचीन काल में काव्य की समाजशास्त्रीय भूमि अधिकांशतः आसानी से पहचानी जा सकती है। कारण यह है कि उन दिनों काव्य के पाठक या श्रोता अपेक्षाकृत कम थे तथा मुद्रण के अभाव में साहित्योत्पादन की मात्रा और प्रकार भी सीमित थे। लेखक और उसके पाठक के सम्बन्ध स्पष्ट और सरल थे। कवि या तो अपने श्रोता का प्रत्यक्ष आश्रित था या निष्काम जीवन व्यतीत करनेवाला महात्मा। आज की तरह लेखक और उसके पाठक का सम्बन्ध अप्रत्यक्ष और जटिल नहीं हो पाया था। फलतः प्राचीन साहित्य पर नव साहित्य को छोड़कर, सामाजिक प्रतिष्ठा प्राप्त विशेष लोग की भावना और रचि का प्रभाव स्पष्टन दृष्टिगोचर होता है। यदि बानस्पतिक जगत में रूपक लेकर हम अपनी बात स्पष्ट करें तो कहा जा सकता है कि प्राचीन हिन्दी साहित्य अधिकांशतः राजाओं और अभिजात समाजरूपी वर्ग की मुख्य ढाल पर विवक्षित होने वाला एक प्रकार का प्यारा परजीवी पादप, दूसरे शब्दों में, व्यक्ति राजाओं और अभिजातवर्गों की रचि का इतिहास है। पर आधुनिक काल में यह स्थिति विलकुल ही नहीं रह गयी है। जैसे जैसे समय व्यतीत होता गया है, पाठक तथा पुस्तक की संख्या में वस धसे वृद्धि होती गई है, और तदनुसार पाठक तथा लेखकों के सम्बन्ध भी जटिल होत गए हैं। बारहवीं सदी के पूर्वार्ध तक आते आते तो ये सम्बन्ध अत्यन्त अन्तर्प्रत्यक्ष तथा दुर्भिनय हो गए हैं। पाठकों की संख्या बढ़ने की तुलना में बहुत अधिक हो गयी है और सभी प्रकार के विषयों पर अनेक प्रकार की पुस्तकें बहुत बड़ी संख्या में लिखी जाने लगी हैं। प्राचीन काल में केवल कुछ ही केन्द्र थे, जहाँ से साहित्य का पापण होता था पर आज साहित्य के पापण में अनेक केन्द्र हैं जैसे प्रकाशनगृह, साहित्यिक और गैरसाहित्यिक सरकार विभिन्न रचियों वाला जनसमूह, गद्यादि। आधुनिक काल में प्रकाशनगृह साहित्यिक या न मन्दिर के द्वाररक्षक बन गए हैं, जिनका कुछ निश्चित दायित्वों को माने बिना इसमें प्रवेश करना किसी साहित्यकार के लिए सम्भव नहीं। प्रकाशन मुख्यतः पाठक की रचि का ध्यान रखते हैं, पर उनके नियमों में निषेध का अनुपात भी कम नहीं होता।

ऐतिहासिक दृष्टि से विचार किया जाए तो प्रकाशन एवं सामन आता दोस्त वगैरह है—हिन्दी में प्रमुख रूप से उन्नीसवीं शताब्दी के अन्तिम चरण में—जब

अन्तर्धान हो जाता है। बिल्कुल आरम्भ में लेखक ही अपनी पुस्तकों के प्रकाशक भी थे या प्रकाशकों को भी लेखक बनना पड़ता था, पर धीरे धीरे प्रकाशन एक व्यवसाय के रूप में विकसित होता गया और आज तो प्रकाशनसंस्थाएँ साहित्यिक रुचि को प्रभावित करने वाला एक महत्वपूर्ण हस्तु हो गयी हैं। अनेक आधुनिक प्रकाशनसंस्थाएँ आज व्यावसायिक ढंग पर काम करती हैं और उनके स्वामी की व्यक्तिगत रुचि नामहीन 'पाठकों' की, जिनमें स्त्रीपुरुष सभी सम्मिलित हैं, भाग पर बनती है। पर स्वतंत्र विचार रखनेवाले प्रकाशक भी रुचि को प्रभावित करने में समय होते हैं। इन संस्थाओं को अतीत की सफलता के कारण जनता का विश्वास प्राप्त हुआ रहता है। जनता उनके यहाँ से प्रकाशित कृतियाँ खरीदते वक्त इस बात का अनुभव करती है कि उनमें साहित्यिक गुण अवश्य होगा। निश्चय ही केवल इसी कारण इन कृतियों की सफलता सुनिश्चित नहीं हो जाती, पर इन प्रकाशकों की सूची में किसी कृति के सम्मिलित हो जाने से इतना तो स्पष्ट हो जाता है कि एक साहित्यिक प्राधिकारी ने इसके पक्ष में अपना निष्पक्ष दिया है और इसके सफल तथा लोकप्रिय होने की अधिक आशा है।

आज के इस प्रकाशनयुग में लेखक प्रकाशक और पाठकों के दुहरे ग्रासन में जीवन निर्वाह करता है, पर प्रकाशक भी सफलता के लिये पाठकों का ही मुत्तापेसी होता है और इस प्रकार पाठकसमूह ही अन्तिम रूप से, लेखक के जीविकानिर्वाह का सात हाता है। प्रकाशक एक प्रकार के मध्यस्थ का काम करता है। प्रश्न है आधुनिक लेखक अपने इस नये आश्रयदाता की जा एक व्यक्ति या छोटा सा समूह न होकर अनेक प्रकार के बौद्धिक सामाजिक, सांस्कृतिक आर्थिक राजनैतिक तथा धार्मिक स्तरो और विभिन्न अवस्थाओंवाले पाठकों का समुदाय है, रुचि का ध्यान किस सीमा तक रखे। प्राचीन काल के लेखक के सामने यह समस्या नहीं थी। उनका ध्योता मुख्यतः दो या तीन वर्गों में विभाजित थे जिनकी भावनाओं तथा रुचियों को समझने में कवियों का कोई कठिनाई नहीं होती थी। वह अपने श्रोताओं की रुचि का ध्यान रखकर भी काव्यात्मक उत्कर्ष बनाये रखने में सवया समय था। पर आज के लेखक के लिये यह अत्यन्त कठिन हो गया है। यदि वह बहुसंख्यक पाठकों की रुचि का ध्यान रखकर काव्य का प्रणयन करता है तो उसे अपनी कला का धरातल निम्न करना पड़ता है। साक्षरों के समूहोत्पादन में परिणामस्वरूप आज अपरिष्कृत पाठकों की संस्था में प्राचीनकाल की अपेक्षा कई गुनी वृद्धि हो गयी है। जो लेखक इन अपरिष्कृत और साक्षरमात्र पाठकों की रुचि का ध्यान रखकर काव्यप्रणयन करता है उसे आर्थिक सफलता प्राप्त होती है पर जो लेखक इन पाठकों की उपेक्षा कर परिष्कृत रुचि के अल्पसंख्यक पाठकों को ही लक्ष्य करके लिखता है उसे आर्थिक सफलता नहीं मिलती।

उक्त विवेचन से साहित्यरचना पर पाठकों की रुचि के प्रभाव की पुष्टि होती है। चाहे ही कोई कवि केवल आत्मतुष्टि के लिये अपने पाठकों का बिना ध्यान रखे काव्यरचना में जुटता हो। निःसंदेह अपवाद भी मिलते हैं। अकबर के दरबार में पृथ्वीराज नाम के एक कवि रहते थे। उन्होंने अकबर के दरबार में रहते हुए भी राणा प्रताप सिंह की वीरता से सबद्ध छन्दों की रचना की थी। स्पष्ट है कि कवि पृथ्वीराज

की रचनाएँ अपन आश्रयदाता की रुचि के अनुकूल नहीं, पर इस प्रकार के अपवाद साहित्येतिहास में अधिक नहीं मिलते। और यह उदाहरण भी ऊपर से ही अपवाद मालूम पड़ता है। पृथ्वीराज अकबर के आश्रित कवि नहीं थे, प्रियपात्र थे^१ और कहा जाता है, स्वयं अकबर भी राणा प्रताप की वीरता और स्वाधीन चेतना का सम्मान करता था। अतः यह कहा जा सकता है कि पृथ्वीराज और अकबर की रुचियाँ परस्परविरोधी नहीं थी। फिर भी, ऊपर के उदाहरण में, कवि की अपनी रुचि मुख्य है इसमें सन्देह नहीं। पर साहित्य का इतिहास इस प्रकार के अपवादों का इतिहास नहीं है। हमने देखा है कि रामाश्रित कवि ही नहीं, कबीर, जामसी, सूर और तुलसी जैसे महान् कवि भी अपने श्रोताओं और पाठकों की रुचि से अस्पृष्ट नहीं रहे हैं। रहना संभव भी नहीं है।

मह निश्चित है कि यदि साहित्यकार या कलाकार को प्रोत्साहन या मान्यता प्रदान करनेवाला एक व्यक्ति भी नहीं मिलता तो उसकी रचना दीवाल पर उग आनेवाले पौधे की तरह खिलने के पूर्व ही मुरझा जाएगी। तुलसी ने 'मानस' के आरम्भ में 'सुजान', रामभक्त और कवितरसिक पाठकों की ओर प्रशंसा की है उसके मूल में अनुकूल पाठक प्राप्त करने की इच्छा ही कामरत है। जमन कवयित्री द्रोस्त (Drosto) की जीवनी हम चयन के लिये एक सुन्दर उदाहरण प्रस्तुत करती है। द्रोस्त को बहुत दिनों तक पाठकों और प्रकाशकों की अत्यन्त कटु उपेक्षा सहनी पड़ी। पर अन्त में एक ऐसा व्यक्ति उसे मिला, जिसने उसकी कविता का आदर किया। इसने पूर्व, ऐसा मालूम पड़ता है, उसकी कला का उत्सह ही सुख गया हो। कल्पना की जाए कि यदि उसने एक भी ऐसा पाठक नहीं पाया होता, जो उसे पूरी तरह से समझता, तो उसकी कविता की वीन गति हुई होती? एक स्थान पर वह कहती है कि उसने बिना वह 'अपनी कविता एकांत में गुन गुनायी होती'—अर्थात् उसने कुछ भी नहीं लिखा होता। साहित्यकार समकालीन पाठकों द्वारा उपेक्षित होकर भी यदि लिखना बंद नहीं करते तो इसका कारण उनका भविष्य में पाठक प्राप्त करने का आत्मविश्वास ही होता है। पर अधिकांश लेखक इस प्रकार के दुर्ग आत्मविश्वास से युक्त नहीं होते, न ही वे द्रोस्त की तरह एक समझदार पाठक पाकर सतोष कर लेते हैं।

यदि साहित्यकार की बाह्य परिस्थितियाँ उसके प्रतिकूल हैं, यानी यदि उसे पाठक या आश्रयदाता नहीं प्राप्त होते, तो उसकी समूची रचना के ध्वस्त हो जान का अधिक गमावना होती है। पाठक और आश्रयदाताओं के अभाव में कलात्मक प्रतिभा को बहुधा, हपाकार ग्रहण करने का अवसर ही नहीं मिल पाता। साहित्य के इतिहास का अवलोकन करते समय हमें ऐसे कालखण्ड या विनोद क्षेत्र दिखायी पड़ते हैं, जिनमें कोई प्रतिभाशाली कवि या लेखक दृष्टिगोचर नहीं होता। इसका दोष अमर दय या नियति का मस्तक पर डाल दिया जाता है। क्या कारण है कि ईस्वी सन् की १६ वीं और १७ वीं शताब्दियों में, हिन्दी में, नक्त कविता के रूप में अनेक प्रतिभाएँ चमकी, जबकि १८ वीं शताब्दी के मध्य से १९ वीं शताब्दी के मध्य तक एक भी प्रतिभाशाली कवि लिखायी नहीं पढ़ा। इसका

^१ मकरी दरबार के कवि (३१), पृ० ४२।

^२ सोतिभागीजी ऑफ लिटरेरी टेस्ट (७), पृ० ३९।

उत्तर हम समाजशास्त्रीय हेतुओं में ही, जिनमें कविता के आश्रयदाताओं की स्थिति प्रमुख है, मिलेगा। साहित्यिक इतिहास लिखनवालों को उन हेतुओं की खोज करनी होगी जिनके कारण इस काल की प्रतिभाओं को उदभूत तथा फलवित पुष्पित होने का अवसर नहीं मिला।

दाते पर लिखित अपनी पुस्तक में वोस्लर (Vossler) ने लिखा है, "कल्पनात्मक लेखन वह फूल है जो चट्टानों और बर्फ में कुहासे और आधी में प्रसन्नतापूर्वक पनपता है।" ^१ रेनौ ने अपनी पुस्तक 'लावेनोर द ला सियास' में भी इसी प्रकार के विचार व्यक्त किये हैं। ^२ पर समाजशास्त्रीय दृष्टि से विचार करने पर साहित्य का इतिहास इस सामाजिक सिद्धान्त का समर्थन नहीं करता। उत्तर रीतिकाल साहित्यिक वैभव की दृष्टि से जो इतना शून्य है, इसका कारण, इसके अतिरिक्त और कुछ नहीं कि राजनीतिक अव्यवस्था, आर्थिक पतन तथा सामाजिक विभ्रमलता के कारण इस काल में साहित्यमृत्तन को समुचित प्रेरणा नहीं मिल सकी। प्रायः कहा जाता है कि महान् प्रतिभा किसी न किसी रूप में अपने को अभिव्यक्त करती ही है और यह सदा दृढ़ इच्छा से सर्वांगित होती है जो असफलता से चुप और अनुत्साहित होना नहीं जानती। लेकिन जो लोग ऐसी बात कहते हैं उन्होंने कला या साहित्य के इतिहास में बहुत कम गिना ग्रहण की है। प्रत्येक कलाकार मान्यता और सम्मान चाहता है यदि उसके पास जीविका का कोई साधन नहीं है तो वह अपनी कला से ही अर्थोपार्जन भी करना चाहता है और यह कलाकार के लिए सज्जित होने की बात नहीं है। मान्यता प्रशंसा और अग्रप्राप्ति से कलाकार को उत्साह मिलता है, उपमा और अभाष्यता उसकी ऊँची उड़ान को बाधित कर देती है। कलाकृतिनिर्माण की प्रक्रिया में कृति के आकार ग्रहण करने के पूर्व, एक ऐसा क्षण होता है जब कलाकृति का चित्र कलाकार की मानसिक दृष्टि में स्पष्ट हो जाता है। यही एक क्षण होता है कि जिस क्षण यह प्रक्रिया समाप्त होती है उस समय कृति को आरम्भ करने के लिए जो प्रायः एक श्रमसाध्य और कालव्यापी व्यापार होता है, कोई उत्साहोद्दीपक तत्त्व नहीं हो या कही से नहीं आए। साहित्य के पाठक या कलाकृति के माहक ही इस प्रकार के उत्साहोद्दीपक होते हैं। यदि कला को अपनातबाले व्यक्ति न रहें तो उसका रूप ग्रहण करना संभव ही नहीं होता। और जब पाठक या कलाप्राहक साहित्य या कला के आधार हैं तो कलाकृति पर उनकी रुचि का प्रभाव पड़ना, नितान्त स्वाभाविक है।

इन प्रमाणों के आधार पर हम इस निष्कर्ष पर पहुँचते हैं कि काव्यरचना की प्रक्रिया में पाठकों और आश्रयदाताओं की समानास्त्रीय भूमि की उपेक्षा नहीं की जा सकती। निस्संदेह पाठकों और आश्रयदाताओं की रुचि कला का निर्माण नहीं कर सकती। गोबर से गुलाब का फूल नहीं उगाया जा सकता पर इसमें तो कोई सन्देह नहीं, कि गुलाब के विकास और उत्तम सुन्दर फूल लगने के लिए गोबर की खाद आवश्यक है। अरस्तू का विचार था कि बीचड़ सपत्नी की मूर्ति नहीं करता। पर यह कहने में कोई बाधा नहीं है कि यदि बीचड़

१ सोसिआलबी ऑफ लिटरेरी टेस्ट (७), अध्याय II

२ सोसिआलबी ऑफ लिटरेरी टेस्ट (७), अध्याय II

नहीं है तो मरमान भी नहीं रह सकता। अथवा यदि हम वोस्लर (Vossler) के रूपक से ही अपनी बात स्पष्ट करना चाहें तो कह सकते हैं कि तुपार और बफ़ में फूल नहीं उगता, साहित्यिक फूल भी नहीं। यदि युद्ध और दूसरी हलचलों के बीच हम साहित्य को अवस्थित रूप से फलते फूलते देखते हैं—जैसे उत्तर रीति युग की श्रृंगारिक कविता—तो इसका एकमात्र कारण यही हो सकता है कि इन अवस्थाओं में भी उस साहित्य की सामाजिक भूमि अछूती रही है। इस प्रकार साहित्यनिर्माण के क्षेत्र में जो परिवर्तनशीलता दिखायी पड़ता है, वह निश्चित दिशा में होती है, और पाठका और आश्रयदाताओं की रचि तथा अन्य समाजशास्त्रीय हतु उसके मूल में होते हैं।

साहित्यनिर्माण पर पाठकों की रचि या युगभावना का प्रभाव किस सीमा तक पड़ता है, यह एक विचारणीय प्रश्न है। किसी काल की काव्यमैत्री कहीं तक उसका निजी आवश्यकता है और कहीं तक बलाकार द्वारा प्रदत्त, इस प्रश्न का उत्तर देना बड़ा कठिन है, यद्यपि इस प्रश्न का उत्तर जितने सामान्य रूप में दिया जाता है, उतने सामान्य ढंग से शायद ही किसी अन्य प्रश्न का दिया जाता हो। कोई कहता है, काव्य समसामयिक अनुभूति की सुन्दरतम अभिव्यक्ति है, कोई उत्तर देता है, साहित्य समाज का दर्पण है, कोई बताता है, साहित्य में युग ने विचारों, स्वप्नों और भावों का वाणी मिलती है। पर श्रेष्ठ साहित्य तदयुगानु भावनाओं और रचियाँ से इतने सीधे रूप में निदर्शित नहीं होता, जितना उपयुक्त वाक्यों से ध्वनित होता है। निम्नकोटि का, या अधिक से अधिक मध्यम कोटि का, साहित्य पाठकों की रचि या युगभावना से प्रत्यक्षतः प्रभावित होता है, किन्तु श्रेष्ठ साहित्य पर पाठका की रचि का प्रभाव अप्रत्यक्ष और बहुधा दुरभिज्ञ होता है। किसी वस्तु या वस्तुओं के प्रति पाठकों का दृष्टिकोण, उनके नैतिक और सामाजिक मूल्य तथा उनकी भावनाएँ और रचियाँ बलाकार की तीव्र संवेदनासम्पन्न इन्द्रियों द्वारा गृहीत होकर ही बलाहति की प्रत्यक्ष अभिव्यक्ति में प्रविष्ट होते हैं।

सामान्य साहित्य पर युग की भावना और रचि के प्रभाव की चर्चा करते समय आलोचना की दृष्टि में, न्यूनाधिक रूप में, किसी विशेष वर्ग का, जो प्रमुख निमायी वर्ग होता है, ध्यान रहना है। पर यह सदेहात्पर नहीं है। हमने पूरे पृष्ठों में देखा है कि प्राचीन हिन्दी साहित्य की एक शाखा पर एक विशेष वर्ग की—राजाओं सामन्तों और सेठों की—रचि का प्रभाव है, दूसरी शाखा पर दूसरे वर्ग की—उच्चवर्गीय हिन्दू समाज की—रचियाँ का आधिपत्य है और तीसरी शाखा पर तीसरे वर्ग की—निम्नवर्गीय हिन्दू मुस्लिम समाज की—भावनाओं का बलबाला है।

साहित्य का ये सभी धाराएँ, युगाधिक, समानान्तर रूप में प्रवाहित होती हैं। इन साहित्यिक धाराओं तथा इनके थोटाओं की भावनाओं और रचियाँ ने और भी भेदोपभेद तथा स्तर हैं। इससे विपरीत एक बात स्पष्ट है, वह यह कि सामान्य युगभावना या जन रचि किसी किसी वस्तु का अस्तित्व नहीं होता। इनके स्थान पर यह कहना अधिक युक्तिसंगत है कि किसी काल में युगभावनाओं और रचियाँ की अनेक मालाएँ विद्यमान होती हैं। इतना अवश्य है कि किसी कालविशेष में कोई एक या, अधिक में अधिक, कुछ भावनाएँ या

रुचियाँ प्रमुख होती हैं। सामान्य लेखक इसी प्रमुख रुचिधारा का अनुगमन करते हैं पर प्रतिभाशाली लेखक प्रायः युग की प्रमुख रुचि या भावना की परवाह न कर जनमानस में अतर्धाराधन के रूप में प्रवाहित भावनाओं और रुचियों को नवीन भाषा और नवीन अर्थ देने का प्रयास करते हैं। अतः युगभावना और रुचि के दृष्टिकोण से साहित्य की परीक्षा करते समय यह सवधा आवश्यक है कि हम जीवन और समाज के सम्बन्ध में विभिन्न आदर्श रखनेवाले विभिन्न वर्गों को ध्यान में रखें। इन वर्गों में से किस वर्ग की भावना और रुचि से किसी काल की प्रमुख रुचिधारा अत्यन्त घनिष्ठ रूप से सम्बद्ध है इस प्रश्न का उत्तर अनेक परिस्थितियों पर निर्भर करता है, और आलोचक के लिए इन परिस्थितियों का ध्यान रखना अत्यावश्यक है।

तात्त्विक प्रश्न यह है कि क्या कोई कलाकार पाठक या आश्रयदाता की रुचि का अनुगमन करने में अपनी व्यक्तिगतता का बलिदान कर देता है। यदि कोई लेखक ऐसा करता है, तो वह धन चाहे जितना अर्जित कर ले महान कलाकार नहीं हो सकता। रीति-पालीन दरबारी कवियों ने अपने आश्रयदाताओं की रुचि का अधानुकरण किया है, इस कारण प्रतिभा का अभाव न होने पर भी वे महान कवि नहीं हो पाये।

साहित्येतिहास के सूक्ष्म अवलोकन से जात होता है कि जहाँ अधिकांश लेखक अपने समय की भावधारा और रुचि का अनुगमन करते हैं, वहाँ प्रत्येक युग में कुछ ऐसे लेखक भी होते हैं जो सामान्यतया युगभावना का थोड़ा बहुत ध्यान रखकर, और कभी-कभी उसकी बिल्कुल उपेक्षा करके भी, साहित्यसृजन में प्रवृत्त होते हैं और अपने युग की कटु उपेक्षा सहकर भी अतन्त नवीन रुचि के निर्माण में सफल होते हैं। इसमें सन्देह नहीं कि इस प्रकार के प्रतिभाशाली लेखकों, जो अपने युग की प्रमुख रुचि की परवाह नहीं करते, स्थिति सुविधाजनक नहीं होती। साहित्य का इतिहास ऐसे अनेक उदाहरणों से भरा हुआ है जिनमें कलाकार को अपने समय की विद्यमान रुचि से घोर सघर्ष करना पड़ा है। अंगरेजी के प्रसिद्ध रूमानी कवि बट्सवर्थ की कविताएँ जब पहले पहल प्रकाशित हुईं तो जनरुचि उनसे नितान्त प्रतिकूल थी। सन् १७९८ ई० में विलियम बट्सवर्थ और सैमुएल टेलर कॉलरिज लिखित 'लिरिकल बलेड्स' प्रकाशित हुआ। जोसेफ कोटले (Joseph Kettle) नामक प्रकाशक ने लेखकों को तीन गिनी देकर यह पुस्तक प्रकाशित की थी। पुस्तक की ५०० प्रतियाँ छपीं, पर बहुत कम बिक पायीं। समसामयिक पत्रपत्रिकाओं ने इन कविताओं का तिरस्कारपूर्ण उपहास किया। कुछ दिनों बाद कोटले ने प्रकाशन व्यवसाय छोड़ दिया और उक्त पुस्तक का कॉपीराइट लॉगमन कम्पनी का बेच दिया। लिरिकल बलेड्स के कॉपीराइट का मूल्य आँका गया शून्य। कोटले ने सुझाव दिया कि कॉपीराइट बट्सवर्थ को लौटा दी जाए और श्री लॉगमन राजी हो गये। मालूम पड़ता था कि जिस कविता को इन युवक कविता न इतने मनोयोग से लिखा था, उसे कोई भी पढ़ना नहीं चाहता था।^१ पर बट्सवर्थ को अपने ऊपर दृढ़ विश्वास था। उसने उक्त पुस्तक का दूसरा संस्करण तैयार किया, जो १८०० ई० में प्रकाशित हुआ। तत्कालीन आलोचकों ने इस

संस्करण की भी धार निन्दा की। समीक्षकों ने गालियों की बोछार की। साहित्यिक सस्याओं ने इन कविताओं की असंगतिपूर्ण दिखाने में आकाश पाताल एक कर लिया। उन समय के बैठकसानों का यह एक प्रिय मनोविनाद था कि कौन इन कविताओं के सम्बंध में सबसे ज्यादा विनोदपूर्ण चुटकी लेता है।^१ वह सबय के अपनी समसामयिक रचि से इस संधय की कहानी बड़ी समझी है। लगभग ३० वर्षों तक सख्त निराशाओं के दादबंद यह संधय धनै, धनै, धनै, धनै, अपने लिए पाठन तथा एक नवीन वाक्यरचि का निर्माण करता रहा। सन् १८३० से १८३७ ई० के बीच वह सबय के पाठकों में, साथ ही साथ उसकी कविता की लोकप्रियता में, अमित वृद्धि हुई। सन् १८३९ ई० में वह सबय की लोकप्रियता को चरमसीमा भी पहुँच गयी, जब ऑक्सफोर्ड विद्वद्विद्यालय ने अथ व्यक्तियों के साथ उसे डॉक्टरेट की उपाधि प्रदान की। इस प्रकार वह सबय अतः एक नवीन रचि के निर्माण में सफल रहा।^२

वह सबय की मायता है कि प्रत्येक कवि रचिविधि का निर्माण करता है, जिसके द्वारा भविष्य में उसका मूल्यांकन होता है। इस वाक्य की साक्ष्यता हम बात से मालूम पड़ती है कि वह सबय की कविताओं ने अंगरेजी कविता की धारा ही बदल दी। १८वीं शताब्दी में इंग्लैंड के कवि सामाजिक मनुष्य का—मन इन सोमाहटी का—अधिक चित्रण करते थे। पर वह सबय, तेली, कीटस, टेनिमन आदि कवियों ने प्रकृति को अपनी भावनाओं का चित्रागार बनाया। वह सबय ने कुक्कू और 'डेफोडिल्स' जैसी शैली न 'स्काई लाक' जैसी और कीटस ने 'ओड टु नाइटिंगेल' जैसी कविताएँ लिखी। फिर ता प्रकृतिविषयक कविताओं की धारा ही बह चली। टेनिमन और उसके समानधर्मी अथ कवियों ने धन्वी क्षण यत्र लेकर फूल की एक एक पसुडी को देखा। फिर ता फूल की चर्चा कविता की प्रधान वस्तु हो गयी। वह सबय ने प्रकृति में लोगों का रचि उत्पन्न की। उसने प्राकृतिक सौन्दर्य का दसा, उसे अपनी कविताओं का विषय बनाया और लोगों पर उसका इतना प्रभाव पड़ा कि उनमें प्रकृतिनिरीक्षण की रचि पदा हो गयी।

वह सबय ने पाठकों में कविता की जो नयी रचि उत्पन्न की उस जोजियन कवियों न—रूपट ब्रूक, वाल्टर डी ला मेयर, डब्ल्यू एच डेविस आदि ने—भी अपनी चाँद, इन्द्रधनुष आदि मनोहर प्राकृतिक वस्तुओं पर लिखित कविताओं द्वारा पल्लवित-पुष्पित किया। वह संधय के डग की कविताएँ लगभग १२० वर्षों तक लिखी जाती रही। अन्तिम ५० वर्षों से परिवर्तन की चाह थी जिस टी० एस० एलियट ने समभव बनाया। एलियट ने इन वस्तुओं का और लोगों का ध्यान आकृष्ट किया जिन्हें अकाव्यात्मक कहा जाता था। उसने साधारण या काव्यरहित वस्तुओं के प्रति भी लोगों में रचि पदा की। टी० एस० एलियट की नयी कविता का समकालीन कवियों पर ऐसा असर पड़ा कि उन्होंने वह सबय के डग पर लिखित कविताओं को जला दिया और एलियट के डग पर कविताएँ लिखना प्रारम्भ किया। ग्रेट विस्सा नेत्रल डम्प एव ऑडन (Auden) का ही नहीं है, वरन् उस

१ दि इंग्लिशमैन ऐंड हिज ड्राफ्ट (४) पृष्ठ ४४।

२ क्विन्ट, पृष्ठ ५९-५७।

काल के सभी नवयुवक कवियों पर नयी कविता का जादू चढ़ गया। इस प्रकार वह स्वयं के द्वारा उत्पन्न काव्यरुचि को एलियट एक शताब्दी के बाद बदल देने में समर्थ हुआ। इससे सिद्ध होता है कि प्रतिभाशाली लेखक नवीन रुचि के निर्माण में समर्थ होते हैं। हिन्दी के छायावादी कवियों का जनरुचि के साथ सघर्ष भी उक्त सिद्धांत की पुष्टि करता है। छायावादियों ने अपने युग की प्रमुख काव्यरुचि को चुनौती दी थी और समसामयिक श्रेष्ठ आलोचना की कुटिल दृष्टि के बावजूद वे अपने लिए नवीन रुचि का निर्माण करने में सफल हुए थे।

प्राचीन काल में, जबकि साहित्य के पाठक और पोषणकेन्द्र आधुनिक काल की तुलना में कम थे, तथा प्रेस का आविर्भाव नहीं हुआ था, वैसे साहित्य की कल्पना नहीं की जा सकती थी, जो अपने पाठकों या पोषणकेन्द्रों की उपेक्षा कर आगे बढ़े। हिन्दी के सन्त और भक्त कवियों ने राजाओं का आश्रय न स्वीकार कर अपनी व्यक्तिकता की रक्षा तो कर ली, पर सत्ता को छोड़कर अथ भक्त कवि अभिजातवर्गीय भावनाओं और रुचियों की उपेक्षा न कर सके। कबीर आदि सन्त कवि भी अपनी समसामयिक काव्यरुचि की उपेक्षा इसलिए कर पाये कि कविता करना उनका उद्देश्य नहीं था। सत्त काव्य में यदि कवित्व है तो वह स्वयमग्न है, अमलज है। फिर कबीर आदि ने भी निम्नवर्गीय समाज की भावनाओं और रुचियों का ध्यान तो रखा ही है।

मुद्रण और प्रकाशन व्यवसाय के साथ साहित्यकार की परिस्थितियाँ में आश्रयजनक परिवर्तन हो गया है और बलाकार अत्यंत तीव्र गति से पूर्ण स्वायत्तता के लक्ष्य की ओर बढ़ता जा रहा है, यद्यपि इसमें सन्देह है कि उसे कभी भी सफलता मिल सकेगी। दोली ने १९वीं शताब्दी के आरम्भ में ही घोषित किया था कि "जब तक सत्य के प्रति तुम्हारी निष्ठा और विश्वास लिखने के लिए बाध्य न कर तब तक कुछ न लिखो। अच्छी सलाह दो और ग्रहण करो, पर साधारण मस्तिष्कवालों से कोई सलाह न लो। समय मूल भीड़ के नियम उलट देता है। समसामयिक आलोचना मूलता के योगफल से अधिक महत्व की नहीं होती, जिसके साथ प्रतिभा को सघर्ष करना पड़ता है।"

इसका यह अर्थ कदापि नहीं कि कवि या लेखक विगुद्ध रूप में स्वातन्त्र्य सुखाय लिखे। कोई भी लेखक स्वतन्त्र सुखायमात्र नहीं लिखता या नहीं लिख सकता। कलाकार में भी उसका वह श्रुति होता है, उसने लिए भीजात्मनिष्पत्ति का मूल्य होता है, पर आत्मनिष्पत्ति तब तक असंपूर्ण है, जबतक उसका पाठक या श्रोता न हो। पाठक और लेखक स्पष्टतः अयोयश्रयी हैं और एक दूसरे को प्रभावित या परिवर्तित करते हैं। इसलिए दोली ने जब उपर्युक्त घोषणा की तो उसका उद्देश्य केवल समसामयिक प्रमुख रुचि का विरोध करना या सभी प्रकार के पाठकों का बहिष्कार नहीं। यह समझ भी नहीं है। पाठकों के बिना साहित्य का अस्तित्व उसी प्रकार निरर्थक है जस मानव प्राणियों के बिना इस धरती का।

किस्साकहानियों का युग (१८००-१८६९ ई०)

किस्सा

कहानियों का युग

(१८००-१८६९)

हिन्दी पाठकों की स्थिति

प्रवेशन

प्रस्तुत प्रबंध में इस तथ्य का अवेषण अभिप्रेत है कि हिन्दी कथासाहित्य के विकास में तत्कालीन पाठकों की रुचि का हाथ किस अनुपात में है। एतदर्थ प्रथम अध्याय में पठनरुचि और उसके विभिन्न निर्धारक हेतुओं का विवेचन किया गया। द्वितीय अध्याय में अंगरेजी, संस्कृत और आदि तथा मध्यकालीन हिन्दी साहित्य के साक्ष्य पर इस तथ्य का प्रतिपादन किया गया कि साहित्यरचना और पाठकों की रुचि में अन्योपाध्य सम्बंध होता है तथा दोनों एक दूसरे की विभिन्न अनुपातों में प्रभावित करते हैं। परवर्ती अध्यायों में सन् १८०० ई० से १९१७ ई० तक के हिन्दी कथासाहित्य के विकास पर तत्कालीन पाठकों की रुचि के प्रभाव का आकलन है। साथ ही, इस प्रश्न पर भी विचार किया गया है कि पाठकवर्ग तथा उसकी रुचि के प्रसार-परिष्कार में तत्कालीन कथासाहित्य का कितना अदान है। इस प्रकार सन् १८००-१९१७ ई० के हिन्दी कथासाहित्य और पाठकवर्ग के परस्पर संबंध का अवेषण प्रस्तुत ग्रंथ का वन्द्य प्रतिपादय है।

इस अध्याय में सन् १८००-१८७० ई० के हिन्दी पाठकसमुदाय की स्थिति और रुचि के आलोक में तत्कालीन कथासाहित्य का विवेचन किया गया है। इसके लिए सवप्रथम विवेच्यकाल के हिन्दी पाठकसमूह के परिमाण तथा प्रकार का निर्धारण अपेक्षित है। हिन्दी पाठक समुदाय के निर्धारकों में शैक्षणिक सुविधा, सरकारी कार्यालयों, न्यायालयों एवं जनजीवन में हिन्दी का स्थान, हिन्दी क्षेत्रों के निवासियों की आर्थिक अवस्था, हिन्दी मुद्रण का विकास तथा हिन्दी पत्रपत्रिकाओं की स्थिति आदि हेतु प्रमुख हैं। इन्हीं हेतुओं से किसी भाषा के पाठकसमुदाय का निर्धारण होता है। अतः हिन्दी पाठक समूह के परिमाण और प्रकार के अनुसंधान के लिए प्रस्तुत अध्याय में उपयुक्त हेतुओं का सविस्तर विवेचन किया जा रहा है। अतएव इस अवधि के कथासाहित्य पर इस पाठकसमुदाय की रुचि का प्रभाव का आकलन प्रस्तुत किया जाएगा।

(१) हिन्दी क्षेत्रों में शिक्षा का विकास तथा पाठ्यक्रम में हिन्दी का स्थान

इस बात को प्रायः सभी इतिहासकार स्वीकार करते हैं कि प्राचीनकाल में भारत शिक्षा की दृष्टि से विप्लव हुआ नहीं था। पर प्राक्भूतिम और मुस्लिमकाल में भारतीय

शिक्षणसंस्थाओं को अपार क्षति उठानी पड़ी। भारतीय इतिहास के पृष्ठ विश्वविद्यालयों के ध्वस्त किये जाने, पुस्तकालयों के जलाये और लूटे जाने तथा अध्यापकों के वध किये जाने की निम्न कहानियाँ सँभरे पड़े हैं। फिर भी, राजकीय पोषण और संरक्षण के अभाव में भी, अनेक हिन्दू शिक्षणसंस्थाएँ व्यक्तिगत दानों से मुस्लिम काल में पनपती रहीं। पन्द्रहवीं शताब्दी के प्रायः अन्त में, जब यूरोपीय तस्कर-यापारियों के रूप में भारत आये, समस्त देश में सभी स्तर की हिन्दू और मुस्लिम शिक्षण संस्थाओं का जाल फँसा हुआ था।

दुर्भाग्यवश उन्नीसवीं शताब्दी के पूर्वार्ध में भारत में विद्यमान देशी विद्यालयों के परिमाण और प्रकार के सम्बन्ध में सूचना देनेवाले साधन अत्यल्प हैं। सन् १८२२ ई० और १८२३ ई० में क्रमशः मद्रास और बम्बई में तत्कालीन देशी पद्धति की शिक्षण संस्थाओं की स्थिति की जानकारी प्राप्त करने के लिए वहाँ के गवर्नरों ने जाँचपड़ताल की थी तथा अपने एतद् संबंधी प्रतिवेदन प्रस्तुत किये थे। इन प्रतिवेदनों से ज्ञात होता है कि ब्रिटिश शासन के आरम्भिक दिनों में मद्रास और बम्बई में, देशी पद्धति की प्राथमिक और उच्च शिक्षणसंस्थाओं का जाल फैला हुआ था।^१ यों इन प्रान्तों की शैक्षणिक स्थिति से प्रस्तुत प्रवचन का अधिक संबंध नहीं, क्योंकि ये दोनों ही मुख्यतः अहिन्दीभाषी प्रान्त हैं^२, फिर भी इनसे उत्तरी भारत की शैक्षणिक स्थिति का अनुमान किया जा सकता है।

सन् १८३५ ई० में विलियम ऐडम नामक पादरी ने सरकारी आदेश से बंगाल में उपलब्ध देशी पद्धति की शिक्षणसंस्थाओं के सम्बन्ध में जाँचपड़ताल की। विलियम ऐडम ने प्रतिवेदनो से हिन्दी का घनिष्ट सम्बन्ध है क्योंकि उस समय बंगाल और बिहार एक प्रांत थे। ऐडम ने आधुनिक बिहार के कतिपय जिलों का भी शैक्षणिक सर्वेक्षण किया था। विलियम ऐडम के १८३५ ई० में तैयार किये गये प्रथम प्रतिवेदन से ज्ञात होता है कि उस समय बंगाल और बिहार में एक लाख प्राथमिक दशरी स्कूल थे।^३ कुछ फारसी साहित्यकीय अभिलेखा के साक्ष्य पर विलियम ऐडम इस निष्कर्ष पर पहुँचे थे कि स्कूल जाने योग्य आयु (५६ आर १०११ वर्ष के बीच) के भारतीय बच्चा की संख्या कुल जनसंख्या की १६ प्रतिशत थी। उनका दूसरा निष्कर्ष था कि ४०० लोगों पर स्कूल जानेवाले उम्र के बालकों की

१ नुरल्ला और नायक (२), प्रथम परिच्छेद।

२ सर थॉमस मुनरो के आदेशानुसार मद्रास प्रांत के बेतारी जिले के जिलाधीश ने जो प्रतिवेदन प्रस्तुत किया था, उसके अनुसार उस समय वहाँ "केवल एक स्कूल में अंगरेजों की, चार स्कूलों में तमिल की, एककोस स्कूलों में फारसी की, तेरस स्कूलों में मराठी की, दो ही छद्मित स्कूलों में वेनुगु की तथा दो सौ पैंतीस स्कूलों में बंजर की पढ़ाई होती थी। इन स्कूलों के अतिरिक्त केवल ब्राह्मणों के लिए तेरह विद्यालय थे, जहाँ संस्कृत के माध्यम से विभिन्न विषयों की पढ़ाई होती थी।" [नुरल्ला और नायक (२) पृ० ६७] इनसे स्पष्ट है कि मद्रास की शिक्षण संस्थाओं में हिन्दी भाषा का कोई स्थान नहीं था। बम्बई में भी हिन्दी की लगभग ऐसी ही स्थिति होगी, ऐसा अनुमान किया जा सकता है।

३ डॉ० भगवान दयाल, (१), पृ० १२।

महत्वा ६४ अवश्य थी। इससे स्पष्ट है कि अंगरेजों द्वारा शैक्षणिक विकाससम्बन्धी प्रयत्न आरम्भ किये जाने के पूर्व बंगाल विहार में शिक्षा का अभाव नहीं था।

ऐडम द्वारा प्रदत्त आकड़ा स^१ यह स्पष्ट है कि उन्नीसवीं शताब्दी के प्रथम चरण में बंगाल और विहार में शिक्षा की सुविधाएँ दसरी पद्धति के स्कूलों के माध्यम से प्रचुर मात्रा में उपलब्ध थी। केवल बंगाल और विहार में एक लाख देशी स्कूलों की विद्यमानता इस कथन के लिए जबरन प्रमाण है। माकनमूनर लुडलो^२ बाइ मलकाम^३ आदि शिक्षाशास्त्रियों और इतिहासकारों द्वारा प्रस्तुत साक्ष्य में भी प्रमाणित होता है कि अंगरेजों द्वारा शिक्षा प्रसार सम्बन्धी प्रयत्न आरम्भ किए जाने के पूर्व भारतीय जनता निरक्षर और अशिक्षित नहीं थी। जहाँ तक भाषा का संबंध है विहार के जिला में हिंदी और फारसी की शिक्षा देनेवाले स्कूलों की अधिकता थी।^४ यद्यपि वर्तमान उत्तर प्रदेश, मध्य प्रांत राजस्थान आदि प्रांतों की तत्कालीन शैक्षणिक स्थिति सम्बन्धी आँकड़े अनुपलब्ध हैं, पर इन प्रांतों की स्थिति भी लगभग विहार की ही तरह होगी ऐसा अनुमान किया जा सकता है।

उपरोक्त शिक्षाशास्त्रियों द्वारा सङ्गीत आकड़ों से यह स्पष्ट है कि अंगरेजों के आगमन के पूर्व देश में मध्य देशी पद्धति के विद्यालयों का जाल फैला हुआ था। इन्स्ट्रुक्शियल कम्पनी के शासन में शैक्षणिक स्थिति की जानकारी के लिए ब्रिटिश शासन द्वारा किये गये विवरणों का सङ्ग्रहित विवरण प्रस्तुत करना आवश्यक है।

शिक्षाप्रसार सचची प्रयत्न (१८००-१८२३)

अपने शासनकाल में आरम्भ में इन्स्ट्रुक्शियल कम्पनी भारतीयों की शिक्षा के प्रति बिल्कुल उदासीन थी पर १८वाँ शताब्दी के प्रायः अन्त में कुछ अंगरेज यह अनुभव करने लगे थे कि इन्स्ट्रुक्शियल कम्पनी का भारतीयों को शिक्षित करने का उत्तरदायित्व लेना चाहिए। ब्रिक्लेर फोम, चान्स ग्रांट तथा उनके अन्य मित्रों ने कम्पनी के चाटर एक्ट में यह शर्त (क्लाज) सम्मिलित कराने का प्रयास किया कि कम्पनी भारतीयों की शिक्षा के लिए प्रयत्न करे। कम्पनी के निदेशों के अनुसार कहा कि हमने अभी तुरन्त अपनी मूल्यता से स्कूलों और कालेजों की स्थापना करके अमरीका को राया है, हमलोग भारत में उन्हीं मूल्यता को दुहराना नहीं चाहते।^५ पर चान्स ग्रांट और उनके मित्र चुप नहीं बैठे। उनके प्रयत्नों के फलस्वरूप १८१३ ई० में जब कम्पनी का चाटर एक्ट नवीकरण के लिए प्रस्तुत किया गया तो उसमें भारतीय शिक्षा के विकास के लिए १ लाख रुपये की व्यवस्था की गई। पर कम्पनी के

१ नुरस्ला और नायक (१) पृ० ३३।

२ डॉ० भगवान दयाल (२) पृ० १८।

३ बाइ ल्यू चॉर डि हिन्दू गाल १, पृ० १६०। नुरस्ला और नायक (१५) पृ० २२।

४ नुरस्ला और नायक (१५) पृ० २२।

५ नुरस्ला और नायक (१५) पृ० ३।

६ भगवान दयाल (२) पृ० ५९।

निदेशक भारतीयों की शिक्षा के सम्बन्ध में विनकुल उदासीन थे। फलतः सन १८२३ ई० तक शिक्षा के विकास के सम्बन्ध में कोई ठोस कार्य नहीं किया गया। कम्पनी के कुछ उत्तरदायी पदाधिकारियों का निदेशकों की यह उपेक्षा पसन्द नहीं आई और उन्होंने इस दिशा में प्रयत्न प्रारम्भ किये, जिसके परिणामस्वरूप १८२३-३३ ई० की अवधि में शिक्षा के क्षेत्र में उल्लेखनीय विकास हुआ।^१ इस अवधि में बनकता मदनरा और बनारस संस्कृत कालेज का पुनःसंगठन किया गया तथा बनकता आगरा और दिल्ली में प्राच्य विद्या व महाविद्यालय खोल गये। संस्कृत और अरबी पुस्तकों के प्रकाशन तथा उपयोगी ज्ञान की अगरजी पुस्तकों के इन भाषाओं में अनुवाद प्रस्तुत करने की योजना बनाई गई। १९३३ ई० में भारतीय शिक्षासम्बन्धी अनुदान भी १ लाख से बढ़ाकर १० लाख कर दिया गया।

यह उल्लेखनीय है कि इस अवधि में सरकार ने प्राथमिक शिक्षा या समूह शिक्षा के विकास की दिशा में कोई प्रयत्न नहीं किया। दली पद्धति की शिक्षणसंस्थाएँ सरकारी सहायता के अभाव में दिनादिन क्षीण और समाप्त होती जा रही थी। इस अवधि में सरकार का ध्यान मुख्यतः प्राच्य विद्या की शिक्षणसंस्थाओं पर केन्द्रित था। फलतः यहाँ की जनता में, निरक्षरता की मात्रा, ब्रिटिश शासन व आरम्भिक दिनों में बृद्ध हो-मुख ही रही।

सन १८२३ ई० में देण में शिक्षाप्रसार व वायश्रम के कार्यालयों के लिए एवं 'जनशिक्षा की सामान्य समिति' की स्थापना की गई थी जिसने अगले १० वर्षों में उपयुक्त कार्य किये। पर समिति की शिक्षा सम्बन्धी नीति से बंगाल के नेता, विशेषकर राजा राम मोहन राय सहमत नहीं थे। वे देण में अंगरेजी भाषा के माध्यम से आधुनिक ढंग की शिक्षा व प्रसार के समर्थक थे। समिति के कुछ सदस्य भी इन मन के पोषक थे। फलतः सामान्य समिति व सदस्या में शिक्षानीति का लेकर मतभेद हो गया जो बाद में शिक्षा माध्यम सम्बन्धी उग्र विवाद के रूप में सामने आया।

सन १८१३-३३ ई० की अवधि में कम्पनी शासन की सुचना में ईसाई मिशनरियों ने दक्षिण दिशा में अधिक महत्वपूर्ण कार्य किया। दुर्भाग्यवश इन मिशनरियों का प्रमुख कार्यक्षेत्र अहिंदी भाषी प्रदेश विशेषकर बंगाल और मद्रास थे इस कारण हिन्दी भाषी क्षेत्र इनके प्रयत्नों से विशेष लाभान्वित नहीं हुआ। फिर भी आगरा (१८१३) मेरठ (१८१५) बनारस (१८१७) आजमगढ़ और जौनपुर (१८३१) में ईसाई मिशनरियों ने अपने केन्द्र स्थापित किये और इन स्थानों पर उन्होंने स्कूलों की स्थापना की।^२ इन मिशनरियों ने आधुनिक भारतीय भाषाओं को महत्व दिया क्योंकि ये जाग निम्न स्तरीय समाज के बीच काम करते थे जो अपनी मातृभाषा के अनिश्चित और किसी भाषा से परिचित नहीं थे। इनके द्वारा स्थापित स्कूलों में क्षेत्रीय भाषाओं के माध्यम से शिक्षा दी जाती थी।^३

१ मुहम्मद और नायक (१५) पृष्ठ ७४

२ मुहम्मद और नायक (१५) पृष्ठ ९१

३ कविराज (१५) पृष्ठ ९१,

शिक्षासमिति सम्बन्धी प्रयत्न (१८३३-१८४८)

सन् १८३३ ई० के चाटर एक्ट से भारतीय शिक्षा के इतिहास में एक नये अध्याय का आरम्भ हुआ। सन् १८३३-५३ ई० की अवधि की शिक्षासम्बन्धी सर्वाधिक महत्वपूर्ण घटना बंगाल में अँगरेजी शिक्षा की विजय थी। जैसा कि पहले कहा जा चुका है जन-शिक्षा की सामान्य समिति के सदस्यों में शिक्षा के माध्यम के प्रश्न को लेकर मतभेद हो गया था। इस मतभेद का अन्त १८३५ ई० में मेकॉलि के प्रसिद्ध टिप्पण से हुआ। मेकॉलि ने २ फरवरी १८३७ ई० को अँगरेजी के पक्ष में अपना टिप्पण प्रस्तुत किया, जो भारतीय शिक्षा के इतिहास की एक महत्वपूर्ण घटना है।

मेकॉलि ने अपने टिप्पण में देशी भाषाओं के माध्यम से शिक्षा देनेवाली समस्या का बन्द करने या उन्हीं सरकारी सहायता न देने का सुझाव प्रस्तुत किया। शिक्षा के माध्यम के रूप में उस समय सरकार के सामने तीन विकल्प थे (१) क्षेत्रीय भाषाएँ (२) प्राच्य श्रेण्य भाषाएँ और (३) अँगरेजी। दुर्भाग्यवश किसी न भी शिक्षा के माध्यम के रूप में क्षेत्रीय भाषाओं का प्रश्न नहीं उठाया। मेकॉलि ने अपने टिप्पण में क्षेत्रीय भाषाओं के अध्ययन का निरर्थक बताते हुए लिखा कि "न तो उनमें साहित्य है और न विज्ञान, तिस पर वे इतनी निधन और अनपठ हैं कि जबतक किसी दूसरी दिशा से वे समृद्ध नहीं बनाई जाती उनमें किसी महत्वपूर्ण प्रयत्न का अनुवाद भी सम्भव नहीं है।"

क्षेत्रीय भाषाओं की शिक्षा के माध्यम की दृष्टि से सर्वथा अनुपयुक्त सिद्ध करने के बाद मेकॉलि ने प्राच्य भाषाओं के साहित्य की अध्ययन अध्यापन के सर्वथा अयोग्य बताया और बड़ी दृढ़ता के साथ कहा कि अँगरेजी भाषा का ज्ञान रखने वाला व्यक्ति "आसानी से नब्बे पीछियाँ में ज़म में, पृथ्वी पर के बुद्धिमान राष्ट्रों के द्वारा अजित और सक्ति विनाश बौद्धिक सर्पति का ग्रहण कर सकता है।" और इस प्रकार मेकॉलि ने यह निष्कर्ष प्रस्तुत किया कि "अँगरेजी भाषा हमारी प्रजाओं के लिए अत्यन्त उपयोगी होगी।"

प्रिंसेप की डायरी के उद्धरणों से स्पष्ट है कि प्राच्यवादियों को कोसिल की बैठक में अपना मत रखने का अवसर भी नहीं मिला गया और मेकॉलि के टिप्पण का उत्तर देने के लिए प्रिंसेप की भूमिका बनी गई। ७ मार्च १८३५ के सत्रण में विलियम बेंटिक ने मेकॉलि के सभी सुझावों को मान लिया और इस प्रकार क्षेत्रीय भाषाओं के विकास का मार्ग अनिश्चित काल तक के लिए अवरुद्ध हो गया। उक्त सत्रण में यह घोषित किया गया कि सरकार भारतीयों में अँगरेजी भाषा के माध्यम से यूरोपीय साहित्य एवं विज्ञान की शिक्षा का प्रसार करेगी और शिक्षा के लिए निश्चित समस्त निधि केवल अँगरेजी शिक्षा पर खर्च की जायेगी।

यह उल्लेखनीय है कि १८३५ ई० के सरकारी सत्रण के मूल में केवल मेकॉलि का तर्क ही नहीं था बरन् बेंटिक के अपने पूर्वग्रह भी थे। छह वर्ष पहले ही उसने अँगरेजी को "मायालयों की भाषा बनाने की बातें साची थी और इन सम्बन्ध में, १९३० ई० में अपनी

१. मुद्रस्ता की नायक (१५) पृ० १०४-१०५ पर उद्धृत।

२. भगवान् भगवान् (३) पृ० २०१ पर उद्धृत।

३. मुद्रस्ता की नायक (१५) पृ० १०९-१०।

न निदेशका के पास पत्र लिखा था । निदेशका द्वारा दिये गये उत्तर को देखन स पता चलना है कि वह घोडे से अगरजों की सुविधा के लिए अधिक चिन्तित था, भारतीया का गिप्पा के लिए कम ।^१

जमा कि सामान्यत समझा जाता है १८३५ ई० के सरकारी सकल्प से भापा सम्बन्धी विवाद समाप्त नहीं हा गया । जनक दिगाआ स इस सकल्प का विरोध हुआ । पर इस विरोध का कोई विग्न परिणाम न निकला । लाड आकलैंड न अगरजी भापा के माध्यम से यूरोपीय साहित्य, दान और विज्ञान की गिप्पा के प्रसार की सरकारी नीति का ही नमथन किया । "हाने समाज क केवल उच्चस्तरीय का का शिक्षा देने की नीति का समथन किया आर इनके समथन म वहां कि उच्चवर्गीय गिप्पा और संस्कृति धनधनकर जन समूह म फैल गायी । यह वही धनधनकर नीचे पहुँचने वाला सिद्धान्त" (डाउन फिल्ट्रेन थिमोरी) था जिस पर आकलैंड न सरकारी मुहर लगा दी । यहाँ से यह सिद्धान्त सरकारी नीति म परिणत हो गया और लगभग १८७० ई० तक सरकार द्वारा निय जान वाले गक्षणिक प्रयत्नो पर हावी रहा ।^२ लाड आकलैंड न विलियम ऐडम के उन सुवावा को भी ठुकरा दिया जिनमे सरकार मे दसी पद्धति के प्राथमिक स्कूला को प्राप्ताहन देने की माँग की गई थी ।

जन गिप्पा की सामान्य समिति ने अँगरेजी गिप्पा के प्रसार का काय १८३५ ई० मे फोट विलियम और आगरा म अँगरेजी भापा के माध्यम स यूरोपीय साहित्य और विज्ञान की गिप्पा प्रदान करने वाले स्कूल खोलकर आरम्भ किया । मकॉले की अध्यक्षता म अँगरेजी गिप्पा के प्रसार का काय तजी मे बढा । सन् १८३५ ई० मे समिति क नियमन म केवल १५ सस्याएँ था पर १८३७ ई० म इनकी संख्या ४८ हो गई जिनमे ५१९६ छात्र गिप्पा प्राप्त करते थे ।^३

यह उल्लेखनीय है कि जनगिक्षा की सामान्य समिति द्वारा स्थापित अँगरेजी स्कूलो म भी दंगी भापाआ की पढाई का व्यवस्था की गई थी किन्तु उनका स्थान गीण था और उनके लिए कम बेतन पर अति भाधारण योग्यता वाले गिप्पाक नियुक्त किये जाते थ । सामान्य समिति दंगी भापाआ का विकास नहीं चाहती था यह इसस स्पष्ट है कि जब फह मावाद म्बूल ने दंगी भापा के माध्यम से विज्ञान की गिप्पा दना चाही तो सामान्य समिति ने स्कूल क प्रधानाध्यापक और उसकी प्रबंधकारिणी समिति क पास पत्र लिखकर इसका विरोध किया ।^४

१८४२ ई० म जनगिक्षा की सामान्य समिति क स्थान पर एक गिप्पा परिषद (बोसिल आफ एजुकेशन) को स्थापना का गयी । १८४४ ई० म सरकार न सिधित भारतीया को सरकारी सेवाआ म नियुक्त करने की अपनी नीति घोषित की ।^५ अँगरेजी

१ भगवान दयाल (३) पृ० २१५ ।

२ नुसल्ला और नायक (१५), प्रथम परिच्छे पृ० ११९ २० ।

३ भगवान दयाल (३), पृ० २१६ ।

४ भगवान दयाल (३), पृ० २१६ ।

५ नुसल्ला और नायक (१५), पृ० १२८ ।

शिक्षा का विकास का इस धोपणा से बहुत प्रासाहन मिला । सरकारी सेवाओं व लोभ म उच्चस्तरीय सभाज के लोगों ने विशेष कर बंगाल म, अंगरेजी शिक्षा का समर्थन किया ।

१८४५ ई० म शिक्षा परिषद ने कनकता म वि०विद्यालय खोलने का प्रस्ताव रखा, पर कंपनी व निदेशिका ने इस अस्वीकार कर दिया । १८५६ ई० तक शिक्षा परिषद १५१ शैक्षणिक मस्थाएँ स्थापित कर चुकी थी जिनम १३१६३ विद्यार्थी पढ़ते थे ।

१८५४ ई० के ऊँस डिस्पैच के अनुसार १८५३ ई० तक उगान अंगरेजी शिक्षा की दिशा म जय सभी प्रांतों की अपना आग था । अब तब वहाँ पांच सरकारी एंग्लो वर्नाकुलर कॉलेज व तथा लगभग प्रत्येक जिले म एक जिला स्कूल स्थापित किया जा चुका था । पर उस समय तक बंगाल म भी जनसमूह की शिक्षा के लिए बहुत कम प्रयत्न किया गया था । १८६४ ई० म सरकार द्वारा कुछ वर्नाकुलर स्कूल स्थापित किए गये व जिनम म केवल ३३ स्कूल १९५३ ई० तक चल रहे थे । इनम १४०० छात्र शिक्षा पाते व पर इनका भी स्थिति चिन्ता था ।^१ भारत की विशाल जनसंख्या का देखते हुए शिक्षा सम्बंधी यह प्रश्न न किन्ता अपर्याप्त था, यह स्वतः स्पष्ट है ।

विशेष्य काल म हिन्दा पाठका की स्थिति की जानकारी व लिए पश्चिमात्तर प्रांतों म शैक्षणिक विकास का इतिहास जानना आवश्यक है । सन १८४० ई० म आगरा, बनारस और दिल्ली म तीन कॉलेज थे तथा सरकार की तरफ से ९ एंग्लोवर्नाकुलर स्कूल स्थापित किए गये थे ।^२ १८४० ई० मे पश्चिमात्तर प्रांत की शिक्षण संस्थाओं का नियंत्रण प्रांतीय सरकार को सौंपा गया । प्रांतीय सरकार ने प्रारम्भिक नियमों मे स एक जनता को उसकी मातृभाषा क माध्यम मे, शिक्षित करना था । प्रांतीय सरकार ने मातृभाषा के माध्यम से शिक्षा के विस्तार और विकास के लिए एक योजना तैयार की, जो थॉमसन योजना के नाम से प्रसिद्ध है । इस योजनानुसार यह निर्दिष्ट किया गया कि प्रत्येक तहसीलदारी म एक सरकारी ग्रामाण स्कूल होगा । इन स्कूलों के पाठ्यक्रम म सशोध भाषाओं (उर्दू व हिन्दी) का लिखना पढ़ना तथा इन भाषाओं व माध्यम से गणित, भूगोल, इतिहास, भूगोल आदि की पढाई सम्मिलित की गयी । इस बात की भी व्यवस्था की गयी कि सरकारी स्कूल दोनों स्त्रियों के लिए बाध्य न हों ।

कम्पनी के निदेशिका ने ३१ जिला म से केवल ८ जिला व लिए उक्त योजना की स्वीकृति दी ।

इसी समय हिन्दी की स्थिति म एक दुर्भाग्यपूर्ण घटना घटी । १८३७ ई० म अदालती भाषासम्बंधी अधिनियम व स्वीकृत गान व बाद अदालत म उर्दू का एकाधिकार गैर शर्त स्थापित हो गया । इस मुसलमान इस प्रयत्न म लग थे कि पाठ्यक्रम म भी हिन्दा को स्थान न मिलने पाय । तब जब सवसाधारण की शिक्षा के लिए सरकार की तरफ म जगह जगह स्कूल खोलने का बात उठी और सरकार यह विचारने लगी कि हिन्दी पढ़ना सब विद्यापिमा के लिए आवश्यक रखा जाए तब प्रभावशाली मुसलमानों के द्वारा इसका

१ दृश्य नुस्सा और आपक (१५), पृष्ठ १२९ पर दिया हुआ उद्धरण ।

२ नुस्सा और आपक (१५), पृष्ठ १४८ ।

कड़ा विरोध हुआ। यहाँ तक कि अंत में सरकार को अपना विचार छोड़ना पड़ा और सन् १८४८ में निम्नलिखित सूचना निकाला गयी।^१

‘ऐसी भाषा का जानना सब विद्यार्थियों के लिए आवश्यक ठहराना जा मुक्त की सरकारी और दफ्तरी जवान नहीं है, हमारी राय में ठीक नहीं है। इसके सिवाय मुमलमान विद्यार्थी जिनकी सख्या देहला कालेज में बड़ी है, इस अच्छी नजर से नहीं देखेंगे।’

शिक्षा का विकास (१८५४-१८७०)

जुलाई १८५४ ई० में ऊँस डिस्पेंच प्रवाशित हुआ जा भारतीय शिक्षा के इतिहास की एक महत्त्वपूर्ण घटना है। इस डिस्पेंच के बाद शिक्षामन्त्रालय कई नवीन योजनाएँ आरम्भ की गईं।

(१) कम्पनी शासन के सभी प्रांतों में एक एक शिक्षा विभाग की स्थापना की गई।

(२) कलकत्ता, बम्बई और मद्रास में विश्वविद्यालय स्थापित करने का निश्चय किया गया, और

(३) समस्त भारत में ग्रेडेड स्कूलों का जाल बिछा देने की योजना बनी।

डिस्पेंच में प्राथमिक स्कूलों को भी ग्रांट इन एड के द्वारा सहायता का प्रबंध किया गया।

ऊँस डिस्पेंच के प्रस्तावों की तीन प्रमुख विशेषताएँ दृष्टिगोचर होती हैं—

(१) इसमें छनछन कर नीचे फलने (डाउनवाड फिल्टेशन थियरी) के सिद्धांत को अस्वीकार किया गया। (२) माध्यमिक स्तर में आधुनिक भारतीय भाषाओं को शिक्षा के माध्यम के रूप में स्वीकार किया गया तथा (३) देशी पद्धति के प्राथमिक विद्यालयों को राष्ट्रीय शिक्षा पद्धति की नींव के रूप में स्वीकार किया गया।

पर यह एक बड़ा सत्य है कि उक्त डिस्पेंच के कुछ महत्त्वपूर्ण सुझाव दीर्घ काल तक कार्यान्वित नहीं किए गये। कुछ विवृत रूप में लागू किए गये और कुछ तो अंगरेजी शासन काल में लागू किए ही नहीं गये। भारतीय भाषाओं को प्रोत्साहन देने का कार्य जिसके लिए डिस्पेंच में जोर दिया गया था कभी आरम्भ नहीं हुआ और ये भाषाएँ दिनोदिन दरिद्र होती गयीं। देशी पद्धति के स्कूलों को प्रोत्साहन देने का कार्य भी सम्पन्न नहीं किया जा सका। समूह शिक्षा की योजना ब्रिटिश शासनकाल में कभी पूरी न हो सकी और न १९२५ ई० के पूर्व किसी भी उच्च विद्यालय में शिक्षा के माध्यम के रूप में भारतीय भाषाओं को स्थान मिल सका। इस प्रकार १८५४ का डिस्पेंच अपने उद्देश्य तक पहुँचने में सफल न हो सका।

ऊँस डिस्पेंच में शिक्षा के माध्यम के सम्बन्ध में भी कुछ सुझाव रखे गए थे जो निम्नांकित हैं—

(क) कॉलेजिय स्तर पर शिक्षा के माध्यम के रूप में अंगरेजी का व्यवहार हो।

(ख) माध्यमिक विद्यालयों में अंगरेजी और आधुनिक भारतीय भाषाएँ दोनों शिक्षा का माध्यम रहें तथा दोनों प्रकार के विद्यालयों का स्तर समान रहे।

(ग) आधुनिक भारतीय भाषाओं का साधनानीपूर्वक अध्ययन जारी रहे जिससे वे उच्च शिक्षा का माध्यम बनायी जा सकें।

यदि अन्तिम दो सुझावों को लागू किया गया होता तो भारतीय भाषाएँ थोड़े ही दिनों में समृद्ध हो गई होती, पर ऐसा नहीं हुआ। औद्योगिक संस्थाओं में दिनोदिन अँगरेजी की प्रधानता बढ़ती गयी, जो आज तक कायम है। १८५४ के बाद शिक्षाप्रसार का काय पहले की अपेक्षा तीसरे शुरु हुआ। विश्वविद्यालयीय माध्यमिक और प्राथमिक दोनों प्रकार की शिक्षा का विकास परवर्ती काल में अलग अलग हुआ अतः इनका अलग अलग विवेचन प्रस्तुत करना उचित है।

कॉलेज और विश्वविद्यालयीय शिक्षा

१८ वीं सदी के आरम्भ में राजनैतिक अव्यवस्था के बावजूद, देश में सत्र पारसी और सत्तृत पद्धति की उच्च शिक्षण संस्थाएँ विद्यमान थीं। अँगरेजों शासन की उपस्था के कारण ये संस्थाएँ धीरे धीरे नष्ट हो गयीं। १८वीं शताब्दी के प्रायः अन्त में कलकत्ता मद्रास और बनारस सत्तृत कॉलेज की स्थापना की गई। इसके बाद १९वीं शताब्दी के पूर्वार्ध में कलकत्ता, सिरामपुर गिरपुर, हुगली टाका, कृष्णनगर आदि स्थानों में सरकारी और गैर सरकारी प्रभुता से युद्ध कॉलेज खोले गए।^१

भारतीय जनसंख्या को देखते हुए ये शिक्षण संस्थाएँ नितांत अपर्याप्त थीं इसमें कोई मद्दह नहीं। सन् १८५७ ई० में कलकत्ता, मद्रास और बंबई विश्वविद्यालयों की स्थापना हुई। उस समय समस्त भारत में २३ सामान्य शिक्षा के कॉलेज, ३ मेडिकल कॉलेज, और १ इंजिनियरिंग कॉलेज थे।^२ सन् १८५७ ई० के बाद आधुनिक ढंग के कॉलेजों का विकास तेजी से हुआ। सन् १८८२ ई० में सरकार द्वारा स्थापित कॉलेजों की संख्या ३८, सहायताप्राप्त कॉलेजों की संख्या २३ तथा असहायता प्राप्त कालेजों की संख्या ११ थी। इस प्रकार १८८२ तक पहुँचते पहुँचते कॉलेजों की संख्या १८५७ की अपेक्षा त्रिगुनी से भी अधिक हो गयी।^३

इन कॉलेजों में अँगरेजी भाषा का प्रभुत्व था। अँगरेजी शिक्षा का माध्यम था। विषय के रूप में भी आधुनिक भारतीय भाषाओं का अध्ययन प्रायः नहीं होता था। ऊँच शिक्षा के अभिप्राय में बावजूद विश्वविद्यालयों में अँगरेजी भाषाओं को बिल्कुल प्रोत्साहन नहीं मिला। जमा कि प्रा० ए० एन० समुच्चय बताया है, "१८६२ ई० तक बंगला (और इसी प्रकार प्रत्येक भारतीय भाषा) कलकत्ता विश्वविद्यालय की ओ० ए० की परीक्षा के लिए एक निर्धारित विषय थी पर इस वर्ष में आधुनिक भारतीय भाषाओं के स्थान पर अँगरेजी भाषाओं को पाठ्यक्रम में स्थान दिया गया।"^४ इस प्रकार आधुनिक भारतीय भाषाएँ उच्च शिक्षा के क्षेत्र में उन्मुख नहीं रही। इससे स्पष्ट है कि विषय काल (१८००-१८६९) के अन्तिम दो दशकों में देश में कॉलेजीय स्तर की शिक्षा का अतः अँगरेजी शिक्षा का विकास तेजी से हुआ। यद्यपि भारतीय भाषाएँ काल्पनिक में उन्मुख रहा पर अँगरेजी शिक्षा का प्रभाव भारतीय भाषाओं के साहित्य पर पड़ बिना न रहा। यह उत्पत्तनीय है कि समस्त

१ मुद्रा और नायक (१५) पृ० २१९।

२ मुद्रा और नायक (१५) पृ० २१९।

३ मुद्रा और नायक (१५) पृ० २२८।

४ मंगलानन्द (३) पृ० ३४६।

आधुनिक भारतीय भाषाओं में 'उप-यास' साहित्यरूप का उदभव मुख्यतः उन्नीसवीं शताब्दी के उत्तरार्ध में ही हुआ, जिसका श्रेय अंगरेजी शिक्षा को ही दिया जा सकता है।

माध्यमिक शिक्षा का विकास (१८५८-१८७०)

१८५४ ई० के पूर्व अंगरेजी माध्यम से शिक्षा देनेवाले स्कूलों की संख्या, उनकी स्थापना पर सर्वाधिक बल दिए जाने के बावजूद अत्यल्प थी और छात्रों की संख्या कुछ हजार तक सीमित थी। १८५४ के डिस्पच ने माध्यमिक स्कूलों के विकास पर ज़ोर दिया और अगले तीस वर्षों में माध्यमिक स्कूलों की संख्या में पर्याप्त वृद्धि हुई। सरकारी नौकरी पाने के लोभ में इस प्रकार के अंगरेजी माध्यमिक स्कूलों की माँग दिनोदिन बढ़ रही थी। १८५४ और १८७० ई० के बीच सरकार द्वारा स्थापित स्कूलों की संख्या में बहुत वृद्धि हुई। सन् १८६५-७० की अवधि में सरकार ने जनता में प्राथमिक शिक्षा के प्रसार पर अधिक बल देना आरम्भ किया, जिससे माध्यमिक स्कूलों के प्रसार में कुछ गति मिली। पर इस गति के बावजूद १८८२ ई० में माध्यमिक स्कूलों की संख्या १३६३ (छात्र संख्या ४४६०५) ही रही जबकि १८५४ में माध्यमिक स्कूलों की संख्या केवल १६९ (छात्र संख्या १८३३५) थी।^१ व्यक्तिगत प्रयत्नों से भी इस अवधि में लगभग दो हजार माध्यमिक स्कूल खोले गए थे।^२

इन माध्यमिक स्कूलों में अंगरेजी का अध्यापन सर्वोपरि था। १८५४ ई० के डिस्पच ने अंगरेजी माध्यम से शिक्षा देनेवाले स्कूलों के साथ-साथ आधुनिक भारतीय भाषाओं के माध्यम से शिक्षा देनेवाले स्कूलों के विस्तार पर बल दिया था। यदि डिस्पच के इस सुझाव पर शिक्षा विभागों ने ध्यान दिया होता तो आज भारतीय शिक्षा का इतिहास संभवतः भिन्न होता। संभव था कि इस सुझाव के माध्यम में परिणत होने से देश में आधुनिक भारतीय भाषाओं के माध्यम से शिक्षा देनेवाले माध्यमिक स्कूलों का जाल बिछ जाता और विभिन्न विद्यालयीय शिक्षा भी देशी भाषाओं के माध्यम से सम्पन्न होने लगती। पर शिक्षा विभागों की नीति भारतीय भाषाओं के विकास के पक्ष में नहीं थी। इन शिक्षा विभागों ने माध्यमिक स्कूलों के सम्बन्ध में कुछ ऐसे नियम लागू किए जिनसे अंगरेजी तथा ऐंग्लो-वर्नाकुलर स्कूलों का भेद घटने के बजाय दिनोदिन बढ़ता ही गया। इन नियमों के परिणामस्वरूप इतना पटल कि विद्यार्थी अपनी मातृभाषाओं की सम्यक् जानकारी प्राप्त कर सकें उन्हें अंगरेजी का शिक्षा दी जाने लगती थी और इससे पटल कि छात्र अंगरेजी भाषा में लिखनापढ़ना सीख सकें उन्हें अंगरेजी माध्यम से शिक्षा देना आरम्भ कर दिया जाता था। इस प्रकार इन स्कूलों का उद्देश्य यूरोपीय ज्ञान की शिक्षा देना उतना नहीं था जितना अंगरेजी भाषा का ज्ञान प्राप्त कराना।

सन् १८६१-६२ ई० में बलरत्न मिश्रविद्यालय के सीनर ने एक बिल पास किया कि मद्रास प्रेसीडेंसी की परीक्षा में अब तक कोई विशेष निर्देश नहीं दिया गया हो सभी विषयों के प्रश्नों के उत्तर अंगरेजी में लिखने होंगे। इसका प्रभाव स्कूलों पर पड़ा और अधिकांश

१. मुस्ता और माधव (१५) पृ० २९३।

२. मुस्ता और माधव (१५) पृ० २९४।

विस्मान्हातनिया का युग पाठका की स्थिति
 स्कूला म अंगरेजी शिक्षा का माध्यम बन गयी ।^१ गिन्यासम्बन्धी इन नियमों के फलस्वरूप
 ऐंग्लो वर्नाकुलर स्कूला का चल पाना मुश्किल हो गया और शनैः शनैः व अंगरेजी स्कूला म
 बदल गये । मिडिल और माध्यमिक स्कूला म, विषय के रूप म, आधुनिक भारतीय भाषाओं
 की पढाई होती थी, पर वह पढाई नाममात्र की थी । उर्दू के सामने हिन्दी उपेक्षित थी ।
 सरकारी कार्यालयों तथा अदालतों म उर्दू का साम्राज्य रहने के कारण अभिभावक अपने
 बच्चों का उर्दू पढाना हा पसन्द करते थे । बिना उर्दू का ज्ञान प्राप्त किये सरकारी
 नौकरिया म प्रवेश पाना मुश्किल था । इन सब कारणों से १८६९ म मिडिल की परीक्षा
 म उर्दू और हिन्दी विषय लेनेवाला का अनुपात ४ : १ था ।^२ इससे स्कूलों म हिन्दी भाषा
 की उपेक्षा का अनुमान लगाया जा सकता है ।

प्राथमिक शिक्षा की स्थिति

१८५४ ई० के पूर्व बम्पनी की शिक्षानीति 'छनछन कर नीच पहुँचन वाले
 सिद्धांत' (डाउनवाड फिल्ट्रेशन थियरी) पर अवलम्बित थी जिसके परिणामस्वरूप जन
 समूह की शिक्षा विलकुल उपेक्षित हो गयी थी । प्राथमिक गिन्या का विकास होने के
 विपरीत उसका दिनोदिन ह्रास हा रहा था । १८५४ के डिस्पच ने प्राथमिक गिन्या के
 इतिहास म एक नय अध्याय का सूत्रपात किया । इस डिस्पच म सरकार का ध्यान
 जनसमूह की शिक्षा की तरफ आकृष्ट किया गया । डिस्पच न ऐसी पद्धति के स्कूलों को
 प्रोत्साहन देने का सुझाव दिया पर अगले वर्षों म नवस्थापित जनशिक्षा विभाग न डिस्पच
 के सुझावों पर ध्यान नहा दिया । इन शिक्षा विभागों का ध्यान प्राथमिक स्कूलों की
 अपनी माध्यमिक स्कूलों के विस्तार पर अधिक केन्द्रित था । लगभग १८७० ई० तक
 यही स्थिति विद्यमान रही ।

जहाँ तक प्राथमिक स्कूलों म हिन्दी की स्थिति का प्रश्न है मुमकिन मान बराबर इस
 प्रयत्न म लग रहते थे कि स्कूलों का पाठ्यक्रम म हिन्दी को स्थान न मिलन पाए । १८५६
 के बाद उनका हिन्दीविरोध और भी उग्र हो गया । हिन्दी विराधियों का नया नारा
 सैयद अहमद साहब जिनका अगरज बहुत लयाल करत था । व हिन्दी का एक गँवारी
 बोली' बताकर अगरजों को उर्दू की आर झुकान की लगातार कागिस करत आ रह थे ।
 उनके जवाब म हिन्दी की रक्षा करन के लिए राजा वि प्रसाद नितार हिन्द लखे हुए
 थे ।^३ हिन्दी उर्दू का यह झगडा बोसो वष तक चलता रहा और लगभग ५० वर्षों के बाद
 हिन्दी उर्दू स अपना साम्यविक अविवार छीनन म समय हा सकी ।

नारीशिक्षा का प्रचार

विवेच्य काल म नारीगिन्या की स्थिति पर अलग स विचार कर लेना अपेक्षित है ।
 भारत मे यूरोपीयों के आगमन के समय लड़किया व लिये शापद ही कोई स्कूल था ।

१ भगवान दयाल (३ १० २३१ ।

२ सम्वादकोष (हिन्दी की शर) मर्वांग भाग ५ ५० ५ मार्च १९१३ ।

३ हिन्दी साक्षिय का इतिहास (७), पृ० १९० ।

लड़कियाँ के लिए शिक्षा प्राप्त करना एक व्यय का वाय, बल्कि हानिकारक, समझा जाता था। विलियम ऐडम न अपने प्रतिबदन में लिखा था कि "सामान्यतः उनके (स्त्रियों के) हिस्से में अज्ञान ही पडा है। लड़कियाँ को शिक्षा देने का विचार भी उनके मातापिता व मन में कभी नहीं आता बालिकाएँ उस अपूर्ण घरेलू शिक्षा से भी वंचित रखी जाती हैं, जो कभी कभी लड़का को दी जाती है।"^१ विलियम ऐडम के अनुसार किसी संगठित विद्यालय में लड़कियों का शिक्षा देने का प्रथम प्रयास १८१८ ई० में चिनसुरा में किया गया, किंतु विद्यालय असफल रहा। तत्पश्चात् चर्च आर्क ड गलड लेडी एमहस्ट अमरीकन मिशनरी सोसाइटी आदि के प्रयत्ना के फलस्वरूप १८२३—१८४१ की अवधि में कलकत्ता बम्बई, पूना, मद्रास आदि स्थापना में तथा उनके आसपास बालिकाओं के लिए स्कूल तथा कालेज खोले गए।^२

बाद में भारतीय भा स्त्रीशिक्षा के क्षेत्र में आग बढ। राजा राम मोहन राय व अनुगामियों बम्बई व पारसिया तथा गुजरात व व्यापारियों ने भी स्त्रीशिक्षा में विशेष रुचि दिखलाई। कम्पनी १८४० ई० तक स्त्रीशिक्षा के प्रति बिल्कुल उदासीन रहा। कम्पनी के कुछ पदाधिकारियों ने व्यक्तिगत रूप में स्त्रीशिक्षा व प्रचार में अवश्य योग दिया। इन प्रयासों व फलस्वरूप १८५४ ई० के एजुकेशनल डिस्पच के प्रकाशित होने तक बंगाल में २८८ बम्बई में ६५ और मद्रास में २५६ बालिका विद्यालय स्थापित हो पाये थे जिनमें कुल १८३६९ बालिकाएँ शिक्षा प्राप्त करती थी। भारत की तत्कालीन जनसंख्या को देखते हुए यह संख्या नितांत अपर्याप्त थी, इसमें कोई संदेह नहीं।

ऊँस डिस्पच के प्रकाशित होने के बाद सरकार ने स्त्रीशिक्षा को प्रोत्साहन देने की सक्रिय नीति अपनाई। इसके परिणामस्वरूप शिक्षाविभाग के कुछ उत्साही निरीक्षकों ने कुछ बालिका विद्यालयों की स्थापना की। अकेले ईश्वरचंद्र विद्यासागर ने १८५५ और १८५८ के बीच लगभग ४० बालिका विद्यालयों की स्थापना की। इससे बाद ढाका हुगली आगरा, बम्बई, अहमदाबाद आदि स्थापना में भी बालिका विद्यालय खुले। धीरे धीरे इस प्रकार की शिक्षण संस्थाओं की संख्या बढ़ती ही गई। १८७१ ई० तक लड़कियाँ के लिए समस्त देश में १७६० प्राथमिक स्कूल और १३४ माध्यमिक स्कूल थे। पर लड़कियों की उच्च शिक्षा व सम्वर्धन में विश्वविद्यालयों का विविध व्यवसाय रहा। कलकत्ता विश्वविद्यालय ने कुछ लड़कियों को प्रवर्गिका परीक्षा में बैठने की अनुमति इस आधार पर नहीं दी कि, निगमन अधिनियम (Act of incorporation) में उच्च विश्वविद्यालयों परीक्षा के लिए किसी स्त्री को स्वीकृति देने का अधिकार नहीं है।"^३

स्पष्ट है कि विविध काल में स्त्रीशिक्षा नाममात्र की थी। हिंदी क्षेत्र में तो स्त्रीशिक्षा की स्थिति और भी दयनीय थी। अधिकतर बालिका विद्यालय अहिंसी प्रान्तों

१ भगवान दयाल (३) पृ० १२।

२ नुरहना और नायक (१५) पृ० १८१।

३ भगवान दयाल (३) पृ० ४६६।

में खुलते थे। ऐसी परिस्थिति में हिंदी में पाठिकाओं की समस्या कितनी होगी इसका अनुमान किया जा सकता है।

निष्कर्ष

उपयुक्त विवरणों से हम इस निष्कर्ष पर पहुँचते हैं कि विवेक काल (१८००-१८६९ ई०) में देश की शिक्षणिक स्थिति निम्नलिखित थी। अंगरेजों के आगमन के पूर्व देश में प्राथमिक और उच्च शिक्षणसंस्थाओं का जाल सघन फैला हुआ था। अंगरेजों की उपेक्षापूर्ण नीति के कारण थोड़े ही दिनों में देशों पद्धति की शिक्षणसंस्थाएँ नष्ट हो गईं। अंगरेजों के आगमन के बाद भारतीय जनसमूह को शिक्षित करना अपना कर्तव्य नहीं मानते थे। उनका उद्देश्य केवल कुछ थोड़े से उच्चवर्गीय भारतीयों का शिक्षित कर सुधार रूप से शासनप्रबंध चलायाना था। उन्नीसवीं शताब्दी के प्रथम चरण में कम्पनी सरकार ने भारतीयों की शिक्षा के लिए प्रायः कुछ भी नहीं किया। दूसरे चरण में भी शिक्षाप्रसार के क्षेत्र में कोई उल्लेखनीय कार्य नहीं किया गया। इस अवधि में (१८२५-५०) सरकार ने अंगरेजी भाषा के माध्यम से शिक्षा देने का निश्चय किया और कुछ अंगरेजी माध्यमिक विद्यालय तथा कॉलेज खोले गये। १८५४ ई० के बाद शिक्षाप्रसार में कुछ त्वरा आयी। ऊँस डिस्पच (१८५४) के बाद के २० वर्षों में कॉलेजीय तथा माध्यमिक शिक्षा का विस्तार पहले की तुलना में काफी द्रुत गति से हुआ। यद्यपि ऊँस डिस्पच में प्राथमिक विद्यालयों का प्रसार पर भी ध्यान दिया गया था, पर इसे कार्यान्वित नहीं किया जा सका।

जहाँ तक शिक्षा के माध्यम का प्रश्न है, अंगरेजों के आगमन के समय देश में व्याप्त दो पद्धतियों की शिक्षणसंस्थाओं में स्थानीय भाषाएँ शिक्षा का माध्यम थीं। इन-इन शिक्षणसंस्थाओं के नष्ट हो जाने से भारतीय भाषाओं का विकास का बड़ा आघात पहुँचा। अंगरेजों ने जोर देने से तात्पर्य है कि संस्कृत और अवधी फारसी आदि प्राच्य भाषाओं के विकास पर ध्यान दिया, पर मेरठ के टिप्पण के प्रकाशित होने के बाद सरकार ने अंगरेजी माध्यम से शिक्षा देने का निश्चय अपनाया। परिणामस्वरूप शिक्षणसंस्थाओं में स्थानीय भाषाएँ निरन्तर उपेक्षित हो गईं। १८५४ के ऊँस डिस्पच में माध्यमिक और प्राथमिक शिक्षणसंस्थाओं पर स्थानीय भाषाओं का प्रयोग पर ध्यान दिया गया पर शिक्षा विभाग तथा विवेकविद्यालयों ने ऊँस डिस्पच के सुझावों का कार्यान्वित करने में विघ्न उत्पन्न नहीं दिये। फलस्वरूप १८५६ ई० के बाद भी भारतीय भाषाएँ शिक्षण संस्थाओं में अपना अधिकार नहीं प्राप्त कर सकीं।

माध्यमिक और प्राथमिक शिक्षणसंस्थाओं में आधुनिक भारतीय भाषाओं का जो थोड़ा बहुत स्थान मिलता था हिंदी उनमें भी बहुत दूर तक बचता नहीं था। हिंदी का प्रायः मारा अधिशर उड़ दया हुआ था। उच्च सरकारों का ध्यान तथा अदानता की भाषा था फलस्वरूप अभिभावक गण अपने बच्चों का हिंदी का उपयोग उच्च की शिक्षा के लिए अपेक्षा में समर्थ थे। शिक्षा अधिकारी भी उच्च के प्रति पक्षपात करते थे। इस प्रकार शिक्षणसंस्थाओं में हिंदी का स्थान बिल्कुल नगण्य था।

(२) सरकारी कार्यालयों, न्यायालयों और जनजीवन में हिंदी भाषा का स्थान

शिक्षणसंस्थाओं में हिंदी उपेक्षित थी, यह हम पिछले पृष्ठों में देख चुके हैं। अब हम यह देखना है, कि विवेच्य काल में सरकारी कार्यालयों, न्यायालयों और जनजीवन में हिंदी भाषा की क्या स्थिति थी। राजकीय प्रथम भाषा के प्रसार और समृद्धि का बहुत बड़ा कारण होता है। जो भाषा किसी देश के सरकारी कामकाज और न्यायालयों की भाषा होती है उसके पाठकी की सरया अनायास बढ़ जाती है।

मुगल सम्राट अकबर के शासनकाल में राजा टोडरमल की प्रेरणा से फारसी राजकाज की भाषा बनी और समस्त मुस्लिमकाल में यह राजभाषा के पद पर विद्यमान रही। प्रशासनिक और व्यापार का प्रत्यक्ष सबब यह होता है अतः जो भाषा किसी देश में शासनकाय और व्यापार का माध्यम बनने का सौभाग्य प्राप्त करती है उसके गद्य को महत्व मिल जाता है और कालांतर में पाठकी की भाग के परिणामस्वरूप उसमें श्रेष्ठ साहित्य की रचना भी होने लगती है। हिंदी भाषा को अपने जन्मकाल से लेकर ब्रिटिश शासनकाल तक यह सौभाग्य नहीं प्राप्त हो सका और यही कारण है कि हिंदी गद्य का समुचित विकास न हुआ। मुस्लिम शासनकाल में फारसी राजभाषा बनी रही और जब मुगल दरबार ने इस्ट इंडिया कंपनी के चाटर को मंजुरी दी तो इस बात का साथ कि फारसी राजभाषा (कोट लम्बज) बनी रहेगी।^१ कंपनी के अधिकारियों को भी फारसी को राजकाज की भाषा बनाये रखने में सुविधा थी। वे स्वयं इस देश की भाषाएँ नहीं जानते थे, और जिन सरकारी कमचारियों (नवाबी शासनकाल में) की सहायता से उन्हें देश पर शासन करना था, वे फारसी जानते थे और फारसी के माध्यम में ही कार्य करने के अभ्यस्त थे। अतः यह स्वभाविक था कि कंपनी के अधिकारीगण अच्छी तरह या काम चलाऊ फारसी जाननेवाले कमचारियों पर विरोध नृपा रखते।^२ १८३६ ई० तक फारसी इस्ट इंडिया कंपनी की राजभाषा (कोट लम्बज) बनी रही।

मुगल साम्राज्य के पतन के बाद फारसी भाषा का महत्व और लोकप्रियता धीरे धीरे क्षीण हो गई। जब तक मुगल साम्राज्य सुसंगठित और शक्तिशाली बना रहा देश के एक कान से लेकर दूसरे कोन तक फारसी राजभाषा और अभिजात वर्ग या किसी प्रकार भी शासन से सबद्ध जनसमुदाय की द्वितीय भाषा बनी रही। जीवनयापन के लिये प्रत्येक शिक्षित व्यक्ति को फारसी पढ़ना अनिवार्य था पर मुगल साम्राज्य के पतन होने के बाद फारसी का प्रचार कम हो गया और वह केवल उच्च श्रेणी के मुस्लिम और विशिष्ट हिंदू परिवारों के अध्ययन का विषय रह गयी। मुगल शासन के अंतिम दिनों में फारसी का स्थान उस भाषा ने लिया जिसे उस समय हिंदुस्तानी, रेस्ता या कभी कभी उर्दू ए मुअल्ला कहा जाता था।

उर्दू का उद्भव और प्रसार

हिंदुस्तानी या उर्दू भाषा की उत्पत्ति क्या हुई, इसके सम्बन्ध में विद्वानों में मतभेद है। उर्दू साहित्य के विद्वानों के अनुसार— दिल्ली के चारा ओर बोली जाने वाली कई बोलियाँ में फारसी अरबी के शब्दों के मिलने और पश्चिमी हिंदी की

१ दि एण्ड एड ग्रोथ ऑफ हिन्दी जनरलिज्म (८) पृ० ११।

२ फोर्ट विलियम कॉलेज (११) पृ० २।

उस बोली में, जिसे खड़ी बोली कहा जाता है रूप ग्रहण करने से एक नई भाषा का विकास हुआ। आरम्भ में उस पर पंजाबी का प्रभाव अधिक रहा पर धीरे धीरे खड़ी बोली ही उठू के रूप में निखरती गई।^१ जब में भारत में मुसलमानों का राज्य स्थापित हुआ, तब से लेकर मुगल शासन के अंत तक, यानी लगभग ६०० वर्षों तक, भारत की राजधानी दिल्ली और आगरा में रही। मुस्लिम आक्रमणकारी जब पहले पहल भारत आये तो वे केवल फारसी और अरबी भाषा जानते थे। यहाँ आने पर उनकी सम्पूर्ण भारत की बोलियाँ से, स्थापित हुआ। मुस्लिम और हिंदू सनिका तथा हिंदू व्यापारियों और मुसलमान नागरिकों के परस्पर संपर्क में लगे हुए थे। मुसलमानों की सन्ध्या हिन्दुओं की तुलना में कम थी और हिंदी का संयोग हुआ। बुद्धि मुसलमानों की सन्ध्या हिन्दुओं की तुलना में कम थी और हिंदी इस देश की भाषा थी जिसकी जड़ इस देश की जमीन में सदा से जमी हुई थी, इस लिये फारसी का हिंदी के समान हार माननी पड़ी। अल्पसंख्यक मुसलमान दिल्ली के आसपास बोली जानेवाली हिंदी बोलियों में निरंतर—पीढ़ी दर पीढ़ी—संपर्क में आने के कारण उह अछूती तरह बोलने समझने लगे। फिर भी उनकी भाषा गुड़ हिंदी न रही। उन्होंने हिंदी के श्रमापद विभक्तियों और कुछ हद तक वाक्यगठन को ही अपना लिया पर शब्दों के मामले में उन्होंने अपना बलिष्ठ बनाने रखा। उनकी भाषा में फारसी और अरबी शब्दों का प्रयोग बहुत अधिक, मर्यादित शब्द और मुहावरों का प्रयोग बहुत अधिक, मुसलमानों द्वारा इस नवगृहीत हिंदी का वाक्यगठन भी अक्सर फारसी के अनुसार ही किया गया। एक और विशेष बात यह हुई कि मुसलमानों ने वाक्यगठन से प्रभावित होना था। एक और विशेष बात यह हुई कि मुसलमानों ने फारसी लिपि का परिचायन किया। ऊपर हिंदी भाषा के उद्भव और विकास विजेता मुसलमानों का भाषामन्त्र ही यह बलिष्ठ ही उठू भाषा के उद्भव और विकास का प्रधान कारण हुआ।

इस प्रकार अरबी फारसी शब्दों और मुहावरों से युक्त तथा यत्किंचित् फारसी वाक्यगठन से प्रभावित और फारसी लिपि में लिखित खड़ी बोली का नाम हिंदुस्तानी या नेक्ता पड़ा। अक्सर के जमाने तक यह भाषा भारतीय मुसलमानों तथा मुस्लिम शासन में सम्बद्ध हिंदुओं विशेषकर कायमिया, की बोचाल की भाषा बन चुकी थी। साहित्य और प्रशासन काय की भाषा फारसी थी, पर दैनिक व्यवहार में इसी भाषा का, जिसे उस जमाने में मुसलमान यात्रियों ने 'जबान हिन्दी', हिंदी हिन्दुई, 'जबाने देहली', 'जबाने हिन्दुस्तान', 'हिन्दुस्तानी', आदि नामों से अभिहित किया है,^२ प्रमुख था। पीछे उस भाषा में साहित्य की भी रचना होने लगी। पर रामचन्द्र गुप्त के अनुसार 'औरंगजेब के समय से फारसीमिश्रित खड़ी बोली या नेक्ता में शायरी भी शुरू हो गई और उसका प्रकार भी पड़े लिये लोगों में बराबर बढ़ता गया। इस प्रकार खड़ी बोली का

१. ब्रजेश्वर गुप्तेन उद्गु भाषा की उत्पत्ति और विकास प्रारम्भिक 'ब्रह्म, बाल चना १, ५० ६५।

२. ब्रजेश्वर गुप्तेन भाषाचर्या १ ५० ६५।

लेकर उद्गू साहित्य खड़ा हुआ जिसमें आग चलकर विदेशी भाषा के शब्दों का मेल भी बराबर बढ़ता गया और जिसका आदश भी विदेशी हाता गया।^१

खड़ी बोली का प्रसार—

मुगल शासनकाल में मुसलमानों और प्रशासनकाय से सम्बन्ध रखने वाले हिन्दुओं में 'हिन्दुस्तानी' या उद्गू भाषा का प्रचार था, पर गैप जनता, जिसकी सरया निश्चय ही प्रथम वर्ग की तुलना में बहुत अधिक थी हिन्दी की विभिन्न बोलियाँ, जिनमें संस्कृत गान्धा या उनके सम्भव रूपा की प्रधानता थी बोलती थी। इन बोलियों का कविता साहित्य बहुत समृद्ध है यह हम जानते हैं। इन बोलियों में गद्यसाहित्य की रचना १९ वीं शताब्दी के पूर्व मया नहीं हुई। इसके अनेक कारण हैं जिन पर विचार करना प्रस्तुत प्रसंग में अपेक्षित नहीं। यहाँ यह उल्लेखनीय है कि १९ वीं शताब्दी के पूर्व हिन्दुस्तानी का गद्यसाहित्य भी अविकसित था।

पं० रामचन्द्र गुप्त ने अपने इतिहास में बताया है कि दस वं विभिन्न भाषा में मुसलमानों के फलने तथा दिल्ली की दरबारी शिष्टता के प्रचार के साथ ही दिल्ली की खड़ी बोली शिष्ट समुदाय के परस्पर व्यवहार की भाषा हो चली थी।^२ शासितों में अपने शासक की भाषा साधने की जरूरतसे प्रवृत्ति पायी जाती है। चूँकि मुसलमान एक ऐसी भाषा बोलने लगे थे, जो मूलतः यहाँ की भाषा थी इसलिये शासित हिन्दुओं को इस भाषा को सीखने में कोई विरोध कठिनाई नहीं मालूम पड़ी। दिल्ली से मुस्लिम पदाधिकारी और सैनिक शासनप्रबंध के निमित्त भारत के विभिन्न भागों में भेजे जाते थे और उनमें से अनेक उन स्थानों में बस भी जाते थे। चूँकि वे शासक थे अतः अनेक हिन्दू उनकी हिन्दुस्तानी सीख लेने का प्रयास करते थे। इस प्रकार खड़ी बोली के व्यापक प्रचार में मुसलमानों का महत्वपूर्ण योग है। मुगल साम्राज्य के घबसे न खड़ी बोली का प्रचार में और भाषा सहायता पहुँचा। आचार्य गुप्त वं जनुमार दिल्ली आगरा आदि पश्चिमी नगरों की समृद्धि वं नष्ट होने वं बाद दिल्ली वं आसपास की हिन्दू व्यापारी जातियाँ जाँचका के लिये देश के पूर्वी नगरों में फैल गयी और इस प्रकार उनकी भाषा खड़ी बोली का प्रचार समस्त उत्तरी भारत में हो गया।^३

इस तरह जिस समय जंगरेजा का भारत पर प्रभुत्व स्थापित होना शुरू हुआ उस समय तक खड़ी बोली अपने दोनों रूपों में—अपने ठेठ रूप में जिस हिन्दू बोलते थे और 'हिन्दुस्तानी' रूप में जिसने बोलनवाँ मुसलमान और शासनकाय से सम्बन्ध हिन्दू थे—समस्त उत्तरी भारत में सामान्य व्यवहार की भाषा के रूप में प्रचलित हो गयी थी। या तो इस समय भी उत्तरी भारत में विभिन्न अचना में राजभाषा अवधी भाजपुरी मयिली मगही आदि हिन्दी बोलियाँ बोली जानी थी पर गहरा में खड़ी बोली का सूत्र प्रचार हो गया था और उपर्युक्त बोलियाँ बोलनवाँ ग्रामीण हिन्दुओं को भी ठेठ खड़ी बोली का समझना में विरोध कठिनाई नहीं होती थी। यहाँ बोली का हिन्दुस्तानी या उद्गू वाला रूप

१ हिन्दी साहित्य का इतिहास (७) ४०८।

२ हिन्दी साहित्य का इतिहास (७), पृष्ठ ४०७।

३ उपरिक्त, पृष्ठ ४०८।

१११

एक विशिष्ट जनसमुदाय में, जिसका उल्लेख किया जा चुका है, प्रचलित था, जबकि उसका ठेठ रूप बिवाल जनसमुदाय में व्याप्त था। डॉ० हजारी प्रसाद द्विवेदी ने अपने एक निबन्ध में १७४० ई० के लगभग की 'बड़ी बोली' के नमून प्रस्तुत किये थे, जिनमें केवल उठा 'नरवी फारसी शब्दों का प्रयोग हुआ है जो जनसाधारण में प्रचलित थे।' इसमें सिद्ध है कि १८वीं सदी के मध्यकाल में खड़ी बोली अपने विगुह रूप में भी प्रचलित थी।

उर्दू, हिंदी और अँगरेज शासक

किंतु अँगरेज शासनाधिकारियों ने राजनीतिक कारणों से हिंदुस्तानी या उर्दू को विशेष महत्त्व दिया। अँगरेज जहाँ पहले पहल बंगाल में शासक के रूप में प्रतिष्ठित हुए तो वे यहाँ की कोई भाषा नहीं जानते थे। उस समय तक फारसी राजकाज की भाषा थी और हिंदुस्तानी या उर्दू सरकारी कर्मचारियों की बोलचाल की भाषा थी। अँगरेजों ने राजकाज सम्पर्क पहले पहल राजकर्मचारियों से ही स्थापित हुआ। फारसी को अँगरेजों ने राजकाज की भाषा तो स्वीकार कर ही लिया उतनी यह भी समझ लिया कि हिंदुस्तानी या उर्दू में यहाँ की बोलचाल की भाषा है। अतः सुचारु रूप से शासनकाय चलाय के लिये कपनी के अधिकारियों ने अपने अँगरेज कर्मचारियों के लिये 'हिंदुस्तानी' का ज्ञान प्राप्त करना आवश्यक समझा। इस विचार से प्रेरित होकर उनका अँगरेजों ने, जिनमें ज्ञान उल्लेखनीय है, हिंदुस्तानी का अध्ययन करना प्रारम्भ किया।

२१ दिसम्बर १७९८ ई० की सरकारी सूचना में यह घोषणा की गयी कि १ जनवरी १८०१ के बाद सिविल सर्विस का कोई भी कर्मचारी भारतीय भाषाओं का ज्ञान प्राप्त कर बिना तथा तत्संबंधी परीक्षाओं में उत्तीर्ण हुए बिना किसी भी पद पर नियुक्त नहीं किया जा सकता। भिन्न भिन्न स्थानों पर 'याय, माल और व्यापार विभागों' लिये जिन जिन भाषाओं का ज्ञान आवश्यक समझा गया उनका विवरण निम्नलिखित है।^१ बंगाल, बिहार उड़ीसा और बनारस में यायविभाग के पदाधिकारियों के लिये हिंदुस्तानी और फारसी भाषाएँ, बंगाल और उड़ीसा प्रांत में मालगुजारी इकट्ठा करने वाले समाहताओं तथा चुंगी, व्यापार या नमक के अधिकारियों के लिये बंगला भाषा, बनारस और बिहार प्रांत में मालगुजारी इकट्ठा करनेवाले समाहताओं तथा चुंगी, व्यापार या यफीम के अधिकारियों के लिये हिंदुस्तानी भाषा।

इस आदेश में स्पष्ट है कि कपनी के शासन समय में कि जिस प्रकार बंगाल की सामान्य जनता की भाषा बंगला थी, उसी प्रकार बिहार तथा बनारस की सामान्य जनता की भाषा हिंदुस्तानी या उर्दू थी। भाषाशास्त्रियों यह भ्रम बहुत दिना तक अँगरेज अधिकारियों ने मन में रखा रहा।

१ हजारी प्रसाद द्विवेदी २०० पृष्ठों वाली बोली के नमून—'विराज भात, मग ७ पृष्ठ ४, पृष्ठ १४८, जेन ११९६ अप्रैल १९०० १० पृष्ठ ३६६ ३७० (कानूनी हिन्दी साहित्य की मूर्तिशा (१२), पृष्ठ ३०८ का उद्धरण)।
२ काट्टे मिलियम कालिज (११), पृष्ठ ७१।

फोर्ट विलियम कॉलेज की स्थापना और वहाँ के पाठ्यक्रम में हिन्दी का स्थान

१८०० ई० में फोर्ट विलियम कॉलेज की स्थापना हुई, जिसमें देश की कई भाषाओं का साथ हिन्दुस्तानी का अध्यापन के लिये प्राप्तेमर नियुक्त करने का निश्चय किया गया।^१ कॉलेज में हिंदी का अध्यापन आवश्यक नहीं समझा गया। हिन्दुस्तानी भाषा के १४ मुशरी बहाल किये गए।^२ आरम्भ में लल्लूजी 'लाल भी ओ हिंदी मुशरी थे, रेस्ता में ही ग्रन्था की रचना या अनुवाद करते थे।

इससे स्पष्ट है कि गिलक्राइस्ट तथा तत्कालीन अंग्रेज अधिकारी 'हिन्दुस्तानी का ही विहार तथा बनारस की मामा-य भाषा समझते थे और इसलिये इन प्रांता में मामा-य जनता के संपर्क में आनेवाले अंग्रेज पदाधिकारियों के लिये हिन्दुस्तानी सीखना अनिवार्य माना जाता था।

कुछ दिनों के बाद घोर घरे, गिलक्राइस्ट तथा कंपनी के अधिकारियों का इस बात का भान हान लगा कि हिन्दुस्तानी या रेस्ता विहार तथा ऊपरी प्रांता (अपर प्राविन्नेज) का मामा-य भाषा की भाषा नहीं है। इस देश की लिपि नागरी है इसके संबंध में पदाधिकारियों का कोई भ्रम नहीं था। फोर्ट विलियम कॉलेज में आरम्भ से ही फारसी मुल्लेखक के साथ नागरी मुल्लेखक भी नियुक्त होते थे।^३ गिलक्राइस्ट स्वयं रोमन लिपि के समर्थक होते हुए भी नागरी लिपि को फारसी लिपि की तरह ही महत्त्व देते थे। 'बताल पचीसी', 'सिंहासन बत्तीसी आदि पुस्तकें भाषा रेस्ता या 'हिन्दुस्तानी' हान का बाबजूद नागरी लिपि में प्रकाशित की गयी थी।

गिलक्राइस्ट यद्यपि 'हिन्दुस्तानी' के कट्टर समर्थक थे पर वे भी मानते थे कि हिन्दुस्तानी का मूल हिंदी है और वे हिन्दी के अस्तित्व को अस्वीकार नहीं कर सकते थे। उन्होंने लिखा था मूल में हिन्दुस्तानी और ब्रजभाषा का इतना घनिष्ठ सम्बन्ध है कि मुग़ल को ब्रजभाषा का बहुत ही अपूर्ण ज्ञान हान का कारण इस जगत् का संबंध में समुचित सहायता के अभाव में मुझे प्रायः कठिनाई का सामना करना पड़ता है।^४ फिर भी गिलक्राइस्ट महोदय व्यक्तिगत पूर्वाग्रह का कारण हिन्दुस्तानी का समर्थन और हिंदी की उपेक्षा करते थे।

जहाँ तक इस्ट इंडिया कंपनी का अधिकारियों का प्रश्न है वे हिन्दी भाषा और नागरी लिपि के महत्त्व से अपरिचित नहीं थे। जब जस उत्तरी भारत में कंपनी की राज्य सीमा बढ़ती जाती थी, तब वैसे नागरी लिपि में लिखित ब्रजभाषा या हिन्दी का महत्त्व उनकी दृष्टि में बढ़ता जाता था। १८०४ ई० में लगभग समस्त उत्तरी भारत अंग्रेजों के कब्जे में आ गया और २ मार्च १८०८ को कोर्ट के डाइरेक्टरों ने 'गवर्नर जनरल इन कौंसिल' से हटफोर्ट कॉलेज में पढ़नेवाले विद्यार्थियों का भारतीय शासनपद्धति में दक्षता प्राप्त करने

१ फोर्ट विलियम कॉलेज (११) पृ० १४।

२ उपरिक्ल, पृ० २२।

३ उपरिक्ल, पृ० ५०।

४ फोर्ट विलियम कॉलेज (११), पृ० ५०।

के लिए नामराश्वरा में लिखित हिन्दुस्तानी पत्र तथा हिंदवी भाषा की सामग्री मांगा।^१ १८०८ ई० में दिसम्बर १८ पर सामग्री संकलित करके कोट के पास भेज दी गई।^२

इसी प्रकार २२ मई १८११ ई० के पत्र में कोट ने कम्पनी के कमचारियों के लिए मसूदा का तान आवश्यक बताया था। डाइरेक्टरों की यह धारणा बिलुप्त नहीं थी कि कम्पनी के कमचारी संस्कृत भाषा के तान द्वारा ही हिंदुआ के आचार विचार तथा रीति रिवाज आदि के विषय में जानकारी प्राप्त कर सकते थे। साथ ही संस्कृत भाषा के तान के द्वारा उन्हें हिंदुआ में प्रचलित विभिन्न बालिया या माखन में आसानी हो सकती थी। इससे स्पष्ट है कि कम्पनी का मत इस बात से अपरिवर्तित नहीं था कि उत्तरी भारत का प्रधान और मामूली भाषा हिंदवी (हिंदी) थी, हिंदुस्तानी या उर्दू नहीं।

१९वीं शताब्दी के प्रथम चरण में हिन्दी का कितना प्रचार था उसका पता टी० गोएवक के ८ सितम्बर १८१८ का फाट आफ डाइरेक्टर्स के पास लिखित पत्र से चलता है। उन्होंने अधिकारियों को अपने पत्र द्वारा सूचित किया था कि बंगाल भाषा राजमहल में आती नहीं जाती या समझी जाती। राजमहल में आज कम्पनी की राज्यधीनता के अंत तक हिन्दुस्तानी या उसकी बालियाँ जो ब्रजभाषा और पूर्वी भाषा नाम से पुकारी जाती हैं सब जगह बोली या समझी जाती हैं। इसलिए फाट विलियम कालेज और हटफोर्ड दोनों स्थानों पर एक प्रबंध की आवश्यकता है जिससे भविष्य में न केवल हिन्दुस्तानी का चरण उन बालियों का भी, अध्ययन हो, जिन्हें ब्रजभाषा और पूर्वी भाषा कहते हैं। अकेले पूर्वी भाषा ही बंगाल प्रांत से अधिक विस्तृत भूभाग में बोली जाती है।^३ विलियम प्राइस ने भी बंगाल के उत्तर पश्चिम भाग में ब्रजभाषा का प्रचार ही अधिक बताया था।^४

कोट विलियम कालेज में हिन्दी मध्यम उपक्षिप्त थी पर वही उत्तरी भारत की प्रमुख भाषा थी। टलर ने अप्रैल १४ फरवरी १८१२ ई० के पत्र में, जो फाट आफ डाइरेक्टर्स के पास लिखा गया था हिन्दी को भारत के समस्त उत्तर-पश्चिम प्रांत की भाषा के रूप में स्वीकार किया था।^५ २५ जुलाई १८१५ ई० का फोर्ट विलियम कॉलेज के वाणिज्य अधिकारी में भाषण दत्त हुए स्वानाम्न विनिर्दिष्ट जान० एन० बी० एडमान्स्टन ने कहा था —

हिंदी का हिंदुस्तानी के साथ वही सम्बन्ध है जो ग्यारहवीं या बारहवीं शताब्दी के सन्तान का आधुनिक जयपुरी में है। ब्रजभाषा अथवा प्राचीन प्राप्रदेश की भाषा इसा हिन्दी की एक बोली है। इस समय भारत की अधिकांश जनसंख्या की भाषा हिन्दी है जो विविध रूप धारण करने और अरबी, फारसी, गुजराती के सम्मिश्रण के बाद उस गिफ्ट और परिमार्जित भाषा का रूप धारण कर रहा है जिसे उर्दू अथवा हिंदुस्तान की दरबारी भाषा कहते हैं। हिन्दी का अध्ययन भारतीय जनसंख्या के सभी वर्गों के साथ व्यापक समान और व्यक्तिगत रूप से स्थापित करने वाला के लिए महत्वपूर्ण है।

१ फाट विलियम कॉलेज (११) पृ० ७०-८०।

२ उपरिष्ठ, पृ० ८०।

३ फाट विलियम कॉलेज (११) पृष्ठ ८१।

आवश्यक भी है। कम्पनी के सनिक अक्सरा के लिए तो यह ज्ञान विगप रूप से आवश्यक है क्योंकि बंगाल क्षेत्र के अधिकतर सिपाही या तो ब्रजभाषा का व्यवहार करते हैं जबवा एमी बानी का जिसका प्रधान अंग हिन्दी है। इसलिए यह अत्यन्त वाछनीय है कि एमी भाषा कालेज में भी सभी के अध्ययन का विषय बन।^१

फिर भा १८१५ ई० तक कालेज में गिलनाइस्ट की भाषानोति का ही अनुसरण होता रहा। जहाँ में विलियम प्राइमन काउज के पाठ्यक्रम में हिन्दी का स्थान ज्ञान का सफल प्रयोग किया। उहाँ के प्रयत्नों के फलस्वरूप काउज के पदाधिकारियों का मान्यता हिन्दी की ओर जाकृष्ट हुआ और उन्होंने इसका महत्त्व समझा।

२४ दिसम्बर १८२४ ई० का रडल न मामा य (जनरल) विभाग के सरकारी में ना सी० लार्गिंगटन का एक पत्र भेजा था जिसमें उन्होंने भाषासम्बन्धी अवस्था की ओर सरकार का ध्यान जाकृष्ट करते हुए लिखा था— हिन्दुस्तानी जिस रूप में यह काउज में पढ़ाया जाता है और जिस उद्देश्य के लिए या जिल्ला दरबार की भाषा के नाम से भी पुकारा जाता है समस्त भारतवर्ष के उच्च श्रेणी के नागा और विगप रूप से मुसलमानों में बालबाल के लिए काम में लायी जाती है। किन्तु, क्योंकि इसे भुगतान न चलाया था और जरूरी फारमी तथा अन्य उत्तर पश्चिमी भाषाएँ इसका मूल स्रोत हैं इसलिए अधिकांश में अब भी यह एक विदेशी भाषा समझा जाती है। खड़ी बोली ठंड हिन्दी, हिन्दुई आदि विभिन्न नामों से प्रचलित ब्रजभाषा का सामान्यतः समस्त भारतवर्ष में प्रचार है, विगपत जयपुर, उदयपुर और काटा की राजपूत जातियों में। इससे अतिरिक्त यह उन सभी श्रेणी के हिन्दुओं की बोली है जिनसे हमारी और देशी नरेशों की सना के सनिक जाते हैं।^२

तत्पश्चात् कालेज कौंसिल ने गवर्नर जनरल इन-कौंसिल से प्राचना का विवाद में भर्ता हानवाले विद्यार्थियों का फारसी ज्ञान के अतिरिक्त हिन्दुस्तानी भाषा के स्थान पर बंगला या ब्रजभाषा का, जिस हिन्दी और हिन्दुई भाषा कहते हैं, अध्ययन आवश्यक कर दिया जाए।^३ कौंसिल का यह अभिप्राय अधिकारियों द्वारा मजूर कर लिया गया और इस प्रकार फाट विलियम कालेज में हिन्दी की पढाई शुरू हुई।^४

इस निणय का ताराक करते हुए जुलाई १८२४ ई० को कालेज के वार्षिक अधिवेशन के अवसर पर भाषण करते हुए राइट जानरबुल विलियम पिट साट एमहस्ट ने कहा था—

अब आपको नगाहार छाटे से छाट व्यक्ति के साथ साथ करना पड़ता है और नीची से नीची श्रेणी के व्यक्तियों के अधिकारों की रक्षा और उनकी सम्पत्ति की रक्षा करना पड़ता है।

किन्तु यदि आप उनकी भाषा नहीं बोल सकते—फारसी और उर्दू उनके लिए उतनी ही विगपनी है जितनी अंगरेजी—तो अच्छे से अच्छा सरकार का कानून एवं मजबूत हा

१ फ ट्रे विलियम कॉलेज (११), पृष्ठ १२४ प १।

२ उपरिष्ठ (११) पृष्ठ १२५ प ६।

३ उपरिष्ठ, पृष्ठ १२६।

४ उपरिष्ठ, पृष्ठ १२०।

रहगा। इसलिय मैं पश्चिमी प्रान्तों में जानवाले कमचारिया में आग्रह करता हूँ कि वे हिन्दी पर अधिकार प्राप्त करें।'^१

दुभाग्यवश जब फोर्ट विलियम कॉलेज के पाठ्यक्रम में हिन्दी का समुचित स्थान मिला, तभी कानून का जन्म ही मकटग्रस्त हो गया। धीरे धीरे फोर्ट विलियम कॉलेज का कार्यक्रम सरकारी नीति का परम्परित्व में लीन होता गया और १८५४ ई० में यह विनियम ही बन्द कर दिया गया। फलतः हिन्दी गद्य को फोर्ट विलियम कॉलेज का वह बरदान न मिला जो उर्दू और बँगला भाषाओं का प्राप्त हुआ था।

सरकारी कार्यालयों में हिन्दी और उर्दू का प्रयोग

जहाँ तक दफतरी की भाषा का प्रश्न है अपनी न जपन सामन्तवाज के आरम्भ में फारसी का सरकारी भाषा रूप में स्वीकार कर लिया किन्तु जनता में इस भाषा का प्रचार न होने के कारण सामन्तव्यवस्था में कठिनाई होती थी। उस दूर करने के लिए १८०३ ई० में सरकार की आर में प्रत्येक जिला में कलेक्टरों तथा 'यायाधीशों' का आगमन किया गया कि वे नये कानूनों को फारसी व जागरी भाषा को अंगरेजी में लिखाय के कचहरी में लटकावें।^२ धीरे धीरे सरकार का फार्मा व 'जानता' भाषा होने के कारण जनता की कठिनाईयाँ का अतिशयिक जनुभव होने लगा। अतः कोर्ट आफ डाइरेक्टर्स ने २९ मितम्बर सन १८३० ई० के आदेश में यह स्पष्ट कर दिया कि "यहाँ के वासियों को जज की भाषा मातृभाषा व बदन जज को भारतवासियों की भाषा सीखना बहुत सुगम होगा। अतएव हमलोगों की सम्मति है कि 'यायाधियों' की सम्मति कारवाई उस स्थान की भाषा में ही हो।"^३

परन्तु आदेश का पालन १८३७ ई० के पूर्व, वह भी विगुह रूप में, न हो सका। सरकार ने सन १८२६ ई० में इस आदेश के अन्तर्गत नामें निकाला कि सभी जजानी काम दफतरी प्रवर्तित भाषाओं में हुआ करें। संयुक्त प्रांत के सदर बोर्ड की तरफ से निम्नलिखित अन्तर्गत नामें हिन्दी में लिखता था।^४

अन्तर्गत नामें रोड मन्त्र—

"पञ्चाङ्ग के सार में ट के मामलों में यह ध्यान किया है कि कचहरी के सब काम फारसी ज्ञान में लिखा पड़ा होने से सब लोगों को बहुत हज़ पड़ता है और उन कलप होता है और उन कोई अपनी अर्वा अपनी भाषा में लिख के सरकार में दाखिल करने पाये तो पड़ी बात होगी। सरकारी चैत आराम होगा। इसलिये हुक्म किया गया है कि सन् १८२६ की ऊनार यानी प्रथम में निम्नलिखित जो मामला सदर बोर्ड में हो सों अपना अपना सबाल अपनी जिले की बोली में और फारसी के नागरी अक्षरों में लिख के दाखिल करे कि डाक घर भेजे और सबाल जौन

१ फोर्ट विलियम कॉलेज (११) पृ० १०८।

२ डि० गवर्नर का आदेश (७) पृष्ठ ४००।

३ 'वर्तमान सर प्रोप्रेट वरा कचहरी के मामलों में अंगरेजी और फारसी शिक्षा' नागरी प्रचारिणी पत्रिका, भाग - १८९८ पृ० १।

४ अतिरिक्त, पृ० ४२९, ०।

अच्छरन में लिखा हो तौने अच्छरन में और हिन्दी पोली में उस पर हुकुम लिखा जायगा। मिति २६ जुलाई सन् ८३६ ई०।^१

१८३७ ई० में जदालती भाषा में सबद जो अधिनियम स्वीकृत हुआ उसके अनुसार हिन्दी हिन्दीप्रणेत की जदालती भाषा स्वीकार की गई। पर मुसलमानों तथा हिन्दू वकीला और मुगियों के पडयत्र तथा सरकार की उदासीनता के परिणामस्वरूप ऊपरी प्राता (अपर प्राविमेज) की सरकारी जगहता में उद्गू को स्थान प्राप्त हो गया। सरकारी अमले फारसी और हिन्दुस्तानी के जानकार और उमा में काम करने के अभ्यस्त थे। उन्होंने एक तरफ तो हिन्दी भीखन का कष्ट न उठाया और दूसरी तरफ उद्गू में जरबी फारसी शब्दों और मुहावरों का अधिकाधिक प्रयोग आरम्भ कर दिया। इसके पहले कम से कम नागरा लिपि का प्रयोग सरकारी कामों में भी चलता था। पर इस अधिनियम के लागू होने के बाद जगहता में नागरी लिपि बिल्कुल ही उपेक्षित होने लगी। १८४० ई० में लगभग देवनागरी लिपि के स्थान पर फारसी का प्रयोग बहुलता से होने लगा।^२ इस प्रकार धीरे धीरे जदालती में हिन्दी के स्थान पर अरबी फारसी शब्दों, वाक्यांशों और मुहावरों से लदी उद्गू भाषा तथा फारसी लिपि का प्रचार हो गया जो १८३७ के ऐक्ट २९ के जागय के विरुद्ध था।^३

सन् १८३७ ई० के बाद हिन्दुस्तानी या उद्गू भाषा में जो रूप ग्रहण किया—उसका अस्तित्व यद्यपि पहले से भी विद्यमान था—उसमें विपरीत अधिक आ गया। उसकी गली मुशियाना हा गयी तथा उसमें अरबी फारसी शब्दों का बाहुल्य रहने लगा। फारसीदाँ कमचारी जिस हिन्दुस्तानी का प्रयोग करते थे उस पर फारसी गली, शब्दावली और मुहावरों का रंग बहुत ज्यादा रहता था। फारसी शब्दावली और मुहावरों के प्रयोग की प्रवृत्ति का रोकने के लिये सरकार की तरफ से भाषासम्बन्धी संशोधन के आदेश मिलते रहते थे, पर कमचारियों और जमला की कृपा में उनका कार्यान्वयन नहीं हो पाता था। १० अप्रैल, सन् १८३० ई० में मन्त्र दीवानी जगहता में अरबी फारसी के विनष्ट प्रयोगों की निन्दा की और २८ जगस्त १८४० ई० में आदेश द्वारा सन्त्र बांड आक रेवेयू में भी इसी जागय को उल्लेख किया। पश्चिमान्तर प्रणेत की सरकार ने १ जनवरी १८४४ ई० में आदेश द्वारा निम्नलिखित उद्गू के स्थान पर सरल हिन्दुस्तानी के प्रयोगों को उचित बताया परन्तु उन आदेशों का बिल्कुल ही पालन नहीं किया गया।^४ फारसी के जदालती भाषा में रह जाने से, ऐसा प्रतीत होता है उसका मोह सरकारी अमला में और भी अधिक हो गया। यही कारण है कि १८३८ ई० के बाद हिन्दुस्तानी का जो रूप विकसित हुआ वह हिन्दी से अधिक दूर, फारसी के रंग में बिल्कुल रंगा हुआ और विनष्ट था। १८३७ के पूर्व की हिन्दुस्तानी हिन्दी से अधिक दूर नहीं थी जसा कि 'बताल पचीसी' 'मिहासन वत्तीसी' चहार दरवेग आदि की भाषा को देखने में ज्ञात होता है।

१ आधुनिक हिन्दी साहित्य की भूमिका (१२) पृ० ३३२।

२ आधुनिक हिन्दी साहित्य की भूमिका (१२) पृ० ३०७।

३ खड़ी बोली का आन्दोलन (१६), पृ० ७४।

१८३७ ई० क पूर्व हिन्दुस्तानी के लिए नागरी लिपि का प्रयोग भी होता था। धीरे धीरे फारसी लिपि में लिखित हिन्दुस्तानी का प्रचार अधिकाधिक होन लगा। १८५७ ई० क लगभग हिन्दुस्तानी केवल फारसी लिपि में लिखी जान लगी।^१ इस प्रकार खड़ी बोली का अरबी फारसी प्रधान रूप अदालती भाषा होकर सबक सामन आ गया और जीविका तथा सम्मान प्राप्ति के लिये उन्हीं भाषा और फारसी लिपि का नाम प्राप्ति करना सबक लिय आवश्यकता हुआ गया। स्कूला में भी उर्दू की ही प्रधानता हो गयी। इस स्थिति का ध्यान करने हुए बाबू बालमुकुन्द गुप्त ने लिखा था—

“जो लोग नागरी और सीखत थे फारसी अन्धर सीखन पर विवश हुए और हिन्दी भाषा हिन्दी न रहकर उर्दू बन गयी।^२ हिन्दी उन भाषा का नाम रहा जो गूटी पानी चान पर खनागरी अक्षरों में लिखा जाती थी।^३

प्रसिद्ध हिन्दीप्रेमी आंग्रेज विद्वान फ्रेडरिक रिचर्ड ने अपनी प्रसाद खत्री लिखित खड़ी बोली का पत्र नामक पुस्तक की भूमिका में सरकार की हिन्दी के प्रति उपेक्षा तथा अदालतता में हिन्दी के स्थान पर उर्दू के प्रयोग को निन्दित करता हुआ लिखा था कि “पश्चिमोत्तर प्रदेश के निवासी जिनकी यह भाषा कही जाती है इन्हें (उर्दू को) एक विदेशी भाषा की तरह स्कूला में सीखने के लिये विवश किये जाते हैं।^४

गान्धी जी नामों के व्यक्तियों में पता चलता है कि उर्दू के अदालत भाषा स्वीकृत हो जाने के बाद भी कुछ दिनों तक सरल हिन्दी और नागरी अक्षरों में कानूनी और सरकारी आदेशों के अनुवाद छपन रह पर धीरे धीरे उर्दू के पक्षपातियों की कुचेष्टा के चलते, उनका छपना बिल्कुल बंद हो गया।^५ विवक्षित काल में, अर्थात् १८७० ई० तक, अदालतों और सरकारी कार्यालयों में उर्दू का अधिकार बना रहा।

या तो आरम्भ में ही आंग्रेज अधिकारियों का मुकाबला उर्दू का जारी था, पर गर सच अहम तथा गान्धी जी नामों के प्रभाव में आंग्रेज अधिकारी उर्दू के और भी हिमायती हो गये। सन् १८६८ ई० में पश्चिमोत्तर प्रदेश के शिक्षा विभाग के अध्यक्ष एम० एस० बेल ने निम्नलिखित शब्दों में उर्दू के प्रति अपना पक्षपात व्यक्त किया था।^६

यह अधिक अच्छा होता यदि हिन्दू बच्चों को उर्दू सिखाई जातो न कि एक ऐसी बोली में विचार प्रकट करने का अभ्यास कराया जाना जिस अंत में एक दिन उर्दू के सामने गिर पकाना पड़ेगा।^७

उपयुक्त तथ्यों और विवरण से यह स्पष्ट है कि विवेचनात्मकता में हिन्दी सारा आंग्रेज शासन की उपेक्षा का शिकार बनी रही। १८३७ ई० के पूर्व अपनी व उच्च अधिकारियों ने हिन्दी का महत्त्व समझा अज्ञान था और उस फोर्ट विनियम काल की शिक्षा में समुचित स्थान देने का प्रयत्न भी किया था पर समय था हवा का रस बदल गया

१. गान्धी जी का कारोबार (१६) पृ० ३३५।

२. डी. सी. माहिल का इतिहास (७), पृ० ४३१।

३. डी. सी. माहिल का इतिहास (७), पृ० ४४२।

४. उपरिष्ठ, पृ० ४३४।

५. हिन्दी में शिक्षा का इतिहास (७), पृ० ४४४।

और अंगरेज शासक उद्गू व पशपाती हो गय । विवेक्यकाल म अगरजा के प्रोत्साहन म उद्गू गद्य की सूब उन्नति हुई जबकि हिन्दी गद्य उपेक्षित और अविकसित पडा रह गया ।

जनजीवन मे हिन्दू और उद्गू

फिर भा यह उल्लेखनीय है कि हिन्दी उत्तरी भारत की सामान्य जनता का भाषा थी और सरकार की बड़ी म बड़ी उपशा भी इस मिता दन म समन न थी । फोट विलियम बालेज का स्थापना १०० पूर्व ही हिन्दी म गद्यरचना का सूत्रपात हा गया था । सन् १७४१ ई० म रामप्रसाद निरन्तरी रचित भाषा यागवासिष्ठ तथा १७६१ ई० म मध्यप्रदेश निवासी १०० नीतराम द्वारा प्रस्तुत रविपेणाचाय कृत जन पद्म पुराण का भाषानुवाच इस बात का प्रमाण है कि १८०३० व पूर्व भारत म उड़ी वाली का प्रचा पर्याप्त मात्रा म था । पद्मपुराण की भाषा यद्यपि परिमार्जित नहा है पर है यह स्वाभाविक खड़ीबोली ही, जिसका प्रचार उद्गू फारसी से राज मगन १ रमन वाली सामान्य जनता म था । यह ग्रन्थ जन समाज की रचि का ध्यान से रखकर लिखा गया था जत यह कहा जा सकता है कि उनके बीच इसी प्रकार की भाषा का प्रचार था ।^१ तत्पश्चात् सन १७७३ और १७८३ व बीच किंगी लेखक न मन्वर का वणन नामक पुस्तक लिखी थी जिसकी भाषा माधारण वाचन की थी ।^२ १८०० ई० के लगभग मुन्नी मदासुग ताल ने जानापट्टन की एक पुस्तक और इसा जल्ता खाँ १ रानी बतकी की कहानी नामक पुस्तक खड़ी बोली म लिखी थी । इसका अर्थ यह है कि १८०० व पूर्व जिस प्रकार मुसलमान और मुस्लिम संस्कृति से प्रभावित हिन्दू हिन्दुस्तानी या उद्गू का प्रयोग करते थे उसी प्रकार प्रकृत खड़ी बोली का व्यवहार जिसम संस्कृत तथा भाषा तथा जय हिन्दी वाक्या का भी साथ पुट मिला रहता था उत्तरी भारत १ हिन्दू साधुमत पंडित वयावाचक और महाजन जादि अपने शिष्ट भाषण म करते थे । अगरजा ने जाना तथा राजनीतिक कारणवश हिन्दुस्तानी को प्रोत्साहन दिया पर वे आरम्भ म सामान्य जनता की इस भाषा की बिल्कुल उपशा कहा कर सके थे । फोट विलियम बालेज म उद्गू गद्यप्रवा के साथ हिन्दी प्रचा का भी यद्यपि सीमित मात्रा म रचना हुई और राज म यहाँ व पाठपाठ म हिन्दुस्तानी के स्थान पर हिन्दी का उपयोग अनिवार्य बाया गया ।

उत्तरी भारत म उद्गू फारसी से युक्त खटा बोली का ही अधिक प्रचार था इसका पता ईसाई मिशनरियों के प्रयत्न से भी चलता है । मैसाई पार्सिया का उद्गू जय मत का सामान्य जनता म प्रचार करना था । इस उद्गू म पार्सिया १ अपने घम प्रचा का अनुवाच भारत की रचि भाषा का म लिया । बाइबिल का हिन्दी अनुवाच कर्नाचिन विलियम कर १ लिया था । सन १८०१ ई० म उन्होंने 'नय धर्म नियम का हिन्दी अनुवाच प्रकाशित किया । इस सम्बन्ध म ध्यान रखते हैं कि मैसाई पार्सिया ने सन्तासुग ताल और 'रहू जी ताल की संस्कृतनिष्ठ खड़ी बोली का ही अपना आदर्श माना हिन्दुस्तानी का नहीं । इस प्रसंग म एक घटना उल्लेखनीय है । कर की अध्यक्षता म १८१३ १८१८ ई०

१ हिन्दी साहित्य का इतिहास (७) ५० ४११ १ ।

२ उपरिबत १० ४१० ।

म 'ओल्ड टेस्टामेंट का अनुवाद अलग अलग हिस्सा में प्रकाशित हुआ। किंतु इस अनुवाद की भाषा में अनेक अरबी फारसी शब्दों का मिश्रण होने से यह आगरा और उसके आसपास के प्रदेश में स्वीकृत न हो सका। तत्पश्चात् ब्रिटिश मिशनरी मोसायटी के चम्बरगेन ने उसकी भाषा में आवश्यक संशोधन प्रस्तुत कर उसे फिर प्रकाशित किया।^१ विलियम हटर कृत हिन्दुस्तानी वाइबिल की, जो १८०१ ई० में ही प्रो० गिलक्राइस्ट के हिन्दुस्तानी प्रेस में छप चुकी थी भी परिचयात्तर प्रदेश में यही गति हुई। चम्बरगेन ने आगरा, दिल्ली, मथुरा, बनारस आदि स्थानों में इस वाइबिल के सहार प्रचार कार्य करने के अनंतर कैर का लिखा कि कवन नागरी रूपा उद्गू इस क्षेत्र में नहीं चल सकती। उसने लिखा था कि हिंदी या हिंदवी क्षेत्र में अनेक समृद्ध बालिया है जिस वन जब्दी, कनौजी उदयपुरी जैपुरी आदि। उनमें यह भी सूचना दी थी कि राजभाषा बंगला की तरह मधुर और समृद्ध भाषा है।^२ इससे यही पता चलता है कि सामान्य जनता की भाषा हिन्दुस्तानी नहीं, संस्कृत शब्दों में मिलीजुला खड़ी बोली थी। इसी भाषा में साधारण हिन्दू जनता अपने कथापुराण कहानी सुनता आ रही थी।^३ बाद में भी ईसाइया की पुस्तकें और पुस्तिकाएँ बराबर निकलनी रही जिनकी भाषा में फारसी और अरबी शब्दों का प्रयास भव बहिष्कार और ठठ ग्रामीण शब्दों का बखूब प्रयोग मिलता है।^४ ब्रिटिश पादरियों ने गिलक्राइस्ट की विचारधारा के प्रतिकूल मन्कृतनिष्ठ हिंदी का उत्तरी भारत की प्रधान भाषा के रूप में स्वीकार किया तथा इसी भाषा में अपनी धर्मपुस्तिका के अनुवाद प्रकाशित किए।

सन् १८४६ ई० में जबकि अल्लता और सरकारी कार्यालयों में उर्दू का बालबाला हो चुका था ब्रिटिश मिशन दिल्ली के प्रचारक जे० टी० चाम्पसन ने अपना हिंदी-अंगरेजी वाक्य प्रकाशित किया, जिसकी भूमिका में उन्होंने लिखा कि बंगला आदि अन्य पचीसा भारतीय छोटी बड़ी भाषाओं की तरह हिंदी की पृष्ठभूमि संस्कृत है स्पष्टतः वह भाषा नहीं जिसमें अरबी फारसी की प्रधानता है।^५

सन् १८५१ ई० में 'प्रेमसागर' की भूमिका में एडवर्ड थो० इस्टविक ने लिखा था, "जब हम यह स्मरण करते हैं कि हिन्दा भारत का वह उत्तम भाग की भाषा है, जो अपनी विभिन्न बोलियों में सभी ग्रामीणों और कृषकों द्वारा बिहार, अवध, नेपाल, बुटेलखंड राजपूताना के अनेक भाग, सिंध और पंजाब में गयी जाती है तो यह नहीं साबित हो सकता कि इनके अध्ययन का महत्त्व बड़ा कहा जाता है। जन बंगाल सरकार ने निर्देश दिया है कि परिचयात्तर प्रांत में जानबाल सभी पदाधिकारियों का हिंदी की परीक्षा में उत्तीर्ण होना होगा। सनिक पदाधिकारियों के नियम यह और भी आवश्यक है।^६

१ आधुनिक हिंदी साहित्य की भूमिका (१८), पृ० ४६२।

२ श्री कृष्णमाधव, 'ईसाई पादरियों की हिंदी सेवा' आकाशवाणी, दिल्ली से २ नवम्बर १९६२ को प्रसारित।

३ हिन्दी साहित्य का इतिहास (७), पृ० ४२२।

४ उपरिबद्ध, पृ० ४२३-२५।

५ श्री कृष्णमाधव, 'ईसाई पादरियों की हिन्दी सेवा आकाशवाणी, दिल्ली से २ नवम्बर १९६० को प्रसारित।

६ प्रेमसागर, १८५१, भूमिका।

इसमें स्पष्ट है कि उन्नीसवीं शताब्दी के मध्य में भारत की सर्वाधिक प्रचलित भाषा हिंदी ही थी, उर्दू नहीं।

विवक्ष्य अवधि (१८००-१८६९) के अंतिम दशक में, जबकि हिंदी उर्दू का विराट् अपनी चरम सीमा पर पहुँचा हुआ था, पञ्जाब में बाबू नवानचन्द्र राय हिंदी की रक्षा के लिये महत्वपूर्ण कार्य कर रहे थे। सन् १८६५ ई० में अजुमन लाहौर के अधिवक्ता में भाषण दत्त हुए सयद हादी हुसैन ने न उर्दू का हाँ देना में प्रचलित हान योग्य बताया। उस सभा की दूसरी बैठक में नवीन बाबू ने खाँ साहब के व्याख्यान का स्पष्टन करते हुए कहा^१ 'उर्दू' के प्रचलित होने से देशवासियों का काम लाभ होगा क्योंकि वह भाषा खान मुसलमानों की है। उसमें मुसलमानों ने व्यर्थ बहुत से अरबी फारसी के शब्द भर दिये हैं।

१८६६ ई० में ही इलाहाबाद के स्टिच्यूट के अधिवक्ता में जनरल वल्लभा ने यह निवारण व्यक्त किया था कि जलालाबाद में उर्दू जारी होना का फल यह हुआ है कि अधिकांश जातों—विशेषतः गाँवों का—जो उर्दू से सर्वथा अपरिचित हैं बहुत कष्ट उठाती हैं इसलिए हिंदी का जारी होना बहुत आवश्यक है।^२ १८६६ ई० में ही श्री एफ. एस० ब्राउन ने सभे ऑब्जेक्शंस टू दि 'यू माडर्न स्टैंडर्ड ऑफ जामिनियन हिंदुस्तानी शीपक निबंध' जनरल आफ रायल एमियाटिक सोसाइटी में पढ़ाया था जिसमें उन्होंने राजा गिब प्रभात का यह कथन उद्धृत किया था कि 'कचहरा की भाषा हमारी भाषा नहीं है।'^३

वस्तुतः इस समय भाषा ज्ञान के सयद अवदुल्ला ने मिहसन बत्तीशा के १-६९ ई० के नवान और परिष्कृत संस्करण का भूमिका में स्वीकार किया था हिंदी का प्रचार उर्दू का अपना अधिक था। उन्होंने निष्ठा था हिंदी देश की मूल भाषा है और इसका साहित्य विभिन्न और असंख्य शाखाओं द्वारा समृद्ध बनाया गया है। हिंदू राजकुमारों और राजाओं द्वारा धार्मिक मठों की स्थापना में हिंदी का व्यवहार होता है और इस भाषा में उनके कानूनी कार्य सम्पन्न किये जाते हैं। जमानदार तथा ज्ञानवान भाषा में बोलते हैं और पुत्र तथा परिष्कृत भाषा का प्रयोग करते हैं। वस्तुतः भारत में इस भाषा का वहाँ स्थान है जो युरोपीय भाषा में देखा जाता है। हिंदी जिस प्रकार तृतीय श्रेणी के बोल में मकसद की भाषा की प्रमुख भाषा है। यह उस भाषा की भाषा है जिसका सम्बंध संस्कृत से है और इसका अपना विज्ञान साहित्य है। समस्त उत्तर पश्चिमी प्रांतों में प्रयुक्त ज्ञान के साथ साथ यह बहुत दूर तक बम्बई प्रेसिडेंसी के निवासियों और दक्षिणी प्रांतों के निवासियों द्वारा भी बोली जाती है। गुजरात और मराठा से यह बहुत मिलना जुलना है और जिस भाषा का भी पूरे का प्रचलित भाषाओं का घाटा भी जान है वह घटा आगाना में इस भाषा पर अन्तर्गत में आधिपत्य प्राप्त कर सकता है। जो भाषा भारत जाना है विनाश कर मित्रित करें उस मनुष्य पक्षाधिकारी व्यापार और यात्रा करने वाले लोगों का ज्ञान प्राप्त करना अनिवार्य है।^४

१ हिंदी साहित्य का इतिहास (३) पृ० ४४।

उपरिष्ठ पृ० ४४५।

महोदय की भाषा ज्ञान (१६) पृ० ८३।

४ मिहामा बत्तीशा के १६ सन् १८६९। (राष्ट्रीय पुस्तकालय कलकत्ता में उपलब्ध) प्रिंटेड।

इस कथन से विवेक्ष्य अवधि में हिंदी के प्रचार का पता अच्छी तरह से चलता है।

सन् १८६८ ई० में राजा शिवप्रसाद ने कचहरिया में नागरी अक्षरों के प्रचार के लिए एक स्मरणपत्र सरकार की सेवा में भेजा था। इस स्मरणपत्र में उन्होंने बताया था कि मुसलमान जब भारत आए उस समय यहाँ सबत्र नागरी लिपि का व्यवहार होता था। उनके आन पर फारसी लिपि और भाषा को राजकीय गौरव मिला और धीरे धीरे शासन प्रभाव तथा जीविका के लिए फारसी आवश्यक समझी जान लगी। फिर भी फारसी कभी जनता की भाषा नहीं हो सकी। मुगल का अन्त होने पर उद् भाषा का प्रचार हुआ और सरकार ने इस भाषा तथा लिपि का हिन्दुओं के ऊपर लाद दिया।^१ सरकार ने राजा शिव प्रसाद के स्मरणपत्र पर कोई ध्यान नहीं दिया और उद् अदालत की भाषा बनी रही।

निष्कर्ष

उपयुक्त विवेचन में हम इस निष्कर्ष पर पहुँचते हैं कि विवेक्ष्य काल (१८००-१८६९ ई०) में यद्यपि हिन्दी राजकीय उपयोग का शिकार बनी रही पर इस उत्तरी भारत के विनाश जनसमूह की मातृभाषा, पारस्परिक व्यवहार की भाषा और सांस्कृतिक भाषा होने का गौरव प्राप्त था। सरकारी कार्यालयों अदालतों तथा शिक्षणसंस्थाओं में अंगरेजी और एक हद तक उर्दू का प्रयोग था, पर ये भाषाएँ अल्पसंख्यकों की भाषाएँ थीं। बहुत संख्यक जनता, जो हिन्दीभाषी थी, इन भाषाओं से अपरिचित थी। सरकारी कार्यालयों और अदालतों में हिन्दी उपेक्षित था। अंगरेज पदाधिकारों राजनैतिक और धार्मिक कारणा से मुसलमानों को खूब रखने के लिए उर्दू का समयन करते थे। उन्नीसवीं शताब्दी के उत्तरार्ध में राजा शिवप्रसाद, राजा लक्ष्मण सिंह पं० थद्वाराम कुन्जोरी, बाबू केशव चन्द्र सेन स्वामी दयानन्द सरस्वती आदि शिक्षाशास्त्रियों और महामाओं की चेष्टा के फलस्वरूप हिन्दी आन्दोलन का जन्म हुआ। यद्यपि इस आन्दोलन का परिणाम, सरकारी कार्यालयों और अदालतों में हिन्दी के प्रयोग का रूप में, विवेक्ष्य काल में नहीं दिखाई पड़ा पर इसके फलस्वरूप हिन्दी पठनवाला तथा उसमें रुचि लेनेवालों की संख्या में वृद्धि हुई। निस्संदेह यह वृद्धि अल्प थी, पर इस काल के साहित्य पर हिन्दी पाठका का इस अल्प वृद्धि की छाप भी भूकंपप्रणेत की तरह अंकित है।

(२) हिन्दी प्रदेश की आर्थिक स्थिति और पाठकवर्ग

प्रथम परिच्छेद में यह प्रतिपादित किया जा चुका है कि पठनक्षेत्र पर पाठका का आर्थिक अवस्था का उल्लेखनीय प्रभाव पड़ता है। जिस व्यक्ति का आर्थिक स्थिति सहायजनक नहीं, वह न तो शिक्षा प्राप्त कर सकता है और न पठनाथ पुस्तकें हाँ खरीद सकता है। पुस्तकालयों से पुस्तकें प्राप्त करना भी सामान्यतः अच्छी आर्थिक स्थिति के लोगों के लिए ही संभव है। जो लोग अपने तथा अपने परिवार के लिए भरपूर भोजन और वस्त्र का प्रबंध नहीं कर सकते, उनके लिए पढ़ना एक दुर्लभ विलास है। इस दृष्टि में, उन्नीसवीं शताब्दी के प्रथम तीन चरणों में हिन्दी पाठका की स्थिति का अंकित तथा समझने के लिए भारत की, विशेषकर उत्तर भारत की, आर्थिक अवस्था पर विचार कर लेना आवश्यक है।

इस बात को सभी अथशान्त्रिया ने स्वीकार किया है कि उन्नीसवीं शताब्दी का भारत अधिक दृष्टि में अत्यंत पिछड़ा हुआ था । १८ वां शताब्दी के पूर्व भारत एक महान आद्योगिक कृषिप्रधान देश था तथा भारतीय बुनकरों द्वारा निर्मित वस्त्र एशिया और युरोप के बाजारा में शोभा पाते थे । मुगल बादशाहों की अतिम विलासप्रियता अप्रत्यक्ष और दृष्टि पर भारी बोरी के बावजूद देश की जनता खुशहाल थी और समृद्ध व्यक्तियों की संख्या भी अधिक थी । पर इस्ट इंडिया कम्पनी और ब्रिटिश समुद्र ने अपनी स्वायत्त तथा निम्न यावसायिक, कृषीय एवं राजनातिक नाति के कारण १०० वर्षों के भीतर भारत का एक दृष्टि और साधनहीन देश के रूप में परिणत कर दिया । अठारहवीं शताब्दी के अंतिम दशक और उन्नीसवीं शताब्दी के प्रथम दशक के बीच इस्ट इंडिया कम्पनी का एकमात्र उद्देश्य भारत को ब्रिटिश उद्योगों पर आश्रित बना देना तथा उसे केवल कच्चे माल के उत्पादक के रूप में परिणत कर देना था । इस नीति का पालन अत्यंत निंद्यतापूर्वक किया गया । भारतीय शिल्पियों की कम्पनियों के कारखानों में जबरदस्ती काम कराने के लिए बाध्य किया गया । बुनकरों पर एक प्रकार की पाबंदियाँ लगायी गयीं । भारतीय वस्त्र उद्योग पर कड़े कर लादे गये जहाँकि इंग्लैंड से आयातित हानेवाले कपड़े का करमुक्त रखा गया था उनपर नाममात्र का कर लगाया गया । इस प्रकार, एच० एच० विल्सन के शब्दों में ब्रिटिश उद्योग राजनीतिक अन्वेषण के बल पर भारतीय उद्योग को ह्वान में समथ हुआ । परिणामस्वरूप लाखों भारतीय शिल्पी बेकार हो गये । भारतीयों की आय का एक बहुत बड़ा स्रोत नष्ट हो गया और लोगों के जीवननिवाह का एकमात्र साधन कृषि रह गया । ब्रिटिश का बना हुआ माल बिना कर के भारत में बिकता था जबकि भारत की बनी वस्तुओं पर इतना कर लाद दिया गया था कि वे विदेशी माल से अधिक महंगी पड़ जाती थी । कम्पनी भारतीय बुनकरों का नाना प्रकार में सताकर इनमें अपने लिये वस्त्र निर्माण कराने का । इस प्रकार कुछ ही दिनों में देश के बुनकर मरकारों नियंत्रण में आ गये ।^१ श्री रमेश दत्त के अनुसार १८३३ ई० तक भारत का वस्त्रउद्योग प्रायः नष्ट हो गया था । लोग लकड़ामय के बने मस्ते कपड़े का प्रयोग करने लगे थे । देश के बागज चमड़ा रंग आदि के उद्योग भी समाप्त हो गये थे ।

सन १८४८ ई० में हाऊस आफ कॉमन्स द्वारा नियुक्त सर्वोच्च कमिटी के समक्ष अपना विचार प्रस्तुत करते हुए जॉन बगशॉ (John Bughaw) ने बताया था कि सन १८१८-१७ में भारत ने केवल अपनी विमान जनसंख्या के लिये वस्त्र निर्माण कर रक्ता था वरन् १८५०-४३ में पाठ का सामान निर्यात भी करता था । ३० वर्षों के बाद यह सारा नियम समाप्त हो गया और भारत को ४० लाख स्टलिंग पाँड का सूती सामान ब्रिटिश में मगान का बाध्य होना पड़ा ।^२ १८४९ से १८५४ के बीच सूती सामान का आयात दून् में भी अधिक हो गया । भारतीय शिल्प का नियम, जो इंग्लैंड के बुनकरों के लिये कभी रूपा का विषय था १८५७-५८ ई० के बाद घटने लगा और अंगरेजी राज्य में फिर यह कभी उन्नत नहीं हो सका । भारतीय वस्त्र उद्योग के नष्ट होने का प्रथम अठारहवीं शताब्दी के

१ पकॉनॉमिक हिस्टरी (५) पृ० १६५ ।

२ पकॉनॉमिक हिस्टरी (५) पृ० १२५ ।

उत्तरार्ध में तक १८६९ ई० तक लगानार चलना रहा। परिणाम यह हुआ कि सभी बन्दरों द्वारा मजदूर जनत को राध्य हो गया और इन्फि पर जनमख्या का बाझ बढ़ गया।^१

अंगरेजों के भारत आने के पूर्व देश में आंतरिक व्यापार की व्यापक शृंखला विद्यमान थी। भारतीय जनमख्या का एक बहुत बड़ा भाग आंतरिक व्यापार में नियुक्त था। अंगरेजों ने केवल भारतीय उद्योगों का विनष्ट करने का ही प्रयास नहीं किया, बरन् देश का आंतरिक व्यापार भी भारतीयों के हाथ से छीन कर अपने हाथों में कर लिया जिसका फलस्वरूप बहुत सारा, जो व्यापार से अपनी जीविका चलाते थे, उन्कार हो गया और कृषक मजदूर बनने को बाध्य हुए। अपने सामन्यता के आरम्भ में कम्पनी के गुमास्तों द्वारा छोटे व्यापारियों पर अमानुषिक अत्याचार करते थे तथा भारतीयों के आंतरिक व्यापार बाध में अनेक प्रकार की बाधाएँ पहुँचाते थे।^२

जहाँ भारतीय व्यापारियों का एक स्थान में दूसरे स्थान पर सामान्य जान बूझ निरानेक प्रकार के कर देन पड़ते थे, वहाँ कम्पनी के अंगरेज कर्मचारी निरह स्वतंत्र व्यापार करने का भी अधिकार मिला हुआ था, बिना कोई कर दिया व्यापार करने थे। इस अध्याम को रोकने का पयत्न हनरी वाजिटार्ट (Henry Vansittart) और कारन हेस्टिंग्स ने किया था पर उन्हें सफलता न मिली। १८३३ ई० में यह स्थिति ज्यादा की त्था विद्यमान रही। १८३३ ई० में इस्ट इंडिया कम्पनी ब्रिटिश सरकार द्वारा व्यापार करने में बहिस्त कर दी गयी और तब वही आकर उपयुक्त स्थिति में कुछ सुधार हुआ।

उपयुक्त तथ्यों में यह स्पष्ट है कि उद्योगों और आंतरिक व्यापार के नष्ट हो जाना के कारण अधिकांश लोग जीविकानिर्वाह के लिये इन्फि पर आश्रित हो गये। पर अंगरेजों सामन्यतः इस क्षेत्र में भी भारतीयों का पिड नहीं छोड़ा। इस्ट इंडिया कम्पनी भारत का एक बहुत बड़ी और समृद्ध उत्पादारी समजती थी और यहाँ से अधिक से अधिक धन प्राप्त कर इंग्लंड भेजना ही उसका एकमात्र उद्देश्य था। भारतीयों के सुख आराम की उसे कोई चिन्ता नहीं थी। भूमिकर का अत्यधिक हाना इस नीति का स्वाभाविक परिणाम था। सन १७९३ और १८२० ई० के बीच भूमिकर लगान में विपुल मालमुजागा का ९० प्रतिशत और उसरी भारत में ८० प्रतिशत था।^३ यह सत्य है कि ब्रिटिश सरकार इस क्षेत्र में मुस्लिम शासन का अनुगमन कर रही थी, जो अत्यधिक भूमिकर वसूलन के पर अन्तर यह था कि मुस्लिम शासक कभी भी पूरा कर वसूल नहीं कर पाते थे, जबकि ब्रिटिश शासक बठोरतापूर्वक मनमाना कर वसूल कर लेते थे। १७६४ ई० में बंगाल का अन्तिम मुस्लिम शासक ने ८१७५५३ पौंड कर वसूल किया था। तौम वर्षों के नीत ब्रिटिश शासक ने उसी प्रांत में २६८०००० पौंड कर प्रतिवर्ष वसूल किया। १८०२ ई० में अवध के नवाब ने इलाहाबाद और उत्तर भारत के कुछ जयन्त संपन्न जिलों ब्रिटिश सरकार को समर्पित किये। नवाब इन जिलों से १३५२३४७ पौंड कर वसूलना था जबकि तीन वर्षों के भीतर अपना शासन इन जिलों में प्रतिवर्ष १६८०३०६ पौंड

१ ७३१/३ म० डिस्ट्री, (१६), १० २४४।

२ ७३१/३ (५), १० २४।

३ ७३१/३ (५) भूमिका १।

भूमिकर वसूल करना प्रारंभ कर दिया।^१ सन १८३० ई० में बनल गिम्स ने लिखा था कि भारत में जितना भूमिकर वसूल किया जाता है, उतना यूरोप और एशिया की कोई भी सरकार वसूल नहीं करती।^२ कंपनी के निदेशक अधिकाधिक मात्रा में कर की मांग करते थे और कमचारी निदयतापूर्वक जनता में कर वसूलते थे। १८०३ ई० के मराठा युद्ध ने उत्तरी भारत को प्रायः विध्वंस कर दिया था, तिस पर कंपनी ने कोट में खान की तरह जो बड़ा भूमिकर लगाया उसमें नागा की अवस्था को सुधरने का कोई मौका नहीं छोड़ा। परिणामतः १८०४ ई० में उत्तर भारत में एक व्यापक और भयानक अकाल पड़ा, जिससे लाखों व्यक्ति मर गये।^३

विलियम बेंटिक ने अपने शासनकाल में भूमि कर की नयी व्यवस्था आरंभ की, जिससे जमींदारों और कृषकों का कुछ राहत मिली। १८२२ ई० में उत्तरी भारत में विगुड मालगुजारी का ८३% भूमिकर के रूप में वसूल करने का निर्णय किया गया था। लार्ड विलियम बेंटिक ने इस घटाकर ६६% कर दिया तथा भूव्यवस्था ३० वर्षों के लिये कर दी। फिर भी जनता का कष्ट कम नहीं हो सका क्योंकि मालगुजारी का निर्धारण पदाधिनारिया द्वारा मनमाने तौर पर किया जाता था।^४

कुल मालगुजारी का ६६% भूमिकर भी अत्यधिक था और इसे देने के बाद किसानों के पास जीविकानिर्वाह के लिये बहुत कम साधन बच पाता था। अतः १८५५ ई० में 'सहारनपुर नियम' के अनुसार उत्तरी भारत में भूमिकर कुल मालगुजारी का आधा निश्चित किया गया। पर 'सहारनपुर नियम' की सदा अवहेलना की गई। उत्तरी भारत और मध्य प्रांत में, जहाँ भूमिकर जमींदारों के माध्यम से वसूल किया जाता था सदा ही किसानों को मालगुजारी के ५० प्रतिशत से बहुत अधिक भूमिकर के रूप में देना पड़ता था।^५ भूव्यवस्था पदाधिकारी भूमिकर प्रचलित मालगुजारी के आधार नहीं, बल्कि कितनी मालगुजारी हानी चाहिए इसका आधार पर निश्चित करते थे।^६ और इसप्रकार किसानों के पास उनकी मजदूरी में अधि र नहीं बच पाता था।

उक्त विवरणों से स्पष्ट है कि विवेच्य काल में किसानों की स्थिति नितांत बितांतनीय थी। भूमिकर की अधिकता तथा कृषिसंबंधी सुविधाओं की कमी के कारण किसानों की हासत नितांत दयनीय थी। यदि किसी वर्ष वर्षा नहीं होती थी तो उन्हें भूखा मरने के सिवा और कोई चारा नही था क्योंकि सरकार भूमिकर में कोई छूट नही देती थी।

ब्रिटिश सरकार का एकाग्र उद्देश्य भारत से अधि से अधि धन साकर इंग्लंड को समृद्ध बनाना था। उद्योग व्यापार और भूमिकर के माध्यम से तो ब्रिटिश सरकार

१ एकोनॉमिक हिस्टरी (५), भूमिका, I५

२ उपरिष्ठ १।

३ उपरिष्ठ १, पृ० १७३।

४ एकोनॉमिक हिस्टरी (६), पृ० ३।

५ उपरिष्ठ १, पृ० १८।

६ उपरिष्ठ १, पृ० ७७।

भारत को लूटती ही थी, कई अन्य तरीका में भी भारत के धन से इंग्लैंड का घर भरा जाता था। इनमें एक तरीका था, जिसे 'होमचाज' की संज्ञा दी गयी थी। इस 'होमचाज' के रूप में भारत के राजस्व का लगभग ५०% प्रतिवर्ष इंग्लैंड के खजाने में चला जाता था। सन १८४८ ई० में हाउस ऑफ़ कामन्स द्वारा नियुक्त सत्रेकट कमिटी के समक्ष अपने विचार व्यक्त करते हुए जॉन बगगा (John Bagshaw) ने बताया था कि भारतवर्ष के राजस्व से प्रतिवर्ष ३० लाख स्टर्लिंग राशि इस्ट इंडिया कंपनी के होमचाज के भुगतान के रूप में ली जाती है।^१ १८५२-५७ ई० में ३५ लाख स्टर्लिंग पौंड होमचाज के रूप में इंग्लैंड भेजा गया था। १९००-१९०१ ई० में होमचाज के रूप में ७० लाख स्टर्लिंग से भी अधिक राशि इंग्लैंड भेजी गयी।^२

अगरज पदाधिकारियों के भारी वेतन के रूप में भी भारत का अधिवास धन इंग्लैंड जाता था। राज्य के सभी उच्च पद अंगरेजों का दिये जाते थे। कंपनी शासन के आरम्भ में जब कभी कोई नया व्यक्ति नवाबी प्राप्त करता था, तो उसे कंपनी के पदाधिकारियों को उपहारस्वरूप भारी रकम देनी पड़ती थी, जिसका वास्तविक अंतिम रूप से सामान्य जनता पर पड़ता था।^३ कंपनी के लाभ के रूप में तथा उसके द्वारा सत्तार के अन्य भागों में किये गये व्यय को पूरा करने के लिये भी भारत के धन को एक बहुत बड़ा अंग इंग्लैंड चला जाता था। देश के आंतरिक युद्धों का खर्च तथा जनता के मित्र पर पड़ता ही था, विदेशों से हानिकारक युद्धों का खर्च भी भारतीय जनता को ही पूरा करना पड़ता था। १८३६ ई० के प्रथम अफगान युद्ध का सारा व्यय, जिसमें अंततः अंगरेजों को बुरी तरह मुंहकी खानी पड़ी थी, भारतीय जनता को वहन करना पड़ा था। इस युद्ध का खर्च १५० लाख स्टर्लिंग था।^४ १८५७ ई० के स्वातंत्र्य संग्राम को दबाने में जो व्यय हुआ उसका वास्तविक भार भी भारतीय जनता को ही उठाना पड़ा था। विद्रोह को दबाने के लिये जा ब्रिटिश मना भोग आयी थी उसका खर्च इंग्लैंड ने भारत सरकार से निलम्बितापूर्वक वसूल किया। १८५७ ई० में इंग्लैंड के संसद ने इस्ट इंडिया कंपनी से भारत का मामला सख्त तरीके से और इस तथ्यमूल्य का ध्यान भारत के मित्र पर डाल दिया गया।

मजदूरों का यह भी कि ब्रिटिश सरकार जो धन भारत से वसूल नहीं कर पाती थी, उस वह उस पर कर्ज के रूप में ढाल देती थी। उपर्युक्त व्यय के कारण भारत पर इंग्लैंड के कर्ज में दिनोदिन वृद्धि होती जाती थी और भारतीय जनता को उसके सूद के रूप में प्रतिवर्ष भारी रकम चुकानी पड़ती थी।^५ १८५६-५७ ई० में भारत पर ५६५ लाख स्टर्लिंग कर्ज था। जब कि १८५७ ई० के विद्रोह को दबाने का खर्च भारत पर डाल दिया गया, अतः १८६० ई० में यह कर्ज १००० लाख स्टर्लिंग से भी अधिक हो गया।

१ एकोनॉमिक हिस्टरी, बुक (६), पृ० १२५।

२ उपरिष्ठ, पृ० १७३।

३ एकोनॉमिक हिस्टरी, (५), पृ० ३३।

४ एकोनॉमिक हिस्टरी बुक I, (६) पृ० १०।

५ उपरिष्ठ, पृ० २१८।

१८६७ ई० में ग्रेट ब्रिटन और अवीसीनिया में युद्ध हुआ जिसके व्यय का एक ढ़ा अंग भारत से वसूल किया गया। इस प्रकार १८७० ई० में भारत का सावजनिक बज १०२० लाख स्टर्लिंग हुआ गया जिसका मूँद भारतीय जनता प्रतिवर्ष देन का बाध्य थी।

इन तथ्यों में सिद्ध है कि ब्रिटिश सरकार भारतीय धन का अतिम बूँद तक निबाह लेने का प्रयत्न करती थी। इस अवधि में दस बिलकुन दरिद्र हो गया और जनक अकाल पड़े। १८०३ तथा १८०४ ई० में बम्बई तथा उत्तर भारत में १८१३ ई० में फिर बम्बई में तथा १८०७ १८०८ और १८३३ ई० में मद्रास में अकाल पड़े। १८३७ ई० में उत्तरी भारत को एक भयानक अकाल का सामना करना पड़ा। इस अकाल के सम्बन्ध में जान बार्नेस ने निम्ना वा रि में जन जीवनका न ऐसा सम्पूर्ण विनाश जमा रि हाडल और जनवन परगना में दिगाया गया नहा देखा है।^१ उत्तर भारत में १८६० ई० में फिर अकाल पड़ा जो अपनी व्यापकता और भयकरता में अद्वितीय था। इस अकाल में दिल्ली आगरा इलाहाबाद तथा अन्य स्थानों का अपार क्षति हुई।^२ १८६६ और १८६९ ई० में पुन लाहो का अकाल का सामना करना पड़ा।

जिस देश में ७० वर्षों के भीतर १० अकाल पड़े जहाँ क उद्योगधन्धे और व्यापार एक विपरीत सरकार द्वारा अपनी स्वायत्तिद्धि के निमित्त नष्ट कर दिए जाए जहाँ दैनिक उपयोग के सामान विदेशों में मगान पड़े जहाँ किसानों में भूमिस्वामी के रूप में इतनी अधिक राशि वसूल कर ली जाए कि उन्हें मजदूरी के अतिरिक्त कुछ प्राप्त न हो वहाँ न लाभा का वास्तविक स्थिति का अनुमान सहज ही लगाया जा सकता है। फिर भी इस काल में स्थित यह जायिद देश सम्बन्ध में कुछ सर्वेक्षणों पर दृष्टिपात करना उपयोगी होगा। १८०७ ई० में डा० बुकानन (Dr. Buchanan) ने सरकार के आदेशानुसार उत्तरी भारत के कुछ जिलों की वास्तविक स्थिति का सर्वेक्षण किया जिसके अनुसार उस समय पटना सिता और मिहार जिलों में एक हलवाह की वास्तविक मजदूरी १६ रुपये में लहर २२ रुपये तक थी। मिर्जापुर और रायनगर वरन तथा पानी पगनवाल भादूरा का प्रतिदिन ३ या ४ पस मजदूरी मिलती थी।^३ मूल बानने का अधिकांश कार्य स्त्रियों करती थी। प्रत्येक व्यक्ति का मूल बानने में प्रतिवर्ष ७ रुपये २ आन ८ पाई का आय होनी थी जिसमें स्त्र आदि का खर्च निकाल कर प्रतिवर्ष उक्त ३ रुपये १२ आन का बचन होनी थी।^४

बनारस जिला का कार्य असह्य लाग करत था। इस कार्य पर जिसमें तीन जालमी काम करत थे प्रतिवर्ष १०८ रुपये का बचन होनी थी अर्थात् प्रत्येक जुनाहे का वास्तविक आय ३६ रुपये थी। मोटा बनारस बुननवाला ता निनवाला में अधिकता थी आय २८ रुपये प्रतिवर्ष था। तसर सिन्ध बनानवाला का वास्तविक आय ३३ रुपये में ०० रुपये का बीच होता था। डा० बुकानन ने गान्गा नाल भागलपुर गोरगपुर दिनाजपुर पूर्णिया आदि

१ एथनोमेट्रिक रिपोर्ट (५) पृष्ठ ४३० ३१।

२ एथनोमेट्रिक रिपोर्टी बुक I (९) पृष्ठ ७३।

३ एथनोमेट्रिक रिपोर्टी (५), पृष्ठ २३४।

४ उपरिवा, पृष्ठ २३५।

जिला की आर्थिक स्थिति का भी सर्वेक्षण किया था और वहाँ की स्थिति भी पटना और बिहार जिला से भिन्न नही पाया थी।^१

सन १८१३ ई० में कम्पनी के चार्टर के पुनर्वीकरण के पूर्व भारत की आर्थिक और व्यापारिक स्थिति के सम्बन्ध में जानकारी प्राप्त करने के लिये एक परिपृच्छा का आयोजन किया गया था जिसके समान अपने विचार व्यक्त करते हुए टामस मनरो ने बताया था कि भारत में वृष्टिमान का औसत पारिथ्रमिक प्रतिमाह ४ और ६ मिलियन की बीच था। इसी परिपृच्छा के समान अपना मत प्रस्तुत करते हुए जान स्टैची ने बताया था कि एक भारतीय मजदूर की मजदूरी प्रति माह $2\frac{1}{2}$ मिलियन से $3\frac{1}{2}$ मिलियन थी।^२ १८४० ई० में ब्रिटिश भारत में एक मजदूर का सामान्यतः २ आना प्रतिदिन मजदूरी मिलती थी।^३

निष्कर्ष

उपयुक्त सीमास्था से हम इस निष्कर्ष पर पहुँचते हैं कि विश्वकाल में देश की आर्थिक स्थिति नितांत चिन्ताजनक थी। भारतीय जनसंख्या का एक बहुत बड़ा समुदाय प्राण ध्वंस रक्त की सीमांत रेखा पर जीवननिर्वाह करता था। जिस देश के निवासी इतने निबन हों, जहाँ के अमिका की दैनिक आय दो आना मात्र हो जहाँ अकाल का भय सदा नेगी तलवार की तरह सिर पर लटका रहता हो जहाँ किसानों की सारा आय भूमिकर के हाथ में ली जाती हो जहाँ के अधिकांश लोग बकारी और अवबकारी के गिहार हो, जहाँ का उद्योग और व्यापार नष्ट कर दिया गया हो वहाँ के लोग में पठनरुचि और पठनाभ्यास की आत्मा बरतने धोर विहम्बता है। इस दयनीय आर्थिक स्थिति के कारण लोग अपने बच्चों का विद्याभ्यास में भेजने तक में असमर्थ थे, पुस्तक खरीदन और पढ़ने की बात तो दूर रहे। यह ध्यातव्य है कि विश्वकाल में शिक्षाप्रसार की बर्मी का कारण बचल अंगरेजी शासन की उपाय ही नहीं, जनता की निरक्षरता भी था। ऐसा स्थिति में हिंदी पाठकों का—अथ भाषाशास्त्र पाठकों की भी नगमन ऐसी ही स्थिति थी—कभी कोई आश्चर्य का विषय नहीं।

(४) हिंदी मुद्रण का विकास और पाठकवर्ग

पठनरुचि और पठनाभ्यास में प्रसार में मुद्रणयंत्र का महत्त्वपूर्ण स्थान होता है। यह मुद्रणयंत्र के आविष्कार के पूर्व भी पुस्तक पढ़ी जाती थी पर उन्मत्त समय पठनकाय अल्प मात्रा में और विविध व्यक्तियों तक ही सीमित रहता था। हस्तलिखित पुस्तकें महँगी पड़ती थीं किन्तु पठनकायता में संपन्न प्रत्येक व्यक्ति खरादन में समर्थ नहीं हो सकता था। साहित्यप्रेमी राजाजी राजपुष्पा धनीमानी सदा, समृद्ध व्यक्तियों तथा पंडितों के पास ही हस्तलिखित पुस्तकें रहती थीं। साधारण व्यक्ति की पहुँच इन पुस्तकों तक संभव नहीं थी। इसके अनिश्चित हस्तलिखित पुस्तकें सामान्य मात्रा में ही तयार की जा सकती

१ एकोनॉमिक हिस्ट्री (५), पृष्ठ २३७-२४१।

२ उपरिचर १ पृष्ठ २५५।

३ उपरिचर (५), पृष्ठ २१०।

४ एकोनॉमिक हिस्ट्री, I (३) पृष्ठ १०३।

थी, और उठे पढ़ना साधारणतः कष्टकर होता था। इन कारणों में मुद्रणयंत्र के आविष्कार के पूर्व मभी जेना में पठनमात्रा अत्यंत सीमित थी। प्राक् मुद्रणकाल में सवत्र सस्वर पठन की परंपरा थी। भारत में बहुत प्राचीन काल में श्रोताओं के समग्र कथावाचन की परंपरा विद्यमान थी। सूता और कथावाचक की परंपरा भारत में बहुत प्राचीन है। शुक्रदेव, शौनक काकभृशुण्डि आदि कथावाचक द्वारा हजारों श्रोताओं के समग्र कथा पढ़कर सुनाने का प्रमाण संस्कृत साहित्य में मिलता है। कथावाचन की यह परंपरा बहुत हाल तक भारतीय समाज में व्यापक रूप में प्रचलित थी और आज भी गांवों में सत्यनारायण भागवत, गरुड पुराण आदि की कथाएँ विभिन्न धार्मिक अनुष्ठानों के अवसरों पर सुनायी जाती हैं। सस्वर पठन और श्रवण की यह परंपरा धीरे धीरे लुप्त हो रही है जिसका एकमात्र कारण मुद्रणयंत्र का आविष्कार है। मुद्रणयंत्र के आविष्कार ने मौन वाचन का प्राप्ताह्न दिया, जो सस्वर वाचन और श्रवण की अपेक्षा अधिक सुविधाजनक भी है और अधिक परिमाण में भी किया जा सकता है। इस मौन पठन ने साहित्य के स्वरूप को भी अनक रूप में प्रभावित किया है—जिनमें एक, गद्य का व्यापक विस्तार भी है—जिसका सम्बन्ध में परवर्ती परिच्छेदों में विचार किया जाएगा।

जहाँ तक ज्ञात हो सका है सन् १६६७ ई० में राम से प्रकाशित अयानासी किचेंरी कृत चाइना इलस्ट्रेटा नामक लटिन पुस्तक में मयप्रथम देवनागरी को मुद्रित होने का सौभाग्य प्राप्त हुआ था। किचेंरी का नागरी लिपि का ज्ञान १६२० ई० में स्थापित आगरा जमुइट कॉलेज के पादरी फादर हाइनरिख रोथ में प्राप्त हुआ था। पादरी रोथ के सहयोग से किचेंरी ने अपनी पुस्तक में अवतारों के चित्रसहित नाम, व्याकरण अर्थात् सूत्र और बारह सदी नागरी लिपि में छपायी थी। १७१५ ई० में तमिल बाइबिल के अनुवादक जीजनबाल्ग व साथी गूल्स ने हिंदी भाषा में (तनुगु में भी) बाइबिल का अनुवाद प्रस्तुत किया जो १७४५ १७५८ ई० के बीच हाल (Halle) में छपा। यह अनुवाद उपलब्ध नहीं है। कलकत्ता की आर्किजिनियरी बाइबिल गासाइटी ने अपने एक वार्षिक प्रतिवेदन में इस अनुवाद का उल्लेख किया था।^१

सन् १८०० ई० में प्रसिद्ध बप्टिस्ट पादरी विलियम कर ने विलियम वाच और मागमन के सहयोग से श्रीरामपुर में प्रेस की स्थापना की और लगभग तीस भारतीय चीनी, बर्मी आदि भाषाओं के टाइप तयार किए तथा नौ भाषाओं में बाइबिल के अनुवाद छापे।^२ १८०२ ई० में अथवा उमर कुछ पूर कलकत्ता में हरफार्म प्रेस और कलकत्ता मिरर प्रेस नामक मुद्रणालयों की स्थापना हुई। चका था जहाँ से नागरी अक्षरों में ग्रंथ छापे जाते थे। १८०२ ई० में हरफार्म प्रेस में सिंहासन बनीसी और कलकत्ता मिरर प्रेस में 'बैताल पचीसी' छपा थी। १८०३ ई० में या उमर कुछ पूर्व मिलबाइस्ट का हिन्दुस्तानी प्रेस भी स्थापित हो चुका था। इन प्रेसों से अनेक पुस्तकें व साथ साथ १८०३ ई० में 'प्रेमसागर' (अधूरा) १८०५ ई० में माधोदेव सिंहासन बनीसी और बतान पचीमा तथा १८०९ ई० में मल्लान कृत राजनीति का मुद्रण हुआ था।

१. श्री कृष्णमाचार्य, हमारे पाठरिषों की हिन्दी सेवा, (२)।

२. अपरिचर।

१८१० ई० में अथवा उससे कुछ पूर्व सल्लाल न कलकत्ता में अपना संस्कृत प्रेस खोला था जहाँ में १८१० ई० में 'प्रेमसागर' १८११ ई० में ब्रजभाषा व्याकरण और १८१७ ई० में माधव विलास नामक पुस्तकें छपी थीं। इन पुस्तकों के अनिर्दिष्ट सल्लाल जी 'साल न संस्कृत प्रेम स तुलसीदास, विहारो नरोत्तम, ब्रजवामी दास आदि के ग्रंथों की भी प्रथम बार छपा था। मन् १८१८ ई० में श्रीरामपुर के मिशनरिया का एपिस्ट मिशन प्रेस बनकना में स्थापित हुआ था। इस प्रेस में कलकत्ता स्कूल बुक सोसाइटी के लिए हिन्दी में पचासों पुस्तकें छपीं। १८२४ ई० तक कलकत्ता में स्कूल बुक सोसाइटी का अपना प्रेस भी खुल चुका था। यहाँ स १८२५ ई० में उपद्रव कथा' नामक पुस्तक प्रकाशित हुई थी। १८२७ ई० में अथवा उसके पूर्व कलकत्ता में 'दि एज्यूकेशन प्रेस' की स्थापना हुई थी जहाँ से १८२७ ई० में सल्लाल जी नान कन राजनीति का मुद्रण हुआ था।

सन १८३२ के आसपास हिन्दी क्षेत्र में कवन बनारस टकमाल प्रेस और बनपुर में लीथो प्रेस स 'रामचरित मानस के उपन का पता लगा है। ये दोनों लीथो प्रेस थे। मन् १८३६ से १८४६ ई० के बीच कलकत्ता लुधियाना आगरा मिर्जापुर मिकदरा बनारस, इलाहाबाद आदि नगरों में दशाधिक हिन्दी मुद्रणयंत्र स्थापित किए गए। १८५८ ई० में नवलकिंगार भागवत लखनऊ में नवलकिंगार प्रेस की स्थापना की, जहाँ से अनेक धार्मिक तथा अन्य प्रकार की पुस्तकें प्रकाशित हुईं।^१ इसके बाद तो हिन्दी क्षेत्र में मुद्रणयंत्रों की बाढ़ सा आ गयी। १८४९ ई० से लेकर १८७० ई० तक बनारस मथुरा आगरा, पतेहगढ़ तथा कलकत्ता में दशाधिक हिन्दी मुद्रणालय खुले।

उन्नीसवीं शताब्दी के पूर्वार्ध के हिन्दी मुद्रणालयों और उनमें प्रकाशित पुस्तकों पर सरकारी नजर डालने से स्पष्ट हो जाता है कि इस काल के मुद्रणालयों की स्थापना सामान्य हिन्दी पाठकों की माँग के फलस्वरूप उत्पन्न नहीं हुई थी जितनी अन्य कारणों से। इनमें से प्रमुख कारण था दुर्गाई मिशनरियों का धर्म प्रचार। ये पादरी भारतीयों में नाइबिल का व्यापक प्रचार करना चाहते थे, जिसे पूरा करने के लिए इन्होंने भारत का प्रायः सभी भागों के टापू सँभार कर लिये तथा भारत के भिन्न भिन्न भागों में मुद्रणालय स्थापित करने के प्रयत्न किए थे। १८५० के पूर्व के अधिकांश हिन्दी मुद्रणालय ईसाई पादरियों द्वारा ही स्थापित किए गए थे।

उन्नीसवीं शताब्दी के पूर्वार्ध में हिन्दी मुद्रणयंत्रों की स्थापना का दूसरा कारण था फाट बिलियम कॉलिज बनकना में जेम्स ब्रिज्ज का हिन्दुस्तानी और हिन्दी की शिक्षा देने की योजना का सूरपात तथा प्राथमिक स्तरों के पाठ्यक्रम के लिए उपयोगी ज्ञान की पुस्तकें सँभार करने के लिए स्कूल बुक सोसाइटी की स्थापना। फाट बिलियम कॉलिज में यद्यपि हिन्दी का अपना 'हिन्दुस्तानी' या उर्दू की अधिक महत्वपूर्ण स्थान प्राप्त था, पर हिन्दी के सीमाभ्यन्तर, कॉलिज में नागरी अक्षरों का प्रयोग नहीं होता था और हिन्दुस्तानी के अर्थ में नागरी अक्षरों में मुद्रित होते थे। कॉलिज के पाठ्यक्रम की पुस्तकें छापने के लिए

१. आ इन्दियन २५:१६०-१६१ की दि. ३० दिस (२०)

२. श्री कृष्णभाष्य (२२)

गिलब्राइस्ट का 'हिन्दुस्तानी प्रेस' तो था ही, अथ निजी नागरीमुद्रणालया से भी सहायता ली जाती थी। इस प्रकार फाट विलियम कालज न नागरी मुद्रण को बहुत प्रोत्साहन दिया। स्कूल बुक सोसाइटियों के लिए छपने वाली पाठ्य पुस्तक के मुद्रण ने भी नागरी मुद्रण के विकास में सहायता पहुँचाई।

विवेच्य अवधि में प्रेस खोलने वालों का ध्यान सामान्य हिन्दी पाठकों की तरफ बिल्कुल ही न गया हो, ऐसी बात नहीं। इस बात का उल्लेख किया जा चुका है कि लल्लू ताल ने तुलसी, बिहारा नरोत्तमदास, ब्रजवासीदास आदि के काव्यग्रंथ छापे थे तथा १८३२ के लगभग बनारस और वानपुर से राम चरित मानस का मुद्रण हुआ था। १८४६ में कलकत्ता के काश्मीरी यशालय से कहानी रानी केतकी की छपी थी। इसके काफी पहले किसी मुन्शी हरीराम पंडित ने 'रानी केतकी की कहानी' नागराक्षरों में छापी थी। १८४६ ई० में छपा उक्त कहानी रानी केतकी की के आवरण पृष्ठ पर इसके मुद्रण का कारण हिन्दी पाठका में इसकी लोकप्रियता बताया गया है—'यह कहानी बहुत दिन पहिले मुन्शी हरीराम पंडित जी ने देवनागरी जम्हर में छापी थी पर अब नहीं मिलती और बहुत लोगो को टेढ़ हिन्दी वाला में इन दिना कहानी पढ़ने की चाह रहती है इसलिए मुन्शी जी की मूल कहानी को दूसरी बेर छपी चालीस पुस्तक छपवाया।' १

१८५० ई० के बाद घमप्रचार के आन्दोलन ने और भी जोर पकड़ा। ईसाइया के साथ हिन्दुओं ने भी धार्मिक आन्दोलन शुरू किया। इस आन्दोलन के फलस्वरूप नागरी मुद्रण को बहुत प्रोत्साहन मिला। स्कूली किताबों को छापने के लिए भी नागरी मुद्रणालय खुलते रहे। पर १९वीं शताब्दी के उत्तरार्ध में सबसे बड़ी बात यह हुई कि सामान्य हिन्दी पाठका की रचि की पुस्तकें छापने के लिए अनेक मुद्रणालयों की स्थापना हुई। नवल बिगोर प्रेस, लखनऊ (१८५८), बनारस टिवाकर छापाखाना (१८५९), मयूरा प्रेस (१८६०), बनारस मेडिकल हाल प्रेस (१८६०) बनारस लाजरस कम्पनी (१८६७) आदि मुद्रणालयों से सामान्य हिन्दी पाठका की रचि की अनेक पुस्तकें प्रकाशित हुईं।

निष्कर्ष

नागरी मुद्रण के इतिहास का देखकर यह निष्कर्ष प्रस्तुत किया जा सकता है कि उन्नीसवीं शताब्दी के पूर्वार्ध में स्थापित मुद्रणालय हिन्दी पाठका को पठनाय केवल उत्कृष्ट कर पाय थे पाठका की पठनरचि में लाभ उठाना उन्होंने उस शताब्दी के उत्तरार्ध में ही आरम्भ किया था। १९वीं शताब्दी का उत्तरार्ध हिन्दी पाठका के द्रुत विनाश का काल है और इसका श्रेय बहुत दूर तक, हिन्दी मुद्रण व्यवसाय के विकास को है।

हिन्दी समाचरपत्र तथा पत्रिकाओं की स्थिति और पाठकवर्ग

समाचारपत्र और सामयिक पत्रिकाओं की विवरण मख्या किसी भाषा के पाठका के परिमाण को जानने का उत्तम अभिगृह्य है। प्रथम अध्याय में हम यह देख चुके हैं कि पुस्तकों के पाठक समाचारपत्रों और सामयिक पत्रिकाओं के पाठकों की तुलना में कम होते हैं साथ ही यह भी अत्यन्त है कि सामान्यमान या अन्य निम्नित व्यक्तियों में पठनाभ्यास

जागृत करन या उसे बनाये रखने में, समाचारपत्र और सामयिक पत्रिकाएँ बहुत सहायक होती हैं। पुस्तकों को प्राप्त करना और पढ़ना पत्रपत्रिकाओं का पाने और पढ़ने की तुलना में कठिन होता है। इस दृष्टि से पठनरचि और पठनाभ्यास के विकास में जिसके अभाव में पुस्तकपठन की कल्पना भी नहीं की जा सकती, पत्रपत्रिकाओं का महत्वपूर्ण योग होता है। किसी विशेष अवधि में किसी विशेष भाषा के पाठकों की स्थिति की जानकारी के लिए उस अवधि में उस भाषा की पत्रपत्रिकाओं के विकास का इतिहास जानना आवश्यक है। विविध अवधि में हिन्दी पाठकों की स्थिति कैसी थी, इसका पता इस काल के समाचारपत्रों के इतिहास के अवलोकन से चलता है।

देश में मुद्रणशाला की स्थापना के साथ ही मराठीभाषा का विशेष कर अँगरेजों का ध्यान समाचारपत्र प्रकाशन की ओर आकृष्ट हुआ। सन् प्रथम १७७६ ई० में थी विलियम बोल्टन ने कलकत्ता में एक अँगरेजी समाचारपत्र निकालने का असफल प्रयास किया। सन् १७८० ई० में जेम्स आगस्टस हिस्कीन्स कलकत्ता में 'बंगाल गजट या कैलकटा नेचरल एन्डवर्टाइजर्' नामक पत्र निकालना प्रारम्भ किया।^१

इसके बाद कलकत्ता, ब्रह्मस और बम्बई में अनेक अँगरेजी समाचारपत्र निकले, जिनका विस्तृत उल्लेख प्रस्तुत प्रबन्ध में अनपेक्षित है। इन पत्रों का प्रसार १०० से २०० प्रतिष्ठा के बीच था।^२ श्री अम्बिका प्रसाद वाजपेयी के मतानुसार इन पत्रों के पाठकों में अंगरेजों की सरवा शतप्रतिशत नहीं, तो ९८ या ९९ प्रतिशत अवश्य रही होगी।^३

सन् १८१७ ई० तक भारत में जितने पत्र निकले थे सब अँगरेजी में थे। इस वर्ष सीरामपुर के ब्रिटिश मिशनरिया में दिग्दशन नामका पहला बंगला पत्र प्रकाशित किया।^४ 'दिग्दशन' के प्रकाशन के दो ही महीने बाद कलकत्ते में बंगाल गजट और सीरामपुर में 'समाचार दशन' नामक साप्ताहिक पत्र बंगला में निकले।^५ इसके बाद तो बंगला पत्रों की बाढ़ सी आ गयी। राजा राम मोहन राय और उनके समानधर्मा अथ बंगाली नेताओं के संप्रयत्न के फलस्वरूप बंगला समाचारपत्रों का तीव्र गति से विकास हुआ।

मार्च १८२० ई० में पारसी भाषा का पहला पत्र जाम जहानुमा नामक, कलकत्ता में हरिहर दत्त के संपादकत्व में प्रकाशित हुआ। इस पत्र की कुल २६ प्रतिष्ठा प्रकाशित होती थी, जिनमें ८ बाहर जाती थी और गेय व दार्जिल सरकार खरीद लेती थी।^६ इसके बाद १८३८ के पहले कोई उर्दू समाचारपत्र नहीं निकला। १८३८ ई० में 'देहली अखबार' और इसके पाठों ही दिनों बाद 'फकायते नाजरीन' और कुरान उल-मन्शादीन नामक समाचार पत्र उर्दू में निकले।^७ तत्पश्चात् उर्दू और पारसी समाचारपत्रों की दिन दनी रात चौगुनी बढ़ि हुई।

१ रिपोट ऑफ दि प्रेस कमिशन (२) पृ० ४

२ रिपोट ऑफ दि प्रेस कमिशन (२) पृ० ४

३ समाचारपत्रों का इतिहास (१), पृ० ३०

४ उपरिष्ठ, पृ० ३३

५ उपरिष्ठ, पृ० ३४

६ उपरिष्ठ, पृ० ४२-४३

७ उपरिष्ठ, पृ० ४३

हिन्दी में पहला समाचार पत्र १८२६ ई० में, 'उदित मातृष्ट' नामक से चलकता में ही, प्रकाशित हुआ। यह पत्र ज्येष्ठ वदी ० म० १८८३, तन्नुसार २० म० १८२६ का निबन्धना आरम्भ हुआ था और तबमा डेढ़ साल चलने के बाद पाप वदी १, म० १८८४ नदनुसार, ११ दिसम्बर १८२७ का बन्द हो गया।^१ इससे मपादक जुगुल निशार मुद्रन और मुद्रन मु न ठाकुर ध।^२ ९ फरवरी १८२६ का शुक्ल जी न सरकार से पत्र निबन्धन का अनुमति मांगी था, और अनुमति मिलने के बाद उहान सरकार से प्राथना की कि उनके पत्र का प्रथम ८ प्रतिपा का मुफ्तसिल क्षेत्र में जहाँ मर अधिकांश दशवासियों निवास करते हैं मामा य डाकघर (जनरल पास्ट आफिस) द्वारा नि शुल्क भेजने की अनुमति दी जाए जिससे कि उनके दशवासियों को कलकत्ता में प्रकाशित हान का इस नागरी पत्र के अस्तित्व का ज्ञान रहे।^३ सरकार ने इस स्वीकार नहीं किया। इन दिनों कलकत्ते में हिन्दी भाषियों की संख्या चाह जितनी हो उनमें में मर महीने खच करन उदित मातृष्ट का पत्र का रूचि अवश्य ही नहीं थी।^४ परिणाम स्वरूप गुवन जो का धार आर्थिक सघप का सामना करना पड़ा। एन वप के भातर ही उहोने सरकार के पास सहायताप्राथना पत्र भेजते हुए लिखा कि अपन पत्र से उह जा आय हाती है वह उसके प्रकाशन-यय से भा कम है मपादक के रूप में उनके कुछ पारिश्रमिक पाने की बात तो अलग रह। उहान लिखा था कि पत्र की वितरण संख्या में कोई बढ़ि हान की संभावना नहीं क्योंकि कलकत्ते में हिन्दी पत्रवाला का नितान्त अभाव है। उनके पाठक उच्च प्राता (अरर प्राविसज) में निवास करते हैं पर चूँकि डाकदरें ऊँचा है इस कारण वे पत्र के ग्राहक नहीं बन सकते। उन उहान सरकार से प्राथना की कि उह भी वे सुविधाएँ प्रदान की जाएँ जो वगना पत्र समाचारदपण का प्राप्त है जवात उह भी अपन ग्राहकों के पास डाकघर द्वारा नि शुल्क पत्र भेजने की सुविधा दी जाए तथा सरकार उन पत्र का भी कुछ प्रतिपा सरकारी कार्यालयों में खरीड़े। पर गवर्नर जनरल इन बातों पर न गुवना का इन प्राथना का अस्वीकार कर दिया।^५ इस प्रकार गुवन की का न अगरेज सरकार से सहायता प्राप्त हुई और न उस देश के समृद्ध यक्तियों तथा हिन्दी पाठकों का सहारा मिला। परिणामस्वरूप यह मातृष्ट असमय ही अस्वा चलगामी हान का विषय हो गया। पत्र का बन्द करत हुए ११ दिसम्बर १८२७ का मपादक न लिखा।^६

आज दिवस भी उग चुक्यो मातृष्ट उदित
अस्तावत का जात है दिनार दिन अब अन्त।

१ समाचार पत्रों का इतिहास (१), पृ. ९३

२ निश्चिन्ता क्षेत्र (४) पृ० १५४

३ उपरिबन्ध, पृ० १५४

४ समाचारपत्रों का इतिहास (१), पृ० ९८

५ दिग्दिवन वस (४) पृ० १५४-५५

६ समाचार पत्रों का इतिहास (१) पृ० ९८

तदनन्तर ब्रजभाषा में वे निवृत्त हैं, जब तें या कलकत्ता नगरी में उदय मातण्ड को प्रकार भया तबने ८ आज दिवस ली काहू प्रकार त डोंडस बांध विद्या के बीज बँव का हिंदुस्तानियन के जड़ता के खेत का बहुविधि जात्या पहिले ता एसी कठार भूमि काह का जुन ताहू प काया कष्ट कर जैसा तमा हर चनाय वा क्षेत्र में गाँठ की ब्य बखर बडे यतन में माच फल लुया चाहूँयी ता समय लाभरूपा टाढा परि वा खत के फल फूल पाती सिंगरी चरि गई अमता फिरि फिरि या नाग क्षेत्र का गाडिया ता नम ही के फल फलंगे ।

महाँ मूरव की मान जान चचा का बूय ।

ह्रीं हू अपना राक जगत् अधियारा हो सून ।

जटना नर नशि चल्यो गान का हाइगा पतनर

काकी है परतीन बहुरि चलिते सुब बहर ।^१

यह उल्लेखनीय है कि जा मुविधा उदय मातण्ड का नहीं दी गई वह अंगरजी बगला और उदू फारसी के पत्रों का प्राप्त थी । १८२६ ई० में ही पादरी जान मागमैन को, जा 'समाचार पत्र' नामक बगला पत्र निकालत थे सरकारी कार्यालयों में १०० प्रतिमा, बिना डाकखर्च के भेजन की आज्ञा मिली थी । सरकार ने उक्त पत्र के फारसी भाषांतरण के लिए भी मागमैन का १६० रुपये प्रतिमाह दान का निश्चय किया और बदल में उक्त पत्र का १६० प्रतिमा विभिन्न कार्यालयों में भेजन का आदेश दिया । 'जामे जहानुमा' नामक फारसी पत्र के संपादक हरिहरदत्त की भी डाकघर में छूट की सुविधाएँ थीं ।^२ दुभाग्यवश जुगुन विशार मुकुल का ये सुविधाएँ नहीं मिल सकी और उनका हिन्दी पत्र जामन ही कालकवलित हो गया ।

सन् १८२४ और १८२६ के बीच कलकत्ता से भारतीय भाषाओं के ६ समाचार पत्र (बंगला २, फारसी २ और हिन्दी १) प्रकाशित होते थे । सीरामपुर में भी दो पत्र (१ बंगला और १ फारसी) प्रकाशित होते थे । इनमें हिन्दी और फारसी पत्रों का खरीदकर पढ़नेवालों की संख्या अत्यल्प थी । उनका अस्तित्व सरकारी सहायता के अभाव में संभव नहीं था, जबकि बंगला पत्रों का खरीदकर पढ़नेवालों का अभाव नहीं था । यही कारण है कि हिन्दी और उदू पत्रों की तुलना में बंगला पत्रों की अधिक उन्नति हुई ।

'उदय मातण्ड' के बाद कलकत्ता में ही राजा राम माहून राय ने चार भाषाओं में—अंगरजी बंगला हिन्दी और फारसी—एक पत्र निकालने का उद्योग किया और एतदर्थ हिंदू हेरल्ड नामक प्रेम की स्थापना की । परन्तु कालांतर में 'हिन्दू हेरल्ड' अंगरजी में अलग निकला और तीन भाषाओं—बंगला, हिन्दी और फारसी—में बगदूत नामक पत्र १० मई १८२९ का प्रकाशित होना शुरू हुआ । यह पत्र अधिक दिनों तक नहीं चल सका

१ समाचारपत्रों का इतिहास (२), पृ० ९८

२ दि रिपोर्ट ऑफ दि प्रेस कमिशन (२), पृ० २०

और ११ १२ सख्याएँ प्रकाशित होने के बाद जुलाई १८३० में बंद हो गया।^१ इस पत्र की ७० प्रतियाँ छपती थी।^२

बगदून के बाद १८४५ ई० तक हिन्दी में कोई पत्र प्रकाशित नहीं हुआ। केवल इसी से हिन्दी पाठकों के अभाव का अनुमान किया जा सकता है। इस बीच हिन्दी क्षेत्रों में भी, उर्दू पत्रों का आधिपत्य रहा। इस अवधि में 'सैयदुल अखबार', 'देहली अखबार' (१८३८) फवायदे नाजरीन 'कुरान उल सआदीन आदि समाचारपत्र उर्दू में निकले।

सन् १८४५ ई० में बनारस में राजा गिब प्रसाद सितारे हिंद के संरक्षण में 'बनारस अखबार' नामक साप्ताहिक समाचारपत्र प्रकाशित होना शुरू हुआ।^३ यह पत्र नागरी अक्षरों में प्रकाशित होता था पर इसकी भाषा उर्दू थी। राजा शिव प्रसाद हिन्दुस्तानी नाम की नयी भाषा चलाने के पक्षपाती थे, पर उन्होंने इस भाषा का जो उदाहरण प्रस्तुत किया वह हिन्दी में अधिक उर्दू के निकट था। फलतः हिन्दी का वह रूप लगा का स्वीकार्य नहीं हुआ। 'बनारस अखबार' के ग्राहकों की संख्या ४४ थी।^४ ११ जन १८४६ को बलकत्ते के इडियन सन प्रेम में मातृ षड या इडियन सन नाम का साप्ताहिक पत्र पाँच भाषाओं में—अंगरेजी, हिन्दी, उर्दू, फारसी और बँगला—प्रकाशित हुआ।^५ इसी वर्ष ज्ञानदीप नाम का पत्र निकला, जिसके बारे में अधिक सूचनाएँ नहीं मिल पाती। १८४८ ई० में इन्दौर से प० प्रेम नारायण ने 'मालवा अखबार' नामका पत्र निकाला जो हिन्दी और उर्दू दोनों भाषाओं में प्रकाशित होता था। १८४९ ई० में बलकत्ता से बँगला हिन्दी में अगदीपक भास्कर नामक पत्र प्रकाशित हुआ, जिसके सम्बन्ध में अधिक सूचनाएँ नहीं मिलती।

१९वीं शताब्दी के पूर्वार्द्ध में समाचारपत्रों की स्थिति का पुनरवलोकन करने पर यह स्पष्ट प्रतीत होता है कि बंगाल में बँगला और अंगरेजी पत्रों का तथा पश्चिमात्तर प्रांत में उर्दू पत्रों का प्रभुत्व था। उर्दू पत्रों में बल हिन्दुओं द्वारा संपादित किये जाते थे वरन् उनके पाठकों और अद्ययावताओं में भी हिन्दुओं का अनुपान पर्याप्त मात्रा में होता था। जुद्धत उन अखबारों नामक फारसी पत्र के, जो १८३३ ई० में आगरा से निकलना आरम्भ हुआ था, आर्थिक सहायकों में भरतपुर के राजा अलवर के राजा तथा सेठ लक्ष्मी चन्द थे, जो हिन्दू थे। उर्दू जाम जहाँ (१८२२), फवायद नाजरीन और 'कुरान उल सआदान' (१८३८) के सम्पादक भी हिन्दू ही थे। १८४४ ई० में दिल्ली में ४ समाचारपत्र प्रकाशित होत थे, जिनमें तीन उर्दू के और १ फारसी का था। सन १८४४ और १८४८ के बीच दिल्ली से तीन उर्दू साप्ताहिक पत्र निकले। १८४७ में बरेली और मरठ से भी एक-एक उर्दू पत्र निकले।^६ सन १८४८ ई० में गिमला, आगरा, मरठ बनारस और इन्दौर से

१ समाचार पत्रों का इतिहास (१), पृ० १०३।

२ दि इडियन प्रेस (४), पृ० २३०।

३ समाचार पत्रों का इतिहास (१), पृ० १०१।

४ रिपब्लिक दि प्रेस कमीशन (२), पृ० ५१।

५ समाचार पत्रों का इतिहास (१), पृ० १००।

६ रिपोर्ट ऑफ दि प्रेस कमीशन (२), पृ० ४८-४९।

११ उर्दू पत्रों का प्रकाशन आरम्भ हुआ।^१ इधर १८५० ई० के पूर्व विशुद्ध हिन्दी में केवल एक समाचारपत्र 'उदत्त मातण्ड' निकला और यह भी १ वष ७ महीने चलने के बाद बंद हो गया। जय पत्र, जैसा कि ऊपर की पत्तियां में हम देख चुके हैं, या तो बहुभाषी या जैसे 'बगदूत', 'मालवा अखबार' आदि या नागरी लिपि में उर्दू के पत्र थे, जस 'बनारस अखबार'। इन साक्ष्यों से हिन्दी पाठकों के अभाव के विषय में कोई मद्दह नहीं रह जाता।

इसके कई कारण थे। जैसा कि हम पूर्व पृष्ठों में देख चुके हैं, उन्नीसवीं शताब्दी के पूर्वार्ध में सरकारी कार्यों में फारसी और उर्दू का प्राधान्य था। स्कूला में भी हिन्दी की अपेक्षा उर्दू फारसी का अधिक महत्वपूर्ण स्थान प्राप्त था। देश के अधिकांश व्यक्ति, या उच्च पात्र पर प्रतिष्ठित थे, फारसी भाषा के जाना और उनके हिमायती थे। हिन्दी जनसाधारण की भाषा थी, जो अशिक्षा और निधनता के कारण समाचारपत्र पढ़ने में असमर्थ थी। सवार और परिवहन व्यवस्था के अभाव में भी ग्रामीण जनता तक जो हिन्दीभाषी थी, समाचारपत्र नहीं पहुँच पाते थे। गृहों में हिन्दी भाषा के पाठक अत्यल्प थे। यही कारण है कि केवल हिन्दी भाषा में पत्र निकालने में सम्पादक का हिचक होती थी। १८५० ई० के पूर्व बहुभाषी पत्रों के प्रचलन का यही रहस्य है। हिन्दुओं में भी उर्दू पढ़नेवालों का आधिक्य था और यही कारण है कि कुछ पत्र नागरी अक्षरों में निकले पर उनकी भाषा उर्दू ही रही। अम्बिका प्रसाद बाजपेयी ने इस सम्बन्ध में लिखा है—^२

हिन्दी प्रदेश में जो पत्र निकले, वे हिन्दी अंगरेजी में नहीं, हिन्दी उर्दू में निकले। इसका कारण यह था कि हिन्दी प्रदेश में अंगरेजी उतना बढी नहीं थी और प्रजा का एक बड़ा समुदाय उर्दू ही जानता था। इसलिये इन्दौर में प० प्रेम नारायण ने १८४८ में 'मालवा अखबार' नाम का जो पत्र प्रकाशित किया था, यह भी हिन्दी उर्दू में था। और चूंकि फारसी का प्रभाव लगा पर बना हुआ था, 'मालवा अखबार' तथा ऐसे ही दो भाषाजाले पत्रों में उर्दू की अपेक्षा अधिक स्थान मिलता था।

सन १८५० ई० से हिन्दी पत्रों के विकास का नया दौर था या यह कि हिन्दी पत्रों का सामाजिक विकास, शुरू होता है। सन १८५०-१८६३ ई० की अवधि में, हिन्दी में तीन प्रकार के पत्र दिखायी पड़ते हैं—

(क) विशुद्ध हिन्दी भाषा के पत्र—इस प्रकार के पत्र संख्या में अधिक नहीं थे। ऐसे पत्रों में सामाजिक मातण्ड (१८५०), प्रजाहितैषी (१८५५), 'धर्म प्रकाश' (१८५९), 'सत्य बोधिनी पत्रिका' (१८६५), 'मत्स्यदीपक' (१८६६) आदि के नाम लिये जा सकते हैं।^३ इन पत्रों में से अधिकांश के सम्बन्ध में बहुत कम सूचनाएँ प्राप्त होती हैं। इनकी कितनी प्रतिष्ठा छलती थी इसका भी पता नहीं चलता, यद्यपि यह असम्भ्य है कि इनमें से किसी को भी १०० से अधिक प्रतिष्ठा नहीं छलती होगी। इस बात के जय पत्रों की प्रकाशित होने के प्रतिष्ठा की समस्या के आधार पर, जिसका विवरण बाद की पत्तियों में दिया गया है यह अनुमान चलत नहीं होना चाहिए।

१ रिपोर्ट ऑफ़ प्रिंस कमोरान (२) पृ० ७२।

२ हिन्दी समाचारपत्रों का इतिहास (१) पृ० १००।

३ ये सूचनाएँ हिंदी समाचार पत्रों का इतिहास (१) के मध्यम की गयी हैं। विज्ञानों में प्रकाशित प्रत्येक पत्र के रसक का उद्देश्य नहीं रहा है।

(ख) इस अवधि में कुछ ऐसे हिंदी पत्र भी प्राप्त होते हैं जो छपत ता नागरी अक्षरा में थे पर जिनकी भाषा उर्दू हाती थी। कुछ हिंदी पत्र उर्दू पत्रों के अनुवाक मात्र हात थे। ऐसे पत्रों में 'सुधाकर' (१८५०) बुद्धिप्रकाश' (१८५२), 'पयाने जाजादी' (१८५७), 'लोक मित्र' (१८६७) आदि के नाम उल्लेखनीय हैं।^१ 'सुधाकर' नागरी अक्षरा में गिलामुद्रित होता था, पर इसकी भाषा उर्दू थी। इसकी कुल ७४ प्रतियाँ छपती थी, जिनमें ५० हिंदुआ द्वारा, २२ यूरोपीयों द्वारा तथा २ मुसलमानों द्वारा खरीदी जाती थी।^२ उपयुक्त गैप पत्र उर्दू पत्रों के अनुवाक थे। इनमें बुद्धि प्रकाश की २०० प्रतियाँ सरकार खरीदती थी २ प्रतियाँ विनिमय में जाती थी और ११ उसके स्थायी ग्राहक थे।

(ग) इस अवधि में प्रकाशित होनेवाले पत्रों में सर्वाधिक सख्या द्विभाषी पत्रों की, विशेषकर उर्दू हिन्दी पत्रों की थी। इस प्रकार के पत्रों में मजहबूल सलूर (१८५२) 'ग्लानियर गजेट' (१८५३) 'संवहितकारक' (१८५४) 'मूरज प्रकाश' जगतलाभचिंतक' (१८६१), 'भारतखंडामृत' (१८६४), 'नानप्रदायिनी पत्रिका' (१८६६) 'रतन प्रकाश' (१८६७) 'विद्याविलाम' (१८३७) आदि प्रमुख हैं। नमाचार सुधावपण भी जिस हिन्दी का पहला दैनिक पत्र होने का गौरव प्राप्त है एक द्विभाषी पत्र था जो हिन्दी और बंगला में (१८५४ ई० में) कलकत्ता में प्रकाशित होना शुरू हुआ था।

१८५०-६७ अवधि के हिन्दी पत्रों का पुनरवलोकन करने में यह स्पष्ट प्रतीत होता है कि यद्यपि इस अवधि में भी उर्दू हिन्दी पत्रों पर छापी हुई थी पर हिन्दी धीरे धीरे अपना स्वतंत्र अस्तित्व बनाने लग गयी थी। यह इसमें सिद्ध होता है कि इस अवधि में कई पत्र पहले हिन्दी उर्दू में एक साथ प्रकाशित होने शुरू हुए पर थोड़े ही दिनों बाद वे हिन्दी में स्वतंत्र रूप में प्रकाशित होने लग। उदाहरण के लिए सुधाकर १८५० ई० में बंगला और हिन्दी में प्रकाशित होना शुरू हुआ था पर तीन वर्षों के बाद १८५३ ई० में यह केवल हिन्दी में छपने लगा।^३ पयाने जाजादी पहले उर्दू में प्रकाशित होता था पर बाद में हिन्दी में निरन्तर लगा।^४ आगरा से गुपीद उल खताइव अथवा सनोपकारक नामक द्विभाषी पत्र निकला था पर १८६५ में सर्वोपकारक स्वतंत्र रूप में प्रकाशित होने लगा।^५ अजमेर से साहने गान के सम्पादनरूप में पहले खरमाहे खलाइन नामक पत्र निकलता था जिसका हिन्दी रूप 'जगतलाभचिंतक' प्रकाशित हुआ।^६ इससे सिद्ध होता है कि हिन्दी के पाठकों में धीरे धीरे बढ़ि हो रही थी और वे हिन्दी पत्रों का माँग करने लग गये। डा० राम रतन भटनागर ने बताया है कि १८५७ के गिराही विद्रोह के बाद हिन्दी पत्र उर्दू पत्रों का दबाकर आगे बढ़ने लग गये। १८६१ ई० में कुल १७ नए पत्र प्रकाशित

१ नमाचारपत्रों का इतिहास (१)

रिपट ऑफ दि प्रेस कमिशन (२) पृ० ५२

३ नमाचार पत्रों का इतिहास (२), पृष्ठ २१

४ उपरिष्ठ, पृष्ठ ११०

५ उपरिष्ठ, पृष्ठ १२१

६ उपरिष्ठ।

७ दि साउथ एण्ड द वेस्टर्न हिन्दी कलसिअम (८) पृष्ठ ७०

हुए थे, जिनमें ६ हिंदी के पत्र थे। फिर भी यह तो स्वीकार करना ही होगा, जैसा कि उपर्युक्त तथ्या से भी सिद्ध होता है, कि १८५०-६७ ई० की अवधि में भी हिंदी पत्र उद्गम की दृष्टि से अप्रसन्न हो रहे थे। हिंदी पत्रों की तुलना में उर्दू पत्रों की संख्या भी अधिक थी।

१८६७ ई० हिंदी पत्रकारिता का इतिहास में एक महत्वपूर्ण वर्ष है। इस वर्ष कई महत्वपूर्ण पत्र, जैसे, 'कविवचन सुधा', 'वृत्तांत विलास', और 'नानदीपक', विशुद्ध हिंदी में प्रकाशित हुए। इनमें 'कविवचन सुधा' का महत्व सर्वाधिक है। जम्बिका प्रसाद वाजपेयी ने इसके सम्बन्ध में लिखा है कि "यद्यपि हिंदी भाषा के प्रेमी उस समय बहुत कम थे, तो भी हरिश्चंद्र के ललित लेखों ने लोगों के जी में ऐसी जगह कर ली थी कि कविवचन सुधा के हर नम्बर के लिये लोगों को टुकटुकी लगाये रहना पड़ता था।" मरकार इन पत्रों की सौ प्रतिष्ठा खरीदती थी, पर जब इसमें राजनीतिसम्बन्धी लेख प्रकाशित होने लगे तो कुछ लोगों के बहकावे में आकर मरकार ने इस खरीदना बन्द कर दिया। पदाधिकारियों के इस वर्तनाव से क्षुब्ध होकर भारतेन्दु ने ऑनरेरी मजिस्ट्रेट के पद से त्यागपत्र दे दिया। इसके बाद 'कविवचन सुधा' का प्रचार समाधारण में शुरू हुआ।^१ और यह पत्र भारतेन्दु के जीवनकाल तक प्रकाशित जाता रहा।

सन १८६७-६९ ई० में हिंदी के कई पत्र प्रकाशित हुए। १८६८ ई० में प्रयाग से 'वृत्तांत दपण' नामक पत्र प्रकाशित हुआ। १८६९ ई० में विभिन्न स्थानों से १० पत्र प्रकाशित हुए, जिनमें 'मंगल समाचार', 'पापमोचन', 'विद्यादश आदि एक साथ उर्दू और हिंदी में प्रकाशित होते थे। १८६९ ई० में ही आगरा एजुकेशनल मजिस्ट्रेट उर्दू और हिंदी में अलग-अलग प्रकाशित होने लगे। उर्दू सस्करण की १५० और हिंदी सस्करण की ५० प्रतिष्ठा छपती थी।^२ इसी वर्ष उदयपुर से उदयपुर मजिस्ट्रेट हिंदी में निकला। २७ नवम्बर को 'अवध अखबार' में इसकी नाटिस निकली तो इसने दुःख प्रकट किया कि नागरी अक्षरों में निकलने के कारण पत्र सफल नहीं होगा। यदि उर्दू में छपता तो लोकप्रिय होता।^३ इससे पता चलता है कि उर्दू पाठकों की तुलना में हिंदी पाठकों की संख्या अल्प थी। फिर भी हिंदी पाठकों का ज्ञान नये विकास हो रहा था, यह निर्विवाद है।

निष्कर्ष

उपर्युक्त विवेचन से हम इस निष्कर्ष पर पहुँचते हैं कि १८५० ई० के पूर्व हिन्दी पत्रकारिता अकुलित तो अवश्य हो गयी थी, पर पाठकों की कमी तथा मरकारी सहायुक्तियों के अभाव में वह पत्रों में नहीं थी। १८५० ई० के बाद इन अकुलित पत्रों और ठालियों ने निम्नाई देने लगा, पर उर्दू की अमरवेति से हिन्दी पत्रकारिता का पीछा इस प्रकार जकड़ा हुआ था कि उसका समुचित विकास नहीं हो सका। १८५०-१८७० ई० की अवधि हिन्दी-उर्दू पत्रकारिता में संघर्ष की एक मनोरंजन कहानी है।

१ समाचारपत्रों का इतिहास (१), पृष्ठ १२९-३०।

२ उपरिष्ठ, पृष्ठ १३०।

३ उपरिष्ठ, पृष्ठ १३४।

४ उपरिष्ठ, पृष्ठ १३४।

सारांश और निष्कर्ष

हिंदी पाठकसमुदाय के परिमाण और प्रकार का निर्धारित करनेवाले प्रमुख हेतुओं पर विचार करने पर निम्नलिखित तथ्य हमारे सामने आते हैं ।

(१) विवेच्य काल के आरम्भ में कंपनी शासन की उपेक्षा के कारण भारत में परंपरा से चली आती हुई देशी पद्धति की शिक्षणसंस्थाएँ नष्ट हो गयीं । बाद में कंपनी सरकार ने केवल उच्चवर्गीय भारतीयों को अंग्रेजी भाषा के माध्यम से शिक्षा देने की नीति अपनायी । सरकार द्वारा स्थापित स्कूलों में भारतीय भाषाएँ उपेक्षित थीं । जो थोड़ा बहुत स्थान भारतीय भाषाओं को मिलता था हिंदी उसमें भी वंचित था, क्योंकि उर्दू उसका हिस्सा हटाने लगी थी । १८५४ ई० के बाद सरकार की शिक्षानीति में, सिद्धांत रूप में, कुछ परिवर्तन हुआ । मई १८५४ ७० ई० में अंग्रेजी और माध्यमिक शिक्षा के विकास में गति आयी । पर समूह शिक्षा या प्राथमिक शिक्षा के क्षेत्र में कां बढि न दिखायी पड़ा । इस अवधि में भी शिक्षणसंस्थाओं में अंग्रेजी का प्रभुत्व रहा । हिंदी और उर्दू का भी मध्य चलता रहा जिसमें अंगरेज पदाधिकारियों के पक्षपातपूर्ण व्यवहार के कारण उर्दू का पलरा हिंदी से सदा भारी रहा ।

स्वभावतः विवेच्यकाल में हिंदी पढ़नेवाले अत्यल्प थे और हिंदी का पाठक थे, व साक्षरमात्र थे ।

(२) विवेच्यकाल के आरम्भ में मानी १८३६ ई० तक फारसी अदालतों की भाषा थी । १८३७ ई० में हिंदी क्षेत्रों में उर्दू अदालतों की भाषा बना दी गयी । विवेच्यकाल के अंतिम दशक में अदालतों में नागरी लिपि के प्रवेश के लिए प्रयत्न किये गए पर सरकार ने इस स्वीकार नहीं किया । इस प्रकार विवेच्यकाल में हिंदी अज्ञातता में बिलकुल उपेक्षित रही ।

विवेच्यकाल के आरम्भ में अंगरेज पदाधिकारियों को भ्रम था कि उर्दू या हिंदुस्तानी ही भारत की जनभाषा है । इस कारण फाट विलियम वाल्ज में अंगरेज पदाधिकारियों को हिंदुस्तानी और फारसी सिखाने पर विचार बल दिया जाता था । जब शासकों को अपनी भूल मालूम हुई तो उन्होंने फाट विलियम कॉन्जि के पाठ्यक्रम में हिंदुस्तानी की जगह पर हिंदी का प्रतिष्ठान किया । इसी समय राजनैतिक कारणों से अंगरेज मुमकिनाना का तरफ झुक गए । वे और मूढ़वर उर्दू का समर्थन करने लगे । १८३० १८७० ई० की अवधि में हिंदी अंगरेजों की उपेक्षा का निरंतर शिकार बनी रही ।

पर जनजीवन में हिंदी का व्यापक प्रचार था । ईसाई मिशनरियों के कार्यों तथा उन अंगरेजों के भाषणों और लेखों में जान जाता है कि उत्तरी भारत में हिंदी का व्यापक प्रचार था ।

(३) देश की आर्थिक स्थिति चिंता थी । अधिकांश लोगों का भर पट अन्न और पहनने का वस्त्र नहीं मिलता था । देश में उद्योगधंधे नष्ट हो चुके थे । कृषि जाकिता निवाह का एकमात्र साधन बन गयी थी । लोग की आय बहुत कम थी । अकाल पड़ने का भय सदा लगा रहता था । ऐसी स्थिति में लोग का शिक्षा प्राप्त करना या पढ़ना कथमपि संभव न था ।

(४) विवेच्यकाल के आरम्भ में हिंदी मुद्रणयंत्र तो खुल गये थे पर उनका व्यापक आते आते अनेक हिंदी मुद्रणालयों की स्थापना हो गयी, जिनमें तत्कालीन पाठकों के विवेच्य पुस्तकें छपती थीं। हिंदी पाठकों के विकास में मुद्रणालयों की स्थापना का रुच्यनुरूप महत्त्व है। जैसे जैसे मुद्रणालयों की संख्या बढ़ती गयी, मुद्रित पुस्तकों का मूल्य कम होता गया जिसका प्रभाव पाठकों की संख्या पर पड़ा।

(५) सन् १८५० ई० तक हिंदी पत्रकारिता बिल्कुल पिछड़ी अवस्था में रही। इसका कारण हिंदी पाठकों का अभाव तथा सरकार की उपेक्षा थी। १८५० ई० के बाद हिंदी पत्रकारिता के विकास का नया दौर आया। १८५० ई० की अवधि में हिंदी पत्रों की संख्या में द्रुतगति से वृद्धि हुई। यह इस बात का सूचक है कि इस अवधि में हिंदी पढ़नेवालों की संख्या में वृद्धि हो रही थी क्योंकि जहाँ तक सरकारी सहायता की बात थी वह पढ़ने की तरह जब भी हिंदी पत्रों को दुर्लभ थी। फिर भी उद्गम पत्रों की तुलना में हिंदी पत्रों तथा उनके पाठकों की संख्या कम थी।

कुन मिलाकर विवेच्य काल में हिंदी पाठकसमुदाय का जो चित्र सामने आता है वह निम्नान्त निराशाजनक है। यह पाठकसमुदाय लघु या साक्षरमात्र या निधन या तथा उपेक्षित था। हिंदी को न शिक्षणसंस्थाओं में स्थान प्राप्त था न अदानतों में न सरकारी कार्यालयों में फिर इसके पढ़नेवाले कहाँ से आते ? हिंदी की बस एक ही शक्ति थी। वह जनसामान्य की भाषा थी तथा उसमें अपूर्व आंतरिक शक्ति थी। अपनी इस आंतरिक शक्ति के बल पर वह विरोधी शक्तियों से जूझती और अपना भाग बनाती रही। जैसे जैसे हिंदी की शक्ति बढ़ती गयी उसके पाठकों की संख्या में भी वृद्धि होती गयी।



१८०१-१८६६ : हिन्दी कथासाहित्य

और

उसके विकास पर तत्कालीन पाठकवर्ग की रुचि का प्रभाव

रानी कतकी की कहानी

प्रश्न है इस काल में जा गद्यकथाएँ लिखी जनहित और प्रवाशित की गया उनकी मूल प्रेरकशक्ति या उनका पाठकवर्ग कौन था ? रानी केतकी की कहानी इस अवधि की एकमात्र मौलिक गद्यकथा है। इसकी रचना के संबंध में कहा जाता है कि एक दिन सआदत जली खा के दरबार में जहाँ इसा अल्ता खाँ की बड़ी प्रतिष्ठा थी, एक मुगलमान गायर ने हिन्दी का 'गवारी जवान' कहा। सैयद इसा अल्ता खाँ ने इसका प्रतिवाद किया और जवान में रानी केतकी की कहानी लिख डाली जिसकी लिखावट पर लोग फड़न पक उठे और उस आग्रही मुसलमान गायर को अंत में हार माननी पड़ी।^१ स्वयं इसा साहब इस कहानी का लिखने का कारण यह बतलाते हैं— एक दिन बैठ बैठ यह बात अपने ध्यान में चढ़ी कि कोई कहानी ऐसी कहिए कि जिसमें हिंदवी छट और किमी बोली का पुट न मिले तब जाव मेरा जो फूल की बली के रूप में मिले। बाहर की बोली और गवारी कुछ उसके बीच में न हो। अपने मिलनेवाला मे से एक कोई बड़े पढ़ेलिखे पुराने घुराने डांग बूढ़े घाग यह खटराग लाए लगे कहने—यह बात होत दिताई नहीं देती। हिंदीपन भी न निकले और भाखापन भी न हो। बस भले लाग अच्छो स अच्छे आपस में बोलते चावते हँ ज्या का त्या वही सब डोल रहे और छाँह किमी की न हो, यह नहा हाने का।^२

इस स्पष्ट है कि इसा अल्ता खाँ ने अपनी व्यक्तिगत च्छास प्रेरित हो और कुछ कुछ उस आग्रही मुसलमान गायर को अपनी बात मनवा देने की आन पर रानी केतकी की कहानी की रचना ठठ हिन्दी में की थी। अवश्य ही पुस्तकरचना में प्रवृत्त शाह गमय इसा का तत्कालीन सामान्य पाठकवर्ग की रुचि का ध्यान नहीं था। यदि किमी की रुचि का ध्यान उठ रहा होगा तो सआदत जली खाँ और उनका दरबारिया की रुचि का हो। इसा का अपने आश्रयता तथा दरबारी आतायग को चमत्कृत करने में सफलता मिली। 'रानी केतकी की कहानी पर लोग (दरबारी नाग) फड़न उठ इस वाक्यांग में स्पष्ट है कि पुस्तक दरबारी आताआ की रुचि के संबंध में अनुरूप मिद्ध हुई।

'रानी केतकी की कहानी बहुत ज़िना तर हस्तनिमित्त रूप में रही इस कारण पाठकों में इसका प्रचार होना संभव नहीं था। पाठ विनियम कॉलेज के अधिपतारिया का ध्यान भी इस पुस्तक की ओर न गया। जिन गमय इस कथा की रचना हुई थी उहाँ ज़िना का विनियम कॉलेज में हिंदुस्तानी और हिन्दी में अंगरेज पन्थाधारिया के निष्ठापण पुस्तकें निमित्त और प्रसारित कराया जा रही थी। इस ज़िना बताते पचीसी

१ विश्वरो लाब गारबादी केय इसा अल्ता खाँ, मर्यादा, भाग ३, पृ० १, नवंबर १९११।

२ सं० श्यामसुंदर दास, रानी केतकी की कहानी (१४), पृष्ठ २।

'सिंहासन बत्तीसी' 'प्रेमसागर', 'नासिकेतोपाख्यान' आदि पुस्तकें फोटो लिथोग्राफी के तत्वावधान में, और उसकी सहायता से, प्रकाशित हुई थी। 'रानी केतकी की कहानी' को अपने जन्म के तुरंत बाद मुद्रित हान का मौभाग्य प्राप्त नहीं हुआ। कुछ दिनों के बाद (संभवतः १९वीं शताब्दी के तृतीय दशक में) किमी मुशी हरीराम पंडित ने इसे देवनागरी अक्षरों में छपाया। सन् १८८६ ई० (पौष सुदी एकादश, २० १९०३) में काश्मीरी मन्त्रालय, बलकत्ता से प्रकाशित कहानी 'रानी बत्तीसी की' के अंत में इसकी सूचना निम्नांकित रूप में दी हुई है—“यह कहानी बहुत दिन पहिले मुनशी हरीराम पंडित जी ने देवनागरी अक्षर में छपायी थी। पर अब नया मिलती और बहुत लोगो को ठेठ हिंदी बोली में इन दिनों कहानी पढ़ने का चाह रहती है। इस लिए मुनशी जी की मूल कहानी का दूसरी बार छ मो चालीस छपाया।”

इस स्पष्ट है कि मुशी हरीराम पंडित ने हिन्दी के सामान्य पाठकों में इस कहानी के लोकप्रिय हान की सम्भावना को ध्यान में रखकर ही इसे छपाने का साहस किया होगा। उस जमान में आज की अपेक्षा छपाई का व्यय बहुत ज्यादा था और बिना सरकारी सहायता के किसी पुस्तक को छपाकर उसमें उसकी लागत भी वसूल कर लेना कठिन था। सन् १८८७ ई० में यह पुस्तक बाजार में उपलब्ध नहीं थी तथा उस समय 'बहुत लोगो का ठेठ हिंदी में कहानी पढ़ने की चाह रहती थी, य तथ्य इस बात के प्रमाण है कि १९वां शताब्दी के मध्यकाल तक पहुँचते पहुँचते 'रानी केतकी की कहानी' हिन्दी पाठकों में बहुत लोकप्रिय हो गयी थी।

बाबू ब्रजरत्न दास ने किसी पंडित बदरनाथ पाठक का हवाला देते हुए इस पुस्तक की लोकप्रियता के बारे में लिखा है। हिन्दी साहित्य दुर्ग के फाटक पंडित बदरनाथ पाठक का कथन है कि इस कहानी ('रानी केतकी की कहानी') का किसी समय इतना प्रचार था कि इसको कुछ लोग याद कर लय के साथ जाह्ला की भाँति बयान लोगो का सुनाया भी करते थे तथा इस प्रकार जीविकोपार्जन करते थे।^१

अंग्रेज विद्वानों तथा शिक्षाशास्त्रियों का ध्यान भी इस पुस्तक की ओर अग्रगण्य हान में गया। सन् १८५२ ई० में यह फारसी अक्षरों में बंगाल ऐगिपेटिक सोसाइटी के जर्नल में छपी तथा १८७४ ई० में राजा तिवरसाद ने अपने पुत्र को इसे रसना दिया। तत्पश्चात् इसके ओर भी मस्तरण निकल। इसमें निष्ठ है, कि 'रानी केतकी की कहानी' सर्वप्रथम अपने विविष्ट गुणों के कारण जनता में प्रचलित हुई और फिर अपनी भाषा के कारण शिक्षाविदों का ध्यान आकृष्ट करने में समर्थ हुई। किशोरी लाल गोस्वामी ने नवम्बर १९११ की मयादा में लिखा था—

“अजिब है कि हिन्दी के लोकोपदेशक 'रानी केतकी की कहानी' का इतना अल्लाह की 'रानी केतकी की कहानी' में पूरे परिचित न हो या उन्होंने इन्हें देखा भी न हो, पर आज से तीस सालों से यह पुस्तक का बड़ा प्रचार था और ये स्मृत।

१. ब्रजरत्न दास, 'रानी, उनका जीवन तथा उनकी केतकी की कहानी', भूमिका।

२. उपरिउक्त।

३. किशोरी लाल गोस्वामी, मेघदूत का अल्लाह की 'मयादा', भाग ३, संख्या १, नवम्बर १९११।

म पढ़ाया जाता थी, जिह पत्कर लाग हिंदी पढ़ना लिखना सीगते थे। राजा शिव प्रसाद के पुराने गुटवे म प्रेमसागर के साथ ही साथ रानी बेतकी की कहानी भी संग्रह की गई थी पर अब इधर क्ताचित् हिन्दी जाननवाला म इस पुस्तक का नाम कम ही सुनाई दता होगा।'

इन माध्या म मिद्ध हाता है कि १९वें शताब्दी म यह पुस्तक सामान्य हिन्दी पाठन म काफी लोकप्रिय थी। १८४७ ई० म जबकि हिन्दी पढ़नेवाले इने गिन थ, किमी प्रकाशक का इसकी ६६० प्रतियाँ छापन का साहस करना इसकी लोकप्रियता का का प्रबल प्रमाण है।

रानी बेतकी की कहानी यन्त्रि पद्य म रचित हाती ता इस मननवी शैली का प्रेमसाध्यान्व काय कहना सबथा युक्तिमगत होता। हिन्दी के सूफी प्रमाध्याना और 'रानी बेतकी की कहानी' म कवन इतना ही अंतर है कि सूफी काय पद्य म है और यह गद्य म। सूफी मननविद्या की तरह इसम भी आरम्भ म ईश्वर की वत्ना की गया है तथा प्रथमवचना का कारण बताया गया है। मननविद्या क ढंग पर इस कहानी के प्रस्थक परिच्छेत् क आरम्भ म उगा शीपक दिया हुआ है जिसम मन्त्रेप म, उम परिच्छेत् का कथा ता सार प्रस्तुत है। उपाहरणाय एक परिच्छेत् का शीपक है—“आना जोगी मछन्तर का कैलास पहाड़ पर से और कुँवर उदैमान और उसके माँ बाप को हिरनी हिरन कर छालना।” रानी बेतकी का कहानी की कथा भी सूफी प्रेमवहानिया की तरह अनेक अस्वाभाविकताआ अतिलौकिक तत्वा ईरानी कथानकसद्विया तथा अतिशयोक्तिपूर्ण वणनो से भरी प्रेमकथा है, जिसमे उद्यमान नाम का राजकुमार गिबार खेलन के श्रम म राजकुमारी बेतकी को दयता है और दोनों एग दूसरे मे प्रेम करन लगत हैं। राजकुमार को बेतकी क विरह म बहुत दुःखी देख उगवे मातापिता बेतकी क पिता जगतप्रकाश क पाम विवाह का सदेग भजत हैं और जगतप्रकाश क अस्त्रीवार करन पर क उतापर आश्रमण करते हैं। जगतप्रकाश अपन गुरु मन्तर गिरि का महायता म उद्यमान तथा उसक मातापिता का हरिणहरिणी बना नेता है। बेतकी विरह म दुःखी रहन लगती है और अन्न म अपनी आँखों म अलौकिक अजन लगाकर अदृश्य हाकर उद्यमान को स्वाजने निबन जाती है। रतना क गायक होन का गमाकार सुनकर उमक मातापिता का बहुत दुःख हाता है और बेतकी का मर्गी मन्त्रवान उग स्वाजने निबनता है तथा उगे साथ ले आती है। अन्त म बेतकी क मातापिता उमका विवाह उद्यमान क साथ करन का तयार हा जाने हैं। मन्तर गिरि इन्द्र की महायता मे उद्यमान तथा उतक मातापिता का शोज निबालते हैं और मूव धमधाम मे बेतकी तथा उद्यमान का विवाह हा जाना है। उद्यमान दाना राखा का राजा बनता है।

कथाप्रवाह क शीघ्र बीच म मननवी माध्या की शान्ति पर नादिताने नमनित, मोक्ष तथा क्वाहिक तयारिया का अतिशयोक्तिपूर्ण जोर वस्तुपरिगणनारमज वणन मिनता है। अतिशयोक्ति तत्त्व कथा म भरे हुए हैं। जगत प्रकाश का गुरु मन्तर गिरि मन्त्र के बन पर गानापाणी बना भक्तता है मुह म गुटका रखर आवाज म उड़ भक्तता है तथा मानेबाणी की कर्षा करा भक्तता है। उमका छामा छह राग तथा छतीस रागिनियाँ आठो

पहले पठित का रूप धारण कर विद्यमान रहती हैं। वह भक्त के द्वारा किसी आदमी को पशु रूप में परिणत कर मरता है। उसके पास एक एसी विभूति है जिस आकाश में लगाकर कोई व्यक्ति अपन का अद्भुत कर सकता है।

रानी वतसा की कहानी का ध्यानपूर्वक देखने में यह स्पष्ट है कि यद्यपि इसमें पात्र, स्थान और भाषा भारतीय हैं, पर इसकी कथा पूजन फारसी शैली और ईरानी संस्कृति में रचित है और इसमें मुसलमान धार्मिकों की रचि का अधिक अनुकूल है। जैसा कि हमने देखा है इसकी रचना नवनर के नवाब मजादन अली खा और उनसे दरबारिया का सुलान के लिए हुई थी और इसमें लिखनवाले फारसी काव्य में मूलतः एक मुसलमान कवि थे। अतः इस पर मुस्लिम रचि का प्रभाव पड़ना सबथा स्वाभाविक ही था।

इसके साथ ही यह भी उल्लेखनीय है कि निम्न जाति के पाठकों को दिना वाद हिंदू पाठका में इसकी लोकप्रियता की संभावना देख कर पं० हरीराम ने इसे नागरापुर में छपाया और जब सभी मुद्रित प्रतियां समाप्त हो गयीं तो पुनः पाठका की मांग पर सन् १८४७ ई० में इसकी ६८० प्रतियां काश्मीरी यंत्रागार में छपी। तात्पर्य यह कि हिंदू पाठका में भी इस कहानी का अपनी रचि का अनुकूल पाया। यह भी सबथा स्वाभाविक है। जमा की चौदहवां शताब्दी में लेकर १९ वीं शताब्दी तक हिन्दी में सूफी प्रभावना की सुदीर्घ और समृद्ध परम्परा प्राप्त होती है जिसके श्रान्त हिंदू मुसलमान दोनों थे। सूफी कवियों ने विगुप्त कर जायसी मयन उसमान नूर मुहम्मद आदि ने अपनी प्रेमकहानियां के द्वारा हिंदू मुसलमान दोनों जानियां के पाठका में एक विगुप्त प्रकार की काव्यशक्ति उत्पन्न कर दी थी। उन्नीसवीं शताब्दी के आरम्भ में उत्तरी भारत में एक ऐसा धार्मिक भोज था जिसमें सूफी काव्या के ढंग की रचनाएं और अतिशक्तिपूर्ण तत्त्वा में भरी कथा पढ़ने में विगुप्त रचि था। उस समय का पाठक बात बान पर यह असंभव है ऐसा नहीं हो सकता के मापदण्ड पर कहानी का नहीं समझा था। कथा में यथायथा जो मांग उस समय के पाठक के लिए महत्वपूर्ण नहीं थी। आधुनिक विज्ञान की ज्योति अभी उसकी आकाश की स्पष्टता नहीं कर पायी थी। विज्ञान हर घटना का कारण जानना चाहता है पर उस समय का जासमह आधुनिक विज्ञान तथा आधुनिक विज्ञान में अपरिवर्तित रहने का कारण घटनाओं की शृंखला में कारणत्व की श्रृंखला नहीं करता था। भूतप्रेत, मन्त्रालय जादूटोना, दसीदेवता जैसी अतिशक्तिपूर्ण तत्त्वा में भारतीय जनता का पूर्ण विश्वास था। सिद्धा और नाया के जमान में ही भारतीय जनजीवन में इन तत्त्वा का बुरी तरह समावेश हो गया था, और अविज्ञान, अज्ञान, दासत्व तथा विधनता में जीवनयापन करनेवाली जनता की इनमें मुक्ति भी असंभव थी। मुगल के जमान में भारत की समृद्धि चाह जितनी कक्षाचोप उत्पन्न करनेवाली रही हो, साधारण जनता विधनता और ज्ञान से बुरी तरह जागरूक थी। उन्नीसवीं शताब्दी के आरम्भ का भारतीय जनमहल भी जाति और शक्ति का विचार विचारों में विगुप्त पिछड़ा हुआ था। 'एली पर्सिस्मिन् में यति' उत्तरी भारत का सामान्य हिंदी पाठक अतिशक्तिपूर्ण तत्त्वा से भरी कथा पसंद करता था ता इसमें कोई चिन्तन की बात नहीं।

इसके साथ यह भी ध्यातव्य है कि उत्तरवर्ती मध्यकाल का कायरसिक क्या को उतना महत्त्व नहीं देता था जितना सरस शृंगार, और अलंकृत वस्तुवर्णन को। काय में जीवन की अभिव्यक्ति उसके लिए उतना महार्घ नहीं थी जितना काल्पनिक रूमानी प्रेम और साहसपूर्ण अभियान का वर्णन। काय में वह कल्पना व ससार को अधिक महत्त्व देता था, कटुता और जटिलताओं से भरे मयाय जीवन को कम।

ऐसे पाठकों के बीच रानी केतकी की कहानी ने लोकप्रियता प्राप्त की और यह नितांत स्वाभाविक था। जब इस प्रकार के पाठक नहीं रह गए, या कम हो गए तो इस क्या की लोकप्रियता भी समाप्त हो गयी। जैसा कि किशोरी लाल गोस्वामी ने लक्ष्य किया था बीसवां शताब्दी के आरम्भ में ही इसकी लोकप्रियता बिल्कुल कम हो गई थी, और आज साहित्य के विविष्ट अध्येताओं को द्वाड़ कर अन्य लोग इसके नाम से भी अपरिचित मिलेंगे।

‘बेताल पच्चीसी और ‘सिंहासन बत्तीसी’

उन्नीसवीं शताब्दी के प्रथम दशक में फाट विलियम कार्रज के तत्त्वावधान में, कई पुस्तकों का अनुवाद हुआ, जिनमें बताल पच्चीसी ‘सिंहासन बत्तीसी प्रेमसागर’ राजनीति और चद्रावती या नासिकेतोपाख्यान उल्लेखनीय है। इनमें भी प्रथम दो यानी बताल पच्चीसी और ‘सिंहासन बत्तीसी’ विशेष रूप से उल्लेखनीय हैं। इन पुस्तकों की भाषा के सम्बन्ध में ही विवाद है और अक्सर इनकी भाषा को उद्गू कहकर इन्हें खड़ी बोली के विकास के इतिहास में विवेच्य नहीं समझा जाता। उधर काफी विचित्र बात है उद्गू के इतिहास लेखकों भी इन पुस्तकों का उद्गू साहित्य के इतिहास में स्थान नहीं देते। हिन्दी के श्रेष्ठ इतिहासलेखक आचार्य रामचन्द्र गुप्त ने सिंहासन बत्तीसी और बताल पच्चीसी की भाषा का बिल्कुल उद्गू कहा है।^१ हिन्दी के अन्य इतिहास लेखकों ने भी गुप्त जी की बात दुहराई है। स्वयं लल्लू जी लाल कवि अपनी आत्म क्या में इनकी भाषा को रसत की बोली कहते हैं—

‘एक दिन साहित्य ने कहा कि ‘बालभाषा में कोई अच्छी कहानी हो उसे रखते का बोली में कहो। मैंने कहा बहुत अच्छा पर इसके लिये कोई फारसी लिखने वाला दीज तो भलीभाँति किसी जाय उहने दो घायर मेरा तनावत निय मजहर अली खान मिया और काजिम अली जवा। एक दरम में चार पोषी का तरजुमा बालभाषा में रखते की बातों में किया। सिंहासन बत्तीसी बताल पच्चीसी सकुतला नाटक औ मापोनल।’^२

१८०५ ई० में हिन्दुस्तानी प्रेम कलकत्ता में छपी ‘बताल पच्चीसी’ के आरम्भ में इसका भाषा और इस अनुवाद के उद्देश्य के विषय में अनुवादक ने निम्नलिखित सूचना दी है—

१ रामचन्द्र गुप्त हिन्दी साहित्य का इतिहास (७) पृ० ४२१।

२ फाट विलियम कॉरेज (११) पृ० ४८।

॥

अब शाह आलम बादशाह के अहद में मुवाकिवि इरशादि जनावि जान मिलकरत साहिबि वाला मनाबिब—सनि बारह सौ पदरह हिजरी मुताबिकि सनि अठारह सौ एक ईसवी—काजिम अली शाहर न (जिसका तख्तलुस जवां है) थी लरलू जी 'नाल कवि की मदद से मुहावर ऐ सास ओ आम में अहनिहिद के लिखी—इसलिये कि नौसिख गाहिवा के सीखन और समझने को सहज हो और हर एव के रोजमरों की उह समझ हो—हिंदू मुसलमान सहरी केन जाती—अहला अदना के कलाम को जानें दूसरे के समझाने के मुहताज न हो ।”

इस घोषणा की भाषा असदिग्ध रूप से उद्गू है । 'मुहावर ऐ सास ओ आम में अहलिहिद' से इसकी भाषा का उद् होने का ही पता चलता है पर जब हम पुस्तक पढ़ते हैं तो उसकी भाषा जितनी हिन्दी के निकट जान पड़ती है, उतनी उद्गू के नहीं । इस कथन की पुष्टि निम्नलिखित उद्धरण से होती है ।

'राजा यिन कौतुक छिपा हुआ देव रहा था—इतने में निगाह उसकी ऊपर गई । क्या देखता है कि उस हवेली पर एक बालागाना है । जब दरख्त पर चढ़ गया तो देखा कि वहाँ एक पलग छिछा है और सब ऐश का जमवाव घरा है तब मन में कहा अभी जाहिर होना अच्छा नहीं—पहले यहाँ महलूम कर कि कौन आता है और कौन जाता है ।

जब ठीक दस पहर हुई—एक सिध बहा आया—बाई तरफ ओ कूआ था उसमे मे उसने एक तोवा जल निकाला कि बदरिया उनर आई । सिध न एक चूल्हू पानी उस पर ढाल दिया वह सूबसुरत स्त्री हो गई और उस रूपवती त्रिया से जोगी ने भोग किया । जब तीसरा पहर हुआ—जोगी ने दाहने कूए से पानी खेंब उस पर छोटा घारा फिर बुह बदरी की बदरी बन गई और और दरख्त पर चढ़ी—जोगी भी पहाड़ की गुफा में जा बठा और अपना जोग करने लगा ।”

यह भाषा उद्गू नहीं बहो जा सकती । यदि इन उद्गू बहा जाएगा तो राजा शिवप्रसाद के 'इनिहाम तिमिर नाशक' या १८०१ ई० में फोट विलियम कॉन्जि के तत्वावधान में रचित 'बागो बहार' की भाषा के लिए कोई और मज्ञा ढूँढनी होगी । १८०० ई० के लगभग की उद्गू पुस्तक की भाषा से उपर्युक्त भाषा नितान्त भिन्न है । लच्छी लाल ने इन भाषा का 'रेख्ता' और गिलकाइस्ट ने 'हिंदुस्तानी' की मज्ञा दी, ता इसका एकमात्र कारण यही जान पड़ता है कि वे उस भाषा का 'हिंदवी' (हिन्दी) समझते थे, जिसमें मस्लूत शब्दों की बहुलता होती थी । माधारण बोलचाल की भाषा को, जिसमें अरबी फारसी के प्रचलित शब्द मिले जुले रहते थे, उस समय 'हिंदुस्तानी' या 'रेख्ता' ही कहा जाता था । 'बैताल पचासी' और 'मिहामन बत्तीमी' की भाषा को उद्गू बहने के लिए इससे बड़ा कोई आधार नहीं ।

मन् १८६९ ई० में, 'सिहासन बत्तीमी' के 'नूतन मस्वरण की भूमिका में, उसका मसाला सैयद अहदुल्ला ने इसकी भाषा के सम्बन्ध में लिखा था, 'जिस भाषा में 'सिहासन बत्तीमी' लिखी गया है वह हिन्दी, हिंदुस्तानी, मस्लूत फारसी और अरबी

मिश्रित भाषा है पर प्रधानता हिन्दी तत्त्व की है। इसमें बस अरबी फारसी शब्द प्रयुक्त हुए हैं जो सामान्य व्यवहार में प्रचलित हैं और जो वस्तुतः घरलू शब्द बन चुके हैं।" एक मुसलमान लेखक का 'सिंहासन बत्तीसी' की भाषा का उद्गम कहना काफी महत्त्व रखता है, जबकि इसकी भाषा भी, जैसा कि हम देख चुके हैं, उद्गम से अधिक हिन्दी में निकट है।

जो बात 'सिंहासन बत्तीसी' की भाषा के सम्बन्ध में कही गयी है, ठीक वही बताल पचीसी की भाषा में सम्बन्ध में भी सत्य है। बताल पचीसी की भाषा को आचार्य शुक्ल ने उद्गम, लल्लूजी लाल कवि ने 'रेखता' और गिलग्राइस्ट ने 'हिन्दुस्तानी' की मजा दी थी। सन १८०५ ई० में हिन्दुस्तानी प्रेस से छपी बताल पचासा में इसे ट्रांसलिटर्ड इटू हिन्दुस्तानी कहा गया था। पर विचार करने पर इसकी भाषा का भी उद्गम की अपेक्षा हिन्दी कहना अधिक उचित जान पड़ता है। बताल पचीसी की भाषा का उद्गम हरण निम्नलिखित है —

बैताल बाला और राजा विक्रम कुममावता नामक एक नगरी है वहाँ पर राजा का नाम सुविचार उमकी बेटा का नाम चन्द्रप्रभा जब वह बर योग्य हुई तब एक दिन वसन्त ऋतु में सखिया को साथ ल बाग की सर को चली वहाँ राजबन्धा में आने से पहिले एक ब्राह्मण का लडका बरस बीस का अति सुंदर मनसो नाम कही से फिरता हुआ उस बाग में आ एक वृक्ष के नीचे ठोड़ी छाँह पाकर सो रहा था। राजा के लोगो ने आ उस बाग में जानने के उतरन का बदावस्त किया पर इतिफाकन उस ब्रह्मणे का किसी ने न देखा और वह उस वृक्ष के नीचे सोता रहा।"

यह भाषा हिन्दी है उद्गम नहीं। 'सिंहासन बत्तीसी' और 'बताल पचीसी' के सम्बन्ध में एक विषय बात यह है कि ये दोनों नागरी जक्षरा में छपी थीं। इस कारण यह कहा जा सकता है कि ये पुस्तकें उद्गम पाठका की जो फारसी लिपि के विरोध अन्त्यस्त थे तुलना में हिन्दी पाठका की रचि में अधिक अनुस्यू मिश्र हुई। इन कारणों से प्रस्तुत प्रबन्ध में इन पुस्तकों का विवेचन करना सुक्तिमगत्त समझा गया है।

समप्रथम हम 'सिंहासन बत्तीसी' और 'बताल पचीसी' की लोकप्रियता पर विचार करेंगे। यह स्मरतव्य है कि इन पुस्तकों का अनुवाद किसी विशेष पाठकवर्ग का रचि का ध्यान में रख कर नहीं, बल्कि एक विशेष उद्देश्य के लिये किया गया था। भारत में जब अंगरेज राज्य स्थापित हुआ तो शासनप्रबन्ध के लिए अंगरेज पदाधिकारियों का वहाँ की भाषाओं का ज्ञान प्राप्त करना आवश्यक समझा गया। इस उद्देश्य से १८०१ ई० में बलकृष्ण में फोर्ट बिलियम कलेज की स्थापना की गयी जिनमें हिन्दुस्तानी विभाग के अध्यापक गिलग्राइस्ट नियुक्त हुए। गिलग्राइस्ट ने अनुभव किया कि 'हिन्दुस्तानी' में ऐसे प्रश्नों का नितांत अभाव है, जिनका बोझ बहुत भी सहारा लिया जा सके।" अतः उन्होंने लल्लूजी लाल कवि के राजभाषा की किसी 'अच्छी कहानी' को रचन की बोली में कहना का आग्रह किया। और लल्लूजी ने दो मुस्लिम मुनियों की सहायता में इन पुस्तकों का अनुवाद प्रस्तुत किया।

इसमें स्पष्ट है कि 'बैताल पचीसी' और 'सिंहासन बत्तीसी' का अनुवाद अंगरेज साहबों को हिंदुस्तानी मिलाने के उद्देश्य में किया गया था। 'सिंहासन बत्तीसी' की आरम्भिक घोषणा में यह साफ़ निका हुआ है कि "इसलिए कि नौमिन साहिबों के मौला और समानों को सहज हो और हर एक के राजमर्दों की उन्हें समझ हो—हिन्दू मुसलमान गहरी बेरजाती अहसास बदना के कलाम को जानें दूसरे के समान के मुहताज न हो।

उस दिनो तक य पुस्तकें मरकारी सहायता में प्रकाशित और पाठकपुस्तक के रूप में प्रयुक्त जाना रहा। १८०४ ई० में जब 'सिंहासन बत्तीसी' प्रथम बार पूर्णरूप में छपी तो इसका मूल्य १६ र० प्रति पुस्तक रखा गया। बैताल पचीसी का मूल्य १३ र० निश्चित किया गया था। उस समय का सामान्य हिन्दी पाठक इतने महंगे मूल्य पर इन पुस्तकों का खरीदन में समय नहीं था। इन पुस्तकों की समस्त प्रतियाँ मरकारी अनुदान में कलिंग के लिए खरीदी जानी थी और आरम्भ में अंगरेज साहबों का मुक्त में दो जानी थी। १२ मार्च १८०५ का कौन्सिल की १६ र० की प्रति के हिसाब से 'सिंहासन बत्तीसी' की भी प्रतियाँ खरीदन का निश्चय किया था। १ अगस्त १८०७ का 'सिंहासन बत्तीसी' और 'बैताल पचीसी' की ४०-५० प्रति (२५ २५ फोट विलियम कौन्सिल ने पुस्तकालय से और २५ २५ प्रमाण २० र० और १६ र० प्रति पुस्तक की दर में खरीद कर) बर्बई सरकार का भेजी गयी। १३ फरवरी १८१३ को २२ र० की प्रति की दर से 'सिंहासन बत्तीसी' की १० प्रतियाँ और १८ र० की प्रति की दर से 'बैताल पचीसी' की १० प्रतियाँ फोट भेंट जाज के विचारियों के नामों भेजी गयी थी। १ महस्सुत है कि इतने अधिक मूल्य पर सामान्य जनता के लिए उन समय पुस्तकें खरीदना मभव नहीं था। बहुत बाद बाद तक इन पुस्तकों के प्रकाशकों का मरकारी अनुदान की अपेक्षा रहती थी। १ नवम्बर १८५१ ई० को थॉमस एन पथ में राजदुल्ल बनर्जी ने 'बैताल पचीसी' का नया संस्करण प्रकाशित करने का इच्छा प्रकट की। इस सम्बन्ध में मागल ने बंगाल के मरकारी मंत्री ३० पौ० पाठ का दिया। १७ नवम्बर १८५१ का अधिकारियों ने नई म्पया फा प्रति के हिसाब में भी प्रतियाँ खरीदन का वचन दिया। १८ मार्च १८५१ का 'गतांगी' के हिन्दी पाठकों की स्थिति पर प्रमाण पढ़ा है।

यदि हम बात का कोई निश्चित प्रमाण नहीं मिलता कि सामान्य जनता को ध्यान में रखकर 'बैताल पचीसी' का मुद्रण पहले पहल क्या हुआ, पर १८३९ में प्रकाशित इसका श्रीमान् विचारार्थ महाराजा की सिंहासन बत्तीसी की पोथी शीघ्र सम्पूर्ण सम्भवत जनता को ध्यान में रखकर प्रकाशित प्रथम प्रयास था। 'सिंहासन बत्तीसी' के विभिन्न संस्करणों के प्रकाशनकारों की रचना में यह स्पष्ट प्रतीत होता है कि इस कथापुस्तक को १८८० ई० के बाद पाठकों में विशेष लोकप्रियता प्राप्त हुई। जहाँ १८०० ई० में लेकर १८४० ई० तक सिंहासन बत्तीसी के कुल तीन संस्करण हुए, वहाँ १८४० ७० ई० के बीच उसने

१ फोट विलियम कौन्सिल (११) पृ० ७४।

२ अप्रैल, १८६१।

३ फोट विलियम कौन्सिल, पृ० १०४।

४ अप्रैल, १८५१।

तेरह सस्करण निकले। १८७० के बाद इसकी लोकप्रियता में और भी वृद्धि हुई। १८७० से १८८० के बीच इसके कम से कम १४ सस्करण देखने को मिलते हैं।

'बताल पचीसी' की भी सामान्य पाठका में लोकप्रियता १८४० ई० के बाद ही मिली। १८४० ई० के पहले इसके केवल दो सस्करणों का पता चलता है, पर १८४० और १८७० ई० के बीच इसके कम से कम २१ सस्करण उपलब्ध होते हैं। १८७० ई० के बाद भी इस पुस्तक की लोकप्रियता बनी रही, १८७१-८० ई० के बीच इसके कम से कम १९ सस्करणों की सूचना मिलती है।

उपयुक्त तथ्यों से यह स्पष्ट है कि १८८० ई० के बाद 'सिंहासन बत्तीसी' और 'बताल पचीसी' का जनता में प्रचार होना शुरू हुआ और इनकी लोकप्रियता दिनोदिन बढ़ती ही गयी। बीसवीं शताब्दी के आते आते तो इन ग्रन्थों की लोकप्रियता इतनी बढ़ी कि अदना में अदना प्रकाशक भी रद्दी बाजार और मोटे टाइप में इन कथाओं को छापकर लाभ में रहने लगा। जनता के बीच इन कथाओं का जितना प्रचार हुआ उतना शायद ही हिन्दी की अन्य किसी पुस्तक का हुआ हो।

१८६९ ई० में सिंहासन बत्तीसी के संपादक सयद अब्दुल्ला ने इसकी लोकप्रियता की चर्चा करते हुए लिखा था कि 'बहार नाई (सदश स्वर जाने वाले) और अन्य लोग जब अपनी दिनभर की यात्रा के अंत में पहुँचते हैं तो उनमें से कोई एक जो पढ़ना जानता है इन कहानियों का सुनाकर अन्य लोगों का मनोरंजन करता है।' सिंहासन बत्तीसी के अब तक कितने सस्करण प्रकाशित हो चुके हैं यह बताना प्रायः असंभव है। मेला में चौराहा पर तथा ठेला पर सिंहासन बत्तीसी और 'बताल पचीसी' विकती दिखायी पड़ती हैं, और गाँव में माधारण किसान मजदूर भी इन किताबों को खरीदते दिखायी देते हैं। इस पुस्तक पर अब अनिवार्य रूप से सस्करणमय्या और प्रकाशनकाल नहीं दिया रहता। इन कथापुस्तकों की लोकप्रियता अपनी उस सोमा पर पहुँच चुकी है, जहाँ पहचान पर कोई वस्तु आवश्यक नहीं होती है।

यह अवस्था है कि 'बताल पचीसी' और 'सिंहासन बत्तीसी' की कहानियाँ कम पढ़लिये या साधारण पाठकों में अधिक लोकप्रिय हैं। प्रथम अध्याय में यह देखा जा चुका है कि अप्रतिष्ठित पाठकों की रूचि कथा में अर्थान् और मुख्य प्रधान और आचरणजनक घटना शृंखला में विनियमित होती है। ऐसे पाठकों की कथा में माँग केवल इतनी होती है कि वह कहीं भी उत्सुकता उत्पन्न करने के गुण में रहित न हो। यदि कथा उत्सुकता से भरी है तो वह चाहें कितनी ही अविवशनीय और अनिलोपित हो। बौद्धिक दृष्टि में अविवक्षित पाठक उन्हें पसंद करेंगे ही।

सिंहासन बत्तीसी और 'बताल पचीसी' की कहानियाँ में जो मुख्य उत्पन्न करने की अपरिमित क्षमता है। सिंहासन बत्तीसी की कहानी शायद और भी मुख्य उत्पन्न करने वाले तत्त्वों में भरी हुई है। मिट्टी के टीले पर, जंगल में विषमप्रकार का सिंहासन गढ़ा हुआ है बहारण माधारण यात्रा का अभ्युत्थान करना राजा भोज का उग दोल

को खुदवाना और ३२ पुतलियावाले मिहामन का निकलना, राजा भाज के मिहामन पर बैठन का उपक्रम करने ही एक पुतली का माव स्वर में बोलना आरम्भ करना और राजा विष्णुमहोदय की महानता सिद्ध करने वाली एक कहानी सुनाकर राजा भाज से कहना कि पहले ऐसा बनो तो मिहामन पर बड़ो इस प्रकार बत्तीसा पुतलिया का ३२ कहानियाँ सुनाना, जिनमें विष्णुमहोदय के पराक्रम, न्याय, दानशीलता, महानता आदि का वर्णन आदि बातें अधशिशित पाठकों के मन में उत्सुकता जागृत करने की अदम्य क्षमता रखती हैं। विष्णुमहोदय के कजे में दो देव हैं, जो उन्हें कचे पर चढ़ाकर मनचाहे स्थान पर पहुँचा देते हैं। इस प्रकार के अतिशक्ति तत्त्वा से क्या भरी हुई है। बत्तीसा कहानियाँ स्वतन्त्र हात हुए भाग्य प्रकार परस्पर संबद्ध हैं कि एक के समाप्त होते ही दूसरी का जानन की उत्कण्ठा पाठक के मन में हो जाता है। अविक्रमिण बुद्धि वाले पाठका में किसी कथा में लोकप्रिय होने के लिए इतना ही पर्याप्त है। इसके माध्यम से इन कहानियों से दानशीलता, उदारता, पराक्रम आदि का उपदेश भी मिल जाता है, जिसकी माँग एक सामान्य हिन्दू पाठक की कहानियों से अक्सर रहती है।

चूँकि उन्नीसवीं शताब्दी के उत्तरार्ध में लेकर आज़कल, साक्षरता की निरंतर वृद्धि के कारण, हिन्दी में अधशिशित और अविक्रमिण पाठका की संख्या में बहुत वृद्धि होती रही है, इस कारण 'मिहामन बत्तीसी' की निरंतर वर्धमान लोकप्रियता बोधव्य है।

जो बात मिहामन बत्तीसी के विषय में कही गयी है, वही 'बैताल पचीसी' के संबंध में भी सत्य है। वरन् यह कहना ज्यादा उचित है कि रोमांचकारी वर्णन और द्विधा तथा त्रिमुख्य जागृत करने की दृष्टि में बैताल पचीसी की कथा 'मिहामन बत्तीसी' में अधिक रोचक है। इसमें २४ कहानियाँ हैं, जो एक दूसरे में गहरी स्वनतर्पण हानी हुई भी इस कारण में परस्परगुम्फित हैं कि एक कहानी के समाप्त होने ही दूसरी कहानी को जानन की उत्सुकता उत्पन्न हो जाती है। ये सभी कहानियाँ विष्णुमहोदय का मूलकाल में जुड़ी हुई हैं। सभी कहानियाँ अतिशक्ति तरंग की भरमार हैं। भूतबतान, भूततन्त्र सिद्धगुटना, जादूटोना, परकाय प्रवेश, भूतपति को मजिदनी विद्या में जीवित करने का मोह हुए आदमी का जानें करना जैसा रामाचक तथा अतिशक्ति तत्त्वा की याचना संबंधित कथाएँ पढ़ती हैं। इन्होंने रामाचक घटनाओं की याचना से कहानी में द्विधा और त्रिमुख्य की मृष्टि की गयी है। बैताल पचीसी की एक विशेषता यह है कि इसमें प्रत्येक कहानी में अंत में विष्णुमहोदय के नाम, और अंतर्गत पाठकों के नाम भी, बताने की एक एक पढ़नी रूप देता है और अपने पाठकों या श्रोताओं से उनका उत्तर की माँग करता है। फिर अपने पाठकों की परीक्षा को मानो दूर करने के लिए विष्णुमहोदय में यह उत्तर उत्तर भाग देना देता है। इस पद्धति तत्त्व के द्वारा भाग्य 'बैताल पचीसी' की कथाओं में अतिशक्ति त्रिमुख्य और द्विधा की मृष्टि हा जाता है।

'बैताल पचीसी' का अधिकांश कथाओं का विषय ईश्वर है, जिसमें अधिकांश युवक पाठकों की रचि होती है। माध्यम ही, उनकी कथाओं में पाठकों को धर्म दिया, पराकाय आदि की शिक्षा भी प्राप्त होती है। इस प्रकार मनोरंजन और उपदेश दोनों विशेषताओं

से युक्त रहने के कारण सामान्य बौद्धिक स्तर के पाठक इस पुस्तक की तरफ बहुत अधिक आकृष्ट होते हैं। 'बताल पचीसी' की लोकप्रियता का यही रहस्य है।

राजनीति (१८०२)

सन १८०२ ई० में सल्लू जी लाल कवि ने हितापदेश का ब्रजभाषा में राजनीति शीर्षक में अनुवाद प्रस्तुत किया।^१ यद्यपि १८०२ ई० से लेकर १८७० ई० तक 'राजनीति' के दशाधिक संस्करण उपलब्ध होते हैं, पर इसने अधिकतर संस्करण पाठ्यपुस्तक के रूप में प्रस्तुत किये गये थे। फोर्ट विलियम कॉलेज में विनियम प्राइस की अध्यक्षता में फैजो अफसरों को ब्रजभाषा का पान कराया जाता था और राजनीति उनके लिए एक स्वीकृत पाठ्य पुस्तक थी। यह पुस्तक 'रानी बेतका की कहानी' 'बताल पचीसी' और 'मिहामन बत्तीरी' की तरह जनता में अधिक लोकप्रिय नहीं मानी न आज यह उतनी लोकप्रिय है। कारण स्पष्ट है। हितोपदेश की कहानियों में उपलब्ध नीति, लोक-यवहार आदि के तत्त्व जितनी मात्रा में हैं उतनी मात्रा में उनमें औसुक्य, द्विधा और रोमांच उपलब्ध करने का गुण नहीं है। कथाप्रवाह के बीच में आये नीति और लोक-यवहार सबकी इतनी, जीवन के उच्चतर मूल्यों की अभिव्यक्ति की दृष्टि से चाहे जितने महत्वपूर्ण हों, वे कथा को गिरस और औसुक्यरहित बना देते हैं। अतः केवल कथाप्रेमी पाठकों को—और अधिकतर अल्पशिक्षित पाठक कथाप्रेमी ही होते हैं—हितापदेश की कहानियों में अधिक रस नहीं मिलता। 'राजनीति' के सामान्य जनता में लोकप्रिय न होने का यही रहस्य है। या स्कूला के पाठ्यक्रम में 'हितापदेश' तथा उसकी कहानियों का सदा निविरोध रूप में स्थान मिलता आया है। यही कारण है कि सामान्य पाठकों में विशेष लोकप्रिय न होने पर भी 'राजनीति' या 'हितापदेश' के इतने अधिक संस्करण देखने को मिलते हैं।

प्रेमसागर (१८०३)

सन १८०३ ई० में सल्लू जी लाल कवि ने जान मित्राद्वय के आश्रम में जगरेज पत्राधिकारियों की हिन्दी भाषा का पान प्राप्त कराने के लिए पाठ्यपुस्तक के रूप में प्रेमसागर की रचना की। 'प्रेमसागर' के १८१० वाले संस्करण के 'आरम्भिक व्याख्यान' में यह वाक्य मिलता है—'सम्भवतः १८६६ में पूरा कर दिये जाने वाले पाठानुसार के विचारों का प्रकट करने को। बहुत दिनों तक यह पुस्तक सरकारी महामयता से पाठ्यपुस्तक के रूप में प्रकाशित होती रही। फोर्ट विलियम कॉलेज में फैजो विद्यार्थियों की ब्रजभाषा शिक्षा के लिए प्रेमसागर पाठ्यपुस्तक के रूप में स्वीकृत था।^२ पाठ्यपुस्तक के रूप में 'प्रेमसागर' इतना लोकप्रिय था कि बलरत्न के बाहर भी इसकी प्रतियाँ भजी जाती थीं।^३ मुद्रा मुद्रा में इसकी एक प्रति का मूल्य १३ ८० स्थिर रिया गया था और १८१० ई० में सरकार ने इसकी १०० प्रतियाँ खरीदी थीं।^४ १६ फरवरी १८१३ ई० को १९ ४० की प्रति की दर में

१ फोर्ट विलियम कॉलेज (११), पृष्ठ ८२।

२ उपरिष्ठ १।

३ उपरिष्ठ १, पृष्ठ १४०।

४ उपरिष्ठ १, पृष्ठ १००।

१० प्रतियाँ फोट सेंट जॉज के विद्यापियो के लिये भेजी गई थी। स्पष्ट है कि इतने अधिक मूल्य पर साधारण पाठका के लिये इस पुस्तक को खरीदना नितान्त कठिन था। लगभग १८५० ई० तक यही स्थिति रही और 'प्रेमसागर' केवल पाठ्यपुस्तक के रूप में सरकारी सहायता से छपना रहा। २० जुलाई १८४१ ई० को फोट विलियम कालेज के मंत्री जी० टी० माशल न बंगाल के सरकारी मंत्री, जी० ए० कुगवाड़ के पास गवर्नमेंट सचिव कालेज के पंडित यागध्यान मिश्र का एक प्रार्थनापत्र भेजा जिसमें मिश्र जी ने 'प्रेमसागर' का एक नया संस्करण प्रकाशित करने के लिये सरकार में प्रार्थना की थी कि वह छपने पर छह रुपये की प्रति के हिमाब से उसकी दो सौ प्रतियाँ खरीदी थी।^१ नवम्बर १८४१ ई० में 'प्रेमसागर' की २० और प्रतियाँ ६ रु० की प्रति के हिसाब से खरीदी गई।^२ तात्पर्य यह कि 'उनीमवा शाना' की वृद्धि तब 'प्रेमसागर' का सरकारी सहायता के बिना छपना मुश्किल था। उस समय की सामान्य भारतीय जनता इतनी समृद्ध नहीं थी कि वह छह रुपये खर्च कर 'प्रेमसागर' खरीदती।

संभवतः १८६० ई० में 'प्रेमसागर' प्रथम बार सामान्य पाठका की माँग को ध्यान में रखकर कलकत्ता में प्रकाशित हुआ। इसके बाद बम्बई पटना, दिल्ली, मेरठ, आगरा कलकत्ता, प्रयाग, काशी आदि स्थानों में 'प्रेमसागर' के अनेक संस्करण सामान्य पाठका की माँग पर निकले। 'उनीमवा शाना' के अन्तिम तथा बीसवीं शताब्दी के प्रथम चरण में 'प्रेमसागर' ने हिन्दी पाठका के बीच काफी लोकप्रियता प्राप्त की, और आज भी घमघ्राण ग्रामीण हिन्दू जनता में इसे अमिट लोकप्रियता प्राप्त है। इसकी लोकप्रियता का अनुमान केवल इमोशन में लगाया जा सकता है कि १९२५ ई० के लगभग हिन्दी पुस्तक एजेंसी से प्रकाशित 'प्रेमसागर' का मूल्य केवल चौदह आना था।^३

इन तथ्यों से सिद्ध होता है कि विवेच्य बाल में सामान्य पाठका के लिये 'प्रेमसागर' के अधिक संस्करण नहीं हुए। इसका कारण पाठका में इसकी माँग का कम होना था। उस समय ग्राम-भागवत की बजाएँ गाँव गाँव में हातो धी और अधिकांश लोग श्रीकृष्ण की कथाओं से परिचित थे। सामान्य जनता सामूहिक रूप से कथाश्रवण कर अपनी धार्मिक पिपासा नृप्त कर लेती थी। पठनाभ्यास का विकास था भी उन दिनों कम हो पाया था। यही कारण है कि 'प्रेमसागर' में वर्णित श्रीकृष्ण की कथाएँ जनता में अतिप्रिय लोकप्रिय होने पर भी 'प्रेमसागर' के अधिक संस्करण, पाठ्यपुस्तक के अतिरिक्त न हो सके।

चन्द्रावती अथवा नासिकेतोपाख्यान (१८०३)

सन् १८०३ ई० में ही सदा मिश्र ने 'चन्द्रावती अथवा नासिकेतोपाख्यान' की रचना की थी। यह पुस्तक न तो पाठ्यपुस्तक के रूप में प्रसिद्ध हो सकी न सामान्य पाठकों

१ फोट विलियम कालेज (११) पृष्ठ १०४।

२ फोट विलियम कालेज (११) पृष्ठ १११५।

३ उपरिबद्ध, पृष्ठ १५३।

४ मास्वनी, भाग १९२५, पुरतक परिचय ('प्रेमसागर')।

के बीच ही इस लोकप्रियता मिली, यद्यपि हिन्दी गद्य के विकास में इसकी भाषा का महत्त्व पूरा स्थान माना जाता है। नदविह्वल यह पुस्तक कॉलेज के अधिकारियों को भी पसन्द नहीं आयी।

‘नासिकेतोपाख्यान’ के पाठ्यपुस्तक रूप में तथा सामान्य पाठकों के बीच लोकप्रिय न हो पाने का कारण इसका उत्सुकता, द्विधा तथा रोमांच उत्पन्न करने के गुणों से रहित क्या है। इस पुस्तक में योगशास्त्र और विद्या का महत्त्व दिखाया गया है तथा उपदेशों से समूची कथा बेतरह लपकी हुई है। संभवतः नीरस होने के साथ-साथ अत्यधिक धार्मिक रंग होने के कारण भी ‘नासिकेतोपाख्यान’ फोर्ट विलियम कॉलेज के अधिकारियों की उपेक्षा का शिकार हुआ और इसमें तो कोई सन्देह नहीं कि सामान्य पाठकों ने क्या-की-नीरसता के कारण इस पुस्तक को नहीं अपनाया था। निम्नलिखित उद्धरण में ‘नासिकेतोपाख्यान’ की क्या-की-नीरसता का अनुमान किया जा सकता है—

इस प्रकार मैं नासिकेत मुनि यम की पूरी सहित नरक का वणन कर फिर जैन जैन ब्रह्म विषय में भाग होता है। सो सब ऋषियों को सुनान लग कि श्री ब्रह्मण, मातापिता मित्र बालक स्त्री, स्वामी बड़, गुरु इनका जो बंध करत है जा झूठी साक्षी भरत, झूठी ही ब्रह्म में दिन रात लगे रहते हैं, अपनी भार्या को त्याग दूसर की स्त्री को व्याहते औरों का पीछा देश प्रसन्न होते हैं और जो अपन धर्म से हीन पाप में गड़े रहते हैं। सो मातापिता की हित बात का नहीं सुनते सबस बर करत हैं ऐसे जो पापी जन हैं। सो महा डरावने दक्षिण द्वार से जा नरका में पड़त है।’

इस प्रकार की कथापुस्तक कौतूहलप्रधान घटनाओं को पसंद करनेवाले पाठकों के बीच कैसे लोकप्रिय होती?

अन्य कथापुस्तकें

उन्नीसवीं शताब्दी के प्रथम तीन दशकों में माधोनल, माधव विलास, नीति कथा गोरा बादल की बात और उपदेश क्या नामक कथापुस्तकें लिखी गयीं। ये सभी अनदित हैं। गोरा बादल की बात को छोड़कर गेय सभी पुस्तकों की रचना पाठ्यपुस्तकों के रूप में की गई थी। सामान्य पाठकों के बीच इनका प्रचार नहीं हुआ।

किस्सा हातिमताई (१८३८)

सन् १८३८ ई० में किस्सा हातिमताई का हिन्दी अनुवाद कलकत्ता से प्रकाशित हुआ। १८४२ ई० में इस कथापुस्तक का एक दूसरा अनुवाद बनारस से प्रकाशित हुआ जिसका दूसरा संस्करण भी १८५१ ई० में निकला। हातिमताई के दूसरे संस्करण के मुखपृष्ठ पर दी गई सूचना से ज्ञात होता है कि इसकी ५५०० प्रतियाँ छपी थीं, जो पाठकों में इसकी लोकप्रियता का अमिट प्रमाण है।

यद्यपि इस कथापुस्तक की भाषा उर्दू है, फिर भी देवनागरी लिपि में छपी होने के कारण यह हिन्दी पाठकों को भी आकर्षित करने में समर्थ हुई होगी। यह भी स्मरणीय है कि उस जमाने में फारसी और उर्दू पढ़ाने वाले हिन्दुओं की संख्या बहुत अधिक थी। हातिमताई के संस्करणों की उपलब्ध सूचना के अनुसार १८७० ई० के बाद इसकी लोकप्रियता और

विस्साकहानियों का युग पाठका की रचि का प्रभाव

बड़ी। १८७० ई० से लेकर १८८९ ई० तक इसके, कम मे कम, सात सस्करण की चना मिलती है, जो इसकी लोकप्रियता का प्रमाण है।
'हातिमताई' का किस्सा नत्कानीन पाठका मे उनकी रचि के सबया अनुकूल होने के कारण लोकप्रिय हुआ। इस कहानी मे असम्भव घटनाओं, अतिलौकिक तत्वा और भई श्रु गार चित्रण की प्रधानता है, जिनकी तरफ निम्नस्तरीय पाठको का झुकाव सर्वाधिक होता है। इस क्या में कौतूहल और द्विधा उत्पन्न करने की पर्याप्त शक्ति है, यद्यपि इसकी घटनाओं, दृश्या और वणनों मे विश्वास करने की उदारता या तो बच्चे दिखला सकते हैं या कम बुद्धि के अशिक्षित पाठक। तत्कालीन हिंदी पाठक चूँकि इस कोटि के थे, अतः उनके बीच लोकप्रिय होने मे यह क्यापुस्तक सफल हुई।

किस्सा चत्तारदरवेश (१८७७)

सन् १८८७ ई० मे किसी लक्ष्मी नारायण नामक लेखक ने 'किस्सा चार दरवेश' का नागरी 'लिप्यंतरण' प्रस्तुत किया जो काश्मीरी यत्रालय, कलकत्ता से प्रकाशित हुआ। इसके पहले यह कहानी उर्दू मे 'बागोबहार' शीर्षक से काफी लोकप्रिय थी। सम्भवतः उर्दू मे इसकी लोकप्रियता देखकर ही लक्ष्मी नारायण ने इसका हिंदी लिप्यंतरण प्रस्तुत किया। पर लगता है, विवेच्य अवधि मे हिंदी पाठका के बीच यह पुस्तक लोकप्रिय न हो सकी। योकि १८४७ के बाद और १८७७ के पूर्व इसके किसी अन्य सस्करण का पता नहीं चलता। इसका कारण कदाचित् इसकी भाषा रही हो। लिप्यंतरण मे लक्ष्मी नारायण ने उर्दू की जगह केवल नागरी लिपि कर दी, भाषा प्रायः ज्या की त्या उर्दू रह गयी। यह उर्दू ऐसी थी, जिसे उस काल का सामान्य हिंदी पाठक ठीक से नहीं समझ सकता था।

सन १८७७ ई० में जीवाराज जाट ने 'बागोबहार' का हिन्दी अनुवाद प्रस्तुत किया जो नवलकिशोर प्रेस से प्रकाशित हुआ। इसके बाद यह कहानी हिंदी पाठका के बीच बहुत लोकप्रिय हुई। १९२१ तक केवल नवल किशोर प्रेस से इसके १० सस्करण प्रकाशित हो चुके थे। उन्नीसवीं शताब्दी ने उत्तराध मे इस क्यापुस्तक व और भी कई अनुवाद प्रस्तुत किए गये जिनके कई कई सस्करण प्रकाशित हुए। यह 'बहार दरवेश' की लोकप्रियता मिटने के लिए यथेष्ट है।

'बहार दरवेश' की लोकप्रियता के कारणों पर जब हम विचार करते हैं तो पाते हैं, कि अतिलौकिक तत्वा और असामान्य घटनाओं की योजना स क्या की रोमांचपूर्ण तथा कौतूहलवर्धक बनाने का प्रयत्न किया गया है। यद्यपि इस पुस्तक मे दशाधिक कहानियाँ हैं पर उनकी योजना इस कोशल से की गई है कि एक कहानी से दूसरी कहानी निवृत्त होती जाती है और अंत मे सभी कहानियाँ की समाप्ति, उनके समाधान के साथ, हो जाती है। कहानियाँ मे आदचयजनक और कौतूहलवर्धक घटनाओं की भरमार है। वहीं देव हैं, कहीं परियाँ हैं, कहीं जमीन सोदन पर साल और रत्न निचलते हैं, कहीं जादू का नगर है कहीं जिनों की पीछ है कहीं जिन अपनी बात न माननेवाले के सरपर आसमान से ईंट परपर बरसाते हैं कहीं परियाँ का बादशाह मंत्रि गृहपाल अपनी बटी के लिए पृथ्वी से दून्हा मंगाता है। कहने का तात्पर्य यह है कि अनिर्वाकिक और रोमांच उत्पन्न

करनेवाली घटनाओं की याजना ही कहानीकार का एवमात्र उद्देश्य है। कहानी की समस्त घटनाओं का उद्देश्य पाठकों में केवल औसुक्य और कौतूहल उत्पन्न करना है, वे कारणकार्य की शृंखला में बद्ध नहीं हैं। अधिकांश घटनाएँ कथाकार की भरजो पर घटती हैं। प्रपूर्ववर्ती घटनाओं के स्वाभाविक विकास के रूप में नहीं आतीं। अपने उद्देश्य की पूर्ति में, यानी श्रोता में कौतूहल और द्विधा उत्पन्न करने के प्रयत्न में, कथाकार इस बात की 'तनिक' भी चिन्ता नहीं करता कि घटनाएँ नहीं अस्वाभाविक और अव्यवस्थायी तो नहीं हो रही हैं। वह वस्तुतः अपने को श्रोता की रचि का विलकुल अनुगामी बना लेता है। इन कहानियों का श्रोता घटनाओं की स्वाभाविकता अस्वाभाविकता की परवाह नही करता वह केवल इतना चाहता है कि वे कौतूहल और द्विधा से रहित न हों।

'चहार दरवेश' की अधिकांश कहानियाँ प्रेम या इश्क का विषय लेकर चलती हैं। नायक के पक्ष में प्रेम की तीव्रता और प्रेमिका का प्राप्त करने के लिए प्रेमी के मार्ग में पड़नेवाली बाधाओं एवं विपत्तियों का वर्णन इन कहानियों में प्रमुख है। बड़ी कुशलता में इनमें प्रेम के साथ अपराध का तत्त्व भी मिला दिया गया है। प्रेम और वासनाजनित इर्ष्या तथा घन के लोभ के कारण हत्या आदि अपराध की घटनाएँ कहानी में घटती हैं। बीचबीच में परोपकार और दास का महत्त्व, इस्लाम की श्रेष्ठता, सज्जनता के लाभ अच्छे का फल अच्छा और बुरे का फल बुरा आदि उपदेशपूर्ण बातें दिसलानेवाली घटनाएँ भी हैं। सारांश यह कि 'चहार दरवेश' की कहानी सब तरह से अल्पनिमित्त पाठकों की रचि के अनुकूल है। उनीसवीं शताब्दी के अन्तिम चरण में हिंदी पाठकों की स्थिति का देखा जाए इस कथापुस्तक की लोकप्रियता आश्चर्यजनक नही।

अन्य कथाएँ

उनीसवीं शताब्दी के पाँचवें दशक में तीन कहानियाँ विशेष लोकप्रिय हुईं, श्रीलालरचित घम सिंह का वृत्तांत और 'सूरजपुर' की कहानी तथा शुभ बहत्तरी कथा। घम सिंह का वृत्तांत की कोई प्रति मुझे उपलब्ध नहीं हो पाई है। इसका एक प्रति इंडिया ऑफिस पुस्तकालय, लंदन में है जिसकी सूचना ब्रिटेन ऑफ दि साइन्सरी ऑफ दि इंडिया ऑफिस में मिलती है। उक्त सूचना से यह नही ज्ञात होता कि यह कथा मौखिक है या अनुवाद। इससे केवल इतना ही ज्ञात होता है कि इसमें एक सत्यनिष्ठ जमादार की कहानी वर्णित की गयी है।

उनीसवीं शताब्दी के उत्तरार्ध में इस कहानी का २३ संस्करण हुए थे—१८७० ई० तक ११ संस्करण और १८७०-७७ के बीच १२ संस्करण। पता नही स्कूल में पाठ्यपुस्तक रहने का कारण इन १२ संस्करण हुए या सामान्य पाठकों में लोकप्रियता का कारण। अनुमानतः यह राजा शिवप्रसाद का पुस्तक की तरह पाठ्यपुस्तक हो रही होगी।

'सूरजपुर की कहानी' श्रीलाल द्वारा अनूदित होकर १८५३ ई० में प्रकाशित हुई थी। इसके मूल लेखक (उद्भूत) कोई मुस्लीम अरब देश के। यह पुस्तक भी मुझे प्राप्त नहीं हो सरी है। इसका एक प्रति इंडिया ऑफिस पुस्तकालय, लंदन में है, जिसकी सूचना ब्रिटेन ऑफ दि साइन्सरी ऑफ दि इंडिया ऑफिस में वांछनी है। उक्त सूचना

१५५

विस्साकहानिया का युग पाठका की रचि का प्रभाव

के अनुसार इस पुस्तक में एक बेईमान पटवारी की कथा वर्णित है। पुस्तक उपलब्ध न होने के कारण इसकी कथा तथा इस पर पाठको की रचि के प्रभाव का विवेचन संभव नहीं।

सन १८५९ ई० में ससृष्ट की कथापुस्तक 'शुक सप्तति' का शुरु बहत्तरी भाषा नीपक अनुवाद प्रकाशित हुआ। इसका दूसरा अनुवाद १८६४ ई० में हुआ। केवल इतने से ही पाठको में इस कथा की लोकप्रियता सिद्ध होती है क्योंकि इसे अन्य पुस्तका की तरह पाठ्यपुस्तक होने का सौभाग्य प्राप्त नहीं हुआ था। १८७० ई० के बाद इस कथा को और भी अधिक लोकप्रियता प्राप्त हुई। सन १८७४ और १८८४ ई० के बीच इनके ७ सम्स्करणों का पता चलता है।

सन १८३० १८५९ ई० में रचित प्रकाशित अथ गद्यकाव्यो में पंडित रतनलाल द्वारा अनूदित 'कथासार' (१८३९ ई०) एम० टी० ऐडम द्वारा अनूदित 'मनोरजन इतिहास' (१८४६ ई०) एम० गार्सों द तासी द्वारा संकलित 'क्रोस्टोमैथी हिंदी एट हिंदुई' (१८४९ ई०) तथा राजा गिब प्रसाद द्वारा रचित 'वीर सिंह का वृत्तांत' (१८५५ ई०), वामामनरजन (१८५६ ई०) तथा 'लड़कों की कहानी' (दूसरा संस्करण १८६१) आदि हैं। हिंदी कथा साहित्य के विकास में इन कथाओं का विशेष योगदान नहीं है। ये कथाएँ पाठ्यपुस्तकों के रूप में लिखी गई थीं, सामान्य पाठकों से इनका कोई नाता नहीं था।

विवेच्य अवधि का अंतिम दशक (१८६०-६९) एक दृष्टि से बहुत महत्वपूर्ण है। यह पुस्तक यी डैनियल डीफो रचित प्रसिद्ध अंगरेजी उपन्यास 'रॉबिन्सन क्रूसो' का अनुवाद जिसे किसी ५० बंदी लान ने 'शॉरि सन क्रूसो' का इतिहास शीपक से प्रस्तुत किया था। यह पुस्तक मेडिकल हाल प्रेस बनारस से प्रकाशित हुई थी। ५० बंदी लान ने यह अनुवाद मूल अंगरेजी से न करके उसके बंगला अनुवाद से किया था। जान पड़ता है यह उपन्यास हिंदी पाठकों में काफी लोकप्रिय हुआ क्योंकि इसका दूसरा संस्करण १८७३ ई० में प्रकाशित हुआ।

प्रस्तुत प्रबंध का लक्ष्य इस पुस्तक को प्राप्त करने में असमर्थ रहा है। इसकी प्रतियाँ इण्डिया आफिशियल पुस्तकालय लंदन में उपलब्ध हैं। यदि पुस्तक सामने होती तो इसकी भूमिका जाति से पता चलता कि अनुवादक ने किस बात में प्रेरित होकर इसका अनुवाद प्रस्तुत किया था। इतना अनुमेय है कि १८६० ई० तक हिंदी ललक बंगला में उपन्यास रचना और अंगरेजी उपन्यासों के अनुवादों को देखकर स्वयं भी उनकी तरफ आकृष्ट हो जाते थे। 'रॉबिन्सन क्रूसो' का अनुवाद इन कथन की पुष्टि करता है। १२ वर्षों में इसके एक संस्करण का सम्पादन हो जाना जबकि हिंदी में पाठकों की संख्या अत्यल्प था इस बात का परिचायक है कि विवेच्य अवधि में उपन्यासपाठकों का समाज बन रहा था तो वह कह सकते हैं कि विवेच्यकाल के अंतिम दशक में उपन्यास पाठकों का महाराज बन गया हो गई थी, जबरन एक कुत्ता कृपक और परिश्रमी धर्मिका की सी जिनकी पूजा करने के लिए उन्हें समर्पणीय लक्ष्य देने की।

इसी दशक में सन् १८६७ ई० में, जॉन बयन लिखित 'पिल्ग्रिम्स प्रोग्रेस' का 'यात्रा स्वप्नोदय' शीपक अनुवाद प्रकाशित हुआ था। इसी वर्ष इसका एक और अनुवाद 'यिसुई यात्री की यात्रा' शीपक से प्रकाशित हुआ। १८८५ ई० में 'यात्रा स्वप्नोदय' का दूसरा और १९०६ ई० में तीसरा संस्करण प्रकाशित हुआ। यह अनुवाद ईसाई पादरियों के उत्साह और व्यय से धर्मप्रचाराय प्रस्तुत किया गया था। अतः हिन्दी पाठकों की पठनरचि से इसका विशेष सम्बन्ध नहीं।

एक वर्ष बाद सन् १८६८ ई० में उद्गु 'गुलबकावली' का हिन्दी अनुवाद प्रकाशित हुआ। १८७४ ई० में इसका एक दूसरा अनुवाद बकावलीसुमन के नाम से प्रकाशित हुआ, जिसके अनेक संस्करण परवर्ती काल में हुए। इससे इस कथा की लोकप्रियता स्वयंसिद्ध है।

'गुलबकावली' में इसका रंग चहार दरवेशों से भी गहरा है। इस कथा का एक मात्र उद्देश्य इमानी प्रेम, रामाचक घटनाओं तथा नायक के साहसपूर्ण अभियान का वर्णन करके अपने श्रोता या पाठक का दिल बहलाना है। इस कथा में कथाकार ने दो ही उद्देश्य जान पड़ते हैं। एक तरफ तो वह अजीबोगरीब अतिलौकिक और अविश्वसनीय घटनाओं की योजना कर पाठकों का कौतूहल जगाये रखना चाहता है और दूसरी तरफ बदलीस वर्णना के द्वारा उसके मन की गुदगुदाते रहने का प्रयास करता है। कहानी में परियों तथा उनके अदभुत लोक का अमर्यादित वर्णन है, जहाँ की मिट्टी सोने की है, तथा मकानों में हीरे मोती जड़े हुए हैं। ये परियाँ जादू और उड़ने की विद्या जानती हैं। नायक एक पोस्त की टोपी पहनता है जिससे वह स्वयं तो सबको देखता है, पर उस कोई नहीं देखता। कहानी की नायिका इद्र के साथ से पत्थर बन जाती है। इस कहानी के फल हँसते हैं और एक एक अनार का फल एक एक घड़े के बराबर है। इस प्रकार की घटनाओं में विदवास कर कोई अपरिपक्व बुद्धि का पाठक ही कथा का आनन्द ले सकता है। हिन्दी के कथापाठक अभी इसी अवस्था में हैं अतः उनके बीच इस कथा की लोकप्रियता मिली।

विवेच्य दशक में प्रकाशित अन्य पुस्तकें 'नल प्रसंग', नया कशी सरह, राज दूतों की कथा', फूलमणि और कल्याण का वृत्तांत', शनैश्चरजी की कथा', 'सिधन्दा शाह पातशाह के शाहज दे रमनशाह का निरसा', 'प्रह्लाद चरित', 'बुद्धिफलोदय', 'कृष्ण जन्म सरह' 'हिन्दी सल्लेखस, रामारवमेध', 'तीन देवों की कहानी' आदि हैं। ये सभी कथाएँ या तो अनुवाद हैं या मसह या रूपांतरण। इनमें 'नया कशी सरह' और 'फूलमणि और कल्याण का वृत्तांत', ईसाई मत के प्रचाराय तथा 'राजदूतों की कथा बुद्धिफलोदय', 'हिंदी सल्लेखस और 'तीन देवों की कहानी', पाठ्य पुस्तकों के रूप में लिखी गयी थी। 'नया कथाओं का प्रचाराय पाठकों की अधिकतर हिंदू पाठकों की रचि का ध्यान में रख कर किया गया था। इनका मत चलता है कि विवेच्य अवधि के अन्तिम दशक तक पहुँचते पहुँचते हिन्दी पाठकों का एक वर्ग तैयार हो गया था, मने ही यह वर्ग बहुत सीमित और अल्पबुद्धि तथा अपरिपक्व रचि का था।

सिंहावलोकन और निष्कर्ष

विवेच्य काल (१८००-१८६९) के हिन्दी कथासाहित्य का सिंहावलोकन करने पर कई रोचक तथ्य सामने आते हैं—

(१) इस अवधि में केवल एक मौलिक गद्यकथा लिखी गयी 'रानी बेतकी की कहानी'। शेष कथाएँ या तो अनुवाद हैं या सग्रह या रूपांतर।

(२) ७० वर्षों की विवेच्य अवधि में केवल ३९ कथापुस्तकों की रचना हुई, औसतन लगभग दो वर्ष में एक पुस्तक की। इनमें से प्रथम दशक में ८ और अंतिम दशक में १५ पुस्तकें प्रकाशित हुईं। बीच के ४० वर्षों में केवल १६ पुस्तकें छपीं। आचार्य राम चन्द्र शुक्ल का यह कहना बिल्कुल सही है कि "सन्त १७६० व लगभग हिन्दी गद्य का प्रवृत्त न हो गया, पर उमर साहित्य की अन्ध परंपरा उस समय से नहीं चली। इधर उधर दो चार पुस्तकें अनगढ़ भाषा में लिखी गईं हाँ तो लिखी गईं हों पर साहित्य के योग्य स्वच्छ सुव्यवस्थित भाषा में लिखी कोई पुस्तक सन् १९१५ के पूर्व की नहीं मिलती।" यह बात आश्चर्यजनक लग सकती है, पर जब हम इसके कारणों पर विचार करते हैं, तो इसमें आश्चर्य की कोई बात नहीं दिखाई पड़ती। अथवास्तव का उत्पादन सबधी नियम—किमी वस्तु का उत्पादन मुख्यतः उसकी माँग पर निर्भर करता है—साहित्य के क्षेत्र में भी लागू होता है। साहित्य की रचना पाठकों के लिए होती है, और यदि किसी भाषा में पाठक नहीं हैं, तो उसमें साहित्य भी नहीं होगा। पिछले अध्यायों में यह भी तो भाँति दिखाया जा चुका है कि १८६० ई० तक हिंदी पाठकों की संख्या बहुत कम थी। हिंदीभाषी प्रेक्षकों के पक्षोंलिखे लोग भी उर्दू या अँगरेज़ी साहित्य के पाठक थे। १८४०-१८६० ई० की अवधि में हिंदी पढ़नेवालों का एक वर्ग तो अवश्य था पर यह वर्ग आर्थिक, सांस्कृतिक और राजनीति दृष्टियों से इतना महत्वपूर्ण नहीं था कि इसकी माँग साहित्य के उत्पादन का कारण बनती। फलतः इस अवधि में मौलिक कथापुस्तकें नहीं लिखी गयीं। १८६० के बाद जब हिंदी पाठकों की संख्या में वृद्धि होने लगी तब अनूदित कथापुस्तकों की संख्या में भी वृद्धि दृष्टिगोचर हुई और १८७० ई० के बाद 'नोगा' का ध्यान मौलिक कथापुस्तकों की रचना की तरफ भी गया।

(३) १८४९ ई० तक प्रकाशित २४ पुस्तकों में से केवल ३ स्वतंत्र रूप से लिखी गयी थीं। शेष २१ पुस्तकों की रचना पाठकपुस्तकों के रूप में हुई थी। स्वतंत्र रूप में लिखी गयी पुस्तकों के नाम हैं—'रानी बेतकी की कहानी' (१८०० ई० के लगभग), 'गोरा बादल की कथा' (१८२४) और 'मुखमागर' (१८४६)। हातिमनार्द (१८३८) 'विस्मा चहार दरवेश' (१८४७) और 'गुल बहत्तरी भाषा' (१८५९) का नागरी लिप्यंतरण या हिंदी अनुवाद, यद्यपि हिंदी पाठकों की रचि का ध्यान में रखकर बाद में किया गया पर इनका अनुवाद भी उर्दू में १० वीं शताब्दी के प्रथम दशक में, पाठकपुस्तकों के रूप में हो चुका था। विस्मा चहार दरवेश, बागाबहार के नाम से और 'गुल बहत्तरी'

तोता कहानी का नाम से, उद्गम, पहले पहल पाठ्यपुस्तक के रूप में ही अनूदित प्रकाशित हुई थी ।^१

(४) १९ वीं शताब्दी के चौथे दशक तक जो क्यापुस्तकें प्रकाशित हुई (या उनके जो संस्करण निकले) वे मूल्य की दृष्टि से सामान्य जनता की पहुँच के बाहर थीं । फाटें विलियम कॉलेज तथा सरकारी संग्रहण में प्रकाशित पुस्तकों का मूल्य इतना अधिक था कि उन्हें सामान्य हिंदी पाठक खरीदने में समर्थ नहीं हो सकता था । विवेक्य शताब्दी के पाँचवें दशक में इन क्यापुस्तकों का मुद्रण सामान्य पाठकों के लिए भी होने लगा । इस काल में प्रकाशित कुछ पुस्तकों का आवरण पृष्ठों पर प्राप्त होने वाले विज्ञापनों से इस पक्ष की पुष्टि होती है । १८८६ ई० में प्रकाशित 'रानी बेतवी की कहानी' के आवरण पृष्ठ पर निम्नलिखित विज्ञापन छपा था—

“मोल कम्पनी मिक्का आठ आना । यह ग्रंथ जिनका लेने की धामना होवे उन्हें महानगर बसकत्ते बाग तट्टे की गली ३० संख्या इस बंगला में मिलेगी ।”

१८५१ ई० में मुद्रित 'हातिमनाई' के आवरणपृष्ठ पर निम्नलिखित विज्ञापन प्राप्त होता है—

“ईश्वर के गोविंद रघुनाथ यत्ते ने इस किताब को आम के फायदे के वास्ते छपाया ।”

१८६३ ई० में प्रकाशित 'मिहासन बत्तीसी' के आवरणपृष्ठ पर निम्नलिखित विज्ञापन मिलता है—

“यह किताब जिनको लेने की इच्छा होवे उन्हें महानगर बसकत्ते गोमा बाजार के बटलहरे की २४५ संख्या हवेली इस छापेखाने में सत्तास करने से मिलेगा ।”

इन विज्ञापनों से सिद्ध होता है कि उन्नीसवीं शताब्दी के लगभग पाँचवें दशक में सामान्य पाठकों को उद्दिष्ट कर क्यापुस्तकें छपाने लगे थे । इसके लिए आवश्यक था कि पुस्तकें सस्ता हों । प्रकाशकों ने पुस्तकों का सस्ती बनाने के लिए सस्ता सस्ता कागज लगाना आरम्भ किया । इस बीच अनेक मुद्रणयंत्र भी स्थापित हुए, जिससे छपाई कुछ सरती हुई गई । इन मुद्रणालयों में छपाई का स्तर अत्यंत निम्न था । पुस्तकों को सस्ती बनाने के लिए मुद्रक मुद्रणमंडली सुघटता की अधिक चिन्ता नहीं करते थे । उनका उद्देश्य कम से कम मूल्य पर पाठकों के हाथ में किताब-हस्तियों की पुस्तकें देना था । इस स्थिति का मचेत देने हुए १८८३ ई० में मुद्रित 'बाहार दरवेश' के मुद्रक ने लिखा था—“किम्मा अति पुराचीन ओ मुमम्बाद मनोरम फज्ज्दवा या मगर अब छपानेवाला न किफायत के वास्ते उसी दुरगती कर डाली और पुराबिन किताब जा कि खूब शुद्ध छपि यि ना मिलनि नही ।

यद्यपि स्वयं इस विज्ञापन में भाषा की दुर्गति कर डाली गई है, फिर भी, इस वास्तविक स्थिति की सूचना अवश्य मिल जाती है । १८६९ ई० में छपी 'बैताल पचीसी' की भूमिका में इसका सम्पादक श्री सयद अब्दुल्ला ने लिखा था कि जब १८६६ ई० में

सिविल सर्विस कमीशन ने 'सिंहासन वत्तीसी' को इण्डियन सिविल सर्विस के उम्मीदवारों की परीक्षा के लिए पाठ्यपुस्तक के रूप में चुना तो उस समय यूरोप में इस पुस्तक का कोई भी मुद्र संस्करण उपलब्ध नहीं था। तब भारत से बहुत व्यय करके और बहुत दिक्कतों के बाद 'बैताल पचीसी' व जो संस्करण भेजा गया उसकी न केवल छपाई दयनीय थी, वरन् उनमें मुद्रणसंबंधी भूँ भी अत्यधिक थी।

१८८४ ई० में मुद्रित 'बैताल पचीसी' व अंतिम पृष्ठ व विनापन से पता चलता है कि उस समय एन० एल० शील, कलकत्ते के यंत्रालय स 'गुनाबकावली ४ आने में, 'बहार दरवा' १ रुपये में, 'प्रेमसागर' १० आने में और बैताल पचीसी तीन आने में मिलती थी। १८८६ ई० में रानी वतकी की कहानी का मूल्य ८ आने था। फॉटो विलियम वांग्स के संरक्षण में छपी पुस्तक के मूल्य को देखते हुए उपर्युक्त पुस्तक का मूल्य नगण्य कहा जा सकता है।

इस स्पष्ट है कि उसीका शताब्दी के लगभग मध्यकाल से ही हिंदी पाठकों की रुचि और आर्थिक स्थिति के अनुरूप कथापुस्तक का प्रकाशन होना लगा था।

(५) इस काल की, लगभग १८५० के बाद की, सामान्य हिंदी पाठकों को उद्दिष्ट कर प्रकाशित जितनी भी पुस्तकें हैं, सबमें मोटे टाइप का उपयोग किया गया है। चूंकि उस समय के अधिकतर हिंदी पाठक अल्पशिक्षित या साक्षरमात्र थे, इसलिए, उनके लिए मोटे टाइप में छपी पुस्तकें ही सर्वाधिक उपयुक्त थीं। यह हम देख चुके हैं कि विविध अवधि में हिंदी की पढ़ाई नवन प्राथमिक स्तर तक होती थी। उच्च शिक्षा में गणित का माध्यम अंग्रेजी थी और विषय के रूप में हिंदी की अपेक्षा उर्दू का माध्यमिक स्तर में प्राथमिकता दी जाती थी। इस समय हिंदी क्षेत्र में उच्चशिक्षा प्राप्त व्यक्ति या तो अंग्रेजी व प्रेम थे या सद्धत व या उर्दू फारसी के। हिंदी पढ़ता हिंदी क्षेत्र में भी नीची नजर से देखा जाता था। ऐसी स्थिति में हिंदी कथापुस्तक व पाठक यदि अल्पशिक्षित या साक्षरमात्र थे तो यह कोई आश्चर्य की बात नहीं है। उनका लिए मात्र टाइप में पुस्तक का मुद्रित होना भी मध्यावधि का था।

१, इसमें यह मिथ्या है कि न केवल कथापुस्तक व विषय पर, बल्कि उनके आकार, मुद्रण, मूल्य और बाह्य सजा पर भी पाठकों की रुचि, उनकी शिक्षादीक्षा और आर्थिक स्थिति का प्रभाव पड़ता है।

(६) इस अवधि की लोकप्रिय पुस्तक में केवल एक—रानी वतकी की कहानी—मौलिक है। हम देख चुके हैं कि इसकी विषयवस्तु पर मध्यकालीन सामन्तीय मुस्लिम रुचि की स्पष्ट छाप है। चूंकि इस पुस्तक की रचना सामान्य हिंदी पाठकों की रुचि को ध्यान में रखकर नहीं की गयी थी, इसलिए इसमें तत्कालीन सामान्य भारतीय जीवन की झांकी नहीं मिलती। इस कहानी में वही भी तत्कालीन समाज के हृदयविपाद, आचार-विचार, रीति रस्म सद्धति-सम्भ्रता, आदि का चित्रण नहीं किया गया है। केवल दरबारी मुस्लिम रुचि का ध्यान में रखकर सूफी प्रेमकाव्य की नकल पर कुछ घटनाएँ तक

शृंखला में जोड़ दी गयी हैं और फिर नखसिख वणन, विरह वणन सयोग वणन युद्ध वणन आदि के द्वारा, जिनमें भोगविलास का जीवन व्यतीत करनेवाले पतनकासीन नवाबा और उनके खुशामदी दरबारिया की सर्वाधिक रुचि थी, कथा को फुला दिया गया है। ऐसी कथा में सामान्य पाठका की रुचि कब तक बनी रह सकती थी? विवेच्य काल के उत्तरार्ध में यह कथा सामान्य हिन्दी पाठका में इसलिए लोकप्रिय होने में सफल हुई कि इसमें जादू मंत्र, सिद्ध गुटका तथा कुछ रोमाञ्चकारी घटनाओं की योजना द्वारा पाठका में कौतूहल उत्पन्न करने की क्षमता है। फिर भी 'बताल पचीसी 'सिंहासन बत्तीसी' और 'प्रेमसागर' की तरह यह कथा हिन्दी पाठका में लोकप्रिय न हो सकी, यह उक्त पुस्तका की श्रवणशक्त्या से स्पष्ट है। 'रानी केतकी की कहानी' की लोकप्रियता बहुत दिनों तक बना भी नहीं रही। बीसवीं शताब्दी तक आते आते लोग इसके अस्तित्व को भूलने लगे और अब यह ऐतिहासिक महत्त्व की पुस्तक बनकर रह गयी है।

(७) इस अवधि की लोकप्रिय अनूदित कथाएँ दो स्रोतों से आयी हैं। सस्कृत स्रोत से आनेवाली कथाओं में 'सिंहासन बत्तीसी', 'बताल पचीसी', 'प्रेमसागर' और 'शुक्' बहुतरंगी हैं, जबकि हातिमताई चहार दरवेश और 'गुलबनावती' फारसी स्रोत से अनूदित कथाएँ हैं। यह उल्लेखनीय है कि सस्कृत स्रोत से आयी कथाएँ हिन्दी पाठकों में जितनी लोकप्रिय हुई, उतनी फारसी स्रोत से आयी कथाएँ न हो सकी। इसके कई कारण हैं। सस्कृत कथाओं में हिन्दू जीवन, हिन्दू भावना और हिन्दू आदर्श की अभिव्यक्ति हुई है जिसे पढ़ने और अपने जीवन में अपनाने की लालसा उस समय के प्रत्येक हिन्दू में स्वाभाविक थी। इनमें से 'प्रेमसागर' का महत्त्व तो धार्मिक भी है। उस समय का प्रत्येक हिन्दू यह विश्वास करता था कि भगवान् कृष्ण की लीलाओं को पढ़ने सुनने से मुक्ति मिलती है। या शृंखला में सरसता और रोमाञ्चकारी घटनाओं के वणन की दृष्टि से भी 'प्रेमसागर' बहुत बढ़ाचढ़ा है। कथा के बीच-बीच में ऐसे उपदेश परोये हुए हैं जो एक आत्मा हिन्दू के लिए अत्यन्त लाभदायक है। अपनी इन विशेषताओं के कारण 'प्रेमसागर' हिन्दी पाठका में विषय लोकप्रिय हुआ।

'सिंहासन बत्तीसी' और 'बताल पचीसी' की कथाएँ चित्रमादित्य से सम्बद्ध हैं, जिनके नाम और यों से प्रत्येक हिन्दू परिचित है। चित्रमादित्य के प्रताप, वीरता, दानशीलता, दयालुता, 'पापशूलता' और प्रजाप्रेम की कहानियाँ पढ़कर एक हिन्दू पाठक को अपने गौरवपूर्ण अतीत के प्रति हृष का भाव होता है। इसके साथ साथ राजाप्रजा स्वामी-सेवक, पति-पत्नी भाई-बहन, मित्र-मित्र आदि के पारस्परिक सम्बन्ध विषयों को हिन्दू आदर्श है, उनकी शक्ति इन कथाओं में स्पष्ट स्पष्ट पर देखने को मिलती है। पराधीनता, दयालुता स्वामिभक्ति प्रजाप्रेम, पातिव्रत्य, साधक जीवन, अस्तित्वता, ज्योतिष सम्बन्धी विद्वान् आदि के संस्कार हिन्दू पाठका में रुढ़िबद्ध हैं जिनका वणन इन कहानियों में पाकर उन्हें महान् आत्मसन्तोष होता है। रोचकता में तो ये अद्वितीय हैं ही।

राजका की दृष्टि में चार दरवेश हातिमताई और 'गुलबनावती' भी घटकर नहीं हैं बल्कि रोमाञ्च तथा कौतूहलपूर्ण घटनाओं की दृष्टि से ये सस्कृत कथाओं में बढ़कर हैं। पर इन कहानियों में ऐसी बातें बर्णित हैं जो हिन्दू आत्मा के लक्ष्य प्रतिबल हैं।

इन कहानियों के पात्र—पुरुष और स्त्रियाँ दोनों—अक्सर शराब पीते हैं, गाहजादियाँ अविवाहितावस्था में ही एकाधिक पुरुषों के साथ संयोग करती हैं और उनके प्रेमी इसे जानकर भी उनके लिए जान देने को तैयार रहते हैं। पुरुष पात्र अहा भी किसी सुन्दर स्त्री को देखते हैं उससे प्रेम में आहुँ भरने लगते हैं। इन कहानियों की स्त्रियाँ पुरुषों के सहवास का उपकरण मात्र हैं। दगाबाजा धनता अपराध, 'अभिचार' हत्या आदि की घटनाओं से ये कहानियाँ भरी हुई हैं। इनमें स्थान स्थान पर इस्लाम धर्म की अथ धर्मों से अष्टता सिद्ध की गई है और मूर्तिपूजकों का निंदा की गयी है। एक आचारविचार प्रधान तथा हिंदू आदर्शों को माननवाले पाठक की रूचि ऐसी क्या-जा में कम हो सकती थी? यही कारण है कि सचकता में बड़े चंड बर हान पर भी फारसी खात की कहानियाँ संस्कृत कहानियों की तुलना में हिन्दी पाठका में लोकप्रिय न हो सकी।

(८) निष्पक्ष रूप में कहा जा सकता है कि विद्वत्काल में हिन्दी उपन्यास डिम्बावस्था में था। हिन्दी उपन्यास के जन्म के लिए जिन परिस्थितियाँ और भौतिक उपकरणों की आवश्यकता थी वे धीरे धीरे जुट रही थी। मुद्रणयन्त्र की स्थापना सरकारी कामकाज में खड़ी बोली (अधिकतर उसके उर्दू रूप का) का प्रयोग 'आधुनिक' शिक्षा का विकास, अंगरेजी साहित्य में परिचय बनानिक विचारधाराओं और रत्न तार आदि का प्रचार यूरोप के सामाजिक आदर्शों से भारतीयों का परिचय ब्रह्म समाज की स्थापना तथा बंगाल के सामाजिक नरताओं द्वारा आरम्भ किया गया क्रान्तिकारी सामाजिक आन्दोलन और सबसे महत्वपूर्ण, हिन्दी पाठका का विकास। इन विविध हतुओं ने मिलकर हिन्दी उपन्यास का जन्म दिया। इस अवधि में एक नया युग अपनी समस्त विविधताओं और जटिलताओं के साथ प्रसवपीड़ा से छटपटा रहा था जिसकी अभिव्यक्ति उपन्यास के रूप में हुई। उपन्यास अपने युग की आशाआकांक्षाओं जटिलताओं, संघर्षों और परिवर्तन का सुयोग्य वाहन बनकर आया।

चतुर्थ अध्याय

हिन्दी उपन्यास का उद्भव और शैशवकाल (१८७०-१८८९ ई०)

हिन्दी उपन्यास

का

उद्भव और शैशवकाल

(१८७०-१८८९)

हिन्दी पाठकों का विरास

विवेच्य काल में यद्यपि हिन्दी पाठकों की स्थिति में कोई उत्साहवर्धन परिवर्तन नहीं हुआ, फिर भी उच्च शिक्षा के विकास, हिन्दीसेवियों की निस्वार्थ सेवा तथा हिन्दी पत्र-पत्रिकाओं के विकास के फलस्वरूप पाठकों की संख्या और स्तर में पहले की अपेक्षा कुछ वृद्धि अवश्य हुई। पाठकों के इस विकास का प्रभाव तत्कालीन कथासाहित्य पर स्पष्टतः देखा जा सकता है। आगे के पृष्ठों में हिन्दी पाठकों की स्थिति को निर्धारित करनेवाले हेतुओं का विवेचन किया जा रहा है।

(१) शिक्षा का प्रसार और हिन्दी पाठकों के विकास पर उसका प्रभाव

गत अध्याय में सन् १८७० ई० तक की देश की शैक्षणिक स्थिति का संक्षिप्त विवरण प्रस्तुत करने का प्रयत्न किया गया है। बाद के १० वर्षों में शिक्षा के प्रसार में सम्भव में कोई उल्लेखनीय बात नहीं हुई। सन् १८८२ ई० में भारतीय शिक्षा आयोग की नियुक्ति हुई जिसने देश की शैक्षणिक समस्याओं और उनके समाधान के सम्बन्ध में अभिस्ताव प्रस्तुत किया था।

विश्वविद्यालयीय शिक्षा का विकास और शिक्षा का माध्यम

जहाँ तक विश्वविद्यालयीय शिक्षा का प्रश्न है, उक्त आयोग ने उसकी प्रगति में बहुत कम योग दिया। सरकार द्वारा शिक्षा के कारण उपयुक्त आयोग कॉलेजों में शिक्षा की समस्या का अध्ययन व्यापक रूप में कर सका, जिसके परिणामस्वरूप आयोग के एतद्सम्बन्धी अभिस्ताव उतने महत्वपूर्ण नहीं, जितने महत्वपूर्ण उसके माध्यमिक या प्राथमिक शिक्षासम्बन्धी अभिस्ताव हैं। फिर भी आयोग के शिक्षासम्बन्धी अन्य अभिस्तावों का प्रभाव विश्वविद्यालयीय शिक्षा पर अप्रत्यक्ष रूप से पड़ा ही। इन अभिस्तावों के फलस्वरूप १८८२ ई० के बाद माध्यमिक शिक्षा का प्रसार तेजी से हुआ, जिसका स्वाभाविक परिणाम यह हुआ कि कॉलेज में प्रवेश पान की इच्छा रखनेवाले छात्रों की संख्या में प्रतिवर्ष वृद्धि होती गयी। यही कारण है कि अनुसूक्त नीति के बावजूद १८८२ ई० के बाद कॉलेजों की संख्या में बहुत द्रुत वृद्धि हुई। १८८२ ई० में भारतीय विश्वविद्यालयों में सबकुल कॉलेजों की संख्या ६८ थी, जिनमें ४९ प्रथम क्लास (ग्रेड) के कॉलेज थे और १९ द्वितीय क्लास (ग्रेड) के। परवर्ती वर्षों में, यानी १८८२-१८९१ ई० में ६१ नये कॉलेजों को विश्वविद्यालयों की संबद्धता (एफिलिएशन) प्राप्त हुई, जिसमें ३० प्रथम क्लास के और ३१ द्वितीय क्लास के थे।

थ ।^१ इससे स्पष्ट है कि विवेच्य काल व उत्तरार्ध में विश्वविद्यालयीय शिक्षा प्राप्त करने वाले छात्रों का संख्या में पर्याप्त वृद्धि हुई ।

विवेच्य अवधि में दो विश्वविद्यालयों की संख्या १८८२ ई० में पंजाब विश्वविद्यालय की तथा १८८७ ई० में इलाहाबाद विश्वविद्यालय की, स्थापना हुई । पंजाब विश्वविद्यालय इसलिए विशेष उल्लेखनीय है कि इसमें प्राच्य विद्या का एक अलग विभाग था, जिसमें छात्रों को उर्दू के माध्यम से शिक्षा दी जाती थी तथा विभिन्न भारतीय भाषाओं में योग्यता और उच्च योग्यता की परीक्षाएँ भी इसी द्वारा चलाई जाती थी ।

कॉलेजीय शिक्षा में अंग्रेजी शिक्षा का माध्यम था । विषय के रूप में आधुनिक भारतीय भाषाओं का अध्ययन भी कॉलेजों में स्वीकृत था, पर इनका अध्ययन नाममात्र को ही होता था । हिन्दी और भी उपेक्षित थी । सरकारी कार्यालयों और कचहरियों में सबत्र उर्दू का बोलचाल था, इसलिए हिन्दू अभिभावक भी अपने लड़कों को उर्दू पढ़ाना ही पसंद करते थे । कॉलेजों में उर्दू पढ़नेवाले छात्रों की तुलना में हिन्दी छात्रों की संख्या नगण्य थी । रमिक पत्र नामक मासिक पत्र के भाग १ अंक १ (१७ अप्रैल १८८५ ई०)^२ में प्रकाशित 'हिन्दी प्रचलित क्या नहीं होती' शीर्षक संपादकीय के निम्नोद्धृत अंश से उक्त कथन की पुष्टि होती है । संपादक ने हिन्दी के अप्रचलन के दो कारण बताये थे—प्रथम, अंग्रेज सरकार का उर्दू के प्रति पक्षपात और दूसरे वह चंडाल चौपटा हिन्दू जो अपने लड़कों को हिन्दी नहीं सिखाते मध्यभाषाएँ उर्दू का बड़ा उत्तम समझे हुए हैं । अजो बिना उर्दू के चीन काफ़ी दुस्त नहीं होता' यही कहते हैं जब तक ये बातें के उल्लेख अपनी सतति को नाशरी अर्थात् निज भाषा की शिक्षा न दें तब तक हिन्दी के समाज की देश की उन्नति किस प्रकार संभव है । लखनऊ के इतने बड़े मेनिंग कॉलेज में पाँच या चार छात्र केवल हिन्दी पढ़ने वाले हैं । इस उद्धरण से कॉलेजों में हिन्दी अध्ययन की स्थिति का अनुमान सहज रूप से लगाया जा सकता है ।

माध्यमिक शिक्षा और शिक्षा का माध्यम

१८८० ई० में भारतीय शिक्षा आयोग ने यद्यपि प्राथमिक शिक्षा के विकास पर विशेष ध्यान दिया, फिर भी माध्यमिक स्तर और उनमें शिक्षा पानेवाले छात्रों की संख्या प्राथमिक स्तरों और उनमें शिक्षा पानेवाले छात्रों की अपेक्षा अधिक तीव्र गति से बढ़ती रही । भारतीय शिक्षा आयोग ने पाया था कि सन् १८५५-१८८२ ई० की अवधि में प्राथमिक शिक्षा की तुलना में माध्यमिक शिक्षा की प्रगति अधिक तेजी से हुई थी और इसलिए उसमें यह अभिस्तायित किया था कि सरकार को भविष्य में प्राथमिक शिक्षा के प्रसार के लिए अनवरत प्रयास करना चाहिए और माध्यमिक शिक्षा के विस्तार को मुख्यतः निजी प्रयत्नों में भराने का दायित्व देना चाहिए । पर हुआ यह कि १८८२-१९०२ ई० की अवधि में भी माध्यमिक शिक्षा का प्रसार बहुत द्रुतगति से हुआ जबकि प्राथमिक शिक्षा का प्रसार पहले का तरह उपेक्षित पड़ा रहा ।

१. जूरुला और नादक (११) पृ० २१४ ।

२. भाषा रत्न—विश्व पुस्तकालय गादपाठ करना सिटी ।

भारत की प्रांतीय सरकारों ने आयोग के निजी गणितीय प्रयत्नों को प्रोत्साहन देने में सबद्ध अभिप्रायों को मान लिया। फलस्वरूप अगले दो दशकों में (१८८०-१९०२) माध्यमिक शिक्षा का, विशेष कर निजी स्कूलों के रूप में, द्रुत विकास हुआ। सन १८८१-८२ ई० में माध्यमिक स्कूलों की संख्या २९१६ थी, जिनमें २,१४,०७७ छात्र शिक्षा पाते थे। १९०१-०२ ई० में स्कूलों की संख्या बढ़कर ४१२४ और छात्रों की संख्या ५,१०,१२९ हो गई।^१ विभिन्न विश्वविद्यालयों की मेट्रिकुलेशन परीक्षाओं में प्रत्यक्ष रूप में बैठनेवाले परीक्षार्थियों की संख्या भी यही कहानी दुहराती है। १८८२ ई० में समस्त विश्वविद्यालयों में मेट्रिकुलेशन के परीक्षार्थियों की संख्या ७४२९ थी, १८८५-८६ ई० में यह संख्या १३०९३ और १८८९ ई० में १९१३८ हो गई। यदि बवल बगल को लिया जाए तो वहाँ मेट्रिकुलेशन के परीक्षार्थियों का संख्या १८७२ ई० में २१४४, १८८२ ई० में ३०००, १८८५ ई० में ४३१७, १८८८ ई० में ६१३४ और १९०० ई० में ६३०७ थी।^२

दुर्भाग्यवश माध्यमिक स्तर पर शिक्षा के माध्यम के रूप में आधुनिक भारतीय भाषाओं को अपनाने की दिशा में, १८८२-१९०२ ई० की अवधि में कोई प्रगति नहीं हुई। शिक्षा के माध्यम की समस्या के संबंध में उक्त आयोग के विचार संवत्सरा निराशाजनक थे। इसमें हार्ड स्कूल स्तर पर शिक्षा के माध्यम के रूप में मातृभाषाओं के व्यवहार के संबंध में कुछ नहीं कहा गया था और स्पष्टतः अंगरेजी के व्यवहार का समर्थन किया गया था। आयोग ने बवल मिडिल स्कूल स्तर पर शिक्षा के माध्यम के संबंध में विचार किया पर इस संबंध में भी वह किसी निश्चित निष्कर्ष पर नहीं पहुँच सका।^३ फलस्वरूप इस अवधि में मातृभाषाओं के माध्यम से शिक्षा देनेवाले उच्च विद्यालयों की विकसित करने का विचार निश्चित रूप में त्याग दिया गया और १९०२ ई० में समस्त ब्रिटिश भारत में कोई छात्र अपनी मातृभाषा के माध्यम में जो उच्चतम शिक्षा प्राप्त कर सकता था वह अधिक से अधिक मिडिल स्कूल स्तर तक सीमित थी।^४ इस समय तक अंगरेजी की पढ़ाई ही माध्यमिक पाठ्यक्रम का प्रधान उद्देश्य माना जान लगा था। स्कूलों और कॉलेजों में भारतीय भाषाओं का अध्ययन उपेक्षित था। 'हिंदी प्रदीप', मई ११, संख्या ११ (अगस्त १८८८) में प्रकाशित 'हिंदी का अपमान शीघ्र निवर्त' (पृ० १३) में स्कूलों के पाठ्यक्रम में हिंदी की उपेक्षा पर प्रकाश डालते हुए सूचित किया गया था, कि 'हिंदी भाषा इलाहाबाद युनिवर्सिटी के इन्ट्रेंस क्लास से निकाल दी गयी है परीक्षा में अंगरेजी के साथ दूसरी भाषा अरबी फारसी लावारी से अधिक गौं में संस्कृत भी रखी गयी है। लावारी से यह कि अठारह करोड़ हिंदू प्रजा पर सुलासुली अज्ञान व्यापक गीतित होगा। अच्छा की अंगरेजी सिखाने का कार्य प्रायः उसी समय आरंभ करा दिया जाता था जबकि अभी उन्हें अपनी मातृभाषा की भी

१. मुखला और जयक (११) पृ० ३१७।

२. टी० एन० निकरिया, 'मि पत्रिकाओं की हिंदी', पृ० ८९ अंगवान दवाक (५), पृष्ठ २३२ पर उद्धृत।

३. मुखला और जयक (११) पृष्ठ ३१५।

४. उपरिष्ठ पृष्ठ ३२१।

५. प्राप्ति स्थान—नेशनल पुस्तकालय गांधीपार्क, पटना सिटी।

समय की जानकारी नहीं हा पायी रहती थी और माध्यमिक पाठ्यक्रम में शिक्षा के माध्यम के रूप में अंगरेजी का व्यवहार इतना पहले आरम्भ कर दिया जाता था कि छात्रों का अधिकांश समय शिक्षा के माध्यम की कठिनाइयों पर विजय प्राप्त करने में ही समाप्त हो जाता था और पाठ्यक्रम के अन्य विषय उपेक्षित रह जाते थे। यह स्थिति माध्यमिक और विश्वविद्यालयीय स्तर पर दीर्घकाल तक बनी रही, और सच पूछा जाए, तो आज भी, कुछ हद तक, विद्यमान है। मिडिल स्कूल स्तर में १८९० ई० के लगभग हिन्दी की क्या दशा थी इसका पता 'हिन्दी प्रदीप' (जनवरी माघ १८९०) में प्रकाशित निम्नोद्धृत पंक्तियाँ में चलता है—

हर साल मिडिल की परीक्षा में सस्मृत हिन्दी में उमदवार घटने जात है इस समय इलाहाबाद सेंटर में ४०० विद्यार्थी एंग्लो बरनाकुलर की परीक्षा में थे, उनमें हिन्दी के ७० से भी कम हिन्दी और सस्मृत मिला कर थे और खाली बरनाकुलर की परीक्षा में २२१ में केवल १७ हिन्दी के थे—पार साल शायद इतने भी न रहें क्योंकि इस वर्ष तक हिन्दी परीक्षा में थी—औरत के हिसाब से दखिये तो अंगरेजी स्कूलों में केवल १८ और दो प्रती मन्त्रों में केवल ८ ही होते हैं इससे अनुमान होता है कि दिहातो से बहुत जल्द हिन्दी उठ जायगी और अंग्रेजी मदरसा में ४ या ५ वर्ष में हिन्दी का सस्मृत बिलकुल निभू नित हो जायगी—जिस स्कूल में हर एक दर्जे में बीस पचीस विद्यार्थी हिन्दी सस्मृत के थे वही अब ऐसा जाता है कि किसी क्लास में एक किसी में दो हैं और ५ से अधिक तो किसी दर्जे में हई नहीं दूट्रे स या मिडिल तक पहुँचते पहुँचते बदाचिन कई विद्यार्थी रह जाय या न रहें।^१

प्राथमिक शिक्षा और हिन्दी

जसा कि पिछले परिच्छेद में देखा जा चुका है ऊँहसे डिस्पच के अनुसार अभिस्तावा के बावजूद १८७० ई० तक प्राथमिक शिक्षा के विकास की ओर सरकार का ध्यान नहीं गया। सन १८६५ ७० ई० की अवधि में सरकारी आदेशानुसार भारत की शैक्षणिक प्रगति के सम्बन्ध में लगातार कई जाँचपड़ताल की गयीं। निम्न जनसमूह के बीच प्राथमिक शिक्षा के विस्तार पर ध्यान दिया गया। फलस्वरूप सरकार का ध्यान प्राथमिक शिक्षा के विकास की ओर गया। १८८२ ई० के भारतीय शिक्षा आयोग के प्रतिवेदन के अनुसार १८७१ और १८८० ई० के बीच विभागीय स्कूलों (विभाग में समाविष्ट प्राचीन पढ़ाने के स्कूलों के साथ) का संख्या १६,४७३ से बढ़कर ८२,९१६ तथा छात्रों की संख्या ६,०७,३२० से बढ़ कर २०,६१,५४१ हो गयी।^२ तबतु देना का आवश्यकता को दखत हुए यह प्रगति सन्तोषजनक रहा नहीं जा सकती। १८८२ ई० के भारतीय शिक्षा आयोग ने तत्कालीन गणित स्थिति का संक्षेप में यह स्पष्ट बखान किया है—'अभी भी भारत के सर्वाधिक उन्नत प्रांतों में स्कूल जान माय्य आयु वाले लड़कों में ७५% और उनी आयु के लड़कियों में ९८% शिक्षा में बचिन रह जातो है।'^३

१ हिन्दी प्रदीप जनवरी माघ १८९० (११)।

२ मुद्रा और नायक (११), पृष्ठ ३१९।

३ रिपोर्ट ऑफ़ दि शैक्षणिक इन्वैस्टिगेशन ऑफ़ १८८२ पृष्ठ १८४ भगवान श्याम (५) पृष्ठ १०२ पर उद्धृत।

इस प्रकार १८५८-८२ ई० की अवधि में प्राथमिक शिक्षा की प्रगति बहुत धीमी रही। फलतः १८८२ ई० के भारतीय शिक्षा आयोग का ध्यान इस समस्या की ओर विशेष रूप से आकृष्ट हुआ। आयोग के प्रतिवेदन में प्राथमिक शिक्षा सम्बन्धी विचार और मुद्दाव प्रमुख २ और उनमें कुछ सर्वाधिक महत्वपूर्ण अभिस्ताव जनसमूह में प्राथमिक शिक्षा का विस्तार में सबद्ध हैं, पर आयोग ने अभिस्ताव सम्बन्ध रूप से कायापलित नहीं किया जा सके और दशा पद्धति के प्राथमिक स्कूल दिनोंदिन समाप्त होते गये। प्रांतीय सरकारों ने आयोग के अभिस्तावों पर ध्यान नहीं दिया और जगत् २० वर्षों तक कॉलेजों और माध्यमिक स्कूलों का द्रुत विस्तार होता रहा। १८८२ ई० में ताड रिपन ने स्थानीय समस्याओं का संगठन किया तथा प्राथमिक स्कूलों का प्रवचन इन्हीं स्थानीय समस्याओं के हाथ में सौंप दिया गया। पर इन समस्याओं का इतना ध्यान में काम करना पड़ता था, तथा सरकारी महायत्ना इतनी कम मिलती थी, कि ये प्राथमिक शिक्षा के विकास में कोई महत्वपूर्ण योग नहीं दे सकी। निम्नांकित आंकड़ा में, जो १९०४ ई० के भारतीय सरकार के सङ्कल्प से लिये गये हैं, विविध ज्ञान में प्राथमिक शिक्षा की निर्गतता का पता चलता है।^१

ब्रिटिश भारत (१८८२-१८९१) में प्राथमिक स्कूल और छात्र

वर्ष	प्राथमिक स्कूलों की संख्या	छात्रों की संख्या
१८८१-८२	८२, ११६	२०, ६१, ५४१
१८९१-९२	९७, १०७	२८, ३७, ६०७

निष्कर्ष

उपरोक्त विवेचन में हम इस निष्कर्ष पर पहुँचते हैं कि विवेच्य काल के प्रथम दशक में शिक्षाप्रसार के लक्ष्य में कोई उल्लेखनीय काम नहीं हुआ। १८८२ ई० के भारतीय शिक्षा आयोग के अभिस्तावों के परिणामस्वरूप प्राथमिक शिक्षा का जो १८७० ई० तक विनकुल हो उपात था, कुछ विकास हुआ, पर अँगरेजों का देखते हुए इस प्रगति को संतोषजनक नहीं कहा जा सकता। उधर आयोग के अनुसूक्त अभिस्तावों के बावजूद माध्यमिक और कॉलेजों में शिक्षा का द्रुतगति से प्रसार हुआ। स्कूलों और कॉलेजों में अँगरेजी शिक्षा का माध्यम था तथा इन संस्थाओं में जापुनिव भारतीय भाषाओं के अध्ययन का बहुत कम महत्व दिया जाता था इस कारण कम अवधि में उच्च शिक्षा का विकास में हिन्दी पाठकों का संख्या में कोई उल्लेखनीय वृद्धि नहीं हो सका। हिन्दी पाठकों का उच्चतम शिक्षा, अधिकतर प्राथमिक स्कूलों तक सीमित थी। हिन्दी के जो भी परिवर्तित पाठक थे, वे अधिकतर सम्पन्न के विद्वान् थे जिन्होंने हिन्दी का अभ्यास कर लिया था। अधिकांश हिंदू वर्ग पढ़ते थे। गरीब हिन्दी पाठक कबन प्राथमिक स्तर तक हिन्दी की शिक्षा पाते हुए थे। इसमें स्पष्ट है कि विवेच्य युग में हिन्दी पाठकों की संख्या कम थी और हिन्दी के अधिकांश पाठक अल्पलिखित या साक्षरमात्र थे।

(२) सरकारी कार्यालयों, अदालतों और जनजीवन में हिंदी का स्थान

१८५० ई० तक सरकारी अदालतों तथा अन्य सरकारी कार्यालयों में उर्दू का एकाधिकार स्थापित हो चुका था। गदर के बाद हिंदीप्रेमियों ने हिंदी भाषा और नागरी लिपि की स्वतंत्रता के लिए बहुत प्रयत्न किया। राजा गिब्रसाद सितारे हिंदू, राजा लक्ष्मण सिंह, श्री केशवचंद्र सन ५० अद्वाराम फुल्लोरी स्वामी दयानंद सरस्वती आदि ने अपने-अपने तथा भाषणों के द्वारा इस सरकारी और सामाजिक क्षेत्रों में महत्वपूर्ण स्थान दिलाने का प्रयत्न किया। इनके प्रयत्नों का फलस्वरूप १८६० ई० के बाद हिंदी का प्रचार नहीं बल्कि बढ़ा। पर जहाँ तक सरकारी अदालतों, कार्यालयों और न्यायिक समस्याओं का प्रश्न है १८७० ई० तक स्थिति में प्रायः कोई परिवर्तन नहीं हुआ और हिंदी, जनसामान्य की भाषा होने पर भी, सरकार तथा सरकारी कर्मचारियों की निरंतर उपेक्षा का शिकार बनी रही।

विवेच्य काल (१८७०-८९) में हिंदी उर्दू सघर्ष अपनी चरम सीमा पर पहुँच गया। एक तरफ़ तो भारत-भू-मंडल के हिंदीप्रेमियों ने पत्रपत्रिकाओं में हिंदी भाषा और नागरी लिपि की अदालतों तथा सरकारी कार्यालयों में स्थान दिलाने का आंदोलन किया, दूसरी तरफ़, उर्दूप्रेमियों की सारी कोशिशें इस आंदोलन को नाकाम कर देने में लगी रहीं। इस सघर्ष का इतिहास को देखने से हिंदी की स्थिति पर प्रकाश पड़ता है।

सन १८६८ ई० में राजा गिब्रसाद सितारे हिंदू ने कचहरिया में नागरी के प्रवेश के लिए असफल प्रयास किया था। विवेच्य अवधि (१८७०-८९) में भी कचहरियों में हिंदी भाषा और नागरी लिपि के प्रवेश के लिए प्रयत्न किए जाते रहे पर वहाँ उर्दू भाषा और फारसी लिपि का ही बोलबाला बना रहा। १८७०-८० ई० में अदालतों में हिंदी की क्या स्थिति थी इसका पता अप्रैल १८७९ ई० के हिंदी प्रतीप में प्रकाशित एक पाठक के पत्र में चलता है। श्री महावीर प्रसाद नामक सज्जन ने जो हजारोंवाग में विद्यालय उपनिरीक्षण में लिखा था, "और लोग यथार्थ हिन्दी को कुछ उत्साह भी दते हैं पर वास्तविक हिन्दी की उपरति का नाम ही सुनकर नाक भी सिकोड़ने लगते हैं माना हिन्दी उनकी सीनेली माँ है और यही लोग औरों की अपेक्षा इस देश में प्रायः पढ़े-लिखे और सम्यक् होते हैं पर मातृभाषा हिन्दी के परम शत्रु हैं खासकर इस बिहार प्रांत के वास्तविक जो उर्दू ही को मातृभाषा और अपने जीवन का सबकुछ माने बैठे हैं इस प्रश्न में केवल यही जाति है जो कचहरिया में हिन्दी जारी होना नहीं चाहते यहाँ चाहेंगे हिन्दी का नाम तक नहीं जानते न उर्दू का गाँ मजा इन्हें मिन मकना है उर्दू उठ जाय तो सबनेमण्ट का अपा बगल स्वेदनी भाइयों का गला रतन का मुदीना कने मिले।"^१

इस अवधि में कचहरिया में नागरी लिपि के प्रवेश के लिए धरावर प्रयत्न हो रहे थे। सन १८८१ ई० में बिहार की कचहरिया में नागरी या गंधी लिपि के प्रवेश मिला। इसी वर्ष मध्यप्रदेश की कचहरिया में भी हिन्दी भाषा और नागरी लिपि के प्रयोग की अनुमति मिली^२ पर लगता है सरकारी अनुमति प्राप्त हो जाने पर भी अमल और

१ हिन्दी प्रतीप, अप्रैल १८७९ (४)।

२ वरिष्ठोत्तर प्रदेश तथा मध्य प्रदेश में अदालतों अद्वार और प्रथमरी शिक्षा नागरी प्रचारियों पत्रिका भाग २ १८९८ ई० पृ १८९-१९०।

वकील मुख्तार हिंदी भाषा और नागरी लिपि का प्रयोग में उस्ताह नहीं दिखाते थे। उन्मुख श्री महावीर प्रसाद ने अपने एक दूसरे पत्र में लिखा था—

“अभी बिहार बंधु की चिन्ता में नागरी अक्षरों का प्रचार कचहरिया में हा चला था और हिंदी इस योग्य हो गई थी कि दो चार कदम चल फिर सबे तो अब मार लोग रुपये की ३ अठनी के आने की जुगत बढ़ होत जान भात भात की करामात करने से बाज नहा आत जिसमें हिंदी के पैर फिर टूट जाय।”

बिहार और मध्य प्रदेश की अदालतों में १८८१ ई० में नागरी अक्षरों और हिंदी भाषा को प्रवेश मिला और ज्यों-या करके इनका घोड़ा बहुत व्यवहार भी यहाँ की कचहरिया में हानि लगा पर उत्तर प्रदेश में जा हिंदी भाषा का प्रमुख क्षेत्र था, त्रिवेण्य अवधि में अदालतों की भाषा उर्दू ही बनी रही। मई १८८२ ई० में बाबू महावीर प्रसाद ने अपने एक पत्र में लिखा था—“कचहरियों में उर्दू अपना दबदबा जमाए हुए है अपने सहोदर पुत्र मुसलमानों के सिवा हिंदू जो उनके सौतेले पुत्र हैं उन्हें भी ऐसा फसाय रखा है कि उसी के असंगत प्रेम में बंध ऐसे महानोच निष्ठुर स्वभाव हो गए कि अपनी निज जननी मकल गुण आगरी नागरी की ओर नजर उठाया भी अब नहीं देखते।”

अप्रैल १८८२ ई० के ‘हिंदी प्रदीप’ में प० बालकृष्ण भट्ट ने पश्चिमोत्तर प्रदेश और अवध में हिंदी की दयनीय दशा पर प्रकाश डालते हुए लिखा था—“इस बात को सब लोग मानते हैं कि हिन्दुस्तान में मुसलमानों की अपक्षा हिंदू कहीं ज्यादा हैं और मुसलमानों में भी थोड़े से शहर के रहनेवाले पढ़ लिखे को छोड़कर बाकी सब मुसलमान हिन्दी ही बोलते हैं बरन लिहाना में बहुत से मुसलमान ऐसे मिलते हैं जो उर्दू फारसी एवं अक्षर नहीं जानते जो कुछ बाधा बहुत गेद गाद गेते हैं वह सब हिंदी नहीं तो क्यों में तब न जानिय सरकार में प्रजा के दुःखदायी होने के लिए पढ़ अनरीति कहीं से सीखी जो उर्दू फारसी के अक्षर अज्ञानता में जारी कर रक्खा है।”

अगस्त १८८२ ई० के ‘हिन्दी प्रदीप’ में प० बालकृष्ण भट्ट ने ‘आनरबिल डब्ल्यू० हार्टर साहिब एल० एन० डी० सी० आई० ए० गिरा कमिशन के सभापति के नाम एक पत्राचार (दिनांक २६ अगस्त सन १८८२ ई०) छापा था, जिसमें उन्होंने अदालतों तथा स्कूलों में हिन्दी को उचित स्थान देने के लिए प्रार्थना की थी। उन्होंने हिंदी के व्यापक प्रचार का उत्कृष्ट वर्णन करते हुए लिखा था—

साक्षात् में अगर समस्त तब इसी भाषा का बोलते हैं। क्या राजा रव क्या पंडित क्या मूल मय अपनी हिंदी का बोलते हैं गांव के लोग जब अपने वकील मुख्तारों के पास आते हैं तो प्रथम अपना बस्तात हिंदी में कह सुनाते हैं फिर जब उसी भाषा में फारसी अरबी की मदद गड़ी जाती है तो फिर वे दीनहीन प्रजापण उसके समझन में असमर्थ हो जाते हैं, जब उनका बचान मुख्तार हिंदी भाषा में बोलता गेते हैं तो उनका जो भर जाता है मर भात दिनप्रतिदिन दसा जाती है इसमें सन्देह नहीं कि हिन्दी को पत्रा अतपड़ा सब समझता है और उर्दू को बवल फारसी अरबी बाड़े बूझ सकत हैं इसी विचार पर गवर्नमेंट भी सबसे जनाने के लिए कमी २ हिन्दी में उन्हा कराक अपना प्रयोजन करती है जब छोटे २ सज्जन काय्मा की बिनाये पढ़ने

१ प्रेरित पत्र, हिन्दी प्रदीप, मार्च १८८० (५)।

२ हिन्दी प्रदीप मई १८८० (८)।

३ पश्चिमोत्तर और औष में हिन्दी को हीन दसा, हिन्दी प्रदीप, अप्रैल १८८० (७)।

लगन है तो उन्हें फारसी शब्दों का अर्थ इसी हिंदी शब्दों में बतलाया जाता है तो उनकी समझ में आता है इसीलिए लड़कों को खानिकदारी किताय पढ़ाई जाती है जिसको बहुत दिन हुए खुसरो मुलतान ने फारसी गानों का अर्थ हिंदी में लिखा है तो भी जो चौदह पंद्रह वर्ष तक फारसी अरबी का नहीं पढ़ते उन्हीं ठीक २ उनकी समझ में नहीं आती इसी कारण बहुत से मुसलमान ताजिया के दिना में हिन्दी का मसिया पढ़ते सुनते हैं क्या शहर क्या गाँव सब ठीक मुसलमानों के भी घर की स्त्रियाँ हिन्दी के गीत गाती हैं, धर्म सबधी गीतों में नबी पगम्बर रसूल का नाम छोड़कर और सग गान हिंदी में रहते हैं और दूसरे प्रकार के गीतों में बसल हिन्दी के रसूल गान भर रहते हैं ।

‘इस परिचयान्तर देग और अवध में सब मिल के ४,४१ ७० ११८ मनुष्य हैं इनमें से ४८,२२,८८६ मुसलमान हैं और गेप हिंदू कि जिनकी मातृभाषा किसी न किसी प्रकार हिन्दी ही है रहे मुसलमान सो उनमें भी जितने गाँव के रहते वहाँ है वे तो अवश्य ही हिंदी बोलते हैं और समझने को तो कोई ऐसा नहीं है कि हिंदी को न समझ बोलने में भी १० मुसलमानों में ९ हिंदी बोलते हैं कारण यह कि हिन्दी देग की भाषा और उन्हीं कितानी भाषा है कि जिसके लिए बहुत समय चाहिए ।

हिन्दी के सहज और रोचक होने के कारण आल्हा ऊदल की लड़ाई का बड़का जब ढोल बजाय के गाया जाता है तब मुनवाला की भीड़ में जगह नहीं मिलती यही गति पादरियों की है कि हिन्दी भाषा में उपदेश करने के कारण एक बड़ी भीड़ उनके पास इकट्ठी हो जाती है और उनकी पुस्तक हाथोहाथ बिक जाती है और हमारी सरकार विद्यारूपी अमृत कुण्ड का अरबी फारसी के कठिन शब्दों रूपी बच्च केवाड से ऐसा बर्बर रक्खा है कि जिसे सबसाधारण प्रजा सूख और निरक्षर जानती है उस बात के ध्यान का छाड़ कोई कोई बड़े नाग यों में अरबी फारसी के पम्बवालों के कहने से मन्द में पड़े हैं कि कदाचित हिंदुस्तानियों की भाषा हिंदी के सिवाय और ही हो ।

श्रीमान प्रिय साहब ने अपनी गन १८७७ या १८७८ की रिपोर्ट में यह बात खोलकर लिख दिया है कि इस देग की भाषा हिन्दी ही और जबकि वे इन्स्पेक्टर श्रीमान मेसफीड साहब ने अवध में विद्या के पत्रन का कारण यही लिखा है कि वहाँ के लोगों की भाषा (हिंदी) में शिक्षा न दी जाकर उद् में पड़ाई होती है जिस कारण से लोग अपने बालकों का स्कूल कम भजते हैं ।

‘स्त्री शिक्षा जो कि जातीय शिक्षा का एक बड़ा भारी अंग है कभी उद् के द्वारा हो सकेगी, यह सबका असम्भव है हमारे देग की स्त्रियाँ कभी उद् भाषा के पढ़ने में प्रीति करें यह विचारना ही व्यर्थ है । इस विषय में एक यही बड़ा भारी प्रमाण है कि स्त्रियों के पत्रन के लिये जो पुस्तकें हिंदी और उद् भाषा में सर विनियम मयोर साहब ने छपवाई थी, उनमें से हिंदी पुस्तकें उद् पुस्तकों से बहुत ही अधिक बिकी और कई बार छप चुकी हैं ।’

अपने इस पत्र में भट्ट जी ने सरकार से प्रार्थना की थी कि हिंदी जसी जनभाषा और नागरी जसी जनलिपि का स्कूलों और कचहरियाँ में उचित महत्त्व प्रदान किया जाए ।

सन १८८२ ई० में मित्र विन्यास के संपादक प गोपीनाथ न उद्ग के स्थान पर हिंदी को प्रतिष्ठित करने के लिए लाहौर के रईसा की आरम निष्ठा आयोग के पास एक स्मरणपत्र (ममोरियल) भिजवान का प्रयत्न किया था। प० बालकृष्ण भट्ट ने मार्च १८८२ ई० के हिंदी प्रदीप^१ में प० गोपीनाथ को इस कार्य के लिए धन्यवाद देते हुए उत्तर प्रदेश के नागरिका को भी इस प्रकार का प्रयत्न करने के लिए उत्साहित किया था।^२ उत्तर प्रदेश के अन्य हिंदीहितैषी भी अदालतों में नागरी लिपि के प्रयोग के लिए सरकार के पास स्मरणपत्र (ममोरियल) भजने का विचार कर रहे थे।

फरवरी १८८२ ई० में अखबार १८८२ ई० के हिंदी प्रदीप में श्री राधाचरण गोस्वामी ने एक विज्ञापन निकाला था, जिसमें लोगों से निवेदन किया गया था कि वे अदालतों में हिंदी भाषा और नागरी अक्षरों के प्रचलन के लिए अधिकाधिक सख्या में मुद्रित ममोरियल पर हस्ताक्षर करके भेजें। अनेक हिंदी प्रेमी और हिंदी की सस्थाएँ इस कार्य में सहमत थीं। अलीगढ़ की भाषा वृद्धिनी मभा बहुत उत्साह में हस्ताक्षर संचलन का कार्य कर रही थी।^३

सन १८८२ ई० में ही हजारों लोगों द्वारा हस्ताक्षरित स्मरणपत्र, जिसमें पश्चिमांतर प्रदेश की अदालतों में नागरी लिपि जारी करने की मांग की गयी थी हटर आयोग के समक्ष प्रस्तुत किया गया। पर सर सैयद अहमद खाँ, जिनकी बात सरकार में ज्यादा सुनी जाती थी, आयोग के प्रभावशाली सदस्य थे और उन्होंने आयोग का समझा दिया कि यह मामला शिक्षा आयोग से संबद्ध नहीं है बल्कि एक राजनयिक मामला है। इस पर आयोग को विचार करने का अधिकार नहीं है।^४

फलतः हिंदी भाषा और नागरी लिपि के दावे का अस्वीकार कर लिया गया।^५ फरवरी १८८४ ई० के 'हिंदी प्रदीप' में प० बालकृष्ण भट्ट ने हिंदीभाषियों में अपील की कि वे अब महाराजा विक्टोरिया के पास अपनी प्रार्थना भेजें और यदि वहाँ भी सफलता न मिले तो रूस, जर्मनी तथा फ्रांस के राजाओं से इस संबंध में निवेदन किया जाए।^६

सितंबर १८८५ ई० के 'हिंदी प्रदीप' में प० बालकृष्ण भट्ट ने म्युनिसिपैलिटी का दफ्तर हिंदी में बघाने की शीघ्र टिप्पणी प्रकाशित की, जिसमें म्युनिसिपैलिटी के कार्यालयों में फारसी अक्षरों के स्थान पर नागरी अक्षरों का प्रयोग की अपील की गयी थी।^७ 'हिन्दु' प्रदीप के हा अक्टूबर १८८५ ई० के अंक में प्रेरित शीघ्र स्तम्भ में एक पाठक ने उद्ग के स्थान पर नागरी अक्षरों के प्रयोग का समर्थन किया था।^८ तत्पश्चात् अगस्त १८८८ ई०

१ हिंदी प्रदीप मार्च १८८२ (६)।

२ हिंदी प्रदीप, अक्टूबर १८८० (११)।

३ खकी बोली का फादरसन (२०) पृ० ८९।

४ हिंदी प्रदीप फरवरी १८८४ (१४)।

५ इटल स्थाप हिंदी प्रदीप, फरवरी १८८४ (१४)।

६ हिंदी प्रदीप सितंबर १८८५ (१०)।

७ उपरिक्त अक्टूबर १८८५ (१८)।

कथा (फिक्शन) कहना और मनोरंजनप्रधान या रूमानी कथाओं की व्यापक श्रेणी में रखना ही अधिक उपयुक्त है।

उपन्यास की 'नवीनता' व्यक्तिगत अंतर्दृष्टि की नवीनता और मानवीय यत्तिरव के अनोखेपन में निहित है। इस प्रकार की नवीनता में तत्त्व और गहराई होती है, इसकी चमक समय के 'यतीत' होने या निवृत्ति के परिचय से कभी समाप्त नहीं होती।^१

इस विवचन के आधार पर हम उपन्यास की एक सक्षिप्त किंतु यथासंभव दाप रहित परिभाषा का निर्माण कर सकते हैं। कहा जा सकता है कि उपन्यास पर्याप्त लंबाई में लिखित वह गद्यकथा है जो पाठकों को एक काल्पनिक पर यथावत् ससार में, जो लेखक द्वारा सृष्ट होने के कारण नवीन होता है ले जाती है।^२ इसके विपरीत साहित्य का कोई भी अन्य रूप जहाँ मौखिक कविता, वणन, दृष्टान्तीकरण नाटक, तथ्य, मन कल्पना उपदेशा-स्थान या सूत्र होता है उपन्यास नहीं होता।

उपन्यास की इस निश्चित कसौटी पर अब हम इस बात की परीक्षा कर सकते हैं कि उन्नीसवीं शताब्दी की किस हिंदी गद्यकथा को उपन्यास कहा जा सकता है, या किसमें उपन्यास के अधिक से अधिक गुण हैं।

'रानी केतकी की कहानी' के संबंध में विचार किया जा चुका है।^३ उपन्यास को उपयुक्त कसौटी पर इस कृति की परीक्षा करने पर इस 'उपन्यास' की सना नहीं जा सकती। यह एक पर्याप्त लम्बाई की लिखित गद्यकथा तो है, इसमें चित्रित ससार काल्पनिक भी है पर उपन्यास के सर्वप्रमुख गुण 'यथावत्ता' और 'नवीनता' का इसमें सर्वथा अभाव है। जसा हम देख चुके हैं, यह गद्यकथा गूफी प्रमास्थानों की झूब-झूब नकल है। अतिशयोक्ति तत्त्वों साहित्यिक रुढ़ियाँ और प्रेम के आदर्शवादी चित्रण से भरा हुआ यह एक अयथावत्ता रूमानी प्रेमास्थान है। इसमें हम तत्कालीन जीवन की चलक नहीं पाते। इसके पात्र हमारे ससार के जीते जागते व्यक्ति न होकर रूमानी का यलोक के जसामाय और अतिशयोक्ति प्राणी हैं। इसकी भाषा गद्य होने के बावजूद सभी प्रकार की साहित्यिक रुढ़ियाँ अलङ्कृत वणनो सुको और अनुप्रासा से पूर्ण कृत्रिम भाषा है। अतः 'रानी केतकी' की कहानी हिंदी का प्रथम उपन्यास नहीं कहा जा सकती जसा कि हिंदी के कुछ जालोचकों ने लिखा है।^४

'रानी केतकी की कहानी' के बाद हमारे सामने उसके लगभग ७० वर्ष बाद लिखित, देवरानी जेठानी की कहानी (१८७० ई०) नामक मौलिक गद्यकथा आती है। इस कथा पुस्तक के नाम में ही नवीनता का दर्शन होते हैं जो उपन्यास की विशेषता है। यह 'रानी केतकी' की नहीं देवरानी जेठानी की कहानी है। 'रानी केतकी' का अस्तित्व

१ दि नरिडि एड दि रीडर (४), पृ० २७।

२ उपरिबद्ध।

३ प्र००० प्रस्तुत प्रबंध तृतीय अध्याय पृ० १४०।

४ 'रानी केतकी की कहानी' से हिन्दी उपन्यास का आरंभ माननेवालों में श्री जलिनविवाचन शर्मा विशेष उल्लेखनीय हैं, जिन्होंने अपने एक निबंध में हिंदी उपन्यास के संबंध में यह नवीन स्थापना प्रस्तुत की थी—'हिन्दी उपन्यास आरंभिक काल', इटिकोण, अगस्त १९५४, पृ० ४३।

मानवप्राणी के रूप में समझ नहीं, वह अपने काल (१८०० ई० के लगभग) की रानिया का प्रतिनिधित्व नहीं करती। वह एक काल्पनिक लोक की अयथावस्था स्थापना है जिसका घरोर और मन साहित्यिक रुढ़िया द्वारा निमित्त है। इनके विपरीत 'देवरानी जेठानी' तत्कालीन (१८७० के लगभग) परिवारा की यथावस्था स्थिति हैं। इसमें 'देवरानी' के रूप में तो लेखक ने अपने आदर्श और इच्छित विश्वास की भाषा दी है, पर 'जेठानी' के रूप में उसने तत्कालीन अशिक्षित और मूल स्त्रियों का सच्चा तथा विश्वसनीय चित्र प्रस्तुत किया है।

'देवरानी जेठानी की कहानी' यद्यपि स्त्रियाँ के पठनपठान के लिए, तथा उन्हें गृहस्थायम का उपदेश देने के लिए लिखी गयी थी, पर लेखक अपनी कथा की 'नवीनता' से पूर्णतः अभिन्न था। उसने लिखा है, कि मैं इस कहानी को नये रंग रंग में लिखता हूँ।^१ यह 'नया रंग रंग' कहानी की भाषा और विषयवस्तु दोनों रूपों में दिखाई पड़ता है। यथावस्था के प्रति लेखक का स्पष्ट आग्रह है। वह अपनी कथा को अधिक से अधिक विश्वसनीय और जीवन का प्रतिनिधि बनाना चाहता है। पुस्तक की 'भूमिका' में यह यथावस्थादी दृष्टिकोण निम्नलिखित शब्दों में व्यक्त हुआ है—

इस पुस्तक में स्त्रियों की बातचीत और वही शब्द जहाँ जहाँ जसा आगत है लिखे हैं और यह वह बोली है जो इस जिले की बनियाँ के कुटुम्ब में स्त्री पुरुष या लड़कें बाल बालक चालत है सशुद्ध क बहुत शब्द और पुस्तकों जस इसलिये नहीं लिखे कि न कोई चित्त से पड़ता है और न सुझता है इस पुस्तक में यह भी दशा दिया है कि इस दश के बनियाँ जन्म मरण विवाहादि में क्या करते हैं पढ़ी और बपड़ी स्त्रियों में क्या करते हैं बालकों का पालन और पोषण किस प्रकार होता है और किस प्रकार होना चाहिये स्त्रियों का समय किस काम में व्यतीत होता है और क्याकर होना उचित है बपड़ी स्त्री जब एक काम को करती है उसमें क्या हानि होती है पढ़ी हुई जब उसी काम को करती है तो उससे क्या लाभ होता है स्त्रियाँ की वह बातें जो आज तक नहीं लिखी गईं मैंने खोजकर सब लिख दी हैं और इस पुस्तक में ठीक २ बड़ी लिखा है जैसा आजकल बनियाँ के घरों में हा रहता है बाल बराबर भी अन्तर नहीं है।^२

इस कथन की अंतिम पंक्ति यथावस्था के उस आग्रह से युक्त है, जो उपन्यास का प्राण है। इस यथावस्थादी आग्रह की प्रति कथा के क्लेशों में भी हुई है यद्यपि कथा का मूल स्वर यह नहीं है। तत्कालीन वयस समाज की सांस्कृतिक और पारिवारिक स्थिति—उनके आचारविचार, पचव्योहार, रीतिरिवाज तथा घरलू काठावरण—का इस कथापुस्तक में यथावस्था वर्णन उपलब्ध होता है। १८७० ई० के लगभग एक वयस परिवार में शिशु का जन्म, विवाह और कुटुम्ब की मृत्यु के समय कौन कौन सी रस्य प्रचलित थीं, इनका सविस्तर वर्णन कथाकार ने किया है।

इस कथा में जाये व्यक्तियाँ और स्थानों के नाम प्राचीन कहानियों के विपरीत, विविष्ट और यथावस्था हैं। 'रानी कतकी की कहानी' का कुजर उदयान किसी दश के

१ ५० गौरीदास, देवरानी जेठानी की कहानी, भूमिका।

२ उपरिपद।

‘विभीषण’ का लडका है। रानी केतकी ‘महाराज जगत परकाम’ की बेटी है पर जगत परकाम’ कहीं व राजा है, इसका कोई उल्लेख नहीं मिलता। देवरानी जेठानी की कहानी के पात्र जिन स्थानों के निवासी हैं उनका इस पृथ्वी पर वास्तविक अस्तित्व है। उदाहरणतः मेरठ, दिल्ली, हापुड़, खरजा, गुडगांव आदि जितने स्थानों व नाम इस कथा पुस्तक में आये हैं उनकी वास्तविक भौगोलिक स्थिति है। पात्रों व नाम भी—पावती, सुखदेई, दौलतराम छोटे—वास्तविक व्यक्तियों व नाम हैं, भावों या चिन्तारों के मानवीकृत रूप नहीं। पात्रों और स्थानों के नामों की वास्तविकता के कारण जैसा हम देख चुके हैं कथा में यथार्थता और विशिष्टता का गुण आ जाता है जो उपन्यास के लिए अनिवार्य है। इस दृष्टि से ‘देवरानी जेठानी की कहानी’ उपन्यास व अत्यंत निकट है।

देवरानी जेठानी की कहानी की भाषा भी प्राचीन गद्यकथाओं की भाषा से सदा भिन्न और यथार्थ चित्रण के अनुरूप है। यद्यपि इसमें साहित्यिक गुणों का अभाव है, पर नैतिक जीवन की भाषा के निकट और अनलकृत तथा निरादर हान के कारण इसमें यथार्थ का भ्रम उत्पन्न करने की क्षमता है। भाषा के निम्नोद्धत उदाहरण में बात स्पष्ट हो जायगी।

मेरठ में सबमुख नाम एक अग्रवाला बनियाँ था मंडी में जाड़त की दूकान थी आमपास के गांवों से लोग सौदा लाते इसकी दूकान पर बेच जात पसा रुपया तुलाई का इसके हाथ भी लग जाता और जब कभी भाव चढ़ा देखता हजार दो हजार का नाजपात लेकर दूकान में डाल देता फायदा देख उस बच डालता व्याज बढ़े और गिर्वी पाने की भी उस बहुतेरी आमदनी थी हाट हवेसी धन दौलत दूध पूत परमेश्वर का दिया उसके मबनुख था और यह इमने अपने ही पुरपाथ से किया था मा बाप ता पिछड़े हैज में पांच बप का छोड़कर मर गय था चाचा ने पाला था थाड़े ही दिन हुए हा ग जय तो कुकड़िया बेचा करे था चना चरना करना बाबा मिर प लिये गलियाँ में फिरा करे था फिर इमन परचन की दूकान कर ली मुसी टिकन नारायण और हरमहाय कावनी शहर के अमीरा की इसके यहाँ उचापत उठने लगी इसमें परमेश्वर ने एमी सुनी की जाड़त की दूकान हो गई।^१

इसकी तुलना में ‘रानी केतकी की कहानी’ की भाषा कृत्रिम है। उसमें तुकों के प्रति लेखक का स्पष्ट आग्रह है जो यथार्थ चित्रण का बाधक है।

इस यथार्थवादी चित्रण और अकृत्रिम भाषा के बावजूद देवरानी जेठानी की कहानी को पूरा अर्थ में उपन्यास की संज्ञा नहीं दी जा सकती क्योंकि इसमें उमजटिल वस्तुव्यास, नाटकीय शिल्प और भ्रमोत्पन्निक तथा विवासात्पन्न चरित्रचित्रण का अभाव है जो उपन्यास के लिए आवश्यक माना जाता है।

देवरानी जेठानी की कहानी की कथावस्तु इन्हारी सरल और वशिष्टरहित है। सामान्य समयानुक्रम में नियोजित घटनाओं या कार्यों की शृंखला से इसकी कथावस्तु का निर्माण हुआ है। समयानुक्रम में संसृष्ट नाटकीय पद्धति पर कार्यों की योजना, समय

क निम्न द्वारा क्या म रहस्य की सृष्टि, और घटनाओं म कायकारण सबध की स्थापना—कथानक (प्लाट) या औपन्यासिक सिल्प की इन विषयताओं का इस कथा म सबधा जमाव है। इस कथा म वर्णित घटनाएँ या काय जीवन म नित्यता घटित हानवाली व आधारभूत घटनाएँ या काय हैं, जिनम प्रतिपरिचय व कारण हमारी विज्ञाप रचि नहा हाती। उपाहरणाव भोजन, गमन या नित्यक्रियाएँ जीवन क जनिवाय जग हैं, पर हमार मन म इनक प्रति साधारणतः कोई जिज्ञासा नही हाती। जीवन व काय हमारी जिज्ञासा क विषय तब बनत है, जब उनम कोई नवीनता हानी है और यह नवीनता उनम तब जाती है जब व जिना विणिष्ट उद्देश्य, भावना या अभिप्राय स युक्त होते हैं। किसी विणिष्ट उद्देश्य भावना या अभिप्राय स युक्त हान पर जीवन व सामान्य काय भी विणिष्ट और सकट बिन्दु स युक्त हो जान ह उनम हमारी रचि हो जाती है व हमारी जिज्ञासा का आवृष्ट करन म सफल होते हैं। 'द्वरानी जठानी की कहानी' म वर्णित काय 'स्त गुण स रहित हैं। अज्ञात परिणाम स युक्त सकटबिन्दुसम्पन्न तथा जिज्ञासा का उत्तजिन करन की क्षमता रखनवाला काय इस कथापुस्तक म विरन हैं। इसक अतिरिक्त इस कथा पुस्तक म वर्णित समस्त कायों की सृष्टि किन्ती न किसी उपदेश व निदेशन व निमित्त हुई है उनका स्वतंत्र अस्तित्व नहीं है।

चरित्रचित्रण की दृष्टि स भी यह कथापुस्तक महत्त्वरहित है। यह ठीक है कि इसम मुख्य रूप स 'द्वरानी और जेठानी का चरित्र वर्णित है पर एवक इन पात्रों का विणिष्ट व्यक्तित्व दन म सफल नहा हा गया है। 'द्वरानी और जेठानी वास्तविक व्यक्ति नहा, कथाकार द्वारा कल्पित आदर्श द्वरानिया और तत्कालीन अग्रिमित तथा मूल स्त्रिया व प्रतिस्पर्ध (टाइप) हैं। इह विणिष्ट व्यक्तित्व दन की बात ता अलग रह कथाकार न विणिष्ट नाम तक देना आवश्यक नहा समझा है। इस कहानी म 'द्वरानी व जा चारित्रिक गुण हमारा सामन आत हैं, व विश्वासार्थक नही हैं। वह मुगिल ह, मुगलिता है, सजाकवाली है नम्र है, ममस्वर है गिणुषाजन म प्रवीण है—य सभी उस जमान म एक आदर्श स्त्री व गुण मान जाते थ—पर इन गुणों का प्राप्ति व निय 'द्वरानी का अद्विज और सकटपूर्ण परिस्थितिया स गुजरना नही पड़ता। य गुण उन स्वरूप म कथारार स प्राप्ति हो गय हैं। 'द्वरानी का कार्य स्वतंत्र अस्तित्व नहा वह उपपासकार का प्रवर्तमान है। यह व्यक्ति नहा विचार है अथवा नही जाना है। उपपासकार न उसक चरित्र क माध्यम से अपनी भावनाओं और तत्त्वज्ञान नतिक मूल्या का परिवेष दिया है।

'जेठानी अग्रिमित मय और सभी गुणा म युक्त नारा का प्रतिस्पर्ध है। वह भी 'द्वरानी की तरह लयक क आदर्श व पूर्वपक्ष' का उदाहरण करती ह। एक आदर्श नारा का उदाहरण प्रस्तुत करके व निय यह भी जाबजबा था कि लयक एक 'यथाय' नारा का उदाहरण प्रस्तुत कर। गही कारण है कि 'जेठानी का चरित्र व्यक्तित्व बिहान और प्रतिस्पर्ध हान पर भी यथाय और विपरीतनीय जाना है। 'यक चरित्र द्वारा नकातीन नागापत्राज म अपनी अग्रिमित, अथर्विज्ञान क कहानिया, अज्ञान जादि का परिवेष हम यथाय रूप म मिल जाना है।

स्पष्टतः 'देवरानी जेठानी की कहानी' का उद्देश्य स्त्रियों को गृहधर्म का उपदेश देना है। इस कथा का केन्द्रीय विचार यह है कि अनिश्चित और मूल स्त्रियाँ पारिवारिक जीवन को नरकतुल्य बना डालती हैं जबकि शिक्षित और विवेकशील स्त्रियाँ नरकतुल्य घर को भी स्वर्ग में परिणत कर देती हैं। लेखक कथा का आरम्भ करने के पूर्व इस विचार को स्थिर कर लिये हुए है। कहा जा सकता है कि कथाकार द्वारा चित्रित जीवन से यह निष्कर्ष नहीं निकला है, वरन् इस निष्कर्ष से कथा में चित्रित जीवन उद्भूत हुआ है। समूची कथा इस केन्द्रीय विचार का निश्चयनात्मक है। इस कारण इस कथा में जीवन नहीं, विचार या आदर्श का पुतलामात्र है। कथा के बीच-बीच में कथाकार प्रत्यक्ष रूप में आकर उपदेश भी दे जाता है। ये सभी विशेषताएँ उपदेशाख्यान (मोरल फेबुल) की हैं, इसलिये देवरानी जेठानी की कहानी 'उपदेशाख्यान' के बहुत निकट जा जाती है।

पर हमने इस विवेचन के आरम्भ में देखा है कि 'देवरानी जेठानी की कहानी' कई अर्थों में प्राचीन कथाया से, इसलिये प्राचीन 'उपदेशाख्यानों' से भी भिन्न है, इसकी कथावस्तु पात्रचित्रण और भाषा में एक ऐसी नवीनता तथा यथार्थता है जो इस प्राचीन उपदेशाख्यानों से सर्वथा भिन्न श्रेणी में ला देती है। अतः हिन्दी उपन्यास का आरम्भ 'देवरानी जेठानी की कहानी' से ही माना जाना चाहिए और इसे 'उपदेशाख्यानक उपन्यास' की संज्ञा मिलनी चाहिये। यह इसलिए और भी उचित है कि 'भाग्यवती और 'परीक्षागुरु' भी जिन्हें हिन्दी के आलोचक हिन्दी का प्रथम उपन्यास मानते हैं इसी प्रकार के 'उपदेशाख्यानक उपन्यास' हैं। आगे हम उनके संबंध में विचार करेंगे।

विवेच्यकाल की दो पुस्तकें, मुंशी ईश्वरी प्रसाद और मुंशी कल्याणराय लिखित 'वामा शिक्षक' (१८७२ ई०) तथा पं० श्रद्धाराम फुलीरो रचित 'भाग्यवती' (१८७७) बिल्कुल 'देवरानी जेठानी की कहानी' के ढंग की कथापुस्तकें हैं। चाहे यह सयाग ही हो, पर 'वामा शिक्षक' 'देवरानी जेठानी की कहानी' की प्रतिकृतिमात्र है। इसमें पात्रों और स्थानों की नवीनता तथा नारी आदर्श संबंधी कुछ अधिक उदाहरणों के अतिरिक्त और कोई मौलिकता नहीं है। इसमें भी एक सीधी सरल कहानी के उदाहरण में स्त्रियों को आदर्श नारी बनने का उपदेश दिया गया है। घटनाओं तथा वार्तालाप के द्वारा स्त्रीशिक्षा से होनेवाले लाभों को उदाहरित करना ही इस कथा का लक्ष्य है। समूची पुस्तक उपदेशों में भरी हुई है। एक आदर्श नारी के जितने भी संभव गुण हो सकते हैं—यथा शिक्षित होना बड़ों का सम्मान करना परिश्रम करना, घर का समुचित प्रबंध करना सहायक रख करना, छोटी से स्नेह करना, वच्चा का उचित ढंग से जालनपालन करना सभी काम समझबूझ कर करना आदि—उनका उदाहरण बर्णन प्रस्तुत कथापुस्तक में किया गया है। लेखक के मतानुसार आदर्श नारी के जो भी गुण हो सकते हैं वे मयुरादास की वहाँ तथा उनकी लड़कियाँ, गंगा और किशोरी में भर दिये गये हैं तथा स्त्रियों में जितने भी दुर्गुण संभव हो सकते हैं वे जमुनादास की स्त्री और उसकी लड़कियाँ, राधा और पावती में दिखाये गये हैं। इसकी भाषा कथावस्तु तथा पात्रों और स्थानों के नामकरण में यथार्थ का रंग है। संक्षेप में जो बातें देवरानी

जेठानी की कहानी' के सबध में कही गई है वे 'वामा शिक्षक' के सबध में भी कही जा सकती हैं। यह भी एक 'उपदेशाख्यानक उपन्यास' है।

५० थद्वाराम कुल्लोरी रचित 'भाग्यवती' का सविस्तर विवेचन पहले ही किया जा चुका है। जसा कहा जा चुका है, कुल्लोरी जा ने इसकी रचना स्त्रिया को गृहव्ययम का उपदेश देने के लिये की थी। यद्यपि 'भाग्यवती' का विषय पूर्वोक्त दोनों कथापुस्तकों से व्यापक है—इसमें आदर्श नारी का उदाहरण प्रस्तुत करने के साथ साथ तत्कालीन समाज की अनेक कुप्रथाओं का भी वर्णन किया गया है—पर है यह भी निश्चय ही। इस कथापुस्तक की प्रत्येक घटना या काम किसी न किसी उपदेश का उदाहरण है। इसमें जो जीवन चित्रित हुआ है, उसका अस्तित्व नहीं। 'भाग्यवती' भी पूर्वोक्त दोनों कथापुस्तकों की तरह, तत्कालीन जीवन का यथावत चित्र नहीं प्रस्तुत करती बरन तत्कालीन जीवन के लिये एक आदर्श रखती है। इसके पात्र भी यथावत मनुष्य नहीं, बरन् विचारा और आदर्शों के उदाहरण हैं। इसका केन्द्रीय विचार भी पूर्वोक्त दोनों पुस्तकों के समान 'शिक्षित स्त्री घर को स्वर्ग में परिणत कर देती है' है, और कथा का समस्त ढाँचा इसी नींव पर खड़ा किया गया है। जटिल वस्तु विन्यास, समयानुक्रम में उलटफेर नाटकीय शैली, मनोवैज्ञानिक और विश्वामोत्यादिक चरित्रचित्रण का इसमें नितान्त अभाव है। इस प्रकार 'भाग्यवती' भी उपदेशाख्यान की श्रेणी में आती है। पर साथ साथ इसकी भाषा, कथावस्तु तथा पात्रों के नामकरण और चित्रण में नवीनता और यथावतता की झलक भी दिखायी पड़ती है। तत्कालीन हिन्दू समाज की अनेक कुरातिथियाँ, यथा बालविवाह विवाह के समय प्रचलित अनेक अधविश्वास, धार्मिक में किये जाने वाले अपव्यय आदि का सविस्तर वर्णन इस कथापुस्तक में मिलता है। कासी के ठगों, पुलिस कमचारियों तथा साधुवेदा में पारा को चाँदीसोना में परिणत कर देने का लाभ दिखाकर लगाया का धोखा इनवाले बचका का विश्ववर्णीय वर्णन भी इसमें है। मूढ़ के लाभ में स्त्रियाँ किस प्रकार ठगी जाती हैं, मेल ठल में किस प्रकार यात्री ठगा के चक्कर में आ जाते हैं, तथा साधुवृत्ता और यात्रियों की कसा भाड हाती है इसका यथावत चित्रण इस कथापुस्तक में उपलब्ध है। तत्कालीन समुक्त परिवार का ईर्ष्या द्वेषपूर्ण वातावरण की झलक भी पुस्तक में मिल जाती है। इस प्रकार नारी का आदर्श रूप प्रस्तुत करना और उपदेश देना पुस्तक का मुख्य लक्ष्य हात हुए भी इसमें यथावत चित्रण का आश्रय है जो इस उपन्यास के निकट ला देता है। 'भाग्यवती' की भाषा भी सरल, निरादंबर और यथावत चित्रण के अनुरूप है। उदाहरण निम्नलिखित है।

काशी नगर में ५० उमादत्त जी के घर में एक पुत्र हुआ कि जिसका नाम 'लाल मणि' और एक पुत्री हुई कि जिसका नाम 'भाग्यवती' रखा। यह लालमणि चाहे छोटी सी अवस्था में ही कुछ व्याकरण ग्रास्त्र पढ़ चुका और सन्तुष्ट बातने की परीक्षा देकर एक पाठ्यालय में पढ़ाई करने के लिये भेजा गया था परन्तु मोनहू वय की आयु पचसन्त इसका विवाह नहीं हुआ था। यह काशी के भीतर और बाहर में कई एक पड़िता ने लालमणि का पुत्र

हिन्दी कथासाहित्य और पाठन की रीति

यौवन और प्रतिष्ठा सुनके अपनी कन्याओं का सम्बन्ध करना चाहें परन्तु उनके पिता की यही इच्छा थी कि मैं सालमणि का विवाह अठारह बयन पीछे करूँगा।”

इस प्रकार मूल ढाँचा और उपदेश तथा दृष्टांतीकरण का दखने हुए 'भाग्यवती' को उपदेशाख्यान कहना उचित जान पड़ता है, पर भाषा, पात्र और विषयवस्तु की नवीनता तथा यथार्थवादी जाग्रह के कारण यह कथा 'उपन्यास' के काफी निकट है। जत 'भाग्यवती' को 'दवरानी जेठानी की कहानी' और 'वामागिधक' की तरह उपदेशाख्यानक 'उपन्यास' कहना ही अधिक युक्तिसंगत है। विषय, शिल्प और भाषा चाह जिस दृष्टि से देखा जाए, उपपुस्तक तीनों पुस्तकें एक परिवार की सदस्यएँ हैं। इनमें दवरानी जेठानी की कहानी अग्रज है, जत हिंदी उपन्यास का आरम्भ, यदि किसी पुस्तक में माना जा सकता है, ता इसी से। 'भाग्यवती' को हिंदी का प्रथम उपन्यास मानना उचित नहीं।

दवरानी जेठानी की कहानी और इस परिवार के उपदेशाख्यान उपन्यासों में सबथा भिन्न राधाकृष्णदास रचित 'नि सहाय हिंदू' है। यद्यपि उपन्यासकला का नसौदी पर 'नि सहाय हिंदू' को एक साधारण काटि का ही उपन्यास कहा जा सकता है, पर यह विपुल 'उपन्यास' तो अवश्य है। दवरानी जेठानी की कहानी और उपदेशाख्यान उपन्यासों की तरह इस कथापुस्तक में पूर्व निहित कोई नैवीय सिद्धान्त या अर्थव्यवस्था, जिसका कल्पित कथा द्वारा दृष्टांतीकरण लेखक का लक्ष्य हो। के मुखपृष्ठ पर सूत्ररूप में अंकित मिलता-जुलता प्रहारी में, उनका नैवीय जीवन और उपन्यास का दोष है। 'नि सहाय हिंदू' ईश्वरदाय से रंगे है, जो उपदेशाख्यानो का विषयता नैवीय जीवन का विश्वनैवीय चित्र प्रस्तुत किया गया और मुक्त है। इस कथापुस्तक में मुख्य प्रतिपाद्य गोचर समस्या है। यह एक मुनात तथ्य है किचित है। नि सहाय हिंदू का के बाद अंगरेज शासक हिंदुओं और मुसलमानों के बीच फूटें हैं। नि सहाय हिंदू का की नीति पर जबकि बल देने लगे थे। उनकी कुचेष्टाओं की प्रभाव कर गान करने मुसलमानों के बीच दिनोदिन भेदभाव बढ़ता गया। अंगरेज न केवल अधि फलस्वरूप हिंदुओं और शह पाकर हिंदुओं की धार्मिक भावना पर आघात पहुंचाने के उद्देश्य से, तथा अंगरेज शासकों का घोषणा करके, गोवध करते थे। हिंदुओं को मुसलमानों के इस कार्य से बचाने का प्रयत्न बड़ी बात पहुंचती थी पर सरकार ने इनकी कोई सनवाई नहीं की। गोवध निवारण तक की संभव नैवीय हिंदू समाज की एक प्रमुख समस्या थी। राधाकृष्ण दास ने इस समस्या का अपने उपन्यास में, घटाना, घटाना का प्रतिपाद्य बनाया है, और इसक सभी पन्ना पर हिंदू दृष्टिनीति से प्रकाश डाला है। कथा की एक आश्रयजनक नवीनता इस बात में है कि इसमें एक मुसलमान पात्र गोवध को सोदा, गोवध निवारण के लिए प्रयत्न करता है और इस प्रयत्न में अपनी जान तक दे देता है। प्रहारी के इस प्रकार का चित्रण, जिसमें एक मुसलमान पात्र हिंदुओं के हित की रक्षा के लिये प्रयत्न करता है, प्रहारी के इस प्रकार अपने प्राण तक दे द बाद के लगभग ३५ वर्षों के हिंदी उपन्यास साहित्य में नहीं मिलता। इस दृष्टि से राधाकृष्ण दास अपने युग से बहुत आगे थे ऐसा कहा जा सकता है।

हिन्दी उपन्यास का उद्भव और संभवकाल पाठका की रुचि का प्रभाव है। गोवर्धनचरण के लिये हिन्दुओं के प्रयत्न तथा मुसलमानों की अघजातीयता और साम्प्रदायिक कट्टरता का लम्बे ने अत्यन्त यथाय चित्रण किया है।

मुख्य विषय के चित्रण के साथ साथ उपन्यासकार ने तत्कालीन जीवन के अजय पक्ष पर भी यथायथा दृष्टि डाली है। वनियों के दयनीय जीवन काशी के गुडा की गिरावट अंगरेजों के मुहल्ले की रौनक मदनमाहन के घर के पारिवारिक कलह पुलिस की घुसखोरी इत्यादि का यथायथा चित्रण किया है। वहीं भी उपन्यासकार ने प्रत्यक्ष रूप से पाठका को कोई उपदेश नहीं दिया है जो हम अवधि के उपन्यासों का सामान्य दोष है। बीच में पात्रों के वार्त्तालाप या भाषणा के माध्यम से वही वही स्वयं सामन आकर शरण में नहीं जाता।

निसहाय हिन्दू में गिरावट नवीनता भी दिखाई पड़ता है। यह हिन्दी की पहली कथापुस्तक है जिसमें औपन्यासिक शिल्प—नाटकीय पद्धति पर घटनाओं का चित्रण तथा कथाओं का युगपत् सन्मरण आदि—क दान हात हैं। हिन्दी कथासाहित्य में औपन्यासिक शिल्प के प्रथम प्रयोग का श्रेय परीक्षा गुरु को दिया जाता है पर हम देख चुके हैं कि निसहाय हिन्दू की रचना परीक्षा गुरु से पहले हुई थी और हम परीक्षा गुरु की तुलना में वही विकसित औपन्यासिक शिल्प का प्रयोग हुआ है। नाटकीय पद्धति पर घटनाओं का चित्रण ता दोनों कथापुस्तकों में है पर परीक्षा गुरु में कथाओं का युगपत् सन्मरण (साइमल्टनियस प्रायगन) नहीं दिखायी पड़ता जिसके दान निसहाय हिन्दू में हात हैं।

यह उल्लेखनीय है कि निसहाय हिन्दू के पूर्व लिखित प्रकाशित कुछ अधूरी गद्यनाट्य नाटकाय कथाशिल्प का प्रयोग प्रथम बार हुआ था। म. १८७५ ई० में हरिवन्द चन्द्रिका में प्रकाशित मानना नीपक अपूर्ण उपन्यास में इस औपन्यासिक कथा पर पात्रों के परिचय में हमें हानर दा पात्रों के जगल में जान और वहाँ गराव पीन के वन से हुआ है। पात्रों के परिचय के बाद वाच में निम्नलिखित पक्षियाँ में देता है— यह चन्द्रगुप्त बोन है और एम दुष्ट मनुष्य का क्या इनका वशीभूत हो गया जिसने 'दय को अपनी विपत्ति का कारण जानता हुआ भी हारकर पा गया उस ने क जानन से सबको इच्छा होगी वह ने यह है कि । मालती के बाद इन नाटकीय शिल्प प्रयोग के बाद कालिकावत नटलिंगिन रहस्यनाया उपन्यास में हुआ। इन प्रकार कथायात्रना नाटकीय शिल्प का समावेश करनेवाले प्रथम उपन्यासकार ने लाला धीनिवास दास हैं, ने राधाकृष्ण दास हैं निसहाय हिन्दू वह पहला लिखित पुस्तक और परीक्षा गुरु वह पहली प्रकाशित पुस्तक है जिनमें नाटकाय नाय का प्रयोग किया गया है।

इन प्रकार वस्तुशिल्प का शिल्प में निसहाय हिन्दू 'वरानी बटाना की कहानी' आदि कथापुस्तकों में अन्तर है।

हिन्दी वन्यासहित्य और पाठानु की खोज

[illegible][illegible]

र यह विनुड उ... वा तरह इस दृष्टांतर...
उपदेशाभ्यास उपमाया वा तरह इस दृष्टांतर...
मा जीवनदान नही विमुक्त र नित नया द्वारा प्रसवापो म, उना...
परवर्ती न्यापुस्तका मे, जस परीणामु और पुन प्रसवापो म, उना...
दान पुस्तक के मुखपृष्ठ पर सूत्ररूप म अंकित मिलता है। उ उपशालाओं वा विज्ञा...
और उप मास का दाप है। 'नि सहाय दि' इस दाप स... है। 'नि सहाय दि' वा
तत्कालीन जीवन का विवरणमयी चित्र प्रस्तुत किया गया है। विवाहा विवाह के उपाय...
विवाहा गोवध समझा है। यह एक मुनात तथ्य है कि... बाल कर जन कल...
विवाहा गोवध समझा है। यह एक मुनात तथ्य है कि... फुल्ल फलनर विदुओं और...

हिन्दी उपन्यास का उद्भव और सशक्तता पाठकों की रुचि का प्रभाव है। गोबधनिचारण के लिये हिन्दुओं के प्रयत्न तथा मुसलमानों की जघनता और साम्प्रदायिक कट्टरता का लक्षक न अत्यन्त यथाय विवर्ण किया है।

मुख्य विषय के चित्रण के साथ साथ उपन्यासकार ने तत्कालीन जीवन के अर्थ पक्ष पर भी यथायवादी दृष्टि का प्रकाश डाला है। वनियाँ के दयनीय जीवन काशी के गुंडा की गिरावट अंगरेजों के मुहल्ले का रौनक मदनमाहन के घर के पारिवारिक बल्लह पुलिन की घुसखोरी बलात्ता के साथ, अन्त में अंगरेजों के मुखी दाम्पत्य जीवन आदि के लक्षक ने बिल्कुल यथायवादी रूप प्रस्तुत किया है। वहाँ भी उपन्यासकार ने प्रत्यक्ष रूप से पाठकों को कोई उपदेश नहीं दिया है जो इन अवस्थाओं के उपचारों का सामर्थ्य दाप है। बावजूब में पात्रों के आत्मालाप या आपणा के माध्यम से वही वहाँ रखे सामान आकर भी लक्षक भारत का न्याय अवस्था पर जीसू बहा जाता है पर वह नीतिवाक्य की धारण में नहीं आता।

निःसहाय हिन्दू में गिरावट नवीनता का सिद्धांत पड़ता है। यह हिन्दी की पहली कथापुस्तक है जिसमें औपन्यासिक गिल्स-नाटकीय पद्धति पर घटनाओं का चित्रण तथा कथाओं का सुगम सन्मेलन जानि-क दृष्टि हात है। हिन्दी कथासाहित्य में औपन्यासिक गिल्स के प्रथम प्रयोग का श्रेय परीक्षा गुरु को दिया जाता है पर हम देख चुके हैं कि निःसहाय हिन्दू की रचना परीक्षा गुरु से पहले हुई थी और इसमें परीक्षा गुरु का तुलना में वही विकसित औपन्यासिक गिल्स का प्रयोग हुआ है। नाटकीय पद्धति पर घटनाओं का चित्रण तो दोनों कथापुस्तकों में है पर परीक्षा गुरु में कथाओं का सुगम सन्मेलन (माइमल्टनियस प्रायोजन) नहीं दिखाया गया जिसके लिये निःसहाय हिन्दू में हात है।

यह उल्लेखनीय है कि निःसहाय हिन्दू के पूर्व लिखित प्रकाशित कुछ अधूरे घटनाओं में नाटकीय कथागिल्स का प्रयोग प्रथम बार हुआ था। नव १८७५ ई० में हरिश्चन्द्र चन्द्रिका में प्रकाशित मातला पापक अधूरे उपन्यास में एक औपन्यासिक स्तुति का प्रयोग प्रथम बार दत्तन का मिलता है। उस कथा का आरम्भ प्राचीन कथाओं के दृष्टि पर पात्रों के परिचय से न हाकर दा पात्रों के जगत में जान और वहाँ गिराने पीत है— यह चन्द्रगुप्त की है और एक दुष्ट मनुष्य का क्या इतना ब्यापृत हो गया जिससे मदय का अपनी विपत्ति का कारण जानता हुआ भी हारकर पा गया उस नन्द के जाने की सबको इच्छा होगी वह न यह है कि । मातला के बाद इन नाटकीय गिल्स का प्रयोग १० साल पहले अर्द्ध शताब्दी रहस्यकथा उपन्यास में हुआ। उन प्रकार कथायाचना में नाटकीय शक्त का समावेश करनेवाले प्रथम उपन्यासकार ने तत्कालीन आनिवास प्राप्त है न राधाकृष्ण शर्मा ही निःसहाय हिन्दू वह पढ़ता लिखता पुस्तक और परीक्षा गुरु वह पहली प्रकाशित पुस्तक है जिसमें नाटकीय शक्त का प्रयोग किया गया है।

इन प्रकार बस्तुगिल्स का दृष्टि में निःसहाय हिन्दू श्रवणों के जटिलों का कहानी आनि कथापुस्तक में अन्तर्गत है।

यौवन और प्रतिष्ठा सुनके अपनी तन्मात्रा का सम्बन्ध करना गह्रा परंतु उसका विना ही यही इच्छा थी कि मैं सालमणि का बियाह अठारह चप न पाछ करूंगा ।^१

इस प्रकार मूल बीजा और उपदेश तथा दृष्टान्तीकरण का दत्त हुए 'भाष्य' का उपन्यासान्त तहना उचित जान पड़ता है, पर भाषा, पात्र और विषयवस्तु की नवान्ता तथा यथावधानी आग्रह र वारण यह कथा 'उपमा' र 'तात्पार्य' निरुद्ध है। अतः भाष्यता को 'दवरानी जठानी' की कहानी और 'वामागिभव' की तरह उपन्यासान्तक अन्त्य कहना ही अधिक युक्तिसंगत है। विषय, शिल्प और भाषा चाह जिस दृष्टि से देखा जाए उपपुत्र सीता पुस्तकें एक परिवार ही मदरसों हैं। इनमें दवरानी जठानी का कहानी अग्रजा है अतः हिंदी उपन्यास का आरम्भ यही किता पुस्तक न माना जा सकता है ता इसी से। भाष्यवता की हिंदी का प्रथम उपन्यास मानना उचित नही।

दवरानी जठानी का कहानी और इस परिवार के उपन्यासान्तक उपपुत्रों सबका भिन्न रासायनिक रसित 'नि सहाय हिन्दू' है। यद्यपि उपन्यासका नास्ति पर 'नि सहाय हिन्दू' को एक साधारण काटि का ही उपन्यास कहा जा सकता है पर यह विगुह उपाय ता अरुण है। दवरानी जठानी की कहानी का उपन्यासान्तक उपन्यास की तरह इस कथापुस्तक में पूर्व निर्दिष्ट नाई कथावस्तु या जीवनस्थान नही। विगुह कल्पित कथा द्वारा दृष्टान्तीकरण एक का संप्रदाय परवर्ती कथापुस्तक में, जस 'परीभाष्य' और 'पुनः प्रकाश' में, उनका उपाय दान पुस्तक के मुखपृष्ठ पर सूत्ररूप में अंकित मिलता है, जो उपन्यासों का सिलसिला और उपन्यास का दाप है। 'नि सहाय हिन्दू' इस दाप में मुन है। इस कथापुस्तक में तत्कालीन जीवन का विश्वसनीय चित्र प्रस्तुत किया गया है। नि सहाय हिन्दू का मुख्य प्रतिपाद्य गोबध समस्या है। यह एक मुतात तथ्य है कि नि सहाय हिन्दू के बाद अंगरेज शासक हिन्दुओं और मुसलमानों के बीच फूटने का सन होते की नीति पर अधिक बल देने लग प। उनकी कुचष्टाओं के फलस्वरूप हिन्दुओं और मुसलमानों के बीच दिनोदिन भेदभाव बढ़ता गया। अंगरेज न केवल हिन्दुओं को बरन् व हिन्दुओं के विरुद्ध उन्हें भड़काते भी थे। मुसलमानों को यह पाकर हिन्दुओं की धार्मिक भावना पर आघात पहुंचाने के उद्देश्य से गोबध को प्रोत्साहित करते थे। हिन्दुओं को मुसलमानों के इस कार्य से बचाने के लिए सरकार में इनकी कोई सुनवाई नही थी। गोबध निवारण तत्कालीन हिन्दुओं की एक प्रमुख समस्या थी। राधाकृष्ण दास ने इस समस्या को अपने उपन्यास में प्रतिपाद्य बनाया है, और इसका सभी पक्षा पर हिन्दू दृष्टिकोण से, प्रकाश डाला है। इसकी एक आवश्यकता नवीनता इस बात में है कि इसमें एक मुसलमान पात्र गोबध के लिए प्रयत्न करता है, और इस प्रयत्न में अपनी जान तक दे देता है। गोबध का चित्रण, जिसमें एक मुसलमान पात्र हिन्दुओं के हित की रक्षा के लिये प्रयत्न करने अपने प्राण तक दे दे बाद के लगभग ३५ वर्षों के हिंदी उपन्यास साहित्य में नही पड़ता। इस दृष्टि से राधाकृष्ण दास अपने युग में बहुत आगे थे, ऐसा कहा जा

हिंदी उपन्यास का उद्भव और शशवकाल पाठका की रचि का प्रभाव है। गोवर्धनवारण के लिये हिंदुओं के प्रयत्न तथा मुसलमानों की अधजातीयता और साम्प्रदायिक कट्टरता का लेखक ने अत्यंत यथावत् चित्रण किया है।

मुख्य विषय के चित्रण के साथ साथ उपन्यासकार ने तत्कालीन जीवन के अन्य पक्षों पर भी यथावत् दृष्टि डाली है। वनियो के दयनीय जीवन, वाशी के गुंडों की शरारत, जंगलों के मुहल्लों की रौनक, मदनबाहन के घर के पारिवारिक कलह, पुलिस की घूसखोरी, दलालों का काम, जन्तु अजीब के सुखी दाम्पत्य जीवन आदि के लेखक ने बिल्कुल यथावत् दृश्य प्रस्तुत किये हैं। कहीं भी उपन्यासकार ने प्रत्यक्ष रूप से पाठकों को कोई उपदेश नहीं दिया है, जो कि अभी भी उपन्यासकार का मामूली दोष है। बीच-बीच में पात्रों के वार्त्तालाप या भाषणा के माध्यम से कहीं कहीं रवय सामने आकर भी लेखक भारत की दयनीय अवस्था पर आँसू बहा जाता है, पर वह नीतिवाक्या की शरण में नहीं जाता।

नि सहाय हिंदू में ग्लिप्त नवीनता भी दिखाई पड़ती है। यह हिंदी की पहली कथापुस्तक है जिसमें औपचारिक शिल्प—नाटकीय पद्धति पर घटनाओं का चित्रण तथा कथाओं का युगपत् समर्थन आदि—क दृष्टान्त हैं। हिन्दी कथासाहित्य में औपचारिक शिल्प के प्रथम प्रयोग का श्रेय परीक्षा गुरु को दिया जाता है, पर हम इस बात से है कि नि सहाय हिंदू की रचना परीक्षा गुरु से पहले हुई थी और इसमें परीक्षा गुरु की तुलना में कहीं विकसित औपचारिक शिल्प का प्रयोग हुआ है। नाटकीय पद्धति पर घटनाओं का चित्रण तो दोनों कथापुस्तकों में है, पर परीक्षा गुरु में कथाओं का युगपत् समर्थन (साइमल्टेनियस प्राग्रेशन) नहीं दिखायी पड़ता जिसके दृष्टान्त नि सहाय हिंदू में होते हैं।

यह उल्लेखनीय है कि नि सहाय हिंदू के कुछ लिखित प्रकाशित कुछ अप्रकाशित घटनाओं में नाटकीय कथाशिल्प का प्रयोग प्रथम बार हुआ था। मूल १८७१ ई० में हरिवंश चंद्रिका में प्रकाशित मालती गोपक अपूर्ण उपन्यास में इस औपचारिक शिल्प का प्रयोग प्रथम बार देखने का मिलता है। इस कथा का आरंभ प्राचीन कथाओं के वर्णन में हुआ है। पात्रों का परिचय लेखक बार-बार निम्नलिखित पंक्तियों में, देता है—यह चंद्रगुप्त बौद्ध है और एस दुष्ट मनुष्य का क्या इतना बसीभूत हो गया जिसमें मनुष्य की अपनी विपत्ति का कारण जानता हुआ भी हारकर पी गया इस भद्र के जानने की सबको इच्छा होगी वह भद्र यह है कि । मालती के बाद इस नाटकीय शिल्प का प्रयोग १० वास्तविक नट निमित्त रहस्यमय उपन्यास में हुआ। इस प्रकार कथायाज्ञा नाटकीय घटना के समावेश करने का प्रथम उपन्यासकार ने लाला श्रीनिवास दास हैं, न वास्तविक दास हैं नि सहाय हिंदू वह पहली लिखित पुस्तक और परीक्षा गुरु वह नि सहाय हिंदू है किनमें नाटकीय घटना का प्रयोग किया गया है।

इस प्रकार वास्तविक शिल्प की दृष्टि में नि सहाय हिंदू 'बराती जठानी की कहानी' की कथापुस्तक में अग्रणी है।

नि सहाय हिंदू' की भाषा देवरानी जठानी की कहानी आदि कथापुस्तकों की तरह सरल, तद्भव शब्दप्रधान तथा जलकारा व निर्मोह से मुक्त है। परवर्तीकाल की अनेक कथापुस्तकों में जहाँ कथा का वणन और पात्रों का वार्त्तालाप होता है, वहाँ की भाषा तो सरल और स्वाभाविक रहती है, पर ज्याही रखक की प्रकृति और विरह वणन का अवसर मिलता है, वह संस्कृत मद्यवायो की विडबना प्रस्तुत करने लगता है। नि सहाय हिंदू इस दोष से मुक्त है।

इस प्रकार विषय, गल्प और भाषा सभी दृष्टियों में 'नि सहाय हिंदू' हिन्दी का पहला विशुद्ध उपन्यास है। कथानक और चरित्रचित्रण सम्बन्धी अनेक दोष तथा यूनताएँ इस उपन्यास में हैं। इसे उत्तम कोटि का उपन्यास नहीं कहा जा सकता, पर यह उपन्यास अवश्य है और यही इस पुस्तक की सबसे बड़ी उपलब्धि है।

देवरानी जठानी की कहानी वामा शिक्षक और 'भाग्यवती' से भिन्न पर उसी परिवार की दो और कथापुस्तकें विवेच्य काल में उपलब्ध होती हैं। ये हैं लाला श्री निवास दास लिखित 'परीक्षा गुरु' और प० बालकृष्ण भट्ट लिखित नूतन ब्रह्मचारी। ये दोनों कथापुस्तकें हिन्दी के सर्वस्वीकृत आरम्भिक उपन्यास हैं और 'परीक्षा गुरु' तो हिन्दी के प्रथम उपन्यास के रूप में पर्याप्त प्रसिद्धि प्राप्त कर चुका है। अतः पहले हम 'परीक्षा गुरु' की औपन्यासिकता पर विचार करें।

कथावस्तु, केन्द्रीय विचार और चित्रणपद्धति को देखते हुए 'परीक्षा गुरु' को उपन्यास की अपेक्षा उपदेशाख्यान कहना अधिक उपयुक्त है। न केवल समूची पुस्तक, पूरा ईकाई के रूप में, बरन इसका प्रत्येक परिच्छेद किसी न किसी विचार या सिद्धान्त के निदर्शन के रूप में लिखा गया है। देवरानी जठानी की कहानी आदि कथापुस्तकों में एक केन्द्रीय विचार है पर वह सूक्ति रूप में पुस्तक का आवरणपृष्ठ पर मुद्रित नहीं है। इसके विपरीत 'परीक्षा गुरु' का केन्द्रीय विचार पुस्तक के मुखपृष्ठ पर संस्कृत और हिन्दी दोनों में मुद्रित है।

ऐश्वर्य मद पापिष्ठा मदा मान मदादय

एश्वर्य मदमता हि नापतित्वा विबुध्यत

भाषार्थ

और मदन से विभव मद अति पापिष्ट लखाय।

वह उतर अपने समय यह विन विपति न जाय ॥

पुस्तक की समूची कथा इस सिद्धांत वाक्य का दृष्टान्तीकरण है। इतना ही नहीं प्रत्येक परिच्छेद के आरम्भ में कोई न कोई नीतिवाक्य दिया हुआ है जिसे उस परिच्छेद की कथा उदाहरण करती है। उदाहरणार्थ दूसरे प्रकरण के आरम्भ में निम्नलिखित दोहा उद्धृत है।

अप्रापति के दिनन मैं खच होत अविचार।

घर जावत है पाहुनो वणिज न लाभ लगार ॥'

और इस प्रकरण में लाला मदनमोहन के अपयय तथा एक कज मांगनवाले के आगमन का वणन है।

इस प्रकार के सिद्धांत वाक्या की सीमा यह होती है कि इनमें सत्य का अधूरा और एकपक्षीय रूप होता है। इसलिए इन सिद्धान्तवाक्यों को उदाहरत करनेवाली कथाओं में भी जीवन का एकांगी और अयथाय रूप ही आ पाता है। परीक्षा गुरु में जिस जीवन का चित्रण है, उसे जीवन का पूर्ण और यथाय प्रतिनिधि नहीं कहा जा सकता। मनुष्य का जीवन उसका कार्य में व्यक्त होता है और सोचने तथा अनुभव करने से लेकर खान पीने और सोने तक की क्रियाएँ काय कहलाती हैं। अतः उपन्यास में जीवन के चित्रण का अर्थ होता है, उसमें वर्णित व्यक्तियों या पात्रों के कायकलापों का चित्रण। पर, परीक्षा गुरु में कथों का नितान्त अभाव है। इस कथा में पात्र कायरत कम, वार्त्तालापरत अधिक पीछे पड़ते हैं। या वार्त्तालाप भी काय में ही परिणमित होता है, पर यह काय का गौण रूप है। 'परीक्षा गुरु' के वार्त्तालापों में उपदेश, नीति, विज्ञान, व्यवहार नीति, व्यापार नीति आदि की चर्चा अधिक है, पात्रों के दुःखसुख आशानिराशा सफलता असफलता की अभि व्यक्ति कम। इस पुस्तक की पूरी कथा दो तीन पंक्तियों के एक वाक्य में संक्षिप्त की जा सकती है, और यह इसलिए संभव है कि इस कथापुस्तक में कथों की संख्या अत्यल्प है। इस कथा के एक प्रमुख पात्र ताता ब्रजकिशोर पेशे से वकील हैं, पर उन्हें वकालत करने में बहुत कम देखते हैं। समस्त कथा में वे एक उपदेशक के रूप में ही दिखायी पड़ते हैं। वे दूरता कवियों और लेखकों की पंक्तियाँ इस प्रकार एक भाँस में उड़त कर जाते हैं जिन्हें श्रोतापात्र भले ही सुनने का ध्येय रखते हों, पाठक उन्हें पढ़ने का ध्येय नहीं रख पाता। ताता ब्रजकिशोर का न केवल शेक्सपीयर, विलियम कूपर, अल्फ्रेड टॉल्स्टॉय, वायरन, हितावदन हरिवंश पुराण, मनुस्मृति, बाल्मीकि रामायण विदुर प्रजापति, विष्णु पुराण, रघुवंश, चाणक्य नीति दर्शन नलोपाख्यान, सुभाषित रत्नाकर, प्रसन्न रत्नावली नाम प्रबंध सार, श्री मद्भगवद् गीता, शृंगार सग्रह अंतर्हृदय शतक हजरत सादी, कुरान, वेद, कबीर, गंग आदि कवियों और पुस्तकों के लम्बे लम्बे उद्धरण भाद हैं, वरन् वे हिंदीतर भाषाओं के उद्धरणों का हिंदी पद्यानुवाद भी घडाघडा सुनाते जाते हैं। इस प्रकार ताता ब्रजकिशोर का चरित्र विद्वत्साक्षात्कार नहीं बन पाया है। वस्तुतः ब्रजकिशोर लेखक के विचारों के प्रवक्ता या ध्वनिविस्तारक यथमात्र है। उनका अपना व्यक्तित्व अपना जीवन नहीं है।

इस कथा के अधिकांश पात्र जातजागत मनुष्य न होकर विसा न विसा गुण या 'दोष' के प्रतीक हैं। ताता मदनमाहून अपव्यय के, उनका सभासद सुधामद के, ताता ब्रजकिशोर मनुष्य और मनुष्यी मित्रता के तथा मदनमाहून की पत्नी पानिप्रत्य का उदाहरण है। इन प्रतीकों में वार्त्तालाप तथा वाद कराकर लेखक ने पाठकों का यह उपदेश दिया है कि सुधामदप्रसन्न, अपव्ययी, दया, झूठा आत्मसम्मान चाहनेवाला तथा कामचोर व्यक्ति कभी भी सुखी नहीं हो सकता।

परीक्षा गुरु में जैसे लम्बे उपदेशवाचनों की भरमार ता है वही नीति और उपदेश वाक्यों को उदाहरत करनेवाली अनेक ऐतिहासिक और दंतकथाएँ भी स्थानस्थान पर उड़त की गई हैं। वही वही इन कथाओं की शृंगारता बड़ी बड़ी पृष्ठों तक फैली गई है। यदि नीति और उपदेशवाक्यों तथा उनका समर्थन करनेवाली कथाओं का, जिनका उपन्यास

म कोई महत्व नहीं, पुस्तक से निकाल दिया जाए तो पुस्तक का कलेवर पिचक कर कुछ गूठो में सीमित रह जाएगा।

चूँकि इस कथापुस्तक का मुख्य उद्देश्य पाठकों की शिक्षा देना है इसलिये लेखन अपने पात्रों को निजी व्यक्तित्व देन तथा उनके कार्यों में 'साक्षियता' (पार्टिसिपेटिव) उत्पन्न करने का प्रयास नहीं करता। क्या क पात्रों तथा उनके कार्यों में वशिष्ट्य तब जाता है, जब वे किसी विषय स्थान और विषय समय में नियोजित होते हैं। उपन्यासकार अपने पात्रों के कार्यों के स्थान और समय का व्योरेवार वर्णन कर यथाथ का भ्रम उत्पन्न करने का प्रयास करता है, पर 'परीक्षा गुरु' में जो कार्य घटित होते हैं उनके स्थान और समय की चर्चा प्रायः नहीं है। जीवन सामान्य नहीं विविष्ट होता है इसके विपरीत उदाहरण सामान्य होता है। चूँकि 'परीक्षा गुरु' का उद्देश्य एक सिद्धांत का दृष्टान्तीकरण है, जीवन को उसकी यथाथता में प्रस्तुत करना नहीं इसलिए इसमें जीवनसंचारी वशिष्ट्य के दर्शन नहीं होते।

उपयुक्त दृष्टियों से विचार करने पर परीक्षा गुरु भी उपन्यासस्थान की क्रीटि में ही आता है किन्तु इसमें कतिपय औपन्यासिक विशेषताएँ भी देख पड़ती हैं।

प्रथमतः हम इसकी कथावस्तु और पात्रों पर विचार करें। परीक्षा गुरु की कथा वस्तु और पात्र प्राचीन कथाओं की तरह किसी मानवोत्तर लोक या कायस्थद्विज-य काल्पनिक सामन्ती वातावरण से नहीं लिये गये हैं। यद्यपि इस कथा के अधिकांश पात्र 'विचारों' या गुणों के उदाहरण हैं तथा इनके कार्यों की सम्पत्ति अत्यल्प है फिर भी ये हमारे वास्तविक संसार के प्राणी हैं। लाला ब्रजकिशोर जिस 'व्यक्ति की बात तो नहीं कही जा सकती पर लाला मदनमोहन, मुन्शी चुन्नीलाल मास्टर शिबूदयाल लाला हरकिशोर मिस्टर ब्राइट आदि पात्रों का चरित्र अविवक्षणीय नहीं है। लाला ब्रजकिशोर भी उन्हें उनके उपदेशों में जलजल कर देन पर एक विश्वासोत्पादक पात्र बन जाते हैं। इन पात्रों के अधिकांश कार्य यथाथ और विश्वासोत्पादक हैं। मिस्टर ब्राइट की दुकान में लाला मदन मोहन का अपने खुशामदी दोस्तों के साथ सौदा खरीदना^१ ब्राइट की टगचाल^२ चुन्नीलाल, शिबूदयाल पुरुषोत्तम दास जादि द्वारा लाला मदनमोहन की खुशामदी^३ मदनमोहन का अपने खुशामदी मित्रों द्वारा लूटा जाना,^४ मदनमोहन की विलासप्रियता तथा फिजूलखर्ची,^५ बिना कुछ किये लाला मदन मोहन की यशप्राप्ति की अभिलाषा^६ हरकिशोर द्वारा लोगों में मदन मोहन की साख कम करने का प्रयत्न लाला मदन मोहन पर सजा होना, दिवाला पिटने पर मदन मोहन के मित्रों का छाड़कर भाग जाना नौकरों की लूटखसोट जादि घटनाएँ वास्तविक संसार की सामान्य घटनाएँ हैं। यदि इन कार्यों के चित्रण द्वारा लेखक पात्रों

१ परीक्षा गुरु, प्र० मानोमल सेठ, चौथी संस्करण प्रथम प्रकरण।

२ उपरिबद्ध।

३ उपरिबद्ध (बाद के प्रकरण भी)।

४ उपरिबद्ध, चौथी संस्करण, (बाद के प्रकरण भी)।

५ उपरिबद्ध, आठवीं प्रकरण (५ व प्रकरण भी)।

६ उपरिबद्ध १०वीं प्रकरण।

के बाह्य और आन्तरिक जीवन की जटिलता वयस्य सधय और हलचल का चित्रणकरता ता 'परीक्षा गृह' एक सुन्दर उपन्यास होता, पर चूँकि य काम पूर्वनिश्चित विचारा और सिद्धांतों के दृष्टान्तीकरणमान है इसलिए इसे 'उपदेशाभ्यास' की संज्ञा देना अनौचित्य नहीं।

वस्तुस्थिति की दृष्टि से भी परीक्षा गृह में नवीनता दृष्टिगोचर होता है। इस कथापुस्तक में पुरानी कथाओं की तरह समयानुक्रम का सामान्य रूप में न रहने के कारण उसे अस्तव्यस्त कर दिया गया है, तथा नाटकीय पद्धति पर बलनामा का चित्रण किया गया है। स्वयं रसिक क दादा ने, "पहले तो पढ़नेवाले इस पुस्तक में सोदागर की दुकान का हाल पढ़ते ही चकरावेंगे क्योंकि अपनी भाषा में अब तक कथास्त्री का पुस्तक लिखी गई है उसमें अक्सर नायक नायिका बगैरे का हाल देते हैं सिलसिलेवार (मयानम) लिखा गया है 'जब कोई राजा बादशाह मठ साहूकार का लडका या उसका मन में इस बात से यह रचि हुई और उसका यह परिणाम निकला ऐसा मिलमिला इसमें कुछ भी नहीं मालूम होता जाता मदन मोहन एक अंग्रेजी सोदागर की दुकान में अस्वास्थ्य देख रहे हैं लाला ब्रजकिशोर, मुन्नी चुन्नीलाल और मास्टर शिभूदयाल उनके साथ हैं इस मदनमाहल कोन ब्रजकिशोर कोन चुन्नीलाल कोन और शिभूदयाल कोन है' इन्का स्वभाव क्या है? परस्पर संबंध कैसा है? हरक का हाल क्या है? यहाँ इसमें किस त्रिप इच्छा हुआ है। यह बात पहले से कुछ भी नहीं बताई गई। हा पढ़नेवाले धैर्य से मन पुनः पढ़ लेंगे तो अपने मन पर सब भेद खुलता चला जायगा और जादि सब बातें मन मिल जायगा परंतु जो माहल इतना धम न रखेगा वह इन्का मतलब भी नहीं समझ सकेंगे।"

यह जीव्यात्मिक शिल्प है और इसका प्रयोग परीक्षा गृह में हुआ है। शिल्पविषयक इस नवीनता का कारण ही लाला श्री निवान दास ने इसे अपनी भाषा में नहीं चान की पुस्तक कहा था।

परीक्षा गृह की भाषा देवराजो जेठाना का कहना है जादि कथापुस्तक की तरह, सरल, दृष्टि बालवाल का तथा निरादर है। ललक का भाषासूत्री प्रभाववादी दृष्टिकोण निम्नलिखित पंक्तियों में व्यक्त हुआ है

यह पुस्तक में शिल्प का एक कल्पित (फर्जी) रस का चित्र उभारा गया है और उसका जन्म का तन्मा (जन्म का आधार) लिखान का चित्र सस्त्रुत जन्मा पारसो अरबा का कठिन कठिन गन्मा की बनाई हुई भाषा का बल शिल्पों के रहनेवाले का साधारण बालवाल पर ज्यादा दृष्टि रखी गई है।

ललक का इस भाषासूत्री दृष्टिकोण का कारण गालन विषय का कथापुस्तक में हुआ है। उदाहरण दृष्टव्य है

हम प्रथम चित्र चुन है कि हरकिशोर साहूजी पुरुष का और दूर का मयध में ब्रजकिशोर का भाई लगता था अब तो उसके नाम उन्का इच्छानुसार हुए जाते थे वह सब कामों में बड़ा उद्योगी और दृढ़ दिखाई देता था उन्का मन बढ़ता जाता था और वह बड़ाई पाठे वगैरे का बयबर और साहसिक कामों में बने नारंगुजारा लिखाया करता था।" जादि।

इस प्रकार हम इस निष्कर्ष पर पहुँचते हैं कि यद्यपि केन्द्रीय विचार, उसके दृष्टान्तीकरण तथा चित्रित जीवन में वशिष्ट्य के अभाव के कारण 'परीक्षा गुरु' उपदेशाख्यान' की कोटि में आता है, पर पात्रों और उनके कार्यों का यथावस्था, वस्तुनिष्ठता की नवीनता और भाषासम्पन्नी यथाववादी दृष्टिकोण के कारण यह 'उप-यास' के अधिक निबट है। अतः देवराणी जेठानी की कहानी' आदि कथापुस्तक की तरह 'परीक्षा गुरु' का भी उपदेशाख्यानक उप-यास' की सत्ता देना युक्तिसंगत है।

५० बालकृष्ण भट्ट कृत 'नूतन ब्रह्मचारी' में भी एक 'उपदेशाख्यान' के सभी गुण स्पष्ट होते हैं। इस कथा में भी एक केन्द्रीय विचार है जो निम्नलिखित सूक्ति के रूप में पुस्तक के मुखपृष्ठ पर मुद्रित है।

“भीम वन भवति तस्य पुरप्रधानम् ।

सर्वजना मुज्जतामुपयान्ति तस्य ॥

वृत्ता च भूभवति सन्निधि रत्नपूर्णा ।

यस्यास्ति शुभ चरित विपुल नरस्य ॥”

इस पुस्तक की समूची कथा इस केन्द्रीय विचार का दृष्टातीकरण है। इस कथा का नायक विनायक नामक एक बालक है, जो सत्यवक्ता नम्र दयालु, निष्पट, श्रुतिधरिणी, आज्ञाकारी सहिष्णु निर्लभी तथा असहाय की सेवा करने वाला है। इस बालक (विनायक) के घर का लूटन के लिये कुछ डाकू आते हैं पर डाकुओं का परदार विनायक के भोले और निष्पट आचरण को देखकर इतना प्रसन्न होता है कि वह उसके घर से, बिना लूटपाट किये, लौट जाता है। विनायक के शुभ चरित्र से प्रभावित होकर डाकू सरदार का चरित्र भी बदल जाता है। एकबार डाकुओं का दल विनायक के स्वामी, ठाकुर को लूटने की योजना बनाता है। डाकूसरदार विनायक को सावधान करना चाहता है। डाकुओं को इसकी खबर लग जाती है, और वे अपने सरदार को अकल माग में घेर कर घायल कर देते हैं। इसी बीच विनायक डाकूसरदार के पास जाता है और उसकी सहायता करता है। डाकू सरदार विनायक को डाकुओं की सारी योजना बनाकर मृत्यु को प्राप्त होता है। रात में डाकू ठाकुर के खम्भे पर हमला करते हैं, पर उन्हें हारकर लौट जाना पड़ता है।

इस कथा में जीवन का स्पष्ट दर्शन नहीं है। यह एक उदाहरण मात्र है। विनायक का चरित्र विद्वत्सनीय नहीं बन पाया है। विनायक के रूप में लेखक ने अपनी मान्यताओं के अनुरूप एक आदर्श बालक की प्रतिमा गढ़ दी है जो खेलकूद के इशारे पर बोलती और नाचती है। यह व्यक्ति नहीं, उदाहरण है जीवित प्राणी नहीं, विचार है, यथावत् नहीं, आदर्श है। 'विनायक' के चरित्र द्वारा लेखक पाठकों को यह उपदेश देना चाहता है कि जिसका चरित्र शुभ होता है उसके जीवन में सदा सुख ही सुख होता है। पर यह जीवन का एकपक्षीय और अवयवाववादी दर्शन है। जीवन में सत्ता यह नियम लागू नहीं होता।

'नूतन ब्रह्मचारी' में कार्या या घटनाओं की अत्यल्पता है। इस ५२ पृष्ठों की पुस्तक का आधा से अधिक भाग परंपरागत अलंकृत प्रकृतिवर्णनो तथा उपदेशाववादी से

भरा हुआ है। इन वणना की तुलना में कार्यों का वणन बहुत कम है। एकाध वाक्य में वहाँ की वहाँ के बाद संक्षेप किसी न किसी काव्यात्मक वणन में प्रवृत्त हो जाता है। ऐसक को अनुपात का ज्ञान नहीं। क्याप्रवाह के बीच में पाठको को उपदेश देने के लिये अत्यंत तीव्र वणनप्रसंगों की याचना करने में वह द्विधा का अनुभव नहीं करता। पृष्ठ ८ पर पर्दा प्रथा की बुराई का विस्तृत वणन किया गया है। विठ्ठल राव अपने पुत्र का गायत्री जपन, पूरक, कुम्भक, रन्धक युक्त प्राणायाम करने, मौन रहने तथा अतिथि सत्कार करने आदि का लबाचोड़ा उपदेश देते हैं। इस प्रकार के और भी अनेक उपदेशवाक्य विचित्र कथापुस्तक में भरे हुए हैं। अतः इस उपन्यास वहाँ के बदले 'उपन्यासान' कहना अधिक उचित है।

नूतन ग्रन्थचारी की भाषा भी 'उपन्यास' की भाषा नहीं। 'परीक्षागुरु' का भाषा के विपरीत 'नूतन ग्रन्थचारी' की भाषा अलंकृत कृत्रिम और काव्यात्मक है। इस प्रकार की अलंकारप्रधान भाषा यथायथ भ्रम उत्पन्न करने में समर्थ नहीं होती। जहाँ जहाँ प्रकृति वणन आया है—और इस कथापुस्तक में प्रकृतिवणनो का बाहुल्य है—वहाँ वहाँ लक्ष्य ने संस्कृत गद्यकाव्या की अमृत शैली का अधानुकरण किया है। उदाहरणार्थ निम्नोद्धृत प्रकृतिवणन—

'महत्सागु की महत्त महत्त किरणें उदय होने के साथ ही एक बारगी जाकर इन वृक्षों के बोमल प्रवास सत्त पल्लवों पर जो टट पड़ती थी यह उमी का परिणाम है जो इन वृक्षों में एसा न था क्योंकि जहाँ एसा है वहाँ यह सब संभव है कि कोई बाहरी आकर अपना प्रभुत्व जमा सके।'^१

यह प्रकृतिवणन तीन पृष्ठों में समाप्त हुआ है। पात्रों के अग्रविन्यास या वेगभूषा का वणन करते समय भी 'रत्न' रूपक, उपमा, उत्प्रेक्षा आदि अलंकारों की घासमार वर्षा गुरू कर देता है। उपदेशों की भाषा भी तत्समप्रधान है। सामान्य वणनो के लिये एसी कृत्रिम भाषा का प्रयोग किया गया है जो कथा का आरोपन बना देती है। उदाहरणार्थ निम्नलिखित वणन की भाषा —

"दूर पर विठ्ठल का धमगान समयों अपना धम सबधी नित्य नमितिक विम्वारा में उस स्थान के माहात्म्य को चतुर्गुण प्रतीय दृश्य है। यह उमी ठौर ज्ञा गया कि इनके स्वच्छ और अज्वन धानधान, रीति और व्यवहार के कारण कृष्णता सकुचित और भयभीत हो हो केवल हरेकृष्ण इत्यादि नारायण के नामाच्चारण में आ बसी (परिसरवा अलंकार) और सब ओर में निराम हो मलिनता न इनकी अग्नि हामगाना के धूम का आसरा पकड़ा और इस होनहार योग्यवीत जमने के कारण ऐसे रम्य स्थान को भी विठ्ठल राव ने इतना स्वच्छ बना डाला था कि यह कहना संवधा अत्युक्ति न होगी कि इस स्थान के आसपास की वायु में भी पवित्र करनेवाली एक अद्भुत शक्ति भर गयी थी।"^२

इस प्रकार, विषय और भाषा, किसी दृष्टि से भी 'नूतन ग्रन्थचारी' को 'उपन्यास' नहीं माना जा सकता। डॉ० राजेन्द्र प्रसाद शर्मा ने अपने ५० बालकृष्ण नट्ट विषयक

१. प० बालकृष्ण शर्मा, नूतन ग्रन्थचारी, मृगीव संस्करण, पृ० ५१।

२. नूतन ग्रन्थचारी, मृगीव संस्करण, पृष्ठ १३।

शाधप्रबन्ध में 'नूतन ब्रह्मचारी' को "उप-यास की आधुनिकतम कसौटी पर भी" "खरा" सिद्ध किया है।^१ डा० शर्मा ने 'नूतन ब्रह्मचारी' में वं विषयताएँ दृढ़ निकाली हैं जिनका अस्तित्व इस कथापुस्तक में है ही नहीं। शोध इसमें जाग और कहा जा सकता है ?

फिर भी 'नूतन ब्रह्मचारी' में विषय और शिल्प की दृष्टि से, पुरानी कथाओं को दबते हुए, कुछ नवीनता है। पिंडारिया की लूटमार का, जो उन्नीसवीं शताब्दी के मध्यकाल में भारत की एक मुख्य समस्या थी, वास्तविक वर्णन रच्यक ने किया है।^२

पृष्ठ ८ पर पर्दा प्रया की बुराईया का वर्णन है। वही कही मनोवैज्ञानिक अर्थान्तर-यास' का भी प्रयोग मिलता है जो प्राचीन कथाओं में, 'परीक्षागुरु' आदि पूर्व विवक्षित पुस्तकों में भी नहीं प्राप्त होता। उदाहरणार्थ डाकुओं के आने पर विनायक राव द्वारा घर की सब वस्तुएँ सोस्ताह दिखाय जान पर लेखक इस मनोवैज्ञानिक टिप्पणी के साथ प्रस्तुत होता है —

यह कौन नहीं जानता कि लूटों का अपना गौरव प्रगट करने में एक प्रकार का घमंड होता है यदि आपको कोई ऐसा अवसर मिल जिसमें वे अपने बड़ा का कोई कृत्य प्रकट कर सकें। यही दशा उस दिन बिनायक की थी उस दिन बात का घमण्ड सा हो रहा था कि आज मेरे बाप वं भिनो और नातेदारों की मेहमानों का इंतजाम मुझ गोपा गया है।^३

नूतन ब्रह्मचारी के शिल्प में भी औप-यासिक नवीनता है। इसमें कथा का वर्णन सिलसिलेवार रूप में न करके नाटकीय ढंग पर घटनाओं का विन्यास किया गया है।

कथावस्तु और शिल्पसंबंधी इन विषयताओं के कारण ही नूतन ब्रह्मचारी में उप-यास के कुछ गुण आ गए हैं जयथा यह एक विमुक्त उपदेशाख्यान है। निष्कर्ष रूप में नूतन ब्रह्मचारी को, पूर्वविवक्षित कथापुस्तकों की तरह 'उपदेशाख्यान' उप-यास तो नहीं पर औप-यासिक उपदेशाख्यान कहा जा सकता है।

औप-यासिकता की दृष्टि से विवेच्य काल की पाँच और कथापुस्तकें विचारणीय हैं। ये हैं ठाकुर जग-मोहन सिंह लिखित श्यामा स्वप्न (१८८५) रत्नचन्द्र प्लीडर लिखित नूतन चरित्र (१८८७) तथा निशोरी लाल गोस्वामी लिखित 'प्रणयिनी परिणय' (१८८७) त्रिवणी का सौभाग्य श्रेणी (१८८८) और स्वर्गीय कुसुम का कुसुम कुमारी (१८८९)।

श्यामा स्वप्न का, उसके आवरणपृष्ठ पर हिन्दी में एक कल्पना और अंगरेजी में 'एन ओरिजिनल नावल' कहा गया है। पर पुस्तक का पढ़ जान पर यह स्पष्ट हो जाता है कि इसे नावल या उप-यास की सना नहीं दी जा सकती। इसकी हिन्दी सना 'कल्पना' साधक है। अंगरेजी में एक प्रकार की कथाएँ होती हैं, जिन्हें फटेसी कहते हैं। श्यामा

१ हिन्दी गद्य के निर्माता पंडित बालकृष्ण भट्ट (८), पृष्ठ ३८७।

२ नूतन ब्रह्मचारी, तृतीय संस्करण, पृष्ठ १।

३ इस शब्द का प्रयोग डॉ० देवराज उपाध्याय ने अपने शाधप्रबन्ध आधुनिक हिन्दी कथा साहित्य और मनोविज्ञान में किया है।

४ नूतन ब्रह्मचारी, तृतीय संस्करण, पृष्ठ ३२।

स्वप्न भी एक 'घटना' का मन कल्पना है। इस कथा में जिन घटनाओं का वर्णन किया गया है वे वास्तविक जीवन की नहीं, स्वप्न की घटनाएँ हैं। इन घटनाओं का अस्तित्व केवल स्वप्न में ही संभव हो सकता है यथाय जीवन में नहीं। इस कथा के पात्र स्वप्न के अयथाय व्यक्ति हैं जिनका जीवन में केवल रंगीनी और भागविलास की प्रधानता है। ये पात्र हिन्दी के मध्यकालीन प्रमाख्याना की छायाप्रतिमाएँ हैं, इनका कोई स्वतंत्र व्यक्तित्व नहीं।

इस कथा का शिल्प नवीन होता हुआ भी अयथायता का बाग उत्पन्न करने वाला है। रात्रि के चार प्रहर होते हैं। कथानायक इन चार प्रहरों में चार स्वप्न देखता है। माना स्वप्न भी समय देखकर ही आते और समाप्त होते हैं। कोई व्यक्ति रातभर स्वप्न देखता रहे जगत् में उस स्वप्न के प्रत्येक क्षणों ही नहीं स्वप्न के पात्रों द्वारा लिखित पत्रों के एक एक क्षण याद रहे इस बात पर विश्वास कोई मूर्खमति पाठक ही कर सकेगा।

नायक के चारों स्वप्न मिलकर एक कहानी का रूप ग्रहण करते हैं। स्वप्न की अनेक अनगन बातों का जीवन से श्याम सुन्दर और श्यामा की प्रमत्तता कुछ स्पष्ट होकर सामने आती है और इसके आधार पर इस प्रमाख्याना की सच्चाई जा सकती है। इस प्रमाख्याना में प्राचीन प्रेमकाव्या का ही तरह उद्दीपन विभाव का रूप में प्रकृति के जलजल और काव्यात्मक वर्णन, नायिका का नवविभूषण सौन्दर्यवर्णन तथा प्रेमप्रसिद्धि के जालिगन चुबन रतिनीला और फिर उनके विरहमिलन का अन्तर्वासित वर्णन प्रधान हैं। काव्य सङ्गित और अयथाय प्रकृतिवर्णन का एक उदाहरण निम्नोद्धृत है

देखता क्या हूँ कि मैं एक अपूर्व मनोहर भूमि पर विचरता हूँ जामन सामन पर्वत उत्तर भाग में एक बड़ी भारी नदी कमल फूल के बाननद की पाती गोक को हटाती है कुमुद भी एक ओर मुदपुक्त होकर निरख रहे हैं इधर चातक पी २ २८ २ कर अपने पुराने पातक का प्रामादित करना है उधर काली नाग भी धमराइया में पचम सुर से गा रही है आम की मजरी सभा का सनाम करती है वन और अधखुले पत्तों में पत्तों का गव म टट हा रहे है पर्वत की अनुपम गोभा नहीं नहीं जाती सरिता उसी की नव वपू सी हो उसकी गोद में निबनकर और भी प्रमोद को बढ़ाती है पर्वत की कदरा सिद्ध के नाद से प्रतिध्वनित हो रही है—इधर उस नाग के मुक्त गवय और गज भी भीन होकर पलात के भीति विस्तर मार कर भागते हैं—हरित अपनी प्यारी हरिणी के साथ—[हा हरिणमिनि !] बूझ जान हैं। आदि ।^१

इस वर्णन में पर्वत, नदी कमल कुमुद चातक, कायन जामनमजरी पलात सिद्ध, गज, हरिण सभी अवास्तविक और शब्दपरपराम अस्तित्व रखनवा पदार्थ हैं। इसकी नायिका, जिसका नवविभूषण वर्णन उद्दीपन मात्र पृष्ठा में किया गया है, तथा बीच रास्ते में नरसिंह वर्णन संबंधी रीतिकालीन विचारों उद्दीपन में गयी है वास्तविक नायक का हाडमांस की तारीफें हार का चढ़ाया व सनार में जीवनवाली एक अवास्तविक सौन्दर्यप्रतिमा है। इस कथा की घटनाएँ और पात्र एक मूर्खमति हैं नायक का मूल रूप

प्रकृति और नारीसौंदर्य का परंपरागत वर्णन तथा शृंगाररस का सागोपान चित्रण है। लेखक का एकमात्र उद्देश्य प्राचीन काव्यपरंपरा की रुचि को तृप्त करना जान पड़ता है, उपमास लिखना नहीं। कथा तथा वर्णनों के बीच बीच में जो रीतिकालीन कविताएँ उद्धृत की गयी हैं वे इसी उद्देश्य की पूर्ति करती हैं।

इस प्रकार विषयवस्तु शिल्प और भाषा, तीनों ही दृष्टियों से 'श्यामास्वप्न' एक प्रेमाख्यानक मनोव्यपना है। इसे 'उपमास' की संज्ञा देना युक्तिरहित है।

रत्नचंद्र प्लीडर लिखित 'नूतन चरित्र' भी श्यामास्वप्न की तरह एक प्रेमाख्यान ही है अंतर केवल इतना है कि जहाँ श्यामास्वप्न का दृश्यपट काव्यपरंपरागत और अयथाय है, वहाँ 'नूतन चरित्र' का दृश्यपट वास्तविक और यथाय है। 'नूतन चरित्र' की भाषाशली तथा 'कथाशिल्प' भी 'श्यामास्वप्न' की तुलना में जाधुनिष्ठ और उपमासोचित है। अतः 'नूतन चरित्र' को नये औपमासिक प्रेमाख्यान की संज्ञा जड़ित युक्तिमगत होगी।

'नूतन चरित्र' में प्रेमियों के दो जोड़े हैं। एक जोड़ा विवेकराम और चित्रकला का तथा दूसरा चेताराम और चित्रवल्लभा का है। इन प्रेमियों के परस्पर प्रेम प्रेमी द्वारा प्रेमिका को प्राप्त करने के प्रयत्न तथा विरह और मिलन के वर्णनों से कथा का कलेवर निर्मित हुआ है। इस कथा के पात्रों के काय और घटनाएँ इतनी जविश्वसनीय तथा अस्वाभाविक हैं कि पुस्तक में चित्रित संसार के यथाय होने का भ्रम नहीं उत्पन्न होता। पात्रों और घटनाओं के साथ कथाकार द्वारा जितनी मनमानी इस कथापुस्तक में बरती गई है वह शायद ही अन्यत्र दिखायी पड़े। उदाहरण के लिये एक घटना का उल्लेख पर्याप्त होगा। जिस गाड़ी पर विवेकराम और चित्रकला सवार होकर दिल्ली जा रहे हैं वह गाड़ी विपरीत दिशा से आनेवाली गाड़ी से लड़ जाती है पर इस दुर्घटना से विवेकराम के अतिरिक्त और कोई घायल नहीं होता। जो गाड़ी उलट गयी थी वह भी थोड़ी देर में दिल्ली के लिये रवाना हो जाती है। रेलगाड़ियों का ऐसा लड़ना शायद ही कभी देखा सुना गया हो। कथाकार का उद्देश्य विवेकराम को घायल कराकर चित्रकला के मन में उसके प्रति प्रेम उत्पन्न करना है। इसके लिये वह गाड़ियाँ को लड़ा देता है, पर उस घटना की अस्वाभाविकता का परवाह नहीं है। कदाचित् लेखक को इस बात का विश्वास हो कि हिंदी पाठकों का यथायबोध अभी (१८८७ ई० के आसपास) उतना विकसित नहीं हुआ कि वे घटनाओं की यथायतता अयथायतता पर विचार कर सकें। इस प्रकार की अनगल और अविश्वसनीय घटनाओं से कथा भरी हुई है। नवाब द्वारा चित्रकला का हरा जाना विवेकराम द्वारा चित्रकला की रक्षा, चेताराम का एक अपरिचित स्त्री का चित्र देख कर प्रमासक्त होना तथा उसके विरह में बीमार पड़ जाना, चित्रवल्लभा का एक भूकान में चेताराम को देखकर बेतहासा नाचना और देखते देखते हवा की तरह जमीन में गायब हो जाना पात्रों को बेहोश करने और फिर उन्हें होश में लाने की क्रियाएँ सबथा जविश्वसनीय और अपरिष्कृत पाठकों की रुचि को ध्यान में रखकर लिखी गयी हैं जो कौतूहलवधक घटनाओं को पढ़ते वक्त उनकी स्वाभाविकता अस्वाभाविकता की चिन्ता नहीं करते। कथा की घटनाएँ और काय ही नहीं पात्रों के आचरण भी अस्वाभाविक और देशकाल विरुद्ध है। चेताराम और चित्रकला भाई बहन हैं, पर चेताराम अपनी बहन का हाथ चूमने

म कोई सकोच नहीं करता और अपनी बहन से ऐसी बातें करता है, जो एक भारतीय भाई के लिए नितांत अविश्वसनीय हैं। यथा 'चेतराम ने अपनी बहन का प्यार से हाथ चमकर कहा कि अब तुमको भी इस दुनिया की खुशियां हासिल होंगी और कुछ जिंदगी का मजा हासिल होगा।' आदि। इस प्रकार चेताराम का अपनी चित्रवाली प्रेमिका के विरह ज्वर में पीड़ित होना, अपनी बहन से अपनी विरह-व्यथा का वर्णन करना, तथा पात्रों का वेश बदल कर काम निवातना ये आचरण विश्वासोत्पादक नहीं बने जा सकते। तात्पर्य यह कि 'नूतन चरित्र' में जीवन का विश्वसनीय और यथार्थवादी चित्रण नहीं हुआ है। इस कथा के पात्र विशिष्ट व्यक्तित्व सम्पन्न जीवित प्राणी नहीं, बरन परंपरागत काल्पनिक की नायकनायिकाओं का प्रतिरूप है। इस दृष्टि से 'नूतन चरित्र' के लिये 'प्रेमाख्यानक' सत्ता सबसे उपयुक्त है।

पर 'नूतन चरित्र' प्राचीन प्रेमाख्यानों से, कई दृष्टियों से, सबसे भिन्न भी है। प्रथमतः इसका शिल्प औपन्यासिक और नवीन है। घटनाओं की योजना में नाटकीय पद्धति सम्मानानुसंगत में परिवर्तन तथा समय के निरूपण द्वारा कथा में रहस्य का सृष्टि आदि औपन्यासिक कौशल्या का प्रयोग सफलतापूर्वक किया गया है। 'नूतन चरित्र' में उस शिल्प पद्धति का प्रयोग हुआ है जिस कथाओं का युगपद संनयन (माइमलेनियस प्रोग्रेस) कहते हैं। हिन्दी कथा साहित्य में, पहली बार दो प्रेमकथाओं का एक साथ विकास, इस कथा पुस्तक में, दिखाना गया है। परवर्ती हिंदी उपन्यासकारों ने कथाओं के युगपत सक्रमण की प्रणाली का प्रचुर उपयोग अपने उपन्यासों में किया, पर हिंदी में इस शिल्प प्रणाली के प्रवर्तन का श्रेय राधाकृष्णदास और रत्नचन्द्र प्लीडर का ही है। 'नूतन चरित्र' के पूर्व की हिंदी कथापुस्तिका का वस्तुविषय इकट्ठा और सरल है। 'नूतन चरित्र' में प्रथम बार जटिल वस्तुविषय का दर्शन हात में है। इस दृष्टि में हिंदी कथा साहित्य में इस उपन्यास का विषय महत्व है।

'नूतन चरित्र' का दृश्यपट प्राचीन प्रेमाख्यानों की तरह काव्यरूढ़िगन्त न होकर बहुत कुछ यथार्थ है। उपन्यास की अधिकांश घटनाएँ हरबला स्टेशन दिल्ली और फरीदपुर में घटती हैं, जो वास्तविक भौगोलिक स्थान हैं। स्टेशन, रेलगाड़ी आदि वस्तुओं का उल्लेख भी दृश्यपट की वास्तविक तथा यथार्थ बनाने में योग देता है। प्राचीन कथाओं की तरह इसमें प्रकृति और नक्षत्रचित्रण की अल्प मात्रा वर्णन नहीं पायी जाती। पर बीच-बीच में तिलस्मी बन के मकानों तथा सुरंगा के वर्णन से कथा का दृश्यपट अथवा यथार्थ भी हो जाता है। कहा जा सकता है कि इस उपन्यास का दृश्यपट वास्तवपरंपरागतमान नहीं इसमें यथार्थ का भी तत्त्व है, जो उपन्यास का गुण है।

'नूतन चरित्र' की भाषा भी उपन्यासाक्षित है। 'व्यापारवृत्ति' का विपरीत 'नूतन चरित्र' में सरल निराडंबर और दैनिक बोलचाल के शब्दों का प्रयोग किया गया है। उदाहरणतः

'चित्रवाला ने बड़ी आधीनता से उत्तर दिया साहब मुझे छोड़ दीजिय मैंने अपना प्यारासाथ में पड़ा है कि स्त्री को गोल पातल और अपने धम में दुड़ रहना उचित है बाहू जीवन न रहे और प्यारविन्द नाम न करना पड़े वह अच्छा मैं उन स्त्रियों में नहीं

हू जो नाममात्र पढ़ लिख उचित अनुचित का कुछ भी ध्यान नहीं रखता अथवा अक्षर मात्र सिख दिन रात बुरी पुस्तक के पढ़ते २ हर तरह की छाटाई उनके जी में बस जाती है।”^१

इस प्रकार, भाषा, गित्य और दृश्यपट, सभी दृष्टियों में नूतन चरित्र’ उपन्यास का निकट है पर मूलतः यह प्रेमाख्यान है। जत इसे औपन्यासिक प्रेमाख्यान’ ही सना देना युक्तिसंगत है।

हिंदी उपन्यासों पर बंगला उपन्यास का प्रभाव

विवेच्यकाल की मौलिक गद्यकायाओं पर सरनरी दृष्टि डालने में कई तथ्य सामने आते हैं। प्रथमतः हिंदी आलोचकों ने जा यह धारणा फला रखी है कि हिंदी उपन्यास का उद्भव बंगला उपन्यास के अनुकरण पर हुआ, वह नथ्यहीन है। हिंदी आलोचकों ने बंगला में ‘उपन्यास’ नाम अवश्य ली पर बंगला उपन्यासों का अनुकरण इस काल के लेखकों ने नहीं किया। बकिमचन्द्र चट्टोपाध्याय और रमणचन्द्र दत्त इस काल के प्रमुख बंगला उपन्यासकार थे पर इन काल की हिंदी कथाओं पर इनमें से किसी का भी प्रभाव दृष्टिगोचर नहीं होता। इस काल की कथाओं पर यदि किसी का प्रभाव दीख पड़ता है तो वह संस्कृत के गद्यकायो, मध्यकालीन पद्यात्मक प्रेमाख्यानों प्राचीन उपदेशाख्यानों और अंगरेजी उपन्यासों का है। देवरानी अठानी की कहानी परीक्षा गुरु नूतन चरित्र, ‘उचित दक्षिणा’ और नूतन ब्रह्मचारी पर किसी न किसी रूप में अंगरेजी उपन्यासों का प्रभाव है। उपयुक्त कथाओं में किसी की भाषाशैली पर किसी के विषयचित्रण पर और किसी के कथाशिल्प पर अंगरेजी उपन्यासों की छाप है। केवल ‘नि सहाय हिंदू’ पर बंगला का प्रभाव का अनुमान किया जा सकता है पर वह भी बहुत स्पष्ट नहीं है। दूसरी तरफ इस काल की अधिकतर कथाएँ किसी न किसी रूप में संस्कृत गद्यकायो से भी प्रभावित हैं। मालती तपस्विनी गुप्तवरी, श्यामास्वप्न’ ‘नूतन ब्रह्मचारी’ और ‘सदभाव के अभाव’^२ पर संस्कृत गद्यकायों की भाषा का स्पष्ट प्रभाव है। ‘नूतन चरित्र’ की कथा पर प्राचीन गद्यकायो और मध्यकालीन रूमानी कथाओं की स्पष्ट छाप है। साहित्यरचना लेखक और पाठक दोनों की रुचिद्वारा नियंत्रित होती है इसका संकेत किया जा चुका है। विवेच्यकाल में हिंदी में बसे लेखकों की प्रधानता थी, जिनकी रुचि प्राचीन कायो में थी। जिन लेखकों को अंगरेजी का नाम था वह अंगरेजी उपन्यासों के ढंग की कथापुस्तकें रचकर पाठकों में नवीन रुचि उत्पन्न करने का प्रयत्न कर रहे थे। जिन लेखकों ने प्राचीन कायों की रुचि का भी ध्यान रखा और नवीन रुचि का निर्माण भी करना चाहा उन्होंने अपनी कथापुस्तकों में संस्कृत गद्यकायो और अंगरेजी उपन्यासों का समन्वय प्रस्तुत किया। ५० बालकृष्ण भट्ट ऐसे ही कथाकार थे। ताता श्री निवास दास और रत्नचन्द्र प्यौडर अंगरेजी की तरफ अधिक झुके हुए थे और ठाकुर जगमाहन सिंह की रचना प्राचीन गद्यकायो की तरफ थी।

१ नूतन चरित्र, हिंदी प्रदीप, जुलाई १८८३, पृ० ११।

२ हिंदी का पहला उपन्यास नागरी प्रचारिणी पत्रिका वर्ष ६८, अंक ३४।

प्रौपन्यासिक कथाशिल्प सवधी नवीन प्रयोग

विवक्ष्यकाल म १८७५ ई० स ही हिंदी कथाकारा न कथाशिल्प सवधी नवीन प्रयोग आरभ किय । इसक पूर्व को कथाजा म कथाकार बचना या जोर और पाठक श्रोता । ध्वन्यकथाजा म कथावाचक और धाता की सहवतमानता अनिवार्य थी । प्राचीन कथा-वाचक कथा सुनान के उम म 'प्राताजा' का ध्यान किसी विशिष्ट बात या घटना का जोर बाट्ट करता रहता था । वह यह भी देखता रहता था कि धाता उत्सुकता के अभाव या मन न लगान के कारन कही अब तो नहीं रहा है । इस प्रकार प्राचीन कथाजा म धावयिता और धाता का प्रत्यक्ष संबध बना रहता था । जब कथाएँ पढ़ी जान क लिए मुद्रित हान लगी तो उनके शिल्प म भी परिवर्तन की आवश्यकता पड़ी । अब कथाकार और श्रोता का प्रत्यक्ष सम्बध नहीं रहा, उनके बीच म छपे हुए पृष्ठ माध्यम क रूप म आ गय । कथाकार न पाठको से अपन इस नय अप्रत्यक्ष सम्बध को बिना कोई ननुनच किय स्वीकार कर लिया बल्कि न्न संबध को उत्तन और भी अप्रत्यक्ष बनाना का प्रयास किया । उसन नाटकीय पद्धति का सहारा लिया जिसम लक्षक और पाठक का संबध बिलकुल अप्रत्यक्ष हाता है । नाटककार कभी प्रत्यक्ष रूप म प्रसक्तो क समक्ष नहीं आता । उपन्यासकार न भा धार धाता को प्रेक्षक म बदल दिया । इस प्रयास की चरम परिणति हम उन उपन्यास म दिखायो पड़ती है जिनम कथाकार कभी सामन आता ही नहा, और पाठक सदा प्रसक्त बना रहता है । यद्यपि अब भी वस उपन्यास का जाधिक्य है जिनम कथाकार अपना प्राचीन रूप किमो न किसी रूप म बनाय हुए हैं ।

हिंदी कथाकारा न जय कथाजा का वस्तुविषयम नाटकीय पद्धति पर करना आरभ किया तो उनके सामन उनके पाठक समस्या बनकर जाय । जभी तक हिंदी पाठक पुरानी कहानियाँ पढ़न सुनन क अभ्यस्त थ जिनम कथा नायकनायिका के परिचय स आरभ होकर आता बचना थी । अब कथाकारा न उनका सामन एक ऐसी कथा प्रस्तुत की जिसका आरभ नाटकीय पद्धति पर कया क बीच की किसी घटना उ हाता था । हिंदी पाठक उनके अभ्यस्त नहीं थ । संभव या, व इस प्रकार की कथा पढ़न हा नहीं । अतः कथाकारा न जिन पाठका की रचि और पठनक्षमता का ध्यान स्वरर बीच का माग ग्रहण किया । एक तरफ तो उन्होंने नाटकीय पद्धति पर घटनाआ की याजना की और दूसरी तरफ व पाठका उ अपना प्रस्था सत्य भी बनाय रह । जहाँ भा उह यह सन्देह होता कि पाठक उनका बात नहा समन रहा है या रत्न्यापाठन म विलय थ उन रहा । यहाँ व तुरन् अपना टिप्पणा और आवाजन क साथ पढ़ूच जत है । यह स्वरणीय है । कथाधाता म जोर उपन्यासपाठक म मौलिक अंतर हाता है । कथा या धाता की जितागा की पूर्ति तुरन् चाहता है वह 'स्तुतना' स चातिन होकर कथा सुनता । कथाध्वन्य क लिए धय स्वरणाति और नच की उतनी अपणा नहा हानी जिनता उपन्यासपाठन क लिए । विरच्यमान म हिंदी का पाठक कथाजा का प्राता या उपन्यास का कथानक उनके लिए सवया अपरिचित बन्यु था । जय तत्कालीन हिन्दी कथाकारा न औपन्यासिक कथानक का प्रयोग ररत नमय यह आवश्यकता कि व अन

अपरिवर्त पाठका के साथ वतमान रहे। 'मालती' (१८७५) से लेकर नूतन चरित्र (१८८७) तक के सभी उपन्यासों में लेखकों ने नाटकीय पद्धति पर घटनाओं की योजना करते हुए भी पाठकों से प्रत्यक्ष संबंध बनाये रखा है। 'मालती' का लेखक प्रथम परिच्छेद में चन्द्रगुप्त और उसके एक प्रवचक मित्र के जगल में उठकर सराव पीने का वर्णन करने के बाद पाठका से प्रत्यक्ष संबंध स्थापित कर पात्रों का परिचय देना आरंभ करता है।^१ 'परीक्षागुरु' का लेखक अपने पाठकों के समक्ष बहुत कम आता है। आठ प्रकरणों तक वह अप्रत्यक्ष रहकर नाटकीय पद्धति पर घटनाओं की योजना करता है, पर नवें प्रकरण में उसे पाठकों के समक्ष प्रत्यक्ष रूप में आता ही पड़ता है—

“इस समय मदनमोहन ने बताया लिखन में अवकाश पाकर हम थोड़ा सा हाल लाला मदनमोहन के सभासदा का पाठकगण को विदित कराते हैं”।^२

कदाचित् यह कथाकार की नाटकीय शिल्प के निर्वाह की अक्षमता का परिणाम हो, क्योंकि लाला श्रीनिवास दास अपने पाठकों की रुचि और पठनक्षमता की विशेष चिन्ता करते नहीं प्रतीत होते।

प० धालकृष्ण भट्ट भी नाटकीय पद्धति पर आधारित कथाशिल्प का प्रयोग करते हुए अपने पाठकों को भूलते नहीं। अपने अपूर्णत प्रकाशित उपन्यास 'सदभाव के अभाव के तीसरे परिच्छेद में वे पाठकों को संबोधित करते हुए कहते हैं

“अस्तु अब केवल माई जी की महिमा गाते रहेग तो डर लगती है कि कहीं हमारे पाठकों को ऊब न पड़ा हो जाय इसलिय कोई दूसरे दृश्य के अभिनय से उनकी ऊब दूर करें।”^३ तत्पश्चात् कमला नामक स्त्रीपात्र का वर्णन है। वर्णन के अंत में उपन्यासकार कहता है— पाठकजन आप इस दोनो और खेतीबाग में भरपूर परिचय कर रखिय क्योंकि ये दोनो हमारी इस दंतकथा के अभिनय में मुख्य है।^४

‘नूतन चरित्र’ का लेखक अपने पाठकों से अपने शिल्पप्रयोग के मंत्र में सफाई देना भी आवश्यक समझता है। एक स्थान पर वह लिखता है

“चेतराम की प्यारी का नाम हमने जानबूझकर इस कारण नहीं लिखा कि उसमें कुछ चिह्न ऐसे पाये जाते हैं जिनके नामों के जानने से लोगो को उस्की यादत जो कुछ हम आगे लिखा चाहते हैं बहुत सरलता से प्रगट हो जायेगा। और तब वह मजा इस कहानी का जाता रहेगा जो एक साथ उस्का नाम प्रगट होने से प्राप्त होगा। नाम के न लिखने से बहुत सा लिखना पड़ता है इस कारण हम उस्का नाम अपनी जगह से चेतवत्तभा के लिखा करेंगे।”^५

१ मालती उपन्यास, हरिवंश द. चंद्रिका, फरवरी १८७५।

२ परीक्षागुरु पृथ्वीय संस्करण ५० ९०।

३ हिंदी प्रीट, शिल्प १२, स ९, मई १८८९।

४ उपरिबद्ध।

५ नूतन चरित्र, प्रथम संस्करण पृ० १८८।

इस काल के केवल एक लेखक (राधाकृष्ण दास) ऐसे हैं, जो नवीन औपन्यासिक शिल्प का प्रयोग करते हुए भी अपने पाठकों के साथ वतमान नहीं रहते और पग पग पर उन्हें आश्वासन और भय नहीं देते। इसका कारण यह है कि इनके उद्दिष्ट पाठक हिन्दी के सामान्य पाठक न होकर भारतेन्दु मंडल के प्रबुद्ध पाठक और आलोचक थे। इससे सिद्ध है कि उपन्यास के शिल्प पर भी उनके उद्दिष्ट पाठकों की रुचि और पठनक्षमता का प्रभाव पड़े बिना नहीं रहता।

निष्कर्ष

तात्पर्य यह कि विवेच्य काल के हिन्दी कथालेखक औपन्यासिक शिल्प का प्रयोग करके भी पाठकों के समक्ष किस्सागो के रूप में विद्यमान रहते थे। संभव है यह उनके शिल्पवीक्षण की अपूर्णता भी रही हो, पर तत्कालीन पाठकों की पठनरुचि और पठनक्षमता भी इसका मूल में था, इस तथ्य का अस्वीकार करना कठिन है।

जहाँ तक विषयवस्तु का प्रश्न है, विवेच्य काल के हिन्दी कथाकारों ने पाठकों की रुचि की अधिक परवाह नहीं की है। इस काल की अधिकांश कथाओं में, 'निस्सहाय हिन्दू' का अपवादस्वरूप छोड़कर, उपदेशात्मकता की प्रधानता है, जिस सुतन का विशेष रुचि पाठकों में नहीं होती। इस काल के कथाकार अपने मन में जसे यह समझते थे कि उनका वक्तव्य हिन्दी पाठकों के बौद्धिक स्तर को बढ़ाता है। वे कभी भी यह नहीं साबित थे कि सामान्य पाठकों की रुचि के अनुसार कथाएँ लिखकर पुस्तकों की बिक्री बढ़ायी जा सकती है। उनके लिए साहित्यरचना व्यवसाय नहीं, सेवा थी। इन कथाकारों ने समाज का कुतूहल का मयाध वगैरह इस उद्देश्य से किया कि पाठक उन्हें पढ़कर उनमें बचन तथा समाज से दूर करने का प्रयत्न करें। उन्होंने आदर्श पात्रों का इस उद्देश्य से पाठकों के सामने रखा कि वे अपने चरित्र का निर्माण उस नमून पर कर सकें। यह स्वामाविक हो था कि हिन्दी के सामान्य पाठकों की रुचि ऐसी कथाओं में नहीं थी। ये कथाएँ पाठकों में लोकप्रिय न हो सकीं। पर हिन्दी उपन्यास के इतिहास में इन कथाओं का विशेष महत्त्व है। इन्होंने कथाओं में हिन्दी उपन्यास के बीज के प्रथम दान होते हैं। विवेच्य काल के प्रायः अन्त में पाठकों की रुचि अधिक प्रमुख होती दिखायी पड़ती है। धीरे धीरे कथालेखन में पाठकों की रुचि का प्रमुखता इतना अधिक हो जाती है कि परवर्ती काल में विबुद्ध उपन्यास की घाट स्मानी कथाओं के जहरह प्रवाह में लुप्त होती दिखायी पड़ती है और इसका उद्धार तब तक नहीं होता जब तक साहित्यगण में प्रेमचंद का आविर्भाव नहीं होता।

अनूदित कथाएँ

और उनका पाठकगर्ग

विवेच्य काल (१८७०-८९) की अनूदित हिंदी गद्यकथाओं को, माटामाटी रूप में पांच प्रकारों के अन्तर्गत रखा जा सकता है—

(१) अरबी फारसी की प्राचीन कथाओं व मुक्त अनुवाद, (२) संस्कृत गद्यकाव्यों, नाटकों तथा प्रबंधकाव्यों के अनुवाद और रूपांतर (३) धार्मिक कथाओं व अनुवाद और रूपांतर (४) बंगला उपन्यासों व अनुवाद तथा रूपांतर और (५) अँगरेजी कथाओं के अनुवाद तथा रूपांतर ।

अरबी फारसी की कथाओं के अनुवाद और रूपांतर विवेच्य काल के पूर्वयुग में भी हुए थे । 'सहारदरवेश किस्सा हातिमताई' जादि पुस्तक १८७० ई० के पूर्व अनूदित प्रकाशित, तथा साक्षर पाठकों में लोकप्रिय हो चुकी थी । विवेच्य काल में इन रूपांतरों की लोकप्रियता में और भी वृद्धि हुई । सब तो यह है कि विवेच्य काल में हिंदी पाठकों के बीच इन कथापुस्तकों का जितना प्रचार हुआ उतना उससे पूर्व नहीं हो सका था । कदाचित् यही देखकर तत्कालीन हिंदी प्रकाशकों ने अरबी फारसी तथा उर्दू की जबतक अनूदित कथाओं का हिंदी अनुवाद कराना तथा छापना शुरू किया । सन् १८७३ ई० में मिर्जा रज्जब अली सरूर लिखित प्रसिद्ध कथा 'फसाने अजामब का पंडित प्राणवृष्ण कुल मोहिनी चरित्र शीपक अनुवाद प्रकाशित हुआ । १८९० ई० तक 'फसाने अजामब के विभिन्न अनुवादों तथा संस्करणों की कुल संख्या कम से कम ९ अवश्य थी, जिससे इसकी लोकप्रियता सिद्ध होती है ।

'फसाने अजामब या मोहिनी चरित्र की लोकप्रियता से उत्साहित होकर १८७६ ई० में अरबी की प्रसिद्ध कथापुस्तक 'अलिफलला' का प्यारे लाल ने 'सहस्र रजनी चरित्र शीपक हिंदी अनुवाद प्रस्तुत किया, जिसके कम से कम ४ संस्करण विवेच्य काल में अवश्य हुए थे । १८७७ ई० में जीवाराम जाट द्वारा उर्दू से अनूदित 'गुल सनोवर' नामक गद्यकथा प्रकाशित हुई जिसके कई संस्करण विवेच्य अवधि में निकले । सन् १८७९ ई० में प० कालीचरण और महेन्द्र दत्त द्वारा उर्दू से अनूदित 'अमीर हमजा की दास्तान शीपक बहद कथापुस्तक प्रकाशित हुई जिसके कम से कम दो संस्करण तो अवश्य ही विवेच्य काल में प्रकाशित हुए । २० वर्षों में इस ६७ सौ पृष्ठों की पुस्तक के अब दो संस्करणों का प्रकाशित होना भी महत्व रखता है क्योंकि इस काल में हिंदी पाठकों की संख्या अत्यल्प थी और १०० पृष्ठों की मौलिक पुस्तक के भी, पाठकों के बल पर दो संस्करण नहीं हो पाते थे ।

इन कथाओं की लोकप्रियता का कारण इनका हिंदी पाठकों की पठनक्षमता और रुचि के बिल्कुल अनुरूप होना है । उन दिनों उच्च शिक्षाप्राप्त भारतीयों में हिन्दी पढ़ने और उसमें रुचि रखने वाले लोग बहुत थोड़े थे । हिंदी पाठक संसार मुख्यतः साक्षरों और प्राथमिक शिक्षाप्राप्त व्यक्तियों का समूह था । इस कौटि के पाठक किस प्रकार की

क्याए पमद करत है इसका सविस्तर विवेचन प्रस्तुत किया जा चुका है।^१ विवच्य कथाओं में कौतूहलप्रधान अतिलौकिक तथा अविश्वसनीय घटनाओं की समयानुक्रम में निराजित शृङ्खलाएँ हैं जिन्हें अपरिष्कृत तथा बालबुद्धि पाठक ही पसंद कर सकते हैं। इन कथाओं में कहा जादू का लोक है, कहा परकायप्रवेश है कहीं देवा और जिन्ना की बस्ती है कहा पचास मन की तलवार है कहा साठ हाथ का शर है कहा पांच हाथ का बच्चा पदा होता है जा पत्ता हात ही हाथी की सूँढ़ उलाढ लेता है, कहा सात सौ मन की गदा है कहा कोई पात्र कई मन राटी और बलिया खा जाता है तथा साठ तीन जतिशक्ति वणन बालबुद्धि पाठकों का हा विश्वास पा सकते हैं जिनमें विवक्ताक्ति कम, सूत्र उत्सुकता अधिक होती है। विवच्य काल में अधिकांश हिंदी पाठक इसी कोटि के अपरिष्कृत पाठक थे। यही कारण है, कि जहाँ इन तत्त्वों से रहित मौलिक कथाओं के एक संस्करण का बिरुदा भी कठिन था वहाँ अनूदित कथाओं के कई संस्करण विकसित हुए।

विवच्य उर्दू फारसी की कथाओं में शृङ्गारिक तत्त्वों या उत्तम कामव्यापारा के चित्रण की भी प्रधानता है। इन कथाओं में पाठक बालबुद्धि के हाथ हुए भी बालकों की तरह काम दृष्टि से आरिषत्त्व नहीं देखे। अब उनकी रुचि का सबका अनुरूप इन कथाओं में, जो अनिवापत प्रेमकथाएँ हैं, कामवणन की अधिकाधिक चटपटा बनाने का प्रयत्न किया गया है। भारतीय कहानियों में उनका उल्लेख तनिक बाद में किया जायगा काम व्यापार का ऐसा गहन वणन नहीं मिलता। कथावित् इसी कारण जरूरी फारसी भाषा की कहानियाँ संस्कृत स्रोतों की तुलना में पाठकों के बीच अधिक लोकप्रिय हुई।

विवच्य कथाओं की भाषा भी तत्कालीन हिंदी पाठकों की पठनक्षमता के अनुरूप साहित्यिक गुणा से रहित सरल बालबाल की भाषा थी। उर्दू फारसी स्रोतों की कहानियों में विवच्यकाल में हिंदी पाठकों में लोकप्रिय होने का यह भी प्रमुख कारण है।

विवच्य काल में संस्कृत गद्यकाव्या नाटका तथा प्रबंध का या व मुक्त अनुवाद और रूपांतर भी काफी उत्थान में प्रस्तुत किए गए। १८७३ ई० में त्रयंगन बाबू गदाधर सिंह ने काव्यरत्न का अनुवाद किया। मनु १८७५ ई० में प० गानेशम मिश्र ने नवभूति का प्रसिद्ध नाटक मानवी मायव का हिंदी रूपांतर प्रस्तुत किया। १८७९ ई० में दयामांन स्वामीन द्वारा संस्कृत में रूपांतरित नलचरितामृत अंग्रेजी अलामारू नामक कथा प्रकाशित हुई। मनु १८८६ ई० में बाणभट्ट द्वारा हर्षचरित का प्रथम उच्छ्वास का हिंदी अनुवाद हुआ। उल्लेखनीय है कि इन कथापुस्तकों में से किन्हीं किन्हीं का भी दूसरा संस्करण ६० वर्षों के बाद नहीं हुआ, जो उन लोकप्रिय न होने का अनभिध प्रमाण है।

संस्कृत में अनूदित गद्यकाव्या के तत्कालीन हिंदी पाठकों में लोकप्रिय न होने का मुख्य कारण उनका अज्ञात तथा साहित्यिक भाषा था जिस समझन की क्षमता अधिकांश हिंदी पाठकों में नहीं थी। उदाहरणार्थ काव्यरत्न का आरम्भ निम्नलिखित पंक्तियों में होता है।

१ प्रस्तुत प्रबंध प्रथम अध्याय।

गूढ़क नाम एक परम बुद्धिमान प्रबल महाप्रतापी राजा अपन बाहुबल और पराक्रम से नमश अशेष देश जीतकर वैश्वती नदी के तीर पर विदिशा नामक नगरी में अकटक राज करता था। एक दिन प्रातः काल राजा अपने मंत्री कुमार पालित और अनेक राजाओं के संग सभा मंडप में बैठे थे कि प्रतिहारी ने आकर निवेदन किया।^१

विवेच्य काल के साक्षरमान हिन्दी पाठक इस प्रकार की परिष्कृत और काव्यात्मक भाषा को समझन की क्षमता से युक्त नहीं थे। मालती माधव', की कथा हृषिकर्षित' आदि कथापुस्तकों की भाषा भी, इसी प्रकार काव्यगुणों से मण्डित और अलंकृत है।

इन कथाओं के तत्कालीन पाठकों में लाक्षप्रिय न होना का एक कारण यह भी है कि इनमें जरूरी फारसी स्रोत की कहानियों की तुलना में कौतूहलप्रधान तथा जजीबोगरीब घटनाओं की 'यूनता' है। इसमें विपरीत इनमें काव्यात्मक प्रकृतिवर्णनों, सौंदर्यवर्णनों तथा विरह और मिलन वर्णनों की अधिकता है, जिनमें साधारण पाठकों की रुचि प्रायः नहीं होती। विवेच्य काल में हिन्दी में, साहित्यिक रुचि के कथापाठकों का अभाव था अतः इन कथाओं की अलोकप्रियता आश्चर्यजनक नहीं।

अनूदित संस्कृत गद्यकाव्यों की तुलना में संस्कृत से ही अनूदित या रूपान्तरित धार्मिक और पौराणिक कथाएँ तत्कालीन हिन्दी पाठकों में अधिक लोकप्रिय हुईं। सन् १८७४ ई० में ईश्वरचन्द्र विद्यासागर लिखित 'सीतार वनवास' नामक कथापुस्तक का हिन्दी अनुवाद प्रकाशित हुआ। यह पुस्तक हिन्दी पाठकों के बीच, विशेष कर बीसवीं शताब्दी के प्रथम चरण में बहुत लोकप्रिय हुई। इण्डियन प्रेस, प्रयाग सन् १९१२ ई० में प्रकाशित सीता वनवास के तीसरे संस्करण की भूमिका में प्रकाशक ने लिखा था— इस पुस्तक की उत्तमता का अनुमान पाठक इसी में कर सकते हैं कि आज तक इससे पचासा संस्करण छपे हैं और लाखों कاپियाँ बिक चुकी हैं। इससे इस कथा की लोकप्रियता सहज अनुमेय है।

सन् १८८५ ई० में दुर्गा प्रसाद द्वारा अनूदित 'श्री बराह पुराण भाषा (पूर्वाध) का दूसरा संस्करण प्रकाशित हुआ। १८८६ ई० में पंडित काली प्रसाद त्रिपाठी लिखित भाषा रामायण नामक कथापुस्तक का चौथा संस्करण प्रकाशित हुआ। इस पुस्तक की रचना वाल्मीकि, अयोध्या और तुलसीकृत रामायणों के आधार पर हुई थी। इसी वर्ष प० प्यारे लाल हगू द्वारा अनूदित शिव पुराण प्रकाशित हुआ, जिसके कम से कम दो संस्करण १८९० ई० तक अवश्य हो चुके थे। सन् १८८७ ई० के लगभग प० छोटू राम तिवारी लिखित 'राम कथा' प्रकाशित हुई जिसका दूसरा संस्करण १८८८ ई० में निकला। १८८७ ई० में ही मु० गी सक्टा प्रसाद लिखित 'वासवोध रामायण' छपा, जिसका १८९९ ई० तक तीन संस्करण हुए। इसी वर्ष शुक्ल देवी सहाय चाम्पा द्वारा अनूदित 'बहजारदीय पुराण भाषा' प्रकाशित हुआ, जिसका दूसरा संस्करण १८९२ ई० में निकला। सन् १८८८ ई० में प० कुंज बिहारी लाल शर्मा द्वारा अनूदित 'महाभारत' (आदि पर्व) प्रकाशित हुआ जिसका तीसरा संस्करण १९०७ ई० में छपा। सन् १८८९ ई० में प० काली चरण द्वारा

१ गंगाधर मिश्र, कादंबरी, उपक्रमविद्या, हरिश्चन्द्र मैगजिन १५ अक्टूबर १८७१, भा० २५०—भा० भा० पु०, कारो।

अनूदित 'महाभारत भाषा (मौलिक पद्य, स्त्री पद्य), प० माधव प्रसाद शर्मा द्वारा अनूदित 'श्री मदवराह पुराण' (उत्तराध) तथा कृष्ण बल्लभ पंडित द्वारा संगृहीत 'महारामायण प्रकाशित हुआ। इनमें से प्रथम पुस्तक का दूसरा संस्करण १८९८ ई० में, तथा तीसरी पुस्तक का तीसरा संस्करण १८९३ ई० में छपा। इससे स्पष्ट है कि संस्कृत से अनूदित प्रायः सभी धार्मिक-पौराणिक कथापुस्तकों के दो वां संस्करण १० वर्ष के भीतर अवश्य हुए, जो अब प्रसार की कथापुस्तकों का दखते हुए हिंदी पाठकों में इनका लोकप्रियता का प्रमाण है।

तत्कालीन हिन्दी पाठकों की रचि को देखते हुए यह सवथा स्वाभाविक भी था। भारत की सामान्य हिंदू जनता एक तो यो ही धर्मप्राण है दूसरे कम पढ़लिखे लोगों में धर्म के प्रति झुकाव अपेक्षाकृत अधिक होता है। विवेच्य काल के अधिवासा हिंदू पाठक उत्पत्तिक्षित थे, अब उनका धार्मिक कथाओं के प्रति झुकाव होना सवथा स्वाभाविक था। उस काल के युवक पाठक उर्दू फारसी स्रोत की प्रेमकथाओं को पढ़ते अवश्य थे पर प्रकाश्य रूप से नहीं। प्रकाश्य रूप से ये धार्मिक कथाएँ ही पढ़ी जाती थी। जबान स संकर बड़े तक सभी प्रकार के पाठक इन धार्मिक कथाओं को पढ़ने या पढ़कर दूसरों का सुनाते थे। अभी हाल हाल तक गाँवों में कथावाचन और ध्वज की प्रथा काफी प्रचलित थी। धीरे धीरे इसका लोप होता जा रहा है।

विवेच्य अनूदित धार्मिक कथाओं की भाषा तत्सम शब्दावली से युक्त होने पर भी सरल और साधारण पाठकों के लिए बोधगम्य है। संस्कृत से अनूदित गद्यकाव्यों की तरह इनकी भाषा आसकारिक और काव्यात्मक नहीं। यह भी इनकी लोकप्रियता का एक मुख्य कारण है।

विवेच्य काल का सर्वाधिक महत्पूर्ण घटना बंगला उपन्यासों का हिन्दी में अनूदिता होता है। उन्नीसवीं शताब्दी के उत्तरार्ध में बंगला में उपन्यासों की घटाघट रचना होनी लगी थी। बंकिमचंद्र चटर्जी तथा रमणचंद्र दत्त के उपन्यासों ने बंगला में धूम मचा दी थी। बंगला साहित्य की इस नवीन हलचल ने हिन्दी के सुधी लैखकों का, विशेष कर भारतेन्दु हरिश्चंद्र का, ध्यान आकृष्ट किया। हिन्दी में उपन्यासलेखन का अन्त प्रयत्न हुए। पर चूँकि हिन्दी लेखकों और पाठकों का अंगरेजी साहित्य से उनका निकट का परिचय नहीं था जितना बंगालियों का, इसलिए मौलिक उपन्यासलेखना में हिन्दी बंगला का समकक्षता नहीं कर सकती थी। इस परिस्थिति में हिन्दी लेखकों ने बंगला उपन्यासों का अनुवाद करने का निश्चय किया। बाबू गदाधर सिंह ने १८८० ई० के लगभग रमणचंद्र दत्त के 'बग बिजेता' का तथा इसने कुछ पहल ही बंकिमचंद्र चटर्जी की 'दुर्गा नदिनी' का हिन्दी अनुवाद प्रस्तुत किया था। 'दुर्गा नदिनी' का प्रथम खंड १८८२ ई० में तथा दूसरा खंड १८८४ ई० में पुस्तकाकार प्रकाशित हुआ। १८८० ई० में ही केशव राम शर्मा द्वारा बंगला से अनूदित 'एक जोड़ अगूठी' नामक उपन्यास प्रकाशित हुआ था। भारतेन्दु हरिश्चंद्र की प्रेरणा से बंगमहिला मल्लिका देवी ने बंगला में तीन उपन्यासों के अनुवाद—(१) 'वन्द्य प्रभा और पून प्रकाश' (१८८० ई० के लगभग) (२) 'राधारानी' (१८८३ ई०), और (३) 'सौन्दर्यमयी' (१८८७ ई०)—प्रस्तुत किये थे। भारतेन्दु हरिश्चंद्र की ही प्रेरणा और

प्रास्ताह्न स १८८१ ई० में व्यास रमाशंकर शर्मा ने बंगला से 'मधुमती' नामक, तथा १८८४ ई० में राधाकृष्ण दास ने मरता क्या न करता शीघ्र अनुवाद प्रस्तुत किया था। किशोरी लाल गास्वामी ने भी सन १८८८ ई० में लावण्यमयी तथा १८८९ ई० 'प्रममयी' नामक उपन्यास बंगला से रूपांतरित किये थे।

विवेच्य काल में बंगला में अनूदित उपन्यासों को देखने से ज्ञात होता है कि ये अनुवाद हिन्दी पाठकों की मांग पर नहीं प्रस्तुत किये गये थे। इन अनुवादों के मूल में हिन्दी के लिए सबसब समर्पण करनेवाले तथा वास्तविक अर्थों में साहित्य की सेवा करने वाले हिन्दी लेखकों का उत्साह था। एक उदाहरण से इस कथन की पुष्टि होती है। बाबू गंगाधर सिंह ने बकिम चंद्र चटर्जी के दुर्गेशनदिनी नामक उपन्यास का हिन्दी में अनुवाद किया। यह उपन्यास सबप्रथम 'कविवचन सुधा' में क्रमशः प्रकाशित होना आरम्भ हुआ था। जब यह अनुवाद कविवचन सुधा में प्रकाशित हो रहा था, अनुवादक के मित्र पं० रामनारायण प्रभाकर ने उन्हें प्रथमकर्ता से सलाह मांगने की सम्मति दी। गंगाधर बाबू ने बकिम बाबू के पास पत्र लिखा पर बकिम बाबू से सहामता प्राप्त होने की बात तो जल्द रह अनुवादक को उनके क्रोध और धमकी का शिकार होना पड़ा। बकिम बाबू अनुवादक द्वारा अपने उपन्यास के बिना अनुमति लिए अनुवाद करने पर बहुत कुपित हुए। बहुत पत्रव्यवहार के बाद उन्होंने इस बात पर अनुवादक की पुस्तक रूप में प्रकाशित होने की आज्ञा दी कि उपन्यास की बिन्दी का कोई लाभान उन्हें भी दिया जाए। वस्तुतः बकिम बाबू बंगला पाठकों के बीच अपने उक्त उपन्यास की लोकप्रियता और तज्जय आर्थिक लाभ को देख चुके थे। पर हिन्दी में यह स्थिति नहीं थी। हिन्दी पाठक उस समय थे ही कितने। जो हिन्दी पाठक थे भी, उनकी रुचि और पठनक्षमता किम्साकहानियों तक थी। हिन्दी प्रेस में हर क्षेत्र में उर्दू का बालबाला था और हिन्दी एक उपेक्षित भाषा के रूप में किसी प्रकार कायान्तरण कर रही थी। भारते दु और उनके सहयोगी पाठकों के अभाव में भी हिन्दी को सर्वाङ्गसमृद्ध बनाने का प्रयत्न कर रहे थे। उस समय साहित्यरचना का उद्देश्य हिन्दी की सेवा करना था। अधिक लाभ के लिये पुस्तक लिखने की बात उस समय सोची भी न जा सकती थी। बकिम बाबू द्वारा पुस्तक का लाभान मागे जाने पर हिन्दी अनुवादक ने जो किया वह उपयुक्त कथन का असंदिग्ध प्रमाण है। स्वयं अनुवादक का कहना है जो कि मैंने इस ग्रन्थ को केवल दाहित के अभिप्राय से प्रस्तुत किया है मैं इसका मुद्रण और विनय कुछ बाबू साहब को समर्पण किया किंतु उनका स्वीकृत न हुआ अतएव इतने दिनों तक उनकी मांग प्रतीक्षा कर अब इस प्रथम खंड को आपलोगों के चित्तविनोदार्थ अर्पण करता हूँ कृपा कर ग्रहण कीजिए। दूसरा खंड तो छप रहा है शीघ्र उपस्थित हो जायेगा।^१ यह दूसरा खंड दा वर बाद १८८४ ई० में प्रकाशित हुआ। पता नहीं यह विलम्ब क्यों हुआ पर इसके मूल में पाठकों का अभाव अवश्य रहा होगा। अनुवादक ने सूचना में इतना ही लिखा है कि इसके प्रकाश में इतना विलम्ब क्या हुआ इसका कारण न लिखना ही उचित है।^२

१ दुर्गेशनदिनी प्रथम संस्करण १८८२ ई० संज्ञा।

२ दुर्गेशनदिनी, दूसरा खंड प्रथम संस्करण १८८४, संज्ञा।

इसके दो कारण थे । इन अनूदित उपयाना की नापा वाव्यात्मक संस्कृतनिष्ठ तथा प्रायः अशुद्ध हाती थी जो तत्कालीन हिंदी पाठका की पहुँच के बाहर थी । उदाहरणार्थ निम्नोद्धृत गद्यांश— पांडसीकुलीन कुमारी चंद्रप्रभा एक दिन तीसरे पहर निराश में बैठकर चिन्ता कर रही है । प्रफुल्ल शतदल सदृश मुख प्रतिभा कुम्भला गर्भ है । आँख के पश्माग्र में दो एक अश्रुबिंदु दिखलाइ पड़त है । निविड कृष्ण कुचित कुत्तल जाल नितम्ब के ऊपर गिरकर मधमाला की भाँति घामा कर रहा है । तप्त काचन निम उज्ज्वल गौर कांति विद्युत् की प्रभा विकीर्ण कर रही है । यह नापा हिन्दी के शास्त्रमान पाठका के अनुसार लिखित है ।

विवेचकान म कुछ क्यापुस्तकें अंगरेजी स भी अनूति हुई । यह उत्खनीय है कि अंगरेजी उपयास साहित्य क अत्यत समृद्ध हान पर भी हिंदी म किसी भी अंगरेजी भाषा जोर साहित्य म सुपरिचित न होना हो नही था । वरन पाठका का अभाव गित्यविधान जोर ययाव जीवनचित्रण स युक्त अंगरेजी उपयामा क हिंदी अनुवादो को सराहना करत । परिणामत इस काल म अंगरेजी को गीण क्यापुस्तका या नाटका क हिंदी रूपान्तर हो प्रस्तुत किं जा सक । यह भी उत्खनीय है कि विवेचकान की अधिकतर पुस्तकें सीध अंगरेजी भाषा स नही वरन उनक उद्ग या बगला अनुवाद स हिंदी म अनूति हुई । यह हिंदी लेखका क अंगरेजी स सुपरिचित न हान का प्रमाण है ।

सन् १८७७ ई० में टाउन में लिखित प्रसिद्ध अगरजी उपदेगास्थान (भारत फ़ौज) सड़फाह एह मदन का राजा शिव प्रसाद सितारेहि इत सड़फाह और मरदन' शापक हिंदी अनुवा' प्रकाशित हुआ। इसके बाद १८८३ ई० में कातिक प्रसाद खत्री ने मतीव राणी नामक कथापुस्तक अगरजी स रूपांतरित की। मूल पुस्तक का पता नहीं चलता। सन् १८८३ ई० में कागी प्रसाद ने चाल्स् लब लिखित टल्स काम राखपीयर की नौ बहानिया, और १८८४ ई० में राय ११ बहानिया का अनुवाद दो खंडों में प्रस्तुत किया।

१ तुलने कथा कथा चंद्रमा और पूर्ण चंद्रमा की तुलना
२ ऐन इ दू बरतन इ इतिहास की तुलना

१ तुल्योक्त कथा कथना नदममा और पूर्ण प्रकार हरि प्रकार वनातक काशी १०१
२ देव इन्द्र वनात इन्द्र वनात नवित (२) १४५५।

'टैल्स फ्रॉम शेक्सपीयर' का प्रथम खंड हिंदी पाठको में काफी लोकप्रिय हुआ था। स्वयं अनुवादक के शब्दा में —

“ शेक्सपीयर के सब असल नाटको के अनुवाद करने में ग्रंथ का बहुत विस्तार हो जाता और हिंदी भाषा की वत्तमान दशा देखकर पूर्ण आशा न होती थी कि अधिक मूल्य के ग्रंथ होने पर देश में उसका यथाचित प्रचार होगा, इस कारण मैंने मेरी लम्बस सम्पादित ग्रंथ से प्रथम नौ नाटको का, जो सुगमता के अथ उपयोग की रीति पर लिखे हुए हैं, अनुवाद करके १८८३ में प्रकाशित किया, मुझे तनिक निश्चय न था कि सबसाधारण में मेरे अनुवाद को इतना अधिक आदर मिलेगा और लोग इतने अधिक चाव और रुचि में इसको पाठ करेंगे कि आठ मास के अन्दर इस ग्रंथ का १।) मूल्य होने पर भी एक सहन प्रतिया बिक जायगी और कई देश के दिव्यभूषण महाराजे और रईम उसको पसंद करके मुझ पारितोषिक प्रदान करेंगे, और कई सरकारी कमचारी उसकी सज्जा प्रतियाँ मोल लेकर मेरे विद्योत्साह को बढ़ावेंगे ।”

इस उद्धरण से यह स्पष्ट आभासित होता है कि इस कथासंग्रह की लोकप्रियता का प्रमुख कारण सरकारी कमचारियों तथा रईसों का इसकी तरफ आकृष्ट होना था। लम्बस कृत 'टैल्स फ्रॉम शेक्सपीयर' नामक पुस्तक बहुत दिनों से स्कूलों तथा कालेजों के अंगरेजी पाठ्यक्रम में स्थान पाने आयी है। फलतः अंगरेजी पढ़लिखे रईसों और सरकारी कमचारियों का इसके हिंदी अनुवाद की ओर आकृष्ट होना स्वाभाविक था। इस कथा के प्रेमी सरकारी कमचारियों ने इसके हिंदी अनुवाद को पाठ्यक्रम में सम्मिलित करा दिया। इस पुस्तक की लोकप्रियता का यही रहस्य है।

इस संबंध में यह भी उल्लेखनीय है कि 'टैल्स फ्रॉम शेक्सपीयर' के प्रथम खंड में अनुवादक ने पाठका की रुचि का ध्यान रखकर अंगरेजी नामों के स्थान पर कल्पित हिंदी नाम रख दिये थे पर दूसरे खंड में, मूल नाम में कोई परिवर्तन नहीं किया।

सन १८८८ ई० में राजा गिव प्रसाद ने कुमारी सी० एम० टक्कर लिखित राजाज नीम नामक अंगरेजी पुस्तक का राजाभाज का स्वप्न शीर्षक अनुवाद प्रस्तुत किया। यह अनुवाद बिल्कुल ही लोकप्रिय न हुआ। १८८८ ई० में ही अयोध्या सिंह उपाध्याय द्वारा अंगरेजी से रूपांतरित 'वेनिस का बाँका' शीर्षक पुस्तक प्रकाशित हुई। यह पुस्तक मूल अंगरेजी पुस्तक के उद्गू रूपान्तर से अनूदिन की गयी थी। संभवतः यह शेक्सपीयर के अंगरेजी नाटक 'मर्चेंट ऑफ वेनिस' का रूपांतर था। इस कथापुस्तक का दूसरा संस्करण प्रथम संस्करण के ४० वर्ष बाद हुआ जो इसकी अलोकप्रियता का प्रमाण है। इसी वर्ष चार्ल्स लंब द्वारा रूपांतरित शेक्सपीयर के किसी नाटक के आधार पर श्री ब्रजमोहन लाल श्रोवास्तव ने धोखे की टट्टी नामक कथापुस्तक की रचना की। इस कथापुस्तक का दूसरा संस्करण नहीं निकला।

इन तथ्यों से स्पष्ट है कि अंगरेजी से अनूदित या रूपांतरित कथापुस्तकें हिंदी पाठकों में लोकप्रिय न हो सकीं। कारणों का उल्लेख आरंभ में ही किया जा चुका है।

हिन्दी उपन्यास का उद्भव और शैशवकाल पाठकों का विकास सारांश और निष्कर्ष

उपर्युक्त विवेचन से हम इस निष्कर्ष पर पहुँचते हैं कि विवेच्यकाल में हिंदीतर भाषाभाषा से अनूदित होनेवाली कथापुस्तका व मूल में तत्कालीन पाठकसमुदाय की रुचि का प्रमुख हाथ था। प्रकाशक घटनाप्रधान, शृंगार चित्रणप्रधान, और धार्मिक कथाया के अनुवाद, जिसमें तत्कालीन पाठकों की रुचि अधिक थी, छापने में विशेष उत्साह दिखाते थे। घटनाप्रधान शृंगारप्रधान और धार्मिक कथापुस्तकों इस अवधि में विनाप लोकप्रिय थी। उद्भव फारसी से अनूदित रुमानो कथापुस्तका का जिनमें अतिलौकिक और अयथाथ पर कौतूहलोत्पादक घटनाओं तथा कामव्यापारों के नग्न वर्णन का बाहुल्य रहता है प्रचार इस काल में अत्यधिक हुआ। धार्मिक कथापुस्तकों भी विवेच्यकाल के पाठकों के बीच खूब लोकप्रिय हुई।

कौतूहलोत्पादक घटनाओं और कामव्यापारवर्णनों की तरह धार्मिक बाता में अल्पशिक्षिता की विशेष रुचि होती है। यही कारण है कि इस काल में एक तरफ तो उद्भव फारसी से अनूदित रुमानो कथाएँ लोकप्रिय हुई दूसरी तरफ धार्मिक कथापुस्तका के अनुवाद।

सम्बन्धित गद्यकाव्या बगला उपन्यासों और अंगरेजी कथापुस्तका के अनुवाद हिंदी पाठकों में लोकप्रिय न हुए। इस काल का हिंदी पाठक समुदाय, अधिकांशतः अल्पशिक्षित था जिसके लिए अलक्षित और कायात्मक विरहवर्णन, मौंदयवर्णन प्रकृतवर्णन विकसित शिल्प विधान, भावनाओं के चित्रण या जीवनमूल्यों की अभिव्यक्ति का कोई अर्थ नहीं था। यह पाठकवर्ग कौतूहलोत्पादक घटनाओं तथा कामव्यापारों के वर्णन में विशेष रुचि प्रदर्शित करता था, जिनका उक्त गद्यकाव्या और उपन्यासों में अभाव था। साथ ही इन गद्यकाव्या और उपन्यासों में कायात्मक भाषा, विकसित शिल्पविधि भाषा की अभिव्यक्ति, विचारा का प्रतिपादन आदि प्रमुख वे जिनमें अल्पशिक्षित पाठकों की रुचि नहीं होती।



पचम अध्याय

प्रेमचन्दपूर्व युग (१८९०-१९१७ ई०)

प्रेमचन्दपूर्व युग

(१८९०-१९४७)

हिन्दी पाठ्यक्रम का विकास और उसके नियामक हेतु

(१) शिक्षा का प्रसार—

विवेच्य अवधि में कालेजीय, माध्यमिक और प्राथमिक सभी स्तरों की शिक्षा का तीव्र गति से प्रसार हुआ, जिसका हिन्दी पाठकों के विकास पर बहुत ही अनुकूल प्रभाव पड़ा। प्रस्तुत प्रसंग में उपर्युक्त तीनों प्रकार की शिक्षणसंस्थाओं के विकास का संक्षिप्त इतिहास प्रस्तुत किया जा रहा है।

कॉलेजीय शिक्षा का प्रसार और उसके पाठ्यक्रम में हिन्दी का स्थान

गत अध्याय में यह इंगित किया जा चुका है, कि १८८२ ई० के शिक्षा आयोग के अनुकूल अभिस्ताव के बावजूद कालेजीय शिक्षा के क्षेत्र में द्रुत प्रगति हुई। सन् १८९१ ई० में भारतीय विश्वविद्यालयों से संबद्ध कुल कालेजीय संख्या १२९ थी। अगले दशक (१८९२-१९०२) में ५० और कालेजीय संबद्धता (Affiliation) प्राप्त की, जिनमें १० प्रथम क्लास (ग्रेड) के और ४० द्वितीय क्लास के थे। इस प्रकार १९०१-०२ ई० में कुल कालेजीय संख्या १७९ थी जिनमें १३ ब्रिटिश भारत में ३२ देशी राज्याओं में ९ सिलानों में और २ वर्गों में थे।^१

हिन्दी क्षेत्र में कालेजीय संख्या लगभग ६० थी जो अनुपात की दृष्टि से अहिन्दी भाषी क्षेत्रों की तुलना में कम नहीं जा सकती है।^२

कालेजीय शिक्षा के इस द्रुत प्रसार के फलस्वरूप सरकार का ध्यान इस स्तर की तरफ गया। अद्यतन सत्ताधीशों ने आरम्भ में लाइवूट ने विश्वविद्यालय शिक्षा में सुधार लाने का प्रयत्न किया, जिसका फलस्वरूप १७ जनवरी १९०२ ई० का एक आयोग की नियुक्ति का गया जिसका उद्देश्य ब्रिटिश भारत में स्थापित विश्वविद्यालयों की स्थिति और उनकी भाषी जनता का आकलन करना तथा उनकी स्थिति में सुधार लाने के लिए अभिस्ताव प्रस्तुत करना था। आयोग ने इसी वर्ष अपना अभिस्ताव प्रस्तुत कर दिया।

१९०२ ई० में आयोग के अभिस्ताव के आधार पर १९०४ ई० में भारतीय विश्वविद्यालय अधिनियम बना। इस अधिनियम का विस्तार करने से पाठ्यक्रमांक है कि यह

१. मुखर्जी और नायक (२), पृष्ठ २३४।

२. उपरिष्ठ, पृष्ठ २३४-२५।

मुख्यतः प्रशासनिक कदम था, जिसका उद्देश्य विश्वविद्यालयीय प्रशासन का सुदृढ़ बनाना था, और इसमें इसे सफलता भी मिली। इस अधिनियम के द्वारा संबद्धता (Affiliation) की कठोर शर्त लागू की गयी तथा कालेजों के समय समय पर निरीक्षण की व्यवस्था की गयी। फलस्वरूप नये कालेजों का स्थापित होना ही कठिन नहीं हो गया बरन् अनेक नवस्थापित कालेज टूट भी गये। १९०२ ई० में भारतीय विश्वविद्यालयों से संबद्ध कालेजों की संख्या १९२ थी, पर संबद्धता की कठोरतर शर्तों के लागू होने के बाद १९०७ ई० में इनकी संख्या घटकर १७४ और १९११-१२ ई० में १७० हो गयी। पर इसके बाद से पुनः संबद्ध कालेजों की संख्या में सतत वृद्धि होती गयी और १९२१-२२ ई० में इनकी संख्या २०७ थी।^१

यह उल्लेखनीय है कि कालेजों की संख्या में इस अल्प वृद्धि का जब कॉलेजीय शिक्षा के विकास में गतिरोध उत्पन्न होना नहीं है। १९०४ ई० के विश्वविद्यालयीय अधिनियम के कारण केवल बसे कालेजों का अस्तित्व समाप्त हो गया, जो नाममात्र के कालेज थे। इसके विपरीत, १९०४-१२ की अवधि में कालेजों की संख्या में आभासित ह्रास के बावजूद १९०२-२१ की अवधि में कालेजों में पढ़नेवाले छात्रों की संख्या में सतत और तीव्रगति से वृद्धि हुई।^२ उदाहरणार्थ १९०१-०२ में १३८ कॉलेजों में पढ़नेवाले छात्रों की संख्या १७००० थी, पर १९२१-२२ में केवल ब्रिटिश भारत में सामान्य शिक्षा के कॉलेजों में पढ़नेवाले छात्रों की संख्या ४५४१८ और समस्त भारत के कालेजों में पढ़नेवाले छात्रों की संख्या ५४,४७३ थी। दूसरे शब्दों में भारतीय विश्वविद्यालयों में कला और विज्ञान का अध्ययन करनेवाले छात्रों की संख्या में २० वर्षों में, २००% से भी अधिक वृद्धि हुई।^३

जहाँ तक कालेजीय शिक्षा में हिंदी के स्थान का प्रश्न है स्थिति पूर्ववत् बनी रही। भारतीय विश्वविद्यालय आयोग १९०२ में प्रवेशिका के ऊपर की किसी भी विश्वविद्यालयीय परीक्षा के लिए आधुनिक भारतीय भाषाओं को संबद्ध अध्ययनभाषा के साथ साथ द्वितीय भाषा के रूप में, स्वीकार नहीं किया। एम० ए० की परीक्षा के लिए जन भाषाओं को अंगरेजी के साथ स्वीकार किया गया। आयोग ने सुझाव दिया कि आधुनिक भारतीय भाषाओं में एम० ए० की परीक्षा ऐसी हो जिससे उस विषय का व्यापक और विद्वत्तापूर्ण अध्ययन हो सके। एम० ए० के पाठ्यक्रम में भारतीय भाषाओं के प्रवेश और विश्वविद्यालय प्रोफेसरशिप की स्थापना से उनके अध्ययन को प्रोत्साहन मिला।

माध्यमिक शिक्षा का विकास और उसके पाठ्यक्रम में हिंदी का स्थान

जिस प्रकार १८८२ ई० के आयोग ने कॉलेजीय शिक्षा की समस्या पर ध्यान नहीं दिया था उसी प्रकार १९०२ ई० के आयोग ने माध्यमिक शिक्षा की समस्या पर सम्यक विचार नहीं किया। १९०६-०८ ई० की अवधि में माध्यमिक शिक्षा संबंधी जो नीति अपनायी गयी उसमें नियंत्रण और सुधार की प्रधानता थी फिर भी १९०१-२१ ई०

१. नुरुल्ला और नायक (२) पृष्ठ २५८-५९।

२. उपरिबद्ध पृष्ठ २५९।

३. उपरिबद्ध।

प्रेमचन्दपूव युग हिन्दी पाठकवग का विकास
की अवधि म माध्यमिक शिक्षा का विकास १८८१-१९०१ ई० की अपेक्षा अधिक तजी म
हुआ । निम्नलिखित आकडा से इस कथन की पुष्टि हानी है—

सारणी सख्या—एक।

—	१८८१-८०	१९०१-०२	१९२१-२२
माध्यमिक स्कूला की सख्या	३९१६	५१२६	७,१३०
छात्रा की सख्या	२१६०७७	५९०१२९	११०६८०३
सारणी सख्या—२			

—	१९०६-०७	१९११-१२	१९१६-१७	१९२१-२२
प्रस्वीकृत सस्याओ की सख्या	५,८९८	६०७०	७६९३	८९८७
छात्रा की सख्या	७,१३३४२	९२४३७०	११८६३३५	१२,३९२५४

टिप्पणी —उद्ध दसो राज्यों के आँकडे जो पहल प्रांतीय आँकडों में सम्मिलित किये जाने थे,
१९१४-१५ के बाद से सम्मिलित नहीं किये जाने लगे ।

माध्यमिक शिक्षा म इस तीव्र विकास का कारण इस काल म सामाजिक और राज-
नीतिक चेतना का उदय था ।

१९०० ई० तक उच्च शिक्षा की प्राय सभी समस्याएँ शिक्षा क माध्यम व रूप म
अंगरेजी का व्यवहार करन लगी थी । पिछल अघ्याय म दिखाया जा चुका है कि १९०२ ई०
तक अंगरेजी की पगड माध्यमिक पाठ्यक्रम का प्रमुख विषय बन गया थी । इस समय तक—

(क) हाई स्कूल स्तर पर शिक्षा के माध्यम क रूप म अंगरेजी निरपवाद रूप म
अपना ली गयी थी ।

(ग) मिडिल स्कूल स्तर पर शिक्षा क माध्यम क रूप म जाधुनिन भारतीय
भाषाया क प्रयोग क मन्त्रम क कोई नियम नहा हा सता था ।

(ग) भाषा क रूप म अंगरेजी का अध्ययन किस वग स आरन किया जाए यह
नी विवाद का विषय था ।

१९०२ ई० क आयोग न ना शिक्षा क माध्यम का समस्या की पूववत छोड दिया ।

१९०६ ई० म लार्ड रजिन द्वारा प्रपित शिक्षामन्त्र स ना शिक्षा भाषाया की स्थिति म
काइ परिवर्तन नहा हुआ । यहाँ तक कि वक्तता विषयविद्यालय आयोग (१९१७ ई०) न
ना इस निष्ठा उ का पूणत स्वीकार नहीं किया कि शिक्षी भाषाया का माध्यमिक स्तर पर
शिक्षा का माध्यम होना चाहिए । आयोग न अपना मत दिया कि गणित की शिक्षा का
माध्यम अंगरेजी ही होनी चाहिए जबकि अन्य विषय दंगी भाषाओ क माध्यम स नी

पढ़ाये जा सकते हैं किंतु इसे भी वकल्पिक माना गया 'यवहारत स्थिति म तनिक भी परिवर्तन न हुआ । इस प्रकार विवेच्य काल म भी जंगरेजी का अतिरजित महत्त्व बना रहा जिसका परिणाम यह हुआ कि सरकारी प्रयत्न अधिकतर अंगरेजी की पढाइ के स्तर को ऊँचा करने म केन्द्रित रहे । पाठ्यक्रम म अंगरेजी को अनावश्यक महत्त्व दिय जान व कारण माध्यमिक स्तर पर आधुनिक भारतीय भाषाओं को शिक्षा का माध्यम बनान म बहुत बाधा पहुँची ।

१९२१ २२ ई० तक मिडिल स्कूल स्तर पर शिक्षा के माध्यम के रूप म आधुनिक भारतीय भाषाओं का प्रयोग सामान्यत होने लगा ।^१ फिर भी हाई स्कूल स्तर पर शिक्षा के माध्यम के रूप म अंगरेजी के त्याग का प्रश्न अनिर्णीत छाट दिया गया । १७ मार्च १९१५ ई० को श्री एस० रायनिगार ने इपीरियल एजिस्ट्रेटिव कौंसिल म माध्यमिक स्कूलों म भारतीय भाषाओं को शिक्षा का माध्यम तथा जंगरेजी को भारतीय छात्रों के लिए अनिवार्य द्वितीय भाषा बनाने का प्रस्ताव रखा पर इस प्रस्ताव का विरोध किया गया और अतत यह प्रश्न विवाद ही रह गया । अंगरेजी विवेच्यकाल म हाईस्कूलों म शिक्षा का माध्यम बनी रही ।

प्राथमिक शिक्षा का विकास

पिछले अध्याय म हमने देखा है कि १८८२ ई० के आयोग के अनुकूल अभिस्तावों के बावजूद अगले २० वर्षों म प्राथमिक शिक्षा का सम्यक प्रसार न हो सका । सन १८९१ ९२ ई० मे ब्रिटिश भारत मे कुल प्राथमिक स्कूलों की संख्या ९७१०७ और छात्रों की संख्या २८ ३७ ६०७ थी । सन १९०१ ०२ ई० म प्राथमिक स्कूलों की संख्या ९८३३८ और छात्रों की संख्या ३२, ६८ ७२६ हो गयी । यह प्रगति कथमपि दश की तत्कालीन आवश्यकता के अनुक्रम नहीं कही जा सकती । देश की बढ़ती हुई जनसंख्या की आवश्यकता व समनुरूप प्राथमिक शिक्षा का विस्तार नहीं हुआ । साथ ही माध्यमिक स्कूलों का विकास ना तुलना म भी प्राथमिक स्कूलों का विकास अपर्याप्त रहा ।

सन १९०४ ई० म प्राथमिक शिक्षा के संबंध म भारत सरकार का सकल्प घोषित किया गया । इस सकल्प म लॉर्ड कजन ने प्रांतीय सरकारों को प्राथमिक शिक्षा पर अधिकतर राशि व्यय करने का निदेश किया । इस सकल्प म घोषित शिक्षानीति स प्राथमिक शिक्षा के इतिहास म एक नये युग का प्रादुर्भाव हुआ । इसन देश मे प्राथमिक शिक्षा की असतोषपूर्ण स्थिति की तरफ अगुलनिर्देश करत हुए यह तथ्य सामने रखा कि स्कूल जानेयोग्य आयुवाले १८० लाख से अधिक लड़का म से केवल $\frac{1}{5}$ प्राथमिक शिक्षा प्राप्त कर रहे थे ।^२ इस सकल्प के पूर्व प्राथमिक शिक्षा का विस्तार का मुख्य उत्तरदायित्व स्थानीय सस्थाओं पर था, यद्यपि प्रांतीय सरकार भी कुछ आर्थिक सहायता देती थी । किंतु भारत सरकार के १९०४ ई० का सकल्प म स्पष्ट रूप मे यह घोषणा की गयी कि प्राथमिक शिक्षा का सक्रिय प्रसार राज्य का प्रमुख कर्तव्यों में से एक है ।^३ इस कर्तव्य के तुरत बाद प्राथमिक शिक्षा के लिए सरकारी अनुदान बढ़ गया । परिणामत प्राथमिक स्कूलों

१ नुबल्ला और नायक (२), पृ० ३५५ ।

२ डॉ० भगवान दयाल (३) पृ० ११० ।

में पन्नेवाले छात्रों की संख्या में पर्याप्त वृद्धि हुई। निम्नलिखित जाकड़ा से १८८१-८२, १९०१-०२ और १९११-१२ में प्राथमिक स्कूलों में नाम लिखानेवाले छात्रों का पता, दुगुनात्मक रूप में चलता है।^१

	१८८१-८२	१९०१-०२	१९११-१२
१ प्रवीणत प्राथमिक स्तरों की संख्या	८२,९१७	९३,६०४	११८,२६२
२ छात्रों की संख्या	२०,६१,४४१	३०,७६,६७१	४८,०६,७३६

इन आँकड़ों से कुछ देशी छात्रों के आँकड़ों भी सम्मिलित हैं, पर बर्मा के नहीं।

इन आँकड़ों में स्पष्ट है कि १९०१-०२ ई० में १९११-१२ ई० की ओर के १० वर्षों में प्राथमिक स्कूलों में पढ़नेवाले छात्रों की संख्या में जो वृद्धि हुई वह भारतीय शिक्षा आयोग (१८८०) के प्रतिवेदन के बाद के २० वर्षों में हुई वृद्धि की तुलना में लगभग दुगुनी थी। एकादश पंचवर्षीय पुनरावलोकन में प्रदत्त जाकड़ा के अनुसार^२ जहाँ १९०६-०७ ई० में प्राथमिक स्कूलों की संख्या १,१२,९३० और छात्रों की संख्या ३०,३७,८६६ थी वहीं १९११-१२ ई० में स्कूलों की संख्या बढ़कर १,२३,४७८ और छात्रों की संख्या ४९,८८,१४२ हो गयी।

यद्यपि साठ बज्रन द्वारा मूढीत नया नीति के अंतर्गत प्राथमिक शिक्षा का विस्तार काफी द्रुत गति में हो रहा था पर भारतीय जनता इससे पूर्ण सतुष्ट नहीं थी। जसा कि क० जी० मयन्याय ने लिखा है इस समस्या की विकटता का कुछ पता हम तथ्य में चल सकना है कि १९०७ ई० में स्कूल जानयोग्य आयु के १८० लाख लड़कों में से केवल ३६ लाख स्कूल जाते थे, जहाँ १०० लड़कों में से ८० लड़कों के लिए स्कूल में पढ़ने की कोई व्यवस्था न थी। यह भी सत्य है कि स्कूल में नाम लिखाने का अर्थ साक्षरता प्राप्त करना नहीं था। लड़कियों की साक्षरता के संबंध में तो कुछ कहना ही व्यर्थ है क्योंकि उनकी साक्षरता का औसत दशमिक निम्न में होगा।^३ भारतीय शिक्षाविदों ने सरकार का ध्यान, उचित ही, इस तथ्य की ओर आकृष्ट करने का प्रयत्न किया कि १९११-१२ ई० में भी भारत में साक्षरता का प्रतिशत ६ था और स्कूल जानयोग्य आयु के बालकों में से केवल २३८ प्रतिशत स्कूल जाते थे जबकि स्कूल जानयोग्य आयु की लड़कियों में से ०७% स्कूल जा पाती थी। इस प्रकार भारतीय जनता का ध्यान देग की निरक्षरता को दूर करने और अनिवार्य प्राथमिक शिक्षा लागू करने की समस्या का तुरंत आकृष्ट होना। यह माँग तब और भी तीव्र हो गयी, जब बहादा के गायकवाड़ ने १९०६ ई०

१ नुरस्ता और नायक (२), पृ० ४१७।

२ दि एन्व ब रिक्विजिटिन्स रिप्यू, बाल्यू II पृ० ५८ ई०, भगवान दयाल (३), पृ० ११८ पर उद्धृत।

३ अविश्वार्थ पैग्लूवर्स ऑन इंडियन भेकेपर्स, न० १५, पृ० ८ भगवान दयाल (३), पृ० ११८ पर उद्धृत।

म अपने राज्य में अनिवार्य शिक्षा लागू कर दी। अनिवार्य प्राथमिक शिक्षा के प्रवर्तन की निश्चित माँग, सर्वप्रथम गोपाल कृष्ण गोखले ने मार्च १९१० ई० में की, जबकि इन्होंने इंपीरियल लजिस्लेटिव कौंसिल में एतत्संबन्धी सकल्प प्रस्तुत किया। सरकार को इस आश्वासन पर कि इस माँग के संबंध में सहानुभूतिपूर्वक विचार किया जाएगा, गोखले ने अपना सकल्प वापस ले लिया। किंतु जब सरकार ने इस संबंध में बहुत कम प्रयत्न किया तो गोखले ने, एक वर्ष बाद अनिवार्य प्राथमिक शिक्षा लागू करने के संबंध में एक विधेयक प्रस्तुत किया। सभी सरकारी सदस्यों ने, और कुछ अन्य सदस्या ने भी इस विधेयक का विरोध किया और विधेयक अस्वीकृत हो गया।

यद्यपि श्री गोखले के अनिवार्य शिक्षासंबन्धी प्रयत्न असफल हुए, किंतु सरकार पर उनका प्रभाव अवश्य पड़ा। सरकार ने इसके बाद ही शिक्षाविभागों का निर्माण किया जिन्होंने जनशिक्षा आन्दोलन को आगे बढ़ाने में योग दिया। १९११-१२ ई० में पंचम जाज भारत आये और उन्होंने अपने भाषण में शिक्षा के विकास पर जोर दिया। इस अवसर पर जनशिक्षा के विकास के लिए ५० लाख रुपये के अनुदान की भी घोषणा की गयी। तत्पश्चात् १९१३ ई० में सरकार ने एक सकल्प के रूप में अपनी शिक्षा नीति घोषित की, जिसमें प्राथमिक शिक्षा के सुधार और विस्तार के लिए कई सिद्धान्त निश्चित किये गये। इस सकल्प में भी प्राथमिक शिक्षा के गुणात्मक सुधार पर ज्यादा बल दिया गया यद्यपि सरकार ने स्वीकार किया कि विस्तार की उपेक्षा नहीं की जाएगी और स्कूलों तथा छात्रों की संख्या दुगुनी करने का प्रयत्न किया जाएगा।^१

सरकार के इन प्रयत्नों के बावजूद देश में साक्षरों के प्रतिशत में कोई उल्लेखनीय वृद्धि नहीं हुई। निम्नलिखित आँकड़ों से इस कथन की पुष्टि होती है।^२

१० वर्ष और उससे ऊपर की अवस्था की जनसंख्या

जनगणना का वर्ष	व्यक्तियों की संख्या	पढ़ने और लिखने की योग्यता रखनेवाले व्यक्तियों की संख्या	साक्षरों का प्रतिशत
१९०१	२०७०७०४२६	१२९०९८१२	६२
१९११	२१८१८७८७६	१५३०४१५९	७०
१९२१	२१९७५१७२१	१८१४७८८९	८३

स्त्रीशिक्षा का विकास

जहाँ तक विवेच्य अवधि में स्त्रीशिक्षा के विकास का प्रश्न है पूर्व युग की बहुत बारी बाधाएँ धीरे धीरे दूर होने लगी और १९ वीं शताब्दी के अंत तक लड़कियों के लिए समस्त भारत में १२ कॉलेज ४६७ माध्यमिक स्कूल और ५६२८ प्राथमिक स्कूल थे जिनमें

१ नुरुल्ला और नायक (२) पृ० ४२९।

२ यह मारियो प्रोमेट्स ऑफ लिटरेसी इन बेरियस कट्टीज, पृ० ११० पर प्राप्त आँकड़ों के आधार पर बनायी गयी है।

कुल ४४४,४७० छात्राएँ पढ़ती थी। बीसवीं शताब्दी के प्रथम चरण में स्त्रीशिक्षा के विरुद्ध भारतीया न पूर्वाग्रह कुछ कम हुए। यहाँ तक कि मुसलमान भी, जो १९ वीं शताब्दी तक स्त्रीशिक्षा का विरोध करते रहे अब, सिद्धांत रूप में ही सही, स्त्रीशिक्षा का समर्थन करने लगे। शिक्षा विभागों ने भी स्त्रीशिक्षा को आगे बढ़ाने के लिए कुछ सन्निध कदम उठाये। लड़कियाँ के लिए अलग स्कूल स्थापित किये गए तथा उन्हें प्रोत्साहन देने के लिए अनेक उपाय काम में लाये गये। निजी प्रयत्नों के फलस्वरूप भी अनेक महिला स्कूल और कॉलेज स्थापित किये गए। इन प्रयत्नों के फलस्वरूप १९०२-१९१७ ई० की अवधि में लड़कियों के लिए १२ कला कॉलेज, ४ व्यावसायिक कॉलेज तथा ११६ माध्यमिक स्कूल स्थापित किये गये।^१ छात्राओं की संख्या में भी वृद्धि हुई पर अधिकतर लड़कियाँ स्कूल में अधिक समय तक अपनी पढ़ाई चालू नहीं रख पाती थी।^२

फिर भी स्त्रीशिक्षा का विकास सतोपजनक नहीं रहा। यहाँ तक कि १९२६ २७ २० १८, ४२, ३५६ छात्राएँ शिक्षा पाती थी। निम्नलिखित आंकड़ा स विवक्ष्य अवधि में स्त्रियाँ की साक्षरता का पता चलता है—

प्रतिशत साक्षरता

दस वर्ष से ऊपर की स्त्रियों की^३

वर्ष	१९११-१९२१	पुरुष और स्त्री दोनों	पुरुष	स्त्री
१८९१	६१	११४	४	
१९०१	६२	११५	७	
१९११	७०	१२६	११	
१९२१	८३	१८२	१९	

सारांश

विवक्ष्य अवधि में उच्च

प्रवृत्ति

सारांश

विवक्ष्य अवधि में उच्च, माध्यमिक और प्राथमिक सभी स्तर की शिक्षा का प्रसार पूर्वविवक्षित युग की अपेक्षा अधिक द्रुत गति से हुआ। इस अवधि में यद्यपि कॉलेजों की संख्या में बहुत अधिक वृद्धि न हुई, पर कॉलेजों में पढ़नेवाले छात्रों की संख्या दुगुनी से भी अधिक बढ़ गयी। सरकार का ध्यान विवक्ष्य अवधि में काल्जीय शिक्षा के विस्तार पर जितना नहीं था जितना उसके गुणात्मक सुधार पर। काल्जीय शिक्षा में अधिक वृद्धि न होने का यही कारण था।

काल्जीय शिक्षा में हिन्दी का स्थान नगण्य था। अगरबी शिक्षा का माध्यम था। कॉलेजों में द्वितीय भाषा के रूप में भी हिन्दी की पढ़ाई नहीं होती थी। एम० ए० की परीक्षा के लिए हिन्दी स्वीकृत थी पर कम ही विश्वविद्यालयों ने हिन्दी विभाग स्थापित किये थे। इस प्रकार विश्वविद्यालयीय शिक्षा में हिन्दी नितांत उपेक्षित था।

१ रजिस्ट्रेशन इन इंडिया, १० २३३।
२ उपरिखण्ड।

३ यह साराणी प्रेमेस आर्क लिखरनी इन बरिपस चट्टी १० ११० पर प्राप्त आंकड़ों के आधार पर बनाया गया है।

विवेच्य अवधि में, विशेषकर १९००-१९१७ ई० की अवधि में, माध्यमिक शिक्षा के विकास पर अधिक धन नहीं दिया गया। माध्यमिक शिक्षा के क्षेत्र में भी सरकार की दृष्टि अधिकतर उसके गुणात्मक सुधार पर रही, प्रसार पर नहीं। फिर भी माध्यमिक स्कूलों के प्रसार में विशेष कमी नहीं आयी। निजी प्रयत्न का फलस्वरूप इस अवधि में माध्यमिक स्कूलों की संख्या में भी द्रुत विकास हुआ।

माध्यमिक स्तरों में भी हिंदी सर्वथा उपेक्षित थी। अंग्रेजी शिक्षा का माध्यम ही और अंग्रेजी का अच्छा ज्ञान प्राप्त करना ही माध्यमिक शिक्षा का उद्देश्य समझा जाता था। इस प्रकार विवेच्य काल में माध्यमिक स्कूलों का पाठ्यक्रम में भी हिंदी को कोई महत्वपूर्ण स्थान नहीं प्राप्त था।

विश्वविद्यालयीय और माध्यमिक शिक्षा की तुलना में प्राथमिक शिक्षा का प्रसार विवेच्ययुग में अधिक तीव्रगति से हुआ। फिर भी देश में १९०१ ई० में साक्षरता का प्रतिशत ६२ १९११ में ७० और १९२१ में ८३ था। देश का बढ़ती हुई जनसंख्या की तुलना में प्राथमिक शिक्षा का प्रसार बहुत कम हुआ, यह इन प्रतिशतों से स्पष्ट है।

प्राथमिक स्कूलों में, शिक्षा का माध्यम भारतीय भाषाएँ थीं। पर हिंदी क्षेत्र में स्थित सभी प्राथमिक स्कूलों में हिंदी की पढाई नहीं होती थी। उर्दू हिंदी का सघन विवेच्यकाल में भी कुछ न कुछ चलता रहा यद्यपि विवेच्यकाल के प्रायः अंतिम दशक तक आते हिन्दी अपने बहुत सारे खोये हुए अधिकारों को प्राप्त करने में समर्थ हो गयी थी। इस प्रकार हिंदी क्षेत्रों के अधिकांश प्राथमिक स्कूलों में हिंदी की पढाई होती थी। आरम्भ में अधिकांश मिडिल स्कूलों में अंग्रेजी ही शिक्षा का माध्यम थी, पर विवेच्य अवधि के अंत तक पहुँचते पहुँचते क्षेत्रीय भाषाएँ मिडिल स्कूलों में शिक्षा का माध्यम बन गयीं।

विवेच्य काल में स्त्रीशिक्षा के प्रसार के लिए प्रयत्न किये गए और पूर्व विवक्षित युग की तुलना में विवेच्य युग में स्त्रीशिक्षा का विकास भी तेजी से हुआ, पर देश की आवश्यकताओं का दखते हुए इस विकास को सतोषजनक नहीं कहा जा सकता। स्त्रियों की साक्षरता १८९१ ई० में ५% १९०१ ई० में ७% १९११ ई० में ११% और १९२१ ई० में १९% थी जिससे स्थिति की गंभीरता का पता चलता है।

निष्कर्षतः विवेच्य अवधि में भी हिंदी पाठका की स्थिति सतोषजनक नहीं कही जा सकती, फिर भी इस अवधि में हिंदी पाठकों की संख्या में—भले ही विद्याबुद्धि की दृष्टि से वे पाठक बहुत थोड़े न हों—वृद्धि तो हुई ही। प्राथमिक शिक्षा के विस्तार तथा मिडिल स्कूलों में हिंदी को स्थान मिल जाने के कारण धीरे धीरे हिंदी पाठकों की एक बाहिनी तैयार होने लगी, जिस मानसिक भोजन के लिए पुस्तकों की आवश्यकता थी।

(२) “अदालतों, सरकारी कार्यालयों तथा जनजीवन में हिंदी की स्थिति।”

विवेच्यकाल में भी ब्रिटिश सरकार की हिंदी पर कृपादृष्टि नहीं रही। वस्तुतः इसका राजनैतिक कारण था। जैसा कि भारतीय राजनीति के पंडितों ने एक स्वर से स्वीकार किया है ब्रिटिश सरकार ‘कूट ढाल दो और शासन करो’ की नीति पर चलती थी, और जैसे जैसा भारत में जनआंदोलन जोर पकड़ता गया, वैसे वैसे सरकार इस नीति

से और नी चिपकती गयी। उद्भाषा का समथन नी इसी नीति का एक अंग था। अगरज मुसलमानों को हिन्दुओं के अधिकाधिक प्रतिकूल तथा अपने अनुकूल बनाय रखना चाहते थे। इसी नीति पर चलकर वे भारत की बहुसंख्यक हिन्दू जनता को दबाये रख सकते थे। इस उद्देश्य की सिद्धि के लिए अगरज शासक उद्भू का पालन करते थे तथा अदालतों और सरकारी कार्यालयों में हिंदी की उपयोगिता उद्भू के प्रयोग को अधिक प्रोत्साहन और मायना देते थे। अदालतों में उद्भू के प्रयोग से हिन्दू जनता का बहुत असुविधा होती थी, पर सरकार इस पर अधिक ध्यान देना उचित नहीं समझती थी। और धीरे-धीरे हिन्दी क्षेत्रों से यह सामूहिक माँग उठने लगी कि अदालतों में नागरी लिपि का प्रयोग हो। सरकार ने इस माँग की भरसक उपस्था की और उन्नासवीं शताब्दी में उत्तर प्रदेश की अदालतों में नागरी का प्रवेश नहीं हो सका।

अदालतों में जनता की नागरी लिपि प्रयोग संबंधी निरंतर वर्धमान माँग की बहुत दिनों तक उपेक्षा करना सरकार के लिए भी कठिन था। बिहार तथा मध्य प्रदेश की अदालतों में नागरी प्रयोग की अनुमति सन् १८८१ ई० में ही प्राप्त हो गयी थी। मथुरा और रोवा की अदालतों में क्रमशः सन् १८९४ ई० और सन् १८९५ ई० में नागरी लिपि का प्रवेश हुआ। मध्यप्रदेश के बहुत से देशी राज्यों में नागरी के प्रचार के लिए प्रयत्न किये जा रहे थे। १८९९ ई० के कुछ पूर्व इलाहाबाद जिले के बराबाधिपति ने अपने राज्य की अदालतों में नागरी प्रयोग का आदेश दिया।^१ पर संयुक्त प्रांत की अदालतों में अभी उद्भू का ही एकदम आधिपत्य था। एक तरफ संयुक्त प्रांत के जननेता हिन्दी लख तथा प्रचारक अदालतों में नागरी के प्रचार के लिए निरंतर आंदोलन कर रहे थे, दूसरी तरफ मुसलमान नेता इस आंदोलन का विरुद्ध मिद्ध करने में जो जान से लगे हुए थे। मुसलमानों को ब्रिटिश सरकार का समर्थन प्राप्त था ही। सन् १८९१ ई० में सरकार की तरफ से यह आदेश जारी किया गया कि हाईकोर्ट की परीक्षा में सम्मिलित हान के लिए उद्भू पढ़ने लिखने की योग्यता अनिवार्य है। इस मरवारी आदेश को आलाचना करत हुए प० बालकृष्ण भट्ट ने जगस्त १८९१ ई० के हिन्दी प्रदीप में 'कमजोर हिन्दी की कमर तोड़ देन की एक नई ततबीर। शीपक टिप्पणी प्रकाशित की जिसमें उन्होंने लिखा—'हाल के पत्रिमोत्तर के गवर्नमेंट गजट में एक नया नियम दिया है कि जबतक निश्चय न हो जाय कि यह अच्छी तरह उद्भू पढ़ लिख सकता है तबतक हाईकोर्ट के इम्तिहान में गरीब न किया जाय। यह नियम विषयकर हिन्दी की कमर तोड़ देन का किया गया है। अब हिन्दी या संस्कृत स्कूलों में जोर नी कोई नया पढ़ाया—इस समय यदि कोई हिन्दू हाईकोर्ट का जज होता तो इस नय नियम का कभी न बनने देता।'^२

हिन्दी प्रयोग नागरी आन्दोलन का एक तरह से मुख्यतः था। प० बालकृष्ण भट्ट, जो हिन्दी प्रयोग के मयात्वा में, मया अदालतों में नागरी प्रयोग संबंधी जनों के प्रकाशित किया करते थे। इन अपात्ता में नागरी आन्दोलन की स्थिति पर प्रकाश पड़ता है।

१ सिक्खल मित्र, 'बस मयक है कि इन दोनों में नागरी का प्रचार हो हिन्दी प्रयोग, परगरी सन् १८९९ ई०।

२ हिन्दी प्रदीप, जगस्त १८९१।

जनवरी अप्रैल १८९६ ई० के एक म उहाने हिंदी की पुकार' शीपक एक अपील प्रकाशित की थी जिसम यह दिखाते हुए कि हिंदी ही इस देश की भाषा है अदालत म नागरी क प्रयाग की माग की थी । दिसंबर १८९७ ई० के 'हिंदी प्रदीप' म भट्ट जी ने फिर एक अपील प्रकाशित की जिसका शीपक या हिन्दी के दिन भी कभी बहुरंगे ।' इस प्रायनापत्र म भट्ट जी न लिखा था— बहुत दिना तक बिहार और मध्य प्रदेश म रहकर अपने निज न अनुभव म लाट साहब ^१ जान गये हाग कि बिहार और मध्य प्रान्त की अदालतों मे हिन्दी अक्षर प्रचलित रहन से सरकारी काम म कोई टुटि न हुई वरन सब काम जासानी स हाता रहा—हम अपना जोर हिन्दी का भी बड़ा सौभाग्य मानत है कि जहा जहा ये गय वहाँ हिंदी इनके साथ रही तो हिंदी के इस नित्य सबध को उक्त श्रीमान क्या अब अपने स अलग कर रहे है । हिंदी अक्षर अदालतों म जारी होने से बड़ा कल्याण तो यह देख पडता है कि ललाट लिपि से विधिना क अक्षर समान शिक्स्ता उठू अदालतों से उठा दी जाय तो अमलो के चगुल स प्रजा का जो छुटै और गवनमट के शुद्ध न्याय म बढ़ा न लगे । कई बार की देखी बात है कि दिहातो म एक साधारण सम्मन के आन पर भी लोगो म तहलका फल जाता है और लोग घर घर उन पढाते फिरते हैं और फिर भी बहुधा मतलब साफ नही होता । हम जो सबसे पीछे हटे हुए हैं उसका कारण एक यह भी है कि हमारे अक्षर और हमारी भाषा यहां की अदालतों म स्थान नही पाये हुए है ।^२

इसी समय के लगभग अदालतों म नागरी अक्षर का प्रयोग आरभ करने के लिए एक प्रायनापत्र सरकार के पास भेजा गया । पढलिखे मुसलमानों तथा कुछ कायस्थ कमचारियों न, जैसा भट्ट जी ने लिखा है इसका विराध किया । इस प्रायनापत्र तथा इसके विरोध की सूचना प० बालकृष्ण भट्ट ने हिंदी अक्षरों की दरखास्त पर क्या किया गया नीपक टिप्पणी म जो 'हिंदी प्रदीप' के मई जून १८९८ ई० के एक म प्रकाशित हुई थी, निम्नलिखित रूप म दी थी—

'अदालतों म नागरी अक्षरों के जारी करने की जो दरखास्त श्रीमान—छोटे लाट साहब को दी गयी थी उसका परिणाम अबतक कुछ न प्रगट हुआ तीसरी या चौथी बार है कि गवनमट के सामन यह मामिला पेश किया गया है जिस गौरव और यत्न से अवकी बार यह पेश किया गया ऐसा पहिले नही किया गया था—इस बार मे जो कुछ लिखा पढी अब तक पायानियर म छपी है उससे प्रगट है कि पढे लिखे मुसल्मान उसने सन तरह विरुद्ध हैं—कायस्था म भी जो देश और समाज के हित अनहित को अच्छी तरह समझते है अवश्य इसके अनुकूल है—किंतु अमले लाला भाई इसक प्रतिकूल भी है इसलिय नि व समझत है कि नागरी अक्षर जारी होने से हमारी हानि है—पर यह उनकी समझ मान है । य लोग तो यही चाहेंगे कि अदालतों की काररवाईया की लिखापढी म अजनबीपन जरूर रहे, अदालत की लिखा पढी जो साफ और सीधी सरल भाषा म रहेगी ना उठे फिर कौन पूछेगा—दूसरे यह कि पढे लिखे हिंदुओं का उठू फारसी से दुनियावी

१ सर ऐडोनी मैकडनिल ।

२ हिंदी प्रदीप नवंबर दिसंबर १८९७ ।

कामा म जाहिरा कौन सा नुकसान हुआ है जा नागरी क लिए पछतावा मन म लावें—
हानि ता इसम साधारण प्रजा की है जा सर्कारी नौकर नहीं है और न सकारो नौकरी
स जीविका करना चाहत हैं—जिम भापा को आम रियाया नहा समझती उसम बदालता
की काररवाइ उन गरीब किसान या दिहात क रहनवाता क माय बिसरती है । १

सन् १८९८ ई० तक जलालता म ही नहा म्युनिसिपल या तानन बाड म ना उठू हो
रामकाज की भापा थी । भट्ट जी न मई-जून १८९८ ई० क हिन्दी प्रदीप म म्युनिसिपल
ता दफ्तर हिन्दी म क्या न हो गापक टिप्पणी प्रकाशित की थी जिसम उन्हान यह भाग की
थी कि म्युनिसिपल या तानन बाड म उठू जक्षरा क स्थान पर नागरातरा का प्रयाग
अपक्षित है । २

स० १९१० (१८९३ ई०) म नागरी प्रचारिणी सभा, काशी की स्थापना हुई । यह
सभा मुख्यत नागरी प्रचार क उद्देश्य स ही स्थापित की गयी थी । सन १८९५ ई० म
जब पाश्चिमोत्तर प्रांत और अवध के गवर्नर (छोटे लाट) का आगमन काशी म हुआ तो
सभा की बार स उह बदालता म नागरी लिपि का प्रचार करने क लिए एक आवेदनपत्र
रिया गया । ३ सन १८९८ ई० क जारन म सभा के सत्त्वावधान म एक तगडा डपुटेशन
प्रातीय गवर्नर की सेवा म भेजा गया जिसम प० मदनमाहन मालवीय, सर सुन्दर लाल,
राजा माडा, राजा आवागढ़ जैसे प्रभावशाली व्यक्ति थे । इस डपुटेशन क अध्यक्ष ज्योधा
नारा महासभा प्रताप नारायण सिंह थे । डपुटेशन न हजारों हस्ताक्षरों से युक्त एक स्मरण
पत्र भी सरकार का सेवा म प्रेषित किया । ४ पर सरकार न इस पर तुरत काइ निणय
न किया । पश्चिमात्तर प्रांत के उत्त्वातीन गवर्नर सर एंटोनी मकडॉनेल अलगतता म हिन्दी
जारी करन क नमयक थे पर आरज सरकार मुसलमाना का राजनतिन कारण स,
अप्रसन्न करना नहीं चाहती थी । इधर हिन्दी क्षत्रा म बदालता म नागरी क प्रयाग की मांग
निरतर उठ रही थी । मई १८९९ ई० क हिन्दी प्रदीप म प० बालकृष्ण भट्ट न आमान
छोट लाट साहब नागरी जारी हान की जाचा लन म क्या दर कर रह हैं धीपक टिप्पणी
प्रकाशित की थी जिसम उन्हान लिखा— जाज १४ महीन क ऊपर हा गय आमान छाट
लाट की सेवा म पश्चिमात्तर और अवध की बार म अलगतता म नागरी प्रचलित करन
के लिए एन डिपुटेशन भेजा गया जिसर आमान क उत्तर का एक टुकडा यह है—
हमारी प्राइमरी गिगा तानीम इन्टराई क इतिजाम क बढौत हिन्दी पढ़ लिख
मकने नापक आगमिया रो गिन्ती दिन २ बड़ रही है हिन्दी पढ़ लन लायक लोग की गिन्ती
बढन क साथ सरकारी दफ्तरा म कबन फारमा अक्षरा ही क जारी रखन स राजा प्रजा
क आपस क माय व्यवहार म बाधा पड़गी और इस तरह की बाधावें दग का हानिकारक
हैं । एसी २ वद एक बातें हमार बिचारकानू लाट साहब न नागरी क अनुकूल वही
जिा मुन नागरी हितपिया को बहुत कुछ आगा बधी ।

१ हिन्दी प्रदीप मई जून १८९८ ।

२ उपरि १२ ।

३ धर्मो केतो अर्थ सन (१०) १० १२ ।

४ उपरि १२, १० १२ ।

“प्रभुवर ने यह भी कहा, मेरा सिद्धांत यह है कि गो मैं यह समझता हूँ कि सार्वकारी कागजों में नागरी अक्षरों के अधिक प्रचार से फायदा होगा सम्य भी परिवर्तन के पक्ष में है पर मैं कोई ऐसा जरूरी या मुनासिब सबब नहीं देखता कि क्या ऐसी जल्दी की जाय—यथा न साच विचार उन लोगों के हित और मन के भावा पर जो इस परिवर्तन के प्रतिकूल हैं उचित उपाय कर इस काम को कर—मुसलमान लोग जसा ब्याल है डग रहोवदल के विरोधी हाम ।”^१

इससे स्पष्ट है कि अंगरेज सरकार हिंदुओं की यायपूण भाष की तुलना में मुसलमानों की प्रम नता को अधिक महत्त्व देती थी । अदालतों में नागरी प्रयोग के सबब में निणय में विलंब का यही कारण था ।

अतत १८ अप्रैल सन् १९०० ई० में संयुक्त प्रांत के गवर्नर ने यह आदेश प्रचारित किया कि यदि कोई व्यक्ति दीवानी या फौजदारी अदालतों में आवेदनपत्र या शिकायत नागरी अक्षरों में लिखकर देना चाहता है तो वह अस्वीकार नहीं की जाएगी ।^२ इस प्रकार अतत नागरी आंदोलन की विजय हुई ।

पर इस आदेश का जसा प्रभाव हिंदी के प्रसार पर पड़ना चाहिए था वसा न पड़ा । कचेहरिया में काम करनेवाले जमले, जिनमें अधिकांश मुसलमान और कायस्थ थे, उद्ग के पक्षपाती थे । अत नागरी प्रयोग की अनुमति मिल जान पर भी ये फारसी अक्षरों का ही प्रयोग करते थे, तथा नागरी लिपि में आवेदनपत्र देने वालों को निरुत्साहित करते थे । इस स्थिति की सूचना सरकारी पत्रपत्रिकाओं में प्रकाशित टिप्पणियां तथा भाषणों से मिलती हैं । ‘मर्यादा’ के जून १९१२ ई० के अंक में प्रकाशित ‘नागरी का प्रचार दीपक’ टिप्पणी में यह सूचना दी गयी थी कि ‘ १८ एप्रिल सन १९०० को यह आना प्रचार की थी कि यदि कोई किसी प्रकार की अर्जा या शिकायत दीवानी या फौजदारी कचेहरिया में नागरी अक्षरों में लिखकर देता वह ली जायगी । इस आना के अनुसार हाईकोर्ट में तथा जिले की अनेक छोटी और बड़ी कचेहरियों में हजारों दर्खास्तें दाखिल होती आयी हैं । परंतु शोक की बात है कि वही वही कोई हाकिम और जमल कभी कभी नागरी में लिखी अर्जा या तख्तास्ता के लेने में मनोच करते हैं और वही वही नागरी की दर्खास्त के साथ बे उद्ग का तजुमा मांगते हैं । उनकी यह कारवाई गवर्नर के आना के बिल्कुल विरुद्ध है ।’^३

सन १९१८ ई० में (स० १९७५ वि०) तृतीय हिंदी साहित्य सम्मेलन, कलकत्ता में सभापति ने भी अपने भाषण में उक्त स्थिति की पुष्टि की थी ।^४

सन् १९१० ई० के लगभग भी उद्ग का प्रचार हिंदी से ज्यादा था, इसकी सूचना ‘नागरी प्रचारक’, मई १९१० ई० में प्रकाशित भाषा दीपक टिप्पणी से मिलती है । इस टिप्पणी के लेखक के अनुसार इस समय उद्ग के जाननेवाले जितने लोग भारत

१ हिंदी प्रदीप, मई १८९९ ।

२ नागरी का प्रचार, मर्यादा, जून १९१२ ।

३ नागरी का प्रचार मर्यादा, जून १९१२, पृ० १५९ ।

४ तृतीय हिंदी साहित्य सम्मेलन (कलकत्ता) पृ० ७६-७८

म है उनमें जय भाषा के भाषण करनेवाले लोग यन हैं। यद्यपि नागरी भाषा के प्रचार करने के निमित्त अनेक विधायक प्रयत्न हो रहा है—तथापि गणना करने से उद्गु समाचारपत्र और उद्गु पत्रिकाओं की संख्या अधिक पाई जावेगी। भारत के बहुत से राजा और रईस लोग नागरी भाषा के भाषण करनेवाले हैं और नागरिक प्रचार में यन्त्र भी करते हैं—परन्तु नागरी को यह पद अब भी प्राप्त नहीं हुआ है जा कि उद्गु को प्राप्त है।^१

इस प्रकार विविध काल में, विविधकर इसके पूर्वाधिक में हिन्दी की तुलना में उद्गु अधिक प्रचलित थी पर हिन्दी बहुसंख्यक जनता की भाषा थी जिसमें राख प्रयास करके भी बहुत दिना तक दबाव रखना संभव न था। मुसलमान और अन्य कमचारियों की उपद्रवों के बावजूद, अंग्लतों की भाषा हो जाने पर हिन्दी का प्रचार तब से होना आरम्भ हुआ। राष्ट्रीय आन्दोलन ने भी हिन्दीप्रचार को गति दी, क्योंकि उत्तर भारत की बहुसंख्यक जनता तक हिन्दी के द्वारा ही राष्ट्रप्रेम का संदेश पहुँचाया जा सकता था।

सन १९११ ई० में संयुक्त प्रांत में हिन्दी बोलनेवालों की संख्या उद्गु भाषियों की तुलना में बहुत अधिक थी। उस समय संयुक्त प्रांत का कुल आबादी ४८० लाख थी जिसमें हिन्दी बोलनेवालों की संख्या ४३७ लाख और उद्गु बोलनेवालों की संख्या ४१ लाख थी। अर्थात् १० हजार आठमियाँ में जहाँ ९११८ आठमियाँ की मातृभाषा हिन्दी थी वहाँ केवल ८५३ व्यक्ति उद्गु बोलते थे।^२

विविध अवधि में प्रकाशित पुस्तकों की संख्या से भी हिन्दी के अधिक प्रचार की सूचना मिलती है। सन १८८१-१८९१ ई० की अवधि में उद्गु में जितनी पुस्तकें प्रकाशित हुईं या उसकी तुलना में १९०१-११ ई० की अवधि में ८८३ नए उद्गु पुस्तकें छपीं। पर हिन्दी का स्थिति इससे भिन्न रही। १८८१-१८९१ ई० में हिन्दी की जितनी पुस्तकें प्रकाशित हुईं उसकी तुलना में १९०१-११ ई० की अवधि में २२७० हिन्दी पुस्तकें अधिक प्रकाशित हुईं। यानी उद्गु की पुस्तकें जहाँ १ प्रतिगत कम छपा वहाँ हिन्दी में ११७ प्रतिगत अधिक पुस्तकें प्रकाशित हुईं।^३ इसमें हिन्दी के सतत विस्तार का पता चलता है।

निष्कर्ष

निष्कर्ष रूप में कहा जा सकता है कि उपरोक्तों गणनाओं का अंतिम दायक हिन्दी उद्गु संघर्ष तथा हिन्दी की विजय का युग था। इस युग में हिन्दीक्षेत्र में जनक स्थान पर अदायतों में उद्गु की हिन्दी के लिए स्थान बनाता पड़ा। १९०० ई० में संयुक्त प्रदेश की अंग्लता में भी नागरी का प्रयोग हो गया। इस प्रकार बोम्बे गणराज्य की प्रथम विधान के साथ ही हिन्दी भाषी जनता की अदायतों में नागरी का प्रयोग आरम्भ हो गया। पर विविध काल में अंग्लता तथा मराठारी वायव्य उद्गु की प्रधानता बनी रही, यह असांदिग्ध है। इस कारण हिन्दी का अपभ्रंश मात्रा में प्रचार प्रसार तो नहीं हुआ, फिर भी पहले की तुलना में पाठकों के परिमाण में काफी वृद्धि हुई। तत्कालीन संस्कृत

१ भाषा नागरी प्रचारक मंडल १९१०-११ १०१।

२ हिन्दी की भाषा, प्रबोधन मंडल १९१३, पृ० १२७-२८

३ असांदिग्ध।

ने हिन्दी की इस स्थिति का सक्त दिया है। सन् १९०९ ई० की 'नागरी प्रचारिणी पत्रिका' में प० रामचन्द्र शुक्ल ने लिखा था, 'यद्यपि इसका (हिन्दी का) साहित्य दिन दिन बढ़ रहा है पर पढ़नेवाला की संख्या जितनी हानी चाहिए उतनी नहीं है। इसका अनुभव ग्रन्थकार प्रकाशक तथा पुस्तक बचनेवाले लोग दुःस के साथ करते हैं।' इसी प्रकार सितम्बर १९११ ई० के नागरी प्रचारक में 'नागरी शीपक एक टिप्पणी प्रकाशित हुई थी जिसमें टिप्पणीकार पचानन ने लिखा था, 'नागरी में बहुत नये नये ग्रन्थ प्रकाशित हो रहे हैं और नागरी समाचार और सामयिक पत्रों का बहुत प्रचार हो रहा है। ये सब नागरी की उत्पत्ति के बाह्य लक्षण हैं। इन लक्षणा पर ध्यान करने से यह अनुमान होता है कि जब नागरी के दिन बहुरे हैं। पर जब यह प्रचार किया जाता है कि नागरी के साधारण पाठका की रुचि बढ़ी है या नहीं, तो जान पड़ता है कि नागरी पाठका की संख्या कम है और नागरी साहित्य में रुचिमान पाठका की संख्या बहुत विरल जान पड़ती है।' ५

इससे पात होता है कि कचहरियों में नागरी प्रयोग की अनुमति प्राप्त हो जाने पर भी विवेच्य काल में हिन्दी की अपेक्षा उर्दू का बोलबाला अधिक था। या इस काल के अन्तिम दशक तक उर्दू का यह बोलबाला काफी कम हो गया था और हिन्दी जाग बड़ रही थी, फिर भी हिन्दी पाठको विशेषकर उच्चस्तरीय पाठको की संख्या सतापजनक न थी।

(३) हिन्दी क्षेत्र की आर्थिक स्थिति

सन १९०१ ई० में श्री रमेशदत्त ने अपने 'द एकानामिक हिस्टरी ऑफ इंडिया' नामक ग्रन्थ की भूमिका में लिखा था भारतीय जनता की निचनता आज विश्व में अद्वितीय है। उन्नीसवीं शताब्दी के अन्तिम चरण में भारत का उजाड़ बना देने वाले अकाल अपने विस्तार और गहराई में अतीत और वर्तमान के इतिहास में अप्रतिम है। सयत गणनानुसार भी १८७७, १८७८ १८८९ १८९२, १८९७ और १९०० ई० के अकालों के फलस्वरूप डेढ़ करोड़ लोगों की अकाल मृत्यु हो गयी। यूरोप के एक घनी आबादी वाला देश की पूरी जनसंख्या का बराबर भारत की जनसंख्या केवल २५ वर्षों में अकाल कवलित हो गई। ६

इस कथन से विवेच्य अवधि के प्रथम दशक में हिन्दी पाठका की आर्थिक स्थिति का अनुमान आसानी से किया जा सकता है।

इस काल तक आते जाते भारत का परंपरागत उद्योगधंधे प्रायः नष्ट हो गये थे। यूरोप में शक्तिचालित करघों का आविष्कार ने भारतीय वस्त्रउद्योग के विनाश को पूरा कर दिया। जब भारतीय उद्योगपतियों ने शक्तिचालित करघों का उपयोग आरम्भ किया तो सरकार ने उनके साथ अयोग्य व्यवहार किया। भारतीय मिलों में तयार होने वाले

१ रामचन्द्र शुक्ल, हिन्दी पाठको की कमी नागरी प्रचारिणी पत्रिका नवम्बर १९०९।

२ नागरी प्रचारक, सितम्बर १९११।

३ द एकोनॉमिक हिस्टरी ऑफ इंडिया (५) भूमिका, पृ० VI

मून तथा वस्त्र पर उत्पन्नकर लगा दिया गया जिसमें व जापानी और चीनी वस्त्रों की प्रतियोगिता में ठहरने में असमर्थ सिद्ध हुए ।

प्रसिद्ध अर्थशास्त्रज्ञ बरा ऐंस्टे के अनुसार १९०० और १९१४ ई० के बीच भारत में उद्योग का तर्जो से विकास हुआ ।^१ पर जनसंख्या की वृद्धि को देखते हुए इस विकास का तीव्र कहा जा सकता है, यह नितांत सदिग्ध है । प्राप्त आँकड़ों से भारतीय उद्योगधंधों का तीव्र विकास का पता नहीं चलता । १९११ ई० में भारतीय जनसंख्या का ५५% उद्योगों में लगा हुआ था, १९२१ ई० में यह प्रतिशत घट कर ४९ हो गया ।^२ यदि थोड़ी दूर के लिए यह मान भी लिया जाए कि उन्नीसवीं शताब्दी के आरम्भ में भारतीय उद्योगों का विकास हुआ तो भी इसमें भारतीयों की आय में वृद्धि हुई ऐसा नहीं कहा जा सकता । उस समय के अधिकांश भारतीय उद्योगों में विदेशी पूँजी लगी हुई थी जिससे प्राप्त आय विदेशी में चली जाती थी ।^३

भारतीय उद्योगधंधों के विनष्ट हो जाने के कारण विवेच्य काल में कृषि भारत की राष्ट्रीय आय का एकमात्र स्रोत रह गयी । प्राप्त आँकड़ों से यह स्पष्ट है कि विवेच्य काल में कृषि पर जनसंख्या का बोझ दिनोदिन बढ़ता ही गया । निम्नांकित आँकड़ों में इस कथन की पुष्टि होती है ।

कृषि पर आश्रित जनसंख्या का प्रतिशत*

वर्ष	प्रतिशत
१८९१	६१ १
१९०१	६६ ५
१९११	७२ २
१९२१	७३ ०

कृषि पर इस वर्धमान निर्भरता का कारण ब्रिटिश पूँजीवादी नीति थी, जिसका उद्देश्य भारत का कृषिप्रधान देश बनाकर जपान तथा माल का वहाँ के लोगों में खपत करना था । सन् १९११ ई० के चुनाव आयुक्त ने लिखा था—“सबसे यूरोपीय वस्त्र तथा यन्त्रों के व्यापक आयात, और खुद भारत में पश्चिमी देश के अनेक कारखानों की स्थापना ने प्राचीन उद्योगों को पूर्णतः नष्ट कर दिया है । कृषि उत्पादनों के उच्च मूल्य ने ना अनेक प्राचीन शिल्पियों को कृषि के पार में अपने पशुानुगत शिल्प को त्यागने के लिए प्रेरित किया है ।”^४

विराधाभासमूल्य स्थिति यह भी है यद्यपि अधिकांश भारतीय जनता अपने जीविका निर्वाह के लिए कृषि पर आश्रित थी, पर सरकार का ध्यान कृषि के विकास पर बहुत कम

१. स्टैटिस्टिक ऑफ़ इण्डिया (१), पृष्ठ २०८ ।

२. इंडिया टू डे (४), पृ० १९९ ।

३. उपरिपत्र, पृ० १५७ ।

४. उपरिपत्र, पृ० १९२ ।

५. इंडिया टू डे (४), पृ० १९९ ।

था। सिंचाई के प्रबंध की, जो कृषि के लिए अनिवार्य है, तरफ से सरकार बिल्कुल उदासीन थी। इस कथन की पुष्टि इस तथ्य से होती है कि १९०० ई० तक रेलवे पर, जो ब्रिटिश व्यापार के प्रसार में सहायक थी, सरकारी राजस्व का २२ करोड़ ५० लाख पौंड खर्च हुआ था, जबकि नहरों पर जो कृषि के लिए नितांत आवश्यक थी, कुल मिलाकर केवल २ करोड़ ५० लाख पौंड खर्च किया गया। बाद में भी बहुत दिनों तक इस स्थिति में कोई सुधार नहीं हुआ। १९३० ई० की वंगाल सिंचाई विभाग समिति के प्रतिवेदन से भारत में नहरों के अभाव तथा विद्यमान नहरों की दयनीय स्थिति पर प्रकाश पड़ता है।^१

यही नहीं, विवेच्य काल में ब्रिटिश सरकार द्वारा लगाया गया कर न केवल अत्यधिक था, वरन् अनक आतों में अनिश्चित और अस्थिर भी था। श्री रमेश दत्त के अनुसार १९०० ई० के लगभग सरकार आर्थिक मालगुजारी (Economic rent) का प्रायः शतप्रतिशत भूमिकर के रूप में वसूल लेती थी और किसानों के पास अपनी मजदूरी और कृषीय संप्रदाय (एग्रिकल्चरल स्टाक) के नुक़े के बाद बहुत थोड़ा बच पाता था। प्रत्येक तीस वर्ष पर भूमिकर में परिवर्तन किया जाता था। यह अनिश्चितता कृषि को पशु बना देती थी। किसानों के लिए बचत कर पाना असंभव हो जाता था और वे निधनता और कर्ज के बोझ के नीचे दबे रहते थे।^२

विवेच्य काल में भी भारत का आर्थिक उत्सारण (एकानामिक ड्रन) पूर्ववत् होता रहा। १८७५ और १९०५ ई० के बीच भारत की सीमा के बाहर तीन अनावश्यक और अलाभदायक युद्ध भारत के व्यय में लड़े गये। सन् १९०१ ई० में भारत से होमचाज के रूप में १,७३ ६८ ६५५ पौंड इंग्लंड भेजा गया।^३ १९१३ १४ ई० में यह होमचाज बढ़ कर १ करोड़ ९४ लाख पौंड और १९३३ ३४ ई० में २ करोड़ ७५ लाख पौंड हो गया।^४ इसके अतिरिक्त जंगरेज पदाधिकारी अपने वेतन के रूप में भारी रकम इंग्लंड भेजते थे। रेलवे सिविल प्रशासन तथा सैनिक व्यय भी बहुत ज्यादा था। इन अपचयों के कारण इंग्लंड का भारत पर सांख्यिक कर्ज दिनोदिन बढ़ता जाता था। १९०० ई० में यह सांख्यिक कर्ज २२ करोड़ ४० लाख पौंड था। १९१३ ई० में यह बढ़कर २७ करोड़ ४० लाख पौंड तथा १९३९ ई० में ८८ करोड़ ४२ लाख पौंड हो गया।^५ इस कर्ज पर भारत को भारी मूढ़ देना पड़ता था जो भारतीय राजस्व से वसूल किया जाता था। इन सभी व्ययों का कुप्रभाव अतंत भारतीय जनता की आय पर पड़ता था।

विवेच्य काल में भारतीयों की आर्थिक स्थिति कसी थी, इसका पता उनकी वार्षिक आय सबंधी जाँकड़ों से चलता है। भारत की प्रति व्यक्ति राष्ट्रीय आय १८७७ ९८ ई० में लांड कर्जन के अनुसार ३० रुपये १८९९ ई० में, डब्ल्यू० डिग्ग्राइ के अनुसार १८ रुपये

१ इंडिया टू डे (४) पृ० २०१।

२ एकानामिक हिस्टरी ऑफ इंडिया (५) भूमिका पृ० ३।

३ उपरिचय (३), पृष्ठ ६०४।

४ इंडिया टू डे (४) पृ० १२४।

५ उपरिचय, पृ० १२७।

१९११ ई० म फिडले सिराज क अनुसार ४९ रुपये १९१३ १४ ई० म बाडिया और जोगी के अनुसार ४४½ रुपये तथा १९२१-२२ ई० म साह और खवात के अनुसार ७४ रुपये थी ।^१ यह वा प्रतिव्यक्ति औसत जाय हुई । विवच्य काल म आय का वितरण भी बहुत जममान था । प्रो० के० टी० साह और क० जे० खवात ने अपन बेल्य एंड टैक्सवुल कर्पसिटी आफ इंडिया' (१९२४) नामक ग्रन्थ मे दिवाया है कि भारत की कुल जनसंख्या क १ प्रतिशत क अधिकार म कुल राष्ट्रीय आय का एक तिहाई हिस्सा बन्दित है जबकि जनसंख्या क ६० प्रतिशत को राष्ट्रीय आय का कुल ३३ प्रतिशत भाग प्राप्त होता है । इसका तात्पर्य यह है कि ६० प्रतिशत मा अधिकांश जनता का औसत प्रति व्यक्ति आय का जांचा ही प्राप्त होता है ।^२ जवात् यदि आय की अधिकतम राशि को भी नहीं मान लिया जाए तो भारत की ६० प्रतिशत जनता की आय १८९७-९८ ई० म प्रतिव्यक्ति १४ रुपये, १९११ म २४½ रुपये और १९२१-२२ ई० म ३७ रुपये था । उपर्युक्त गणानुसार १०० म मजबून १ व्यक्ति की वार्षिक आय १८९७-९८ ई० म १००० रुपये, १९११ ई० म १६३३ रुपये ३३ पन और १९२१-२२ ई० मे २४३३ रुपये ३३ पन था । इस आधार पर यह कहा जा सकता है कि विवच्य काल म १०० में से कवल १ आदमा ही आर्थिक स्थिति ऐसी थी जो पुस्तकें खरीदकर पढ़ सकता था । शेष लोगों के लिए पुस्तकें खरीदना निताव अमभव था ।

श्री रमसदत क अनुसार बाकरगंज, दिल्ली और जहमदाबाद जसे धनी जिला और फजाबाद जसे निधन जिला का छाडकर १९०२ ई० के लगभग एक स्वल्प कृषक की मजदूरी ४ शिलिंग ८ पेंस (३ रु० ७३ पेंस) से ६ शिलिंग ८ पेंस (६ रु० ३२ पेंस) क बीच प्रतिमाह थी । बहुत धनी जिला का छाडकर अन्य जिलो म एक रुपयक श्रमिक को प्रतिदिन तीन पेंस (२० पेंस) भी नही मिलता था । एक मजदूर को औसत वमाई प्रतिदिन २½ पेंस (१७ पेंस) थी । मजदूरों ने साला नर मजदूरों नही मिल पानो थी, अतः वे प्रतिदिन २ पेंस (१३ पन) से अधिक औसत मजदूरी पान की जासा नहा कर सकते थे ।^३

इन परिस्थितियां म भारतीय मजदूरों क जीवन की कल्पना की जा सकता है । श्री दत्त ने लिखा है कि "उनक घरा पर छप्पर नही होता, जाड़ा और बरसान मे अपनी रक्षा करने क लिए उनके पास कोई साधन नही होता उनको पत्नियां चियड़ा म लिरटी रहती हैं, उनक छाट छाट बच्चे नग धूमत हैं, फर्नीचर नाम की कोई चीज उनक पास नहीं होता, जाड़े क दिना म एक कवन भी उनके लिए विलास का वस्तु होता है । यदि उनक बच्चे जानवर बरान का काम कर लत हैं तथा उनकी पत्नियां कुछ अविरक्त काम करती हैं, तो वे अपने को मुनी समझत हैं । यह एक अनिषात्मक तथ्य है, लक्षणार्थक नहीं कि भारत क कृषक श्रमिक और उनका परिवार सामान्यतः साला नर अध्रानाव से पाठित

१ इंडिया टू डे (४), पृ० ३०० ।

२ परिसर पृ० २१ ।

३ दि एथनॉमिक हिस्टरी ऑफ इंडिया (६), पृ० ९०५ ।

रहता है। बचपन से ही उनका पालनपोषण अभाव और गरीबी के बीच होता है और वे अकाल तथा महामारी के सहज शिकार हो जाते हैं। उन किसानों की स्थिति, जिनके पास जमीन है, कुछ अच्छी है। उन्हें रहने के लिए घर पहनने के लिए वस्त्र और खान के लिए भोजन मिल जाता है, पर कठोर भूमिकर के रूप में उनकी आय का अधिकांश भाग सरकार के पास चला जाता है।^१

श्रीदत्त के अनुसार १९०२ ई० के लगभग कलकत्ता और बंबई जैसे बड़े नगरों में एक स्वस्थ साधारण मजदूर की मजदूरी प्रतिदिन ४ पैसे (२७ पैसे) थी। राज, बढ़ई या लोहार जैसे कुशल श्रमिकों की आय नगरों में प्रतिमाह २० शिलिंग (१६ रुपये) से ३० शिलिंग (२४ रुपये) तक थी।^२

जसा कि प्रति व्यक्ति राष्ट्रीय आय सम्बन्धी जाँचों से स्पष्ट है, विवेच्यकाल में भारतीया की आर्थिक स्थिति में कोई उल्लेखनीय सुधार नहीं हुआ। और यदि सुधार की दिशा में थोड़ी वृद्धि दिखायी पड़ती है तो वह इतनी नहीं कि पुस्तकें खरीदकर पढ़नेवाला की संख्या उससे प्रभावित हो जाए। विवेच्यकाल के अन्त में अवशास्त्रियों द्वारा किये गये सर्वेक्षणों से इस कथन की पुष्टि होती है। १९२४ ई० में शाह और खवात ने अपने दि वल्यू ऐंड टक्सेबुल कैपेसिटी आफ इंडिया नामक ग्रन्थ में लिखा था—'जोसत भारतीय आय केवल इतनी है कि जनसंख्या के प्रत्येक तीन आदमियों में से दो को पूरा भोजन या सभी को तीन बार के बदले दो बार भोजन मिल सकता है—वह भी इस शर्त पर कि सभी नये रहकर सतोष करें, सालोभर घर के बाहर रहे, उन्हें कोई मनोविनोद या मनवहलाव का उपकरण न प्राप्त हो तथा सबसे खराब, सबसे भोटा और अत्यल्प पोषक तत्वों से युक्त भोजन के अतिरिक्त वे और कुछ न चाहे।'^३

श्री आर० मुखर्जी ने अपने 'लड प्रालेम्स आफ इंडिया नामक ग्रन्थ में बताया है कि १९११ ई० में खेतों में काम करनेवाले श्रमिकों की सूखी मजदूरी ४ आना और १९२२ ई० में ४ आना से ६ आना के बीच थी।

सन १९२८ ई० में ब्रिटिश ट्रेड यूनियन काँग्रेस डनिंगटन टु इंडिया ने सूचना दी थी कि भारत के अधिकांश मजदूर प्रतिदिन १ शिलिंग (८९ पैसे) से अधिक मजदूरी नहीं पाते।^४ ब्रिटिश कमिशन रिपोर्ट फार दि फाइव इयर्स १९२५-२९ के अनुसार उत्तर प्रदेश में उद्योगों में नियुक्त एक चौथाई से अधिक वयस्क अध कुशल मजदूर प्रति सप्ताह ४½ शिलिंग (३६० ७२ पैसे) से कम तथा जाड़े से अधिक ६ शिलिंग (४६० ८० पैसे) प्रति सप्ताह से कम अर्जित करते थे। मध्यप्रदेश में आध से अधिक और मद्रास तथा बिहार और उड़ीसा में लगभग आध मजदूरों की आय ७ शिलिंग ९ पैसे (६६० २० पैसे) से कम थी।^५

१ दि एकोनॉमिक हिस्टरी ऑफ इंडिया (६) पृ० ६०६।

२ उपरिबल पृ० ६०५।

३ इंडिया टू डे (४) पृ० २४

४ इंडिया टू डे (४), पृ० २३४।

५ उपरिबल पृ० ३६५

इन साक्ष्या से भारतीय जनता की निधनता के विषय में कोई सदेह नहीं रह जाता। विवेच्य काल में देश में अनेक अकाल पड़। १८७६ तथा १९०७ ई० के बीच देश में १८ अकाल पड़े जिनसे १ करोड़ ५० लाख व्यक्तियों की मृत्यु हुई।^१ १९०० ई० में जो अकाल पड़ा था, वह चार वर्षों तक विद्यमान रहा। १९०३ ई० में जबकि भारत अभी अकाल के प्रकाश से मुक्त नहीं हो पाया था, दिल्ली दरबार का आयोजन किया गया जिसमें पानी की तरह धन खर्च किया गया। इसी वर्ष विवेच्य से अनावश्यक युद्ध भी ठान दिया गया।^२ १९०७ ई० में फिर वर्षा नहीं हुई, जिससे १९०८ ई० की फसल नष्ट हो गयी। १९०९ १९१७ ई० तक कृषि की स्थिति सामान्य रही। प्रथम विश्वयुद्ध ज्योंही समाप्त हुआ, मौनसून न बीछा दिया। १९१८ ई० में दूर दूर तक वर्षा नहीं हुई, और देश में अकाल का स्थिति आ गयी।

सारांश—

उपयुक्त विवेचन से स्पष्ट है कि विवेच्यकाल (१८९०-१९१७ ई०) में भारतीयों की आर्थिक स्थिति नितांत शोचनीय थी। ब्रिटिश शासन की स्वायत्त नीति के फलस्वरूप देश के उद्योगधंधा का समुचित विकास न हो सका। देश की जनता दिनोदिन जीविका निर्वाह के लिए कृषि पर अवलम्बित होती गयी। इधर कृषि पणत मौनसून पर आश्रित थी। मिर्चाई की व्यवस्था तथा कृषिसंबंधी अन्य सुधारों पर सरकार बिलकुल ध्यान नहीं देती थी। जिस वर्ष वर्षा न होती उस वर्ष पूरी फसल मारी जाती और अकाल की बासी छाया देश पर मढ़ारान लगती थी। उधर सरकार किसानों से जो भूमिकर वसूल करती थी, वह अत्यधिक था और फसल नष्ट होने पर भी भूमिकर कठोरतापूर्वक वसूल किया जाता था। रत्ननिर्माण, अनुत्पादक युद्धव्यय, होमचाज और अंगरेज पदाधिकारियों के वेतन के रूप में भी देश के राजस्व का एक बहुत बड़ा अंश भारत से बाहर चला जाता था।

उपयुक्त कारणों से भारत की प्रतिव्यक्ति आय अत्यल्प थी। देश की प्रतिव्यक्ति औसत आय बस केवल इतनी भर थी कि वहाँ के लोग आधा पेट भोजन करके तथा जीवन की अन्य सुखसुविधाओं से वंचित रहकर किसी प्रकार प्राण पारण कर रहे सकें। १०० में से केवल एक व्यक्ति की आर्थिक स्थिति ऐसी थी कि वह सरीदकर पुस्तकें पढ़ सकता था। गेप ९९ व्यक्तियों के लिए पुस्तक खरीदना एक दुर्लभ विलास था।

इस संबंध में यह स्मरणयोग्य है कि हिन्दी पाठकों की अल्पता की व्याख्या केवल आर्थिक कारणों में ही नहीं की जा सकती। यदि केवल आर्थिक कारण ही पाठकों के अभाव के मूल में होता तो केवल संयुक्त प्रांत में १६१/१ ई० में कम से कम ४ लाख ३७ हजार पाठक होते। १९११ ई० में उत्तर प्रदेश में हिन्दीभाषियों की संख्या ४ करोड़ ३७ लाख थी।^३ हम देख चुके हैं कि औसत रूप से भारत में १०० आदमियों में से १ आदमी की आय उस समय इतनी थी कि वह सरीदकर पुस्तकें पढ़ सकता। इस हिसाब से

१ ब्रिषा दू के (४) पृ० ११९।

२ दि एकोनामिक हिस्टरी ऑफ़ इंडिया (३), पृ० ४५५।

३ हिन्दी की दार मर्मांश मार्च १९१३, पृ० १४७ व ८।

उपयुक्त आँकड़ों से स्पष्ट है कि विवेच्य अवधि में हिंदी पाठकों की संख्या में दिन-दूनी रात-चौगुनी बढ़ि हुई ।

उक्त निष्कर्ष की पुष्टि इस अवधि की पत्रपत्रिकाओं में प्रकाशित सूचनाओं तथा पाठकों के नाम की गयी अपीलों से भी होती है । विवेच्य अवधि के पूर्वार्ध तक हिंदी पत्र-पत्रिकाओं की स्थिति नितांत असंतोषजनक थी । १८९३ ई० में ५० वालटूण भट्ट ने जुलाई-अगस्त के 'हिंदी प्रदीप' में अपने पढ़ने वाला स शीपक से निम्नलिखित अपील निकाली थी— 'यह सोलहवाँ वर्ष हम को बड़े ही अल्प का था । ज्यों-त्यों कर-जाज बढ़ा और कहने में हम एक वर्ष के पुराने कह-जामग हिंदी की दुगत दीन-दशा देखते १६ वर्ष हमारे लिए कुछ कम नहीं हैं । अत्यंत उदासीन भाव से यह कहते हुए दुःख होता है कि कदरदा गुणग्राही पढ़ने वालों की संख्या में तिहाई वरन आध भी न रह गये । वहना ही पड़ता है कि भूल्य हमारा हम भेज दीजिए । वर्ष पूरा हो गया बड़े एहसानमंद होगे, कृतज्ञ होंगे ।' पर पाठकों ने हिंदी प्रदीप पर कोई विशेष कृपा न दिखायी और यह घाट में प्रकाशित होता रहा । सन १८९८ ई० में भट्टजी ने हिंदी प्रदीप का बद करने की सूचना देते हुए एक करण प्रायना प्रकाशित की थी ।^१

इसी प्रकार १७ दिसम्बर १८९१ ई० के भारत मित्र में 'एक विनय शीपक संपादकीय, पांच बड़े स्तंभों में छपा था, जिससे तत्कालीन हिंदी पाठकों की स्थिति पर प्रकाश पड़ता है ।^२ इसके कुछ महत्त्वपूर्ण अंश नीचे उद्धृत किए जा रहे हैं—

"आजकल हिंदी पत्रों की जसी दशा उपस्थित है, वह किसी को जविदित नहीं है । प्रत्येक हिंदी पत्र के प्रचारक जिस प्रकार का भ्रम करते हैं और जर्थादि व्यय कर क्षतिग्रस्त होते हैं वह भी सभी पर विदित है । हिंदी पुस्तक और हिंदी पत्रों की जसी कुछ नदरदानी है वह भी कुछ जविदित नहीं है, कोई ऐसा हिंदी का हितपी ने निकलेगा कि जिसने हिंदी के उद्धार की चेष्टा कर अपनी गांठों से कुछ जपण न किया हो । विचारे ब्राह्मण को कानपुर पत्रिमोत्तर प्रांत के प्रधान शहर में सहायता न मिली और लुत्कते पुढ़वन बगाल (बिहार) में जगन जा कर क्षत्रिय श्रृंखला खड़ा विलासाध्यक्ष श्रीमन्महाराज कुमार श्री रामदीन सिंह महोदय का आश्रय लिया । शोक ! महाशोक ! कि हिंदी के प्रधान नगर में—हिंदुओं के यथाथ भुविचितक गुरु—गरीम ब्राह्मण' का मुष्टिभर अन्नभिक्षा न मिली । धिक्कार है—हिंदी के रसिकों को । हिंदीभाषी हिंदुओं को । पाठक हम इस दुर्भागि हिन्दी के रोन को कहाँ तक गावें । हम लोग भी १४ वर्ष से इस काय में बनी हुए भर हैं और "भारत मित्र" को निर्विघ्न प्रकाशित करते आते हैं । इसका प्रबंध के लिए एक समाज (कमेटी) योग्य प्रमुख प्रतिनिधियाँ थी हैं और लाभार्थ से इन लोगों का कुछ भी संबंध नहीं है, किन्तु नुकसान के पूरे पूरे हिस्सेदार हैं । आज तक कौड़ियों हिंदी पत्रों ने जम लिया और मर गये । परंतु 'भारत मित्र' में एक के स्थान में अनेक लोग कायवर्त्ता हैं एक का उत्साह जब भग होने पर हा जाता है तब चट दूसरा सहायक हो जाता है । बस केवल यही कारण है कि 'भारत मित्र' आजतक जीवित है, नहीं तो ग्राहक पाठक

१ हिंदी प्रदीप, जुलाई-अगस्त १८९८ ई० ।

२ दि. रा. मि. यह प्रयोग डॉ. हिंदी जनविज्ञान (८) में उद्धृत, पृ० २४६ ।

और हिंदी के रसिकों की जैसी दशा वर्तमान है ये लोग जैसे कदरदान हैं और उनकी नादेह-दी जमी कुत्र सरनाम है उनका भरोसे एकदिन भी यह पत्र नहीं टिक सकता। परंतु ये भारत मित्र की समाज ही अकेली कब तक क्या कर सकती है? जिस सबसाधारण और ग्राहक वर्गों पर इनका जीवन मरण निर्भर करता है व लाग वड़े ही उतासीन आत्मी और उत्साह विहीन हो रहे हैं।

एक दूसरे पत्र भारतवर्ष ने अपन दिसंबर १८९१ ई० के एक भगवान् की उदासीनता का रोना रोया था। दिसंबर १९०८ ई० में सरस्वती संपादक महावीर प्रसाद द्विवेदी ने हिन्दी पत्रपत्रिकाओं की दयनीय दशा का वर्णन करते हुए लिखा था यहाँ के मासिक पुस्तक प्रकाशक सत्ता घाट का दुखड़ा रोया करते हैं। चेचारा को घर के धान का प्यार फिर निकालन का उह माहम भी नहा लागा। त्मक रुद्ध कारण है। एक तो यहाँ शिक्षितों की मर्यादा कम है। दूसरा तमाम्भ्यन्तर और पठनिय योग मानिय पत्रों के बहुत कम पत्रों हैं तीसरे जा पढ़ते हैं वे गाँव के पाखण्ड नरन नहा पढ़ना चाहते मात्र मासिक कर या प्रकाशक का बोका कर अपना नाम निवाचन हैं। इनका पढ़ना वर्तमान नहीं समझते। कम मूल्य पत्रक माँगनेवाला की भी कमा नहीं है।^१ इस प्रकार के जनक उद्धरण विवेच्य अवधि के पूर्वाध की पत्रपत्रिकाओं में प्रस्तुत किये जा सकते हैं जिनमें हिन्दी पाठकों के अभाव का पता चलता है पर धीरे धीरे पाठकों की संख्या और पठनक्षेत्र में वृद्धि होती गयी इसका संकेत लगभग १९०५ ई० के बाद के संपादकीय रोना रोना रहा के संपादक का हम जनवरी १९०७ ई० में निखत पात है—

हमारा नया साल — धनबाद हमारे पत्रपत्रिकाओं में है जिनके हम बड़े उपकृत हैं मुद्याममान जिनकी टूपा वारिन् की वर्षों में जगत् जन में निखत यह पीछा बीच बीच में कई बार मुरझाते मुरझाते बचकर टूटका गयी — भरा बना रहा। किंतु यह कहना कि अब हमारा म प्रौढता आ गयी है हिन्दी साहित्य रसिकों में हमारा पत्र का गौरव होने लगा है। इस सबके धन्यवाद का हमारा निष्कप उह इन् गिन थोड़े स रसिका को है जिनमें हमारा परस्पर का कुछ ऐसा लगाव हुआ गया है कि उनका जिना न हम चन है न हमारा बिना उह कब हांगी—इन बपारम के आमाद प्रमाण में हम अपन पाठकों को कुछ सेवा करें सब कम है।^२

हिन्दी साहित्य सम्मेलन के पाँचवें सत्र के अखि श्री नन्दकुमार देव गर्मा न तत्प्राचीन पत्रपत्रिकाओं के सबब में लिखा था कि कुछ समय इनके दैनिक पत्र हो जाना यही प्रतीत होता है कि अब साधारण हिन्दी पाठकों की रुचि समाचारपत्रों के पत्रों की ओर गयी है।^३ नवंबर १९११ ई० की मर्यादा के संपादकीय में पात हुआ है कि

^१ दि १४ अक्टूबर १९०८ ई० में जनलि म (८) पृष्ठ २०६ पर उद्धृत

^२ दि १० प्रमोद दि २० मर्यादा १ नवंबर १९०७ पृष्ठ २०६ पर उद्धृत

^३ दि १४ अक्टूबर १९०८ ई० में जनलि म (८) पृष्ठ २०६ पर उद्धृत

इस समय हिंदी पाठको की सख्या अंगरेजी आदि विदेशी पत्रा की तुलना में अत्यल्प थी, फिर भी पहले की अपेक्षा वह काफी सतापजनक हो गयी थी। संपादक ने लिखा था 'इस बात का तो अवश्य हम हिंदी प्रेमियों को बयानाद देते हैं कि 'मर्यादा' की ग्राह्य सरया हमारी आशा से कहीं अधिक बढ़ती जा रही है।

सारांश

सारांशत विवेच्य अवधि के प्रारंभ में हिंदी पत्रा और उनके पाठका की तुलना में उद्ग पत्रा और उनके पाठको की सरया बहुत ज्यादा थी पर विवेच्य अवधि में हिंदी पत्रा और उनके पाठको की सख्या में जिस द्रुत गति से वृद्धि हुई उस गति से उद्ग पत्रा और उनके पाठको की सख्या में वृद्धि न हुई। विवेच्य अवधि के अंत तक पहुंचते पहुंचते हिन्दी पत्रा ने विश्वास प्रतियोगिता में उद्ग पत्रा की समक्षता प्राप्त कर ली। फिर भी हिन्दी पत्रपत्रिकाओं की स्थिति बहुत सतापजनक हो गयी हो ऐसा नहीं कहा जा सकता। अब भी वसी पत्रपत्रिकाओं की सरया जिह एक हजार में अधिक पाठक प्राप्त हो अत्यल्प थी। संपादक ग्राहका का राना रोते रहते थे और पत्रपत्रिकाएँ संचालको और संपादका की त्याग भावना से चला करती थी। इसमें यह प्रमाणित होता है कि विवेच्य काल में हिंदी पाठको का समुचित विकास नहीं हो पाया था।

निष्कर्ष

गत पृष्ठा में प्रस्तुत विवेचन से यह निष्कर्ष प्राप्त होता है कि विवेच्यकाल में हिंदी पाठका की सख्या अत्यल्प थी तथा हिंदी के बहुसंख्यक पाठक अल्पगिनित थे। जो थोड़े से पढ़ेलिखे हिंदी पाठक थे वे या तो संस्कृत के जानकार थे या उद्ग पारसी के।

हिंदी पाठको की अल्पता का अनुमान केवल इसी तथ्य से किया जा सकता है कि १९०१ ई० में साक्षरों की सख्या ६०% और १९२१ ई० में ८३% थी। सभी साक्षर पठनक्षमता से युक्त नहीं होते यह सुविदित है। उच्च शिक्षाप्राप्त पाठको का हिंदी में कितना अभाव था इसका अनुमान इस तथ्य से किया जा सकता है कि १९०१-०२ ई० में कालज में पढ़नेवालों की सख्या समूचे देश में केवल १७ हजार और १९२१-२२ ई० में ४२४१८ (ब्रिटिश भारत में) थी। माध्यमिक स्कूलों में पढ़नेवाले छात्रों की सख्या भी देश की जनसंख्या को देखते हुए अत्यल्प थी। १९०१-०२ ई० में समूचे देश में माध्यमिक स्कूलों में पढ़नेवाले छात्रों की सख्या ५९० १२९ और १९२१-२२ ई० में ११०६८०३ थी। यह भी सुविदित है कि हिंदी क्षत्र अहिंदी क्षेत्रों की तुलना में शिक्षा की दृष्टि से बहुत पिछड़ा हुआ था। तदनंतर माध्यमिक स्कूलों और कालजों में हिंदी का स्थान नगण्य था। हिंदू लड़कें भी उद्ग पढ़ते थे। कारण स्पष्ट था। सरकारी कार्यालयों और अदालतों में उद्ग का आधिपत्य था। १९०० ई० तक पत्रिमोत्तर प्रांत की अदालतों में नागरी का प्रवेश नहीं हो पाया था। इसके बाद भी अदालतों और सरकारी कार्यालयों में अंगरेजी और उद्ग का ही प्राधान्य था। सरकारी नौकरियों के लिए अंगरेजी और उद्ग का ज्ञान अनिवार्य था। परिणामतः नौकरों पाने की इच्छा रखनेवाले सभी छात्र—उस समय की शिक्षा का एक मात्र उद्देश्य नौकरा प्राप्त करना था—अंगरेजी और उद्ग की तरफ झुकते थे। इसका परिणाम

यह था कि हिंदी पाठक अत्यल्प मात्रा में थे और जो थे भी उनकी शिक्षादीक्षा प्राथमिक या मिडिल स्तर का था ।

दश की आर्थिक स्थिति भी निम्न चिन्त्य थी । अविवाह जनसंख्या किसी प्रकार प्राणरक्षा करने में मग्न थी । निधनता के कारण भा लाय अपन बच्चा को स्कूल नहीं भेज पाते थे, और जो लोग मास्टर या अल्पशिक्षित थे वे भी जावननिवाह की चिन्ता में पड़ नहा पाते थे जिसके परिणामस्वरूप स्कूल में अर्जित पठनक्षमता थोड़े ही शिक्षा में नष्ट हो जाती थी । १०० में से केवल एक व्यक्ति की इतनी आय थी कि वह पुस्तक खरीद कर पढ़ सकता था । दश में पुस्तकालयों का भी प्रायः अभाव था । इन कारणों से भी हिंदी के पाठक अत्यल्प और अल्प पठनक्षमता में पड़ जाते थे ।

हिंदी पाठकों की संख्या विवेकानंद के अत्यल्प थी, इसकी सूचना विवेकानंद के प्रकाशित पत्रपत्रिकाओं और पुस्तकों की संख्या से मिलती है । १८९० ई० के लगभग हिंदी पत्रपत्रिकाओं की तुलना में उर्दू पत्रपत्रिकाओं की संख्या तिगुनी थी । १९१७ ई० के लगभग दोनों की स्थिति प्रायः समान हो गयी, फिर भी हिंदी पत्रपत्रिकाओं के पाठक अत्यल्प थे, इसका पता विवेकानंद के संपादकीय टिप्पणियों से चलता है ।

समाप्त विवेकानंद के हिंदी पाठक समुदाय परिमाण में बहुत जोर प्रकाशित निम्नस्तराध्य था । उच्चस्तराध्य पाठक अत्यल्प थे । इस पाठकसमुदाय का विकास भी शून्य ही रहा था पर विकास की गति बहुत नीची थी ।

विवेकानंद के हिंदी कथासाहित्य में विकास पर इस पाठकसमुदाय का रुचि और पठनक्षमता का मुष्पट प्रभाव है ।

मौलिक कथा साहित्य

और

उसके विकास पर पाठकों की रुचि का प्रभाव

प्रवेश

सन १८९० ई० हिंदी कथासाहित्य के इतिहास में यदि हम अगरजी मुहावर का प्रयोग करें, एक मील का पत्थर है। यहाँ में हिंदी कथा साहित्य की धारा में अप्रत्यागित विस्तार और बविय के दगन होते हैं। इसके पूर्व यह धारा मदाकिनी की तरह अत्यंत क्षीण रूप में बहती जा रही थी। १८९० ई० में सहसा यह न जाने कहाँ से शक्ति पाकर अनेक आंतों में प्रवाहित होने लगती है, और देखते देखते ममस्त्र हिंदी साहित्य को आप्लावित कर देती है। १८९० ई० के लगभग देवकीनंदन खत्री की रचिया कथापुस्तक 'चंद्रकाता' रचित हुई, जिमने हिंदी में एक नवीन प्रकार की धारा का—तिलस्म एयारी प्रधान रोमांस की धारा—मूनपात किया। १८९० ई० में ही विश्वरीलाल गोस्वामी के हृदयहारिणी वा आदश रमणी तथा लवंगरता वा आदशवाला नामक ऐतिहासिक रोमांस लिख गये जिनमें हिंदी में ऐतिहासिक रोमांसों की परम्परा का आरंभ हुआ। इसी वर्ष गोस्वामी जी ने प्रणयिनी परिणय निवणी वा सौभाग्य श्रणा और स्वर्गीय कुसुम वा कुसुम कुमारी (१८८९ ई०) नामक उपन्यास प्रकाश में आये जिन्होंने शृंगार चित्रण प्रधान सामाजिक उपन्यासों की परम्परा की नींव डाली। १८९० ई० में ही राधाकरण दाम का निरमहाय हिंदू किमी मता मात्वा पति प्राणा अवला लिखित मुहासनी तथा राधाचरण गाम्बामी लिखित रोदागिना नामी उपन्यास प्रकाशित हुए। इस प्रकार १८० ई० का वर्ष हिंदी कथासाहित्य में भारी विस्तार का पूर्व सूचना के रूप में अवतीर्ण हुआ।

१८९० ई० में आरंभ होने वाला दशक हिंदी उपन्यास के विकास का प्रथम चरण माना जा सकता है। तिलस्म एयारी प्रधान कथावा ऐतिहासिक रोमांसों और शृंगार चित्रण प्रधान उपन्यासों का आरंभ तो १८९० ई० में ही या उससे लगभग हो गया था इस दशक में हमानी अपराधप्रधान और जासूसी तथा मन कल्पनात्मक कथाओं की परम्परा का भी मूनपात हुआ। उपन्यास की मूनधारा जा देवरानी जठाना की कहानी या निस्सहाय हिंदू में आरंभ हुआ जी पूर्ववत् प्रवाहित होती रही। इस प्रकार कथा के जितने भी रूप संभव हो सकते थे उनका उभय इस दशक में हो गया। परिमाण की दृष्टि में विचार किया जाए तो केवल इस दगन में लगभग ७० मौलिक कथापुस्तकें प्रकाशित हुई जा पियछ ९० वर्षों में प्रकाशित मौलिक कथापुस्तकों की कुल संख्या की लगभग पाँचगुनी था। १९०० ई० के बाद ता कथापुस्तकों की जस ग्राह ग गयी। १९०० १९०७ ई० की अवधि में हिंदी में लगभग ८१० मौलिक कथापुस्तकें प्रकाशित हुई। विवेकवाल में अनदित कथापुस्तक और उपन्यासों का परिमाण और नी ज्ञान

था। इस परिच्छेद में उक्त समस्त कथासाहित्य का विश्लेषण-विवेचन तत्कालीन हिन्दी पाठका की पठन-रचि के आलापक में करने का प्रयत्न अभिप्रेत है।

हिन्दी के साधकता और आलापक जब तक प्रमचन्दपूव युग के कथासाहित्य का विवेचन कथामान के लिए 'उपन्यास' पद का प्रयोग करते हुए तथा 'समकाल' के तथाकथित उपन्यासा को सामान्य तिलस्मी ऐयारी 'जामूसी' ऐतिहासिक और सामाजिक जैसे प्रकारों में काटिबद्ध करते हुए करते रहे हैं। प्रस्तुत प्रबंध में उपन्यास पद का प्रयोग सीमित अर्थ में केवल उन कथापुस्तकों के लिए जिनमें चित्रित सत्तार या जीवन कल्पनाप्रसूत, पर यथार्थ होता है^१ किया गया है। सामान्य या 'सामान्य' कथा पद उन कथापुस्तकों के लिए प्रयुक्त हुआ है जिनमें चित्रित सत्तार यथार्थ नहीं होता। इन कथाओं में 'गौय' साहित्यिकता प्रेम तिलस्मी ऐयारी अपराध तथा ऐतिहासिक और अपराध घटनाओं का अवर्णन एवं अतिरंजित वर्णन होता है। जीवन के यथार्थ रूप के दर्शन इन कथाओं में नहीं होता। जिन कथापुस्तकों का हिन्दी आलापक ने तिलस्मी ऐयारी 'जामूसी' या ऐतिहासिक उपन्यास की मंशा दी है उन्हीं प्रस्तुत प्रबंध में रोमांस (केवल कतिपय ऐतिहासिक उपन्यासों को छोड़कर) और कथा 'गौय' के अंतर्गत रखा गया है, तथा उन्हीं 'ऐयारी तिलस्मी प्रधान सामान्य अपराधप्रधान और जामूसी' कथाएँ, ऐतिहासिक रोमांस तथा सामान्य रूमानी कथाएँ जिन उपन्यासों के अंतर्गत रखकर विचार किया गया है।

जिन कथापुस्तकों को हिन्दी पाठकताओं और आलापकों ने सामाजिक उपन्यास की मंशा दी है उन्हीं प्रस्तुत प्रबंध में केवल उपन्यास सत्ता से अभिहित किया गया है। प्रस्तुत रचना का दृष्टि में उपन्यास का सामाजिक ऐतिहासिक, राजनैतिक आदि वर्गों में काटिबद्धन काई अर्थ नहीं रहता क्योंकि उपन्यास का एकमात्र काम समाज का कल्पनाप्रसूत पर यथार्थ, निश्च प्रस्तुत करना ही है। वह समाज वर्तमान का भी हो सकता है और अतीत का भी यहाँ तक कि कुछ उपन्यासकारों ने अपवाद स्वरूप भावी समाज का सन्नाहित और विश्वसनीय चित्र प्रस्तुत करने का प्रयत्न किया है। राजनैतिक समस्याएँ भी तात्त्विक, धार्मिक, सांस्कृतिक आदि समस्याओं की तरह, हमारे समाज की ही समस्याएँ होंगी, अतः किसी उपन्यास का राजनैतिक सामाजिक या धार्मिक बहना विचार अर्थ नहीं रहता।

प्रस्तुत परिच्छेद में हिन्दी कथासाहित्य का अध्ययन—तत्कालीन पाठका की रचि के आलापक में—निम्नांकित शीर्षकों के अंतर्गत प्रस्तुत किया जा रहा है—

- (१) तिलस्मी और ऐयारी प्रधान रोमांस
- (२) अपराधप्रधान तथा 'जामूसी' कथाएँ
- (३) ऐतिहासिक कथासाहित्य
 - (१) ऐतिहासिक रोमांस
 - (२) ऐतिहासिक उपन्यास
 - (३) विशुद्ध ऐतिहासिक कथाएँ
- (४) सामान्य रूमानी कथाएँ या रोमांस
- (५) उपन्यास

तिलस्म और ऐयारी प्रधान रोमांस

देवकीनन्दन खत्री के

तिलस्मी रोमांस और उनपर पाठकों की रुचि का प्रभाव

सन १८९० ई० से आरम्भ होने वाले दशक में जो कथापरम्पराएँ विकसित हुईं उनमें तिलस्म ऐयारी प्रधान कथा की परम्परा सबसे प्रथम उल्लेख्य है। जय कथापरम्पराएँ इस दशक में उद्भूत तो हुईं, पर उनका विकास १९०० ई० के बाद ही हुआ। किशोरी लाल गोस्वामी और गोपालराम गहमरी के उपन्यास १९०० ई० के बाद ही लोकप्रियता प्राप्त करने में समर्थ हुए। जबकि देवकीनन्दन खत्री की कथापुस्तकों की धूम, उनके प्रकाशित होते ही मच गयी। खत्रीजी की तिलस्मी कथाओं का प्रचलन इस दशक में इतना अधिक हुआ कि अन्य प्रकार की कथापुस्तकों पर भी उनका प्रभाव पड़े बिना न रहा।

देवकीनन्दन खत्री ने तिलस्म ऐयारी प्रधान तीन रोमांसों की—'चंद्रकाता', 'चंद्रकाता सतति' और 'भूतनाथ'—रचना की जिनमें अंतिम भूतनाथ, को पूरा करने में पूर्व ही उनका देहांत हो गया। 'भूतनाथ' के शेषार्थ को उनके पुत्र दुर्गाप्रसाद खत्री ने पूरा किया। खत्रीजी की ये तीनों कथापुस्तकें न केवल तत्कालीन हिंदी पाठकों के बीच लोकप्रिय हुईं बरन तब से लेकर आज तक इनकी लोकप्रियता किसी ने किसी रूप में प्रायः अक्षुण्ण बनी हुई है। 'चंद्रकाता' प्रथम बार सन १८९१ ई० में प्रकाशित हुई। आरम्भ में यह पुस्तक डिमाई जाकार में मुद्रित हुई थी जिसका छठा संस्करण १९०४ ई० में प्रकाशित हुआ। उस जमाने में जब हिंदी पाठकों की संख्या अत्यल्प थी लगभग १४ वर्ष के भीतर चंद्रकाता के छह संस्करणों का प्रकाशित होना जबकि किशोरीलाल गोस्वामी आदि समकालीन उपन्यासकारों की पुस्तकें १४-१४ वर्ष तक पाठकों के अनुत्साह से अप्रकाशित रह गयी थी उसकी लोकप्रियता का असंदिग्ध प्रमाण है। परवर्तीकाल में भी चंद्रकाता की लोकप्रियता अबाधित रही। सन १९६१ ई० तक चंद्रकाता के कुल मिलाकर ४५ संस्करण प्रकाशित हो चुके हैं। यदि प्रत्येक संस्करण में मुद्रित प्रतियों की संख्या औसत रूप में ४००० भी मान ली जाए तो चंद्रकाता की अब तक लगभग १ लाख ८० हजार प्रतियाँ मुद्रित और पाठकों के बीच वितरित हो चुकी हैं। हिंदी की किसी अन्य पुस्तक को यह सौभाग्य नहीं प्राप्त हुआ है।

खत्री जी के समकालीन तथा परवर्ती हिंदी लेखकों ने एक स्वर से यह स्वीकार किया है कि हिंदी उपन्यास को लोकप्रिय बनाने का श्रेय देवकीनन्दन खत्री का ही है। खत्रीजी के उपन्यास छपते ही इतने लोकप्रिय हुए कि अनक उदू जाननेवालों ने उनके उपन्यासों को पढ़ने के लोभ में हिंदी सीखी। जबले देवकीनन्दन खत्री ने हिंदी के जितने पाठक तैयार किये उतने उस युग के समस्त उपन्यासकारों ने मिलकर भी कदाचित नहीं

१ 'चंद्रकाता' के प्रथम भाग के तीसरे संस्करण की सात हजार प्रतियाँ दूसरे भाग के ११वें संस्करण की २००० प्रतियाँ, तीसरे भाग के इक्कीसवें संस्करण की ६५०० प्रतियाँ तथा चौथे भाग के बीसवीं संस्करण की ६००० प्रतियाँ मुद्रित हुई थीं। (यह संस्करण मेरे पुस्तकालय में उपलब्ध हैं।)

किये। सन १८९० ई० के पूर्व हिन्दी उपन्यासों की क्या स्थिति थी इसे हम गत अध्याय में देख चुके हैं। निस्सहाय हिन्दू 'परीक्षा गुरु' नूतन चरित्र 'श्यामा स्वप्न' नूतन ब्रह्मचारी आदि उपन्यासों का प्रकाशनसंबंधी इतिहास पूर्ववर्ती पृष्ठों में दिया जा चुका है।^१ इनमें से किसी की भी १००० से अधिक कंस्कर^२ नहीं निकल पाये और किसी का भी २० वर्ष के पहले दूसरा संस्करण प्रकाशित नहीं हुआ था। परीक्षा गुरु का दूसरा संस्करण दो ही वर्ष बाद निकला था पर उसका मूल में लेखक का उत्साह या पाठकों का नहीं। इसका भी तीसरा संस्करण ३५ वर्ष बाद निकला। तात्पर्य यह है कि १८९० ई० के पूर्व हिन्दी उपन्यासों के पाठक अल्प थे। १८९० ई० में जर्मन होनेवाले देशों में भी हिन्दी पाठकों का परिमाण नतापजनक था, ऐसा नहीं कहा जा सकता। बिजारी लाल गास्वामी ने १८९१ ई० के पूर्व दस पंद्रह उपन्यास लिखे थे, पर पाठकों की कमी के कारण अक्षिप्रायः इन देशों में अप्रकाशित रह गये थे। स्वयं गास्वामीजी ने 'मुख्य सचिव' (१८६२) की भूमिका में लिखा था कि 'किन्तु बड़े लाभ का विषय है कि हिन्दी के रसिकों के अभाव के कारण हिन्दी भाषा में अभी उपन्यास का पूरा अभाव ही समझना चाहिये उसका एक यह भी प्रमाण हो सकता है कि आज तक हमने दस पंद्रह उपन्यास हिन्दी में लिखे हैं, पर दो एक के अतिरिक्त अभी तक सब के सब पड़े हैं।'^२

इन तथ्यों से १८९० ई० के आसपास हिन्दी पाठकों की स्थिति स्पष्ट है। हिन्दी उस समय एवं उपलब्ध भाषा थी। अगरजी स्कूला और काल्जा में शिक्षा प्राप्त करनेवाले हिन्दी को हृदय दक्षिण में देखते थे। सरकारी कार्यालयों और न्यायालयों में उर्दू का बोलबाला था। सरकारी नौकरों के सम्पादकों के लिए अंगरेजी या उर्दू अथवा इन दोनों का ज्ञान अपेक्षित था। स्कूलों में भी बालिकाओं की बात तो अलग रहे हिन्दी उपलब्ध-अनादृत थी। ऐसी स्थिति में हिन्दी कौन पढ़ता ?

देवकीनन्दन खत्री का महत्व इस बात को ले कर है कि उन्होंने नितांत प्रतिकूल परिस्थितियों में हिन्दी कथासाहित्य का लोकप्रिय बनाने का सफल प्रयास किया। 'चन्द्रकान्ता' और 'चन्द्रकान्ता मंथन' की रचना करके खत्री जी ने लोगों का ध्यान सहसा अपनी ओर आकृष्ट कर लिया। फिर तो खत्री की तिलस्मि कथाएँ हिन्दी पाठकों के बीच इतनी लोकप्रिय हुई कि दूसरी प्रकार की कथापुस्तकें इनके प्रवाह में बह सी गयीं।

खत्रीजी के उपन्यासों का लोकप्रियता का उल्लेख इनके समकालीन तथा पश्चात्तरों लेखकों ने निस्संशय भाव से किया है। अगस्त १९१३ ई० की 'नागरी हितपिपा', में उसके संपादक ने लिखा था, कि 'हिन्दी भाषा भाषी माथ 'चन्द्रकान्ता' रचक बाबू देवकीनन्दन खत्री का नाम जानते हैं। 'चन्द्रकान्ता' - द्वारा देश में हिन्दी का किन्ता प्रचार हुआ है यह बात सभी लोगों पर विहित है। सबका मुक्त कंठ से स्वीकार करना पड़ता है कि बा० देवकीनन्दन की लिखायी हुई राह पर चलने से ही हिन्दी साहित्य के

१ इष्टम्य अध्याय ४।

२ बिजारी लाल गास्वामी मुख्य सचिवों भारतजीवन ५०१५५ काशी प्रथमका १८०२ ई० भूमिका।

तत्कालीन पाठकों के इस घातक व्यवधान को जा नविष्य म हिंदी साहित्य के विकास के लिए एक बहुत बड़ी बाधा सिद्ध हो सकती थी, सबप्रथम देवकीनन्दन खत्री ने लक्षित किया। खत्रीजी के प्रथम कथाकार हैं जिन्होंने तत्कालीन साक्षरमान, असाहित्यिक उद्गमशब्दा और मुहावरों से खूब परिचित पर सस्कृत भाषा से रहित सभावित हिंदी पाठकों को, जो अपनी विशाल सख्या के बावजूद साहित्यकारों द्वारा उपेक्षित थे पठनयोग्यता और रुचि को सन्तुष्टि के ध्यान में रखकर कथापुस्तकों की रचना की। परिणाम अप्रत्याशित हुआ। जय लागो की बात तो असंगत है, स्वयं खत्रीजी को यह विश्वास न था कि हिंदी में इतना पाठक है। उन्होंने १९०५ ई० में लिखा था, जिस समय मने चन्द्रकांता लिखनी आरम्भ की थी उस समय कविवर प्रताप नारायण मिश्र और पंडितवर अम्बिकादत्त व्यास जस धुरधर सुकवि और सुलल्लख विद्यमान थे। परन्तु न जय वसे मार्मिक कवि हैं और न वैसे सुलल्लख। उम नमय हिन्दा के लेखक ४ परन्तु ग्राहक न ४, इस समय ग्राहक है पर वसे लेखक नहीं ह। मर बहुत स भिन्न हिंदुओं की अकृतता का यो वणन करत है कि उन्होंने हरिश्चन्द्र जी जस देशहितपी पुरुष का उत्तम उत्तम पुस्तक नहीं खरीदी। पर मे कहता हू कि यदि बाबू हरिश्चन्द्र अपनी भाषा को थोड़ा सरल करते तो हमारे भाइयों को अपने समाज पर कलक लगाने की आवश्यकता न पड़ती और स्वाभाविक शब्दों के मेल से हिंदी की पसिंजर भी मल बन जाती मेरी हिंदी किस श्रेणी की हिंदी है इसका निर्धारण मैं नहीं करता परन्तु मैं यह जानता हूँ कि इसके पढ़ने के लिये कोप की तलाश नहीं करनी पड़ती। चन्द्रकांता के आरम्भ के समय मुझे यह विश्वास न था कि उसका इतना अधिक प्रचार होगा, यह मनोविनाद के लिए लिखी गई थी पर पीछे लोगों का अनुराग देखकर मेरा भी अनुराग हो गया और मैंने अपने इन विचारों को जिनको मैं अभी तक प्रकाश नहीं कर सका था फैलाने के लिये इस पुस्तक का द्वार बनाया और सरल भाषा में इन्हीं मामूली बातों को लिखा जिसमें मैं उस हानहार मडली का प्रिय पात्र बन जाऊँ। मुझे इस बात से बड़ा हर्ष है कि मैं इस विषय में सफल हुआ और मुझे ग्राहकों की अच्छी श्रेणी मिल गई। यह बात बहुत मे सज्जना पर प्रगट है कि चन्द्रकांता पढ़ने के लिए बहुत पुरुष नागरी की वणमाला सीखत ह और जिनका कभी हिन्दी सीखना न था उनलागो ने भी इसके लिए हिंदी सीखी।^१

यह उद्घरण और खत्री जी के उपन्यास के अवलोकन से स्पष्ट है कि देवकीनन्दन खत्री ने हिंदी के साधारण—‘ला’ याऊ या निम्न श्रृंखला—पाठकों की पठनयोग्यता और रुचि का ध्यान अंतिम सीमा तक रखा था, जिसके परिणामस्वरूप उन्हें अधिकतम सख्या में पाठक प्राप्त हुए थे। ‘चन्द्रकांता’ और चन्द्रकांता सतति के आरम्भिक संस्करणों के प्रथम अवलोकनमात्र से स्पष्ट हो जाता है कि क्या क्या क्या विचार, क्या गिल्प, क्या भाषा क्या पुस्तक का आकारप्रकार और क्या मूल्य, सभी दृष्टियों से देवकीनन्दन खत्री ने अपने काल के साधारण और सभावित हिंदी पाठकों की पठनयोग्यता और रुचि का ध्यान रखा

१ देवकीनन्दन खत्री, चन्द्रकांता सतति लक्ष्मी दुकानियों, काशी १९५० छठा खंड, चौबीसवाँ भाग (प्र० सं०—१९०९ ई०) आठवाँ अध्याय १० ८० ८१।

था। सत्रा जी के उपयासा के अतरंग पर हम तनिक बाद में विचार करेंगे, पहले उनके बहिरंग पर विचार कर लिया जाए।

प्रथम अध्याय में यह प्रतिपादित किया जा चुका है कि पठनरूचि पर शक्षणिक योग्यता, पुस्तकों के आकारप्रकार तथा उनके मूल्य का भी प्रभाव पड़ता है। अल्पशिक्षित तथा ग्रामीण पाठक मोटी मोटी पुस्तकें पसंद नहीं करते। बड़े अक्षरों में मुद्रित छोटी और पतली पुस्तकें उन्हें विशेष पसंद आती हैं। महीन अक्षरों में मुद्रित मोटी पुस्तकों को देखते ही अल्पशिक्षित व्यक्तियों का ध्यान टूट जाता है। तथ्य यह है कि अल्पशिक्षित व्यक्ति प्रत्येक शब्द को ही नहीं प्रत्येक अक्षर तक का पढ़ते हैं, जबकि अधिक शिक्षित व्यक्ति पढ़ने के इतने अभ्यस्त हो जाते हैं कि वे एक साथ कई शब्दों का, बल्कि पूरे वाक्य को, पढ़ या देख जाते हैं। देवकीनन्दन खत्री को अपने उद्दिष्ट पाठकों की पठनक्षमता का कितना सही और सूक्ष्म ज्ञान था, यह दसकर दंग रह जाना पड़ता है। उन्हें सहज पता था कि हिंदी पाठक मोटी पुस्तकें वह भी महीन अक्षरों में मुद्रित पसंद नहीं कर सकते। अतएव उन्होंने अपने उपयासा को खंडों में प्रकाशित करने की योजना बनायी। यदि 'चंद्रकाता' के चारों संस्करण एक साथ प्रकाशित होते तो संभव था, पुस्तक को लोकप्रियता प्राप्त करने में देर लगता। इन्होंने १८९१ ई० में 'चंद्रकान्ता' का प्रथम खंड बड़े टाइप में, डिमाई आकार में प्रकाशित किया जिसकी पृष्ठसंख्या ९० थी। पुस्तक छपी नहीं कि धूम मच गयी। 'चंद्रकाता' के चारों खंड एक-एक बाद दूसरा त्वरित अनुक्रम में प्रकाशित हुए। क्या हम हिंदी पाठका की इसी अधिकांश रूचि के कारण खत्रीजी ने उसका विस्तार करने का निश्चय किया। बिगुड़ पाठका की भाँति पर एक चार हजार पृष्ठों की पुस्तक 'चंद्रकान्ता सतति' और 'भूतनाथ' वस्तुतः एक ही पुस्तक हैं। लिखी जा सकती है 'चंद्रकान्ता सतति' इसका प्रत्यक्ष प्रमाण है। 'चंद्रकाता' के प्रकाशित होने के पूर्व 'सतति' की बात खत्री जी ने साची भी नहीं की। 'चंद्रकान्ता' के बाद खत्री जी ने 'चंद्रकाता सतति' लिखनी गुरु की ओर इस प्रस्तावित करने के लिए इन्होंने १८९४ ई० में 'उपयास लहरी' नामक मासिक पत्र प्रकाशित करना आरंभ किया। तब से १८९६ ई० में 'उपयास लहरी' का पड़ता एक प्रकाशित हुआ, जिसमें 'चंद्रकाता सतति' का पहला भाग छपा। यह पत्रिका डिमाई आकार में ३२ पृष्ठों में बड़े टाइप में निकलती थी। अपने तपु आकार और अन्य मूल्य के कारण 'उपयास लहरी' को अभीतपूर्व लोकप्रियता प्राप्त हुई।

देवकीनन्दन खत्री अपने उपयासा के सन्नायित पाठका की वार्षिक स्थिति से अपरिचित नहीं थे। विवेच्यमान में भारतीय जनता की वार्षिक अवस्था कितनी दयनीय थी इसका विवेचन पूर्ववर्ती पृष्ठों में किया जा चुका है। अतः उन्होंने अपने उद्दिष्ट पाठका की प्रत्यक्षता को ध्यान में रखते हुए 'चंद्रकान्ता' के प्रत्येक भाग का मूल्य जाट बना रखा और जब यह मूल्य भी उन्हें अधिक मालूम हुआ तो वस्तुतः नवजातीन वार्षिक स्थिति को दर्शने हुए अधिकांश भाग उद्धान उपयास लहरी के प्रत्येक खंड का मूल्य बाँट आना तथा उसका वार्षिक मूल्य कुछ स्पष्ट कर दिया।^१

पुस्तक के आकारप्रकार और मूल्य का प्रभाव पठनपात्रा पर पड़ता है, इसकी पुष्टि 'चन्द्रकाता' के १९०६ ई० के लगभग प्रकाशित उसका मुद्रका मस्करण से होती है। जसा कहा जा चुका है, चन्द्रकाता पहल निमाइ आकार म प्रकाशित हुई यी तथा उसका प्रत्येक सङ का मूल्य आठ आना था। बाबू दुर्गाप्रसाद खत्री के अनुसार १९०६ ई० के लगभग 'चन्द्रकाता' का मुद्रका मस्करण निराला तथा तथा उसका मूल्य जाघा कर दिया गया। यह मस्करण पाठका म इतना लोकप्रिय हुआ कि डिमाइ आकारमाल मस्करण की बिनी बाद हा गयी और बाद म उस मस्करण का प्रनाशन एक गया।

यह सामा य अनुभव की बात है कि बच्चा तथा अल्पशिक्षितो की कल्पनाशक्ति अविकसित होती है। बहुधा कागज पर मुद्रित अक्षरा को पढ़कर वे अपने मस्तिष्क म वर्णित घटना का स्पष्ट चित्र गढ़ा करने म कठिनाई का अनुभव करते हैं। इसीलिए बच्चो की पुस्तको म मुद्रित पत्तिया या पृष्ठो के बीच बीच म वर्णित घटनाओ के कुछ चित्र भी द दिये जाते है।

अल्पशिक्षितो की भी लगभग यही दशा होती है। उह भी शब्दमात्र की सहायता से मस्तिष्क म घटनाओ का रूप खडा करने म कठिनाई का बोध होता है। यदि मुद्रित पृष्ठो क बीच बीच म वर्णित घटनाओ के चित्र दे दिये जाते हैं तो यह अल्पशिक्षितो के लिए विशेष आह्लाद का कारण होता है। देवकीनन्दन खत्री अपने पाठको की पठन क्षमता से परिचित थे। अत बाबू दुर्गा प्रसाद खत्री के अनुसार,^१ जब 'चन्द्रकाता' का दूसरा मस्करण प्रकाशित हुआ तो उसम वर्णित घटनाओ के कुछ चित्र लगा दिये गए। पहले लीयो स छपे चित्र लगाय गये। जब पाठको म इन चित्रा की लोकप्रियता मिद हो गयी, तो चित्रा के उत्कट लाक बनवा लिये गये। बाद मे आठवें मस्करण से बाबू दुर्गाप्रसाद खत्री न चित्रो के पछिम लाक (etching block) बनवाए तथा सादे चित्रो के साथ तिरगे चित्र भी लगाय गये। इसम स्पष्ट है कि देवकीनन्दन खत्री का अपने पाठका की पठनयोग्यता और रचि का पूरा पूरा ध्यान रहता था।

देवकीनन्दन खत्री अपनी पुस्तका क आकारप्रकार या बहिरंग के निर्धारण म पाठका की रचि का ध्यान रखत थे, यह बात गीन न हाते हुए भी साहित्यिक विवेचन की दष्टि से अधिक महत्त्वपूर्ण नहीं। पर उनकी कथापुस्तका के विषय शिल्प और भाषा पर तत्कालीन सामा य पाठको की रचि का इतना गायक और गहरा प्रभाव है कि बिना इस दृष्टि से विचार किये खत्री जी की पुस्तका का सम्यक विश्लेषण विवेचन सम्भव हो नहीं है।

सबप्रथम हम खत्रीजी की कथापुस्तका की विषयवस्तु का विश्लेषण करें। 'चन्द्रकान्ता', 'चन्द्रकाता सतति' और भूतनाथ की कथाओ की धुरी राजकुमार राज कुमारिया का प्रेम है। 'चन्द्रकान्ता' म बीरेन्द्र सिंह और चन्द्रकाता के प्रेम की कहानी भूल कथा के रूप म वर्णित है तथा 'चन्द्रकान्ता सतति' म इन्द्रजीत सिंह और विशारी तथा आनन्द सिंह और लाडिली के प्रेम, वियोग और मिलन को कथा आधिकारिक कथा है।

इन आधिकारिक कथाओं के साथ ऐयारी और तिलस्म की अनेक प्रासंगिक कथाएँ इस कोशल में सम्मिलित कर दी गयी हैं कि मूल कथा में अपने स्वाभाविक रूप में अग्रसर होती रहती है और पाठक एक प्रासंगिक कथा से दूसरी प्रासंगिक कथा पर समुद्र की तरंगों पर डूबती उतरती गेंद की तरह बहता चलता है। प्रासंगिक कथाओं की यह तरंगें पाठक को इतना अभिभूत कर देती हैं कि मूल कथाधारा का उस ध्यान में नहीं रहता। चन्द्रकाता या 'सतति' के किसी पाठक से बातें कीजिए तो वह तर्जसिंह भरो सिंह बन्नीनाथ, जातसिंह भूतनाथ आदि की एमारियो तथा चूनार और जमानिया के तिलस्म की चर्चा जिन उल्लासों से करेगा, उतने उल्लास में वीरेंद्र सिंह या उनके लड़कों की प्रमकथा की नहीं। कारण स्पष्ट है। वीरेंद्र सिंह और चन्द्रकान्ता की प्रमकथा जैसी कहानियाँ इतनी रूढ़ और निर्जिव हो गयी हैं कि जब तक बाहरी उपकरणों से—चाहे वह शृंगार हो या कौतूहल—उन्हें अलंकृत नहीं किया जाता, तब तक उनमें पाठकों की रचि हो ही नहीं सकती। दक्कनन्दन खत्री ने अपनी कथापुस्तिका में शृंगार तत्त्व को प्रधानता नहीं दी। क्या, इस पर हम तनिक बाद में विचार करेंगे। उन्होंने ऐयारी और तिलस्म की कौतूहलवशक घटनाओं की सहायता से एक रूढ़ प्रमकहानी को अपरिमितत रोचक बनाने का सफल प्रयत्न किया।

दक्कनन्दन खत्री के ऐयारी तिलस्म प्रधान रामाना में अद्भुत कौतूहलात्मादक और रोमांचकारी घटनाओं की बड़ी श्रृंखला और जटिल शृंखला है जिसमें एक बार कद होकर साधारण पाठक निरत होने की हिम्मत नहीं कर सकता। ऐयारी की अद्भुत कारवाइयों, अजीब चालाकियाँ, बस बदलकर शत्रुओं के दुर्ग में घुस जाने तथा चुटकी बजाकर असम्भव-प्राय काय कर आन, देखत देखत दुश्मन के जादमी को नुलावा देकर बेहोश कर देने और गठरी बाँधकर तिलस्मी बन्नीगढ़ में बंद कर जान तथा तिलस्मी बरिश्मा और तमाशों का ऐसा अपूर्व और अभिभूत कर देनेवाला वर्णन इन कथाओं में मिलता है, जिसे पढ़कर दाँतो तले उँगनी दबानी पड़ती है। पाठकों का द्विधा में डाल रखने का अद्भुत कौशल खत्रीजी में है। एक घटना का रहस्य अभी खूना नहीं कि उससे दूसरी घटना आरम्भ हो जाती है जो द्विधा और उत्कृष्ट उत्पन्न करने में पढ़ता में कम नहीं हाती। इस प्रकार घटनाओं की शृंखला पर शृंगार निमित्त होती जाती है और पाठक उसमें उललता जाता है।

जसा पूरा पृष्ठों में कहा जा चुका है दक्कनन्दन खत्री ने हिन्दी में उन सम्भावित साधारण पाठकों के लिए अपनी कथापुस्तकें लिखा था जो पूर्ववर्ती साहित्यकारों द्वारा प्राय उपेक्षित थे। वे पाठक अधिकांशतः अधर्माश्रित और हिन्दी में सागरमात्र थे। बौद्धिक दृष्टि से यह पाठकसमूह अधिपक्ष विरहित नहीं था। प्रस्तुत प्रबंध में प्रथम अध्याय में यह प्रतिपादित किया जा चुका है कि अधर्माश्रित, मूल में बुद्धि या अस्मत् पाठकों पर कौतूहलवशक घटनायोजना का सर्वाधिक प्रभाव पड़ता है। इस प्रकार के पाठक कथा की घटनाओं में कारणत्व की ग्राह्य नहीं करते। घटनायोजना की स्वाभाविकता अस्वाभाविकता का बात उनके ध्यान में आती ही नहीं। दक्कनन्दन खत्री ने इस प्रकार के पाठकों की रचि का ध्यान में रखकर अपनी तिलस्मी कथाओं में और सुव्यवस्थाक घटनाओं की योजना की

थी। 'चंद्रकांता' के प्रकाशन के आरम्भिक दिना में स्वयं लेखक की ओर से जो वितापन प्रकाशित किये गये थे उनमें इस कथा की कौतूहलोत्पादकता, ऐयारी, तिलस्म आदि का ही उल्लेख रहता था। 'चंद्रकांता' के प्रथम भाग के प्रथम संस्करण के अंतिम आवरण पृष्ठ पर दूसरे भाग के सम्बन्ध में निर्मालसित विज्ञापन निकला था—'चंद्रकांता का दूसरा हिस्सा भी छप रहा है। इस पहले हिस्से में सब सामान इकट्ठा हो गया है। मजे का वक्त अब आता है दूसरे हिस्से में आपलोग देखेंगे कि कस 'चंद्रकांता' का पता लगता है वो क्या मजे में लड़ाई होती है और कैसी कैसी तयारियाँ होती हैं तिलस्म का भी मजा इसमें आवेगा।

नवम्बर दिसम्बर सन् १८९७ ई० की 'उपयास लहरी' में 'चंद्रकांता' के बारे में निर्मालसित विज्ञापन निकला था—चंद्रकांता—एसा अद्भुत आश्चर्यजनक और कौतूहल उपयास अभी तक नहीं छपा ऐयारी की आश्चर्य घटना देखने योग्य है।

इन वितापनों में चंद्रकांता की जिन विशेषताओं को सामने रखकर पाठको का ध्यान आकृष्ट करने का प्रयत्न किया गया है वे विशुद्ध कथा के आदर्श गुण हैं। जैसा ई० एम० फास्टर ने कहा है, 'विशुद्ध कथा का एक ही गुण होता है—जीतमुख्यजनकता और इसी प्रकार उसका दोष भी एक ही होता है—जीतमुख्य राहित्य।' 'देवकीनन्दन खत्री इस दृष्टि में प्रथमकोटि के कथाकार है। उनकी तिलस्म और ऐयारी प्रधान कथापुस्तकों में जीतमुख्य, कौतूहल द्विधा, रोमांच आदि तत्त्व अपनी चरम शक्ति के साथ विद्यमान हैं।

कथा का श्रोता चाहे जविकसित बुद्धि और अपरिप्लुत रुचि का व्यक्ति होता है इस कारण घटनाशृङ्खला की अस्वाभाविकताओं की तरफ उसकी दृष्टि नहीं जाती। कथाकार भी अपने धाताजा की दुबलताजा में सुपरिचित होता है इसलिए वह कौतूहलवधक घटनाओं की योजना पर जितना ध्यान देता है उतना घटनाओं के कारणाकारण सम्बन्ध पर नहीं। कथाश्रोता कथाकार द्वारा वर्णित किसी भी घटना को तब की कसौटी पर नहीं कसता—इतनी उसमें बुद्धि ही नहीं होती—वह केवल 'तब किम की रस्सी पकड़ कर घटनाजा के वातावरण में प्रवेश करता है। देवकीनन्दन खत्री ने इस कोटि के कथाधाराताजा या पाठको की रुचि और क्षमता का ध्यान में रखते हुए अपने घटनाप्रधान रोमानों की रचना की है। पर यही अर्थ किस्सागोजा से खत्री जी की एक उल्लेखनीय भिन्नता दृष्टिगोचर होती है। बच्चों और अधिक्षित श्रोताजा को कहानी सुनाते समय किस्सा कहनेवाले घटनाजा का तबसगत बनाने का विलकुल ही प्रयत्न नहीं करते। य अमानवीय, अतिलौकिक ब मिर पर की और तकरहित घटनाओं की, एक के बाद एक योजना करते जाते हैं। उनका दृष्टि बम एक ही बात पर केन्द्रित रहती है कि घटनाएँ कौतूहलवधकता के गुण से रहित न हों। पर देवकीनन्दन खत्री में यह बात नहीं है। वे एक सीमा तक कथा की घटनाजा को तबसगत और विश्वमनीय बनाने का सफल प्रयत्न करते हैं। यह एक उल्लेखनीय तथ्य है कि खत्री जी की कथापुस्तक में एक भी अतिलौकिक तत्त्व नहीं है। वे अपनी कथायोजना में अलौकिक तत्वों का सचेष्ट बहिष्कार करते हैं।

चन्द्रकान्ता की एक घटना से इस कथन की पुष्टि होती है। चुनार का तिलस्म तोड़ते समय तर्जसिंह को कुछ नायाब फूल मिलते हैं जिन्हें पाकर जाको खुशी का ठिकाना नहीं है। इस पर कथाकार कहता है, 'इन फूलों का पाकर तर्जसिंह जितने खुश हुए गायद अपना उम्र न जाय तक कभी खुश न हुए होग। एक तो पहिले ही ऐयारी में बड़े चढ़े आज इन फूलों ने इन्हें और यश दिया। अब कौन है जो इनका मुकाबला करे?' हाँ एक चीज का बनर रह गई गोपाजन या कोई गुटका इस तिलस्म में न इनको ऐसा न मिला, जिससे य तोगा की नजरों से छिप जाते और अच्छा ही हुआ जो न मिला नहीं तो इनका ऐयारी की तारीफ न होती क्योंकि जिस आदमी के पास कांड ऐसी चीज हो जिससे वह गायब हो जाय तो फिर ऐयारी सीखन की जरूरत ही क्या रही।'

तत्पश्चात् यह कि खत्री जी के उपनामों का ऐयार अतिलौकिक शक्तियों से युक्त नहीं। व जा भी वरामात दिवात है उसका श्रेय उनकी बौद्धिक और ग्राह्यारि शक्ति को है। इसी प्रकार खत्री जी के तिलस्मों में भी अतिलौकिक वस्तुओं का दगन नहीं हात। मसाला की सहायता से बन बगुल मसाला के ही बन सप, पत्थर के आदमी अपने आप बिना बजाय बजनेवाले बाजे, हमनवाला पत्थर का कुत्ता स्पष्ट करते ही बहोत बर दनवाला दावार, स्वयं बन्द हो जाने और खुल जानेवाले दरवाजे अद्भुत मुरगें, तहफाने आदि का प्रतीकोगराव वषण खत्री जी की तिलस्मों का पुस्तक में मिलते हैं। पर खत्री जी ने इन तिलस्मों की तमाशा की यह व्यवस्था (मकनिज्म) का ब्योवरवार और विनामसम्मत वषण किया है। कुल मिलाकर दक्कानन्दन खत्री तिलस्मों और ऐयारी प्रधान घटनाओं को विश्वसनीय बनाने में जितना सफल हुए हैं उतना और बाई तिलस्मों का बालेखक नहीं हो सका है। आज भी चन्द्रकान्ता के जनक ऐसे पाठक मिलेंगे जिनका विश्वास है कि चुनार और जयानिया का तिलस्म तथा उनका दूर दूर तक फनी मुरगें ज्यों की त्यों विश्वमान हैं। ये तर्जसिंह, धीरेन्द्र सिंह आदि का वास्तविक ऐतिहासिक व्यक्ति मानते हैं। ऐसे ही पाठकों को उदाचित्त सावधान बनने के लिए खत्री जी ने लिखा, जिस प्रकार पञ्चतण्डितोपदेश आदि ग्रन्थ बालका की शिक्षा के लिये लिख गये उसी प्रकार यह तोगा का मनाविनाद के लिए पर यह सम्भव है कि अस्मभव इस विषय में कोई यह समझे कि चन्द्रकान्ता और धीरेन्द्र सिंह इत्यादि पात्र और उनके विचित्र स्थानादि सब ऐतिहासिक हूँ तो बड़ा भारी भूल है। कल्पना का मदान बहुत विस्तृत है और उसका यह एक छोटा सा नमूना है। अब रही सम्भव असम्भव की बात जयान् की बात ही बात हो सकती है और कौन नहीं हो सकती। इनका विचार प्रत्यक्ष मनुष्य की योग्यता और ग्राह्यारि पात्र से सम्बन्ध रखता है। कभी ऐसा उमय था कि यहाँ के जाना में विनाम उठते थे एक एक बोर पुरुषों के बोरों में यह सामर्थ्य था कि क्षणमात्र में महत्ता का सहार हा जाता था, पर अब वह बातें खाली पारायण कथा समझा जाती हैं। पर दो सो वष पहले जो बातें असम्भव थीं, आजकल विज्ञान के सहारे में सब सम्भव हो रही हैं। रेल, तार, बिजली आदि के कारणों को पहिले कौन मान सकता था। चन्द्रकान्ता में जो अद्भुत बातें लिखी गई हैं वे असंभव

नहीं कि लोग उनकी सचाई झुठाई की परीक्षा करें प्रत्युत इसीलिये कि उसका पाठ कौतूहल बढ़ कर हो।^१”

यह स्पष्टीकरण ही इस बात का परिचायक है कि खत्री जी अपनी वणनशक्ति के बल पर तिलस्म और ऐयारी की अदभुत घटनाओं को अल्पशिक्षित पाठकों के बीच विलकुल विश्वसनीय बनाने में समर्थ हुए थे। खत्री जी के जालाचका और कदाचित कुछ पाठका ने तिलस्मी तमाशों के वणन का हेय बताकर उन्हें कुछ ऊँची किस्म की चीज लिखने की नसीहत दी थी। पर खत्री जी अपने बहुसंख्यक पाठका की जा तिलस्म का वणन पसंद करते थे, भाग को ठुकरा नहीं सकते थे। अधिक से अधिक वे यह कर सकते थे कि तिलस्म को विज्ञानसम्मत वणन की सहायता से विश्वसनीय बना दे। यही उन्होंने किया भी। एक स्थान पर वे लिखते हैं—

“हमारे पाठका में से बहुत से ऐसे हैं जिनकी रुचि अब तिलस्मी तमाशों का तरफ नज़र घुंस्ती है परन्तु उन पाठका की सरया बहुत ज्यादा है जो तिलस्म के तमाशों को पसंद करते हैं और उसकी अवस्था विस्तार के साथ दिखाने जयवा लिखने के लिए बराबर जोर दे रहे हैं। इस उपेक्षा में जा कुछ तिलस्मी बातें लिखी गयी हैं यद्यपि वे असंभव नहीं हैं और विज्ञानवेत्ता अथवा साइंस जाननेवाले जरूर कहेंगे कि हाँ ऐसी चीजें तयार हो सकती हैं तथापि बहुत से अनजान आदमी ऐसे हैं जो इसे बिलकुल खेत ही समझते हैं और कई इसकी देखादेखी अपनी लिखी अनूठी किताबों में असंभव बातें लिखकर तिलस्म के नाम को बदनाम भी करने लग गये हैं इसलिए हमारा ध्यान अब तिलस्म लिखने की तरफ नहीं झुकता मगर क्या किया जाय लाचारी है एक तो पाठकों की रुचि की तरफ ध्यान देना पड़ता है दूसरे चुनारण्ड के चबूतरेवाले तिलस्म की कफियत लिखे बिना काम नहीं चलता।”^२ वस्तुतः खत्रीजी की अतिशय लोकप्रियता का रहस्य ऐयारी और तिलस्म के करिश्मों में उतना नहीं, जितना उन करिश्मों के विश्वसनीय वणन में है, जिसके कारण वे कहानी नहीं तथ्य मालूम पड़ते हैं। खत्री जी ने जिन पाठकों को उद्दिष्ट करके अपनी कथापुस्तकें लिखी थी वे हिन्दी चाह जितनी कम जानते हों, अपने को किसी से कम बुद्धिमान नहीं समझते थे—अल्पशिक्षितों को तो यह विशेषता ही होती है। देवकीनन्दन खत्री ने इन पाठकों के मन में यह सुखद भ्रम पैदा किया कि वे “बताल पचीसी या तोता मना के ढग की कपोलकल्पित मिथ्या क्याएँ नहीं बरन् सत्य घटनाएँ पढ़ रहे हैं। खत्री जी जैसे बार बार अपने पाठका को विश्वास दिलाते रहते हैं कि वे उन्हें मूख नहीं समझने। वे जैसे बार बार अपने पाठका से कहते रहते हैं कि तुम हर घटना का बुद्धि की कसौटी पर कसो उसके कारणों की खोज करो। कथा की कोई भी घटना कपोलकल्पित और असंभव नहीं।” रहस्या के उद्घाटन में लेखक कभी भी ऐसा नहीं भान होने देता कि वह अपने पाठकों को बुद्धि में कम समझ रहा है। वस्तुतः घटनाप्रवाह के बीच बीच में लेखक रहस्यादघाटन की कुजियाँ इस प्रकार छोड़ता चलता है, जिन्हें ग्रहण कर पाठक सोचने लगता है कि ‘अरे थोड़े प्रयास से तो वह भी इस रहस्य को जान सकता था।’ इस प्रकार

१ चंद्रकान्ता संतति २५वीं भाग ३४वाँ अध्याय।

२ चंद्रकान्ता संतति २५वीं भाग ३४वाँ अध्याय, पृष्ठ ७३।

सखी जी अपने पाठका के मिथ्याभिमान को प्रोत्साहित करके, या उनकी चाटुकारिता करके, उन्हें अपना बदाम का गुनाम बना लेते हैं। पाठका की रचि के साथ इतना गहन तादात्म्य करने में देवकीनन्दन सखी हिंदी तथा साहित्य के इतिहास में अकेले हैं।

देवकीनन्दन सखी की तिलस्मी कथाओं में पाठका की उत्सुकतावृत्ति तो होती ही है व बिना कोई वास्तविक खतरा भाल लिये साहसिकता, सकट, जान पर खेलन, आपत्ति में पड़न आदि का आनन्द भी पा लेते हैं। प्रत्येक व्यक्ति साहसिकता और सकट मोल लेने का सुख प्राप्त करना चाहता है पर जीवन में, वास्तविक रूप में सकट मोल लेने या जान पर खेलन का साहस विरल लोगों को ही होता है। 'चंद्रकान्ता' आदि तिलस्मी कथाओं में पात्रों के साथ पाठकों की सहानुभूति होती है। पग पग पर दहला देने वाले सकटों में पड़ते हैं बार बार मृत्यु के मुख में प्रवेश करते हैं प्राणों की वाजी लगाकर जानों के दुग में धुस जाते हैं कभी हम उन्हें छोड़ देना चाहते हैं कभी मयकर नाला में कभी पहाड़ की खाड़ी पर, कभी जलजला मुरगा में। पाठकों में जोष या उत्तेजना के साथ तादात्म्य स्थापित कर स्वयं भी इन रामायणकारी सकट की स्थितियों में गुजरता हूँ और अपने एकरम साधारण जीवन में जिन अनुभवों का प्राप्त करने में असमर्थ होता हूँ, उनकी पूर्ति कथा में करके एक प्रकार का पुनर् अनुभव करता हूँ। इस प्रकार देवकीनन्दन सखी के तिलस्मी ऐयारी प्रधान रामायण हिन्दी के निम्नस्तरीय पाठकों की एक भावनात्मक रिवतता की पूर्ति करने का भी प्रयास करते हैं।

सखी जी की तिलस्मी कथापुस्तिका का एकमात्र उद्देश्य अपने पाठका का मनोरंजन है। जीवनमूल्या का अर्थ व्यक्ति के उद्देश्य में इनकी रचना नहीं हुई थी। विस्तृत कुछ तो तत्कालीन जालाचका और युवक उपयामपाठकों की अभिभावका का मुह बन्द करने के लिए कुछ जीवन परवी अपने दृष्टिकोण के कारण, और कुछ अपने हिन्दू पाठकों की रचि और भावना का ध्यान में रखकर 'सखीजी' में एक जीवनमूल्या की अभिव्यक्ति अपनी कथापुस्तिका में, की है जो तत्कालीन हिन्दू आदर्शों के समया अनुभूत है। उदाहरणार्थ चंद्रकान्ता सतति में जब कमलिनो और लाउली का विवाह इन्द्रजीत सिंह और आनन्द सिंह से हो जाता है, तो कमलिनो के पिता बलभद्र सिंह बारद सिंह के यहाँ का अपजल ग्रहण नहीं करते। हिन्दू समाज में पिता अपनी विवाहिता पुत्री, कं यहाँ का अपजल ग्रहण नहीं करता। 'चंद्रकान्ता' और 'सतति' में बूढ़े वर भी कोई हिन्दू धर्म विरोधी बात नहीं बिकाती जा सकती। सतति में इन्द्रजीत सिंह का विवाह धाखा दकर कमलिनो से कर दिया जाता है। इन्द्रजीत सिंह को यह मालूम नहीं है कि उनका विवाह कमलिनो से हो गया है। वे कमलिनो को प्रेम करते हैं और वह उन्हें साथ एकांत में बैठकर बातें कर रही हैं। कमलिनो बिनादेव इन्द्रजीत सिंह से कहती है कि उसका विवाह हो गया है। इन्द्रजीत सिंह यह सुनकर चकित जाते हैं। उनको धमनिष्ठा इतनी प्रबल है कि वे अपने गहरे प्रेमभाव का देवाकर कमलिनो से कहते हैं 'दुनिया में प्रेम का बढ़कर और कोई समुत्पन्न नहीं है। तब पर ध्यान करना चाहिए अब तुम स्वतन्त्र नहीं, पराये की स्त्री हो।'

देवकीनन्दन खत्री के रामोसा में हिन्दू धर्मानुरूप उपदेशों की भरमार है। पात्रों का आचरण हिन्दू धर्म के नियमों के संवत्सा अनुरूप है। चर्चा भी न स्वयं लिखा है, पात्रों की चाल चलन दिखाने में जहाँ तक हो सका ध्यान रखा गया है। सब पात्र यथासमय सध्या तपण करते हैं और अवसर पड़ने पर पूजा प्रकार भी बोर-द्र सिंह जादि के वणन में जगह जगह दिखाई देता है।^१ यन्त्री जी के सभी पात्र, जिनके साथ पाठक तादात्म्य स्थापित करता है, सदाचारी, धार्मिक मातापिता तथा बड़ा का सम्मान करने वाले दयालु, परोपकारी तथा हिन्दू आदर्शों से युक्त हैं। इन उपयासों में कहीं भी अनतिक्रियापार को प्रोत्साहन नहीं मिला है। पारिवारिक सम्बन्ध और आचरण की पवित्रता उनके रामोसा में सबकुछ चिह्नित है। कोई भी पात्र हिन्दू समाज की रूढ़ियों का खंडन नहीं करता। इन उपयासों में स्त्रियाँ स्वतन्त्र धूमती दिखायी जरूर पड़ती हैं परन्तु वे ऐयाराए हैं या बदचलन स्त्रियाँ। ऐयाराए भी वेग बदल कर धूमती हैं उन्हें कोई पहचान नहीं पाता। ऐयारों का वेग बदल कर लागा के घर में प्रवेश कर जाते हैं, परन्तु स्त्रियाँ से छड़छाड़ नहीं करते, उनकी तरफ बुरी नजर से नहीं देखते। इतना ही नहीं, स्थान स्थान पर पात्रों से हिन्दू धर्म के उपदेश भी दिलाये गये हैं। चर्चा-सत्तति के बावजूद हिस्से के पहले वयान में इन्द्रदेव हिन्दूमतानुसार कमफलवाद, राजधर्म, स्त्रियों के प्रति पुरुष के कर्तव्य व्यवहार, सुशामद से बचन, सदाचारपूर्ण जीवन व्यतीत करने आदि का उपदेश देते हैं।

देवकीनन्दन खत्री के उपयासों में कमफलवाद के सिद्धांत का प्रतिपादन सबकुछ हुआ है। आज के वैज्ञानिक युग में यह सिद्धांत अब भले ही अमान्य हो गया हो परन्तु खत्री जी के समकालीन हिन्दू समाज की इस सिद्धांत में पूर्ण आस्था थी। लोग मानते थे कि सत्कर्म का फल अच्छा और दुष्कर्म का परिणाम बुरा होता है। खत्री जी ने इस सिद्धांत में आस्था रखनेवाले पाठकों—देवकीनन्दन खत्री के शतप्रतिशत पाठक ऐसे थे—के लिये अपनी कथापुस्तकों की रचना की थी। हम देख चुके हैं कि पुस्तकों में अपनी भावनाओं और विचारों का चित्रित पाकर पाठकों का एक प्रकार का पुलकित आनंद होता है। खत्री जी के पाठक जब उनके उपयासों में अपनी भावनाओं का ही जकन देखते हैं तो उनका उन्हें पढ़कर, आनंदित होना संवत्सा स्वाभाविक है। इन रामोसा में एक भी ऐसा दुष्ट पात्र नहीं है, जिस बड़बुद मिलना हो और कोई भी सत्पात्र नहीं है जो आजीवन बुरा पाते रहने पर भी अंततः सुख समृद्धि में प्राप्त करता हो। वस्तुतः यही तो कमफलवाद का सिद्धांत माननेवाले पाठकों की भी अभिलाषा होती है। भूतनाथ के तरहव भाग में लगभग छह पृष्ठों में, भरत सिंह इंदु प्रभाकर इन्द्रदेव आदि के वार्त्तालाप के माध्यम से कमफलवाद के सिद्धांत का प्रतिपादन किया गया है जो तत्कालीन हिन्दू पाठकों की रुचि के संवत्सा अनुकूल है।

सस्ते ढंग से आधुनिक उपयासों में मोका मिलने पर उपन्यासकार स्त्रीपुरुषों की कामचेष्टाओं का वणन किये बिना नहीं रहते। पर देवकीनन्दन खत्री अवसर प्राप्त होने पर भी कामव्यापार वणन से विरत रहते हैं। इन्द्रजीत सिंह और किशोरी की सुहागरात

क वषण म ावक का समय सराहनीय है। वषण की अंतिम पत्तियाँ हैं। इसके बाद कत्ती छ'छा' हूँ या क्या हुआ सा हम नहीं निख सकत, हाँ उस समय का हाल जरूर लिखेंगे जब धीरे धीरे सुबह की सुफदी आसमान पर फलन लगी।" अयन भी अनक स्थला पर इस प्रकार के दुलन समय का परिचय दिया गया है।

मुसलमाना के प्रति लेखक की धारणा अनुकूल नहीं है। इसका कारण खत्रीजी का स्वयं पक्का हिंदू हाना तथा अपन हिंदू पाठका की रचि का ध्यान रखना है। अध शिक्षित पाठका की घम म जबिक निष्ठा हाती है, खत्री जी इस तथ्य से परिचित थे। उस समय की हिंदू जनता मुसलमाना का बहुत अच्छी नजर से नहा देखती थी। मुसलमाना की निंदा तथा उनका पराभव मुनकर एक हिंदू का प्रसन्नता ही होती थी। अत खत्री जी न अपने हिंदू पाठका को खुश करन के लिए अपनी कथापुस्तको म मुसलमान पात्रा को धोखेबाज दगाबाज, चरित्रभ्रष्ट और आचरणविहीन व्यक्तियों के रूप म चित्रित किया है। उपवादस्वरूप केवल एक पात्र है गेरजली साँ जा नेक मजहबपरस्त और बीरेन्द्र सिंह का सहायक है। यह भी कहाँचित इसलिये कि गेरजली 'सतति के अंतिम भागा म जाता है। 'गायद सब तक खत्री जी हिंदू मुस्लिम एकता के समर्थक हाँ चुके थे या उह इस बात का पता चल गया था कि उनके उपन्यासपाठका म मुसलमान भी हैं। अयन ममाना की निन्दा ही हुई है। 'बद्रकान्ता क अहमद और नाजिम खलपात्र हैं। उपन्यास म वर्णित बर्याएँ, नागर, गोहर आदि सभी मुसलमान हैं। हिन्दू राजा मुनमाना म मग्न नावधान रत ह। 'बद्रकान्ता सतति क पहलू हिस्स म कुबर आग सिंह एवं सुंदर मुसलमान लडका को प्यार करन लगत है, पर जब उह उसके मुसलमान हान का पता चलता है तो ब कहत है 'अफसास' अगर तुम मुसलमान न हानी तो मैं तुम्हें ताँ जान उ प्यार करता मगर एग जोरत के लिए मैं अपना मजहब नहीं बिगाड सकता। ३ वह मुसलमान लडकी आनन्द सिंह से खानपीन जोर आनन्द करने का आग्रह करती है तथा तब करता है कि जब मसारा के सभी प्राणी एक हो खुश के बनाय हुए हैं तो आपन म छूत बसो। इस पर आनन्द सिंह उम मुसलमान लडकी का जो जवाब दन हैं, वह एक सासा (typical) हिंदू का उत्तर है। आनन्द सिंह चिढ़कर कहत है 'मुदा ने हाथो नी पना किया, गदहा भी पदा दिया कुत्ता भी पदा दिया, सूअर भी पदा दिया, मुगा भी पदा दिया जब एक हाँ बाप के सब लडक ह तो परहेज ताहे का।" ४

नातथ यह कि ावकीनदन खत्री का उद्दिष्ट पाठक अल्पशिक्षित जनसमूह ता है ही साथ ही, वह हिंदू भी है। इसलिये खत्रीजी एवं विपुल हिन्दू की रचियाँ, सामाजिक मान्यताया तथा पारमिक भावनाया का पूरा पूरा ध्यान रखत हैं। खत्रीजी के उपन्यासा म हिन्दू रचि और भावना क प्रतिबुद्ध एवं साध भी दूढ़ने पर नहीं मिलेगा।

खत्रीजी की तिरस्की कथापुस्तका क मित्य पर भी उनका उद्दिष्ट पाठका की रचि और बोद्धि समता का प्रभाव पडा है। खत्री पात्र ताँ जा जनसमूह खत्रीजी की

१ बद्रकान्ता सतति, बारम्बो हिस्सा, पृ० ९०।

२ बद्रकान्ता सतति, पहला हिस्सा, पृ० ३६।

३ बद्रकान्ता सतति पहला हिस्सा पृ० ३८-९०।

कथापुस्तक का पाठक बना उसमें स अधिनाश इत प्रबल कथानुस्तकें पड़ती भले ही न हो, बताते पचीसी सिंहासन बत्तीमी 'चहार तरबस' आदि की कहानियाँ वह सुनता अवश्य था। यह पाठकवर्ग खत्रीजी की तिलस्मा कथाओं के संपर्क में आने के पूर्व कथाश्रोता था, वह नामास्यत कहानी पढ़ता नहीं सुनता था। खत्री ने अपनी कथापुस्तक के द्वारा इस श्रावण का पाठकवर्ग में परिणत कर दिया। कहानी जब सुनायी जाती है तो श्रावणियाँ और श्रावणण आमन सामने होते हैं, श्रोता श्रावणियाँ की आवाज स्पष्टतः सुनता है। वहाँ कहानी जब कागज के पृष्ठों पर अस्ति बरती जाती है तो उस पढ़ते समय पाठक के सामने कथाकार की रचित विद्यमान नहीं रहता पर विशुद्ध कथा में चाह उस लिखित रूप का कथा न दे दिया गया हो, कथाकार पाठकों के कानों के पास सदा विद्यमान रहता है। कथा पढ़ते समय उसका पाठक कथाकार की आवाज स्पष्टतः सुनता रहता है। विशुद्ध कथा सदा सुनायी जाने की माँग करती है। उपन्यास में जहाँ कथा का तत्त्व गौण होता है, हम उपन्यासकार की आवाज नहीं सुनते। परिष्कृत पाठक उपन्यासकार का आसनत्व पसंद नहीं करते। लेखक का बार बार कानों के पास फुसफुसाना परिष्कृत उपन्यास पाठकों में खीज उत्पन्न करनेवाला होता है।

चूँकि देवकीनन्दन खत्री के पाठक मूलतः कथाश्रोता थे—कथाकार से उनकी एक मात्र माँग यह थी कि वह सामन बैठकर एक के बाद एक 'मजेदार' और कौतूहलोत्पादक घटनाओं का वर्णन करे—इसलिए वह अपनी कथापुस्तक में सत्र एक किस्तानों के रूप में विद्यमान रहते हैं। कथा का आरम्भ ठीक उमीड़ से होता है जिस श्रावणियाँ कहानी सुनेवालों के समक्ष अपनी कथा का आरम्भ करता है। 'उत्तरहरणाय चक्रावता' का आरम्भ द्रष्टव्य है—

शाम का वक्त है, कुछ लालिमा दिखाई दे रही है सुनसान मदान में एक पहाड़ी के नीचे दो सगस वीरेंद्र सिंह आरत सिंह एक पत्थर की चट्टान पर बैठे आपस में कुछ बात कर रहे हैं।

वीरेंद्र सिंह की उम्र इक्कीस या दस बीस की होगी। यह नौठ के रात सूरेंद्र सिंह का इक्कीस साल का है। तेज सिंह राजा सुरेंद्र सिंह के दोबान जीत सिंह का प्यारा लड़का और कुवर वीरेंद्र सिंह का दिनी दोस्त बड़ा चालाक, फुर्तीला कमर में सिर्फ खजर बाँधे, बगल में बटुआ लटकाव हाथ में एक बमद लिये बड़ी तेजी से साथ चारों तरफ देखता और इनसे बात करता जाता है। दोनों के सामने एक घोड़ा कमा कसाया दुस्त पेड़ से बंधा हुआ है।

यद्यपि कथा आरम्भ करीब बीस बरस प्राचीन विस्तारकहानियाँ से थोड़ा भिन्न है, प्रथम वाक्य में थोड़ी नाटकीयता का आभास उत्पन्न किया गया है पर कथाकार एक श्रावणियाँ के रूप में ही अपने पाठकों के सामने विद्यमान है। समस्त पुस्तक में वही भी खत्रीजी पाठकों को अपने से अलग नहीं होने देते। जहाँ भी पाठक किसी उत्पन्न में पड़ता है जहाँ भी उसके ऊपर की मभावना होती है या जहाँ भी घटना की किसी श्रृंखला को जोड़ने के लिए बहुत पहले घटित किता घटना का स्मरण करना होता है

मग्न पर हवाई उड़ते देखता है वह पाठकों के कान में फुसफुसाता है—‘घबराओ नहा मैं तुम्हारे साथ हूँ।’ वे पाठकों को कभी आग ले जाते हैं कभी पीछे मुड़कर देखने को कहते हैं और कभी भूली बात की याद दिला देते हैं। ‘चंद्रकांता सतति’ के दसवें हिस्से के कुछ बयानों की आरम्भिक पक्तियाँ देखने से यह बात स्पष्ट हो जाती है। ‘पहिला बयान निम्नलिखित पक्तियों में आरम्भ होता है—’ जब हम थाड़ा सा हाल तिलिस्म का लिखना उचित समझते हैं। पाठकों का याद होगा कि कुँवर इन्द्रजीत सिंह कमलिनी के हाथ से तिलिस्मी खार लकर उस गढ़ में या कुएँ में बंद पड़े जिसमें अपने छोटे भाई आनन्द सिंह को देखना चाहते थे।’ दूसरे बयान की आरम्भिक पक्ति है—‘जब हम फिर मायारानी की तरफ लौटते हैं और उसका हाल लिखकर कई गुप्त भेदों को खोलते हैं।’ तीसरे और पाचवें बयानों का आरम्भ भी इसी पद्धति से हुआ है। यद्यपि इस बात के प्रमाण हैं कि देवकीनन्दन खत्री अपने अल्प शिक्षित और अल्प बुद्धि पाठकों की रुचि और पठन क्षमता का ध्यान रखते थे। यदि देवकीनन्दन खत्री के पाठक परिष्कृत रुचि तथा विकसित बुद्धि के होते तो उपयुक्त शिल्प का रूप सवधा भिन्न होता।

देवकीनन्दन खत्री की सभी कथापुस्तकें सुखात हैं। उनकी सभी कथाओं के अंत में विवाहों की धूमधाम दिखायी पड़ती है। ‘चंद्रकांता’ के अंत में चंद्रकांता और बीरेन्द्र सिंह के विवाह उसकी धूमधाम तथा हँसी खुशी का विस्तृत वर्णन है। चंद्रकांता और बीरेन्द्र सिंह का ही नहीं चंपला और तज सिंह तथा चम्पा और दबी सिंह का भी विवाह होता है। ‘चंद्रकांता सतति’ के अंत में लगभग आधे दर्जन जोड़ों का विवाह होता है। अल्पशिक्षित पाठकों की सुखात कथाओं में अधिक रुचि हाती है इसका विवेचन प्रस्तुत प्रबंध के प्रथम अध्याय में किया जा चुका है।

देवकीनन्दन खत्री के ऐयारी तिलिस्मी रोमांसों की भाषा पर भी तत्कालीन पाठकों की पठनक्षमता और रुचि का प्रभाव पड़ा है। जरा खरीब न लिखा है^१ भारतेंदु तथा उनके समकालीन लेखकों के जनता में प्रचलित न होने का एक कारण उनकी कायात्मक तथा संस्कृतनिष्ठ भाषा भी थी। खत्री जी ने पूर्ववर्ती लेखकों की असफलता से बहुत बड़ी शिक्षा ग्रहण की। उन्होंने अपनी भाषा में उर्दू फारसी के प्रचलित शब्दों की अधिकता थी। उन्होंने स्वयं अपनी भाषा के संवर्धन में लिखा है इसके पठन के लिये कोप की तरफ़ाव करनी नहीं पड़ती।^२ देवकीनन्दन खत्री का उद्दिष्ट पाठकसमुदाय जो अभी तक मोता बना हुआ था तथा जिसके लिए साहित्य की पवित्र भूमि बर्जित प्रदेश थी इस प्रकार की अपनी सामान्य बोलचाल की भाषा में लिखित कथापुस्तक पाकर विल उठा। जो लोग नागरी पढ़ना जानते थे उन्हें तो कोई कठिनाई हुई ही नहीं, जो लोग नागरी लिपि में अनभिज्ञ थे, उन्होंने भी चंद्रकांता पढ़ने के लिये नागरी वर्णमाला सीख ली। चंद्रकांता की भाषा को समझने के लिए उर्दू जाननेवालों के लिए केवल नागरी वर्णमाला सीख लेना ही पर्याप्त था। इसका अर्थ यह नहीं कि देवकीनन्दन खत्री ने राजा

१ चंद्रकांता सतति श्रीरोमर्षी भाग आठवाँ बयान।

२ उपरिबद्ध।

निब प्रसाद सितारे हिन्द की उत्तरवर्ती हिन्दी की तरफ—यद्यपि खत्री जो सितारे हिन्द की भाषानामि के समयक थे^१—नागरी लिपि में उर्दू लिखी है। खत्रीजी ने जिस प्रकार कठिन सस्कृत शब्दा का प्रयोग नहीं किया है उसी प्रकार वे अप्रचलित अरबी फारसी शब्दा व प्रयोग से भी दूर हैं। गद्यवचन की दृष्टि से विचार किया जाए तो खत्रीजी की भाषा में तद्भव और उर्दू फारसी व विलकुल प्रचलित शब्दा का प्राचुर्य है पर सस्कृत शब्दा का उन्होंने विलकुल प्रयोग न किया है, ऐसी बात नहीं। निम्न उद्धरण से इस वचन का स्पष्टीकरण होता है।

‘बारद सिंह का नाम सुनत ही वकायक चंद्रकाता का अबब हाल हो गया। भूली हुई बात फिर याद आ गयी, कमल मुख मुरझा गया, ऊँची ऊँची साम लेन लगी जाया से आसू टपकन लग। धीरे धीरे कहन लगी—‘न मालूम बिधाता न मेरे भाष में क्या लिखा है। न मालूम मैं उन जम में कौन न एम पाप किये हैं जिनके बदले यह दुख भोगता पड़ा। दखो पिता का क्या घुन समाद है। कहत हैं चंद्रकाता का कु आरी ही रचू गा। हा! बोरद व पिता न दानी बरन के लिए कैसी कमी ख्यामदे का मगर उस दुष्ट कूर के बाप कुपय सिंह न उनको ऐसा कुछ अपन वग में बर रखा है कि कोई काम नहीं होने दता, और इधर कम्बल कूर मुपन अपनी हो लम्बी लगाना चाहता है।’^२

उक्त उद्धरण में यद्यपि तद्भव और प्रचलित उर्दू शब्दा का बहुलता है पर प्रचलित तत्सम शब्द भी, जने कमल मुख बिधाता नाम जम पाप, दुख दुष्ट आदि प्रयुक्त हुए हैं। यह उल्लेखनीय है कि खत्रीजी की भाषा उत्तालीन हिन्दी साहित्यिका का पसंद नहीं आया था। प० बालकृष्णभट्ट ने, जो तत्कालीन अनिजात साहित्यकारों के प्रतिनिधि मान जा सकते हैं, जनवरी-माघ १८९७ ई० के हिन्दी प्रदीप में लिखा था—

‘उक्त शब्द साहब ने श्रम कूट से सस्कृत शब्द नहीं भरे बल्कि विरष्ट सस्कृत शब्दा के बदले मुहाविरों की सबब समझन के साथ उर्दू का बिनाप आदर दिया है। उचित था कि उर्दू व बदले मुलतित ठेठ हिन्दी का प्रयोग करत पर श्रम कुछ ऐसा ही है कि एक पाठक की रचि व अनुसार लग तितता है जब दरवा पदा करत व ख्याल से पुस्तक लिखी जाता है तब मानुषाभा की कारी बक्ति प्रत्यक्ष रख दी जाती है।’^३

दक्कानन्दन खत्री का भाषासंबंधी दूसरी बिश्रुति, जो साधारण कथापाठक की रचि के सबब अनुकूल और काव्यरसिकों की रचि के प्रतिरूप है, उसमें कवित्व और आल्कारीना का सबब अभाव है। साधारण कथापाठक की आल्कारी और काव्यात्मक कथा में काद रचि नहीं होती जबकि खत्रीजी व गुन व साहित्यिक पाठक पग पग पर जटिल भाषा, कामलकात पगवती आदि की मोह करत थे। दक्कानन्दन खत्री ने इन उत्तराक्त साहित्यरसिकों की रचि की उपास कर पूर्वोक्त साधारण कथापाठकों की रचि को प्रमाणता दी है। यदि सोल्हवगन या प्रवृत्तिवचन का अवसर खत्रीजी को

१. बालकृष्णभट्ट, जोराधरी हिता आठवीं ब्याक।

२. चंद्रकांत, पृथगादिप १९१८ ई०, पृ० ५।

३. हिन्दी साहित्य २० म० १ ई० ३, जनवरी-माघ १८९७

मिलता भी है तो वे पाठकों को वहाँ अधिक देरतक नहीं ठहराते। प्रकृतिवर्णन में उनकी दृष्टि विवरण प्रस्तुत करने पर अधिक रहती है संज्ञावत् पर कम।

सारंग यह कि चाहे हम कथावस्तु की दृष्टि से विचार करें या विचार प्रतिपादन की दृष्टि से, शिल्प की दृष्टि से विचार करें या भाषा की दृष्टि में एक ही निष्कर्ष निकलता है। वह यह कि देवकीनन्दन खत्री अपने उद्दिष्ट पाठकों की रुचि भावना और पठनक्षमता का शतप्रतिशत ध्यान रखते हैं। खत्रीजी के उद्दिष्ट पाठक अल्पशिक्षित नागरी लिपि से परिचित (अपरिचित भी) उर्दू भाषा के जानकार और सनातनी हिंदू हैं। इस प्रकार के पाठकों की रुचि जिन विषयों में हो सकती थी खत्रीजी ने उन्हें अधिकधिक माना में अपनी कथापुस्तकों में भरने का प्रयास किया है। अपनी कथापुस्तकों का शिल्प और भाषा भी खत्रीजी ने इन्हीं पाठकों की पठनक्षमता के अनुकूल रखी है। इस प्रकार खत्रीजी के तिलिस्म ऐयारी प्रधान रोमांस तत्कालीन जनरुचि का वास्तविक प्रतिबिम्बन कह जा सकते हैं।

अन्य तिलिस्म ऐयारी प्रधान रोमांस तथा उन पर पाठकों की रुचि का प्रभाव

कथासाहित्य में देवकीनन्दन खत्री की यावनायिक मफलता में जाकृष्ट होकर अन्य अनेक लेखक भी तिलिस्म ऐयारी प्रधान रोमानों का प्रणयन में प्रवृत्त हुए जिनमें हरिकृष्ण जोहर, किशोरी लाल गोस्वामी निहाल चन्द वर्मा और दुर्गा प्रसाद खत्री विशेष रूप से उल्लेखनीय हैं। हरिकृष्ण जोहर ने कुमुदलता (१८९८-१९००), 'मयक मोहिनी वा मायामहल' (१९०१ ई०) कमलकुमारी या तिलिस्म नीलम' (१९०१-१९०२) आदि किशोरी लाल गोस्वामी ने राजकुमारी (१९०२) और कटे झूठ की दो दो बातें वा तिलिस्म सीसमहल (१९०४) तथा निहाल चन्द वर्मा ने 'मोतीमहल या लक्ष्मीदेवी (१९१२ ई०) और जादू का महल या रूपवती नामक तिलिस्म ऐयारी प्रधान रोमानों की रचना की। दुर्गा प्रसाद खत्री ने देवकीनन्दन खत्री के भूतनाथ को पूरा किया। इन प्रमुख लेखकों के साथ छिटपुट रूप से तिलिस्म कथापुस्तक लिखनेवाले अनेक लेखक थे, जिनमें १४-१५ वर्ष के किशोर तक सम्मिलित थे।

विवेच्य काल में यद्यपि अनेक कथाकारों ने देवकीनन्दन खत्री के माग पर चलने का प्रयत्न किया, पर ऐयारी तिलिस्म प्रधान रोमांसों की रचना में कोई उनकी छाया का स्पष्ट रूप में न कर सका। खत्रीजी के तिलिस्म रोमांसों की तुलना में जब हम अन्य कथाकारों के तिलिस्म रोमांसों का रसकर विचार करते हैं तो बरबस जोर का वह गैर स्मरण हो आता है—

'न हुआ पर न हुआ भीर का अंदाज नसीब

जोक यारा न बहुत जोर गजल में मारा।

परवर्ती तिलिस्म रोमानों में से अविवश तो खत्रीजी के रोमांसों के भूत अनुकरणमात्र बनकर रह गये हैं। तिलिस्म रोमांसों, कलपुर्जों के चमत्कारों तथा ऐयारियों की रूपकल्पना में खत्रीजी जिस पना सूक्ष्मका परिचय देते हैं, उसका परवर्ती रोमांसों

म सबया अभाव है। परवर्ती तिलस्मी कथालेखक खत्री जी का तो अनुकरण करत ही हैं व स्वयं जपना भी अनुकरण करने से नहीं हिचकते। इन रोमानों में एक ही घटना या तमामों की बार बार अल्प और परिलक्ष्य परिवर्तन के साथ आवृत्ति हाती है। खत्री जी बराबर अपने पाठका का तिलस्म और एमारी के नये चमत्कार दिखाने में सिद्धहस्त हैं। परवर्ती तिलस्मी कथा साहित्य का दखन से ऐसा प्रतीत होता है माना इस प्रकार की कथा का सभी सम्भावनाएँ देखकीनदान खत्री की तिलस्मी कथाओं में ही चूक गयी है। यही कारण है कि खत्रीजी की तुलना में परवर्ती तिलस्मी लेखका का बहुत कम पाठक मिले। यो अधिकतर तिलस्मी रामासा के एकाधिक संस्करण तो ही होते जाते हैं, पर खत्रीजी की कथापुस्तका की संस्करण संख्याओं का दखत हुए इस नगण्य कहा जा सकता है।

दक्कीनान खत्री के तिलस्मी रामासा की सर्वाधिक उत्प्रेरणीय विषयता यह है कि उनमें प्रसिद्ध तिलस्म और एमारी के चमत्कार साधारण पाठका के लिए नवया बुद्धिमत् और नभय प्रतीत होते हैं। खत्री जी ने अपने पाठकों की बुद्धिमत्ता के अनुरूप ऐसी यथायथादा वणन गली का उपयोग किया है जो अनन्य न असंभव घटना को भी बिलकुल विश्वसनीय बना देती है। परवर्ती लेखकों में इस गुण का सबया अभाव है। खत्री जो के तिलस्मी रामासा में अतिलौकिक कार्यों और उपकरणों का सबया अभाव है। उपयासकार तर्जिह जस अपने प्रिय एमारी का एक सिद्ध गुटना तक नहीं प्रदान करता, जबकि परवर्ती काल का एक ना ऐसा तिलस्मी रामासा नहीं है, जो अतिलौकिक उपकरणों और कार्यों से रहित है। और तो और, 'भूतनाथ' के जो जस दुगाप्रसाद खत्री द्वारा रचित हैं, उनमें अतिलौकिक तिलस्मी करिमा—यथा तिलस्मी घातान तिलस्मी डडा, लोहगद्दी के तिलस्म में बनावटी गार का आविर्भाव गार की तरह तथा बनावटी पुतलिया और जानबरा का वास्तविक मनुष्या तथा जानबरा की तरह काम करना—का वादुत्य है। इन्हें साधारण पाठका के लिए बुद्धिग्राह्य बनाने का तनिक भी प्रयास नहीं किया गया है। हरिकृष्ण जोहर निहाल चंद वर्मा तथा अन्य कथाकारों के तिलस्मी रामासा में देवा राक्षसा, मनुष्या की तरह कार्यरत कृत्रिम पुतलिया तथा जादू मंत्र की बहुलता है। विश्वेश्वरप्रसाद वर्मा रचित बीरद कुमार का जीने का तिलस्म नामक तिलस्मी रामासा के एमारी जादू और मंत्र की शक्तियाँ से सुसज्जित हैं। उनके सहायक भूत हैं। जादू तथा भूता की सहायता से ये एमारी बातों का बात में आश्चर्यजनक और अनन्य काम कर दिखाते हैं। निहाल चंद वर्मा लिखित माता महल में कचन प्रसाद नामक एमारी में एक ऐसा रामासा उधार का है जिसमें लेखक के अनुसार 'यह असर था कि उधका लिखा हुआ पुर्ना पड़त पड़त आँखा के रखे बहाय करनेवाली देवा का असर सार शरीर में फल जाता था और आदमा बातें करत करत हा एकाएक बहाय हा जाता था।' साधारण से साधारण बुद्धि के पाठकों का ना इन बातों पर विश्वास नहीं हो सकता कि आदमी किसी बहायी की देवा का दमकर बिना मूँधे बहाय हो जा सकता है। वास्तव यह कि परवर्ती तिलस्मी कथालेखक अपने तिलस्मी करिमा और एमारियों को बनावित सम्भावना की

कोटि में लाने में समर्थ नहीं हुए हैं। वे केवल तमाशा बन कर रह गये हैं। तत्कालीन पाठकों की रुचि ऐसे तमाशा में थी तो अवश्य पर यदि पाठकों को यह भ्रम हो जाता था कि ये तमाश वास्तविक हैं, तो इनकी सोवप्रियता का ठिकाना नही रहता था। परवर्ती कथाकारों का यह भ्रम उत्पन्न करने में सफलता नहीं मिल सकी है। यही कारण है कि परवर्ती तिलस्मी रोमांस तत्कालीन पाठकों में अधिप प्रोत्प्रिय न हो सके।

दुगाप्रसाद खत्री के अतिरिक्त अ य परवर्ती तिलस्मी रामास लेखकों ने हिंदू आदर्शों हिंदू भावनाओं और हिंदू पाठकों की रुचियों का अधिक ध्यान नहीं रखा है। देवकीनन्दन खत्री के ऐयारा का धर्मभाव अत्यन्त उन्नत है पर परवर्ती तिलस्मी कथाओं के ऐयार जयपूर खोखड़ा, कपटी नीति नियमों के विरुद्ध चलनेवाले (हरे कृष्ण जौहर कुसुमलता) तथा दुश्चरित्र हैं। इन कथाओं के ऐयार ऐयाराओं का चम्वन जालिगन निस्संकोच भाव में भरत हैं। (गोविंद राव तलग मदनमोहिनी) परवर्ती तिलस्मी रोमांसों के पात्र— केवल प्रेमीगण ही नहीं, ऐयारगण भी—उद्ध के अश्लील शरा को पढ़ते नहीं शक्त। इन कथाओं के पात्रों का चरित्र हिंदू आदर्शों के अनुरूप नहीं है। हरिकृष्ण जौहर, विशोरी लाल गोस्वामी गोविंद राव तलग आदि परवर्ती लेखकों ने अश्लील और कामचेष्टाओं व नग्न वणना के द्वारा अपने तिलस्मी रोमांसों को चटपटा बनाने का प्रयास किया है।

देवकीनन्दन खत्री के तिलस्मी रामांसों में जा शालीनता, आभिजात्य और पिष्टता पायी जाती है, उसका आभास भी परवर्ती कथाओं में नहीं मिलता। खत्री जी के चरित्र परवर्ती कथाओं के पात्रों की तुलना में अधिक प्रियदर्शी और विश्वसनीय हैं। खत्री जी के राजकुमारों का चरित्र राजकुमाराचित है, जबकि परवर्ती कथाओं के राजकुमार उत्तर-दायित्वरहित छलों की तरह चित्रित किये गए हैं। स्थान स्थान पर इन कथाओं के पात्र मालीगलौज करते दिखाये गये हैं। इन कथाओं का चरित्रचित्रण पक्ष नित्यत दुर्बल है।

तात्पर्य यह कि देवकीनन्दन खत्री की तरह परवर्ती तिलस्मी कथालेखक न तो कौतूहलात्पादक घटनाओं की कल्पना में सफल हो सके हैं, न उन्हें विश्वासोत्पादक बनाने में न हिंदू आदर्शों के चित्रण में न भाषा के प्रयोग में। इन रोमांसों की भाषा निष्प्राण, अशुद्ध तथा ग्राम्य है। देवकीनन्दन खत्री की भाषा में सरलता तो है किन्तु फूहड़पन नहीं है जबकि इन कथाओं की भाषा ग्राम्यता के दोषों से भरी हुई है।

फिर भी यह नहीं कहा जा सकता कि इन लेखकों ने पाठकों की रुचि का कम ध्यान रखा है। कौतूहलप्रद घटनाओं की योजना, जादू भतर दब, राक्षस, तिलस्मी पुतलिया और पशुपतियों आदि की कल्पना, कामव्यापारों व अश्लील चित्रण तथा स्थान स्थान पर पाठकों के सम्बोधन आदि में पाठकों की रुचि ही प्रधान है। इन रोमांसों के लेखक भी पाठकों को उन घटनाओं का रहस्य बताते चलते हैं, जिनके उनकी समझ में आने की सम्भावना कम होती है। ये लेखक भी अपने पाठकों की सहायता के लिए सदा उनके पास विद्यमान रहते हैं। कथाओं का जानबूझ कर पाठकों की रुचि के अनुरूप मुपात बनाया जाता है। इस सम्बन्ध में हरदब प्रसाद मुन्नि लिखित सूरजमुखी नामक ऐयारीप्रधान कथा का एक प्रसंग उद्धृतव्य है। कथा के एक पात्र कुंवर रत्नाकर की

मृत्यु पर उपवासकार कहता है—'पाठक गण ! आपस प्रायना है कि यदि आपलोगों का दुःसात उपवास पसन्द हो तो बस यहाँ म आग इसका न पड़िय और यहीं स इस खत्म हुआ समझ लीजिये । परन्तु हाँ यदि आपकी रचि सुसात उपवास म है तो टुपाकर थोड़ा सा और भी आग पढकर अपना और अपन साधिया का चित्त प्रसन्न कीजिए । (पृ० ६५) और उपवास को सुसात बना दिया गया है । अल्पसिम्भित पाठक बबल सुनात क्याए ही पसद करत हैं इसका एक प्रमाण यह भी है कि हिन्दा की सनी तिलस्म-एयारी प्रधान क्याएँ सुनात हैं ।

यद्यपि अब हिन्दी पाठका की स्थिति १८९० ई० क आसपास की स्थिति स सवया भिन्न हा गया था फिर भी हिन्दी म जल्पगिक्षित पाठका का ही बाहुल्य था । यही कारण है कि साहित्य की दष्टि स त्वकीनन्दन तथा क बाद क तिलस्मी रामास मवया उपन्य होने पर भी अपन काल क पाठका म लोकप्रियता प्राप्त करने म सफल हुए थ । सत्री जी की व्यावसायिक सफनता को देखकर अन्य प्रकाशक भी तिलस्मा रोमास छापन के लिए तालावित रहते थ । हरिदृष्ण जोहर न प्रकाशका द्वारा प्ररित किये जान पर ही अपने तिलस्मी रामासो की रचना की था ।^१

इसम एक बात स्पष्ट है । साहित्यिक दष्टि म नल हो तिलस्म एयारा प्रधान रोमास का महत्त्व नाप्य हा, पर हिन्दी पाठकवग क निमाण की दष्टि से इनका महत्त्व सर्वोपरि है । इन तिलस्मी कयाआ न हिन्दी म एक विगान पाठकवगें तयार कर दिया जा बाद म हिन्दी उपवास साहित्य क विकास म महायक हुआ । बबल इसी बात को लकर दबकीनन्दन सत्री तथा अन्य तिलस्मी रामास लखका का महत्त्व हिन्दी उपवास साहित्य के इतिहास म अमर रहगा ।



^१ हरिदृष्ण और मदकमादनी या मयादहय भूमिका ।

अपराधप्रधान और जासूसी कथाएँ

तथा उन पर पाठकों की रुचि का प्रभाव

प्रवेशन

हिंदी के अपराधप्रधान और जासूसी कथाओं के सम्बन्ध में सबसे बड़ी कठिनाई इस बात का पता लगाना है कि उनमें से कौन मौलिक है और कौन अनुवाद। इन लेखकों ने अनुवाद को भी मौलिक रूप में ही प्रस्तुत किया है। अपराधप्रधान और जासूसी कथालेखकों में गोपालराम गहमरी मूढ़ हैं। यद्यपि इनके उपन्यासों के सम्बन्ध में भी यह निष्कर्ष करना कठिन है कि उनमें कितने मौलिक और कितने अनुवाद हैं, फिर भी परिमाणतः इनके द्वारा रचित अपराधकथाएँ अन्य लेखकों की तुलना में बहुत अधिक हैं। प्रस्तुत प्रबंध में गोपालराम गहमरी तथा अन्य फुटकल अपराधप्रधान और जासूसी कथालेखकों की कृतियों पर पाठकों की रुचि के प्रभाव का विवेचन विश्लेषण करना अभिप्रेत है।

गोपाल राम गहमरीकृत अपराधप्रधान और जासूसी कथाएँ

विवेच्य काल में विशुद्ध व्यावसायिक दृष्टि से कथासाहित्य की रचना में प्रवृत्त होने वाले दूसरे प्रसिद्ध कथाकार गोपाल राम गहमरी हैं। गहमरी ने देवकीनन्दन खत्री द्वारा निमित्त ऐयारी तिलिस्म वाले माग पर न चल कर एक भिन्न पथ ग्रहण किया। वस्तुतः खत्री जी ने ऐयारी तिलिस्म प्रधान रोमांस की समस्त सम्भावनाओं को इस प्रकार निचाड़ लिया था कि इस माग पर चलनेवाला वा सफल होना कठिन था। गहमरी का श्रम इस बात में है कि उन्होंने इस तथ्य को तुरन्त समझ लिया। उन्होंने एक भी ऐयारी तिलिस्म प्रधान रोमांस की रचना नहीं की।

गहमरी जी ने १०० के लगभग अपराधप्रधान और जासूसी कथापुस्तकों की रचना की थी। इनके नाम पर प्रचलित शेष कथापुस्तकों के अनुवाद हैं।

गहमरी जी का मुख्य उद्देश्य भी देवकीनन्दन खत्री से भिन्न नहीं था। वे भी अपने समकालीन हिंदी पाठकों की कौतूहल और जिज्ञासावृत्ति को उदबुद्ध कर उनका मनोरंजन करना चाहते थे। गहमरी जी ने कथालेखन का काम खत्री जी से लगभग दस वर्ष बाद शुरू किया। ये १९०० ई० के पूर्व उनकी तीन जासूसी पुस्तकें—अजीब लाश 'जासूस' और 'जोड़ा जासूस' देवदेव समाचार में क्रमशः प्रकाशित हो चुकी थी और कुछ कथापुस्तकों के अनुवाद भी उन्होंने किए थे पर बड़े पैमाने पर अपनी अपराधप्रधान कथाएँ प्रकाशित करने के लिए उन्होंने मई १९०० ई० में 'जासूस' नामक मासिक पत्र निकालना आरम्भ किया। इसी जासूस पत्र में गहमरीजी की सभी जासूसी कथाएँ प्रकाशित हुईं।

जहाँ तक पाठकवर्ग का प्रश्न है गोपाल राम गहमरी की स्थिति देवकीनन्दन खत्री से थोड़ी भिन्न थी। खत्री जी ने जब कथा लेखन काय आरम्भ किया था उस समय हिंदी में सभावित पाठक तो थे पर वास्तविक पाठक बहुत कम थे। खत्रीजी का महत्त्व इस

वातका लेकर विशेष है कि उन्होंने हिन्दी के सम्भावित पाठका को वास्तविक पाठका में परिणत कर दिया। गहमरीजी ने जब कथालेखन आरम्भ किया, उस समय घटनाप्रधान कथापुस्तका के पाठक काफी बड़ी संख्या में विद्यमान थे। एयारी तिलस्म प्रचलित उपन्यासों की धूम मची हुई थी। देवकीनन्दन खत्री का प्रसिद्ध तिलस्मा रामास चन्द्रकान्ता स्मृति, उपन्यास लहरा मासिक पत्र में क्रमशः प्रकाशित हो रहा था, और हिन्दी पाठक समुदाय में सबत्र उसकी चर्चा थी। जबतक अन्य रत्नका ने भी तिलस्मों रामास की रचना शुरू कर दी थी और किसी का भी पाठका का अभाव नहीं रहता था।

हिन्दी पाठकवर्ग का वृद्धि में अत्यन्त हतुजा ने भी योग दिया। हिन्दी प्रचार आन्दोलन तथा १९०० ई० में उत्तर प्रान्त की अदालतों में नागरी लिपि के प्रयोग से हिन्दी के प्रचार प्रसार की सम्भावनाएँ अमिमत बढ़ गयीं। जब हिन्दी में पुस्तक विपणन कथापुस्तक पढ़नेवाला का अभाव नहीं रहा। गहमरीजी ने हिन्दी का तत्कालीन स्थिति के सम्बन्ध में 'बकमूर की फाँसी' (जामूस भाग १, अंक २ जून १९०० ई०) की भूमिका में लिखा था, आजकल हिन्दी की दशा बदली है। तीस चालीस बरस पहले न इस समय हिन्दी का भंडार बहुत कुछ बढ़ा चढ़ा है। नाना विषयों की घडाघड पुस्तकें बनती और छपती हैं नित नये मामिक साप्ताहिक पत्रों का प्रकाश हो रहा है, कई मास्य और बड़े डील डोल के सवित्र पत्रों से हिन्दी का विचित्र चित्र चित्र का हर होता है।

इन वस्तुओं में स्पष्ट है कि १९०० ई० के लगभग हिन्दी में प्रभावशाली पाठकवर्ग का निर्माण शुरू हो गया था। यह दूसरी बात है कि पाठकों के प्रकार में अभी कोई उल्लेखनीय विकास नहीं हुआ था। जसा हम देख चुके हैं विविध काल का माध्यमिक और उच्च गणित मस्त्राजों में हिन्दी उपलब्ध थी। हिन्दी की पढ़ाई सामान्यतः सातवें वग तक होती थी। इस कारण हिन्दी के अधिकांश पाठक अल्पशिक्षित थे। गहमरीजी ने इसी अल्प शिक्षित पाठक समुदाय की रुचि और पठनक्षमता का ध्यान में रखकर कथा पुस्तकों की रचना की।

गहमरीजी ने अजराधप्रधान और जामूसी कथाओं की रचना और अनुवाद पर अपने प्रयत्न केंद्रित किए। इसकी मुख्य प्रेरणा या तत्त्वज्ञान हिन्दी पाठकों की मौजूदा बर्तित की तृप्त करने के लिए उन्हें एक नवान प्रकार की घटना प्रवृत्ति में मुक्त तथा प्रदान करने का भावना। हिन्दी पाठक तिलस्मी कथाओं में ऊँच तो नहीं रहें थे पर इनमें उनका प्रतिस्पर्धित्व अत्यन्त कम था। गहमरीजी ने तिलस्मा रामास में बाफ़्ट निम्न हिन्दी पाठकों का अने स्वाक्षरितकन के लिए अजराधप्रधान और जामूसी कथाएँ दी। अजराधप्रधान रोमाना और जामूसी या अपराधप्रधान कथाओं में एक अहत्वपूर्ण अन्तर यह होता है कि जहाँ तिलस्मी रामास की धुरी कोई प्रेमकथा होती है वहीं जामूसी कथाओं का मरकज कोई अजराध होता है। तिलस्मी रोमाना का प्रमचन्दा बाध्यपरमरागत या स्थापित होता है। डॉ. राजकुमार राजकुमारिया ने प्रम होता है जो बाव प्रमा राजकुमार का कोई प्रतिद्वंद्वी भी राजकुमारों में प्रम करने लाता है। राजकुमारों को लेकर ऐसा प्रतिद्वंद्वी प्रमिया में सपना होता है। जहाँ प्रम राजकुमार का विजय होती है।

इस प्रकार की प्रेमकथा में बहिष्कार की गुंजाइश बहुत कम है। तिलस्मी रोमांस लखक ऐयारी और तिलस्मी के चरित्रों द्वारा अपनी कथा को बहिष्कारपूर्ण बनाने का प्रयास करता है। अपराध और जामूसी कथाओं में बहिष्कार की अन्तर्गत सम्भावनाएँ होती हैं, क्योंकि अपराधों की कोई सीमा नहीं है। दूसरी बात है जामूसी कथाओं में बौद्धिक ग्रीष्म के लिए अधिक अवकाश होता है। आधुनिक अपराध शास्त्र और अपराध मनोविज्ञान के विकास ने जामूसी कथाओं के लिए अनन्त सम्भावनाएँ प्रस्तुत कर दी हैं। तिलस्मी रोमांस इस सुविधा से वंचित है। यद्यपि देवकीनन्दन खत्री ने ऐयारी और तिलस्मी चरित्रों की योजना में बौद्धिक ग्रीष्म का चमत्कार, कुछ दूर तक काफी अच्छी सफलता के साथ दिखाया है पर तनिक भी मोनोमैलपूण दृष्टि में अवलोकन करने पर खत्रीजी के रोमांसों की घटनाओं का वृत्तान्तिकीकरण मिथ्या प्रतीत होने लगता है—यथा ऐयारी का बेहोश ऐयारी की गठरी बाँध कर दौड़ते हुए दस बारह कोस तक चला जाना, ऐयारी के समान से भरे हुए उनके बटुए का सदा अदृश्य रहना, ऐयारी का बाँध बाँध पशु बनकर अपने गन्तव्य को धोखा देना, एक ही व्यक्ति का एक क्षण में लम्बे डील डौल वाला पहलवान बन जाना और दूसरे क्षण पोंडवर्षीया युवती में परिणत हो जाना—इस प्रकार की घटनाएँ थोड़े भी जागरूक पाठक का स्वीकार्य नहीं हो सकती। जामूसी कथाओं में इस प्रकार की बुद्धिग्राह्य बातों के लिए कोई स्थान नहीं होता। उनमें रहस्यनिर्माण और उसके उत्घाटन के निमित्त सूक्ष्म पर्यवेक्षण विलक्षण बुद्धिमत्ता तथा निर्दोष तर्कशृङ्खला अपेक्षित होती है। यही कारण है कि बड़े बड़े वैज्ञानिक राजनीति तथा साहित्यिक भी जामूसी कथाएँ पढ़ते देखते हैं। अपराधप्रधान और जामूसी कथाएँ लिखते समय कदाचित् गहमरीजी के मन में यह भी धारणा रही हो कि हिन्दी पाठकों का बौद्धिक दृष्टि से कुछ उच्च कोटि की कथाएँ प्रदान की जाएँ।

तत्कालीन हिन्दी पाठकों के बीच गहमरीजी की अपराधप्रधान और जामूसी कथाओं की लोकप्रियता निर्विवाद है। जून सन १९०० ई० में 'जामूस की भूमिका' में गहमरीजी ने लिखा था हमने अजीबनाथ नामक इसी तरह की एक पुस्तक लिखी थी जिसको हिन्दी प्रेमियों ने बड़ी चाह में पढ़ा। एक ग्राहक ने हमको लिखा 'रेल में बैठकर अजीबनाथ पढ़ने लगा। उसमें जी इतना लगा कि जहाँ उतरना था उसकी मुधि जाती रही। जब पूरा पढ़ चुके और गाड़ी जागे के स्टेशन में ठहरी तो नाम स्टेशन का पूछने पर मालूम हुआ कि हम सात आठ स्टेशन आगे गए थे।' 'आचार उत्तरकर दूसरी गाड़ी में आन जान का २) नुकसान करके अपने स्थान को पहुँच। जब विचारवान लोग समझ सकते हैं। कि हम उपयोग के पढ़ने में कितना मन लगता है। अनेक हिन्दी प्रेमियों और पुस्तक बँड हाकिमों ने हमें कहा कि ऐसी पुस्तक की बड़ी जरूरत है।'

गहमरीजी ने इस प्रकार के अनेक साक्ष्यों का उल्लेख अपनी पुस्तक की भूमिकाओं में किया है जिनमें तत्कालीन पाठकों के बीच उनकी कथापुस्तकों की लोकप्रियता का पता

चलता है।^१ गहमरीजी की अपराध कथाएँ तत्कालीन पाठका के बीच इतनी लाकप्रिय हो गयी थी कि कुछ प्रकाशक उन्हें चोरी से छापकर बेचने लग गये। प्रकाशक ने यह घोषणा कर रखी थी कि जिस पुस्तक पर लेखक का हस्ताक्षर न हो वह चोरी का समझी जाए।

गहमरीजी की अपराधकथाओं की इस लोकप्रियता का प्रमाण कारण उनका तत्कालीन हिन्दी पाठक समुदाय की रचि के अनुकूल होना है।

इन कथापुस्तकों की विषयवस्तु शिल्प और नापागली सब पर तत्कालीन हिन्दी पाठकवर्ग की रचि की छाप है। जसा मकत किया जा सका है, गहमरीजी की कथाओं की नाव अपराधप्रधान घटनाओं पर खड़ी की गयी है। अपराध घटनाओं में मनुष्य की रचि स्वभावतः होती है। न्यायालय में यदि किसी सनमनीखेन अपराध का मुकदमा शुरू होता है तो दण्डा और धाताओं की भारी भाव-मनन के लिए एकत्र हो जाती है। समाचारपत्रों में अपराध की घटनाएँ छपती हैं और पाठक उन्हें गम्भीर राजनितिक समाचारों से कम महत्त्व नहीं देते। प्रायः सभी श्रेणी और सभी बौद्धिक स्तर के व्यक्ति अपराध घटनाओं में रचि रखते हैं। अल्प बुद्धि और विकसित बुद्धि के लोगो में अन्तर केवल यह होता है कि विकसित बुद्धि सम्पन्न व्यक्ति जहाँ ऐसी घटनाओं को बहुत अधिक महत्त्व नहीं देते, वहाँ अल्प बुद्धि वाले व्यक्ति ऐसी घटनाओं के प्रत्यक्ष व्यापक ज्ञान के लिए अधिक रहते हैं। गहमरीजी ने अपने काल के अविकसित बुद्धि के पाठकों की इस रचि का ध्यान रखकर कथापुस्तकों की रचना की और व्यावसायिक दृष्टि में उन्हें खरीदने की अधिक सफलता प्राप्त हुई।

जामूसी कथाओं में रोमांचकारी घटनाओं, रहस्य तत्व और जासूस के बुद्धिकौशल की प्रधानता होती है। पाठका का बौद्धिक स्तर जितना ऊँचा होता है जासूसी कथाओं का रहस्य तत्व और बुद्धि कौशल उतना ही जटिल और गूँझ होता है। जयधा वे अपने पाठका में लोकप्रियता प्राप्त कर ही नहीं सकती। गहमरीजी ने उद्दिष्ट पाठक विकसित बुद्धि के नहीं थे, इस कारण उनकी कथाओं में रोमांचपूर्ण घटनाएँ तो हैं परन्तु रहस्य तत्व और बुद्धि कौशल की जटिलता का उनमें प्रायः अभाव है। गहमरीजी ने अधिकांश उपर्याप्तों की समस्या बहुत आसान होती है। गडक या किसी घाट पर या रेल के डबे में कोई लाल मित्रों है जिस पहचाननवाला काइना होता है। जासूस अपने उद्योग में उस लाल का पहचान करता है। इसकाय में उस कभाकनी मुद्दों की जानी पानी है। बराकि वह बहुत समान मुनाकनिवाते सिमा भिन्न व्यक्ति का मृत व्यक्ति समझता है और साथ ही पर उस व्यक्ति के क्रिओ सम्पत्ती का वशम का गहना (हथारी) पहनाता है। फिर बाद में जासूस को जाननी नून पर नजिन होना पड़ता है। अन्त में वह वास्तविक व्यक्ति का पता लगाने में समय होता है। दोनों प्रकार की महत्त्वहीन और मरने मनस्वाओं पर गहमरीजी की अधिकांश अपराधकथाएँ आधत हैं। सिमा गव का पहचान करना पुलिस के लिए बहुत बड़ा समस्या नहीं होती। इन समस्या का समाधान तो मृत व्यक्ति का पाटा छाप देने और छाना मोटा इनाम पानिन कर इन में निकल जा सकता है। इन रहस्य के उन्पादन ने

लिए गहमरीजी का जामूस जा आकाश पाताल के कुलावे मिलाता है वह हास्यास्पद प्रतीत होता है ।

गहमरीजी की अपराध कथाएँ विकसित बुद्धि के पाठकों का सतुष्ट नहीं कर पाती । इनकी घटनाओं तथा पात्रों के कार्यों में ऐसी असंगतियाँ दिखायी पड़ती हैं जो परिष्कृत रचि के पाठकों का खटक बिना नहीं रहती । उदाहरणतः गहमरीजी के बाहर के जामूस नामक कथा में जामूस मयक मनोहर अपराधियों की चिट्ठियों का एक बडल प्राप्त करने है । चिट्ठियों की सहायता से अपराधियों का पता लगाना दोषपूर्ण नहीं पर इस उपन्यास में जो चिट्ठियाँ दी हुई हैं उन्हें पढ़ने पर ऐसा मालूम पड़ता है मानो अपराधियों ने अपने का पकड़वाने या दंड दिलाने के लिए ही ये पत्र लिखे हों । यह सुनात तथ्य है कि प्रायः अपराधी पत्रलेखन में साकतिक भाषा का प्रयोग करते हैं पर इस कथापुस्तक में अपराधियों ने ऐसा पत्र लिखे हैं मानो अपने अपराधों का वर्णन कर उन्हें किसी से पुरस्कार प्राप्त करना है । ये पत्र अविकसित बुद्धि के पाठकों को बाह्य न खटके परिष्कृत रचि का पाठक इन्हें स्वीकार नहीं कर सकता ।

गहमरीजी की अपराधप्रधान कथापुस्तकें असंगत और अविश्वसनीय घटनाओं से भरी हुई हैं । जमना का खून नामक कथापुस्तक में दरवाना जमना को उठाने के लिए धीरे से उसकी छाती पर छुरी फेंकता है पर वह इतने जोर से लगती है कि उसकी जान निकल जाती है । यह घटना बिलजुल असंगत है । जामूस पर जामूस नामक उपन्यास में, थान में जहाँ सिपाही भरे हुए हैं एक लड़का जाता है और पहरेदार को ऐसा धप्पड़ मारता है कि वह सोट जाता है और लड़का कदी की बेड़ी चालकर उसे छड़ा ले जाता है । ऐसा वही लिख सकता है जिसे थान का कुछ भी पान नहीं है । इस प्रकार के वर्णनों का पढ़ कर केवल अल्प बुद्धि पाठकों को ही आनंद मिल सकता है ।

गहमरीजी की अपराध कथाओं के जामूस वंश परिवर्तन में कभी कभी चंद्रकांता के ऐयारा से होड़ लेने लगते हैं । जाली बीबी और डाकू माहब का जामूस वंश परिवर्तन में इतना पटु है कि जब वह स्त्री का रूप धारण करता है तो कोई उसे पहचान नहीं पाता । 'जामूस पर जामूस' का जामूस भी दो मिनट में जिनका रूप चाहता है धारण कर लेता है । 'बजीरन बीबी' नामक कथापुस्तक में जगन्नाथ जामूस एक आदमी के साथ किसी घटनास्थल पर जा रहे हैं । बीच में ही राह चलते चलते वे ऐसा रूप बदल डालते हैं कि उनका साथी अचानक उन्हें देखकर डर जाता है । इस प्रकार जादू की तरह रूप परिवर्तन अपरिपक्व बुद्धि के पाठकों को चाहे न बटके, विकसित पाठकों को इसके प्रति आपत्ति हुए बिना नहीं रह सकती । 'जय पराजय' नामक कथापुस्तक में मेकराज नामक अपराधी जो शरीर में मोटा ताजा है सो बप की बुद्धिया का रूप धारण कर लेता है और लोग उसे पहचान नहीं पाते । बजीरन बीबी के जामूस जगन्नाथ जो एक भूत व्यक्ति का रूप धारण कर भूत बने हुए हैं बाबर नामक अपराधी के निरं पर हाथ फेरने हैं जिससे उम दिमागी देना बच हो जाता है । जामूस जगन्नाथ अपने इस वन में जिस आदमी की कलाई पकड़ लेते हैं उस एसी पीना होती है कि वह बचन हाकर उठ जाता है । उसके सारे शरीर में मानो जाग लग जाती है । इसकी सफाई गहमरीजी यह कह कर देते हैं कि

जामूस अपन कपडे म इलेक्ट्रिक बटरी छिपाव हुए है । चमत्कारपूरा ऐयारिया की ऐसी वपानिक व्याख्या तो दबकीनन्दन सन्धी नी कर ही लेते ब । कपडे क अन्दर बटरी छिपावे रख कर किसी अय 'मक्ति का हाम पकड़ते ही उसके दायीर म बिजली की धारा पहुँचा दना कोरे गप्प म अधिक महत्व का नहा, जिसम कम बुद्धि के पाठक हो विश्वास कर सकते हैं ।

गहमरी जी की कथापुस्तक म सात नली और छह नलीवाली पिस्तौलें होती हैं, जिनसे गोली निकलन क बदा धरें निकलते हैं । विकसित बुद्धि के पाठक के लिए इस प्रकार की पिस्तौला का बणन हास्यास्पद है । अल्प बुद्धि के पाठक ही सातनली पिस्तौल के बणन म रोमांचित और चमत्कृत रिये जा सकते हैं ।

तिनस्मो ढग के बणन नी गहमरी जी की कथापुस्तक म उपलब्ध होते हैं । कटा सिर म इलाहाबाद म स्थित एक ऐस सड़हर का बणन है जिसम एक गुप्त कोठरी तथा कोठरी म एक एसा खटका है, जिस दबा देन पर सारी दीवाल ही मुप्त हो जाती है और फिर अन्दर स दूसरा खटका दवान पर दीवाल ज्यो की त्यो खड़ी हो जाती है । 'बजीरन बाबा' नामक कथापुस्तक म गज्जू बजीरन को एक फूल सुपाकर इस प्रकार बेहोश कर देता है कि वह मृतवत हो जाती है और सनी लोग समझते हैं कि बजीरन की मृत्यु हो गयी ।

गहमरा जी की कथापुस्तक म एसा घटनाएँ जोर काय वर्णित हैं, जो केवल मूढ़मति पाठका की ही विश्वगनीय जान पड सकत ह । उदाहरणाय प्रतिनापालन म मुराद नामक ध्यक्ति को फौजी हानबाजो है और लाग उस चारा तरफ से घर कर लडे है । सिपाही मुराद ने घर कर लडे लागी का जल स बाहर निजात रह हैं । प्रसन्न उठता है क्या अगर ती गानन म अपराधिया का गुल मदान म फाँसी पर लटकाया जाता था ? इस प्रकार का मूढ़ जवसर एक अल्पबुद्धि पाठक क मन म नहीं उठता जबकि विद्वानित बुद्धि का पाठक इस प्रकार क बणन का स्वागत करन म असमर्थ होता है ।

तात्पर्य यह कि गहमरी जी की कथात्रा म मनसनीयत्र घटनात्रा का याजना पर जितना बल दिया गया है उतना उह विश्वसनीय स्तान पर नहो । इसका कारण है, हिन्दी पाठका का अविकसित बुद्धि का हाना । यदि गहमरी जी ने विकसित बुद्धि क पाठका के लिए अपना जामूसी कथात्रो की रचना की हाती, ता प्रत्येक घटना का विश्वसनीय हाना अनिवार्य हाता । उत्तर बुद्धि पाठक प्रत्येक घटना की ठकपूष सपत्ति की माँग नहीं करत । वे वे सिर पर की घटनात्रा म नी मूढ़ रूप से विश्वास कर लव हैं । उनकी माँग कवल इतनी भर होती है कि घटनाएँ मनसनीयत्र, रोमांचकारी और कोनूसलवधक हा । यदि ऐसा उनका यह माँग पूरी करन म समर्थ है ता उन वस पाठकों क बोच मोहप्रिय हान म दर नहीं लाता । गहमरा जी की, जवन मनसनीयत्र हिन्दी पाठका क बोच, मोहप्रियता का यही रहस्य है, जवया उनकी अपराध कथाएँ अत्यन्त निम्नशक्ति की हैं । उनम जामूसी, रहस्य और बुद्धि तत्त्व का इतना अभाव है कि विकसित बुद्धि के पाठक उन्हें पढ़कर मृप्त हो ही नहीं सकत ।

गहमरी जी की अपराध कथाओं का शिल्प भी बहुत निम्नकोटि का है। कथानक के बीच में रहस्य की मृष्टि करने, उसे जटिल बनाने तथा विश्वसनीय रूप में उसका गन शन उद्घाटन करने में गहमरी जी की सफलता नहीं मिली है। अनिवायत गहमरी जी की कथापुस्तकों के धानदार तथा पुलिस विभाग के कमचारी मूख होते हैं। वे जिस तिस आदमी को अपराधी के स्थान पर पकड़ लेते हैं तथा उसे सजा दिलाकर अपने कृत्य-पालन की इतिथी समथ लेते हैं। अतः जासूस वहाँ पहुँचता है और वास्तविक अपराधी का पता लाकर उसे दंड दिलाता है। गहमरी जी की अधिकांश कथाओं में समान आकृतिवाले दो व्यक्ति होते हैं, जिनमें अपराधी के स्थान पर निर्दोष व्यक्ति समान आकृति होने के कारण, पकड़ लिया जाता है। जासूस अतः वास्तविक अपराधी का दण्ड दिलाने में समथ होता है। किसी अज्ञात शव की पहचान के लिए उन कथापुस्तकों में एक पिटे-पिटायें नुस्खे का उपयोग किया गया है। शव के साथ कोई न कोई कपड़ा, जूता या ऐसा सामान होता है जो नया होता है और उस पर उस दूकान का नाम लिखा होता है, जहाँ से वह चीज खरीदी गई थी। दूकानदार भी ऐसे हाते हैं, जो अपने सभी ग्राहकों को, उनके नाम पत्र के साथ, पहचानते रहते हैं अथवा उसका हुलिया याद रखते हैं। इस प्रकार जासूस मृत-यक्ति की शिनाख्त करने में समथ होता है। अपराधियों का पता लगाने में भी प्रायः इही उपायों का सहारा लिया जाता है।

तात्पर्य यह कि गहमरी जी की कथापुस्तकों में जिन शिल्पगत गुरो (Tricks) का उपयोग किया गया है, वे केवल अल्पबुद्धि पाठकों के लिए विश्वसनीय हो सकते हैं। अंगरेजी की जासूसी कथाओं का दखते हुए शिल्प सम्बंधी उपयुक्त उपाय नितान्त बचाने प्रतीत हाते हैं। चकि गहमरी जी का उद्दिष्ट पाठकवर्ग साक्षरमान और बाल बुद्धि का था अतः उनकी अपराध कथाएँ तत्कालीन हिंदी पाठकों में लोकप्रिय हुईं।

गहमरी जी ने अपनी कथापुस्तकों में तत्कालीन हिंदी पाठकों की रूढ़िबद्ध भावनाओं और विचारों का समथन किया है। यह एक स्वयंसिद्ध तथ्य है कि उस समय के बहुसंख्यक हिंदी पाठक हिंदू थे। गहमरी जी ने अपने हिंदू पाठकों को प्रसन्न करने के लिए उनकी धार्मिक-सामाजिक भावनाओं और रूचियों का पूणत ध्यान रखा है। तत्कालीन अधिकांश हिंदी पाठक भूत-प्रेत के अस्तित्व में विश्वास करते थे। यद्यपि कुछ ऐसे लोग भी अवश्य थे जो भूत-प्रेत को नहीं मानते थे। अपनी रूप स यासी नामक कथापुस्तक में गहमरी जी ने अधिकांश पाठकों की रुचि और विश्वास को दृष्टि में रखते हुए भूत-प्रेत का समथन न केवल प्राचीन संहृत ग्रंथों के आधार पर बल्कि जलफेड रसल वल्स और डाक्टर वेलन नामक अंगरेज रत्नकों के साक्ष्य पर भी किया है। इस उपन्यास में एक लड़की की प्रेतात्मा अपनी माँ के पास जाकर अपने हत्यारे का पता देती है। गहमरी जी समझते थे कि उनमें कुछ पाठक इस बात को अविश्वसनीय समझ सकते हैं अतः उन्होंने इसे विश्वसनीय बनाने के लिए ऊपर से प्रमाण दिया है। इस प्रसंग में गहमरी जी ने जो बतलवा दिया है उससे पता होता है कि वे जिन पाठकों के लिए अपराधकथाएँ लिख रहे थे, वे 'हातिमताई' बतवाल पचीसी 'तिलस्म होशरुवा या अरेवियन नाइट्स' के पाठकों की अपेक्षा परिष्कृत बुद्धि के पाठक थे। 'हातिमताई' जैसी किस्सा

कहानियों की गहमरी जी 'रोते हुए बच्चा को चुप कराने योग्य मामिल' मानत है। गहमरी जी अपने पाठका का बालबुद्धि का नहीं समझते, इसीलिए प्रतात्मा सम्बन्धी विश्वास को मानत हुए भी व उसका समर्थन अंगरज विद्वानों के मता से करते हैं। यह दूसरी बात है कि विकसित बुद्धि का पाठक इन प्रमाणा का अधिक महत्त्व नही द सकता।

'रूप सयासी' नामक कथापुस्तक में दो पात्रों के (दल सिंगार और उसके गुरु) वात्तालाप के माध्यम से ईश्वर, आत्मा, भक्ति, तपसाधना आदि के सम्बन्ध में हिन्दू दृष्टिकोण से विचार किया गया है। कथा की घटनाओं के बीच इस वात्तालाप की कोई उपयोगिता नहीं है। गहमरी जी ने अपने हिन्दू पाठका की रचि और भावना को ध्यान में रखकर इस वात्तालाप की योजना की है।

गहमरी जी की कथापुस्तक में दुष्टों का कुकर्मों का दंड अवश्य मिलता है। 'रूप सयासी' नामक कथापुस्तक में लड़की भगवान्‌वाच की जादू से कारावास (कालापानी) की सजा मिलती है और बार बार खून करनेवाला अपराधी भी यही सजा पाता है। अपराधियों का सरकारी दंड दिलाकर ही गहमरी जी का मनाप नही होता व उन्हें 'ईश्वरीय दंड' भी दिलाते हैं। उदाहरणतः रूप सयासी के अपराधी पात्र दलसिंगार का यदि फाँसी हो जाती तो उसे कष्ट न होता पर गहमरी जी को उस तडपा तडपा कर मारना है इसलिए वह उस काठ पानी की सजा दिलाते हैं। जटमन में उस कांड हुआ जाता है। वह मैदान में पड़ा रहता है और जोत ही जी चीन कीए उसका शरीर का नाच नाच कर खाते हैं। गड़ उसकी छाती पर बैठकर चाब मारते हैं। जकिन वह तिर हिसा पाने में भी समय नही है। वह वही तडपा तडपा कर मरता है। अपराधी सयासी या कालापानी में जाकर पागल हो जाता है। उसका शरीर में कांड पड़ जाते हैं और यंत्रणा से उसकी मृत्यु होती है।

गहमरी जी की कथापुस्तकें उपदेश और नैतिकता का सारांश हैं। 'प्रतिपा पालन' का अन्त निम्नलिखित पंक्तियों से होता है— इस संसार में पापों की बढ़ती और पापचारी की सफलता पहले देखी जाती है किन्तु कभी वह चिरपान तक नहीं रहती। अन्त में धर्म का ही जय होती है। दुख बिना सुख का स्वाद नहीं मिलता।

'सुखस्थानन्तर दुःख दुःखस्थानन्तर सुखम्।

चक्रवर्त परिवर्तन्ते दुःखानि च सुखानि च।'

अपनी कथापुस्तक में गहमरी जी पातिव्रत्य की महिमा गात भक्त नही। उनका अपिपात्र स्त्रियाँ पतिव्रता हैं। जो स्त्रियाँ पतिव्रत्य को पालन करती हैं उन्हें पार सखट का सामना करना पड़ता है। 'मुनिशा देवी' नामक कथापुस्तक के अन्त में पाठक पाठिकाओं का संबोधित कर गहमरी जी अपने उद्देश्य निम्नोक्त पंक्तियों में व्यक्त करते हैं—

'पाठक और पाठिका! विस्मय की बात इसमें कुछ नहीं है। जिस हिन्दू नारी का जगत में पति ही सब कुछ है जिस आनंदाना के लिये पति के निराप दूसरी गति नही उसको उसी पति प्रेम का बल अबला से बलवान और धृष्ट से महत् कर मारता है। नही

प्रतिप्रेम हृदय में दब बल ला देता है। अधकारमय बटकाकीण दुर्गम जीवन पथ को वही आलोकित और पुष्प सम्राच्छन्न कर देता है। उस प्रेम की जय हो ! जय हा ! ” (पृ० ४२)। गहमरी जी विधवा विवाह का विरोध अपनी कथापुस्तक में करते हैं। ‘हत्या’ नामक कथापुस्तक की एक पात्री कृष्णा की माँ विधवा होकर भी वेशव नाम के व्यक्ति के साथ पुनर्विवाह करता है। अपने इस पापकर्म (१) का दंड उठा इसी जीवन में भोगना पड़ता है। जासूस वेशव से कहता है “कृष्णा की माँ ने विधवा होकर विवाह करने का जो पाप किया था उसका वह प्रायश्चित्त कर चुकी। उसके शरीर में जो दुःख सहा है उससे उसका अब पाप भोग बाकी नहीं रहा। (पृ० २१) कृष्णा नामक कथापुस्तक में यह भी प्रतिपादित करने का प्रयत्न किया गया है कि विधवा विवाह का दंड न केवल विधवा स्त्री को, बल्कि उसकी सतान तक को भोगना पड़ता है।

बलिहारी बुद्धि नामक कथापुस्तक में विदेश जाने वाले भारतीयों की, जो वहाँ से लौटने के बाद अपने मातापिता, परिवार गाँव धर्म और राष्ट्रप्रेम को भूल कर पूर्णतः विलायती सभ्यता के गुलाम बन जाते हैं आलोचना की गयी है। अंगरेजी सभ्यता का अधानुकरण करनेवाले उन लोगो की भी आलोचना की गयी है जो देवताओं तथा मंदिरों की पवित्रता का उपहास करते हैं। अपराधकथाओं के बीच-बीच में गहमरी जी अपने पाठकों को धर्म, दया, परोपकार, नीति आदि की शिक्षा देना नहीं भूलते। भारत के प्राचीन साधु संतों तथा सत्यासियों के प्रति गहमरी जी ने अपनी गहरी श्रद्धा व्यक्त की है।

तात्पर्य यह कि गहमरी जी ने उन सभी भावनाओं और विचारों का जो नृत्कालीन हिंदू समाज में बढ्ढमूल से अपनी कथापुस्तकों में समर्थन और प्रतिपादन किया है। रुढ़ि बढ्ढ और परंपरागत भावनाओं तथा विचारों में अल्पशिक्षिता की गहरी निष्ठा होती है। मुशिक्षित और विकसित बुद्धि वाले लोग परंपरागत विचारों और भावनाओं को आलोच्य दृष्टि से भी देखते हैं और जब तक बुद्धि और तर्क की कसौटी पर उनकी परीक्षा नहीं कर लेते, तब तक उन्हें स्वीकार नहीं करते। अल्पशिक्षित पाठक बिना सच्चे विचारों परंपरागत विचारों को मानते हैं। गहमरी जी के पाठक चूँकि उत्तराक्त प्रकार के थे इसलिए उन्हें प्रसन्न करने के लिए उन्होंने हिंदूधर्मानुमोदित सभी विचारों का प्रतिपादन और समर्थन किया है।

गहमरी जी की कथापुस्तकों की भाषा सामान्यतः अल्पशिक्षिता की पठनक्षमता के अनुकूल है, पर यही वह स्थल है जहाँ गहमरी जी ने अपने काल के साहित्यरसिका को रुचि का भी ध्यान रखा है। देवकीनन्दन खत्री बाला की विषयवस्तु भावधारा और शिल्प में ही पाठकों की रुचि का ध्यान नहीं रखते बल्कि उनकी भाषा भी साक्षरमात्र पाठकों को पठनक्षमता के अनुकूल होती है। इसके विपरीत गहमरी जी भाषा में वही कही काव्यात्मकता की छींटा देने का प्रयत्न करते हैं। गहमरी जी की कथापुस्तकों में प्रकृतिवर्णन और सौंदर्यवर्णन के ऐसे पंक्त्याधिक स्थल हैं, जहाँ का मात्रात्मक और अलंकारबहुल भाषा का प्रयोग हुआ है। उदाहरणार्थ हत्या रहस्य नामक कथापुस्तक में मरणासन्न राधाबाई को

देखन के लिए उसके प्रमी जयत सिंह जात हैं और उसे देखकर सोचने लगते हैं—' क्या वह वही राधा बाई है । यही क्या वह पूण यौवना सुमध्यमा लावण्यवती चारुहासिनी राधा बाई है । जिसकी सास की हवा से मलमानिल की सुवास पात ये, जिसकी हसी से माती गरता था नील कादंबिनी वसवासिनी बिजली की भांति जिसकी बनपटो तक फली हुई आँखा की बिज्युन्दटा से उनकी जवानी का बहुविपत्ती समकुल अधिकारमय पिच्छिल जीवन पथ आलोचित हुआ था वह कुसुम कामला फुल्लबिबाधरा अतुलनीया '

इस प्रकार के जनक काव्यात्मक वर्णन गृहमयी जी की कथापुस्तका में उपलब्ध होते हैं । कहा वही सामान्य वर्णन की भाषा भा सङ्कृतनिष्ठ और काव्यात्मक हो जाती है, यथा, 'बाहू रे जामूस का निम्नलिखित अवतरण—

अधरे पाय की काली रात ऊपर से मेघों की घटाटोप अधिवारी अपना हाथ पसारे पर भी नहीं भूयता ऐसा जँधरी निशा में जाम के पड़ पर कौन दो जादमी बैठ हैं इसका किसी को कुछ खबर नहा । करालवदना काली निगा कामातुंगा मातंगिता के बेग में प्रचंड लोमहर्षणकारिणी घटनासमूह का साथ लेकर हि हि हस रही है । इस नयापनी निगा की भयंकर हसी में वह सती जिस पर मैं बंद है उस पर मैं उतर जाँर पास ही जाम के पड़ पर दुर्गादास और जामूस चढ़े बैठ हैं ।'

काव्यात्मकता के साथ साथ गृहमयीजी की भाषा में एक और बलिष्ठ दिशायी पड़ता है । उन्होंने पात्रानुसार भाषा का व्यवहार किया है । निम्न श्रेणी की जाति के लोग विशेषकर स्त्रियाँ के वार्त्तालाप का वर्णन गृहमयी जी ऐसा यथाय भाषा में प्रस्तुत करते हैं जिसे पढ़ कर परिष्कृत रचि का साहित्यिक पाठक भी मुग्ध हुए बिना नहीं रह सकता । अंगरेज साहबा की हिंदी का भी गृहमयी जी ने बिलकुल यथाय रूप अपनी कथापुस्तकों में रखा है । नाज़पुरा क्षेत्र के निवासी पात्रों की भाषा पर नाज़पुरी का प्रभाव स्पष्ट दिशायी पड़ता है । तात्पर्य यह कि गृहमयी जी भाषा के प्रयोग में साहित्यिक पाठकों की रचि का ध्यान रखते प्रतात हात हैं ।

अन्य अपराध प्रधान और जासूसी कथाएँ

गृहमयी जी द्वारा प्रवर्तित अपराध कथाओं की परम्परा का जिन रत्नों ने अनुसरण किया, उनमें प्रमुख, हरिद्वीप जोहर, जयराम दास और ठाकुर जगबहादुर सिंह हैं । विशारोलाब गोस्वामी, दक्कीनन्दन खत्री तथा दुर्गाप्रसाद खत्री ने भी अपने ढंग की अपराधप्रधान कथाएँ लिखी थी । इनके अतिरिक्त अन्य अनेक लेखकों ने अपराध कथाओं की रचना की थी ।

उपरोक्त अपराधप्रधान कथाओं का अध्ययन करने पर पहली बात, जिस पर हमारा ध्यान जाता है, यह है कि अंगरेजों ने लिखित जामूसी कथाओं की काटि की एक भाँ जामूसी कथा हिन्दी में नहीं लिखी गयी । गृहमयी जी की कथापुस्तका का विवरण करते समय हम यह बूझ रहे हैं कि उनमें जामूसी का उत्पन्न बहुत कम है । अधिकतर अपराध

प्रधान और सनसनीखेज घटनाओं तथा हल्के स्तर की जासूसी के योग से उनकी कथापुस्तक का निमाण हुआ है। परवर्ती कथाओं में गहमरी जी के स्तर की जासूसी भी नहीं मिलती। हरिकृष्ण जोहर, जयराम दास और ठाकुर जगबहादुर सिंह ने अपनी अपराधकथाओं में जामूस को रखा तो अवश्य है, पर इस जामूस के दशन सन्निय रूप में बहुत कम होते हैं। उसकी जासूमी अत्यंत साधारण कोटि की कही जा सकती है। ये लेखक न तो रहस्य का बहुत पेचीदा बना सके हैं और न उसके उदघाटन में सूक्ष्म पयवेक्षण शक्ति और तकक्षमता का परिचय दे सके हैं।

गहमरी जी की तरह परवर्ती अपराध कथा लेखकों ने भी अल्पबुद्धि पाठकों की रचि का पूरा पूरा ध्यान रखा है। हरिकृष्ण जोहर और जयराम दास ने सनसनीखेज तथा कौतूहलजनक घटनाओं के बीच बीच में कामोत्तेजक वणन का समावेश कर अपरिष्कृत रचि के युवक पाठकों को आकृष्ट करने का प्रयत्न किया है। हरिकृष्ण जोहर का 'छाती का छुरा एक कामातुर विलासिनी की अपराधप्रधान कहानी है। इस कथापुस्तक में कामयापारी का नग्न वणन स्थान स्थान पर मिलता है। जयराम दास की अपराध कथाओं में कामतत्त्व के साथ साथ तिलस्मी चमत्कार की भी याजना की गयी है। उनकी भूता का डेरा नामक कथापुस्तक में एक भूतही कोठरी का वणन है। तात्पर्य यह कि अल्पशिक्षित और अल्प बुद्धि पाठकों की रचि का अनुरूप रोमांचकारी, सनसनीखेज और कौतूहलवधक घटनाओं की योजना इन अपराधकथाओं का जतिम लक्ष्य है। इन कथाओं में घटनाओं को विश्वसनीय रूप में प्रस्तुत करने का प्रयत्न नहीं किया गया है। अनेक वणन तो नितांत अनगल, बे सिर पर वे और अनतिहासिक हैं। हरिकृष्ण जोहर की छाती का छुरा' नामक कथापुस्तक में औरगजेब को शराब पीत और वध्या के साथ भोगविलास करते दिखाया गया है, जबकि यह एक सुविदित तथ्य है कि औरगजेब शराब छूना भी नहीं था। ठाकुर जगबहादुर सिंह की शेरसिंह—विलक्षण जामूस नामक कथापुस्तक में जामूस के पास 'कप्तान पुलिस के यहाँ से तुरंत मिलने के लिए तार आता है। जामूस अपनी गाड़ी जुतवाकर 'किचित्काल में' कप्तान पुलिस के यहाँ पहुँच जाता है। लेखक को इस बात का ध्यान न रहा कि एक ही शहर में रहने वाले किसी व्यक्ति का तार देकर नहीं बुलाया जाता। चकि अल्पबुद्धि पाठकों का ध्यान घटनाओं की ऐसी असंगतियाँ पर नहीं जाता, इस कारण लेखक भी ऐसी असंगतियाँ और जस्वा भाविकताओं की चिंता नहीं करता।

देवकीनन्दन खत्री ने वीरेन्द्र वीर जयवा कटोराभर खून (१८९५) 'नीलसाधार (१८९९) और काजर की कोठरी (१९०२) नामक अपराधप्रधान कथाओं की रचना की थी। इन कथापुस्तकों में अपराध प्रधान घटनाओं की योजना ही प्रमुख है। आधुनिक ढंग के जामूस के दशन इनमें नहीं होते यद्यपि अपन ढंग की जासूसी तो इनमें भी है ही। वीरेन्द्र वीर हत्या पड्यत्र, धूर्तता निदयता आदि की घटनाओं से भरा हुआ है। 'काजर की कोठरी' में भी हत्या और पड्यत्रपूर्ण घटनाओं का बाहुल्य है।

यद्यपि खत्री जी की इन अपराधकथाओं का प्रधान उद्देश्य अल्पशिक्षित अथवा निम्नस्तराय पाठकों का मनोरंजन है पर लेखक उन्हें उपदेश देना भी नहीं भूलता।

वस्तुतः अल्पशिक्षित पाठकों को क्यापुस्तका से उपदेशा की अपेक्षा भी होती है। काजर की कोठरी में पाठका का वेदमात्रा के चगुल में न पढ़न की शिक्षा दी गयी है। लेखक की मान्यता है कि वेदमात्रा काजल की एसी काठरी है, जिनमें चाह जितना भी चतुर व्यक्ति क्या न प्रवेश कर उस रङ्गक की रक्षा ला हा जाएगी। अपनी इन क्यापुस्तकों में खरी जा न कमफल व सिद्धान्त का भी प्रतिपादन किया है।

तात्पर्य यह कि अपना क्यापुस्तका का अल्पशिक्षित पाठकों की रचि के अनुरूप बालन का अधिक से अधिक प्रयास खरी जी न किया है। उन्होंने घटनाओं की स्वाभाविकता अस्वाभाविकता की परवाह कम की है। खरी जी का ज्यादा ध्यान इन बात पर रहता है कि घटनाएँ अधिकाधिक रोमाञ्चकारी और कौतूहलवधक हों। वे घटनाओं को इतनी उत्प्रेक्षणपूर्ण नहीं बनाते कि अल्पशिक्षित पाठक उन्हें समझ ही न सकें। यदि वही उत्प्रेक्षण उत्पन्न भी होती है तो उपमासंसार अपनी व्याख्या के साथ पाठकों के समक्ष प्रस्तुत हो जाता है। तत्कालीन हिन्दी पाठका के बीच इसी प्रकार की क्यापुस्तका का अधिक माँग थी, यही कारण है कि खरी जी की अपराधकथाएँ भी अत्यल्पका की तुलना में अधिक लोकप्रिय हुई।

किशोरीलाल गोस्वामी ने जिन्दे की रास', 'नीलसाधार (१९११) और 'खूनी औरत का सात खून (१९१८) नामक तीन अपराधकथाओं की रचना की थी। इन क्यापुस्तका को भी जामूसी क्या नहीं कहा जा सकता, क्योंकि इनमें जामूसी का तत्त्व नितान्त गौण और अनुल्लेखनीय है। इन क्यापुस्तका में चारों ओर हत्या की घटनाओं तथा एतन्मन्त्रों पड़्यथा का वर्णन है। गोस्वामी जी भी अपराधप्रधान घटनाओं को विद्वांस्य बनाने की उतनी परवाह नहीं करते। घटनाओं की विचित्रता रोमाञ्चकता और कौतूहलात्माकता पर ही उनका ध्यान विषय रूप में पड़ित रहता है।

गोस्वामी जी की अपराधकथाओं की एक विशेषता यह लक्षित होती है कि उन्होंने साहित्यरसिका की रचि का भी क्यासम्भव ध्यान रखा है। 'नीलसाधार' के प्रत्येक परिच्छेद के आरम्भ में मन्त्र का वाद न कोई 'नोट' उद्धृत है। वे ऐसा क्या संहितापर 'भट्ट हरिचन्द्र कुमार मन्त्र', विराटानुमीय आदि संस्कृत वाक्या उद्धृत किए गए हैं। 'खूनी औरत का सात खून' में भी इस प्रकार के 'नोट' प्रचुर मात्रा में उद्धृत हैं। तात्पर्य यह कि गोस्वामी जी साहित्यरसिका की रचि का यथा ध्यान रखते हैं। यही कारण है कि उनकी अपराधकथाओं में भी साहित्यिकता के दृश्यन हो जाते हैं। गोस्वामी जी भी दक्खिनन्दन खत्री की तरह अपने पाठकों को नीतिधर्म आदि की शिक्षा देने से नहीं चूकते। खूनी औरत का सात खून की नायिका दुलारा धार्मिक विचारों वाली तथा हिन्दू धर्म के नियमों का अक्षरपालन करनेवाली स्त्री है। इस क्या का प्रमुख उद्देश्य एक निरपराध बालिका के सज्जन और धर्म पर अटल रहने की दृढ़ता की प्रदर्शित करना है।

तात्पर्य यह कि गोस्वामी जी न अल्पशिक्षित पाठकों के साथ साथ साहित्यिक पाठकों की रचि का भी ध्यान रखा है। क्याचित् यही कारण है कि उनकी अपराधकथाएँ सामान्य पाठकों में अधिक लोकप्रिय न हो सकीं।

अब अपराधकथाओं के लेखकों ने भी तत्कालीन हिन्दी पाठकों की रुचि का ध्यान रखकर अपनी कथापुस्तक लिखी थी। इन कथापुस्तकों में घटनाओं की विलक्षणता को तूहलोत्पादकता और रोमांचकता पर जितना ध्यान दिया गया है उतना उनकी विश्वसनीयता और कारण वाय सबब पर नहीं। इसका एकमात्र कारण है तत्कालीन हिन्दी पाठकों का अल्पशिक्षित होना।

निष्कर्ष

हिन्दी कथासाहित्य के क्षेत्र में देवकीनन्दन खत्री की यावसायिक सफलता से प्रभावित होकर अनेक लेखक कथालेखन के क्षेत्र में अवतीर्ण हुए। अनेक लेखकों ने उनका असफल अनुकरण किया। गोपाल राम गहमरी ने खत्री जी का अधानुकरण न करके एक भिन्न मार्ग, जिसका उद्देश्य खत्री जी की कथाओं से भिन्न था, उद्घाटित करने का प्रयत्न किया। उस समय अंगरेजी पाठकों में कानन डायल की जामूसी कथाओं की लोकप्रियता चरमोत्कर्ष पर थी और भारत में अंगरेजी शिक्षा के अधिकाधिक प्रसार के साथ भारतीय पाठकों का परिचय भी कानन डायल की जामूसी कथाओं से होता जा रहा था। सर्वप्रथम बंगला लेखकों का ध्यान कानन डायल वं डम की जामूसी कथाएँ बंगला में भी लिखने की ओर गया। यों तो अनेक बंगला लेखकों ने जामूसी कथाएँ लिखी, पर पाचकोड़ी दे ने इस क्षेत्र को विशेष रूप से चुना। उन्होंने कानन डायल के उपन्यासों की घटनाओं को लेकर तथा जंगरेज पानो और विलायती स्थानों को बंगाली नाम देकर बंगला में जामूसी कथाओं का ज्वार लगा दिया। यें रूपांतरित जामूसी कथाएँ बंगला पाठकों में बीच बहुत लोकप्रिय हुई। गोपाल राम गहमरी को बंगला भाषा का ज्ञान था। हिन्दी में ऐयारी तिलस्मि प्रधान रोमांसों तथा बंगला में दो साहू की जामूसी कथाओं की लोकप्रियता देखकर गहमरी जी ने भी हिन्दी पाठकों के मनोरंजन के लिए जामूसी कथाएँ लिखन का निश्चय किया। गहमरी जी ने पाचकोड़ी दे की सभी रूपांतरित जामूसी कथाओं के हिन्दी अनुवाद तो प्रस्तुत किये, वे स्वयं भी अपराधप्रधान कथाओं की रचना की। यों गहमरीजी की लयावधित मौलिक कथापुस्तकें कहीं तक मौलिक हैं, यह कहना बड़ा कठिन है क्योंकि उन्होंने अनेक अनूदित कथाओं को भी अनुवाद घोषित नहीं किया है फिर भी, प्रस्तुत प्रबंध के लेखक का अनुमान है कि गहमरी जी की जाफार की दृष्टि में छोटी कथाएँ जिनके अनुवाद हान का सचेत नहीं दिया गया है, मौलिक हैं।

गहमरी जी द्वारा रचित मौलिक अपराधकथाओं में जामूसी का तत्त्व बहुत कम है। इन कथाओं में जामूस विलक्षण बुद्धि, सूक्ष्म अवलोकन शक्ति, और घटनाओं की संगति बिठान की क्षमता से प्रायः रहित है। वे जवसर वंश बदलकर कार्य करते हैं। तिलस्मी ऐयारों की विनयताओं से गहमरी जी के जामूस भी सम्पन्न हैं। इन कथाओं की रहस्ययोजना और उसके उद्घाटन में विलक्षण बुद्धिब्यापार के दृग्गन नहीं होते। कानन डायल की जामूसी कथाओं में जो जटिल बुद्धिब्यापार, विकसित जामूसी कला और द्विधा का वातावरण दिखाई पड़ता है उसके दृग्गन गहमरी जी की जामूसी कथाओं में नहीं होते। इसका प्रधान कारण यह है कि उस समय तक भारत में अपराधविज्ञान, अपराध मनोविज्ञान

और पुस्तक विभाग की उन्नति नहीं हुई थी। हिन्दी पाठन भी कॉलेज डायरी की जटिल जासूसी कथाओं से प्रायः अपरिचित थे। हिन्दी पाठक। म इस समय कौतूहलात्पादक, घटना प्रधान तथा तिलिस्मी रोमानों का वापक प्रचार था। हिन्दी के बहुसंख्यक पाठक अल्पशिक्षित या ग्रासरूम या जिनकी रचि कौतूहलजनक घटनाओं में विगूँथ थी। ऐसे ही पाठकों की रचि का ध्यान रखकर गहमरी जी ने अपराधकथाओं की रचना की। इन कथाओं में रोमांचकारी, कौतूहलप्रधान और संशयजनक घटनाओं की बहुलता है। घटनाओं की विश्वसनीय बनाने की चिन्ता गहमरी जी अधिक नहीं करते। अपन हिन्दू पाठकों के धार्मिक विचारों, छद्मिच्छा भावनाओं तथा सामाजिक भावनाओं का समर्थन गहमरी जी अत्यन्त सावधानी से करते हैं। तात्पर्य यह कि घटनाभाजना और विचार प्रतिपादन में गहमरी जी मगर अपने अल्पशिक्षित हिन्दू पाठकों की रचि और भावनाओं का ध्यान रखते हैं। कब का प्रयोग में वे साहित्यिक पाठकों या वाच्यरसिकों की रचि का भी ध्यान रखते प्रयत्न होते हैं। जहाँ भी प्रकृतिवर्णन या शौचवर्णन का अवसर मिलता है, गहमरी जी आवश्यक और आलम्बित भाषा का प्रयोग करने से नहीं चूकते।

गहमरी जी के समकालीन अन्य अपराध कथालेखकों ने भी तत्कालीन हिन्दी पाठकों की रचि तथा पठनक्षमता का ध्यान रखकर कथापुस्तकों की रचना की। इन कथापुस्तकों में भी कौतूहलात्पादक घटनाशृङ्खला तथा उपदेश की राजना पर लेखकों का ध्यान विशेष रूप से है। कुछ लेखकों ने कामध्यापकों के वर्णन के द्वारा भी अपनी कथाओं को मुख्य पाठकों की रचि के अनुकूल बनाने का प्रयत्न किया है। किन्तु किसी भी लेखक का ध्यान घटनाओं का संक्षेप विश्वसनीय रूप में प्रस्तुत करने पर नहीं है। हिन्दी पाठकों को इस बात की अपेक्षा भी नहीं थी।

समाप्त यह कहा जा सकता है कि विवेच्यकाल की अपराधकथाएँ तत्कालीन हिन्दी पाठकों की रचि के सर्वथा अनुकूल हैं। यो गोपालराम गहमरी तथा विशारत्ता गोस्वामी का ध्यान साहित्यिक पाठकों की रचि पर भी था, पर विवेच्य काल की कथाओं की रचना मुख्यतः अल्प शिक्षित पाठकों की कौतूहल और जिज्ञासा भावना का तृप्त कर अपराधजनक करने का दृष्टि से हुई थी, यह एक निर्विवाद तथ्य है।

हिंदी की इतिहासाश्रित पुस्तकें और उन पर पाठकों की रचि का प्रभाव

विवेच्य बाल की इतिहासाश्रित कथापुस्तकों का, सामान्य रूप से, तीन कोटियां म रमकर उनपर पाठकों की रचि के प्रभाव का विवेचन किया जा सकता है। यह, (१) ऐतिहासिक रोमांस (२) ऐतिहासिक उपन्यास, और (३) विशुद्ध ऐतिहासिक कथाएँ। इस प्रसंग में प्रयुक्त उपयुक्त पदों का स्पष्टीकरण एवं संभावना आवश्यक है।

ऐतिहासिक रोमांस पद का प्रयोग उन ऐतिहासाश्रित कथापुस्तकों के लिए किया गया है जिनके मुख्य पात्र और कुछ घटनाएँ ऐतिहासिक होती हैं किन्तु जिनका मरुदंड युद्ध प्रेम साहसभ्रमियान और अपराधप्रधान घटनाओं का मर्मचय और समेकन से निर्मित होता है। ऐतिहासिक रोमांसों में इतिहास प्रायः विवृत रूप में सामने आता है। एयारी तिलस्म रोमांचक अपराध तथा अन्याय कौतूहलप्रधान घटनाओं के बीच इतिहास दब कर विरूप हो जाता है। ऐतिहासिक रोमांसों में लेखक का ध्यान प्रायः प्रेम और कामध्यापारा के अतिरिक्त चित्रण पर होता है। इनकी भाषा सामान्यतः अलंकृत और कुनिम होती है। कुल मिलाकर ऐतिहासिक रोमांसों में जो सत्तार हमारे सामने आता है उसमें ऐतिहासिक यथायथा बहुत कम या प्रायः नहीं होती है। ये रोमांस नाममात्र के ऐतिहासिक होते हैं, या कहा जा सकता है वे इतिहास को छूत हुए निकल जाते हैं।

ऐतिहासिक उपन्यास पद विवेच्य प्रसंग में कबल उन इतिहासाश्रित कथा पुस्तकों के लिए प्रयुक्त हुआ है जिनमें कथा का मरुदंड इतिहास होता है। ऐतिहासिक उपन्यासों में इतिहास विचित्रमान भी विवृत नहीं होता फिर भी, इनमें इतिहास यौग और उपन्यासकार की कल्पना प्रमुख होती है। ऐतिहासिक उपन्यासों में उपन्यासकार की कल्पना दो क्षणों में विशेष निर्याशील होती है और सामान्यतः इन्हीं क्षणों का उपन्यासकार अपने उपन्यास की कथावस्तु के रूप में चुनता है। वे क्षण हैं (१) जिन ऐतिहासिक घटनाओं की प्रामाणिकता पूर्णतः स्थापित नहीं हुई रहती है और इतिहासकार भी जिनके संबंध में अनुमान से अधिक काम लेते हैं (२) ऐतिहासिक पात्रों का चरित्रचित्रण अर्थात् उनके जातिरिक्त भावा और विचारों का उदघाटन। इसके साथ साथ तत्कालीन समाज का चित्र उपस्थित करने वाली घटनाओं की कल्पना करने के लिए भी ऐतिहासिक उपन्यासकार स्वतंत्र होना है। उसे ध्यान में रखते हुए इतना भर रखना पड़ता है कि उसके द्वारा प्रस्तुत सामाजिक चित्र इतिहासविरोधी न हो।

तात्पर्य यह कि ऐतिहासिक उपन्यासकार इतिहास का पूर्णतः सम्मान करता हुआ अतीत के एक काल्पनिक किन्तु यथाथ सत्तार का विश्वमनीय चित्र प्रस्तुत करता है।

विशुद्ध ऐतिहासिक घटनाप्रधान पुस्तकें वे हैं जिनमें इतिहास का किसी प्रसिद्ध घटना या घटनाओं को इतिहास का पुस्तक से अलग करके ज्यों का त्यों बयां रूप में

पुस्तकनिबद्ध कर दिया जाता है। ऐसी कथापुस्तका का इतिहास पुस्तक भी कहा जा सकता है।

किशोरीलाल गोस्वामी के

एतिहासिक रोमांस और सतपर पाठकों की रुचि का प्रभाव

हिन्दी में एतिहासिक रोमांस की परम्परा के जन्मदाता किशोरीलाल गोस्वामी हैं। इन्होंने विविध अवधि में निम्नांकित १२ ऐतिहासिक रोमांसों की रचना की थी—

(१) हृदयहारिणा का आदर्श रमणी (१८९०), तबकलता का आदर्शवाला (१८९०) (२) गुनबहार का आदर्श आनन्द प्रेम (१९०२) (३) तारा का आदर्श कुल कमलिनी (१९०२) (४) बनब कुसुम का आदर्श मन्तली (१९०४) (५) हारा बाई का आदर्श बंधुयायी का बोरका (१९०४) (६) मुलताना रजिया बगम का आदर्श गहल में हताहल (१९०४) (७) मल्लिका देवी का आदर्श सरोजिनी (१९०४) (८) तखनऊ की कन्न शाही महलमरा (१९०६ १९१६) (९) माना और मुगल का आदर्श पद्माबाई (१९०९), (१०) लाल कुँवर का आदर्श रममहल (१९०९) तथा (११) गुप्त गोदना (१९२२ २३)।

हिन्दी आलोचका ने गोस्वामी जी के ऐतिहासिक रोमांसों को 'उप-याम' की संज्ञा दी है जो उप-याम की शत परिच्छेद में प्रत्यक्ष समीक्षा पर सखी नहीं उतरती। उप-याम में एक काल्पनिक पर यथाय समार का चित्रण होता है। ऐतिहासिक उप-याम में मूल पात्र और प्रधान घटनाएँ ऐतिहासिक होती हैं पर पात्रों का आन्तरिक जीवन, उनकी भावना और विचारों का ससार का जो चित्र प्रस्तुत किया जाता है वह कल्पनाप्रभूत हात हुए भी यथाय होता है। इसके विपरीत 'रोमांस' में चित्रित समार, यथाय, अतिशयोक्ति और अविश्वसनीय होता है। इनमें जीवन का यथाय चित्र सामन नहीं जाता। गोस्वामी जी की ऐतिहासिक कथाओं में भी तत्कालीन जीवन तथा पात्रों के भावजगत का चित्र स्पष्ट नहीं होता। इनमें विपरीत उनमें अन्तःपुरीय पड़थवा कामध्यापारा, साहसिक कामों तथा तिनिस्मो दम की गुणाभा, सुरगा और पाठरिया आदि का वर्णन मिलता है। इन कथाओं में जो जीवन चित्रित हुआ है, वह, अविश्वसनीय है। इन उप-यामों को पढ़ते समय हम एक यथाय समार में विचरण करने का भ्रम नहीं होता। गोस्वामी जी ने सभी उप-याम मुख्यतः प्रमचचार्य हैं। पात्रों के नाम ऐतिहासिक हैं पर मूल कथाओं का इतिहास में सम्मेलन नहीं करता है। साहित्यिक भाषा तथा प्रमचध्यापारा का अत्यन्त असंतुलित और अविश्वसनीय वर्णन प्रमुख होने का कारण गोस्वामी जी की ऐतिहासिक कथाओं को ऐतिहासिक रोमांस की संज्ञा देना ही मुत्तिसंगत है।

विचारों वाले गोस्वामी के ऐतिहासिक रोमांसों पर विचार करते समय हमारी दृष्टि सर्वप्रथम इस प्रश्न पर जाती है कि उनमें उद्दिष्ट पाठक कौन थे? यह तो निराल स्पष्ट है कि गोस्वामी जी ने उद्दिष्ट पाठक देवकीनन्दन खत्री और गणेशराम गहलोत के पाठकों में ईष्यत मिश्र थे। साहित्यरचना पर पाठकों की रुचि का प्रभाव का विवरण करते समय इस तथ्य का ध्यान किया जा चुका है कि किसी भी युग में एक ही प्रकार की रुचि या भावना का अस्तित्व नहीं होता। अत्यन्त युग में विभिन्न प्रकार की रुचियों और भावनाओं

की अनेक बाराएँ और श्रेणियाँ होती हैं, जिनमें कुछ प्रमुख होती हैं, कुछ गौण। विवेच्य काल (१८९०-१९१७) के आरम्भ में हिंदी में अल्प शिक्षित या साक्षरमान पाठकों का बाहुल्य था। देवकानन्द खत्री ने अपने ऐयारी तिलिस्म प्रधान रोमांसों के द्वारा इसी कोटि के पाठकों की संख्या में वृद्धि की थी और परवर्ती तिलिस्म तथा जामूसी कथालेखकों ने इसी पाठकवर्ग की रुचि और भावना का ध्यान रखकर कौतूहलोत्पादक घटनाप्रधान कथापुस्तकों की रचना की थी। पर इसी समय हिंदी में एक ऐसा पाठक-समुदाय भी विद्यमान था, जो साहित्यिक रुचि से सज्ज था। यह पाठक समुदाय कायरसिक था संस्कृत का या तथा रीतिकालीन कविताओं में इसकी वृत्ति अधिक रमती थी तथा प्रवृत्ति और नारी सौंदर्य के अलंकृत एवं काव्यात्मक वर्णन इसकी रुचि के अधिक अनुकूल थे। यह पाठकसमुदाय केवल कौतूहल और जौत्सुक्य की भावना से परिचालित होकर पठनकार्य में प्रवृत्त नहीं होता था। इसकी पठनेच्छा का मुख्य आधार साहित्य में जीवन के उच्चतर मूल्यों की अभिव्यक्ति का अवेक्षण था। वह कार्य में भावों की अभिव्यक्ति तथा उन्नत विचारों के प्रतिपादन की माँग करता था। यह तथ्य है कि इस प्रकार के पाठकों की संख्या उस समय हिंदी में अत्यल्प थी, पर इसका संख्या अभाव ही यह नहीं कहा जा सकता। कम से कम भारतेन्दु युग के सभी हिन्दी लेखक और कवि इस प्रकार की परिष्कृत पठनरुचि से सम्पन्न थे।

किशोरीलाल गोस्वामी ने देवकीनन्दन खत्री और गोपालराम गहमरी के प्रतिकूल अपने ऐतिहासिक रोमांसों में अल्पसंख्यक काव्यरसिकों की रुचि का भी ध्यान रखा। गोस्वामी जी स्वयं उत्तरवर्ती भारतेन्दु युग और द्विवेदी युग के एक लब्धप्रतिष्ठ साहित्यिक थे। वे एक काव्यरसिक थे तथा साहित्यरचना का व्यावसायिक लक्ष्यमान नहीं मानते थे। यही कारण है कि उन्होंने अपने ऐतिहासिक रोमांसों में साहित्यिक रुचि के पाठकों का ध्यान रखा है, या उन्होंने अपरिष्कृत रुचि के पाठकों की बिल्कुल उपेक्षा नहीं की, यह उनका कथापुस्तकों के विश्लेषण से स्पष्ट है।

गोस्वामीजी को भारतेन्दुयुगीन उपन्यास लेखकों की तरह कायरसिकों की रुचि के अनुरूप कथालेखन के लिए महंगा मूल्य चुकाना पड़ा। उन्होंने अपने प्रथम ऐतिहासिक रोमांस 'हृदयहारिणी' या आदर्श रमणी की रचना १८९० ई. में की थी और ५० प्रतियाँ नारायण मिश्र ने इसे इसी वर्ष हिन्दोस्तान नामक पत्र में क्रमशः प्रकाशित किया था पर पुस्तक रूप में प्रकाशित होने का सौभाग्य इसे १९०४ ई. के पूर्व नहीं मिल सका। इसी प्रकार गोस्वामीजी का दूसरा उपन्यास 'लवंगलता' या आदर्श बाला भी १८९० ई. में ही लिखा गया था, पर १९०४ ई. के पूर्व इसका प्रकाशित होने की नीयत नहीं आई। ये तथ्य इस बात के प्रमाण हैं कि गोस्वामीजी के ऐतिहासिक रोमांसों की रचना के अंतिम दशक में हिन्दी पाठकों में लोकप्रियता हो सके, जबकि इसी दशक में खत्रीजी के ऐयारी तिलिस्म प्रधान रोमांसों ने हिन्दी पाठकों के बीच आवश्यक जनक लोकप्रियता प्राप्त की थी। इसमें प्रमाणित होता है कि गोस्वामीजी के ऐतिहासिक रोमांसों द्वारा उत्पन्न हुई संख्यक हिन्दी पाठकों की रुचि का अनुरूप नहीं था।

जनवरी १९०१ ई० में गोस्वामी जी ने 'उपन्यास सामाजिक पुस्तक निकालना आरम्भ किया। अतः किन्हीं में उपन्यास पाठका का एक अच्छा खासा समुदाय उत्पन्न हो गया था। गोस्वामी जी ने उक्त साप्ताहिक पुस्तक में अपने पूरे रचित उपन्यासों के साथ साथ और भी अन्य ऐतिहासिक रोमांस तथा सामाजिक उपन्यास प्रकाशित किए। इस बात के प्रमाण मिलते हैं कि गोस्वामी जी के ऐतिहासिक रोमांस बीसवाँ शताब्दी के प्रथम दो दशकों में हिन्दी पाठकों के बीच लोकप्रिय हुए थे। हृदयहारिणी के द्वितीय संस्करण (१९१५ ई०) के 'निबंदन' में गोस्वामी जी ने लिखा था— बहुत दिनों बाद आज यह अवसर आकर प्राप्त हुआ कि 'नवगलता और हृदयहारिणी का द्वितीय संस्करण हिन्दी के रसिक उपन्यास प्रेमिया के आगे हम पुनः उपस्थित कर सके। यद्यपि यही उपन्यास कई वर्ष पूर्व ही लिखा था, फिर भी पर किन्हीं निज के प्रसन्नता तथा हमारी अग्राज्य पुस्तक का पुनः छपना दुःखद था।' गोस्वामी जी के अधिकांश ऐतिहासिक रोमांसों के १०-१५ वर्षों के भीतर दो-दो संस्करण हुए थे। इस काल में हिन्दी पाठका का, विगप कर खरीद कर पढ़ने वाला की संख्या बहुत अधिक नहीं थी, यह हम हिन्दी पाठका की स्थिति पर विचार करने समय दस्त धुके हैं। विषय काल में ऐसी पुस्तक की संख्या कम थी जिनके दो संस्करण १०-१५ वर्षों के भीतर होते थे। इससे यह सिद्ध है कि तत्कालीन पाठकों के एक वर्ग में गोस्वामी जी के ऐतिहासिक रोमांसों का पसन्द किया था।

गोस्वामी जी के ऐतिहासिक रोमांसों पर तत्कालीन हिन्दी पाठका की रूचि का प्रभाव किन रूप में और किस सामान्य तक पड़ा है, यह एक विचारणीय प्रश्न है।

जसा आरम्भ में ही कहा गया है, गोस्वामी जी के ऐतिहासिक रोमांसों पर तत्कालीन पाठकों की रूचि की स्पष्ट छाप है। भारतन्दुकाशीन काव्यरसिका की रूचि नवगलता यणन विरह वणन, और प्रवृत्ति वणन में विगप रूप में थी। इस काल की कविता भी अधिकांशतः इन्हीं विषयों के अन्तर्गत आकर काव्यात्मक वणन से भरी हुई है। गोस्वामी जी ने अपने ऐतिहासिक रोमांसों में नवगलता विरह और प्रवृत्ति के विस्तृत और काव्यात्मक वणन किये हैं। हृदयहारिणी के दूसरे परिच्छेद में पूरे छह पृष्ठों में उपन्यास की नायिका अनुमति नवगलतायणन का वर्णन किया गया है। यह नवगलतायणन जिसमें गद्य और पद्य दोनों माध्यम प्रयुक्त हुए हैं, ऐतिहासिक नवगलतायणन की ही बिल्कुल नकल है। इसकी माजना ऐतिहासिक रूचि के काव्यरसिका का ध्यान में रखकर की गई है या स्वयं गोस्वामी जी की रूचि भी ऐसा बनाना में थी। हृदयहारिणी के उक्त परिच्छेद में इस बात का स्पष्ट सबब मिलता है कि तत्कालीन काव्यरसिक उपन्यास में भी नायिका के नवगलतायणन की प्रशंसा करते थे। गोस्वामी जी ने लिखा है—

'प्रमाण यह है कि उपन्यास में नायिका के रूप का वर्णन करना भी एक अनिवार्य बात मानी जाती है इसी कारण जबल में पढ़कर आज हम अपना पारा चौकड़ी हो भूल गये हैं और श्रेय है कि इस आपरा (नवगलतायणन) में ब्याकर अपने लक्ष्य तक पहुँचें।' १

१ हृदयहारिणी का नव संस्करण, दूसरी बार १९१५, दूसरी परिच्छेद।

२ उद्धार, पृष्ठ १०२।

इस परिच्छेद का गीयक सूफी प्रमका या के ढंग पर नवशिय रखा गया है। इसी से अनुमान किया जा सकता है कि तत्कालीन रसिक नखशिखवर्णन कितना पसंद करते थे। प० बालकृष्ण भट्ट ने इस नखशिखवर्णन की प्रशंसा करते हुए हिंदी प्रदीप^१ में लिखा था—“दसवें परिच्छेद में गोस्वामी श्री किंगारी लाल ने नायक नायिका के नखशिख का वर्णन जिस ढंग में उठाया है वह गोस्वामी जी की प्रौढ़ रचनी का बड़ा उत्तम नमूना है।”

लवंगलता में भी नायिका के नखशिख सौंदर्य का सविस्तर वर्णन उपलब्ध होता है। लेखक के निम्नादृत वक्तव्य से पता होता है कि तत्कालीन रसिक उपन्यासपाठकों में नखशिखसौंदर्य वर्णन की माँग अत्यधिक थी—“हमारे उपासकों के सुरसिक पाठकों में से अनेक सज्जनो ने हमसे इस बात का अनुरोध किया है कि—सुन्दरी लवंगलता के नखशिख का भी उसी भाँति वर्णन किया जाय जिस प्रकार कुमुद कुमारी के रूप का वर्णन किया है।”^२ पाठकों की इस माँग के फलस्वरूप लवंगलता का जो नखशिख वर्णन प्रस्तुत किया गया है वह संस्कृत और प्राचीन हिंदी काव्यों के नखशिखवर्णनों का अधानुकरण मात्र है।^३ गोस्वामी जी का कोई भी ऐतिहासिक रोमांस ऐसा नहीं है जिसमें नखशिखसौंदर्य वर्णन नहीं पाया जाता हो। इन वर्णनों की भाषा और अलंकृत शैली को देखकर यह अनुमान करना सहज है कि इन्हें पसंद करनेवाले पाठक अल्पशिक्षित नहीं हो सकते। खनीजी व तिलिस्मा रोमांसों में ऐसे काव्यात्मक सौंदर्यवर्णन खोजने से भी नहीं मिल सकते क्योंकि खनीजी के उद्घिष्ट पाठक उत्पन्न शिक्षित या साक्षरमात्र थे जिनकी समझ में इस प्रकार की अलंकृत भाषा आ ही नहीं सकती थी। गोस्वामीजी ने साहित्यिक रुचि सम्पन्न पाठकों को ध्यान में रखकर ऐतिहासिक रोमांसों की रचना की थी इसलिए इन्होंने बिना किसी हिचक के काव्यात्मक सौंदर्यवर्णनों की याचना की है। तत्कालीन परिपूरित रुचि के पाठकों ने इन नखशिख वर्णनों को पसंद किया था। १९०५ ई० में ही आरा निवासी प० जगन्नाथ प्रसाद त्रिपाठी ने ‘लवंगलता’ पढ़ने के पश्चात् गोस्वामी के पास एक पत्र लिखा था जिसमें उन्होंने इनके नखशिखवर्णन की भूरि भूरि प्रशंसा की थी।^४

गोस्वामीजी के ऐतिहासिक रोमांसों में संस्कृत और प्राचीन हिंदी काव्यों की विरह वर्णन परम्परा अक्षुण्ण रूप में विद्यमान है। प्राचीन काव्यों का नायकनायिकाओं की तरह गोस्वामीजी की नायकनायिकाएँ भी प्रिय व वियोग में नाना प्रकार में विनम्र होती हैं प्रिय की सुधि में रोती वनपती हैं सयोग काल की मुषण्ड स्मृतियों का एक एक कर उल्लेख करती हैं बार बार प्रिय का पत्र कलेजे से लगाती हैं हाय हाय करता हैं तथा काम द्वारा सताय जाने, चाँदनी रात द्वारा जलाये जाने पपीह और कायल की बोली सुनकर कष्ट पाने आदि का सविस्तर वर्णन प्रस्तुत करती हैं। लवंगलता के नायक मदन मोहन का वियोग वर्णन सम्पूर्ण काव्यनायकों के वियोग वर्णन का अनुकरणमात्र है। इस प्रसंग में एक स्थान पर गोस्वामीजी ने किसी संस्कृत काव्य की विरहोक्ति का गद्यानुवाद करके मदनमोहन से

१ हिंदी प्रदीप, १८२६, पृष्ठ १००५ (आदर्श रसिकों की समीक्षा)।

२ लवंगलता का प्रस्तावना बाला दूधरी बार, १९१५ पृष्ठ ८०।

३ उपरिचर।

४ राधामाजी के अन्तिम पृष्ठ पर प्रकाशित जगन्नाथ प्रसाद त्रिपाठी का पत्र।

बहुता दिया है। मदनमोहन लवंगलता के वियोग में विधिष्ण होकर घूम रहा है। इसी बाच उसे उपवन में पड़ा हुआ अपनी प्रेमिका का हार मिल जाता है जो उसको विरह व्यथा को द्विगुणित कर देता है। उस हार का देखकर मदनमोहन मिलाप करता है—

“ह मोती के हार। तू धन्य है कि एक वर सूई से अपना हिया छिनाकर प्यारी के स्तनों पर लाटा करता था, किन्तु अब मैं जभागा हूँ कि मदन बाणा से हृदय में सकड़ा छेद करान पर भी मुझे सपन में भी प्यारी के दर्शन नहीं हात।

कुछ दूर तक हार को हृदय से लगाए रहने के बाद मदन मोहन फिर कहता है—

“यह हार उस मृगनरी के स्तना पर लाटा करता है। हाय! जब मुक्ता को यह दशा है तो भुव जस काम के गुलाम की तो बात ही प्यारी है।”

मदनमोहन की उपर्युक्त दाना उत्तिमा उसकी विरहव्यथा की अनुभूति से उदभूत नहीं बरन किसी सृष्टत वाच्य का उत्तिमा के अनुवादमात्र हैं। यह उल्लेखनीय है कि गोस्वामीजी इस तथ्य को छिपाना भी नहीं चाहत। उन्होंने पादटिप्पणी में सम्वृत के मूल श्लोका को उद्धृत कर दिया है, जो निम्नलिखित हैं—

(१) मूचीमुखेन सङ्गृहेव वृत्तं यणस्त्व
मुक्ताकनाप। तुलसि स्तनयो प्रियाया।

बाण स्मरस्य शतशो विनिकृत्तमम्मा
स्वप्नपि ता कथमहं न विलासयामि ॥

(२) हारोऽयं मृगसावाशया तुलति स्तनमण्डलं।

मुक्ता नामप्यवस्थप्य कथं स्मरकिङ्करा ॥

इसमें स्पष्ट है कि गोस्वामीजी पुरान सब के वाच्यरसिना की रचि का अत्यधिक ध्यान रखते हैं। गोस्वामीजी स्वयं भी एक बत साहित्यकार थे जो उनक लिए यह स्वाभाविक भी था।

गोस्वामी जी हिन्दा के प्रथम कथाकार हैं, जिन्होंने अपना कथापुस्तक में वाच्यरस का तावरण के नियाम का प्रयत्न किया है। उनका ऐतिहासिक रोमांस का आवरणगृष्ठा पर, तथा परिच्छेदा के आरम्भ में, सृष्टत साहित्य के चुन हुए कवित्वपूर्ण तथा नीतिविषयक दृशो उद्धृत किए गए हैं। बहुधा परिच्छेद के आरम्भ में उद्धृत श्लोक का भाव उस परिच्छेद में वर्णित कथा से मिलता जुलता है।

इन ऐतिहासिक रोमांसों में पटनावा के बाच बीच में उद्धृत गजला, गरी और दूसरी कविताओं का प्रचुरता दिखायी पड़ती है। ‘तारा या शत्रुघ्न कमलिनी’ ‘रजिया बगम वा रगमहल में हुआ है’ आदि रोमांसों के प्रत्येक परिच्छेद के आरम्भ में शृंगाररस पूर्ण श्लोक उद्धृत किए गए हैं। इस रोमांस की पटनावा के बाच बीच में इतर विषयक गजला की बहार दिखायी पड़ती है। इस कथा की नायिका तांग अपने प्रथम राजनिह के पास पक्ष में एक पत्र लिखती है, जो सात गृष्ठा में पूरा हुआ है।^१ ‘रजिया बगम’ का पटनावा के

१. लवंगलता का आवरणमात्र, दूसरी बार १९१५ ई०, दूसरी बार १९२७।

२. तांग का शत्रुघ्न कमलिनी तीसरा भाग, तीसरा बार १९२७।

बीच बीच में भी गजलों और शेरों का बाहुल्य है। इस रोमांस के सभी प्रेमी हर दो वाक्यों के बाद शेर उद्धृत करने के शौकीन जान पड़ते हैं। 'सोना और सुगंध' में पृ० १२७ पर, लगातार कई गजलें एक साथ उद्धृत हैं। इसके चौतीसवें परिच्छेद में गोस्वामी जी ने पंडितराज जगन्नाथ के नाम पर एक स्वयंनिर्मित गजल उद्धृत कर दी है। ऐतिहासिक तथ्यों की ऐसी छीछालेदार बरके भी गोस्वामी जी काव्यप्रमिया की रचि को परितुष्ट करने का प्रयास करते हैं।

उपयुक्त उदाहरणों में स्पष्ट है कि गोस्वामी जी न संस्कृत हिंदी और उर्दू सब तरह के कायरसिक्का की रचि का सतुष्ट करने का प्रयत्न किया है। साधारण या अल्पशिक्षित पाठकों की रचि कविताओं में बन्त नम हाती है इसलिए तत्कालीन अधिवास हिंदी पाठकों के लिए इन कविताओं का महत्व नहीं के बराबर होगा पर अनुमान युक्ति रहित नहीं।

विश्वेश्वरीलाल गोस्वामी के ऐतिहासिक रोमांसों का भाषा में का यात्मकता उत्पन्न करने का प्रयास सबन दिखायी पड़ता है। गोस्वामी जी की भाषा दक्कीन-दन खनी की भाषा की तरह सबन सरल वणनात्मक जनलकृत, और निष्प्राण नहीं है। जहाँ विशुद्ध कथा का वणन करना हाता है वहाँ गोस्वामी जी खनी जी की तरह सरल और जनलकृत भाषा का प्रयोग करते हैं पर जहाँ भी सौंदर्यवणन विरहवणन या प्रकृतिवणन का अवसर आता है, वे का यात्मकता के प्रवाह में बह जाते हैं। स्पष्ट है कि यह भाषा अल्पशिक्षित कथापाठकों की वाक्यमत्ता के अनुकूल नहीं। इस प्रकार की भाषा के प्रयोग के मूल में तत्कालीन कायरसिकों की रचि का ही प्रभुत्व है।

गोस्वामी जी के परवर्ती ऐतिहासिक रोमांसों में भाषासम्बन्धी एक नवीन विकास दृष्टिगोचर होता है। आरम्भिक रोमांसों में हृदय हारिणी और लवंगलता में संस्कृत निष्ठ भाषा का प्रयोग किया गया है पर परवर्ती रोमांसों जैसे तारा, रजिया बेगम लखनऊ की कन्न, लाल कुंवर जादि की भाषा उर्दू व अत्यधिक निकट है। इसका एक कारण यह है कि इन रोमांसों के अधिकतर पात्र मुसलमान हैं और उनमें से अधिकांश प्रेमी प्रेमिका हैं। ये प्रेमीप्रेमिका उर्दू फारसी का या के प्रेमीगणों की परंपरागत शली में वार्त्तालाप करते हैं अतः उनकी भाषा में उर्दू और फारसीपन स्वाभाविक रूप में चला आया है। जिन रोमांसों के पात्र हिंदू हैं, उनमें संस्कृतवाक्यों के ढंग का वार्त्तालाप है इस कारण उनमें संस्कृतनिष्ठता अधिक है। यह भी सम्भव है कि गोस्वामी जी ने उर्दू काव्य के शौकीन हिंदुओं की रचि को सतुष्ट करने के लिए मुसलमान पात्रों की भाषा में उर्दूफारसी का रंग भरा हो।

उपयुक्त विवेचन में यह निष्कर्ष निकलता है कि गोस्वामी जी ने तत्कालीन हिंदी रचितों की रचि का ध्यान रखकर ऐतिहासिक उपन्यासों की रचना की थी। पर इसका यह अर्थ नहीं कि गोस्वामी जी ने तत्कालीन बहुसंख्यक पाठकों की रचि की उपेक्षा की है। उस युग के उपन्यासकार के लिए यह सम्भव भी नहीं था। किसी भी युग के साहित्यकार के लिए कतिपय अपवादात्मक छोड़कर अपने ममतामयी पाठकों की रचि का सबका उपन्यास करना सम्भव नहीं होता क्योंकि उनकी जीविका या पुस्तका के मुखण पय का सात पाठकों का

बटुआ ही होवा है। गोस्वामी जी ने भी अपने ऐतिहासिक रामासो की कथा और शिल्प याजना म समकालीन बहुसंख्यक पाठको की रचि और पठनदामता का ध्यान रखा है।

विविध काल के बहुसंख्यक हिन्दी पाठन अल्पशिक्षित और अपरिष्कृत रचि ने थे यह हम देख चुके हैं। गोस्वामी जी ने इन अल्पशिक्षित पाठका की रचि क अनुरूप अपने ऐतिहासिक रामासो का घटनाप्रधान बनान का प्रयत्न किया है। इन कथापुस्तको के जा भी विनापन देखने को मिलत है उनम इनकी बौतूहलात्पादक घटनाप्रधानता पर बल देकर पाठका का ध्यान आकृष्ट करन का प्रयत्न किया गया है। तारा के एक विनापन म जोर देकर कहा गया है कि एक बार पुष्पक हाथ म उठा लेने पर फिर समाप्त बिय बिना चिह्न ही नही मानता।^१ मलिनका न्वा वा वनसरोजिनी के एक विज्ञापन म बताया गया है कि ऐसी ही अदभुत और आश्चर्यजनक घटनाओ से यह उपन्यास भरा हुआ है। इसम बड़ी बड़ी भयानक लड़ाइयो का वर्णन है^२ लखनऊ की कब्र' के एक विनापन मे कहा गया है कि पाठक इस उपन्यास को पढ़कर एक अपूव कथा का स्वाद पावेंगे।

इन विनापनो म उपन्यासपाठका का ध्यान विनापित 'उपन्यासो' के घटनाविविध की तरफ आकृष्ट किया गया है। गोस्वामी जी ने विनो भी ऐतिहासिक रामासो को पढ़ने पर उमम कौतूहलात्पादक घटनाओ का ही बाहुल्य दिखाइ पड़ता है। इन घटनाओ की योजना म कायकारण सम्बन्ध की चिन्ता प्रायः नही की गयी है। बौतूहलजनक घटनाएँ एक के बाद एक घटती जाती हैं पर लेखक उन्हें विद्वत्सनीय बनान की तकिक भी कोशिश नही करता। उदाहरणार्थ तारा वा क्षत्र कुल कमलिनी म भुवनस्वर मिश्र नामक पात्र तारा व विवाह की बात पक्की करन के लिए राजसिंह व पास जा रहे है। एक डाकू रास्ते म उन्हें मार डालना चाहता है। इसी समय डाकू पर एक गैर टूट पड़ता है। अचानक उसी समय, राजसिंह अपन साविया क साथ वहाँ पहुँच जात हैं और गैर को मारकर भुवनस्वर मिश्र की रक्षा करत है। इन घटनाओ की योजना म कायकारण सम्बन्ध का सवया जमाव है और इन पर कोई अल्पबुद्धि पाठक ही निश्चय कर सकना है। इसी प्रकार रजिया बगम व एक पात्र हजामो ब्रह्मानन्द योगाक्ति व बन पर तान म रजिया बगम व पास पहुँचत हैं और उन हिन्दू मुसलमान व साथ बनान भ्रमण करन का उद्देश्य दत हैं। इस प्रकार के अतिशयोक्ति और अविद्वत्सनीय वर्णन ऐतिहासिक उपन्यास व समस्त वातावरण को ही नष्ट कर दत है पर गोस्वामी जी का इसका परवाह नही है। अपन ऐतिहासिक रामासो की बौतूहलवधक बनान व लिए उन्होंने एवारी तित्स्म और अराधप्रधान घटनाओ की योजना का है। लवंगलता क जाठवें परिच्छेद म शिराजुद्दौला व कुछ नवाबपोष' की लवंगलता का वर्णन करत उठा जाता है। तिस प्रकार मन्त्री जा व एवारी अपन धनुआ की फूल या बाई वस्तु गुप्तावर बहोस पर दन है उगी प्रकार इस उपन्यास व एवारी कुमकुमा मारकर अपन धनुआ का बहोस करत है। तारा वा क्षत्र कुल कमलिनी' म ता एवारी का क्षत्रा बहोस वर्णन है कि इन ऐतिहासिक रामासो कहन म भी हिसक हाती है।

१ चरिता वा नभ्य ननाबचिन्त, २५वीं पृष्ठा, १९१५, कृतिम प्रसारण सूत्र का विज्ञापन।
२ माधवी माधवी, दिनांक सूर्यवर्ष, १९१९, भाग १, अतिम पृष्ठ का विज्ञापन।

भयावन हात है। आज हम अपन प्रिय पाठका का लिए हुए मेवाड प्रान्त की उस बीहड़ पहाड़ ननी में पहुँचते हैं, जहाँ बहुत ही घना, भयावना जंगल और बम्ती में भूना थी।^१ तबगलवा^२ सोना और सुगंध का पन्नाबाद^३ तथा जय रामासो में गोस्वामी जी अपने पाठका का सम्बाधित कर घटनाओं तथा पात्रों के चरित्र की व्याख्या करते दृष्टिगात्र हात हैं।

तात्पर्य यह कि गोस्वामी जी अपने ऐतिहासिक रामासा में प्रधानतः क्याथावयिता बन रहते हैं, जो तत्कालीन पाठकों की रचि और पठनक्षमता को देखते हुए अनिवार्य था। गोस्वामी जी के ऐतिहासिक रामासा का चित्त उनक अल्प शिक्षित पाठका की रचि द्वारा बहुत असा में निर्दिष्ट है, यह उपयुक्त विवेचन से स्पष्ट है।

शृंगारविषय और काम व्यापार वर्णन में सामान्यतः सभी शक्ति स्तरी के विद्वान और बयस्क पाठका की, विशेषकर पूर्ववर्ती प्रौढावस्था के लोग की, अत्यधिक रचि होती है। विवेककाल (१८९०-१९१७) के आरम्भिक दशका में अधिकतर उपन्यासपाठक युवक रसिक थे, इनकी पुष्टि गोस्वामी जी द्वारा अपने पाठका के लिए प्रयुक्त सम्बोधनासहायी है। गोस्वामी जी ने अपने ऐतिहासिक रामासा में इस युवक रसिक पाठकसमुदाय की ही काम रचि का ध्यान में रखकर ऐसे कामोत्तजक वर्णना की योजना स्थान स्थान पर की है। गोस्वामी जी के ऐतिहासिक रामास चुबन, आलिंगन और रतिक्रिया के नमन वर्णना से भरे हुए हैं। हृदय हारिणा का आदर्श रमणी में कुसुम और वीरद्रु के प्रमत्ताप तथा चुबनो के आदान प्रदान के वर्णन में कुरचि तथा ग्राम्यता दिखाई पड़ती है।^४ तारा का क्षत्रकुल कमलिनी के बारहवें परिच्छेद में रत्ना और चन्द्रावत के प्रमत्तापण और चुबन प्रतिवचन का नमन वर्णन किया गया है।^५ अपने युवक पाठका की कामरचि के प्रवाह में गोस्वामी जी इस प्रकार बह गये हैं कि शृंगारवर्णन में उन्हें प्रायः जीवित्व का भी ध्यान नहीं रहता। तारा का क्षत्रकुल कमलिनी के प्रथम परिच्छेद में ही दारा और जहान द्वारा, 'ये सहोदर भाई बहन हैं, इस प्रकार प्रमत्तापण करते दिखाय गये हैं, जो प्रमी प्रमिका के बीच हो सभव है। दारा जहानदारा का बार बार ध्यारी कहकर सम्बाधित करता है, उसका परा पर गिरता है, उसका नयन और हाथा का चूमता है तथा अत्यन्त निकृण्णतापूर्वक उसका सामन ईश्वर का रोना रोता है।^६ उपन्यास में सबन दारा एक घोड़े के रूप में, ईश्वर में सह आह भरेत फिर कमल और जन्तुओं पर पड़ते, दिखाया गया है।^७ इस प्रकार का शृंगारवर्णन अपरिच्छिन्न रचि के युवकों के ही ज्ञान का विषय हो सकता है। गनीर और परिच्छिन्न रचि के पाठक ऐसे वर्णनों का पढ़ने का ध्य उसी प्रकार नहीं रख सकते, जिस

१ लाल का क्षत्रकुल कमलिनी द्वितीय संस्करण १९१४ तीसरा भाग, पृ. १२।

२ तबगलवा, द्वितीय संस्करण पृष्ठ ७६।

३ मना और सुगंध का पन्ना बाद, पृ. १९०९, पृ. ६०।

४ हृदय हारिणा का पृ. १८८ की पद्यन भाषाण, १९०४ पृष्ठ ७६।

५ लाल का क्षत्रकुल कमलिनी द्वितीय संस्करण पृष्ठ ८४।

६ लाल का क्षत्रकुल कमलिनी दूसरी बार, १९१४ पृष्ठ २।

७ इष्टम्भ, वारिहर्, पृष्ठ २४-२५।

प्रकार सावजनिक स्थानों पर दोहदा और जावारा की कामुकतापूर्ण हरकतों को सहन करना उनके लिए कठिन होता है।

गोस्वामीजी के प्रायः सभी ऐतिहासिक रामायणों में कामुक पुरुषों के गुप्त प्रेमसंबंधों का मायापारो, रतिक्रियाओं आदि का नग्न वर्णन किया गया है। यह वर्णन अपरिष्कृत रचि सम्पन्न और अश्लील है। गोस्वामीजी ने जानबूझ कर काम-यापार वर्णनों को उत्तेजक बनाने का प्रयत्न किया है तथा ऐसे वर्णनों की त्वरित अनुक्रम में पुनरावृत्ति की है। पात्र अपनी चारित्रिक दृढ़ता का परिचय भी ऐसी भाषा में देते हैं जिस अश्लील और ग्राम्य कहा जा सकता है।^१ 'सोना और सुगंध' में एक स्थान पर कुछ सखियों का सभाषण की योजना की गयी है, जो इतना नग्न, अश्लील और अशुभ है, जिससे हम किसी को सुनाने तक में सकाच का अनुभव कर सकते हैं।^२

इन तथ्यों से मिश्रित है कि गोस्वामीजी ने अपने उपन्यासों में अल्पशिक्षित और अपरिष्कृत रचि के युवक पाठकों का भी ध्यान पर्याप्त माना है।

गोस्वामीजी ने दक्कनखानी की तरह तिलस्मी रोमांस में बिखरकर ऐतिहासिक रोमांसों की रचना की, यह इस बात का परिचायक है कि उनका ध्यान पाठकों का इतिहास विषयक रचि को संतुष्ट करने की तरफ भी था। यह निर्विवाद है कि अल्पशिक्षित पाठकों की रचि इतिहास में नहीं होती, जब कि परिष्कृत रचि के पाठक अपने देश के इतिहास के बारे में जानना चाहते हैं। लगता है, गोस्वामीजी अपने समकालीन हिंदी पाठकों की, जो कौतूहलजनक घटनाओं के अतिरिक्त और कुछ पढ़ने के अभ्यस्त नहीं थे पठनरचि का परिष्कार करना भी चाहते थे। इतिहास में साधारण पाठकों की रचि होता है इसलिए गोस्वामीजी ने ऐतिहासिक घटनाओं के आधार पर रूमानी कथाओं की रचना कर तत्कालीन हिंदी पाठकों की पठनरचि में परिष्कार का प्रयत्न किया। इस कथन की पुष्टि हिन्दी प्रदीप में प्रकाशित 'आदम रमणी' की समीक्षा से होती है। समीक्षकार ने लिखा है—^३

“यह एक ऐतिहासिक उपन्यास है। इस समय इसकी बड़ी जरूरत है कि पढ़ने वाले ऐतिहासिक घटनाओं से भी जानकारी होते चले। उपन्यास पढ़ने वाले बहुधा साधारण योग्यता के लोग होते हैं, इतिहास या पुरातन के सम्बन्ध में जो कुछ उन्हें मालूम हो गया वह माना बिना प्रयास हाथ लगा।

‘रजिया बेगम’ का रंगमहल में हलाहल का उपोद्घात गोस्वामीजी ने स्वयं भी लिखा है—

“हम इस उपन्यास में रजिया बेगम का हाल लिखते हैं इसलिए हम उसीके राजत्व काल का इतिहास मात्र लिखना था, किंतु हमने स्वाधीन भारतवर्ष पर पश्चिमवालों की चढ़ाई के आदि से लेकर गुलाम खान्दान तक का हाल, जिसमें रजिया पदा हुई थी, इसलिये लिख दिया है कि जिसमें इतिहास के सिलसिले में कोई गड़बड़ न हो और पढ़ने वाले उपन्यास के साथ ही साथ कुछ इतिहास का भी आनन्द लें, जिसमें लोगों की रचि केवल उपन्यास ही

१ दृश्य सोना और सुगंध का १ गी १६, प्रथम संस्करण, १९०९, पृष्ठ ४०।

२ उपरिबद्ध।

३ इंदिरा हारिणी या आदम रमणी पर सम्प्रति, हिन्दी प्रदीप जिल्द २६, सन् १९०५ पृष्ठ ६०।

पर न रह कर इतिहास की ओर भी मुड़े, जिससे हिन्दा जाति न जा इतिहास का बितकुल अभाव है, वह मिट ।”^१ मल्लिका देवी या वासराजिनी’ के उपाद्घात में गास्वामी जी ने यह जाति व्यक्त की थी कि इसके पड़ने से पाठक उस पुराने जमाने के आचार, व्यवहार सामाजिक और सामाजिक तत्त्व तथा दश दशा के परिचय का नतीजा निकाल पा सकेंगे ।^२

परिष्कृत पाठका की ऐतिहासिक रचि का संतुष्ट करने तथा साधारण पाठका के रचिपरिष्कार का दृष्टि से गास्वामी जी ने अपने अधिकतर ऐतिहासिक रामासा के आरम्भ में सम्य उपाद्घात जोड़ दिए हैं, जिनमें भारतीय इतिहास के किसी न किसी कालखण्ड का इतिहास प्रस्तुत किया गया है । जिन रामासा के आरम्भ में उपाद्घात नहीं जोड़े गए हैं उनके बीच बीच में ऐतिहासिक घटनाओं का विवरण दे दिया गया है । इस प्रकार गास्वामी जी ने अपने रसात पाठका का पठनरचि का इतिहास का तरफ माइन का भी प्रयत्न किया है ।

उपरोक्त तथ्या में स्पष्ट है कि जिहारी लाल गास्वामी ने तत्कालीन बहुसंख्यक हिन्दा पाठका की जो अल्पशिक्षित या साधारण पाठक, रचि और पठनक्षमता का सतप्रतिपक्ष ध्या रख कर अपनी रचनापुस्तिका की रचना नहीं की थी । वे एक रीतिवादीन ढंग के काव्यरसिक थे और उन्होंने अपने काल के जल्पसंख्यक साहित्यिक पाठका का रचि का जो बहुलगात काव्यप्रेमी थे ध्यान पश्यान्त मात्रा में रखा था । नल्लिखवर्णन, विरहवर्णन और प्रकृति वर्णन में प्राचीन ढाँचा काव्यरसिका की रचि का ही ध्यान रखा गया है । ऐतिहासिक घटनाओं के वर्णन द्वारा गास्वामी जी ने एक तरफ तो परिष्कृत पाठका की ऐतिहासिक रचि की नृप्ति का प्रयास किया है दूसरी तरफ साधारण रसापाठका को पठनरचि के परिष्कार का भी ।

गास्वामी जी के ऐतिहासिक रामासा में हिन्दू पाठका की रचि और भावना का प्रभाव सबसे दिताई पड़ता है । इन रामासा में हिन्दू पात्रों का तुलना में मुख्यमान पात्रों की नीचे, सुदास विवासपाती और व्यभिचारों रूप में प्रस्तुत किया गया है । मन्तानी का छाँवर गास्वामी जी के ऐतिहासिक रामासा का अर्थ कोई भी मुख्यमान पात्र चाह वह पुरुष हो या स्त्री सच्चरित्र नग है । जवनर दारा और शिराजुद्दौला जैसे ऐतिहासिक पात्रों का भी, जिनके सम्य में इतिहासता की धारणा अनुबूल है । गोस्वामी जी ने पपटी पूत, झूर और चरित्रहात व्यक्तियों के रूप में प्रस्तुत किया है । साना और मुगध’ में अवसर बूटराजनीतिन विलासी, स्वार्थी तथा व्यभिचारों व्यक्ति के रूप में दितायी पड़ता है । इस रोमांस में उस एक वदया के साथ बीणा बजानर गजल गात दिताया गया है ।^३ तारा का धनकुल वनजिनी’ में तारा चरित्रभ्रष्ट, नपटी तथा पागबान व्यक्ति के रूप में चित्रित किया गया है । जहानगारा एक स्थान पर तारा से दारा के विषय में कहता है— ‘तुम उसकी इस बात पर हँसित न नूलना कि उसने बहुत सा हिन्दू मजहब की किताबों का बंद उपनिषद् का तजमा फारसी में कराया है और उस पर अमल भी करता है, इस वास्त

१ रचिदा देवी का रणमहल में इलाख, प्र० सं० १९४०, पृ० २५३ ।

२ मल्लिका देवी का रंग सरोजिनी, प्र० सं० १९०५, पृ० २५३ ।

३ साना और मुगध, प्रथम संस्करण, १९०९, पृ० २०१ ।

हिन्दू मजहब पर उसका पूरा पूरा एतकार (एतवार ?) है, मगर नहा, ऐसा हर्गिज नहीं है यह कारवाई उसकी सरासर हिंदुओं को ठगन और उन बेचारा की जींसा म धूल डालने के वास्ते है। उसका असल मजहब अब किस्तानी है और वह पूरा पूरा इसाई बन गया है।^१ वस्तुतः दारा के सम्बन्ध में ये विचार गास्वामी जी के है जा जहानजारा के मुख से व्यक्त कराय गये हैं। 'लवंगलता' में सिराजुद्दौला को एक अत्याचारी और व्यभिचारी नवाब के रूप में चित्रित किया गया है। सिराजुद्दौला के सम्बन्ध में ऋषिक की धारणा है कि "यद्यपि उसे कोई कोई इतिहास लेखक बहुत ही भला याम्य और राजगुणा से युक्त बतलाते हैं जिसके मान लेने में हम कोई आपत्ति नहीं है, किंतु वह अत्यन्त इद्रियपरायण और हठी था, दसासे उससे बगाला मान का जी फिर गया था और सारा बगाल अंग्रेजों की ओर हो गया था। यदि सिराजुद्दौला की एयाशी और तुनुकमिजाजी आस्मान तलक न पहुँच गयी होती तो कदाचित् उसके समय तक बगाल में कुछ गालमाल न होता, पर जब लागा का अपन घर की बहूबटियों और इज्जत जावरू बचाय रखने का कोई उपाय न सूझा तब लोग अंग्रेजों की सरन में गये और इस दश के लिए यह बहुत ही अच्छा हुआ।"^२

यह तो चारित्रिक उत्कृष्ट, वीरता और उदारता के लिए प्रसिद्ध मुसलमान बादशाहों की बात हुई। इन ऐतिहासिक रोमांसों में सभी मुसलमान पान व्यभिचारी क्रूर अत्याचारी, स्वार्थी कपटो, ऐय्याश और नपशपरस्त रूप में चित्रित किये गये हैं। इन रोमांसों की मुसलमान पानिया चरित्रभ्रष्ट, कामुक व्यभिचारिणी, निंदन और पड्यनपटु हैं। उनका नित्य नये नये प्रेमियों को फसाना इस काम के लिए कुटनिया और जासूसों को नियुक्त करना भेद खुलने पर प्रेमियों की हत्या कर देना तथा अनन्य उपायों से गभपात कराना आदि के अतिरिक्त मानो और कोई काम ही नहीं।

इसके विपरीत इन ऐतिहासिक रोमांसों में हिंदू पात्रपानिया का चरित्र उज्ज्वल रूप में अंकित किया गया है। गास्वामी जी के ऐतिहासिक रोमांसों के अधिकतर हिंदू पान राजपूत कुल से सम्बन्ध हैं। सभी प्रमुख हिंदू पान हमारे सामने आदश प्रेमियों के रूप में जाते हैं। मुसलमान शाहजादा और बादशाहों की तरह वे विलासी और कामुक नहीं। जिस स्त्री को वे प्यार करते हैं, उसकी रक्षा के लिए प्राणों की बाजी तक लगाने को तत्पर रहते हैं। परायण स्त्रियों को भी बेटी का तरह मानते हैं। धर्म उन्हें प्राणों से भी अधिक प्रिय है। परोपकार उनका स्वाभाविक काम है। वीरता उनके चरित्र का अनिवार्य अंग है। समासत एक आदश हिंदू के लिए जो गुण अपेक्षित मान जाते हैं वे सभी गास्वामी जी के हिंदू पानों में उपलब्ध होते हैं। गोस्वामीजी ने कुछ दशद्वारी और स्वार्थी हिंदू राजाओं का भी चित्रण किया है पर इनकी संख्या कम है और अंत में ऐसे पात्रों को अपने कार्यों का कठोर दंड मिलता है। इन ऐतिहासिक रोमांसों की हिंदू पानियाँ भी आदर्श हिंदू रमणों के गुणों से सम्पन्न हैं। मुख्यतः वे भी आदर्श प्रेमियाँ हैं जो अनेक कष्ट सहकर भी अपने प्रेम की एकनिष्ठता से विचलित

१ सारा वा चरित्रकुल कमलिनी, द्वितीय संस्करण, पृ० २०।

२ लवंगलता द्वितीय संस्करण, १९१५ पृ० ९।

नहीं होती। व मतीत्व और पात्रित्य की रक्षा के लिए अपनी जान हथेली पर लिये रहती हैं। हृत्पहारिणी का कुमुमकुमारी 'वगलता की लवगलता तारा वा क्षत्रकुन रमिनी की तारा तथा रम्भा मल्लिका र्थी वा वगसरोजिनी की मल्लिका साना और मुग्ध की पल्लावाद मनी जादश और एकनिष्ठ प्रेमिकाएँ हैं। साथ ही ये पात्रियाँ दया, परोपकार, स्नेह महाबुद्धि, कोमलता मञ्जनता आदि नारीमुलभ गुणा से भी सम्पन्न हैं।

अपने एतिहासिक रामामा म गोस्वामी जी का उद्देश्य हिन्दू गौरव का चित्रण करना है पर उन्होंने इतिहास के जिन कानवड का चित्र अपन रोमामा म प्रस्तुत किया वह हिन्दू गौरव व पराभव का काल था। गुतामवग की रजिया बंगम में लेकर निराशुद्धता व शासनराल तक जिन कानवड से गोस्वामी जी के एतिहासिक रोमाम मन्वड हैं हिन्दू जाति पराधीनता की बन्धियो म जकड़ा रही। पर गोस्वामी जी की भावता थी कि इस पराभव की अवस्था म भी हिन्दुओं का गौरव सबथा मुप्त नहा हो गया था। गजननिक दष्टि मे दुवल हाने ए भी हिन्दू रागाआ का चरित्र मुसलमान बादशाहा की

गोस्वामी की मन्त्रिम इतिहासकारा द्वारा लिखित इतिहासों को, गोस्वामी जी के मन्त्रिम मन्मनमाना की नीचता तथा चरित्र

उत्थान किया है जिन महामुक्त गजननी अनाउदान औराजन नादिर मरीखे यवनो न भारतवर्ष म धर्म धमनीति मानमयादा मतीत्व वीरता आदि श्वापम गुणा व नाग

रत्न म कोई बान उठा नहा रखी और जिन अन्तर मरीखे मोटी नीतिवाला न हिन्दुस्तान क जातीय गौरव व नाग कर डाने हा पर कमर बांधी तो बतलाइये कि

हिन्दुस्तान क जातीय गौरव व नाग कर डाने हा पर कमर बांधी तो बतलाइये कि गोस्वामी जी की मन्त्रिम मुसलमाना क आश्रित इतिहास लिखननाके मुसलमाना के

हिन्दुस्तान क जातीय गौरव व नाग कर डाने हा पर कमर बांधी तो बतलाइये कि गोस्वामी जी की मन्त्रिम मुसलमाना क आश्रित इतिहास लिखननाके मुसलमाना के

हिन्दुस्तान क जातीय गौरव व नाग कर डाने हा पर कमर बांधी तो बतलाइये कि गोस्वामी जी की मन्त्रिम मुसलमाना क आश्रित इतिहास लिखननाके मुसलमाना के

हिन्दुस्तान क जातीय गौरव व नाग कर डाने हा पर कमर बांधी तो बतलाइये कि गोस्वामी जी की मन्त्रिम मुसलमाना क आश्रित इतिहास लिखननाके मुसलमाना के

हिन्दुस्तान क जातीय गौरव व नाग कर डाने हा पर कमर बांधी तो बतलाइये कि गोस्वामी जी की मन्त्रिम मुसलमाना क आश्रित इतिहास लिखननाके मुसलमाना के

हिन्दुस्तान क जातीय गौरव व नाग कर डाने हा पर कमर बांधी तो बतलाइये कि गोस्वामी जी की मन्त्रिम मुसलमाना क आश्रित इतिहास लिखननाके मुसलमाना के

हिन्दुस्तान क जातीय गौरव व नाग कर डाने हा पर कमर बांधी तो बतलाइये कि गोस्वामी जी की मन्त्रिम मुसलमाना क आश्रित इतिहास लिखननाके मुसलमाना के

हिन्दुस्तान क जातीय गौरव व नाग कर डाने हा पर कमर बांधी तो बतलाइये कि गोस्वामी जी की मन्त्रिम मुसलमाना क आश्रित इतिहास लिखननाके मुसलमाना के

कल्पना को 'मुख्य' रखा है और वही वही तो कल्पना के आगे इतिहास को दूर ही से नमस्कार भी कर दिया है।^१

गोस्वामी जी ने, यद्यपि, हिन्दुओं का चारित्रिक गौरव और मुसलमानों का चारित्रिक अपकथन दिखाने में अधिकतर कल्पना का ही सहारा लिया है, पर उनकी कल्पना जसा कि उन्होंने 'तारा' की भूमिका में लिखा है, त्रिकुल निराधार नहीं। गोस्वामी जी ने मुस्लिम इतिहासकारों को प्रमाण न मानकर अगरेज रखकों और यात्रियों के यात्राविवरणों को अपना कल्पना का आधार बनाया है। उन्होंने अपने ऐतिहासिक रोमांसों के लिए टाडलिखित राजस्थान के इतिहास तथा पिच, सर टामस रा, वनियर म्यानिसी जादि के यात्राविवरणों से सामग्री ली है, और उनके आधार पर कल्पना का महल खड़ा किया है।^२ इन विवरणों से मुस्लिम बादशाहों और शाहजादा शाहजादियों की विलासप्रियता, कपटावरण तथा अतः पुरीय पडयत्रों का पता चलता है, जिनका विस्तृत और अतिरञ्जित वर्णन गोस्वामी जी के ऐतिहासिक रोमांसों में मिलता है।

हिन्दू पाठकों की रुचि का ध्यान रखकर ही गोस्वामी जी ने अपने ऐतिहासिक रोमांसों में स्थान स्थान पर हिन्दू जाति की प्रशंसा की है। 'रजियावंगम' में हरिहर शर्मा हिन्दुओं की प्रशंसा करते हुए कहते हैं— आप इस बात को सच मानें कि जो सचमुच हिन्दू होगा, वह कभी किसी भी विभिन्न धर्मावलम्बी के उपासनागार में उनके धर्म के विरुद्ध किसी अपवित्र दस्तु को न फेंकेगा। मुसलमान हिन्दुओं के साथ जसा व्यवहार करते हैं, इसे सारा ससार जानता है पर क्या आप ऐसा एक भी प्रमाण दे सकते हैं कि किसी हिन्दू ने भी कहीं किसी मस्जिद का ढाहा या कुरान शरीफ को जलाया है? यह बात शात और धर्मभीरु हिन्दुओं के स्वभाव से लाखों कास दूर है।^३ यही नहीं मुसलमानपान भी इन रामाना में हिन्दुओं की प्रशंसा करते थकते नहीं। रजिया वंगम का एक मुसलमान फकीर हिन्दू जाति की प्रशंसा करते हुए कहता है— 'यह बात मैं बखूबी जानता हूँ कि हिन्दू कौम से बढ़कर दुनिया में सच बोलनेवाली दूसरी जाति नहीं। इस कौम जसी हमदर्दी न्यायतदारी, गरीबपवरी, फमावदारी और पाकहई दुनिया के पर्दे पर किसी दूसरी जात में हुई नहीं।^४ साना और मुग़ल में भी स्थान स्थान पर हिन्दू जाति की प्रशंसा की गयी है। इतना ही नहीं, साना और मुग़ल में जबबर द्वारा निर्मित तिलिस्मी महल में चिन्ता की रोशनी दिखाकर लखक एक पान द्वारा कहता है कि बिजली का आविष्कार एक हिन्दू ने ही किया था। गोस्वामी जी को जहाँ भी मौका मिलता है, वे हिन्दुओं के प्राचीन गौरव का उल्लेख करने से नहीं चूकते। हृदयहारिणी, 'रजिया वंगम' तारा आदि प्रायः सभी ऐतिहासिक रामांशों में उन्होंने हिन्दू जाति के प्राचीन गौरव, विद्या, बभ्रव वीरता मम्यता, ससृष्टि आदि का विस्तृत वर्णन किया है। जिस समय गोस्वामी जी ने इन ऐतिहासिक रामांशों की रचना की थी, लगभग उसी समय भारत में

१ तारा वा त्रिकुल कमलिनी भूमिका।

२ उपरिषद, १।

३ सुलखाना रजिया वंगम, प्रथम संस्करण, १९०४, पृ० ४७।

४ उपरिषद, पृ० ४६।

राष्ट्रीय आंदोलन जोर पकड़न लगा था, और लोग वर्तमान स्थिति से असंतुष्ट होकर अपने गौरवपूर्ण अतीत की ओर दसने लगे थे। इस प्रकार गोस्वामी जी ने तत्कालीन हिन्दू पाठका की भावना और रचि का समर्थन कर उन्हें प्रसन्न करने का सफल प्रयत्न किया है।

इतिहास ग्रन्थों के अनुसार मुस्लिम काल में राजपूत राजाओं ने अपनी कन्याओं का विवाह मुसलमान बादशाहों से किया था। गोस्वामी जी को यह बात हिन्दू गौरव के इतनी प्रतिकूल प्रतीत हुई कि उन्होंने अपने ऐतिहासिक रामायण में इस तथ्य को कल्पना के द्वारा बिल्कुल नष्ट करने में रंगरंग प्रस्तुत किया। इतिहास के अनुसार अलाउद्दीन ने गुजरात पर विजय प्राप्त करने के बाद वहाँ की परम रूपवती रानी कमला देवी से विवाह किया, पर हीराबाई का बेहयायी का बोरका में गोस्वामी जी ने सिद्ध किया है कि कमला देवी के नाम पर हीराबाई नाम की एक मुसलमान भुवती, जो असामान्य सौंदर्य सम्पन्न थी अलाउद्दीन के पास भेज दी गयी और उसका विवाह उससे हुआ गया। इतिहास बताता है कि अलाउद्दीन ने देवगढ़ के राजा रामराव की पत्नी देवलदेवी का (जो गोस्वामी जी के अनुसार कमलादेवी की पुत्री थी) बलपूर्वक पकड़ मगाया था, पर उपर्युक्त रामायण के अनुसार हीराबाई को लालन नामक एक पुत्र था जो उसकी पूर्वयोजनानुसार दक्षिण में देवलदेवी के नाम पर पकड़ मगायी गयी थी और उसका विवाह अलाउद्दीन के पुत्र सिंघ से कर दिया गया था। साना और सुगंध में गोस्वामी जी ने सिद्ध किया है कि अकबर की प्रधान बेगम जोधाबाई दरअसल जाधपुर की राजकुमारी न थी, बरन् काश्मीर में खरोदी हुई 'एक ऊँची, चित्तु तथा घराने की लड़की थी। अकबर को प्रसन्न करने के लिए जोधपुर के राजा ने उन अपनी पुत्री बताकर अकबर से उसका विवाह कर दिया था।' इतिहास गोस्वामी जी को इन धारणाओं में सहमत नहीं है पर गोस्वामी जी के हिन्दू पाठकों को इस रहस्योद्घाटन में एक सुख प्राप्त तो हुआ ही होगा। पता नहीं, गोस्वामी जी को इस कल्पना का कोई आधार भी है या नहीं। कदाचित् ऐसी किंवदंतियाँ गोस्वामी जी के समय में प्रचलित रही हों। ऐतिहासिक दृष्टि से गोस्वामी जी की कल्पनाएँ चाहे निर्मूल हों, इनमें यह तो सिद्ध होता ही है कि वे अपने हिन्दू पाठकों की अहंभावना और आत्मनिम्मान को तृप्त करने का यथाशक्ति प्रयास करते हैं।

तत्कालीन युग की रचि और भावना को प्रत्यक्ष गोस्वामी जी के ऐतिहासिक रामायण में, एक और रूप में दीव्य पड़ती है। इन बातों को प्रायः सभी हिन्दी आलोचक स्वीकार करते हैं कि भारत-दुर्दाना तथा परवर्ती भारतीय राष्ट्रीयता का मुकाबला राजनीति का और था। गोस्वामी जी के काल में तथा उनके पूर्व, हिन्दू मुसलमानों का अपना-अपना समझौता था। उन्नाडिया तक मुसलमानों के शूर पामन में जीवन व्यतीत करने वाले और उनके अत्याचार से पीड़ित हिन्दुओं ने जब मुसलमानों का अंगरेजों के सामने घुटने टूट दत्ता, तो उन्हें हार्दिक प्रशंसा हुई। मुसलमानों के अत्याचारपूर्ण शासन से अंगरेजों पामन हिन्दुओं को अपमानित करने अनिवार्य लगा। मुसलमान धर्म के साथ धर्म और रत्ना का भी अपहरण करते थे, जिस सम्बन्ध में अंगरेज उन्मत्त थे। मुसलमानों के शासनकाल में

हिंदुओं को अपना धर्म सदा खतरे में दिखाई पड़ता था, पर अंगरेजी राज्य में यह भय नहीं था। यही कारण है कि भारतेन्दुकालीन कविता ने सामान्यतः अंगरेजी शासन का अभिनन्दन ही किया है। उन्होंने अंगरेजी शासन की यदि निन्दा की है तो उसकी आधिक्य तथा अंगरेजा और मुसलमानों के प्रति पक्षपातपूर्ण नीति के कारण। अखिल भारतीय कांग्रेस भी आरम्भ में अंगरेजी शासन के प्रति बफादार थी। गोस्वामी जी के ऐतिहासिक रोमांस में इस राष्ट्रीय चेतना का प्रतिनिधित्व हुआ है। इन रोमांस में मुस्लिम शासन की तुलना में ब्रिटिश शासन को वरेण्य सिद्ध किया गया है।^१ 'सोना और सुगंध' में अकबर की निन्दा करते हुए गोस्वामीजी ने लिखा है— 'औरंगजेब सरीखे जालिम और खुदगर्ज बादशाह को हिंदुस्तान के तख्त पर बठाकर परमेश्वर ने बड़ी कृपा की, क्योंकि अगर वह इतना जालिम और हिंदूद्वेषी न होता तो मुसलमानी सल्तनत इतनी जल्दी वभी गारत न होती और हम भारतवासियों को अंगरेजा की शांतिमय राज्य की ठंडी छाया में जाने का सौभाग्य भी न मिलता।'^२ अंगरेजी शासन के प्रति उस समय की सामान्य धारणा प्रायः यही थी, जिसे गोस्वामी जी ने अपने रोमांस में व्यक्त किया है। इसका यह अर्थ नहीं कि गोस्वामी जी ने अंगरेजी शासन की आलोचना नहीं की है। 'लवंगलता'^३ तथा 'रजिया बेगम'^४ में गोस्वामी जी ने अंगरेजा की, सेठ अमीचंद के प्रति, कृतघ्नता तथा उनके न्यायविभाग की आलोचना की है।

निष्कर्ष

उपयुक्त विवेचन से हम इस निष्कर्ष पर पहुँचते हैं कि गोस्वामी जी ने अपने ऐतिहासिक रोमांस में तदयुगीन अनेक रुचिधाराओं को समाविष्ट करने का प्रयत्न किया है। अपने युग के प्राचीन काव्यरसिका की रुचि को ध्यान में रखकर उन्होंने अलङ्कृत और काव्यात्मक भाषा में नखशिख विरह और प्रकृति सम्बन्धी वर्णना की योजना की है तथा घटनाओं के बीच-बीच में हिन्दी, संस्कृत और उर्दू कविताओं को स्थान दिया है। ऐतिहासिक रोमांसों में, उपोद्घातो के रूप में तथा घटनाओं के बीच-बीच में भारतीय इतिहास के विभिन्न युगों का वर्णन उन्होंने एक तरफ तो परिष्कृत पाठकों की गम्भीर रुचि को ध्यान में रखकर किया था दूसरी तरफ इसके पीछे उनका यह भी उद्देश्य था कि तत्कालीन हिन्दी पाठकों की पठनरुचि का परिष्कार हो सके। पर गोस्वामी जी ने अपने युग के परिष्कृत पाठकों की रुचि का ही नहीं, अल्पसाधनता सम्पन्न पाठकों की रुचि का भी पूर्ण ध्यान रखा था, यह उनके ऐतिहासिक रोमांसों में कौतूहलोत्पादक और ऐयारी तथा तिलस्मप्रधान घटनाओं की योजना, पाठकों को स्थान-स्थान पर सम्बाधित करने तथा कामगुपारों के नमन और अश्लील वर्णनों की प्रचुरता से स्पष्ट है। इन रोमांसों में गोस्वामी जी ने घटनाओं

१ इश्यहारिणी, प्रथम संस्करण, १९०४, पृष्ठ २८-२९।

२ सोना और सुगंध प्रथम संस्करण, १९०९, पृष्ठ १५५।

३ लवंगलता का आदर्श बाला, द्वितीय संस्करण १९१५ पृष्ठ १२।

४ रजिया बेगम का रंगमहल में हलाहल।

की कौतूहलात्मादकता पर विशेष ध्यान दिया है, उन्हें विश्वसनीय बनाने या कायकारण सम्बन्ध से मुक्त करने पर बहुत कम। कारण यह है कि जिन पाठका की रचि को ध्यान में रखकर उन्होंने इन घटनाओं की योजना की थी वे 'तब क्या हुआ' की उत्सुकता से ही परिचालित होते हैं, 'ऐसा क्यों हुआ' की जिज्ञासा से कम। चूँकि गोस्वामी जी के उद्दिष्ट पाठक कथाप्रियता काटि के थे, तथा अभी उनमें कथानक समझने की योग्यता नहीं आ पायी थी, इसीलिए उन्हें घटनाओं के बीच-बीच में पाठकों को बार-बार सम्बोधित करना तथा उत्तरी हुई घटनाओं और अस्पष्ट चरित्रों की व्याख्या करनी पड़ी है। इन रोमांसा में कामव्यापारा के वर्णन में जो अदलीलता और घाम्यता दिखायी पड़ता है, उसका उद्देश्य भी अल्पयोग्यतावाले पाठका को रिसाना ही है। इसके साथ-साथ गोस्वामी जी ने अपने ऐतिहासिक रोमांसा में हिन्दू पाठकों की रचि का बहुत अधिक ध्यान रखा है। हिन्दू पात्रों को उज्ज्वल चरित्र सम्पन्न रूप में तथा मुसलमान पात्रों को दुश्चरित्र रूप में चित्रित करने का एकमात्र उद्देश्य हिन्दू पाठका को प्रसन्न रखना ही है। स्थान-स्थान पर हिन्दू जाति की प्रशंसा, हिन्दू धर्म का प्रतिपादन, हिन्दू जाति के अतीत गौरव का गान, तथा यह सिद्ध करना कि अकबर आदि का विवाह राजपूत राजकुमारियों से नहीं हुआ था, आदि से इस तथ्य को पुष्टि होती है कि गोस्वामी जी को हिन्दू पाठकों की रचि का अत्यधिक ध्यान था।

समाप्त गोस्वामी जी ने अपने ऐतिहासिक रोमांसा की रचना में तत्कालीन सुशिक्षित और अल्पशिक्षित दोनों प्रकार के हिन्दू पाठका की रचियाँ का ध्यान रखा था।

इस सम्बन्ध में एक आश्चर्य उठायी जा सकती है। कहा जा सकता है कि नखसिख, बिरह और प्रवृत्ति का व्यापक वर्णन, शृंगार का गन्ग और अस्तीत चित्रण ऐतिहासिक घटनाओं के विवरण, हिन्दू जाति की प्रशंसा, अतीत गौरव का गान तथा ऐतिहासिक घटनाओं की नवीन व्याख्या में लेखक को अपनी रचि में यह क्या कहा माना जाए? इस सवाल का उत्तर, जो वस्तुतः द्वितीय अध्याय में दिया जा चुका है, यह है कि साहित्यरचना का भूल में लेखक और पाठकवर्ग की (या अनेक रचिधाराओं और भावना श्रृंखलाओं से युक्त हो सकता है) रचियाँ और भावनाओं का, भिन्न-भिन्न अनुपात में समन्वय होता है। लेखक—विशेषकर ध्यावसायिक उद्देश्य से लिखने वाले—पाठकों के लिए ही लिखते हैं, यह एक निर्विवाद तथ्य है। यदि गोस्वामीजी आधुनिक युग में उत्पन्न हुए होते तो वे इन ऐतिहासिक रोमांसा की रचना करते, यह सदिग्ध है। गोस्वामीजी के सभी पाठक यदि मुसलमान होते तो वे स्वयं मुस्लिमविरोधी होते हुए भी अपने रोमांसा में मुसलमानों का निन्दा और हिन्दू जाति की प्रशंसा नहीं कर पाते। यदि यह कहा जाए कि गोस्वामीजी ने जबल अपनी रचि से प्रेरित होकर ऐतिहासिक उपन्यासों की रचना की थी, तो शृंगारवर्णन और कौतूहलप्रद घटनाओं की योजना में जो घाम्यता, अदलीलता नोंझपन, बुद्धिहीनता और अपरिपूर्य रचि दिखायी पड़ती है, यह सब गोस्वामीजी का ही दोष ही जाएगा, और यह निगम स्वतोप्यापात दोष से मुक्त होगा, क्योंकि काम्यमय वर्णन तथा ऐतिहासिक घटनाओं के विवरण में गोस्वामीजी की परिपूर्य और

गम्भीर रुचि के दशन होते हैं। तात्पर्य यह कि साहित्यरचना में केवल लेखक की रुचि और भावना का ही योग नहीं होता, उसमें पाठकों की रुचि और भावना का भी हाथ होता है। जसा कहा चुका है, साहित्यरचना एक द्विकूलीय सजनप्रक्रिया है, जिसमें लेखक तथा पाठकवग दोनों की रुचियाँ भिन्न भिन्न अनुपात में प्रमुख होती है।^१ अतः यह कहना युक्तिसंगत नहीं कि गोस्वामीजी न केवल अपनी रुचि के अनुरूप ऐतिहासिक रोमांसों की रचना की थी, क्योंकि लेखक की रुचि भी तत्कालीन समाज तथा पाठकवग की रुचि से प्रभावित और निवर्धित होती है। श्रेष्ठ लेखक भी जिसका अहभाव अत्यन्त प्रबल होता है, तथा जो अपनी रुचि और भावना को अत्यधिक महत्त्व देते हैं, अपने अनुरूप पाठकवग की खोज में चाहें वह भविष्य में जानबाला पाठकवग ही क्यों न हो, रहते हैं। अतः निष्कर्ष रूप में यही कहना जलम है कि गोस्वामीजी के ऐतिहासिक रोमांसों की रचना पर तदयुगीन पाठकों की रुचियों का स्पष्ट प्रभाव है।

गंगा प्रसाद गुप्त के ऐतिहासिक रोमांस और उन पर पाठकों की रुचि का प्रभाव

विश्वेश्वरी लाल गोस्वामी के समकालीन ऐतिहासिक रोमांस लेखकों में गंगा प्रसाद गुप्त सर्वाधिक महत्त्वपूर्ण हैं। हिन्दी के जालाचकों और शायकतर्जानों ने इन्हें अपने आलोचना और शोधग्रन्थों में बहुत अल्प स्थान दिया है। इन्होंने केवल दो वर्षों के भीतर 'नूरजहाँ वा ससार सुदरी (१९०२) पूना में हलचल वा बनवासी कुमार' (१९०३) 'वीरपत्नी' (१९०३) कुवर सिंह सेनापति (१९०३) वीर जयमल वा वृष्णकाता (१९०३) तथा हुम्मीर (१९०४) नामक ऐतिहासिक रोमांसों की रचना की।

गंगा प्रसाद गुप्त की ऐतिहासिक कथापुस्तकों का भी 'ऐतिहासिक रोमांस' की संज्ञा देना युक्तिसंगत है क्योंकि यद्यपि इनकी कुछ कथापुस्तकों में ऐतिहासिक वातावरण का निर्माण तथा ऐतिहासिक पात्रों के विश्वसनीय चरित्रचित्रण का प्रयत्न किया गया है पर इनकी अवकाश कथाओं में युद्ध और प्रेम माहत्साभियान और शृंगार तथा अदयान घटनाओं और अनतिहासिक वातावरण की प्रधानता है।

गंगा प्रसाद गुप्त के ऐतिहासिक रोमांसों में से केवल 'नूरजहाँ' के तीन और 'पूना' में हलचल के दो संस्करण हुए थे। 'गंगा' पुस्तक का एक एक संस्करण ही प्रकाशित हो पाया। कुल मिलाकर यह कहा जा सकता है कि विषय-कथाकार के ऐतिहासिक रोमांस तत्कालीन पाठकों में बहुत सारप्रिय न हुए।

गंगा प्रसाद गुप्त ने गोस्वामी जी की तरह पुराने खेदों के काव्यरसिका की रुचि का ध्यान नहीं रखा है। इनके रोमांसों में नखशिख, विरह मित्र तथा प्रकृति के काव्यात्मक वर्णन का अभाव है। गोस्वामी जी की तुलना में गुप्त जी के रोमांसों की भाषा सरल वशिष्टपरहित और अवकाशात्मक है। इससे स्पष्ट है कि तत्कालीन काव्यरसिका की रुचि का ध्यान इन रोमांसों में नहीं रखा गया है।

गुप्त जी ने भी, गास्वामी जी की तरह, ऐतिहासिक घटनाओं का आधार बना कर कथा का मनोरंजन के स्तर से ऊपर उठाने का प्रयास किया था। ऐतिहासिक घटनाओं में सामान्यतः अल्पमाय्यतावाले पाठकों की रचि नहीं होती, अतः ऐतिहासिक घटनाओं पर आधारित रामासा की रचना करते समय गुप्त जी का ध्यान था कि अपने युग के अल्पमध्यक परिष्कृत पाठकों की रचि पर रहा होगा या साधारण योग्यतासम्पन्न कथाप्रमी पाठकों की रचिपरिष्कार पर। गुप्त जी 'उप-यास' को केवल मनोरंजन का साधन नहीं, यथाथ का चित्र प्रस्तुत करने वाला साहित्य रूप मानते थे। उन्हा के शब्दों में उपन्यास बड़ा ही कामल मधुर साहित्य है जिन लोगों की पढ़ने की रचि नहीं है, उप-यास उनमें पढ़ने की रचि उत्पन्न करता है। जो लोग गुरु गभीर विषयों के पढ़ने में व्यस्त रहते हैं, काम में एक ज्ञान पर उप-यास उनका जी बहलाता है उनका अवकाशकाल का कुचिन्ता मिटा देता है सो उपन्यास लड़कों का खेल नहीं है। उप-यास धर्मनीति, समाजनीति, राजनीति तथा मनुष्य प्रकृति का निमल दर्पण है। असंभव घटनाओं की कहानियों के पढ़ने का रचि होने से, उनके काल्पनिक चित्र मस्तिष्क का हिलोडित रहते हैं, इससे गभीर विषयों के सोचने की शक्ति बिगड़ जाती है। कहानी ही उप-यास का मूल होने पर भी उसकी घटना सत्य घटना की भाँति सत्य प्रतीत होनी चाहिए उसमें चरित्र वास्तव चरित्रों की भाँति वास्तव प्रतीत होना चाहिए। असंभवता का दोष उपस्थित होने ही, उप-यास लड़कों का खेल हो जाता है।^१

इस वक्तव्य से गुप्त जी की उपन्यासविषयक यथायवादी धारणा का पता चलता है। 'हम्मोर' के विषय में उन्होंने कहा है कि "इसमें जिन घटनाओं का उल्लेख हुआ है, वे प्रायः सत्य हैं। अधिक कल्पना का—अधिक बनावट का—योग इसमें नहीं किया गया है।" पूना में हलचल, 'घोर जयमल' और 'घोर पत्नी' में भी इतिहास का काफी ध्यान रखा गया है। इसमें पात होता है कि गंगा प्रसाद गुप्त शिक्षित, परिष्कृत और गभीर पाठकों का अपने उद्दिष्ट पाठक के रूप में चिन्तित थे या उनकी इच्छा थी कि हिन्दी के पाठकों की रचि का परिष्कार हो।

किन्तु, जमा कहा गया है, अपने युग की सामान्य भावना और रुचिधारा की उपेक्षा करने वाले साहित्यकार विरल होते हैं। केवल आपवाचिक प्रतिभा सम्पन्न लखन ही ऐसा करने में समर्थ हो पाते हैं। गंगा प्रसाद गुप्त एक सामान्य प्रतिभा सम्पन्न कथालेखक थे, अतः उनके लिए अपने युग की विद्यमान रुचिधारा की उपेक्षा करना संभव नहीं था। हिन्दी का तत्कालीन पाठकवर्ग अल्पशिक्षित था, इसका सर्वस्वर विवेचन किया जा चुका है।

गुप्त जी के उद्दिष्ट पाठक कौन थे, इसका कुछ आभास उनके ऐतिहासिक रामासा के विज्ञापन में मिलता है। 'नूरजहाँ के विज्ञापन' में कहा गया है, "यदि किञ्चित् उप-यासों को पढ़ने में जो लगता हो, यदि सबलबात हुए प्रेम की कथा पढ़ना हो, यदि मोह मोह पर पुहुपुहात हुए आजार (गरा) का आनन्द लेना हो, तो इस उपदेश चाहिए।" २ एर दूसरे

१ गंगा प्रसाद गुप्त, हम्मोर, १९०४ भूमिका।

२ गंगा प्रसाद गुप्त हम्मोर (१९०६) के अन्तिम पृष्ठ पर मुद्रित विज्ञापन।

प्रमग से भी गुप्त जी के पाठकों की याग्यता का पता चलता है। 'वीर जयमल', द्वितीय भाग, पृ० २२ पर एक वाक्य आता है—“तुम्हारे प्रेमरूपी चुबक ने मेरे हृदय रूपी लोहे को अपने पास खींच लिया।” यह वाक्य लिखत ही लेखक को लगा जस उसके पाठक इसे नहीं समझेंगे, अतः वह पादटिप्पणी में इसकी व्याख्या निम्नलिखित रूप में करता है—“चुबक में लोहे को खींचने की तासीर होता है। अक्सर हमारे पाठकों ने बिस्स कहानियों में पढ़ा होगा कि कभी कभी बड़े बड़े जहाज जाही तूफानों में भूल भटक कर चुबक पहाड़ के पास पहुँच जाते हैं तो उनमें जितना लोहे का हिस्सा रहता है सब उखड़कर पहाड़ से जा सटता है, और जहाज (लोहे के काँटों के निकल जाने से) डूब जाता है। यहाँ पर पब सिंह व कहने का यह तात्पर्य है कि तुम्हारी याद मुझ बेचैन करके तुम्हारे पास खींच लाई।” यह व्याख्या गुप्त जी के उद्दिष्ट पाठकों की योग्यता को संकेतित करने के लिए पर्याप्त है।

गंगा प्रसाद गुप्त ने समकालीन अन्य लेखकों की तरह अपने युग के पाठकों की रुचि का ध्यान रखा है। उनके ऐतिहासिक रोमांसों से अनेक ऐसी घटनाओं का उल्लेख किया जा सकता है, जिनकी योजना अल्पशिक्षित पाठकों की रुचि को ही अनुकूल है। इन घटनाओं में कौतूहल उत्पन्न करने का गुण तो है, पर वे विश्वसनीय नहीं हैं।^१

गुप्त जी ने सभी ऐतिहासिक रोमांस सुखाते हैं। यहाँ तक कि प्रथम संस्करण में जो उपन्यास दुखात थे उन्हें भी परवर्ती संस्करण में सुखात बना लिया गया है। ‘पूना में हलचल’ प्रथम संस्करण में दुखान्त था, पर द्वितीय संस्करण में, कुवटेस्वर समाचार की सलाह से इस सुखात में परिणत कर दिया गया। वीर जयमल के अंतिम पृष्ठ पर एक नोट मुद्रित है, जिसमें पाठकों से उपन्यास की भाषाविषयक बूझो के लिए क्षमा मांगते हुए प्रथकार ने लिखा है, माननीय पाठकगण क्षमा करें। द्वितीय संस्करण में शोध कर छापी जायगी और तभी सुखात कर दी जायगी। इससे ज्ञात होता है कि तत्कालीन पाठक सुखात कथाएँ ही पसंद करते थे। अल्पशिक्षित और अल्पबुद्धि पाठकों में सुवान्त कथाएँ अधिक लोकप्रिय होती हैं इस प्रश्न पर सविस्तर विचार जगज्ज किया जा चुका है।^२

गंगा प्रसाद गुप्त के अधिकांश ऐतिहासिक रोमांस—पूना में हलचल, कुवर सिंह सेनापति आदि सचित्र हैं। अन्य योग्यता वाले पाठकों पर कथा में वर्णित घटनाओं के चित्रों का विशेष प्रभाव पड़ता है। गुप्त जी ने भी अपने अल्प शिक्षित पाठकों की रुचि और बुद्धिमत्ता का ध्यान रखकर अपने उपन्यासों को ‘सचित्र बनाने का प्रयत्न किया है।

विवेक्य ऐतिहासिक रोमांसों के शृंगार चित्रण में अपरिपुष्ट युवक पाठकों की रुचि कायशील दिखायी पड़ती है। तूरजहाँ तथा कुवर सिंह सेनापति में कामव्यापार के अदलीन तथा ग्राम्य वर्णनों का बाहुल्य है। ये शृंगार वर्णन युवक तथा मनचल पाठकों की रुचि के बिलबुल अनुरूप हैं। गुप्त जी के उद्दिष्ट पाठक इसी काटि के युवक और मन

१ वीर जयमल, १९०३ पृ. २२।

२ द्रष्टव्य, जयमल तोपों के ध्वनि की आवाजों पर चीता का आक्रमण तथा उसके बच जाने की घटना का वर्णन।

३ द्रष्टव्य प्रस्तुत प्रकरण, अध्याय १।

चले' पाठक थे। अपने 'जयमल वा कृष्ण कान्ता' नामक रोमांस की भूमिका में उन्होंने अपने पाठका को 'मनचल पाठक' कह कर ही सम्बोधित किया है।

अपने समकालीन उपन्यासकारों और कथात्मिका की तरह गुप्त जी भी क्या धारयिता के रूप में पाठकों के समक्ष विद्यमान रहकर उन्हें सहारा देते चलते हैं।^१ वीर जयमल में एक स्थान पर उपन्यासकार पाठका को संबोधित कर कहता है 'पाठक'। इन दोनों को इसी तरह बातें करते महल का और बदन दोजिए। आइए हम आप जरा उस जवान राजपूत को भी खबर ले जावें जा दोनों हाथा से कलजा मम्हाल चुपचाप उस दरवाज की ओर टक्करी लगाये गौर से देख रहा है जिसमें से होकर अभी अभी उसकी हृदयाधीश्वरी कृष्णकान्ता जो अभी आपके सामने बैठी थी उठकर चली गयी है।^२

इस प्रकार के उदाहरण जिनमें लेखक का समाधान के लिए अपने पाठक से समझ आता है, गुप्त जी के ऐतिहासिक रोमांसों में अनेक हैं।^३ हिन्दी कथापाठक, जो पठनरचि और पठन क्षमता की दृष्टि से अभी कथाश्रोता की बाटि से आगे नहीं बढ़ पाया था, लेखक को सदा अपने पास अदृश्य रूप में विद्यमान देखता चाहता था। गंगा प्रसाद गुप्त ने अपने पाठका की इस भाँति का ध्यान रखा था।

अपने युग के अन्य कथात्मिका की तरह गंगा प्रसाद गुप्त ने हिन्दू पाठका की रचि और भावना का भी बहुत ध्यान रखा है। इनके ऐतिहासिक रोमांसों के अधिकांश हिन्दू पात्रों का चरित्र उज्ज्वल है, जबकि अधिकांश मुसलमान पात्र क्रूर, स्वार्थी, कपटी, विश्वास पापी और दुष्टाचारी के रूप में चित्रित किये गये हैं। गोस्वामी जी की तरह गुप्त जी का विश्वास था कि अकबर एक धूर्त और काहूँ मुसलमान था, जिसका उद्देश्य हिन्दुओं को मुसलमान बनाना था। 'वीर जयमल की भूमिका में उन्होंने लिखा है, "हमारा कहानी १५६७ ई० से आरम्भ होती है जबकि दिल्ली के तख्त पर हिन्दुओं का 'गुप्त शत्रु', अकबर विराज रहा था हमारे पाठना में से कोई कोई पायद अकबर के साथ 'शत्रु' का शब्द देखकर चौकेंगे, लेकिन नहीं, वरकर प्रगट में तो हिन्दुओं से बहुत मनजोर लगता था, परन्तु उनका असल मनलब हिन्दू मुसलमान सबको एक कर देने का था।' आदि।

इनके प्रतिकूल हिन्दू पात्रों की बीरता आदि चारित्रिक गुणों का वर्णन न बसत सरसक और उपन्यास के हिन्दू पात्र करते हैं वरन् मुसलमान पात्र भी—जैसे वीर जयमल में 'मजामा'—हिन्दुओं (राजपूतों) की बीरता और सम्भरियता का गुणगान करते प्रसन्न नहीं। हिन्दू धर्म के सिद्धान्तों, आचार व्यवहारों तथा नैतिक उपदेशों का भी लेखक ने समझन और प्रतिपादन किया है।^४

गंगा प्रसाद गुप्त ने रोमांसों का भाषा भी सामान्य हिन्दी पाठका की पठनक्षमता के अनुरूप है। गोस्वामी जी की तरह गुप्त जी ने मधुरतन्त्रिष्ठ और वाग्यात्मक भाषा

१ वीर जयमल वा कृष्णकान्ता, पृ० १३।

२ वीर जयमल १९०३, पृष्ठ १६।

३ अरविन्द, भूमिका।

४ वीर जयमल वा कृष्णकान्ता १९०३, पृष्ठ २१-२२।

५ अरविन्द, वीर जयमल वा कृष्णकान्ता, १९०३, पृष्ठ ८।

का प्रयोग नहीं किया है। गुप्त जी के ऐतिहासिक रोमांसों की भाषा में हिंदी के तद्भव तथा उर्दू के प्रचलित शब्दों का बाहुल्य है यद्यपि पलड़ा उर्दू शब्दों का ही भारी है। इनकी भाषा दक्कन-दत्त खत्री की भाषा के काफी निकट है। सरल वाक्यविन्यास, वणनात्मकता तथा साधारणता इस भाषाशैली के विशेष गुण हैं। यही भाषा तत्कालीन हिंदी पाठकों की, जिनमें से अधिकांश का परिचय उर्दू भाषा और साहित्य से था, रुचि और पठनक्षमता के अनुकूल थी। अपने उर्दू प्रेमी हिंदी पाठकों की रुचि का ध्यान रख कर गुप्त जी ने अपने कतिपय रोमांसों में, जैसे 'नूरजहाँ' तथा कुवर सिंह सेनापति में, स्थान स्थान पर शृंगाररसपूर्ण शेर उद्धृत किये हैं। नूरजहाँ के प्रत्येक परिच्छेद का आरंभ किसी न किसी शेर से हुआ है।

इस प्रकार विषय, शिल्पविधि और भाषा शैली, सभी दृष्टियों से गुप्त जी के ऐतिहासिक रोमांसों पर तत्कालीन पाठकों की रुचि और पठनक्षमता का प्रभाव दिखायी पड़ता है।

जयरामदास गुप्त के ऐतिहासिक

रोमांस तथा उन पर पाठकों की रुचि का प्रभाव

किशोरीलाल गोस्वामी, गंगा प्रसाद गुप्त और जयरामदास गुप्त, तीनों समकालीन थे। जयरामदास गुप्त ने भी किशोरीलाल गोस्वामी और गंगा प्रसाद गुप्त के ऐतिहासिक रोमांसों की परंपरा में काश्मीर पतन (१९०७) 'किशोरी वा वीरवाला' (१९०७) 'मायारानी', (१९०८), नवाबी परिस्तान वा वाजिदअली शाह (१९०८) कलावती (१९०९) 'प्रभात कुमारी' (१९०९), 'वीर वारागना' (१९०९) 'रानीपना वा राजललना' (१९१०) तथा 'राजरानी' नामक ऐतिहासिक रोमांसों की रचना की थी। इनमें से किशोरी वा वीरवाला नवाबी परिस्तान वा वाजिदअली शाह तथा 'वीर वारागना' के दो दो संस्करण हान का पता चलता है। शेष रोमांसों के केवल एक एक संस्करण ही पाये। इससे निष्कर्ष निकाला जा सकता है कि जयरामदास के ऐतिहासिक रोमांस तदयुगीन पाठकों में बहुत लोकप्रिय नहीं हुए थे।

जयरामदास गुप्त के ऐतिहासिक रोमांसों में रूपांती तत्त्वों का, युद्ध और प्रेम के अतिरजित और अविश्वसनीय वणनों का प्राचुर्य उपरिविवेचित दोनों लेखकों की तुलना में अधिक दिखायी पड़ता है। तिलस्मी डग क करिश्मा, ऐयारी के चमत्कारों आश्चर्यजनक, पर अविश्वसनीय घटनाशृंखलाओं तथा प्रमत्त-यापार के अतिरजित और नग्न वणनों में कथा की ऐतिहासिकता बिल्कुल दब सी गयी है। इन रोमांसों में अतिलौकिक और अतिरजित घटनावर्णन के कारण ऐतिहासिक वातावरण का निर्माण हो ही नहीं पाया है। समाप्त जयरामदास की ऐतिहासिक कथापुस्तकों को 'ऐतिहासिक रोमांस' की संज्ञा देना ही युक्तिसंगत है।

पूर्व विवेचित ऐतिहासिक रोमांस लेखकों की तरह जयरामदास ने भी अपरिष्कृत तथा अल्पयोग्यता वाले पाठकों की रुचि और पठनक्षमता को ध्यान में रखकर अपने रोमांसों की रचना की थी।

जयरामदास के उद्दिष्ट पाठको की रचि किस कोटि की थी, इसका थोड़ा आभास उनके 'नवाबी परिस्तान' के एक विनायन से मिलता है—“अगर आपको तलनऊ (अवध) के प्रसिद्ध एम्यास नवाब बाजिद अली शाह की ऐम्यासी उनके जमाने का रोमांच खड़ा कर देनेवाला वृत्तान्त उनके कौतुहल बढ़क मुस्त भेद, तथा उनके महन का रहस्य, बेगमों की उस्तादी, उनके चहेतियों की भयानक लीला, लोमहृषक दंड, इत्यादि मालूम करना हो नया घर बंटे बैठे उनके कैसर बाग की सैर करना चाहते ह। और महलों का आनन्द लेना चाहते ह। तो इस उपन्यास को पढ़िय । ”^१ ऐसे पाठका की रचि का ध्यान रखने के कारण ही विवेच्य ऐतिहासिक रामासा की वस्तुयोजना में इतिहास कम, अतिरञ्जित कल्पना अधिक है। अल्पयोग्यता सपन पाठका के रच्यरूप कथाकार कौतूहलोत्पादक घटनाओं की याजना पर विशेष ध्यान देता है, किन्तु उन्हें विवस्वतीय बनाने की चिन्ता वह प्रायः नहीं करता। बास्मारपतन में एक महारमा जहाँ पर पटकत है, वहाँ एक तहखाना प्रकट हो जाता है तथा उनके इशारा करते ही चारा तरफ से, न जाने कहाँ से, कात्तो वालो घुरतें नगी तलवारें लिये आ निकलती हैं। इसी रोमांस में महेश्वर नाम का पात्र कनकप्रभा की माँ को अलौकिक दार्ति के बत पर कहीं दूर कद कनकप्रभा को दिखा देता है। विंगारा का वारवाला में अकबर द्वारा नियुक्त एमारा और कुटनिया के अद्भुत करिश्मा का वर्णन है। 'नवाबी परिस्तान' में अपराधपूर्ण घटनाओं का बाहुल्य है। बाजिदअली शाह के महल की गुप्त सुरवा और चार दरवाजों के वर्णन के माध्यम से पाठको को तिलस्मी ढंग की मामूली देने का भी प्रयास किया गया है। 'प्रभात कुमार' के छठे और नवें परिच्छेद में तिलस्मी करिश्मा का बाहुल्य है। तात्पर्य यह कि जयरामदास के ऐतिहासिक रामासो में अल्पयोग्यता सपन पाठका की रचि का ध्यान रखकर कौतूहलोत्पादक घटनाओं की योजना, अत्यन्त असवाध रूप में, की गयी है।

जयरामदास गुप्त के ऐतिहासिक रामासा में उपलब्ध शृंगारचित्रण में भी अधसिग्नित युवक पाठकों की रचि का ही अधिक ध्यान रखा गया है। इनके सभी रामास, मुख्यतः, प्रेमकथाएँ हैं, पात्रों का नाममात्र ऐतिहासिक है। अनावश्यक रूप से लम्बे सौन्दर्यवर्णना से, जिनकी भाषा अल्पविधित और अपरिष्कृत रचि के पाठकों के लिए अबोधगम्य है, सभी रामास आक्रांत हैं। इन रामासा के सभी प्रेमी नायकनायिका शृंगारपूर्ण गैरो के प्रेमी हैं और अपने कथन के बीच बीच में घर उद्धृत करने का उन्हें राग सा है। 'नवाबी परिस्तान' में लखनवा बाजिदअली शाह की बरवासा के नाम नसरत और चुहलबाजिया का वर्णन करने में, अपने युवक पाठकों को ध्यान में रखकर ही, आवश्यकता से अधिक रस लिया है। जयरामदास गुप्त के प्रायः सभी ऐतिहासिक रामासा में नारी पात्रों के सौन्दर्य और नामचट्टाओं का अपरिष्कृत वर्णन दृष्टिगोचर होता है, जो अल्पयोग्यता सपन युवक पाठकों की रचि का अनुरूप है।

जयरामदास गुप्त कथाओं के कानन में पाठका के साथ एका पविष्ठ संबंध बनाने लगते हैं, जो एक क्रिस्ताणी की विशेषता है। कथापोता धारयिता की सत्ता अपनी भाँती के समान दगता चाहता है। जयरामदास के उद्दिष्ट पाठक इसी प्रकार

की श्रोताकोटि के थे, और इसलिए, वे भी सदा किस्सागो के रूप में पाठको के समक्ष विद्यमान रहते हैं। जयरामदास का कोई भी रामास ऐसा नहीं है, जिसमें बार बार पाठका के समक्ष, कभी किसी घटना के रहस्य को स्पष्ट करने के लिए, कभी किसी पात्र के चरित्र की 'यारया' के लिए, कभी विभिन्न कथाओं की शृंखला मिलान के लिए, और कभी किसी पुरानी घटना की याद दिलाने के लिए, नहीं आते। अल्पयोग्यता संपन्न पाठका को इन बातों की अपेक्षा भी रहती है। इस कथन के स्पष्टीकरण के लिए एक उदाहरण प्रयाप्त होगा। 'किशोरी वा बीरबाला' के तीसरे परिच्छेद में कथाकार पाठका को संबोधित करके कहता है—

“हमारे प्रिय पाठकगण अत्यंत विस्मय और कौतुहल में पड़ गए होंगे कि उपन्यास तो बीरबाला वा किशोरी के नाम से लिखा गया है और इसका तीसरा परिच्छेद भी प्रारंभ हुआ, पर अभी तक उक्त नायिका का वृत्तांत दृष्टिगोचर नहीं हुआ। अच्छा पाठकगण! नीजिय बही बयान आरंभ होता है।”^१

इस प्रकार के अनेक उद्धरण विवेच्य रोमांसों से उद्धृत किये जा सकते हैं। जा इस मायता को सिद्ध करते हैं कि जयरामदास गुप्त अल्पशिक्षित पाठका की रुचि और पठन क्षमता को सदा ध्यान में रखते थे।

ऐसे पाठक सुखात कथाएँ पढ़ना विशेष पसंद करते हैं, इसका सविस्तर विवेचन प्रथम अध्याय में किया जा चुका है। जयरामदास गुप्त ने भी तत्कालीन उपन्यास पाठको की रुचि का ध्यान रखकर अपने सभी उपन्यासों का सुखात रखा है। अपनी कथाओं का सुखात बनाने में जयरामदास कृत्रिमता और जस्वाभाविकता की भी परवाह नहीं करते। 'रानी पन्ना वा राजललना' में उन्होंने कथा को सुखात बनाने के लिए उसे सवया कृत्रिम और अविवशनीय बना दिया है। इस कथा के नायक खड्गसिंह यह सुनकर कि उनका विवाह पन्नासाई से नहीं हो सकता वेहोश हो जाते हैं। इस पर उपन्यासकार पाठको को संबोधित कर कहता है—“दुखात के प्रेमी पाठक! वस अब आपलोग क्षमा कीजिये। अब आप लोगो को मैं अधिक कष्ट नहीं दिया चाहता।” और इसके बाद कथा को बलपूर्वक सुखात बना दिया गया है।

जयरामदास गुप्त ने अपने हिंदू पाठको की रुचि का भी यथासंभव ध्यान रखा है। उनके ऐतिहासिक रोमांसों में पाठको को यथास्थान हिंदूधर्मानुरूप उपदेश दिये गये हैं। 'काश्मीर पतन' में एक स्थान पर कथाप्रवाह से अलग हटकर लेखक पूरे दो पृष्ठों में सत्सारा की परिवर्तनशीलता का वर्णन करता है। हिन्दू स्त्रियों की दृढ़ता और सतीत्वव्रता का वर्णन लेखक ने सोत्साह किया है। हिन्दू पात्रों का चरित्र प्रायः उज्ज्वल और मुसलमान पात्रों का अनुज्ज्वल रूप में प्रस्तुत किया गया है। अब्बर जैसे प्रसिद्ध ऐतिहासिक पात्र के चरित्र को भी उपन्यासकार ने गहिरे रूप में सामने रखा है। 'किशोरी नामक रोमांस में अकबर और बरीमन के वार्तालाप से ऐसा मालूम होता है मानो बरीमन किसी बादशाह से नहीं, चौबदार से बातें कर रही हो। किशोरी को प्राप्त करने के

प्रमचदपूव गुण पाठका की रचि का प्रभाव लिए अक्षर जो पद्यत्र रचता है व उसक चरित्र को बहुत नीचे गिरा देते हैं। 'रानी पत्रा वा राजललना म अक्षर को 'हिन्दूधर्म के गुप्त विरोधी' के रूप म चित्रित किया गया है। इससे सिद्ध है कि लेखक हिन्दू पाठका को प्रसन्न रखने का प्रयास करना है।

जयरामदास गुप्त के ऐतिहासिक रामासा म लम्बे लम्बे प्रकृतिवर्णन तथा नगर सना, किले आदि क विवरण की बहुलता है। प्रकृतिवर्णन म जयरामदास गुप्त कि 'गोरीलाल गोस्वामी का अनुकरण करते जान पड़ते हैं, पर संस्कृत भाषा और साहित्य का ज्ञान न रहन तथा सूक्ष्म अवलोकन शक्ती के अभाव के कारण ये प्रकृतिवर्णन नई, अपरिष्कृत और उबानेवाले हो गये हैं। इन वर्णनों पर उन्ने काव्या का प्रभाव स्पष्ट है।^१ ये प्रकृतिवर्णन परिष्कृत रचि क पाठका के अनुरूप विलकुल ही नहीं हैं।^२ और चूनि अल्पशिक्षित पाठक प्रकृतिवर्णन के लिए क्या नहीं पढ़ते, इस कारण इनकी कोई सायकता नहीं। ये वर्णन जयरामदास गुप्त के रामासा के अधिक लोकप्रिय न होने क प्रधान कारण हैं।

जयरामदास गुप्त या अधिकांशत अपने उद्दिष्ट पाठकों की रचि का अनुगमन करते ही देख पड़ते हैं, पर वे तदनुगोण अल्पशिक्षित पाठका क रचिपरिष्कार का भी धोखा बहुत प्रयत्न करते हैं। उनके ऐतिहासिक रामासा क आरम्भ म दो गयी उपक्रमशिकाओं व, जिनम क्या क पात्रा स सम्बद्ध ऐतिहासिक घटनाओं का वर्णन किया गया है, माध्यम न इसी उद्देश्य की पूर्ति की गयी है। प्रभात कुमारी की उपक्रमशिका म जयरामदास गुप्त ने अपने इस उद्देश्य का मन्तव्य नी दिया है। उन्होंने लिया है 'यस उसका (मीरजुमला) धाडा सा बतात इसलिये यहाँ लिख देना हम उचित समझते हैं जिसम हमारे प्रमी पाठका का उपन्यास क साथ ही कुछ इतिहास का भी आनन्द मिल जाय और उनके भावि क बतात स भी पानि हो जाय। ये ऐतिहासिक उपक्रमशिकाएँ और भूमिकाएँ पर्याप्त गंभीर और तथ्यपूर्ण हैं, नर ही ऐतिहासिक रामासा म ऐतिहासिक तथ्या की प्राय उपयोग का गयी है।

जयरामदास गुप्त क ऐतिहासिक रामासा की भाषा प्राय अपरिष्कृत उन्ने फारसी का बहुत तथा अधिक है। इस प्रकार की भाषा अल्पशिक्षितायुक्त पाठका को ही प्राप्त हो सकती है। कृता बहुते भाषा म गास्वामी जा क अनुकरण पर भाष्यात्मकता क आधान का प्रयत्न है, पर इस लक्ष्य को सफलता नहीं मिली है।

उपयुक्त विवरण स यह निष्कर्ष निश्चित है कि जयरामदास गुप्त ने अपने समय की भाषा काल्पनिक की तरह ही हिन्दी क अल्पशिक्षित पाठकों की रचि और पठनशक्ती का ध्यान रखा है। भाषा ही उन्होंने ऐतिहासिक रामासा की रचना कर तथा उनके आरम्भ म भूमिकाओं और उपक्रमशिकाओं क रूप म, ऐतिहासिक घटनाओं का वर्णन कर हिन्दी पाठका क रचिपरिष्कार का भी प्रयत्न किया है।

१ अक्षरों परिलाल दृष्ट १८।

२ उपाध्याय की दृष्टिसे अक्षरों की रचि का आरम्भ तथा १४ १८, 'अक्षरों' १४ १० १०, रानी पत्रा वा राजललना, दृष्ट १२।

अन्य इतिहासाश्रित कथापुस्तक

तथा उनपर पाठकों की रुचि का प्रभाव

किसोरीलाल गोस्वामी, गया प्रसाद गुप्त और जयरामदास गुप्त, विवेच्य अवधि के प्रमुख लेखक हैं, पर इनके समकालीन अन्य लेखकों ने भी इतिहासाश्रित कथाओं, रोमांसों और उपन्यासों की रचना की थी। जहाँ तक ऐतिहासिक रोमांसों की बात है, इस क्षेत्र में उपयुक्त तीनों लेखकों छापे से रहे और बहुत कम अन्य लेखकों ने ऐतिहासिक रोमांस लिखने का प्रयत्न किया।

इस अवधि के कुछ प्रमुख फुटकल ऐतिहासिक रोमांस कार्तिक प्रसाद खत्री कृत 'जया' (१९०१), प० बलदेव प्रसाद मिश्र कृत 'अनारकली', रामजीवन नागरकृत 'जगदेव परमार' (१९१२), मयूर प्रसाद शर्मा कृत 'नूरजहाँ' (१९०५), जयराम लाल रस्तोगी कृत 'मोतिली माँ या अंतिम युवराज' (१९०६) तथा 'ताजमहल वा फतहपुरी बेगम' (१९०७), ठाकुर प्रसाद खत्री कृत 'लखनऊ की नवाबी' (१९०६) चुन्नी लाल खत्री कृत 'रणवीर' तथा स्वामी अनुभवानन्द सरस्वती कृत 'यमुनाबाई' आदि हैं। इन रोमांसों में अतिशयोक्तिपूर्ण वर्णन, साहित्यिक कार्यों तथा प्रेमचित्रण की प्रधानता है। ऐतिहासिक यथार्थ का चित्रण इनमें बिल्कुल ही नहीं मिलता। दूसरी तरफ, अनेक लेखकों ने छिटपुट रूप से, विशुद्ध ऐतिहासिक कथाओं और ऐतिहासिक उपन्यासों की रचना की।

ऐतिहासिक उपन्यास

प्रस्तुत प्रसंग में एक विचारणीय प्रश्न यह है कि क्या कारण है, कि विवेच्य अवधि में जैसे कुछ लेखकों ने जमकर ऐतिहासिक रोमांस लिखे, वैसे ही कोई उपन्यासकार ऐतिहासिक उपन्यासलेखन में पूर्णरूप से क्यों नहीं प्रवृत्त हुआ। जसा कि ऐतिहासिक उपन्यासों के अवलोकन से स्पष्ट है, विवेच्य काल में किसी भी लेखक ने तीन से अधिक ऐतिहासिक उपन्यास नहीं लिखे। इसका एकमात्र कारण हिन्दी में उपन्यासपाठकों का अभाव है। यह स्पष्ट किया जा चुका है कि विवेच्य काल के, विशेषकर उसके प्रथम दो दशकों के अधिकांश हिन्दी पाठक अल्प शिक्षित युवक थे। ऐसे पाठकों की रुचि अतीत कालीन समाज और संस्कृति के चित्रण तथा ऐतिहासिक पात्रों के भावजगत के उद्घाटन में नहीं होती। इन पाठकों की रुचि कौतूहलबोधक घटनाओं और कामव्यापार के वर्णन में विशेष होती है। यही कारण है कि विवेच्यकाल में, इस प्रकार के हिन्दीपाठकों के लिए, कुछ लेखकों ने विशेष रूप से ऐतिहासिक रोमांसों की रचना की, जबकि ऐतिहासिक उपन्यासों की रचना में लेखक डरते डरते प्रवृत्त होते थे, और कोई भी लेखक, ऐतिहासिक उपन्यासपाठकों और प्रकाशकों के अभाव में, एक या दो से अधिक उपन्यासों की रचना नहीं कर पाता था।

विवेच्य काल के कुछ प्रमुख ऐतिहासिक उपन्यासलेखक और कृतियाँ, जिन पर तत्कालीन पाठकों की रुचि का प्रभाव का विवेचन करना उद्दिष्ट है, निम्नलिखित हैं—

मुन्नी देवी प्रसाद—'रूठे रानी' (१९०६) और 'मुन्धार दे की जारती' (१९१७),
हरिचरण सिंह चौहान—'वीर नारायण' (१८९८) ब्रज बिहारी सिंह—'काठारानी' (१९०२)
बलदेव प्रसाद मिश्र—'पानीपत' (१९०२) लालजी सिंह—'वीर बाला' (१९०३), गिरिजा

प्रमचदपूव युग पाठका की रचि का प्रभाव

नन्दन तिवारी — 'पयिनी' (१९०५), बलभद्र सिंह — 'सौन्दर्य कुसुम वा महाराष्ट्र का उदय' (१९०९), रामनरेश त्रिपाठी — 'वीरागना' (१९११) बलभद्र सिंह — 'जयश्री' (१९११) तथा 'सौन्दर्य प्रभा वा अद्भुत जगुठी' (१९११) राम प्रताप गुप्त — 'महाराष्ट्र वीर' (१९१३) चिञ्जनाथ सिंह — 'प्रणपालन' (१९१५) असौरी कृष्ण प्रकाश — 'वीर चूडामणि' (१९१५) चन्द्रशेखर पाठक — 'नीम सिंह' (१९१५) युगुल त्रिगोर नारायण सिंह — 'राजपूत रमणी' (१९१६), प्रजननन्दन सहाय — 'लालवीन' (१९१६) मिश्रबन्धु — 'वीरमणि' (१९१७)।

उपयुक्त ऐतिहासिक उपन्यासों का विषय में यह उल्लेखनीय है कि इनमें से केवल रामनरेश त्रिपाठी लिखित 'वीरागना' (१९११), राम प्रताप गुप्त लिखित 'महाराष्ट्र वीर' (१९१३), असौरी कृष्ण प्रकाश लिखित 'वीर चूडामणि' (१९१५) और प्रजननन्दन सहाय लिखित 'लालवीन' के दो मस्करण हुए थे। इसमें स्पष्ट है कि विवेच्य काल में, विशेषकर इसके प्रथम दो दशकों में ऐतिहासिक उपन्यास हिन्दी पाठकों में लोकप्रिय नहीं थे। अन्तिम दशक में कुछ ऐतिहासिक उपन्यासों के भी दो दो मस्करण हुए जिनमें यह अनुमान करना युक्तिरहित न होगा कि इस अवधि तक गम्भीर रचि के पाठकों का बग भी बनने लगा था। इस तथ्य की पुष्टि विवेच्य काल के सामाजिक उपन्यासों की लोकप्रियता तथा इसके परवर्ती दशक में प्रेमचन्द के सामाजिक उपन्यासों की लोकप्रियता में भी होती है।

विवेच्य काल के ऐतिहासिक उपन्यास प्रथम काटि में नहीं बह जा सकते। औपन्यासिक कथौटी पर इनमें सिलसिला और विषय चित्रण सम्बन्धी जनन शेष परिलक्षित होते हैं किन्तु इनमें पूर्व विवक्षित ऐतिहासिक रामायणों की तरह इतिहास का गला घाटकर काम ध्यापारा तथा साहसिकता अपराध और कौतूहलप्रद घटनाओं का वर्णन नहीं किया गया है। इन उपन्यासों का प्रमुख उद्देश्य हिन्दू वीरों की वीरता, उत्साहदयता, धर्मियता तथा हिन्दू स्त्रियों के पातिव्रत्य त्याग और वीरत्व का चित्रण कर भारतीय गौरव को पाठकों के सामने लाना है। इस अवधि के कुछ प्रमुख ऐतिहासिक उपन्यासों में जैसे वीरनारायण 'वीर बाला' तथा 'राजपूत रमणी' में उज्जैनपुर का राजा राजसिंह के प्रधान सरदार चन्नावत तथा उनकी वीरपत्नी हाडा रानी सौन्दर्य कुसुम वा महाराष्ट्र का उत्थ म गिराजी के गहने हाथ नवाजी 'वीरागना' और 'नीमसिंह' में पद्मावती सौन्दर्यप्रभा वा जड़मून अगुठी तथा 'महाराष्ट्रवीर' में गिराजी प्रणपालन में मेवाड़ के महाराजा राजाजी का पुत्र चूडामणि आदि हिन्दू पात्रपात्रियों की वीरता त्याग आत्म बलिदान उत्साहना पातिव्रत्य आदि का प्रभावशाली वर्णन किया गया है।

विवेच्य उपन्यासों में हिन्दू पाठकों की रचि का गहन ध्यान रखा गया है। सुव्यवस्थित पात्र और पात्रियों नामावली और विनासी धामबाज बापर स्वार्थी और ध्वनिचारी रूप में चित्रित की गयी हैं जबकि हिन्दू पात्रपात्रियों का चरित्र विमल और हिन्दू आत्मानुरूप है। स्थान स्थान पर हिन्दू धर्म के सिद्धान्तों और आत्माओं का कमलवाद ईश्वर में विश्वास पात्रिक रूप में पातिव्रत्य आदि का अनुमोदन भी किया गया है। कमलवाद के सिद्धान्त के प्रतिपादन के दृष्ट पात्रों को ईश्वरत्व दे दिया गया

अन्य इतिहासाश्रित कथापुस्तक

तथा उनपर पाठकों की रुचि का प्रभाव

किशोरीलाल गोस्वामी गंगा प्रसाद गुप्त और जयरामदास गुप्त विवेच्य अवधि के प्रमुख लेखक हैं पर इनके समकालीन अन्य लेखकों ने भी इतिहासाश्रित कथाओं, रोमांसा और उप-यासों की रचना की थी। जहाँ तक ऐतिहासिक रोमांसों की बात है, इस क्षेत्र में उपयुक्त तीनो लेखक छाये से रहे, और बहुत कम अन्य लेखकों ने ऐतिहासिक रोमांस लिखने का प्रयत्न किया।

इस अवधि के कुछ प्रमुख फुटकल ऐतिहासिक रोमांस कर्तिक प्रसाद खत्री कृत 'जया' (१९०१), पं० बलदेव प्रसाद मिश्र कृत 'जनारवली' रामजीवन नागरकृत 'जगदेव परमार' (१९१२), मथुरा प्रसाद शर्मा कृत 'नूरजहाँ' (१९०५), जयराम लाल रस्तोगी कृत 'सौतेली माँ या अंतिम युवराज' (१९०६) तथा 'ताजमहल वा फतहपुरी बेगम' (१९०७), ठाकुर प्रसाद खत्री कृत 'लखनऊ की नवाबी' (१९०६) चुनी लाल खत्री कृत 'रणवीर' तथा स्वामी अनुभवानन्द सरस्वती कृत 'यमुनाबाई' आदि हैं। इन रोमांसों में अतिरिक्तिक वर्णनों, साहसिक कार्यों तथा प्रेमचित्रण को प्रधानता है। ऐतिहासिक यथार्थ का चित्रण इनमें बिल्कुल ही नहीं मिलता। दूसरी तरफ, अनेक लेखकों ने छिटपुट रूप से, विशुद्ध ऐतिहासिक कथाओं और ऐतिहासिक उप-यासों की रचना की।

ऐतिहासिक उपन्यास

प्रस्तुत प्रसंग में एक विचारणीय प्रश्न यह है कि क्या कारण है कि विवेच्य अवधि में जिस कुछ लेखकों ने जमकर ऐतिहासिक रोमांस लिखे, वैसे ही कोई उप-यामकार ऐतिहासिक उप-यासलेखन में पूर्णरूप से क्यों नहीं प्रवृत्त हुआ। जैसा कि ऐतिहासिक उप-यासों के अवलोकन से स्पष्ट है, विवेच्य काल में किसी भी लेखक ने तीन से अधिक ऐतिहासिक उप-यास नहीं लिखे। इसका एकमात्र कारण हिन्दी में उप-यामपाठकों का अभाव है। यह स्पष्ट किया जा चुका है कि विवेच्य काल के, विशेष कर उसके प्रथम दो दशकों के, अधिकांश हिन्दी पाठक अल्प शिक्षित युवक थे। ऐसे पाठकों की रुचि अतीत कालीन समाज और संस्कृति के चित्रण तथा ऐतिहासिक पात्रों के भावजगत के उदघाटन में नहीं होती। इन पाठकों की रुचि कौतूहलवधक घटनाओं और वामव्यापार के वर्णन में विशेष होती है। यही कारण है कि विवेच्यकाल में, इस प्रकार के हिन्दीपाठकों के लिए, कुछ लेखकों ने विविध रूप से ऐतिहासिक रोमांसों की रचना की, जबकि ऐतिहासिक उप-यासों की रचना में लेखक डरते डरते प्रवृत्त होत थे, और कोई भी लेखक, ऐतिहासिक उप-यासपाठकों और प्रकाशकों के अभाव में, एक या दो से अधिक उपन्यासों की रचना नहीं कर पाता था।

विवेच्य काल के कुछ प्रमुख ऐतिहासिक उप-यामलेखक और कृतियाँ, जिन पर तत्कालीन पाठकों की रुचि का प्रभाव का विवेचन करना उद्दिष्ट है, निम्नलिखित हैं—

मुंगी देवी प्रसाद—'ठूठी रानी' (१९०६) और 'मुप्पार दे की आरती' (१९१७),
हरिचरण सिंह चौहान—'वीर नारायण' (१८९८) 'ब्रज जिहारी सिंह—'कोटारानी' (१९०२)
बनारस प्रसाद मिश्र—'पानीपत' (१९००), लालजी सिंह—'वीर बाला' (१९०३), गिरिजा

नन्दन तिवारी'—पद्मिनी (१९०५), बलभद्र सिंह—'सौंदर्य कुसुम वा महाराष्ट्र का उदय' (१९०९) रामनरेश त्रिपाठी—'वीरागना' (१९११) बलभद्र सिंह—'जयश्री' (१९११) तथा 'सौंदर्य प्रभा वा जयभुत जगुठी' (१९११), राम प्रताप गुप्त—'महाराष्ट्र वीर' (१९१३), सिद्धनाथ मिह—'प्रणपालन' (१९१५) जखौरी कृष्ण प्रकाश—'वीर चूडामणि' (१९१५) चन्द्रोवर पाठक—'भीम सिंह' (१९१५) युगल निशोर नारायण मिह—'राजपूत रमणी' (१९१६), ब्रजनन्दन सहाय—'लालचीन' (१९१६) मिश्रबन्धु—'वीरमणि' (१९१७)। उपयुक्त ऐतिहासिक उपन्यासों के विषय में यह उल्लेखनीय है कि इनमें से केवल रामनरेश त्रिपाठी लिखित 'वीरागना' (१९११), राम प्रताप गुप्त लिखित 'महाराष्ट्र वीर' (१९१३), जखौरी कृष्ण प्रकाश लिखित 'वीर चूडामणि' (१९१५) और ब्रजनन्दन सहाय लिखित 'लालचीन' के दो दो संस्करण हुए थे। इससे स्पष्ट है कि विवेच्य काल में, विशेषकर इसके प्रथम दो दशकों में, ऐतिहासिक उपन्यास हिन्दी पाठकों में लोकप्रिय नहीं थे। अन्तिम दशक में कुछ ऐतिहासिक उपन्यासों के भी दो दो संस्करण हुए जिससे यह अनुमान करना युक्तिरहित न होगा कि इस अवधि तक गम्भीर रचि के पाठकों का वग भी बनने लगा था। इस तथ्य की पुष्टि विवेच्य काल के सामाजिक उपन्यासों की लोकप्रियता तथा इसके परवर्ती दशक में प्रेमचन्द के सामाजिक उपन्यासों की लोकप्रियता से भी होती है।

विवेच्य काल के ऐतिहासिक उपन्यास प्रथम काटि के नहीं बह जा सकते। औपन्यासिक कसौटी पर इनमें शिल्प और विषय चित्रण सम्बन्धी अनगणित परिश्रम होते हैं, किन्तु इनमें पूर्व विवक्षित ऐतिहासिक रोमांसों की तरह इतिहास का गला पाटकर काम व्यापारों तथा साहसिकता, अपराध और बौद्धिकप्रद घटनाओं का वर्णन नहीं किया गया है। इन उपन्यासों का प्रमुख उद्देश्य हिन्दू वीरा की वीरता, उदारहृदयता, धर्मप्रियता तथा हिन्दू स्त्रियों के पातिव्रत्य त्याग और वीरत्व का चित्रण कर भारतीय गौरव को पाठकों के सामने लाना है। इस अवधि में कुछ प्रमुख ऐतिहासिक उपन्यासों में, जैसे 'वीरनारायण' म मर्तुदे क सरदार नारायण सिंह 'कोटा रानी' में तारमौर की विजय महारानी कोटारानी, तथा उनकी वीरपत्नी हाडा रानी 'सौंदर्य कुसुम वा महाराष्ट्र' में प्रताप सरदार चन्दावन दाहिन हाथ नवाजों, वीरागना' और 'भीमसिंह' में महाराष्ट्र का राज्य में शिवाजी के तथा महाराष्ट्रवीरों में शिवाजी 'प्रणपालन' में महाराष्ट्र के महाराजा तागात्रा कृष्ण चव्हाण आदि हिन्दू पात्रपात्रियों की वीरता, त्याग आत्म बलिदान आदि प्रभावशाली वर्णन किया गया है।

विवेच्य उपन्यासों में हिन्दू पाठकों का रचि का महत्त्व ध्यान दिया गया है। मुसलमान पात्र और पात्रिका नामों का अर, निराशा, भय, आश्चर्य आदि भावों और भाविकारों रूप में चित्रित का गयी है। अर्थात् हिन्दू पाठकों को यह भावों और भाविकारों का अनुमान हो सके। अतः इन उपन्यासों में मुसलमानों का चित्रण अत्यन्त ही किया गया है। कमलनवाज के विचारों का अभाव है। अतः इन उपन्यासों में मुसलमानों का चित्रण अत्यन्त ही किया गया है। कमलनवाज के विचारों का अभाव है। अतः इन उपन्यासों में मुसलमानों का चित्रण अत्यन्त ही किया गया है।

गया है। गिरिजानन्दन तिवारी दृढ़ 'पद्मिनी' का विद्रोहसाधनी पात्र तेजसिंह कोढ़ी होकर कुत्ते की मौत भरता है। किंतु इन लेखकों ने अल्प योग्यता वाले युवक पाठकों की मुक्त प्रवृत्ति, कौतूहल और कामभाव, का सहूलान और उत्तेजित करने का प्रयत्न नहीं किया है। या इन उपन्यासों में चित्रित अनेक घटनाएँ विद्रोहसाधनीय नहीं बन पायी हैं। पर इनमें उद्देश्य पाठकों में कौतूहलभाव जागृत करना कदापि नहीं है।^१ इन उपन्यासों का प्रमुख ध्येय चरित्रचित्रण है। यद्यपि इस चरित्रचित्रण में आन्तरिक भावों के उदघाटन का प्रयत्न, अपवादस्वरूप 'गिरिजानन्दन' सहाय के लाल चीन' को छोड़कर, बहुत कम किया गया है, फिर भी यह चरित्रचित्रण ही। यही कारण है कि विवेच्य ऐतिहासिक उपन्यासों में तत्कालीन पाठकों में लोकप्रिय न हो सके। किन्तु साहित्यिक विवेचन की दृष्टि से, इन उपन्यासों का विगम महत्त्व है। दुर्भाग्यवश हिन्दी उपन्यासविषयक गोपककर्त्ता ने इन उपन्यासों का उल्लेखमात्र करके सन्तोष कर लिया है।

फिर भी इन उपन्यासों पर तत्कालीन अल्पयोग्यता वाले पाठकों की रुचि और पठनक्षमता का विलकुल प्रभाव नहीं है, ऐसा नहीं कहा जा सकता। विवेच्य ऐतिहासिक उपन्यासों में इतिहास का गला तो नहीं घाटा गया है लेकिन जिन ऐतिहासिक पुस्तकों का आधार मानकर इस काल के उपन्यासकार चले हैं—जैसे टाड कृत राजस्थान का इतिहास' या 'इंडियन शिवेलरी जसी पुस्तक—व स्वयं विशेष प्रामाणिक नहीं है। इन उपन्यासकारों का इतिहासज्ञान नाममान का था। यद्यपि यह त्रुटि उपन्यासकारों की ही नहीं पाठकों की नहीं, पर यह कहा जा सकता है कि यदि विवेच्यकाल के हिन्दी पाठकों का इतिहासज्ञान विकसित होता तो लेखक ऐसी अनतिहासिक घटनाओं पर आधारित उपन्यास लिखने का प्रयत्न नहीं करते। इस प्रकार इन उपन्यासों की रचना पर तत्कालीन पाठकों की रुचि का अप्रत्यक्ष प्रभाव है।

विवेच्यकाल के ऐतिहासिक उपन्यासकार अल्पशिक्षित तथा अल्पयोग्यता सम्पन्न पाठकों की तरह तरह का उपदेश देना मानो अपना कर्तव्य समझते हैं। इन उपन्यासों में स्थान स्थान पर पाठकपाठिकाओं को वीरत्व, लोभत्याग, धर्मपानन, चरित्रनिर्माण तथा पातिव्रत्य आदि में उपदेश दिये गये हैं।

विवेच्य ऐतिहासिक उपन्यासों के शिल्प पर तत्कालीन पाठकों की, जो अभी श्रोता कोटि के पाठक थे, रुचि और पठनक्षमता का प्रभाव दिखायी पड़ता है। ये उपन्यासकार प्रायः पाठकों को संबोधित कर कभी घटनाओं की शृंखला मिलाते हैं, कभी उपदेश देते हैं और कभी ऊँचे हुए पाठकों का ध्यान कथा की ओर खींचते हैं। उदाहरणार्थ हरिचरण सिंह चौहान 'वीरनारायण के द्वितीय 'प्रकरण' में पाठकों का ध्यान एक इतर प्रसंग की ओर आकृष्ट करते हुए कहते हैं—'पाठकों को इस बात के जानने की इच्छा अवश्य होगी कि पून्नी पर मुसलमानों का अधिकार कब हुआ? इसलिये यहाँ पर इस वृत्तान्त को प्रकाश कर उसका परिचय देना भी उचित ही है'। (पृ० ७) गिरिजानन्दन तिवारी दृढ़ 'पद्मिनी

१ उदाहरणार्थ द्रष्टव्य 'गिरिजानन्दन तिवारी दृढ़ 'पद्मिनी' का वह प्रसंग जहाँ भलाउरीन आधीन लोगों से 'पद्मिनी' के सौंदर्य की प्रशंसा सुन उनके विरह में हाव हाव करने लगता है। (पृ० ४-५)

(१९०५), रामनरेश त्रिपाठी कृत 'धारागंगा', सिद्धनाथ सिंह कृत 'प्रणपालन', अखौरी कृष्ण प्रसाद कृत 'वीरचूनामणि', चन्द्रशेखर पाठक कृत भीमसिंह तथा ब्रजनन्दन सहाय कृत 'तालचान' आदि उपन्यासों में भी उपन्यासकार श्रावयिता के रूप में बार-बार आया है। इसमें स्पष्ट है कि विवेच्य ऐतिहासिक उपन्यासकार ज्ञान अल्पमात्रता वाले पाठकों का भा ध्यान रखते थे।

उपयुक्त अधिकांश ऐतिहासिक उपन्यास पाठकों के रच्यनु रूप सुखान्त हैं, यद्यपि इनमें सुखान्त के लिए इतिहास और यथार्थ का हट्ता नहीं की गयी है।

विवेच्य ऐतिहासिक उपन्यासों में सुगन्धित और परिष्कृत पाठकों की रचि का ध्यान प्राप्त रखा गया है। कतिपय उपन्यासों में आवरणपृष्ठा पर, प्रत्येक परिच्छेद के आरम्भ में और घटनाओं के बीच-बीच में संस्कृत और हिन्दी के पद्य उद्धृत हैं।^१ कहीं कहीं उद्धृत पद्य भी आम हैं। प्रकृति और सौन्दर्य वर्णन^२ में भाषा उपन्यासकार अपने युग के परिष्कृत रचिमय पाठकों का ध्यान रखते हैं। गिरिजानन्दन तिवारी कृत 'पद्मिनी' में पद्मिनी के नवसिंह का, प्राचीन काव्या की रीति पर आलंकारिक वर्णन किया गया है। तालचो सिंह कृत 'वाग्मता' (१९०३) का आरम्भ आलंकारिक प्रकृति वर्णन से हुआ है, तथा कथा के बीच-बीच में भी इस प्रकार के प्रकृतिवर्णन आये हैं। ठाकुर बलभद्र सिंह कृत 'सौन्दर्य कुसुम या महाराष्ट्र का उदय तथा ब्रजनन्दन सहाय कृत 'ताल चान' में प्रकृति के आख्यात्मक वर्णन का बहुलता है। रामनरेश त्रिपाठी कृत 'धारागंगा' में प्रकृतिवर्णन और यथा के द्वारा आख्यात्मकता को प्रयत्न किया गया है।^३

इसमें स्पष्ट है कि विवेच्यरत्न के ऐतिहासिक उपन्यासकारों ने अल्पसिद्धित हिन्दी पाठकों की तुलना में, सुगन्धित और परिष्कृत हिन्दी पाठकों की रचि का अधिक ध्यान रखा है।

विशुद्ध ऐतिहासिक कथाएँ

जब आरम्भ में कहा जा चुका है विवेच्य अधिकांश में कुछ विशुद्ध ऐतिहासिक कथाएँ भी मिलीं गयीं। इन कथाओं में ग कुछ प्रमुख निम्नलिखित हैं—

१. पं. नंदीराम कृत 'निहाल देवी पुस्तक' (१८९०), काविक प्रसाद सन्या कृत 'महाराज विजयसिंह का जीवन चरित' (१८९३) तथा 'महाराज धनपति त्रिपाठी का जीवनचरित' (१८९४), जयदी प्रसाद उपाध्याय कृत 'पृथ्वीराज चौहान' (१९०२), हरिप्रसाद माणिक कृत 'महाराजा प्रताप सिंह का वीरता' (१९०७), कालिदास माणिक और हरिदास माणिक कृत 'राजा सात और बाबर' (१९१२), 'मराठों का आक्रमण' (१९१३) आदि।

१. २५३, पं. बलदेव प्रसाद विमल कृत 'शालीवर्ष' (१९०२) ठाकुर बलभद्र सिंह कृत 'सौन्दर्य कुसुम या महाराष्ट्र का उदय' (१९०९) तथा 'सौन्दर्य प्रभा का सद्गुण भूषण' (१९११) सिद्धनाथ सिंह कृत 'प्रणपालन' (१९१५) आदि।

२. गिरिजानन्दन तिवारी, 'पद्मिनी' (१९५१), १०० पृ. १०, ३९।

३. २६२, धारागंगा, प्रथम दृश्य।

इन कथापुस्तकों में ऐतिहासिक घटनाओं का ज्यों का त्यों वर्णन प्रस्तुत कर दिया गया है। इनका उद्देश्य किसी काल्पनिक ससार की सृष्टि नहीं। इसलिए इन्हें 'तथ्य' की संज्ञा दी जा सकती है, 'उपन्यास' की नहीं।

लाल चीन

विवेच्यकाल की इतिहासाश्रित कथापुस्तकों में ब्रजनन्दन सहाय कृत 'लालचीन' आपवादिक महत्त्व की कृति है। अतः इसका स्वतन्त्र विवेचन अपेक्षित है।

'लाल चीन' विवेच्य काल का प्रथम ऐतिहासिक उपन्यास है जिसमें चरित्रचित्रण को सर्वोपरि महत्त्व दिया गया है। पूर्ववर्ती इतिहासाश्रित रोमांसों और उपन्यासों में मनोरंजन तत्त्व और आदर्श निरूपण की प्रधानता या तथा चरित्रचित्रण गौण और प्रायः मत्तही होता था। ब्रजनन्दन सहाय ने चरित्रचित्रण को ऐतिहासिक उपन्यास का प्रधान उद्देश्य घोषित कर तथा 'लालचीन' के रूप में उसका उदाहरण प्रस्तुत कर हिन्दी ऐतिहासिक उपन्यास की परम्परा में नया मोड़ उपस्थित किया।

'लाल चीन' के प्रथम संस्करण की भूमिका में अवध विहारोद्धारण लिखा है—'हिन्दी साहित्य में उपन्यास के प्रायः दो ही उद्देश्य समझे जाते हैं। एक तो मनोरंजन करना और दूसरे उच्च भाव अथवा आदर्श प्रदर्शित करना। उपन्यास का एक तीसरा प्रधान अंग है जिसकी जोर विशेष कर पाश्चात्य ही लोगों की दृष्टि गयी है। अंगरेजी में इसे character sketch कहते हैं और हम हिन्दी में इसे चरित्रचित्रण कह सकते हैं। किस अवस्था में पड़कर कौन मनुष्य कैसा होगा, किस व्यक्ति से कितनी आशा करनी चाहिए इसका ज्ञान केवल अनुभवी लेखक अपने पाठकों को दिला सकते हैं। इस प्रकार के उपन्यासों में कल्पना कम और वास्तविकता अधिक होती है। अस्तु, इस उपन्यास में चरित्र का चित्रण ही प्रधान रखा गया है।'

'लाल चीन' में कौतूहलोत्पादक घटनाओं की योजना पर नहीं, चरित्रचित्रण पर विशेष बल है। इस उपन्यास में लाल चीन, कुलसुम, गयासुद्दीन और लुत्फुन्निसा के अतद्गद्ग का विश्वसनीय और प्रभावशाली चित्रण प्रस्तुत किया गया है। पात्रों के आंतरिक भावों का चित्रण में उपन्यासकार की विशेष रुचि है। खल पाना को भी अपनी सहानुभूति से वचन में रखकर लेखक ने चरित्रचित्रण की विकसित प्रविधि का परिचय दिया है।

चरित्रचित्रण सम्बन्धी कोई दोष यदि इस उपन्यास में है, तो वह यह कि लालचीन और कुलसुम मकबेय और लेडी मकबेय के भारतीय प्रतिरूप हैं। उपन्यासकार ने लालचीन में मकबेय और कुलसुम में लेडी मकबेय का परस्परप्रवेश करा दिया है। यहाँ तक कि वार्तालाप के प्रसंग में कुलसुम वहीं पत्नियाँ बोलती हैं, जो 'मकबेय' में लेडी मकबेय के मुख से कहलायी गयी हैं। कुलसुम कहती है, 'मैंने शिशु को पम्पान कराया है और मैं जानती हूँ कि माता पर शिशु का स्नेह कसा प्रबल होता है तथापि स्तनपान करते समय बालक मेरी गोद का सुशोभित करता हुआ मेरे मुँह की ओर देख कर हँस रहा है उस समय भी उसके दंतहीन मुख से कुच का खींचकर और प्रस्तर छड़ पर उस पटक कर मैं उसके भ्रू का बाहर कर सकती हूँ, यदि मैं कभी ऐसी प्रतिज्ञा करूँ, जसी तुमने मेरे

सम्मुख गयासुदीन के सबनारा करने की की थी" । कुलसुम का यह कथन लेडी मैकवेथ के निम्नादित कथन का अनुवाचमान है—

"I have given suck, and know
How tender 'tis to love the bab that milks me
I would, while it was smiling in my face,
Have pluck'd my nipple from his boneless gums,
And dash'd the brains out, had I so sworn as you
Have done to this ""

यह उदाहरण जलता नहीं है । कुलसुम और लाल चीन की बनेक उत्तियाँ लड़ी मकवेथ और मैकवेथ की उत्तिया के अनुवादमात्र हैं । लाल चीन की अन्य अनेक घटनाएँ भी मैकवेथ की घटनाओं के समानुष्प हैं । जब गयासुदीन उसी प्रकार लालचीन का अनियंन कर अपनी ओरों गयाता तथा बदी बनता है जिस प्रकार डचन मकवेथ का शक्तिप्रग्रहण कर अपन प्राणा से हाथ माता है ।

मकवेथ' क इस दृक्क अनुकरण के कारण 'लालचीन' का महत्त्व घट जाता है, पर इतना तो मानना ही होगा कि ब्रजनन्दन सहाय ने हिंदी क ऐतिहासिक उपन्यास को, रोमांस, तिलस्म और इत्त के गत से बाहर निवाल कर, एक नयी दिशा दी । उन्होंने अल्पयोग्यता वाल पाठकों की रचि और घटनाप्रमत्ता की उपेक्षा कर सुगणित विवसित बुद्धि तथा परिष्कृत पाठका की रचि क अनुरूप ऐतिहासिक उपन्यास की रचना की ।

ब्रजनन्दन सहाय ने 'लालचीन' में स्वान स्थान पर प्रकृति वणन की बाबना संस्कृत गद्यकाव्यो के अनुकरण पर की है । उदाहरणाय निम्नावित प्रकृति वणन—

बसंत ऋतु की विचित्र शांता वन में छा रही था । नाना प्रकार के आरण्य पुष्प वन में विवसित थे । उनके घोरम व वन सुगणित हा उठा था । विविधवासी नाना जाति क पक्षी सुबह गाम अपना अपना सुखदुख सुता रहे थे । भ्रमर एवं मधुमक्षिका वन में स्थान स्थान पर छत्ता बना मधुसंचय कर रही थी । नवपल्लव द्रुम तथा वल्लरी का सौन्दर्य बढ़ा रहे थे । सपन कुत्रा में वनजंतु बिहार कर रह प । नाना प्रकार क फलपूजा से वनविटप मग रहे थे । यह प्राकृतिक शांता दगन नित्य सक्ता मनुष्य विपिन में जाते थे ।""

इस प्रकार के प्रकृतिवणन से सारा उपन्यास भरा हुआ है, जिससे पता चलता है कि उपन्यासकार की दृष्टि परिष्कृत और सुगणित वाच्यरसिका की रचि पर विगय थी । ब्रजनन्दन सहाय ने विवस्य उपन्यास में हिन्दू पाठना का रचि और नावना का भी प्यान रता है । उपन्यास में अनन्य हिन्दू धर्म की प्रगता की गयी है तथा हिन्दू धर्म व सिद्धान्तों और उपदेशों का प्रतिपादन किया गया है । पृष्ठ २४ पर ईश्वर की लीला, इन्द्रियनिग्रह तथा विदवविचित्र का वान है । पृष्ठ ३२ पर लाभ, दुवासना और असन् विचार क नयानक दुष्परिणाम दिखाये गये हैं । पृष्ठ १४२ १४३ पर एक फकीर और घर अकाल क बातालाप क म्यात्र से पाठका को ईश्वरभक्ति, परापकार, निष्काम कर्म तथा सारा

१ मैकवेथ, सं० ५०, दृक्क० बेरिटी, यूनिवर्सिटी प्रेस, बेरिज, १९५२, पृ० २० २१ ।

२ लालचीन, हिंदी साहित्य, पृष्ठ १४० १४१ ।

को नाटकवत समझने का उपदेश दिया गया है। पृष्ठ २०१ पर उपयुक्त फकीर पाप-परिणाम का वणन करता है तथा एक स्थान पर पूरे तीन पृष्ठों में गयासुद्दीन को कमफल एवं निष्काम कम का सिद्धांत समझाता है। वह बार बार हिंदूधर्म को दुहाई देता है तथा हिन्दुओं की प्रशंसा करते शक्यता नहीं। इससे स्पष्ट है कि उपन्यास की रचना में हिंदू पाठकों की रुचि और भावना को तुष्ट करने की क्षमता है।

‘लालचीन’ की भाषा संस्कृतनिष्ठ और स्थान स्थान पर अलंकृत तथा वाक्यात्मक गुणों से मंडित है। सामान्यतः वणना की भाषा विशेष अलंकृत और संस्कृतनिष्ठ है, जबकि कथावणन और वार्त्तालाप में अपेक्षाकृत सरल और सीधी भाषा का प्रयोग किया गया है। लालचीन की भाषा की संस्कृतनिष्ठता का पता निम्नांकित वाक्यों से चलता है— ‘सुगंध द्रव्य से भरे कृत्रिम फौआरे मृदु मंद शब्द के साथ उद्गसित चारों ओर सुगंध फैला रहे थे। सुखमामयी नृतकियों के कलकठ निःसृत संगीत के वाकलीमय उच्छ्वास से वक्ष गूँज रहा था।’ यह भाषा अल्पयोग्यता संपन्न पाठकों की पठनक्षमता के संवधा परे है। स्पष्ट है कि अजन-जन सहाय न सुशिक्षित पाठकों की ही रुचि को ध्यान में रखकर लालचीन की रचना की थी।

उपयुक्त विवेचन से स्पष्ट है कि लालचीन विषय और भाषा दोनों ही दृष्टियों से परिष्कृत और सुशिक्षित हिंदू पाठकों की रुचि तथा भावना के संवधा अनुरूप है। केवल इसकी शिल्पयोजना पर अल्पयोग्यता संपन्न पाठकों की जो पाठक रूप में भी श्रोता हो बने रहना चाहते हैं, रुचि और पठनक्षमता का कुछ प्रभाव है। लेखक, प्रायः तो नहीं पर कभी कभी पाठकों को संबोधित कर, उनसे मित्रता स्थापित कर अपनी बातें स्पष्ट करने का प्रयत्न करता है। इसके अतिरिक्त लालचीन पर अल्पयोग्यता संपन्न पाठकों की रुचि का कोई प्रभाव नहीं है।

समाप्त ‘लालचीन’ विवेच्यकाल का एकमात्र ऐतिहासिक उपन्यास है जिसमें वास्तविक ऐतिहासिक उपन्यास की विशेषताएँ परिलक्षित होती हैं। इसमें अल्पयोग्यता संपन्न तथा अपरिष्कृत पाठकों की रुचि का अत्यल्प और सुनिश्चित तथा परिष्कृत पाठकों की रुचि का अत्यधिक ध्यान रखा गया है। फिर भी प्रथम बार प्रकाशित होने के पाँच वर्षों के भीतर इसका दूसरा संस्करण हुआ। यह इस ग्रन्थ का परिचायक है कि बीसवीं शताब्दी के द्वितीय दशक में हिन्दी में परिष्कृत और योग्यतासम्पन्न पाठकों की संख्या में वृद्धि होने लगी थी।

सामान्य रूमानी कथाएँ

योग उनरर पाठका की र्वि का प्रभाव

विवक्ष्य बाल म कतिपय हिन्दी ललका ने ऐसी कथापुस्तका की रचना की जिन्हें 'सामान्य रूमानी कथा' की सत्ता दी जा सकती है। 'रूमानी कथा' या रोमांस पद का प्रयोग प्रस्तुत प्रबंध म बसी कथाओं क लिए किया गया है जिनम चित्रित ममार यथाय नहीं हाता। इन कथाओं म गीय, साहचर्यता, प्रेम, तिलस्म, एयारा, अपराध तथा अतिलौकिक और अयथाय घटनाओं का अमर्यादित तथा अतिरजित वणन हाता है। जीवन के यथाय रूप के दान इन कथाओं म नहीं हाते। इनका उद्देश्य, मुख्यतः, पाठका का मनोरजन और, गौणत उपनै या अभिजातवर्गीय सिद्धांता एव जीवननान का प्रतिपादन हाता है।

'सामान्य' शब्द का प्रयोग सोद्देश्य है। कुछ रूमानी कथाएँ इतिहासाधित हाती हैं, जिन्हें प्रस्तुत प्रबंध म 'इतिहासिक रोमांस' की सत्ता दी गयी है। जिन रोमांसों म इतिहास का आशय नहीं लिया गया है, उनक लिए 'सामान्य रूमानी कथा' पद का प्रयोग किया गया है।

स्युलत इन रोमांसों को तीन कोटियां म रखा जा सकता है (१) ससृत काव्यों क अनुकरण पर लिखित (२) उद्गारसी कथाओं क ढा पर रचित, और (३) अल्पयाम्यता सम्पन्न पाठका क लिए सरल भाषा म लिखित घटनाप्रधान रोमांस।

ससृत गद्यकाव्यों क आधार पर लिखित रोमांस

ससृत गद्यकाव्यों क अनुकरण पर लिखित रोमांसों म जनैद विगोर कृत 'कमलिनी' (१८९१) इवी प्रभाव जो गमा उपाध्याय लिखित मुन्तर मरोजिनी (१८९०), अनिरुद्ध चौधरी रचित चम्पक वरणी (१९०६), चतुभुज सह्याय लिखित कुमारी चक्रिण (१९०६) तथा अरिका प्रभाव गुप्त कृत सच्चा मित्र (१९०६) बिगए उत्पन्नीय हैं।

इन गद्यकाव्यात्मक रोमांसों क पाठक जिस काटि न थ इनका पता इनकी भूमिकाओं तथा तत्कालीन पत्रपत्रिकाओं म प्रकाशित विज्ञापना और समीक्षाओं न चलता है। जनैद विगोर न 'नित्र निमित्त अपना सुच्छ उपहार' (कमलिनी) हिन्दी क महामान्य रसिका की सेवा म प्रस्तुत किया था। उन्होंने 'कमलिनी क 'उपाध्याय' म लिखा था— "इस उपन्यास से यदि हिन्दी के रसिका का कुछ भी आभास हुआ तो हम उत्साहित हाएँ इस उपहार भाग चम्पक तथा उपन्यास को शीघ्र प्रकाशित करेंगे।" २ दवा प्रसाद उपाध्याय कृत 'मुन्दर सराजिनी' (१८९१) की 'भूमिका' म ब्याखार न लिखा था— 'हम हिन्दी क मुगजि पाठकों क समीप एव नये उपन्यास का उपहार लेकर उपस्थित

१ जनैद विगोर कमलिनी, प्रथम मरकर, उपाध्याय।

उपरिबन्ध।

है। इसमें 'मित्रता 'पातिव्रत' 'ईश्वर महिमा 'धर्म' आश्चर्य घटना' 'जानने के योग्य भूगोल एवं इतिहास की बातें' यथासंभव योग्यता के साथ रखी गई है और स्थान स्थान पर कविताएँ भी दी हैं। यथासंभव पाठकों के लाभ और शिक्षा पर भी ध्यान दिया गया है।"^१

तत्कालीन पत्रपत्रिकाओं में 'सुन्दर सरोजिनी' की जो समीक्षाएँ प्रकाशित हुई थी, उनसे भी इसके सभावित पाठकों की रुचि का पता चलता है। 'हिंदी बगवासी' (१९ जून १८९३) ने इसके सम्बन्ध में लिखा था—“सुन्दर सरोजिनी अपनी चाल ढाल की हिंदी में पहली पुस्तक है जानने के योग्य एवं भूगोल एवं इतिहास की बातें योग्यता के साथ रखी गई है स्थान २ की कविताएँ भी बहुत ललित हैं इसके प्रत्येक पृष्ठ से लेखक की विद्याबुद्धि और जानकारी का परिचय मिलता है समूची पुस्तक ऐसी सुन्दर भाषा में लिखी गई है कि बाहू रे बाहू।” २ जून १८९३ ई० के 'भारत जीवन' में प्रकाशित 'सुन्दर सरोजिनी' की समीक्षा की कुछ उल्लेखनीय पंक्तियाँ निम्नलिखित हैं—“घटनाओं का विचित्र वर्णन है उपमाएँ रसीली हैं आरम्भ करने से समाप्त करने की इच्छा होती है इसमें कुशलचन्द्र की मिनता सरोजिनी का पातिव्रत धर्म, उसके मातापिता का वात्सल्य प्रेम तथा च कई एक आश्चर्ययुक्त घटनाओं का चित्र उतारा है। भाषा इसकी सुन्दर और रसीली है” २ सितम्बर १८९३ ई० के 'सुमंचितक' मासिक पत्र में इसके विषय में कहा गया था—“यह अत्युत्तम हिंदी गद्य पद्य में प्रकाश किया गया है जिसमें मित्रता पातिव्रत धर्म, ईश्वर महिमा, धर्म, एवं आश्चर्य घटना जानने के योग्य भूगोल एवं इतिहास की बातें यथायोग्य रखी गयी हैं ललित हिन्दी का लावण्य रस इसके नस नस में टपकता है।” 'राजस्थान समाचार' (२१ दिसम्बर १८९३), 'हिंदोस्तान' (१६ दिसम्बर १८९३), 'भाषा भूषण' (वर्म्बई) 'साहित्यसुधानिधि (मुजफ्फरपुर) आदि पत्रपत्रिकाओं में भी सुन्दर सरोजिनी की प्रशंसात्मक समीक्षाएँ प्रकाशित हुई थी।^२

उपरोक्त समीक्षाओं से स्पष्ट है कि विद्वत् ज्ञानी क्याएँ मुख्यतः हिंदी के कार्य रसिकों का ध्यान मग्न कर लियी गयी थी। साथ ही हिन्दू पाठकों एवं कौतूहल प्रधान कथा पसंद करनेवाले युवकों की रुचि का भी धोड़ा बहुत ध्यान रखा गया था। इन कथापुस्तकों में से 'कमलिनी' के दो संस्करण तथा 'सुन्दर सरोजिनी' के तीन संस्करण हुए थे। 'सुन्दर सरोजिनी' के दूसरे संस्करण की 'भूमिका' में लेखक ने लिखा था—“सुन्दर सरोजिनी का जब दूसरा संस्करण भी आप के समीप समर्पित है जिसके लिये आप लोग व्यग्र थे। सुन्दर सरोजिनी की प्रतिष्ठा यद्यपि हाथों हाथ दीर्घ विकर निरन्तर हो-रही जोर हम पुनः प्रकाशित करने के लिये आपलोग बारम्बार तकाजा करते रहे।” लेखक ने इस कथन तथा सुन्दर सरोजिनी का तत्कालीन पत्रपत्रिकाओं में प्रकाशित प्रशंसात्मक समीक्षाओं से ज्ञात जाता है कि यह पुस्तक अपने पाठकों में काफी लोकप्रिय हुई थी।

१ देखी प्रभात रामी वृथापाम, सु. र सरोजिनी १८९३ उपोद्घात।

२ ये समीक्षाएँ, 'सुन्दर सरोजिनी' के द्वितीय संस्करण के साथ संलग्न हैं।

विशोरी लाल गोस्वामी के ऐतिहासिक रोमांसा के विवेचन प्रसंग में यह प्रतिपादित किया जा चुका है कि विवेच्य काल के प्रारम्भिक दो दशकों में प्राचीन काव्यरसिका का एक वग था, यद्यपि यह वग बहुत सीमित था। 'कमलिनी' और 'सुंदर सराजिनी' की लोकप्रियता इस मायता का समर्थन करती है। 'कमलिनी' की रचना १८९१ ई० में हुई थी, पर पुस्तक रूप में यह सवप्रथम १८९४ ई० में प्रकाशित हुई थी और इसका दूसरा संस्करण १२ वर्ष बाद १९०६ ई० में निकला था। 'सुंदर सराजिनी' का पहला संस्करण १८९३ ई० में प्रकाशित हुआ था और दूसरा संस्करण १४ वर्ष बाद १९०७ ई० में प्रकाशित हुआ। इससे यही सिद्ध होता है कि विवेच्य अवधि में प्रथम दशका में हिन्दी में प्राचीन काव्या में रचि रखने वाले काव्यरसिका या एक वग विद्यमान था—अवश्य ही यह वग सीमित था—जिसकी रचि का ध्यान रखकर विवेच्य लक्ष्य में गद्यकाव्यात्मक रमानी कथाओं की रचना की गई।

विवेच्य कथाओं में सवन काव्यात्मक वातावरण उत्पन्न करने का प्रयास परिलक्षित होता है। 'कमलिनी' के प्रत्येक परिच्छेद के आरम्भ में कोई न कोई संस्कृत श्लोक उद्धृत है, जिसका भाव उस परिच्छेद की कथा से मिलता जुलता है। सुंदर सराजिनी और कुमारी चन्द्रकिरण के प्रत्येक परिच्छेद के आरम्भ में हिन्दी की रचि उद्धृत है। इस प्रकार परिच्छेदों के आरम्भ में संस्कृत और हिन्दी के छंद उद्धृत कर इन कथाकारों ने प्राचीन काव्यप्रमिया का रचि को लुप्त करने का प्रयत्न किया है।

इन रोमांसा में संस्कृत मद्यकाव्यों के अनुकरण पर जलकृत प्रवृत्ति, सीदय और विरह वर्णना का बाहुल्य है। प्रायः सभी रोमांसा में अधिकांश परिच्छेदों के आरम्भ में—बीच बीच में भी—ऐसे प्रकृतिवर्णन आये हैं, जिनमें सूक्ष्म अवलोकन और अनुभूति का सस्पष्ट अत्यल्प तथा अलंकरण अधिप है। निम्नलिखित उद्धरण से इस वर्णन की पुष्टि होती है—'सच्चा समागम हुआ दिन का दान दुलने हुआ, यह समय मुहावना और न्यायना दोनों प्रकार प्रतीत होता था, अधुना दिवाकर रजनीक्ष्म स्वपति के वियोग में मुन दया विचार अस्तावल का पधार ही था कि इधर रजनी रत्न जटित आभूषण भूषित मयन मुख को अवन स दिवाकर स्वपति के वियोग में वियोग प्रगट करन लगा, उनके कोमल कपाल पर मौक्तिक सम बंधु बह २ कर स्तह सतप्त माता वमुपरा का गीत करन ला।'^१

इस वर्णन में प्रकृति का मानवीकरण और अलंकरण पर जितना बल दिया गया है, उतना उसमें यथाय अवन पर नहीं। इन कथाओं में उद्दीप्त रूप में प्रकृतिचित्रण की प्रधानता है।^२ कहा बही वस्तुपरिणामात्मक उत्ती में पुण्यो लताजा और कथा के नाम गिता दिय गए हैं।^३ सुंदर सराजिनी में चंद्र का जय अलंकरण मद्य में प्रकृतिवर्णन से मताप नहीं होना, तो पद्य पर उत्तर आता है।^४ 'चन्द्रावरणा, कुमारी चन्द्रकिरण' और 'सच्चा मित्र' में भी इस प्रकार के प्रकृतिवर्णन प्रचुर मात्रा में मिलते हैं।

१ जेनेद्र विशाल, कमलिनी, १८९४ पृ० ४६।

२ परिकर, पृ० ५४ ५५।

३ परिकर, पृ० ५३

४ देखो प्रेम में दो सभी वस्तुवाच, सुंदर सराजिनी, पृ० १।

इन रोमांसा में सौन्दर्य का अलंकृत वर्णन भी मिलता है। 'कमलिनी' के पृष्ठ ६७ पर नायिका के नख सिख सौंदर्य का विस्तृत वर्णन, भक्तिवालीन और रातिवालीन काव्यों के अनुकरण पर किया गया है।^१ सुंदर सराजिनी में नायिका का नवशिल्प वर्णन तीन पृष्ठों में हुआ है, और इस प्रसंग में कथाकार पद्य के प्रयोग से भी नहीं हिचका है। 'कुमारी चंद्रकिरण' 'सच्चा मित्र'^२ आदि अन्य गद्यकथात्मक रोमांसों में भी अलंकृत सौन्दर्यवर्णन का प्राचुर्य है।

विवेच्य रूमानी कथाओं में अलंकृत विरहवर्णनों के दर्शन भी प्रचुर मात्रा में होते हैं। 'कमलिनी' में मदनमाह्न के वियोग का वर्णन परम्परागत काव्यप्रणाली पर किया गया है, जिसका एक अंश द्रष्टव्य है—'हा ! प्यारी ! यदि मैं जानता कि तू मुझे ऐसी भूल जायेगी, तो तुझे प्रेमपुर परित्याग कदापि नही करने दता।' आदि आदि। 'सुंदर सराजिनी' में सुंदर के समुद्र में डूब जाने पर कुसलचंद्र का मिनवियोग वर्णन अलंकृत भाषा में प्रस्तुत किया गया है।^३ ऐसे ही वियोग वर्णनों को, जिनमें दुःखानुभूति का पूरा अभाव होता है, देखकर जान डेनिश न कहा था कि उन्हें पढ़कर उस या तो हसी आती है या नींद। 'कुमारी चंद्रकिरण' में भी प्रेमीगण विरह में हाय हाय करते, तड़पते, अपनी आत्मा को दोष देते और प्रकृति को कासते दीख पड़ते हैं। 'चम्पक वरणी', 'कुमारी चंद्रकिरण', 'सच्चा मित्र' आदि कथापुस्तकों में भी प्राचीन काव्यपरंपरागत विरहवर्णन की योजना स्थान स्थान पर की गयी है।

इन रोमांसों में कथाप्रवाह के बीच बीच में सस्कृत वचनों की सूक्तियों का गद्यानुवाद भी दे दिया गया है।

इस प्रकार परिच्छेदा के आरम्भ में उद्धृत सस्कृत और हिन्दी के पद्य प्रकृति सौंदर्य और विरह के अलंकृत वर्णनों तथा कथाप्रवाह के बीच में नियोजित सस्कृत काव्यों की सूक्तियों के अनुवाद से सिद्ध होता है कि विवेच्य गद्यकाव्यात्मक रोमांसा में मूल में प्राचीन काव्यरसिका की रचि का प्रमुख हाथ है। जिस प्रकार की अलंकृत और सस्कृतनिष्ठ भाषा में ये वर्णन प्रस्तुत किए गए हैं वह साक्षरमान पाठकों की पठनक्षमता में सन्तुष्टि परे है।

विवेच्य रोमांसा की कथा अत्यन्त और अविश्वसनीय है। इन कथाओं में वर्णित स्थान—प्रेमपुरी नवीन नगर, मदन नगर आदि—हमारी पृथ्वी के वास्तविक स्थान नहीं। पात्रों के नाम भी व्यक्तिवाचक कम, गुणों के मानवीकृत रूप अधिक हैं। इन रोमांसों में अतिशयोक्ति और अविश्वसनीय घटनाओं का बाहुल्य है। कमलिनी का नायक मदनमाह्न स्वप्न में एक सुंदरी का देखकर उससे प्रेम करने लगता है। सुंदर सराजिनी का नायक सुन्दरनाम भी अपनी प्रेमिका सराजिनी को स्वप्न में ही देखता है। सराजिनी भी उसी समय सुंदरदास का स्वप्न में देखकर उससे प्रेम करने तथा उससे वियोग में तड़पन लगती

१ जेनेट किशोर, कमलिनी १८०४, पृ. ६७।

२ अविष्कृत प्रमाण गुप्त सच्चा मित्र १९०६, पृ. ८।

३ देवी प्रसाद शर्मा उपाध्याय, सुंदर सराजिनी १८९३, पृ. ० ११।

प्रमचन्दपूज युग पाठका की रचि का प्रभाव

है। 'कमलिनी' के दो पात्र लक्ष्मी और धर्मरत्नक सिंह मरकर जी जाते हैं। मुन्दर सरोजिनी की तो समस्त क्या अतिलौकिक तत्त्वा और अविश्वसनीय घटनाओं पर आधारित है। 'सच्चा मित्र' में तिलस्मी ढंग की पुफाजा काठरिया और तहाना का वणन भी किया गया है। इस प्रकार की कथाओं में अल्पगिहित पाठका की विषय रचि हाती है परन्तु जिस प्रकार का जलकृत नाया में य क्याए वर्णित हैं वह अल्पगिहित पाठका के योग्य नहीं है। इन विरायाभास का समाधान यह है कि प्राचाण का चरमिक घटनाओं की स्वाभाविकता अस्वाभाविकता की चिन्ता नहीं करते थे। उनका ध्यान मुख्यतः अलकृत वणना पर रहता था। 'कादम्बरी' दशकुमार चरित' आदि ससृष्ट घटनाओं में अति-लौकिक और जयपाय घटनाओं की भरमार है फिर भी वे परिष्कृत और सुगिहित पाठका की रचि की पुष्पकें थीं और हैं। विवच्य यह काव्यात्मक रामासा के जिनकी क्या जति लौकिक और अविश्वसनीय घटनाओं से भरी हुई है विषय में भी यही बात कही जा सकती है।

विवच्य रामासा के उद्दिष्ट पाठक परिष्कृत रचि के काव्यचरमिक हात हुए भी श्रोताकाटि के पाठक थे। क्या के तटित गिल्पविधान में अभी 'नका परिचय स्थापित नहीं हुआ था। वे कथाकार का पुत्तक के पृष्ठा में जन्मस्थ रूप में ही सही विद्यमान दण्डा और उसकी आवाज सुनते रहना चाहते थे। विवच्य रामासा में लखक वहीं भी अपन पाठका का साथ नहीं छोड़ता। उनका आवाज सदा सुनाया पड़ता रहती है। कुमारो चन्द्रकिरण में लखक पाठका का सम्भावित करता हुआ कहता है— पाठक बना हम भी उसका पाछ चलकर रखें कि वह कहीं जानर बना करती हैं। १ सच्चा मित्र में लखक पाठका का सम्भावित कर पाया में उसका परिचय कराता है २ तथा सच्ची मित्रता का उपदेश देता है। ३ मुन्दर सरोजिनी में कथाकार पाठका से कहता है गुरुत हा क्या के अन्य कर दन से कुछ कुछ कहते रहना अच्छा है अतः ध्यान देकर पाठक एक दूसरा बात मुनें। ४ कमलिनी में कथाकार अपन पाठका का उनका जनावलन के लिए निडकता भी है— हनार पाठका के चित्त में भी उस वन का जाना दखन की अनिश्चि हागी पर अना तो हम दूसरे काम में फँसे हैं समयानुसार रता जायगा। ५

तात्पर्य यह कि इन रामासा में कथाकार अन्तः पाठका के समग्र सदा धारणित के रूप में विद्यमान रहता है। इसका अर्थ यह है कि उस समय के परिष्कृत काव्यपाठक भी उपन्यासपटन की दृष्टि से अनपरिपक्व थे।

विवच्य रामासा का मुख्य निरूप्य विषय प्रेम है। 'तृगार का सरन जोर कहा कहा नमन बान इन रामासा में मित्रता है। अम्बिका प्रसाद गुप्त द्वारा सच्चा मित्र' में प्रमा प्रमिका के मिलनवर्णन के बाद जब रतिश्रिया के वणन का प्रसंग आता है तो लखक कहता है— 'दाना प्रमी (दुलह दुलहिन) घटनागार बाल कमर में नज गय बस जब

१ चतुष्टय ३ भाग कुमारी ५ दक्षिण, १९०६ पृ० १९।

२ अम्बिका प्रसाद गुप्त सच्चा मित्र, १९०६ पृ० १२।

३ चरित्र १ पृ० ३५।

४ देवी प्रसाद शर्मा व्यास दास सुहर सपत्निया १८९३, पृ० २४।

५ अने दक्षिण, कमलिनी १८९४, पृ० ५०।

हम आगे वणन नहीं कर सकते, आगे हमारे मनचले, रंगीले, रसिक पाठक गण । आपही अनुभव कर सकते हैं कि आगे क्या हुआ ।^१ इसमें पाठकों को जा “मनचले रंगील और रसिक” कहा गया है, वह परिष्कृत और गम्भीर पाठकों के अनुरूप विशेषण वदापि नहीं । इससे पता चलता है कि इन लेखकों का ध्यान शृंगार चित्रण में रुचि रखनेवाले युवक पाठकों की तरफ भी रहता था । उस समय के कथापाठकों में, जो अविकसित युवक थे, शृंगारवणन कितना लोकप्रिय था, इसका पता रामेश्वर प्रसाद खत्री लिखित ‘मदनकिशोरी’ की ‘भूमिका’ की निम्नलिखित पंक्ति से चलता है—“बहुत से उपन्यास को अपन जात भाइया का बनाया हुआ देख मुझे यह अभिलाषा उपजी कि मैं भी एक क्षा त रस में उपन्यास बनाऊँ किंतु अपने दो चार मित्रों के आग्रह से शृंगार रस में बनाना पड़ा ।^२

विवेच्य रोमांसों में नीति और धर्म के उपदेश प्रचुर मात्रा में आये हैं । यह भी तत्कालीन परिष्कृत रुचि के पाठकों के अनुरूप है । कथापुस्तकों से गम्भीर पाठकों की यह अपेक्षा रहती थी कि उनमें नीति और धर्मसम्बन्धी गम्भीर प्रसंग भी आएँ । घटना प्रधान कथाओं के लेखक भी पाठकों के रुचिपरिष्कार के लिए बीच बीच में नीति और धर्म की गम्भीर बातें कहना अपना कर्तव्य समझते थे । यही कारण है कि विवेच्य रोमांसों में नीति और उपदेशवचना का बाहुल्य है ।

निष्कप रूप में कहा जा सकता है कि विवेच्य काल के गद्यकायात्मक रोमांसों पर तत्कालीन प्राचीन काव्य प्रमिया की रुचि का अधिक प्रभाव है । इन कथाओं की रचना युवक रसिक पाठकों की रुचि को ध्यान में रखकर की गयी है । इन रोमांसों का उद्देश्य अल्पशिक्षित और साधारण पाठकों का मनोरंजन नहीं जान पड़ता ।

उर्दू-फारसी की प्रेमकहानियों से प्रभावित रोमांस

जसा आरम्भ में कहा जा चुका है विवेच्य काल में हिन्दी में उर्दू-फारसी की कथाओं के ढंग पर भी कतिपय रोमांसों की रचना हुई । ऐसी रूमानी कथाओं में पं० रूपनारायण कृत ‘श्याम कुमारी’ (१८९६) हरिकृष्ण और कृत ‘शीरी फरहाद’ (१८९९), श्री पुत्तन लाल कृत ‘स्वतन्त्रवाला’ (१९०३), जयरामदास गुप्त कृत ‘रंग में भग’, (१९०७) रामलाल वर्मा कृत ‘बनारसी दुपट्टा या गुलरू जरीना’ (१९०८), श्री कृष्ण हसरत लिखित एक औरत की बकालत व किस्सा दिलफरोश (१९०८), पं० जगन्नाथ मिश्र रचित ‘मधुपलतिका वा इस्क की आग’ (१९१२), निहाल चंद वर्मा लिखित ‘प्रेम का फल या मिस औरत’ (१९१३) तथा देवकीनन्दन खत्री कृत ‘लला मजनू’ प्रमुख हैं । इन रूमानी कथाओं पर तत्कालीन पाठकों की रुचि के प्रभाव का विवेचन विस्लेषण परवर्ती पृष्ठा में प्रस्तुत किया जा रहा है ।

उर्दू-फारसी की प्रेमकथाओं के ढंग पर रचित हिन्दी रोमांसों में अति लौकिक और अविश्वसनीय घटनाओं का व्यापार उर्दू शेरों तथा उर्दूनिष्ठ हिन्दी में प्रकृति तथा अन्य प्रकार के वणनों का बाहुल्य है । इन सभी रूमानी कथाओं का मेरुदण्ड कोई न कोई प्रेमकहानी है । ‘श्यामकुमारी’ में श्यामकुमारी और श्याम कुवर के, ‘शीरी फरहाद’ में शीरी

१ अभिराम प्रसाद गुप्त, सच्चा मित्र या निंदे की लाल, पृ० ५४ ।

२ रामेश्वर प्रसाद खत्री, मदन किशोरी, १९०४ भूमिका ।

और फरहाद के 'स्वतंत्र बाला' में राम और लक्ष्मण के प्रति 'पूषणसा क', 'रग म नग म याकूब और गुलशन के, 'बनारसी दुपट्टा' में गुलर और जरीना के, तथा 'लला मजनू' में लला और मजन के इश्क और कामचेष्टाओं का वर्णन किया गया है। यह ध्यातव्य है कि उपमुक्त अधिकांश कथाओं के पात्र मुसलमान हैं, और उद्गारखी की प्रेम कथाओं में जिस ढंग के इश्कध्यापार के वर्णन प्रायः मिलते हैं उन्हीं का अनुकरण इनमें किया गया है। विवेच्य बाल के उपन्यासपाठक मुख्यतः युवक रसिक थे, जिनकी रचि शृंगारचित्रण में, विशेषकर कामध्यापारों के नम्र और जशलील चित्रण में, अधिक होती है। विवेच्य रोमांसा में इश्क और कामध्यापारों के नम्र चित्रण का बाहुल्य है, अतः यह कहा जा सकता है कि इन रामायण के रचका ने तद्गुणीय युवक रसिका की कामरचि का ध्यान रखा था।

विवेच्य रूमानी कथाएँ अतिशोकीक और अविश्वसनीय घटनाओं में, जिनमें अल्प योग्यतावाले पाठकों की कुतूहल भावना का जगान और तृप्त करने की पूर्ण क्षमता है, नरी हुई हैं। जयरामदास वृत्त 'रग म नग' में जादूगरी का चमत्कार दिखाया गया है। इस रामायण का फरेब खा नामक पात्र याकूब खा का जादू से पागल बना देता है। एक जादूगरनी बुढ़िया के जादुई कारनामों का भी विस्तृत वर्णन किया गया है। इसी कथा में याकूब खा पर दो दिना का भूला घर छोड़ा जाता है, पर घर याकूब पर आक्रमण नहीं करता। तभी जास का भूचाल होता है और उस भूचाल से अत्याचारी फरेब खा की मृत्यु हो जाती है। इस प्रकार की अविश्वसनीय घटनाएँ अल्प योग्यतासंपन्न पाठकों को ही आनन्द प्रदान कर पाती हैं।

विवेच्य रोमांसा में उद्गारखी ढंग की का वातवरण के बाधान का भी प्रयत्न लक्षित होता है। प्रायः इन सभी रोमांसा में कथा और पात्रों के वातावरण के बीच-बीच में उद्गारखी की बहार दिखाई पड़ती है। 'राम कुमारी' में घरों और गजला की सख्या इनकी अधिक है कि, जान पड़ता है, लखन कथा के द्वारा नहीं, घरों के द्वारा पाठकों का बहलाना चाहता है। 'स्वतंत्र बाला' में रावण की भगिनी 'पूषणसा तक घरों की झड़ी लगाती लीख पड़ती है। 'रग म नग', 'बनारसी दुपट्टा' का गुलर जरीना तथा 'मधुप लतिका' सर्वत्र बात-बात पर 'रग' कह गये हैं। इन रामायणों में, उद्गारखी के ढंग पर, प्रकृति, नगर, सौन्दर्य तथा नगर आदि के वर्णन की भी योजना है। 'राम कुमारी' में अनावश्यक रूप से विस्तृत वर्णन की प्रचुरता है। 'स्वतंत्र बाला' का प्रकृतिवर्णन उद्गारखी की छिपनी रसिकता से युक्त है। इस वर्णन की कुछ पंक्तियाँ द्रष्टव्य हैं—'भाषा रात का वक्त है चाँद किसी चुलपुले माँगूक को तरह आसमान पर महीन छांटे से बदनी के टुकड़े की नवाब से नभी अपना मुँह छिपा रता और कभी फिर उस नवाब से तिलसिताते हुए चेहरा को बाहर कर छेता है, सरसरती हुई छड़ी हवा के मन्द मन्द झरोके आशक मित्राओं की तबियत में ताजी आग भरका रहें हैं। 'बाल पड़ हुए' तबीयतदार आशिक-मित्राओं को किसी को जुगई में न टहन वाली पहाड़ की रात छाता से टालना कठिन हो जाता है।"

इस रोमास की रूपणखा का विरहवर्णन उद्बोधों में आये विरहवर्णनों के ढंग का है। उसकी तडपत और हाय हाय का अमयादित वर्णन किया गया है। रंग में भग्न नगर वर्णन, प्रकृति वर्णन, सौन्दर्यवर्णन, विरह वर्णन तथा अन्य प्रकार के वर्णनों की प्रचुरता ऊब पैदा करनेवाली है। आशिका और मातृको की हाय हाय से यह रोमास भी भरा हुआ है। बनारसी दुपट्टा में भी आशिकाना ढंग के प्रकृतिवर्णन तथा सौंदर्य वर्णन मिलते हैं।

विवेच्य रोमासों की भाषा भी उद्बुद्ध है। इस कथन के स्पष्टीकरण के लिए श्याम कुमारी से लिया गया निम्नांकित उदाहरण द्रष्टव्य है—

‘गुजरी हुई अगली एक कहानी।

यो नवल है खाम की जुबानी ॥

सिंध जो के हिंदुस्तान के पश्चिम तर्फ हिंदी समुद्र के नजदीक अब भी वाक है—उस फिजा और तफरीह की जगह है—और जो जमाना हाल में एक हिन्दू राजा की राजधानी है—अरसा नौ सौ वर्ष की एक कहानी है कि वह एक बड़ा खुशनुमा और ज़रखज राजा था—जहाँ का राजा तानसन महाराज था—जो बड़ा सुखी और रयत परिवार—बहुत नेक और बड़ा बहादुर था ॥’

‘रंग में भग्न, बनारसी दुपट्टा, मधुपलतिका, आदि की भाषा इससे भी अधिक उद्बुद्ध है।

विवेच्य रोमासलेखक तत्कालीन समाज की जिनके बीच से उनके उद्दिष्ट पाठकों के आने की समाधान होती थी, कुछ रूढ़िबद्ध भावनाओं का भी अधः समर्थन करते हैं। उदाहरणार्थ बीसवीं शताब्दी के प्रथम चरण में हिन्दू समाज में ऐसे लोगों का बहुमत था, जो स्त्रीशिक्षा और स्त्रीस्वातन्त्र्य के विरोधी थे। विवेच्य रोमासलेखकों के उद्दिष्ट पाठक चूँकि इसी समाज से आते थे जहाँ इन लेखकों में से कुछ ने, अपने युग की प्रचलित भावना का ध्यान रख कर अपनी कथाओं में स्त्रीस्वातन्त्र्य और स्त्रीशिक्षा का विरोध किया है।

पुत्तनलाल सारस्वत कृत स्वतन्त्र बाला नामक रोमास ध्वसील वर्णना से भरी कथा है, पर इसके अंत में ललक घोषणा करता है, ‘पाठक गण यदि चाहेंगे तो इसके परिणाम को सोचकर कुछ शिक्षा अवश्य ग्रहण करेंगे। स्त्री स्वाधीनता के पक्षपातियों को तो यह अवश्य ही कुछ शिक्षा देगा।

निहालचन्द वर्मा कृत प्रेम का फल या मिस जौहरा (१९१३ ई०) के उपसंहार रूप में कथाकार कहता है—

‘हे भारतवासियों आपसों अपनी प्यारी लड़कियाँ के कोमल हृदय पर अपदगी तथा स्वतन्त्रता का वृक्ष न उगने दो। उसका तगते ही उखाड़ कर फेंक दो।

हा जहाँ की नारियाँ स्वाधीन।

दुख सहना होकर पाप में लीन ॥

7) इन उद्धरणों से स्पष्ट है कि विवेच्य कथापुस्तकों पर उनके पाठकों की रचि का प्रभाव किस सीमा तक है।

उपमुक्त विवेचन से हम इस निष्कर्ष पर पहुँचते हैं कि क्या विषय वस्तु, क्या शिल्प क्या भाषा और क्या विचारप्रतिपादन, सभी दृष्टियों से विवेच्य रोमांसा पर उद्ग्रेमी हिंदू पाठकों की रचि का प्रभाव है। जसा कि प्रस्तुत अध्याय के आरंभ में स्पष्ट किया गया है, इस युग में उद्ग्रेमी भाषा का प्रचार बहुत था और अनक हिंदू भी उद्ग्रेमी भाषा के प्रेमी थे। विवेच्य रोमांसों की रचना ऐसे ही पाठकों की रचि को ध्यान में रखकर हुई थी।

घटनाप्रधान रोमांस

विवेच्य काल में कुछ ऐसी रूमानी कथाएँ भी लिखी गयी, जिन्हें 'घटनाप्रधान रोमांस' की संज्ञा दी जा सकती है। इन रोमांसों में न तो संस्कृत गद्यकाव्यों के ढंग के अलङ्कृत वर्णन हैं, न स्थान स्थान पर कविताओं की योजना। इनमें न तो मस्तूतनिष्ठ भाषा का प्रयोग किया गया है और न इनमें उर्दू फारसी की प्रेमकहानियों के ढंग का नाम शृंगारवर्णन, आगिकाता ढंग का प्रकृति और सौन्दर्य वर्णन या उद्गूढ भाषा का प्रयोग है। इन रोमांसों में, जिनकी संख्या अधिक नहीं है, देवकीनन्दन खत्री कृत 'नरेन्द्र मोहिनी' (१८९३) 'कुसुम कुमारी' (१८९४-९८), और 'जगन्नी बगम' (१९०४), सरस्वती गुप्ता प्रणीत 'राजकुमार' (१९००), जयरामदास रचित 'चपा' (१९०४) आदि उल्लेखनीय हैं। इन रोमांसों में देवकीनन्दन खत्री व रोमांस विशेष लोकप्रिय हुए थे, जिसका कारण कुछ तो इनका तत्कालीन पाठकों की रचि के अनुकूल होना और कुछ खत्री जी की अपनी लोकप्रियता थी।

विवेच्य कथाओं में सरल वार्तालाप की भाषा में कौतूहलप्रद घटनाओं का, जो अधिकतर अपराधप्रधान है, वर्णन किया गया है।

देवकीनन्दन खत्री व घटनाप्रधान रोमांसों की विशेषता यह है कि उनमें घटनाओं को यथामात्र विवरणमयी बनाने का प्रयत्न किया गया है जबकि अन्य रोमांसों में यह प्रयास भी परिवर्तित नहीं होता। जयराम दास रचित चपा में अनगत घटनाओं की इनकी भरमार है कि लेखक और पाठक दोनों का बुद्धि पर तर्क जाता है। एक उदाहरण द्रष्टव्य है। इस रोमांस में दो पात्र, मनहरण और चपा, मेले में भूतकर एक बाहुक वन में चले जाते हैं। अचानक एक सिंह दहाड़ता हुआ आता है और उन पर आक्रमण करना चाहता है। इसी बीच एक हरिण पीड़ता हुआ आता है और 'पर मनहरण और चपा को घाबर कर हरिण का पीछा करना है। इसी बीच एक भालू पहुँच जाता है और चपा पर आक्रमण करता है। अचानक एक तार कहाँ से सनसनाता हुआ आता है और भालू को चमत्कृत करता है, जिससे उसकी उत्तान मृत्यु हो जाती है। इस प्रकार की घटनाएँ बस बाल-बुद्धि पाठकों की रचि के अनुकूल हो सकती हैं। इससे मिय है कि विवेच्य रोमांसों में अविवरणीयता की चिन्ता न कर कौतूहलप्रद घटनाओं व द्वारा पाठकों का मनोरंजन करने का प्रयास किया गया है।

विवेच्य रोमांसों में भी, इस काल का अन्य कथापुस्तकों की तरह, कथा के रूप में उपन्यास व गृह्य में व्याख्या का रूप में विद्यमान रहता है। ये सभी रोमांस, अपने

पाठको की रुचि के अनुरूप सुझात हैं। 'नरेन्द्र मोहिनी' के एक विज्ञापन में तत्कालीन पाठको की रुचि पर निम्नलिखित पंक्तियाँ प्रकाश डाली गई हैं—

“उपन्यास के प्रेमी दो तरह के होते हैं एक वह जिनकी रुचि दुःखान्त उपन्यास पढ़ने की विशेष रहती है, दूसरे वह जो सुखान्त उपन्यास को पसंद करते हैं। यह 'नरेन्द्र मोहिनी' इस रंग की बनाई गई है जिससे दाना दल वाले अपना चित्त प्रसन्न कर सकते हैं अर्थात् यह सुखान्त चाहते वाला क लिए सुखान्त और दुःखान्त पसंद करने वाला के लिए दुःखान्त है।”^१

यद्यपि 'नरेन्द्र मोहिनी' में दुःखान्त प्रमियाँ को भुलाया नहीं गया है, फिर भी प्रधानता सुखान्त की ही है। अतः रोमांस तो सुझात है ही। तात्पर्य यह कि इन रोमांस लेखकों ने अल्प ज्ञानयुक्तता वाले पाठकों की रुचि का, जो सुझात क्या पढ़ना अधिक पसंद करते हैं, पूरा ध्यान रखा है।

विवेच्य घटनाप्रधान रोमांस में सच्ची मित्रता, भातृ स्नेह, पातिव्रत्य, वीरता आदि का वर्णन कर पाठकों को स्थान स्थान पर नानाप्रकार के उपदेश दिये गये हैं। देवकीनन्दन खत्री के रोमांसों में हिन्दू पाठकों की रुचि का ध्यान रखा गया है यद्यपि अतः रोमांसों के विषय में यह बात नहीं कही जा सकती।

जहाँ तक भाषा का प्रश्न है, विवेच्य कथापुस्तकों की भाषा सरल और अनलङ्घित है। देवकीनन्दन खत्री के रोमांसों की भाषा तो साक्षरमात्र पाठकों तक की समझ में आने वाली है। दैनिक बोलचाल के शब्दों में, जिसमें तदभव और उद्गार के प्रचलित शब्दों की प्रधानता है, ये रोमांस लिखे गये हैं। केवल जयरामदास गुप्त की भाषा में उद्गार की तरफ कुछ झुकाव है। इन रोमांसों की भाषा तत्कालीन अल्पशिक्षित पाठकों की रुचि और पठनक्षमता के सवथा अनुकूल है।

उपयुक्त विवेचन से हम यह निष्कर्ष प्रस्तुत कर सकते हैं कि घटनाप्रधान रोमांसों पर तत्कालीन अल्पशिक्षित पाठकों की रुचि और पठनक्षमता का प्रभूत एवं प्रत्यक्ष प्रभाव है। वर्य विषय, गल्प और भाषा, सभी दृष्टियों से ये रोमांस अल्पशिक्षित पाठकों का मनोरंजन करने में सवथा नफ़ल हैं।

१. दुर्गा प्रसाद खत्री, रामरत्न का स्तन, १९३४, मॉडम एज पर मुद्रित विज्ञापन।

पाठकों की रुचि के अनुरूप सुखात हैं। 'नरेन्द्र मोहिनी' के एक विज्ञापन में तत्कालीन पाठकों की रुचि पर निम्नलिखित पंक्तियाँ प्रकाश डाली गयी हैं—

“उपन्यास के प्रेमी दो तरह के होते हैं एक वह जिनकी रुचि दुःखान्त उपन्यास पढ़ने की विशेष रहती है, दूसरा वह जो सुखान्त उपन्यास को पसंद करते हैं। यह 'नरेन्द्र मोहिनी' इस तम की बनाई गई है जिससे दाना दल वाले अपना चित्त प्रसन्न कर सकते हैं अर्थात् यह सुखात चाहने वालों के लिए सुखात और दुःखान्त पसंद करने वालों के लिए दुःखान्त है।^१ यद्यपि 'नरेन्द्र मोहिनी' में दुःखान्त प्रेमिका को भुलाया नहीं गया है, फिर भी प्रधानता सुखान्त की ही है। अर्थात् रामास तो सुखात है ही। तात्पर्य यह कि इन रोमांस लेखकों ने अल्प योग्यता वाले पाठकों की रुचि का, जो सुखात कथा पढ़ना अधिक पसंद करते हैं, पूरा ध्यान रखा है।

विवेच्य घटनाप्रधान रोमांस में सच्ची मिश्रता, भाव स्नेह, पात्रवृत्त, वीरता आदि का वर्णन कर पाठकों को स्थान स्थान पर नानाप्रकार के उपदेश दिये गये हैं। देवकीनन्दन खत्री के रोमांस में हिंदू पाठकों की रुचि का ध्यान रखा गया है यद्यपि अर्थात् रोमांसों के विषय में यह बात नहीं कही जा सकती।

जहाँ तक भाषा का प्रश्न है, विवेच्य कथापुस्तकों की भाषा सरल और अनलङ्घ्य है। देवकीनन्दन खत्री के रोमांस की भाषा तो साक्षरमात्र पाठकों तक की समझ में आने वाली है। दैनिक बोलचाल के गद्य में, जिसमें तदभव और उद्गार के प्रचलित शब्दों की प्रधानता है, ये रोमांस लिखे गये हैं। बल जयरामदास गुप्त की भाषा में उद्गार की तरफ कुछ झुकाव है। इन रोमांसों की भाषा तत्कालीन अल्पशिक्षित पाठकों की रुचि और पठनक्षमता के संवन्ध में अनुकूल है।

उपयुक्त विवेचन से हम यह निष्कर्ष प्रस्तुत कर सकते हैं कि घटनाप्रधान रोमांस पर तत्कालीन अल्पशिक्षित पाठकों की रुचि और पठनक्षमता का प्रभूत एवं प्रत्यक्ष प्रभाव है। वर्य विषय, शिल्प और भाषा, सभी दृष्टियों से ये रोमांस अल्पशिक्षित पाठकों का मनोरंजन करने में सक्षम सफल हैं।

* * *

पाठको की रुचि के अनुरूप सुखात हैं। 'नरेन्द्र मोहिनी' के एक विज्ञापन में तत्कालीन पाठका की रुचि पर निम्नलिखित पंक्तियाँ प्रकाश डाली गई हैं—

“उपन्यासों के प्रेमी दो तरह के होते हैं एक वह जिनकी रुचि दुःखान्त उपन्यास पढ़ने की विशेष रहती है, दूसरे वह जो सुखात उपन्यास का पसंद करते हैं। यह 'नरेन्द्र मोहिनी' इस रंग की बनाई गई है जिससे दोनों दल वाले अपना चित्त प्रसन्न कर सकते हैं अर्थात् यह सुखात चाहने वालों के लिए सुखान्त और दुःखान्त पसंद करने वालों के लिए दुःखान्त है।^१ यद्यपि 'नरेन्द्र मोहिनी' में दुःखान्त प्रसिद्धि को भुलाया नहीं गया है, फिर भी प्रधानता सुखात की ही है। अन्य रोमांस तो सुखात है ही। तात्पर्य यह कि इन रोमांस लेखकों ने अल्प बोध्यता वाले पाठकों की रुचि का, जो सुखात कथा पढ़ना अधिक पसंद करते हैं, ध्यान रखा है।

विवेच्य घटनाप्रधान रोमांसों में सच्ची मित्रता, भातृ स्नेह, पातिव्रत्य, वीरता आदि का वर्णन कर पाठकों को स्थान स्थान पर नानाप्रकार के उपदेश दिये गये हैं। देवकीनन्दन खत्री के रोमांसों में हिन्दू पाठकों की रुचि का ध्यान रखा गया है यद्यपि अन्य रोमांसों के विषय में यह बात नहीं कही जा सकती।

जहाँ तक भाषा का प्रश्न है, विवेच्य कथापुस्तकों की भाषा सरल और अनलङ्घित है। देवकीनन्दन खत्री के रोमांसों की भाषा तो साक्षरमात्र पाठकों तक की समझ में आने वाली है। दैनिक बोलचाल के शब्दों में, जिसमें तदभव और उद्गार के प्रचलित शब्दों की प्रधानता है, ये रोमांस लिखे गये हैं। केवल जयरामदास गुप्त की भाषा में उद्गार की तरफ कुछ झुकाव है। इन रोमांसों की भाषा तत्कालीन अल्पशिक्षित पाठकों की रुचि और पठनक्षमता के संवत्सा अनुकूल है।

उपयुक्त विवेचन से हम यह निष्कर्ष प्रस्तुत कर सकते हैं कि घटनाप्रधान रोमांसों पर तत्कालीन अल्पशिक्षित पाठकों की रुचि और पठनक्षमता का प्रभूत एवं प्रत्यक्ष प्रभाव है। वषट्क विषय, शिल्प और भाषा, सभी दृष्टियों से ये रोमांस अल्पशिक्षित पाठकों का मनोरंजन करने में सवत्सा नफ़ल हैं।

१

१

*

१. इति प्रसिद्ध खत्री, रामरत्न का पुत्र, १९३४, अंतिम पृष्ठ पर उद्धृत विज्ञापन।

पारी आइ । अब सिवाय इसके और क्या कहा जा सकता है कि—मेरे मन बहुत और है, करता के बहुत और ।”^१ गोस्वामी जी के ऐतिहासिक और अनूदित उपन्यासों का प्रकाशन सम्बन्धी इतिहास भा उपयुक्त कथन का समयन करता है ।

बीसवीं शताब्दी के प्रथम दो दशकों में, विशेषकर १९०१ ई० से लेकर प्रेमचन्द के उपन्यास क्षेत्र में पदार्पण करने तक, गोस्वामी जी के उपन्यास एक विशेष पाठकवर्ग में, पर्याप्त लोकप्रिय हुए । चतुर्थ हिन्दी सभा पटना के चतुर्थ वार्षिक कार्यक्रम (१९१५ ई०) में चैतन्य पुस्तकालय, पटना में पाठका द्वारा पठित पुस्तकों के सम्बन्ध में निम्नलिखित सूचना प्राप्त होती है—

“पाठकों की रचि उपन्यासों की ओर १२ आने एवं अन्य ग्रन्थों की ओर ४ आने रही । स्वर्गीय बाबू देवकीनन्दन खन्ना और प० किशोरी लाल गोस्वामी के उपन्यासों की अधिक माँग रही ।” इस सिद्ध होता है कि १९१५ ई० के लगभग गोस्वामी जी के उपन्यास काफी लोकप्रिय थे । गोस्वामी जी के उपन्यासों के विज्ञापना और भूमिकाओं में भी इस तथ्य की पुष्टि होती है ।^२ बृन्दावनलाल वर्मा ने १९१३ ई० में गोस्वामी जी के उपन्यासों की लोकप्रियता की तरफ संकेत करते हुए लिखा था, आप हिन्दी के नामों लेखकों में गिन जाते हैं । आपने कई दर्जन उपन्यास लिखे हैं । मुना है कि हमारे हिन्दी भाषा के भावी नौजवान आपका उपन्यासों को बहुत पढ़ते हैं ।”^३

गोस्वामी जी के सभी तो नहीं, किन्तु लगभग आधे उपन्यासों के दो दो संस्करण हुए थे । सामान्यतः प्रत्येक संस्करण की एक एक हजार प्रतियाँ मुद्रित होती थीं । इस तथ्य से गोस्वामी जी के उपन्यासों की लोकप्रियता सिद्ध नहीं होती । जिस उपन्यास को १५ वर्ष में केवल दो हजार प्रतियाँ बिकें, उसे बहुत लोकप्रिय नहीं कहा जा सकता । पर जब

१ स्वर्गीय कुसुम बा कुसुम कुमारी, प्र० सं० १९०२, भूमिका ।

२ (क) ‘उपन्यास प्रेमियों ने इसे बहुत पसन्द किया है, इसलिए हम उनके लालच हैं । लावण्यमयी द्वितीय सं०, १९१६ भूमिका ।

(ख) ‘अतः मैं इस हिन्दी के ऐतिहासिक उपन्यास प्रेमियों का अनेक हार्दिक धन्यवाद देने दे कि वे प्रकाशकों ने हमारे उपन्यासों को बड़ी कद्र की ।’—लवण्यमयी या आदर्श वाता दूसरी बार, १९१५ ई० भूमिका ।

(ग) “उपन्यास नाम की मासिक पुस्तक में १९०१ ई० में यह प्रकाशित हुआ था । यह १५ वर्ष की बात है । यह उपन्यास हिन्दी के ऐतिहासिक उपन्यास प्रेमियों को ऐसा स्फुरित हुआ था कि इसके सब कार्यों को दो दो दिनों में बिक चुका गया था । इसके बाद उपन्यास प्रेमियों की पचासवें योग पर योग आने लगे, पर इसका द्वितीय संस्करण इस न निकल सके ।”—कुसुम कुमारी द्वितीय सं०, १९१६, भूमिका ।

(घ) इसका (सालाखी) दुबारा छपना यह दर्शित करता है कि उपन्यास प्रेमियों में इसके आह दूर है ।”—‘सरस्वती’, फरवरी १९०८ ई०, पुस्तक परिचय ।

(ङ) एचकुमारी ‘उपन्यास सं० १९०२ ई० में छपा था । अब तक इसके कई संस्करण हो चुके होते पर अब नम्रों से इसके दूसरे संस्करण की बातें आने आइ ।’—एचकुमारी, द्वितीय संस्करण १९१६, भूमिका ।

३ बृन्दावनलाल वर्मा की साक्षात्कृत ‘प्रया’ भाग १ पृ० १ जून १९१३ ई० पृष्ठ १५० ‘माधवा यादव’ ।

हम इस काल व हिन्दी पाठको की स्थिति पर ध्यान देते हैं, जो शिक्षादीक्षा और आर्थिक स्थिति दानो दृष्टियों से पिछड़े हुए थे तब हम गोस्वामी जी के प्रत्येक उपन्यास की इतनी कम प्रतियों की खपत होनी पर भी उन्हें लोकप्रिय उपन्यासकारों की श्रेणी में रखने को बाध्य हो जाते हैं। यह वह समय था जब उपन्यासपाठक हृद्य दृष्टि से देखे जाते थे और मातापिता अपने बच्चों को उपन्यास के मायाजाल से बचाने का प्रयत्न करते थे। ऐसी परिस्थिति में किसी उपन्यास की दो हजार प्रतियाँ बिक जाना भी उनकी लोकप्रियता का ही सूचक है। वस्तुतः देवकीनन्दन खत्री के उपन्यासों का छोड़कर विवेच्य काल में इन्होंने हिन्दी उपन्यासों के ही एकाधिक संस्करण प्राप्त होते हैं।

किशोरीलाल गोस्वामी के उपन्यास उन्नीसवीं शताब्दी के अंतिम दशक में क्या लोकप्रिय न हो सके, इसके कारण विचारणीय हैं। इसका प्रमुख कारण हिन्दी में पाठक वर्ग का अभाव था। हिन्दी का जो विशाल सम्भावित पाठक वर्ग था, वह साक्षर मान था, और गोस्वामी जी ने इस पाठकवर्ग की पठनक्षमता और रुचि को ध्यान में रखकर, अपने उपन्यासों की रचना नहीं की। हिन्दी में उपन्यासपाठको का वर्ग तैयार करने का प्रथम देवकीनन्दन खत्री का है। १९०० ई० के बाद सामान्य रूप से उपन्यासों की माँग में जो वृद्धि दिखाई पड़ती है उसका श्रेय खत्री जी को ही है। जब हिन्दी में उपन्यास पाठको का एक वर्ग तैयार हो गया तो स्वभावतः गोस्वामी जी के उपन्यासों की माँग बढ़ी और गोस्वामी जी ने भी १९०० ई० के बाद जो उपन्यास लिखे उन्हें यथासम्भव तत्कालीन बहुसंख्यक पाठको की रुचि के अनुकूल बनाने का प्रयत्न किया।

सन् १९०० ई० के पूर्व गोस्वामी जी के उपन्यासों ने लोकप्रिय न होने का दूसरा कारण था मुद्रणालयों और प्रकाशनसंस्थाओं का अभाव। उस समय नवलकिशोर प्रेस (लखनऊ) भारत जीवन प्रेस (काशी) हरिप्रकाश यंत्रालय (काशी) खड्गबिलास प्रेस (बाँकीपुर) आदि हिन्दी की पुस्तकें प्रकाशित करनेवाले अल्पसंख्यक मुद्रणालय थे। ये मुद्रणालय उपन्यास प्रकाशित तो करते थे, पर पाठकों का अभाव देखकर फूकफूक कर पाँव रखते थे। यही कारण है कि विवेच्य काल के प्रमुख लेखकों को प्रकाशक बनने को भी बाध्य होना पड़ा था। देवकीनन्दन खत्री ने अपने उपन्यास प्रकाशित करने के लिए १८९४ ई० में 'उपन्यास लहरी' मासिक पत्र का गोपाल राम गहमरी ने मई १९०० ई० में जासूस का और किशोरीलाल गोस्वामी ने जनवरी १९०१ ई० में 'उपन्यास मासिक' पुस्तक का प्रकाशन आरम्भ किया था। प्रकाशक के अभाव के कारण भी गोस्वामी जी के उपन्यास १९वीं शताब्दी के अंतिम दशक में लोकप्रिय न हो सका यद्यपि उन्हें प्रकाशक न मिलने का कारण उनके पाठकों में लोकप्रिय न हो पाने की आशंका ही रही होगी, यह स्पष्ट है। जब १९०० ई० के लगभग उपन्यासपाठको का वर्ग बन गया और गोस्वामी जी ने अपने उपन्यासों को स्वयं प्रकाशित करना आरम्भ किया तो उनकी लोकप्रियता में भी स्वभावतः वृद्धि हो गयी।

किशोरीलाल गोस्वामी के उपन्यासों के उन्नीसवीं शताब्दी के अंतिम दशक में लोकप्रिय न होने का सबसे बड़ा कारण उनका तत्कालीन साक्षरमान पाठकों की रुचि और पठनक्षमता के अनुकूल न होना है। प्रथमतः इन उपन्यासों की भाषा इतनी संस्कृत

निष्ठ और अलंकृत है कि १८९० ई० के आम पास के बहुसंख्यक हिन्दी पाठकों के लिए उसे समझना नितात कठिन था। उन दिना सस्कृतनिष्ठ और अलंकृत हिन्दी समझने वाले पाठका का विलकुल अभाव हो, ऐसा नहीं कहा जा सकता, पर ऐसे पाठका की संख्या अत्यल्प थी, यह जसदिग्ध है। दूसरी तरफ सभावित हिन्दी पाठक—यानी वैसे लोग जो सामान्य बाल बाल न हिल्ली का व्यवहार करत थे, पर या तो साधरमात्र थे या नागरी अक्षर के अनम्यस्त थे—विशाल संख्या में थे। दक्कीनन्दन सत्री न उपयुक्त प्रकार के पाठका की रचि का ध्यान रखा और उन्होने इस सभावित पाठकका वास्तविक पाठकवर्ग में बदल दिया। किशोरीलाल गोस्वामी न ऐसे पाठका की रचि का उस सीमा तक अनुगमन नहीं किया, जिस सीमा तक दक्कीनन्दन सत्री न।

किशोरीलाल गोस्वामी के उद्दिष्ट पाठक मुख्यतः प्राचीन और ऐतिहासिक परंपरा के वाच्यरसिक थे। ऐसे पाठका की रचि नखसिखसौन्दर्य प्रकृति और विरहमिलन के जलकृत वर्णना में अधिक हावी है। गोस्वामी जी न अपन उपचासा में उनकी रचि को ध्यान में रखकर ही ऐसे वर्णना की योजना की है।

गोस्वामी जी का एक भी ऐसा उपचास नहीं है, जिसमें नायिका का नखसिख सौन्दर्य वर्णन न किया गया हो। सौन्दर्य वर्णन के द्वारा गोस्वामी जी न दो प्रकार के पाठका की रचि का पापण किया है—इह अलंकृत बनाकर प्राचीन परंपरा के वाच्य-रसिका और अत्यधिक शृंगारित बनाकर युवक उपचासपाठका की रचि का। उक्त दोनों तरह के पाठका की पसंद का ध्यान में रखकर गोस्वामी जी न नायिकाका नखसिख वर्णन, जो अलंकृत और कामादीपक है, प्रस्तुत किए हैं। स्वर्ण कुमुम का कुमुम कुमारी' में कुमुम कुमारी और उसकी बहन गुलाब क सौन्दर्य वर्णन को साधारण कामादीपक और अलंकृत बनाने का प्रयत्न किया गया है। जिस रूप में पाठका का सबाधित करके यह नखसिखवर्णन प्रस्तुत किया गया है, उसमें स्पष्ट जान पड़ता है कि गोस्वामी जी के उद्दिष्ट पाठक ऐसे वर्णना का मर्ग करते थे। उदाहरणार्थ—

‘इसी जगह हम कुमुम का नखसिख का वर्णन करना उचित समझते हैं। मुनिय,— यह एक स्वच्छ कुमुम्भी रंग का बनारसी साड़ी पहिर थी। साड़ी का एक काना कमर से दोनों भुजाओं का नाच तब फलता था। पीठ खुला, पर बसाला चाली बसी था। यस्तानित उमा उल्लस उराज के बसनाचल न मग पादा करता था। वह कभी बस्त्र उडाकर, कभी बिपनाकर उन्नत उराज का दूना घोना कर देता था। साड़ी के भीतर से चपरा आन अंग के रूप सावण्य की बिभा फूट फूट कर बाहर निकलती तथा अपूर्व रस का स्वाद बसाती थी।”

गुलाब का सौन्दर्यवर्णन निम्नावित पतिया में प्रस्तुत है—‘वह कामल नायक छोटा सा बंद, वह चपरा समान गौर बर्ण, वह सज्जनविनिन्दित मुगमडल वह अगुलक प्रलंब कुचिष्ठ बज, वह तिलपुष्पाना नायिका, वह साय से मुहावन बानुहर, वह गुलाब की पत्ती से गुलाबी गान गात, वह आकर्षकविलंबित नयनवमल, वह सरस बटांग, वह कमलाय

कबुकठ, वह बिय के से मधुर आंठाधर, वह कमलकलिका कल्प कुच कुडमल ये सबएक एक अग पचबाण के पचबाण पर सान देते थे । रक्तावर मे से नाली कसीली चोली गोली सी आकर लगती थी । अग अग म अद्रूपण भूषण सहज लावण्य के दूषण प्राय थे ।”

‘तरुण तपस्विनी’ में पूरे डेढ़ पृष्ठों में चपला और चमेली के नखशिखसौंदर्य का वर्णन किया गया है, जिसमें लेखक ने ललाट से लेकर कमर तक का सौंदर्यवर्णन रस ले लेकर किया है ।^१ पृ० ३३ से ३५ तक चपला के नखशिखसौंदर्य का पुनः सविस्तर वर्णन प्रस्तुत किया गया है । एक स्थान पर तो चपला के शरीर पर इतने आभूषण गिना दिये गये हैं, मानो वह युवती न होकर किसी जोहरी की दुकान का चलाना फिरता विनापन हो । उदाहरण द्रष्टव्य है—“नाक में नधुनी झुमकी, कान में वाली बाला, पत्ते, मछली, वणफूल, गले में कठा, कठी, माला, गोप, सकरी, धुकधुकी, हमल, बांह में बांक, बाजूबद, बरेली, जोशन, अनत, हाथ में काली पतली चूड़ा, कड़े, तांडे, छद, पछेली, वकनी, पहुँची, हाथ में हथफूल, अंगुलियाँ में जडाऊ आरसी, जगूठी, छल्ले और कमर में धुधरू वाली लटकती हुई करघनी विचित्र शाभा दे रही थी । पाँव में हलके हलके बिछिये, कड़े, छड़े, और शासन, झनकार का उपक्रम कर रही है । अहा ! वह देखिये जुल्फ और बनावदी के बीच से निकलकर दो अलकावली कुचों पर नागिन सी लहरा रही है, और सिर की साड़ी सरकने से सीसफूल की सौगुनी शोभा बढ़ गयी है ।” इस वर्णन से मन पर नायिका के सौन्दर्य का तनिक भी प्रभाव नहीं पड़ता । सचमुच यदि कोई युवती इतने आभूषणों से लदकर हमारे सामने आये तो वह हास्य का ही आलवन होगी, रसि का नहीं । इस वर्णन पर रीतिकालीन वर्णना का स्पष्ट प्रभाव है । गोस्वामी जी के समसामयिक रीतिकालीन रुचि के पाठक, कदाचित् ऐसे वर्णन पसंद करते हों ।

उपद्रुत नखशिखवर्णन से स्पष्ट है कि किशोरीलाल गोस्वामी रीतिकालीन काव्य प्रेमियों की, जिनका एक लघु वग उनके समय में विद्यमान था, रुचि का ध्यान रखते थे । साथ ही युवक उपन्यासपाठकों की, जिनमें नारी अंगों के प्रति अत्यधिक आकर्षण होता है रुचि का प्रभाव भी इन वर्णनों पर दिखायी पड़ता है ।

किशोरीलाल गोस्वामी के उपन्यास अलंकृत प्रकृतिवर्णना से भरे हुए हैं । इन वर्णनों में प्रकृति के सूक्ष्म अवलोकन, मानव मन पर प्राकृतिक सौन्दर्य के प्रभाव तथा प्रकृति पर मानव अनुभूतियों के आरोपण आदि के दर्शन नहीं होते । इनमें उपन्यासकार की अधिकाधिक चैष्टा काव्यात्मकता के आधान, अलंकरण और कोमलकांत तत्सम पदावली पर रही है । उदाहरणार्थ निम्नोद्धृत प्रकृतिवर्णन—“अभी जेधेरा है, प्रातः काल होने में विलंब है चंद्रमा का प्रकाश पतनीमुख महलेश्वर की भाँति, वा निर्वाणोमुख दीपक की भाँति अस्त होने के समय फीका पड़ने पर भी रह रहकर ज्योति विकिरण कर रहा है, नील नभमंडल से नाट्यशाला के पात्रों की भाँति नक्षत्रमंडली यात्रा के लिए गमनोमुख हो रही है, प्रातः कालीन मलयानिल के मृदुमंद हिलारे से खिल फूलों के गुच्छे हिल हिलकर चारों ओर स्निग्ध सुगंध फैला रहे हैं ’ आदि ।^२

१ तरुण तपस्विनी, प्रथम सं० १९०५ ।

२ तरुण तपस्विनी वा किशोरीवासिनी प्रथम सं०, पृष्ठ ८ ।

प्रेमचन्दपूव युग पाठको की रचि का प्रभाव

इस प्रकार व अनेक अलंकृत प्रकृतिवर्णन तरुण तपस्विनी^१, 'त्रिवेणी २
'पुनजन्म वा सौतिपाडाह'^३, 'भूगुडी का नगीना' आदि उपन्यासों में स्थान स्थान पर
मिलते हैं। स्पष्टतः ये प्रकृतिवर्णन जल्य शिक्षित या साधारणमात्र पाठको की भाषाक्षमता
और रचि से कासा दूर हैं। इनमें बवल प्राचीन परंपरा के काव्यरसिका की ही रचि हो
सकती थी, और वस्तुतः इन वर्णना की याचना में गोस्वामी जी का उद्देश्य काव्यरसिका को
ही सन्तुष्ट करना था।

गोस्वामी जी के उप-न्यासा में ससृष्ट और प्राचीन हिन्दी काव्या के ढंग पर प्रस्तुत
अलंकृत और नाव्यात्मक विरहवर्णन भी स्थान स्थान पर उपलब्ध होते हैं। तरुण
तपस्विनी की नायिका एसी विरहिणी है, जो रीतिकालीन नायिकाओं की तरह
प्रिय की मुचि में विलाप करती है समयकाल की स्मृतियाँ का एक एक कर उल्लेख करती
है, प्रिय का पत्र बारबार कलजे में लगाती है तथा प्रकृति के उपादानों का कासती
है। प्राचीन नायिकों की नायिकाओं की तरह उसकी आँखा से हलने आँसू निकलते हैं कि वह
पत्र नहीं लिख पाती। पत्र लिखना और पाठना यही उसका काम हो गया है। उपन्यासकार
उसका वर्णन निम्न रूप में करता है—

प्यार की जुदाई बड़ी दुखदाई होती है। प्रियतम के बिना वियोगी वियोगिनी को
मसार के काँई भी पदाय सुखी नहीं कर सकत। इस भावना का अनुभव भुक्तभागी जन
अच्छी तरह कर सकते हैं। आदि।^४

चपला में पृष्ठ २५ से लेकर २७ तक चपला का विरहवर्णन अलंकृत और
काव्यात्मक भाषा में, जिसमें बीच में एक विरहसम्बन्धी लम्बी कविता भी उद्धृत है, किया
गया है। त्रिवेणी में एव युवक का, जिसकी पत्नी जल में डूब गयी है, विरहप्रताप पाँच
छंद पृष्ठा में वर्णित है, जिसकी कुछ पंक्तियाँ निम्नोक्त हैं—

प्रिये तू कहाँ है? क्या तू अपने इस मृतकल्प प्राणप्यारे के अस्थिचर्माविष्ट
दह पजर की ओर कभी लौटकर भी देखती हो? अथवा इस दुबल व्यक्ति को परलोक में
पहचान सकागी? मुझ ता ऐसा विदवास है कि, प्यारी, अब तू इस हादसे पजर
भी पहचान सकागी? मुझ ता ऐसा विदवास है कि, प्यारी, अब तू इस हादसे पजर
मरीम अपन प्यार को बदाचित् न चाह सकागी। हा, प्यारी! इसमें तरा कुछ भी गण
नहीं है क्याकि मरी लसी दुदया मर दुभायो न की, नहीं तो तू मर गले की हार हार
फिर तयो मुझे छाँटकर बिना वह मुन चल गेली? प्रिय! तरे विचांग में मर तीन वर
जिस तरह बटे हैं, उसका मुझ मरने हृदय ही जानता है, क्योंकि इन तीन वर्षों में मरो
ऐसी अवस्था हुई है माना मैं नूँतरा कलेवर बदला हो। हा।।।^५

१ तरुण तपस्विनी का कुटीरवासिनी, पृ. ५०, ५१, ५२ तथा ५३ और ५४ में परिच्छेद १
के अंतर्गत।

२ त्रिवेणी, पृष्ठ १।

३ पुनजन्म वा सौतिपाडाह, पृष्ठ १७।

४ भूगुडी का नगीना, प्रथम संस्करण पृष्ठ १०७।

५ तरुण तपस्विनी का कुटीरवासिनी पृष्ठ ८१।

६ त्रिवेणी पृष्ठ १।

यह विरहवर्णन, जो कई पृष्ठों में समाप्त हुआ है, नितांत अस्वाभाविक और अनुभूति शून्य है। प्रेमी विलाप के नाम में जगत दशा कालपरिवर्तन, भारत की दशा आदि के सम्बन्ध में विस्तार के साथ विचार या प्रलाप करता चलता है। एक स्थान पर तो वह मुहावरो की झड़ी लगा देता है।^१ 'स्वर्गीय कुसुम वा कुसुम कुमारी', 'अगूठी का नगीना आदि उप-यासों में भी ऐसे अलंकृत और अनुभूतिशून्य वियोगवर्णनों का प्राचुर्य है। गोस्वामीजी के उप-यासों के विरही नायक—जैसे 'तरुण तपस्विनी' का धनश्याम—बात बात पर बेहोश या पागल हो जाते हैं। नायिकाएँ भी अपना विवाह अपने प्रेमी के अतिरिक्त अन्य किसी से होत देख बेहोश हो जाती हैं—जैसे 'तरुण तपस्विनी' की चपला—और उनकी बेहोशी तब तक घनी रहती है, जबतक विवाह की तिथि टल नहीं जाती। 'अगूठी का नगीना' का नायक अपनी प्रेमिका के वियोग में बीमार पड़ जाता है, और यह विरह की बीमारी इतनी प्रबल है कि वह मरते मरते बचता है।

तात्पर्य यह कि गोस्वामी जी के उप-यासों के विरहवर्णन बिल्कुल रीतिवादीन परंपरा के हैं, जिनमें स्वाभाविकता पर कम, ऊहा और अलंकारों पर विशेष बल है। ऐसे वर्णनों में प्राचीन काव्यरसिकों की ही रुचि हो सकती थी, अल्प शिक्षित पाठकों की नहीं।

नखशिख, प्रकृति और वियोग के अलंकृत वर्णनों के द्वारा तो गोस्वामी जी ने अपने उप-यासों को प्राचीन काव्यरसिका की रुचि के अनुकूल बनाने का प्रयत्न किया ही है, उप-यासों के मुखपृष्ठ तथा प्रत्येक परिच्छेद के आरंभ और बीच बीच में सस्कृत, उर्दू तथा हिन्दी पद्या का उद्धरण देकर भी उन्होंने काव्यात्मकता के आधार का प्रयास किया है। गोस्वामी जी के उप-यासों में हिन्दी पद्या और उर्दू गजला की बहार सी दिखायी पड़ती है। 'स्वर्गीय कुसुम वा कुसुमकुमारी' में कुसुम एक प्रेमपत्रिका लिखती है, जिसमें १११ शृंगारपरक दोहे हैं।^२ उदाहरण के रूप में निम्नोद्धृत दोहे द्रष्टव्य हैं—

प्यारे प्रीति लगाइ क, माहि परत नहि चन ।

तन मन धन अरपन तियो, तऊ तपावत मन ॥

प्यारे छल कीनो बडो, छीनि लियो मन मोर ।

वेमन करि अब तो हमैं, यात बनावत जोर ॥

'स्वर्गीय कुसुम' में स्थान स्थान पर ऐसी कविताएँ दृष्टिगोचर होती हैं। 'तरुण तपस्विनी' में एक स्थान पर दो स्त्रियाँ परस्पर पद्य में बातें करती दिखायी पड़ती हैं।^३ 'त्रिवेणी वा सोभाग्य श्रेणी' में पूरे चार पृष्ठों की एक कविता है, जिसमें कृष्ण और गोपियों की लीला का वर्णन है।^४ 'अगूठी का नगीना' में भी एक पृष्ठ की एक विरहप्रधान कविता है।^५ इसी उप-यास में पृ० १९८ पर एक चित्रकाव्य भी दिया हुआ है।

१ तरुण तपस्विनी वा कुटीरवासिनी, पृष्ठ ७ ।

२ स्वर्गीय कुसुम वा कुसुम कुमारी, द्वितीय संस्करण अन्तिमवर्ष परिच्छेद ।

३ तरुण तपस्विनी वा कुटीरवासिनी, पृष्ठ २० ।

४ त्रिवेणी वा सोभाग्य श्रेणी, प्रथम सं०, १९०७, पृ० १८ ।

५ अगूठी का नगीना, प्रथम संस्करण, पृ० ८१ ।

इससे स्पष्ट है कि गोस्वामी जी अपने उपन्यासों में संस्कृत गद्यकाव्यों का अधिकाधिक अनुकरण करते हैं। अवश्य ही इस प्रयत्न में उन्होंने हिन्दी के तत्कालीन अल्पशिक्षित और अल्पयोग्यतावाले पाठका की रचि का ध्यान नहीं रखा है। उपयुक्त काव्यात्मक बणना और कविताओं द्वारा गोस्वामी जी ने हिन्दी के तत्कालीन काव्यरसिका की रचि का तृप्त करने का प्रयास किया है।

अपने इन गुण के कारण गोस्वामी जी समकालीन परिष्कृत पाठकों और आलोचकों की प्रशंसा प्राप्त करने में भी समर्थ हुए थे। सरस्वती^१ में प्रकाशित एक समीक्षा में कुमुद कुमारी के सम्बोधन में कहा गया था—“गोस्वामी जी ने इस उपन्यास को एक सच्ची घटना के आधार पर लिखा है। बीच-बीच में काव्यास्वादन का भी मजा मिलता है। प्रत्येक परिच्छेद के आरम्भ में संस्कृत साहित्य से चूने हुए श्लोक आपने दे दिए हैं।” उस समय के सर्वाधिक सम्मान्य मासिक पत्रा, हिन्दी प्रदीप और सरस्वती^२, में गोस्वामी जी के उपन्यासों की प्रशंसात्मक समीक्षाएँ प्रकाशित हुई थीं।^३ इसके अतिरिक्त गोस्वामी जी के समकालीन वृन्दावननिवासी (घटना प्रवाची) श्रीयुक्त राधाधराल गोस्वामी^४, प० प्रताप नारायण मिश्र^५, प० ज्वाला दत्त शर्मा^६, आदि अनेक प्रसिद्ध साहित्यिकी और सम्मान्य आलोचकान, जिन्हें परिष्कृत रचि के पाठकों का प्रतिनिधि माना जा सकता है गोस्वामी जी के उपन्यासों की, विशेषकर उनकी गद्यकाव्यात्मकता का, प्रशंसा की थी।

किन्तु गोस्वामी जी ने समकालीन अल्पशिक्षित पाठका की रचि का बिल्कुल ही ध्यान नहीं रखा था। एसी बात नहीं। इतना ज़रूर है कि अपने आरम्भिक यानी १८९० ई० के पूर्व लिखित उपन्यासों में गोस्वामी जी ने तत्कालीन बहुसंख्यक पाठका का अधिक ध्यान नहीं रखा है, पर १९०० ई० के बाद के उपन्यासों में उन्होंने अल्पशिक्षित तथा अल्पयोग्यता सम्पन्न पाठका की रचि का अधिकाधिक अनुगमन किया है।

जैसा इंगित किया जा चुका है काम और कौतूहल अनुपम की आदिम और मूल प्रवृत्तियाँ हैं। विभिन्न सामाजिक, आर्थिक, राजीतिक और सांस्कृतिक परिस्थितियाँ तथा व्यवहारों में इन प्रवृत्तियों के विभिन्न रूप—परिष्कृत अतिपरिष्कृत—देखने को मिलते हैं। इस सम्बन्ध में निर्विवाद धारणा यह है कि सुकनो में रामभाव ही और अतिशयित एवं अल्प योग्यतावाले व्यक्तियों में कौतूहलभाव की प्रमुखता होती है। गोस्वामी जी ने अपने उपन्यासों में सुकन और अल्पशिक्षित दोनों प्रकार के पाठका को ध्यान में राखकर काव्यात्मकपरिचित्रण और कौतूहलत्वादन घटनाओं की योजना को प्रमुखता दी है। यह तो हम देख ही चुके हैं कि विवेक काल में उपन्यासपाठका का अनुपम मुख्यतः सुकन और अल्पशिक्षित पाठका का था।

१ सरस्वती, भाग १७, अंक ४, पृ० २८।

२ दृष्टम् गोपालराय, जो किशोरोत्तम गारुडों के धन बाँटों की लक्ष्मिका, परिषद् परिषद्, घटना वर्ष २, अंक १, पृ० १०२३ की शब्द लिखितियाँ।

३ प्रदीप, १९०० ई०, ‘समाप्त’।

४ हरबहारिणी, प्रथम अ०, १९०४ ई०, ‘निर्देश’।

५ सरस्वती, भाग १७, अंक ४, १९१६ ई०।

यह विरहवर्णन, जा कई पृष्ठों में समाप्त हुआ है नितान्त अस्वाभाविक और अनुभूति शून्य है। प्रेमी विलाप के नाम में जगत दशा, कालपरिवर्तन, भारत की दशा आदि के सम्बन्ध में विस्तार के साथ विचार या प्रलाप करता चलता है। एक स्थान पर तो वह मुहावरो की शब्दी लगा देता है।^१ 'स्वर्गीय कुसुम वा कुसुम कुमारी, 'जगूठी का नगीना' आदि उप-यासों में भी ऐसे अलङ्कृत और अनुभूतिशून्य वियोगवर्णना का प्राचुर्य है। गोस्वामीजी के उप-यासों के विरही नायक—जैसे 'तरुण तपस्विनी' का धनश्याम—बात बात पर बेहोश 'या पागल हो जाते हैं। नायिकाएँ भी अपना विवाह अपने प्रेमी के अतिरिक्त अन्य किसी से होते देख बेहोश हो जाती है—जैसे 'तरुण तपस्विनी' की चपला—और उनकी बेहाशी तब तक चली रहती है, जबतक विवाह की तिथि टल नहीं जाती। 'जगूठी का नगीना' का नायक अपनी प्रेमिका के वियाग में बीमार पड़ जाता है, और यह विरह की बीमारी इतनी प्रबल है कि वह मरते मरते बचता है।

तात्पर्य यह कि गोस्वामी जी के उप-यासों के विरहवर्णन बिल्कुल रीतिवालीन परंपरा के हैं, जिनमें स्वाभाविकता पर कम, ऊहा और अलंकारों पर विशेष बल है। ऐसे वर्णनों में प्राचीन काव्यरसिकों की ही रुचि हो सकती थी, अल्प शिक्षित पाठकों की नहीं।

नखशिख, प्रकृति और वियोग के अलङ्कृत वर्णनों के द्वारा तो गोस्वामी जी ने अपने उप-यासों को प्राचीन काव्यरसिकों की रुचि के अनुकूल बनाने का प्रयत्न किया ही है, उप-यासों के मुखपृष्ठ तथा प्रत्येक परिच्छेद के आरंभ और बीच बीच में संस्कृत, उर्दू तथा हिन्दी पद्या का उद्धरण देकर भी उहाने काव्यात्मकता के जाधान का प्रयास किया है। गोस्वामी जी के उपन्यासों में हिन्दी पद्या और उर्दू गजला की बहार सी दिखायी पड़ती है। 'स्वर्गीय कुसुम वा कुसुमकुमारी' में कुसुम एक प्रेमपत्रिका लिखती है, जिसमें १११ शृंगारपरक दोहे हैं।^२ उदाहरण के रूप में निम्नोद्धृत दोहे द्रष्टव्य हैं—

प्यारे प्रीति लगाइ कै, मोहि परत नहि चैन ।

तन मन धन अरपन किया, तऊ तपावत मन ॥

प्यारे छल कीनो बडो, छीनि लियो मन मार ।

वेमन करि अब तो हमै, बात बनावत जोर ॥

'स्वर्गीय कुसुम' में स्थान स्थान पर ऐसी कविताएँ दृष्टिगोचर होती हैं। 'तरुण तपस्विनी' में एक स्थान पर दो स्त्रियाँ परस्पर पद्य में बातें करती दिखायी पड़ती हैं।^३ 'त्रिवेणी वा सोभाग्य श्रेणी' में पूरे चार पृष्ठों की एक कविता है, जिसमें कृष्ण और गोपियों की लीला का वर्णन है।^४ 'जगूठी का नगीना' में भी एक पृष्ठ की एक विरहप्रधान कविता है।^५ इसी उप-यास में पृष्ठ १९८ पर एक चित्रकाव्य भी दिया हुआ है।

१ तरुण तपस्विनी वा कुटीरवासिनी, पृष्ठ ७ ।

२ स्वर्गीय कुसुम वा कुसुम कुमारी, द्वितीय संस्करण चामीसर्वो परिच्छेद ।

३ तरुण तपस्विनी वा कुटीरवासिनी, पृष्ठ २० ।

४ त्रिवेणी वा सोभाग्य श्रेणी, प्रथम सं०, १९०७, पृ० १८ ।

५ जगूठी का नगीना, प्रथम संस्करण, पृ० ८१ ।

इससे स्पष्ट है कि गोस्वामी जी अपने उपन्यासों में सङ्कृत गद्यकाव्यों का अधिकाधिक अनुकरण करते हैं। अवश्य ही इस प्रयत्न में उन्होंने हिन्दी के तत्कालीन अल्पशिक्षित और अल्पयाव्यतावाले पाठका की रचि का ध्यान नहीं रखा है। उपमुद्रित काव्यात्मक वणनो और कविताओं द्वारा गोस्वामी जी ने हिन्दी के तत्कालीन काव्यरमिकों की रचि को तुल्य करने का प्रयास किया है।

अपने इस गुण के कारण गोस्वामी जी समकालीन परिष्कृत पाठकों और आलोचकों की प्रशंसा प्राप्त करने में भी समर्थ हुए थे। सरस्वती में प्रकाशित एक नमोदास में 'कुसुम कुमारों' के सम्बन्ध में कहा गया था—'गोस्वामी जी ने इस उपन्यास को एक मज्बूरी घटना के आधार पर लिखा है। बीच बीच में काव्यास्वादन का भी मजा मिलता है। प्रत्येक परिच्छेद के आरम्भ में सङ्कृत साहित्य से चुने हुए श्लोक जापन दे दिए हैं।' उस समय के सर्वाधिक सम्मान्य मासिक पत्रा, 'हिंदी प्रदीप और सरस्वती' में गोस्वामी जी के उपन्यासों की प्रशंसात्मक समीक्षाएँ प्रकाशित हुई थी।^१ इसके अतिरिक्त गोस्वामी जी के समकालीन बन्दावतनिवासी (पटना प्रवासियों) धीयुक्त राधादास गोस्वामी^२, पं० प्रताप नारायण मिश्र^३, पं० ज्वाला दत्त शर्मा^४, आदि अनेक प्रसिद्ध साहित्यिका और सम्मान्य आलोचका ने जिन्हें परिष्कृत रचि के पाठकों का प्रतिनिधि माना जा सकता है गोस्वामी जी के उपन्यासों की, विघट्यकर उनकी गद्यकाव्यात्मकता की, प्रशंसा की थी।

किंतु गोस्वामी जी ने समकालीन अल्पशिक्षित पाठका की रचि का बिलकुल ही ध्यान नहीं रखा था। इसी बात ने इतना जवजब है कि अपने आरम्भिक, यानी १८९० ई० के पूर्व लिखित, उपन्यासों में गोस्वामी जी ने तत्कालीन बंदुखसंयुक्त पाठकों का अधिक ध्यान नहीं रखा है पर १९०० ई० के बाद के उपन्यासों में उन्होंने अल्पशिक्षित तथा अल्पयोग्यता सम्पन्न पाठका की रचि का अधिकाधिक अनुगमन किया है।

जसा इंगित किया जा चुका है काम और कौतूहल मनुष्य की आदिम और मूल प्रवृत्तियाँ हैं। विभिन्न सामाजिक, जाति, शक्ति और सांस्कृतिक परिस्थितियों तथा समयों में इन प्रवृत्तियों के विभिन्न रूप—परिष्कृत अपरिष्कृत—देगन को मिलते हैं। इस सम्बन्ध में निर्विवाद धारणा यह है कि युवकों में कामभाव का और अशिक्षित एवं अल्प योग्यतावाले व्यक्तियों में कौतूहलभाव की प्रमुखता होती है। गोस्वामी जी ने अपने उपन्यासों में युवक और अल्पशिक्षित दोनों प्रकार के पाठका को ध्यान में रखकर कामप्यापारचित्रण और कौतूहलोत्पानक घटनाओं की योजना को प्रमुखता दी है। यह ना हम देता ही चुक है कि विवेच्य काल में उपन्यासपाठका का समुदाय मुख्यतः युवकों और अल्पशिक्षित पाठकों का था।

१ सरस्वती, भाग १७, अंक ४, पृ० २८।

२ दृष्टम्ब, गाथासंग्रह, श्री किराडीलात गोस्वामी के वर-शर्षों की लेखनविज्ञा, परिपक्व पत्रिका, पटना वर्ष २, अंक १, पृ० १०२३ की पार टिप्पणियाँ।

३ विवेचो, १९०० ई०, 'आभास'।

४ हरचरितो, प्रथम अ०, १९०४ ई०, 'निबंद'।

५ सरस्वती, भाग १७, अंक ४, १९१६ ई०।

गोस्वामी जी के समय में शृंगारिक कथाओं की विशेष माँग थी, इसकी पुष्टि त्रिवेणी वा सौभाग्य श्रणी^१ में आये एक उल्लेख से होती है। इस उपन्यास में गोस्वामी जी ने एक स्थान पर पाठका से क्षमायाचना करते हुए लिखा है—“यद्यपि पूणतः शृंगार रस के न होने के कारण यह उपन्यास सबसाधारण को रचिकर न होगा और आश्चर्य नहीं कि विशिष्ट जन भी इससे चिढ़ जाए, पर क्या कर, हमारा इसमें क्या बश है ? जहाँ तक सम्भव था, हमने एक समीचीन घटनावली की अवतारणा ज्यों की त्यों कर दी। अब यह जसा है, पाठको के सामने है, और आशा है कि सज्जन जन इसमें से अपनी अपनी रुचि के अनुसार कुछ न कुछ अवश्य ही आनन्द की सामग्री प्राप्त करेंगे।”^२ इससे स्पष्ट है कि तत्कालीन सामान्य पाठको की रुचि शृंगारिक कथाओं में ही थी।

गोस्वामी जी के सभी उपन्यास मूलतः प्रेमकथाओं पर आधारित हैं और इनमें सयोग और विप्रलम्भ शृंगार तथा कामचण्डालों का ऐसा जमयादित और अयथाय वणन है कि इन उपन्यासों के लिए ‘रोमांस’ सना अधिक सायक प्रतीत होती है। गोस्वामी जी के उपन्यासों में औपन्यासिक तत्त्व किस मात्रा में विद्यमान है, इस प्रश्न पर हम तनिक बाद में विचार करेंगे, अभी हमें यह देखना है कि उन्होंने युवक और अपरिष्कृत पाठको की रुचि को ध्यान में रखकर कामव्यापार वणनों को कितना महत्त्व दिया है।

गोस्वामी जी के उपन्यासों में स्थान स्थान पर कामव्यापारों के नम्र, ग्राम्य और उत्तेजक वणन प्राप्त होते हैं। लेखक जानबूझकर केवल युवक और अपरिष्कृत पाठको की रुचि को ध्यान में रखकर शृंगारवणनों की योजना और उनकी अनावश्यक पुनरावृत्ति करता है। अधिकांश उपन्यासों में चुबन और आलिंगन का उल्लेख ही नहीं, उसका व्योरेवार विवरण भी प्रस्तुत किया गया है। ‘चपला’ उपन्यास में हरिनाथ नाम का पात्र, कामिनी का, जिस वह बहन कहकर सम्बोधित करता है, चुबन करता है। इस चुबन-व्यापार का वणन लेखक ने जिस भाषा में किया है, वह द्रष्टव्य है—

“बाबू हरिनाथ ने कहा,—“खर, तो जब तक कोई बात पक्की न हो, तब तक तुम मुझको भी अपना भाई समझो।

इतना कहकर उन्होंने कामिनी के गाल मिर पीठ, पेट, बांह, कलाई, हाथ आदि विविध स्थानों के मैकड़ा हजारा चुम्ब लने प्रारम्भ किए जिसमें मारे लज्जा, घणा, शोध और घबराहट के कामिनी के सारे शरीर से घबराहट के साथ पसीन छूटने लग मह तपे हुए ताम की भाँति लाल हो गया।”^३

पर कामिनी की यह लज्जा, घणा, शोध और घबराहट अधिक दूर तक नहीं टिक पायी, हरिनाथ की दो ही चार मीठी बातों में समाप्त हो गयी और हरिनाथ ने पुनः, लेखक के दृष्टांत में, “उसके अंग प्रत्यंग का विधिपूर्वक चुबन करना प्रारम्भ किया और चुबन क्रिया को सागोपाग पूरी करके उन्होंने कहा—अच्छा बताओ तो प्यारो। मैं कौन हूँ।”^४

१ त्रिवेणी, प्रथम सं०, पृष्ठ ४०।

२ चपला दि० सं० पृ० ८९-९०।

३ उपरिबद्ध।

चुवन व्यापार के बाद कुछ देर तक दोनों प्रेमिया का प्रेमसंभाषण चलता है। अतः मं हरिनाथ कामिनी से विवाह का प्रस्ताव करता है, जिसे कामिनी सह्य स्वीकार कर लेती है। गोस्वामी जी इस विवाहपूर्व प्रेम को 'कोटशिप' कहते हैं, और इस प्रकार के 'कोटशिपो' का कामोत्तजक वर्णन बिना किसी हिचक के करते हैं। हरिनाथ और कामिनी के 'कोटशिप' का वर्णन करने के बाद लेखक इस संबंध में एक टिप्पणी देता है, जिससे उसके उद्दिष्ट पाठको और उनकी रूचि का पता चलता है—

"बस कोटशिप हो गया। भारतवर्ष के नव्य समाज का कोटशिप ऐसा न होगा ना कैसा होगा? खर जो हा, पुराने लोग चाहे इसमें चिड़ जाय, पर यह ता नवाना की बातचीत है, कुछ पुराना की नहीं।^१ इस टिप्पणी से स्पष्ट प्रतीत होता है कि कामव्यापारों का वर्णन करते समय लेखक को 'पुराने लोग' का ध्यान है, पर वह उनकी विधि परवाह नहीं करता। इससे भी स्पष्ट है कि गोस्वामी जी न युवक उपमासपाठकों को कामरूचि को ध्यान में रखकर इस प्रकार के कामव्यापारों का वर्णन किया है।

गोस्वामी जी चुवन आसिंगन का वर्णन करके ही सताप नहीं करते। बाह्य रस का भी इन्होंने जत्यत नग्न और उत्तज्ज्वल वर्णन किया है। इस प्रकार के वर्णन इतनी प्रचुर मात्रा में, और इतने प्रकार के, हैं कि सबका उदाहरण देना सम्भव नहीं। एक उदाहरण से उपयुक्त कथन का स्पष्टीकरण हो जाएगा—

"आगत युवा न युवती का अपनी भुजा में भरकर गाढ़ाश्लेष किया और दाना गलवाहा देकर बैठ गए। युवती ने इस कर कहा—"क्या कामन है न।"

युवा—"यह तो अतिशय कामल नहीं है, पर तुम्हारे पाम एक और कामल स्थान है।

युवती—"कहाँ? मैं तो नहीं जानती।"

युवा—"तो तुम छिपाती हो। दया तुम्हारा उरस (?) अत्यन्त कामल है कि नहीं?"

युवती—"इच्छा हा तो वह भी प्रस्तुत है, कोई बाधा नहीं है।

अनन्तर युवती ने युवक के शाला का सस्नेह चुवन करके कहा—'शतरज खेलाग'

अनन्तर दोनों शतरज खेलने लगे अतः म युवता जीती, सब उसने कहा—
'मयाजी! अब तो तुम हार। मैं अपना बदला लू न?'

युवती—'देखो! अब मैं तुम्हें बांधती हूँ।

यों कहकर युवती ने युवा का मुखपाग में जकड़ कर बांध लिया, और तब वह मितखिलाकर हँसने लगी।

अनन्तर मोना रहस्यवाता करने लगी। उसने मुनने का किसी को अधिकार नहीं है, इतनी हम यही म पाठक और पाठिका जन का विना करते हैं।^२

१. चरिता ३०. ४०. १०. ८१. ९०.

२. लक्ष्य उपनिषद्, २०. ४०, १०. ११. २४।

इस प्रकार के कामव्यापार वणन, जिनमे बाह्य रतिव्यापार का व्योरेवार वणन करके सभोग का सवेत कर दिया गया है, गोस्वामी जी के उपन्यासो मे प्रचुर मात्रा मे उपलब्ध हात हैं।^१ यह उल्लेखनीय है, पर अप्रत्याशित नहीं, कि गोस्वामी जी ने बाह्य रतिश्रीडाआ का नग्न और व्योरेवार वणन करके भी जिसका एकमात्र उद्देश्य किशोर और युवक पाठका की कामवृत्ति को उत्तजित करना है—रतिप्रिया का वणन करने मे हिचक का अनुभव किया है। जहाँ कहीं भी एस अवसर आये हैं, और ऐसे अवसर बार बार गान बूझकर लाये गये है, उपन्यासकार ने या तो पाठका से क्षमा माँग ली है, या उन्हें समझा बुझाकर प्रेमीप्रेमिका के त्रीडागह से जलग कर दिया है।

इसके दो कारण हो सकते हैं। प्रथमतः कदाचित्, परिष्कृत पाठका की भावना का ख्याल करके लेखक बाह्य रतिव्यापार वणन से आगे बढ़ना पसन्द नहीं करता हो। गोस्वामी जी कामव्यापार का वणन करते समय भी आचारविचार सपक्ष हिन्दू पाठक की भावना का ख्याल रखत है। वे विवाह के पूर्व प्रेमीप्रेमिकाओं का रति व्यापार मे प्रवृत्त होते नहीं दिखाते। 'कुसुम कुमारी' मे वसत और कुसुम को 'रंगीली सेज' पर पहुँचाने के बाद लेखक कहता है—“वस इसके आगे हमें और कुछ लिखने का या पाठका का सुनने का अधिकार नहीं है, इसलिए हम अपने प्रेमी पाठको के साथ कुसुम के शयन मंदिर से बाहर निकलते हैं और अपने पाठका को यह बात समझाए देते हैं कि आज के पहिले कुसुम और वसत मे सिवाय प्रेम और पाक मुहब्बत के स्त्री पुरुष का सरोकार नहीं हुआ था, जसा कि आज हुआ।”^२

संभव है, परिष्कृत हिन्दू पाठको की रचि का ख्याल करके ही गोस्वामी जी ने रति-व्यापार का वणन न किया हो, पर इतना स्पष्ट है, कि रतिव्यापार का वणन न करके भी गोस्वामी जी अपन उद्देश्य को सिद्ध करने मे चूकते नहीं। जिस रूप में उन्होंने रतिव्यापार का सवेत किया है, वह स्पष्ट वणन से संभवतः अधिक प्रभावशाली है। किशोर और युवक पाठका को कामोत्तजित करने के लिए बाह्य रतिश्रीडाआ का वणन ही अधिक कारगर होता है। ये पाठक सभागवणन के बिन्दु तक पहुँचते पहुँचते इतने कामोत्तजित हो गये रहते हैं कि उनके लिए सभोग वणन करना, न करना दोनों बराबर होता है। सभोग का संकेतमात्र करके आगे बढ़ जाना का एक प्रभाव यह भी होता है कि पाठक सदा सोचता रहता है कि शायद आगे के किसी वणन मे सभोग का सविस्तर वणन हो। इस प्रकार पाठका को उलझाये रखने मे लेखक की सफलता मिलती है। संभव है गोस्वामी जी ने एक गुरु के रूप में भी इस प्रकार का रतिवणन किया हो। जा हो यह कहने मे कोई अयुक्ति नहीं है कि गोस्वामी जी के उपन्यासों में आये काम व्यापार वणन अश्लील और अपरिष्कृत रचि के पाठका के अनुकूल हैं। जिस अनगढ़ भाषा

१ द्रष्टव्य स्वर्गीय कुसुम, द्वि० सं०, पृ० ६९ चपला द्वि० सं०, पृ० ६२, ७०, ७१ चंद्रावली, प्र० सं०, पृ० ११ पुनज मे, प्र० सं० १९०७, पृ० ४२ अंगूठी का नगोना, प्र० सं०, पृ० ११२, ६२, ७०, ७२।

२ स्वर्गीय कुसुम वा कुसुम कुमारी, द्वितीय सं० १९१६, पृ० ६९।

म न बपन प्रस्तुत किये गये हैं उससे उपयुक्त वयन की ओर नी पुष्टि होती है। 'माधवी माधव' में एक प्रेमीयुगन की रतिरिया का बपन करने हुए गास्वामी जी लिखन हैं—
'व दाना बतरणी म सतरण करने लग।' नापा का यह रूप सबका अवाधनीय है।
मुवस्तुत व्यक्ति सावजनिक रूप से ऐसी नापा का प्रयाग नहा करत।

जसा पहल कहा जा चुका है, काम और कौतूहल मनुष्य का आदिम प्रवृत्तियाँ हैं, जिन्हें उत्तजित कर युवक और जल्पशिक्षित पाठका का मनोरञ्जन करना तथा उपयास के क्षेत्र में व्यावसायिक सफलता प्राप्ति गोस्वामी जी का लक्ष्य है। यह स्पष्ट किया जा चुका है कि गोस्वामी जी न जिस समय उपयास लिखना आरम्भ किया था उस समय हिन्दी के क्यापाठक शक्तिपरिष्कार की दृष्टि से, नापावस्था में थे। वे क्या क जतिरिक्त और कुछ पसन्द कर ही नहा सकत थे। गास्वामी जी न इन पाठका की रचि का पूरा ध्यान रखा है। उनक उन्नी उपयास, अपवादन विवेका या सोभाग्य श्रणी' का, जा पाठका में बिलकुल ही लाकप्रिय न हुआ छाडकर, घटनाप्रधान उपन्यास हैं। गास्वामी जी के उपन्यास के सम्बन्ध में जा नी बिनापन मिलत हैं, सब में उनकी कौतूहलात्मादक घटनाप्रधानता पर बल दकर पाठका का ध्यान आकृष्ट करने का प्रयत्न किया गया है। तत्कालीन पत्रपत्रिकाओं में प्रकाशित गास्वामी जी के उपन्यासों की समीक्षाओं में भी उनकी इस विशेषता का उल्लेख किया गया है। 'मल्लिका देवी' के अन्तिम पृष्ठ के बिनापन में 'लालाबती के सम्बन्ध में चार दफर कहा गया है कि "इसकी विचित्र और चित्त का आकर्षण करने वाली घटनाएँ पढ़ने वाला के मन का प्रफुल्लित कर देती हैं। यह उपन्यास इतना मनोहर अद्भुत, आश्चर्यजनक और कौतूहलवद्भक है कि एक बार पुस्तक हार में उठा लेने पर फिर समाप्त किम बिना चित्त ही नहीं मानता।"^१ चपला का नव्य समाज चित्र के आवरणपृष्ठ पर इस एक रहस्यपूर्ण सामाजिक उपन्यास' कहा गया है।^२ तारतम यह कि इन उपन्यासों के बिनापना में पाठका का ध्यान विनापित उपन्यासों के घटना बचिन्द्र की तरफ आकृष्ट किया गया है, और गास्वामी जी के उपन्यास इन बिनापना के नाप किचित्मात्र भा विश्वासमान नहा करत। गास्वामी के अधिकांश उपन्यासों में घटनाबचिन्द्र के माध्यम से कौतूहल की मृष्टि की गया है। इनमें घटनाओं का यथायथा विशदमनाय बनाने का तनित्र भा प्रयास नहा है।

इस वयन के स्पष्टीकरण के लिए हम 'तम्र तपस्विनी या कुटीर्यासिनी का क्या का विवरण करें। इस उपन्यास में बड़ा घटनाओं का बाहुल्य है, जिन पर बल अपरिपक्व रचि के पाठक ही निराश कर सकत है। इसकी रचिता अपना विवाह अपने प्रेमी से न होने का विवाह का तिय के चार दिन पूरे इस प्रकार बहोत हाजी है कि निपादित तिय तब उठ नही पाती और अन्त में तो उ उ मृत उमम एत है। विवाह की तिय टल जाती है। अल्पशिक्षित पाठक इस घटना की सम्भवनायता पर विचार नहीं करता। वह कबत यह जानने के लिए उत्कृष्ट रहता है कि "तब क्या

१ मल्लिका देवी का रचि मरीजिनी दूसरी बार ११ अन्तिम पृष्ठ के बिनापन।

२ चपला का नव्य समाज चित्र, दूसरा बार १ १५।

हुआ ?" इस प्रकार की अनगल घटनाओं को कबल वही पाठक सहन कर सकते हैं, जो घटनाओं में कारणत्व की माँग नहीं करते ।

चपला को मृत समझ कर लोग उसे श्मशान ले जात है, पर ज्याही उसका शव चिता पर रखा जाता है, एक बाघ गरजता हुआ आता है और शव को उठा ले जाता है । पर बाघ चपला को मृत जानकर छोड़ देता है क्योंकि उपन्यासकार के अनुसार "बाघ शव को नहीं खाता ।" इसी बीच एक युवक सन्यासी उस माँग से गुजरता है, जिसे शव में प्राण के लक्षण दिखायी पड़ते हैं । वह चपला का अपनी कुटी में ल जाता है और उस जिला देता है । सन्यासी अपने को चन्द्रगुप्त का मंत्री चाणक्य बताता है जो योगबल से अब तक तरुण बना हुआ है । वह यागी त्रिकालदर्शी, सवज्ञ और हस्तरेखा विशारद है ।^१

भारम्भ में घटनाओं का वणन बिल्कुल इसी रूप में किया गया है, और लेखक चाहता है कि उसके पाठकों का कौतूहल बड़े । किन्तु ऊपर जो घटनाएँ वर्णित हैं, वे इतनी असंगत हैं कि उन पर नितान्त अल्पबुद्धि पाठक ही विश्वास कर सकते हैं । लेखक पहले मान लेता है कि उसके पाठक इन पर विश्वास कर विस्मय के सागर में गोते लगाएँगे । तदनन्तर वह अपने पाठकों के भोलेपन पर हँसता है और एक रहस्य का उदघाटन करता है कि चपला की सहेली सौदामिनी ने बाघ बनकर घोर गजन किया था, और साथ के लोगों के भयभीत होकर भाग जाने पर वह शव को उठा ले गयी थी । उसी ने सन्यासी बन कर उस स्वस्थ किया था । स्पष्ट है कि यह सफाई पूर्ववर्ती वणन से अधिक अस्वाभाविक और हास्यास्पद है । मनुष्य का बाघ की छाल ओढ़कर बिल्कुल बाघ का भ्रम पैदा करना ऐयारी तिलस्म प्रधान रोमांसों के ससार में ही सम्भव हो सकता है ।^२ सौदामिनी का बाघ की छाल ओढ़कर बिल्कुल बाघ सा दिखायी पड़ना, और बाघ की तरह गजन करना जसी अनगल बातों पर नितान्त बालबुद्धि पाठक ही विश्वास कर सकता है । स्पष्टतः गोस्वामी जी का उद्देश्य तत्कालीन अल्पबुद्धि पाठकों को कौतूहलपूर्ण घटनाओं के ससार में विचरण कराना है ।

गोस्वामी जी के उपन्यासों में सयोगाधत और रोमांचकारी घटनाओं की बहुलता है । 'चपला' में कमलकिशोर और श्रीनाथ कामिनी का सतीत्व अपहरण करने ही वाल हैं कि वहाँ आश्चर्यजनक रीति से कामिनी के वास्तविक प्रेमी हरिनाथ आ जाते हैं और उसकी रक्षा करते हैं । इस उपमा में एक तरफ तो लखन प्रसाद के परिवार की, विपत्ति के दिनों में भी, धर्म के माँग पर बड़िग रहने की मार्मिक कहानी है, दूसरी तरफ रामाचकारी डाक़ी, तिलस्म और गड़े खजाने आदि का भी सविस्तर वणन किया गया है । इस प्रकार की कौतूहलवधक परन्तु अविश्वसनीय घटनाओं के वणन से यह उपन्यास भरा हुआ है । घटनाओं के वणन में बहुधा अतिनाटकीय शक्ती का प्रयोग किया गया है ।^३

१ तथैव तपस्विनी वा कुटीर वासिनी, प्रथम सं० १९०५, पृ० ९७ ।

२ द्रष्टव्य, देवकीनन्दन खत्री, चन्द्रकान्ता स तति, प्रथम भाग ।

३ द्रष्टव्य, चपला का भारम्भ ।

गास्वामीजी के उपन्यासों में तिलस्म और ऐयारी प्रधान घटनाओं के नीचे बणन आये हैं। 'स्वर्गीय कुसुम वा कुसुम कुमारी' में बर्णित अजायब घर एक छाटा माटा तिलस्म ही है। इस अजायब घर में बैसी ही पेचदार सुरगा, खटक पर खुलनवाले दरवाजा और गुप्त काठरिया का बणन है, जसा खयाली के तिलस्मी रामायण में। नरा सिंह ('कुसुम कुमारी') का शत्रुजा द्वारा मार डाले जान के बाद भी जो उठना और छिपकर चुन्ना की नौकरी करना अजायब घर का ताली गायब कर देना, करीमबख्श आदि के साथ मिलकर उन्हें हम्मामवाली काठरी में बंद करना आदि ऐयारी के ही—यद्यपि हलवा फुलकी ऐयारी के—करियम हैं।^१ चपला में कमलकिशोर घनश्याम का बहाली की सेवा मुषाकर एक तिलस्मी मकान में कद कर लेता है, और जिस कमरे में घनश्याम सोया हुआ था उसमें खून आदि छिड़क कर एक बंदी बनाई, जिसमें विवाह का कगन बँधा हुआ है छाड़ देता है जिसने लागे का घनश्याम की हत्या का विश्वास हा आया। कुछ दिन बाद कमल किशोर चपला का भी बेहोशी की सेवा मुषाकर अपने तिलस्मी मकान में कद कर लेता है। जिस प्रकार चन्द्रकान्ता के तिलस्म में बंदी बालन्द सिंह का नव्य स्वागत होता है पर कोई जादमी नहीं दिखायी पड़ता, उसी प्रकार तिलस्म में चपला का भी स्वागत होता है। इन तिलस्म और ऐयारी प्रधान घटनाओं के बणन में स्पष्ट है कि गास्वामीजी के उद्दिष्ट पात्र ऐसी कौतूहलोत्पादक घटनाओं में विनियोजित रहते थे।

यह स्पष्ट किया जा चुका है कि गास्वामीजी के समसामयिक हिन्दी पाठक आत्माकांक्षित थे। सभी अल्प आयुता वाले पाठक निरपवादतः आत्मा बन रहना चाहते हैं। किन्ता या बहानी प्रकृति उन मुनाब जान को मीन करती है। आत्मा और आवयिता के अभाव में बहानी का अस्तित्व सम्भव ही नहीं। मिथारीनाथ गास्वामी के उपन्यास में आवयिता या विस्मया की ऊँचा आवाज गगन पाठक का मुनायो पड़ती रहती है। चूँकि उनका पाठनमुनाय तब क्या हुआ? की उत्सुकता से परिचायित हानवाले बालबुद्धि क्याआत्माका का भा था इसलिए उस में आवाज दिये हा नहा मालूम पड़ती बरन् उसमें तब अनिवार्य भी थी। कहा जा सकता है कि उपन्यासकार पाठक का बिना अपने नाम के बँटाव क्या वह ही नहा सकता था। फलतः यदि उपन्यास की कोई घटना समाप्त होता है या किसी परिच्छेद का अन्त करना होता है, तो उपन्यासकार अपने पाठक का नहा पूरता। वह कहता है—'जच्छा अब हमारे प्रिय पाठक साथ भा रातभर सुख से टीकें फताकर साए। बस अब राजा कदर माहल का द्वार खगला तब फिर हम अपने पाठक का तब हुए सुपवास वही पहुँच जायेंगे।' ^२ उपन्यासकार का यदि कोई मिथान की बात कहनी होती है तो वह पाठककार की तरह किनो पात्र का मुँह नही बाँटता पाठक में वह गोप ही कहता है—'प्यार पाठक' इस प्रकार में मुनायता

१ 'स्वर्गीय कुसुम वा कुसुम कुमारी', प्रिन्सिपल, १९१६ पृ. १०।

२ 'अगुलो का अगोना', प्रथम बार १९१८ पृ. १६१।

कौन नहीं चाहता ।^१ ऐसे अनसरा पर वह पाठका का अधिक समय लेने में भी नहीं हिचकता ।^२ कहानी के बीच-बीच में वह पाठको का उपदेश भी देता है ।^३

गोस्वामी के उप-यासों में औप-यासिक कथाशिल्प, अर्थात् समय का विषमसन, नाटकीय पद्धति आदि का प्रयोग हुआ है, किंतु प्राचीन कथाकहानियों के शिल्प का विलकुल परित्याग करने में वे सफल नहीं हो सके हैं । उदाहरणतः उनके उप-यासों का आरम्भ तो नाटकीय पद्धति पर, प्रायः बीच-बीच की किसी घटना से, होता है पर दूसरे परिच्छेद में ही वे पात्रों का विस्तृत परिचय देकर घटनाओं की श्रृंखला मिलान का प्रयत्न करने लगते हैं । प्रश्न उठता है, क्या गोस्वामी जी अपने उप-यासों में द्वितीय या तृतीय परिच्छेद में प्राचीन किस्साकहानियों के ढंग पर पाठको को संबोधित कर अपने पात्रों का विस्तृत परिचय देते हैं ? क्यों नहीं वे पात्रों का प्रत्यक्ष परिचय दान के बदले कथानक, कथापकथन या अन्य अप्रत्यक्ष साधनों से शनैः शनैः चरित्रोदघाटन करते । इसका कारण निश्चय ही, अस्पष्टता वाले कथाप्रेमी पाठको का ध्यान रखना है । इस प्रकार के पाठको में बुद्धि और स्मरणशक्ति यून मात्रा में होती है जिससे वे कथानक, कथापकथन या अप्रत्यक्ष सूक्तों द्वारा प्रस्तुत चरित्रचित्रण को समझ नहीं पाते । प्राचीन किस्साकहानियों में, इसी कारण, आरम्भ में पात्रों का परिचय दिया गया रहता है, और बीच-बीच में पाठको को संबोधित किया जाता है । गोस्वामी जी अपने उप-यासों का आरम्भ तो औप-यासिक विधि पर करते हैं, लेकिन दूसरे या तीसरे परिच्छेद में वे पाठका की रचि और अवबोध शक्ति का ध्यान कर पात्रों का परिचय भी दे देते हैं ।

गोस्वामी जी ने अपने उप-यासों में कथाओं के युगपत सत्रमण की योजना भी की है । पर ऐसा करते हुए वे अपने पाठको को भूलते नहीं और उन्हें अपने पास से कभी जगमगाहने देते । कहा जा चुका है कि किस्साकहानियों में पाठका और श्रोताओं की स्मरणशक्ति प्रायः दुबल होती है, इसलिए श्रोतव्यता घटनाओं की श्रृंखला जोड़ने के लिए श्रोताओं को पूर्ववर्णित घटनाओं की याद दिलाता चलता है । जहाँ एकाधिक घटनाओं का युगपत सत्रमण होता है वहाँ बुद्धि और स्मरणशक्ति को और भी अपेक्षा होती है, क्योंकि इनके अभाव में पाठक विभिन्न कार्यों की श्रृंखलाओं को जोड़न में समर्थ नहीं हो सकता । गोस्वामी जी के अधिकांश उप-यासपाठक चूँकि साधारण बुद्धि और दुबल स्मरणशक्ति से युक्त हैं, इसलिए लगन से उन्हें बार-बार सचेत करना पड़ता है तथा पूर्व घटनाओं की याद दिलानी पड़ती है । उदाहरणतः 'चपला' के दूसरे भाग के आरम्भ में, क्या शुरू करने के पहले, उप-यासकार पाठका की स्मृति जागृत करता है—“ता प्यारे, पाठक ! आपलोग इस बात को जानन के निय बहूत ही धरारा रहे गेये कि शकर प्रसाद के स्वर्ग मिधारन के बाद उनके दुखी कुटुंब की क्या दशा हुई । अस्तु, हम भी यहाँ पर पहिले उनी घरान का कुछ हाल लिखना उचित समझने हैं ।”^४ यदि उप-यासकार का कहा आशय होती है कि उसका पाठक अपनी नामगन्ती

१ नीलखा शर, मर्दान, भाग १ सं ३ जनवरी १९११ पृ० ७९ ।

२ द्रष्टव्य, अगुड़ी का नगीना प्रथम स०, पृ० ५ ।

३ , चपला का नव्य समावृत्ति द्वितीय स० १९१५, पृ० ८६ ।

४ चपला का नव्य समावृत्ति, द्वितीय स० १९१५ ई० भाग २, पृ० १ ।

के कारण किसी घटना का गलत अर्थ लगा लेगा, तो वह पाठका की स्नेहपूर्ण भत्सना करने से भी बाज नहीं आता। उदाहरणार्थ 'तरुण तपस्विनी' का निम्नाघृत उदाहरण—“साग चवित हागे, ओर आश्चय की बात हो है कि चपला कुलवामा हावर इस निजन स्याम म—अँपर म—अकेली बैठो बैठो क्या कर रही है ? पर इसका उत्तर कौन दे ? यदि धीरज हो तो धीरे धीरे पुस्तक के अंत तक चलने का धर्म स्वीकार करिये, नहीं तो पुस्तक उठा कर आके म घर दीजिये।”^१ उपर्याम म वर्णित काय ना—यदि वह काय सामाजिक व्यवहार के प्रतिकूल है—ओचित्य मिद्ध करने के लिए भी एक पाठकपाठिकाया का संबंधित करना है। 'तरुण तपस्विनी' म घनश्याम और जपला के एकांत मिलन पर उपन्यासकार पाठिकाया का संबोधित कर कहता है—“यह पाठमी युवती कुमारी थी। अतएव कुमारी युवती परंपुर म इस प्रकार निलज्ज हावर बातें करती है, यह बात वर्तमान मम्यताभिमानिनी स्त्रियों को तहर सो कहुई लगगी। पर इतना स्मरण रखना चाहिये कि इन दाना की बातें डार के भीतर हुई थी न कि गली म।”^२

उपयुक्त विवेचन से स्पष्ट है कि गोस्वामी जी औपचारिक शिल्प का प्रयोग करते हुए यह कभी नहीं भूलते कि उनके पाठक अल्पयोग्यता सम्पन्न हैं, और इसलिए वे अपने पाठको के साथ श्रावयिता श्रोता सम्बन्ध बनाये रखते हैं।

किन्तीरीनाल गोस्वामी के सभी उपर्याम निरपवादत, गुंजात हैं। 'स्वर्गोय कुसुम वा कुसुम कुमारी म गुजान्त दु खान्त के मम्बघ म एव बड़ा रोचक प्रसंग आया है, जो दीघ होने पर भी, गोस्वामी जी के उपर्यासोपरतत्कालीन पाठका की रचि के विस्तरेषण के लिए, अपरिहायत उद्धृत्य है—

‘एक प्रश्न

असारे तनु ससारे सार यत्तदब्रवीम्यहम्
सयोग एव नित्यस्याप्र विवाग गणवन् ।

(माहित्य मजरी)

‘महा कवि कालिदास ने कहा है कि,—निग चिहिलाक —अयात्—‘यभी तागा की रचि एक सो नहा हाती। ठीक है, इने हम ना मानव हैं और इसीलिए हम यहाँ पर कुछ कहना चाहते हैं।

‘हमारे प्यारे पाठका न ना कुछ तो विवागात के अनुसारी हलें, इसलिये दाना प्रकार की रचि बाल प्रसन्न हा, यह समन कर यहाँ हम पहि विवागान्त रचिवाला म मद् कहत हैं कि,—“बत अब आप साग इस उपन्यास का महा तन पढ़ कर रख दीजिए और समन सोजिए कि,—‘कुसुम मर गई, पागल बसन्त भी मर गया और उन दोनों के मरने पर बबल तुलाब ने भी अपनी जान देकर अपने पाप, अयात् सपत्तायम और पतिहत्या का प्रायश्चित्त कर हाता।” फिर पीछे क्या हुआ ? वही, आ तापारिना की व पुछ दीवत का हाता है!! अर्थात् ‘माम के टुकड़े पर घोल मगट्टे की मीनि जरागी-गरामी, अपन-पराम,

१ स्वयं उपरिबनो वा उपरिबनो, प्रथम अ०, १९०० ई० पृ० ५१।

२ उपरिब १०४।

वारिस बेवारिस आदि लोग न मनमानी लूट-खसोट मचाई, पर जैसे चीला को मार भगा कर पक्षिराज गिद्ध अपना ही अधिकार जमाता है, वैसे ही सब लुटेरो को दूर करके लावारिस सम्पत्ति पर राजा ने अपना कब्जा किया और या देखते देखते एक नई फुलवारी जिसमें वसंत की आमद से कुसुम की कली अभी खिली भी नहीं थी, और गुलाब की कली चटकी भी नहीं थी कि एकाएक आकाश से अकाल के उत्कापात से वह जल भून कर खाक स्याह हो गई ।

क्या साहब! वियोगांत के प्रेमिया ! जब ता आप खुश हुए न ! किंतु हा जरा आप हमारे सामने तो तगरीफ लाइए, क्योंकि हम देखा चाहते हैं कि आपका बख्श हृदय 'दधीचि' के किस जग के हाड से बिधाता न गढ़ा है ! हा, खद ! भला हम आपस यह पूछते हैं कि कुसुम या वसंत ने धम, कम, ससार, समाज, लोक, परलोक, दश, विदश, या किसी वियोगान्त प्रेमी व्यक्ति विनाप का क्या विगाड़ा है कि दोनों यो ससार से निकाल बाहर किए जाय, और जिन अधपिशाच नर राक्षसों से धम, कम, ससार, समाज, देश, विदेश और व्यक्ति विशेष का सत्यानाश हो रहा है वे दुराचारी लोग मूर्खों पर ताव फरते हुए दूसरे माकण्डेय बन कर दीघजीवी हो ? हा, धिक ! ! !

इसलिये वियोगांत के प्रेमिया न हमारा यह प्रश्न है कि—'आप बतलावें कि, 'वियोगांत बणन किम या कम स्थल विशेष में बतनी चाहिए ? यदि आपलोग कृपा कर इस निगूढ तत्त्व को हमारे हृदय में प्रवेश करान में समर्थ होंगे, तो आगे हम आप ही के बतलाए हुए मार्ग को ग्रहण करके कि तु जब तक आपलोगों का मत हमारे जी में न धसेगा, तब तक हमारा ही मत हमको माननीय रहेगा ?

“वस, प्यार, वियोगांत के प्रेमियो ! आप अब इन पढ़ना बस कीजिए,—

“और प्राणप्यारे, सयोगिया, या सयोगांत बणन के प्रेमिया ! आपलोग क्या उदास होन लगे ? पबराइय मन कुसुम या वसंत का कुछ भी नहीं हो सकता क्योंकि जब बमन्त साक्षात् ईश्वर का दूसरा रूप है,—“ऋतूना कुसुमाकर —तब फिर नाम व नाते से क्या कुसुम और वसंत का विनाश क्या हो सकता है ? कभी नहीं ! ता फिर यह भी निश्चय ही जानिय कि तब गुलाब की बाड़ी भी खिलगी, पर नई दुनियावालों की नई युक्ति में अब उसमें काट नहीं निक्कलन ! ! !

इस उद्धरण का विश्लेषण करन पर कई बात स्पष्ट होता हैं । प्रथमत यह बात होता है कि गोस्वामी जी अपन पाठकों की विभिन्न रुचियां क पूर्ण ध्यान रखते थे । वे जानते थे कि उनके पाठकों में से कुछ दुरस्मान्त क्या पसंद करनेवाले हो सकते हैं, गो कि इनकी संख्या कम ही होगी । दूसरी तरफ, उहे यह भी बात था, कि सुखान्त क्या पसंद करनेवाले पाठक अधिक हैं । गोस्वामी जी दोनों प्रकार के पाठकों को संतुष्ट करने का प्रयत्न करते हैं, यद्यपि वे 'वियोगांत प्रेमियो' को अधिक परवाह नहीं करते । उपवासवार तथाकथित वियोगान्त प्रेमिया का मजाक उड़ाता है । उनके लिए वह क्या का एक विशेष 'अंत' बना तो देता है, पर एम अंत के लिए वह इनकी कभी भत्सना करता है । उह बख्शहृदय बहता है । लगता है, ऐसे पाठकों से उसे संस्त

नफरत है। वह इन पाठका को व्यंग्यपूर्वक सम्बोधित करता है। दूसरी तरफ, तयाकथित 'मुवान्त प्रेमिया' का वह बड़ी आत्मीयता के साथ, स्नेहपूर्ण ढंग से, सम्बोधित करता है— "प्राण प्यार, सयागिया या सयागात वणन के प्रमिया। आप लोग उन्हास क्या हान लगे—और क्या का सुखान्त बना देता है।

'कुसुम कुमारी' का अंत नितान्त कृत्रिम, अकलात्मक और जविश्वसनाय है, और इसका दायित्व एकमात्र तत्कालीन पाठकों की रचि और माय्यता पर है। अल्पशिक्षित और अल्प-माय्यता वाले पाठका की सुझात क्याआ में विरूप रचि होती है, इसका विवचन प्रथम अध्याय में किया जा चुका है। गास्वामी जी अपने पाठका के बालहृदय स—जा अपने प्रिय कथापात्रा का अंत में दुःखी नहीं देख सकते, तथा जा बहानी सुनकर हसत हसत विस्तर पर जाना चाहते हैं—उपन्यासा का कृत्रिम रूप से भी सुझात बनाने में दिया का अनुभव नहीं करते।

गास्वामी जी ने अपने उपन्यासा की रचना तत्कालीन रसिक पाठका के मनोरंजन के लिए की थी। अतः उनके उपन्यासा का संयोगान्त या सुझात होना अनिवार्य था। इन उपन्यासों की समाप्ति ठीक प्राचीन ढंग के किस्सा की तरह होती है। 'स्वर्गीय कुसुम का अंत निम्नलिखित वाक्य से होता है—“प्रभो! ससार में ऐसा ही सुखी परिवार हा, ता अच्छा है।” यह बच्चा की कहानियों की शैली है। तरुण वपस्विनी' के अन्त में निम्नलिखित पंक्ति आती है—'अन्त में उस परमात्मा से महा याचना है कि वह दानदयानु इस मनोरम कहानी को ससार में अचल कर और इसके पढ़नेवाले का सदा सुखी रखे।' १ गास्वामी जी के प्रायः समस्त उपन्यासा का अन्त इसी पद्धति पर रिया गया है।

गास्वामी जी ने उपन्यासों में चित्रित हास्य के स्तर से भी पता चलता है कि उनके पाठका का पठनस्तर निम्न था। उनके तीन उपन्यासा चपला, 'तरुण वपस्विनी' और 'जंगूठो का नगीना' में हास्य चित्रण के स्थूल दियामी पद्धत हैं, पर मध्यम चित्रण प्राप्य भाड़े और अपरिपूर्य हैं। 'स्वर्गीय कुसुम का कुसुम कुमारी में सतति निरोध' का एक प्रसंग विस्तार से वर्णित है, जो तत्कालीन पाठका की निम्न रचि का परिचायक है। ४

गास्वामी जी ने चित्रा के द्वारा भी अपने बालबुद्धि पाठका को प्रसन्न रखने का प्रयत्न किया है। बच्चा की तरह अल्पशिक्षित पाठका की रचि में चित्रा में अत्यधिक होती है। ऐसक ने उन्हें मुष्ट करने के लिए अपने कुछ उपन्यासा में आवरणपृष्ठा पर तथा पुस्तक के बीच में मुद्रिया के चित्र दिये हैं। कलात्मक दृष्टि से इन चित्रा का मूल्य नून्य है, फिर भी अपरिपूर्य पाठका के मनबहुलाय के लिए इन चित्रा में पर्याप्त आनंदपण है। गास्वामी जी के उपन्यासा की भूमिकाआ और विषयता से पता होता है कि उन्होंने चित्रा के द्वारा अपने पाठका का आकृष्ट करने का प्रयत्न

१ स्वर्गीय कुसुम का कुसुम कुमारी, द्वितीय सं० १९१७।

२ तरुण वपस्विनी का मुद्रिकासिद्धि प्रथम सं० १९०५ पृ० २४२।

३ चपला का प्रथम समाप्त चित्र भाग १ पृ० २७।

४ स्वर्गीय कुसुम का कुसुम कुमारी, द्वितीय सं० १९१६, पृ० १२४।

किया था। 'स्वर्गीय कुसुम के दूसरे संस्करण की विशेषता बताते हुए उसकी भूमिका में अन्तर्गत के साथ यह भी कहा गया है कि 'सबसे बढ़कर तो अबकी बार यह बात हुई है कि इस उपन्यास में 'कुसुम कुमारी का एक मनोहर चित्र भी दे दिया गया है। एक रूपमा ता क्या—इस चित्र पर लाख रूपमा 'योद्धावर कर दिया जा सकता है।' चपला,^२ 'माधवी माधव'^३ आदि के साथ सलग्न विज्ञापनों में भी गोस्वामी जी के उपन्यासों में दिये गये चित्रों की प्रशंसा कर पाठकों का ध्यान आकृष्ट करने की चेष्टा है। उपयुक्त विवेचन से स्पष्ट है कि गोस्वामी जी ने अपने उपन्यासों को अल्पयाम्यता संपन्न पाठकों के मनोनुकूल बनाने का प्रत्येक सम्भव प्रयास किया था।

इन उपन्यासों के विश्लेषण से यह स्पष्ट हो जाता है कि गोस्वामी जी ने हिंदू पाठकों की रुचि और भावना का ध्यान सदैव रखा है। हिंदू समाज की आलोचना भी वे यत्रतत्र करते हैं पर उसी प्रकार जैसे कोई व्यक्ति अपनी बहुत अच्छी गाड़ी के एकाध पुर्जे के घिस जाने या उसके रंग के फीके हो जाने की शिकायत करता है। गोस्वामी जी हिंदू समाज की बुराईया की आलोचना करते हैं, पर कुल मिलाकर, वे हिंदू धर्म और समाज को ससार में सर्वश्रेष्ठ मानते हैं। स्वर्गीय कुसुम वा कुसुम कुमारी में वसंत और कुसुम कुमारी के वात्सलायन के द्वारा हिंदू धर्म की सर्वश्रेष्ठता का सर्वाधिक विवर्धन किया गया है।^४ गोस्वामी जी के पाठक, जो निर्विवाद रूप से हिंदू थे इस प्रकार के वर्णन पढ़कर आत्माभिमान और आत्मगौरव से भर उठत होंगे यह असंदिग्ध है।

या गोस्वामी जी ने हिंदू समाज में फैली बुराईया की, जस 'स्वर्गीय कुसुम' में देवदासी प्रथा की^५, 'चपला' में मनमाना ज्योतिष गढ़कर लड़का लड़की के विवाह में अड़चन उत्पन्न करनेवाले ज्योतिषिया की, खूनी औरत वा सात खून में विलायत से लौटे व्यक्तियों को जातिवहिष्कृत करनेवाले समाज की,^६ चपला में हिंदू समाज की सकीणता की,^७ तथा 'तरुण तपस्विनी' में बरक्या के बमेल विवाह की,^८ आलोचना की है, पर उनकी दृष्टि मुख्यतः सनातनी हिंदू की दृष्टि है। उस समय के अधिकांश हिंदू पाठक भी सनातनी थे और गोस्वामीजी ने अपने उपन्यासों में ऐसे पाठकों की रुचि का बहुत ध्यान रखा है। यद्यपि उन्होंने बुराईया की निन्दा की है पर वास्तविक ज्योतिष के महत्त्व का प्रतिपादन भी स्थान स्थान पर किया है। चपला में एक पात्र कहता है— जिसका नाम ज्योतिष है, वह कभी नहीं झूठा हो सकता।"^९ इसी उपन्यास में एक

१ स्वर्गीय कुसुम वा कुसुम कुमारी द्वि० स०, १९१६ भूमिका।

२ चपला, द्वितीय स० १९१५, विज्ञापन।

३ माधवी माधव द्वितीय स० १९१९ भाग १ अंतिम पृष्ठ पर मुद्रित विज्ञापन।

४ स्वर्गीय कुसुम वा कुसुम कुमारी द्वितीय स० पृ० ११९।

५ उपरिक्त पंतोखवाँ परिच्छेद, पृ० १३६ ३९, १६० ६४।

६ खूनी औरत का सात खून, प्रथम बार १९१८ पृ० १५६।

७ चपला वा नव्य समाज चित्र, १९१५, भाग २, पृ० ९३।

८ तरुण तपस्विनी वा कुटीर वासिनी पृ० ५०।

९ चपला वा नव्य समाज चित्र, द्वितीय स० १९१५ भाग १, पृ० ४१।

स्थान पर लगभग दो पृष्ठा में, एक ज्यातिषी द्वारा ज्यातिष शास्त्र की महत्ता प्रतिपादित करायी गयी है।^१ 'जंगूठी का नगीना'^२ तथा रजिया बगम में भी ज्यातिष की महत्ता सिद्ध की गयी है।

गोस्वामीजी के उपन्यासों में हिन्दू धर्म शास्त्रानुसार कमफल के सिद्धान्त का स्थान स्थान पर और सविस्तर प्रतिपादन मिलता है। स्वर्गीय कुसुम^३ तथा 'चपला वा नन्द्य समाज चित्र'^४ में बड़े विस्तार से कम फलवाद का विवचन है। उनके किसी भी उपन्यास में बूढ़न से भी ऐसा पात्र नहीं मिलता, जिसे अपने दुष्कर्मों का दण्ड न मिला हो, साथ ही सद्पात्रों का उनके सुकर्मों का सुफल भी अवश्य प्राप्त होता है।

'स्वर्गीय कुसुम' में पापी श्रवण पाडे तथा चुन्नी का अपने कर्मों का फल भोगना पड़ता है। 'यबक पाडे की सारी देह में कोढ़ फूट जाती है और चुन्नी जल में डूबकर मरती है। 'चपला' के सभी दुष्टों को दंड और सत्पात्रों को पुरस्कार प्राप्त होता है। एक दुष्ट 'बुटनी' को दंड दिलाकर उपन्यासकार कहता है "किन्तु उस हुरामजादी कुटनी लोडों का जगदीश्वर न उसी दिन उसके भयानक पाप का दंड दे दिया और वह उसी दिन एकाएक मकान की सबसे ऊपर वाली छत से गिरकर यमलाक सिंघार गई।"^५ इसी प्रकार गोस्वामीजी के अन्य उपन्यासों में भी दुष्ट पात्रों का उनके कर्मों का दंड, स्वाभाविकता की सीमा लीज कर भी, दिलाया गया है। इसका एकमात्र कारण यह है कि गोस्वामी जी का हिन्दू पाठक कमफलवाद में विश्वास करता था और उस प्रसन्न रसना के लिए ऐसा वर्णन आवश्यक था।

गोस्वामीजी ने अपने उपन्यासों में यह प्रतिपादित करने का प्रयास किया है कि मनुष्य का विपत्तिग्रस्त होने पर भी अधर्म के मार्ग पर पाँव नहीं रखना चाहिए। 'चपला' में इस सिद्धान्त का प्रतिपादन हरप्रसाद और उनके परिवार की दूढ़ धर्मनिष्ठा के द्वारा किया गया है। गोस्वामीजी के प्रायः सभी उपन्यासों में पातिश्रत्य और सतीत्व का महत्त्व प्रतिपादित है।^६ इन उपन्यासों की अधिकांश हिन्दू पात्रिका आदि में प्रतिमा रूप में चित्रित की गयी हैं। तत्कालीन हिन्दू पाठकों की दृष्टि पर पातिश्रत्य का पालन करना ही चाहिए।

गोस्वामीजी के उपन्यासों में हिन्दू धर्म का अर्थ बताता समर्थन भी स्थान-स्थान पर दिया गया है। त्रिवर्णीय वा सौभाग्य श्रेणी^७ कुल ४१ पृष्ठों का उपन्यास है परन्तु कथा का अन्त ५ पृष्ठ से अधिक नहीं है। 'गप नाग' में हिन्दू धर्म के सिद्धान्तों का विचार, पूजापाठ, देवीदेवता आदि का वर्णन है। इस उपन्यास के मनोहरदास के रूप में उपन्यासकार ने पाठकों के समक्ष एक आदर्श हिन्दू का प्रकृत उपस्थित किया है।^८

१ चपला वा नन्द्य समाज चित्र, द्वि० सं०, १९१५।

२ जंगूठी का नगीना, प्रथम सं०, १९१८, पृ० ७३, ७८-७९, ८६।

३ चपला वा नन्द्य समाज चित्र, द्वितीय सं०, १९१५, तीसरा भाग, पृ० १८-१९।

४ उपनिषद् भाग २ पृ० २।

५ किशोरीलास गारबाजी, (चनु०) ब्रह्ममन्त्र, द्वितीय सं०, १९१४ पृ० ६१ पुनः ५ वा सौविधा दंड, प्रथम सं० १९०३, पृ० २० आदि।

६ त्रिवर्णीय वा सौभाग्य श्रेणी प्रथम सं० १९०७ पृ० १९।

तात्पर्य यह कि गोस्वामीजी ने तत्कालीन हिन्दू पाठकों की रुचि का पूरा ध्यान रखा है। कही कही तो हिन्दू धर्म के सिद्धान्तों के सविस्तर प्रतिपादन से कथाप्रवाह में बाधा तक पड़ी है। गोस्वामीजी को हिन्दू पाठकों की भावना का कितना ध्यान था यह इसीसे प्रमाणित है।

गोस्वामी जी ने अपने उपन्यासों में दा-तरह की भाषा का प्रयोग किया है। नारीसौंदर्य, प्रकृतिसौंदर्य, विरह और सिद्धांत वर्णन की भाषा जहाँ सस्कृतनिष्ठ और अलंकृत है वहाँ कथावर्णन की भाषा सामान्य बोलचाल की है। फिर भी इन उपन्यासों की भाषा कही भी खत्री जी के उपन्यासों की तरह अल्पशिक्षितजनोचित और उद्बुद्ध के सरल शब्दों से युक्त नहीं है। इनकी भाषा में तत्सम शब्दावली का बाहुल्य है। निष्कष रूप में कहा जा सकता है कि गोस्वामी जी के उपन्यासों की भाषा अधिकतर साहित्यिक है, पर कथावर्णन में उन्होंने उसे सामान्य पाठकों के अनुरूप बनाने का प्रयत्न किया है।

उपयुक्त विवेचन से गोस्वामी जी के उपन्यास रामास के अधिक निकट जान पड़ता है। इन उपन्यासों की अविश्वसनीय घटनापूर्ण कथा जमर्यादित कामन्यापार वर्णन, अलंकृत प्रकृतिवर्णन, स्थान स्थान पर कविताओं का समावेश, कथाशिल्प में श्रुता श्रावयिता की सहवर्तमानता आदि विशेषताएँ इन्हें 'रामास' के निकट ला देती हैं। पर कुछ ऐसी बातें हैं जिनके कारण इनके उपन्यासों को विशुद्ध रामासों की कोटि में नहीं रखा जा सकता। इन उपन्यासों का वातावरण सामंतीय नहीं है। इनका पात्र राज-परिवार से नहीं, मध्यवर्गीय और निम्नवर्गीय समाज से लिये गए हैं। इनमें आय-स्थानों का नाम वास्तविक है, काल्पनिक नहीं। इनमें वर्णित प्रेम सूफी प्रेमस्थानों या तिलस्मी रामासों में वर्णित प्रेम से काफी भिन्न है। यद्यपि इनका नक्षत्रवर्णन और विरह-वर्णन उहाँ जसा है। इन उपन्यासों की सर्वाधिक महत्वपूर्ण विशेषताएँ, जो इन्हें रामासों से भिन्न करती हैं दो हैं—प्रथम, इनमें तत्कालीन जीवन की सामाजिक, आर्थिक और धार्मिक समस्याओं पर गौण रूप में ही सही प्रकाश डाला गया है, तथा अवसरानुकूल उनकी आलोचना की गयी है। 'स्वर्गीय कुसुम' या 'कुसुम कुमारी' में दबदासी प्रथा और ब्रह्म-गमन का तथा 'चपला' में ज्योतिष-गणना सम्बन्धी अविश्वासों और अंधविश्वासों, विवाहित लड़कियों को अधिक दिन मायके में रखने की प्रथा आदि की आलोचना की गयी है। चपला में शिव प्रसाद के परिवार की निधनता और आर्थिक कष्ट के वर्णन द्वारा गोस्वामी जी ने तत्कालीन मध्यवर्गीय परिवार का विश्वसनीय चित्र प्रस्तुत किया है। इस उपन्यास में गोस्वामी जी ने बेकारी की समस्या का भी चित्रण किया है तथा उद्योगधंधों और व्यापार में न प्रवेश कर नौकरियों के लिए मार-मारे फिरनेवालों की आलोचना की है। इस प्रकार के अनेक प्रसंग इन उपन्यासों से उद्धृत किये जा सकते हैं जिनमें नवयुग की घड़वन है। इस प्रकार विषयवस्तु की दृष्टि से गोस्वामी जी के उपन्यास 'रामास' से अपेक्षित हैं, यद्यपि उनमें रामासों की अनेक विशेषताएँ प्राप्त होती हैं।

गिल्स की दृष्टि में भा. गा.स्वामी जी के उपन्यास रामायण में विद्यमान हैं। इन उपन्यासों में नाटकाय प्रविधि, समयानुक्रम विषयसूचन, कथाओं व युगपत सत्रमण की प्रणाली आदि का प्रयोग किया गया है, जो औपन्यासिक गिल्सविधियाँ हैं।

उनके उपन्यासों में प्राप्त नवशिक्ष प्रकृति और विरह वर्णना में प्राचीन काव्यरसिका की रचि का ध्यान रखा गया है। इसके साथ साथ अतिलोकिन और अविश्वसनीय कौतूहलजनक घटनाओं की योजना, धाता आवयिता वाला शिल्पयाजना मुत्तान्त कथा एवं हास्यचित्रण में निम्नस्तराय पाठका की रचि का प्राधान्य है। हिन्दू पात्रों के चरित्रचित्रण हिन्दू धर्म की प्रशंसा तथा भारतीय रीतिरिवाजों के प्रतिपादन में गा.स्वामीजी ने अपने हिन्दू पाठकों की रचि और भावना का पूर्णतः ध्यान रखा है। इस प्रकार गा.स्वामीजी के उद्दिष्ट पाठक हिन्दू व जिनमें प्राचीन काव्यरसिक भी थे और अल्पशिक्षित पाठक भी। दुर्भाग्यवश इस काल में प्राचीन काव्यरसिका एवं परिष्कृत पाठकों की समस्या अधिक नहीं थी। साधारण पाठक काव्यात्मक वर्णनों में अधिक रचि नहीं ले पाते। परिणामस्वरूप गा.स्वामी जी के उपन्यास खत्रीजी के उपन्यासों के समान लोकप्रिय नहीं हो सके। पर इस बात का अस्वाकार नहीं किया जा सकता कि गो.स्वामीजी के उपन्यासों ने तत्कालीन माधुर्यपूर्ण उपन्यास पाठकों की रचि का बहुत कुछ परिष्कार किया। खत्रीजी के उपन्यास विपुल कथा के पर्याय हैं। गो.स्वामी जी ने यह सिद्ध करने का प्रयास किया कि 'उपन्यास कथा से कुछ अधिक है। इस प्रकार गा.स्वामीजी ने 'उपन्यासविषयक धारणा' का विकास में महत्वपूर्ण योग दिया।

मदनमोहन मिस्र के उपन्यास

और उन पर पाठकों की रचि का प्रभाव

मदनमोहन मिस्र उन्नीसवीं शताब्दी के अन्तिम शतक के हैं। प्रेमचन्दपूव युग के मध्यस्थ उपन्यासकार हैं। इन्होंने केवल दो उपन्यासों की रचना की थी—'पराङ्ग घटना' (१८९३) और 'बलवत् भूमिहार' (१८९६)। इनमें 'पराङ्ग घटना' में तत्कालीन हिन्दी पाठकों में बहुत लोकप्रियता प्राप्त की। केवल १५ वर्षों के भीतर इसके चार संस्करण हुए जो सोभाग्य उन समय के उपन्यासों की दुर्लभता का प्रमाण है। किन्तु 'बलवत् प्रेमचन्दपूव युग के मध्यस्थ उपन्यास होने पर भी पाठकों में लोकप्रिय नहीं हो सका। यद्यपि इनकी श्रेष्ठता ही इनकी लोकप्रियता में बाधक बनो। इस उपन्यास की रचना १८९६ ई० में हुई, पर पुस्तक रूप में प्रकाशित होने का अवसर इस १९०१ ई० के पूर्व नहीं मिल सका। इसका दूसरा संस्करण तो निकला ही नहीं। इसकी अलोकप्रियता का अनुमान इस तथ्य से भी किया जा सकता है कि हिन्दी उपन्यास के क्षेत्र में गांधी जी की लोकप्रियता का आभावकाल में इन उपन्यासों का, जो अपने युग की औपन्यासिक रचना है, उल्लेख नहीं किया है।

मिस्र जी के प्रथम उपन्यास 'पराङ्ग घटना' समसामयिक रचिधारा में प्रभावित होने पर भी अपने युग का शिष्टि रचि है। यह हिन्दी का प्रथम उपन्यास है, जिसमें

मध्यवर्ग के एक सामान्य गृहस्थ के दैनिक जीवन का, उसके सूक्ष्म चोरो के साथ, यथाथ और विश्वसनीय चित्र प्रस्तुत किया गया है। तत्कालीन समाज के रीतिरिवाज और विचारधाराओं का जसा विश्वासोत्पादक वर्णन इस उपन्यास में उपलब्ध है, वह पूर्ववर्ती और समसामयिक उपन्यासों में दुर्लभ है। अपने दशक के अन्य रोमांस और उपन्यासों की तरह इसमें अतिशयोक्ति और अयथाथ घटनाओं, तिलस्म और ऐयारी के करिदमों तथा रोमांचकारी अपराधप्रधान घटनाओं के वर्णन नहीं मिलते। इसके विपरीत, इसमें जीवन की साधारण बातों का—मध्यवर्गीय दाम्पत्य जीवन की समस्याओं, सामाजिक रीतिरिवाजों और समसामयिक विचारधाराओं का—अत्यंत यथाथ वर्णन प्रस्तुत किया गया है। उदाहरणार्थ, माँ अपने बेटे के सिर पर मोर देखने के लिए कितनी उत्सुक रहती थी, उस समय कोई बर विवाह के समय कन्या को देखने नही पाता था, युवक मातापिता तथा गुरजना की ओर बचाकर तम्बाकू पीते थे, विवाह के दो तीन वर्ष के भीतर यदि किसी को सतान नही होती तो लोग चिन्तित होने लगते थे, तथा सतानप्राप्ति के लिए जादू टोना, जड़ी बूटी, साधु संयासी, पूजापाठ, ओझा वैद, सभी साधनों की सहायता ली जाने लगती थी, बच्चे के नामकरण के समय कभी समस्याएँ सामने आती थी, स्त्रियाँ अपने पति को गहनो के लिए किस प्रकार परेशान करती थी स्त्रियाँ व्यय के कार्यों, पूजापाठ तथा रीतिरस्म के पालन में कितना अपयथ करती थी तथा पति से रुपये प्राप्त करने के लिये कस कसे हथकड़ा का प्रयोग करती थी, बेपढ़ी लिखी स्त्रियाँ लड़क पति के जीवन का कितना दुभर बना देती थी अपनी साधारण से साधारण आवश्यकता की पूर्ति के लिए वे कसा बाड़ उपस्थित करती थी—जसी दैनिक जीवन की बिलकुल साधारण बातों का व्यापार वर्णन समूचे उपन्यास में किया गया है। ममासत इस उपन्यास में तत्कालीन मध्यवर्गीय जीवन का वास्तविक और विश्वसनीय चित्र प्रस्तुत करने में उपन्यासकार का पूरी सफलता मिली है।

भुवनेश्वर मिश्र ने मागध्रष्ट हिन्दी उपन्यास को उचित दिशा में लाने का प्रयास किया था, फिर भी, विवेच्य उपन्यास में वे समसामयिक रचि की बिलकुल उपेक्षा नहीं कर सके हैं। जसा किशोरी लाल गोस्वामी के उपन्यासों में विवेचना प्रसंग में देखा जा चुका है उस समय में अधिकांश हिन्दी पाठक युवक और अल्पशिक्षित थे। कौतूहलप्रधान घटनाओं और शृंगारवर्णनों की पाठकों में विनाश मीग थी। भुवनेश्वर मिश्र ने 'घराऊ घटना' में कौतूहलोत्पादक घटनाओं का तो बिलकुल बहिष्कार किया है पर तत्कालीन युवक उपन्यास पाठकों की रचि के अनुरूप, शृंगारचित्रण या कामव्यापार वर्णन की योजना स्थान स्थान पर की है। लेखक जानबूझकर एक दम्पति की कामनीड़ा में विभिन्न दृश्यों की आवृत्ति करता है, तथा कामचेष्टाओं का स्पष्ट उल्लेख करके पाठकों की कामभावना को उत्तजित करने का प्रयत्न करता जान पड़ता है। यद्यपि यथाथ चित्रण की दृष्टि से यह शृंगारवर्णन निर्दोष है, फिर भी इसका उद्देश्य युवक पाठकों के कामोत्सुकता को उद्दीप्त करना ही है। इस उपन्यास का कोई भी परिच्छेद ऐसा नहीं है, जिसमें किसी न किसी बहाने पतिपत्नी के चुबनप्रतिचुबन या अन्य कामचेष्टाओं का वर्णन न किया गया हो। अपने युग के अन्य कथाकारों की तरह भुवनेश्वर मिश्र भी

बाह्यरति का व्योरेवार वणन करते हैं पर सभागन्रिया का सकलमात्र करक विरत हो जाते हैं^१। यह एक सुविदित तथ्य है कि इस प्रकार का शृंगार वणन नग्न चित्रण से कम उत्तजक नहीं होता। ऐसे कामध्यापारो के प्राथिक और उत्तजक वणना क द्वारा भुवनस्वर मिथ ने अपने समकालीन युवक उपन्यासपाठको की रचि को सन्तुष्ट करने का प्रयत्न किया है।

‘घराऊ घटना’ की ‘भूमिका’ से पात होता है कि कुछ लोग ने इसक नग्न शृंगार वणन की आलाचना की थी तथा इस पर भ्रम्य किया या कि ‘पुस्तक खूब बिकेगी’। इस व्यापवाक्य से तत्कालीन पाठको की रचि पर पर्याप्त प्रकाश पड़ता है। इससे पात हागा है कि निम्नस्तरीय पाठक, जिनमे अल्पशिक्षित युवका की प्रधानता थी, शृंगारवणन विशेष पसन्द करते थे, पर ऐसे पाठक और लक्षक उच्चस्तरीय पाठको द्वारा सम्मानपूर्ण दृष्टि से नहीं देखे जाते थे।

वस्तुतः उत्तजक शृंगारवणन की प्रधानता क कारण ‘घराऊ घटना’ तत्कालीन हिन्दी पाठको में बहुत लोकप्रिय हुआ। १९ वर्षों के भीतर इसक भार सस्करणों के प्रकाशित होने का यही रहस्य है।

शिल्प की दृष्टि से विचार करें तो ‘घराऊ घटना’ में आत्मव्यात्मक शिल्पविधि का प्रयोग किया गया है, जिसमें मगडू लाल नामक पात्र अपने दाम्पत्य जीवन की घटनाओं का वणन करता है। ममस्त उपन्यास में केवल एक ही क्या है। प्रासंगिक क्याएँ नहीं हैं तथा जटिल वस्तुविधान का अभाव है। उपन्यासकार क्या के बीच बीच में पाठका का सम्बाधित भी करता है और उपन्यास के गूढ़ता में मदा थावयिता के रूप में अपनी ऊँची आवाज व माय विद्यमान रहता है। इस प्रकार घराऊ घटना का शिल्प अल्पशिक्षित पाठका की रचि और पठनक्षमता व मवधा अनुरूप है।

प्रस्तुत रचना की भाषा भी अल्पयोग्यता वाल पाठका की बोधक्षमता के अनुकूल है। किसीरो लाल गोस्वामी व उपन्यास की तरह इसमें अलङ्कृत और काव्यात्मक वणना न आता है। बिल्कुल सरल शब्दों में जीवन की भाषा में दैनिक जीवन की प्रति मायाय घटनाओं का, बीच बीच में शृंगारिक घटनाओं की घासनी देकर, वणन दिया गया है।

कुल मिलाकर यह कहा जा सकता है कि घराऊ घटना उन्नीसवीं शताब्दी के अन्तिम दशक का उत्कृष्टतम उपन्यास है। यद्यपि इस पर अल्पशिक्षित युवक उपन्यास पाठका की रचि और पठनक्षमता का प्रभाव है, पर क्याय चित्रण की दृष्टि से, या उपन्यास का प्रमुख गुण है, यह अपने पूर्ववर्ती उपन्यासों से बहुत अग्रसर है।

भुवनस्वर मिथ की दूसरी कृति बलवत् भूमिहार^२ है जिस जीवन क क्याय अवन, विद्वत्सनीय चरित्रचित्रण, जगन्नाथक जटिलवस्तुविधास और क्याय की गहन वननवासी गद्यम भाषा के कारण प्रमत्त युव युव का उत्कृष्टतम उपन्यास कहना यथया सुचितमगत

१ घराऊ घटना, १९०३, १४ ११ १२, १९ ५०, ८०।

है। उपन्यास की 'भूमिका' में उपन्यासकार ने लिखा है, बिहार प्रदेश के उत्तरीय भाग के जमीन्दारों की सख्या में अधिक लोग भूमिहार जाति के पाये जाते हैं। जमीन्दारों में इनकी इतनी बहुतायत इस ओर है कि माधारण तौर इनको "जमीन्दार बाबून" जाति का कहते हैं। इस कारण मैंने इन लोगों का चरित्र इस पुस्तक में लिखा है। इसकी कथा आज से प्रायः ३० वर्ष पूर्व की सी दी गई है, पर जसा चरित्र भूमिहारों का इसमें लिखा गया है प्रायः वसा ही चरित्र उन लोगों का आज तक है। मैंने उस चरित्र में दोषारोपण नहीं किया है और न उसकी उत्तमता प्रगट करने की चेष्टा की है—पर जसा मैंने छद्म पाया है इस पुस्तक में लिख दिया है।^१

उपयुक्त उद्धरण की अंतिम पंक्तियों में जो यथाधवादी स्वर है, वह विवेच्य काल के किसी भी उपन्यास में नहीं सुनायी पड़ता। १८७० ई० में लिखित 'देवरानी जेठानी' की कहानी में यह स्वर मध्यम सुनायी पड़ता है, पर उपदेश तत्त्व की प्रधानता और शिल्पगत विशेषताओं के अभाव के कारण यह कथापुस्तक बिल्कुल आधुनिक अर्थों में 'उपन्यास' बनने में समर्थ नहीं हो पायी है। 'बलवत्' 'देवरानी जेठानी' की इन 'यूनताओं' से सबथा मुक्त तथा उपन्यास की सबस्वीकृत विशेषताओं से युक्त होने के कारण हिन्दी का पट्ठा वास्तविक उपन्यास है। हिन्दी आलोचकों और शोधकर्त्ताओं का ध्यान अद्यावधि इस उत्कृष्ट औपन्यासिक कृति की तरफ नहीं गया है, यह चिन्त्य है। इस कृति के गूढ़े प्रेमचन्द को हिन्दी का पहला वास्तविक उपन्यासकार नहीं माना जा सकता जो प्रचलित धारणा है।

'बलवत्' की रचना उन्नीसवीं शताब्दी के अंतिम दशक का एक आवश्यकतक प्रसङ्ग है। यह वह समय था, जब हिन्दी पाठकसमुदाय में सबंध 'चंद्रकान्ता' और 'चंद्रकान्ता सतति' का चरवर्तित्व स्थापित था। हिन्दी पाठकसमुदाय मुख्यतः अल्पशिक्षित और युवकों का था। पाठकों में दा ही प्रकार की कथापुस्तकों की माँग थी—कौतूहलोत्पादक घटनाप्रधान कथाओं की विविधतर तिलस्म ऐयारी प्रधान रोमांसों की और शृंगारचित्रण प्रधान कथापुस्तकों की। तत्कालीन कथालेखक इस समसामयिक रुचिधारा में अति मूढ़ बन रहे थे। भुवनेश्वर मिश्र ने भी अपने प्रथम उपन्यास 'घटना' में समसामयिक रुचिधारा का एक सीमा तक ध्यान रखा था पर 'बलवत्' में उन्होंने इस धारा के सबथा विपरीत चलने का निश्चय लिया चले भी। महान् कलाकार समसामयिक रुचि का अधानुगमन नहीं करते वे अपनी कलाकृति के द्वारा नवीन रुचि का निर्माण करते हैं जिसके आधार पर परवर्ती कला का मूल्यांकन होता है। भुवनेश्वर मिश्र इस अर्थ में महान् उपन्यासकार थे। यद्यपि वे अननुवृत्त समाजशास्त्रीय कारणों से उपन्यास सम्बन्धी नवीन रुचि का निर्माण करने में समर्थ नहीं हो पाये, पर समसामयिक रुचि का अधानुगमन न कर प्रत्युत उसकी विपरीत दिशा में चल कर उन्होंने एक सच्चे और महान् कलाकार का घम निभाया।

'बलवत्' में एक भी ऐसी घटना नहीं जा अल्पशिक्षित पाठकों की कौतूहल भावना या युवक पाठकों की कामवृत्ति को उत्तेजित करने के उद्देश्य से नियोजित हो। इस उपन्यास

प्रमचन्दप्रब युग पाठकों की रुचि का प्रभाव

म दा जमीन्दार परिवारों के सघन की कहानी अत्यन्त विश्वसनीय और मार्मिक रूप में वर्णित है। चर्दपुर के जमीन्दार रनपाल सिंह का माधोपट्टी के जमीन्दार हनुमन्त सिंह के पुत्र बलवत् सिंह पर झूठा पुस्तनी वर है। रनपाल सिंह बरवा हनुमन्त सिंह के पुत्र बलवत् सिंह पर झूठा मुक्तमा चलाकर न केवल उसका समूची जमींदारी हथ लेते हैं बरन उसकी जान के शहक भी बन जाते हैं। बलवत् प्राणरक्षा के लिए इधर उधर छिपता फिरता है। इसी क्रम में एक दिन जब वह एक शिव मन्दिर में अपने दुखों से मुक्ति पाने के लिए प्रार्थना कर रहा है उसी समय रनपाल सिंह की पुत्री यमुना भी अपनी माँ के साथ आती है। बलवत् तथा यमुना एक दूसरे का देखते हैं और तत्काल दोनों के हृदय में एक दूसरे के प्रति स्नेहभाव उत्पन्न हो जाता है। तदनन्तर बलवत् प्राणरक्षा के लिए इधर उधर छिपता और रनपाल सिंह के साल बाबू रामपदारथ सिंह की सहायता से अपनी जान बचाता है। एक दिन जबकि रनपाल सिंह के आदमी बलवत् का पीछा कर रहे हैं वह अपनी जान बचाने के लिए लिटकी के रास्ते रनपाल सिंह के घर में ही प्रवेश कर जाता है और यमुना को पलग पर लटी खड़ा है। धक्काहट में वह गिरने का उपक्रम कर ही रहा है कि आवाज होने से यमुना जग जाता है और उसका दाढ़ भी आ पहुँचती है। दाढ़ बलवत् को डाँटती है और बलवत् जो तीन चार दिनों का भूसा है, नमजोरी के कारण एकबार कातर दृष्टि से यमुना की ओर देख कर बहोस हो गिर जाता है। होगियार दाढ़ बलवत् को दखन ही पहचान जाती है। वह यमुना का अलग ल जा कर डाँटती है और उस बलवत् के मर जाने की गलत सूचना दे देती है। यमुना अत्यन्त सयत और गालीन नापा में युवक के प्रति अपना प्रभाव व्यक्त कर देता है। दाढ़ के मन में जिम्मे यमुना को अपना दूध पिलाकर पाना है, यमुना के प्रति कृपा हा आती है, और वह मन में यमुना का विवाह उस युवक से कराने का निश्चय करती है। इधर रामपदारथ सिंह अपनी बहन यमुना की माँ का पत्र लिखकर बलवत् का अपन यहाँ बुलाते हैं। अन्त में दाढ़, यावत् सिंह यमुना की माँ तथा रामपदारथ सिंह के प्रयत्न से रनपाल सिंह अपनी अकड़ और आत्मसम्मान की पूर्णत रक्षा करते हुए बलवत् पर स मुकदमा हटाकर उसकी जमानदारी लौटा देते हैं तथा उससे यमुना का विवाह कर देते हैं।

इस वरन और कौतूहलात्मादक घटनाओं से रहित क्या के माध्यम से उपवासनार न उत्तरी बिहार के जमीन्दार समाज की पारिवारिक सामाजिक तथा जमीन्दारी सम्बन्धी परिस्थितियों का निष्ठात यथाय एव स्वाभाविक चित्र प्रस्तुत किया है। इस नून में, अन्य समसामयिक उपवासना का तरह, कोई गमस्या प्रधान नहीं बनी है। प्रमचन्द तक के उपवासना में यह दाप सामान्य रूप से पाया जाता है। उनके प्रारम्भिक उपवासना में समाज का समस्याओं प्रमुख एवं यथाय जीवन तथा पाना का चित्रण विनय शील हो गया है।

निश्चय उपवासना की महाविधन महत्त्वपूर्ण विचारनायक है कि इसमें विशा गमस्या का चित्र बना कर औपचारिक गमसार तन्तुबान का निमाण नहीं किया गया है। इसका नायक उपवासना के अन्त में अपने बिनाह के अवसर पर चित्त दृष्टा का नायक

करके तत्कालीन समाज की एक बुराई को दूर करने का आदेश प्रस्तुत करता है, पर लेखक को तिलक दहेज की समस्या पर भाषण देने की बात तो अलग रहे, टिप्पणी देते तक हम नहीं पाते। वाणी का ऐसा समय तो प्रेमचन्द में भी नहीं दिखायी पड़ता। इस कृति में कहीं भी नीति और उपदेश वचनों की लड़ी नहीं लगायी गयी है, कहीं भी जीवन दर्शन सम्बन्धी लच्छेदार बातें नहीं कही गयी हैं, तथा सामाजिक कुरीतियों पर टीकाटिप्पणी करने का प्रयास नहीं दिखाई पड़ता। इन बातों की उपन्यास में कमी नहीं है, पर ये कथा की घटनाओं द्वारा व्यजित हैं सीधे इनका वर्णन नहीं किया गया है। जिस दोष से प्रेमचन्द अपने को आरम्भिक उपन्यासों में मुक्त नहीं कर सके हैं, उन दोषों से उन्नीसवीं शताब्दी के इस हिन्दी उपन्यासकार ने अपने का सहज ही बचा लिया है। इस उपन्यास का मुख्य उद्देश्य तत्कालीन भूमिहार जमीन्दार समाज का चित्र प्रस्तुत करना है, और जिस संसार का निमाण यहाँ किया गया है, वह अत्यंत यथार्थ और मोहक है। ऐसे मोहक संसार में प्रवेश कर मन गदगद हो जाता है।

विवेच्य उपन्यास में जिन घटनाओं या कार्यों के चित्र प्रस्तुत हैं वे इतने यथार्थ और सुपरिचित हैं कि उन्हें पढ़कर मन में एक प्रकार का पुलक भाव जागृत हो जाता है। बलवत् का अपने शत्रु रणपाल सिंह के सिपाहियों से छिपकर भागना, राम पदार्थ सिंह की सहायता से प्राण बचाने का प्रयत्न करना भागते भागते एक घर की छतों खिड़की में घुस जाना ये सभी वर्णन इतने स्वाभाविक और विश्वसनीय हैं, कि पढ़कर आश्चर्यचकित रह जाना पड़ता है। वस्तुओं के वर्णन में सूक्ष्म व्योरा का ध्यान बारीकी से रखा गया है उदाहरणतः निम्नोद्धृत वर्णन—

‘यह खिड़की एक बड़े पक्के मकान से पिछवाड़े की ओर हाकर बाहर निकलने की राह की थी। इस राह के दूसरे किनारे जो दरवाजा था वह भीतर से बन्द मालूम होता था, उस दरवाजे और इस खिड़की के बीच प्रायः तीस हाथ का अन्तर था। रास्ता एक प्रकार की लम्बी कोठरी सी मालूम होती थी। बलवत् सिंह के दाहिने हाथ के पास से जो दीवाल थी उसमें कोई खिड़की वा दरवाजा नहीं था, पर बाईं ओर वाली दीवाल में तीन दरवाजे थे। दो दरवाजे भीतर से बन्द थे पर बीच वाला खुला मालूम होता था”’

उपन्यास के तीसरे अध्याय में रणपाल सिंह और बलवन्त सिंह के तीन पुत्रों के संघर्ष का अत्यंत विश्वसनीय वर्णन किया गया है। रणपाल सिंह की कचहरी का वर्णन करते समय उपन्यासकार उसके सूक्ष्म व्योरा का, जैसे मकान किस मुह का है, कमरे का आकार प्रकार क्या है, किस तरफ की कालीन बिछी है, कौन व्यक्ति वहाँ बैठा है, कौन क्या कर रहा है, सविस्तर उल्लेख करता है।

जमींदार समाज का जसा विश्वसनीय चित्र इस उपन्यास में प्रस्तुत किया गया है, वह अन्यत्र शायद ही मिल सके। जमादारों और किसानों के पारस्परिक सम्बन्धों का अत्यन्त यथार्थ चित्रण इस उपन्यास में मिलता है। तत्कालीन जमींदारों के दीवान बसे होने थे इसका वर्णन निम्नोद्धृत पंक्तियों से द्रष्टव्य है—

‘दीवान जी क बाप दाद बाबू साहब क बार दादे क दीवान प और यह बात भी निश्चित थी कि थूमक सात क बट पात रनपाल सिंह क बट पाता के दीवान हंगे । ऐसी अवस्था में दीवान जी का काइ बइमान वा अपन स्वामी की हानि करने वाला नहा कह सकता था । बल्कि वह सदा इसी धूल में रहा करत थ कि कस बाबू साहब की ओर उनकी जमीनगरी की नलाई होगी और कस वह मुयस प्रसन्न हंगे । इस प्रकार की स्वामीभक्ति में तान हाकर उन्होंने अपनी वृत्ति नहीं छाड़ी थी—अपने थान मुगाहर की अय रीति से बड़ान में वह कभीकोताही नहीं करत थ । नये गुमास्ता, पटगारी बराहिल आदि दीवान जी की चुपचाप सत्तामी न देने से बहानी का परवाना कभा नहीं पात थे । काइ जमला दिहात में न था जिस पर दीवान जी साल में छठ में छठ एक बार भी किसी प्रकार का अपवाद नहीं लगात थ और फिर अपनी पूजा प्रतिष्ठा कर जिसका मामल को उमाप्त नहीं कर दत थ । रैन और जेठ रगत लोग भी उनके यहाँ अवसर हाजरी दिया करत थ ।’^१

जमींदार विमाना से कितनी बड़ास्तापूरक तान वसूलत थ, पुलिस विभाग क कमचारी गरीबा के साथ कितनी निन्धना से पछ आत थ, कबत हिंदी जाननवाला क लिए नौकरा पाना कितना कठिन था, युवका में बकास की समस्या कितनी बिबट थी, तथा तत्कालीन समाज में विवाहपूर्व प्रेम कितना कटकाकीण था जादि बाता का विवेच्य उपयास में अल-अपूर्व वणन प्राप्त होता है ।

बलवत में भी एक प्रेम कहानी है । सवार का शायद ही कोई उपयास हा जिसमें काइ न काई प्रमकथा न पायी जाती हा । इस उपन्यास में प्रेम का आरम्भ एक आक्स्मिक घटना से—शिवमंदिर में अकस्मात् बलवत और यमुना एक दूसरे को देख प्यार करने लगते हैं—होता है, जो प्रकृतित स्मानी कमाजा क ढंग का है । पर उपयानकार ने इस परंपरागत ढंग पर आरम्भ प्रेम का एका अय रूप प्रस्तुत किया है, जो प्राचीन प्रमाक्षाना या तत्कालीन रोमांसा में नहीं मिलता । जब हम तत्कालीन परिस्थितिया पर ध्यान देत हैं तो यह प्रसारण भी अस्वाभाविक नहा जान पड़ता । ललच इमे छाडकर अय किसी प्रकार स बलवत और यमुना का मिलन सि्ता हो नहीं सकता था । जमीनगरी का बेटी हुवेनी से बाहर मंदिर क अतिरिक्त अयत्र जा ही कहीं सकती था ? किसी मंदिर में ही किसी युवक को देखना उसके लिए संभव था । लेखक ने प्रेमोन्मत्त क इस एकमात्र उपाय का उपयास अपनी दगता से किया है कि पढ़कर मन मुग्ध हा जाता है । प्रेमार्थन क वान में ललक का समय निम्नाद्धत पक्तिया में स्पष्ट है—

“ये दाना एक दूसरे का अनुपम सौन्दर्य उसी स्वल्प समय में दग कर बातर हुए हां तो आश्चर्य क्या ? पर इतना हम कह सकते हैं कि इन दाना सन्वरित क हृदय में और काई बात नहीं आई । प्रत्येक के दुखित चित्त में दूसरे का मनाहर चित्र गिब गया, पर रतिनाथ का मजाल न हुआ कि यही अपनी दूरत भी दिसता सक ।”^२

स्पष्ट है कि इस प्रमात्पत्ति क मूल में वामभाव की उत्पत्ति नहीं, जसा कि रोमांचों या प्रमाक्षाना में होता है, परन्तु दो दुखित हृदयों का कदमाज्ज्य आकषण है । बलवत

१ अक्षय भूमिहार पृष्ठ ५३-५८ ।

२ अक्षय भूमिहार पृष्ठ ६ ।

मंदिर में अपने दुःखा से मुक्ति पाने के लिए शिव की आराधना करने जाता है। यमुना भी निश्चल भक्तिभाव से शिव के मंदिर में अपनी मनोकामनाओं के पूत्यव आती है। अतः दोनों के परस्पर प्रेमभाव में एक विद्युत्संतीय पवित्रता है। प्रथम दृष्टि में ही बलवत् और यमुना एक दूसरे से स्नेह करने लगते हैं, पर दोनों में से कोई भी प्रेमसूचक अनुभावों का प्रदर्शन नहीं करता। गोस्वामी जी के उपन्यासों या सूफी प्रेमालोक्यों की नायक नायिकाओं की तरह ये प्रेमी मंदिर से लौटते ही विरह में हाय हाय नहीं करने लगते। दोनों में से किसी के भी मुख से, स्वगतालाप के रूप में भी, हम वियोगजन्य व्यथा का प्रकाशन होते नहीं देखते। दूसरी बार भी, जब आकस्मिक रूप से, दोनों प्रेमियों का साक्षात्कार होता है प्रेम के प्रकाशन में असमय का परिचय नहीं दिया गया है। बलवत्, तीन दिनों का भूखा प्यासा रहने के कारण बेहाश होकर गिर जाता है और गिरते समय वह केवल कातर दृष्टि से यमुना को देखता है। यमुना भी बलवत् को अपनी समूची आत्मा से प्यार करने के वावजूद शीत और लज्जा का त्याग नहीं करती। जब दाई उसे बलवत् की मृत्यु की सूचना देती है, तभी वह उसके समक्ष अपना प्रेमभाव व्यक्त करती है। यमुना के इस प्रेमभाव का प्रकाशन में कितनी कठिनाई, स्नेह, और और गाम्भीर्य है, यह निम्नोदघात पंक्तियों से स्पष्ट है—

‘उन्होंने मेरी ओर इतने कष्ट से देखा था और तुरंत ही वह ऐसे मूर्च्छित होकर गिरे थे कि अब ही तक उनका वह भोला चितवन मेरे जो से नहीं गया है। उनके लिये उस समय मुझे इतनी दया हुई थी कि यदि तुम मुझे रोकती नहीं तो मैं उन्हें जरूर उठाती और यद्यपि उनके शरीर से जान निकल चुकी थी तभी उन्हें हाथ में लाने के लिये मैं यथोचित यत्न करती। जैसे तुमने उनको यहाँ देखा था, वैसे ही एक तलवार लगाकर अगर उनका काम तुम तमाम कर देती तो मुझे कुछ भी उनके मरने का शोक नहीं होता, पर जब उन्होंने मेरी सहायता की प्रार्थना करने के लिये वह दृष्टि मेरी ओर की, और तब मेरी सहायता बिना लिये ही उन्होंने शरीर त्याग किया इसका शोक मुझे बहुत बड़ा मालूम होता है। अब तो उन्हें कोई आदमी नहीं देख सकता है पर यदि वह जीते भी रहते तभी उनसे फिर देखादेखी करने और अपने कुल में बलक लगाने की इच्छा मैं कभी नहीं करती। पर यह शोक मेरे जो से कभी नहीं जायगा। भूमिहारों की बेटियों को बड़े बड़े कष्ट सहने की कथा सुन चुकी हूँ, लेकिन इससे बड़ा कष्ट मैं नहीं समझती कि किसी को हुआ होगा।

इस प्रेमप्रकाशन में, विनापकर अंतिम दो पंक्तियों में, प्रमानुभूति और वियोगजन्य व्यथा की ऐसी मर्मस्पर्शी अभिव्यक्ति हुई है, जिसका समानान्तर उच्चकोटि के उपन्यासों में ही मिलता है। प्रेमप्रकाशन या विरहवर्णन को, यदि इसे विरहवर्णन की सजा दी जाए, विवेच्य उपन्यास में वैसे इतना ही स्थान मिल पाया है। जिस जमाने में हिन्दी के पाठक और लेखक, दोनों, उपन्यासों में शृंगारवर्णन को अमर्यादित महत्त्व दे रहे थे, उस जमाने में किसी उपन्यासकार का शृंगारवर्णन में ऐसा असामान्य समय उस श्रेष्ठ उपन्यासकारों की पंक्ति में बिठाने के लिए पर्याप्त है।

उपन्यास की सर्वाधिक महत्त्वपूर्ण विशेषता सफल चरित्रचित्रण में निहित होती है। वस्तुतः विभिन्न स्वभाव और नैतिकव्युक्त पात्रों का चरित्रचित्रण द्वारा ही उपन्यासकार

मयाप सभार को नृष्टि म सफल होता है । हमारे वास्तविक सभार का प्रत्येक म्यक्ति स्वतन्त्र म्यक्तित्व सम्पन्न है । मनुष्या के केवल नाम ही अलग अलग नहीं हात बरन व रगरूप भावना बुद्धि और विचार को दृष्टि से भी परस्पर भिन्न होते हैं । सफल उपपासकार अपन औपन्यासिक सभार के मक्तिया का स्वतन्त्र म्यक्तित्व प्रदान करन का प्रयत्न करता है, और जा उपन्यास-कार इस प्रयास म जितना सफल हाता है, अनुपातत वह उतना ही महान् हाता है ।

'बलवत् भूमिहार' म लयक वा प्रत्येक पात्र का स्वतन्त्र व्यक्तित्व प्रदान करने में मूल सफलता मिली है। इस उप-काव्य के पात्रों का हम देखते ही पहचान लेते हैं। किन्नी का भी आकार अस्पष्ट नहीं है। रनपाल सिंह, उनकी पत्नी जमबन्त बलबन्त, यमुना, यमुना की दाईं, सभी स्वतन्त्र व्यक्तित्वयुक्त हैं। रनपाल सिंह की पत्नी का चरित्र चित्रण तो अद्भुत रूप में गया, माहक और प्रभावशाली है। उसकी राजमहियों की सी बात, निष्ठा, उदारता, प्रभावशाली व्यक्तित्व फोलाद की सी दृढ़ता और समुद्र की तरह गंभीरता, सब पट्टमहिषीजनोंचित हैं। इस प्रकार के पात्रों की मृष्टि करने में हिन्दी का कोई भी उपन्यासकार समर्थ हो सके है यह कहना बर्धन है।

यमुना के रूप में उपासक ने एक अत्यन्त मोहक पात्र की सृष्टि करने में सफलता प्राप्त की है। वह प्रेम करती है पर कभी धम नहीं खोती अपने प्रिय के लिए वह दुःखी है, पर कभी भी उच्छ्वसलता का प्रदर्शन नहीं करती, सुन्दरी है, पर बचल नहीं, प्रेमिका है, पर कुतर्कवादी पर बात मारने वाली नहीं, अपना हृदय दूसरे को द देने की है, पर लज्जा का त्याग नहीं करती वह प्रेम और करुणा की भावना से तबालब भरी हृद, कुतर्कवादी की प्रतिमूर्ति धमशील सयमी और गोलबती आय सलना है।

इस प्रकार बलवत् यमुना की भाँती दाईं मुक्ती, रत्नात सिंह आदि सभी पाशों की स्वतन्त्र व्यक्तित्व प्राप्ति करने में उपवासकार का सफलता मिली है तथा उनका सबका विश्वमनोय चरित्र प्रस्तुत किया गया है। बलवत् की दीनावस्था का अत्यन्त प्रयास और ममत्प्राप्ति चित्रण विषय उपवास में दृष्टा है। मुक्ती का हन अर्थात् सभी दाईयाँ क बाच उसी प्रकार जाताना उ पहचान न सकने हैं, जिस प्रकार रत्नात सिंह को सभी जमागारा क और यमुना की सभी मुक्तीया क प्रणय। उपवासकार का दृष्टि सभी पाशों पर, बाह व मुख्य हा या गौण, समान रूप से है।

चरित्रविमल की पद्धति में भी विद्वान्-उपासक सनकालीन उपन्यासकारों में बहुत आगे है। इस बात में जय हिन्दा उपन्यासकार उपन्यास का आरम्भ क्या की किन्ती मध्यवर्ती पटना से करके, दूसरे परिच्छेद में ही पात्रों का सम्पूर्ण परिचय एवं स्थापना लगत है। एसा इस उपन्यास में नहीं होता। लगभग उपन्यास के नायक बलवत्त का एक ही बार पूरा परिचय नहा देता, वरन् पीछे पीछे पटनाजी व विराट् जय में उनके चरित्र का उद्घाटन सहज रूप से करता जाता है। जय पात्रों का चरित्रचित्रण भावपूर्ण दृष्टि पद्धति पर हुआ है। लगभग पात्रों का परिचय स्वयं इन के बदन में उनके चरित्र का उद्घाटन बापों तथा जय पात्रों के वातावरण से करता है। चरित्रविमल की यह विद्वान् प्रणाली प्रभाव के पूर्ववर्ती अन्य विराट् उपन्यास में नहीं मिलती।

इस प्रकार चरित्रचित्रण की दृष्टि से विवेच्य उपन्यास अपने युग की आपवादिक कृति है, ऐसा कहना युक्तिरहित न होगा ।

प्रकृति तथा अथ वणनो के प्रसंग में भी लेखक ने अभूतपूर्व यथाथ दृष्टि और दुलभ वाकसयम का परिचय दिया है । इस उपन्यास में आये प्रकृतिवर्णन किंगोरीलाल गोस्वामी के प्रकृतिवर्णनो की तरह, अवलोकन रहित, अनुभूतिशून्य, अलंकृत, कृत्रिम और अयथाथ नहीं हैं । प्रकृति के वैसे यथाथ वर्णन, जिनमें अवलोकन की प्रधानता है, इस उपन्यास में सर्वत्र मिलते हैं । उदाहरणार्थ निम्नोद्धृत वर्णन—

बिहार प्रदेश के अतगत मुजफ्फरपुर जिले में एक विस्तृत मदान के बीच में एक बहुत बड़ा तालाब है । जनाज के हरे भरे खेत, सुंदर मुहावने बंधो के कुंज, छोटे अनगढ़े, मिट्टी के ढेर आदि के यहाँ वहाँ रहने के कारण जैसे निघन होने पर भी वह मदान शोभायमान मालूम होता है, वैसे ही बड़ ऊँचे भिण्डो से घिरा, स्वच्छ निमल जल से भरा और अनेक जल-जंतुओं से पूरा रहने के कारण कवल और हंस से रहित होने पर भी वह तालाब अति मनोहर मालूम होता है । इसकी अपूर्व शोभा की ख्याति सुनकर भगवान गिरिराज सुतोपति कलाश का परित्यागकर, श्वेत लिंगाकार धारण कर, तालाब के पश्चिम किनारे स्वयं आ पहुँचे हैं और किसी भक्त के बनवाये पुराने मंदिर में बैठकर इस अनुपम दृश्य से अलौकिक तृप्ति पा रहे हैं ।^१

उल्लेखनीय है कि विवेच्य उपन्यासकार गोस्वामी जी की तरह प्रकृतिवर्णन में अधिक स्थान नहीं देता । प्रकृति की एक यथाथ झाँकी प्रस्तुत करने के बाद वह तुरंत आगे बढ़ जाता है ।^२ अथ प्रकार के अनावश्यक वर्णनों में भी जिस बारात की सजावट, नगरशाभा आदि में, जिसमें तत्कालीन रोमासलेखक अधिक रचि लेते प्रतीत होते हैं मिश्र जी ने मित-ययिता और सयम का परिचय दिया है । बलवत और यमुना के विवाहवर्णन के लिए वे इतना ही लिखना पर्याप्त समझते हैं कि जेठ हा महीने तिलक हुई और और जासाह नुदी सप्तमी को बलवत सिंह का विवाह यमुना के साथ हो गया । बराती बड़ी धूमधाम के साथ आई और राम पदारथ सिंह के उद्याग में उत्सव बहुत ही उत्साह के साथ मनाया गया ।^३ इस प्रकार प्रस्तुत उपन्यास उद्गमकहानियाँ तथा संस्कृत गद्यकाव्यों के सुप्रभावाँ से सबंधा मुक्त है ।

बलवत भूमिहार की भाषा चित्रणीय विषय के सबंधा अनुकूल है । न तो देवकी नन्दन खत्री के उपन्यासों की तरह इसकी भाषा निष्प्राण है न गोस्वामी जी की तरह अतिशय कायात्मक और कृत्रिम । इसकी भाषा सरल, निराडंबर, तथ्यपरक और यथाथ चित्रण के अनुकूल होने पर भी साहित्यिक गुणों से रहित नहीं है । पात्रों के मनोभावा का व्यक्त करने में यह भाषा पूणतः सक्षम है । सर्वत्र भाषा को पात्रानुरूप रखन का प्रयत्न किया गया है । उपन्यास में अभिजात पात्र जहाँ सरल पर संस्कृत के प्रचलित शब्दों में मुक्त प्रभावोत्पादक भाषा का प्रयोग करते हैं, वहाँ

१ बलवत भूमिहार पृ० १२ ।

२ उपरिपत्र, पृ० ४१-४२ ।

निम्नवर्गों के पात्र 'गैबारी' भापा बोलते हैं। बलवत् जिस बुद्धिया के यहाँ छिपकर अपन दुख व दिन बिता रहा है उसकी भापा का एक उदाहरण द्रष्टव्य है—

‘बबुजा ! एल ? तोहर राह त हम आती देर न देखत रहली हे । भला कह तू हूपहर दिन हो गल आ ता अभी बौआइते रहल ह । एसन कोई काम कर । दमछ न ज बरी चारो ओर लगल हौ । जब सरकार रहय तब त एवर सबवे डर न रह उनका डर से खद जरत रहे ।’^१

इस प्रकार भापा ने सम्भव म भा उपयासकार का दृष्टिकान निरान्त यथायवादी है। वह न तो साक्षरमात्र हिन्दी पाठको की पठनक्षमता को ध्यान न रखकर अपनी भापा को बिलकुल साधारण स्तर की ओर असाहित्यिक होने देता है न वाक्यरसिका की रूचि के अनुरूप उसे संस्कृत गद्यकाव्या का महा अनुकरण बनने देता है। भापा विषयक इस यथायवादी आग्रह के कारण भी उपयास में चित्रित सत्तार अधिक विश्वसनीय बन पडा है।

तिल्प की दृष्टि से विचार करने पर विवेच्य उपयास पर समसामयिक रूचि का हल्का सा प्रभाव दिखायी पड़ता है। यों नाटकीय पद्धति पर पटनाजी की योजना सममानुक्रम में विषयसत, कथाआ का युगपत् सन्तर्भण तथा कायों ओर भावप्रकाशनों के द्वारा घन घन पात्रों का चरित्रोदघाटन आदि औपयासिक तिल्पविधियों का पूर्वजनीं और समसामयिक उपयासता की तुलना में बड़ी ज्यादा कुशल प्रयोग इस उपयास में हुआ है, पर उपयासकार वही पटनाजी की श्रुतता नितान के लिए याचयिता के रूप में पाठकों के समक्ष आता है। उदाहरणतः दूसरे अध्याय के आरम्भ में वह लिखता है—‘इस अध्याय में भी हम अपन पाठकों का बरबत मिह क पास ले चलेंगे।’^२ वहीं वही वह समय पाठकों से आत्मीयता स्थापित कर उपयास के पात्रों के मन्वय में बातें बरता है। एकिन इस प्रकार के प्रसा उपयास में इनमें अल्प हैं कि व सतबते नहीं। इस उपयास में लगभग पाठकों व उमर बारबार नहा आता। बहुत कम स्थानों पर उपयासकार ने विस्वातो का दायित्व ग्रहण करने का प्रयत्न किया है। इनमें भी गलत होता है कि भुवनदर मिथ समसामयिक रूचिधारा न जपानुमान का प्रयास नहीं बरत।

‘बलवत् भूमिहार’ यद्यपि एक मुनात उपयास है पर उपयासकार ने इस मुनात बनाने के लिए बना का शक्ति रूप से मोहन का प्रयत्न नहा किया है। बलवत् व प्रति रनपाल सिंह व विराय भाव को दूर कराने में जो कथा को मुनात बनाने के लिए जनिवाय पा, ‘अब न तनिक भी अर्थ और प्रतीक का परिचय नहा दिया है। धीरे धीरे दाद, बाबत, यमुना की मा दीवान जा और रामचन्द्र सिंह व प्रयत्नों में रनपाल सिंह बलवत् के प्रति विरायभाव का त्याग कर उसका उष्य अपनी बड़ी यमुना का बिगाह कर गन है। उपयास का अंत यमुना और उसकी नौबाई के विनाशपूर्ण वाताताय से हुआ है।

१. १९११ भूमिहार, १००।

२. १९११ भूमिहार, दिनेश अध्याय, १०१०।

भारतीय घरों में ननद भोजाई के मधुर सवध का इससे अच्छा चित्र धायद ही अयत्र मिल सके। इस तरह का विनोदपूर्ण परिवारिक वातावरण बकिम बाबू के उपन्यासों में ही दिखायी पड़ता है।

इस प्रकार यह उपन्यास सुखात है और यही इसका एकमात्र स्वाभाविक अंत ही सकता था। उपन्यासकार ने पाठकों की रचि के अनुरूप उपन्यास को सुखात बनाने में पात्रों को प्राणहीन नहीं बनने दिया है। प्रमचंद तक के उपन्यासों का यह सामान्य दोष है कि उनके अंत प्रायः कृत्रिम हो गये हैं, और कथा के सूत्रों को बटोरने के लिए उन्हें पात्रों को अविश्वसनीय रूप से, मृत्यु के द्वारा, कथानक के मांग से हटा देना या उनके चरित्र को कृत्रिम रूप में मोड़ना पड़ा है। विवेच्य उपन्यास शिल्पसंबन्धी इन दोषों से मुक्त है।

इन सभी दृष्टियों में विचार करने पर यह स्पष्ट हो जाता है कि भुवनेश्वर मिश्र ने 'बलवत् भूमिहार' में समसामयिक प्रमुख रचिधाराओं का अनुगमन न करने का कलाकारोचित साहसपूर्ण और मौलिक कदम उठाया था, जिसका अनुकरण समकालीन अय उपन्यासकार न कर सके। यही कारण है कि यह उपन्यास अपने युग की धारा से कट कर अलग खड़ा रह गया और पाठकों में इसे लोकप्रियता न प्राप्त हो सकी। दुर्भाग्यवश इस उपन्यास पर आलोचकों की दृष्टि अब तक नहीं पड़ी है। यह उपक्षिप्त कलाकृति आज की हिंदी आलोचकों से याच की मांग कर रही है।

व्रजनन्दन सहाय के उपन्यास

और उन पर पाठकों की रचि का प्रभाव

प्राक् प्रेमचंदयुग के उन उपन्यासकारों में जिन्होंने तत्कालीन अल्पशिक्षित पाठकों की रचि का अधानुगमन न कर उसे परिष्कृत और अभिजात बनाने का प्रयत्न किया था व्रजनन्दन सहाय मूढय हैं। उन्नीसवीं शताब्दी के प्रथम दशक में जब हिंदी में देवकीन्दन खत्री, किंगोरीलाल गोस्वामी तथा गोपाल राम गहमरी की बौतूहसजनक, शृंगारिक तथा अपराधप्रधान कथापुस्तकों की धूम थी, सहाय जी ने कतिपय शुद्ध साहित्यिक उपन्यासों की रचना की थी। व्रजनन्दन सहाय के जिन उपन्यासों का पता चलता है, वे निम्नलिखित हैं—

(१) राजेन्द्र मालती (१८९७), (२) अदभुत प्रायश्चित्त (१९०१), (३) सौंदर्योपासक (१९११), (४) राधाकांत (१९१२), तथा (५) अरण्य बाला (१९१५)।

उपयुक्त सभी उपन्यासों के दस दो संस्करण लगभग १० वर्षों के भीतर प्रकाशित हुए थे। यद्यपि विवेच्यकाल में तिलस्मी रोमांसों की तुलना में यह सम्मरनस्य तुच्छ है पर एक उपन्यास के लिए—रोमांस के लिए नहीं—इससे अधिक की आशा भी उस समय नहीं की जा सकती थी। व्रजनन्दन सहाय के उपन्यासों की भूमिकाओं से स्पष्ट है कि वे अपने उपन्यासों की लोकप्रियता से सतुष्ट थे। राधाकांत की भूमिका में उन्होंने लिखा था—'पहले मरा ध्यान था कि यदि इस ढंग का उपन्यास लिखा जायगा तो लोग उसका आदर नहीं करेंगे, बदाचित्त इसी भय से प्रयकर्ता ऐसी पुस्तकों की रचना नहीं करते, किंतु

जब से "सौन्दर्योपासक" का रसिका ने प्रयोजित आदर किया तब से मेरा यह भ्रम मिट गया ।^१ इससे इस बात का आभास मिलता है कि उन्नीसवीं शताब्दी के दूसरे दशक तक बातें बातें हिन्दी में परिष्कृत श्वितसम्पन्न पाठका का भी एक समुदाय बन गया था । 'सौन्दर्योपासक' की तत्कालीन अभिजात रचि के हिन्दी पाठका ने पसन्द किया था, इस बात की अनक प्रमाण उपलब्ध हैं । 'सरस्वती'^२, 'नागरी हितपिणी'^३ आदि साहित्यिक पत्रिकाओं में इस उपन्यास की प्रशंसात्मक समीक्षाएँ प्रकाशित हुई थीं । मणिली धरण गुप्त ने 'सरस्वती' में इसका सम्बन्ध में लिखा था "हिन्दी उपन्यास लेखका के जितने उपन्यास मैंने देखे हैं उनमें से किसी भी हिन्दी उपन्यासकर्ता की अपनी निज की रचना ऐसी भावपूर्ण मैंने नहीं देखी । बंगला के उपन्यासा के साथ बैठन का सीनाग्य इसी को मिल सकता है ।"^४ 'प्रकाशकीय वक्तव्य' में पात होता है कि सहाय जी का 'राधाकात' नामक उपन्यास भी तत्कालीन पाठका में लोकप्रिय हुआ था । प्रकाशक ने लिखा था—'हमारे सभी उपन्यास सभी श्रेणी के पाठका में दिल से पसंद किए और शोक से पढ़े, मगर बाल बूढ़ युवा युवती सभी ने जसा आदर 'राधाकात' का किया, वसा औरों का नहीं । पहले हमने इसका मूल्य अत्यल्प रखा था । इस बार बागज के दुर्भिक्ष के कारण इसका मूल्य हम बढ़ाकर १) करना पड़ा है ।"^५ 'सरस्वती'^६ प्रताप^७ आदि पत्र पत्रिकाओं में प्रकाशित 'राधाकात' की की प्रशंसात्मक समीक्षाओं में भी पात होता है कि हिन्दी के अभिजात पाठका ने इस बहुत पसंद किया था ।

उपयुक्त तथ्यों से पात होता है कि ब्रजनन्दन सहाय के उपन्यास हिन्दी के सुशिक्षित पाठकसमाज में लोकप्रिय एवं प्रशंसित हुए थे । साधारण या अल्पशिक्षित पाठका ने, जिनकी संख्या अधिक थी, इन्हें पसंद नहीं किया था यह इनके संस्करणों की अल्प संख्या से सूचित होता है ।

ब्रजनन्दन सहाय के उद्दिष्ट पाठक किस प्रकार के लोग थे, इसका पता उनके उपन्यास की भूमिकाओं से चलता है । 'अद्भुत प्रायश्चित्त' की रचना के मूल में उपन्यासकार का संकल्प था कि वह 'पाठकों की रचि के हो और अनुपदेशों से भरे रहने के कारण लड़कों के पढ़ने पढ़ाने के योग्य भा हो ।'^८ 'सौन्दर्योपासक' में उपसंहार में उपन्यासकार ने लिखा है, 'एक बात मुझे यह कहनी है कि मैं इस विषय से अभिमत नहीं हूँ कि इस प्रबंध में स्थान स्थान पर जो धर्म तथा पुण्यकर्मों की आलोचना की गई है आजकल के बहुतों रसिक पाठका को मनोरंजक नहीं होगी । क्योंकि प्रायः रसिक चित्तविनाशक ही उपन्यासों को पढ़ा करते

१ राधाकात, द्वितीय संस्करण भूमिका ।

२ सरस्वती, सितंबर १९११, पुस्तक परीक्षा (सी० ई० पा०) ।

३ नागरी हितपिणी (साहित्य पत्रिका), खंड ८ सं० ७, अक्टूबर १९११ ।

४ सरस्वती, सितंबर १९११, पुस्तक परीक्षा (सी० ई० पा०) ।

५ राधाकात, द्वितीय सं०, भूमिका ।

६ सरस्वती, भाग १४ अंक ५ मई १९११ पुस्तक समीक्षा ।

७ प्रताप, २६५ १९१२, साहित्य प्रकाशन ।

८ अद्भुत प्रायश्चित्त, दूसरा संस्करण १९१०, भूमिका ।

हैं और जो कही उह इन पुस्तकों में गूढ़ विषयों पर सरल एवं अनिर्दिष्ट उपदेशजनक विचार मिला तो इनसे उनकी अवधि हो जाती है। उपन्यास प्रेमी प्रायः कथा भाग ही की लालच से उपन्यासों के निकट जाते हैं और उनकी यही इच्छा रहती है कि जहाँ तक कथा उत्तम एवं मनोहर हो वहीं अच्छी वे जय भावमूलक उपन्यासों की ओर दृष्टिपात तक नहीं करते किंतु कितने विज्ञ पाठक ऐसे हैं, जिन्हें गूढ़ तथा गंभीर विषय ही प्रिय होता है।^१ राधाकांत की भूमिका में उपन्यासकार न लिखा है—‘जाजकल उपन्यासों का बाजार इतना गरम है कि कभी-कभी लोगों का उपन्यासों का नाम सुनकर नाक भों सिकाड़नी पड़ती है। प्रश्न यह उठता है, कि ऐसी पुस्तकों का इतना अधिक प्रचार क्यों हो रहा है ? इसका कारण यह है कि देश में अधिकांश फलने से हमलाग ऐसी पुस्तकें पढ़ना चाहते हैं कि, जिनमें परिश्रम न हो और विलासिता के फलने से हमलोगों की रुचि भी सब प्रकार से भ्रष्ट हो रही है। उपन्यास लेखकों को उपन्यास बहुत सोच विचार कर लिखने उचित हैं। मुने अपने पाठकों से भूमिका के रूप में यह कहना है कि, जब घटनापूर्ण, अश्लीलमय चरित्रनाशी रसीली कहानियाँ पढ़ते पढ़ते आपलोगों का जी ऊँच जाय तब आपलोग इसे अपने हाथ में लीजियेगा और देखियेगा कि आपलोगों के मन को इससे कुछ विश्राम मिलता है या नहीं। घटना की ओर विशेष ध्यान न देकर निबंध रूप से दसम वर्णना की गयी है। इसमें लक्ष्य यह है कि स्कूल तथा कालिज के विद्यार्थियों को भी निबंध लिखने में इससे किंचित सहायता मिल सके।^२

उपयुक्त भूमिकाओं से ब्रजनदन सहाय के पाठकों का प्रकार स्पष्ट है। उनके उद्दिष्ट पाठक असंदिग्ध रूप में हिन्दी के तत्कालीन कथा और शृंगारवर्णन के प्रेमी पाठक नहीं थे। ब्रजनदन सहाय ने ‘विज्ञपाठकों की रुचि को ध्यान में रखकर उपन्यासों की रचना की थी। अवश्य ही इन उपन्यासों के द्वारा वे तत्कालीन बहुसंख्यक उपन्यास पाठकों का रुचिपरिष्कार भी करना चाहते हैं उसका अनुगमन नहीं।

ब्रजनदन सहाय हिन्दी के प्रथम उपन्यासकार हैं, जिन्होंने समसामयिक प्रमुख रुचि धारा की सर्वाधिक उपेक्षा की है। भुवनेश्वर मिश्र ने भी बलवत् भूमिहार में समसामयिक रुचिवारा की उपेक्षा की थी, पर अपने प्रथम उपन्यास ‘धराऊ घटना में उन्होंने रसिक पाठकों की रुचि का काफी ध्यान रखा था। ब्रजनदन सहाय इस विषय में अत्यधिक शक्त हैं। उनके उपन्यासों में एक भी घटना, काय या वर्णन ऐसा नहीं मिलता जिसकी योजना निम्नस्तरीय पाठकों की रुचि को ध्यान में रखकर की गयी हो। निम्नस्तरीय या अल्पशिक्षित युवक पाठकों की रुचि कौतूहलजनक घटनाओं और कामव्यापार वर्णना में अत्यधिक होती है। ब्रजनदन सहाय ने इस प्रकार की घटनाओं और शृंगारवर्णना को अपने उपन्यासों में स्थान ही नहीं दिया है, जिनका एकमात्र उद्देश्य पाठकों की कौतूहल और कामभावना को उत्तजित करना हो।

सप्रथम हम ब्रजनदन सहाय के उपन्यासों पर घटनायोजना की दृष्टि से विचार करें। ‘उनके प्रथम उपन्यास राजेन्द्र मालती’ में तिलस्मी ढंग की कतिपय कौतूहलवधक

१ सौंदर्योपासक, प्रथम संस्करण १९११ उपसंहार (प्रथम दो दो बातें)।

२ राधाकांत, द्वितीय संस्करण, १९१८, ‘भूमिका’।

प्रमचन्द्रपूर्व युग पाठका की रचि का प्रभाव

और रोमाचकारी घटनाओं की योजना मिलती है पर बाद के उपवासों में इनका जनाव है। राधाकांत की भूमिका में लेखक ने यह स्पष्ट कर दिया है कि उनमें घटनाओं पर विषय ध्यान नहीं दिया गया है। सौन्दर्योपासक में कथा का नून इतना धीन है कि उस एक वाक्य में समानित किया जा सकता है। आरम्भ वाला में कथा का आधार इतना दुबल है कि उसके लिए अन्य प्रकार के बणना का—उपवास का ९५% वार्मिक उपवास नीति, प्रेम, वस्तुव्यवस्था ममता परोपकार स्वास्थ्य याग नक्ति तपस्या श्रिष्टा आदि क महत्त्वप्रतिपादन से भरा हुआ है—नार सभाजना कठिन हो गया है। स्वयं स्पष्ट है कि उपवासकार का उद्देश्य कौतूहलवधक घटनाओं की योजना कर अल्पसिद्धि पाठका का मनोरञ्जन नहीं। 'राधाकांत और आरम्भ वाला में कविपय अतिशक्ति और तिलस्मी दुग का घटनाओं का बणन जाया है, पर य पाठका व कौतूहलवधन के लिए नहीं, जिना सिद्धांत या शिष्टा के प्रतिपादन के निमित्त की गया है। उदाहरणार्थ आरम्भ वाला में गुफा का बणन। यह ब्रह्म गुफा तिलस्मी का ही है तथा इसमें बहुत नी अतिशक्ति घटनाएँ घटती हैं पर इन घटनाओं का उद्देश्य नायक मुक्त रूप से प्रेम की परीक्षा करना है पाठका का कौतूहलवधन नहीं। या इनमें पाठका का मनोरञ्जन तो होता ही है।

इसी प्रकार ब्रजनन्दन सहाय के उपवासों में कामव्यापारा के उत्तमक बणना का स्थान नहीं मिला है जो अल्पसिद्धि युवका के मनोरञ्जन का एक सामान्य साधन है। यद्यपि विवेच्य उपवासों में प्रेम और शृंगारबणन का जनाव नहीं है, पर यह प्रेम शरीर के परातल पर कम भाव के परातल पर अधिक प्रतिष्ठित है। ब्रजनन्दन सहाय के उपवासों में वहीं नी कामचष्टाओं का नून और अश्लील बणन नहीं मिला। 'सौन्दर्योपासक' एक शृंगारप्रधान उपवास है, पर उपवासकार कदा भी रतिशीलाओं के बणन में प्रवृत्त नहीं होता। केवल एक स्थान पर नायक अपनी प्रेमिका का जो नान में उसकी छाती सगनी है चुबन करता है। पर तुरन्त लेखक का हिट्टू समाज का एतद्विषयक भावना की जड़ याग हो जाती है और वह कहता है— पाठक। मेरा अपराध क्षमा करें। मुझे दोष न दें। यह बात याचें कि मैं आतिथ्य एवं चुबन किस प्रकार के थे। मैं सरल एवं पवित्र चुबनातिथ्य एवं मनस्पर्शी प्रणाम तथा गुड प्रेम के उद्देश्य से कि दबदूत नी इनकी निन्दा नहीं कर सकते।'

एक स्थान पर उपवास का नायक अपने प्रेमवध को पवित्रता की सफाई देते हुए कहता है— पाठक। जिसमें आप तागा का प्रेम न हो मैं साक सुलकर कह देता हूँ कि इस याग के शिवा में मैंने कोई निन्दापूर्ण व्यंग्यहार मात्रता के साथ नहीं किया। कोई ऐसा काम नहीं हुआ जिससे मुझे सज्जना का अपमान या आपत्तियों का मुत्तक पड़ा। हमनागा का सहवास सदाहनीय तथा पवित्र था हमनागा का प्रेम निर्दोष था, हमनागा का मिलन मुझ था, हमनागा का समागम सरल था और हमनागों का प्रयास प्रामाण्य था। इस प्रकार 'सौन्दर्योपासक' का शृंगारबणन कदा भी कानातनक नहीं हुआ है। राधाकांत और आरम्भवाला में भी प्रेम का बणन मिलता है, पर इनमें एन्द्रियता, और स्फुलता का संशय जनाव है।

स्पष्ट है कि व्रजनन्दन सहाय काम यापार के चटपटे वणना से अपने उपन्यासों को लोकप्रिय बनाने का प्रयास नहीं करते। उनकी रुचि पवित्रतावादी है और पवित्रतावादी रुचि वाले पाठकों के दृष्टिकोण से ही इस प्रकार के श्रृंगारचित्रण की योजना की गयी है।

प्रस्तुत विवेचन से यह निष्कर्ष निकालना अनुचित न होगा कि व्रजनन्दन सहाय ने अल्पशिक्षित युवक पाठकों की रुचि को ध्यान में रखकर अपने उपन्यासों की रचना नहीं की थी। वस्तुतः इनके उद्दिष्ट पाठक जसा उन्होंने 'सौन्दर्योपासक' की भूमिका में लिखा है "विन" जन है, "जिह गूढ तथा गभीर विषय ही प्रिय होता है।"

व्रजनन्दन सहाय के विन पाठकों में तत्कालीन समस्त उच्चकोटिक हिन्दी पाठक जिनमें प्राचीन काव्यरसिक जंगरेजी साहित्य से परिचित तथा साहित्येतर विषयों के ज्ञाता हिन्दीप्रमी थे, आते हैं। साथ ही यह पाठकसमुदाय वमप्राण हिन्दू है, और अपनी धार्मिक सामाजिक समस्याओं के प्रति जागरूक भी। स्वयं उपन्यासकार भी इसी रुचि का व्यक्ति है और उसने तदनुकूल उपन्यासों की रचना की है।

अब हम यह देखें कि काव्यरसिकों की रुचि का लेखक ने किस प्रकार सतुष्ट किया है। विवेच्य उपन्यासों में लेखक ने स्थान स्थान पर सौन्दर्य प्रकृति और विरह के काव्यात्मक एवं जलकृत वणनों तथा जंगरेजी, संस्कृत, उर्दू और हिन्दी की कविताओं का सन्निवेश किया है। इन उपन्यासों की कोई भी नायिका ऐसी नहीं है, जिसका सौन्दर्यवर्णन प्राचीन काव्यों के ढंग पर न किया गया हो। उदाहरणार्थ 'सौन्दर्योपासक' में मालती का निम्नाद्धत सौन्दर्य वर्णन द्रष्टव्य है—

"वह वर्षावारि प्रमथिता उमग बाढ विबलित, हाव भावावत्तधारिणी तीव्रगामिनी परिपूण नदी तो नही थी, कि तु वसत निकुंज प्रह्लादिनी, मद गामिनी सुखद कल्लोलिनी, उज्ज्वल अपूण तरगिणी स्त्री विशय नात होती थी।"

प्राचीन काव्यों की ऊहात्मक और प्रलाप शाली में किये गये विरहवर्णन भी व्रजनन्दन सहाय के उपन्यासों में दृष्टिगोचर होते हैं। उदाहरणार्थ 'सौन्दर्योपासक' के नायक का निम्नलिखित विरहवर्णन—

'मालती ! मैं तुझे प्राणा से भी अधिक चाहता हूँ। किन्तु मेरा ध्यान तेरे हृदय में नहीं है। मालती ! मालती ! हाय, मालती ! क्या अभी तक तुझे इतना ज्ञात नहीं हुआ कि मैं तेरे लिए मर रहा हूँ। मेरा जीवन का ध्रुवतारा, प्रेमश्रीडा की सामग्री प्रमथयी मालती तू नहीं जानती कि तेरे लिये मेरी कमी बुरी दसा हो रही है × × × × हाय ! मालती ! मालती ! ! मालती ! ! हा ! मनोहर मालती ! २

व्रजनन्दन सहाय के उपन्यासों में काव्यात्मक प्रकृतिवर्णना की भरमार है। आरण्यवाला की तो पृष्ठभूमि ही प्राकृतिक सुपमा से युक्त वनस्थली है। इन प्रकृतिवर्णनों की एक विशेषता यह है कि ये किशोरीलाल गोस्वामी आदि समकालीन उपन्यासकारों के

१ सौन्दर्योपासक, द्वितीय संस्करण, पृ० ६।

२ सौन्दर्योपासक, प्रथम संस्करण, पृ० ४१

प्रकृतिवर्णना की तरह केवल अलंकारमण्डित और कोमलकांत पदावली से युक्त नहीं हैं वरन् उनमें अवलोकन से उद्भूत यथायता भा है। उदाहरणार्थ निम्नादृत प्रकृति-वर्णन—

“श्रीष्म ऋतु का सुषुप्त सध्या में वायुसवन करने मुकुट बाहर मैदान में निकला था। आस-पास के वृक्षा पर पक्षी सानन्द चहचहा रहे थे, सघन पत्ता से शर पर ध्वनि आ रही थी। प्रमथ रजनी का राज्य स्थापित हो रहा था। निकटस्थ वाटिकाया के पुष्पा से सुवासित हुए पवन के स्पर्श से अगम्य आनन्द का विधाम तथा आनन्द का संचार हो रहा था। मैदान का हरी-हरी दृष्य के सुन्दर विद्यावन का देखकर आँतें तृप्त हो रही थीं।”

वर्जनन्त महामय ने अपने उपन्यासों में यथतः कविताया का भी समिन्धन करके काव्यरसिका की रचि का परितुष्ट करने का प्रयत्न किया है। ‘सौन्दर्योपासक’ ने प्रत्येक परिच्छेद के आरम्भ में अंगरजों की प्रेम विषयक कविताया की पंक्तियों उद्धृत हैं। उस उपन्यास के बिलकुल आरम्भ में ही एक चार पृष्ठों की प्रेमविषयक कविता है। कथा प्रवाह के बीच-बीच में भी विहारी, रहीम तुलसी और भारतेन्दु की काव्यपंक्तियाँ तथा सस्कृत के श्लोक और उद्धृत शर उद्धृत हैं। यह बात निस्संकोच कही जा सकती है कि सौन्दर्य विरह और प्रकृति वर्णन तथा कविताया में अल्पशिक्षित पाठकों की रचि नहीं होती। उपन्यासकार ने इनकी योजना काव्यरसिकों की रचि को ध्यान में रखकर ही की है।

वर्जनन्दन सहाय एक हिन्दू तथा भक्त लेखक में अतः इनके उपन्यासों में हिन्दू समाज की भावनाया विचारों तथा रचियों का प्रमुख स्थान मिला है। अन्तुत प्रायः चतुर्षु मासक पाठकों का धर्मप्रय पढ़ने ईश्वर में विश्वास रखने सत्य की राह पर चलने, मिथ्याभाषण न करने आदि के उपदेश दिए गए हैं। सौन्दर्योपासक भगवान् कृष्ण को समर्पित किया गया है। इसकी समस्त चतुर्षु अल्पना में प्रानोत्तर रूप में नक्ति निष्काम काम, गोपी और प्रेमा नक्ति निगुण और सगुण नक्ति, प्राधना भगवान् के भाग लान आदि का विवचन है। इसमें एक महारामा के द्वारा पापपुण्य ईश्वरीय कृपा भगवान् की लाता, निष्काम वम आदि का विवेचन कराया गया है। एकाग्र अल्पना में पूर्वजन्म और पुनर्जन्म का विवचन तथा प्रतिपादन है। यहाँ आत्म स्वी का जो रूप कल्पित है, वह तत्कालीन हिन्दू समाज की रचि के सबंधा अनुकूल है। उपन्यासकार के अनुसार सौन्दर्योपासक का नायक ‘सोन पिरान’ में था वदाचिन् विरता ही ऐसा निगुण होगी, देता है सत्त्व का ‘बोडिस’ तथा ‘जबट’ आदि भी स्वयं सो स्वी है जिन्हें देखकर यह कहना बटिन है कि ‘मम बलवत्त व बन है या नहीं’। ऊन तथा कारपट का काम तो ‘बल’ का गोघ्न एवं साक करता है। कारपावा, चिस्करन तथा कामदानी पर भी हाथ भरकर बठा है। पावसात्म की तो आचार्या ही मान होती है। मुगला हैं कि ‘वर्णाश्रम सधन प्रतिभा’ आदि प्रथा की नापा तथा भाष का नतीनाति समझ लेती है। वना वना सरसवता का पड़ती है। २

१. कारपट वना, दुहाय सावरण, पृ० १।

२. सौन्दर्योपासक प्रथम सावरण पृ० १०-११।

हिन्दी कथासाहित्य और पाठको की रुचि

‘आरण्य बाला’ में धार्मिक उपदेश नीतिवचन, वस्तु, दया, भ्रमता, परोपकार, योग भक्ति, तपस्या, शिक्षा आदि से समृद्ध विचारों और भावनाओं का बाहुल्य है। यह उपन्यास अपने पाठकों से उस धर्म की मांग करता है, जो किसी धर्मग्रन्थ अथवा नाटिक ग्रन्थ को समाप्त करने के लिए अपेक्षित है। एक आदर्श धार्मिक हिन्दूजीवन के बारे में जो कल्पना हो सकती है, उसका सागोपाग रूप इस उपन्यास में प्रस्तुत है। समस्त उपन्यास हिन्दी उपन्यासकार के दिवास्वप्न का विराट् भूदश्य है। यह इतना उपदेश-बहुल है कि इसे उपन्यास के बदले प्रवचन ग्रन्थ कहना अधिक उपयुक्त प्रतीत होता है। इसके पान मानव प्राणी न होकर हिन्दू आदर्शों के निर्जीव प्रतीक हैं। ऐसे पात्रों का अस्तित्व हमारे वास्तविक संसार में नहीं होता।

स्पष्ट है कि विवेच्य उपन्यासकार ने हिन्दू भावना और रुचि का पूणतया ध्यान रखकर अपने उपन्यासों की रचना की थी।

व्रजनन्दन सहाय के उपन्यासों में नवीन सामाजिक चेतना का भी अभाव नहीं है। ‘अद्भुत प्रायश्चित्त’ में गराबबंदी आन्दोलन का वर्णन आया है। सौन्दर्यों पासक में विवाह सम्बंधी कुप्रथाओं का, जैसे तिलक दहेज, वृद्धविवाह, अपव्यय आदि का, वर्णन है।^१ राष्ट्राकांत में तत्कालीन समालोचना के स्तर, पारसी थियेट्रो के जनता पर पड़नेवाले कुप्रभाव, कारागारों और अस्पतालों में फले भ्रष्टाचार आदि का वर्णन है। ‘आरण्य बाला’ में धर्मज्वरी तथा मुकुंद को जब जोकारमल की अपरिमित संपत्ति प्राप्त होती है तो वे उसे देश के विकास में लगाने की योजना बनाते हैं। भारत के सर्वांगीण विकास के सम्बंध में उपन्यासकार का जो स्वप्न है, वह उपन्यास के प्रथम खण्ड के छोटे परिच्छेद में व्यक्त हुआ है। देश में आधुनिक शिक्षा का प्रसार, व्यापार का विकास, कृषि के विकास, मवेशी पालन, जंगलों की रक्षा आधुनिक यातायात के साधन, हिन्दी भाषा के विकास इसी भाषाओं के माध्यम से शिक्षा के प्रचार, अनाथालय विधवाश्रम की स्थापना, आदि के चित्रण प्रस्तुत हैं। स्त्रीशिक्षा को भी उपन्यासकार भूला नहीं है, यद्यपि स्त्रीशिक्षा विषयक उसकी धारणा आधुनिक स्त्रीशिक्षा से सबकुछ भिन्न है।

इससे पता चलता है कि यह लखनऊ के हिन्दू हाते हुए भी, सज्जाराज धर्मों की तरह, सामाजिक चेतना से रहित नहीं था। अल्पशिक्षित पाठकों की रुचि सामाजिक चित्रण में नहीं, कौतूहलवद्भक्त घटनाओं या कामव्यापार वर्णनों में होती है। इससे सिद्ध है व्रजनन्दन सहाय ने अल्पशिक्षित पाठकों की रुचि को ध्यान में रखकर अपने उपन्यासों की रचना नहीं की थी।

व्रजनन्दन सहाय के उपन्यासों की भाषा संस्कृतनिष्ठ, परिष्कृत और परिनिष्ठित है। उर्दू और अंगरेजी शब्दों का प्रयोग करने में उन्हें कोई सक्ताव नहीं है पर वे भाषा को बही भी, ग्राम्य जलिसरल और असाहित्यिक नहीं होने देते। इनकी भाषा देवकीनन्दन खत्री की तरह सरल और निष्प्राण नहीं है। काव्यभाषा का एक बहुत बड़ा गुण, चित्रात्मकता, उनकी भाषा में कूट कूट कर भरा है।

इस प्रकार प्रजनन सहाय के उपन्यासों का विवरण करने पर यह स्पष्ट हो जाता है कि उन्होंने सुशिक्षित हिन्दी पाठकों की रचि और पठनप्रवृत्तता का ध्यान में रखकर उपन्यास लिखे थे। केवल शिल्प और अतिशयोक्ति घटनाओं की योजना अशिक्षित पाठकों की रचि और बाधात्मकता के कुछ अनुकूल जान पड़ती है। प्रजनन सहाय अपने उपन्यासों में निस्वार्थता के रूप में तो अधिक नहीं, पर प्रवचनकता के रूप में बार-बार सामने आते हैं। उदाहरणतः—

‘मैं नायक के उदाहरण से शिक्षा लेकर मैं जागा करता हूँ और अनुरोध करता हूँ कि आप लोग समयी होने का यत्न करेंगे।’

इसी प्रकार अतिशयोक्ति घटनाओं की योजना भी निवेद्य उपन्यासों में जनकन हुई है। यथा ‘आरण्य बाला’ के प्रमाणों योगशक्ति में लोगों के मन की बातें जान जाते हैं। उन्हें सभी पात्रों के पूर्वजन्म का इतिहास भी पता है। प्रमाणन्द की योगशक्ति से द्रष्टृ गुफा में मुकुन्ददेव के प्रेम की परीक्षा के लिए जनेश अतिशयोक्ति घटनाएँ घटित होती हैं। ‘सौदर्भासक’ संधानात और आरण्य बाला दोनों में स्वप्न द्वारा भावी घटनाओं की सूचना मिलती है।

किन्तु श्रावयिता और प्रवचनकर्ता के रूप में उपन्यासकार के पाठकों के समक्ष बार-बार ध्यान तथा अतिशयोक्ति घटनाओं की योजना के मूल में अल्पशिक्षित पाठकों की रचि हो प्रमाण है ऐसा अशिक्षित रूप में नहीं कहा जा सकता। प्रमचन्दपूव युग का सुशिक्षित हिन्दी पाठक मनाज भा अनुनातन पाठ्यक्रम उपन्यासों की शिल्पविधि पर परिचित नहीं हुआ था। अशिक्षित पाठकों के अग्रणी उपन्यासों में भी जिनमें प्रभाव है हिन्दी के उच्चशिक्षित के रूप में और पाठक परिचित हुए रूप में अपने पाठकों को प्रभावित किया करता था। विवेक बाल के विषयपर इसके प्रथम दो शतकों, हिन्दी उपन्यासकार अशिक्षित पाठकों और उच्च पाठकों परपरा की प्रेमपात्रों से परिचित और प्रभावित थे जिनमें श्रावयिता-श्रावयिता शिल्पविधि बिना किसी उपन्यास के पाये जाता है। अब प्रजनन सहाय के उपन्यासों में उक्त शिल्पविधि का निम्नशिक्षित पाठकों की रचि का परिणाम नहीं कहा जा सकता। इसी प्रकार जिन अतिशयोक्ति घटनाओं का वर्णन प्रजनन सहाय ने किया है उनका उद्देश्य कोतूहलप्रवृत्ति नहीं। यह हिन्दी पाठकों के सामने निम्नशिक्षित के रूप में वर्णित है।

निष्कर्ष रूप में कहा जा सकता है कि प्रजनन सहाय का उद्देश्य अपने उपन्यासों के द्वारा निम्नशिक्षित या अल्पशिक्षित युवक पाठकों को मनोरंजन करना नहीं था। वे दूरदर्शनदाता या गांधी राम गहमरी की तरह ध्यानात्मिक उद्देश्य में उपन्यास-लेखन में प्रवृत्त नहीं हुए थे। उनका उद्देश्य आध्यात्मिक और हिन्दी पाठकों की रचि पर प्रभाव था। इस कारण उन्होंने वहीं की हिन्दी के उच्चशिक्षित अल्पशिक्षित पाठकों की अभिरुचि का अनुमान नहीं किया है। उनकी दृष्टि में दो बातें पर रखा है कि हिन्दी के बहुसंख्यक उपन्यासपाठक, उनके उपन्यासों का पढ़कर अपना रचि, बुद्धि, विचार और

चरित्र का परिष्कार कर सकें। इस उद्देश्य से उन्होंने इनकी रचना उच्चस्तरीय और सुशिक्षित पाठकों की रुचि, भावना और विचारों के अनुरूप की है। चाहे हम विषय-वस्तु की दृष्टि से विचार करें या वर्णन-पद्धति की दृष्टि से, शिल्प की दृष्टि से विचार करें या भाषा की दृष्टि से, प्रजन-दान सहाय उच्चस्तरीय हिन्दी पाठकों के प्रतिनिधि उप-यासकार के रूप में हमारे सामने आते हैं।

मेहता लज्जाराम शर्मा के उपन्यास और उनपर पाठकों की रुचि का प्रभाव

प्रेमचन्दपूर्व युग के उप-यासकारों में उप-यामा की सरया की दृष्टि से, किशोरीलाल गोस्वामी के बाद मेहता लज्जाराम शर्मा का स्थान है। जितनी सख्या में मेहता जी ने विगुद्ध सामाजिक उप-यास लिखे, उतनी सख्या में किसी भी पूर्ववर्ती उप-यासकार ने नहीं। किशोरीलाल गोस्वामी ने एक दर्जन उपन्यास लिखे थे पर उनके उप-यासों में सामाजिक चित्र-गोण, शृंगारवर्णन प्रधान है। मेहता जी के उप-यास इस दोष से मुक्त हैं। उन्होंने १८९९ ई० से लेकर १९१५ ई० तक ८ सामाजिक उप-यास लिखे, जो निम्नलिखित हैं—

धूत रसिक लाल (१८९९), स्वतंत्र रमा और परतंत्र लक्ष्मी (१८९९), हिंदू गृहस्थ (१९०२) आदर्श दम्पति (१९०२), सुशीला विषया (१९०७) बिगड़े का सुधार अथवा सती सुखदेवी (१९०७), विपत्ति की कसौटी (१९०९), आदर्श हिंदू (१९१४-१५)।

मेहता लज्जाराम शर्मा के उप-यास तत्कालीन पाठकों में बहुत लोकप्रिय थे। इसके प्रमाण नहीं मिलते। इनके किसी भी उप-यास का दूसरा संस्करण नहीं निकला जो इनकी असोक्तप्रियता का प्रमाण है। या स्वयं मेहताजी ने भूमिकाओं में अपने उपन्यासों के तत्कालीन पाठकों के बीच लोकप्रिय होने का संकेत दिया है। 'स्वतंत्र रमा और परतंत्र लक्ष्मी' की भूमिका में पाठ होता है कि हिन्दी पाठकों ने मेहता जी के प्रथम उप-यास 'धूत रसिक लाल' को पसंद किया था। स्वयं लल्लू के शब्दों में 'आठ वर्ष पूर्व जब मैं प्रथम बार 'धूत रसिक लाल' की रचना का आरम्भ किया तो मुझको आशा नहीं थी कि उस छोटी सी पुस्तक का हिन्दी रसिकों में आनंद होगा। मेरी आशा से बड़ी बढ़कर उत्तम फल निकला और इसी कारण से आज मुझको दूसरा उप-यास लिखने का साहस हुआ।' 'आदर्श दम्पति' की भूमिका में पाठ होता है कि मेहता जी के स्वतंत्र रमा और परतंत्र लक्ष्मी नामक उपन्यास का भी हिन्दी पाठकसमुदाय में पर्याप्त आदर हुआ था।^१ पर इन कथनों से केवल इतना ही सिद्ध होता है कि मेहता जी के आरम्भिक उपन्यासों को सीमित माना में पाठकों प्राप्त हुए थे। यदि उनके उप-यास तत्कालीन पाठकसमुदाय में लोकप्रिय होते या उनके लोकप्रिय होने की सम्भावना होती तो अवश्य ही उनके एकाधिक संस्करण प्रकाशित हुए होते।

मेहता लज्जाराम शर्मा के उप-यासरचना में प्रवृत्त होने का मुख्य उद्देश्य, देवरी नन्दन खत्री या गोपाल राम गहमरी की तरह विगुद्ध व्यवसाय नहीं था। अपनी भूमिकाओं

१. स्वतंत्र रमा और परतंत्र लक्ष्मी १८९९, भूमिका।

२. आदर्श दम्पति, १९०४ भूमिका।

म उन्होंने स्थान स्थान पर अपने उपन्यासरचना सम्बन्धी उद्देश्य का स्पष्टीकरण किया है। 'धूत रत्निक ताल' का भूमिका में उन्होंने लिखा है— यद्यपि हिन्दी भाषा में पुष्पाररन व अन्य नाटक उपन्यास दखन में जाते हैं परन्तु ऐसी पुष्पिक प्रभातक मर दखन में नहीं आते त्रिषम जनक शिक्षाजनक वाता का एक ही म बचन हा यदि यह उपन्यास हिंदीरसिका व लिए कुछ भी राचक और शिक्षाप्रद हुआ तो मैं अपना सौभाग्य समझूँ।^१ अपनी अन्य भूमिकाओं में भी कहता जा न मनारजन और शिक्षा का उपन्यास रचना का उद्देश्य बताया है।^२ इसका साथ प्रजा व सच्च चरित्र का बाव^३ तथा चरित्र शोधन^४ भी उनके उपन्यासों का उद्देश्य है। पाठ का मुखर जयवा सनी मुखदनी का भूमिका में कहता भी न लिखा है— काला सम्मित पास्त्र धम की अवधि क भीतर मनुष्य का जानद दकर आमाद प्रमाद व व्याज न चरित्रशोधन से शिक्षा दनवाले हैं। इसी के दृश्य और श्रव्य दो भागों में न 'उपन्यास' शब्द का एक अंग है। धन जनक जितने उपन्यास लिखे हैं वे सब इसी उद्देश्य में लिखे हैं।^५ कहता भी व उपन्यास व मुखपृष्ठा पर प्रस्त वाक्यसङ्गों और विषयों—“एक स्त्रीशिक्षा विषयक, वाचजनक उपन्यास”^६, ‘एक शिक्षाजनक सामाजिक उपन्यास’^७, ‘न्यायिनी विषयक उद्देश्यपूर्ण सामाजिक उपन्यास’^८ ‘विधवा विवाह निराकरण और विधवा धम का बचन किया गया है’^९ एक दुर्घटनीय पति सनी पत्नी के सतीत्व में सतीचारी बन सका है”^{१०}—से भी उनके उपन्यास रचनाविषयक उद्देश्य का पता चलता है।

कहता लज्जाराम शर्मा न अपने उपन्यासों में इसी बात पर अत्यंत उपदेश, चरित्र शोधन और मनारजन पर विशेष ध्यान रखा है। ‘धूत रत्निक ताल’ में मरफान, बदमाशगमन, व्यभिचार, लूटपाट आदि की बुराइयों दिखाकर पाठका का इनसे बचन का उपदेश दिया गया है। स्वतंत्र रमा और परमेश लक्ष्मी में स्त्रीशिक्षा और स्त्रीस्वातन्त्र्य की बुराइयों का चित्रण कर बातचीत का पति का हर प्रकार से प्रभाव रखने तथा जादूय गृहिणी बनने का उपदेश दिए गए हैं। हिन्दू गुरुस्य में हिन्दू धर्मानुसूत चरित्र, ‘जादूय इम्पति’ में अधविस्वासा से बचने सच्ची मित्रता निभाने, पात्रिश्रव्य का पालन करने, विपत्ति में धर्म न छोड़ने, धर्म का त्याग न करने आदि का शिक्षा दी गयी है। लम्बे नाट्य और उपन्यासों की बाते कहते के लिए कम अवसर देना रहता है। कहता भी ने उपन्यासों में उपन्यास की इतनी भरमार है कि वे उपन्यास न रहकर उपदेशस्थान बन गये हैं। सामान्यतः उपदेश

१ धूत रत्निक ताल, १८९९, भूमिका।

२ लज्जाराम और परमेश लक्ष्मी (१८९९) भूमिका, आदर दम्पति (१९०४), भूमिका।

३ आदर दम्पति (१९०४) भूमिका।

४ स्त्रीशिक्षा विषय (१९०७), भूमिका।

५ आदर दम्पति, १९०४, भूमिका।

६ लज्जाराम और परमेश लक्ष्मी।

७ दि दू गुरुस्य।

८ स्त्रीशिक्षा विषय।

९ अपरिचित।

१० विषय का मुखर बचन की शुरुआत।

म पाठका की रुचि नहीं होती। अल्पशिक्षित पाठक भी उपदेशा को उतना महत्त्व नहीं देते, जितना कौतूहलप्रधान कथा का। यही कारण है कि मेहता जी के उपन्यास तत्कालीन हिन्दा पाठका में, जो अल्पशिक्षित और अल्पसाक्षरता युक्त व, लोकप्रियता न प्राप्त कर सके।

मेहता जी ने अपने उपन्यासों को 'मनोरंजन बनाने का भी प्रयास किया है। उद्योत लिखा है, 'उपन्यास अवश्य ही मनोरंजन के लिए है परन्तु भरा यह सिद्धान्त है कि इसके साथ २ पाठक पाठिकाओं को किसी न किसी तरह की अच्छी शिक्षा मिलनी चाहिए।' पर मेहता जी का मनोरंजन सम्बन्धी दृष्टिकोण दक्कन दन खनी और गोपाल राम गहमरी से भिन्न है। प्रथमतः इनके उपन्यासों में मनोरंजन गौण है, उपदेश और चरित्रसुधार मुख्य। द्वितीयतः इन्होंने अपने उपन्यासों को मनोरंजन बनाने के लिए तिलस्म, ऐयारी जादू, टाना अतिलौकिक कार्यों या अपराधप्रधान घटनाओं का सहारा नहीं लिया है। इन्होंने शृंगारचित्रण व द्वारा अपने उपन्यासों का रोचक बनाने का प्रयत्न किया है। यह दख्खन का युवा है कि विवेककाल में उपन्यासपाठका में उन्हीं युवकों और अल्प शिक्षिता का बाहुल्य था, जिनकी रुचि शृंगारचित्रण और कौतूहलप्रद घटनाओं में अधिक थी। मेहताजी ने अपने उपन्यासों में शृंगारचित्रण व द्वारा रोचकता उत्पन्न करने का प्रयास किया है। 'धूम रसिक लाल तथा 'स्वतंत्र रमा और परतंत्र लक्ष्मी में कामव्यापारों के नग्न और ग्राम्य वर्णन भी मिलते हैं।

'स्वतंत्र रमा और परतंत्र लक्ष्मी में रमा की स्वच्छन्दता, उसके परपुरुष ससंग, स्वच्छन्द रति और चुबन प्रति चुबन का वर्णन जानबूझकर, इस प्रकार सरस बनाया गया कि इसके प्रति विरक्ति हान व बढ़ते आसक्ति उत्पन्न होती है। लक्ष्मी के, जिसका चरित्र जादू का रूप में प्रस्तुत किया गया है सो दय का वर्णन करते समय भी लक्ष्मी अपने रसिक पाठकों की माँग नहीं भूलता। 'त्रिगुण का मुधार जबदा सती मुखदेवी में भी कामव्यापार वर्णन की जिसमें अश्लीलता और नग्नता नहीं हुई है भरमार है। इस प्रकार मेहता जी ने कामचष्टाओं के ग्राम्य और अश्लील वर्णनों द्वारा अल्पशिक्षित पाठकों को प्रसन्न करने का प्रयास किया है।

कौतूहलवधक घटनाओं व द्वारा अल्पशिक्षित पाठकों का मनोरंजन प्रमुख उद्देश्य न होते हुए भी, मेहताजी के उपन्यासों में कौतूहलात्पादक और अविश्वसनीय घटनाओं का अभाव नहीं है। इनमें से अधिकांश घटनाएँ तो सिद्धांतों व प्रतिपादनाय नियोजित की गयी हैं, पर कुछ का उद्देश्य पाठकों का विगुह मनोरंजन भी है। विवेक उपन्यासों की अधिकांश घटनाएँ संधागांधित हैं, जिनमें काय कारण सम्बन्ध विलकुल नहीं है। इस प्रकार की घटनाओं से केवल अल्पशिक्षित पाठकों ही शिक्षा या मनोरंजन की प्राप्ति कर सकते हैं।

मेहता लज्जाराम शर्मा के उपन्यासों की घटनायोजना पर ही नहीं, उनके शिल्प विधान पर भी तत्कालीन पाठकों की रुचि का प्रभाव है। अल्पसाक्षरता वाले कथाश्रोताओं की रुचि के अनुरूप लक्ष्मी सब एक विस्तारों बना रहता है। 'जादू दम्पति के १२वें

प्रकरण' में उपन्यासकार अपने पाठका की सम्बोधित करके कहता है— मैं सुन्दरी हो सुन्दरी की कथा कहता कहता बहुत आग बढ़ गया परन्तु अभी तक उसके पति की कुछ सुधि न ली।' और इसके बाद लेखक सुन्दरी के पति की कथा सुनाने लगता है। उपन्यासकार आवयिता के रूप में बार बार पाठका के सामने आकर पात्रों के विषय में टीकाटिप्पणी भी कर जाता है।^१ प्रायः सभी उपन्यासों के आरम्भ में दो तीन परिच्छेदों तक तो कथा नाटकीय पद्धति पर आगे बढ़ती है, पर उसके बाद अल्प विधित पाठका की बोधगमता का ध्यान रखकर लेखक सभी पात्रों का एक साथ परिचय, पाठक के सामने आकर देन लगता है। 'आदय दम्पति' में उपन्यासकार पाठका का सम्बोधित कर कहता है—

"मैं चार प्रकरण लिख गया परन्तु अभी तक मुझे प्रिय पाठकों को पढ़ितकी का परिचय देने का अवसर न मिला। इतना लिखने पर अवश्य ही पाठका को उत्कठा हुई होगी कि पढ़ित मधुसूदन कौन थे क्या काम करते थे और कहाँ रहते थे। इन बातों का थोड़ा सा प्रथम दिग्दर्शन कर मैं इस कथा को आगे बढ़ाना चाहता हूँ।"^२

इन उद्धरणों से स्पष्ट है कि विवेच्य उपन्यासकार हिन्दी के तत्कालीन पाठक समुदाय की रूचि का, जो अभी तक कथा सुनने का अन्वयासी था, ध्यान रखता है।

मेहता लज्जाराम शर्मा के उपन्यासों में स्थान स्थान पर ऐसे प्रसंग उपलब्ध होते हैं जिनकी योजना अल्पविधित पाठका के लिए ही की जा सकती है। इन उपन्यासों की भाषा, पात्रों व जाचरण तथा अन्य प्रकार के वर्णनों में इस कोटि की प्राम्यता और फूहड़पन है कि वह सिष्ट रूचि को किसी प्रकार ग्राह्य नहीं हो सकता। ऐसे वर्णनों की योजना नहीं सम्भव है जब लेखक अल्पविधितों को अपना पाठक मान रहा हो। इसी उपन्यास में पृ० १४४ ६५ पर एक स्वातन्त्र्यदम्पति व कलह, गाली गतीज और मारपीट का नया एक दृश्य वर्णन है। पारसी थियेटर्स या लक्जरी के बोझों द्वारा अभिनीत नाटकों में इस प्रकार के पति पत्नी कलह व दृश्य दिखाए जाते थे, जो निम्नस्तरीय श्रोताओं के लिए अत्यन्त आह्लादजनक होते थे।

इन उदाहरणों के प्रकाश में यह कहा जा सकता है कि मेहता लज्जाराम शर्मा के उपन्यास नितान्त साधारण, अल्पविधित और पठन परिपक्वता की दृष्टि से निम्नस्तरीय पाठका की रूचि का ध्यान में रखकर लिखे गये हैं।

यह एक मनोरंजन तथ्य है कि महता जो के उपन्यासों में एक तरफ़ ठा अल्पविधित पाठका का रूचि का प्रभुत्व है, पर दूसरी तरफ़ वही वही काव्यरसिका की भावना का ध्यान रखकर प्राचीन काव्या और प्रेमाख्याना के ढंग पर सौन्दर्य प्रश्रुति तथा विरह के अलङ्कृत और काव्यात्मक वर्णनों की यात्रा की गयी है। 'पूतलिकर तान' में एक केला का सोपानवर्णन निम्नलिखित रूप में किया गया है—

इसका चन्द्रमा के समान मुख, बुद की कनी पराग तान पतत हाठ, अनार व गान सद्गुण दान हिरन के बच्चा के नन्हा की सज्जिन करन यातो बरो बरो आँखें, धनरा

१ आदय दम्पति, १९०४, पृ० ९।

२ उद्धारक ।

की श्यामता को फीकी दिखाने वाले लम्बे केशों में गुथे हुए जूही के सुगन्धित पुष्पों युक्त नागिन सी चोटी, कोकिल की स्पर्धा करानेवाला मधुर वक्ता एक साथ ही कामदेव की सी स्त्री रति की सुंदरता का उपहास करते थे।^१ इसी प्रकार 'आदश दम्पति' में 'सुंदरी' का नखशिखवर्णन काय परम्परागत ढंग पर किया गया है। अलंकृत प्रकृति वर्णन भी विवेच्य उपन्यासों में वही वही दिखायी पड़ते हैं। उदाहरणतः 'आदश दम्पति' का निम्नलिखित प्रकृतिवर्णन—

“रात्रि के नौ बज चुके हैं। कृष्णपक्ष की रात्रि में तारामंडल चंद्रमा को जाकाश में न पाकर अपने २ प्रकाश समुदाय के भूमंडल को प्रकाशित कर परस्पर की स्पर्धा से चंद्रमा बनने की लालसा से अधिक २ प्रकाश करने के लिए जार लगा रहे हैं। आदि।^२ रीतिकालीन शैली पर विरहवर्णनों की तो विवेच्य उपन्यास में भरमार दिखायी पड़ती है—

‘आदश दम्पति’ नामक उपन्यास में एक दारोगा एक स्त्री को देखकर कामपीड़ित हो जाता है। इस प्रसंग में लेखक ने उसके विरहप्रलाप तथा मूर्च्छित होकर अस्वस्थ हो जाने का जो वर्णन किया है, वह रीतिकालीन नायकनायिकाओं के वियोगवर्णन के ढंग का है। इसी उपन्यास के २२वें प्रकरण में एक प्रोपिपतिका के पति के जभाव में कामातुर होने रीतिकालीन काव्यनायिकाओं की तरह हाय हाय करने पपीहे को गाली देने, कामदेव को कोसने, जवानी को दीवानी बताने, विरहयथा की जाग में जलने आदि का वर्णन है। ‘आदश दम्पति’ में पृ० ४२ ४३ पर सुंदरी के विनाप का वर्णन है जिसमें प्राचीन काव्या का भद्दा अनुकरण दिखायी पड़ता है।

नखशिख विरह और सौंदर्य के अलंकृत चित्रण के साथ साथ महताजी न ओपन्यासिक घटनाओं के बीच बीच में संस्कृत और हिंदी कविताओं की योजना करके भी उन्हें नत्वालीन कायरसिका में अनुकूल बनाने का प्रयत्न किया है। आदश हिंदू में स्थान स्थान पर मूल तुलसी, भार्गव, हरिश्चंद्र आदि की कविताएँ तथा संस्कृत के नीतिविषयक श्लोकों का प्रयोग काव्यरसिका की रूचि के ही अनुरूप है। अल्पशिक्षित पाठक ऐसी कविताओं में कोई रूचि नहीं लेते।

महता लज्जाराम शर्मा के उपन्यासों पर सनातनी हिंदू पाठकों की रूचि और भावना का जितना प्रभुत्व है, उतना उस युग के अन्य किसी भी उपन्यास पर नहीं। उनके उपन्यास समस्यामूलक कहे जा सकते हैं, पर इतने गहन समस्याओं का चित्रण है वे सनातन हिंदू समाज की समस्याएँ हैं। उपन्यासकार ने आधुनिक शिक्षा विचारधारा एवं आचार विचार आदि का खण्डन कर सनातन हिंदू सम्प्रदाय में प्रचलित धार्मिक सिद्धान्तों और व्यवहारों का समर्थन किया है।

इन उपन्यासों में स्त्रीशिक्षा स्त्रीस्वातंत्र्य—जिसका आंदोलन धीरे धीरे प्रमुखता प्राप्त कर रहा था—और विधवाविवाह की आलोचना की गयी है। ‘स्वतंत्र रमा’ और

१ धृति रसिक साध, १८९९, पृ० १५।

२ आदश दम्पति (१९०४), पृष्ठ ३८।

परतत्र सन्तो' म न्द्रिया का पञ्चिनी डा का सिता दन तथा उह स्वतंत्रता प्रदान करने के दाप दिखाय गये हैं। लेकिन न उक्त उपन्यास की भूमिका न हो कहा है— 'पञ्चिनी गिता-
योग' व प्रभाव से चित्त ही भारतवासियों के चित्त पर इस दश की स्त्रिया का स्वतंत्रता
प्रधान कर उन्हें उच्च जल बनाने का 'मूल सार हुआ है। स्त्री स्वातंत्र्य के पश्चात्
स्वतंत्र स्त्रिया के सुख और परतत्र महिलाओं के पुत्र की परिचीना प्रकाशित करने में
नहा चुकते हैं। यद्यपि इस विषय का खंडन भी समय समय पर समाचार पत्रों में हाथा
छड़ा है—मैं इस विषय का एक उपन्यास तैयार करने का सहज किया है।^१ इन
उपन्यास में रमा और लक्ष्मी नामक दो बहना की कहानी के माध्यम से यह दिखाने का
प्रयत्न किया गया है कि औरतों को डा की गिता तथा स्वतंत्रता प्राप्त स्त्री की अनक कष्टों
का सामना पड़ता है जबकि भारतीय आदमियों के अनुरूप उनकी स्त्री का सुख की प्राप्ति
हाता है। लक्ष्मी का चरित्र तत्कालीन परंपरावादी हिंदू रूचि और भावना के विषय
अनुरूप है। वह पतिव्रता है पति का समय पर अच्छी सलाह देती है सासससुर को
सेवा करती है, घर गृहस्थी को अच्छी तरह देखभाल करती है गांव घर की सड़कियां
तथा बड़वा का सिलाई बुनाई की सिखा देती है। एक सनातनी हिंदू स्त्रिया के लिए यही
आदर्श उत्तम समझता है। आदर्श हिंदू में अंतर्जातीय विवाह और विधवाविवाह का
खंडन तथा बालविवाह का समर्थन किया गया है। 'उक्त विधवाविवाह को अन्विचार
'क समर्थन मानता है। उनके अनुसार यह विवाह नहीं मरने समझ में तो अन्विचार है,
जा हिंदू समाज में विधवा विवाह जयवा तलाक का प्रचार करना चाहते हैं।^२ बाल
विवाह का समर्थन करते हुए उपन्यासकार ने लिखा है, 'हमारे देश के रिवाज में, घमसाह
का आज्ञा न हिंदू बालिका का विवाह रजस्वला होने से पूर्व हो जाना चाहिए।^३ ये
विचार आधुनिक शब्दावली में, संवधा रुचिवादी कह जा सकते हैं। जिस अवधि में विधवा
उपन्यास की रचना हुई थी उस समय अंगरेजों के देश की गिता का प्रसार काफ़ी तेजी से
आरंभ हो गया था और प्रबुद्ध लोग अपनी सड़कियां का न आधुनिक युग की गिता दन
समय में। सनातनी हिंदू समाज स्त्रीगिता स्त्रीस्वातंत्र्य और नायनमत्सा विषयक नवीन
विचारधाराओं का विरोध था। मरता लज्जाराम शर्मा इस सनातनी हिंदू दृष्टिकोण के
प्रवक्ता के रूप में सामने आते हैं।

मेहता लज्जाराम शर्मा के समस्त उपन्यासों में पानिशत्य का महत्व दर्शाया गया है।
'भूतें रसिक लाल' की मेहानी, 'स्वतंत्र रमा और परतत्र लक्ष्मी' की लक्ष्मी 'आदर्श दंपति' की
मुन्दरी तथा हिंदू गृहस्थ की सपारानों सभी के चरित्रों में पानिशत्य का भार कूट कूट कर
भरा हुआ है। 'आदर्श दंपति' की मुन्दरी अत्यन्त विपरीत और कष्टदायक परिस्थितियों में
भी पानिशत्य की रक्षा करता है। बिगड़े का सुधार अथवा सती मुण्डेवा की नायिका
पति के अक्षय्य अन्धाकार सहकर भी उसे परमावरणानुसृत मानती है और अन्त में उसे
मुनाग पर लाने में समर्थ होती है। चरित्रों के माध्यम से लेखक ने यह दिखाने का प्रयत्न

१. लक्ष्मी रमा और परतत्र लक्ष्मी १८९९ भूमिका।

२. आदर्श हिंदू पत्रिका भाग, १४ पृ. ५।

३. उपरिपत्र, पृ. १०।

किया है कि सच्ची हिंदू स्त्रियाँ पातिव्रत्य का पालन प्राणों की बाजी लगा कर भी करती हैं।

इसके साथ उपन्यासकार ने सनातन हिंदू धर्म समर्थित अथ सिद्धांतों, आचार विचारों और रीतिरिवाजों का भी विवेचन तथा प्रतिपादन किया है। कमफलवाद के सिद्धान्त का प्रतिपादन तो प्रत्येक उपन्यास में मिलता है। इन उपन्यासों का कोई भी दुष्ट पात्र ईश्वरीय दंड से नहीं बचता। उपन्यासकार ने दुष्ट पात्रों को दंड देने और सत्पात्रों को पुरस्कृत करा म घटनाओं के अविश्वसनीय बन जाने तक की परवाह नहीं की है।

अतः यह उल्लेखनीय है कि मेहता सज्जाराम शर्मा अपने उपन्यासों में निर्मित जीवन को विश्वसनीय बनाने में समय नहीं हुए है। ये उपन्यास सिद्धांतों या केन्द्रीय विचारों के उदाहरण या निदर्शनमान बन कर रह गये हैं। उनमें जीवन का स्पंदन नहीं सुनायी पड़ता। इनके पान आदर्शों की निर्जीव प्रतिमाएँ हैं। उनका स्वतन्त्र जीवन नहीं बल्लेखक के विचारों के प्रवृत्ति मान हैं।

विवेच्य उपन्यासों में कहीं कहीं तत्कालीन जीवन के यथाथ चित्र उपलब्ध होते हैं। पुलिस के अत्याचार, घूसखोरी तीथस्थानों में पड़ो के अनाचार, ग्रामीणों में फल जघ विश्वास आदि के वर्णन अनेकन मिलते हैं, जो इन उपन्यासों को शुद्ध उपदेशालय बनने से बचा लेते हैं।

उपयुक्त विवेचन से यह निष्कर्ष प्रस्तुत किया जा सकता है कि मेहता सज्जाराम शर्मा ने मुख्यतः अपने युग के अल्पशिक्षित हिंदू पाठकों की रुचि और बोधक्षमता को ध्यान में रखकर उपन्यासों की रचना की थी। अपरिष्कृत श्रृंगारवर्णन संयोगाश्रित कौतूहल जनक घटनाओं और प्रणय कलह आदि के निम्नकोटिक और फूहड़ वर्णनों की योजना के मूल में तत्कालीन अल्पयोग्यता युक्त पाठकों की रुचि ही प्रमुख है। नाना प्रकार के उपदेशों की भी योजना, बालविवाह, पातिव्रत्य और सनातन हिंदू धर्म के अथ सिद्धांतों और आचार पद्धतियों के समर्थन तथा स्त्रीशिक्षा और स्त्रीस्वातंत्र्य के विरोध के मूल में हिंदू पाठकों की रुचि प्रधान है। इसके साथ साथ, तदयुगीन साहित्यिकों और प्राचीन काव्यरसिकों को प्रसन्न करने के लिए, या उनका समर्थन प्राप्त करने के लिए, उपन्यासकार ने नखशिल, विरह और प्रकृति के अलंकृत वर्णनों तथा बीच बीच में, हिन्दी और संस्कृत श्रुतिवाक्यों की योजना कर दी है। इस प्रकार शर्मा जी के उपन्यासों पर मुख्यतः अल्प शिक्षित हिंदू पाठकों की और गौणतः प्राचीन काव्यरसिका की रुचि का प्रभाव दिखायी पड़ता है।

बाबू नवाब राय बनारसी कृत

प्रेमा अर्थात् दो सखियों का विवाह

बाबू नवाब राय बनारसी ने, जो बाद में प्रेमचन्द के नाम से प्रसिद्ध हुए, सन् १९०० ई० के लगभग ही, उद्गम, हमखुर्मा व हमसवाव नामक उपन्यासों की रचना की थी। इस उपन्यास का हिन्दी अनुवाद 'प्रेमा अर्थात् दो सखियों का विवाह' शीपक से इडियन प्रेस, इलाहाबाद से १९०७ ई० में प्रकाशित हुआ। इसका दूसरा संस्करण प्रकाशित

नही हुआ जो तत्कालीन हिन्दी पाठका के बीच इसकी जलोजप्रियता का निर्विवाद प्रमाण है।

प्रेमचन्द के विषय में हिन्दी के एक प्रसिद्ध आलोचक ने लिखा है, कि 'ताता श्री निवासदास, बालकृष्ण भट्ट और राधाकृष्णदास ने प्रेमचन्द को प्रत्यागित या प्रभावित किया था, यह उद्भावना निराधार है।' ^१ भले ही ताता श्री निवासदास, प० बालकृष्ण भट्ट और राधाकृष्ण दास ने प्रेमचन्द को प्रभावित न किया हो पर विवेक्य उपन्यास का देखते हुए यह कहना अप्रुत्तिमय नही कि उन पर तत्कालीन उपन्यासलेखकों का प्रभाव पडा था। 'प्रेमा' के मुखपृष्ठ पर मुद्रित शब्द इस कथन के प्रमाण हैं। इसका शीर्षक 'प्रेमा अर्थात् दो सखियाँ का विवाह' तत्कालीन उपन्यास परंपरा के सबसे अनुरूप है। विवेक्य काल के अधिकांश उपन्यासों के शीर्षक इसी प्रकार के, स्पष्टीकरण में मुक्त हात थे। शीर्षक के बीच "राजक मिथाप्रद और नूतन उपन्यास वाक्यसङ्ग मुद्रित है जिस पर तत्कालीन उपन्यासों का प्रभाव स्पष्ट है। प्रेमचन्दपूव युग के हिन्दी उपन्यासों पर शीर्षक का नाचे यह वाक्यसङ्ग ग्राम मुद्रित होता था। पाठकों का आकृष्ट करने का यह एक सुपरिचित उपाय था, जिसका प्रयोग नवाब राय ने भी किया था।

विवेक्य उपन्यास का रचना किस पाठनवर्ग के लिए हुई थी यह प्रश्न विचारणीय है। मूलतः यह उपन्यास उर्दू में 'हमसुर्मा व हमसबाब' शीर्षक से रचा गया था, जिससे इतना तो स्पष्ट है कि इसका उद्दिष्ट पाठक उर्दू लिपि और भाषा से परिचित थे। 'हमसुर्मा व हमसबाब' के अध्ययन से यह भी स्पष्ट है कि यह उपन्यास हिन्दू पाठकों के लिए रचित हुआ था। इसमें जो समस्याएँ चित्रित हैं तथा जीवन का जो स्वरूप अंकित है वह हिन्दू समाज से सम्बन्धित हैं। विधवाविवाह जो इस उपन्यास की राष्ट्रीय समस्या है, पूणतः हिन्दू समाज की समस्या है। इसी प्रकार धर्म के नाम पर मंदिर में होतवाले दुर्गन्धार हाती के अवसर पर हातवाती भूमधाय आदि का चित्रण हिन्दूजीवन से सम्बन्धित है। इसके सभी पात्र भी हिन्दू हैं। इसका उद्देश्य हिन्दू समाज का सुधार है। इससे स्पष्ट है कि उर्दू जाननेवाले हिन्दू पाठकों के लिए यह उपन्यास रचा गया था। अपवादस्वरूप किसी मुसलमान का रचि हिन्दू समाज की समस्या में हा सक्ती है, पर अधिकांश मुस्लिम पाठकों में ऐसी आशा नही की जा सकती। बिनापस बीसवा सताब्दी के प्रथम दशक में जबकि हिन्दू मुसलमान एक दूसरे को अपना दुश्मन समझ रहे थे।

तात्पर्य यह कि 'हमसुर्मा व हमसबाब' की रचना उर्दू भाषा और लिपि जाननेवाले हिन्दू पाठकों के ध्यान में रखकर की गयी थी। अथवा हा १९०७ ई० में उसका अनुवाद हिन्दी जाननेवाले हिन्दू पाठकों के ध्यान में रखकर हुआ था। यह उपन्यास न उर्दू पाठकों के साथ साकप्रिय हुआ, न हिन्दू पाठकों के बीच। कारण विचारणीय है।

बीसवीं सदी के प्रथम दशक के हिन्दी पाठक किस प्रकार के थे, इस पर प्रस्तुत प्रबंध में विचार किया जा चुका है। संक्षेपतः इस काल के बहुसंख्यक

हिन्दीपाठक अल्पशिक्षित युवक और सनातनी हिन्दू थे। कुछ ऐसे हिन्दी पाठक भी थे जो काव्यरसिक या परिष्कृत पाठक कह जा सकते हैं। उत्तरोक्त प्रकार के पाठकों में भी युवकों और सनातनी हिन्दुओं का प्राधान्य था। इस काल में सामाजिक सुधारों का समर्थन करनेवाले तथा यथायवादी भाषा में जीवन का यथावत वर्णन पढ़नेवाले हिन्दी पाठक अल्प थे। तात्पर्य यह कि जिस प्रकार के पाठकों को लक्ष्य कर यह उपन्यास लिखा गया था, उस प्रकार के पाठक हिन्दी में ये ही नहीं, फिर यह उपन्यास लोकप्रिय कैसे होता ?

जसा कहा जा चुका है, विवेच्य उपन्यास की केन्द्रीय समस्या विधवाविवाह का चित्रण है। उपन्यास का नायक अमृतराय पहले पूर्णा नाम की विधवा से विवाह करता है और फिर उसकी मृत्यु के पश्चात्, दूसरी विधवा प्रेमा से। दो कारणों से उपन्यास की यह केन्द्रीय समस्या तत्कालीन पाठकों के लिए बहुत अरचिकर सिद्ध हुई। प्रथम तो यह कि इस काल में अधिकांश हिन्दू पाठक विधवाविवाह के विरोधी थे। विधवाओं के सम्बन्ध में जो धारणा शताब्दियों से हिन्दू समाज में बद्धमूल थी उसे इस बीस वर्षों में नहीं उखाड़ा जा सकता था। भारत में विधवाविवाह का आन्दोलन पश्चिमी शिक्षा और सम्यता की देन था। सर्वप्रथम बंगाल में यह आन्दोलन शुरू हुआ, और सनातनी हिन्दुओं के कटु विरोध के बावजूद, बंगाल में इस आन्दोलन का काफी सफलता मिली। सन १८७४ ई० में आयसमाज की स्थापना हुई, जिसने उत्तरी भारत में विधवा विवाह आन्दोलन को यापक बनाने का प्रयास किया। पर आयसमाज को इस उद्देश्य में बहुत कम सफलता प्राप्त हुई। वस्तुतः हिन्दू समाज की सवर्ण जातियों में ही विधवा विवाह की समस्या थी और इन जातियों के संस्कार में विधवाविवाह का विरोध इतनी गहराई तक प्रवर्ण किए हुए था—आज भी किए हुए है—कि इस दूर करना आयसमाज के लिए असम्भवत्राय काय था, और वस्तुतः यह असम्भव सिद्ध हुआ भी। सनातनी हिन्दुओं में आयसमाज द्वारा सम्पादित विधवाविवाह का दृढतापूर्वक विरोध किया। विधवा विवाह करनेवाले अथवा उसके समर्थकों का समाज में रहना मुश्किल था। वह समाजवहिष्कृत ता कर ही दिया जाता था बाद में उसका जीवन भी निष्कटक नहीं रहता था। आधुनिक शिक्षा और यूरोपीय सम्यता से प्रभावित कुछ इने गिने लोग विधवाविवाह का समर्थन करते थे, पर अपन समर्थन का कार्यान्वित करना या उसका खुला प्रकाशन भी इस युग में कठिन था। लेखकों को इन बातों का जल्दी साहस नहीं होता था कि वे अपनी पुस्तकों या लेखों में विधवाविवाह का समर्थन करें। कदाचित् पं० श्रद्धाराम कुल्लूरी हिन्दी के प्रथम कथालेखक हैं जिन्होंने 'भाग्यवती' में विधवाविवाह का समुक्ति प्रतिपादन किया था, पर जब पुस्तक छपन लगी तो सरकारी आंगण से उस अनुशूची को निष्कात देना पड़ा। इस तथ्य से पता चलता है कि उन्नीसवीं शताब्दी के अन्तिम चरण में विधवाविवाह का विरोध कितना प्रबल था। विवेच्यकाल (१८९०-१९१७) में हिन्दी उपन्यासकारों ने हिन्दू समाज की अनेक समस्याओं का चित्रण किया है, हिन्दू समाज में फनी कुरीतियों की आलोचना की है, लेकिन विधवा विवाह का समस्या का स्पष्ट करने का साहस सायद ही किसी को हुआ है। वस्तुतः

इस काल में हम कई लेखकों का विषवाविवाह, स्त्रीगति और स्त्रीस्वातन्त्र्य के विरोध में उपन्यास रचना में प्रवृत्त होने देखते हैं। बाबू नवाबराय बनारसी का इस बात का ध्येय मिलना चाहिये कि इन्होंने न केवल विषवाविवाह का प्रतिपादन किया, बरन् उसे अपने उपन्यास का केंद्रीय प्रतिपाद्य भी बनाया। परिणाम वही हुआ जा सकता था। प्रेमा का पाठक न मिला। पता नहीं उसका प्रथम संस्करण की भाँति कुल प्रतियाँ विक्रय पायी या नहीं। समकालीन आलाबका न इसकी बड़ी आलाचना का। १० बालकृष्ण भट्ट ने इसका विमर्श म लिखा था—

‘दा विषवाया के विवाह का प्रस्ताव इसमें है। निरनेवाले न तो अपने गमन में विषवा विवाह की प्रथा का अनुमादन में इने निवा है पर मा नहीं विषवा विवाह की जीट इसमें नल ही उठती है। इहियन प्रेम का मातिक को चाहिए कि ऐसी पुस्तक न छपा करे।’”

“प्रेमा” की केंद्रीय समस्या के रूप में चित्रित विषवाविवाह के तत्कालीन पाठकों में अरुचिकर होने का दूसरा कारण इसकी प्रतिपादन पद्धति है। इस उपन्यास में विषवाविवाह का प्रतिपादन जायसमाजों जोग के साथ किया गया है जो सनातनी हिंदू पाठकों में अरुचि और विरोध पैदा करने के लिए पर्याप्त था। इस समस्या का प्रतिपादनाय जिन घटनाओं की याजना की गई है वे इतनी नहीं और अविवशनीय हैं कि परिष्कृत और विकसित बुद्धि का पाठक इनका समर्थन कर ही नहीं सकता। उदाहरणार्थ पूर्णा के पति १० वसंत कुमार की मृत्यु जिन परिस्थितियों में होती है उन पर कोई जल्प बुद्धि पाठक ही विश्वास कर सकता है। इस घटना को अवतारणा केवल एक मुद्दागिन को विषवा बना देने के लिए हुई है। प्रप्ता का अपने सिद्धांतों के उपपन्न का लिए मृष्टि के प्रति इतना अनुदार और क्रूर हाना उचित नहीं कहा जा सकता। जन जावन में इस प्रकार का वाय—कोई पिता अपने हठ का पूरा करने के लिए अपने पुत्र की नियमतापूर्वक हत्या कर दे—अनुचित समझा जाता है। उस चारित्र्य में ना। बाबू नवाब राय बनारसी ने एक बार नहीं बार बार इस प्रकार की अरुचिकर घटनाओं की आवृत्ति का है। वसंत कुमार की मृत्यु के बाद पूर्णा और अमृतराय का प्रेम का विकास जित्त इग में निवाया गया है, उसमें सम्भारता और स्वाभाविकता का अभाव है। बाबू नवाबराय बनारसी ने यहाँ भी इन पात्रों के चरित्र के साथ धिन्वाह किया है। पूर्णा अपने पति का ज्ञानराल ठका ता उनका जनय भक्त शर परित्राणा बना रहता है, पर उनका मृत्यु होने का वह अमृतराय से प्रेम करने लगता है—माना वह अमृतराय से प्रेम करने को पहल से हा तयार बड़ा थी। उपर अमृतराय ना, जो दगाउया का वल लंदर अपनी वाग्मता प्रसिद्धा प्रया ना, जिस का प्राणा का समान प्यार करता है, छाह हुए है प्रेमा पर विजय पटन है। यहाँ जो प्रत्यक्ष में अपने एक ज्ञश्य का प्रतिपादन के लिए स्वाभाविकता का ताव पर रत दिया है। इस स्थान पर भी बाबू नवाबराय ने एक बस विद्या का समान काय किया है जो अपनी बात रखने के लिए अपनी पुत्रादिपों को

कलकित करने का प्रयास करता है। अमृतराय और पूर्णा के विवाह के रूप में विधवाविवाह का समर्थन तो होता है, पर बहुत बड़े मूल्य पर। उपयास में चित्रित जीवन इसके कारण जयघाय और अविश्वसनीय बन गया है।

विवेच्य उपन्यास में उपन्यासकार एक नहीं, दो दो स्थला पर विधवाविवाह का चित्रण और प्रतिपादन करता है। पूर्णा और अमृतराय का विवाह हो जाने पर अमृतराय की प्रेमिका प्रेमा का विवाह दाननाथ से हो जाता है। पर विवाह के बाद भी प्रेमा अमृतराय के वियोग में तड़पती रहती है। दाननाथ को इसपर बहुत शोध जाता है, और वे अमृतराय की हत्या करने का निश्चय करते हैं। दाननाथ का यह निश्चय, उनके पूर्व चरित्र को देखते हुए सबथा अविश्वसनीय है। प्रेमा दाननाथ के निश्चय की सूचना पूर्णा को भेज देती है। पूर्णा अमृतराय से यह बात नहीं कह करके, पिस्तौल चलाना सीखने लगती है और जो पूर्णा दस मिनट पहले पिस्तौल का नाम तक नहीं जानती, वह जब पिस्तौल चलाना सीखने लगती है तो उसकी केवल पहली ही गोली ठीक निशाने पर नहीं लगती दूसरी और तीसरी सही निशाने पर लगती हैं। रात में जब दाननाथ अचानक आदमियों के साथ अमृतराय के गहनकक्ष में प्रवेश करते हैं तो पूर्णा जो पहले से तैयार है उन पर गोली चलाती है लेकिन वह भी दाननाथ की गोली का शिकार होती है और दोनों की तत्काल मृत्यु हो जाती है। तत्पश्चात् अमृतराय और प्रेमा का विवाह हो जाता है। इस विधवाविवाह के चित्रण के लिए भी दाननाथ और पूर्णा का मरना आवश्यक था और बाबू नवाबराय बनारसी ने इनकी निमज्जित हत्या करने में सकोच नहीं किया है। स्पष्टतः यह सारा का सारा वर्णन बच्चों का खिलवाड़ मालूम पड़ता है। इस प्रकार की घटनायोजना परिष्कृत रचि और विकसित बुद्धि के पाठकों को कभी ग्राह्य नहीं हो सकती। यही दो कारण हैं जिनके चलते विवेच्य उपन्यास में चित्रित समस्या कदाचित् तत्कालीन परिष्कृत पाठकों के लिए अत्यन्त अरुचिकर सिद्ध हुई हो, और फलतः उपन्यास उनके बीच लोकप्रियता में प्राप्त कर सका हो।

विवेच्य उपन्यास के अल्पबुद्धि पाठकों में लोकप्रिय होने की तो कोई सम्भावना ही नहीं थी। नवाबराय ने इसकी रचना भी इस उद्देश्य से नहीं की थी। इसमें कौतूहलवधक घटनाओं और कामव्यापार वर्णनों की योजना द्वारा अल्पसिद्धित युवक पाठकों की कौतूहल और कामवृत्ति को उत्तजित कर उनका मनोरंजन करने का प्रयास नहीं किया गया है। इसकी एक भी घटना ऐसी नहीं, जिसका उद्देश्य पाठकों का कौतूहलवधन हो। इसमें कहीं भी उपन्यासकार पाठकों को सम्बाधित नहीं करता किसी भी अवसर पर वह विश्रम्भालाप कर कोई रहस्य की बात नहीं बताता। कहीं भी वह पाठकों को पूर्वघटित घटनाओं की याद दिलाकर कथा की शृङ्खला नहीं मिलाता—पाठकों को धीरज और सावधान नहीं देता। लक्षक थावयिता तो बना रहता है, पर उसकी ऊँची आवाज पाठकों को सुनाई नहीं पड़ती। इस अर्थ में यह उपन्यास अपने युग का अपवाद है।

विवेच्य उपन्यास की भाषा भी जनन युग के अल्पचिन्तित पाठका की पठनक्षमता व अनुकूल नहीं है। यद्यपि इसकी भाषा कठिन नहीं है, परन्तु इसमें विवरण की ऐसा मृदुलता और यथायथा है जो सारमात्र पाठका व पल्ल नहीं पढ़ सकती। इस प्रकार यह उपन्यास न तो तत्कालीन परिष्कृत और सनातनी हिन्दू पाठकों की रूचि व अनुकूल था न अल्पचिन्तित पाठका की। तत्कालीन काव्यरसिका की रूचि के साथ अल्पकृत वृत्तों का भी इस उपन्यास में संवदा अभाव है। इस उपन्यास का अलोकप्रियता का यही कारण था।

यह प्रश्न विचारणीय है कि इस उपन्यास की रचना किस प्रकार के पाठका का ध्यान में रखकर की गयी थी, और किस प्रकार के पाठक हिन्दी में हाते वो यह तार्किक हुआ होता।

नवावराज का यद्यपि उपन्यास में चित्रित संसार का मयाप और विश्वमयी रूप में प्रस्तुत करने में पूरी सफलता नहीं मिली है—उपन्यास में समाशाश्रित और अस्वामान्य पन्थाओं तथा अविश्वसीय वृत्तों की प्रचुरता है—फिर भी समकालीन अथ उपन्यासों की तुलना में इसमें तत्कालीन जीवन और समस्याओं का विशिष्ट अर्थपूर्ण स्पष्ट और मयाप रूप में सामन जाया है। जना कहा जा चुका है उपन्यास की वृत्तों समस्या विषयविवाह का चित्रण है। विषयविवाह आज भी हिन्दू समाज का एक जटिल समस्या बना हुआ है। वर्तमान पन्थाओं व प्रथम दर्ज में तो इसका नाम लेना ही विराय के लिए पर्याप्त था। आज समाज विषयविवाह का आन्दातन सचित्र रूप में चला रहा था पर सनातनी हिन्दू का आर न उनका दुःख विराय हो रहा था। नवावराज ने प्रयास में इस विराय का मयाप चित्र प्रस्तुत किया है। समाज में उस समय विषयविवाह की क्या स्थिति थी, उह ताग किन दृष्टि से दयित था, उह किन किन कष्टों से गुजरता पड़ता था, इसके एक न विश्वमयी चित्र प्रस्तुत किया है। तत्कालीन समाज विषयविवाह करने वाल व्यक्ति का विराय किन नीमा नव करता था उनका भी मयाप मान है। इसके साथ साथ पारिवारिक जीवन, जटिल मयापमात्र, मन्दिर, गंगा स्नान आदि के दृश्य के भी मयाप चित्र विवेच्य उपन्यास में उपलब्ध हाते हैं। इस उपन्यास के मयाप या चित्रविषयक वाता में विवरण मयाप मयापमात्र और यथायथा उत्तर है। उपन्यासकार किसी स्थान का चित्र उपलब्ध करने समय वहाँ के मयापमात्र द्वारा का उत्तर करता है। उदाहरणार्थ उपन्यास का आरम्भ दृश्य है, जहाँ अमृतदास के कमर का वृत्त प्रस्तुत किया गया है। पात्रों के मयापमात्र का वाता करने में भी लम्बे न मयापमात्र दृष्टि का परिचय दिया है। उपन्यास का भाषा में कहा भी आलंकारिता नहीं है पर चित्रित जीवन के मयाप अनुकूल तथा नाव की अनिवार्यता में समय हात के कारण इस उपन्यासचित्त कहना सुक्तिमत्त है।

नवावराज विवेच्यमान में एक हिन्दी पाठका का मयाप अथवा या किनकी मयाप दृष्टि विकसित हो। अमृतदास पदों का गीता के गीतार और विज्ञान के प्रसार के अन्तर्गत आरम्भ पाठका की दृष्टि भी मयापमात्र की तरह मुह रहा था पर इस गीता में हिन्दी का व व चित्रित हुआ था। अहिन्दी भाषा का गुणता में हिन्दी धर्मों व आयुर्विद

शिक्षा का प्रसार बहुत कम हुआ था। दूसरे, हिंदी क्षेत्रों में भी जो लोग आधुनिक शिक्षा प्राप्त करते थे, उनका लगाव हिंदी भाषा से बहुत कम रह जाता था। अंगरेजी स्कूलों और कालेजों में पढ़ने वाले लोग हिंदी लिखना पढ़ना लज्जा की बात समझते थे। हिंदी के बहुसंख्यक पाठक साक्षरमात्र थे। उनकी यथाथवादी दृष्टि के विकसित होने का अवसर ही नहीं मिला था। ऐसी स्थिति में 'प्रेमा' का तत्कालीन पाठकों में लोकप्रिय होना सम्भव नहीं था।

अवधनारायण कृत 'विमाता'

और उस पर पाठकों की रुचि का प्रभाव

भुवनेश्वर मिश्र कृत 'बलवत भूमिहार और नवाब राय बनारसी कृत 'प्रेमा' अर्थात् दो सखियों का विवाह' की तरह अवधनारायण लिखित 'विमाता' भी विवेच्य काल की उल्लेखनीय औपन्यासिक कृति है। इसकी रचना १९१६ ई० में हुई थी। इसकी लोकप्रियता का अन्दाज इस बात से लगाया जा सकता है कि १९२२ ई० में इसका दूसरा संस्करण प्रकाशित हुआ। सन् १९५१ ई० तक इसका छह संस्करण प्रकाशित हो चुके थे। इससे सिद्ध है कि परवर्ती युग के पाठकों ने इस काफ़ी पसंद किया।

विमाता के प्रथम संस्करण की उप-यासकार लिखित 'भूमिका' से केवल इतना ही ज्ञात हो पाता है कि इसकी रचना पाठकों के चरित्रसुधार की दृष्टि से हुई थी। उपन्यासकार ने लिखा था, 'यदि यह समाज में कम से कम एक व्यक्ति को भी सुधार सका, तो मैं अपने परिश्रम को सफल समझूंगा।' इससे स्पष्ट है कि इस उपन्यास की रचना अल्पशिक्षित और अपरिष्कृत रुचि के युवकों की रुचि को ध्यान में रख कर नहीं की गयी थी। यदि इसका उद्दिष्ट पाठक अल्पशिक्षित और युवक थे भी तो इसका उद्देश्य उनका रुचिपरिष्कार था, उनकी रुचि का अनुगमन नहीं।

'विमाता' में न तो अल्पशिक्षित और अल्पबुद्धि पाठकों की रुचि का अनुरूप केवल कोतूहल और औत्सुक्य भावना के तृप्त्यर्थ अतिश्लेषिक और अधिसूचीय घटनाओं की योजना है न अपरिष्कृत रुचि के युवकों को कामभावना को उत्तजित करने के उद्देश्य से नियोजित कामव्यापारों के नग्न और अश्लील वर्णन। लक्षक न अत्यंत सावधानी के साथ ऐसी घटनाओं का बहिष्कार किया है।

'विमाता' में पूर्ववर्ती या समकालीन उप-यासों की तरह हिन्दू समाज की किसी समस्या को प्रतिपाद्य विषय के रूप में ग्रहण नहीं किया गया है। इसका प्रमुख उद्देश्य तत्कालीन जमीन्दार घरानों का चित्र प्रस्तुत करना, उनकी कुछ बुराईयाँ ना चित्रण करना तथा हिन्दू धर्म के कतिपय सिद्धान्तों और मान्यताओं का समर्थन है। समकालीन समाज में हिन्दू समाज की रुचि और भावना के अनुरूप इस उप-यास में कामफलवाद, ईश्वरभक्ति, धर्माचरण, पितृभक्ति, पतिभक्ति आदि का प्रतिपादन किया गया है। उप-यास के सभी सप्त पात्र—रघुवर, रघुवर की दूसरी पत्नी, राजेश्वर और साहाय—को अपने दुष्कर्मों का दंड मिलता है और सभी सत्याग्रजीवन दुःख सहने पर भी

अतः सुख प्राप्त करते हैं। लेखक न स्थान स्थान पर कमफलवाद के सिद्धान्त का प्रतिपादन भी प्रत्यक्ष रूप में किया है। एक स्थल पर उपन्यासकार लिखता है— किंतु उस बड़े मालिक का पाप धर्म है। सोहोग भी सस्त न छूनी क्योंकि इधर उसको भी पैंच बय के लिए सरकारी बड़े घर में चक्का चलाने का हुनम हुआ है।

वया खव सीग नक्द है।

इस हाथ दे उस हाथ ले। *

रघुनन्दन की चरित में धर्माचरण पितृभक्ति तथा इश्वरभक्ति और जानकी में पातिव्रत्य का आश्रय दिखाया गया है। लेखक का उद्देश्य अपने पाठका को रघुनन्दन का, तथा पाठिकाया को जानकी का आदर्श अपनाने का उपदेश देना जान पड़ता है। रघुनन्दन अनेक कष्ट सहकर भी पितृभक्ति ईश्वरभक्ति और धर्माचरण में विरत नहीं होता। जानकी पति के वियोग में न केवल सदा दुखी रहती है, बल्कि उसका जीवन धारण करना कठिन हो जाता है।

स्पष्ट है कि रघुनन्दन और जानकी के चरित्रचित्रण तथा हिन्दूधर्म के सिद्धान्तों के प्रतिपादन में लेखक हिन्दू भावना और रचि से परिवर्तित है। यहाँ तक कि इन सिद्धान्तों के प्रतिपादनाय जो घटनाएँ कल्पित की गयी हैं वे अत्यन्तविक और अविश्वसनीय हो गयी हैं। इस उपन्यास में सिद्धान्त प्रमुख हैं, काय गौण। अनेक सिद्धान्तों के प्रतिपादन के निमित्त घटनाओं को विश्वसनीयता उपस्थित हो गयी है। मुभ्या—रघुनन्दन की सास—के, एक साधु की जड़ी बूटी से गर्भवती होने * जानकी का स्वप्न में रघुनन्दन को पिटा दखन * रघुनन्दन का रात्रिभर नी ठोकर न ताताय में चक्का जान * रघुनन्दन का साहाबाद जिले में किसी चाभा में कदने और बहकर काशी से ओर पश्चिम पहुँचने तथा जीवित बच जाने * रात्रिश्वर का अपने मातापिता की हत्या करने * तथा स्वयं टमटम से दब कर मरने * आदि की घटनाएँ—उपन्यास इस प्रकार का अविश्वसनीय घटनाओं से भरा पड़ा है— विश्वसनीय नहीं बन पायो है। विमाता के विषय में यह कहा जा सकता है कि लगभग इसमें चित्रित जीवन को सपाय और विश्वसनीय रूप में प्रस्तुत करने में समर्थ नहीं हो पाया है। रघुनन्दन पितृभक्ति व पालन में जिन कष्टों को सहता है उर्ई भी विवासात्मादक बनाने में उपन्यासकार को सफलता नहीं मिली है।

फिर भी विमाता में जीवन के कुछ सपाय चित्र उपलब्ध होते हैं। एक अविश्वसित विमाता द्वारा मातृहीन बालक को सत्ताय जान का बिलकुल सपाय और भाविक बचन

१ विमाता, नवीन साहित्य इत्येक भण्डार खटना, (प्रकाशन काल नहीं दिया हुआ है) पृष्ठ २२२।

२ कथारिक्त, पृष्ठ २१३ २२५।

३ कथारिक्त पृष्ठ ७४।

४ कथारिक्त पृष्ठ ५८ ५९।

५ कथारिक्त, पृष्ठ १११ तथा १४४।

६ कथारिक्त पृष्ठ १०८।

७ कथारिक्त, पृष्ठ २०७।

प्रस्तुत उपन्यास में मिलता है। पारिवारिक वातावरण और सम्बन्धों का चित्र खींचने में उपन्यासकार कुशल है। रघुनन्दन के ससुराल पहुँचने पर वहाँ के उत्सास तथा सखियों के विनोदपूर्ण स्नेह सभाषण का वर्णन बिलकुल वास्तविक है। रघुनन्दन के कष्टों का चित्रण में भी कहीं कहीं यथायथा की चालक मिलती है। यद्यपि उपन्यासकार ने इस चित्रण में अतिरज्जा से अधिक काम लिया है। मरणासन्न रघुनन्दन का किसानदपति द्वारा सेवा^१ परमेश्वर का विवाह के अवसर पर क्यापस और वरपक्ष वालों की खटपट^२ सुहाग की कपटलीला^३, वेश्यासम्पर्क से राजेश्वर के चरित्रभ्रष्ट होना आदि का वर्णन में भी यथायथा का पूरा ध्यान रखा गया है। तात्पर्य यह है कि यद्यपि लेखक कल्पित औपन्यासिक संसार को पूणत यथाय और विश्वसनीय बनाने में सफल नहीं हुआ है पर इसकी अनेक घटनाएँ हमारे जीवन की वास्तविक घटनाओं से मिलती जुलती है।

इस प्रकार के वर्णन में निम्नस्तरीय पाठकों की कोई रचि नहीं होती यह सुविदिन है। अतः इनकी याचना करते समय उपन्यासकार की दृष्टि या तो जीवन के यथार्थ चित्रण में रचि रखनवाले पाठकों की ओर जिनका समुदाय धीरे धीरे निर्मित हो रहा था होगा या अल्पशिक्षित पाठकों के रचि परिष्कार की ओर।

‘विमाता’ में शिल्पविषयक नवीनता के भी दृगन होते हैं। यद्यपि उपन्यासकार शाययिता के रूप में ही अपनी कथा प्रस्तुत करता है, तथा पात्रों के विषय में स्थान स्थान पर टीकाटिप्पणी करने या उपदेश देने से भी नहीं चूकता फिर भी अपने पूर्ववर्ती और समकालीन उपन्यासकारों की तरह वह बार बार पाठकों को संबोधित कर अपनी उपस्थिति का उदघोष नहीं करता रहता। कथाओं का युगपत संक्रमण तथा नाटकीय पद्धति पर उनके नियोजन में भी शिल्पगत नवीनता दिखायी पड़ती है। इस प्रकार का कथाशिल्प अल्पशिक्षित पाठकों को जो मुख्यतः बंधाश्रोता होते हैं, रचि के अनुकूल नहीं होता। विकसित बुद्धि के उपन्यासपाठक ही इस प्रकार के शिल्प को पसंद करते हैं। असल में सिद्ध होता है कि जबधनारायण ने निम्नस्तरीय पाठकों की रचि को ध्यान में रखकर विमाता की रचना नहीं की थी।

‘विमाता’ की भाषा यद्यपि संस्कृत गद्यवाक्यों और विशोरीलाल गोस्वामी के उपन्यासों की तरह अलंकृत और काव्यात्मक नहीं फिर भी इसमें साहित्यिकता पूण मात्रा में विद्यमान है। प्राकृतिक दृश्यों पात्रों के विभिन्न कार्यों और मनोगत भावनाओं के वर्णन में भाषाविषयक याथातथ्य, सूक्ष्मता और व्यञ्जकता का पूणत समावेश हुआ है। जसा स्पष्ट है यह भाषा भी अल्पशिक्षितों की रचि और पठनक्षमता के अनुरूप नहीं।

उपयुक्त विवरण के आधार पर यह निष्कर्ष प्रस्तुत किया जा सकता है कि अवध नारायण ने ‘विमाता’ की रचना अपने समय के अल्पशिक्षित और अल्पयोग्यता युक्त युवक

१ विमाता, परिच्छेद ३०-३२।

२ उपरिबद्ध, परिच्छेद २९।

३ उपरिबद्ध, परिच्छेद २२, २७, ३४, ४०।

४ उपरिबद्ध।

पाठको की रचि को ध्यान में रखकर नहीं की गई। अल्प शिक्षिता और अपरिष्कृत युवकों के मनोरंजन के कौतूहलवशक घटनाओं और कामव्यापारा के वर्णन से यह उपन्यास संवसा रहित है। इसमें नामकनामिका का चित्रण सनातन हिन्दू आदर्शों का अनुरूप है तथा पाठकपाठिकाओं को ईश्वरभक्ति, धर्माचरण, पितृभक्ति, पतिभक्ति, आदि का उपदेश दिया गया है। विवेच्य उपन्यास का मूल स्वर हिन्दू पाठको की भावना और रचि का अनुरूप है। साथ ही जीवन का यथाप विषय प्रस्तुत करके लेखक ने यथाप वर्णन का प्रेमी पाठका की रचितृप्ति तथा तत्कालीन निम्नस्तरीय पाठको के रचिपरिष्कार का भी प्रयत्न किया है। इस उपन्यास का गिल्म भी उच्चस्तरीय पाठका के अनुरूप है। यही कारण है कि 'विमाता' प्रेमचन्दपूव युग की एक उत्कृष्टतम औपन्यासिक कृति है।

विवेच्यकालीन अन्य उपन्यास

और उन पर पाठकों की रचि का प्रभाव

किशोरीलास गोस्वामी भुवनेश्वर मिश्र, वज्रदत्त महाय, मेहुता लज्जाराम—मानवीरराय बनारसी और अवधनारायण तिलक उपन्यासों का विवेचन मत पृष्ठा में किया गया है, विवेच्य काल (१८९०-१९१७) के प्रमुख उपन्यासकार हैं। इनके साथ साथ फुटकल उपन्यासकारों का भी एक बृहत समुदाय है जिसमें विवेच्य सत्ताईस वर्षों की अवधि में सत्ताधिक उपन्यासों की रचना की। इस प्रसंग में इन समस्त उपन्यासों का अलग अलग विवेचन न तो संभव है न आवश्यक। उन तत्कालीन पाठकों की रचि का महत्त्व में कुछ चुने हुए और प्रतिनिधि उपन्यासों का अध्ययन प्रस्तुत किया जा रहा है।

प्रसक्त प्रबंध लेखक के मतानुसार इस काल के निम्नलिखित उपन्यास विवेच्य मान जा सकते हैं—

गोपालराम महमरा—बरानी जटानी (१९०२) तीन पनाहू (१९०५) अयोध्या सिंह उपाध्याय—ठठ हिन्दी का टाट (१८९९) अर्धांगिका कून (१९०६) चन्द्रगणेश पाटन—रमाबाई (१९०७) बाराणा रहस्य (१९१८-१९१८) ईश्वर प्रसाद शर्मा—हिरण्यमयी (१९०८) स्वप्नमयी (१९१०), मागपी कुमुम (१९११), राधाचरण गोस्वामी—सौदामिनी (१८९०) बारहूण नट—जी अजान और एक मुजान (१८९०-९१) कुवर हनुमन् सिंह रघुवर्गी—राजरा (१८९३), ल मो नारायण राम—समुद्र मणि (१८९३) बालकृष्ण नट—नाय की परत (१८९३-९९), जगन्नाथ चरण—नालमणि (१८९६) रामनाथ शर्मा—राजकुमारों के चन्द्रमुखा (१८९८), रत्नसत शर्मा—अपुत्र स गंधी (१८९८), जगन्नाथ प्रसाद चतुर्वेदी—ब्रज मन्त्राल (१८९९), कार्तिक प्रसाद शर्मा—जाननाथ (१८९९) ताता देवराज—रुक्मा गाल (१९०१-२) लालजी सिंह—वडाकला (१९०२) गया प्रसाद मिश्र—पुनिया अर्धांगिका की कुछ बातें (१९०३) राम प्रताप शर्मा—नरक (१९०३) गिरिजाशंकर त्रिवारा—विद्याधरा (१९०४), विश्वदेवराज सरस्वती—चतुस की चतुस (१९०४) राम चरण सिंह—

चम्पा दुदशा (१९०४), कमला प्रसाद वर्मा—कुलकलकिनी (१९०५), गोपाललाल खत्री—अलबेला रागिया (१९०६), गिरिजानन्दन तिवारी—सुलोचना (१९०६), रामजीदास वैश्य—फूल म काँटा (१९०६), लक्ष्मी नारायण गुप्त—नलिनी का चित्तचार (१९०७) जनेद्र विशोर—गुलेनार (१९०७), मनोरमा (१९०८) हजारी लाल—दो स्त्री का पति (१९०७), प्रियवदा देवी—लक्ष्मी (१९०८) चुन्नी लाल ज्यातिषी—मिस्त्रिज आफ शेखाबादी (१९०९), कुँवर हनुमत सिंह रघुवशी—गृहस्थ चरित्र (१९०९) राम प्रसाद सत्याल—किरण शशी (१९०९), गंगास्वामी लक्ष्मणाचार्य—भीषण भविष्य (१९०९), जयराम दास—जहूर का प्याला वा राजराजेश्वरी (१९०९), राजदुलारी (१९०९), गोस्वामी ब्रजनाथ शर्मा—असम्य रमणी (१९१०), गंगा प्रसाद गुप्त—लक्ष्मी देवी (१९१०), शालिग्राम गुप्त—आदश रमणी (१९११), यशोदा देवी—सच्चा पतिप्रेम (१९११), केदारनाथ—तारामती (१९११), प्यारेलाल गुप्त—सवगलता (१९१४), पारसनाथ त्रिपाठी—हमारी दाई (१९१४), शिवनाथ शर्मा—चण्डल दास (१९१४) मन्नन द्विवेदी गजपुरी—रामलाल (१९१४) पांडेय नवल सहाय—रोहिणी (१९१६), अखौरी राधा प्रसाद सिंह—मोहिनी (१९१७), विनोद शंकर यास—अशांत (१९१७), चतुर सेन शास्त्री—हृदय की परख (१९१७)।

यहाँ हिंदी पुस्तकों का विवेचन विश्लेषण, तत्कालीन पाठक समुदाय की रुचि के आलोक में किया जा रहा है।

उपयुक्त उपन्यासों की लोकप्रियता पर विचार करने पर पात होता है कि इनमें से बहुत कम के एकाधिक संस्करण हो सके थे। ठेठ हिंदी का ठाट के १९१९ ई० तक चार संस्करण हुए, पर इसका कारण उसका पाठ्यपुस्तक के रूप में स्वीकृत होना है। चंद्रशेखर पाठक का वाराणसी रहस्य परवर्ती युग में बहुत लोकप्रिय हुआ। इसके कम से कम तीन संस्करण १९१४-१९२८ ई० की अवधि में अवश्य हुए थे। ५० बालकृष्ण भट्ट कृत सौ अजान और एक सुजान १८९०-९६ ई० की अवधि तक हिंदी प्रदीप के अंकों में निकलता रहा, पर पुस्तक रूप में प्रकाशित होने का सौभाग्य इस १९०६ ई० के पूर्व न मिल सका। इसका दूसरा संस्करण १९१५ ई० के लगभग, तीसरा संस्करण १९१९ ई० के आसपास और पाँचवाँ संस्करण १९२८ ई० में हुआ। परवर्तीकाल में इस उपन्यास के अधिक संस्करण होने का कारण संभवतः इसका पाठ्यक्रम में सम्मिलित होना ही था। १८९३ ई० में हनुमत सिंह रघुवशी लिखित 'चंद्रकला' के १९०७ ई० तक तीन संस्करण हुए थे। जगन्नाथ प्रसाद चतुर्वेदी लिखित 'वसंत मातंगी' (१८९९) का दूसरा संस्करण १९१५ ई० में प्रकाशित हुआ। जयरामदास गुप्त लिखित 'जहूर का प्याला वा राजराजेश्वरी' के १९२१ ई० तक तीन संस्करण प्रकाशित हुए थे। इनके 'राजदुलारी' नामक उपन्यास के भी तीन संस्करण निकले थे। गंगाप्रसाद गुप्त लिखित 'लक्ष्मीदेवी' का भी दूसरा संस्करण छपा था। यशोदा देवी लिखित 'सच्चा पति प्रेम' नामक उपन्यास का तृतीय संस्करण १९११ ई० में प्रकाशित हुआ था। ५० ओंकारनाथ बाजपयी लिखित 'लक्ष्मी का तीसरा संस्करण १९१२ ई० में निकला था। पांडेय नवल विशोर कृत 'रोहिणी' के विवेच्य काल में दो संस्करण मुद्रित हुए

प । 'चतुरस्रन शास्त्री लिखित 'हृदयहारिणी भी परवर्ती काल में अत्यन्त लोकप्रिय हुआ । १९५५ ई० तक इस उपन्यास के दस संस्करण प्रकाशित हो चुके थे । दसवें संस्करण की भूमिका में इसकी लोकप्रियता पर प्रकाश डालते हुए प्रकाशक ने लिखा है " यह अल्पकाल में ही इतना लोकप्रिय हुआ कि इसके ६ संस्करण प्रकाशित हो गए और बात की बात में बिक गया ।

उक्त विवरण से स्पष्ट है कि कविपथ होने लिये उपन्यासों को छोड़कर विवेच्यकाल में अधिकतर उपन्यासों का दूसरा संस्करण नहीं हुआ था । १५-२० वर्ष के भीतर जिन उपन्यासों के केवल दो संस्करण हुए, उन्हें भी बहुत लोकप्रिय नहीं कहा जा सकता । इस काल के अधिक संस्करण वाले उपन्यासों के प्रचलन का कारण उनका या तो पाठ्यक्रम में सम्मिलित होता या शृंगारप्रधान होना है ।

प्रकृत उपन्यास के लोकप्रिय न हान का प्रधान कारण उपन्यासकारों का कौतूहल बंधक घटनाओं को अपथा सामाजिक समस्याओं, विचारों और सिद्धांतों के प्रतिपादन पर बल देना है । इन उपन्यासकारों ने मुद्रिणित और परिष्कृत रचि के पाठका को ध्यान में रखकर अपने उपन्यासों की रचना की थी । ५० सालपूर्व नट्ट ने स्पष्टतः इस तथ्य का उल्लेख किया है कि उन्होंने 'केवल खबर पढ़ने वालों के लिए ही 'अज्ञान और एक सुखान' की रचना नहीं की थी ।' जिन उपन्यासकारों ने अल्पचिन्तित और अल्पज्ञा को अपना उद्दिष्ट पाठक माना है, वे भी उनकी रचि का अध्यानुगमन न कर उसके परिष्करण का प्रयास करते हैं । उदाहरणतः ठुवर हनुमंत सिंह रघुवरी लिखित चंद्रकला (१८९३) की भूमिका में उपन्यासरचना का उद्देश्य अनुभवहीन नवयुवक पाठक पाठिकाओं का सुमागमायी, सदाचारी और धार्मिक बनने का उपदेश देना बताया गया है । तात्पर्य यह कि विवेच्य उपन्यासकारों ने अपने उपन्यासों को अल्प चिन्तित और अपरिष्कृत युवक पाठकों के मनानुकूल बनाने का प्रयत्न नहीं किया है ।

यही कारण है कि इन उपन्यासों में कौतूहलजनक घटनाओं का बाहुल्य नहीं है । यों इन उपन्यासों में भी संयोगाधित और अवस्था घटनाओं का अभाव नहीं है, किन्तु इनका उद्देश्य किसी सामाजिक समस्या अथवा हिन्दू धर्म के सिद्धान्तों और आचार विचारों का प्रतिपादन है, अल्पचिन्तित और युवकों का मनोरंजन नहीं । उपन्यास को रोचक बनाने के लिए इन उपन्यासकारों ने प्रेम का चित्रण किया है और कुछ उपन्यासकारों ने काम व्यापार चित्रण में आवश्यकता से अधिक रस भी लिया है । उदाहरणतः गिरिवानदन तिवारी द्वारा 'विद्यापरी' (१९०६) और मुताबता (१९०६), गोपाल नाल धत्री द्वारा 'असक्तता' (१९०६), चूनाताल ज्योतिषी द्वारा 'मिस्ट्रीज ऑफ गंगावाटी' (१९०९) और राम प्रसाद सवाल द्वारा 'निराला पत्नी' में कामव्यापारों का चित्रण और अस्वीकृत चित्रण है । इन उपन्यासों का उद्देश्य, अवस्थि रस से, अपरिष्कृत युवक पाठकों की कामरचि का उत्तजित करना है । 'य उपन्यासों में प्रेम और कामव्यापारों का चित्रण तो है, पर उन कामोत्तजक बनाने का प्रयत्न नहीं किया गया है ।

विवेच्य उपन्यासों का प्रमुख उद्देश्य हिन्दू समाज की नानाविध समस्याओं का चित्रण तथा पाठकों को हिन्दू धर्मानुरूप आदर्श चरित्र अपनाने का उपदेश देना है। इन उपन्यासकारों ने भूमिकाओं में इस उद्देश्य को बार बार दुहराया है। या तो इन उपन्यासों में हिन्दू समाज की अनेक समस्याओं का चित्रण किया गया है, पर नारीसमस्या इनमें सर्वप्रमुख है।

समाज में स्त्रियों का स्थान क्या हो, उन्हें किस प्रकार की शिक्षा दी जाए तथा उनके लिए किस प्रकार की आचरण संहिता हो इस सम्बन्ध में, विवेच्य काल में स्थूलतः दो मत प्रचलित थे। एक तरफ सनातन धर्मों हिन्दुओं का बहुसंख्यक समाज था जो नारी विषयक स्मृतिसम्मत आदर्शों से दृढ़तापूर्वक चिपका हुआ था। इस वर्ग की नारीविषयक धारणा यह थी कि स्त्रियों को हर हालत में पतिव्रता बने रहना चाहिए उन्हें कभी घर की चहारदीवारी से बाहर नहीं निकलना चाहिए सास ससुर और घर के अन्य सदस्यों की सेवा उनका परम धर्म है बचपन में ही लड़कियों का विवाह हो जाना चाहिए तथा यदि दुर्भाग्यवश कोई विधवा हो जाए तो उसे आजीवन सत्यास व्रत का पालन करना उचित है। दूसरी तरफ, पाश्चात्य विचारों तथा आधुनिक समाज के सिद्धांतों से प्रभावित अल्पसंख्यक प्रबुद्ध व्यक्तियों का समाज था जो स्त्रियों को समाज में समान अधिकार देने का समर्थक था। यह वर्ग स्त्रीशिक्षा विधवाविवाह और स्त्रीस्वातन्त्र्य का समर्थक तथा पर्दाप्रथा बालविवाह आदि का विरोधी था।

इस काल के अधिकांश उपन्यासों में नारीविषयक हिन्दू आदर्शों और आचार संहिताओं का प्रतिपादन एवं समर्थन किया गया है। कमला प्रसाद वर्मा कृत कुल कलकिनी (१९०५) गोस्वामी लक्ष्मणाचार्य कृत भीषण भविष्य (१९०९), शालिग्राम गुप्त कृत 'आदर्श रमणी' (१९११) प्यारेलाल गुप्त कृत 'लवंगलता' (१९१४) तथा चन्द्रशेखर पाठक कृत 'वाराणसी रहस्य' आदि उपन्यासों में विधवाविवाह और स्त्रीस्वातन्त्र्य के दोष दिखाए गए हैं तथा सिद्धान्ततः इनका विरोध किया गया है। गंगा प्रसाद गुप्त के लक्ष्मी देवी' में पर्दा प्रथा का समर्थन करते हुए इस विचार का प्रतिपादन किया गया है कि स्त्रियों को स्वतंत्र भाव से पुरुषों के साथ मिलना जुलना नहीं चाहिए। इस उपन्यास में श्यामा नामक पानी की स्वतंत्रता का कुपरीणाम दिखा कर लेखक पाठकों से कहता है—

पाठकगण ! कहिये—

देखा बपदगी की कुदशा को ?

इसके परिणाम और अवस्था को

हा यहाँ की नारियाँ स्वाधीन

हुल सहेगी, होकर पाप में लीन।

इस काल के अधिकांश उपन्यासों में पातिव्रत्य की महिमा गायी गयी है तथा स्त्रियों का पतिभक्ति का उपदेश दिया गया है। जिन उपन्यासों का प्रस्तुत प्रसंग में विवेच्य माना गया है उनमें तो एक भी ऐसा नहीं है जिनमें पातिव्रत्य का गुणगान न किया गया हो। कुछ उपन्यासों में जैसे गोस्वामी लक्ष्मणाचार्य कृत 'भीषण भविष्य' (१९०९) में, बाल

विवाह का समयन किया गया है। स्त्रीशिक्षा के संबंध में ये उपन्यासकार एकमत नहीं हैं। अधिकांश उपन्यासों में स्त्रियाँ को उच्च शिक्षा देने का विरोध किया गया है। जयवादे स्वरूप गया प्रसाद गुप्त ने इसका समयन किया है, पर वह भी यह मानने है, स्त्रियाँ का स्वतंत्र नाव से पुरुषों में मिलना जुलना अनुचित है। इस काल के अधिकांश उपन्यासकार स्त्रियाँ को थोड़ी बहुत शिक्षा देने का समयन करते हैं। इस बयन का पुष्टि गया प्रसाद मिश्र रचित 'दुनिया अर्थात् नमर की कुछ बातें' के निम्नोद्धृत प्रसंग से जाती है—

‘हरिहर—आप ठीक ही कहते हैं। यदि स्त्रियाँ शिक्षा हातीं तो बहुत से सामाजिक कुसंस्कार दूर हो गये होते। पर बहुत से लोग तो इसका विरोध करते हैं।

बाबाजी—हाँ, पर उनके विरोध का अर्थ यह नहीं है कि औरतें उत्तर दिशि न जानें। बल्कि यह कि उनकी पढ़ा लिखा कर बारिस्टर बना देना ठीक नहीं है।

हरिहर—अच्छा आप ठीक पढ़िता नहीं बनाना चाहते, मूर्ख नहीं रखना चाहते तो कस पढ़ावें ? और क्या पढ़ावें ?

बाबा—बानून थोड़ा पढ़ावें। अरे यही थोड़ा सा हिस्सा, कुछ पम्प पुम्प का समयन भर साहित्य और क्या ?

उक्त बाबाजी का स्त्रीशिक्षा संबंधी दृष्टिकोण तत्कालीन समयन परंपरावादी हिंदुओं का दृष्टिकोण था, और समाज में यह भावना इतनी व्यापक और बढभुक्त थी कि किसी भी उपन्यासकार को इसका प्रतिवाद करने का साहस नहीं हुआ।

यद्यपि विवेच्य उपन्यासकारों में किसी ने भी विषयविवाह और स्त्रीस्वातंत्र्य का स्मृतकर समयन नहीं किया है पर कुछ ने तत्कालीन भावना और रचि को बिना ठाकर उगाये नारीसमस्या के कुछ पहलुओं पर नवान् ढंग से विचार किया है। कुँवर हनुमंत सिंह रघुपानी द्वारा चंद्रबन में बालविवाह के कुपरिणामों का चित्रण करते हुए एक बालविधवा के दयनीय जीवन का वर्णन चित्र प्रस्तुत किया गया है। इस उपन्यास में लिखा गया है कि जो समाज बालविवाह का समयन करता है, वहाँ बालविधवाओं को अनर्थ प्रकार के कष्ट देता है। लोग पग पग पर उनका अपमान करते हैं तथा उन्हें अशुभ समझते हैं। कुँवर हनुमंत सिंह रघुपानी के ही एक दूसरे उपन्यास गृहस्थ चरित्र (१९००) में स्त्री शिक्षा के रूप दिशा मिल गई है। पर इस प्रकार के उपन्यासों से नारी आग्रह आशाओं का समयन करते हैं उँगलियों पर गिन जा सकते हैं। अधिकतर उपन्यासकारों ने नारीविषयक परंपरागत धारणा का समयन ही किया है।

एक उपन्यासों में पाया है माध्यम में आशा नारी का जो स्वभाव महा किया गया है वह हिन्दू आशों के मर्यादा अनुकूल है। इन उपन्यासकारों के अनुसार आदर्श नारी वह है, जो पतिव्रता है यात्री पंडीतरि है गामनसुर तथा अन्य बड़ों का सेवा करती है पर वह समस्या तथा और चारों का प्रसन्न रहती है, गृहस्थ में कुशल है तथा धर्मानुसार आचरण करती है। विवेच्य उपन्यासों में प्रायः ही इस प्रकार के आशों के अनुसार कोई पात्र होता है।

तात्पर्य यह कि इन कृतियों में नारीविषयक परंपरागत हिंदू विचारधारा का समर्थन किया गया है। कारण स्पष्ट है। इस काल के बहुसंख्यक हिंदू जो विवेच्य उपन्यासों के पाठक थे, इस विचारधारा के समर्थक थे। लेखक भी, जो आधुनिक विचारधारा के संपर्क में प्रायः नहीं आये थे, नारीविषयक प्राचीन हिंदू आदर्शों को मानते थे। लेखकों ने कुछ तो अपनी रुचि के कारण और अधिकतर हिंदू पाठकों की रुचि का खयाल रखते हुए नारीविषयक प्राचीन हिंदू आदर्शों का समर्थन और आधुनिक विचारधारा का विरोध किया है।

इन उपन्यासों में नारीसमस्या के साथ साथ हिंदू समाज की अन्य समस्याओं का चित्रण प्रतिपादन भी, तत्कालीन बहुसंख्यक हिंदू समाज की रुचि और भावना के अनुरूप, किया गया है। शालिग्राम गुप्त कृत आदर्श रमणी में यूरोपीय सभ्यता के अनुकर्ताओं का उपहास किया गया है। कुछ उपन्यासों में प्रचलित ब्राह्मिक प्रथाओं को, जिसके कारण हिंदू समाज जंजर हो रहा था, दोषों का चित्रण कर उनकी आलोचना की गयी है। 'ठेठ हिंदी का ठाट' में हरिऔध जी ने ब्राह्मण समाज की ब्राह्मिक प्रथाओं को दोष दिखाये हैं। इस उपन्यास की नायिका देवबाला अपनी ही जाति के देवनंदन नामक युवक का प्यार करती है। देवनंदन हर प्रकार से देवबाला के योग्य वर हैं, पर जाति उपभेद में वे कुछ नीच पड़ते हैं। बस इसी आधार पर देवबाला का विवाह एक अयोग्य वर से कर दिया जाता है, जिसका दुष्परिणाम उसे आजीवन भोगना पड़ता है। रामफेरन सिंह कृत चपा बुद्धि (१९०४) में तिलक दहेज की प्रथा के दोष दिखाये गये हैं। इसमें दिखाया गया है कि किस प्रकार वरपक्ष के लोग तिलक दहेज की नियत रकम न पाने पर कन्या को कष्ट देते हैं तथा इसके चलते लोग अपनी कन्याओं का विवाह बढ़ो से कर दिया करते हैं। कुछ उपन्यासों में, जैसे गिरिजानंदन तिवारी कृत सुलोचना, जयराम दास गुप्त कृत जहर का ध्याता तथा चंद्रशेखर पाठक कृत वाराणसी रहस्य में वेश्यागमन के दुष्परिणामों का चित्रण कर युवकों को इससे बचने का उपदेश दिया गया है। कतिपय उपन्यासों में, जैसे कुँवर हनुमंत सिंह रघुवरी कृत गहस्थ चरित्र, शिवनाथ शर्मा कृत 'चड्डलदास' तथा चंद्रशेखर पाठक कृत 'वाराणसी रहस्य' में वृद्धविवाह के दुष्परिणाम चित्रित हैं। चड्डलदास के मुखपृष्ठ पर निम्नलिखित सिद्धांतवाक्य अंकित है—

बच्चे बूढ़ा की जो यह शादी है

याद रखो गुनाह की दादी है।

इसी प्रकार रामजीदास बंसल कृत फूल में वांटा में विदग्गमन का दोष दिखाया गया है। हजारी लाल रचित 'दो स्त्रियों का पति' में पत्नी के रहते उपपत्नी रखने के दुष्परिणामों का चित्रण किया गया है। तात्पर्य यह कि विवेच्य उपन्यासों में हिंदू समाज की केवल उन बातों की आलोचना की गयी है, जो हिंदू धर्मानुमोदित नहीं हैं। हिंदू धर्म की मूल बातों की आलोचना इन उपन्यासों में प्रायः नहीं मिलती।

प्रस्तुत उपन्यासों में हिंदू धर्म के सिद्धांतों का प्रतिपादन स्थान स्थान पर किया गया है। प्रायः सभी में कमफलवाद के सिद्धान्त का समर्थन है। उपन्यास के सभी

पात्रा को अपने बर्णों का दङ या पुरस्कार मितता है। यही तक कि दुष्ट पात्रा की दङ व्यवस्था करत समय इन उपन्यासकारों में अस प्रतिगोच की भावना आ जाती है और तब य औचित्य की सीमा का ध्यान नहीं रखते। ईश्वरी प्रसाद शर्मा के तो एक उपन्यास का गीपक ही है—'स्वर्णमयी वा जमी करनी तसी भरनी तथा उसक मुखपृष्ठ पर सिद्धान्त वाक्य के रूप में गान्धामा तुलसीदास की निम्नांकित पक्ति उद्धृत है—' जा अस कर सा नम फन चाखा।

इन उपन्यासों में हिन्दूधर्म की अन्ध-वाता का वर्णन भी यथास्थान किया गया है। गणालराम गहमरा ने दवरानी जठानी में ब्राह्मण जाति के प्रति अपनी गहरी श्रद्धा व्यक्त की है जा तत्कालीन हिन्दू समाज की एक अति सामान्य बात थी। इन रचनाओं में नहीं ईश्वरभक्ति का प्रतिपादन किया गया है कहीं सदाचार का, कहीं दयालुता का, कहीं भक्त्य का, तो कहीं अपरिग्रह का। हिन्दू धर्मानुरूप आदर्श पालनी, आदर्श पुत्र आदर्श गिष्य, आदर्श सेवक आदि व चित्रण इन उपन्यासों में प्राय मिलत हैं। इसी प्रकार ईश्वर की लीला परिवर्तन चक्र ईश्वर की न्यायगीलता आदि के वर्णन भी स्थान स्थान पर देख पड़ते हैं।

नालय यह कि विवच्य उपन्यासों में हिन्दू भावना और रचि का ध्यान अधिकतम मीमा तक रखा गया है। इस काल के हिन्दी पाठकों में अधिकांश सनातनी हिन्दू थे, जिसका उल्लेख किया जा चुका है। ये उल्लेख भी परम्परागत हिन्दू सिद्धान्तों और आचार-विचारों के समर्थन के। ऐसी स्थिति में हिन्दू भावनाओं और विचारों का समर्थन-प्रतिपादन सर्वथा स्वाभाविक है।

यों विवच्य उपन्यासों में से अधिकांश में तत्कालीन हिन्दू समाज और उसकी समस्याओं का हिन्दू दृष्टिकोण से चित्रण प्रमुख है किन्तु कतिपय उपन्यासों में नवविचार, प्रकृति और विरह के अलङ्कृत तथा परम्परागत वर्णन एवं कवितापक्तियों के उद्धरणों द्वारा बाह्यात्मिकता के जाधान का प्रयत्न किया गया है। कुँवर हनुमत् सिंह रघुवंशी कृत 'चन्द्रकला'¹ बालकृष्ण भट्ट कृत 'सो अज्ञान और एक सुजान'² तथा 'भाग्य की परख'³, निरिञ्जनन्दन त्रिपाठी कृत 'मुलाचना'⁴, चन्द्राखर पाठक कृत 'रमाबाई'⁵ तथा ईश्वरी प्रसाद शर्मा कृत 'भाग्यो कुसुम'⁶ में प्रकृति, नवविचार और विरह सम्बन्धी अलङ्कृत वर्णनों की भरमार है। हिन्दी का साधारण ज्ञान रखनेवाले पाठकों के लिए इन वर्णनों की भाषा बोधगम्य नहीं। इनकी योजना, अलङ्कित रूप से, हिन्दी और संस्कृत के प्राचीन काव्यरसिका की रचि को ध्यान में रखकर की गयी है। जगन्नाथ प्रसाद रघुवंशी कृत

१ हनुमत् सिंह रघुवंशी, चन्द्रकला, १८९१, पृ० १८, १३ १६।

२ शालकृष्ण भट्ट, सो अज्ञान और एक सुजान, प्रथम, द्वितीय, तृतीय, तथा चौथी प्रकाशना आदि।

३ अपरिग्रह, भाग्य की परख, हिन्दी प्रगेष (१८९५-९६), पारस, पृ० २७।

४ निरिञ्जनन्दन त्रिपाठी, मुलाचना, १९०१ पृ० ९।

५ चन्द्राखर पाठक, रमाबाई, १९०७, पारस।

६ ईश्वरी प्रसाद शर्मा, भाग्यो कुसुम, १९११, पृ० ७ चतुर्थ, १६ और चटन परिच्छेद।

‘वसंत मालती तथा बालकृष्ण भट्ट कृत सौ अज्ञान और एक सुज्ञान के परिच्छेदों के आरम्भ में संस्कृत और हिंदी रचिताया की योजना भी वांछनीय थी रूचि को ध्यान में रखकर ही की गयी है।

इन उपन्यासों के शिल्पविधान पर तत्कालीन सामान्य पाठकों की रूचि का प्रभाव दिखायी पड़ता है। इस युग के उपन्यासपाठक कथाश्रोता थे, इसका उल्लेख किया जा चुका है। ये उपन्यासकार अपने उपन्यासों में सख्त आवश्यकता या किस्सागो के रूप में विश्वमान रहते हैं। क्या के विकास में हम उन्हें वही भी पाठकों का साथ छोड़ते नहीं देखते। किन्तु इन उपन्यासों का घटनाप्रवाह रोमांसों से एक विशेष अन्तर दिखायी पड़ता है। घटनाप्रवाह रोमांसों में कथाकार पाठकों को कभी पूर्वघटित घटनाओं का स्मरण कराता है, कभी किसी उल्लेखनीय घटना का स्पष्टीकरण करता है कभी पाठकों का कौतूहल जागृत करता है और कभी भावी घटनाओं का संकेत देता है। पर प्रसक्त उपन्यासकार अपने पाठकों से प्रामाण्य दो तरह की बातें करते हैं, या तो वे पाठकों को सम्बोधितकर उन्हें उपदेश देते हैं या किसी पात्र के चरित्र का स्पष्टीकरण करते हैं। इससे स्पष्ट है कि इन उपन्यासकारों का उद्देश्य अल्पशिक्षित पाठकों का कौतूहलवधन मात्र नहीं।

इस काल में सुखान्त उपन्यासों का ही अधिक प्रचलन रहा। सामान्य पाठक अधिकतर सुखान्त कथाएँ पसंद करते हैं, इसका विवेचन किया जा चुका है।^१ यदि प्रकृत काल का कोई उपन्यासकार अपने किसी विशेष सिद्धांतवश दुःखान्त उपन्यास की रचना करता था तो उसे इसकी सफाई देना ज़रूरी आवश्यक हो जाता था। ईश्वरी प्रसाद शर्मा रचित ‘स्वर्णमया’ के एक प्रसंग से इस कथन को पुष्टि होती है। उपन्यास के उपसंहार में लेखक पाठकों को सम्बोधित कर कहता है —

“पाठक! हमारा उपन्यास समाप्त हो गया पर जिस प्रकार इसका समाप्ति की गयी उससे हमारे अधिकांश पाठक असहमत होंगे पर हम कहते हैं कि हम पाप का परिणाम सिनाना था अतः सिवाय दुःख के हम सुख निख ही नहीं सकते थे। यदि पाप का फल सुख और आनंद ही होता तो हम पाठकों को सुखान्त उपन्यास ही उपहार देते पर सो बात नहीं है अतएव हमारे प्रिय पाठकों को क्षुब्ध नहीं होना चाहिये। हमको स्वयं भी दुःखान्त निपटना पसंद नहीं है पर क्या करें विषय मैं ऐसा लिया था कि दुःख आ ही गया तो भी स्वर्णमयी की सुखद घटनाओं को सुनकर पाठकों को यत्किंचित मनस्तुष्टि होगी।

इस वक्तव्य से तथा सभी उपन्यासों के सुखान्त होने से यह स्पष्ट है कि विवेच्य उपन्यासकारों ने तत्कालीन सामान्य पाठकों की रूचि का ध्यान एक सीमा तक रखा है।

यद्यपि प्रसक्त काल में, हिन्दी में मध्याह्नकी वृणनों के पाठक अधिक नहीं थे पर इस अवधि के उपन्यासकारों ने अपने उपन्यासों में प्रकृति तथा समाज के अनेक यथार्थ चित्र प्रस्तुत किए हैं। गोपालराम गहमरी के ‘बरानी-जठानी और तीन पताहूँ’ में प्रकृति के अत्यंत यथार्थ और मनोहर चित्र उपलब्ध होते हैं। साथ ही, इनमें निम्न श्रेणी की स्त्रियों के परस्पर वात्सल्य और व्यवहार का विलकुल यथार्थ चित्र

प्रस्तुत किया गया है। अनिश्चित ग्रामीण स्थितियों अपने पतियों को प्रसन्न रखने की कला से अनभिज्ञ रहने के कारण, इस अपना जीवन नरकतुल्य बना डालती हैं। इसका यथावयवणन दबरानी जठानों में प्राप्त होता है। इस उपयोग में क्या कविता होना की भी मामूली चित्रण है। 'सो अज्ञान और एक मुजान में मठाधीश, योगिया और गुमास्ता के भ्रष्टाचार तथा पुलिस के कमचारियों की रिश्वतखोरी एवं उनका द्वारा जनता पर किया जान वाला अत्याचारों का वर्णन है। 'नास्तिक प्रसाद सभी कृत 'दीनानाथ' में मध्यवर्गीय परिवार का चित्र प्रस्तुत करते हुए यह दिखाया गया है कि किस प्रकार मूल स्त्रियों के पारस्परिक कलह तथा भाई भाई में विरोध के कारण बना-बनाया घर चौपट हो जाता है। लाला दबरान कृत 'कहा साम में पढ़ी लिखी बहुजा का अपनी मूल माता के हाथ से कितना कष्ट सहना पड़ता है, इसका यथावयव चित्र प्रस्तुत किया गया है। गया प्रसाद मिश्र कृत दुनिया अघात सञ्चार का कुछ बात (१९०३), गिरिजानन्दन निवारी कृत विद्याधरी (१९०४), जयराम दास गुप्त कृत 'जहर का प्याला' तथा चन्द्रोत्तर पाठक कृत 'वाराणसी रहस्य' में वैवाहिक के मुद्दों और उनकी आलोचनाओं का वास्तविक चित्रण है। रामप्रसाद 'गर्मा कृत नरद्वय' (१९०३) में ऐसी रागों के अधिकारियों को परस्पर प्रतिद्विष्टता का यथावयवणन उपलब्ध होता है। कदारनाथ कृत तारामती में यह चित्रित किया गया है कि पिता की पुत्री के लिए घर खोजने में असावधानी चलते से किन प्रकार पचाताप करना पड़ता है। पारसनाथ त्रिपाठी कृत हमारी दाई नामक उपयोग में दैनिक जीवन के माध्यम प्रसार के वास्तविक चित्र अंकित हैं।

यथावयव चित्रण की दृष्टि से मनन द्विवेदी गजपुरी कृत रामलाल (१९१४) विचार उत्कलनायक है। इस उपयोग में पुलिस के अत्याचारों तथा अन्य तत्कालीन समस्याओं का चित्रण तो किया ही गया है ग्रामीण जीवन के चित्रण की दृष्टि से भी यह अद्वितीय है। इस आलोचनात्मक उपयोग की मजा दी जा सकती है। यद्यपि इसका घटनास्थल कोई एक विशेष क्षेत्र नहीं है, पर इस उपयोग में गोरखपुर और इलाहाबाद के ग्रामीण जीवन का संस्कार और यथावयवणन मिलता है। स्थानीय रंग इस उपयोग में इतना अधिक है कि इससे हिंदी के आधुनिक उपयोग का जारन मानना पुष्टि नहीं होना। इस उपयोग में ग्रामीणों के आर्थिक, सामाजिक राजनीतिक और सांस्कृतिक जीवन के विवरणों का चित्र उपलब्ध होना है। ग्रामीणों की लोचनीयता और लोचनीयता से, जिनके द्वारा आलोचना का रंग और भाषा हो गया है, उपयोग नरा पड़ा है।

इस प्रकार के यथावयवणन अलोचनान और अलोचनात्मक युक्त युक्त पाठकों की रवि के अनुकूल नहीं होना, इसका उपयोग पूर्व पृष्ठों में अनेक स्थानों पर किया जा चुका है। आलोचना का अर्थ ही की वृत्ति भी एक वर्गों में नहीं रहती। जीवन और प्रकृति का यथावयवणन आधुनिक विचारों के पाठकों के विशेष मनानुकूल होता है। विवेकमान में इन प्रकार के पाठक हिंदी में अल्प संख्या में हैं। इन उपयोगकारों ने एक वर्गों की योजना कर समकालीन हिंदी पाठकों की रवि की नवीन विचारों में यादों का प्रयोगनीय प्रचार किया।

यो यह भी एक सिद्ध तथ्य है कि इन वणनों के कारण भी विवेच्य उपन्यास तत्कालीन पाठकों में अधिक लोकप्रिय न हो सके ।

निष्कर्ष

उपयुक्त मीमांसा से हम निम्नलिखित निष्कर्ष प्राप्त हाते हैं —

(क) विवेच्य उपन्यासों पर अल्पशिक्षित पाठकों की रुचि का, जो कौतूहलजनक घटनाओं के वर्णन में विशेष रस लेते हैं तथा घटनाओं की यथाथता अथवा अयथाथता की चिन्ता नहीं करते, प्रभाव अत्यल्प है ।

(ख) इन उपन्यासों पर कहीं कहीं युवक पाठकों की कामरुचि का प्रभाव दिखायी पड़ता है । कुछ उपन्यासों में, जिनका उल्लेख किया जा चुका है, कामव्यापारों का नग्न और अश्लील वर्णन युवक पाठकों की रुचि को ध्यान में रखकर किया गया है ।

(ग) इन उपन्यासों में सनातन हिन्दू भावना और रुचि का ध्यान सबन रखा गया है । बालविवाह, पातिव्रत्यपालन तथा परदाप्रथा का समर्थन और विधवाविवाह, स्त्रीस्वातन्त्र्य तथा स्त्रीशिक्षा का विरोध सनातन पंथी हिन्दू पाठकों की रुचि को ही ध्यान में रखकर किया गया है । कमफलवाद, हिन्दू आदर्शों के अनुरूप चरित्रनिर्माण ईश्वर भक्ति, आदि का प्रतिपादन भी हिन्दू रुचि और भावना के ही अनुकूल है । विवेच्य उपन्यासों में किसी में भी हिन्दू भावनाओं को गहरी ठोकर नहीं दी गयी है, या कहीं कहीं हिन्दू समाज की कुछ बुराइयों, जैसे वृद्धविवाह, स्त्री शिक्षा, बालविवाह आदि की आलोचना अवश्य की गयी है ।

(घ) विवेच्य उपन्यासों में से कुछ में तत्कालीन प्राचीन काव्यरसिकों की रुचि को ध्यान में रखकर प्रकृति विरह और नखशिख व अलङ्कृत और कोमलकांत पदावली युक्त वर्णनों की योजना है तथा परिच्छेदों के आरम्भ में संस्कृत और हिन्दी की ललित पक्तियाँ उद्धृत हैं ।

(ङ) इनमें प्रकृति और जीवन के यथाय चित्र स्थान स्थान पर उपलब्ध हाते हैं । इस प्रकार के यथाय वर्णन के प्रमी पाठक हिन्दी में, विवेच्य काल में, अत्यल्प थे । इन उपन्यासकारों ने यथार्थवादी वर्णन द्वारा तत्कालीन हिन्दी पाठकों की पठनरुचि को यथायवादी दृष्टि देने का प्रयत्न किया, जो परवर्तीकाल में यथायवादी उपन्यासों के विकास के अनुकूल सिद्ध हुई ।



साटांश और निष्कर्ष

गत पृष्ठा में प्रस्तुत किये गये विवेचन से विवेच्य बाल (१८९०-१९१७ ई०) में हिन्दा कथासाहित्य का जो व्यापक और वविध्यपूर्ण विस्तार परिलक्षित होता है वह आश्चर्यजनक है। इसकी व्यापकता का अनुमान केवल इसी तथ्य से लगाया जा सकता है कि इन २७ वर्षों की अवधि में प्रकाशित मौलिक और अनुदित कथापुस्तकों की संख्या पिछले ९० वर्षों की (१८००-१८९० ई०) तुलना में कमरा ३३ गुनी और ४॥ गुनी है। अकेल देवकीनन्दन तन्त्री की कथापुस्तकें पृष्ठसंख्या की दृष्टि से पूर्ववर्ती ९० वर्षों में लिखित कथापुस्तकों से बाजी मार ले जाएंगी। कथापुस्तकों के प्रकारविविध्य की दृष्टि से भी विवेच्यकाल को उपलब्धियाँ अवलम्बनीय मानूम पड़ती हैं। इन बाल व पूव या तो प्राधान्य ढंग की किस्साकहानियाँ थी या उपन्यासात्मक उपन्यास पर विवेच्य युग में अनेक कथाप्रकार उद्भूत और विकसित हुए—कथा (१) तिलस्म और एयारीप्रधान रामास (२) अपराधप्रधान और जासूसी कथाएँ (३) ऐतिहासिक रामास (४) सामा य कथानी कथाएँ (५) मन कल्पनात्मक कथाएँ (६) सामान्य उपन्यास (७) ऐतिहासिक उपन्यास आदि। १८९० ई० के बाद देखते देखते यह कस समझ हो गया, इसका उत्तर तब तक नहीं मिलता जब तक हम इस बाल के हिंदी पाठकवर्ग का सामन रखकर विचार नही करते।

इस परिच्छेद व प्रथम खंड में हम इतने चुक है कि १८९० ई० के तानाब हिन्दा पाठक परिमाणत अत्यल्प और प्रचारत निम्नस्तरीय थे। मुद्रित और उच्चस्तरीय हिन्दी पाठकों की संख्या नगण्य थी। अवश्य ही हिन्दी में समाहित पाठकों की विभाज संख्या थी, जो अल्प हिन्दी ज्ञान व कारण नारतेंदुबालीन साहित्य का स्थापान करने में असमर्थ थे। अपनी योग्यता और रचि के अनुरूप हिन्दी पुस्तकें न प्राप्त कर पाने के कारण यह समाहित पाठक समुदाय वास्तविक पाठक समुदाय में परिणत न हो पाया था। देवकीनन्दन तन्त्री ने साहित्य और पाठकसमुदाय व इस व्यवधान को लीत तन्त्रिया तथा अल्प शिक्षित समाहित हिन्दी पाठकों की रचि और पठनक्षमता के अनुरूप तिलस्म और एयारीप्रधान रामास की दैनिक बालबाल की अति सरल भाषा में रचना कर इन्हें वास्तविक पाठक बना दिया। जा लाग नागरी लिपि से अपरिचित थे उद्धान भी देवकीनन्दन तन्त्री को पुस्तकें पढ़ने के लिए नागरी का अभ्यास किया। यद्यपि साहित्यिक विवेचन की दृष्टि से तन्त्री जी के तिलस्मा रामास का विषय महत्व नहीं है किन्तु पाठकवर्ग के निमाण की दृष्टि से जो उपन्यास के विकास के लिए अनिवार्य समान्य साहाय्य प्रमि है इनका महत्व अपरिमित है। तन्त्री जी के सरल भाषा में लिखित पाठकीय प्रमि है इनका महत्व अपरिमित है। तन्त्री जी के सरल भाषा में लिखित कोतूहलप्रधान रामास ठरकालीन अल्पशिक्षित हिन्दी पाठकों की रचि और पठनक्षमता के अनुरूप था कि उन्हें अपने लिए पाठक प्राप्त करने में कोई कठिनाई नहीं हुई। महान् साहित्यकारों के विषय में कहा जाता है कि वे अपनी कविता के द्वारा तन्त्री रचि और नवान पाठकवर्ग का निमाण करते हैं। इस दृष्टि से देवकीनन्दन तन्त्री का

महान कहा जा सकता है। उन्होंने हिंदी पाठकों में तिलस्म और ऐयारीप्रधान घटनाओं के प्रति ऐसी रचि जागत कर दी कि लोग उपन्यास और ऐयारी तिलस्म को पर्याय समझने लग। विवेच्य काल के अधिकांश लेखकों पर खत्री जी के तिलस्मी रोमांसों का प्रत्यक्ष अप्रत्यक्ष प्रभाव है। सामाजिक और ऐतिहासिक उपन्यासों में तिलस्म और ऐयारी, या उन जसी घटनाओं का वर्णन इस रचि की व्यापकता का ही परिणाम है। तात्पर्य यह कि खत्री जी ने अपने रोमांसों के द्वारा एक नवीन प्रकार की पठनरचि विकसित करने में सफलता प्राप्त की थी, भले ही साहित्यिक उत्कृष्टता की दृष्टि से इसका महत्त्व अल्प हो।

खत्री जी के कथालेखन में प्रवृत्त होने के लगभग एक दशक बाद गापालराम गहमरी सक्रिय रूप से कथारचना के क्षेत्र में उतर आए और उन्होंने भी अल्प शिक्षित पाठकों के कौतूहलोत्पन्न और मनोरंजन के उद्देश्य से अपराधप्रधान और जासूसी कथापुस्तकों की रचना तथा उनके अनुवाद प्रस्तुत किये। विषय की दृष्टि से इन अपराधप्रधान और जासूसी कथाओं का इतना ही महत्त्व है कि इनकी घटनाएँ पूर्वोक्त तिलस्मी रोमांसों से अधिक यथार्थ और बुद्धिग्राह्य हैं। साथ ही इनकी भाषा में यथार्थ का पुट और वाक्यात्मकता का आधान खत्री जी के रोमांसों की तुलना में अधिक है। इससे स्पष्ट है कि बीसवीं शताब्दी के आते आते हिंदी पाठकों का प्रकार ईषत उत्कृष्ट हो गया था।

उन्नीसवीं शताब्दी के अंतिम दशक से ही इतिहासाश्रित कथापुस्तकें, सामान्य ढंग की रूमानी कथाएँ और उपन्यास, जिनकी परंपरा पहले से चली आ रही थी लिख जाने लग गयीं। इस समय हिंदी में प्राचीन काव्यरसिकों का एक ऐसा अल्पसंख्यक समुदाय था जो उपन्यास में ससृष्ट गद्यकाव्यों की समस्त विशेषताएँ देखना चाहता था। इस पाठक वर्ग की रचि का ध्यान रखकर किशोरीलाल गोस्वामी, जनेन्द्र किशोर देवी प्रसाद शर्मा उपाध्याय आदि ने अपने उपन्यासों और रोमांसों में प्रकृति, नसगिर्ल और बिरह के जलकृत तथा वाक्यात्मक वर्णन की योजना की। पर इन लेखकों ने भी अल्पशिक्षित पाठकों की रचि की विलकुल उपेक्षा नहीं की। इन्होंने तत्कालीन पाठकों की दो भावनाओं का—कौतूहल भाव और काम भाव—पोषण किया। खत्री जी ने केवल कौतूहल वृत्ति का जगाकर अपने रोमांसों को लोकप्रिय बनाने का प्रयत्न किया था। कामभाव को उत्तजित करने का प्रयास उन्होंने तनिक भी नहीं किया था। गहमरी जी की दृष्टि भी मुख्यतः कौतूहलसृजन पर थी। पर अन्य लेखकों ने कदाचित् कौतूहलसृजन में अपने को खत्री जी और गहमरी जी के समक्ष नहीं पाकर कामोत्तेजन का सहारा लिया। किशोरीलाल गोस्वामी के उपन्यासों और ऐतिहासिक रोमांसों में कामव्यापारों के उत्तजक वर्णन तथा अविश्वसनीय कौतूहलजनक घटनाओं का बाहुल्य है। अन्य ऐतिहासिक तथा सामान्य रोमांसों में सम्बंध में भी यह कथन सत्य है।

विवेच्य काल में पहले से चली आती हुई उपन्यासलेखन की परंपरा भी विकसित होना रही। यद्यपि परिस्थितियाँ अनुकूल नहीं थीं। उपन्यास में जीवन के यथार्थ चित्रण को प्रमुखता मिलती है अल्पशिक्षित पाठकों का कौतूहलोत्पन्न और कामोत्तेजन मनना संभव नहीं होता। यद्यपि किशोरीलाल गोस्वामी, जयरामदाम गुप्त महता लज्जाराम शर्मा

प्रमचन्द्रपूव युग पाठका की रचि का प्रभाव

आदि ने कौतूहलजनक घटनाओं और कामव्यापार वर्णना के द्वारा अपने उपन्यासों को थोड़ा बहुत 'रोचक' और चटपटा बनाने का प्रयत्न किया है, पर विवेच्य काल व अधिकार उपन्यासकार इस उचित नहीं समझते। इस अवधि के बहुसंख्य उपन्यासकारों ने हिन्दू समाज की समस्याओं का, अपनी भावनाओं और विश्वासों के अनुरूप चित्रण किया है। नारीसमस्या इन उपन्यासों का प्रमुख प्रतिपाद्य है। नारीस्वातन्त्र्य, नारीशिक्षा और विधवाविवाह का विरोध तथा परदा प्रथा बालविवाह, पातिव्रत्य पालन आदि का प्रतिपादन अधिकार उपन्यासों का प्रमुख विषय है। वस्तुतः तत्कालीन पाठक और लेखक जिस हिन्दू समाज से आते व उसमें इन्हीं विचारों की प्रमुखता थी। इस युग में केवल एक उपन्यासकार नवाबराय बनारसी ने, जो बाद में प्रमचन्द्र के नाम में प्रसिद्ध हुए, अपवाद स्वरूप विधवाविवाह का स्पष्ट प्रतिपादन और मनन किया है। किन्तु उन्हें इसका महत्त्व मूल्य चुकाना पड़ा। उनका उपन्यास 'प्रभा' हिन्दी पाठकों में लोकप्रिय नहीं रहा। कुछ अन्य अपेक्षाकृत प्रगतिशील विचारक उपन्यासकारों ने बालविवाह, बालविवाह तिलक दहन प्रथा आदि के कुरूपिणामों का चित्रण किया है। नारीशिक्षा के सम्बन्ध में विवेच्यकाल के कुछ उपन्यासकार उदार हैं पर जंगरेजी डग की उच्चशिक्षा का समर्थन वाक्य गंगा प्रसाद गुप्त के अतिरिक्त और किसी उपन्यासकार ने नहीं किया है।

प्रसक्त काल व उपन्यासों में तत्कालीन समाज की अनेक कुरूपियाँ जत बेरपागमन, जूना खतना पुलिस के अत्याचार और धूससारी अविश्वास आदि का चित्रण किया गया है। साथ ही यथाय जीवन के जनक मानिक प्रसंग भी विवेच्यकालीन उपन्यासों में प्राप्त होते हैं।

इस काल का एक ही उपन्यास, अपवाद, ऐसा है जिसमें तत्कालीन हिन्दू समाज की किसी समस्या को केन्द्रीय विषय न बनाकर एक विषय समाज व यथाय जीवन को सबया विवेचनीय और मानिक रूप में प्रस्तुत किया गया है। यह उपन्यास है भुवनेश्वर मिश्र द्वारा 'बलवत् भूमिहार'। इस उपन्यास का भी अपने समकालीन पाठकों की रचि की उपेक्षा करने का मूल्य चुकाना पड़ा। यह हिन्दी पाठकों व बीच लोकप्रिय न हो सका।

तात्पर्य यह कि विवेच्य काल व उपन्यासों में प्रमुखतः तत्कालीन हिन्दू समाज की समस्याओं और गौणत समस्यामयिक जीवन का चित्रण किया गया है। कौतूहलोत्सादक अविश्वसनीय घटनाओं तथा अदलील कामव्यापार वर्णना का इन उपन्यासों में अभाव नहीं है, पर अविश्वसनीय घटनाओं और कामव्यापार वर्णना का इन उपन्यासों में अभाव नहीं है, पर इनका उद्देश्य कौतूहलोत्साहन और कामात्तजन नहीं। अविश्वसनीय घटनाओं की योजना भी इन उपन्यासों में कोई न कोई उपप्रेष इन के लिए, जैसा ईश्वरमहिमा कमल छिड़ाने या पातिव्रत्य का महत्त्व दर्शाने व लिए की गयी है। कामव्यापार वर्णना का उद्देश्य इनके प्रति पाठकों की विरक्ति जगाना है।

इससे स्पष्ट है कि यद्यपि प्रकृत कालीन उपन्यासों में हिन्दू पाठकों की रचि और भावना का कुछ ध्यान रखा गया है पर इनका उद्देश्य अन्यविधित सुपक पाठकों का

मनोरंजन नहीं, बरन उनका चरित्र परिष्कार और सामाजिक जीवन तथा उनकी बुराईयों का चित्रण है।

इस काल की अधिकांश कथापुस्तकों में—चाहे वे रोमांस हों या उपन्यास या अन्य प्रकार की कथाएँ—हिन्दू भावना और रचि का अत्यधिक ध्यान रखा गया है। कमफलवाद का, जो हिन्दूधर्म का एक प्रमुख सिद्धान्त है, चित्रण और प्रतिपादन इस काल की सभी कथापुस्तकों में अपवादस्वरूप भुवनेश्वर मिश्र कृत बलवत भूमिहार और नवाबराय बनारसी कृत 'प्रेमा' को छोड़कर, हुआ है। दुष्ट पात्रों को उनके दुष्कर्मा का दंड और सज्जन पात्रों को सत्कर्मों का पुरस्कार अवश्य प्राप्त होता है। यहाँ तक कि कथाकारों ने दुष्ट पात्रों को प्रतिशोध भाव से, ऐसे दंड दिलाये हैं, जो किंवदन्तीय नहा कहे जा सकते। इश्वरभक्ति धर्माचरण मातापिता और गुरु का आनापालन, ज्योतिष का समझन आदि अनेक हिन्दूधर्मसम्मत बातों का प्रतिपादन इस काल की कथापुस्तकों में हुआ है। सभी कथापुस्तकों में हिन्दू पात्रों का चरित्र प्रायः उदात्त रूप में और मुसलमान पात्रों का निवृष्ट रूप में चित्रित किया गया है। हिन्दू धर्म की स्थान स्थान पर प्रशंसा की गयी है तथा हिन्दुओं के अतीत गौरव का गान गाया गया है।

विवेच्यकाल की कथापुस्तकों के शिल्प पर तदयुगीन पाठकों की रचि का स्पष्ट प्रभाव है। इस काल का हिन्दी पाठक अभी तक बौद्धिक और अभ्यासित कथासाधक था। वह उपन्यासकार को पुस्तक के पृष्ठों में सबत्र आवयिता के रूप में विद्यमान देखना तथा उसकी ऊँची और स्पष्ट आवाज सुनना चाहता था। यही कारण है कि इस काल का हिन्दी कथाकार विकसित औपन्यासिक शिल्पविधि का प्रयोग करते हुए भी अपने पाठकों को नहीं भूलता। वह सबत्र किस्सागो के रूप में पाठकों के पास विद्यमान रहता है। कही वह अपने पाठकों को किसी पूर्वघटित घटना का स्मरण दिलाता है, कहां ऊँचत हुए पाठक का ध्यान किसी मनोरंजक घटना की ओर आकृष्ट करता है, कही किसी उसकी हुई घटना का स्पष्टीकरण करता है कही किसी रहस्य की कुंजी प्रदान करता है कही किसी पात्र के चरित्र की व्याख्या करता है और कही पाठकों का कोई उपदेश देता है। तात्पर्य यह कि उपन्यासकार कही भी पाठकों का साथ नहीं छोड़ता और पाठक सदा कथाकार की उँगली पकड़ कर घटनाओं के मले में विचरण करता है। यह उल्लेखनीय है कि उच्चस्तरीय पाठकों की दृष्टि से लिखित उपन्यासों में भी उपन्यासकार आवयिता के रूप में विद्यमान रहता है। इसका तात्पर्य यह है कि विवेच्यकाल के उच्चस्तरीय लेखक और पाठक भी कथा को पाठक से अधिक धन्य ही मानते थे। फिर भी इतना तो अवश्य लक्ष्य है कि उच्चस्तरीय उपन्यासों में उपन्यासकार उपन्यास के पृष्ठों में आवयिता के रूप में विद्यमान रहकर भी बार बार पाठकों को सम्बोधित नहा करता। भुवनेश्वर मिश्र, ब्रजनन्दन सहाय अवधनारायण और चतुरसेन दासजी के उपन्यासों से इस कथन की पुष्टि होती है। नवाब राय बनारसी अपवाद स्वरूप विवेच्यकाल के ऐसे उपन्यासकार हैं जिन्होंने प्रेमा में एक स्थान पर भी पाठकों को सम्बोधित नहा किया है।

इस अवधि के उपन्यासों के अंत पर भी तत्कालीन पाठकों की रचि का प्रभाव परिलक्ष्य है। इस काल की बहुसंख्यक कथापुस्तकें सुज्ञात हैं। कतिपय उपन्यासकारों ने

प्रमचन्द्रपूव युग पाठका को रचि का प्रभाव
 दुःसात प्रमी पाठका की नत्सना तक की है। क्याओ का मुस्तात बनान के लिए घटनाओ
 का जबरदस्ती अभिलपित दित्त म माहा गया है तथा उन्हें विवस्सनीय बन रहन दन
 की चिन्ता नहा की गयी है।

इस काल की कुछ क्यापुस्तका पर उद्गारसी साहित्य त परिचित पाठका
 का रचि का भी प्रभाव है। उद्गारसी की प्रेमकहानिया क दग का प्रमवणन इस काल
 की अनक क्यापुस्तका म दितायी पढता है। कुछ क्यापुस्तका म उद्गार और गजला
 की बहार दितायी पढती है। विवच्य काल म उद्गार का प्रचार हिन्दा की अपणा अधिक था
 यह प्रस्तुत जघ्याय क चारभ म लिताया जा चुका है। इस पाठक समुदाय का पठनरचि
 की झलक विवच्य काल की कुछ क्यापुस्तका म लितायी पढती है।

यथाय यणन पसन्द करन वाल उपन्यासप्रमी पाठका का विकास हिन्दी म गन
 घन हो रहा था, यह विवच्यकाल क उपन्यास साहित्य के अवलोकन स स्पष्ट है। इस
 काल के अनक उपन्यासो म जीवन क यथाय चित्र यथापवादी भाषा म प्रस्तुत किय गय
 है। तत्कालीन समस्याओ का चित्रण अनक रूपा मे इन उपन्यासों म उपलब्ध होता है।
 स्पष्ट है कि इन उपन्यासों की रचना क मूल म यथापवादो उपन्यासपाठका की रचि की
 वामगीत है।

समाप्त यह कहना सवधा युक्तिसंगत है कि विवच्य काल क विस्तार और
 बिविध्यपूर्ण हिन्दी कथासाहित्य क मूल म समसामयिक अनक रचिधाराए वामगीत हैं।
 इन बिविध रचिधाराओ न प्रस्तुत काल क हिन्दी कथासाहित्य का गति और गतिा प्रगन
 की यह एक असदिग्ध तथ्य है।

अनूदित उपन्यास और तत्कालीन पाठक वर्ग

विवेच्यकाल मौलिक कथासाहित्य प्रणयन की दृष्टि से ही नहीं, विभिन्न भाषाओं से अनूदित कथापुस्तकों की दृष्टि से भी महत्वपूर्ण है। इस काल में बंगला, अगरजो, उर्दू, मराठी, गुजराती, और उडिया से क्षताधिक उपन्यासों तथा अन्य कथापुस्तकों के हिन्दी अनुवाद प्रस्तुत किये गये। बंगला उपन्यासों के अनुवाद, इस काल में इतनी अधिक मात्रा में प्रस्तुत किये गये कि लगाने हिन्दी कथासाहित्य को 'बंगला की बेटी' तक कहने लग गये थे। फरवरी १९१२ ई० की 'इन्दु' में महावीर प्रसाद द्विवेदी ने लिखा था, "हिन्दी के उपन्यासों का अधिकांश अन्य भाषाओं के उपन्यासों का अनुवाद मात्र है"।^१ हिन्दी उपन्यास के विषय और शिल्प पर इस अनूदित कथासाहित्य का प्रभूत प्रभाव पड़ा, पर हिन्दी उपन्यास के आलोचकों ने इतर भाषाओं से अनूदित हिन्दी उपन्यासों के अध्ययन को बहुत महत्वपूर्ण न समझकर इसे प्रायः स्पष्टमात्र करके छोड़ दिया है। जबतक कोई ऐसी सूची भी नहीं प्रकाशित हो सकी है जिसमें हिन्दी में अन्य भाषाओं से अनूदित उपन्यासों का परिचय प्राप्त हो सके।^२

हिन्दी में अनूदित उपन्यासों को, विषय की दृष्टि से निम्नलिखित वर्गों में रखा जा सकता है—

- (१) अपराधप्रधान और जासूसी कथाएँ।
- (२) बहानिक रोमांस।
- (३) उपन्यास (सामान्य)।
- (४) इतिहासाश्रित उपन्यास।
- (५) धार्मिक पौराणिक कथाएँ।
- (६) स्त्रीशिक्षा विषयक कथाएँ।

प्रस्तुत प्रसंग में इन अनूदित कथापुस्तकों और उपन्यासों का विवेचन, तत्कालीन पाठकवर्ग की रुचि के आलोक में, अभिप्रेत है।

अपराधप्रधान और जासूसी कथाएँ तथा उनके पाठक

इस काल में अपराधप्रधान और जासूसी कथापुस्तकों का अनुवाद अल्पशिक्षित और अल्पयोग्यता संपन्न पाठकों की माँग के फलस्वरूप हुआ था, यह एक निर्विवाद तथ्य है। इन सम्बन्ध में यह भी मनोरञ्जक और उल्लेखनीय बात है कि अपराधकथाओं का अनुवाद की तरफ हिन्दी के उन्हीं कथाकारों का ध्यान पहले पहल, आकृष्ट हुआ था, जिन्होंने अल्पशिक्षित पाठकों के रुच्यनुसार कौतूहलप्रधान कथापुस्तकों की रचना की थी। तात्पर्य देवकीनन्दन खत्री और गोपालराम गहमरी से है। देवकीनन्दन खत्री ने हिन्दी

१ महावीर प्रसाद द्विवेदी, हिन्दी की वर्तमान अवस्था इ. ८, कला ३, विरह १, फरवरी १९१२।

२ प्रस्तुत लेखक के 'हिन्दी कथासाहित्य सर्वेक्षण' नामक प्रकाशमान ग्रन्थ में इस विषय का पूर्ण रूप से प्रकाश किया गया है।

पाठकों में कौतूहलप्रधान क्यापुस्तक की लोकप्रियता ज्ञेय कर जी० डब्ल्यू० एम० रैनाल्ड्स के अपराधप्रधान रोमासों की हिंदी में अनूदित करने का निश्चय किया। सभवतः कुछ पाठकों ने भी सत्रीजी से रैनाल्ड्स वृत्त क्यापुस्तक के हिन्दी अनुवाद प्रकाशित करने का आग्रह किया था। परिणामतः सत्रीजी ने १८९६ ई० के दिसम्बर महाने में कवन रैनाल्ड्स की क्यापुस्तक का अनुवाद प्रकाशित करने के लिए 'उपन्यास माला' नामक 'सचित्र मासिक' पत्र प्रकाशित करना आरम्भ किया। 'उपन्यास सहरी, वष ३ न० २ (फरवरी १८९७) में उक्त पत्र का निम्नलिखित विज्ञापन प्रकाशित हुआ था—'उपन्यास सहरी के प्रेमी पाठकों का आज एक और नवीन उपन्यास मासिक पत्र पढ़ने का अवसर मिला। उपन्यास के प्रेमी पाठक बहुत दिनों से लिख रहे थे कि रैनाल्ड साहब ने अंगरेजी उपन्यासों का अनुवाद भी हिन्दी में अवश्य होना चाहिए। क्योंकि उनके उपन्यास बहुत ही अनूठे और अद्भुत रस से भरे हुए हैं। मैं भी हूँ अच्छा, अवश्य, जरूर इत्यादि कहता चला आया। अतः मैं अनुवाद का निश्चय करके उपन्यास माला नामक एक और सचित्र मासिक पुस्तक दिसम्बर सन् ९६ में निकालना आरम्भ कर दिया, जिसमें केवल रैनाल्ड साहब के उपन्यासों का हिन्दी अनुवाद रहा करेगा, क्योंकि उनके उपन्यास बहुत बड़े बड़े हैं इसलिए क्रमशः निकाल बिना हमको या पाठकों को सुवीता न होगी। अब आप लोगों को सूचना दी जाती है कि कृपा पूर्वक इसे अवश्य पढ़ें और देखें कि रैनाल्ड साहब के उपन्यास किस अनूठे हैं।

उक्त विज्ञापन के घोषणानुसार सत्रीजी ने रैनाल्ड्स के कतिपय रोमासों अपने सहरी प्रेस कार्यालय से प्रकाशित किए। रैनाल्ड्स, के रोमास हिन्दी पाठकों के बीच इतने अधिक लोकप्रिय हुए कि अन्य अनुवादकों और प्रकाशकों का ध्यान भी इसपर खिंच गया और इनके अनुवाद एकाधिक मुद्रणालयों से छप कर प्रकाशित हुए। यहाँ तक कि रैनाल्ड्स को एक एक पुस्तक के दो दो तीन तीन अनुवाद प्रस्तुत किए गए। इन अनुवादों की सुस्करण मन्त्रालयों ने भी इनका उत्कलान लोकप्रियता का पता चलता है। रैनाल्ड्स के रोमास हिन्दी पाठकों में कितने लोकप्रिय थे, इसका कुछ पता 'नरसिंहाच (१९०६ ई०) के तीसरे भाग के अंतिम आवरण पृष्ठ पर मुद्रित 'हृष सूचना' से चलता है। इस 'हृष सूचना' के अनुसार, 'नरसिंहाच' का तीसरा भाग जल्दी छपा जाता है आया है कि जल्द ही प्रस्तुत हो जायगा। हमारे पास तीसरे भाग की माँग के लिए बना है कितने महाशयों के पत्र आने लग रहे हैं। भाग तिन महाशयों की नरसिंहाच के तीसरे भाग का प्रकाशन हो उठे तो ही माँग का पत्र नवन का अनुपात है। अतः पुस्तक छाप हा वह भीषात महाशयों के पास जाता आगो और ये महाशयों का दूरे एकाग्र हो प्रतीक्षा करने पड़ेगा।' 'बदरनाथ सतति, भाग १४ (१९१४ ई०) के छाप चलाने एक विज्ञापन में, जो निम्नांकित है, उत्कलान हिन्दी पाठकों के बीच रैनाल्ड्स के रोमासों का लोकप्रियता प्रमाणित होती है—

उपन्यास प्रेमियों में यह कथित है कि रैनाल्ड्स जिनके प्रसिद्ध उपन्यासों में रैनाल्ड साहब का नाम न सुना हो या उनका विषय न पढ़ा हो। हम यह

इनका अनुवाद कभी न होता, यह एक निर्विवाद तथ्य है। इसके साथ साथ इनमें उपन्यास की स्थान स्थान पर योजना है, जिसकी माँग तत्कालीन हिन्दी पाठका में थी।

गोपाल राम गहमरी ने हिन्दी पाठको में कौतूहलप्रधान कथापुस्तकों की लोकप्रियता देखकर बंगला के जामूसी कथाकार पाचकौडी दे की जामूसी कथापुस्तकों के हिन्दी अनुवाद प्रकाशित किये। जसा कहा जा चुका है, पाचकौडी दे की अधिकांश जामूसी कथाएँ अँगरेजी के प्रसिद्ध जामूसी कथाकार कानन डायल की कथाओं के रूपांतरमात्र हैं। गोपाल राम गहमरी ने भी अपने गुरु द साहब का अनुकरण करते हुए अपने अनूदित उपन्यासों का भी मौलिक रूप में प्रस्तुत किया है। हिन्दी उपन्यास के विकास में इन अनुवादों या रूपांतरों की कोई महत्त्वपूर्ण देन नहीं है। यदि इन अनुवादों का कुछ महत्त्व है तो केवल इतना ही कि इन्होंने अल्पशिक्षित पाठकों की पठनरचि को कायम रखने तथा उसके विकास में योग दिया।

गहमरी जी द्वारा अनूदित अपराधकथाओं में से कुछ उदाहरणतः 'मनोरमा', 'मायावी', नीलवसना सुंदरी' आदि, हिन्दी पाठको में पर्याप्त लोकप्रिय हुई थी, यह उन पुस्तकों की सस्करणसंख्या से स्पष्ट है। जिन पुस्तकों के एक ही सस्करण हुए, उनकी लगभग एक हजार प्रतियाँ तो पाठकों के पास पहुँच ही जाती थी। सब पृच्छा जाए तो भिन्न नामों से प्रकाशित अपराधकथाएँ प्रकारतः एक ही पुस्तक के विभिन्न सस्करण कही जा सकती हैं, क्योंकि इन सबमें कुछ निश्चित सूत्रों के अनुसार घटनाओं की योजना की जाती है। गहमरी जी हर महीने एक नयी मौलिक या अनूदित अपराधकथा अपने पाठकों के हाथ में रख देते थे, अतः किसी विशेष कथापुस्तक का दूसरा सस्करण निकालने की चिन्ता न अनुवादक का रहती थी न पाठका की।

गहमरी जी की विवेच्य अनूदित कथाएँ, प्रकार की दृष्टि से, उनकी तथाकथित मौलिक अपराधकथाओं से भिन्न नहीं, अतः उनके विषय में प्रस्तुत प्रवचन में जो कुछ कहा जा चुका है, वही इनके सम्बन्ध में भी अलम् है। विवेच्य अनूदित कथाओं में भी कौतूहल वृद्धक घटनाओं की बहुलता है। यदि गहमरी जी की मौलिक और अनूदित अपराधकथाओं में कोई अन्तर है तो इतना ही कि अनूदित कथाओं में बौद्धिक चमत्कार और उच्चकोटि की जामूसी दोष पड़ती है, जिसका मौलिक कथापुस्तकों में संवया अभाव है। कानन डायल की अँगरेजी जामूसी कथाओं को भारतीय पाठकों की रचि के अनुकूल बनाने का काम तो पाचकौडी दे ने ही कर दिया था, अतः गोपालराम गहमरी को इस विषय में कुछ विशेष प्रयास न करना पड़ा। जिन कथापुस्तकों के अनुवाद गहमरी जी ने सोधे अँगरेजी से किये, उन्हें उन्होंने अल्पशिक्षित पाठकों की रचि और बोधक्षमता के अनुसार बनाने का प्रयत्न किया। अपने 'गुप्तचर' नामक अनूदित कथापुस्तक की भूमिका में गहमरी जी ने लिखा है।^१

'एक बिलायती गुप्त पुलिस की कहानी का यह निचाड है। बिलायती नाम गाँव कणवट्टा होत है इसी से उनकी जगह हिन्दुस्थानी नाम गाँव बना दिये गये हैं। आशा है कि पाठकों को यह रुचगा।'

प्रमचन्पूव युग पाठका की रचि का प्रभाव

गहमरी जी द्वारा अनूदित जानूसी और अपराधप्रधान और जामूसी कथाओं का बाहुल्य है। साथ ही इनमें पाति दोना तथा अन्य अतिशयोक्तिक और कौतूहलजनक घटनाओं का बाहुल्य है। साथ ही इनमें पाति ब्रत, इश्वरभक्ति, सदाचरण, धर्मपालन आदि का उपदेश भी स्थान स्थान पर दिया गया है। पता नहीं ये उपदेश मूल कथापुस्तिका में भी हैं, या गहमरी जी ने अनुवाद में हिन्दी पाठका की रचि का ध्यान रखकर इन्हें अपनी ओर से जोड़ दिया है। इन अनुवादों की भाषा कहीं कहीं काव्यात्मक और सुगमिषित हिन्दी पाठका की रचि के अनुकूल है। सम्भव है मूल वाता कथापुस्तिका की भाषा काव्यात्मक हो और इस कारण अनुवाद में यह काव्यात्मकता आ गयी हो। पर अनुवाद में इस काव्यात्मक भाषा का बनाया रखकर तथा बचन का बीच बीच में हिन्दी कविताएँ उद्धृत कर गहमरी जी ने हिन्दी के उच्चस्वरीय पाठकों की रचि को भी ओठा बहुत सुष्ट करने का प्रयास किया था, यह स्पष्ट है।

निरूप यह कि गहमरी जी ने अनूदित अपराधप्रधान और जामूसी कथाओं का प्रभाव में आने का मूल हेतु तत्कालीन अल्पशिक्षित हिन्दी पाठकसमूह था। गहमरी जी ने इसी पाठकवर्ग की रचियाँ का ध्यान में राखकर अपराधप्रधानों के अनुवाद प्रस्तुत किए थे तथा मूल पुस्तिका के कुछ स्थानों में हँस कर किये थे। यद्यपि भाषा प्रयोग में उन्होंने सुशिक्षित हिन्दी पाठकों की रचि का भी ध्यान रखा था, पर उनकी दृष्टि मुख्यतः अल्पशिक्षित पाठका पर रहती थी जो कौतूहलजनक घटनाओं को पढ़ने में विशेष रचि दिखाते हैं।

रनाल्ड और पांचवीं द की अपराधप्रधान और जामूसी कथाओं के साथ साथ कुछ अन्य हिन्दीतर लेखकों की ऐसी कथापुस्तिकाँ भी हिन्दी में अनूदित हुईं पर वे उचितता पर गिन ली जा सकती हैं। इन कथापुस्तिकाँ के सम्बन्ध में अलग से कुछ भी कहना अपेक्षित नहीं। पूर्ववर्ती पृष्ठा में रनाल्ड और पांचवीं द की अपराध कथाओं के सम्बन्ध जो कुछ कहा गया है, यह इनके सम्बन्ध में भी पर्याप्त है।

वैज्ञानिक रोमांस और हिन्दी पाठक

हिन्दी पाठका में कौतूहलजनक घटनाप्रधान कथापुस्तिकाँ की लोकप्रियता केवल कुछ रसकों ने अग्रणी के कतिपय वैज्ञानिक रोमांसों के हिन्दी अनुवाद प्रस्तुत किए, पर अनुवादों की भाषा में विपरीत यह हिन्दी पाठका में लोकप्रिय न हो सका। इन अनूदित रोमांसों में वे किसी का भी दूसरा संस्करण नहीं मिला, यह इनकी अपारप्रियता का सूचक है।

यद्यपि वैज्ञानिक रोमांसों में भी कौतूहलजनक घटनाओं की प्रधानता होती है, पर उनके साथ वैज्ञानिक समझना प्राप्त विज्ञान रहती है, और इनका पूरा आनन्द नहीं ले सकता है, किन्तु विज्ञान की रस में कम सामान्य जानकारों को। विद्वत् लोग के अल्पशिक्षित हिन्दी पाठका का विज्ञानरसिकता प्राप्त होना अपेक्षित नहीं है। अंग्रेजी में अनूदित वैज्ञानिक रोमांसों का लोकप्रिय न होना अनपेक्षित नहीं है।

अनूदित उपन्यास और हिन्दी पाठक

यद्यपि विवेच्यकाल में मौलिक उपन्यासलेखन के क्षेत्र में अनेक हिन्दी लेखकों ने उल्लेखनीय प्रयास किये और परिमाणित हिन्दी का उपन्यास साहित्य अथवा भारतीय भाषाओं के उपन्यास साहित्य की तुलना में पञ्चगामी न था, पर प्रकार की दृष्टि से, पाश्चात्त्य बंगला भाषा का उपन्याससाहित्य हिन्दी की अपेक्षा अत्यधिक विकसित था। इस अवधि पर बंगला में बकिमचन्द्र चट्टोपाध्याय, रमेशचन्द्र दत्त रवीन्द्रनाथ ठाकुर चट्टीचरण सन, योगेन्द्रनाथ चट्टोपाध्याय, सुरेंद्र मोहन भट्टाचार्य, जस अनेक प्रसिद्ध उपन्यासकार हो चुके थे, जबकि हिन्दी में इस कोटि का एक भी उपन्यासकार नहीं था। हिन्दी में विवेच्य काल में तिलस्म और एयारी प्रधान रोमांसों, अपराधकथाओं, अदलील कामचिन्तनप्रधान उपन्यासों और ऐतिहासिक रोमांसों का जिनकी रचना के मूल में अल्पशिक्षित युवक पाठकों की रीतूहल और कामभावना को उद्घात करने का उद्देश्य प्रमुख होता था, जबकि प्रचलन था। कुछ उपन्यासकारों ने परिष्कृत रुचि के पाठकों का उद्दिष्ट कर या अल्प शिक्षित पाठकों के रुचिपरिष्कार के निमित्त उपन्यासरचना की, पर सामान्यतः जंगरेजी साहित्य में सुपरिचित न हान के कारण हिन्दी उपन्यासकार उपन्यासलेखन के क्षेत्र में कोई प्रयोग न कर सक और न उनके द्वारा उत्कृष्ट उपन्यासों का, अपवाद स्वरूप भुवनेश्वर मिश्र बलवत् भूमिहार को छोड़कर, रचना संभव हो सकी। इस अभाव की पूर्ति हिन्दी लेखकों ने बंगला उपन्यासों के अनुवादों द्वारा की। विवेच्य काल में श्रेष्ठ बंगला उपन्यासकारों की कृतियों के अनुवाद ता हुए ही, अनेक सामान्य स्तर के उपन्यास भी हिन्दी में अनूदित हो गए। सख्या की दृष्टि से भी देखा जाए तो हिन्दी के मौलिक उपन्यासों की तुलना में अनूदित उपन्यासों का परिमाण अधिक है। प्रकार की दृष्टि से तो दोनों में कोई तुलना ही नहीं।

विवेच्य काल में बंगला के श्रेष्ठ उपन्यासों में बकिमचन्द्र चट्टोपाध्याय, एक बंगला उपन्यासकार (नाम अज्ञात), योगेन्द्र नाथ चट्टोपाध्याय, रवीन्द्रनाथ ठाकुर, रमेशचन्द्र दत्त दामादर मुखोपाध्याय, सुरेंद्र मोहन भट्टाचार्य और जविनाथचन्द्र दास प्रभृति उपन्यासकारों के उपन्यास अनूदित हुए। इनमें बकिमचन्द्र चट्टोपाध्याय के उपन्यास हिन्दी पाठकों में अत्यंत लोकप्रिय हुए। इनका कोई भी अनुवाद ऐसा नहीं, जिसके विवेच्य अवधि में तम से कम तीन संस्करण न हुए हों। दुर्गेसनदिनी इंदिरा और युगलागुलीय के तो चार चार संस्करण हुए थे। इन अनुवादों के प्रकाशकीय वक्तव्यों और भूमिकाओं से भी हिन्दी पाठकों के बीच इनकी लोकप्रियता का पता चलता है।^१

बंगला के अन्य उपन्यासकारों के अनुवाद हिन्दी पाठकों में इतने लोकप्रिय न हुए। एक बंगला उपन्यासकार के किता भी उपन्यास का दूसरा संस्करण हिन्दी में न हुआ, यद्यपि 'मजागोपाल' की भूमिका से हिन्दी पाठक समुदाय में इसका लोकप्रियता का पता

१ इंदिरा (अनु० रामेश्वर प्रसाद शर्मा, १९१६), वक्तव्य इंदिरा (अनु०—५० अनार्थन का १०२३), प्रकाशकीय निबन्ध युगलागुलीय (अनु०—रुद्रनाथरायण १९२३) 'परिचय' नवकुमार या कपाल कुंडला (अनु०—दामादर दाम शर्मा), आनंद मठ (अनु०—ईश्वरी प्रसाद शर्मा, १९२२), प्राभाषण चंद्रशेखर (अनु० पारसनाथ त्रिपाठी, द्वितीय संस्करण) 'वक्तव्य' ।

जिनका अर्थ समकालीन बंगला उपन्यासों में अभाव है, पूरा मात्रा में विद्यमान है। वे अपने उपन्यासों को जीवन का चित्र बनाने के साथ साथ कौतूहलप्रद बनाने में भी सवधा सफल हुए हैं। एक श्रावयिता के रूप में वे—समकालीन अर्थ बंगला उपन्यासकार भी—अपने पाठकों के साथ सवत्र विद्यमान रहते हैं और उन्हें वही ऊबने का मौका नहीं देते।

इन अनूदित उपन्यासों में तत्कालीन हिन्दू पाठकों की रचि का पूरा ध्यान रखा गया है। हिन्दू परिवारों का यथाथ चित्र अंकित करने का प्रयत्न तो इनमें है ही, हिन्दू धर्म के सिद्धान्तों और आचार विचारों का प्रतिपादन भी इनमें हुआ है। कमफल के सिद्धांत का प्रतिपादन अधिकांश उपन्यासों में मिलता है। सभी दुष्ट पात्रों को उनके दुष्कर्मों का दंड अवश्य प्राप्त होता है। राधाकृष्णदास द्वारा अनूदित 'स्वर्णलता' के दुष्ट पात्रों में से कोई आग में जलकर मरता है, कोई जल में डूब जाता है, कोई अदालत में सजा पाता है। उपन्यास के अंत में लेखक अपने पाठकों से कहता है—पाठक 'अंत भले का भला' गोस्वामी श्री तुलसीदास जी ने ठीक ही लिखा है—कर्म प्रधान विश्व करि राखा। जो जस कर सो तस फल चाखा।

विवेच्य उपन्यास में स्त्रियों का चरित्र प्रस्तुत करने में हिन्दू पाठकों की भावना का अत्यधिक ध्यान रखा गया है। इन उपन्यासों की स्त्रियाँ प्रतिभ्रता, सुसीला तथा धर्माचरण युक्त हैं। बकिम बाबू की नायिकाएँ अपने पति का नाम नहीं लेती। 'इंदिरा' में एक स्थल पर नायिका अपने पति का नाम ले लती है पर वह तुरन्त कहती है 'नाम लिया, प्राचीन गण क्षमा करेंगे।' बकिमचंद्र ही नहीं, इस काल के प्रायः सभी बंगला उपन्यासकार सदा इस बात में सावधान रहते हैं कि उनका कोई ध्वनन हिन्दू भावना के बहुत प्रतिकूल न हो। भारतीय स्त्रियों के लिए हिन्दू धर्मशास्त्रों में जो मर्यादारेखाएँ खींची दी गयी हैं उनका ये लेखक प्रायः उल्लंघन नहीं करते। रवीन्द्रनाथ ठाकुर तक प्रचलित हिन्दू भावनाओं का प्रतिकूल न जा सकें हैं। आज की किरकिरी में अवसर होने पर भी विधवाविवाह को बचा दिया गया है। यदि कहीं कोई उपन्यासकार हिन्दू आदर्शों का प्रतिकूल जाता दोष्यता है तो अनुवादक या तो उस स्थल का बदल देता है या उसका उल्लेख कर पाठकों का उसका कुप्रभाव में वचन का उपदेश देता है। बकिम बाबू के कृष्णकांतेर बिल की भ्रमर का चरित्र हिन्दू आदर्शों के बिल्कुल अनुरूप नहीं है। तत्कालीन अधिकांश सनातनी हिन्दू पाठकों नारी का ऐसा रूप देखना पसंद नहीं करते थे। अतः इस उपन्यास का अनुवादक पं० जयाध्या सिंह उपाध्याय ने 'उपसंहार' में लिखा, 'मैं एक साधारण बुद्धि का मनुष्य हूँ और ललनाजी को उन्नी बेश और जाकार में दखना चाहता हूँ जो उनका पुरातन और समीचीन है। और यही कारण है जो भ्रमर को इतनी अधिक तेजस्विता मुझको जसस्त हुई। प्रातः स्मरणीया जायसलनागण! तुम अपने चरित्र की उत्कृष्टता से जगद्विख्यात हो। तुम्हारी प्रतिभक्ति तुम्हारी सन्निष्ठा लावप्रसिद्ध है। पति के अवयुग पर दुष्टिपान न करना पति के अयोग्य होने पर भी भ्रष्टा और अनुराग

रचना तुम्हारा ही काम है। अतएव जाता है "कृष्ण बात क दानपत्र को पत्रर
जापलाग समस्त विषय में भ्रमर के समान होने की चेष्टा करेंगे किन्तु भ्रमर की
तजस्विता और स्वभाव की अपरिपक्वता पर दूक कर भी दृष्टिपात न करेंगे। अन्यथा
जिस उद्देश्य से यह उपयास लिखा गया है किन्वा अनुवादित हुआ है वदापि
सफल न होगा।'

इसके साथ साथ इन उपयासों में बड़ा अंगरेजी शिक्षा और पक्षन के दोष दिखाय
गये हैं, कहीं वेदयागमन की बुराइयों का चित्रण किया गया है वही वदविवाह के
कुपरिणामों का उल्लेख है वही स्त्रीशिक्षा और स्त्रीस्वातन्त्र्य के दोषों का चित्रण है, वही
धर्मपरीक्षा के दोष दिखाय गये हैं वही तत्कालीन समाज के भ्रष्टाचार आदि का वर्णन
किया गया है। पाठकों का ईश्वरभक्ति धर्मपालन, सदाचार, पितृभक्ति आदि के उपदेश
स्थान स्थान पर दिये गये हैं। कहने का तात्पर्य यह कि विवेच्यकालीन अनदित बंगला
उपयास तत्कालीन हिन्दू पाठकों की रुचि के अनुकूल हैं और जहाँ वे अनुकूल नहीं हैं,
उन स्थानों को हिन्दी अनुवादकों ने बदल दिया है।

जसा उपयुक्त संकेत से स्पष्ट है इस काल के अधिकांश अनुदित उपयास विधुद्ध
अनुवाद न होकर स्वल्प या अधिक मात्रा में रूपान्तर हैं। इसका कारण कुछ तो अनुवादकों
का बंगला भाषा का अल्प ज्ञान है, पर अधिकतर हिन्दी पाठकों की रुचि के ध्यान में
रखकर ये परिवर्तन किये गये हैं। जो स्थल हिन्दी पाठकों की रुचि के प्रतिबल हो सकते
थे उन्हें अनुवादकों ने बदल दिया। योगदानपत्र चट्टोपाध्याय कृत जगती भेष के
वनक्या' शीषक अनुवाद की भूमिका' में अनुवादक गंगाप्रसाद गुप्त ने लिखा है
कहने की आवश्यकता नहीं कि अनुवाद में अवसर के अनुरूप बहुत सी बातें घटायी बढ़ायी
गयी हैं, और सब विषय, विचारपूर्वक हिन्दी पाठकों की रुचि के अनुकूल बनाये गये हैं।
वनवामिनी (१९१४) मुरद मुरदरी (१९१४) कुमारो (१९१४) सा न
(१९१६) आदि अनुदित उपयासों को भी इसी प्रकार पाठा बहुत परिवर्तित करके
पाठकों की रुचि के अनुरूप बनाया गया है। चन्द्रावर कर कृत मुरखाना' व 'मुरखदई
शीषक अनुवाद की भूमिका में अनुवादक कृष्णानन्द द्विवेदी ने लिखा है— मैं सोचा,
कि जसा का त्यों अनुवाद न कर यदि इसका नाम धाम बदल कर इसे हिन्दी नापानापिया
के उपयुक्त कर दिया जाय, तो बहुत उत्तम हो। तनुसार न बरन इस पुस्तक में पात्र-
नामों का नाम धाम ही बदल गये थे परन्तु अनार स्थानों में कुछ कुछ क्यानाम भी हिन्दी
नापानापिया के अनुकूल बना दिया गया है।^१ २ दुस्सात उपयासों का हिन्दी पाठकों
की रुचि के अनुरूप सुसात बना दिया गया है। किरीरी सात गावामी न अपने अनूचित
उपयास प्रेममयी व निवदन में लिखा था जिस पुस्तक का आधार पर यह मिना
गया है उस पर प्रयकर्ता का नाम न था वह उपन्यास विद्यागात है, पर हमारी रुचि
विद्यागात पर नहीं है इसलिए हमने अनुवाद में विद्यागात को नमोनात बना दिया।^३

१ गंगाप्रसाद गुप्त (ब०), वनक्या १००४, भूमिका।

२ कृष्णानन्द द्विवेदी (कनु०) सत्रह द्द १९१७ भूमिका।

३ प्रेममयी, दूसरी बार, १९१४ ई० निवदन।

इसी प्रकार गोस्वामी जी ने दीने द्रकुमार राय के बंगला उपन्यास 'हमीदा' की ध्याया पर 'याकूती तस्ती वा यमज सहोदरा' नामक उपन्यास की रचना की। मूल उपन्यास, वियोगात या, पर गोस्वामी जी ने अपनी या अपने पाठका की रुचि को ध्यान में रखते हुए इसे मयोगात में परिवर्तित कर दिया है। शिवनाथ शास्त्री कृत 'भेजबऊ' नामक बंगला उपन्यास दुखात है, पर इसके अनुवादक शिव सहाय चतुर्वेदी ने इसके 'आदश बहू' शीर्षक अनुवाद में इसे सुखात बना दिया है।

निष्कष रूप में कहा जा सकता है कि बंगला से अनूदित हिन्दी उपन्यास सुशिक्षित और परिष्कृत पाठको की रुचि के अनुकूल थे फिर भी उनमें से कुछ में जस बकिम बाबू के उपन्यासों में, कौतूहलोत्पादकता का भी अभाव न था, जिसके चलते वे अपेक्षाकृत अल्पशिक्षित पाठको में भी लोकप्रिय होने में समर्थ हुए। इन उपन्यासों में हिन्दू भावनाओं और रुचियों का भी काफी हद तक ध्यान रखा गया है। उच्चस्तरीय हिन्दी पाठका में बंगला उपन्यासों के लोकप्रिय होने का यही रहस्य है।

ऐतिहासिक उपन्यास तथा उनके पाठक

मौलिक ऐतिहासिक उपन्यासों के विवेचनक्रम में हम देख चुके हैं कि विवेच्यकाल में हिन्दी में ऐसे उपन्यासों की संख्या अत्यल्प थी। इस अभाव की पूर्ति के लिए हिन्दी लेखका ने मुख्यतः बंगला से और गौणत अथ भाषाओं से ऐतिहासिक उपन्यासों के अनुवाद प्रस्तुत किये, है। इस काल के कुछ प्रमुख अनूदित उपन्यास निम्नोद्धत हैं—

बकिम चन्द्र चट्टोपाध्याय—दुर्गेश नदिनी (१८८२), राज सिंह (१८९४), चन्द्रशेखर (१९०७)।

रमेशचन्द्र दत्त—वर्गविजयता (१८८६) माधवी ककण (१९०१) जीवन प्रभान (१८८९), जीवन सध्या।

चडीचरण सेन—अवध की बेगम (१९०५), मानकुमारी (१९१५)।

ननीलाल चट्टोपाध्याय—अमृत पुतिन (१९०६), विलास कुमारी या कोहनूर, गलबाला (१९१७)।

दीपनिर्वाण (१८९१) मुद्राकुनीन (१८९२), नूरजहाँ अर्थात् ज्योतिमयी (१९०३), प्रभात मुन्दरी (१९०५), अमर सिंह (१९०७) चाँद बीबी वा बीर रमणी (१९०८) काला पहाड़ (१९१०) सम्राट अशोक (१९१३), राजराजेश्वरी (१९१४), सिराजुद्दौला (१९१६), नवाबी महल (१९१७) आदि।

इन उपन्यासों का अवलोकनमात्र में स्पष्ट हो जाता है कि विवेच्य काल में हिन्दी में हम कोटि में ऐतिहासिक उपन्यासों का अभाव था। इसका कारण हमने हिन्दी में परिष्कृत पाठका का अभाव सिद्ध किया है। विवेच्य उपन्यासों की प्रकाशनतिथियाँ और संस्करणमस्याओं पर सरसरी नजर डालने से भी इस कथन की पुष्टि होती है। रमेशचन्द्र चट्टोपाध्याय के उपन्यासों को छोड़कर इस काल में अन्य अनूदित ऐतिहासिक उपन्यास हिन्दी पाठका में लोकप्रिय न हो सके। बकिम बाबू के ऐतिहासिक उपन्यास भी

१९०० ई० के बाद हो साक्षरियता प्राप्त करने में समय हुए। चट्टी चरण मन इत 'रामेर कि एइ अयोध्या' का वाक्य ब्रजचन्द इत 'मान कुमारी' घोषक अनुवाद विवक्ष्य काल का उत्प्रेतनाम प्रमास है। मानकुमारी हिन्दा व उन घाट स अनुदित उपन्यास। मे गणनीय है, जिनक अनुवाद म अनुवादक को मूल रचक स कम धन नहीं करना पड़ता। एस उत्तम अनुवाद का प्रकाशित करन म नी उस समय का प्रकाशक व्यावसायिक दृष्टि स लाभ की आशा नहा करता था, उस तथ्य स तत्कालीन हिन्दा उपन्यास पाठका की रम्यति पर प्रकाश पड़ता है। जबकि 'चन्द्रकाना ओर 'चन्द्रकाना सतति व अगल हिस्सा का प्राप्त करन क लिए पाठक व्याकुल रहा करन थ वहाँ इस उपन्यास का लहरी प्रस स हो नुदित हान म छह वष लग गय। अनुवाद क 'उपक्रम म रचक न पाठका का ध्यान इस तथ्य की ओर जाहृष्ट किया है। प्रकाशक ना अपन 'वक्तव्य' म लिखता है—“स्तु जिस प्रकार मुच इसके प्रकाशन म किसी प्रकार क लाभ की आशा नहा है उसी प्रकार हानि उठान की सामर्थ्य नी नहा है। अत मरी यह प्राथना परिचिन अपरिचिन समस्त हिन्दी पाठका स है कि वे इसका एक एक प्रति ग्रहण करव मरी सहायता करगे।”

उक्त प्रकाशन का दोन प्राथना क साथ रनाइडन क अनुदित उपन्यासक एक प्रकाशक का गवपूण सूचना द्रष्टव्य है

'नरपिशाच का तीसरा नाग जल्दी छापा जाता है आशा है कि अत्यन्त घाघ प्रस्तुत हो जायगा। हमारे पास तीसरा नाग की माँग क लिए अभी स कितन महाशया क पत्र आन लग हैं। आग जिन महाशया का नरपिशाच क तीसरे नाग का प्रयाजन हा उनस घोघ हो माँग का पत्र भेजन का अनुरोध है। अन्यथा पुस्तक छपत हो यह माँग वाल महाशया क पास चला जायगी और सप महाशया का दूसरे एडिशन की प्रतीक्षा करनी पड़ेगी।”^१

उपमुद्रित दाना निबन्धा की तुलना म स्पष्ट है कि बीसवां शताब्दी क प्रथम दशक म कौतूहलात्मादय पठना प्रधान उपन्यास की तुलना म एतिहासिक उपन्यासों की माँग नगण्य थी। 'मान कुमारी का दूसरा संस्करण १५-२० वष बाद हुआ, इसी नी उपयुक्त बचन की पुष्टि हाता है।

विवक्ष्य काल क अन्य अनुदित एतिहासिक उपन्यास नी हिन्दी पाठका म साक्षरिय न हो सव थ इसका सबसे बड़ा प्रभाव यह है कि अनुवाद स्वरूप एक सा दृष्टिमा क अतिरिक्त सप क दिनाय मस्वरण नहा प्रकाशित हुए।

हिन्दा म अनूदित एतिहासिक उपन्यास क साक्षरिय न हान का कारण दुर्निश्चेय नहा। इन उपन्यास का भूमिकाओं क अवलोकन स पता चलता है कि व अनुवाद या ना सिधित समाज की रचि का ध्यान रखकर दस्तुन किय गय थ अपवा साधारण पाठकों क

१ मानकुमारी अनुवादक वाक्य प्रकाश, प्रकाशक-इशानाथ पाठक बरक स-उ, १९१५, बरकस।

२ नरपिशाच, अनुवादक-हरिद्विष्य नीर, प्रकाशक-न ए नारन दय लय शर्मा, दूसरा अंग १९०३ ६४ सूचना।

इसी प्रकार गोस्वामी जी ने दोने-द्रकुमार राय के बँगला उपन्यास 'हमीदा' की छाया पर 'पाकूती तस्ती वा यमज सहोदरा' नामक उपन्यास की रचना की। मूल उपन्यास वियोगात या पर गोस्वामी जी ने अपनी या अपने पाठकों की रुचि को ध्यान में रखते हुए इस मयोगात में परिवर्तित कर दिया है। शिवनाथ शास्त्री कृत 'मजबूत' नामक बँगला उपन्यास दुखात है, पर इसके अनुवादक शिव सहाय चतुर्वेदी ने इसके 'आदश बहू' शीर्षक अनुवाद में इसे सुखात बना दिया है।

निष्पक्ष रूप में कहा जा सकता है कि बँगला से अनूदित हिन्दी उपन्यास सुशिक्षित और परिष्कृत पाठकों की रुचि के अनुकूल थे, फिर भी उनमें से कुछ में, जैसे बकिम बाबू के उपन्यासों में, कौतूहलोत्पादकता का भी अभाव न था जिसके चलते वे अपेक्षाकृत अल्पशिक्षित पाठकों में भी लोकप्रिय होने में समर्थ हुए। इन उपन्यासों में हिन्दू भावनाओं और रुचियों का भी काफी हद तक ध्यान रखा गया है। उच्चस्तरीय हिंदी पाठकों में बँगला उपन्यासों के लोकप्रिय होने का यही रहस्य है।

ऐतिहासिक उपन्यास तथा उनके पाठक

मौलिक ऐतिहासिक उपन्यासों के विवचनक्रम में हम देख चुके हैं कि विवेच्यकाल में हिन्दी में ऐसे उपन्यासों की संख्या अत्यल्प थी। इस अभाव की पूर्ति के लिए हिन्दी लेखकों ने मुख्यतः बंगला से और गौणतः अन्य भाषाओं से ऐतिहासिक उपन्यासों का अनुवाद प्रस्तुत किये, है। इस काल में कुछ प्रमुख अनूदित उपन्यास निम्नोद्धत हैं—

बकिम चंद्र चट्टोपाध्याय—दुर्गेश नदिनी (१८८२), राज सिंह (१८९४), चंद्रशेखर (१९०७)।

रमधनचंद्र दत्त—उगविजेता (१८८६), माधवी कवण (१९०१) जीवन प्रभात (१८८९), जीवन सध्या।

चंडीचरण सेन—अवध की बेगम (१९०५), मानकुमारी (१९१५)।

मनीलाल बघापाध्याय—अमृत पुलिन (१९०६) विलास कुमारी या कोहनूर गलबाला (१९१७)

दोषनिर्वाण (१८९१) मुद्राकुलीन (१८९७), नूरजहाँ अर्थात् ज्योतिमयी (१९०३), प्रभात सुंदरी (१९०५), अमर सिंह (१९०७) चांद बीबी वा बीर रमणी (१९०८) काला पहाड़ (१९१०) सम्राट अशोक (१९१३), राजराजेश्वरी (१९१४), सिराजुद्दौला (१९१६) नवाबी महल (१९१७) आदि।

इन उपन्यासों में अवलोकनमात्र में स्पष्ट हो जाता है कि विवेच्य काल में हिन्दी में इस कोटि के ऐतिहासिक उपन्यासों का अभाव था। इसका कारण हमने हिन्दी में परिष्कृत पाठकों का अभाव सिद्ध किया है। विवेच्य उपन्यासों की प्रकाशनतिथियों और संस्करणमस्याओं पर सरसरी नजर डालने में भी इस कथन की पुष्टि होती है। बकिमचंद्र चट्टोपाध्याय के उपन्यासों को छोड़कर इस काल में केवल अनूदित ऐतिहासिक उपन्यास हिन्दी पाठकों में लोकप्रिय न हो सके। बकिम बाबू के ऐतिहासिक उपन्यास भी

१९०० ई० के बाद ही लोकप्रियता प्राप्त करने में समय हुए। बड़ी चरण मन कृत 'रामर कि एइ अयोध्या' का बाबू ब्रजचन्द दत्त 'मान कुमारी शोषक अनुवाद विवक्ष्य काल का उत्तेजनीय प्रवास है। मानकुमारी हिन्दा के उन पौड से अनूदित उपन्यासों में गणनीय है, जिनके अनुवाद में अनुवादक को मूल लेखक से कम धर्म नहीं करना पड़ता। ऐसे उत्तम अनुवाद का प्रकाशित करने में भी उस समय का प्रकाशक व्यावसायिक दृष्टि से लाभ की आशा नहीं करता था, इस तथ्य से तत्कालीन हिन्दा उपन्यास पाठका की स्थिति पर प्रकाश पड़ता है। जबकि 'चंद्रकाता' और 'चंद्रकाता सतति' के अगले हिस्सा का प्राप्त करने के लिए पाठक व्याकुल रहा करते थे, वहाँ इस उपन्यास का तहरीर प्रस से ही मुद्रित होने में छह वर्ष लग गये। अनुवाद के 'उपक्रम' में लेखक ने पाठका का ध्यान इस तथ्य की ओर आकृष्ट किया है। प्रकाशक ने अपने वक्तव्य में लिखता है— 'तनु जित प्रकार मुन इसके प्रकाशन से किसी प्रकार के लाभ की आशा नहीं है उसी प्रकार हानि उठाने की सामर्थ्य भी नहीं है। अतः मरी यह प्रायना परिचित अपरिचित समस्त हिन्दी पाठका से है कि वे इसको एक एक प्रति ग्रहण करके मरी सहायता करेंगे।' १

उक्त प्रकाशक का दोन प्रायना के साथ रनाल्डस के अनूदित उपन्यासों के एक प्रकाशक को गवपूर्ण सूचना द्रष्टव्य है

'नरपिशाच का तीसरा भाग जल्दी छापा जाता है आशा है कि अत्यंत धार्मिक प्रस्तुत हो जायगा। हमारे पास तीसरे भाग की माँग के लिए अभी से कितने महाशयों के पत्र आने लगे हैं। आगे जिन महाशयों का नरपिशाच के तीसरे भाग का प्रयोजन हो उनसे धार्मिक हो माँग का पत्र भेजने का अनुरोध है। अयोध्या पुस्तक छपते ही वह माँग वाले महाशयों के पास चली जायगी और शेष महाशयों का दूसरे एडिशन की प्रतीक्षा करनी पड़ेगी।' २

उपयुक्त दोनों निवेदनों की तुलना से स्पष्ट है कि बोसवा घटनाएँ के प्रथम दौर में कौटूहलात्मादक घटना प्रधान उपन्यासों की तुलना में ऐतिहासिक उपन्यासों की माँग नगण्य थी। 'मान कुमारी' का दूसरा संस्करण १५-२० वर्ष बाद हुआ इससे भी उपयुक्त कथन की पुष्टि होती है।

विवक्ष्य काल के अन्य अनूदित ऐतिहासिक उपन्यासों में हिन्दा पाठकों में लोकप्रियता नहीं सबंध, इसका सबसे बड़ा प्रमाण यह है कि अनुवाद स्वल्प एवं दो दृष्टियों के प्रति रिक्त रूप के द्वितीय संस्करण नहीं प्रकाशित हुए।

हिन्दा में अनूदित ऐतिहासिक उपन्यासों के लोकप्रियता में हानि का कारण दुर्भाग्य नहीं। इन उपन्यासों का भूमिशास्त्र के अवलोकन से पता चलता है कि ये अनुवाद या तो विविध समाजों की रचि का ध्यान राखकर प्रस्तुत किए गए थे अथवा साधारण पाठकों के

१ मानकुमारी अनुवाद बाबू ब्रजचन्द, प्रकाशक-देवनागरी पाठक १९०४ से १९११, पृष्ठ ५५।

२ नरपिशाच, अनुवाद-हरिद्वय मोह, प्रकाशक-मोह नारायण, अयोध्या, दूसरा भाग १९०३ ई० प्रकाशित।

ऐतिहासिक ज्ञानवर्धन या चरित्रनिर्माण सम्बन्धी कोई उपदेश देने के लिए ।^१ 'नूरजहाँ अर्थात् ज्योतिमयी' (१९०३) की 'भूमिका' में अनुवादक ने लिखा है 'आजकल हिंदी भाषा के साहित्य में उपन्यास और नाटक की बड़ी चर्चा है इसके लिए यह बात आवश्यक कीय है कि इतिहास ग्रंथों के ज्ञान से उपन्यास तैयार किये जाय, जिनके पठन पाठन से भाषानुरागियों को यह बात विदित हो जाय कि भारतवर्ष की एक समय कसी उन्नति हो रही थी, आजकल अविकाश उपन्यास तिलस्म जादू अइयारी इत्यादि के प्रकाशित होते हैं जिनको पढ़ने से लोगों की रुचि बिगड़ती जाती है यद्यपि १०-११ उपन्यास ऐसे ही प्रकाशित हुए हैं जिनमें पूर्ण रीति से ऐतिहासिक उपाख्यान का समावेश है परन्तु करोड़ा हिंदी भाषानुरागियों के लिए इतने ही ऐतिहासिक उपन्यासों का प्रकाशित होना अल्प नहीं है ।'^२

हम दख चुके हैं कि विवेच्य काल में, विशेषकर उसके आरम्भिक दो दशकों में हिन्दी में सुशिक्षित पाठकों की संख्या अल्प थी, और अल्प शिक्षित पाठक ऐतिहासिक उपन्यास, जिनमें कौतूहलजनक घटनाओं का अभाव होता है, पसंद नहीं करते । यही कारण है कि विवेच्य काल में अनूदित ऐतिहासिक उपन्यास हिंदी पाठकों में लोकप्रिय नहीं हो सके ।

इस प्रतिकूल परिस्थिति में भी बकिमचंद्र चट्टोपाध्याय के ऐतिहासिक उपन्यास पर्याप्त लोकप्रिय थे । 'राजासिंह की लोकप्रियता पर प्रकाश डालते हुए उसके अनुवादक पं० रामानंद द्विवेदी ने लिखा था—' उस समय से 'वीर भारत' में नियमित रूप से 'राजासिंह' का अनुवाद प्रकाशित होना लगा । उसके पाठकों ने इसे खूब पसंद किया । जितने ही हिंदी प्रेमी केवल 'राजा सिंह' पढ़ने की इच्छा से 'वीर भारत' के ग्राहक बन गये उस समय इसकी बड़ी धूम थी । यदि किसी कारणवश एक दो मर्यादा खाली चली जाती तो मैगडा तकाज की चिट्ठियाँ 'वीर भारत' के कार्यालय में आने लगती ।

बकिम बाबू के 'दुर्गेशन-दनी' राजासिंह और 'बदमाश' हिंदी पाठकों में खूब लोकप्रिय हुए थे, यह उनकी मस्करण संख्या से स्पष्ट है । बकिम बाबू के उपन्यासों की लोकप्रियता का कारण है, उनका अतिशय रोचक होना । यद्यपि उन्होंने इतिहास को कहीं भी बिगड़ नहीं दिया है, फिर भी घटनाओं और पात्रों की योजना इस शीघ्रता से की है, कि उनमें अमिट कौतूहलोत्पादकता उत्पन्न हो गयी है । बकिम बाबू अपने ऐतिहासिक उपन्यासों में भी सबकुछ कुशल विस्मय के बने रहते हैं । इसके साथ-साथ उन्होंने प्राचीन हिंदू गौरव तथा हिंदू समाज की भावनाओं और विचारों को धानी देकर अपने उपन्यासों को हिंदू पाठकों की रुचि के अनुरूप बना दिया है । यही कारण है कि बकिम बाबू के ऐतिहासिक उपन्यास अपवादित अल्पशिक्षित पाठकों को भी आकृष्ट करने में समर्थ हुए थे ।

१ इच्छा, मानकुमारी (छद्मक—बड़ी चरण देन), १९१५ भूमिका तथा शिवानी विजय अर्थात् जीवन प्रभाव (अनुवादक बलदेव प्रसाद मिश्र) १९०१, भूमिका ।

२ नूरजहाँ अर्थात् ज्योतिमयी (छद्मक—राय हारामचंद्र, अनुवादक—श्याम सुन्दर लाल), १९०१, भूमिका ।

प्रमचन्दपूव युग पाठका की रचि का प्रभाव

निष्कप रूप में कहा जा सकता है कि अनूदित ऐतिहासिक उपन्यास हिन्दी पाठका में अधिक लोकप्रिय नहीं हुए। विवेच्य काल में अनूदित सामाजिक उपन्यासों की रचना बहुत कम है। लोकप्रियता की दृष्टि से भी ऐतिहासिक उपन्यास सामान्य उपन्यासों की तुलना में परेशवात्मायी हैं। कारण यह है कि ऐतिहासिक उपन्यासों के लिए त्रिषु बौद्धिक और शक्ति स्तर के पाठका की अपेक्षा होती है, उसका हिन्दी में जन्म था। फिर भी बकिम बाबू के ऐतिहासिक उपन्यासों काच काययोजना यथाय तथा मामिक चरित्रचित्रण और हिंदू गौरव तथा हिंदू भावनाओं के अवन के चलते हिन्दी पाठका में लोकप्रिय हुए। अनूदित ऐतिहासिक उपन्यासों के प्रकाशनवर्षों के अवलोकन से यह भी स्पष्ट होता है कि विवेच्य काल में प्रथम दशक में (१८९०-१९०० ई०) ऐतिहासिक उपन्यासों की—बकिम बाबू के उपन्यासों की भी—लोकप्रियता नगण्य थी। पर १९०० ई० के बाद अनूदित ऐतिहासिक उपन्यासों की लोकप्रियता में सतत वृद्धि दिखाई पड़ने लगी है, और विवेच्य काल में प्रायः अत तक आते आते ऐतिहासिक उपन्यासपाठका का भी एक वर्ग तयार हो जाता है।

यह सामान्य धारणा है कि विवेच्यकाल में हिन्दी में अवन आता उपन्यास अनूदित हुए थे। किन्तु यह धारणा भ्रान्त है। विवेच्य काल में अंगरेजों ने गुजराती और मराठी भाषाओं से भी कुछ कथापुस्तिकाएँ हिन्दी में अनुवाद प्रस्तुत किय गये थे, जो निम्नलिखित हैं —

अंगरेजी से अनूदित कथाएँ

गुलिस वृत्तांत माला (१८९०), उषला (१८९४) बोरुद्र (१८९६) मनहरण (१८९९), विचित्र स्त्री चरित्र (१९०३) श्री या अक्षय माननीय (१९०२) सत्यवती या होरे की अगूठी (१९०३), फूल में बाँटा (१९०६) कीर्तल विगोर (१९०९) चुरल (१९१०) निर्माल की कथा (१९१०) रामियों कुतिएट (१९१२) बोर हरि सिंह (१९१२), राबिन्सन क्रूसा (१९१३) मुराद मुल्की (१९१४) शम्भुपीयर प्रपावली (१९१४), कालशास (१९१६) टाम काका की कुटिया (१९१६) इतिवृत्त काव्यधार (१९१७) अकबर (१९१९) मरहटा सरकार और रोशन बाबा औरगजब का पुत्री का प्रम (१८९८), मन्नूर का नवाब हैदरअली (१९०७) लखनऊ की नवाबी (१९०७) चदिबाबो (१८९८), रानी मरी (१९१२) बाग्याह का कुलावा (१९१५)।

उद्धृष्ट से अनूदित उपन्यास

अमला वृत्तांत माला (१८९४), सवार दण्ड (१८९५) चरित्रिका की मुवावत (१९०३), गुलबर्ग या रजिया बगम (१९०८)। गुजराती से अनूदित उपन्यास

कृपा मित्र (१९००) प्रापदित तथा अयुध सम्मिलन (१९०७) युगत मातंगी (१९१२), वनवासिनी (१९१४), माहिना (१९१७) मुद्राकुलान (१९१२)। मराठी से अनूदित उपन्यास

रमा और माधव (१८९९), प्राप्ति माधव (१९०१), अवन्त रमणा (१९१०) परसवती (१९१४) उदयवती (१९१६), शिवाभूत (१९१६) सतिमा अयम (१९१२),

सम्राट अशाक (१९१३) शिवाजी का आत्मदमन वा रौशन आरा (१९१३) छन साल (१९१६) ।

संस्कृत से अनूदित

कथा सख्तिसागर (१९०५), दशकुमार चरित (१९०६) अनुतल की कथा (१९१७) ।

उड़िया से अनूदित

पावता और यशादा (१९११) शलवाला जथवा आदश बहू (१९१५) लच्छुभा (१९१५) ।

उपयुक्त सूची से इस भ्रम का निराकरण अच्छी तरह हो जाता है कि विवेच्य काल में केवल बंगला उपन्यासों के ही अनुवाद हुए थे । अंगरेजी से अनूदित कथापुस्तकों के विषय में कहा जा सकता है कि सभी अविकल अनुवाद न होकर रूपांतर हैं । हिंदी ललका और पाठका की रूचि के अनुरूप उनके पात्रों और स्थानों के नाम तथा घटनाएँ बदल दी गयी हैं । अंगरेजी और उर्दू से अनूदित कथापुस्तक हिन्दू भावना और आदर्शों के वदाचित अनुकूल न होने के कारण लोकप्रियता में प्राप्त कर सकी ।

विवेच्य काल में यदि एक तरफ विशुद्ध कौतूहलप्रधान कथा प्रेमी, अल्पशिक्षित पाठकों के लिए तिलस्मी और अपराधप्रधान कथापुस्तकें तथा सुशिक्षित और विकसित बुद्धि के पाठकों के लिए सामाज्य और ऐतिहासिक उपन्यास रचित-अनूदित हो रहे थे, तो दूसरी तरफ हिन्दी में एक ऐसा पाठकसमुदाय भी था, जिसको पहुँच इन पुस्तकों तक नहीं थी । यह पाठकसमुदाय अल्पशिक्षित और परम्परागत हिन्दू आदर्शों का अनुगामी था । इस तथ्य का उल्लेख किया जा चुका है कि हिन्दी में ऐयारी तिलस्मी, जागूसी और कामचित्रण प्रधान कथापुस्तकों की बाढ़ देखकर तत्कालीन परिष्कृत रूचि वाले पाठक और अभिभावक गण चिन्तित थे । वे नहीं चाहते थे कि विशारद और युवक पाठक, विषय पर पाठिकाएँ इन चरित्रविनाशक कथापुस्तकों को पढ़ें । इस विचार के कार्यान्वयन के लिए यह आवश्यक था कि हिन्दी में ऐसी कथापुस्तकें हों, जो चरित्रनिर्माण में सहायक होने के साथ रोचक भी हों । इस उद्देश्य को ध्यान में रखकर विवेच्य काल में हिन्दी में दत्ताधिक पौराणिक कथाएँ लिखी गयीं । इन कथाओं में भारतीय महापुरुषों और सती स्त्रियों के, जैसे भगवान राम, भीष्म पितामह, अभिमन्यु नारद, वाल्मीकि, लक्ष्मण, युधिष्ठिर, कण, भरत, अर्जुन, प्रह्लाद सावित्री सीता, दमयन्ती मद्रालसा, द्रौपदी, सती, सुनीति, गांधारी आदि के चरित्र वर्णित कर पाठक पाठिकाओं को विमल चरित्र अपनाएँ वा उपदेश दिया गया है । इन कथाओं के अवलोकन से स्पष्ट है कि इनकी रचना विशेष रूप से पाठिकाओं का रूचिपूर्व करने की थी । इस काल में स्त्रीशिक्षा का प्रसार अत्यल्प था, और पाठिकाओं की संख्या नगण्य थी । यदि कुछ स्त्रियाँ साक्षर थीं तो उन्हें पुस्तकों के लिए घर के पुरुष सदस्यों पर निर्भर रहना पड़ता था । सनातनवादी हिन्दू समाज के पुरुष सदस्य स्त्रियों के चरित्रनिर्माण के विषय में कितना सतर्क रहते हैं, यह कहने की आवश्यकता नहीं । विवेच्य काल में इस प्रकार के सनातनवादी हिन्दू विचारों का अनुगमन

करनेवाला की सख्या समाज में अत्यधिक थी। उस समय की यह एक सामान्य धारणा थी कि पढ़नेलिखने से स्त्रियों का चरित्र दूषित हो जाता है। उपन्यास पढ़ना तो उनका लिए नितांत हानिकारक समझा जाता था। इस कारण स्त्रियों को पढ़ने उपन्यास तक बहुत कम थी। जो लोग प्रगतिशील विचारों के धारे में मानते थे कि स्त्रियों को शिक्षित होना चाहिए, वे अपने घर की स्त्रियों का धार्मिक और पौराणिक कथाएँ पढ़ने देते थे। इस प्रकार इस काल की पौराणिक कथाएँ विनापकर पाठिकाओं को ध्यान में रखकर लिखी गयीं या घमघमाएँ जल्पगर्भित पाठकों की रचि भी इनकी रचना के मूल में काय होती थी।

उपयुक्त रचिधारा को ध्यान में रखकर पौराणिक कथाओं का प्रकाशन विविध काल में प्रभूत परिमाण में हुआ। बेंकटदर प्रस, बम्बई लक्ष्मीनारायण प्रस, मुरादाबाद, राजपूत ऐंग्लो ओरियंटल प्रेस, आगरा, हरिदास एण्ड कम्पनी, कानूबता, नेशनल प्रस, प्रयाग इंडियन प्रेस, प्रयाग आदि प्रकाशनसंस्थाओं ने पौराणिक कथाओं के प्रकाशन में विनाप उत्साह का परिचय दिया। इन पुस्तकों का प्रचार भी पर्याप्त मात्रा में हुआ, यह इनकी भूमिकाओं और सस्करणसंख्याओं में स्पष्ट है।

इस प्रकार इस युग की पौराणिक कथाएँ एक विनाप रचिधारा की मार्ग के परिणामस्वरूप, जो अन्धधन उपेक्षित थी, रची गयीं थी। ये मौलिक उपन्यासों में भी स्त्रियों और धार्मिक हिन्दू पाठकों की रचि का मोहक बहुत ध्यान रखा गया है पर ऐसी पुस्तकों का स्त्रियों और विगोरा के लिए मबका निर्दोष समझी जाती थी, ये पौराणिक कथाएँ ही थीं।

सारांश और निष्कर्ष

विविध काल में जनूतित कथासाहित्य विस्तार और वैविध्य की दृष्टि में मौलिक कथासाहित्य में यदि कुछ त्रुटि नही तो उसमें समकाल अन्धधन है। यह दूसरी बात है कि इन अन्धधन के अनेक अनुशासनात्मक विनम गोपातराम गहमरा मूषय है, अनुशास्य का निवाह नही किया है। कुछ ने मन्त्र उपन्यासकार का नाम नही दिया है। कुछ ने मूल पुस्तक का नाम नही बताया है और कुछ ने दोना में न कोई भी सूचना न कर अनुवाद की मौलिक रूप में प्रस्तुत किया है। इस काल में अधिकांश अनुशास्य अधिकतर न होकर रूपान्तर है और प्रायः रूपान्तरित उपन्यासों में मूल गोपक परिवर्तित कर दिए गये हैं। हिन्दी में अनुवादित उपन्यासों में इस स्थिति पर जनवरी १९०२ ई० की 'महास्वामी' में एक अन्धधन मनोरञ्जक ध्वनित प्रकाशित हुआ था। 'महास्वामी' में 'मराठी साहित्य' के नीचे एक मराठी मन्त्र का चित्र दिया है जिसका नीचे लिखा है— दमन हा मन्त्र किसे ने पगड़ी उड़ा दी! विनयण जादू!! विनयण दमन!! अन्धधन साहित्य का नाम एक साहब का चित्र है, जिसके नीचे लिखा हुआ है—'जादू काट नरारद'। पढ़न हो पढ़न!! मन्त्र!! 'बगना साहित्य' गोपक का नाम एक बगनी का चित्र है जिसके नीचे लिखा है—'अर यह क्या? दुपट्टा मायब! पढ़ो भी मायब!! और म्मात भी!! आदर!! आदर!! आदर!!' अन्धधन म्मात!! अन्धधन माया!! 'हिन्दी साहित्य' गोपक का नाम एक ध्वनित का चित्र है, जिसमें मर पर टापी, मर पर काट कपे पर दुपट्टा हाथ में

सम्राट अंगक (१९१३) शिवाजी का आत्मदमन वा रोशन आरा (१९१३), छत्र साल (१९१६) ।

सररुत से अनूदित

कथा सरित्सागर (१९०५) दशकुमार चरित (१९०६) शकुंतल की कथा (१९१७) ।

उडिया से अनूदित

पावती और यशादा (१९११) शलवाला जयवा आदश बहू (१९१५) लच्छमा (१९१५) ।

उपयुक्त सूची से इस भ्रम का निराकरण अच्छी तरह हो जाता है कि विवक्ष्य काल में बदल गला उपयासों के हिंदी अनुवाद हुए थे । अगरजी में अनूदित कथापुस्तका के विषय में कहा जा सकता है कि सभी अविकल अनुवाद न होकर रूपांतर हैं । हिंदी लखका और पाठका की दृष्टि के अनुरूप उनके पात्रों और स्थानों के नाम तथा घटनाएँ बदल दी गयी हैं । अगरजी और उडू से अनूदित कथापुस्तक हिंदू भावना और आदर्शों के बदाचित् अनुकूल न होने के कारण लोकप्रियता न प्राप्त कर सकी ।

विवक्ष्य काल में यदि एक तरफ विमुक्त कौतूहलप्रधान कथा प्रमी, अल्पशिक्षित पाठका के लिए तिलस्मी और अपराधप्रधान कथापुस्तकें तथा सुशिक्षित और विकसित बुद्धि के पाठका के लिए सामांय और ऐतिहासिक उपयास रचित-अनूदित हो रहे थे तो दूसरी तरफ हिन्दी में एक ऐसा पाठकसमुदाय भी था, जिसकी पहुँच इन पुस्तकों तक न थी । यह पाठकसमुदाय अल्पशिक्षित और परम्परागत हिंदू आदर्शों का अनुगामी था । इस तथ्य का उल्लेख किया जा चुका है कि हिन्दी में एयारी तिलस्मी, जासूसी और कामचित्रण प्रधान कथापुस्तकों की बाढ़ देखकर तत्कालीन परिष्कृत दृष्टि के पाठक और अभिभावक गण चिंतित थे । वे नहीं चाहते थे कि किशोर और युवक पाठक, बिनाप कर पाठिकाएँ इन चरित्रविनाशक कथापुस्तकों को पढ़ें । इस विचार के कार्यान्वयन के लिए यह आवश्यक था कि हिन्दी में ऐसी कथापुस्तकें हों, जो चरित्रनिर्माण में सहायक होने के साथ राक्षस भी हों । इस उद्देश्य को ध्यान में रखकर विवक्ष्य काल में हिन्दी में शताधिक पौराणिक कथाएँ लिखी गयीं । इन कथाओं में भारतीय महापुराणों और सती स्त्रियों के, जैसे नगवान रान, मोक्ष पितामह, अभिमन्यु, नारद, बाल्मीकि, लक्ष्मण युधिष्ठिर, कण, भरत, अर्जुन, प्रह्लाद सावित्री, सीता, दमयन्ती, मंदासरा, द्रौपदी, सती, सुनीति, गांधारी आदि के चरित्र वर्णित कर पाठक पाठिकाओं को विमल चरित्र अपनाने का उपदेश दिया गया है । इन कथाओं के अवलोकन से स्पष्ट है कि इनकी रचना विविध रूप से पाठिकाओं को उद्बुद्ध करके की गयी थी । इस काल में स्त्रीशिक्षा का प्रसार अत्यल्प था, और पाठिकाओं की संख्या नगण्य थी । यदि कुछ स्त्रियाँ साक्षर थीं भी तो उन्हें पुस्तकों के लिए घर के पुरुष सदस्यों पर निर्भर रहना पड़ता था । सनातनवादी हिन्दू समाज के पुरुष सदस्य स्त्रियों के चरित्रनिर्माण के विषय में कितना सतर्क रहते हैं, यह कहने की आवश्यकता नहीं । विवक्ष्य काल में इस प्रकार के सनातनवादी हिंदू विचारों का अनुगमन

करनेवाला की सख्या समाज में जत्यधिक थी। उस समय की यह एक सामान्य धारणा थी कि पड़नेनिघन से स्त्रिया का चरित्र दूषित हो जाता है। उपन्यास पढ़ना तो उनमें लिए नितात हानिकारक समझा जाता था। इस कारण स्त्रिया की पढ़व उपन्यास तक बहुत कम थी। जो लोग प्रातिगतात विचारा के थे और मानते थे कि स्त्रियों को शिक्षित होना चाहिए व अपने घर की स्त्रिया का धार्मिक और पौराणिक कथाएँ पढ़ने दते थे। इस प्रकार इस काल की पौराणिक कथाएँ विगपकर पाठिकाओं का ध्यान में रखकर लिखी गयीं थीं धर्मप्राण जल्पार्गिन पाठका की रचि भी इनकी रचना के मूल में काय शील था।

उपयुक्त रचियारा का ध्यान में रखकर पौराणिक कथाओं का प्रकाशन विवेच्य काल में प्रभूत परिमाण में हुआ। बकटश्वर प्रेम बम्बई लक्ष्मीनारायण प्रेम मुरारिबाग राजपूत ऐतलो आरिपटन प्रेम, आगरा हरिदास एण्ड कम्पना, बनकला नगन प्रेम प्रयाग इण्डियन प्रेम, प्रयाग आदि प्रकाशनमस्थाओं ने पौराणिक कथाओं के प्रकाशन में विशेष उत्साह का परिचय दिया। इन पुस्तका का प्रचार भी पर्याप्त मात्रा में हुआ यह इनकी प्रेमिकाओं और सत्करपमस्थाओं में स्पष्ट है।

इस प्रकार इन युग की पौराणिक कथाएँ एक विशेष रचियारा की भाँति के परिणामस्वरूप, जो अत्यन्त उपाधित थी, रची गयी थीं। ये भौतिक उपन्यासों में भी स्त्रिया और धार्मिक हिन्दू पाठका की रचि का पाछा बहुत ध्यान रखा गया है, पर एसी पुस्तकें या स्त्रिया और किंगारा के लिए मकया निर्दोष समझी जाती थी, ये पौराणिक कथाएँ ही थी।

सारांश और निष्कर्ष

विवेच्य काल का अनूठिन बचामाहित्य विस्तार और वैविध्य की दृष्टि में भौतिक कथागहित्य ने यदि बड़ बड़ कर नहीं तो उसके समकाल जगत् है। यह दूसरी बात है कि इन अवधि के प्रत्येक अनुशासक ने प्रियम गोपानराम महमरी मुखय है अनवाग्धम का निवाह नहीं किया है। वृत्त में मय उपन्यासकार का नाम नहीं दिया है कुछ न मून पुम्नर का नाम नहीं बताया है और कद्र न दाना में न काइ न नूचना न स्वर अनुशास की भौतिक रूप में प्रस्तुत किया है। इन काल के अधिकांश अनुशास जिवितन न केकर क्कानर है और प्राम क्कानरित उपन्यास में मून गोपक परिवर्तित कर दिने गये हैं। हिन्दी में अनूठित उपन्यास का इस स्थिति पर जनवरी १९०२ २० का मरस्वनी में एक अवलन मनोरञ्जक व्यावचित्र प्रकाशित हुआ था। इस चित्र में मराठी माहित्य के नाचे एक मराठी मन्त्रन का चित्र छाया है बिना नीचे दिया है—दगन हा म्पन किमी ने पारो उठा गो! विलगन बाहू ।। विगपन इन्द्राल ।। अगम्भी साहित्य के पात्र एक माहब का चित्र है जिसके नाच लिखा हुआ है—जोहू काट नगर ।। पहन ही पहन ।। गरब ।। बगना माहित्य गोपक के नाच एक बगना का चित्र है जिसके नाच लिखा है—अर पड़ क्या ? दुवद्रा मन्त्र ।। पड़ी भी मन्त्र ।। और क्कान न ।। आचर ।। आचर ।। आचर ।। अचनू म्पार ।। अचनू माया ।। हिन्दी माहित्य गोपक के नाच एक क्कान का चित्र है जिसके नीचे पर दाना गरीर पर काय कय पर म्पट्टा, हाप में

सम्राट अशाक (१९१३) शिवाजी का जालमदमन वा रौशन आरा (१९१३), छत्र साल (१९१६) ।

संस्कृत से अनूदित

कथा सरित्सागर (१९०५), दशकुमार चरित (१९०६) अनुतल की कथा (१९१७) ।

उडिया से अनूदित

पावती और यशादा (१९११) शलवाला अथवा आदश बहू (१९१५) लच्छमा (१९१५) ।

उपयुक्त नूची से इस भ्रम का निराकरण अच्छी तरह हो जाता है कि विवक्ष्य काल में केवल बगला उपयासा के हिंदी अनुवाद हुए थे । अगरजी से अनूदित कथापुस्तक के विषय में कहा जा सकता है कि सभी अविकल अनुवाद न हाकर रूपांतर हैं । हिंदी ललका और पाठका की रुचि के अनुरूप उनके पात्रों और स्थानों के नाम तथा घटनाएँ बदल दी गई हैं । अगरजी और उदू से अनूदित कथापुस्तक हिंदू भावना और आदर्शों के कदाचित् अनुकूल न होने के कारण लोकप्रियता नहीं प्राप्त कर सकी ।

विवक्ष्य काल में यदि एक तरफ विद्युद्ध कौतूहलप्रधान कथा प्रमी, अल्पशिक्षित पाठका के लिए तिलस्मी और अपराधप्रधान कथापुस्तकें तथा सुशिक्षित और विकसित बुद्धि के पाठका के लिए सामाज्य और ऐतिहासिक उपयास रचित-अनूदित हो रहे थे, तो दूसरी तरफ हिन्दी में एक ऐसा पाठकसमुदाय भी था, जिसकी पहुंच इन पुस्तकों तक नहीं थी । यह पाठकसमुदाय अल्पशिक्षित और परम्परागत हिंदू आदर्शों का अनुगामी था । इस तथ्य का उल्लेख किया जा चुका है कि हिन्दी में एयारों तिलस्मी, जामूसी और कामचित्रण प्रधान कथापुस्तकों का बाढ़ देखकर तत्कालीन परिष्कृत रुचि के पाठक और अभिभावक गण चिंतित थे । वे नहीं चाहते थे कि विचार और युवक पाठक, विषय पर पाठिकाएँ इन चरित्रविनाशक कथापुस्तकों को पढ़ें । इस विचार के कार्यान्वयन के लिए यह आवश्यक था कि हिन्दी में ऐसी कथापुस्तकें हों, जो चरित्रनिर्माण में सहायक होने के साथ रोचक भी हों । इस उद्देश्य को ध्यान में रखकर विवक्ष्य काल में हिन्दी में शताधिक पौराणिक कथाएँ लिखी गईं । इन कथाओं में भारतीय महापुरुषों और सती स्त्रियों के, जैसे भगवान राम, भीष्म पितामह, अभिमानु, नारद, वाल्मीकि, लक्ष्मण, युधिष्ठिर, कृष्ण, भरत, अर्जुन, ब्रह्माद, सावित्री, सीता, दमयन्ती, मदासता, द्रौपदी, सती, सुनीति, गायत्री आदि के चरित्र वर्णित कर पाठक पाठिकाओं को विमल चरित्र अपनाने का उपदेश दिया गया है । इन कथाओं के अवलोकन से स्पष्ट है कि इनकी रचना विशेष रूप से पाठिकाओं को उद्बुद्ध करने की थी । इस काल में स्त्रीशिक्षा का प्रसार अत्यल्प था, और पाठिकाओं की संख्या नगण्य थी । यदि कुछ स्त्रियाँ साक्षर थीं भी तो उन्हें पुस्तक के लिए घर के पुरुष सदस्यों पर निर्भर रहना पड़ता था । सनातनवादी हिंदू समाज के पुरुष सदस्य स्त्रियों के चरित्रनिर्माण के विषय में कितना सतर्क रहते हैं, यह कहने की आवश्यकता नहीं । विवक्ष्य काल में इस प्रकार के सनातन पंथी हिंदू विचारों का अनुगमन

करनेवाला की सख्या समाज में अत्यधिक थी। उस समय की यह एक सामान्य धारणा थी कि पत्रनेलिखन से स्त्रिया का चरित्र दूषित हो जाता है। उपवास पढ़ना तो उनका लिए निताव हानिकारक समझा जाता था। इन कारण स्त्रिया की पढ़ेंच उपन्यास तक बहुत कम थी। जो लोग प्रगतिशाल विचारों के थे और मानते थे कि स्त्रियों को शिक्षित होना चाहिए, वे अपने घर की स्त्रिया को धार्मिक और पौराणिक कथाएँ पढ़ने देते थे। इस प्रकार इस काल की पौराणिक कथाएँ बिनापकर पाठिकाओं को ध्यान में रखकर लिखी गयी थीं धर्मप्राण उत्प्रेरित पाठकों की रचि भी इनकी रचना के मूल में कार्य करती थी।

उपयुक्त रचिधारा को ध्यान में रखकर पौराणिक कथाओं का प्रकाशन निम्न
 कांत में प्रभूत परिमाण में हुआ। वैकटवर प्रस, बम्बड, लक्ष्मीनारायण प्रस मुरादाबा
 राजपूत ऐंग्लो ओरियंटल प्रस आगरा, हरिदास एण्ड कम्पना, बनकता नेगल प्रस प्रयाग,
 इन्दियन प्रस, प्रयाग आदि प्रकाशनमस्थाओं ने पौराणिक कथाओं के प्रकाशन में विशेष
 उत्साह का परिचय दिया। इन पुस्तकों का प्रचार भी पर्याप्त मात्रा में हुआ यह इनकी
 भूमिकाओं और सम्पकरणमस्थाओं में स्पष्ट है।

इन प्रकार हम युग की पौराणिक कथाएँ एक विशेष रुचिधारा की माँग के परिणामस्वरूप, जो अन्धधन उद्घातित थी रची गयी थी। या मौलिक उपपाठों में भी स्त्रियाँ और धार्मिक हिन्दू पाठकों की रुचि का धाँडा बहुत ध्यान रखा गया है पर एसी पुस्तकें जो स्त्रियाँ और किंगोरा न लिए मक्या निर्दोष समझी जाती थी, य पौराणिक कथाएँ ही थी।

सारांश और निष्कर्ष

विवक्ष्य कान का अनूति कथासाहित्य विस्तार और वैविध्य की दृष्टि से मौलिक कथासाहित्य में यदि कुछ कुछ कर नहीं तो उसके समकाल अन्त्य है। यह दूसरी बात है कि इस अवधि के अनेक अनुशासकों ने जिनमें गोपातराम महमरो मूषण हैं, अनुशासन का निर्वाह नहीं किया है। कुछ ने मूल उपपाठों का नाम नहीं दिया है कुछ ने मूल पुस्तक का नाम नहीं बताया है और कुछ ने दोनों में से कोई भी चुनना न कर अनुशासन का मौलिक रूप में प्रस्तुत किया है। हम जान के अधिकांश अनुशासक विवेक न होकर स्वतंत्र हैं और प्रायः स्वातंत्र्य उपपाठों में मूल गोपक परिवर्तित कर दिए गए हैं। हिन्दी में अनूदित उपपाठों की इस स्थिति पर जनवरी १९०२ द० की मरस्सनी में एक अत्यंत मनोरंजक व्यंग्यविन प्रकाशित हुआ था। इन चित्र में 'मराठी साहित्य' के नाचे एक मराठी गज्जन का चित्र छाया है जिसका नीचे लिखा है—'दसत ही दसत बिगो ने पगनी उठा दी।' विलक्षण जादू !! विलक्षण इन्द्रजाल !!। अंग्रेजी साहित्य के नीचे एक साहूब का चित्र है, जिसके नाचे लिखा हुआ है—'जादू काट नदारद।' पहन ही पहन !! गजब !!। 'बंगला साहित्य' गोपक के नाचे एक बंगाली का चित्र है जिसके नीचे लिखा है—'अर यह क्या ? दुष्टा गायब !' पढ़ो भी गायब !! और बंगाल ना !!। आदर्य ! आश्चर्य !!। आश्चर्य !!। अदभुत ध्यागर !! अन्धु माया !!। हिन्दी साहित्य गायक के नीचे एक ध्यति का चित्र है, जिसके मर पर टारी, गारार पर बाज, कपे पर दुष्टा, हाथ में

सम्राट अशाक (१९१३) शिवाजी का आत्मदमन वा रौशन जारा (१९१३), छत्र साल (१९१६)।

संस्कृत से अनूदित

कथा सरित्सागर (१९०५) दशकुमार चरित (१९०६) शकुन्तला की कथा (१९१७)।

उड़िया से अनूदित

पावती और यशदा (१९११) शलवाला अथवा आदश बहू (१९१५) लच्छमा (१९१५)।

उपयुक्त सूची से इस भ्रम का निराकरण अच्छा तरह हो जाता है कि विवेच्य काल में केवल अगला उपन्यास के हिंदी अनुवाद हुए थे। अगरजी से अनूदित कथापुस्तका के विषय में कहा जा सकता है कि सभी अविकल अनुवाद न होकर रूपांतर हैं। हिंदी लल्लका और पाठका का रुचि के अनुरूप उनके पात्रों और स्थानों के नाम तथा घटनाएँ बदल दी गयी हैं। अगरजी और उद् से अनूदित कथापुस्तकों हिंदू भावना और आदर्शों के कदाचित् अनुकूल न होने के कारण लोकप्रियता में प्राप्त कर सकी।

विवेच्य काल में यदि एक तरफ विमुक्त कौतूहलप्रधान कथा प्रेमी, अल्पशिक्षित पाठका के लिए तिलस्मी और अपराधप्रधान कथापुस्तकें तथा सुशिक्षित और विकसित बुद्धि के पाठका के लिए सामाज्य और ऐतिहासिक उपन्यास रचित-अनूदित हो रहे थे, तो दूसरी तरफ हिन्दी में एक ऐसा पाठकसमुदाय भी था, जिसकी पहुँच इन पुस्तका तक नहीं थी। यह पाठकसमुदाय अल्पशिक्षित और परम्परागत हिंदू आदर्शों का अनुगमा था। इस तथ्य का उल्लेख किया जा चुका है कि हिन्दी में ऐयारी तिलस्मी, जामूसी और कामचिपण प्रधान कथापुस्तका की बाढ़ देखकर तत्कालीन परिष्कृत रुचि के पाठक और अभिभावक गण चिन्तित थे। वे नहीं चाहते थे कि किशोर और युवक पाठक, विचित्र कर पाठिकाएँ इन चरित्रविनाशक कथापुस्तका को पढ़ें। इस विचार के कार्यान्वयन के लिए यह आवश्यक था कि हिन्दी में ऐसी कथापुस्तकें हों, जो चरित्रनिर्माण में सहायक हों व साथ राचक भी हों। इस उद्देश्य को ध्यान में रखकर विवेच्य काल में हिन्दी में सत्ताधिक पौराणिक कथाएँ लिखी गयीं। इन कथाओं में भारतीय महापुरुषों और सती स्त्रियों के, जैसे भगवान राम, भीष्म पितामह, अभिमन्यु, नारद, वाल्मीकि, लक्ष्मण, युधिष्ठिर, कण, भरत, अर्जुन, प्रह्लाद, सावित्री, सीता, दमयन्ती, मद्रालसा, द्रौपदी, मती, मुनीति गायत्री आदि के चरित्र वर्णित कर पाठक पाठिकाओं को विमल चरित्र अपनाने का उपदेश दिया गया है। इन कथाओं के अवलोकन से स्पष्ट है कि इनकी रचना विराट रूप से पाठिकाओं का उद्दिष्ट करके की गयी थी। इस काल में स्त्रीनिन्दा का प्रसार अत्यल्प था, और पाठिकाओं की संख्या नगण्य थी। यदि कुछ स्त्रियाँ साक्षर थीं भी तो उन्हें पुस्तका के लिए घर के पुरुष सदस्यों पर निर्भर रहना पड़ता था। सनातनवादी हिंदू समाज के पुरुष सदस्य स्त्रियों के चरित्रनिर्माण के विषय में कितना सतर्क रहते हैं, यह कहने की आवश्यकता नहीं। विवेच्य काल में इस प्रकार के सनातन पंथी हिंदू विचारों का अनुगमन

करनेवाला का सध्या समाज में अत्यधिक थी। उस समय की यह एक सामान्य धारणा थी कि पढ़नेलिखने से स्त्रियों का चरित्र दूषित हो जाता है। उपन्यास पढ़ना तो उनका लिए नितांत हानिकारक समझा जाता था। इस कारण स्त्रियों को पढ़ेंव उपन्यास तक बहुत कम थी। जो लोग प्रगतिशील विचारों के थे और मानते थे कि स्त्रियों को शिक्षित होना चाहिए, वे अपने घर की स्त्रियों को धार्मिक और पौराणिक कथाएँ पढ़ने देते थे। इस प्रकार इस काल की पौराणिक कथाएँ विगोचर पाठिकाओं को ध्यान में रखकर लिखी गयीं, जो धर्मशास्त्र अवलम्बित पाठका की रचि से इनकी रचना के मूल में बाध होती थी।

उपयुक्त रचिधारा को ध्यान में रखकर पौराणिक कथाओं का प्रकाशन विद्वत्काल में प्रभूत परिमाण में हुआ। बेंकटद्वार प्रस, बम्बई लक्ष्मीनारायण प्रस मुरारिबाबा राजपूत ऐल्लो जारियटल प्रस, आगरा हरिप्रस एण्ड कम्पनी, बनारस नानल प्रस प्रयाग, इडियन प्रेस, प्रयाग आदि प्रकाशकसंस्थाओं ने पौराणिक कथाओं के प्रकाशन में विगोचर उल्लाह का परिचय दिया। इन पुस्तकों का प्रचार भी पचास भाषा में हुआ यह इनकी भूमिकाओं और सम्स्करणमध्याओं में स्पष्ट है।

इस प्रकार इस युग की पौराणिक कथाएँ एक विगोचर रचिधारा की भाँति के परिणामस्वरूप, जो अत्यन्त उपाधित थी, रची गयी थी। यों मौलिक उपन्यासों में भी स्त्रियों और धार्मिक हिन्दू पाठका की रचि का धाडा बहुत ध्यान रखा गया है पर ऐसी पुस्तकें जो स्त्रियों और विगोचर के लिए मवया निर्दोष समझी जाती थी, वे पौराणिक कथाएँ ही थीं।

सारांश और निष्कर्ष

विवेक्य ज्ञान का अनूहित कथामाहित्य विस्तार और वैविध्य की दृष्टि से मौलिक कथामाहित्य में यदि यह उर नर नर तो उर नमका अवश्य है। यह दूसरी बात है कि इस अवधि के अनन्य अनुशासना न अनन्य गायनराम गहमरा मूषक है अनुवादम का निवाह नहीं किया है। कुत्र न मन उपन्यासकार का नाम नहीं लिया है कुत्र न मन पुनर का नाम नहीं बताया है और कुत्र न दोना में म काद भी नूचना न अर अनुवाद का मौलिक रूप में प्रस्तुत किया है। इस काल के विविध अनुवाद प्रविकार न होकर कथान है और प्राम रूपानरित उपन्यास में मूल गायक परिवर्तित कर दिया गया है। हिन्दी में अनूदित उपन्यासों की इस स्थिति पर जनवरी १९०२ ई० का मरस्वनी में एक अत्यन्त मनोरञ्जक व्यंग्यचित्र प्रकाशित हुआ था। 'म विम म 'मराठी माहित्य' के नीचे एक मराठी मञ्जन का चित्र दशा है, जिसके नीचे लिखा है— दसन हा 'मन विमो ने पाने उडा दो' विमगण जादू !! विमगण इन्द्रजाल !!! 'अन्यो माहित्य के नाव एक माहक का चित्र है, जिसके नीचे लिखा हुआ है— जादू बाट नदारद । पहन ही पहन । गत्र । 'बाना माहित्य गायक के नाव एक बगला का चित्र है जिसके नाव लिखा है— बर पन क्या ? दुपट्टा गायक । पटो ना गायक । और क्मात भी । आचय । आपरा । आचय । अचमूत व्यापार । अचमूत भाषा । हिन्दी माहित्य गायक के नाव एक भक्ति का चित्र है, जिसके मर पर दाना, गरीर पर कोर, कंधे पर लुट्टा, हाथ में

रुमातू और घड़ी है। चित्र के नीचे लिखा हुआ है—“लोगो को अब समझ पड़ेगा कि मैं भी कोई चीज हूँ। मुझे दखकर उठ हैरत होगी कि किस झपाटे से मैंने अपनी उन्नति कर डाली। क्या हाथ मारा? भई बाह! पेरिस के महाविद्यालय में मने इस विज्ञान की गिन्या पाई है।” मजाल है किसी को जरा भी इसकी खबर लग जाय। और लग भी तो क्या? टाइम्स और ग्लोब की रक्षक, धमा की गोद मेरे लिए जिबराल्टर के किले का काम दे ही देगी।”

१९०० ई० के पूर्व हिन्दी में अनूदित अधिकांश उपन्यास प्रकारत निम्नकोटि के थे। जनवरी १८९९ ई० में प० बालकृष्ण मट्ट ने लिखा था—‘अनुवांन्ति उपन्यासो में भी कुछ तो ऐसे घिनौने हैं कि उनका गंगाजी में प्रवाह कर देना ही श्रेय है। बग भापा से अनुवादित उपन्यासों की ओर ध्यान दीजिये—इन उपन्यासों की भाषा तो निःसंदेह अच्छी होती है—और किसी किसी के विषय और रचना भी सराहनीय है—किंतु ऐसे ग्रंथ गिने गिनाए चार पांच ही होंगे।

किंतु १९०० ई० के बाद हिंदीतर भाषाओं के उत्कृष्टतर सामाजिक और ऐतिहासिक उपन्यासों के अनुवादों का क्रम भी बड़े पैमाने पर आरम्भ हुआ, जो इस प्रकार के उपन्यासों का अनुवाद काफी पहले से होन लगा था। परवर्ती दो दशकों में शताधिक सामाजिक और ऐतिहासिक उपन्यास तथा पौराणिक कथाएँ हिंदीतर भाषाओं से अनूदित हुईं।

यह कहना सवथा युक्तिसंगत है कि मौलिक कथासाहित्य की तरह अनूदित कथा पुस्तकें भी विविध काल में विद्यमान अनेक रुचिधाराओं का प्रतिनिधित्व करती हैं। पाठकों की रुचिवृत्ति की दृष्टि से उक्त अनूदित कथापुस्तकें मौलिक कथापुस्तकों की पूरक कही जा सकती हैं। यह उल्लेखनीय है कि पारसी की तिलस्मी कथाओं का अनुवाद हिन्दी में नहीं हुए। दक्कीन-दन सत्रों ने तिलस्मी कथाप्रमी पाठकों की रुचिवृत्ति इतन सफल रूप में की कि उसके पूरक रूप में तिलस्मी कथाओं का अनुवाद की आवश्यकता ही न पड़ी। दूसरी तरफ अपराधप्रधान और जामूसी कथाओं का रुचक हिन्दी में प्रायः नहीं है। गहमरी जा ने कुछ अपराधकथाओं की रचना की थी, पर शूठ कहना बठिन है कि इनका कितना अंग मौलिक है। फलतः अपराध और जामूसी कथा में रुचि रखनवाले पाठकों के लिए रनाल्ड्स पांचकोड़ी दे तथा जय हिंदीतर लखवा की कथापुस्तकों के अनुवाद प्रस्तुत किये गए। इन अनूदित अपराधकथाओं ने तत्कालीन अपराधकथा प्रेमी पाठकों की रुचिवृत्ति में पूरक का काम किया। इसी प्रकार हिन्दी में किशोरी और पाठिकाओं के अनुरूप लिखित मौलिक कथापुस्तकें गिनीचुनी थी, अब उनके लिए विविध काल में पौराणिक कथाओं की रचना की गयी।

हिन्दी के अनूदित कथासाहित्य के इतिहास में सर्वाधिक उल्लेखनीय घटना सामान्य और ऐतिहासिक उपन्यासों का अनुवाद है। मौलिक उपन्यासों के विवेचनक्रम में हम देख चुके हैं कि विविध काल में श्रेष्ठ उपन्यास (सामान्य और ऐतिहासिक) की संख्या अगुलिपरिगणनीय थी। इस काल में रचित मौलिक हिन्दी उपन्यास तत्कालीन पाठकों के बीच

अधिक लोकप्रिय न था, यह भी लेना जा चुका है। शैलिक हिन्दी उपन्यास साहित्य के विश्लेषण से यह निष्कर्ष प्राप्त होता है कि विवेककाल में सुशिक्षित, परिष्कृत रचि संपन्न और यथाय विषयप्रधान उपन्यासों के पाठक अल्प थे, जो असत आमक है। हिन्दी में अनूदित उपन्यासों के अवतारन से इस क्रम का निराकरण होता है। इन अनूदित उपन्यासों के प्रथम प्रकाशनकाल तथा उनके विभिन्न संस्करणों की दृष्टि से पाठ होता है कि विवेककाल के प्रथम दशक (१८९०-१९०० ई०) में हिन्दी में अनूदित सामान्य और ऐतिहासिक उपन्यासों की मात्रा अल्प थी, पर १९०० ई० के बाद गने घने इस माँग में वृद्धि होती गयी और विवेककाल के अन्तिम दशक (१९१०-१९१७ ई०) में यह काफी सघन हो गयी। इस अवधि में जितनी समस्या में अनूदित सामान्य और ऐतिहासिक उपन्यास प्रकाशित हुए, तथा इनके जितने संस्करण निकले, उतने दशक पूर्व नहीं निकले थे। इससे यह निष्कर्ष निकलता है कि यद्यपि १९०० ई० के पूर्व हिन्दी पाठकों का परिमाण और प्रकार से अविकसित था पर बीसवीं शताब्दी के प्रथम दशक के आरंभ से ही इसका तेजी से विकास आरम्भ हुआ और द्वितीय दशक के आरंभ से उच्चस्तरीय उपन्यास पाठकों की एक अच्छी संख्या हिन्दी में हो गयी थी, यद्यपि उच्चस्तरीय पाठकों की संख्या निम्नस्तरीय पाठकों से कम थी। दुर्भाग्यवश १९००-१९१७ ई० की अवधि में हिन्दी में उच्चकोटि के उपन्यासकारों का, जो रोचकता की रक्षा करते हुए जीवन का मर्यादा और विषयसमीक्षित चित्र प्रस्तुत करते, संख्या अभाव था। परिणामस्वरूप हिन्दी के उच्चस्तरीय पाठकों की बगला उपन्यासों का धारण लेनी पड़ी। बगला में थोड़े सामाजिक उपन्यासों का अनुवाद हिन्दी के उच्चस्तरीय पाठकों की माँग को पूरा करने के लिये किया गया, यह एक निर्विवाद तथ्य है। इन अनुवादों तथा इनके संस्करणों की संख्या के अवलोकन से स्पष्ट है कि हिन्दी में विवेककाल के अन्तिम दो दशकों में (१९००-१९१७ ई०) में उच्चस्तरीय उपन्यास पाठकों की पर्याप्त संख्या विद्यमान थी। इसी पाठकसमुदाय ने, तत्कालीन युग में, प्रेमचन्द को उद्भूत हिन्दी में जीवन की सच्चाई दिखाई। विवेककाल में प्रेमचन्द उद्भूत एक प्रसिद्ध लेखक थे। १९११ ई० तक वे हिन्दी में बहुत कम जानते थे। उसी समय के पास उन्होंने प्रेमचन्दपूव हिन्दी को लेना आरंभ किया और यह कवन इस समय से कि वे हिन्दी में उपन्यास रचना कर सकें। इस तथ्य से यह अनुमान करना महज है कि विवेककाल के अन्तिम दशक तक पहुँचते पहुँचते हिन्दी में उच्चस्तरीय उपन्यासपाठकों की पटन गमभीर माँग जितना सघन हो गयी थी।

रूमाल और घड़ी है। चिन के नीचे लिखा हुआ है—'लोगों को अब समझ पड़ेगा कि मैं भी कोई चीज हूँ। मुझे देखकर उन्हें हैरत होगी कि किस क्षपाटे से मैंने अपनी उन्नति कर डाली। कसा हाथ मारा? भई बाह! पेरिस के महाविद्यालय में मैंने इस विज्ञान की शिक्षा पाई है।' मजाल है किसी को जरा भी इसकी खबर लग जाय। और लगे भी तो क्या? 'टाइम्स' और 'ग्लोब' की रक्षक क्षमा की गोद मेरे लिए जिवराल्टर के किले का काम दे ही दगी।"।

१९०० ई० के पूर्व हिन्दी में अनूदित अधिकांश उपन्यास प्रकारत निम्नकोटि के थे। जनवरी १८९९ ई० में ५० बालकृष्ण भट्ट ने लिखा था—' अनुवादित उपन्यासों में भी कुछ तो ऐसे घिनौने हैं कि उनका गंगाजी में प्रवाह कर देना ही श्रेय है। बग भापा में अनुवादित उपन्यासों की ओर ध्यान दीजिये—इन उपन्यासों की भाषा तो निःसंदेह अच्छी होती है—और किसी किसी के विषय और रचना भी सराहनीय हैं—किंतु ऐसे ग्रंथ गिने गिनाए चार पाँच ही हाथ।

किंतु १९०० ई० के बाद हिन्दीतर भाषाओं के उत्कृष्टतर सामाजिक और ऐतिहासिक उपन्यासों के अनुवादों का क्रम भी बड़ पमाने पर आरम्भ हुआ। यों इस प्रकार के उपन्यासों का अनुवाद काफी पहले से होना लगा था। परन्तु दो दशकों में शताधिक सामाजिक और ऐतिहासिक उपन्यास तथा पौराणिक कथाएँ हिन्दीतर भाषाओं से अनूदित हुईं।

यह कहना सवधा युक्तिमग्न है कि मौलिक कथासाहित्य की तरह अनूदित कथा-पुस्तकें भी विविध काल में विद्यमान अनेक रुचिधाराओं का प्रतिनिधित्व करती हैं। पाठकों की रुचितृप्ति का दृष्टि से उक्त अनूदित कथापुस्तकें मौलिक कथापुस्तकों की पूरक बनी जा सकती हैं। यह उल्लेखनीय है कि फारसी की तिलस्मी कथाओं के अनुवाद हिन्दी में नहीं हुए। देवकीनन्दन खत्री ने तिलस्मी कथाप्रमी पाठकों की रुचितृप्ति इतना सफल रूप में की थी कि उसके पूरक रूप में तिलस्मी कथाओं के अनुवाद की आवश्यकता ही न पड़ी। दूसरी तरफ अपराधप्रधान और जामूसी कथाओं के अनेक हिन्दी में प्रायः नहीं थे। गहमरोजी ने कुछ अपराधकथाओं की रचना की थी, परन्तु कहना कठिन है कि इनका कितना बड़ा मौलिक है। फलतः अपराध और जामूसी कथा में रुचि रखनेवाले पाठकों के लिए रनाल्ड्स, पंचकोटी दे तथा अन्य हिन्दीतर लेखकों की कथापुस्तकों के अनुवाद प्रस्तुत किये गए। इन अनूदित अपराधकथाओं ने तत्कालीन अपराधकथा प्रेमी पाठकों की रुचितृप्ति में पूरक का काम किया। इसी प्रकार हिन्दी में इतिहासी और पाठिकाओं के अनुरूप लिखित मौलिक कथापुस्तकें गिनीचुनी थीं और उनके लिए विविध काल में पौराणिक कथाओं की रचना की गयी।

हिन्दी में अनूदित कथासाहित्य के इतिहास में सर्वाधिक उल्लेखनीय घटना सामान्य और ऐतिहासिक उपन्यासों के अनुवाद हैं। मौलिक उपन्यासों के विवेचनक्रम में हम देख चुके हैं कि विविध काल में अष्ट उपन्यास (सामान्य और ऐतिहासिक) की संख्या अगुलिपरिगणनीय थी। इस काल में रचित मौलिक हिन्दी उपन्यास तत्कालीन पाठकों के बीच

अधिक लोकप्रिय न थे, यह भी दया जा चुका है। मौलिक हिंदी उपन्यास साहित्य के विस्फरण से यह निष्कर्ष प्राप्त होता है कि विवक्ष्यकाल में सुशिक्षित, परिष्कृत रचि संपन्न और यथाथ चित्रणप्रधान उपन्यासों के पाठक अत्यल्प थे जो अशत भ्रामक है। हिन्दी में अनूदित उपन्यासों के अवलोकन से इस भ्रम का निराकरण होता है। इन अनूदित उपन्यासों के प्रथम प्रकाशनकाल तथा उनके विभिन्न संस्करणों को देखने से पता होता है कि विवक्ष्य काल के प्रथम दशक (१८९०-१९०० ई०) में हिन्दी में अनूदित सामान्य और ऐतिहासिक उपन्यासों की माँग अत्यल्प थी, पर १९०० ई० के बाद गन दान इस माँग में वृद्धि लाती गयी और विवक्ष्य काल के अंतिम दशक (१९१०-१९१७ ई०) में यह काफी गंभीर हो गयी। इन अवधि में जितनी समस्या में अनूदित सामान्य और ऐतिहासिक उपन्यास प्रकाशित हुए, तथा इनके जितने संस्करण निकले, उतने इससे पूर्व नहीं निकले थे। इससे यह निष्कर्ष निकलता है कि यद्यपि १९०० ई० के पूर्व हिंदी पाठक बड़े परिमाण में और प्रकारों में अविकसित थे पर बीसवीं शताब्दी के प्रथम दशक के आरंभ से ही इसका तबो से विकास आरंभ हुआ और द्वितीय दशक के आते आते उच्चस्तरीय उपन्यास पाठकों की एक अच्छी संख्या हिन्दी में हो गयी थी यद्यपि उच्चस्तरीय पाठकों की संख्या निम्नस्तरीय पाठकों से कम थी। दुर्भाग्यवश १९००-१९१७ ई० की अवधि में हिन्दी में उच्चकोटि के उपन्यासकारों का जो राक्षसता की रक्षा करते हुए जीवन का यथाथ और विद्वत्सनीय विषय प्रस्तुत करते, सबका अभाव था। परिणामस्वरूप हिन्दी के उच्चस्तरीय पाठकों को बगला उपन्यासों का गरण लनी पड़ी। गला व थोड़ा सामाजिक उपन्यासों का अनुवाद हिन्दी के उच्चस्तरीय पाठकों की माँग के अनुरूप हुआ था, यह एक निर्विवाद तथ्य है। इन अनुवादों तथा इनके संस्करणों की संख्या में अवलोकन से स्पष्ट है कि हिन्दी में विवक्ष्यकाल के अंतिम दशक में (१९००-१९१७ ई०) में उच्चस्तरीय उपन्यास पाठकों की पर्याप्त संख्या विद्यमान थी। इसी पाठकसमुदाय ने, तत्कालीन वाद में, प्रेमचंद को उद्गम हिंदी में आने को प्रोत्साहित किया। विवक्ष्य काल में प्रेमचंद उद्गम एक प्रसिद्ध लेखक थे। १९११ ई० तक वे हिन्दी बहुत कम जानते थे। इस समय के आगे पास उन्होंने प्रेमचंदप्रथ हिन्दी सीखना आरंभ किया और यह सब इस ध्येय से कि वे हिन्दी में उपयुक्त रचना कर सकें। इस तथ्य से यह अनुमान करना महज है कि विवक्ष्य काल के अंतिम भाग तक पहुँचते पहुँचते हिन्दी के उच्चस्तरीय उपन्यासपाठकों को पटन सम्बन्धी माँग जितनी उगता हुआ गयी था।

उपसंहार

प्रस्तुत प्रबंध में हमने इस 'प्रतिभा' के साथ हिन्दी कथासाहित्य का विवचन आरम्भ किया था कि साहित्य के स्वरूपनिर्माण पर पाठकों की रुचि का प्रभाव, प्रत्यक्ष-अप्रत्यक्ष रूप में, अवश्य पड़ता है। प्रथम परिच्छेद में हमने पठनरुचि को प्रभावित करने वाले विविध हतुओं का विवचन किया है, जिसका निष्कर्ष यह है कि पठनमात्रा और पठनप्रकार पर प्रमुखतः बय, लिंग, आर्थिक और पारिवारिक स्थिति, बौद्धिक और शारीरिक स्तर, पेशा निवासस्थान, पुस्तकोपलब्धि की सुविधा पुस्तक के मूल्य आदि का प्रभाव पड़ता है। दूसरे परिच्छेद में हमने संस्कृत तथा आदि और मध्यकालीन हिन्दी साहित्य के सिद्धान्तानुसार अपनी इस 'प्रतिभा' की पुष्टि की है कि साहित्य और उसके पाठक या आनुवंशिक रुचियाँ में अन्तर्निहित संबंध है। परवर्ती तीन परिच्छेदों में हिन्दी कथासाहित्य के विकास पर तत्कालीन पाठकों की रुचि का प्रभाव का सर्वाधिक विवचन विस्तार प्रस्तुत किया गया है।

प्रस्तुत प्रबंध में जिस अवधि के हिन्दी कथासाहित्य और उसके पाठकों की रुचि के पारस्परिक संबंध का विवचन किया गया है उस अवधि में भारत एक ऐसी विदेशी सत्ता के अधीन था, जिसका एकमात्र उद्देश्य देश को हर प्रकार से लुटकर अपने देश का समृद्ध बनाना था। यह शासनसत्ता भारतीय जनता के कल्याण की तरफ से बिल्कुल उदासीन थी। जहाँ प्रथम अध्याय में प्रतिपादित किया गया है, शारीरिक स्तर पठनमात्रा और पठनप्रकार का निर्धारित करनेवाला प्रमुख हतु है पर विवेचन में भारतीय जनता को विदेशी सरकार द्वारा बिल्कुल उपेक्षित था। १९वीं शताब्दी के प्रथम दशक तक तो कम्पनी सरकार की दुर्लभ धारणा थी कि भारत पर अपना अधिकार कायम रखने के लिए उस अधिष्ठित और आधुनिक ज्ञानविज्ञान से वंचित बनाये रखना आवश्यक है। दूसरे दशक में कुछ उदार अंगरेजों के निरंतर दबाव में पड़कर कम्पनी सरकार ने भारतीयों को शिक्षा के प्रसारण एवं छोटी सी रकम की स्वीकृति दी, पर इसका ध्येय में सरकार ने कोई उत्साह नहीं दिखाया। परवर्ती दशक में कम्पनी शासन ने भारतीय शिक्षा के लिए कुछ प्रयत्न किये, पर इन प्रयत्नों का मूल में भारतीय जनता का कल्याण नहीं, शासन का मुचारा रूप में शासन के लिए अंगरेजी सम्पत्ति और आचारविचार का रंग व रंग हुए राजभक्त पदाधिकारियों का वर्ग पैदा करना अधिक था। कम्पनी सरकार ने जनसमूह का शिक्षित करने का प्रयत्न नहीं करवाया किया। देश में परंपरागत दली पद्धति ने जो प्राथमिक विद्यालय थे, वे भी सरकार की उपेक्षणीयता के कारण नष्ट हो गए। सरकार ने नये प्राथमिक स्कूल खोल कर इस अभाव की पूर्ति नहीं की। १८५६ ई० के पूर्व सरकार का विचार प्मान अंगरेजी माध्यम से अनिवार्यतापूर्वक भारतीय समाज को माध्यमिक स्तर का शिक्षा प्रदान करने पर था। १८५४ ई० के ऊपर विदेश के बाद शिक्षा का विकास कुछ द्रुतगति से होना आरम्भ हुआ, पर उच्च शिक्षा की तुलना में प्राथमिक शिक्षा उपेक्षित हो रही। बावजूद उत्तमोत्तम कल्पना में राष्ट्रीय शिक्षा के

विकास के फलस्वरूप प्राथमिक शिक्षा के विस्तार में कुछ द्रुतता आयी, पर कुल मिलाकर विवेच्यकाल के अंत में साक्षरता की मात्रा बहुत सतोपजनक नहीं थी। १९२१ ई० में पुरुषों की साक्षरता १४.२% और स्त्रियों की साक्षरता १.९% थी। सभी साक्षर पठन-क्षमता से युक्त नहीं हात और उच्च शिक्षाप्राप्त पाठको का हिन्दी में कितना अभाव था, इसका अनुमान इस तथ्य से किया जा सकता है कि १९०१-०२ ई० में समस्त देश में कॉलेज में पढ़नवाला की संख्या केवल १७ हजार और १९२१-२२ ई० में लगभग ५४ हजार थी। समूचे देश में माध्यमिक स्कूलों में पढ़नवाले छात्रों की संख्या १९०१-०२ ई० में लगभग ६ लाख और १९२१-२२ ई० में लगभग ११ लाख थी। यह भी सुविदित है कि हिन्दी क्षेत्र अहिन्दी क्षेत्रों की तुलना में शैक्षिक दृष्टि से बहुत पिछड़ा हुआ था। इस आधार पर विवेच्यकाल में हिन्दी क्षेत्र में पठनक्षमता संपन्न व्यक्तियों की संख्या का अनुमान करना सहज है।

विवेच्य काल की शिक्षणसंस्थाओं में हिन्दी का स्थान नगण्य था। कॉलेजों और माध्यमिक स्कूलों में शिक्षा का माध्यम अंगरेजी थी। कॉलेजों में द्वितीय भाषा के रूप में भी हिन्दी की पढ़ाई नहीं होती थी। एम० ए० की परीक्षा के लिए हिन्दी स्वीकृत थी पर कुछ ही विश्वविद्यालयों में हिन्दी विभागों की स्थापना हुई थी। माध्यमिक स्कूलों में द्वितीय भाषा के रूप में भारतीय भाषाएँ स्वीकृत थीं, पर हिन्दी का हिस्सा उतू ले लेती थी। हिन्दी का यदि प्रचलन था तो केवल मिडिल और प्राथमिक स्कूलों में। आरम्भ में अधिकांश मिडिल स्कूलों में भी अंगरेजी ही शिक्षा का माध्यम थी, पर विवेच्य अवधि के अंत तक पहुँचते पहुँचते हिन्दी को मिडिल स्कूलों में शिक्षा का माध्यम बनने का सौभाग्य प्राप्त हो गया था।

उपयुक्त शैक्षिक स्थिति और पाठ्यक्रम में हिन्दी के नगण्य स्थान को देखते हुए यह कहना नितांत युक्तिसंगत है कि हिन्दी में पाठको की संख्या अत्यल्प और उनका प्रकार निम्नस्तरीय था।

शिक्षणसंस्थाओं में ही नहीं, सरकारी कार्यालयों और अदालतों में भी हिन्दी उपेक्षित थी। सन १८३६ ई० तक फारसी अदालती भाषा थी तत्पश्चात् उदू अदालती भाषा का स्थान पा गया। उन्नीसवीं शताब्दी के उत्तरार्ध से हिन्दी के समर्थकों ने अदालतों में नागरी प्रचलन का आंदोलन आरम्भ किया, पर राजनीतिक स्वायत्तता के कारण उदू के प्रति पक्षपात दिखाती रही। फिर भी इस नागरी आंदोलन के फलस्वरूप १८८१ ई० में बिहार और मध्यप्रदेश की अदालतों में तथा १९०० ई० में उत्तर प्रदेश की अदालतों में नागरी प्रयोग की अनुमति मिली। पर इस अनुमति के मिल जाने पर भी उदूप्रेमी व्यक्तियों की कृपा से नागरी को अदालतों में शीघ्र और यथाचित स्थान नहीं प्राप्त हो सका। ऐसा स्थिति में नाग हिन्दी क्या पढ़ें? सरकारी नौकरियों में हिन्दी की कोई पूछ नहीं थी, इस कारण हिन्दीभाषी जनता भी उदू और अंगरेजी की तरफ ही अधिक झुकती थी।

विवेच्य काल में हिन्दीक्षेत्र की आर्थिक स्थिति भी नितांत दयनीय थी। ब्रिटिश शासन की स्वायत्त नीति के फलस्वरूप देश के प्राचीन उद्योगधंधे नष्ट हो गये

और नये उद्योगधंधों का समुचित विकास न हो सका। कृषि भी अविवर्धित थी। ज्वान और महामारी की काली घटाएँ देश के मस्तक पर मँडराता रहता था। सरकार अत्यधिक बर बमूलती थी। देश की प्रतिभ्यक्ति बाप बन बनत इतनी बर थी कि लाग प्राप्ता पट भाजन करक नया जीवन की अन्य सुखसुविधाओं से वंचित रहकर किसी प्रकार प्राणपारण किया रह सकें। १०० म से केवल एक व्यक्ति की आर्थिक स्थिति एता थी कि यह खरीद कर पुस्तकें पढ़ सकता था।

तात्पर्य यह कि दशमिक, आर्थिक और परिस्थितिक्रम होता ही स्थितियों, जो पठनपाठ्य और पठनप्रकार के विकास के प्रमुख हतु हैं, विवक्ष्य काल में हिन्दी के नितान्त प्रविरूध थी। इस काल में पुस्तकालयों का प्रसार भी बहुत सीमित था। निवासस्थान और पगे का दृष्टि से बहुास्थक हिन्दी भाषाभाषी ग्रामीण और कृषक थे। पहला में उद् का वातवाता था। ग्रामीण और कृषक पाठक अपनापठन कम पढ़ने हैं, यह एक विद्व तथ्य है। इन प्रकार कुल मितान्तर विवक्ष्य अवधि में हिन्दी पाठकसमुदाय, परिमाण और प्रकार दोनों दृष्टियों से, नितान्त अविकसित था। यद्यपि यह स्वीकार करना होगा कि इसका विकास भी धीरे धीरे हो रहा था।

विवक्ष्यकाल का क्यासाहित्य इनो पाठकवा का उद्दिष्ट करके लिखा गया था, अतः इसपर उसकी रुचि का प्रभाव पड़ना नितान्त स्वाभाविक था। जल्मीनका गताली के जारमन में दशमिक सुविधाओं और मुद्रित प्रका के अभाव में हिन्दी पाठक अत्यन्त थे। इस काल में आकषापुस्तकें लिखी या अनूदित हुई, उनमें मूल में उत्तमालीन पाठकों का मांग, नहीं, जय हतु है। फोटोलिथोग कॉलेज के उत्सावधान में अनूदित प्रकाशित हिन्दी पुस्तका का उद्देश्य जेम्स पदाधिकारियों का हिन्दी की शिक्षा के लिए पाठकपुस्तकों का अभाव दूर करना था। इसा अल्ता सी की 'रानी कतकी की कहानी' जलनक के नवाब सजादत जलो सी और उनके दरबारियों के मन्तरजनाय त्तरी गया थी। कुछ पुस्तका के उद्दिष्ट थोता, पाठक नहीं हिन्दीभाषी लाग थे, जस राम प्रसाद निरजनानुत 'भाषा योवाधिष्ठ' (१७४१६०) तथा १० गोलतरामहृत पद्यपुराण' (१७६१ ई०)। इस बापार पर यह कहा जा सकता है कि उन्नासवा गताली के प्रथम चरण में हिन्दी पाठकवा का उद्देश्य नहीं हुआ था। इस अवधि में कयाएँ अधिकपाठ थम्भ थी। हिन्दीभाषी जनसमुदाय धार्मिक और धार्मिकतर कयाएँ मुनकर अपना मनोरञ्जन करता था, पढ़कर नहीं।

उन्नासवीं गताली के द्वितीय चरण में सामान्य हिन्दी पाठका का उद्दिष्ट कर कया पुस्तकें का मुग्ग जारमन हुआ। बतान्त पचासी, विद्यावन बत्तासी 'समगागर' बहार दरमन' लिखा हातिमनाइ' आदि जनक कपापुस्तकें, जो इतनूव धम्भ का में हिन्दीभाषी जनसमुदाय में प्रमित लावप्रियता प्राप्त कर चुका थी, इस अवधि में मुद्रित हुई। इन पुस्तका के आसारमकार और मूल्य पर तत्कालीन पाठका का पठनधमना और कपाति का प्रसार, न पड़ता है। इस काल में एता सना कपापुस्तकें आकारत लपु तथा बड़े दाइय में मुद्रित हैं। जन्नासवीं का धाराधमन व्यक्ति माली पुस्तकों की अरगा पठनी पुस्तकें और दाइ दाइय का अरगा बड़ दाइय अधिक पसन्द करते हैं। इस अवधि में हिन्दी

पाठका की श्रमशक्ति अत्यल्प थी, अतः मुद्रित पुस्तकों को सस्ता बनाने के लिए सस्ते से सस्ता कागज का प्रयोग किया गया तथा मुद्रणसम्बन्धी भूलों को ठीक करने की अधिक चिन्ता नहीं की गयी।

सन् १८५० ई० से लेकर १८६९ ई० की अवधि में हिन्दी कथापुस्तकों का मुद्रण परिमाणतः पहले से अधिक हुआ, जिससे इस बात का अनुमान किया जा सकता है कि हिन्दी पाठकों की संख्या में शरीर शन बढ़ि हो रही थी। किन्तु अभी तक हिन्दी कथा-पाठकों की माँग इतनी संशुक्त नहीं हो पायी थी कि उसके फलस्वरूप मौलिक कथापुस्तकों की रचना सम्भव हो सकती। सन् १८७०-१८८९ ई० की अवधि में हिन्दी कथासाहित्य के इतिहास में बहुत महत्त्वपूर्ण है। १८७० ई० में हिन्दी की पहली मौलिक कथापुस्तक देवरानी जेठानी की कहानी (ले० प० गौरीदत्त) जिसमें औपन्यासिक तत्त्व प्रभूत मात्रा में विद्यमान हैं, प्रकाशित हुई। १८७५ ई० में प्रथम बार हिन्दी में 'कथा' के लिए 'उपन्यास' शब्द का प्रयोग 'हरिश्चन्द्र चन्द्रिका' के करवरी माध के अंको में अपूर्णतः प्रकाशित 'मालती' शीर्षक कथापुस्तक के प्रसंग में हुआ। इस अवधि में दशाधिक मौलिक कथापुस्तकें, जिनमें उपन्यास के तत्त्व अल्पाधिक मात्रा में विद्यमान हैं रचित हुईं। यह उल्लेखनीय है कि इन कथापुस्तकों की रचना तत्कालीन हिन्दी पाठकों की माँग के फलस्वरूप नहीं, बरन इतर कारणों से हुई थी। कुछ पुस्तकें, जैसे देवरानी जेठानी की कहानी, 'वामा शिक्षक', भाग्यवती आदि पाठ्यपुस्तकों के रूप में रचित हुई थीं जबकि कुछ की—निस्सहाय हिन्दू, 'अमृत चरित्र', परीक्षा गुरु 'नूतन ब्रह्मचारी', श्यामा स्वप्न—रचना साहित्यसेवा की भावना से की गयी थी। यही कारण है कि इन कथापुस्तकों पर तत्कालीन अल्पशिक्षित हिन्दी पाठकों का प्रभाव नहीं दिखायी पड़ता। अल्पशिक्षित पाठकों की रुचि कौतूहलोत्पादक घटनाओं में अधिक होती है, पर उपयुक्त कथापुस्तकों में इसका प्रायः अभाव है। कौतूहलप्रद घटनाओं और कामव्यापारों का वर्णन, जो तत्कालीन हिन्दी पाठकों को अधिक रचिवर हो सकता था, इन कथापुस्तकों में नहीं मिलता। पाठ्यपुस्तकों के रूप में लिखित कथापुस्तकों पर शिक्षित और सनातन विचार वाले हिन्दू अभिभावकों की रुचि का तथा अन्य कथापुस्तकों पर तत्कालीन अल्पसंख्यक शान्तरसिक्तों और उच्चस्तरीय हिन्दी पाठकों का प्रभुत्व है। यही कारण है कि इस काल की कथापुस्तकें अधिक संख्या में पाठक प्राप्त करने में समर्थ न हो सकीं।

इस अवधि के अल्पशिक्षित और अविकसित हिन्दी पाठकों की पठन संबंधी माँग उच्च और संस्कृत कथापुस्तकों के अनुवादों से जिनमें कौतूहलजनक घटनाओं और काम व्यापार वर्णन का बाहुल्य है, पूर्ण हो रहा था। 'बैताल पचीसी' 'सिंहासन बत्तीसी', 'बहार दरवेश', 'विस्सा हातिमसाई', 'विस्सा तोता मना', 'गुलबकाबली' आदि पुस्तकें तो इस काल के पाठकों में लोकप्रिय थीं ही, अनेक उच्च फारसी कथापुस्तकों के अनुवाद, जैसे सहस्र रजनी चरित्र, अलिफ लला दास्तान अमीर हमजा आदि इस काल के हिन्दी पाठकों में अत्यंत लोकप्रिय थे। तत्कालीन हिन्दी पाठकों में इन कथापुस्तकों की लोकप्रियता का कारण इनमें कौतूहलोत्पादक घटनाओं की प्रधानता और कामव्यापार चित्रण है।

सन् १८९० ई० के लगभग कुछ हिन्दी लेखका का जिनमें जेवकीनन्दन खत्री अग्रगण्य हैं, ध्यान हिन्दी के निम्नस्तरीय पाठका के लिए कथापुस्तकें लिखने का तरफ गया। इस समय तक हिन्दी पाठका की संख्या अत्यल्प थी। हिन्दी नायिका में भी हिन्दी की तुलना में उर्दू का प्रचार अधिक था। सिन्धित नामधारी व्यक्ति केवल कुछ संस्कृत पंडिता को छोड़कर, उर्दू से अवश्य परिचित होता था। राजकाज में नियुक्त सभी लोग उर्दू पढ़ना लिखना जानते थे। सरकारी कामकाज या तो अंगरेजी में होता था या उर्दू में। हिन्दी बिल्कुल उपेक्षित थी। हिन्दी लेखक साहित्यसेवा की भावना से अनुप्राणित हो उच्चस्तरीय साहित्य की रचना कर रहे थे, पर उस साहित्य का पढ़नेवाले न थे। हिन्दी में अल्पसिद्धि या साक्षरमात्र लोगों का एक वर्ग था जो उर्दू, फारसी और संस्कृत की वामव्यापार चित्रण तथा कौतूहलप्रधान अनूदित कथाएँ चाहे स पढ़ता था। पर सबने महत्वपूर्ण बात यह थी कि हिन्दी एक बहुत बड़े समुदाय की सामान्य बोलचाल का भाषा थी। इस समुदाय का एक बहुत छोटा सा भाग, जो सरकारी नौकरियाँ और अदालतों से सम्बद्ध था, उर्दू फारसी से परिचित था। यह समुदाय भी हिन्दी भाषा से अपरिचित न था, बल्कि नायरी लिपि का ज्ञान बहुतों को न था। गण हिन्दीभाषी जनता में, साक्षरता का प्रतिगत अत्यल्प होने पर भी, साक्षर धर्मिका की संख्या लक्षा में था। इस लक्षाधिक साक्षरमात्र या अल्प सिद्धित लोगों के उपयुक्त साहित्य का हिन्दी में संवर्धन अभाव था। यह विराल जनसमुदाय हिन्दी का वास्तविक पाठ्य न था सम्भावित पाठ्य था।

देवकीनन्दन खत्री ने तत्कालीन अल्पसिद्धित—वास्तविक और संभावित दोनों प्रकार के—हिन्दी पाठका की आवश्यकता के अनुरूप तिलस्म और तयारीप्रधान रोमाना का रचना की। कथासाहित्य श्रमवाचकता से लेकर तथेष्ट प्रोवाचकता तक जबकि मनुष्य में कौतूहल और वामवृत्ति की प्रधानता होती है, विषय पढ़ा जाता है इसका अविस्तर विवरण प्रस्तुत प्रथम प्रथम अध्याय में विषय जा चुका है। उक्त परिच्छेद में इस तथ्य का भी विवरण किया जा चुका है कि अपभ्रंशित अल्पसिद्धित पाठका की रचि कौतूहलान्तादक पटनाओं में विषय होता है। खत्री जी ने उक्त दोनों प्रकार की रचियाँ का विषयपर कौतूहलप्रधान रचि का, ध्यान रखकर कथापुस्तक की रचना की। खत्री जी के तिलस्मी रोमाना में कौतूहलप्रधान पटनाओं का ऐसा मामला है, जिसमें प्रथम पर अल्पसिद्धित पाठक सामान्यता और उल्लेख भूत जाता है। खत्री जी ने जिन पाठकों का दृष्टि कर इन रोमाना का रचना की थी, उनकी बुद्धि के अनुरूप पटनाओं को संवर्धन स्वाभाविक बनाने का संकल्प प्रयत्न ही उन्होंने किया था। उनके रोमाना का जापिकारिक कथाएँ राजकुमार राजकुमारियाँ व प्रेम विरह और मिलन पर, जिसमें विरोध और तथेष्ट अवस्था कथापाठकों का विषय रचि होती है आधारित है। पर खत्री जी ने समजातीय अनिर्भावना और उदात्तपथी हिन्दू पाठकों की रचि का ध्यान में रखकर प्रवेशन का नून वामव्यापार वर्णन में धरातल पर अवतीर्ण नहीं होने दिया है।

यथा जा का तात्पर्यता का बहुत बड़ा ध्येय उनकी भाषा को भी है। उन्होंने 'तटस्थाना' में एसी भाषा का प्रयोग किया जो तत्कालीन हिन्दीभाषिका की दैनिक वार्तालाप की भाषा थी। इस समान के लिए साधारण व साधारण वाक्यप्रयोग

व्यक्ति को भी, जो खड़ीबोली समय लेता था, विनोद प्रयत्न या कोश उलटने की आवश्यकता न थी। 'चन्द्रकान्ता समझने के लिए नागरी अक्षर भीख लेना पड़े' था। मही कारण है कि हिन्दी का साधारण ज्ञान रखनेवाला व्यक्ति भी चन्द्रकान्ता और 'चन्द्रकाता सतति' का पाठक बन गया। देवकीनन्दन खत्री ने हिन्दी के सम्भावित पाठकों को वास्तविक पाठका में बदल दिया, यह उनकी हिन्दी उपन्यास साहित्य के इतिहास में सबसे बड़ी उपलब्धि है। खत्री जी के रामासो के फलस्वरूप हिन्दी में साधारण स्तर के उपन्यास पाठकों की संख्या में अप्रत्याशित वृद्धि हो गयी।

सन १९०० ई० के लगभग, जबकि खत्री जी के रामासो की लोकप्रियता चरमोत्कर्ष पर थी, गापालराम गहमरी ने मौलिक और अनूदित अपराधप्रधान तथा जामूसी कथाओं के द्वारा अल्पशिक्षित पाठकों का कौतूहलोपशमन और मनोरंजन करने का प्रयत्न किया। गहमरी जी की कथापुस्तकों पर भी अल्पशिक्षित पाठकों की रुचि का एकाधिपत्य है। गहमरी जी ने भी हिन्दू पाठकों की धार्मिक भावना और रुचि का ध्यान रखा है। यद्यपि उन्होंने अपना कथाओं में कहीं कहीं चूमन आदि का उल्लेख किया है, पर कामव्यापारों के नमनवर्णना द्वारा उन्होंने किशोर और तरुणवयस्क पाठकों को कामोद्दीप्त करने का प्रयत्न नहीं किया है। गहमरी जी की कथाओं की भाषा खत्री जी से भिन्न और कहीं कहीं काव्यगुणमण्डित है।

तत्कालीन अल्पशिक्षित और युवक पाठकों की रुचि का अनुगमन करनेवाले कथा लेखकों में किशोरीलाल गोस्वामी उल्लेखनीय हैं। उन्होंने अपने उपन्यासों और ऐतिहासिक रोमांसों में स्थान स्थान पर अल्पशिक्षित और किशोर तथा तरुण वयस्क पाठकों की रुचि के अनुरूप कौतूहलजनक घटनाओं और कामाक्षजक रति-यापार वर्णनों की याचना की है। गोस्वामी जी ने खत्रीजी और गहमरी जी के प्रतिकूल नमन और कामोद्दीपक रति-यापार वर्णनों के द्वारा अपने उपन्यासों एवं रामासो को लोकप्रिय बनाने का प्रयत्न किया। गोस्वामी जी इस तथ्य से परिचित थे कि उपन्यासपाठकों में किशोरी और युवकों की जिनमें कामरुचि प्रबलतम स्थिति में विद्यमान रहती है प्रधानता होती है। अतः उन्होंने युवक और 'रसिक' पाठकों का उद्दिष्ट पाठक मानकर अपने उपन्यासों और ऐतिहासिक रोमांसों की रचना की।

देवकीनन्दन खत्री, गापालराम गहमरी और किशोरीलाल गोस्वामी के माग पर चलनेवाले अनेक हिन्दी कथाकारों ने जिनमें हरिदृष्ट जौहर निहालचंद बजा, गंगाप्रसाद गुप्त, जयरामदास गुप्त आदि प्रमुख हैं तत्कालीन अल्पशिक्षित और अपरिप्लुत किशोर तथा युवक पाठकों को ध्यान में रखकर तितस्नी रोमांसों, अपराधकथाओं और ऐतिहासिक तथा सामान्य रामासो की रचना की। इन कथापुस्तकों की विषयवस्तु और भाषा पर ही नहीं, इनके शिल्प पुस्तक के आधारप्रकार तथा शोधका पर भी तत्कालीन अल्पशिक्षित और अपरिप्लुत युवक पाठकों की रुचि का प्रभाव है। शिल्प की दृष्टि से विचार किया जाए तो विविध कथानार उपन्यास का विकसित शिल्पविधि का—यथा नाटकीय पद्धति पर घटाया और कथों की याचना, समय का विषयसूचन, कथाओं का युगपत् सञ्चयन, समय के स्थान द्वारा रहस्य की सृष्टि आदि—प्रयोग करने भी आवश्यकता

या विन्यासों के रूप में अपने पाठकों के समक्ष विद्यमान रहते हैं। उपन्यासकार कभी अपने पाठकों को किसी पुनः घटना की याद दिलाकर घटनाओं को श्रुतता जोड़ते हैं, कभी किसी रहस्य का उद्घाटन करते हैं। तत्कालीन अल्पशिक्षित, अल्पबुद्धि और दुबल स्मरणशक्तियुक्त पाठकों के लिए उपन्यासकार का आवश्यकता के रूप में सदा उसके समक्ष अपनी ऊँची आवाज के साथ विद्यमान रहना नितांत आवश्यक था, जबकि वह कथानक समझ ही नहीं पाता।

विवक्ष्यकाल की जयिकास कथापुस्तकें जाकारत तथु है। जिन कथापुस्तकों का आभार दीप है, वे विवक्ष्यकाल में छोटे छोटे भागों और हिस्सों में प्रकाशित हुए थे। इसका प्रधान कारण बहुमूल्य पाठकों की पठनशक्ति और श्रमशक्ति दोनों का अल्प होना है। अल्पशिक्षित पाठकों की पुस्तकों का आरम्भ करने का साहस नहीं करते, इस तथ्य का विवेचन प्रथम अध्याय में किया जा चुका है। मोटी मोटी कथापुस्तकें इसलिए एक साथ नहीं छपी जाती थी कि अधिक मूल्य हो जाने से उन्हें कोई खरीद नहीं पाता।

इस काल की लोकप्रिय कथापुस्तकों के शीर्षकों पर भी तत्कालीन अल्पशिक्षित पाठकों की रचि का प्रभाव दिखाने में सफल है। इन कथापुस्तकों के शीर्षकों का शीर्षक रखते गये हैं तथा इन्हें जानबूझकर अल्पशिक्षित और अपरिष्कृत मुक्त पाठकों को आकर्षित करने की क्षमता से युक्त बनाया गया है। इन शीर्षकों से विद्यमान रामाचरित, अपराध रहस्य, घटनाप्रधानता और शृंगाररसकता, जिनमें अल्पशिक्षितों और मुक्तों की विविध रचि होती है, स्पष्ट होता है। कुछ उदाहरण द्रष्टव्य हैं—'मय माहिनी या माया महल', 'बटे पूर की दो दो बातें या तिलिस्सी सीधमहल', 'रत्ना या पिशाचपुरी', 'बीरद्वीप बीर का नटारा नर गुरु' निराशा नयायों का मयानक पिशाचिनी, 'चाचा का रतन का एक नया तान रतन' 'हीराबाई या बहयायो का बारन', 'मुलताना' 'त्रिया चाम का रगमहल म हताहत' 'बनारसी दुष्ट या गुलर जरीना', 'मधुपततिरा का इस्क की आग', 'प्रन का कत या निज बौहरा' आदि।

एक पुस्तक के दो या शीर्षक रखने का उद्देश्य है, 'पाठक' द्वारा ही शीर्षक का इन प्रकार पाठकों पर स्पष्ट कर देना कि वे उसे अपनी रचि से अनुकूल पाकर पढ़ा सकें। न केवल घटनाप्रधान और शृंगारिक कथापुस्तकों में बल्कि सामाजिक और ऐतिहासिक उपन्यासों में भी पाठकों को आकर्षित करने का यह गुर अपनाया गया है यद्यपि उपर्युक्त उपन्यासों में इस गुर का प्रयोग विरल रूप में ही मिलता है।

सन् १८९०-१९१० की अवधि में बौद्धतावादक घटनाप्रधान तथा नव्य और सामाजिक रतिन्यासों पर पुनः युक्त कथापुस्तकों का तत्कालीन पाठकों में इसका अधिक प्रभाव था कि इस अवधि में रचित उपन्यासों के सामाजिक और ऐतिहासिक उद्देश्य नवजागरण में लूटी की आवाज के मुखर को चरितार्थ करने थे। इस कारण उपन्यासकारों ने ऐतिहासिक और ऐतिहासिक पाठकों को बौद्धतावादक और नवजागरण के आवाज का आवाज देने के लिए रचित थे। तत्कालीन पत्राचारों तथा उद्देश्यों की ध्वनिराशियों में नवजागरण

उच्चस्तरीय लेखको की यह चिंता व्यक्त हुई है ।^१ सन् १८९९ ई० में प० बालकृष्ण भट्ट ने लिखा था, 'मप्रति हिंदी भाषा में उपन्यासों की बड़ी भरती देख पड़ती है हमारा देश का कूड़ा करकट रेतालुस अनुकरणशील लेखकों के भ्रष्ट चरित्रकारक नष्ट उपन्यासों से देश का रस ही बिगाड़ है जसा पारसी धीएटर तथा उदू के किस्सा की किताबों से है वरन मैं समझता हूँ उससे भी कहीं बढ़कर अपकार हो रहा है ।'^२ इसी प्रकार मई १९०१ ई० की 'सरस्वती' में 'विविध वार्ता' के अंतर्गत बाबू श्याम सुंदरदास ने लिखा था, 'इस समय उपन्यासों की बहार है, पर इनकी भी वह शोचनीय अवस्था है कि ग्रंथकर्ता महाशय स्वयं अपने घर की स्त्रियों को उन्हें पढ़ने के लिए देने से मनुचाएँ । इनमें ऐसे असभ्य और अश्लील शब्दों का प्रयोग किया जाता है कि कोई सभ्य पुरुष ऐसी पुस्तकों का छान म भी अपने को महापातकी समझेगा । पर आजकल इन्हीं पुस्तकों की बिक्री है इन्हीं की पूछ है और इन्हीं के बदौलत न जाने कितने ही छोटे-छोटे ग्रंथकार बन बैठे हैं ।'^३

इसी समय के आसपास 'सरस्वती' के कतिपय अंकों में कुछ व्यंग्य चित्र छपे थे, जिनसे तत्कालीन उपन्यास साहित्य की स्थिति पर प्रकाश पड़ता है । जुलाई १९०३ की 'सरस्वती' में 'काशी का साहित्य वक्ता' दीपक 'व्यंग्यचित्र' छपा था, जिसमें फल के रूप में केवल उपन्यास ही उपन्यास दिखाए गए थे । उनमें कुछ फल छोटे हैं कुछ बड़े, पर है सभी उपन्यास ही ।^४ दिसम्बर १९०३ के अंक में काशी प्रसाद कृत उपन्यासकार और उनकी कृति' दीपक व्यंग्य चित्र छपा था । इस चित्र में उपन्यासकार चुस्त पाजामा और अव्वनचारी एक लंबे चौड़े डीलडोल का व्यक्ति है । ऊपर से एक लंबा चोगा लटक रहा है । सर पर दुपल्ली टोपी और हाथ में छड़ी है । उसके सामने चार मुखा और आठ हाथवाली एक स्त्री है । उसके तीन मुखा में चाँदी की तीन नलियाँ लगी हुई हैं जो एक माटी नली से जुड़ी हुई हैं जिसका एक सिरा उपन्यासकार की ताल में घुसा हुआ है । आस पास जमान पर तीन चार नग घड़न मोटेतजि वस्त्र घूसवाजी अथवा दोडा दोड़ी कर रहे हैं । फस पर दरवाजे पर, दीवाला पर उपन्यास लिखा हुआ है । कहो 'गुप्तचर' वहाँ घालावाजी वही विन्यास कहो 'जुआन्यारी' लिखकर टेंगा हुआ है । चित्र के नीचे निम्नोद्धृत पंक्तियाँ मुद्रित हैं—

उ० का०—बटो तुम्हें कौन अधिर चाहते हैं ?

चाँदी की नली से फूँकती हुई कृति (चौव मुख से)—जाँख के अर्धे और गाँठ के पूरे ।^५

१ उग्रहरणार्थ द्रष्टव्य—(१) हिन्दी की वर्तमान अवस्था, महावीर प्रसाद द्विवेदी १६, पटना, १९१२ । (२) आरा नगरी प्रचारिणी सभा की रिपोर्ट, स० १९१६, नागरी शिक्षिणी पत्रिका १९०६, वर्ष ६, स० ३ और ४ ।

२ हिन्दी उपन्यास छंदों की वर्णना हिन्दी प्रश्नोत्तर जनवरी १८९९ ।

३ श्याम सुंदर दास, विविधवार्ता, सरस्वती, वर्ष २, अंक ५, मई १९०३, पृ० १४३ ।

४ सरस्वती, भाग ४, पृ० ७, जुलाई १९०३ ।

५ काशी प्रसाद कृत उपन्यासकार और उनकी कृति, सरस्वती, दिसम्बर १९०३ पृ० ४४० ।

शास्त्र यह कि १८९०-१९१० ई० का अवधि में अल्पशिक्षित और अपरिष्कृत युवक पाठका की रचि के अनुरूप रचित उपन्यासों का बोलबाला था, किन्तु इस अवधि में सुशिक्षित पाठकों की रचि के अनुरूप या अल्पशिक्षित युवक पाठका के रचिपरिष्कार की दृष्टि से उपन्यासों की बिलकुल ही रचना न हुई हो, सा बात नहीं। किशोरोत्तम मास्वामी ने अपनी वृत्तियाँ में काव्यरसिका की रचि का ध्यान रखकर प्रकृति, नवसिंह और विरह व काव्यात्मक वणनों की याजना की है तथा स्थान स्थान पर कविताओं के उद्धरण दिये हैं। इस काल में रचित ऐतिहासिक उपन्यासों का मूल उद्देश्य उपन्यासपाठकों का रचिपरिष्कार है। इसी अवधि में भुवनेश्वर मिश्र, ब्रजनन्दन सहाय, महता लज्जाराय शर्मा, नवाब राय बनारसी, ईश्वरी प्रसाद शर्मा तथा अन्य जनक रचकों ने सामाजिक समस्याप्रधान उपन्यासों का रचना की, जिनका मुख्य उद्देश्य सामाजिक समस्याओं का चित्रण तथा चरित्रनिर्माण का उपन्यास देना है। इन उपन्यासों में सनातनपथी हिन्दू भावनाओं और रचियों का स्पष्ट मूलक मिलती है। अधिकतर उपन्यासों में विषवाधिवाह स्त्रीस्वातन्त्र्य स्थापना आदि का विरोध तथा बालविवाह परदाप्रथा पातिव्रत्य आदि का समर्थन किया गया है। अधिकांश उपन्यासों में सनातन हिन्दू धर्मानुरूप आचरण का उल्लेख दिया गया है।

सन् १८९०-१९१० ई० अवधि की औपचारिक महत्त्व की औपचारिक कृतियों दो हैं—(१) भुवनेश्वर मिश्र द्वारा 'यत्नवत भूमिहार और (२) नवाबराय बनारसी द्वारा 'दोना का स्वतन्त्र रूप में विवेचन' यथास्थान किया गया है। इन दोनों ही वृत्तियों में सामाजिक प्रमुख रचिधाराओं की उपेक्षा कर कला और विचारविषय प्रगतिशीलता का परिचय दिया गया है। यह उल्लेखनीय है कि दोनों में ही दूसरी का भी दूसरा संस्करण न हो सका।

बीसवीं शताब्दी के द्वितीय दशक के आरम्भ में ही अल्पशिक्षित युवक पाठकों की रचि में अनुकूल लिखित कथापुस्तकों और उच्चस्तरीय उपन्यासों की आपूर्ति स्थितियों में परिवर्तन किया गया पढ़ने लगता है। १९१० ई० के बाद घटनाप्रधान और शृंगारिक कथा पुस्तकों के प्रचार में बहुत बढती गई। नही लिखी पढ़नी पर उच्चस्तरीय उपन्यासों की रचना और प्रकाशन में बढि हानि लगती है जिनमें यह सूचित होता है कि हिन्दी में 'गन' पत्र उच्चस्तरीय उपन्यासपाठकों की बढि हो रही थी।

उक्त तथ्य की पुष्टि अनूदित कथापुस्तकों से और भी स्पष्टतापूर्वक होती है। १८९०-१९०० ई० की अवधि में हिन्दी में 'गन' पत्र की अल्पशिक्षित युवक पाठकों की रचि में अनुकूल लिखित कथापुस्तकों की तुलना में बिलकुल ही लाक्षणिक न थी। १९००-१९१० ई० की अवधि में धृष्ट उपन्यासों की लोकप्रियता में काफी बढि हुई, फिर भी पत्राचारण उपन्यासों का तुलना में इनकी लोकप्रियता कम ही रही। १९१० ई० के बाद धृष्ट उपन्यासों का माँग पूरवर्ती था। की अन्त में बहुत अधिक बढ़ा जिससे यह निष्कर्ष निकलता है कि इस दशक में उच्चस्तरीय उपन्यासपाठकों की संख्या में पर्याप्त बढि हुई।

बावजूद 'गन' पत्र के प्रथम दो वर्षों में हिन्दी में उच्चस्तरीय उपन्यासपाठकों की संख्या में सतत बढि हुई, पर दुर्भाग्यवश हिन्दी में उच्चस्तरीय मौखिक उपन्यासों का

अभाव था। इस अभाव की पूर्ति बकिम चन्द्र चट्टोपाध्याय, रमेशचन्द्र दत्त, योगीन्द्रनाथ चट्टोपाध्याय, ननीलाल चट्टोपाध्याय, रवीन्द्रनाथ ठाकुर अमिनाश चन्द्र दास तथा अन्य असंख्य बंगला और इतर भाषाओं से अनूदित उपन्यासों द्वारा हुई थी।

सन् १८९०-१९१७ ई० की अवधि में हिन्दी में अनूदित उपन्यासों की एक सामान्य विशेषता यह है कि इनमें से अधिकांश अविकल अनुवाद न होकर रूपान्तर हैं। हिन्दी अनुवादकों ने हिन्दीपाठकों के स्वच्छानुरूप मूल उपन्यासों के स्थानों और पात्रों के नाम तथा घटनाओं में यथास्थान परिवर्तन कर दिये हैं। दुस्सात उपन्यासों को प्रायः सुखान्त में परिणत कर दिया गया है। अनुवादकों ने अनुवादकत्व का सम्भव पालन नहीं किया है। मूल उपन्यासकार और उपन्यास की सूचना अनेक अनुवादों में नहीं मिलती। कुछ अनुवाद तो पहली दृष्टि में मौलिक होने का भ्रम उत्पन्न करते हैं। ये तथ्य हिन्दी पाठकों के निम्न शैक्षणिक और बौद्धिक स्तर की प्रमाणित करते हैं।

सन् १८९०-१९१७ ई० में मौलिक और अनूदित हिन्दी कथासाहित्य के इतिहास के अवलोकन से यह निष्कर्ष सामने आता है, कि यह काल हिन्दी पाठकवर्ग के उदभव और विकास का काल है। १८९० के पूर्व यद्यपि हिन्दी पढ़नेवाले लोग थे पर बड़े पैमाने पर पाठकवर्ग का उदय इसके पहले नहीं हुआ था। परवर्ती तीन दशकों में हिन्दी पाठकवर्ग का विकास परिमाण और प्रकार दोनों दृष्टियों से हुआ, जिसने हिन्दी उपन्यास साहित्य के विकास को सम्भव बनाया। बीसवीं शताब्दी के द्वितीय दशक तक आते-आते हिन्दी में उच्चस्तरीय उपन्यासपाठकों का एक अच्छा खासा समुदाय निर्मित हो गया था। इसी पाठकवर्ग ने प्रेमचन्द के उद्गम से हिन्दी में जागमग को सम्भव बनाया।

हिन्दी कथासाहित्य के इतिहास में साहित्यरचना सम्बन्धी इस सिद्धांत की पूर्ण होती है कि साहित्यसृजन के मूल में उसके उद्दिष्ट पाठकसमुदाय की रचि का महत्वपूर्ण स्थान होता है। साहित्य रचना शून्य में नहीं हो सकती। जिस पाठक समुदाय को ध्यान में रखकर कलाकार साहित्यनिर्माण में प्रयुक्त होता है उसकी रचि का प्रत्यक्ष अप्रत्यक्ष प्रभाव उसकी कृति पर पड़ता ही है। कलाकार ममसामयिक प्रमुख रचिधारा की उपेक्षा नहीं कर सकता है—बन्धुत महान् कलाकार प्रायः समसामयिक रचिधारा की उपेक्षा कर एक नवीन रचि का, जो उसके समय में अप्रचलित होती है विचार करती है उसे नये आयाम और नयी दिशा प्रदान करता है—पर साहित्यरचना में प्रवृत्त होत समय उसके मन में किसी पाठकवर्ग की कल्पना नहीं होती, यह कहना सत्य का अस्वीकार करता है। साहित्यसृजन एक तरफ लेखक से सम्बद्ध है और दूसरी तरफ पाठक से। दोनों में से किसी के अभाव में साहित्य का अस्तित्व सम्भव नहीं। जहाँ तक सापेक्ष शक्ति का प्रश्न है, लेखक एक हाता है पाठक अनेक। पाठकों से ही लेखक की आविष्कार चलती है। जो प्रायः लेखक का अपने पाठकों की रचि का अनुगमन करना पड़ता है। कुछ महान् लेखक इतने प्रतिभावान और शक्तिशाली होते हैं कि वे बहुसंख्य पाठकों की रचि को नवीन दिशा में मोड़ने का सफल प्रयत्न करते हैं, किन्तु साहित्यनिर्माण में प्रवृत्त होने के पूर्व उनके मन में किसी पाठकसमुदाय की कल्पना नहीं होती, यह कहना युक्तिरहित है।

सदर्भग्रन्थ और पत्रपत्रिकाएं

प्रस्तुत तालिका में वंशनी पुस्तकें तथा निबंध समाविष्ट हैं जिनका उपयोग प्रबंध लेखन में किया गया है। कुछ ऐसे अध्ययन का उल्लेख भी जिनका उपयोग इस प्रबंध में नहीं किया गया है, पठनरुचि और साहित्यरचना के परस्पर सम्बन्ध का विवरण विस्तारपूर्वक करनेवाले भावी अनुसंधितसूत्रों को सुविधा के ध्यान में रखकर कर दिया गया है। तमस्त पुस्तकों की सूची एक साथ सम्मिलित रूप में दी जाकर प्रत्येक परिच्छेद के महापत्र प्रकाशित की गई है। पुस्तकों और निबंधों के आरंभ में प्रत्येक काष्ठान्तगत एक पाठ्यलिपि में निम्नलिखित जानकारी है।

प्रथम परिच्छेद

- (1) Abbott, Allan, Reading Tastes of High School Pupils 'School Review' X (Oct 1902), 548-600
- (2) Abraham, W 1952 The Reading Choices of College students J Educ Res, 45 459-465
- (3) Anderson, Roxanna E "A Preliminary Study of the Reading Tastes of High School Pupils", 'Pedagogical Seminary', LX (Dec 1912) 438-60
- (4) Baird George M P "What one Hundred Freshmen Read", 'School and Society', IV (August 12, 1916) 254-7
- (5) Bamberger, Florence Eilan 'The Effect of the Physical Make up of a Book upon Children's Selection Johns Hopkins University Studies in Education, No 4 Baltimore, John Hopkins Press, 1922 Pp viii, 162
- (6) Bell J Carleton, and Sweet Itasca B "The Reading Interests of High School Pupils" 'Journal of Educational Psychology' VII (January, 1916), 39-45
- (7) Belser, Danylu 'The Reading Interests of Boys', Elementary English Review III (Nov, 1926) 292-96
- (8) Boysworth, Mabel Frances "A study of the Leisure Time Activities of 1819 Adolescents in North Carolina unpublished Master's Thesis, University of North

अभाव था। इस अभाव की पूर्ति बकिम चन्द्र चट्टोपाध्याय, रमेशचन्द्र दत्त, योगीन्द्रनाथ चट्टोपाध्याय, ननीलाल बघोपाध्याय, रवीन्द्रनाथ ठाकुर अमिनाश चन्द्र दास तथा अन्य असंख्य बगला और इतर नापाओ से अनूदित उपन्यासों द्वारा हुई थी।

सन् १८९०-१९१७ ई० की अवधि में हिन्दी में अनूदित उपन्यासों की एक सामान्य विशेषता यह है कि इनमें से अधिकांश अविकल अनुवाद न होकर रूपान्तर हैं। हिन्दी अनुवादका ने हिन्दीपाठका के रच्यनुरूप मूल उपन्यासों के स्थाना और पात्रा के नाम तथा घटनाओं में यथास्थान परिवर्तन कर दिये हैं। दुखात उपन्यासों को प्रायः सुखान्त में परिणत कर दिया गया है। अनुवादका ने अनुवादधर्म का सम्यक् पालन नहीं किया है। मूल उपन्यासकार और उपन्यास की सूचना अनेक अनुवादों में नहीं मिलती। कुछ अनुवाद तो पहली दृष्टि में मौलिक होने का भ्रम उत्पन्न करते हैं। ये तथ्य हिन्दी पाठका के निम्न शैक्षणिक और बौद्धिक स्तर को प्रमाणित करते हैं।

सन् १८९०-१९१७ ई० के मौलिक और अनूदित हिन्दी कथासाहित्य के इतिहास के अवलोकन से यह निष्कर्ष सामने आता है, कि यह काल हिन्दी पाठकवर्ग के उदभव और विकास का काल है। १८९० के पूर्व यद्यपि हिन्दी पढ़नेवाले लोग थे पर बड़ा पमाने पर पाठकवर्ग का उदय इसके पहले नहीं हुआ था। परवर्ती तीन दशकों में हिन्दी पाठकवर्ग का विकास परिमाण और प्रकार दोनों दृष्टियों से हुआ, जिसने हिन्दी उपन्यास साहित्य के विकास को सम्भव बनाया। बीसवीं शताब्दी के द्वितीय दशक तक आते आते हिन्दी में उच्चस्तरीय उपन्यासपाठका का एक अच्छा खासा समुदाय निर्मित हो गया था। इसी पाठकवर्ग ने प्रेमचंद के उद्गम से हिन्दी में जागमग को संभव बनाया।

हिन्दी कथासाहित्य के इतिहास से साहित्यरचना सम्बन्धी इस सिद्धांत की पुष्टि होती है कि साहित्यसंजन के मूल में उसके उद्दिष्ट पाठकसमुदाय की रुचि का महत्त्वपूर्ण स्थान होता है। साहित्य रचना गूँथ में नहीं हो सकती। जिस पाठक समुदाय को ध्यान में रखकर कलाकार साहित्यनिर्माण में प्रवृत्त होता है उसकी रुचि का प्रत्यक्ष अप्रत्यक्ष प्रभाव उसकी कृति पर पड़ता ही है। कलाकार समसामयिक प्रमुख रुचिधारा की उपेक्षा भी कर सकता है—वस्तुतः महान् कलाकार प्रायः समसामयिक रुचिधारा की उपेक्षा कर एका नवीन रुचि का, जो उसके समय में अप्रचलित होती है विकास करता है उस नये धाराम और नयी दिशा प्रदान करता है—पर साहित्यरचना में प्रवृत्त होते समय उसके मन में किसी पाठकवर्ग की कल्पना नहीं होती, यह कहना सत्य को अस्वीकार करना है। साहित्यसंजन एक तरफ लेखक से सम्बद्ध है और दूसरी तरफ पाठक से। दोनों में से किसी का अभाव में साहित्य का अस्तित्व सम्भव नहीं। जहाँ तक सापेक्ष शक्ति का प्रश्न है, लेखक एक हात है, पाठक अनन्य। पाठका से ही लेखक की जाविदा चलती है। जत प्रायः लेखक का अपन पाठका की रुचि का अनुगमन करना पड़ता है। कुछ महान् गुरु इतने प्रतिभावान् और गतिशाली हात हैं कि वे बहुसंख्य पाठकों की रुचि का नवीन दिशा में मोड़ने का सफल प्रयत्न करते हैं, किन्तु साहित्यनिर्माण में प्रवृत्त हाने के पूर्व उनके मन में किसी पाठकसमुदाय की कल्पना नही होती, यह कहना मुक्तिरहित है।

सदर्भग्रंथ और पत्रपत्रिकाएँ

प्रस्तुत तालिका में व सभी पुस्तकों तथा निबंध समाविष्ट हैं, जिनका उपयोग प्रबंध लेखन में किया गया है। कुछ एम अध्ययन का उल्लेख भी जिनका उपयोग इस प्रबंध में नहीं किया गया है, पठनरुचि और साहित्यरचना के परस्पर सम्बंध का विवेचन विस्तारण करनेवाले भावी अनुसंधितसुआ की सुविधा को ध्यान में रखकर कर दिया गया है। समस्त पुस्तकों की सूची एक साथ सम्मिलित रूप में न दी जाकर प्रत्येक परिच्छेद के सहायक प्रश्नों और निबंधों की वर्गीकृत तालिका, भावी गोंयवर्तियों की सुविधा की दृष्टि से, प्रस्तुत की गया है। पुस्तकों और निबंधों के आरम्भ में प्रदत्त वाच्यतागत जब पाठ्यपत्रिकाओं में विदित अका से सबद्ध हैं।

प्रथम परिच्छेद

- (1) Abbott, Allan, Reading tastes of High School Pupils' 'School Review' X (Oct 1902), 548-600
- (2) Abraham, W 1952 The Reading Choices of College students J Educ Res, 45 459-465
- (3) Anderson, Roxanna E "A Preliminary Study of the Reading Tastes of High School Pupils", 'Pedagogical Seminary', XIX (Dec 1912) 438-60
- (4) Baird, George M P "What one Hundred Freshmen Read", 'School and Society', IV (August 12, 1916) 254-7
- (5) Bamberger, Florence Lilan "The Effect of the Physical Make up of a Book upon Children's Selection" Johns Hopkins University Studies in Education, No 4 Baltimore, John Hopkins Press, 1922 Pp viii, 162
- (6) Bell, J Carleton, and Sweet, Itasca B "The Reading Interests of High School Pupils" 'Journal of Educational Psychology' VII (January, 1916), 39-45
- (7) Belser, Danylu 'The Reading Interests of Boys', 'Elementary English Review III (Nov, 1926) 292-96
- (8) Boysworth, Mabel Frances "A study of the Leisure Time Activities of 1819 Adolescents in North Carolina" unpublished Master's Thesis, University of North

Carolina, 1925 Pp 60 (विलियम एस० ग्रे और रूथ मनरा द्वारा लिखित 'दि रिडिंग इंटरेस्ट्स ऐंड हैबिट्स आफ एडल्ट्स' नामक ग्रन्थ में इस अध्ययन का निष्कर्ष दिया गया है। पाठकविश्लेषणों में पृष्ठमहत्वा इसी ग्रन्थ की दी गयी है।)

- (9) Briggs, E S, 1938 How Adults in Missouri use their Leisure time Sch & Soc, 47 805-808
- (10) Center, S S, and Persons, G L, 1936, The Leisure Reading of New York City High School Students, Eng J 25 717-726
- (11) Chamberlain, Essie "Literary Attitudes and Reactions of Boys and Girls", Illinois Association of Teachers of English Bulletin' VIII (January, 1921) 1-6 Urbana, Illinois H G Paul, 322 Lincoln Hall
- (12) Chase, F H, 'What People are Reading in Boston', 'Papers and Proceedings, Saratoga Springs Conference, 1924 Bulletin of the American Library Association, Vol 18, No 4-A, pp, 171-74 Chicago
- (13) Crow L D & Crow A Adolescent Development and Adjustment, Mc Grow Hill Book Company, 1956
Davenport, F I 1923 Adolescent Interests Arch Psychology, N Y No 66
- (14) Donovan, H L "The Content of Ordinary Reading", 'Elementary School Journal', XXV (January, 1925), 370-75
- (15) Dudgeon, M S "The Rural Book Hunger", 'Rural Manhood', VI (September, 1915), 303-7
- (16) Eaton, H T "What High School Students Like to Read", 'Education XLIII (December, 1922), 204-9
- (17) Farnsworth, Burton K "A Study of the Reading Habits of Adults" Unpublished Master's Thesis, Utah Agricultural College, 1925, pp 34
(विलियम एस० ग्रे और रूथ मनरा द्वारा लिखित "दि रिडिंग इंटरेस्ट्स ऐंड हैबिट्स आफ एडल्ट्स" नामक ग्रन्थ में उक्त अध्ययन के निष्कर्ष स्थान स्थान पर उद्धृत हैं। पाठकविश्लेषणों में दी गई पृष्ठ संख्या इसी ग्रन्थ की है।)
- (18) Forster, E. M, Aspects of the Novel, London Edward Arnold Ltd 1958

- (19) Gardner Frank M The Delhi Public Library An Evaluation Report UNESCO
- (20) Goodenough, Florence L "Factors Conditioning Municipal Library Circulation", 'School and Society', XXIV (July 10, 1926) 54-56
- (21) Grace, A G , 1929 The Reading Interests of adults J Educ Res 19 265-275
- (22) Gray, W S , and Monroe, R The Reading Interests and Habits of Adults New York Macmillan Company 1930
- (23) Gray, W S 'Summary of Investigations Relating to Reading' Supplementary Educational Monographs No 28 Chicago, Department of Education, The University of Chicago, 1925, pp viii + 276
- (24) Hale, Charles B and Carroll Welsey B "What Fresh men Read", Educational Review, LXX (December, 1925) 260-3
- (25) Hall, W E , and Robinson, F P 1942 The role of reading as a life activity in a rural community, J Appl, Psychol 26 530-542
- (26) Hildreth, G , 1933 Adolescent Interests and Abilities J genet Psychology 43 65-93
- (27) Hughes, Frances Mary 'A survey of the Reading Interests of the Pupils of the Madison, Wisconsin High School', 'Education', XLIV (March, 1924) 437-48
- (28) Hurlock, E B Developmental Psychology, Mc Graw Hill Book Company 1953
- (29) Jefferis, Angelina Woodrough "A Study of Reading Interests of young people in Industry" Unpublished Master's thesis, Department of Education, University of Chicago 1927 (प्र और मनरो निमित्त दि राडिय इटरेस्ट ऐंड रीडिंग आक एक्स्टेंस नामक प्रथम इह अध्ययन के निष्पत्ति उद्घृत है। पाठ्यपत्रिका म दो मयी पृष्ठ म० दतो प्रथम की हे।)
- (30) Jordan, Arthur M 'Children's Interest in Reading, Teachers College Contributions to Education, No 107

Carolina, 1925 Pp 60 (विलियम एम० ग्रे और रथ मनरो द्वारा लिखित 'दि रीडिंग इटरस्ट एंड हैबिट्स आफ एडल्ट्स' नामक ग्रंथ में इस अध्ययन का निष्पत्ति दिया गया है। पाठटिप्पणियाँ में पृष्ठमस्या इसी ग्रंथ का दी गयी है।)

- (9) Briggs, L S, 1938 How Adults in Missouri use their Leisure time Sch & Soc, 47 805-808
- (10) Center, S S, and Persons, G L, 1936, The Leisure Reading of New York City High School Students, Eng J 25 717-726
- (11) Chamberlain, Essie "Literary Attitudes and Reactions of Boys and Girls", Illinois Association of Teachers of English Bulletin' XIII (January 1, 1921) 1-6 Urbana, Illinois H G Paul, 322 Lincoln Hall
- (12) Chase, F H, 'What People are Reading in Boston', 'Papers and Proceedings Saratoga Springs Conference, 1924 Bulletin of the American Library Association, Vol 18, No 4-A, pp, 171-74 Chicago
- (13) Crow L D & Crow A Adolescent Development and Adjustment, Mc Grow Hill Book Company, 1956
Davenport, F I 1923 Adolescent Interests Arch Psychology, N Y No 66
- (14) Donovan, H L "The Content of Ordinary Reading", 'Elementary School Journal', XXV (January, 1925), 370-75
- (15) Dudgeon, M S "The Rural Book Hunger", 'Rural Manhood', VI (September, 1913), 303-7
- (16) Eaton, H T "What High School Students Like to Read", 'Education XLIII (December, 1922), 204-9
- (17) Earnsworth, Burton K "A Study of the Reading Habits of Adults" Unpublished Master's Thesis, Utah Agricultural College, 1925, pp 31
(विलियम एम० ग्रे और रथ मनरो द्वारा लिखित "दि रीडिंग इटरस्ट एंड हैबिट्स आफ एडल्ट्स" नामक ग्रंथ में उक्त अध्ययन के निष्पत्ति स्थान स्थान पर उद्धृत हैं। पाठटिप्पणियाँ में दी गई पृष्ठ मस्या इसी ग्रंथ की है।)
- (18) Forster, E M, Aspects of the Novel, London Edward Arnold Ltd 1958

- (19) Gardner Frank M The Delhi Public Library An Evaluation Report UNESCO
- (20) Goodenough, Florence L "Factors Conditioning Municipal Library Circulation", 'School and Society', XLV (July 10, 1926) 54-56
- (21) Grace, A G, 1929 The Reading Interests of adults J Educ Res 19 265-275
- (22) Gray, W S, and Monroe, R The Reading Interests and Habits of Adults New York Macmillan Company 1930
- (23) Gray, W S Summary of Investigations Relating to Reading' Supplementary Educational Monographs No 28 Chicago, Department of Education, The University of Chicago, 1925, pp viii + 276
- (24) Hale, Charles B and Carroll Welsey B "What Fresh men Read", Educational Review, LXX (December, 1925) 260-3
- (25) Hall, W E, and Robinson, F P 1942 The role of reading as a life activity in a rural community, J Appl, Psychol 26 530-542
- (26) Hildreth, G, 1933 Adolescent Interests and Abilities J genet Psychology 43 65-93
- (27) Hughes Frances Mary "A survey of the Reading Interests of the Pupils of the Madison, Wisconsin High School", 'Education', XLIV (March, 1924) 437-48
- (28) Hurlock, E B Developmental Psychology, Mc Graw Hill Book Company 1953
- (29) Jeffries, Angelino Woodrough "A Study of Reading Interests of young people in Industry" Unpublished Master's thesis, Department of Education, University of Chicago 1927 (प्र और मनरो निमित्त दि रॉडिंग इंटरेस्ट ऐंड हेरिन्ग आर एड्-टर्ग' नामक ग्रन्थ मे इत अध्ययन क विषय उल्लेख है। वास्तविकता मे ही यही दृष्टि स० द्यो प्रय की है।)
- (10) Jordan Arthur M Children's Interest in Reading Teachers College Contributions to Education, No 107

New York Teachers College, Columbia University,
1921 pp 144

- (31) Jones, Anna May, Leisure Time Education, Harper & Brothers New York and London
- (32) Jordan, A M, 'Children's Interest in Reading' Chapel Hill North Carolina University of North Carolina Press, 1926 pp 101
- (33) Kirk Patrick, J L "What They Read", 'School and Society' XII (Dec 4 1920) 559-60
- (34) Kuhlen, Raymond G The Psychology of Adolescent Development Harper & Brothers New York 1952
- (35) Laue, H G 1950 Recreational needs and Problems of older people In Donahue W and Tibbitts, C, Planning the Older years Ann Arbor, University Michigan Press
- (36) Lazar M 1937 Reading Interests, Activities, and Opportunities of Bright Average and Dull Children New York Bureau of Publication, Teachers College, Columbia University
- (37) Montgomery Wilda Lea 'An Investigation of the uses of Recreatory Reading' Unpublished master's thesis University of Pittsburgh 1927 pp 49 (ये और मनरो लिखित दि रीडिंग इटर्स्ट एंड हैबिट्स ऑफ एडल्ट्स नामक ग्रंथ में इस अध्ययन के निष्कर्ष स्थान स्थान पर दिय गये हैं। पाद टिप्पणियों में दी गयी पृ० न० ११० पुस्तक की है।)
- (38) Ormsbee Hazel Grant The Young Employed Girl, pp 75-95 New York The Womans Press, 1927
- (39) Parsons, Rhey Boyd "A study of Adult Reading" Unpublished Master's thesis, Department of Education University of Chicago, 1923 (ये और मनरो लिखित दि रीडिंग इटर्स्ट एंड हैबिट्स ऑफ एडल्ट्स नामक ग्रंथ में इस अध्ययन के निष्कर्ष स्थान स्थान पर दिय गये हैं। पाद टिप्पणियों में प्रदत्त पृ० सं० इसी पुस्तक की है।)
- (40) Psychological Abstracts, Vol 34 No 1 Feb 1960 pp 197

- (41) (Monthly) Public Opinion Surveys of the Indian Institute of Public Opinion vol II Nos 10, 11, 12 July, August, September 1957
- (42) Punke, H H 1936 Leisure time attitudes and activities of high school students Sch & Soc 43 884 888
- (43) Rosche, William F 'The Reading Interests of Young Workers' Vocational Educational Monograph Number 9 Milwaukee Wisconsin Milwaukee Vocational School pp 102
- (44) Severance, Henry O "What Do University Students Read ? ' School and Society XXIII (June 1926)
- (45) Severance, Henry, O "Magazines which High School Pupils Read", 'School Review' XXXIV (October, 1926) 587-90
- (46) Smith, Nila B "An Investigation in Children's Interest in Different Types of Stories , Detroit Educational Bulletin', IX (February, 1926), 3-4
- (47) Smith, Franklin Orion, "Pupils' Voluntary Reading', 'Pedagogical Seminary' XIV (June 1907), 208-22
- (48) Stephens, J M, Educational Psychology the study of Educational growth, Henry Holt and Company New York, 1951
- (49) Stone, Charles R "Home Reading in Experiment ' Elementary School Journal XIX (January, 1919) 354-60
- (50) Strong, E K 1951 Permanence of Interest scores over 22 years J appl Psychol, 35 89-91
- (51) Strong, E K 1936 Interest of men and women J Soc Psychol 7 49-67
- (52) Strong E K Change of Interest with Age, Stanford University Press, California, 1931
- (53) Symonds, P M, 1936 Comparison of the problems and interests of young adolescents living in city and country J educ Social 10, 231-236
- (54) Symonds, P M 1936 Changes in Problems and Interests with increasing Age Psychol Bull, 33 789

- (55) Symonds, P M 1936 b Life Problems and Interests of Adults Teach Coll Rec, 38 144-151
- (56) Symonds, P M 1937 Changes in sex differences in problems and interests of adolescents with increasing age J genet Psychol, 50 83-89
- (57) Taylor, Carl C "Reading Material in Rural Homes", 'Rural Sociology', A study of Rural Problems', pp 268-276 New York, Harper and Brothers, Publishers, 1926
- (58) Terman, Lewis M and Others "Reading Interests", 'Genetic Studies of Genius', vol 1, Chap XV Stanford University, California, Stanford University Press, 1925
- (59) Terman, L M, and Lima, M, 1927 Children's Reading New York, Appleton Century Crofts
- (60) Thorndike, E L 1935 The Interests of Adults J educ Psychol, 26 401-410, 497-507
- (61) Thorndike, E L 1919 Note on the shifts of interest with age J appl Psychol 33 V 55
- (62) Thorndike, R L, and Henry, F 1940 'Difference in Reading Interests related to differences in sex and intelligence level Elem Sch J, 40 751-763
- (63) Uhl, Willis I The Materials of Reading New York New Jersey Silver Burdett & Co, 1924 pp XIV + 386
- (64) Walter Henrietter, Reading Interests and Habits of Girls Girl Life in America A study of Backgrounds pp 117-37 New York National Committee for the study of Juvenile Reading (1 Madison Avenue), 1927
- (65) Weiser, A B, and Ashbaugh, E J "What Books Do Junior and Senior High School Students Read?" 'Educational Research Bulletin', III (Sept 17, 1924) 223-28 Columbus, Ohio Bureau of Educational Research, Ohio State University
- (66) Wheeler, Theodora "A study of Certain Recreational Reading and Vocational phases in the Lives of young

Girls" 'Journal of Educational Psychology XI (Dec 1920), 481-501

- (67) Witty, P A 1932 The Reading Interests and Habits of five hundred Adults Education, 52 554-562
- (68) Witty, P A, Coomer, A, and Mc Bean, D, 1946 Children's Choices of favourite books a study conducted in ten elementary schools J educ Psychol 37 266-278
- (६९) ईरिना हाफोवा 'बकास्तोवाकिपा क पुस्तका का पसंद', प्रकाशन समाचार, नवम्बर १९६१।
- (७०) एम० एम० एल० टडन, 'साथ क्या पड़ता है', प्रकाशन समाचार, अगस्त १९६०।
- (७१) कृष्णचन्द्र बेरी, 'प्रकाशन व्यवसाय का संगठन और उसकी रूपरत्ना' प्रकाशन समाचार, नवम्बर १९५८।
- (७२) कुल भूषण, 'पेंविन बुक्स—हजारों लिए एक जादू' प्रकाशन समाचार मार्च १९६१।
- (७३) कुल भूषण, 'बच्ची जिल्द वाली नस्ली पुस्तकें' प्रकाशन समाचार जून १९६०।
- (७४) दश विदश स, प्रकाशन समाचार, मार्च १९५८।
- (७५) दश विदश स, प्रकाशन समाचार, अप्रैल १९५८।
- (७६) दश विदश स, प्रकाशन समाचार, नवम्बर १९५८।
- (७७) दश विदश स, प्रकाशन समाचार, जून १९५९।
- (७८) पाठक और पुस्तकें, प्रकाशन समाचार अक्टूबर १९६२, पृ० ४१।
- (७९) प्रकाशकीय मंच प्रकाशन समाचार नवम्बर १९६०।
- (८०) प्रकाशकीय मंच, प्रकाशन समाचार दिसम्बर १९५७, पृ० १२७।
- (८१) प्रकाशकीय मंच प्रकाशन समाचार, जनवरी १९५८।
- (८२) प्रकाशकीय मंच, प्रकाशन समाचार, जर्नेल १९५८।
- (८३) प्रकाशकीय मंच प्रकाशन समाचार, अप्रैल १९५९।
- (८४) पुस्तक पढ़नवाला का पसंद (इडमिन स्टेटिस्टिकल इस्टीमेट द्वारा सितम्बर, १९५७ के मई १९५८ तक 'नॉनल सम्पुल सर्वे' के अन्तर्गत की गई छानबीन की रिपोर्ट), प्रकाशन समाचार अगस्त १९६०, अक्टूबर १९६०।
- (८५) बलदेव दास अग्रवाल, 'पुस्तक विप्रेताओं की कठिनाइयाँ', प्रकाशन समाचार, सितम्बर १९५९।
- (८६) मदन माहून पांडेय, 'नायन, हिन्दी प्रकाशक सच का पष्ठ अधिवेशन, प्रकाशन समाचार, मई १९६१।
- (८७) मुरलीधर श्रीवास्तव 'गिर' सन्धी पुस्तक योजना, प्रकाशन समाचार मार्च १९६१।
- (८८) रामनाथ गुप्त, 'पुस्तक का महत्त्व', प्रकाशन समाचार, दिसम्बर १९६१।

- (८९) लीलावती जन प्रभाकर 'सावहारिक जीवन में पुस्तक का सहयोग', प्रकाशन समाचार, मार्च १९६२ ।
- (९०) वाचस्पति पाठक, भाषण, हिंदी प्रकाशक संघ का चतुर्थ अधिवेशन, प्रकाशन समाचार, जनवरी १९६१ ।
- (९१) सपादकीय, प्रकाशन समाचार, जून १९६१ ।
- (९२) श्याम सुन्यासी, ब्रिटिश प्रकाशकों के बारे में जातिय, प्रकाशन समाचार, जुलाई १९५९ ।
- (९३) सुरेन्द्रपाल सिंह 'पुस्तक विक्रय की समस्या और उसका समाधान', प्रकाशन समाचार, मार्च १९५८ ।
- (९४) हरिनन्दन प्रसाद सिंह, 'बैच लागी का पुस्तक प्रेम', प्रकाशन समाचार, अगस्त १९६२ ।
- (९५) हिन्दी में पेपर बक, (मासाहिक 'लिक से साभार उद्धृत) प्रकाशन समाचार, जुलाई १९६२ ।
- (९६) स्टार ऐंटनी, 'बच्चों और पुस्तकें' ("यू स्टेटमैन", लंदन, १२ नवम्बर १९६० के अंक में साभार प्रकाशित) प्रकाशन समाचार, जनवरी १९६१ ।

द्वितीय परिच्छेद

- (1) Allen walter, The English Novel, Penguin Books, 1958
- (2) Edwin Muir, "The structure of the Novel", The Hogarth press, London, 1960
- (3) Cowper Powys John, The Meaning of Culture, Rupa & Co Calcutta, Allahabad, Bombay
- (4) Cruse, Amy, The Englishman and his Books in the early Nineteenth Century, George G Harrap & Company Ltd London, Bombay, Sydney 1930
- (5) Hoggart, Richard, The uses of Literacy, Chatto and Windus, London
- (6) Leavis Q D, Fiction and the Reading public
- (7) Schücking L L, The sociology of Literary Taste, Routledge & Kegan Paul Ltd, 1950
- (8) Stephen Leslie, English Literature and Society in the Eighteenth Century, Duckworth 3 Henrietta Street London, W C 2, First published in 1904 first issued in new Readers Library 1927
- (9) Webb R K, The British Working Class Reader (1790-1818) London George Allen & unwin Ltd 1955

- (10) Watt Ian, *The Rise of the Novel*, Chatto & Windus, London, 1960
- (11) Leaves, F R *The great Tradition*, Penguin Books, 1962
- (12) Ralph Fox, *The Novel and the people* Foreign Languages publishing House, Moscow, 1954
- (13) Maugham, W Somerset, *The world's Ten Greatest Novels*, A crest Reprint, 1959
- (14) Wilham S Gray and Bernice, Rogers, *Maturity in Reading*, The University of Chicago Press, 1952
- (15) Percy Lubbock, *The Craft of fiction*, Jonathan Cape, thirty Bedford Square, London, 1960
- (१६) अज्ञेय, आत्मने पद, भारतीय ज्ञानपीठ, काशी, १९६० ।
- (१७) गोस्वामी तुलसीदास, श्री रामचरित मानस, गीता प्रेस, गोरखपुर, स० २००८ ।
- (१८) दीनदयाल गुप्त, अष्टछाप और वल्लभ संप्रदाय, भाग १, हिंदी साहित्य सम्मेलन प्रयाग, स० २००४ ।
- (१९) द्वारका दास परीक्ष/प्रभुदयाल मीतल, मूर निगम, अमृतसर प्रस मयूरा, स० २००८ विक्रम ।
- (२०) नगेन्द्र (स०) हिंदी साहित्य का बहत् इतिहास, पष्ठ भाग (रोतिकाल), नागरी प्रचारिणी सभा काशी, स० २०१५ वि० ।
- (२१) नलिन विलासन शर्मा, साहित्य का इतिहास दशम, बिहार राज्यभाषा परिषद्, पटना, १९६० ई० ।
- (२२) राजपति दीक्षित, तुलसी दास और उनका युग, ज्ञान मंडल लिमिटेड, बनारस सं०, २००९ वि० ।
- (२३) रामचंद्र गुप्त, हिंदी साहित्य का इतिहास, नागरी प्रचारिणी सभा, काशी, स० २००९ वि० ।
- (२४) रामचंद्र गुप्त, गोस्वामी तुलसीदास, काशी नागरी प्रचारिणी सभा, स० २००८ वि० ।
- (२५) रामचंद्र गुप्त, ज्ञानो प्रपावती, नागरी प्रचारिणी सभा, काशी, सं० २००८ वि० ।
- (२६) राम नारायण निपाठी, तुलसी और उनका नाम, राजपाल एण्ड मन्ड, दिल्ली, सन् १९५३ ई० ।
- (२७) लक्ष्मी शरण काप्येय, आधुनिक हिंदी साहित्य की भूमिका, हिंदी परिषद्, इलाहाबाद यूनिवर्सिटी, १९५२ ई० ।
- (२८) कानुभूषण शरण अग्रवाल (नाथ्यनार), पद्मावत, साहित्य सभ, बिरगाना (काशी), २०१२ वि० ।

- (२९) शिवनन्दन सहाय, गोस्वामी तुलसी दास, बिहार राष्ट्रभाषा परिषद्, पटना, सन् १९६१ ई० ।
- (३०) श्याम बिहारी मिश्र, 'गुरुदेव बिहारी मिश्र (स०)', भूपण ग्रन्थावली, सम्बत् २००५ वि० ।
- (३१) सरयू प्रसाद जगवाल, अकबरी दरवार के कवि, लखनऊ विश्वविद्यालय सम्बत् २००७ वि० ।
- (३२) हजारी प्रसाद द्विवेदी, साहित्य का मन, लखनऊ विश्वविद्यालय, व्याख्यान माला-१ ।
- (३३) हजारी प्रसाद द्विवेदी, हिंदी साहित्य, अत्तरचन्द नूपुर एण्ड राज देहली, अम्बाला आगरा, १९५२ ई० ।
- (३४) हजारी प्रसाद द्विवेदी, कबीर, हिन्दी ग्रन्थ रत्नाकर कार्यालय, बम्बई-४, सन् १९५३ ई० ।
- (३५) त्रिभुवन सिंह, दरबारी संस्कृति और हिंदी मुक्तक, हिन्दी प्रचारक पुस्तकालय, वाराणसी, १९५८ ।
- (३६) गिरीशचन्द्र त्रिपाठी, 'बाबू देवकी नन्दन खत्री के व्यक्तित्व की एक झलक 'हरिऔध वय १, अंक २, जनवरी सन् १९५८ ।

तृतीय परिच्छेद

- (१) अविका प्रसाद वाजपेयी, समाचार पत्रों का इतिहास, ज्ञान मंडल लिमिटेड, बनारस, प्रथम संस्करण, स० २०१० ।
- (२) जे० नटराजन, रिपोर्ट आफ दि प्रेस कमीशन, पार्ट II, हिस्टरी आफ इंडियन जनलिज्म, कमाइल्ड ऑन बिहाफ एण्ड अंडर दि डाइरेक्शन आफ दि प्रेस कमीशन, पब्लिशड बाइ दि मनेजर ऑफ पब्लिकेशन डेसही, १९५४ ।
- (३) भगवान दयाल दि डेवलपमेंट आफ माडन एजुकेशन, ओरिएण्टल लीगमैन्स लिमिटेड बंबे ।
- (४) मार्गेरिटा बार्न्स (Margarita Barns) दि इंडियन प्रेस, ए हिस्टरी आफ दि ग्रेज ऑफ पब्लिक जोपोनियन इन इंडिया, जॉर्ज एलेन एंड अनविन लिमिटेड, फर्स्ट पब्लिशड इन १९४० ।
- (५) रमेश दत्त, दि एक्नामिक हिस्टरी आफ इंडिया अंडर अर्ली ब्रिटिश रूल [फ्रॉम दि राइज ऑफ दि ब्रिटिश पावर इन १९५७ टू दि एक्सपेंशन ऑफ क्वीन विक्टोरिया इन १८३७] सिक्स्थ एडीशन, लंदन, केगन पाल, ट्रेंच, ट्रून्जर एंड को० लिमिटेड, ब्राडवे हाउस, ६८ ७४, वार्टन लेन, ई०सी० ।
- (६) रमेश दत्त, एक्नामिक हिस्टरी आफ इंडिया, विक्टोरियन एज, केगन पाल ट्रेंच ट्रून्जर एंड को० लि० ।
- (७) रामचन्द्र शुक्ल, हिन्दी साहित्य का इतिहास नागरी प्रचारिणी सभा, काशी, आठवां संस्करण, स० २००९ ।

- (८) राम रतन भटनागर, दि राइज एंड प्रोय ऑफ हिन्दी जनलिज्म (१८२६-१९४५), किताब महल, एनाहावाद ।
- (९) लल्लूलाल कवि, सिंहासन बत्तीसी, ए न्यू एडिशन बाइ संयद अब्दुल्ला, लन्दन १८६९ ।
- (१०) लल्लू जी लाल, प्रेमसागर, ए न्यू एडिशन बाई एडवर्ड बी० ईस्टविक, हटफोर्ड १८५१ ।
- (११) लक्ष्मीसागर वाण्ये, फोट विलियम कालेज, यूनिवर्सिटी, इलाहाबाद, स० २००४ वि० ।
- (१२) लक्ष्मीसागर वाण्ये, आधुनिक हिन्दी साहित्य की भूमिका (१७५७-१८५७), हिन्दी परिपद, इलाहाबाद यूनिवर्सिटी, १९५२ ई० ।
- (१३) प्रजरतन दास, इसा, उनका काव्य तथा रानी नेतकी की कहानी, कमल मणि ग्रन्थमाला कार्यालय, काशी, प्रथम संस्करण, स० १९८५ वि० ।
- (१४) दयामनुन्दर दास (स०) रानी नेतकी की कहानी, नागरी प्रचारिणी सभा २००७ वि० ।
- (१५) मैयद नुरल्ला एड जे० पी० नायक हिस्टरी आफ एजुकेशन इन इंडिया ठपूरिंग दि ब्रिटिश पीरियड मैकमिलन एड को० लि० बम्ब कलकत्ता, मद्रास, लन्दन, १९४३ ।
- (१६) डा० गितिकठ मिश्र, सड़ी बोली का आदोलन, नागरी प्रचारिणी सभा, काशी, स० २०१३ (प्रथम संस्करण) ।

चतुर्थ परिच्छेद

- (१) अबिका प्रसाद, बाजपेयी समाचार पत्रा का इतिहास, गानमङ्गल लि० बनारस, स० २०१० ।
- (२) ऑनल्ड बटल, एन इन्ट्रोडक्शन टू दि इंग्लिश नॉबिल, एराज बुक्स लि०, १९६२ (प्रथम और द्वितीय भाग)
- (३) इमन वाट, दि राइज आफ दि नॉबिल, बटा एड बिडल, लन्दन, १९६० ।
- (४) कैपेलिन लेवर, दि नॉबिल एंड दि रीडर, मयूएन एंड को० लि० लन्दन, १९६१ ।
- (५) भगवान दयाल, दि डबलपमट आफ मोंटन एजुकेशन, आरियटल सौगम्यन्स लिमिटेड, बम्ब ।
- (६) रमचन्द्र, एन एनामिक हिस्टरी आफ इंडिया अडर अर्ली ब्रिटिश स्त, सिक्म्य एडिशन, लन्दन ।
- (७) रमचन्द्र, एन एनामिक हिस्टरी आफ इंडिया, बिक्टोरियन एज, लन्दन ।
- (८) राजेन्द्र प्रसाद यमा, हिन्दी गद्य व निर्माता १० बालरूप्य नट्ट, विनाद पुस्तक मंदिर आगरा, १९५८ ।

- (९) रामचन्द्र शुक्ल, हिन्दी साहित्य का इतिहास, नागरी प्रचारिणी सभा, आठवां संस्करण, स० २००९ ।
- (१०) राम रतन भटनागर, दि राइज ऐंड ग्रोथ ऑफ हिन्दी जनलिग्म (१८२६-१९४८), किताब महल, एलाहाबाद ।
- (११) समद नुस्सला ऐंड जे० पी० नायक, हिस्टरी आफ एज्यूकेशन इन इंडिया डयूरिंग दि ब्रिटिश पीरियड, मकमिलन ऐंड का० लि० यम्ब, पैतकटा, मद्रास, लंडन, १९४३ ।
- (१२) डा०शितिकठ मिश्र, खड़ी बोली का आदोलन, नागरी प्रचारिणी सभा, काशी, प्रथम संस्करण, स० २०१३ (१९५६ ई०) ।

पत्र-पत्रिकाएँ—

- | | | |
|------|---|---|
| (१) | नागरी प्रचारिणी पत्रिका, भाग २, १८९८ ई० | |
| (२) | हरिश्चन्द्र चंद्रिका, फरवरी माच १८७५ | |
| (३) | हरिश्चन्द्र मगजीन, अक्टूबर १८७३ | |
| (४) | हिन्दी प्रदीप | जिल्द २, सख्या ८ अप्रैल १८७९ |
| (५) | हिन्दी प्रदीप | जिल्द ३ सख्या ७ मार्च १८८० |
| (६) | " | जिल्द ५, सख्या ७ मार्च १८८२ |
| (७) | " | जिल्द ५, सख्या ८ अप्रैल १८८२ |
| (८) | " | जिल्द ५ सख्या ९ मई १८८२ |
| (९) | " | जिल्द ५, सख्या ११ जुलाई १८८२ |
| (१०) | " | जिल्द ५, सख्या १२ अगस्त १८८२ |
| (११) | " | जिल्द ५, सख्या २ अक्टूबर १८८२ |
| (१२) | " | जिल्द ६ सख्या ४ दिसंबर १८८२ |
| (१३) | " | जिल्द ७ सख्या ५ जनवरी १८८४ |
| (१४) | " | जिल्द ७ सख्या ६ फरवरी १८८४ |
| (१५) | " | जिल्द ८ सख्या २ अक्टूबर १८८४ |
| (१६) | " | जिल्द ८ सख्या ४ दिसंबर १८८४ |
| (१७) | " | जिल्द ९, सख्या १ सितंबर १८८५ |
| (१८) | " | जिल्द ९ सख्या २ अक्टूबर १८८५ |
| (१९) | " | जिल्द १० सख्या १२ अगस्त १८८७ |
| (२०) | " | जिल्द ११, सख्या १२ अगस्त १८८८ |
| (२१) | " | जिल्द १३, सख्या ५ ६ ७ जनवरी, फरवरी मार्च १८९० |
| (२२) | " | जिल्द ६ सख्या ११ जुलाई १८८३ |
| (२३) | " | जिल्द ६, सख्या १२ अगस्त १८८३ |
| (२४) | " | जिल्द १२, सख्या ९ मई १८८९ |

पंचम परिच्छेद

- (१) तृतीय हिन्दी साहित्य सम्मेलन (कलकत्ता) के सभापति का सभाषण, प्रकाशक हिन्दी साहित्य सम्मेलन, प्रथम स० १९७५ वि० ।
- (२) (सयद) नुरुल्ला एंड जे० पी० नायक, हिस्टरी ऑफ एजुकेशन इन इंडिया ड्यूरींग दि ब्रिटिश पीरियड मैकमिलन एंड को० लि०, लंदन १९४३ ।
- (३) भगवान दयाल, दि डवलपमट ऑफ माडन एजुकेशन, ओरियंटल लॉन्गमस लिमिटेड, बंबे ।
- (४) रजनी पाम दत्त इंडिया टू ड, बंबे पीपुल्स पब्लिशिंग हाउस लिमिटेड, १९४९ ।
- (५) रमेश दत्त, दि एकानामिक हिस्टरी आफ इंडिया अंडर अल्लो ब्रिटिश रूल, सिक्स्थ एडिशन, लंदन, केगन पाल, ट्रूंच ड्रूबनेर एंड का० लिमिटेड, ब्राडव हाउस ६८ ७४, कार्टन लेन, ई० सी० ।
- (६) रमेशदत्त, एकानामिक हिस्टरी आफ इंडिया, विक्टोरियन एज, बंगल पाल, ट्रूंच ड्रूबनेर एंड को० लि० ।
- (७) रामचंद्र शुक्ल, हिन्दी साहित्य का इतिहास, नागरी प्रचारिणी सभा काशी, आठवां संस्करण, स० २००९ ।
- (८) राम रतन भटनागर, दि राइज एंड प्रोय आफ हिन्दी जनलिज्म (१८२६-१९४५), किताब महल, एलाहाबाद ।
- (९) बेरा ऐन्स्टे, दि एकाॅनामिक डवलपमट आफ इंडिया लंदन लॉन्गमस, प्रोन एंड को० लंदन, यड (रिवाइज्ड एंड एनलाज्ड) एडिशन रिप्रिंटेड १९४२ ।
- (१०) (डॉ०) लितिकठ मिश्र, खडी बोली का आन्दोलन नागरी प्रचारिणी सभा, काशी, स० २०१३ (प्रथम संस्करण) ।
- (११) प्रोफेस आफ लिटरेचर इन वेरोयस कंट्रीज ।
- (१२) अम्बिका प्रसाद बाजपेयी, समाचार पत्रा का इतिहास, पान मडल लिमिटेड, बनारस, प्रथम संस्करण, २०१० ।
- (१३) ई० एम० फास्टर, आस्पेक्टस आफ नावेस ।

पत्र-पत्रिकाएँ

- (१) नवजीवन, १२ जून १९४५ ।
- (२) नागरी हितचिणी, अगस्त १९१३ ।
- (३) नागरी प्रचारिणी पत्रिका, नवम्बर १९०९ ।
- (४) नागरी प्रचार, मई १९१० ।
- (५) मर्यादा, जून १९१२ ।
- (६) मर्यादा, मार्च १९१३ ।
- (७) सरस्वती, फरवरी १९०८ ।
- (८) हिन्दी प्रदीप, अगस्त १८९१ ।
- (९) हिन्दी प्रदीप, जनवरी-फरवरी १८९७ ।

- (९) रामचन्द्र शुक्ल, हिन्दी साहित्य का इतिहास, नागरी प्रचारिणी सभा, आठवाँ संस्करण, स० २००९ ।
- (१०) राम रतन भटनागर, दि राइज ऐंड ग्रोथ आफ हिन्दी जनलिग्म (१८२६-१९४५), किताब महल, एलाहाबाद ।
- (११) सयद नुरल्ला ऐंड जे० पी० नायक, हिस्टरी आफ एज्यूवेशन इन इंडिया ड्यूरिंग दि ब्रिटिश पीरियड, मकमिलन ऐंड का० लि० बम्बे, पलकटा, मद्रास लंडन, १९४३ ।
- (१२) डा० सितिकठ मिश्र, खड़ी बोली का आंदोलन नागरी प्रचारिणी सभा, वासी, प्रथम संस्करण स० २०१३ (१९५६ ई०) ।

पत्र-पत्रिकाएँ—

- | | | |
|------|--|--------------------------------------|
| (१) | नागरी प्रचारिणी पत्रिका भाग २, १८९८ ई० | |
| (२) | हरिद्वचन चट्टिका, फरवरी माच १८७५ | |
| (३) | हरिद्वचन मगजीन अक्टूबर १८७३ | |
| (४) | हिन्दी प्रदीप जिल्द २ | संख्या ८ अप्रैल १८७९ |
| (५) | हिन्दी प्रदीप जिल्द ३ | संख्या ७ मार्च १८८० |
| (६) | " जिल्द ४, | संख्या ७ मार्च १८८२ |
| (७) | " जिल्द ५, | संख्या ८ अप्रैल १८८२ |
| (८) | " जिल्द ५ | संख्या ९ मई १८८२ |
| (९) | " जिल्द ५, | संख्या ११ जुलाई १८८२ |
| (१०) | " जिल्द ५, | संख्या १२ अगस्त १८८२ |
| (११) | जिल्द ६, | संख्या २ अक्टूबर १८८२ |
| (१२) | " जिल्द ६, | संख्या ४ दिसंबर १८८२ |
| (१३) | " जिल्द ७, | संख्या ५ जनवरी १८८४ |
| (१४) | " जिल्द ७, | संख्या ६ फरवरी १८८४ |
| (१५) | " जिल्द ८ | संख्या २ अक्टूबर १८८४ |
| (१६) | जिल्द ८ | संख्या ४ दिसंबर १८८४ |
| (१७) | " जिल्द ९ | संख्या १ सितंबर १८८५ |
| (१८) | " जिल्द ९ | संख्या २ अक्टूबर १८८५ |
| (१९) | " जिल्द १०, | संख्या १२ अगस्त १८८७ |
| (२०) | " जिल्द ११ | संख्या १२ अगस्त १८८८ |
| (२१) | " जिल्द १३ | संख्या ५ ६ ७ जनवरी फरवरी, मार्च १८९० |
| (२२) | " जिल्द ६ | संख्या ११ जुलाई १८८३ |
| (२३) | " जिल्द ६, | संख्या १२ अगस्त १८८३ |
| (२४) | " जिल्द १२, | संख्या ९ मई १८८९ |

पंचम परिच्छेद

- (१) तृतीय हिन्दी साहित्य सम्मेलन (कलकत्ता) के सभापति का सभापण, प्रकाशक हिन्दी साहित्य सम्मेलन, प्रथम स० १९७५ वि० ।
- (२) (सयद) नुरुल्ला एंड जे० पी० नामक, हिस्टरी ऑफ एजुकेशन इन इंडिया डयूरिंग दि ब्रिटिश पीरियड, मकमिलन एंड को० लि०, लंदन १९४३ ।
- (३) भगवान दयाल, दि डवलपमट ऑफ माडन एजुकेशन, आरियटल सौगमन्त लिमिटेड, बंब ।
- (४) रजनी पाम दत्त, इंडिया टू ड, बय पीपुल्स पब्लिशिंग हाउस लिमिटेड, १९४९ ।
- (५) रमण दत्त, दि एकाॅनॉमिक हिस्टरी ऑफ इंडिया अंडर अर्ली ब्रिटिश रूल, सिक्सथ एडिशन, लंदन, कंगन पाल, ट्रेंच ट्रुबनर एंड का० लिमिटेड, ब्राडवे हाउस ६८ ७४, काटन रन, ई० सी० ।
- (६) रमेन्द्र दत्त, एकाॅनॉमिक हिस्टरी आफ इंडिया, विक्टोरियन एज, कंगन पाल, ट्रेंच ट्रुबनर एंड को० लि० ।
- (७) रामचंद्र शुक्ल, हिन्दी साहित्य का इतिहास, नागरी प्रचारिणी सभा काशी, आठवाँ संस्करण, स० २००९ ।
- (८) राम रतन नटनागर, दि राइज ऑफ ग्रेय आफ हिन्दी जनलिज्म (१८२६-१९४५), विताव महल, एलाहाबाद ।
- (९) बेरा ऐन्स्ट, दि एकाॅनॉमिक डवलपमट आफ इंडिया लंदन, सौगमन्त, ग्रीन एंड को० लंदन, यड (रिवाइज्ड एंड एनलाज्ड) एडिशन रिप्रिंटेड १९४२ ।
- (१०) (डॉ०) धितिकठ मिश्र, छठे बोली का आन्दोलन नागरी प्रचारिणी सभा, काशी, स० २०१३ (प्रथम संस्करण) ।
- (११) प्रोफेस आफ लिटरेचर इन वरीयस इट्रीज ।
- (१२) अम्बिका प्रसाद बाजपय्यी, समाचार पत्र का इतिहास, ज्ञान मंडल लिमिटेड, बनारस, प्रथम संस्करण, २०१० ।
- (१३) ई० एम० फास्टर, आस्पेक्ट्स ऑफ नावल ।

पत्र-पत्रिकाएँ

- (१) नवजावन, १२ जून १९५५ ।
- (२) नागरी हितचिन्ती, अगस्त १९१३ ।
- (३) नागरी प्रचारिणी पत्रिका, नवम्बर १९०९ ।
- (४) नागरी प्रचारक, मई १९१० ।
- (५) मयादा, जून १९१२ ।
- (६) मयादा, मार्च १९१३ ।
- (७) सरस्वती, फरवरी १९०८ ।
- (८) हिन्दी प्रदाप, अगस्त १८९१ ।
- (९) हिन्दी प्रतीप, जनवरी-फरवरी १८९३ ।

- (१०) हिन्दी प्रदीप, नवम्बर दिसम्बर १८९७ ।
- (११) हिन्दी प्रदीप, मई-जून १८९८ ।
- (१२) हिन्दी प्रदीप, फरवरी १८९९ ।
- (१३) हिन्दी प्रदीप, मई १८९९ ।
- (१४) हिन्दी प्रदीप, जनवरी १९०७ ।
- (१५) आलोचना—१ राजकमल प्रकाशन, दिल्ली, अक्टूबर १९४१ ।
- (१६) नागरी प्रचारिणी पत्रिका, भाग २, १८९८ ई०, नागरी प्रचारिणी मन्त्रा, काशी ।
- (१७) मर्यादा, भाग ३, सं० १, नवम्बर १९११ ।
- (१८) मर्यादा भाग ४, सं० ५, मार्च १९१३ ।
- (१९) विशाल भारत, भाग २४, अंक ४, कलकत्ता १९४० ।
- (२०) सरस्वती, मार्च १९०४ ।
- (२१) कृष्णमाधव ईसाई पाठशाला की हिन्दी सेवा, आकाशवाणी दिल्ली से २ नवम्बर, १९६२ को प्रसारित ।



